

J. B. LALIBERTÉ

ESTABLISHED IN 1867



145-ST. JOSEPH STREET-145

QUEBEC

THE LARGEST MANUFACTURER OF FURS

IN CANADA

MAISON FONDÉE EN 1875. - - - TELEPHONE: 246.

GROS ET DETAIL

EDOUARD 

 **ROUMILHAC**

IMPORTATEUR

VINS ET LIQUEURS

CONSERVES ALIMENTAIRES

ETC., ETC., ETC.,

.....ARTICLES DE CHOIX

DOUANE ET ENTREPOT

187, RUE SAINT-PAUL

— MAGASIN —

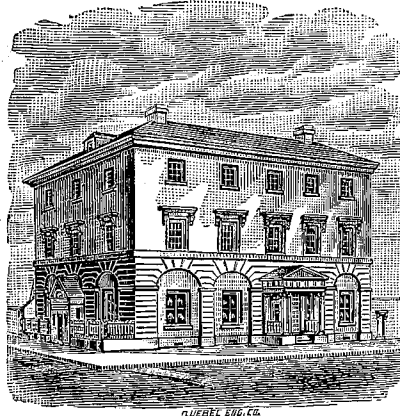
57-59, RUE SAINT-JEAN

..... QUEBEC

Bank of Montreal

ESTABLISHED

1817



ESTABLISHED

1817

CORNER ST. PETER AND ST. PAUL STREETS

PAID UP CAPITAL	- - - - -	\$12,000,000
RESERVE FUND	- - - - -	6,000,000
UNDIVIDED PROFITS	- - - - -	890,000

✦ BRANCHES ✦

Almonte	Goderich	Montreal, West End	Stratford
Amherst, N. S.	Guelph	Nelson, B. C.	St. John, N. B.
Belleville	Halifax	New Denver, B. C.	St. Marys
Brantford	Hamilton	New Westminster, B. C.	Toronto
Brockville	Kingston	Ottawa	“ Yonge St.
Calgary	Lethbridge	Perth	Vancouver
Chatham, N. B.	Lindsay	Peterboro	Vernon, B. C.
Chatham, Ont.	London	Picton	Victoria
Cornwall	Moncton	Regina	Wallaceburg
Deseronto	Montreal,	Rossland, B. C.	Winnipeg
Fort William	“ Seigneur St	Sarnia	

London, Eng.
St. John's Nfld.

New York.
Chicago.

Collections made, Drafts and Letters of Credit issued on all parts of the World.

BANQUES DU CANADA — BANKS OF CANADA

Quebec.

Bank of Montreal.....	Montreal
Bank of British N th America.....	do
Banque Ville Marie.....	do
Banque d'Hochelega.....	do
La Banque Jacques Cartier.....	do
Molsons Bank.....	do
Merchants Bank of Canada.....	do
La Banque Nationale.....	Quebec
Quebec Bank.....	do
Union Bank of Canada.....	do
La Banque de St-Hyacinthe.....	St Hyacinthe
La Banque de St-Jean.....	St Jean
Eastern Townships Bank.....	Sherbrooke

Ontario.

Bank of Hamilton.....	Hamilton
Western Bank of Canada.....	Oshawa
Bank of Ottawa.....	Ottawa
Bank of Toronto.....	Toronto
Canadian Bank of Commerce.....	do
Dominion Bank.....	do
Imperial Bank of Canada.....	do
Ontario Bank.....	do
Standard Bank.....	do
Traders Bank of Canada.....	do

Nouvelle-Ecosse.—Nova Scotia.

Bank of Nova Scotia.....	Halifax
Halifax Banking Company.....	do
Merchant's Bank of Halifax.....	do
People's Bank of Halifax.....	do
Union Bank of Halifax.....	do
Bank of Yarmouth.....	Yarmouth
Exchange B'k of Yarmouth.....	do
Commercial B'k of Windsor.....	Windsor

New-Brunswick.

People's Bank of New-B.....	Fredericton
St Stephen's Bank.....	St Stephen
Bank of New-Brunswick.....	St John

Prince Edward Island.

Merchants Bank of P. E. I.....	Charlottetown
Summerside Bank.....	Summerside

British Columbia.

Bank of British Columbia.....	Victoria
-------------------------------	----------

Banks in liquidation.

(Bills redeemed of their respective head offices.)

Commercial B'k of Manitoba.....	Manitoba
La Banque du Peuple.....	Montreal
Bank of Upper Canada.....	Toronto
Commercial Bank of New-	
foundland 20%.....	St Johns
Union Bk of Newf'land 80%.....	do

Banks Merged into other Banks

Commercial Bank of Canada, Kingston, Ontario, merged into the Merchants Bank of Canada, Montreal.
 Gore Bank of Niagara, Hamilton, Ont., merged into the Canadian Bank of Commerce, Toronto, Ontario.
 The Niagara District Bank, St. Catharines, Ontario, merged into the Imperial Bank of Toronto, Ontario.
 The St Lawrence Bank, Toronto, Ont., merged into the Standard Bank of Toronto, Ontario.
 Union Bank of Prince Edward Island, Charlottetown, P. E. I., merged Oct. 3, 1883, into Bank of Nova-Scotia, Halifax, N. S.

The bills of the former being redeemed by the latter.

Failed and Closed Banks.—(Bills worthless.)

Bank of Brantford.....	Brantford, Ont.
Bank of Prince E. Island.....	Charlottetown
Bank of Western Canada.....	Clifton, Ont.
Bank of Clifton.....	do
Zimmerman's Bank.....	Elgin, Ontario
Central B'k of N.-Brunswick.....	Fredericton
Bank of Acadia, Nova-Scotia.....	Liverpool, N.S.
Bank of Liverpool.....	do
Bank of London in Canada.....	London
Westmoreland Bank of New-	
Brunswick.....	Moncton, N. B.
Bank of Canada.....	Montreal
City Bank of Canada.....	do
Consolidated B'k of Canada.....	do
Exchange Bank of Canada.....	do
Mechanic's Bank.....	do
Metropolitan Bank.....	do
Royal Canadian Bank.....	do
Union Bank of Montreal.....	do
Pictou Bank.....	Pictou, N. S.
Stadacona Bank.....	Quebec
Farmer's Bank.....	Rustico, P. E. I.
Provincial Bank of Canada.....	Stanstead
Charlotte County Bank.....	St Andrew, N.-B.
Commercial Bank of New-	
Brunswick.....	St John, N.-B.
Maritime Bank of the Domi-	
nion of Canada.....	St John, N.-B.
Agricultural Bank of Upper	
Canada.....	Toronto
Bank of the people.....	do
British Canadian Bank.....	do
Central Bank of Canada.....	do
Colonial Bank of Canada.....	do
Farmer's Bank.....	do
Federal B'k of Canada.....	do
International B'k of Canada.....	do

QUEBEC BANK

INCORPORATED

1818



INCORPORATED

1818

Head Office: ST. PETER 110, CORNER ST. JAMES

AUTHORIZED CAPITAL	-----	\$3,000,000
PAID-UP CAPITAL	-----	2,500,000
RESERVE	-----	600,000

DIRECTORS;

JOHN BREAKEY, President; JOHN T. ROSS, Vice-President;
Gaspard Lemoine, W. A. Marsh, Vesey Boswell.
Thos. McDougall, General Manager; T. C. COFFIN, Manager.

DIVIDENDS:— 1st June and 1st December — ANNUAL MEETING:— 1st Monday in June.
 BOARD MEETINGS: — Every Tuesday and Friday.

OFFICE HOURS: 10 a. m. to 3 p. m.

BRANCHES IN CANADA:—Montreal, Que., Ottawa, Ont., Toronto, Ont., Pembroke, Ont., Thorold, Ont., Three Rivers, Que., Upper Town, Que., 2 Fabrique Str., St. Rochs, Que., 197 St. Joseph Str., St. Catherine Str., East, Montreal.

AGENTS IN LONDON, ENG.—THE BANK OF SCOTLAND.
 AGENTS IN NEW-YORK:—THE BANK OF BRITISH NORTH AMERICA.

CARON, PENTLAND & STUART, Solicitors. — AUGER & CAMPBELL, Notaries.

COLLECTIONS MADE THROUHOUT CANADA, THE UNITED STATES AND GREAT BRITAIN

New-York and Sterling Exchange bought and sold:

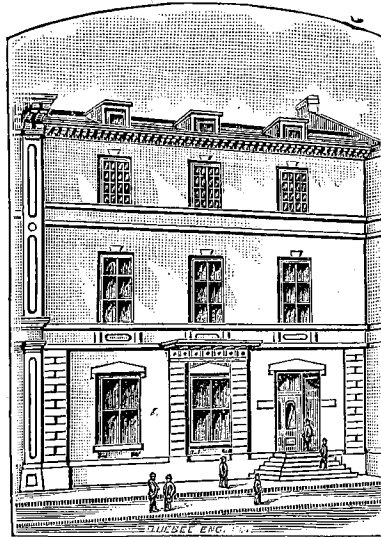
MERCHANTS BANK OF CANADA

CAPITAL PAID UP

\$6,000,000

ESTABLISHED

1861



— REST —

\$3,000,000

ESTABLISHED

1861

Head Office: — — — — MONTREAL.

BOARD OF DIRECTORS:

Andrew Allan, Esq., President; Hector MacKenzie, Esq., Vice-President.
 Jonathan Hodgson, Esquire, H. Montagn Allan, Esquire, J. Cassils, Esquire,
 J. P. Dawes, Esq., T. H. Dunn, Esq., Robt. MacKay, Esq., Ths. Long, Esq.
 G. Hague, Gen'l Manager, T. Fyshe, Joint Gen'l Manager, E. F. Hebden, Branch Supt.

BRANCHES IN ONTARIO & QUEBEC:

Belleville, Ont.	Hespeler, Ont.	Napanee, Ont.	Sherbrooke, Que.
Berlin, "	Ingersoll, "	Ottawa, "	Stratford, Ont.
Brampton, "	Kilcardine, "	Owen Sound, "	St. Jerome, Que.
Chatham, "	Kingston, "	Perth, "	St. John's, "
Galt, "	London, "	Prestcott, "	St. Thomas, Ont.
Gananoque, "	Mitchell, "	Preston, "	Toronto, "
Hamilton, "	Montreal, Que.	Quebec, Que.	Walkerton, "
	West End.	Renfrew, Ont.	Windsor, "

BRANCHES IN MANITOBA—Winnipeg, Brandon, Neepawa, Souris, Portage la Prairie, Medicine Hat, Edmonton, N. W. T.

BANKERS IN GREAT BRITAIN—(London, Glasgow, Edinburgh and other points). The Clydesdale Bank, Ltd.;—Liverpool: The Bank of Liverpool, Ltd.

AGENCY IN NEW-YORK—52, William St., Messrs John B. Harris, jr., T. E. Merrett, Agents

BANKERS IN THE UNITED STATES.


NEW YOYK—American Exchange National Bank. | ST. PAUL, MINN.—First National Bank.
 BOSTON—Merchants' National Bank. | DETROIT—First National Bank.
 CHICAGO—Northern Trust Co. | BUFFALO—Bank of Buffalo.

SAN FRANCISCO—Bank of British Columbia; Anglo Californian Bank.

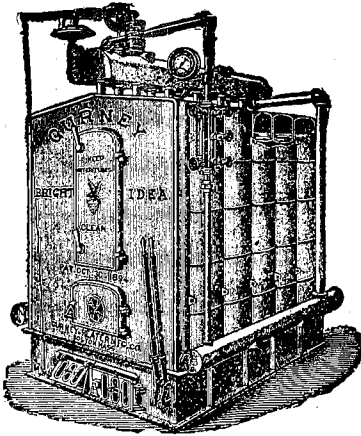
NOVA SCOTIA & NEW BRUNSWICK—Bank of Nova Scotia & Merchants' Bank of Halifax.

NEWFOUNDLAND—Merchants' Bank of Halifax.

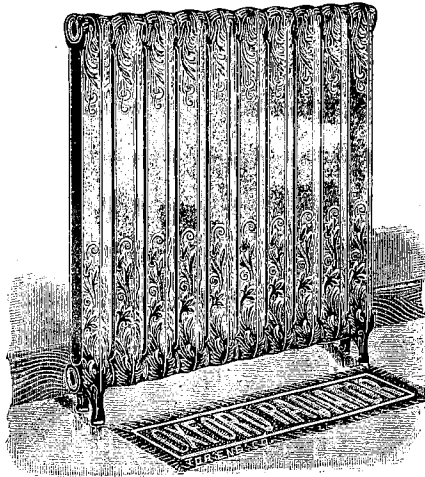
BRITISH COLUMBIA—Bank of British Columbia.

 A general Banking business transacted.
 Letters of Credit issued, available in China, Japon and other foreign countries.

Quebec Branch: 79 ST. PETER STREET J. C. MORE, Manager.



G
U
R
N
E
Y

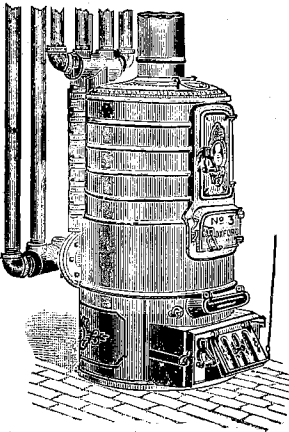


BOILERS & RADIATORS.

Numbers in use in Quebec and vicinity in Churches,
Convents, Hospitals, Public Buildings and Private
Residences.

THEY GIVE "MORE HEAT" WITH "LESS FUEL" THAN ANY OTHERS

We also manufacture a complete line of steel ranges,
one, two, three or any number of ovens, to burn coal,
wood or gas. — Carving tables, and steam cookers.
We make a specialty of complete kitchen outfits for
Convents, Hospitals and Hotels.



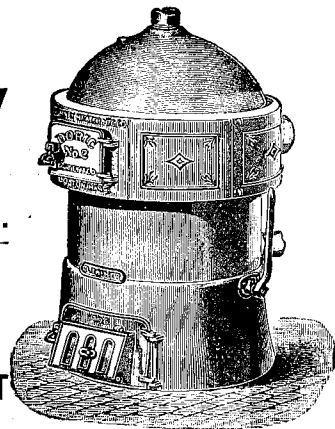
Descriptive circulars on
application.

The **Gurney**
Massey
Co. Ltd.

Montreal...

385-387

ST. PAUL STREET



When in MONTREAL

... Stay at the ...

ST-LAWRENCE

... HALL ...

RATES:

From \$2.50 per day upwards

Situated on St-James Street

THE PRINCIPAL...

Thoroughfare of Montreal

Omnibusses and Porters in attendance upon all Trains

SANITARY ARRANGEMENTS PERFECT

**Tourists and commercial men will find in the Hall all the
comfort of the most refined home.**

— JOHN AULD —

...PROPRIETOR...

Canadian Cork Cutting Co.

(By Patent Machinery)

Office and Factory: - - - - 642 Lagauchetière,
Cor. Chenneville St.

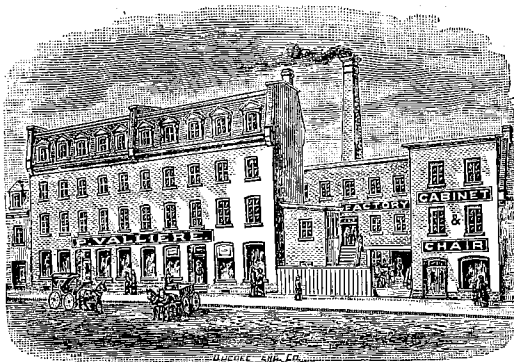
...MONTREAL...

Every description of Corks on hand and Cut to order;
Also, Cork Wood and Cork Life Preservers.
All sizes of Hard and Soft Wood Taps, Bungs,
Spiles, Caps, Bottling Wire,
Cork Driving and Capping Machines, Capsules, &c.

CANE, - BOTTLE, - BASKETS, - TIN-FOIL.

P. VALLIERE

..... FURNITURE WHOLESALE AND RETAIL



Always on hands....

A large variety of Dining-room, Bed-room and drawing-room suits, rattan goods, etc., etc.

Awarded....

3 MEDALS and 12 DIPLOMAS

... AT ...

PROVINCIAL EXHIBITION

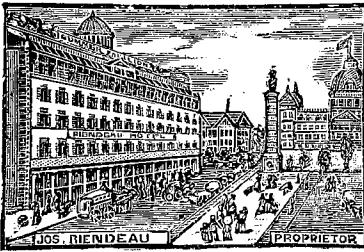
... OF 1887 ...

FACTORY AND WAREROOMS:

142-154 St-Valier Str.

.. .. QUEBEC.

Hotel - - Riendeau



58-60

Carre....

Jacques-Cartier

Montreal.

HOTEL de première
classe situé au centre de
la ville.

Tenu sur les systèmes
Américain et Européen.

Il peut recevoir deux
cents pensionnaires. . .

Le toit est une véritable
place de promenade,
d'où l'on peut jouir des
plus belles vues de la
ville et du fleuve Saint-
Laurent.

TERMES: DE \$2.00 A \$3.00 PAR JOUR

UNE VISITE EST RESPECTUEUSEMENT SOLLICITEE

JOS. RIENDEAU

Propriétaire.

A. R. PRUNEAU & CIE

MARCHANDS-IMPORTATEURS DE CHARBON

**Charbons Eossais, Américain et Canadien, Tuiles
pour parquet et devant de cheminées.**



**Ciment Portland, Ciment d'Amiante, Tuyaux de
Drainage, Terre à feu, Briques Blanches de façade,
Briques vitrifiées pour pavage, Briques à feu de
toutes sortes, Plâtre à terre et à enduit.**



90, RUE DALHOUSIE, QUEBEC

----- TELEPHONE : 630 -----



ED. MARCOTTE

IMPRIMEUR-RELIEUR,

28 COTE DE LA MONTAGNE

QUEBEC.



HEARN & HARRISON

.... MAKERS OF

✦ SURVEYING AND ENGINEERING INSTRUMENTS ✦

Nautical

Instruments :

Sextants,

Octants,

Card and Spirit

Compasses,

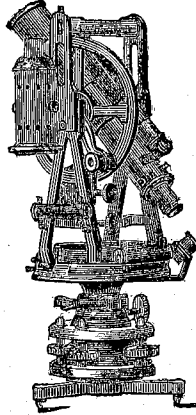
Logs, Log Books,

Sounding Machines,

Aneroid and

— Mercurial —

Barometers, &c.



Transits

— and —

Theodolites,

Engineers

— and —

Architects Levels,

Locke's hand

Levels, &c., &c.

Repairs to

Instruments

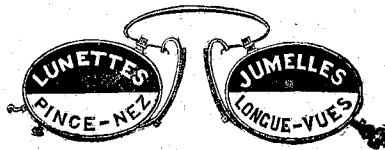
. . . . a specialty.

1640 - 1642, NOTRE - DAME STREET, MONTREAL, CANADA.

Instruments
nautiques
tels que
Sextants,
Octants,
Boussoles,
. . . Logs,
Baromètres
Anerside
et au
Mercure,
Etc., Etc.

HEARN & HARRISON

... OPTICIENS ...



1640-1642, RUE NOTRE-DAME
Montreal, Canada.

Transits,
Theodolites,
Niveaux pour
Ingénieurs et
Architectes,
Instruments
de dessin
tels que
Triangles,
Echelles,
Rapporteurs,
Etc., Etc.

Reparations de toutes sortes d'instruments d'optique, Etc., Etc.

— UNE SPECIALITÉ —

CHAS. LAVALLEE

MAISON FONDÉE
EN 1852.

Successeur de A. LAVALLEE

35, COTE ST. LAMBERT

Importateur....

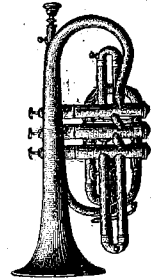
....D'INSTRUMENTS DE MUSIQUE....

....DE TOUTES ESPECES

Agent pour les INSTRUMENTS DE FANFARE

Des célèbres maisons de F. Besson & Co., Londres. Ang.,
Et de Pélisson, Guinot & Cie, de Lyon, France.

Et aussi pour les célèbres Guitares et Mandolines Américaines
C. Bruneau & Fils, de New-York.



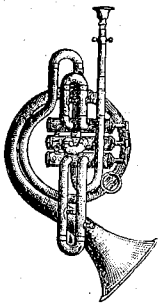
Toujours en magasin des Instruments pour Orchestre et Fanfare, à prix très réduits.
Réparations de toutes sortes, exécutées à bref délai. Violons de dames et d'artistes
faits à ordre. Bonnes Mandolines Américaines garanties sous tout rapport
pour \$4.00 en montant.

CHAS. LAVALLEE

ESTABLISHED
1852.

IMPORTER OF

Successor to A. LAVALLEE



Musical

Instruments

Of all kinds.

Repairs of all kind done at short notice
Always on hand Instruments for Orchestra and
Brass Bands at reduced prices

VIOLINS MADE TO ORDER

Agent for F. BESSON'S of London, Eng. : PELISSON, GUINOT & Cie,
of Lyon, France ; GEROME THIBEAUVILLE LAMY, Paris, France.

No 35 St. Lambert's Hill, MONTREAL

A. Crawford, Jr,

MANUFACTURER OF

Ginger Ale, Soda Water,
Ciderine, Ginger Beer,
Ginger Pop, Etc., Etc.,
And all kinds of Syrups.

And Bottler of the Carratraca natural Saline Water
better known as "Plantagenet" the Empress of
natural Mineral Waters

Highly recommended by most eminent Physi-
cians as a sure effective Alterative and stimulating
Tonic

**2, CARLETON STREET
QUEBEC**

JOHN WALKER

... PLUMBER ...

HOT WATER, STEAM, GAS,

— AND —

ELECTRIC BELL FITTER.

Special attention given to orders for testing of Sanitary
arrangements in Private and Public Buildings.

74, ST. JOHN STREET, QUEBEC.

TELEPHONE: 827.

PAUL PARENT
 TÉLÉPHONE 601

**FERBLANTIER COUVREUR, FER-BLANC
 TOLE GALVANISEE & TOLE NOIRE**

POSEUR D'APPAREILS A GAZ
 106 & 110 RUE ST PATRICE

POSEUR D'APPAREILS A AIR CHAUD
 A VAPEUR
 ET A EAU CHAUDE

QUEBEC

*Appareils de Plomberie les plus modernes et hygiéniques,
 Fournitures et Installation d'éclairage à l'Electricité et au Gaz Acétylène.*
 Votre patronage est respectueusement sollicité et mes prix sont modérés

PARATONNERRE BOULANGER

(PATENTE LE 3 JUILLET 1889.)

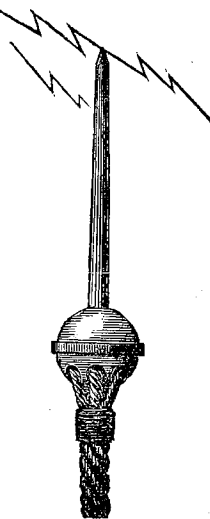
Ce paratonnerre consiste en une pointe de cuivre argenté réunie à un câble formé d'un certain nombre de fils galvanisés. Il offre les meilleures garanties possibles de sécurité en ce qu'il est d'un seul bout du sommet au solet que la déperdition du fluide est parfaitement assurée par la division des conducteurs.

M. l'abbé Laflamme a bien voulu me donner les deux certificats suivants, qui attestent les qualités sans rivales de ce paratonnerre :

Séminaire de Québec, 10 nov. 1895.

De toutes les tiges de paratonnerre que m'a montrées M. T. L. Boulanger, celle que je préfère pour une grande bâtisse, est le câble de fil de fer galvanisé. C'est celle que je crois être la plus sûre.

J. C. K. LAFLAMME.



Séminaire de Québec, 21 avril 1896.

J'ai examiné un système de paratonnerre inventé par M. T. L. Boulanger, et je crois que le principe sur lequel on a fait la réunion de la pointe à la tige est absolument irréprochable. La pointe et le conducteur m'ont également l'air d'être parfaits.

J. C. K. LAFLAMME,

Québec, 23 mars 1893.

Je, soussigné, certifie que M. T. L. Boulanger, de Québec, a posé des paratonnerres sur l'église paroissiale, Basilique, en 1891.

C. LABRÈQUE,
 Procureur, Fabrique N.-D. Québec.

Lévis, 23 mars 1893.

M. T. L. Boulanger, de Québec, a posé sur l'église et la sacristie de N.-Dame de Lévis, des paratonnerres qui me paraissent remplir toutes les conditions désirables.

ANT. GAUVREAU, Ptre, Curé

T. L. BOULANGER, - - QUEBEC.

L'INDICATEUR
DE
QUÉBEC & LÉVIS

CONTENANT

LES ADRESSES DES CITOYENS DE QUÉBEC ET LEVIS

PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE ET PAR RUES, AINSI QU'UNE LISTE DES HABITANTS
DES PAROISSES ENVIRONNANTES

AUSSI

UN INDICATEUR DU COMMERCE

ET UNE FOULE DE RENSEIGNEMENTS UTILES

1898-99

THE
QUEBEC & LEVIS DIRECTORY

CONTAINING

ALPHABETICAL AND STREET LISTS OF THE CITIZENS OF QUEBEC AND LEVIS;
A LIST OF THE INHABITANTS OF THE PARISHES AROUND THE CITY;
ALSO MISCELLANEOUS AND BUSINESS INDICATORS

1898-99

COMPILÉ ET PUBLIÉ PAR | EDITED AND PUBLISHED BY

BOULANGER & MARCOTTE

10^{eme} EDITION: 18 MAI 1898. — 10th EDITION: 18th MAY, 1898

QUEBEC
DE L'IMPRIMERIE L.-J. DEMERS & FRÈRE

Editeurs-propriétaires de l'*Événement*

1898

METROPOLITAN
TORONTO
LIBRARY

CANADIAN HISTORY

Enregistré conformément à l'acte du Parlement du Canada, l'an mil
huit cent quatre-vingt-dix-huit, par BOULANGER & MARCOTE, au
Ministère de l'Agriculture.

Entered according to Act of the Parliament of Canada, in the year one
thousand eight hundred and ninety-eight, by BOULANGER & MAR-
COTE, at the Department of Agriculture.

MAR 11 1900

917.14471

A55

1898/99

PRÉFACE

Nos prévisions contenues dans la préface de notre dernière édition se sont réalisées; la ville de Québec est entrée dans une ère de progrès. Grâce aux travaux exécutés dans le cours de l'année, la population a, d'après notre travail, augmentée dans une assez forte proportion.

Il suffit de dire que malgré le nombre de maisons nouvelles construites depuis un an, et les familles qui ont laissées la ville pour les banlieues, il reste très peu de logements à louer.

Quoique le nombre de déménagements ait été plus considérable que les années dernières, nous avons pu, par nos efforts, préparer cette 10^{ème} édition pour le 20 de mai, ce dont nos souscripteurs nous sauront gré.

Les personnes dont l'inscription ne serait pas exacte, voudront bien nous en donner avis pour le commencement de Juin afin que rectification soit faite dans le *Supplément*.

Our anticipations contained in the preface of our last edition have been fully realized; the city of Quebec has entered into a progressive era. Owing to the works performed during the year, the population has, according to our work, increased in very fair proportion.

It is sufficient to state that notwithstanding the fact that a number of buildings have been erected during the past year, and that a number of families have left the city to reside in the outskirts, very few houses remain untenanted.

Although the number of people who moved from their houses was more considerable than the preceding years, we have been enabled by our energy, to prepare this 10th edition for the 20th of May and we trust our subscribers will not fail to give us credit for our successful efforts.

Any inaccuracy in name or address will be rectified in the *Supplement* if the person interested gives us notices of same early in June.

Boulangier & Marcotte.

INDEX

DES—TO

ANNONCEURS—ADVERTISERS

Pages	Pages
Auld John..... x	<i>La Presse</i> 395
Bank of Montreal..... iii	Laroche Jno I..... <i>feuille supplémentaire</i>
Beautey Heuri..... 238	Lavallée Chs..... xiv
Bedard A. & Cie..... 239	Marcotte Ed..... xii
Belanger J. A..... 243	McKnight P. W..... 428
Bolduc G. A. & Cie..... 257	Merchants Bank of Canada..... vii
Boulangier T. L..... xvi	Montreuil Jos. Olivier..... 224
Canada Steam Laundry and Scouring Co. 272	Old Curiosity Shop..... 446
Crawford A., jur..... xv	Parent Paul..... xvi
DeCourcy Pierre..... <i>carton</i>	Perry James..... <i>bas de pages</i>
Desplats A. C. Homère..... 304	Pfeiffer A. S. & Co..... 460
Drolet Arthur..... 312	Picard O. & Fils..... 461
Drolet Jos. Olivier..... 314	Plante Oct..... 394
Dubé J. Edmond..... 316	Pruneau A. R. & Co..... xii
Fackney Alexander..... 325	Quebec Bank..... v
Faguy Charles..... 325	Quebec Engraving Co..... vi
Frontenac Board and Livery Stable..... 337	Rinfret Arthur..... 480
Frost & Wood..... <i>carton</i>	Roumilhac Ed..... ii
Gagnon Thomas..... 340	Roy J. Emile..... 488
Gilbert Jos..... <i>bas de pages</i>	Simard Hubert B..... 497
Grenier A..... 359	St Lawrence Fire Insurance Co.... <i>2nd cover</i>
Grenier Hector..... 350	Sun Life Assurance Co..... <i>2nd cover</i>
Gurney, Massey Co., Mon réal..... viii	St Lawrence Hall, Montreal..... ix
Herman W. H. & Co..... 224	Tardivel J. M..... <i>bas de pages</i>
Hôtel Riendeau, Montréal..... xi	Timmons M. & Son..... <i>bas de pages</i>
Houde B. & Cie..... <i>bas de pages</i>	Townsend's Superior Coffee Helper..... 224
Hudon, Paradis & Cie..... 371	Vallière Philippe..... x
Kuhring Carl..... 380	Vézina Charles..... <i>carton</i>
Laliberté J. B..... <i>1er couvert</i>	Walker John..... xv

TABLE DES MATIÈRES

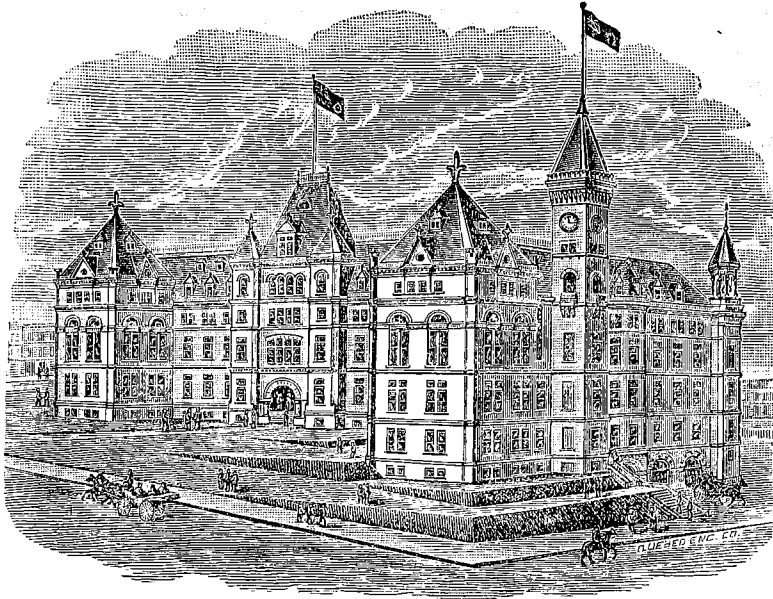
	PAGES
Addenda.....	642
Ancienne Lorette.....	531
Asiles.....	45
Associations, clubs ou sociétés de secours mutuels.....	49
" " littéraires.....	69
" " médicales.....	71
" " musicales.....	73
" " nationales.....	74
" " politiques.....	74
" " religieuses.....	82
" " sports.....	54
Banques.....	47
Beauport.....	534
Bienville.....	631
Bijouville.....	113
Bureaux publics—dépendant des gouvernements local et fédéral.....	78
Bureau de poste.....	28
Charlesbourg.....	540
Clef des rues de Lévis.....	561
Clef des rues de Québec.....	105
Clubs.....	54
Collèges.....	55
Compagnies privées et publiques.....	75
Conseil de Ville de Lévis.....	558
Consuls.....	59
Corporation de Québec—Liste des membres du Conseil-de-Ville et des officiers, et de tous renseignements concernant la Corporation.....	9
Cours de justice—comprenant les bureaux, noms des officiers et tout ce qui a rapport aux renseignements judiciaires.....	60
Couvents.....	55

Écoles.....	55
Églises.....	81
Gouvernement provincial—Liste des membres du Conseil Législatif, de l'Assemblée Législative et officiers des départements.....	17
Gouvernement fédéral—Liste des membres du Cabinet, des Sénateurs, des membres de la Chambre des Communes et officiers des départements.....	23
Gros Pin.....	555
Guide postal.....	28
Hedleyville.....	554
Hôpitaux.....	45
La Canardière.....	554
Lac St Charles.....	546
Lauzon (St Joseph de Lévis).....	632
Lévis—Associations, clubs, couvents, etc.....	558
Limoilou.....	554
L'Indicateur du Commerce par ordre alphabétique et de professions.....	85
Liste alphabétique de Lévis.....	583
“ “ Québec.....	225
New Liverpool.....	638
New Waterford.....	554
Notre-Dame de Québec.....	543
Place Sans Bruit.....	220
Savane.....	555
Sociétés d'agriculture.....	45
Stadacona.....	555
St Ambroise.....	544
St Antoine de Bienville.....	631
St Columban de Sillery.....	548
St David de l'Auberivière.....	637
St Félix du Cap Rouge.....	551
Ste Foye (paroisse).....	552
St Malo.....	556
St Romuald.....	638
Supplément.....	642

TABLE OF CONTENTS

	PAGES
Addenda.....	642
Agricultural societies	45
Ancienne Lorette	531
Associations, Clubs, etc.....	54
Asylums.....	45
Banks.....	47
Beauport.....	534
Benevolent Institutions.....	49
Bienville	631
Bijouville.....	113
Business Indicator.....	85
Charlesbourg	540
Churches.....	81
Clubs	54
Commercial.....	59
Consulates.....	59
Convents.....	55
Corporation of Levis.....	558
Corporation of Quebec.....	9
Court House.....	60
Dominion Government.....	23
Gros Pin.....	555
Hedleyville.....	554
Horticultural Societies.....	45
Hospitals	45
Labor and Trades Union.....	68
La Canardière.....	554
Lac St. Charles.....	546
Lauzon.....	632

Levis Alphabetical List.....	583
Levis Street Directory.....	561
Limoulou.....	554
Literary.....	69
Masonic.....	70
Medical.....	71
Military.....	72
Musical.....	73
National Societies.....	73
New Liverpool.....	638
Newspapers.....	74
New Waterford.....	554
Notre Dame de Québec.....	543
Place Sans Bruit.....	220
Political Clubs.....	75
Post Office.....	28
Provincial Government.....	17
Public Companies.....	75
Public Offices.....	78
Quebec Alphabetical List.....	223
Quebec Street Directory.....	105
Religious.....	81
Savane.....	555
Schools.....	55
Stadacona.....	555
St. Ambroise.....	544
St. Antoine de Bienville.....	631
St. Colomban de Sillery.....	548
St. David de l'Auberivière.....	637
St. Félix du Cap Rouge.....	551
Ste. Foye (paroisse).....	552
St. Malo.....	556
St. Romuald.....	638
Supplement.....	642



CORPORATION ^{DE} _{OF} QUEBEC

Son Honneur le Maire—His Worship the Mayor

Honorable S. N. PARENT

ECHEVINS—ALDERMEN

Quartier St-Louis—St Lewis ward.—Dr Edwin Turcot, No. 1; Archibald Cook, No. 2; Jos. I. Lavery, No. 3.

Quartier du Palais—Palace ward.—George Tanguay, No. 1; Hon. Jules Tessier, No. 2; Thomas Norris, No. 3.

Quartier St. Pierre—St Peter's ward.—George Madden, No. 1; Louis A. Boisvert, No. 2; Narcisse Rioux, No. 3.

Quartier Champlain—Champlain ward—Martin Foley, No. 1; J. Dinan, No. 2; Edward Reynolds, No. 3.

Quartier St. Jean—St. John's ward.—Dr F. Boulanger, No. 1; P. Jos. Côté, No. 2; Elzéar Vincent, No. 3.

Quartier Montcalm—Montcalm ward.—Ferdinand Poitras, No. 1; Noël Rancour, No. 2; John G. Hearn, No. 3.

Quartier St. Roch.—St. Roch's ward.—J. Am-
broise Bélanger, No. 1; Thos Duchaine,
No. 2; Napoléon Drouin, No. 3.

Quartier Jacq.-Cartier—Jacq. Cartier ward.—
Gaspard Rochette, No. 1; Nap. Dussault,
No. 2; Charles Roy, No. 3.

Quartier St. Sauveur—St. Sauveur ward.—
Jean B. Côté, No. 1; Elzéar Pouliot, No. 2;
Fidèle Blouin, No. 3.

Quartier St. Valier—St. Valier ward.—Jean
Drolet, No. 1; J. E. Trépanier, No. 2; Ulde-
rie Cantin, No. 3.

Comités permanents—Standing committees

*Aqueduc—Water-Works—*Se réunit le mardi—
Meets on Tuesday—J. Drolet, président ;
Bélanger, P. Jos. Côté, Dussault, Turcot,
Madden, Norris, Poitras, Reynolds, Blouin.
—J. Gallagher, secrétaire.

*Chemins—Roads—*Se réunit le mercredi—
Meets on Wednesday—C. E. Roy, prési-
dent; J. B. Côté, Boisvert, Reynolds, Drolet,
Duchaine, Boulanger, Rancour, Tessier,
Lavery.—W. D. Baillargé, secrétaire.

*Feu—Fire—*Se réunit le lundi—Meets on
Monday.—G. Madden, président; Bélanger,
J. B. Côté, P. J. Côté, Turcot, Norris, Trépa-
nier, Rancour, Rochette, Foley.—A. Ma-
louin, secrétaire.

*Finances.—*Se réunit le jeudi.—Meets on the
Thursday.—George Tanguay, président ;
Cook, Drouin, Hearn, Cantin, Foley, Rioux,
Rochette, Pouliot, Vincent.—C. J. L.-La-
rance, secrétaire.

Marchés—Markets.—Se réunit le mercredi.—Meets on Wednesday—N. Dussault, président; Trépanier, Drouin, Lavery, Poitras, Rioux, Blouin, Tanguay, Vincent, Dinan.—H. Chouinard, secrétaire.

Police—Se réunit le lundi.—Meets on Monday—J. Tessier, président; Boisvert, Boulanger, Cantin, Cook, Duchaine, Hearn, Pouliot, Roy, Dinan.—E. Foley, secrétaire.

Règlements—By-laws.—Avis spécial.—Notice.—A. Cook, président; Bélanger, Trépanier,

Poitras, Dinan, Rioux, Roy, Tessier, Pouliot, Vincent—H. Chouinard, secrétaire.

Santé—Health.—Avis spécial.—Notice.—L. A. Boisvert, président; Boulanger, Cantin, Duchaine, Hearn, Foley, Norris, Rochette, Turcot, Blouin.—Joseph Côté, secrétaire.

Traverse—Ferry.—Avis spécial.—Notice.—P. J. Côté, président; Drolet, Drouin, Madden, Dussault, Lavery, Rancour, Tanguay, Reynolds, J. B. Côté.—A. Malouin, secrétaire.

OFFICIERS — OFFICERS

Département du Greffier

Greffier de la Cité.....H. J. J. B. Chouinard.....City clerk.
 Assis-tant-greffier.....Aug. Malouin.....Assistant city clerk.

Avocats	{	Hon. C.-A.-P. Pelletier....	} Advocates.
		Corriveau & Paré, pour les quart. St Valier et St. S.	
Notaires.....	{	Joseph Allaire	} Notaries
		J. Savard, pour les quar- tiers St Valier et St. S.	

Département du Trésorier

Trésorier.....C. J. L. Lafrance

City Treasurer.

Assistant-trésorier.....J. W. Wright.....Assistant city treasurer.

Auditeur.....J. G. Leitch

Auditor.

Comptable.....A. Boomer.....Accountant.

Assistant comptable.....Jos. Guimont.....Assistant accountant.

Commis.....H. G. A. L. Lafrance.....Clerk.

Cotiseurs

{	J. O. Vézina, B. Kaine, A.	} Assessors.
	Rousseau, Jos. Savard,	
	O. N. Matte.....	

Département de la Cour de Recorder

Son Honneur le Recorder...E. A. Déry.....His Honor the Recorder

Greffier.....E. Foley.....Clerk

Assistant-Greffier.....T. Dubé.....Assistant-clerk.

Commis

{	U. Desroches, G. Trudel,	} Bailiffs
	L. Wagner, Naz. Caron.	

Comptable des Huissiers.....Eugène Blais.....Bailiffs' accountant

Police

Chef.....Frank Pennée.....Chief

Député chef.P. Walsh.....Deputy chief

Brigade du Feu

Chef et surintendant de } P. Dorval } Chief and superintendent
 Faqueduc.....} of water work

Députés chefs.....E. Martinette, J. Walsh.....Deputy chiefs

Télégraphe d'Alarme

SurintendantL. P. Brunelle.....Superintendent

Député surintendant.....O. J. Bégin.....Deputy superintendent

Electricien opérateurG. Noreau.....Electrician operator

Réparateur.....P. Duval.....Repairer.

Bureau de Santé

Medecin municipal.....Dr. Catellier.....Medical adviser

Secrétaire.....Joseph Côté.....Secretary

Inspecteur de lait.....Léonidas Poulin.....Milk inspector

TARIF DES CHARRETIERS.

TARIF POUR VOITURES DE LOUAGE

VOITURES A UN CHEVAL.

A la course.

Temps alloué	Un quart d'heure.
Pour 1 ou 2 personnes.....	\$0 40
Pour 3 ou 4	0 50

Temps alloué	Une demi-heure.
Pour 1 ou 2 personnes.....	\$0 40
Pour 3 ou 4	0 60

A l'heure.	Première heure :	
	Pour 1 ou 2 personnes.....	0 75
	Pour 3 ou 4	1 00
	Chaque heure subséquente ;	
	Pour 1 ou 2 personnes.....	0 60
	Pour 3 ou 4	0 75

VOITURES A DEUX CHEVAUX.

A la course.

Temps alloué	Un quart d'heure.
Pour 1 ou 2 personnes.....	0 50
Pour 3 ou 4	0 65

Temps alloué	Une demi-heure.
Pour 1 ou 2 personnes.....	\$0 65
Pour 3 ou 4	0 75

A l'heure.	Pour 1 ou 2 personnes.....	1 00
	Pour 3 ou 4	1 25

BAGAGE.

Pour toute malle portée sur l'une des voitures susdites, 10 cents. Il n'est rien chargé pour sacs de voyage, valises, boîtes ou paquets que l'on peut porter à la main.

Pour les courses entre minuit et quatre heures du matin, il sera payé 50 pour cent en sus des charges ci-dessus.

Ne sont pas inclus dans le mot " personne " dans le dit tarif et sont exempts de charge les enfants au-dessous de cinq ans portés sur les genoux de leurs parents ou gardiens.

Le mot course partout où il se trouve dans le dit tarif doit être interprété comme admettant les arrêts (stoppages) dans la limite du temps fixé pour telle course.

TARIF DE CHARROYAGE.

Un voyage ordinaire ou commun consistera en :—

- | | |
|---|--|
| 1 pipe ou tonne, | } d'eau de vie, de vin, de melasse ou autres liquides. |
| Ou 2 barriques | |
| Ou 3 tierces | |
| Ou 4 quarts | |
| 3 tierces | } de lard, de bœuf, de poissons, de pois, de sucre, de café, de poix, de goudron ou de térébentine d'Amérique. |
| Ou 4 quarts | |
| 3 quarts de poix ou de goudron de la Baltique. | |
| Ou 6 quarts de farine ; 2 quarts de potasse ou de perlasse, | |
| Ou 1 boucaut de tabac, | |
| Ou 12 madriers de 3 pouces, étalon. | |
| Ou 34 planches de 1 pouce, étalon. | |
| Ou 1/2 de chaudron de charbon, | |
| Ou 1/2 corde de bois de chauffage, | |
| Ou 10 quintaux au-dessous de toute autre marchandise non spécifiée ci-dessus, selon son volume ou ses dimensions. | |

Pour la mise à exécution de ce règlement, la cité sera divisée en distances ou division comme suit :—

DE	A
La limite de la cité dans le quartier Champlain,	La chapelle des Marins,
La chapelle des Marins,	La nouvelle Douane,
La nouvelle Douane,	La rue St-André,
La rue St-André,	Le Havre du Palais,
Le Havre du Palais,	La rue de la Couronne,
La rue de la Couronne,	Boulevard Langelier,
Boulevard Langelier,	La rue Albert,
La rue Albert	La limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier.

TARIFF OF CARTERS.

TARIFF FOR HACKNEY CARRIAGE

ONE HORSE VEHICLES.

By the drive.

Time allowed	Fifteen minutes.
For 1 or 2 persons.....	\$0 40
For 3 or 4 persons.....	0 50

Time allowed	Thirty minutes.
For 1 or 2 persons.....	\$0 40
For 3 or 4 persons.....	0 60

By the hour.	For the first hour.	
	For 1 or 2 persons.....	0 75
	For 3 br 4 persons.....	1 00
	For every subsequent hours.	
	For 1 or 2 persons.....	0 60
	For 3 or 4 persons.....	0 75

TWO HORSES VEHICLES.

By the drive.

Time allowed	Fifteen minutes.
For 1 or 2 persons.....	0 50
For 3 or 4 persons.....	0 65

Time allowed	Thirty minutes.
For 1 or 2 persons.....	\$0 65
For 3 or 4 persons.....	0 75

By hour.	For 1 or 2 persons.....	1 00
	For 3 or 4 persons.....	1 25

BAGGAGE.

For each trunk or box carried in any such vehicle, 10 cents ; but no charge shall be made for travelling bags, valises, boxes or parcels which passengers can carry by hand.

For drives between midnight and four o'clock in the morning, fifty per cent shall be added to the tariff rates above established.

Children under five years of age and sitting on their parents or guardians' lap will be admitted free of charge and shall not be held at being included in the word " person " in the said tariff.

The word drive wherever it occurs in the said tariff shall be held to admit stoppages within the time fixed for said drives.

TARIFF OF CARTAGE.

That a common or ordinary load shall consist of :—

- | | |
|--|--|
| 1 Pipe or Pauchon, | } Of Brandy, Spirits, Wine, Molasses, or other liquids. |
| Or 2 Hogsheds, | |
| Or 3 Tierces, | |
| Or 4 Bar. els, | |
| 3 Tierces, | } Of Pork, Beef, Fish, Peas, Sugar, Coffee, American Pitch, Tar or Turpentine. |
| Or 4 Barrels. | |
| 3 Barrels of Baltic Pitch or tar, | |
| Or 6 Barrels of Flour ; 2 of Pot or Pearl Ashes, | |
| Or 1 Hogshhead of Tobacco, | |
| Or 12 Standard 2 inch Deals, | |
| Or 34 do 1 do Boards, | |
| Or 1/2 Chaldron of Coals, | |
| Or 1/2 Cord of Fire Wood, | |
| Or 10 Quintals or under of any other goods not otherwise described, according to the bulk or size thereof. | |

That for the purposes of this By-Lay, the City shall be divided into the following division or distances :—

FROM	TO
The City line in Champlain Ward,	The Mariners' Chapel,
The Mariners' Chapel,	The New Custom House,
The New Custom House,	St-Andrew Street,
St-Andrew Street,	Palace Harbour,
Palace Harbour,	Crown Street,
Crown Street,	Boulevard Langelier,
Boulevard Langelier,	Albert Street
Albert Street	The City line in St. Sauveur & St. Valier Ward.

TARIF DE CHARROYAGE DANS LA BASSE-VILLE ET ST-ROCH.

Pour charger, transporter ou décharger tout voyage commun ou ordinaire pour l'une des distances mentionnées dans la cédule ci-dessus ou pour toute autre distance proportionnelle ou non autrement décrite, treize cents, en augmentant de cinq cents par voyage quand on le transportera plus loin que la distance entre les deux stations, et ainsi de suite en augmentant de cinq cents pour chaque distance additionnelle.

QUARTS A FARINE, ETC.

Pour transporter chaque cent quarts de farine vides, et pour tous autres tonneaux vides d'une distance égale, le charretier fournissant l'appareil nécessaire et les cordes, pour une distance, soixante-deux cents et vingt et un cents pour toute distance additionnelle.

GRAIN AND SEL.

Pour transporter chaque cent minots de grain ou de sel, une distance, soixante cents, augmentant de vingt-cinq cents par cent minots pour chaque distance additionnelle.

CHARGES PESANTES.

Dans tous les cas où des charges pesantes, consistant en une tonne de vin, un boucaut de tabac ou en toute autre charge de marchandises lourdes, pesant au-dessus de dix quintaux et au-dessous de quinze quintaux, une augmentation d'une moitié en sus, et si elle pèse au-dessus de quinze quintaux et au-dessous de vingt, trois fois le prix d'un voyage commun ou ordinaire qui augmentera dans la même proportion et selon les distances respectives, ci-dessous spécifiées.

	\$ cts.
1. Pour tout voyage ordinaire du quai Allan aux rues Buade, St. Louis et Fabrique.....	40
2. Du dépôt du chemin de fer du Grand-Tronc à une partie quelconque de la Basse-Ville, mais pas au-delà du quai Allan.....	20
3. Du quai Allan à une partie quelconque de la Basse-Ville.....	25
4. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque de la Haut-Ville jusqu'aux rues Buade, St Louis ou Fabrique. Et à toute autre distance plus considérable en dedans des murs, une somme additionnelle de.....	30 10

RATES OF CARTAGE IN THE LOWER TOWN AND St. ROCH'S

For loading, carriage and unloading of every load called a common or ordinary load, for one of the distances mentioned in the above Schedule, or for any proportional or other distance not otherwise described, thirteen cents, to increase five cents per load when carried further than the distance between the two stations and so on increasing five cents for every additional distance.

FLOUR BARRELS, &c.

For transfer every one hundred empty flour barrels and for all other empty barrels of an equal distance, the Carter finding cribs or échelles and ropes carried one distance; sixty-two cents, to increase twenty-one cents for every additional distance.

GRAIN AND SALT.

For every hundred minots of grain or salt carried one distance, sixty cents, to increase twenty-five cents per hundred minots for every additional distance.

HEAVY LOADS.

In all cases of heavy loads consisting of one butt of wine, one hogshead of tobacco or of any other heavy goods weighing over ten hundred and under fifteen hundred weight, an increase of one-half more, and if weighing over fifteen hundred and under twenty hundred weight, three times the price of a common or ordinary load, which shall be increased in the same proportions and according to the respective distance before specified.

	\$cts.
1. For any ordinary load from Allan's Wharf to Buade, Fabrique or St. Louis Streets.....	40
2. From the Grand Trunk Railway Depot to any part of Lower Town, but not beyond Allan's Wharf.....	20
3. From Allan's Wharf to any part of Lower Town.....	25
4. From any part of Lower Town to any part of Upper Town as far as Buade, Fabrique or St. Louis streets.....	30
To any greater distance within the walls, an addition of.....	10

	\$ cts
5. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Mont-Plaisant.....	50
6. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Jean.....	40
7. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Louis.....	40
8. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la barrière St Louis.	50
9. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Diamant.	30
10. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque au-delà de la chapelle des Marins, mais pas plus loin que la barrière.....	50
11. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Palais..	30
12. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue du Pont.....	30
13. D'une partie quelconque de la Basse-Ville, au-delà de la rue du Pont jusqu'au Boulevard Langelier	50
14. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue Albert.....	50
15. D'une partie quelconque de la rue Albert à la limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier	50
16. Du Quai des Commissaires à une partie quelconque de la Basse-Ville	20
17. Tonne de sucre, tabac ou mélasse dans la Basse-Ville, par tonne....	25

STATIONS DE CHARRETIERS

1. La place en face de la Basilique, longeant le trottoir devant le terrain des Jésuites, entre les rues Ste. Anne et Fabrique.
2. Une rangée de voiture du côté nord de la rue St Louis vis-à-vis le rond, mais sans empiéter sur la ligne de la dite rue.
3. Grande Allée, côté sud, vis-à-vis l'Avenue Dufferin, quartier Montcalm.
4. Sur le marché Montcalm, au nord-est, en descendant vers la rue St. Jean.
5. La partie sud du marché Jacques-Cartier, et sur la rue de la Couronne, au bout du petit marché et le long du couvent des Sœurs de la Congrégation.
6. Le haut de la rue du Pont.
7. Rue St Roch entre les rues St. Joseph et Ste. Marguerite.
8. Rue Henderson, le long du terrain de la compagnie du chemin de fer du Nord, depuis la rue St Paul en allant vers le nord.

	\$ cts
5. From any part of Lower Town to Mount Plaisant.....	50
6. From any part of Lower Town to any part of St John's Suburb.....	40
7. From any part of Lower Town to any part in St Louis Suburb.....	40
8. From any part of Lower Town to St. Louis Toll Gate.....	50
9. From any part of Lower Town to Diamond Harbor.....	30
10 From any part of Lower Town to any part beyond the Mariners' Chapel and not further than Toll Gate.....	50
11. From any part of Lower Town to Palace Harbor.....	30
12. From any part of Lower Town to du Pont Street.....	30
13. From any part of Lower Town further than du Pont Street to Boulevard Langelier.....	50
14. From any part of Lower Town to Albert Street.....	50
15. From any part of Albert Street to the west limits of St Sauveur and St Valier Wards.....	50
16. From Commissioners' Wharf to any part of Lower Town.....	20
17. Hogsheads of Sugar, Tobacco, or Molasses, through Lower Town per Hogshead	25

CARTER'S STANDS.

1. The space facing the Basilica ; along the sidewalk in front of the Jesuit property between St Anne and Fabrique streets.
- 2 One range of vehicles on the North side of St. Louis street opposite the Ring, but clear of the line of the said street.
3. Grande Allée, South side, opposite Dufferin Boulevard, Montcalm Ward.
4. North Eastern part of Montcalm Market, descending to St. John Street.
5. The Southerly part of Jacques Cartier Market and on Crown Street, at the end of the Small Market and along the Convent of the Sisters of the Congregation.
6. The upper part of Du Pont Street.
7. St. Roch Street, between St Joseph and St. Marguerite Streets.
8. Henderson Street, along the property of the North Shore Railway, from St. Paul Street running towards the North

- | | |
|--|---|
| 9. Rue. St Pierre, en arrière de la banque de Montréal. | 9. St Peter Street, in rear of the Montreal Bank. |
| 10. Le côté ouest de la côte Lamontagne, sur la place à côté de la bâtisse de la compagnie de l'Express. | 10. The Western side of Mountain Hill, on the space adjoining the Office of the Express Company. |
| 11. Au bout nord-est de la halle Finlay. | 11. North Easterly end of Finlay Market Hall. |
| 12. Rue Champlain, sur le terrain de la corporation, près de la barrière, du côté du fleuve. | 12. Champlain Street, Corporation property near Toll Gate, on the river side. |
| 13. Du côté sud de la rue des Sœurs entre les rues Dalhousie et St. Pierre, quartier St Pierre. | 13. On the South side of des Sœurs Street between Dalhousie and St. Peter Streets. |
| 14. Le quai du marché Champlain, savoir : | 14. Champlain Market Wharf, that is to say :— |
| 1. L'espace qui se trouve entre le côté ouest de la halle du marché et la rue Champlain sera réservée pour les calèches, wagons et autres voitures d'hiver et d'été, pour le transport des personnes. | 1. The space between the Western Side of the Market Hall and Champlain Street shall be set apart for caleches, waggons and other Summer and Winter vehicles for the conveyance of persons. |
| 2. Le côté nord de la dite halle du marché sera réservé pour une rangée de charretiers, cabrouets, camions, le long de la ligne nord du quai Champlain, excepté vis-à-vis la rue Notre-Dame, et une autre rangée du côté, près la halle, parallèle à la première, laissant un espace entre elles d'au moins vingt pieds pour une voie de communication de la rue N.-D. à la rue Champlain. | 2. The Northern side of the Market Hall to be set apart for a line of carts, trucks, along the Northern line of Champlain Wharf, except opposite Notre-Dame Street, and another line on the side near the Hall parallel to the first, leaving a space between them of at least twenty feet as a means of communications from Notre-Dame Street to Champlain Street. |

RE SUPPLEMENT will be found at the end of book for corrections and such few names received too late for regular insertion.

RE Voir le SUPPLEMENT à la fin du livre pour quelques corrections et quelques noms reçus trop tard pour l'insertion régulière.

LA CITÉ DE QUÉBEC

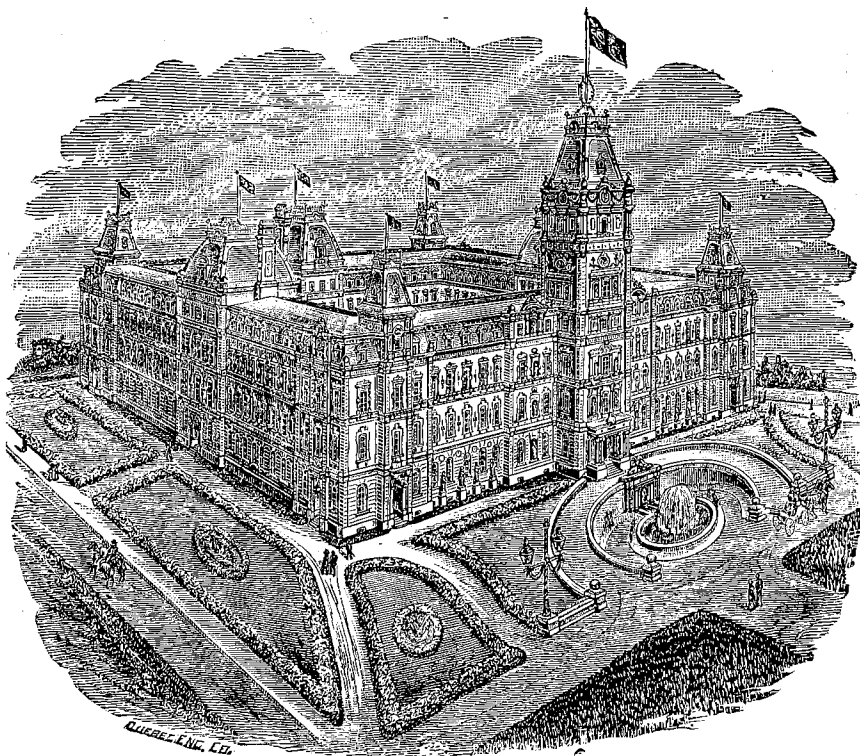
RECENSEMENTS

Nous donnons ci-après le dénombrement de la population de la ville de Québec, depuis le commencement de la colonie jusqu'à nos jours :

Années	Population
1666	547
1685	1,205
1716	2,369
1759	7,511
1765	8,997
1790	14,000
1844	35,673
1851	42,052
1861	51,109
1871	59,759
1881	62,446
1891	63,090
1898	69,000

Lieutenant Governors of Provinces

- His Honour the Honourable Sir Oliver Mowat, C. C. M. G.,
Lieutenant Governor of the Province of Ontario.
- His Honour Louis Amable Jetté,
Lieutenant Governor of the Province of Quebec.
- His Honour Malachy Bowes Daly,
Lieutenant Governor of the Province of Nova Scotia.
- His Honour Abner Reid McClelan,
Lieutenant Governor of the Province of New Brunswick.
- His Honour The Honourable James Colebrooke Patterson,
Lieutenant Governor of the Province of Manitoba.
- His Honour Thomas Robert McInnes,
Lieutenant Governor of the Province of British Columbia.
- His Honour George William Howlan,
Lieutenant Governor of Prince Edward Island.
- His Honour Charles Herbert Mackintosh,
Lieutenant Governor of the North West Territories.



Gouvernement Provincial — Provincial Government

Q U E B E C

Lieutenant-Gouverneur	Honorable L. A. Jetté	Lieutenant-Governor.
Aide-de-Camp	Major H. C. Sheppard	Aide-de-Camp.
Aide-de-Camp adjoint	Lieut. H. A. Panet	Extra Aide-de-Camp.
Secrétaire particulier	Ed. Delpit	Private Secretary.
Messenger en chef	W. T. Lannen	Chief Messenger.

CONSEIL EXECUTIF — EXECUTIVE COUNCIL

Premier et Trésorier de la Province ..	Honorable F. G. Marchand	Premier and Provincial Treasurer (Secrétaire particulier.—L. N. Patenaude.—Private Secretary.)
Sans portefeuille	Honorable Jos. Shehya	Without portfolio
Secrétaire et Régistrare de la Province	} Honorable J. E. Robidoux	} Provincial Secretary and Registrar (Secrétaire particulier.—A. Lanctot.—Private Secretary.)
Procureur-Général		
Sans portefeuille	Honorable G. W. Stephens	Without portfolio
Commissaire de l'Agriculture	Honorable F. G. M. Dechene	Commissioner of Agriculture (Secrétaire particulier.—E. Michaud.—Private Secretary.)
Commissaire des terres, forêts et pêcheries	} Honorable S. N. Parent	} Commissioner of lands, forests and fisheries (Secrétaire particulier.—P. J. A. Alarie —Private Secretary.)
Commissaire de la colonisation et des mines		
Sans portefeuille	Honorable J. J. Guerin	Without portfolio
Commissaire des Travaux Publics ..	Honorable H. T. Duffy	Commissioner of Public Works (Secrétaire particulier.—A. G. Doughty.—Private Secretary.)

Greffier du Conseil.—GUSTAVE GRENIER.—Chief Clerk.

CONSEIL LEGISLATIF

<i>Divisions.</i>	<i>Noms.</i>	<i>Adresses.</i>
Alma,	Hon. J. D. Rolland,	Montréal.
Bedford,	Hon. Thomas Wood,	Dunham Flats.
Golfe,	Hon. Richard Turner,	Québec.
Grandville,	Hon. T. P. Pelletier,	Trois-Pistoles.
Inkerman,	Hon. G. Bryson, jr,	Fort Coulonges.
Kénébec,	Hon. N. Chs Cormier,	Plessisville.
La Durantaye,	Hon. P. Garneau,	Québec.
Lanaudière,	Hon. L. Sylvestre,	Isle-du-Pads.
La Salle,	Hon. V. W. LaRue,	Québec.
Lauzon,	Hon. N. Audet,	St-Anselme.
La Vallière,	Hon. F. X. O. Méthot,	St-Pierre-les-Becquets.
Lorimier,	Hon. Dr J. Girouard,	Montréal.
Les Laurentides,	Hon. Ths Chapais,	Québec.
Mille-Isles,	Hon. David Marsil,	St-Eustache.
Montarville,	Hon. C. Boucher de Boucherville,	Boucherville.
Repentigny,	Hon. H. Archambeault,	Montr'l.
Rigaud,	Hon. Joseph Lanctot,	Saint Henri de Montréal.
Rougemont,	Hon. Gédéon Ouimet,	Québec.
Salaberry,	Hon. T. Berthiaume,	Montréal.
Shawinigan,	Hon. John Jones Ross,	Ste-Anne-de-la-Pérade.
Sauré,	Hon. N. Pérodeau,	Montréal.
Stadacona,	Hon. John Sharples,	St Colomban-de-Sillery.
Victoria,	Hon. James Kewley Ward,	Westmount, Montréal.
Wellington,	Hon. Francis Edw. Gilman,	Mt'l.

Employés du Conseil Législatif—Employees of the Legislative Council.

Louis Fréchette,	greffier—clerk.
Samuel Staunton Hatt,	gentilhomme huissier de la verge noire—Gentleman Usher of the Black Rod.
R. Campbell,	sous-greffier, greffier des journaux anglais, greffier des bills privés et traducteur anglais—Assist.-clerk of english journal, clerk of Private Bills and English translator.
Napoléon Legendre,	greffier du journal français et traducteur—Clerk of french journal and translator.
J. E. Baribeau,	sergent d'armes et greffier des comités—Sergeant-at-Arms and Clerk of committee.
G. Nolet, F. Drouin et Z. Fortier,	messagers—Messengers.

ASSEMBLEE LEGISLATIVE

<i>Collèges électoraux</i>	<i>Députés</i>
Argenteuil,	W.-A. Weir
Arthabaska,	J.-E. Girouard
Bagot,	M. McDonald
Beauce,	H. Béland
Beauharnois,	E.-H. Bisson
Bellechasse,	Hon. A. Turgeon
Berthier,	C. A. Chénévert
Bonaventure,	W.-H. Clapperton
Brome,	Hon. H. T. Duffy
Chambly,	Ant. Rocheleau
Champlain,	Dr P. Grenier
Charlevoix,	P. d'Auteuil
Chateauguay,	Hon. J.-E. Robidoux
Chicoutimi et Saguenay,	H. Petit
Compton,	James Hunt
Dorchester,	Hon. L.-P. Pelletier

Drummond	Wm. J. Watts
Gaspé	Hon. E.-J. Flynn
Hochelaga	Jérémie Décarie
Huntingdon	Hon. G. W. Stephens
Iberville	F. Gosselin, jur
Jacques-Cartier	J. N. Chauré
Joliette	J. M. Tellier
Kamouraska	Rodolphe Roy
Lac St Jean	J. Girard
Laprairie	C. Cherrier
L'Assomption	J. Marion
Laval	Hon. P.-E. Leblanc
Levis	N. N. Ollivier
L'Islet	Hon. F.-G.-M. De-chêne
Lotbinière	E. H. Laliberté
Maskinongé	Hector Caron
Matane	L. F. Pinault
Mégantic	H. Smith
Missisquoi	J. C. McCorkill
Montcalm	Dr Bissonnette
Montmagny	J. C. Lisleis
Montmorency	E. Bouffard
Montréal	
Ste-Marie (No 1)	Dr G.-A. Lacombe
St-Jacques (" 2)	Lomer Gouin
St-Louis (" 3)	H.-B. Rainville
St-Laurent (" 4)	Hon. A. W. Atwater
St-Antoine (" 5)	Hon. J. S. Hall
Ste-Anne (" 6)	Hon. Dr Guerin
Napierville,	Cyprien Doris
Nicolet,	George Ball
Ottawa,	C. B. Major
Pontiac,	D. Gillies
Portneuf,	Hon. Jules Tessier
Québec-Centre,	Amédée Robitaille
Québec-Est,	Hon. Jos. Shehyn
Québec-Ouest,	F. X. Carbray
Québec-Comté,	N. Garneau
Richmond,	Joseph Bédard
Richelieu,	L. P. P. Cardin
Rimouski,	A. Tessier
Rouville,	A. N. Dufresne
St Hyacinthe,	Jos.-C. Dessaulles
St Jean,	Hon. F. G. Marchand
St Maurice,	L. T. N. L. Duplessis
St-Sauveur,	Hon. S. N. Parent,
Shefford,	Dr de Grosbois
Sherbrooke,	L. E. Panneton
Soulanges,	A. G. Bourbonnais
Stanstead,	Hon. M. F. Hackett
Témiscouata,	A. F. Talbot
Terrebonne,	Hon. G. A. Nantel
Trois-Rivières,	T. E. Normand
Deux Montagnes,	B. Beauchamp
Vaudreuil,	Dr Lalonde
Verchères,	Etienne Blanchard
Wolfe,	J. A. Chicoyne
Yamaska,	L. J. Allard

Employés de l'Assemblée Législative.—Employees of the Legislative Assembly.

L. G. DESJARDINS,	Greffier de l'Assemblée Législative et Greffier de la Couronne en Chancellerie—Clerk of the Legislative Assembly and Clerk in Chancery.
Dr Gédéon Laroque,	Sergent d'Armes—Sergeant-at-Arms.
Joseph Laroque,	Assistant-Sergent d'Armes—Assistant Sergeant-at-Arms.
A. Charles Guilbault,	Assistant-Greffier de l'Assemblée Législative.—Assistant Clerk of the Legislative Assembly.
E. R. Allevyn,	Greffier du Journal Anglais et des Archives—Clerk of the English Journal and Records.

Alfred K. Austin, Assistant Greffier du Journal Anglais et des Archives—Assistant Clerk of the English Journal and Records.
 Louis Fortier, Greffier du Journal Français, des Pétitions et des Ordres du Jour—Clerk of French Journal, of Petitions and Orders of the Day.
 Laurent Simoneau, comptable et caissier—Accountant and Cashier.
 J. W. Deschambault, Assistant-Comptable et Copiste permanent.
 F. L. Desaulniers et Chs. Delagrave, greffier du Comité des Bills Privés, des Ordres permanents et des comités—Clerks of the Private Bills Committee, permanent Orders and Committees.
 Léon Ledieu, Chef des Traducteurs Français—Chief French Translator.
 Ernest Tremblay, H. Joannette, Assts. Traducteurs Français—Assts. French Translators.
 Crawford Lindsay, Chef des Traducteurs Anglais—Chief English Translator.
 Joseph E. Treffry, Asst. Traducteur Anglais—Asst. English Translator.
 F. A. Mercier, Greffier des Procès-Verbaux—Clerk of Votes and Proceedings.
 Ant. Taschereau, Assistant-Greffier des procès-verbaux.
 Chs. Pageau, greffier des impressions—Clerk of Printing.
 P. Kirwin, commis du bureau de la papeterie—Clerk of stationery office.
 Z. Benoit, Maître de Poste.—Post Master.
 V. Lacroix, Assistant Maître de Poste.—Assistant Post Master.
 P. P. Daunais, Chef des Copistes.—Chief Copying Clerk.
 Jos. P. Simard, Messenger en Chef.—Chief Messenger.
 André Bouchard, assistant messenger en chef—Assistant Chief Messenger.
 Georges Dubois, messenger de l'Orateur—Speaker's Messenger.
 Georges Gagné, messenger du Greffier—Clerk's Messenger.
 L. L. Dion, gardien de la salle de lecture.—Keeper of the Reading Room.
 Paul Côté, messenger—Messenger.
 Octave Caron, Jos. Lachance, portiers.—Porters.

DEPARTEMENTS

Conseil Exécutif—Executive Council

Gustave Grenier, greffier—Chief Clerk.
 Alphonse Généreux, commis—Clerk.
 Wm. Learmonth, sténographe—Stenographer and type-writer.
 S. Gilbert, messenger—Messenger.

Agriculture

L'hon. F. G. Miville Dechène, commissaire—Commissioner.
 G. A. Gigault, assist.-commissaire—Assist.-commissioner.
 S. Sylvestre, secrétaire du département et secrétaire du Conseil des Arts et Manufactures—Secretary of the Department and secretary of the Council of Arts and Manufactures
 Ed. A. Barnard, secrétaire du conseil d'agriculture et directeur du *Journal d'Agriculture et d'Horticulture*—Secretary of the Council of Agriculture and editor of *Journal of Agriculture and Horticulture*.
 A. M. F. d'Eschambault, compt.—Accountant.

J. A. Paquet, assistant comptable—Assistant Accountant.
 Oct. Demers, registraire—Registrar.
 J. B. C. Hébert, Elz. Gauvreau, J. P. Plamondon, commis—Clerks.
 H. Nagant, assistant-rédacteur du *Journal d'Agriculture et d'Horticulture*—Assistant-editor of *The Journal of Agriculture and Horticulture*.
 J. T. Lamb. F. X. Bilodeau, messagers—Messengers.

Conseil d'Agriculture de la Province de Québec.

Sir H. Joly de Lotbinière, agronome, Lotbinière; N. Garneau, M. P. P., agronome, Ste Foye; Auguste Dupuis, arboriculteur-fruiter, village des Aulnais; Henri Bourassa, M. P., avocat et agronome, Montebello; G. E. Dubord, manufacturier et aviculteur, Beauport; Robert Hees, agronome, Howick; W. L. Davidson, cultivateur, Bethel; B. T. Décarie, agronome, N.-D.-de-Grâce; O. E. Talbot, M. P., agronome, St-Michel, Bellechasse; W. S. Walker, agriculteur, Huntingdon; Andrew J. Dawes, agronome, Lachine; Aug. Talbot, cultivateur, St Thomas, Montmagny; Dr Horm. Pilon, Vaudreuil; Hormisdas Hotte, agronome, St-Martin, Laval; J. C. McCorkill, M. P. P., avocat, Cowansville; C. N. Pélouquin, agronome et agriculteur, St-Hyacinthe; W. Grignon, médecin, Ste-Adèle; J. C. Draper, agronome Sutton; J. E. Pouliot, avocat, Fraserville; Félix Gouin, agriculteur, St-Thomas de Pierreville; Luc Boily, agriculteur, Chambord; le Commissaire de l'Agriculture, Québec; le Surintendant de l'Instruction publique, Québec; Ed. A. Barnard, secrétaire du département de l'Agriculture.

Conseil des Arts et Manufactures.

Le Commissaire de l'Agriculture *ex-officio*; le Secrétaire de la province, *ex-officio*; le Surintendant de l'Instruction publique, *ex-officio*; Cyr. Duquet, Québec; Geo. E. Tanguay, Québec; Honble R. Turner, Québec; Ed. I. Harkin, Trois-Rivières; Thos. Gauthier, Montréal; Paul Payan, St-Hyacinthe; L. P. Hébert, Montréal; W. Rutherford, Montréal; W. C. Cunningham, Montréal; B. I. Coghlin, Montréal; W. F. Villas, Cowansville; Peter Lyall, Montréal; Damase Lainé, Lévis; J. C. Wilson, Montréal; D. McManamy, Sherbrooke; S. Sylvestre, secrétaire, département de l'Agriculture, Parlement, Québec.

Bibliothèque de la Législature—Library

Dr N.-E. Dionne, Bibliothécaire—Librarian.
 Joseph Trudelle, Commis—Clerk.
 Joseph Desjardins, Commis—Clerk.
 Cyrille Pettigrew, Messenger—Messenger.

Colonisation et des Mines—Colonization and Mines

L'hon. A. Turgeon, commissaire.—Commissioner.
 S. Dufault, assistant-commissaire.—Assist.-Commissioner.
 Jules Côté, sec. du département.—Secretary.
 Arthur Gagnon, comptable.—Accountant.

Service des arpentages—Surveys Office.

Chas. Ed. Gauvin, surintendant des arpentages.—Superintendent of Surveys.

H. O'Sullivan, D. C. Morency, inspecteurs.—Inspectors.
 Frs. Keroack, W. G. Waddell, clercs.—Clerks.
 G. Rinfret, G. A. Boily, F. O. Farrel, N. V. Lefrançois, A. M. Taché, dessinateurs.—Draughtsmen.

Service du Cadastre—Cadastre Office.

Chas. Chartré, sec. du cadastre, Québec.
 G. A. Varin, du Montréal.
 J. A. Rouleau, clerc.—Clerk.
 F. X. Genest, inspecteur.—Inspector.
 L. N. Dufresne, G. B. du Tremblay, dessinateurs.—Draughtsmen.

Service de la Colonisation.—Colonization Office

J. N. Gastonguay, inspecteur des chemins de colonisation.—Inspector of Colonization Roads.
 R. Genest, dessinateur.—Draughtsman.
 J. Huot, clavigraphie.
 J. F. Savary, T. Sheehan, Elzéar Turgeon, clercs.—Clerks.

Inspecteur des Mines—Inspector of Mines

J. Obalski.

Imprimeur de la Reine—Queen's Printer

Charles Pageau, Imprimeur de la Reine—Queen's Printer.
 Ed. Trudelle, traducteur français—French translator.
 J. G. Gingras, officier spécial—special officer.
 J. N. Bourré, messenger—Messenger.

Instruction Publique—Public Instruction

Hon. P. Boucher de la Bruère, surintendant—Superintendent.
 Paul de Cazes, secrétaire-français du département—French secretary of the Depart.
 George W. Parmelee, secrétaire-anglais du départ.—English secretary of the Depart.
 Joseph N. Miller, officier spécial et secrétaire suppléant—Special officer and acting secretary
 D. N. Saint-Cyr, conservateur du musée—Curator of the Museum.
 John Strang, comptable—Accountant.
 F. X. Couillard, assist. comptable et commis préposé à la statistique—Assistant accountant and clerk of statistics.
 Ls Jos. Prégen, archiviste—Recording clerk.
 Moïse Raymond, bibliothécaire et commis de la correspondance française—Librarian and clerk of French correspondence.
 Louis Lefebvre, commis de la comptabilité—Clerk of accounts.
 W. G. L. Paxman, commis de la correspondance anglaise—Clerk of the English corr.
 Charles Blanchet, assistant teneur de livres—Assistant bookkeeper.
 A. Dessane, Cyprien Lévesque, A. Doré, commis—Clerks.
 D. Bittner, J. Blouin et L. H. Asselin, messagers.

Conseil de l'Instruction publique.—Council of Public Instruction.

Comité Catholique.—Roman Catholic Committee.—Hon. P. Boucher de LaBruère, surintendant, président; Mgr l'archevêque de Québec; Mgr l'archevêque d'Ottawa; Mgr l'archevêque de Montréal; Mgr l'évêque de Trois-Rivières; Mgr l'évêque de St-Hyacinthe; Mgr

N.-Z. Lorrain, évêque de Cythère, vicaire apostolique de Pontiac; Mgr l'évêque de Nicolet; Mgr l'évêque de Rimouski; Mgr l'évêque de Chicoutimi; Mgr l'évêque de Valleyfield; Mgr l'évêque de Sherbrooke; l'honorable L.-F.-R. Masson, M. S. C. P.; l'honorable François Langelier; l'honorable H. Archambault, C. L.; l'honorable Thomas Chapais, C. L.; l'honorable Gédéon Ouimet; M. P.-S. Murphy; M. Eug. Crépeau, C. R.; M. H.-R. Gray; M. J.-L. Leprohon, M. D.; M. Paul de Cazes, secrétaire.

Comité protestant.—Protestant Committee.—The honorable P. Boucher de La Bruère, D. C. L., (ex-officio); R. W. Heneker, Esq., D. C. L., LL. D., President; The Venerable Archdeacon Lindsay, M. A., D. C. L.; George L. Masten, Esq.; Rev. W. I. Shaw, LL. D.; A. W. Kneeland, Esq., M. A.; The Rev. A. T. Love, B. A.; The Right Rev. A. H. Dunn, D. D., Lord Bishop of Quebec; Samuel Finley, Esq.; H. B. Ames, Esq., B. A.; W. Peterson, Esq., LL. D.; W. S. Maclaren, Esq.—Associate members: The very Rev. Dean Norman, D. D.; Rev. E. I. Rexford, B. A.; S. P. Robins, Esq., LL. D.; The Hon. Justice Lynch, D. C. L.; John White, Esq.; James McGregor, Esq.; George W. Parmelee, B. A., Secretary.

Département des Terres, Forêts et Pêcheries

L'hon. S. N. Parent, commissaire.—Commissioner.
 E. E. Taché, assistant-commissaire.—Assistant-Commissioner.
 P. J. A. Alarie, secrétaire particulier—Private secretary.
 V. Derome, comptable.—Accountant.
 J. Creighton, assistant-comptable.—Assistant-Accountant.
 A. Marcotte, clerc.—Clerk.
 Paul Blouin, surintendant des bois et forêts Superintendent of Woods and Forests.
 Wm. Delaney, assistant.—Assistant.
 Wm. H. Hatch, P. R. Plamondon et W. C. J. Hall, clercs.—Clerks.
 C. O. Lavoie, surintendant, ventes des terres, section ouest.—Superintendent, land sales, western section.
 J. Grenier, A. Woods et Henry Thomson, clercs.—Clerks.
 Eugène Rouillard, surintendant, ventes des terres, section est — Superintendent, land sales, eastern section.
 J. M. Lureot, A. Dumais, J. O. Martineau, B. Duval et A. Talbot, clercs.—Clerks.
 J. N. Proulx, registraire.—Registrar.
 L. H. B. Garneau, assistant-régistraire.—Assistant-Registrar.
 L. Z. Joncas, surintendant, chasse et pêche.—Superintendent, game and fisheries.
 H. de Puyjalon, inspecteur des territoires de chasse et pêche — Inspector of territory, game and fisheries.
 Eugène Hamel, assistant surveillant.
 Jean Bouffard, officier en loi.—Law officer.
 J. A. Bellisle, sténographe et clavigraphie—Stenographer and typewriter.
 T. Rinfret, clerc.—Clerk.
 Chs. Côté, concierge.—Office Keeper.
 J. Fiset, E. Grenier L. Caron, A. Lacasse messagers.—Messengers.
Agents des terres et des bois de la Couronne avec leur agence et résidence.
 Wm. Clarke, Coulonge est, Morehead, A. E. Guay, Coulonge ouest, Baie des Pères, comté de Pontiac.

M. Gendron, Gatineau Supérieure, Maniwaki ; J. T. Madore agent, H. McGrady, clerc, Gatineau, partie sud, Hull; A. Synek, Gatineau, partie de partie sud, Gracefield; J. A. Cameron, Petite Nation ouest, Thurso, H. Chéné, Petite Nation Centrale, Chênerville, comté d'Ottawa.

J. Picard, St. François, Sherbrooke.

Ant. Gagnon, Arthabaska, Arthabaskaville.

W. B. C. DeLéry, Chaudière, St. François, Beauce.

J. E. Cayouette, sous-agent, Chaudière, Ste. Claire, comté Dorchester.

Frs. Saucier, Vallée Matapédia, Lac Matapédia; Wm. Maguire, Bonaventure est, New Carlisle; N. Arseneau, Bonaventure ouest, Carleton ouest, comté de Bonaventure.

J. M. Côté, Rimouski ouest, Rimouski; A. Fraser, Rimouski est, Matane, comté de Rimouski.

A. Sturton, Lac St. Jean est, Chicoutimi; S. Dumais, Lac St. Jean centre, Hébertville; G. Audet, Lac St. Jean ouest, Roberval; A. Poliquin, Lac St. Jean nord-ouest, St. Félix, Lac St. Jean.

J. A. Martin, L'Assomption (partie de), Joliette, comté de Joliette.

E. J. Marchand, L'Assomption et Petite Nation (partie de), Ste. Agathe des Monts, T. A. Christin, Petite Nation (partie nord), St. Jovite, comté de Terrebonne.

Nat. Lebel, Grandville, Fraserville, comté de Témiscouata.

Delphis Roy, Gaspé ouest, Cap Chat; John Carter, Gaspé Centre, Bassin de Gaspé; J. A. Lespérance, Gaspé Est, Percé, comté de Gaspé.

E. Caron, Saguenay, Tadoussac, comté de Saguenay.

C. F. Leclerc, Montmagny; L. J. Turgeon, sous-agent, Montmagny (partie de), Mailoux, comté de Montmagny.

A. B. Filion, Petite Nation Est, Grenville, comté d'Argenteuil.

O. B. Kemp, inspecteur (partie ouest), Waterloo, comté de Shefford.

E. Rodier, inspecteur (partie est), St Jérôme, Terrebonne.

J. P. Landry, Ottawa inférieure, Montréal.

H. B. Vallières, de St Réal, commis, St Maurice, Trois-Rivières.

J.J.E. Boily, St Charles, Québec.

Liste des agents des Biens des Jésuites, de la Seigneurie de Lauzon et du Domaine de la Couronne.

Evariste Lemieux, agent pour la seigneurie Lauzon, Notre-Dame de Lévis.

J. B. G. Lajoie, agent de perception, Seigneurie du Cap de la Madeleine, Seigneurie de Batiscan et Biens des Jésuites, ville des Trois-Rivières, Trois-Rivières.

Philippe Huot et Félix LaRue, agents de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Québec (partie de) et agents du Domaine de la Couronne, Québec.

Alexis Moquin, agent de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Montréal.

Travaux Publics—Public Works

L'honorable H.-T. Duffy, commissaire—Commissioner.

Siméon Lesage, assistant-commissaire—Assistant-commissioner.

Ernest Gagnon, secrétaire—Secretary.

Arthur-G. Doughty, secrétaire particulier.—Private secretary.

J.-A. Tremblay, officier spécial.—Special Officer.

Bureau des chemins de fer—Railway Branch

L.-A. Vallée, directeur des chemins de fer.—Director of Railways.

A. Lefebvre, secrétaire—Secretary.

J.-B. Gosselin et Claude Dénéchaud, commis—Clerks.

Bureau de l'Ingénieur—Engineer's Branch

Elzéar Charest, ingénieur et directeur des travaux—Engineer and Director of works.

T.-A. Trudelle, assistant-ingénieur—Assistant-engineer.

G. Saint-Michel, L.-P. Vallerand, dessinateurs—Draftsmen.

Pierre Fiset, ingénieur des calorifères—Heating Apparatus Engineer.

Joseph Fortier, surveillant—Foreman.

Bureau du Comptable—Accountant's Office

W.-G. Petry, comptable—Accountant.

Elliott Fraser, assistant-comptable—Assistant-Accountant.

Bureau du Régistrare—Registrar's Office

F.-X. Boileau, régistrare—Registrar.

J.-E. Garneau, commis—Clerk.

Alph. Gagnon, sténographe et dactylographe—Stenographer and Type-Writer.

Jos. Roy, commis—Clerk.

J.-B. Sirois, J. Fortier, Alfred Paradis, messagers—Messengers.

Trésor—Treasury.

Hon. F. G. Marchand, Premier et trésorier de la Province—Prime Minister and Provincial Treasurer.

Henry T. Machin, assistant-trésorier et secrétaire du bureau de la Trésorerie—Assistant Treasurer and Secretary Treasury Board.

Alexander Hyde, comptable—Accountant.

David Rea, premier commis—Chief Clerk

J. T. Harrower, régistrare—Registrar.

Robert H. O'Regan, sténographe et commis des cautionnements—Stenographer and Clerk of Securities.

C. Preston, commis-payeur—Pay Clerk.

A. D. Richardson, James O'Regan, commis—Clerks.

H. Hughes, messenger—Messenger.

Auditeur—Auditor

A. Hector Verret, Auditeur de la Province—Provincial Auditor.

F. D. Tims, Député Auditeur et teneur de livres.—Deputy Auditor and Book-keeper.

F. LaRoche, Officier spécial.—Special officer.

G. T. Arthur Evanturel, Comptable des dépôts judiciaires—Auct. Judicial Deposits.

J. E. Drolet, J. B. Drouyn, R. St-Jacques, Geo. V. Tessier, Commis—Clerks.

Adolphe Couet, Messenger—Messenger.

Revenu de la Province—Provincial Revenue

Alfred Brosnan, Contrôleur—Comptroller.

Thomas A. Poston, Inspecteur—Inspector.

Eugène Bélanger, Comptable et teneur de livres—Accountant and bookkeeper.

J. F. E. Beauchamp, Assistant-comptable.

L. P. Barthe, archiviste—Record Clerk.

Charles J. Knight, commis aux timbres—Stamp Clerk.

E. F. Jocas, sténographe et clavigraphie—Stenographer and Type-writer.

Procureur-Général—Attorney General

L'honorable Horace Archambeault, Procureur-Général—Attorney-General.

L. J. Cannon, Assistant Procureur-Général et Greffier-en-Loi—Assistant Attorney-General and Law Clerk.

Chs. Lanctot, T. H. Oliver, officiers spéciaux en loi—Special Law officers.

E. Lortie, R. St. Jacques, St. George Legendre, Arthur Dionne, E. L. Pacaud, commis—Clerks.

W. Dubé, J. Roy, George Rochette, Messagers—Messengers.

Régestraire Provincial—Registrar

Hon. J. E. Robidoux Régistraire provincial—Provincial Registrar.

Joseph Boivin, député régistraire provincial Deputy Provincial Registrar.

Eudore Evanturel et Alfred Simard, commis aux archives et enregistrements—Clerks-archives and registration.

Secrétaire de la Province—Secretary

Hon. J. E. Robidoux, secrétaire de la Province—Provincial Secretary.

Joseph Boivin, assistant-secrétaire de la Province—Assistant Provincial Secretary.

Joseph Dumont, correspondance française et gardien des archives, rapport du département—French correspondence, custodian of archives and Dept. statement.

Félix Campeau, comptable—Accountant.

J. Oct. Laurin, registraire du département—Registrar of Department.

C. E. Deschamps et T. Nap. Pelletier, asiles d'aliénés, écoles de réforme et d'industrie—Insane Asylums, Reformatory and Industrial Schools.

T. J. Malony, correspondance anglaise et traducteur pour la *Gazette Officielle*—English correspondence and translator of *Official Gazette*.

Edmond Bisson, Statistiques judiciaires et municipales. Commissaires des petites causes et juge de paix. Commissaires *per dedimus potestatem*. Publication des avis dans une seule langue.—Statistics judicial and municipal. Commissioners of small causes and justices of the peace. Commissioners *per dedimus potestatem*. Notices published in one language only.

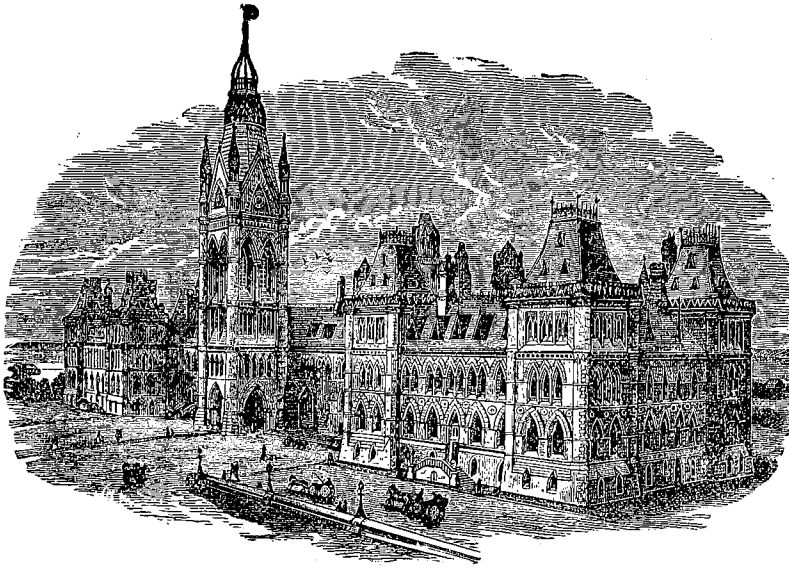
Eric Dorion, tenue de registres pour asiles d'aliénés, écoles de réforme et d'industrie.—Registers for Insane Asylums, Reformatory and Industrial Schools.

Sam. Bergeron, grossoyeur des documents sous le Grand Sceau et annonces pour la *Gazette Officielle*—Engrosser of Documents under the Great Seal and advertizements for *Official Gazette*.

P. Laprise, clavigraphiste—Typewriter.

Pierre Gagnon, copiste—Copying clerk.

Joseph Elisé Soucy, Aristobule Bérubé, L. Wm Summer, messagers—Messengers.



DOMINION OF CANADA

SEAT OF GOVERNMENT :—OTTAWA

Governor General—His Excellency the Right Honourable Sir JOHN CAMPBELL HAMILTON-GORDON, Earl of Aberdeen; Viscount Formantine, Baron Haddo, Methlic, Tarves and Kellie, in the Peerage of Scotland; Viscount Gordon of Aberdeen, County of Aberdeen, in the Peerage of the United Kingdom; Baronet of Nova Scotia, etc., etc.

Deputy-Governor—John J. McGee, Esq., Clerk of the Queen's Privy Council for Canada

CABINET MINISTERS

President of the Council, and Prime Minister.....	The Right Hon. Sir Wilfrid Laurier, Q. C., K. C. M. G.
Secretary of State.....	The Hon. Rich. William Scott, Q. C.
Postmaster-General.....	The Hon. William Muloch, Q. C.
Minister of Marine and Fisheries.....	The Hon. Sir Louis Henry Davies, Q. C.
Without Portfolio.....	The Hon. R. E. Dobell
Minister of Finance.....	The Hon. William Stevens Fielding, Q. C.
Minister of Railways and Canals.....	The Hon. Andrew George Blair, Q. C.
Minister of Public Works.....	The Hon. Jos. Israël Tarte, Q. C.
Minister of the Interior.....	The Hon. Clifford Sifton, Q. C.
Minister of Trade and Commerce.....	The Hon. Sir Richard Cartwright, K. C. M. G.
Minister of Justice.....	The Hon. Sir Oliver Mowat, K. C. M. G.
Minister of Agriculture.....	The Hon. Sidney Arthur Fisher
Without Portfolio.....	The Hon. C. A. Geoffrion, Q. C.
Controller of Customs.....	The Hon. William Patterson
Controller of Inland Revenue.....	The Hon. Sir Henry Joly de Lotbinière, K. C. M. G.
Minister of Militia and Defence.....	The Hon. Frederick William Borden
Solicitor General of Canada.....	The Hon. Chs. Fitzpatrick.

Clerk of the Privy Council—John Joseph McGee, Esq.

Officers of the Privy Council—John J. McGee, Deputy Head; Henri Lamott, Asst. Deputy Head; S. E. St-Onge Chapleau, Clerk of the Crown in Chancery; W. H. Lee, 1st Class Clerk; F. K. Bennetts, 1st Class Clerk; J. G. Foley, 1st Class Clerk and Deputy Clerk of the Crown in Chancery; R. W. Baldwin, Accountant.

SENATE OF CANADA

Hon. C. A. P. PELLETIER, K. C. M. G., Speaker.

Quebec—24

Senators Electoral division P. O. Address

Armand J. F., Repentigny, Riv. des Prairies
 Cochrane M. H., Wellington, Compton
 Bellerose J. H., DeLanaudière, St V. de Paul
 Pelletier C. A. P. } Grandville, Québec
 (Speaker)
 Thibaudeau J. R., Rigaud Montréal
 Boucher de Bou- }
 cherville C. E., } Montarville, Boucherville
 Ogilvie A. W., Alma, Montréal
 DeBlois P. A., Lasalle, Mastai
 Bolduc Joseph, Lauzon, St V. de Tring
 Ross J. J., De la Durantaye, Ste A. de la Pér.
 Price J. E., Laurentides Québec
 Drummond G. A., Kennebec Montréal
 Masson L. F. R., Mille Isles, Terrebonne
 Montplaisir H., Shawinigan, Cap Madeleine
 Landry A. C. P., Stadacona, Mastai
 Hingston Sir W., Rougemont, Montreal
 O'Brien James, Victoria, Montreal
 Villeneuve J. O., DeSalaberry, Montreal
 Owens William, Inkerman, Montreal
 Baker Geo. B., Bedford, Sweetsburg
 Forget Louis J., Sorel, Montréal
 Thibaudeau A. A., De la Vallière, Montréal
 Fiset J. B. R., Gulf, Rimouski
 Dandurand R., De Lorimier, Montreal

Nova Scotia—10

Dickey Robert B. Amherst
 Miller William Arichat
 Macfarlane Alex. Wallace
 Power L. Geoffrey Halifax
 Almon William J. Halifax
 McKay Thomas Truro
 McDonald William ... Little Glace Bay
 Primrose Clarence ... Pictou
 McKeen David Halifax
 Lovitt John Yarmouth

New Brunswick—10

Wark David Fredericton
 Dever James St John
 Lewin James D. St John
 Poirier Pascal Shediac
 Snowball Jabez B. Chatham
 Baird George T. Perth Centre
 Wood Josiah Sackville
 Adams Michael Newcastle
 Temple Thomas Fredericton
 King George Gerald. Chipman

Ontario—24

Reesor David Yorkville
 Allan Geor. William ... Toronto
 Smith Sir Frank Toronto
 Vidal Alexander Sarnia
 Scott Wil. Richard. Ottawa
 MacInnes Donald Hamilton
 O'Donohoe John Toronto
 McMillan Donald Alexandria
 McKindsey Geor. C. Milton
 Gowen James Rob. Barrie
 Sullivan Michael Kingston
 Clemow Francis Ottawa
 Merner Samuel New Hamburg
 Casgrain Ch. Eusèbe. Windsor
 McCallum Lachlan. Stromness
 Sanford William E. Hamilton

McLaren Peter Perth
 Dobson John Lindsay
 Bowell Sir Mackenzie. Ottawa
 Aikins James Cox. Toronto
 Carling Sir Charles. ... London
 Mills David London
 Cox Geo. A. Toronto
 Vacant.

Prince Edward Island—4

Prowse Samuel Murray Harbour
 Macdonald And. A. Charlottetown
 Ferguson Donald. Charlottetown
 Vacant.

British Columbia—3

Macdonald John W. Victoria
 Reid James. Quesnelle
 Templeman William. Victoria

Manitoba—4

Sutherland John. Winnipeg
 Boulton Charles A. Shellmouth
 Bernier Thomas A. St Boniface
 Kirchoffer John N. Brandon

North West Territories—2

Perly William Dell. Wolsley
 Lougheed James A. Calgary

OFFICERS OF THE SENATE

E. J. Langevin, clerk, master-in-chancery and accountant; A. A. Boucher, clerk, assistant master-in-chancery and chief french translator; J. G. A. Creighton, law clerk, master-in-chancery, clerk of committee and english translator; the very Reverend Dean Lauder, chaplain; R. W. Stephen, first english clerk and clerk of english journals; A. Soutter, second english clerk and clerk of private bills; C. Young, third english clerk and clerk of routine and proceedings; A. Garneau, first french translator; J. B. Trudel, second french translator; J. De St. de LeMoine, sergeant at arms and clerk of french journals; A. L. Garneau, assistant clerk of french journals; C. T. Gibbs, assistant accountant; Agar Adamson, junior, clerk; R. E. Kimber, gentleman usher of the black rod; J. B. Myrand, post-master; John Carleton, house-keeper.

HOUSE OF COMMONS

HON. JAMES DAVID EDGAR, SPEAKER.

CONSTITUENCIES	NAMES	ADDRESSES
Addington,	John W. Bell,	Desmond, O
Albert,	William J. Lewis,	Hillsborough, N. B.
Alberta,	Frank Oliver,	Edmonton, N. W. T.
Algoma,	Albert Edw. Dymont,	Thessalon, O
Annapolis,	John B. Mills,	Annapolis, N. S.
Antigonish,	C. F. McIsaac,	Antigonish, N. S.
Argenteuil,	Thomas Christie,	Lachute, Q
Assiniboia	{ Jas. M. Dou-	{ Dongola, Moo-
	East, glas,	som, N. W. T.
Assiniboia West,	Flood Davin,	Regina, N. W. T.
Bagot,		
Beauce,	J. Godbout,	St François, Beauce, Q
Beauharnois,	J. G. H. Bergeron,	Montréal, Q
Bellechasse,	O. E. Talbot,	St-Mich. Bellech., Q
Berthier,	Cléop. Beausoleil,	Montréal, Q
Bonaventure,	J. F. Guité,	Maria, Q

Bothwell, James Clancy, Wallaceburgh, O	Lambton, E. Riding, John Fraser, Petrolea, O
Brandon, Hon. Clifford Sifton, Ottawa, O	Lambton, W. Rid., Jas. F. Lister, Sarnia, O
Brant, S. Riding, C. B. Heyd, Brantford, O	Lanark, N. Rid., B. Rosamond, Almonte, O
Brockville, Hon. J. Fisher Wood, Ottawa, O	Lanark, S. Rid., Hon. J. G. Haggart, Perth, O
Brome, Hon. Sidney Art. Fisher, Ottawa, O	Laprairie and Napierville, } Domin' Monet, St. Rémi, Q
Bruce, E. Riding, Henry Cargill, Cargill O	L'Assomption, Jos. Gauthier, Laurentides, Q
Bruce, N. Riding, A. McNeill, Wiarton, O	Laval, Thomas Fortin, Sainte Rose, Quebec
Bruce, W. Riding, John Tolmie, Kincardine, O	Leeds & Green-ville, N. Rid., } Francis T. Frost } Smith's Falls, O
Burrard, George R. Maxwell, Vancouver, B C	Leeds, S. Rid., George Taylor, Gananoque, O
Cape } H. F. McDougall } Ch'tmas Is.,	Lennex, Uriah Wilson, Napanee, O
Breton } Sir Chs Tupper, Bart. } Ottawa {NS	Lévis, Pierre Malcolm Guay, Etchemin, Q
Cardwell, Wm. Stubbs, Caledon, O	Lincoln & Niagara, W. Gibson, Beamsville, O
Carleton (N B), Fredr. H. Hale, Woodstock, N B	Lisgar, Robert L. Richardson, Winnipeg, M
Carleton (O), W. T. Hodgins, Hazeldean, O	L'Islet, A. M. Dechene, Villag' des Aulnaies, Q
Chambly and Verchères } Hon. C. A. } Montréal, Q	London, Thomas Beattie, London, O
Champlain, Dr F. A. Marcotte, } Ste-Anne de la Pérade, Q	Lotbinière, C. Isaïe Rinfret, Sainte Croix, Q
Charlevoix, L. C. A. Angers, Murray Bay, Q	Lunenburg, C. E. Kaulbach, Lunenburg, NS
Charlotte, G. W. Ganong, St-Stephens, N B	Macdonald, Dr Rutherford
Châteauguay, J. P. Brown, St Chrysostôme, Q	Maisonneuve, R. Préfontaine, Montréal, Q
Chicoutimi & Saguenay, } Paul V. Savard, } Chicoutimi, Q	Marquette, W. James Roche, Minnedosa, M
Colchester, } Compton, Rufus Henry Pope, Cookshire, Q	Maskinonge, Jos. H. Legris, Louiseville, Q
Cornwall & Stormont, } J. Goodall Snetsinger, } nette, O	Megantic, G. Turcot, Ste. Julie, Somerset, Q
Cumberland, Hance J. Logan, Amherst, N S	Middlesex, E. Rid., J. Gilmour, Nilestown, O
Digby, Albert J. S. Copp, Digby, N S	Middlesex, N. Rid., V. Ratz, Mount Carmel, O
Dorchester, Jean Bte Morin, } Ste Hénédiine, Q	Middlesex, S. Rid., M. McGugan, } Mount Brydges, O
Drummond & Arthabaska, } Ls. Lavergne, } Arthabaska, Q	Middlesex, W. Rid., W. S. Calvert, Napier, O
Dundas, Andrew Broder, Morrisburg, O	Missisquoi, D. Bishop Meigs, Farnham, Q
Durham, E. Rid., T. D. Craig, Port Hope, O	Montcalm, Louis E. Dugas, Montcalm, Q
Durham, W. Rid., E. Beith, Bowmanville, O	Montmagny, P. A. Choquette, Montmagny, Q
Elgin, E. Rid., A. B. Ingram, St Thomas, O	Montmorency, T. Chase Casgrain, Québec, Q
Elgin W. Rid., Geo. Elliott Casey, Fingal, O	Montreal, St. Anne, M. J. F. Quinn, Montreal, Q
Essex, N. Rid., Wm. McGregor, Windsor, O	Montreal, St. Antoine, T. G. Roddie, Mont., Q
Essex, S. Rid., Mahlon K. Cowan, Windsor, O	Montreal, St. James, O. Desmarais, Mont., Q
Frontenac, D. Dickson Rogers, Kingston, O	Montréal, St. } Edw. G. Penny } Montreal, Q.
Gaspé, Rodolphe Lemieux, Montréal, Q	Lawrence, } Hercule Dupré, } Montreal, Q.
Glenarry, R. R. McLennan, Alexandria, O	St. Mary, } Muskoka, George McCormick, Orillia, O
Gloucester, Théo. Blanchard, Caracut, N B	New } Aulay } New Westminster, } Morrison, } Westminster, B.C
Grenville, S. Rid., John D. Reid, Cardinal, O	Nicolet, Fabien Boisvert, Nicolet, Q.
Grey, E. Rid., Ths. S. Sprule, Markdale, O	Nipissing, James B. Klock, Klock's Mills, O
Grey, N. Rid., Hon. Wm Paterson, Ottawa, O	Norfolk, N. Riding, John Charlton, Lynedoch, O
Grey, S. Rid., Geo. Landerkin, Hanover, O	Norfolk, S. Riding, Hon. D. Tisdale, Simcoe, O
Guysborough, D. C. Fraser, New Glasgow, NS	Northumberland, } Jas Robinson } Milerton, N. B.
Haldimand and Monck, } Hon. W. H. Montague, } O	Northumberland, } E. Cochrane } Edville, O
Halifax } Robert L. Borden, } Halifax, N S	(O.) E. Rid., } Northumberland, } G. Guillet, } Cobourg, O
Halton, Benjamin Russell, } Dartmouth, N S	(O.) W. Rid., } Ontario, N. Rid., D. Graham, Gamebridge, O
Hamilton, David Henderson, Acton, O	Ontario, S. Rid., Leon. Burnett, Greenbank, O
Hamilton } T. H. MacPherson } Hamilton, O	Ontario, W. Rid., Hon. J. D. Edgar, Toronto, O
Hants, Allen Haley, Windsor, N S	Ottawa (City) } N. A. Belcourt, } Ottawa, O
Hastings, E. Rid., J. M. Hurley, Belleville O	Wm. Hutchison, } Ottawa, O
Hastings, N. Rid., A. W. Carscallen, Marmora O	Oxford, N. Rid., J. Sutherland, Woodstock, O
Hastings, W. Riding, H. Corby, Belleville, O	Oxford, S. Rid., Sir R. Cartwright, Ottawa, O
Hochelaga, J. A. Camille Madore, Montreal, Q	Peel, John Featherston, Streetsville, O
Huntingdon, J. Scriver, Hemmingford, Q	Perth, N. Rid., A. Fer. MacLaren, Stratford, O
Huron, E. Rid., P. Macdonald, Wingham, O	Perth, S. Rid., } Dilman Kinsey, } Seabring-ville, O
Huron, S. Rid., J. McMillan, Constance, O	Peterborough, } John Lang } Jermyn, O
Huron, W. Rid., M. C. Cameron, Goderich, O	E. Riding, } Peterborough, } James Kendry, } Peterbo-rough, O
Inverness, Angus McLennan, Margaree, N S	W. Riding, } Joliette, Chs Bazinet, St Jean de Matha, Q
Jacq.-Cartier, Frederick D. Monk, Montréal, Q	Kamouraska, Henry G. Carroll, Quebec, Q
Joliette, Chs Bazinet, St Jean de Matha, Q	Kent (N B), G. V. McInerney, Richiboucto, N B
Kamouraska, Henry G. Carroll, Quebec, Q	Kent (O), Archib. Campbell, Toronto Junction, O
Kent (N B), G. V. McInerney, Richiboucto, N B	King's (N B), James Domville, Rothsay, N B
Kent (O), Archib. Campbell, Toronto Junction, O	King's (N S), Hon. F. W. Borden, Ottawa, O
King's (N B), James Domville, Rothsay, N B	King's } August. Colin Macdonald, } M'tague (PEI)
King's (N S), Hon. F. W. Borden, Ottawa, O	(PEI) } Brg, PEI
King's } August. Colin Macdonald, } M'tague (PEI)	Kingston, Byron M. Britton, Kingston, O
(PEI) } Brg, PEI	Labelle, J. H. N. Bourassa, Papineauville, Q
Kingston, Byron M. Britton, Kingston, O	
Labelle, J. H. N. Bourassa, Papineauville, Q	

Quebec Centre, Albert Malouin, Quebec, Q
 Quebec E., Sir Wilfrid Laurier, Ottawa, O
 Quebec W., Hon. Rich. Reid Dobell, Quebec, Q
 Quebec (Cot.), Hon. C. Fitzpatrick, Ottawa, O
 Queen's East { Alex. Martin, Valleyfield, P.E.I.
 (P. E. I.) }
 Queen's West { Hon. L. H. Davies, Ottawa, O
 (P. E. I.) }
 Renfrew, N. R., Thomas Mackie, Pembroke, O
 Renfrew, S. Rid., J. Ferguson, Admaston, O
 Restigouche, J. McAlister, Campbellton, N B
 Richelleu, Arthur Aimé Bruneau, Sorel, Q
 Richmond (N. S.) J. A. Gillies, Sydney, N. S
 Rich'd & Wolfe, M. Ths Stenson, Richmond, Q
 Rimouski, Dr Ross, Rimouski, Q
 Rouville, Louis Ph. Brodeur, Montreal, Q
 Russell, William C. Edwards, Rockland, Q
 St Hyacinthe, M. E. Bernier, St Hyacinthe, Q
 St John (N. B.), City, J. V. Ellis, St John, N B
 St John (N B), { Joseph John } St John, N B
 City & Con., { Tucker }
 St John and { Hon. Jos. I. Tarte, Ottawa, O
 Ibrerville, }
 Saskatchewan, Ths Osb. Davis, P. Alb., NWT
 Selkirk, John Alex. Macdonell, Winnipeg, M
 Shefford, Chs Henry Parmalee, Waterloo, Q
 Shelburne & { Hon. W. S. Fielding, Ottawa, O
 Queen's, }
 Sherbrooke, Hon. W. B. Ives, Sherbrooke, Q
 Simcoe, E. Rid., W. H. Bennett, Midland, O
 Simcoe, N. Rid., D. McCarthy, Toronto, O
 Simcoe, S. Rid., R. Tyrwhitt, Bradford, O
 Soulanges, A. Bourbonnais, Cot. Landing, Q
 Stanstead, Alvin Head Moore, Magog, Q
 Sunbury and { Hon. And. G. Blair, Ottawa, O
 Queen's N. B. }
 Témiscouata, Chs. Gauvreau, Stanfold, Q
 Terrebonne, Léon Adol. Chauvin, Montréal, Q
 Three Rivers & { Hon. Sir A. Caron, } Ottawa,
 St Maurice, { K. C. M. G., } O
 Toronto Centre, Wm. Bertram, Toronto, O
 Toronto East, John R. Robertson, Toronto, O
 Toronto West { Edw. F. Clarke, } Toronto, O
 { Edm. B. Osler, }
 Two Mountains, J. A. C. Ethier,
 St Scholastique, Q
 Vancouver, W. W. B. McInnes, Nanaimo, B. C
 Vaudreuil, H. S. Harwood, Vaudreuil, Q
 Victoria (B C) { Hon. G. Prior, } Victoria, B C
 { Thom. Earle, }
 Victoria (N B), Hon. J. Costigan, Gr. Falls, N B
 Victoria (N S), J. L. Bethune, Baddeck, N S
 Victoria (O), N. Rid., S. Hughes, Lindsay, O
 Victoria (O), S. Rid., G. McHugh, Lindsay, O
 Waterloo, N. R., J. E. Seagram, Waterloo, O
 Waterloo, S. R., Jas. Livingston, Baden, O
 Welland, William McCleary, Thorold, O
 Wellington C., Rid., Ad. Semple, Fergus, O
 Wellington, N. R., J. McMullen, Mt Fort O
 Wellington, S. Rid., C. Klopfer, Guelph, O
 Wentworth and { James Somerville, } Dun-
 Brant, N. Rid. { das, O
 Wentworth, S. Rid., Th. Bain, Dundas, O
 Westmoreland, H. A. Powell, Sackville, N B
 Winnipeg, M. Jamieson
 Wright, L. N. Champagne, Hull, Q
 Yale and { H. Bostock, } Monte Creek Ranch,
 Caribou { Ducks, B.C.
 Yamaska, R. M. S. Mignault, Yamaska, Q
 Yarmouth, Th. B. Flint, Yarmouth, N S
 York (N B), Hon. G. E. Foster, Ottawa, O
 York (O), E. R., W. F. Maclean, Toronto, O
 York (O), N R., Hon. Wm. Mulock, Ottawa, O
 York (O), W. R., Hon. N. C. Wallace,
 (Woodbridge, O

OFFICERS OF THE HOUSE

J. G. Bourinot, C. M. G., LL. D., D. C. L., D. L., clerk of the House; J. B. R. Laplante, clerk assistant; Lt. Col. H. R. Smith, sergeant-at-arms; H. W. Bowie, assistant- sergeant-at-arms.

Chief branch: W. C. Bowles, clerk of votes and proceedings and secretary of the clerk of the House; I. B. Taylor, assistant clerk of votes and proceedings; F. McGillivray, clerk of routine and records; A. D. G. Taylor, clerk of english journals; J. Dalton, asst. and clerk of petitions; J. R. E. Chapeau, translator votes and proceedings and journals; clerk of french journals; E. Tassé, assistant; J. A. Polkinghorne, clerk of sessional papers; E. P. Hartney, examiner of Private Bills; W. Todd, clerk of standing committees on private bills and standing orders; L. C. Panet, assistant; R. McE. Moffat, clerk of railways and banking and commerce committees; J. H. MacLeod, clerk of committee on agriculture and colonization; R. P. King, N. Robidoux and G. I. Barthe, second class clerks.

Law and translation branch: F. A. McCord, law clerk; A. H. O'Brien, assistant law clerk; T. G. Coursolles, chief french translator; J. A. Genand, A. Fréchette, L. Laframboise, D. L. Desaulniers, E. Perrin, Remi Tramblay, E. Query, assistant french translators; F. B. Hayes and H. H. Loucks, assistant english translators.

Miscellaneous branch: D. C. Chamberlain, accountant; D. W. Cameron, assist. accountant; C. E. Clarke, clerk of stationery and superintendent of the printing of sessional papers of parliament; L. B. Scott, assistant, &c., and proof reader; H. P. Macdonell, W. Cairns and W. Dubé, junior, clerks; N. Mills, post-master; F. X. Lemieux, assistant post-master.

PUBLIC DEPARTMENTS

AGRICULTURE

Hon. Sydney A. Fisher, minister; W. B. Scarth, deputy-minister; A. L. Jarvis, secretary; F. C. Chittick, acting accountant.—*Archives Branch*: D. Brymmer, chief clerk.—*Copyrights and trade marks Branch*: J. B. Jackson, chief clerk.—*Patents branch*: W. B. Scarth, deputy commissioner of Patents.—*Statistics Branch*: Geo. Johnson, statistician.

CUSTOMS

Honorable William Paterson, minister of Customs; John McDougald, Commissioner of Customs; R. E. Farrow, accountant; T. A. S. Bliss, correspondent; John Bain, private secretary—(other informations, see Custom House.)

FINANCE

Hon. W. S. Fielding, minister; J. M. Courtney, deputy; M. G. Dickieson, chief clerk, Dominion book-keeper; F. Toller, chief clerk, comptroller of currency; C. J. Anderson, chief clerk, savings bank branch; C. W. Treadwell, chief clerk, secretary; W. H. Hayes, accountant of contingencies.—*Insurance Branch*: W. Fitzgerald, assistant deputy minister and superintendent of Insurance; A. K. Blackadar, chief clerk.

AUDIT OFFICE—J. L. McDougall, auditor general; E. D. Sutherland, John Gorman, Fred. Hayter, chief clerks.

INLAND REVENUE

Sir Henri Gustave Joly de Lotbinière, K. C. M. G., minister; E. Miall, commissioner; W. J. Gerald, assistant-commissioner; Alex. Clement, secretary to minister—*Secretary's branch*: W. Hinisworth, chief clerk and secretary; W. Carter, assistant-secretary; F. Newby, A. McCullough, C. W. Winter, J. A. W. LaBel, clerks; F. K. Blatch, clerk printing and forms; Geo. Fowler, clerk stamps, instruments.—*Accountant's branch*: F. R. E. Campeau, accountant and chief clerk; C. R. Hall, assistant-accountant; J. E. Valin, R. Quain, P. A. Hughes, W. A. Halliday, clerks.—*Statistical branch*: W. L. Heron, J. F. Shaw, J. A. Doyon, J. P. Dunne, John Burns, J. Byrnes, L. E. Hudon, clerks; N. Potvin, Robt. Yetts, messengers.

INTERIOR

Honble Clifford Sifton, minister.—James A. Smart, deputy-minister; J. R. Hall, secretary; L. C. Pereira, assistant-secretary, T. G. Rothwell, law clerk; K. J. Henry, registration clerk; G. U. Ryley, in charge of timber and mines.—*Clerk in charge of Immigration*: L. M. Fortier.—*Surveyors branch*: E. Deville, surveyor general and chief clerk; W. F. King, chief astronomer; J. Johnston, geographer; Wm. Ogilvie, astronomer; Otto J. Klotz, astronomer.—*Land Patent branch*: W. M. Goodeve, chief clerk.—*Accountants Branch*: J. A. Pinard, accountant and chief clerk; C. H. Beddoe, assistant accountant.—*Ordnance and Admiralty Lands*: P. G. Keyes, clerk in charge; F. Clayton, clerk in charge of survey records, F. S. Checkley, in charge of school lands; Allan Percy Collier, private secretary. W. Pearce, superintendent of mines, Calgary; T. R. Burpé, secretary of Land Board, Ottawa.

JUSTICE

The Honorable David Mills, Q. C., Minister of Justice and Attorney General of Canada; E. L. Newcombe, M. A., L. L. B., Q. C., Deputy Minister of Justice; A. Power, Q. C., and G. L. B. Fraser, chief clerks; L. J. Buppee, Minister's private secretary; John Leslie, Deputy Minister's Secretary; J. E. Narraway, accountant.—*Penitentiary Branch*: Douglas Stewart, Inspector; G. L. Foster, Accountant.

The Honorable Charles Fitzpatrick, Q. C., Solicitor General; Secretaries, J. Mullin, H. Verret.

MARINE AND FISHERIES.

Honorable Sir Louis H. Davies, K. C. M. G., minister; Major Gourdeau, deputy-minister of Marine and Fisheries; John Hardie, chief clerk; A. W. Owen, accountant; W. P. Anderson, chief engineer; E. A. Prince, B. A., F. L. S. & C., commissioner of fisheries; Capt. M. P. McElhinney, nautical adviser and examiner masters and mates; Edward Adams, chairman board steamboat inspection; Capt. W. H. Smith, R. N., chairman board examiners masters and mates; R. F. Stupart, superintendent meteorological service and director magnetic observatory.—*Agents*: Quebec, J. U. Gregory; Halifax, J. Parsons; St. John, N. B., F. J. Harding; Prince Edward Island, A. Lord; British Columbia, James Gaudin.

MILITIA AND DEFENCE

Honorable Lt.-Col. F. W. Borden, minister of militia and defence; W. H. Brown, private secretary; Col. hon. C. Eug. Panet, deputy minister; B. Sulte, chief clerk; Captain A. Benoit, secretary, clerk, 1st class; H. D. J. Lane, E. Edmond Lemieux, clerks 2nd class; Charles L. Panet, 3rd class; N. Casault, messenger.—J. W. Borden, chief clerk, accountant; F. X. Lambert, W. H. Aumond, E. B. Holt, 1st class; F. E. P. Aldrich, L. Foley, major L. D. C. F. Bliss, clerks, 2nd class; L. G. Roy, G. W. Young, 3rd class; John Courtman, messenger.—Lt.-Col. D. A. Macdonald, clerk, 1st class and chief superintendent of stores; major J. B. Donaldson, P. Clarke, F. E. Knight, clerks, 2nd class; J. A. McCann, clerk, 3rd class; A. E. Watterson, messenger.—Major Gen. W. J. Gascoigne, command the militia; Colonel honorable M. Aylmer, adjutant-general; Col. P. H. N. Lake, Qr. M. G.; capt. Alex. MacLean, A. D. C. to major general commanding; T. C. Larose, clerk, 1st class; Lt.-Col. Geo. Guy, clerk, 2nd class; W. J. Davidson, clerk, 3rd class; E. Verreault, packer; Paul Weatherlee, 1st class clerk, chief engineer; capt. Geo. S. Maunsell, 2nd class clerk, assistant engineer.

POST OFFICE DEPARTMENT OF CANADA

Principal officers: The Honourable Wm. Mulock, M. A., Q. C., postmaster-general; R. M. Coulter, M. D., deputy postmaster-general; W. D. LeSueur, B. A., secretary; G. F. Everett, superintendent, Money Order Branch; David Matheson, superintendent, Savings Bank Branch; Sidney Smith, Controller of Postal Stores; Major John Walsh, supt., dead letter branch; Arthur Lindsay, supt., mail service branch; W. J. Johnstone, accountant; E. P. Stanton, superint. Stamp branch; B. M. Armstrong, controller of the Railway Mail Service.

Inspectors: M. Sweetnam, chief inspector, Ottawa; C. J. Macdonald, Nova Scotia division, Halifax; F. de St Croix Brecken, (asst.), P. E. Island division, Charlottetown; N. R. Colter, M. D., New Brunswick division, St. John, N. B.; A. Bolduc, Quebec division, Quebec; J. W. Bain, Montreal division, Montreal; F. Hawken, Ottawa division, Ottawa; H. Merrick, Kingston division, Kingston; J. Herderson, Toronto division, Toronto; H. G. Hopkirk, London division, London; W. W. McLeod, Manitoba and N. W. Territory division, Winnipeg; E. H. Fletcher, British Columbia division, Victoria.

PUBLIC WORKS

Honble J. Israël Tarte, minister; Ant. Gobeil, deputy; Elz. Roy, secretary; Louis Coste, chief engineer; D. Ewart, chief architect; D. H. Keely, superint. of telegraph service; —, chief accountant; R. Steckel, chief clerk, engineering branch; F. Gélinas, Private Secretary.

RAILWAY

Honble A. G. Blair, Minister; C. Schreiber, Deputy Minister and Chief Engineer of Railways and Canals; G. K. Jones McDonell,

Secretary Depart. of Railways and Canals; Law Clerk; S. L. Shaanon, Accountant.—David Pottinger, Moncton, General Manager of the Government Railways.—(Other informations, see Intercolonial Railway, Quebec.)

SECRETARY OF STATE

Hon. R. W. Scott, Secretary of State and Registrar General of Canada; Joseph Pope, under secretary of State and deputy registrar general of Canada; Arthur A. Brophy, private secretary to the minister.

Correspondence Branch: P. Pelletier, chief clerk; F. Colson, G. Emond, J. F. Waters, first class clerks; four second and five third class clerks.

Registry Branch: I. W. Storr, A. G. Learoyd, P. T. Kirwan, first class clerks; five second and three third class clerks.

Records Branch: A. Audet, chief clerk, and keeper of the records, and two third class clerks.

Accountant: F. Colson.

(Under the supervision of the Secretary of State)

Board of Civil Service Examiners: J. Thorburn, M. A., L. L. D., chairman; A. D. DeCelles, J. C. Glashan, examiners; William Foran, secretary.

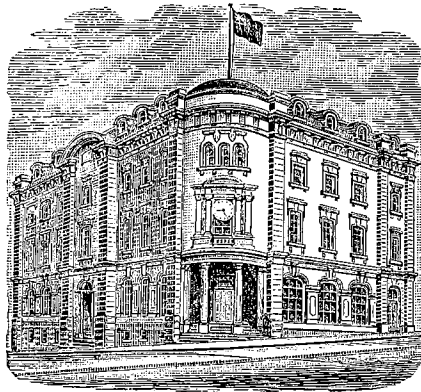
DEPT. PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

(Under the supervision of the Secretary of State)

S. E. Dawson, L. D., Queen's Printer and Controller of Stationery, deputy head; Ths. Roxborough, superintendent of stationery; W. McMahon, superintendent of printing.

LIBRARY OF PARLIAMENT

A. D. DeCelles, general librarian; M. J. Griffin, parliamentary librarian; A. H. Todd, L. P. Sylvain, first class clerks; J. Smith, M. C. MacCormac, second class clerks; T. C. Gilmour, Alph. Martin, Harold McDougall, third class clerks; L. J. Casault, chief messenger and caretaker.



GUIDE POSTAL — POSTAL GUIDE

Bureau de Poste—Québec—Post Office

E. T. Pâquet, maître de poste; J. B. Caouette, assistant-maître de poste; Z. Gagnon, M. Myler, U. Vézina, commis de 2ème classe; W. White, O. Plamondon, P. E. Lane, Ls L'Heureux, J. J. Battle, Gustave Evanturel, J. E. Carrier, L. H. Garneau, Joseph Dubé, F. N. Martineau, Ed. Darveau, Mad. Louise de L. Marcotte, commis de 3ème classe; D. A. Bryson, P. Boutet, O. J. J. Fortier, A. Burroughs, Eugène Turcotte, temporaires; J. F. Cannon; A. Boulet, surintendant des facteurs; C. N. Langlois, assistant surintendant; R. Pelletier, D. Mercier, T. Reynar, R. Wilkinson, V. Houle, H. P. Kelly, Ls Guay, Geo. Corriveau, P. N. Gauvin, J. Desroches, E. Duhault, J. A. Pelletier,

F. X. Ouellet, R. Blackburn, A. Samson, A. E. Gingras, A. Bussière, H. Gagnon, Jos. Emond W. Trépanier, Et. Légaré, D. L. Augé, D. Boivin, P. W. Parent, O. Lapointe, A. O. Fiset, P. A. J. Pelletier, P. Gros Louis, Moïse Gagnon, Eugène Lachance, facteurs; T. F. Battle, journalier et messenger.

Division postale—Québec—Postal Division

Inspector: A. Bolduc; Assistant-inspector: S. T. Green; Second class clerk: A. W. LeBel, L. J. H. LaRue; Third class clerks: Maxime Pelletier, Miss Ethel Gray, Miss Minnie Shaw, Miss Mary Ann O'Reilly.—Messenger: A. Raymond.

Railway Mail Service.—Octave Talbot, Su-

perintendent; clerks: J. E. Philibert, F. MacNaughton and E. J. Taché.

Railway Mail Clerks.—First class: T. Gaudry, D. Blondeau, D. C. Dagneau, J. E. Roy, L. E. Hudon.—2nd class: L. Furois, J. L. A. Beaudry, C. A. Méthot, L. N. A. Dorais, A. Blondeau, A. Chabot, H. B. Rousseau, L. E. Simard, Chs Audet, J. G. Nolet, A. Routhier, U. Gauvreau, F. O'Dowd, J. T. Gagnon, J. N. A. Gingras.—3rd class: A. P. Audet, J. E. Constantin, E. A. Simard, I. Goulet, R. Dussault, L. Marquette, A. Rouillard, U. Germain, J. D. Poliquin, L. O. Ricard, W. Pelletier, Nap. Gauvreau, J. P. Marineau. Temporary: C. J. Fitzpatrick, Edmond Bilodeau.

Railway Mail Transfer Agents at Lévis: A. Ouellet, and at Richmond Station: P. Bédard.

PAR VOIES FERRÉES.

Depuis le 1er d'avril, le département des postes a cru devoir établir une nouvelle division: celle du "Service des malles par chemins de fer."

Ce département a pour administrateur M. B. M. Armstrong, dénommé contrôleur du service des malles par chemins de fer; et son bureau principal est à Ottawa.

Tout ce qui a rapport, de près ou de loin, au service des malles par voies ferrées est du ressort de ce département. Ainsi, par exemple, les commis de malles sur chemins de fer, les agents pour le transport des malles; les commis chargés de la vérification des rapports de chemins de fer, etc., etc., tombent sous la juridiction de M. Armstrong.

En vertu de ce changement, les commis de malles de la division des Trois-Rivières se trouvent sous la juridiction du surintendant de la division de Québec.

M. O. Talbot, chef des commis de malles à Québec, devient le surintendant du service des malles par chemins de fer pour Québec.

Le nouveau département devra être modelé, autant que possible, sur celui qui existe déjà aux Etats-Unis et qui donne satisfaction.

O. TALBOT,

Surintendant, Ser. des M. C. F.

Tarifs postaux des principaux articles transmis par la poste au Canada ou à tout autre pays.

Actes.—Canada ou autres pays, 1 c. p. 2 oz.
 Bulbes.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
 Calendriers.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
 Calendriers illustrés.—1 c. par 2 oz.
 Cartes géographiques (montées ou non montées)—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
 Cartes de Noël et de visite.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
 Cartes postales.—Canada et Etats-Unis, 1 c.; autres pays, 2 c. chacune.
 Cartes postales, en lots, non adressées.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
 Circulaires imprimées.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
 Circulaires produites au moyen d'un procédé mécanique.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
 Cotes de banquiers et courtiers.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
 Dessins.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
 Documents légaux.—Canada, 6 c. p. 4 oz ou 3 c. p. once; autres pays *, 1 c. p. 2 oz.

Echantillons de botanique et d'entomologie.—Canada, 1 c. p. 2 oz; Etats-Unis, 1 c. p. once; autres pays, par paquet poste.

Echantillons.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Exposition (bill. d'entrée).—Canada, 1 c. p. 2 oz.

Feuilles volantes.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 p. 2 oz.

Formes imprimées (papeterie).—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Graines.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.

Gravures.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Greffes.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.

Huiles.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.

Journaux (d'occasion).—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Lettres par la ville.—2 centins par once.

Lettres.—Canada et Etats-Unis, 3 c. p. oz; autres pays, 5 c. par ½ oz.

Lettres enregistrées.—5 cts additionnels.

Listes d'électeurs (imprimées ou écrites).—Canada, 1 c. p. 2 oz

Lithographies.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Liquides.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.

Livret de banques.—Canada, 6 c. p. 4 oz ou 3 c. p. once; autres pays*, 1 c. p. 2 oz.

Livres.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Lorgnons.—Canada, 1 c. p. oz; Etats-Unis 1 c. p. 2 oz; autres pays, par paquet poste

Marchandises.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. once; autres pays, par paquet poste.

Manifeste de douane.—Canada, 1 c. p. 2 oz; Etats-Unis, 1 c. p. once.

Manuscrits (livres, journaux et musique).—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz; autres pays*, 1 c. p. 2 oz.

Musique.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Musique, livres d'instruction.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Pamphlets.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis et autres pays, 1 c. par 2 oz.

Papiers de commerce.—6 c. par 4 oz; ou 3 c. p. once; Etats-Unis*, 1 c. par 2 oz; autres pays, 1 c. par 2 oz.

Papiers d'examen.—Canada, 1 c. p. 2 oz.

Paquets fermés.—Canada, 6 c. p. 4 oz; Etats-Unis (non cachetés) 1 c. p. once; autres pays, taux variables.

Patrons.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz; autre pays †, 1 c. p. 2 oz.

Publications périodiques.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Photographies.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Polices d'assurances.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Prix courants (imprimés).—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Racines.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz; autres pays, par paquet poste.

Rapports de milice et de municipalité.—Canada, 1 c. p. 2 oz.

Substances grasses.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.

Verres microscopes.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.

* Sur toute lettre mise à la poste à Québec pour Lévis, Bienville, Lauzon, St Joseph de Lévis, Québec Sud, Spencer Cove, Sillery, Bergerville, Hedleyville, Mastai, Notre-Dame de Québec, Sans Bruit, 1 cent par once,

mais sur toute lettre adressée de ces endroits à Québec, 2 cents par once.
Pour la cité, 2 cents par once.

Postage Rates of principal articles transmitted by mail in Canada or other countries.

Bank Pass Books.—Canada, 6 c. p. 4 oz; other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Bank and Broker's quotations.—Canada and other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Blank forms.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Books.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Book or Newspaper Manuscript produced by type-writer, Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Botanical and Entomological specimens.—1 c. p. 2 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Bulbs.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Calendars 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. 2 oz.
Calendars illustrated, 1 c. p. 2 oz. for Canada and United States.
Cards (Xmas and visiting).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Circulars (printed).—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Circulars produced by Cyclostyle or multiplying process.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
City letters (drop letters).—Canada, 2 c. p. oz.
Commercial paper.—Canada, 6 c. p. 4 oz, or 3 c. p. 2 oz; other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Customs Manifests.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Cuttings.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Deeds.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Drawings.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Drop Letters.—Canada, 2 c. p. oz.
Engravings.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Examination papers (school and college).—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Exhibition entry tickets.—Canada, 1 c. p. 2 oz
Eye glasses.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. 2 oz; other countries, per Parcel Post.
Fatty substances.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Grafts.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Handbills.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Insurance Policies.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Legal Papers.—Canada, 6 c. p. 4 oz. or 3 c. p. oz; other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Letters.—Canada and United States, 3 c. p. oz. other countries, 5 c. p. ½ oz.
Letters Registered.—5 cents in addition to postage.
Liquids.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

* Un minimum d'affranchissement de 5 c. est requis couvrant ainsi 10 oz.

† Un minimum d'affranchissement de 2 c. est requis couvrant ainsi 4 oz.

Lithographs.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Maps (with or without mountings).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Manuscript (books or newspapers and music)—Canada and other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Merchandise (open to inspection).—Canada and United States, 1 c. p. oz.
Microscopic Slides.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Militia and Municipal Returns.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Music.—Canada and other countries, 1 c. p. oz.
Music (instruction books).—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Newspapers (transient).—Canada and United States, 1 c. p. 4 oz; other countr., 1 c. p. 2 oz.
Oils.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, rates vary.
Parcels (closed).—Canada, 6 c. p. 4 oz; United States (non sealed), 1 c. p. oz; other countries, rates vary.
Pamphlets.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Patterns.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Pass books.—6 c. p. 4 oz; other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Periodicals.—Canada and United States, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Photographs.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Policies of Insurance.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Post Cards.—1 cent each.
Post Cards (in bulk).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Prices current (printed)—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Printed forms (stationery).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Roots.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Samples.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Seeds.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Stationery.—Canada, 1 c. p. oz. and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Voter's lists (printed or written)—Canada, 1 c. p. 2 oz.

On all letters posted in the city for Lévis, Bienville, Lauzon, St Joseph de Lévis, South Quebec, Spencer Cove, Sillery, Bergerville, Hedleyville and Mastai, Sans bruit, 1 cent per ounce, but on all letters posted at any of the last mentioned places and addressed to Québec, 2c. per oz.

For the city, 2 cents per ounce.

Colis postaux pour le Royaume-Uni, Terrenceuve, le Japon, les Barbades, la Jamaïque, les Iles sous le Vent, et certains autres pays.

Des paquets fermés peuvent être expédiés aux endroits ci-dessus mentionnés, aux conditions suivantes :

Un paquet ne doit pas avoir plus de deux pieds de longueur sur 1 pied de largeur ou d'épaisseur.

Chaque paquet doit être bien enveloppé et fermé, et sur l'enveloppe doit être lisiblement écrits au long le nom et l'adresse du destinataire.

Sur chaque paquet doit être collée une déclaration de douane (que l'on peut se procurer au bureau de poste) indiquant la nature exacte, une description complète et la valeur du contenu ainsi que l'adresse de l'envoyeur.

Les paquets à destination du Japon et Hawaï, sont expédiés via Vancouver; ceux pour Terre-Neuve et la Jamaïque, via Halifax, N.E., ceux pour les Barbades et les Iles sous le Vent, via St Jean, N. B.; et ceux pour le Royaume-Unis et autres pays, via Halifax en hiver et Québec en été, jamais via New-York.

On peut obtenir au bureau de poste toute information concernant les pays où l'on peut envoyer de tels paquets, ainsi que les taux et la limite du poids dans chaque cas.

Enregistrement

Toutes les classes d'articles transmissibles par la poste peuvent être enregistrées pour le Canada, les Etats-Unis et tout autre endroit de l'Union postale, sur paiement de 5 centins en timbres-poste, et l'envoyeur peut, moyennant le paiement de 5 centins additionnels, obtenir un avis de réception du destinataire. Cependant une lettre, acceptée par inadvertance à un bureau sans être suffisamment affranchie, peut-être transmise si elle est adressée à un autre endroit du Canada ou aux Etats-Unis, pourvu que dans ce dernier cas elle soit au moins affranchie de 3 centins et du droit d'enregistrement; on charge alors l'insuffisance d'affranchissement pour les Etats-Unis et le double pour la Canada.

L'affranchissement complet tant du port ordinaire que du droit d'enregistrement est obligatoire pour la transmission de tout article enregistré.

Mandats-postes

Commission exigée sur les mandats émis et payable en Canada :

Montant n'excedant pas \$2 50.....	3c
“ de plus de \$2.50 moins de \$ 5.....	4c
“ “ 5.00 “ 10.....	6c
“ “ 10.00 “ 20.....	10c
“ “ 20.00 “ 30.....	12c
“ “ 30.00 “ 40.....	15c
“ “ 40.00 “ 50.....	20c
“ “ 50.00 “ 60.....	24c
“ “ 60.00 “ 70.....	28c
“ “ 70.00 “ 80.....	32c
“ “ 80.00 “ 90.....	36c
“ “ 90.00 “ 100.....	40c

Nul mandat payable en Canada ne peut être émis pour plus de \$100, mais l'envoyeur peut, s'il le désire en obtenir plusieurs de \$100 chaque. On peut avoir à ce bureau les noms des autres pays et colonies anglaises sur lesquels des mandats sont émis, la commission exigée sur ces mandats étant dans tous les cas, de :

Montant n'excedant pas \$10.....	10c
Plus de \$10 et n'excedant pas \$20.....	20c
“ 20 “ 30.....	30c
“ 30 “ 40.....	40c
“ 60 “ 50.....	50c

* A minimum prepayment of 5c. is required covering a rate of 10 oz.

† A minimum prepayment of 2c. is required covering a rate of 4 oz.

Heures du Bureau de Poste.

Bureau du Directeur des Postes.—Semaines, 9.00 a. m. à 5.00 p. m.; samedis, 9.00 a. m. à 1.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.

Entrée générale.—Semaines, 7.00 a. m. à 9.30 p. m.; dimanches, 10.00 a. m. à 2.00 p. m.; fêtes, 7.00 a. m. à 9.30 p. m.

Guichet général.—Semaines, 8.00 a. m. à 6.00 p. m.; dimanches, de midi à 1.00; les fêtes, de 8.00 à 9.00 A. M. et de midi à 1 h.

Lettres enregistrées.—Semaines, 8.00 a. m. à 6.45 p. m.; dimanches et fêtes, midi à 1.00

Mandats Poste.—Semaines, 9.00 a. m. à 4.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.

Banque d'Epargnes. — Semaines, 9.00 a. m. à 4.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.

Levée des boîtes des rues

5.00, 8.45, 11.00 A. M.—5.00, 7.30 P. M.

Nos.

1. Vis-à-vis le Palais de Justice, rue St Louis.
2. “ le Manège Militaire, Grande Allée.
3. Au coin des rues St Louis et Ste Ursule.
4. “ “ Scott et Grande Allée.
5. “ “ Artillerie et d'Artigny.
6. A la barrière St Louis.
7. “ Ste Foye.
8. Au coin des rues St Jean et Sutherland.
9. “ “ Dégigny et St Olivier.
10. A l'Hôtel Florence.
11. Au pied de la Côte Ste Genevieve.
12. Au coin des rues St Jean et d'Youville.

5.00, 9.00, 11.00 A. M.—5.00, 8.00 P. M.

13. Au coin des rues St Jean et du Palais.
14. “ “ Henderson et St Paul.
15. “ “ St Joseph et St Roch.
16. “ “ “ et de l'Eglise.
17. “ “ Dorchester et St Valier.
18. Chez Laroche, près de la Jonction des rues St Joseph et St Valier.
22. Au coin des rues Colomb et Sauvageau.
23. “ “ Hermine et St Germain.
24. “ “ St Lue et St Valier.
25. “ “ St Ambroise et Bedard.
26. “ “ Durocher et Massue.
27. A la barrière St Valier.

6.00, 9.45 A. M.—12.00, 3.00, 6.00 P. M.

19. Côte Lamontagne, vis-à-vis les bureaux du *Chronicle*.
20. Au coin des rues St Pierre et St Paul.
21. Rue St Pierre, vis-à-vis chez N. Lemieux & Fils.

8.00 A. M.—2.00 P. M.

28. Au Cap. Diamant, chez O'Brien.
29. A la barrière du Cap Blanc.
30. Rue Champlain, chez Taylor.

Parcel Post with the United Kingdom, Newfoundland, Japan, Barbados, Jamaica, The Leeward Islands and certain other countries.

Closed parcels may be sent to the above named places and also to all those countries and colonies with which the United Kingdom maintains a parcel post.

All informations as regards the names of those countries, the rates and limits of weight can be obtained at the Post Office.

Dimension: 2 feet in length, and one foot in breadth or thickness.

To each parcel must be securely affixed a Custom's declaration (which can be obtained at the P. O.) giving an accurate statement of the contents and value of the parcel, also the address thereof with signature and place of abode of the sender.

Parcels for Japan forwarded via Vancouver; those for Newfoundland and Jamaica, via Halifax, N. S., those for Barbados and Leewards Islands, via St John, N. B., and those for United Kingdom and other countries, via Halifax in winter and Quebec in summer, never via New York.

Registration.

All classes of mail matter may be registered for Canada and all Postal Union Countries, the fee therefore being a uniform one of 5 cents, which must be prepaid by stamps. The sender of a registered article addressed to any postal union countries may obtain an acknowledgment of its receipt by the addressee on payment of a special fee of 5 cents at the time of registration.

"Requests" are not recognized on registered letters unless originated in the United States or Newfoundland.

No registered matter will be transmitted unless postage and registration fee be fully prepaid. However, registered letters for Canada and the United States that have been inadvertently accepted at any office, insufficiently prepaid, may be forwarded subject to the following regulations: If from one place to another in Canada, double the deficient postage will be collected on delivery, if addressed to the United States and if one rate and the registration fee is prepaid, the deficient postage only will be collected on delivery.

Money Orders

Commission on Money Orders drawn by any Money Order Office in Canada or any other Money Order Office in the Dominion, is as follows:

\$ 2 50 and under.....	3c
Over 2 50 and up to \$ 5.....	4c
" 5 00 " " 10.....	6c
" 10 00 " " 20.....	10c
" 20 00 " " 30.....	12c
" 30 00 " " 40.....	15c
" 40 00 " " 50.....	20c
" 50 00 " " 60.....	24c
" 60 00 " " 70.....	28c
" 70 00 " " 80.....	32c
" 80 00 " " 90.....	36c
" 90 00 " " 100.....	40c

No single Money Order payable in the Dominion of Canada can be issued for more than \$100; but as many of \$100 each may be given as the remitter requires. The names of other Countries and British Colonies upon which Money Orders are granted, will be supplied on application at the Money Order Office: the rates of Commission in all cases being as follows:

If not exceeding \$ 10.....	10c
Over \$10 " " 20.....	20c
" 20 " " 30.....	30c
" 30 " " 40.....	40c
" 40 " " 50.....	50c

Distribution des facteurs.

Haute-Ville, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m. Palais et Basse-Ville jusqu'au marché Champlain inclusivement, 8.30 a. m., 10.00 a. m. et 3.00 p. m., 12.45 et 4.00 p. m.
 Rue St-Jean, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m.
 Faubourg St-Jean et Basse-Ville, depuis le marché Champlain à la barrière, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m.
 St-Roch et St-Sauveur, 9.00 et 10.30 a. m., 3.45 p. m.
 Les jours de fêtes. 9.30 a. m.

Letter Carriers' Delivery

Upper Town, 8.30 and 10.00 a. m., and 3.00 p. m.
 Palace and Lower Town as far as Champlain Market inclusively, 8.30 and 10.00 a. m., 12.45 and 4.00 p. m.
 St John street, 8.30 and 10.00 a. m., and 3.00 p. m.
 St John Suburb and Lower Town, from Champlain Market to the toll gate, 8.30 and 10.00 a. m., 3.00 p. m.
 St Roch and St Sauveur, 9.00 and 10.30 a. m. 3.45 p. m.
 Holidays, 9.30 a. m.

Office Hours.

Postmaster's Office.—Weekdays, 9.00 a. m. to 5.00 p. m.; Saturdays, 9.00 a. m. to 1.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.
 General Lobby.—Weekdays, 7.00 a. m. to 9.30 p. m.; Sundays, 10.00 a. m. to 2.00 p. m.; Holidays, 7.00 a. m. to 9.30 p. m.
 General Wicket.—Weekdays, 8.00 a. m. to 6.00 p. m.; Sundays, noon to 1.00; Holidays, 8.00 to 9.00 a. m., and noon to 1.00.
 Registered Letters.—Weekdays, 8.00 a. m. to 6.45 p. m.; Sundays and Holidays, noon to 1.00.
 Money Orders.—Weekdays, 9.00 a. m. to 4.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.
 Savings Bank.—Weekdays, 9.00 a. m. to 4.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.

Direction des malles par voies ferrées.

Pacifique: Québec et Montréal, 8.30 A.M. and 12.40, P. M., 9.30 P. M.
 Grand Tronc: Québec et Richmond, 11.40 A. M., 6.40 P. M.
 Intercolonial: Québec et Halifax, 6.40 P. M.; Québec et Campelton, 6.40 A. M.
 Québec Central: Québec et Sherbrooke, 1.10 P. M.
 Q. & L. St. J.: Québec et Chicoutimi, 6.45 A. M.
 Québec et Rivière à Pierre, Beaudet et Chicoutimi (samedi) à 6.30 P. M.
 Témiscouata: Rivière du Loup et Connors, 6.40 P. M.

Provinces.

Colombie Anglaise, 9.30 P. M., par C. P. R.
 Ile du Prince Edouard, 6.40 P. M., I. C. R.
 Manitoba, 9.30 P. M., C. P. R.
 Nouveau-Brunswick, 6.40 P. M., I. C. R.
 Nouvelle-Ecosse, 6.40 P. M., I. C. R.
 Ontario, 11.40 A. M., 6.40 P. M., 12.40 P. M., 9.30 P. M., G. T. R.; 12.30, 9.30, P. M., C. P. R.
 Territoire du N.-Ouest, 12.30 P. M., C. P. R.

Etats-Unis.

Maine, 11.40 A. M., 6.40 P. M., G. T. R.
Etats de l'Est et du Sud, 1.10 P. M., Q. C.
R.: 6.30, G. T. R.
Etats de l'Ouest, 11.40 A. M., 6.40 and 9.30
P. M., G. T. R.

Les matières enregistrées pour les
Etats-Unis sont expédiées sur Montréal.

18. Quebec Distribution ou malles par *Courrier de terre*.—Cette partie comprend les malles suivantes :

1. *Québec à Ste-Croix*.—Malle quotidienne, fermant à 7.45 a. m. et desservant les bureaux suivants : Lévis, South Québec, St David, Hadlow-Cove, Etchemin, New-Liverpool, St. Jean Chrysostôme, Ross Mills, Olivier, St. Nicolas, St Antoine, St Apolinaire, Les Fonds et Ste Croix.

2. *Québec à Beaumont*.—Fermant, tous les jours à 4.15 p. m., et desservant Lévis, Bienville, Lauzon, St Joseph et Beaumont.

3. *Québec à la Pointe aux Trembles*.—Malle quotidienne fermée à Québec à 3.30 p. m., et emportant la matière pour Notre-Dame de Québec, Sainte Foye, Ancienne Lorette, St. Augustin et Pointe aux Trembles.

4. *Québec à Ste-Anne*.—La malle est quotidienne, ferme à 8.30 a. m. et est expédiée par le chemin de fer Québec Montmorency et Charlevoix, emportant la matière pour Mastai, Beauport, Montmorency Village, Montmorency Falls et Ste Anne.

5. *Québec à Murray Bay (Malbaie)*—La malle est quotidienne, ferme à 4.30 p. m., et est expédiée jusqu'à Ste Anne de Beauport par le chemin de fer de Québec, Montmorency et Charlevoix. Le courrier qui part de Ste Anne de Beauport doit arriver à Murray à 12.30 p. m. le lendemain de son départ et y faire raccordement avec le courrier pour Tadoussac et Bersimis.

6. *Québec à l'Île d'Orléans*.—Fermé à Québec à 3.30 p. m. les Lundis, Mercredis et Vendredis, et, du 1er Mai au 1er Novembre, tous les jours, les dimanches exceptés. Le courrier dessert tous les bureaux de l'Île d'Orléans.

7. *Québec à Laval*.—Fermé à Québec à 2 p. m., les Mercredis et Samedis. Le courrier doit arriver à Laval à 6 p. m. du jour de son départ.

8. *Québec à Lac Beauport*.—Fermé à Québec à 3.00 p. m., les Mercredis et Samedis. Le courrier dessert le bureau de Charlesbourg et il doit arriver à Lac Beauport à 6 p. m. le jour de son départ.

9. *Québec à Stoneham*.—Malle fermée à Québec à 3 p. m. les Mardis et Vendredis. Le courrier doit arriver à Stoneham à 7 heures du soir.

10. *Québec à St. Roch et St. Sauveur*.—3 malles partent chaque jour et elles sont fermées, au bureau de poste de Québec, aux heures suivantes: 8.00 a. m., 9.30 a. m., et 3.15 retournant au bureau central à 9.30 a. m., 12 midi, et 5.45 p. m.

11. *Québec au Faubourg St-Jean*.—3 malles partent chaque jour, ferment à 8.00 et 9.30 a. m., et à 3.15 p. m.

Québec à Notre-Dame de Québec.—Malle quotidienne fermant à 7.30 a. m.

N. B.—On voudra bien ne pas oublier que les heures que nous avons indiquées pour la fermeture des malles sont sujettes à changements; mais ces changements sont toujours

fournis par les autorités postales à Québec, et ils sont, en général, très faciles à suivre.

Street letter box collections.—See (*Levée des boîtes des rues*) page 31.

NOMENCLATURE

No. *Routes postales ou arrondissements de distribution indiqués par les Nos.*

- 1 Montreal & Kingston.
- 2 Kingston & Toronto.
- 3 Montréal et Ottawa (Occidental.)
- 4 Ottawa distribution.
- 6 Ottawa & Port Arthur.
- 7 Canada Atlantique (C. O.)
- 8 Montréal.
- 9 Richmond & Island Pound.
- 9b Sherbrooke et Stanstead, } via 9.
- 9d Montréal & Mansonville, }
- 10 Sherbrooke.
- 10a Sherbrooke & Lake Megantic.
- 10b Sherbrooke & Montreal.
- 11 Richmond & Montréal.
- 12 Saint-Hyacinthe.
- 13 Québec & Richmond.
- 14 Arthabaska & Trois-Rivières.
- 14a Nicolet et St Hyacinthe
- 15 Québec Central.
- 15a Lévis & St François.
- 15b Lac Megantic & Fring.
- 16 Quebec & Campbellton (Local express)
- 17 Quebec & Campbellton (Express).
- 17a Temiscouata Ry.
- 17b Route de Matane, } via 17.
- 17c Route de Gaspé, }
- 17d Gaspé Basin. }
- 18 Quebec distribution.
- 19 Québec & Lac St Jean.
- 19a Québec & Montréal.
- 19b Montréal & Québec.
- 19c Trois-Rivières.
- B South Quebec.
- C Lévis.
- 59 Isles Madeleines

Bureaux de Poste dans la Province de Québec.—Post Offices in the Province of Quebec.

Les numéros à droite du nom, indiquent le service d'été, et celui ou ceux à gauche, le service d'hiver. Ex.: 18 Mingan. 16.

Deux numéros à droite d'un nom indiquent deux services. Ex.: 16-17 Rimouski.

Abbott's Corners.....	8-9a	Missisquoi
Abbottsford.....	8	Rouville
Abénaquis.....	15	Dorchester
Abénaquis Springs.....	19b-14	Yamaska
Abercorn.....	8-9a	Brome
Acton Vale.....	11	Bagot
Adamsville.....	10b	Brome
Adderley.....	13	Mégantic
Adstock.....	15	Beauce
Agnès.....	10a	"
Ahunsic.....	8	Hochelaga
Aird.....	8	Missisquoi
Albanel.....	19	Chicoutimi
Allan's Corners.....	8	Châteauguay
Allen's Mills.....	19	Portneuf
Allumette Island.....	6	Pontiac
Amqui.....	16	Rimouski
Ancienne Lorette.....	8-19a	Québec
Anderson's Corners.....	8	Huntingdon
Ange Gardien.....	18	Montmorency
Ange Gardien de R.....	8-9d	Rouville
Angeline.....	8	"

Angers.....	3	Ottawa
Annesley.....	4	Pontiac
Anse à Brillant.....	17c	Gaspé
Antoinette.....	8	Argenteuil
Apple Grove.....	9b	Stanstead
Armagh.....	16	Bellechasse
Armand.....	17a	Témiscouata
Armstrong.....	15a	Beauce
Arthabaskaville.....	13	Arthabaska
Arthurville.....	16	Bellechasse
Arundel.....	8	Argenteuil
Asbestos.....	13	Richmond
Ascot Corner.....	15	Sherbrooke
Aston Station.....	14	Nicolet
Athelstan.....	8	Huntingdon
Aubert Gallion.....	15	Beauce
Aubrey.....	8	Châteauguay
Audet.....	10a	Beauce
Auvergne.....	19a	Portneuf
Auvigny.....	17c	Gaspé
Avignon.....	17	Bonaventure
Avocat.....	3	Argenteuil
Ayer's Flat.....	9b	Stanstead
Aylmer East.....	3	Ottawa
Aylwin.....	4	"
Bagotville.....	19	Chicoutimi
18 Baie de la Trinité.....		Saguenay
Baie des Bacons.....	18	"
Baie des Pères.....	6	Pontiac
Baie des Rochers.....	18	Charlevoix
Baie d'Urfé.....	8	Jacques-Cartier
Baillargeon.....	13	Lévis
Baldwin's Mills.....	9	Stanstead
Barachois de Malbaie.....	17	Gaspé
Barnston.....	9b	Stanstead
Barrington.....	8	Huntingdon
Bas de la Baie.....	18	Charlevoix
Bas de l'Anse.....	18	"
Bas du Sault.....	8	Laval
Bassin.....	19	Chicoutimi
Bassin du Lièvre.....	3	Ottawa
Batiscan.....	19a	Champlain
Beaubien.....	16	Montmagny
Beauce Junction.....	15	Beauce
Beaudet.....	19	Portneuf
Beaudoin.....	13-15	Mégantic
Beauharnois.....	8	Beauharnois
Beaulac.....	19b	Montcalm
Beaulieu.....	18	Montmorency
Beaumont.....	C	Bellechasse
Beauport.....	18	Québec
Beaupré.....	18	Montmorency
Beaurepaire.....	8	Jacques Cartier
Beaurivage.....	13	Lotbinière
Beauvoir.....	8	Vaudreuil
Bécancour.....	14	Nicolet
Bedford.....	8	Missisquoi
Beebe Plain.....	9b	Stanstead
Beech Grove.....	4	Pontiac
Beech Ridge.....	3	Argenteuil
Bélar.....	19a	Portneuf
Belle Anse.....	17c	Gaspé
Bellerive.....	11	Beauharnois
Belle Rivière.....	3	Deux Montagne
Belle Vallée.....	8	St Jean
Bell Mount.....	4	Pontiac
Belmina.....	15	Wolfe
Belœil Station.....	11	Verchères
Belœil Village.....	11	"
Bennett.....	13	Mégantic
Beranger.....	9d	Missisquoi
Bergerville.....	18	Québec
Bernadette.....	B	Lévis
Bernier.....	13	Mégantic
18 Bersimis.....		Saguenay
Berthier (en bas).....	16	Montmagny
Berthier (en haut).....	19b	Berthier

Berthier Junction.....	19b	Berthier
Bethel.....	13	Shefford
Bic.....	16-17	Rimouski
Bienville.....	C	Lévis
Billerica.....	4	Pontiac
Birchton.....	10a	Compton
Bishop's Crossing.....	15	Wolfe
Bisson.....	15	Beauce
Black Cape.....	17c	Bonaventure
Black Lake.....	15	Mégantic
Black River Depot.....	6	Pontiac
Blanche.....	3	Ottawa
Blanchet.....	15	Lévis
Blandford.....	13	Arthabaska
Blue Bonnet.....	8	Hochelaga
Boileau.....	3	Ottawa
Bois de Filion.....	3	Terrebonne
Bois Franc.....	6	Pontiac
Boissonneault.....	13	Mégantic
Bolduc.....	15a	Beauce
Bolton Centre.....	9a	Brome
Bolton Forest.....	10b	"
Bolten Glen.....	9d	Brome
Bonaventure East.....	17c	Bonaventure
Bonaventure Island.....	17c	Gaspé
Bonaventure River.....	17c	Bonaventure
Bon Désir.....	18	Saguenay
Bondville.....	10b	Brome
18 Bonne Espérance.....	17	"
Booth.....	6	Pontiac
Bord à Plouffe.....	8	Laval
Bordeaux.....	8	Hochelaga
Boscobel.....	13d	Shefford
Botreaux.....	8	Châteauguay
Boucherville.....	8	Chambly
Bouchette.....	4	Ottawa
Bougie.....	8	Jacques-Cartier
Boullianne.....	6	Pontiac
Boulevard St Denis.....	8	Laval
Boulogne.....	14a	Drummond
Bourg Louis.....	19	Portneuf
Boyer.....	16	Bellechasse
Bout de l'Isle.....	8	Laval
Boynton.....	9b	Stanstead
Brigham.....	9d	Brome
Bristol.....	4	Pontiac
Bristol Mines.....	4	"
Bristol Ridge.....	4	"
Britannia Mills.....	13	Bagot
Britonville.....	8	Argenteuil
Broadlands.....	17c	Bonaventure
Brome.....	9a	Brome
Brome Centre.....	9d	"
Brompton.....	9	Richmond
Brompton Falls.....	9	"
Brookbury.....	10a	Compton
Brookdale.....	3	Ottawa
Brosseau Station.....	8	Laprairie
Broughton Station.....	15	Beauce
Brownsburg.....	3	Argenteuil
Bryon.....	5g	Gaspé
Bryson.....	4	Pontiac
Buckingham.....	3	Ottawa
Buckland.....	16	Bellechasse
Bulstrode Station.....	14	Arthabaska
Bulwer.....	10a	Compton
Bute.....	13	Mégantic
Cacouna.....	16-17	Témiscouata
Cairnside.....	8	Châteauguay
Caldwell.....	4	Pontiac
Calumet.....	3	Argenteuil
Calumet Island.....	4	Pontiac
Cambria.....	3	Argenteuil
Campbell's Bay.....	4	Pontiac
Campbell's Corner.....	13	Mégantic
Canterbury.....	10a	Compton
Cantin.....	15	Lévis

Cantley.....	4	Ottawa	Clarenceville.....	8	Missisquoi
Canuta.....	3	Deux Montagne	Clement.....	4	Wright
Cap à la Baleine.....	17b	Rimouski	Clyde's Corners.....	8	Huntingdon
Cap à l'Aigle.....	18	Charlevoix	Coaticook.....	9	Stanstead
Cap au Renard.....	16-17	Gasré	Coleraine Station.....	15	Mégantic
Cap Chat.....	17b	Gaspé	Collfield.....	4	Pontiac
Cap Despair.....	17c	Gaspé	Comin's Mills.....	10a	Compton
Cap des Rosiers.....	17c	"	Como.....	8	Vaudreuil
Cape Cove.....	17c	"	Compton.....	9	Compton
Capelton.....	9b	Sherbrooke	Compton Station.....	9	"
Cap Ozo.....	17c	Gaspé	Contrecoeur.....	8	Verchères
Cap Magdeleine.....	19a	Champlain	Cococoo Cache.....	19c	Champlain
Cap Rouge.....	18	Québec	Cookshire.....	10a	Compton
Cap Santé.....	19a	Portneuf	Copperfield.....	15	Mégantic
Caplin River.....	17c	Bonaventure	Corbin.....	8	Huntingdon
Cap St Ignace.....	16	Montmagny	Corliss.....	9b	Stanstead
Cap St Ignace Station.....	16	"	Corner of the Beach.....	17c	Gaspé
Cap St Martin.....	8	Laval	Corris.....	9	Richmond
Capucins.....	17b	Rimouski	Côteau du Lac.....	1	Soulanges
18 Cariboo Islands.....		Saguenay	Côteau Landing.....	1	Soulanges
Carillon.....	3	Argenteuil	Côteau Station.....	1	"
Carleton.....	17c	Bonaventure	Côte des Neiges.....	8	Hochelega
Carleton West.....	17c	"	Côte des Neiges (W).....	8	"
Carmel.....	14a	Drummond	Côte Rouge.....	3	2 Montagnes
Cartier.....	11	Beauharnois	Côte St Antoine (Westm't).....	8	Hochelega
Cartierville.....	8	Jacques-Cartier	Côte St Emmanuel.....	8	Soulanges
Casault.....	16	Montmagny	Côte St Léonard.....	8	Laval
Cascades.....	4	Ottawa	Côte St Martin.....	8	Laval
Cascades Point.....	8	Soulanges	Côte St Leonard.....	8	Laval
Cassville.....	9b	Stanstead	Côte St Louis.....	8	"
Caugnawaga.....	8	Laprairie	Côte St Michel.....	8	"
Causapséal.....	16	Rimouski	Côte St Paul.....	8	"
Cavignac.....	12	Bagot	Côte St Pierre.....	3	Ottawa
Cawood.....	4	Pontiac	Côte St Vincent.....	3	2 Montagnes
Cazaville.....	8	Huntingdon	Côte Visitation.....	8	Hochelega
Cedars.....	1	Soulanges	Côté's Mills.....	15	Wolfe
Chambly Bassin.....	8	Chambly	Cousineau.....	3	Ottawa
Chambly Canton.....	8	"	Covey Hill.....	8	Huntingdon
Chambord.....	19	Chicoutimi	Cowansville.....	8	Missisquoi
Chambord Station.....	19	"	Cowan's.....	9d	Huntingdon
Champigny.....	19a	Québec	Craig Road Station.....	13	Lévis
Champlain.....	19a	Champlain	Cranbourne.....	15	Dorchester
Channay.....	10a	Beauce	Cranberry.....	15	Mégantic
Channell.....	9d	Brome	Creemorne.....	4	Pontiac
Chantelle.....	19b	Montcalm	Crossbury.....	10a	Compton
Chapeau.....	6	Ponctiac	Crosspoint.....	17c	Bonaventure
Charlemagne.....	19b	L'Assomption	Crystal Falls.....	3	Argenteuil
Charlesbourg.....	18	Québec	Culdaff.....	15	Dorchester
Charlesbourg Ouest.....	19	"	Cumberland Mills.....	15	Beauce
Charrington.....	10a	Compton	Cushing.....	3	Argenteuil
Charteris.....	4	Pontiac	Dablon.....	19	Chicoutimi
Chartierville.....	10a	Compton	Dalesville.....	3	Argenteuil
Chatboro.....	3	Argenteuil	Dalhousie Station.....	8	Soulanges
Châteauguay.....	8	Châteauguay	Dalibaire.....	17b	Rimouski
Châteauguay Bassin.....	8	"	Dalling.....	13	Shefford
Château-Richer.....	18	Montmorency	Danby.....	13	Drummond
Châtillon.....	19c-14	Yamaska	Danford Lake.....	4	Pontiac
Chaudière Bassin.....	B	Lévis	Danville.....	13	Richmond
Chaudière Curve.....	13	"	D'Artagnan.....	15	Lévis
Chaudière Mills.....	13	"	Darveau.....	B	Lévis
Chaudière Station.....	13	"	D'Auteuil.....	13	Arthabaska
Chamont.....	13	Lotbinière	Dee Side.....	17	Bonaventure
Chelsea.....	4	Ottawa	Delagrave.....	16	Montmagny
Chemin Taché.....	16	Témiscouata	Delisle.....	19	Chicoutimi
Cnèneville.....	3	Ottawa	Dell.....	10a	Compton
Cherry River.....	10b	Sherbrooke	DeLorimier.....	8	Hochelega
Chester.....	13	Arthabaska	Denison's Mills.....	13	Richmond
Chester Nord.....	13	Arthabaska	Dequen.....	19	Chicoutimi
Chichester.....	6	Pontiac	De Ramsay.....	19b	Joliette
Chicot.....	19b	Berthier	Deschambault.....	19a	Portneuf
Chicoutimi.....	19	Chicoutimi	Deschambault Station.....	19a	"
Chilton.....	19b	Montcalm	Deschênes Mills.....	4	Ottawa
Chlorydormes.....	17b	Gaspé	Dewttville.....	8	Huntingdon
Chute aux Iroquois.....	3	Ottawa	Dewkin.....	9d	Érôme
Clairvaux de Bagot.....	12	Bagot	Dillonton.....	10b	Brome
Clairvaux de Charlevoix.....	18	Charlevoix	D'Israeli.....	15	Wolfe
Clapham.....	13	Mégantic	Dixville.....	9	Stansted

Dodd's Lake.....	3	Ottawa	Foster.....	10b	Brome
Dolbeau.....	18	Saguenay	18 Fox Bay (sub).....	17c	Gaspé
Dollier (Beaurepaire).....	8	Jacques-Cartier	Fox River.....	17c	"
Dorval.....	8	"	Frampton.....	15	Dorchester
Dorval Station.....	8	Jacques Cartier	Franklin Centre.....	8	Huntingdon
Douglasburg.....	8	Napierville	Fréchette.....	B	Lévis
Douglasstown.....	17c	Gaspé	Frelighsburg.....	9d	Missisquoi
Douglas West.....	17c	Gaspé	French Village.....	13	Drummond
Doyle.....	6	Pontiac	Frotenac.....	19a	Lotbinière
Drummondville (E).....	11	Drummond	Frontier.....	8	Huntingdon
Duclos.....	4	Ottawa	Frost Village.....	10d	Shefford
Dudswell Centre.....	15	Wolfe	Fullford.....	10b	Brome
Dufour.....	18	Charlevoix	Galson.....	10a	Compton
Dufresne's Mills.....	13	Bagot	Garland.....	8	Châteauguay
Duhamel.....	3	Ottawa	Garneau.....	16	L'Islet
Dumoine.....	6	Pontiac	Garthby Station.....	15	Wolfe
Dunany.....	3	Argenteuil	Gasparine.....	8	Châteauguay
Dunboro.....	9d	Missisquoi	Gaspé Bassin.....	17c	Gaspé
Duncan Station.....	14a	Drummond	Gaspé Bay (S).....	17c	"
Dundee.....	8	Huntingdon	Gatineau Mills.....	4	Ottawa
Dundee Centre.....	8	Hochelaga	Geneva.....	3	Argenteuil
Dunham.....	9d	Missisquoi	Genoa.....	3	"
Dunkin.....	8	Brôme	Gentilly.....	19	Nicolet
Dunraven.....	4	Pontiac	Georgeville.....	9b	Stanstead
Eardley.....	4	Ottawa	Geraldine.....	8	Huntingdon
East Aldfield.....	4	Pontiac	18 Gethsemani (sub).....	17	Saguenay
East Angus.....	15	Compton	Gilman.....	9d	Brome
East Arthabaska.....	13	Arthabaska	Gingras.....	15	Bellechasse
East Bolton.....	9d	Brome	Girard.....	8	St Jean
East Broughton.....	15	Beauce	Glen Almond.....	3	Ottawa
East Clifton.....	10a	Compton	Glen Bean.....	4	"
East Dudswell.....	15	Wolfe	Glen Gordon.....	3	Ottawa
East Dunham.....	9d	Missisquoi	Ghengyle.....	4	Pontiac
East Farnham.....	9d	Brome	Glen Iver.....	10	Sherbrooke
East Hereford.....	10a	Compton	Gienlivet.....	4	Ottawa
East Magdala.....	13	Mégantic	Glen Lilyod.....	13	Mégantic
Eastman.....	10b	Brome	Glen Murray.....	13	"
East Sherbrooke.....	10	Sherbrooke	Glen Sutton.....	9d	Brome
East Templeton.....	3	Ottawa	Gobel.....	18	Charlevoix
Eaton.....	10a	Compton	18 Godbout.....	9	Saguenay
Echo Vale.....	10a	Compton	Gordon Creek.....	6	Pontiac
Edina.....	3	Argenteuil	Gosselin's Mills.....	9	Compton
18 Egg Island.....		Saguenay	Gould.....	10a	Compton
Egypte.....	11	Shefford	Gould Station.....	10a	"
Elgin Road.....	16	L'Islet	Gracefield.....	4	Ottawa
Elmside.....	4	Pontiac	Graham.....	8	Vaudreuil
Embleville.....	8	Bagot	Granboro'.....	8	Shefford
18 English Bay.....	17c	Gaspé	Granby.....	9	"
Entry Island.....	17c	Gaspé	Grand Fonds.....	18	Charlevoix
Erle.....	15	Wolfe	Grand Entry.....	59	Gaspé
Escuminac.....	17c	Bonaventure	Grand St Louis.....	19a	Nicolet
18 Esquimaux Point.....		Saguenay	Grande Baie.....	19	Chicoutimi
Etang du Nord.....	59	Gaspé	Grande Cascapédia.....	17c	Bonaventure
Etechemin.....	B	Lévis	Grande Frenière.....	8	Deux Montagne
Eustas.....	9b	Sherbrooke	Grande Ligne.....	8	St John
Fairfax.....	9b	Stanstead	Grande Grève.....	17c	Gaspé
Farnboro'.....	10b	Brome	Grandes Piles.....	19c	Champlain
Farnon.....	9d	Missisquoi	Grandes Coudees.....	15	Beauce
Farnham Centre.....	9d	Brome	Grande Vallée.....	17b	Gaspé
Farnham.....	10b	Missisquoi	Grand-Mère.....	19c	Champlain
Farelton.....	4	Ottawa	Grand Métis.....	16	Rimouski
Father Point.....	16	Rimouski	Grand Pabos.....	17c	Gaspé
Fecteau's Mills.....	13	Wolfe	Grand Rang.....	15	Dorchester
Fernetville.....	19b	Berthier	Grand River.....	17c	Gaspé
Fitch Bay.....	9b	Stanstead	Grand St Esprit.....	14a	Nicolet
Fieldville.....	4	Wright	Greece Point.....	3	Argenteuil
Flanders.....	10a	Compton	Green River.....	17a	Témiscouata
Fleurant.....	17c	Bonaventure	Greenshields.....	13	Richmond
Flodden.....	13	Richmond	Greer Mount.....	4	Pontiac
Fontanges.....	16	Rimouski	Grenville.....	3	Argenteuil
Fontenelle.....	17c	Gaspé	Griffin.....	9b	Stanstead
Fontenoy.....	13	Richmond	Griffin Cove.....	17d	Gaspé
Forestdale.....	14	Nicolet	Grindstone Island.....	17	"
Fort Coulonge.....	4	Pontiac	Grondines.....	19a	Portneuf
Fortierville.....	19a	Lotbinière	Grondines Station.....	19a	"
Fortin.....	17b	Rimouski	Grosses Roches.....	17b	Rimouski
Fort William.....	6	Pontiac	Guay.....	B	Lévis

Guigues.....	6	Pontiac	Kelso.....	8	Huntingdon
Guthrie.....	8	Missisquoi	Kensington.....	8	"
Hadlow Cove.....	B	Lévis	Kilbain.....	8	"
Hallerton.....	8	Huntingdon	Kildare.....	19b	Joliette
Hall's Stream.....	10a	Compton	Killowen.....	3	Argenteuil
Halverson.....	4	Pontiac	Kingsbury.....	13	Richmond
Hamilton Cove.....	18	Saguenay	Kingscroft.....	9b	Stanstead'
Hardwood Flat.....	10a	Compton	Kingsey.....	13	Drummond
18 Harrington Harbour.....	17d	Saguenay	Kingsey Falls.....	13	"
Harrington East.....	3	Argenteuil	Kinnear's Mills.....	15	Mégantic
Harvey Hill Mines.....	15	Mégantic	Kippewa.....	6	Pontiac
Haseville.....	19d	Missisquoi	Kirdale.....	13	Drummond
Hatley.....	9b	Stanstead	Kirk's Ferry.....	4	Ottawa
Hathaway.....	4	Pontiac	Kiskisink.....	19	Portneuf
Heathon.....	9b	Stanstead	Knowlton.....	9d	Brome
Hébertville.....	19	Chicoutimi	Knowlton Landing.....	9d	"
Hébertville Station.....	19	"	La Baie.....	14	Yamaska
Hedleyville.....	18	Québec	La Barrière.....	19b	Joliette
Helena.....	8	Huntingdon	Labelle.....	8	Ottawa
Hemison.....	15	Dorchester	Laberge.....	8	Châteauguay
Hemmingford.....	8	Huntingdon	La Beauce.....	15	Beauce
Henderson's Grove.....	13	Mégantic	L'Acadie.....	9d	St Jean
Henderson's Vale.....	13	Mégantic	Lac à la Tortue.....	19c	Champlain
Henesy.....	6	Pontiac	Lac aux Sables.....	19c	"
Henrysburg.....	8	St Jean	Lac au Saumon.....	16	Rimouski
Henryville.....	8	Iberville	Lac Bellemare.....	19c	St Maurice
Herdman.....	8	Huntingdon	La Carrière.....	12	Bagot
Hereford.....	10a	Compton	Lachenaie.....	19b	L'Assomption
Heyworth.....	4	Ottawa	Lachine.....	8	Jacques-Cartier
High Rock.....	3	"	Lachine Locks.....	8	"
Hill Crest.....	13	Mégantic	Lachevrotière.....	19a	Portneuf
Hill Head.....	3	Argenteuil	Lachine Rapids.....	8	Jacques-Cartier
Hillhurst.....	9	Compton	Lachute.....	3	Argenteuil
Hochelega.....	8	Hochelega	Lachute Mills.....	3	"
Hodgins.....	4	Pontiac	Lac Clair.....	19	Chicoutimi
Holland's Mills.....	3	Ottawa	La Conception.....	8	Ottawa
Holton.....	8	Châteauguay	La Décharge.....	19	Chicoutimi
Hopetown.....	17c	Bonaventure	Lac Edouard.....	19	Portneuf
House Harbour.....	17	Gaspé	Lac la Pêche.....	19c	Champlain
Howick.....	8	Châteauguay	Lac Masson.....	8	Terrebonne
Hubertau.....	8	Argenteuil	Lacolle.....	8	St Jean
Hudson.....	8	Vaudreuil	Lac Matapédia.....	16	Rimouski
Hudson Heights.....	8	Vaudreuil	Lac Nantel.....	8	Terrebonne
Hull.....	4-3	Ottawa	Lac Ouareau.....	19b	Montcaim
Hunter's Point.....	6	Pontiac	Lac Rond.....	3	Ottawa
Hunterstown.....	19b	Maskinongé	Lac St Joseph.....	19	Portneuf
Huntingdon.....	8	Huntingdon	Ladd's Mills.....	9	Stanstead
Huntingville.....	9	Sherbrooke	La Fayette.....	16	Bellechasse
Iberville.....	9d	Iberville	La Grange.....	9d	"
Indian Lorette.....	19	Québec	La Guerre.....	8	Huntingdon
Inlet.....	3	Ottawa	Lake Aylmer.....	15	Wolfe
Inverness.....	13	Mégantic	Lake Beauport.....	18	Québec
Iron Hill.....	10b	Brome	Lake Edward.....	19	Portneuf
Ironside.....	4	Ottawa	Lake Eiehemin.....	15	Dorchester
Irvine.....	13	Mégantic	Lakefield.....	3	Argenteuil
Island Brook.....	10a	Compton	Lake Mégantic.....	10a	Compton
Isle aux Coudres.....	18	Charlevoix	Lake St Mary.....	4	Ottawa
Isle aux Grues.....	17	Montmagny	Lake Temiscamingue.....	6	Pontiac
Isle Bizard.....	1	Jacques-Cartier	Lakeview.....	3	Argenteuil
Isle Dupas.....	19b	Berthier	Lake Weedon.....	15	Wolfe
Isle Perrot.....	1	Vaudreuil	La Macaza.....	8	Labelle
Isle Perrot, Nord.....	1	"	La Mare.....	18	Charlevoix
Isle Verte.....	16	Témiscouata	Lamartine.....	16	L'Islet
Ives.....	15	Wolfe	Lambton.....	15b	Beauce
Ivry.....	17a	Témiscouata	Lambton Station.....	15b	Beauce
Jarnac.....	3	Ottawa	Lamontagne.....	13	Mégantic
Jersey Cove.....	17c	Gaspé	Landreville.....	8	Beauharnois
Jersey Mills.....	15	Beauce	Land Villa.....	16	Montmagny
Johnville.....	10a	Compton	Langevin.....	15	Dorchester
Joliette.....	19b	Joliette	L'Annonciation.....	8	Ottawa
Jonquières.....	19	Chicoutimi	Lanoieville.....	12	Richelieu
Joques.....	8	Hochelega	Lanoraie.....	19b	Berthier
Joynt.....	4	Ottawa	L'Anse à Brilliant.....	17c	Bonaventure
Kamouraska.....	16-17	Kamouraska	L'Anse à la Barbe.....	17c	Bonaventure
Katevale.....	9b	Stanstead	L'Anse à Giles.....	16	Montmagny
Kazubazua.....	4	Ottawa	L'Anse à la Cabane.....	59	Gaspé
Keith.....	10a	Compton	L'Anse au Beaufls.....	17c	"

L'Anse au Foin.....	19	Chicoutimi
L'Anse aux Gascons.....	17c	Bonaventure
L'Anse St Jean.....	19	Chicoutimi
La Patrie.....	10a	Compton
La P'te Riv. (Les Saules).....	18	Québec
La P't. Riv. St François.....	18	Charlevoix
La Plaine.....	8	Larabonne
Laprairie.....	8	Laprairie
La Présentation.....	12	St Hyacinthe
Laroche.....	10b	Brome
Larocheville.....	13	Mégantic
La Trappe.....	8	Deux Montagne
Lascelles.....	4	Ottawa
L'Assomption.....	19b	L'Assomption
Laterrière.....	19	Chicoutimi
Latour's Mills.....	6	Pontiac
La Tuque.....	19c	Champlain
Laurel.....	3	Argenteuil
Laurentides.....	8	L'Assomption
Lauzon.....	C	Lévis
Laval.....	18	Montmorency
Lavaltrie.....	19b	Berthier
L'Avenir.....	13	Drummond
Lawdens Mills.....	6	Pontiac
Lawrenceville.....	13	Shefford
Learned Plain.....	10a	Compton
Le Bras.....	15b	Beauce
Leclercville.....	19a	Lotbinière
Leeds.....	13	Mégantic
Leeds Village.....	13	"
Lemesurier.....	13	"
Lennoxville.....	9b	Sherbrooke
Leopold.....	3	Argenteuil
L'Épiphanie.....	19b	L'Assomption
Les Dalles.....	19b	Montcalm
Les Eboulements.....	18	Charlevoix
Les Ecoreuils.....	19a	Portneuf
Les Escoumains.....	18	Saguenay
Les Fonds.....	B-19a	Lotbinière
Les Gr'des Bergeronnes.....	18	Saguenay
Les P'tites Bergeronnes.....	18	"
Lessard.....	15	Beauce
Les Saules.....	18	Québec
Lévis.....	C	Lévis
Libbytown.....	9b	Stanstead
Lime Ridge.....	15	Wolfe
Linda.....	15	Compton
Lineboro'.....	9b	Stanstead
Linière.....	15	Beauce
Lisgar Station.....	13	Drummond
L'Islet.....	16	L'Islet
L'Islet Station.....	16	L'Islet
Little Cascadepia.....	17c	Bonaventure
Little Metis.....	17	Rimouski
Little Metis Station.....	17	"
Little Pabos.....	17c	Gaspé
Little River, East.....	17c	"
Little River, West.....	17c	"
Lochaber Bay.....	3	Ottawa
Long Point.....	8	Hochelaga
18 Long P't of Mingan.....	18	Saguenay
Longueuil.....	8	Chambly
Lorette.....	19	Québec
Lorne.....	13	Richmond
Lorne House.....	18	Charlevoix
Lost River.....	3	Argenteuil
Lotbinière.....	19a	Lotbinière
Louisa.....	3	Argenteuil
Louiseville.....	19b	Maskinongé
Lourdes.....	13	Mégantic
18 Lourdes du Bl. Sablon.....	17c	Saguenay
Low.....	4	Ottawa
Lower Ireland.....	13	Mégantic
Lucerne.....	4	Ottawa
Luskville.....	4	"
Lysander.....	13	Mégantic
Lyster.....	13	"

Lyster Station.....	13	Mégantic
Mabel.....	3	Argenteuil
Maenider.....	17c	Rimouski
Maddington Falls.....	19c-14	Arthabaska
Magdalen Island.....	17c	Gaspé
Magenta.....	9d	Bouville
Magog.....	10b	Stanstead
Magoon's Point.....	9b	"
18 Magpie.....	18	Saguenay
Mailhot.....	13	Mégantic
Maisonneuve.....	8	Hochelaga
Maï Bay.....	17c	Gaspé
Malmaison.....	8	Missisquoi
Malvina.....	10a	Compton
Maniwaki.....	4	Ottawa
Mansonville.....	9a	Brome
Masonville Station.....	9d	"
Maple Grove.....	13	Mégantic
Maple Hill.....	15	"
Maple Leaf.....	10a	Compton
Maple Ridge.....	4	Pontiac
Marbleton.....	15	Wolfe
Maria.....	17c	Bonaventure
Maria Capes.....	17c	"
Maria East.....	17c	"
Marieville.....	8	Rouville
Maritana.....	8	Huntingdon
Marlington.....	9b	Stanstead
Marlow.....	15	Beauce
Marsboro.....	10a	Compton
Marsouins.....	17b	Gaspé
Martin Dale.....	4	Ottawa
Martin's Lake.....	4	Pontiac
Martinville.....	9	Compton
Maryland.....	4	Pontiac
Mascouche.....	19b	L'Assomption
Mascouche Rapids.....	19b	"
Masham Mills.....	4	Ottawa
Maskinongé.....	19b	Maskinongé
Massawippi.....	9b	Stanstead
Masson.....	3	Ottawa
Mastai.....	18	Québec
Mastigouche.....	19b	Maskinongé
Matane.....	17b	Rimouski
Matapédia.....	17	Bonaventure
Mawcook.....	8	Shefford
Mayo.....	3	Ottawa
McDonald's Cove (S.).....	17c	Gaspé
McLeod Crossing.....	10a	Compton
Melboro.....	13	Richmond
Melbourne.....	13	"
Melbourne Ridge.....	13	Richmond
Melocheville.....	8	Beauharnois
Mercier.....	16	Montmagny
Métabetchouan.....	19	Chicoutimi
Méthot's Mills.....	13	Lotbinière
Miguasha.....	17c	Bonaventure
Milan.....	10a	Compton
Milby.....	9b	Sherbrooke
Mile End.....	8	Hochelaga
Miletta.....	10b	Stanstead
Mille Isles.....	3	Argenteuil
Mille Vaches.....	18	Saguenay
Millfield.....	13	Mégantic
Millington.....	9d	Brome
Millstream.....	16	Bonaventure
Milton East.....	8	Shefford
Minerve.....	3	Ottawa
18 Mingan.....	18	Saguenay
Minton.....	9b	Stanstead
Mirabel.....	3	Deux Montagne
Miranda.....	8	Missisquoi
Misère.....	18	Charlevoix
Mistassini.....	19	Chicoutimi
Mitchell Station.....	14a	Nicolet
Moë's River.....	9	Compton
18 Moisie.....	18	Saguenay

Monalea.....	3	Argenteuil	North Temiscamingue... 6	Pontiac
Mongenais.....	7	Vaudreuil	North Wakefield..... 4	Ottawa
Montauban.....	19c	Portneuf	North Wolfeston..... 15	Wolfe
Montcalm.....	19b	Montcalm	Norton Creek..... 8	Châteauguay
Montcerf.....	4	Ottawa	18 N.-D. de Bethsiamis... 18	Saguenay
Mont Dufresne.....	10	Richmond	N.-D. de Grâce..... 8	Hochelaga
Monte Bello.....	3	Ottawa	N.-D. de la Salette..... 3	Ottawa
Montfort.....	8	Argenteuil	N.-D. de Lévis..... C	Lévis
Mont Louis.....	16	Gaspé	N.-D. de l'Isle Verte..... 16	Témiscouata
Montmagny.....	16-17	Montmagny	N.-D. de Mercie..... 19b	Montcalm
Montmorin.....	8	Terrebonne	N.-D. de Québec..... 18	Québec
Montmorency Est.....	18	Montmorency	N.-D. de Rimouski..... 16	Rimouski
Montmorency Falls.....	18	Québec	N.-D. de Stanbridge..... 8	Missisquoi
Montmorency Village.....	18	"	N.-D. des Bois..... 10a	Compton
Montpellier.....	3	Ottawa	N.-D. du Lac..... 17a	Témiscouata
Montréal.....	8	Montréal	N.-D. du Laus..... 3	Ottawa
Montréal Junction.....	8	Hochelaga	N.-D. du Pont Main..... 3	"
Montréal South.....	8	Chambly	N.-D. du Portage..... 16	Témiscouata
Mont St Hilaire.....	11	Rouville	N.-D. du Rosaire..... 16	Montmagny
Moore's Station.....	8	Missisquoi	Nouvelle..... 17c	Bonaventure
Moose Park.....	14	Nicolet	Noyan..... 8	Missisquoi
Morehead.....	4	Pontiac	Nutt's Corners..... 8	"
Morigeau.....	16	Montmagny	Oak Bay Mills..... 17c	Bonaventure
Morin Flats.....	8	Argenteuil	Oak Point..... 17c	"
Moulin Basinet.....	19b	Joliette	O'Connell..... 4	Pontiac
Moulin Chaurrette.....	19b	St Maurice	Odelltown..... 8	St John
Moulin Têtu.....	13	Lotbinière	O'Donnell's Siding..... 19	Chicoutimi
Mount Carmel.....	16	Kamouraska	Oka..... 8	Deux Montagnes
Mount Johnson.....	9d	Berville	Old Chelsea..... 4	Ottawa
Mount Loyal.....	19b	Montcalm	Old Lake Road..... 16	Témiscouata
Mount Maple.....	3	Argenteuil	Oliver..... 10b	Stanstead
Mount Oscar.....	8	Vaudreuil	Olscamp..... 19c	Champlain
Mount Royal Vale.....	8	Hochelaga	Onslow Centre..... 4	Pontiac
Muldoon.....	4	Pontiac	Ontario Street, East..... 8	Montréal
Murphy.....	19b	Joliette	Opemcan..... 6	Pontiac
Murphy.....	19b	Joliette	Ormstown..... 8	Châteauguay
Murray Bay.....	18	Charlevoix	Otter Lake..... 4	Pontiac
Musselyville.....	17c	Bonaventure	Ouatchouan..... 19	Chicoutimi
18 Mutton Bay.....	17c	Saguenay	Outremont..... 8	Hochelaga
Mystic.....	8	Missisquois	Outremont Junction..... 8	"
Nadeau's Crossing.....	10a	Beauce	Owl's Head..... 8	Brome
Namur.....	3	Ottawa	Painchaud..... 13	Mégantic
Nancy.....	19b	Maskinongé	Papineauville..... 3	Ottawa
Napierville.....	8	Napierville	Paquette..... 10a	Compton
18 Natashquan.....	17c	Saguenay	Parc Laval..... 8	Laval
Neilsonville.....	18	Québec	Paré..... 19a	Portneuf
New Armagh.....	13	Lotbinière	Parisville..... 14-19c	Lotbinière
Newbois.....	15	"	Parkhurst..... 13	Lotbinière
New Carlisle.....	17c	Bonaventure	Parkman..... 4	Pontiac
New Erin.....	8	Huntingdon	Paspébiac..... 17c	Bonaventure
New Glasgow.....	8	Terrebonne	Pasteur..... 19	Chicoutimi
New Ireland.....	13	Mégantic	Pauline..... 8	Rouville
New Liverpool.....	B	Lévis	Pearceton..... 8	Missisquoi
New Mexico.....	10a	Compton	Pellissier..... 4	Ottawa
Newport.....	17c	Gaspé	Peninsula-Gaspé..... 17c	Gaspé
Newport Point.....	17c	"	18 Pentecost River..... 18	Saguenay
New Richmond.....	17c	Bonaventure	Percé..... 17c	Gaspé
New Rockland.....	13	Richmond	Perkins..... 3	Ottawa
Nicolet.....	19c-14	Nicolet	Perryboro'..... 9	Compton
Nicolet Falls.....	13	Richmond	Perthuis..... 19	Portneuf
Nominique.....	8	Ottawa	Peter's Mines..... 15	Wolfe
Normandin.....	19	Chicoutimi	Petit Bonaventure..... 17c	Bonaventure
North Clarendon.....	4	Pontiac	Petit Brûlé..... 3	Two Mountains
North Coaticook.....	9	Stanstead	Petit Cap..... 17b	Gaspé
Northfield Farm.....	4	Ottawa	Petite Magdeleine..... 17	"
North Georgetown.....	8	Châteauguay	Petite Matane..... 17	Rimouski
North Ham.....	13	Wolfe	Petite Rivière..... 3	Deux Montagne
North Hatley.....	9b	Stanstead	Petit Saguenay..... 18	Saguenay
North Hill.....	10a	Compton	Petite Vallée..... 17b	Gaspé
North Low.....	4	Ottawa	Petit Village..... 15b	Beauce
North Nation Mills.....	3	Ottawa	Petits Mechins..... 17b	Gaspé
North Onslow.....	4	Pontiac	Petite Rivière..... 3	Deux Montagne
North Pinnacle.....	9d	Missisquoi	Peverill..... 7	Vaudreuil
North Stanbridge.....	8	"	Philipsburg, East..... 8	Missisquoi
North Stoke.....	10	Richmond	Piedmont..... 8	Terrebonne
North Stukely.....	13	Shefford	Pierreville Mills..... 19-a14	Yamaska
North Sutton.....	9d	Brome	Pierreville..... 19a-14	"

Pigeon Hill.....	8	Missisquoi
Pike River.....	8	"
Pine Hill.....	3	Ottawa
Pincourt.....	19a	Terrebonne
Piopolis.....	10a	Compton
Plaisance.....	3	Ottawa
Plamondon's Mills.....	13	Wolfe
Point Comfort.....	4	Ottawa
Point au Goemon.....	16	Gaspé
Point du jour.....	12	St-Hyacinthe
Point Fortune.....	8	Vaudreuil
Point Platon.....	19a	Lotbinière
Point St Charles.....	8	Montreal-C
Point St Peter.....	17c	Gaspé
Pointe à la Frégate.....	17b	"
Pointe à Pic.....	18	Charlevoix
Pointe au Bouleau.....	18	Saguenay
Pointe Basse.....	59	Gaspé
Pointe au Chêne.....	3	Argenteuil
16 Pointe aux Anglais.....	16-18	Saguenay
Pointe aux Trembles.....	8	Hochelaga
Pointe aux Trembles.....	18	Portneuf
Pointe aux Orignaux.....	16	Kamouraska
Pointe Bleue.....	19	Chicoutimi
Pointe Claire.....	1-8	Jacques-Cartier
18 Pointe des Monts.....	18	Saguenay
Pointe du Lac.....	19b	St Maurice
Pointe Gatineau.....	3	Ottawa
Pointe Sèche.....	16	Kamouraska
Poiré.....	19a	Portneuf
Poltimore.....	3	Ottawa
Pontbriand.....	15	Mégantic
Pont Château.....	8	Soulanges
Pont Etchemin.....	13	Lévis
Pont de Maskinongé.....	19b	Maskinongé
Pont du Sault.....	8	Hochelaga
Pont Rouge.....	19a	Portneuf
Pont Viau.....	8	Laval
Portage de la Nation.....	3	Ottawa
Portage du Fort.....	4-6	Pontiac
Port au Persil.....	18	Charlevoix
Port au Quil.....	18	"
Port Daniel (C).....	17c	Bonaventure
Port Daniel (E).....	17c	"
Port Daniel (W).....	17c	"
Port Lewis.....	8	Huntingdon
Portneuf.....	19a	Portneuf
Portneuf Mills.....	18	Saguenay
Portneuf Station.....	19a	Portneuf
Poupore.....	3	Ottawa
Price.....	16	Rimouski
Providence.....	15b	Beauce
Proulxville.....	19c	Champlain
Powerscourt.....	8	Huntingdon
Quai des Eboulements.....	18	Charlevoix
Quai de Rimouski.....	16-17	Rimouski
Québec.....	18	Québec
Querry.....	17c	Bonaventure
Quinnville.....	3	Ottawa
Quyón.....	4	Pontiac
Racine.....	13	Shefford
Radford.....	4	Pontiac
Radnors Forges.....	19c	Champlain
Radstock.....	19b	Joliette
Ralph.....	6	Pontiac
Randboro.....	10a	Compton
Rapide de L'Orignal.....	3	Ottawa
Rapides des Joachims.....	6	Pontiac
Ravignan.....	15	Dorchester
Rawdon.....	19a	Montcalm
Red Mountain.....	10a	Compton
Reedham.....	15	Mégantic
Reedsdale.....	13	"
Reed's Mines.....	15	"
Repentigny.....	19b	L'Assomption
Riceburg.....	8	Missisquoi
Richardville.....	15	Mégantic

Richmond.....	13	Richmond
Richmond Station.....	13	"
Rigaud.....	8	Vaudreuil
Rimouski.....	16-17	Rimouski
Ripon.....	3	Ottawa
Risborough.....	15b	Beauce
River Beaudette.....	1	Soulanges
River Desert.....	4	Ottawa
Riverfield.....	8	Châteauguay
River Gilbert.....	15a	Beauce
River Gilbert Gold Mines.....	15a	"
River Joseph.....	4	Ottawa
Rivière à Claude.....	17b	Gaspé
Rivière à la Martre.....	17b	"
Rivière à l'Ours.....	19	Chicoutimi
Rivière à Pierre.....	19	Portneuf
Rivière au Doré.....	19	Chicoutimi
Rivière au Rat.....	19c	Champlain
Rivière aux Chiens.....	18	Montmorency
Rivière aux Pins.....	19	Québec
Rivière Bois Clair.....	19a	Lotbinière
Rivière des Fèves.....	8	Châteauguay
Rivière des Plantes.....	15a	Beauce
Rivière des Prairies.....	8	Hochelaga
Rivière du Loup.....	16-17	Témiscouata
Rivière du Loup, quai.....	16-17	"
Rivière du Loup Stat.....	16-17	"
Rivière du Moulin.....	19	Chicoutimi
Rivière Famine.....	15a	Beauce
Rivière Gagnon.....	6	Terrebonne
Rivière Gentilly.....	19c-14	Nicolet
Rivière la Fleur.....	18	Montmorency
Rivière la Madeleine.....	17b	Gaspé
Rivière Mailloux.....	18	Charlevoix
Rivière Mattawin.....	19c	Champlain
Rivière Meckinac.....	19c	"
Rivière Noire.....	14	Arthabaska
Rivière Ouelle.....	16	Kamouraska
18 Rivière St Jean.....	16-17	Saguenay
Rivière Ste Marguerite.....	18	"
Rivière Trois Pistoles.....	16	Témiscouata
Rivington.....	3	Argenteuil
Robertson Station.....	15	Mégantic
Roberval.....	19	Chicoutimi
Roberval Hotel.....	19	Chicoutimi
Robinson.....	10a	Compton
Robitaille.....	17c	Bonaventure
Robson.....	13	Drummond
Rochelle.....	13	Shefford
Rockburn.....	8	Huntingdon
Rock Forest.....	10b	Sherbrooke
Rock Island.....	9b	Stanstead
Rockway Valley.....	8	Ottawa
Ross Mills.....	B	Lévis
Rougemont Station.....	8	Bouville
Rousseau's Mills.....	19c	Portneuf
Rowanton.....	6	Pontiac
Roxham.....	8	St Jean
Roxton East.....	10d	Shefford
Roxton Falls.....	10d	"
Roxton Pond.....	10d	"
Ruisseau à l'eau chaude.....	15	Dorchester
Ruisseau à Sem.....	17b	Rimouski
Ruisseau Leblanc.....	17c	Bonaventure
Runnymede.....	17	"
Rupert.....	4	Ottawa
Russelltown.....	8	Châteauguay
Rutledge.....	4	Pontiac
Ryan's Mills.....	6	Pontiac
Ste Adèle.....	8	Terrebonne
Adélaïde, Pabos.....	17c	Gaspé
Adolphe de Champlain.....	19c	Champlain
St Adolphe, Dudswell.....	15	Wolfe
Adolphe de Howard.....	8	Argenteuil
Adrien.....	13	Wolfe
Agapit Station.....	13	Lotbinière
Agapit.....	13	Lotbinière

Ste Agathe de Lotbinière.13	Lotbinière	St Cassien des Caps.....18	Charlevoix
Agathe East, " 13	"	Ste Catherine.....19	Portneuf
Agathe des Monts... 8	Terrebonne	Catherine Station.....79	Portneuf
Agnès de Charlevoix.18	Charlevoix	Catherine street..... 8	Montreal
Agnès de Dundee..... 8	Huntingdon	Catherine Str. West... 8	Ouest
St Agricole..... 8	Montcalm	Cécile de Masham.... 4	Ottawa
Aimé.....19a-12	Richelieu	Cécile de Milton..... 8	Shefford
Alban.....19a	Portneuf	Cécile de Levrard....19a	Nicolet
Albert.....13	Arthabaska	Cécile de Whittton...15b	Compton
Alexandre Station.... 8	Iberville	St Célestin.....14	Nicolet
Alexandre d'Iberville.8	"	Césaire..... 8	Rouville
Alexandre de Kamou.16	Kamouraska	Charles de Caplan....17c	Bonaventure
Alexis.....17	Bonaventure	Charles, Riv. Boyer...16	Bellechasse
Alexis des Monts.....19b	Maskinongé	Chs, Riv. Richelieu...11	St Hyacinthe
Alphonse.....19b	Joliette	St Christine.....13	Bagot
Alphonse, Granby... 8	Shefford	St Chrysostôme..... 8	Châteauguay
Amédée..... 3	Ottawa	St Claire..... 15	Dorchester
Anaclet.....16	Rimouski	St Clément.....16	Témiscouata
André Avelin..... 3	Ottawa	Cléophas de Brandon. 8	Joliette
André de Kamour...16	Kamouraska	Clet..... 8	Soulanges
Andrew, East..... 3	Argenteuil	St Clothilde.....13	Arthabaska
Ste Angèle de Manoir... 8	Rouville	Clothilde de C..... 8	Châteauguay
Angèle de Laval.....14	Nicolet	St Columbin..... 3	Deux Montagne
Angèle de Rimous. 16-17	Rimouski	Côme.....19a-8	Joliette
St Anicet..... 8	Huntingdon	Constant..... 8	Laprairie
Ste Anne de Bellevue...1	Jacques-Cartier	St Croix.....19a-B	Lotbinière
Anne de Beaupré....18	Montmorency	Cunégonde..... 8	Hochelaga
Anne de la Pérade...19a	Champlain	St Cuthbert.....19a	Berthier
Anne des Monts.....17b	Gaspé	Cuthbert Station....19b	"
Anne des Plaines.... 8	Terrebonne	Cyprien.....16	Témiscouata
Anne du Sault..... 14	Arthabaska	Cyr.....13	Richmond
Anne, Pocatière...16-17	Kamouraska	Cyriac.....19	Chicoutimi
Anne Restigouche...17c	Bonaventure	Cyrille de l'Islet...16	L'Islet
Anne de Sorel..... 8-19b	Richelieu	Cyrille de Wendover8-14a	Drummond
18 Anne Labrador...17d	Saguenay	Damase.....12	St Hyacinthe
St Anselme.....15	Dorchester	Damase de Ri'ouski...16	Rimouski
Anselme Station....15	"	Damase des Aulnais...16	L'Islet
Antoine.....B-19a	Lotbinière	Damien de Brandon.19b	Berthier
Riv. Richelieu 8	Verchères	Damien, Buckland...16	Bellechasse
Antonin.....16	Témiscouata	David de Lévis..... B	Lévis
Ste Apolline de Patton.16	Montmagny	David d'Yamaska.19a-8	Yamaska
St Apollinaire.....B-19a	Lotbinière	Denis de Boutillerie...16	Kamouraska
Armand, Centre..... 8	Missisquoi	Denis, Riv. Richelieu...8	St Hyacinthe
Armand Station..... 8	Missisquoi	Didace.....19f-8	Maskinongé
Arsène.....16	Témiscouata	Dominique de Bagot... 8	Bagot
Athanase (Iberville).10b	Iberville	Dominique Station... 8	Soulanges
Aubert.....16	L'Islet	" des Cèdres. 8	"
Augustin..... 3	Deux Montagne	Donat.....16	Rimouski
Augustin.....18	Portneuf	Donat de Montcalm.19b-8	Montcalm
18 Augustin.....18	Saguenay	Ste Dorothée..... 8	Laval
Ste Barbe..... 8	Huntingdon	St Edmond.....18	Québec
St Barnabé,Rivière Ya.8-12	St Hyacinthe	Edmond de.....19b	Berthier
Barnabé.....19b	St Maurice	Edouard de..... 8	Napierville
Barthélemi.....19b	Berthier	Edouard, Frampton...15	Dorchester
Bazile de Portneuf...19a	Portneuf	Edwidge..... 9	Compton
Bazile Station.....19a	"	Eleuthère.....16	Kamouraska
Bazile le Grand..... 8	Chambly	Elie.....19b	St Maurice
Bazile Station.....19a	Portneuf	Ste Elizabeth.....19b	Joliette
St Béatrice.....19b	Joliette	St Eloi.....16	Témiscouata
St Benjamin.....15-15a	Dorchester	Elphege.....19c-14	Yamaska
Benoit..... 3	Deux Montagne	Elzéar.....15-15a	Beauce
Benoit Labre.....15-15b	Beauce	Elzéar de Laval..... 8	Laval
Bernard de Dorch...15	Dorchester	Ste Emélie d'Energie...19b	Joliette
Bernard (sub)..... 8	St Jean	St Emile de Montcalm...19b	Montcalm
Ste Blaise..... 8	"	St Emile de Suffolk... 3	Ottawa
St Blandine.....16	Rimouski	Ephrem Station.....15b	Beauce
Bonaventure..... 8	Drummond	Ephrem de Tring....15b	Beauce
Boniface..... 4	Pontiac	Ephrem d'Upton.... 8	Bagot
Ste Brigide d'Iberville...9a	Iberville	Esprit.....19b	Montcalm
Brigitte des Saults... 8	Nicolet	Etienne de..... 8	Beauharnois
St Bruno..... 8	Chambly	Etienne de Bolton...10b	Brome
Bruno de Kam...16-17	Kamouraska	Etienne des Grès....19c	St Maurice
Bruno Station..... 8	Chambly	Etienne du.....18	Saguenay
Bruno Calixte..... 8	Montcalm	Eugene, Grantham...14a	Drummond
Camille.....13	Wolfe	Eulalie.....14	Nicolet
Canute..... 3	Deux Montagne	Eusèbe Station.....19b	Joliette
Casimir.....19a	Portneuf	Eustache..... 8	Deux Montagne's

St Evariste de Forsyth. 15bBeauce
 Evariste Station. 15bBeauce
 Fabien. 16 Rimouski
 Faustin. 8 Terrebonne
 Ste Famille. 18 Montmorency
 St Félicien. 19 Chicoutimi
 Ste Félicité. 17bRimouski
 St Félix de Valois. 8 Joliette
 Ferdinand. 13 Mégantic
 Féréol. 18 Montmorency
 Fidèle. 18 Charlevoix
 Ste Flavie. 16-17 Rimouski
 Flavie Station. 16-17 "
 St Flavien. 13 Lotbinière
 Ste Flore. 19cChamplain
 St Fortunat. 15 Wolfe
 Ste Foye. 18 Québec
 St François. 15aBeauce
 François de Sales. 19bLaval
 François, L. Orléans. 18 Montmorency
 François du Lac 19b-14 Yamaska
 Ste Française. 16-17 Témiscouata
 St François (N. E.). 15aBeauce
 François. 16 Montmagny
 François Xav. Viger. 16 Témiscouata
 Frs.-Xav., Brompton. 9 Richmond
 Frédéric. 15 Beauce
 Frédéric Station. 15 Beauce
 Gabriel de Brandon. 19b-8 Berthier
 Gabriel de Montréal. 8 Hochelaga
 Gabriel de R. 16 Rimouski
 Gabriel Station. 19 Portneuf
 Gédéon. 19 Chicoutimi
 Ste Geneviève. 1-8 Jacques Cartier
 Geneviève Batiscan. 19aChamplain
 St George. 15aBeauce
 George de Malbay. 17cGaspé
 George de Windsor. 73 Richmond
 George, Est. 15aBeauce
 Gérard, Montarville. 3 Ottawa
 Germain, Grantham. 14aDrummond
 Germain de K. 16 Kamouraska
 Ste Gertrude. 19c-14 Nicolet
 St Gervais. 16 Bellechasse
 Gilbert. 19aPortneuf
 Giles. 13 Lotbinière
 Godfroy. 17cBonaventure
 Grégoire. 14 Nicolet
 Guillaume d'Upton. 14aDrummond
 Guillaume Station. 14aDrummond
 Ste Hélène de Kam. 16 Kamouraska
 Hélène de Bagot. 14aBagot
 Hélène de Chester. 13 Arthabaska
 Hénédine. 15 Dorchester
 St Henri de Lévis. 15aLévis
 Henri de Montréal. 8 Hochelaga
 Henri Station. 15 Lévis
 Hermas. 3 Deux-Montagne
 Hermas Station. 3 Deux-Montagne
 Herménégilde. 9 Stanstead
 Hilaire de Dorset. 15bBeauce
 Hilaire, Lac St Jean. 19 Chicoutimi
 Hilaire Station. 8-11 Rouville
 Hilaire Village. 8-11 "
 Hilarion. 18 Charlevoix
 Hippolyte Kilkenny. 8 Terrebonne
 Honoré. 15bBeauce
 Hubert. 8 Chambly
 Hugues. 8-12 Bagot
 Hyacinthe. 8-11 St Hyacinthe
 Ignace de Loyola. 19bBerthier
 Irénée. 18 Charlevoix
 Isidore. 15 Dorchester
 Isidore. 8 Laprairie
 Isidore Junction. 8 "
 Jacques. 19bMontcalm
 Jacques le Mineur. 8 Laprairie

St Janvier. 8 Terrebonne
 Jean-Bte, Montréal. 8 Hochelaga
 Jean-Baptiste de. 8-11 Rouville
 Jean Chrysostôme. B Lévis
 Jean de Dieu. 16-17 Témiscouata
 Jean des Chaillons. 19a 19cLotbinière
 Jean des Piles. 19cChamplain
 Jean de Matha. 19bJoliette
 Jean Isle d'Orléans. 8 Montmorency
 Jean l'Évangéliste. 17cBonaventure
 Jean Port Joli. 16 L'Islet
 Jérôme. 8 Terrebonne
 Joachim de M. 18 Montmorency
 Joachim de S. 10dShefford
 John Suburb. 18 Québec
 John's East. 9dSt Jean
 Joseph de Brandon. 19bJoliette
 Joseph d'Alma. 19 Chicoutimi
 Joseph de Beauce. 15aBeauce
 18 Jos. Tabatière (sub)
 Mutton Bay. 17dSaguenay
 Joseph, Lepage. 16-17 Rimouski
 Joseph de Lévis. C Lévis
 Joseph de Sorel. 8-19bRichelieu
 Joseph du Lac. 8 Deux Montagne
 Joseph de Meckinac. 19c Champlain
 Jovite. 8 Terrebonne
 Jude. 8-12 St Hyacinthe
 Ste Julie de Verchères. 8 Verchères
 Julie de Somersset. 13 Mégantic
 Julie Station. 13 "
 Julienne. 19bMontcalm
 St Justin. 19bMaskinongé
 Ste Justine de Newton. 7 Vaudreuil
 Justine Station. 7 "
 St Lambert de Lévis. 15-15aLévis
 Lambert, Montréal. 8 Chambly
 Laurent, I. d'Orléans. 18 Montmorency
 Laurent, Montréal. 8 Jacques Cartier
 Lazare de B. 16 Bellechasse
 Lazare de V. 8 Vaudreuil
 Léon. 19bMaskinongé
 Léonard d'Aston. 14aNicolet
 Léonard de. 19 Chicoutimi
 Léonard, Port Maurice. 8 Hochelaga
 Léonard du lac St Jean. 19 Chicoutimi
 Liboire. 13 Bagot
 Liguori. 19bMontcalm
 Louis de Bonsecours. 12 Richelieu
 Louis de Gonzague. 8 Beauharnois
 Louis Station. 8 "
 Louis de Ha Ha. 17aTémiscouata
 Louis de Ha Ha Station. 17a "
 Ste Louise. 16 L'Islet
 St Louis Station. 8 Beauharnois
 Luc. 9dSt Jean
 Luc de Matane. 16 Rimouski
 Ste Luce. 16 "
 Luce Station. 16 "
 Lucie de Doncaster. 8 Terrebonne
 St Ludger. 15bBeauce
 Madeleine. 11 St Hyacinthe
 Magloire. 16 Bellechasse
 Ste Malachie. 15 Dorchester
 Malo. 10aCompton
 Malo Station. 10aCompton
 Marc. 11 Verchères
 Marcel. 12 Richelieu
 Marcel de l'Islet. 16 L'Islet
 Marguerite de D. 15 Dorchester
 Marie de Bianford. 14 Nicolet
 Marie, Charlevoix. 18 Charlevoix
 Marie de Monnoir. 8 Rouville
 Marie Salomé. 19bMontcalm
 Marthe. 8 Vaudreuil
 St Martin. 8 Laval
 Ste Martine. 8 Châteauguay

Ste Martine Station.....	8	"
St Mathias.....	8	Rouville
Mathieu.....	16	Rimouski
Maurice.....	19c	Champlain
Maurice Forges.....	19c	St Maurice
Maxime.....	15-15a	Beauce
Ste Mélanie.....	8-19b	Joliette
St Michel de B.....	16	Bellechasse
Michel, Rougemont... 8		Rouville
Michel de N.....	8	Napierville
Michel des Saints.... 8		Berthier
Michel Station.....	16	Bellechasse
Michel, Wentworth... 3		Argenteuil
Modeste.....	17a	Témiscouata
Moïse.....	16	Rimouski
Moïse Station.....	16	"
Ste Monique des.....	3	Deux-Montagne
Monique de Nicolet.. 14a		Nicolet
St Narcisse.....	19c	Champlain
Nazaire d'Acton.....	14a	Bagot
Nazaire, de Buckland. 15		Dorchester
Nérée.....	16	Bellechasse
Nicolas.....	B	Lévis
Norbert.....	19b	Berthier
Octave.....	16	Rimouski
Odilon.....	15	Dorchester
Onésime.....	16-17	Kamouraska
Ours.....	8	Richelieu
Ows Loc.....	8-19b	Richelieu
Paçôme.....	16	Kamouraska
Pamphile.....	16	L'Islet
Paschal.....	16-17	Kamouraska
Patrick.....	16	Témiscouata
Patrick's Hill.....	13	Arthabaska
Paul de Chester.....	13	"
Paul de la Croix.....	16	Témiscouata
Paul d'Industrie... 8-19b		Joliette
Paul du Buton.....	16	Montmagny
Paul l'Hermitte.....	8-19b	L'Assomption
Paulin.....	19b	Maskinongé
Paul's Bay.....	18	Charlevoix
Ste Perpétue.....	14	Nicolet
St Philippe de Chester. 13		Arthabaska
Philippe, Laprairie... 9d		Laprairie
Philippe d'Argent.... 3		Argenteuil
Philippe de Nery.....	16	Kamouraska
Ste Philomène.....	8	Châteauguay
" d'Echaillois... 19b-19c		Lotbinière
St Pie.....	8	Bagot
Pie de Guire.....	8-19b	Yamaska
Pierre Baptiste.....	13	Mégantic
Pierre, Isle d'Orléans. 18		Montmorency
" Becquets.....	14-19a	Nicolet
Pierre.....	16	Montmagny
Pierre de Charlesb'rg. 18		Québec
Placide.....	3	Deux-Montagne
Polycarpe.....	7	Soulanges
Praxède.....	15	Beauce
Prime.....	19	Chicoutimi
Prosper.....	19a	Champlain
Prosper de.....	15-15a	Dorchester
Raphaël East.....	16	Bellechasse
Raymond.....	19	Portneuf
Rédempteur.....	8	Vaudreuil
Régis.....	1	Huntingdon
Rémi.....	8	Napierville
Rémi de Tingwick... 13		Arthabaska
Rémi d'Amherst.... 3		Ottawa
Robert.....	8-19b	Richelieu
Roch de Québec.... 18		Québec
Roch de Richelieu... 8		Richelieu
Roch des Aulnaies... 16		L'Islet
Roch de l'Achigan... 19b		L'Assomption
Romain.....	15	Compton
Rosaire.....	14	Arthabaska
Ste Rosalie.....	12	Bagot
Rose.....	8-3	Laval
Ste Rose de Lima.....	3	Ottawa
Rose du Dégelé.....	17a	Témiscouata
Rose de Watford.... 15		Dorchester
Sabine.....	9d	Iberville
St Samuel de Horton. 14		Nicolet
Samuel Gayhurst.... 15b		Beauce
Sauveur, Montagne... 8		Terrebonne
Sauveur de Québec. 18		Québec
Ste Scholastique.... 3		Deux Montagne
St Sébastien.....	8	Iberville
Sébastien de Beauce. 15b		Beauce
Sévère.....	19b	St Maurice
Séverin, Beauvillage. 15		Lotbinière
Siméon.....	18	Charlevoix
Simon de Rimouski... 16		Rimouski
Simon de Yamaska. 8-12		Bagot
Sixte.....	3	Ottawa
Ste Sophie de Mégantic. 13		Mégantic
Sophie de Lacorne... 8		Terrebonne
Sophie, Levraud. 19a-14		Nicolet
St Stanislas de Champ. 8		Champlain
Stanislas de Kostka. 11		Beauharnois
Sulpice.....	19b	L'Assomption
Sylvère.....	14	Nicolet
Sylvester, East.....	13	Lotbinière
Sylvester, West.... 13		"
Télesphore.....	7	Soulanges
Ste Thècle.....	19c	Champlain
Thècle Station.....	19c	Champlain
St Théodore d'Acton. 11		Bagot
Théodore Chertsey. 9-19b		Montcalm
Ste Théodosie.....	8	Verchères
St Théophile.....	15-15a	Beauce
Ste Thérèse, Blainville. 8-3		Terrebonne
St Thomas d'Aquin... 12		St Hyacinthe
Thomas de Joliette. 8-19b		Joliette
Timothee.....	8	Beauharnois
Timothee Station... 8		"
Tito.....	19c	Champlain
Tite des Caps.....	18	Montmorency
Tite Junction.....	19c	Champlain
Ubalde.....	19a	Portneuf
Urbain de Château... 8		Châteauguay
Urbain de.....	18	Charlevoix
Ste Ursule.....	19b	Maskinongé
St Valentin.....	8	St Jean
Valère de Bulstrode. 14		Arthabaska
Valérien.....	8-11	Shefford
Valérien de.....	16	Rimouski
Valier.....	16	Bellechasse
Valier Station.....	16	"
Ste Victoire.....	8-19b	Richelieu
St Victor de Tring... 15b		Beauce
Vincent de Paul.... 8-19b		Laval
Wincelas.....	14	Nicolet
Yvon.....	17b	Gaspé
Zacharie.....	15a	Beauce
Zénon.....	8-19b	Berthier
Zéphirin.....	13c-14	Yamaska
Zotique.....	1	Soulanges
Sabrevois.....	9d	Iberville
Sacré-Cœur de Marie. 15		Mégantic
Saints-Anges.....	15a	Beauce
18 Salmon Bay.....	17	Saguenay
Sanborn.....	15	Wolfe
Sand Hill.....	10a	Compton
Sans Bruit.....	18	Québec (cité)
Sandy Beach.....	17c	Gaspé
Sault à la Puce.... 18		Montmorency
Sault au Cochon... 18		Saguenay
Sault au Récollet... 8		Hochelega
Savage Mills.....	10c	Shefford
Sawyerville.....	10a	Compton
Sayabec.....	16	Rimouski
Scott Junction.... 15-15a		Beauce
Scottsmore.....	9d	Missisquoi
Scottstown.....	10a	Compton

Seal Cove.....	17c	Gaspé
Seguin.....	8	Vaudreuil
Sellarville.....	17c	Bonaventure
Seven Islands.....	18	Saguenay
Shawbridge.....	8	Terrebonne
Shawenegan.....	19c	St Maurice
Shawville.....	4	Pontiac
Sheenborough.....	6	"
Sheffington.....	10b	Shefford
Shefford Mountain.....	8	"
Shefford Vale.....	8	"
Sheldrake.....	18	Saguenay
Sherbrooke.....	10	Sherbrooke
Sherrington.....	8	Napierville
Shigawake.....	17c	Bonaventure
Shrewsbury.....	3	Argenteuil
Sillery Cove.....	18	Québec
Silver Creek.....	3	Ottawa
Simard.....	19	Chicoutimi
Six Portages.....	4	"
Slatington.....	13	Richmond
Smith's Corners.....	4	Pontiac
Smith's Mills.....	9b	Stanstead
Somerset.....	13	Mégantic
Sorel.....	19b-8	Richelieu
South Barnston.....	9b	Stanstead
South Beach.....	17c	Gaspé
South Bolton.....	9a	Brome
South Branch.....	4	Ottawa
South Dudswell.....	15	Wolfe
South Durham.....	13	Drummond
South Ely.....	13	Shefford
South Granby.....	8	"
South Ham.....	15	Wolfe
South Quebec.....	B	Lévis
South Roxton.....	10a	Shefford
South Stukely.....	10b	"
South-West Point.....	17	Gaspé
Spencer Cove.....	18	Québec
Springbrook.....	15	Dorchester
Spring Hill.....	10a	Compton
Spring Road.....	9	Sherbrooke
Stadacona.....	18	Québec
Stagsburn.....	4	Ottawa
Stambridge, East.....	3	Missisquoi
Stambridge Station.....	8	"
Stanbury.....	9a	Missisquoi
Standon.....	15	Dorchester
Stanford.....	13	Arthabaska
Stanhope.....	9	Stanstead
Stalington.....	13	Richmond
Stanstead.....	9	"
Stanstead Junction.....	9	"
Starnsborough.....	8	Huntingdon
Staynerville.....	3	Argenteuil
Steele.....	4	Pontiac
Stockwell.....	8	Châteauguay
Stoke Centre.....	10	Richmond
Stoketon.....	10	"
Stonefield.....	3	Argenteuil
Stoneham.....	18	Québec
Stornway.....	10a	Compton
Stottville.....	8	St Jean
Strathmore.....	8	Jacques Cartier
Stubb's Bay.....	6	Pontiac
Suffield.....	10b	Sherbrooke
Summerlea.....	8	Jacques Cartier
Sunnyside.....	6	Pontiac
Sutton.....	9a	Brome
Sutton Junction.....	9d	"
Sweetsburg.....	9d	Missisquoi
Sydenham Place.....	13	Drummond
Tadousac.....	18	Saguenay
Taillon.....	19	Chicoutimi
Tatehurst.....	8	Châteauguay
Terrebonne.....	19b	Terrebonne
Tessierville.....	16-17	Rimouski

Tétu.....	17a	Témiscouata
Tewkesbury.....	18	Québec
Theftord Mines.....	15	Mégantic
Thornby.....	4	Pontiac
Thorn Center.....	4	"
Three Lakes.....	10a	Beauce
Three Rivers.....	19c	Three Rivers
Thunder River.....	18	Saguenay
Thurso.....	3	Ottawa
Tikonabé.....	19	Chicoutimi
Titus Station.....	9	Richmond
Tolsta.....	10a	Compton
Trahan's Mills.....	15	Wolfe
Tremblay.....	19	Chicoutimi
Trenholm.....	13	Drummond
Tring Junction, Beauce.....	15	"
Tring Station.....	15	Beauce
Trois Pistoles.....	16-17	Témiscouata
Trois Saumons.....	16	L'Islet
Trottier.....	13	Arthabaska
Trout Brook.....	13	"
Trout River.....	8	Huntingdon
Tuck's Landing.....	9a	Brome
Turcot.....	8	Hochelaga
Turkey Hill.....	8d	Brome
Ulverton.....	13	Drummond
Upper Bedford.....	8	Missisquoi
Upper Melbourne.....	13	Richmond
Upper Thorn Centre.....	4	Pontiac
Valcartier.....	19	Québec
Valcartier Station.....	19	"
Valcartier Village.....	19	"
Valcourt.....	13	Shefford
Val des Bois.....	3	Ottawa
Valencay.....	3	"
Valenciennes.....	13	Mégantic
Vales Perkins.....	9a	Brome
Valleyfield.....	8-1	Beauharnois
Valmont.....	19c	Champlain
Valmorin.....	8	Terrebonne
Valois.....	8	Jacques Cartier
Valracine.....	10a	Compton
Varennes.....	8	Verchères
Vaudreuil.....	8-1	Vaudreuil
Vaudreuil Station.....	8-1	"
Vendôme.....	8	Beauharnois
Venice.....	8	Missisquoi
Venosta.....	4	Ottawa
Verchères.....	8	Verchères
Vernet.....	3	Ottawa
Versailles.....	9a	Iberville
Vicars.....	8	Huntingdon
Victoriaville.....	13	Arthabaska
Viel.....	8	Hochelaga
Viger.....	16	Témiscouata
Village des Aulnaies.....	16	L'Islet
Village Richelieu.....	8	Rouville
Villa Mastai.....	18	Québec
Villemay.....	C	Lévis
Villeneuve.....	8	Hochelaga
Villette.....	9	Compton
Vincennes.....	19a	Champlain
Vinton.....	4	Pontiac
Wakefield.....	4	Ottawa
Walker's Cutting.....	14	Arthabaska
Waltham.....	4	Pontiac
Waltham Station.....	4	Pontiac
Warden.....	10d	Shefford
Warwick.....	13	Arthabaska
Waterloo.....	10d	Shefford
Waterville.....	9	Compton
Watkins' Mills.....	13	Drummond
Way's Mills.....	9	Stanstead
Weedon.....	15	Wolfe
Weedon Centre.....	15	"
Weedon Station.....	15	"
Weirstead.....	4	Pontiac

Werthein's Mines.....	15	Mégantic
West Bolton.....	9d	Brôme
West Brome.....	9d	"
West Broughton.....	15	Mégantic
Westbury.....	15	Compton
Westbury Bassin.....	15	Compton
West Dittou.....	10a	"
West Ely.....	13	Shefford
Westmount.....	8	Hochelaga
West Shefford.....	10b	Shefford
West Shefford Station.....	8	"
Wheatland.....	13	Drummond
White's Station.....	8	Hochelaga
Whitwick.....	10a	Compton
Wickham West.....	11	Drummond
Wilson's Corners.....	4	Ottawa
Wilson's Mills.....	13	Mégantic
Windsor Mills.....	9	Richmond
Wolfe Lake.....	4	Pontiac
Wolfe Ridge.....	8	Missisquoi
Wolfestown.....	15	Wolfe
Woodside.....	13	Mégantic
Wotton.....	13	Wolfe
Wright.....	4	Ottawa
Yamachiche.....	19b	St Maurice
Yamaska.....	19b-14	Yamaska
Yamaska East.....	19b-14	"
Yarm.....	4	Pontiac

Agricultural and Horticultural

Quebec Horticultural Society—

John T. Ross, President; R. Campbell, Vice-President; E. E. Welch, Secretary-Treasurer.—Directors: D. Bell, E. C. Barrow, Jacques Verret, Frank Ross, A. Rhodes, G. G. Stuart, Sir James LeMoine, Hon. R. Turner, Lt-Col. Forsyth.

Société de Colonisation de l'Archidiocèse de Québec—

Mgr L. N. Bégin, archevêque de Québec, président; l'hon. V. W. Larue, L. P. Sirois, vice-présidents; Mgr H. Têtu, secrétaire et trésorier; M. Jos. Marquis, Ptre, agent général.

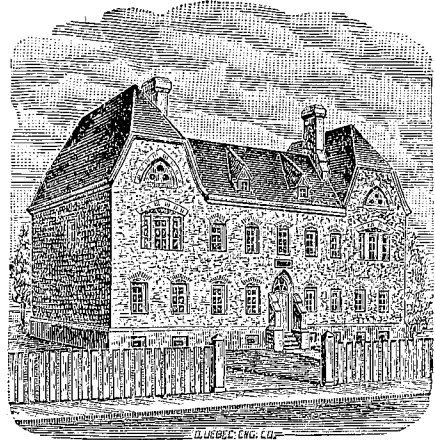
Asylums, Hospitals, Etc.

Asiles

Asile St Jean de Dieu, Longue Pointe
Asile de Québec, Beauport
Asile de St Ferdinand d'Halifax, St Ferdinand d'Halifax
Hospice Ste Anne de la Baie St Paul, Baie St Paul
Asile Verdun, Montréal

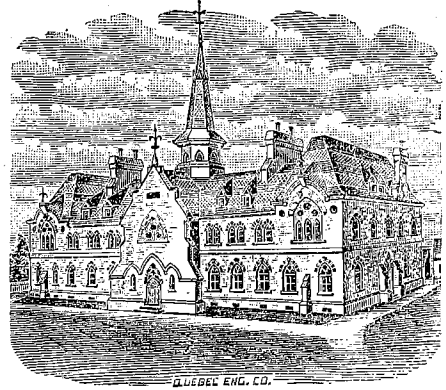
Asile d'aliénés de Québec—(Beauport)—dit Asile S. M. Archange, sous le contrôle des Révérendes Sœurs de la Charité. Révde Sr M. du S. Cœur, directrice.—Dr Vallée, surintendant; Drs Marois, Roy et Bélanger, médecins.

Asile du Bon Pasteur, (Lachevrotière 64-78)—Révde. Mère Marie du Carmel, Supérieure Générale; révde. Mère Ste-Sophie, Maitresse des Pénitentes; révd. B. Bernier, aumônier; révd. H. R. Casgrain; Dr. A. Marois, médecin-visiteur.



Church of England Female Orphan Asylum, (Grande Allée 225)—

Mrs. Dunn, President; Mrs. Colin Sewell, Secretary; Mrs. P. P. Hall, Treasurer; Miss Nichols, Matron; Dr. Sewell, Physician.



Finlay Asylum, (St Foye road)—Corporation: Rector and Church Wardens of English Cathedral; committee consisting of 12 lady visitors; Drs. Parke, G. H. Parke, H. Ross, Physicians; Mrs. J. O. Richardson, Matron; Mrs. R. H. Smith, Secretary of the ladies visiting committee; E. J. Hale, Secretary-Treasurer.

MALE ORPHAN ASYLUM

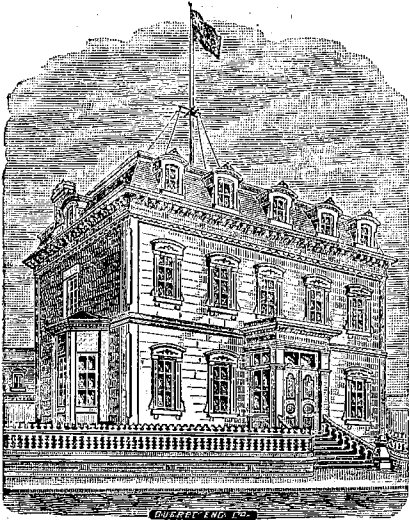
Corporation: Rector and Church Wardens of English Cathedral. Ladies committee: 12 lady visitors.—John Handley, Superintendent; Mrs. Handley, Acting Matron; James S. Dunbar, Secretary-Treasurer.

Hôpital du Sacré-Cœur—Voir Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus.

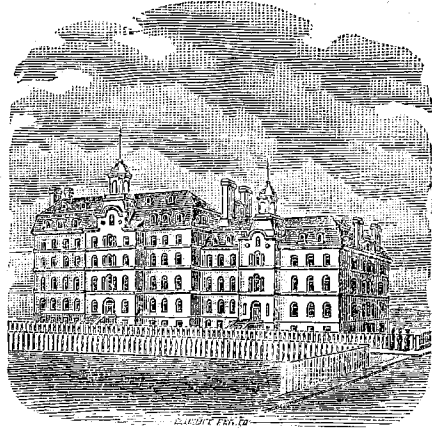
Hôpital-Général, (Boulevard Lange-lier).—Sœur St-Joseph, supérieure; Dr. Brochu et Dr. Catellier, médecins-visiteurs; L. Leclerc, notaire; Rév. C. E. Gagné, chapelain.

Hôpital Grondin—Miss S. Wilson, proprietor, 69, Ste Ursule.

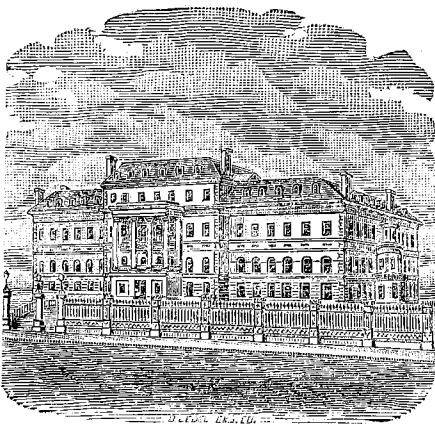
Hospice de la Miséricorde, (Couillard 12-14)—Révde Sœur Ste Clémence, supérieure; Rév. E. Nadeau, chapelain; Drs. A. Vallée, E. Turcot, A. Marois et A. Hamel, médecins-visiteurs.



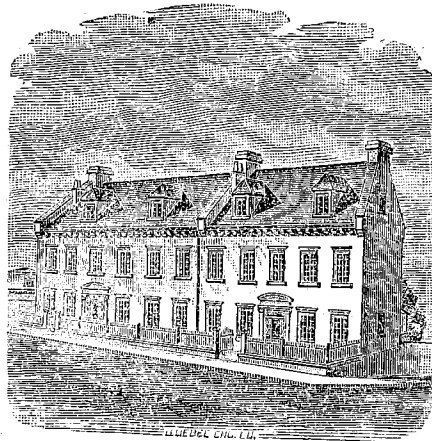
Hôtel-Dieu, (11 du Palais)—Sœur St Eugène, supérieure; Drs. Lemieux, Ahern, Catellier et Marois, chirurgiens; Drs. Vallée, Turcot et Brochu, médecins-visiteurs; Drs. Simard et Coote, oculistes et auristes; révd T. E. Beaulieu, chapelain.



Hospice St. Antoine (autrefois Cercle Catholique), refuge des vieillards.—Les RR. SS. de la Charité de Québec, sous la direction du curé de S. Roch.—Huit sœurs; trente vieillards.—No 188, rue St. François.

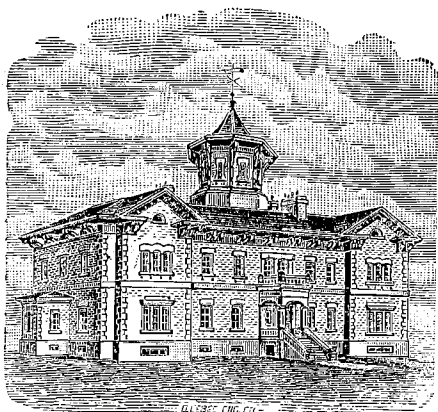


Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus, (barrière St. Valier)—Mère St. Louis, supérieure; Sr. Ste. Gertrude, dépositaire; Rév. Charles Cloutier, chapelain; Drs. C. Gingras, W. A. Verge, A. Hamel et E. R. Fortier, médecins-visiteurs.



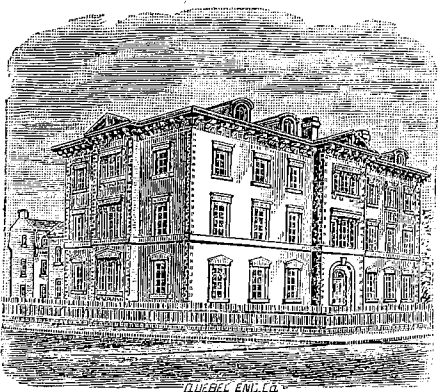
Hospice St Charles, (Ecole de réforme et d'industrie (à l'ancien Hôpital de la Marine)—Révde Sœur Marie de St-Denis, supérieure; Dr. A. Marois, médecin-visiteur; révd U. Brunet, aumônier.

Jeffery Hale's Hospital, (2-4 St Olivier)—J. C. Thomson, President; J. T. Ross, John H. Holt, Wm. Marsh, Governors; Wm Marsh, Secretary; C. P. Champion, Treasurer; Drs. R. C. Blair and H. R. Ross, Physicians; Miss E. Bignell, Matron.



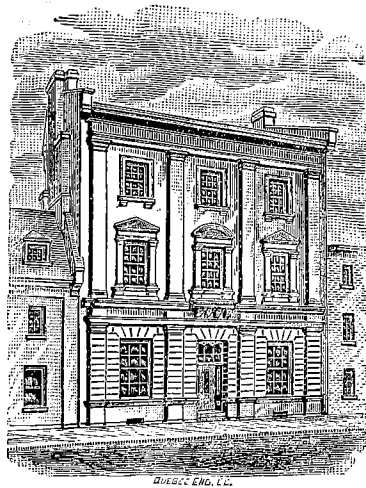
Ladies Protestant Home, (Grande Allée 275)—Mrs. Gregor, President; Mrs. G. B. S. Young, Vice-President; Mrs. Chas. Shaw, Treasurer; Miss Anderson, Secretary; Drs. Ross, Blair, Elliott, G. Parke, Physicians; Miss Agnes Munn, Matron.

Sœurs de la Charité, (St Olivier 1)—Sœur Sainte Christine, supérieure; Sœur Ste-Hélène, assistante; Sœur Ste-Philippe de Néry, maîtresse des novices; Sœur Ste-Catherine de Sienne, hospitalière; Sœur St-Théodore, économe; Dr A. Marois, médecin-visiteur. — Révd A. Godbout, chapelain; révd Jos. Lavoie, assistant-chapelain. Rés. Richelieu 6.

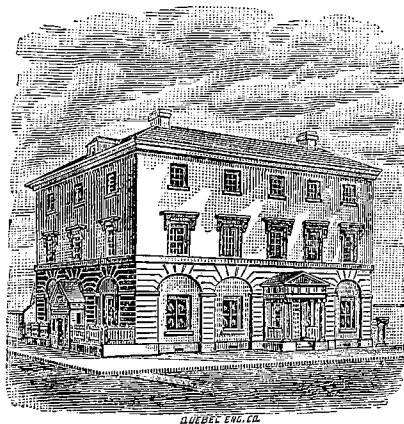


St Bridget Asylum and Association (Grande Allée 254)—Sister Saint Bernard, superioress; Revd. P. Rossback, C. S. S. R., President; E. Foley, Secretary-Treasurer; F. Carbray, Ed. Foley, J. Gallagher, Patrick Doyle, Trustees.

Banks



Bank of British North America, D. Cumberland, Manager; E. F. Racey, Clerk; W. M. Massey, Teller; L. G. Scott, Clerk; R. Smith, Messenger.



Bank of Montreal—John Macara, Manager; F. J. Cockburn, Accountant; E. C. S. Hulme, Teller; R. L. Von Iffland, Ledger Keeper; C. Gray, H. B. White, Clerks; F. S. Weatherley, Collection Clerk; D. Fraser, Messenger; J. G. Trumble, Porter —Honorable Chas. Fitzpatrick, Solicitor; Meredith & Couture, Notaries.

La Banque d'Hochelega — (St Pierre 125).—Voir *Addenda*.

La Banque du Peuple — (En liquidation)—Hon. L. P. Pelletier, procureur et aviseur légal; La Banque Nationale, (suc. St Roch), agent.

La Banque Jacques - Cartier

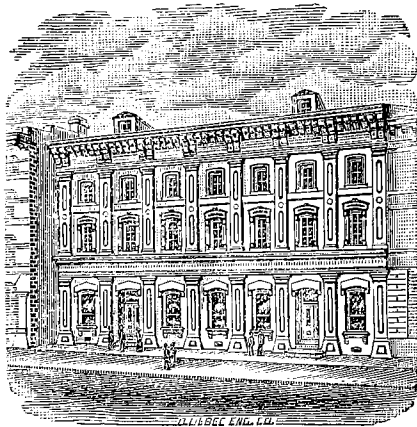
Directeurs : Honorable Alph. Desjardins, président; A. S. Hamelin, vice-président; L. J. O. Beauchemin, Dumont Laviolette, G. N. Ducharme.

Officiers : Tancrède Bienvenu, gérant-général; E. G. St-Jean, inspecteur.

Bureaux à Québec : 401 rue St Joseph coin Boulevard Langelier.—Carlos S. Powell, gérant-local; Joseph Lemieux, comptable; P. Sicotte, ledger-keeper; Léo. Turcotte, escompte et collections.

Agence : 202, rue St Jean.—C. J. Laberge, gérant-comptable; A. Aubert, ledger-keeper.

L. F. Burroughs, avocat; Jos. Savard et l'hon. V. W. Larue, notaires.—Assemblée annuelle à Montréal, le 1er juin.

**La Banque Nationale**—*Directeurs* :

R. Audette, président; A. B. Dupuis, vice-président; l'hon. Alex. Chauveau, J. B. Laliberté, Victor Châteauevert, N. Rioux, Naz. Fortier.

Bureau-chef : N. Lavoie, inspecteur; Eug. Audet, comptable; P. Vallée, J. S. Blais, Auguste Laberge, commis.

Bureau de Québec : 77, rue St Pierre. — P. G. Lafrance, gérant; J. E. Huot, comptable; M. A. Labrecque, commis du Capital; St-Georges LeMoine, compteur-payeur; Alb. Fiset, 1er compteur-receveur; A. E. Couët, 2e compteur-receveur; S. Amyot, commis d'escompte; J. F. Dorval, commis des comptes courants; S. E. Coutellier, commis du département d'épargnes; Lucien LaRue, commis des collections. — *Commis généraux* : P. E. Roy, A. LeChasseur, J. A. Gilbert, W. Giroux, Paul LeVasseur; Ed. Paquet, 1er messenger; C. Roy, 2e messenger.

Succursale St Jean : 204 rue St Jean.—J. E. Côté, gérant; C. A. Dorval, commis.

Succursale St Roch : 267 rue St Joseph. — N. Lavoie, gérant; Jos. Gagnon, comptable; L. A. Leclerc, compteur; A. Moisan, commis des comptes courants; E. St-Hilaire, commis d'escompte; Ed. Gagné, Ls Dion, commis.

Hamel, Tessier & Tessier, avocats; Delage & Delage, notaires. Ls Leclerc, notaire pour St Roch.

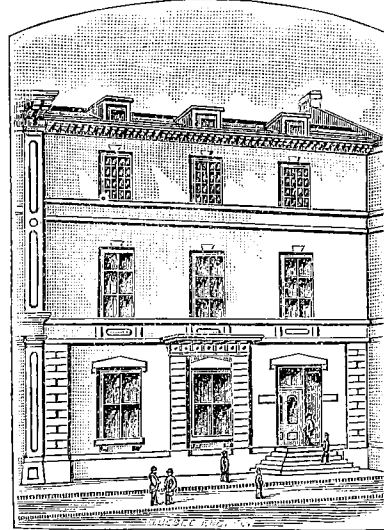
Assemblée annuelle : Mai.

La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, (Banque d'Epargnes, 21 rue St Jean)—E. W. Méthot, président; J. D. Brousseau, vice-président; Mgr Benj. Paquet, Cyrille Tessier, hon. V. W. Larue, C. Labreque et C.-N. Hamel, directeurs.—*Officiers* : L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier; A. Gourdeau, asst.-sec.-trés. et comptable; P. Légaré inspecteur; F. Côté, compteur; G. Moffatt, O. Robitaille, A. LeMay, commis; I. Rochette et F. Gilbert, messagers.

Succursale St Roch : 73 rue St Joseph.—V. Robitaille, comptable; G. Belleau, commis.

Succursale St Sauveur : 801 rue St Valier.—E. J. Marois, comptable; N. Lachance, commis.

Succursale Lévis, 119, rue Commerciale : P. N. Hamel, comptable; Jos. Robitaille, commis. Assemblée annuelle : 3e lundi de juin.

**Merchants Bank of Canada**, (St

Pefer Street 79)—A. Allan, President; H. McKenzie, Vice-President; J. Hodgson, J. Cassils, T. H. Dunn, H. M. Allan, J. P. Dawes, R. MacKay and Ths. Long, Directors.—*Officers* : J. C. More, Manager; C. W. Walcot, Accountant; W. B. Scott, Teller; W. B. Leitch, Discounts; C. A. Bishop, Ledger; R. McLimont, Collections; H. G. Kirwen and C. R. Young, clerks; Hy. Hull, Messenger—W. Cook, Solicitor; W. Noble Campbell, Notary.—Annual meeting; 3rd Wednesday in the month of June.

Molsons Bank (105 St Peter)—John

McCuaig, Manager; H. E. U. F. Mason, Accountant; H. E. Beiber, Teller; A. W. Drum, junior; A. Marchant, Messenger.—Hon. S. N. Parent, Solicitor; J. A. Charlebois, Notary.

People's Bank of Halifax (*Head*

Office : Halifax, N. S.—P. O'Mullin, President; D. R. Clarke, Acting Cashier.

Quebec Agency—J. E. Gaudet, Agent; H. W. Jubien, Accountant; E. Giguère, Teller; A.

Vallière, Ledger Keeper.—S. Salter, Messenger.

Levis Agency—J. E. Gaudet, Agent; L. J. Webster, Accountant; J. E. Demers, Teller; R. A. Bradley and Jos. Fortin, clerks.

Post office Saving's Bank and Money order office, (Buade 5)—L. N. Bolduc, clerk. *Stamp branch:* Miss. A. Burroughs, clerk.—*Stamp vendor in the lobby:* Miss J. Sutton.



Quebec Bank, (St Peter 110)—John Breakey, President; John T. Ross, Vice-President; Gaspard LeMoine, W. A. Marsh, Vesey Boswell, Directors.—*Officers:* Thos. McDougall, General Manager; T. C. Coffin, Manager; W. H. Scott, Chief Accountant; E. C. Patton, Accountant; A. Forrest, Savings Department; J. Parke, 1st Teller; W. H. Petry, 2nd Teller; G. B. Symes Young, Discount Clerk; H. D. Smith, Deposit Clerk; B. B. Carter, Liability Clerk; Arthur C. Smith, Collection Clerk; C. Crawford, D. A. O'Meara, W. P. Lindsay, Clerks; J. Banks, Messenger; Peter Woods, Porter.—*Solicitors:* Caron, Pentland & Stuart; W. N. Campbell, Notary.—Annual meeting: 1st Monday in June.

St. Roch's Branch, (197, St. Joseph Street).—P. B. Dumoulin, Manager; Allan McDougall, Accountant; C. Lamontagne, Teller; C. de V. Harwood, Ledger Keeper; J. E. P. Pouliot, junior.

Upper Town Branch, (2 Fabrique street).—A. B. Van Felson, Manager; F. C. Billingsley, Teller; H. L. Scott, Clerk; Thos. W. Andrews, Messenger.—L. P. Sirois, Notary.

Saving's Bank (Branch of the Union Bank of Canada, St Louis 9)—G. Veasey, Manager; A. Veasey, Clerk; James Dunbar, Q. C., Solicitor; P. Huot, Notary.

Union Bank of Canada (St Peter 54)—A. Thomson, President; Hon. E. J. Price, Vice-President; Jas. King, D. C. Thomson, E. Giroux, E. J. Hale and Honble John Sharples, Directors.—*Officers:* E. E. Webb, General Manager; J. G. Billett, Local Manager; F. W. Smith, Chief Accountant; E. R. Hale, Teller; Geo. E. Poston, Discount Clerk; R. F. Blair, Ledger Keeper; J. V. B. Giroux and W. L. Crawford, Clerks; C. T. Pentland, L. Caseault, Juniors.—D. Cusick, Messenger.—W. & A. H. Cook, Solicitors.

Benevolent Institutions

Alliance Nationale—(*Cercle St Valler No. 20*)—Révd Antoine Gauvreau, curé de St-Roch, chapelain; Hubert Moisan, substitut du président général; L. T. Poitras, président; Eugène Leclerc, vice-président; Gaudiose Lajeunesse, secrétaire-archiviste; Fidèle Blouin, jr, secrétaire-financier; P. Dupuis, trésorier; Dr J. A. Marcoux, médecin; C. V. Gagné, commissaire; A. Lessard, introducteur.—Réunions: Salle Moisan, coin Ste Hélène et St Anselme, 1er et 3e mercredi du mois.

Cercle Laval No 21.—Jean Patoine, substitut du président général; J. A. Marier, président; J. E. A. Pin, vice-président; J. A. Bélanger, secrétaire archiviste; Jules Cloutier, secrétaire financier; L. E. Grondin, trésorier; L. J. Bernard, jr, commissaire; Joseph Guérard, médecin-examineur.—Salles de réunions: 250 rue St-Joseph.

Cercle Notre - Dame des Victoires, No. 94.—J. E. Bouchard, substitut du président général; Elz. Paquet, président; Philibert Boucher, vice-président; J. J. M. Lapointe, sec.-archiviste; J. P. W. D. Galibois, sec.-financier; J. Auguste Galibois, trésorier; Elz. Dallaire, commis.-ordonnateur; J. Z. Geo. Montreuil, introducteur.

Cercle Champlain No. 108.—A. E. Hébert, substitut du président général; Jos Rondeau, président E. H. Cimon, vice-président; P. H. Tardivel, sec.-archiviste; L. A. Gaucher, sec.-financier; Jos. Savard, trésorier; Dr P. H. Bédard, médecin-examineur; E. Hébert, commissaire; N. E. Papillon, introducteur.—Réunions haut de la Halle Montcalm.

Ancien Ordre des Ouvriers Unis

—*Loge Champlain No 38*—(46 rue du Palais), Maxime Pelletier, P. M. O. et D. P.; Chs. Audet, M. O.; A. T. Tanguay, C. M.; A. Poliquin, surintendant; L. N. Gauvin, secrétaire; Alf. Gaucher, trésorier; A. Boulet, receveur; Alf. Audet, maître de cérémonies; Arth. Potvin, médecin.—Assemblées: 2ème et 4ème lundi de chaque mois.

A. O. W. W.—*Loge Frontenac No 43*—(Bloc Martineau, rue St Joseph)—Jours de réunion: le premier et le troisième lundis de chaque mois.

Officers: Dr E. LeBel, ex-maître ouvrier; O. Bélanger, maître ouvrier; Dr A. Lantier, contre-maître; Nap. Dorion, surintendant; P. Blouin, secrétaire-archiviste; F. Blouin, secrétaire financier; Elz. Audibert, trésorier; Gust. Beauchamp, guide; J. Ed. Dompierre, sentinelle intérieure; J. Dugal, sentinelle extérieure. Syndics: El. Samson, L. F. Pepin dit Lachance, P. Langlais.—Député grand-maître ouvrier pour le district de Québec: Dr E. A. LeBel.

Stadacona lodge No. 42.—Frank Pennée, P. M. O.; J. A. Tranquille, maître ouvrier; W. R. Michaud, recorder; A. Lemieux, financier; J. B. Laliberté, receveur; M. Madden, guide; A. Moreels, lieutenant portier; E. Clement, lieutenant section. —Syndics: M. E. Côté, E. Laliberté, P. C. D'Auteuil.

Ancient Order of United Workmen—S. T. Brown, P. M. W.; J. E. Forrest, M. W.; F. M. Duggan, F.; S. P. Gagnon, O.; Jos. W. McDermott, Recorder; E. E. Welch, F.; F. Murphy, R.; J. P. Tweedle, I. W.; P. Commeferd, O. W.; W. Somerville, E.—Physicians: C. E. Elliott, L. Drum, G. H. Parke.

Association Catholique de Secours Mutuels (C. M. B. A.)—Représentant du Conseil Suprême, J. B. Drouyn, sentinelle suprême; substitut du représentant au Conseil Suprême, chevalier J. E. Martineau.

Grand Conseil de la Province de Québec: Sa Grandeur Mgr L. N. Bégin, Arch. de Québec, aviseur spirituel; C. E. Leclerc, Montréal, président; P. F. McCaffrey, Montréal, 1er vice-président; Lt. Col. Art. Evanturel, Québec, 2e vice-président; J. B. Drouyn, secrétaire, Québec; A. K. Archambault, trésorier, Montréal; Henry Butler, Montréal, com.-ordonnateur, Montréal; J. E. Martineau, sentinelle, Montréal; J. O'Farrell, J. S. Poulin, P. E. E. Bélanger, L. A. Bériau et Jas. Meek, syndics; Dr P. A. D'Artois, médecin contrôleur.—Se réunira les 1, 2 et 3 septembre 1900 à Farnham.

Succursale St-Roch, No. 5.—Jour de réunion: le 1er et le 3ième mercredi de chaque mois, à 8.15 p. m., dans les salles de l'Union St-Joseph à St Roch, No. 261, rue St-Joseph.—Révd. A. Gauvreau, curé de St-Roch, aviseur spirituel; Jos. Beauchamp, chancelier; Philémon Brunet, président; Ach. Dugal, 1er vice-président; J. B. Ginchereau, 2e vice-président; Téléphore Verret, secrétaire-archiviste; J. E. Falardeau, assistant-secrétaire-archiviste; Téléphore Tardif, secrétaire-financier; J. E. Lapointe, trésorier; J. A. Paquet, commissaire-ordonnateur; Cyr. Mercier, sentinelle; Emile Pelchat, Jean Minguy, H. Larochelle, J. E. Rousseau, Jos. Lacroix, syndics; George Matte, médecin.

Succursale St-Jean-Baptiste No 6—Lt-Col. A. Evanturel, président; G. A. Paradis, 1er vice-président; G. B. du Tremblay, 2ème vice-président; Edgar Cloutier, secrétaire-archiviste; F. Lemieux, asst.-sec.-archiviste; Jules Cloutier, secrétaire-financier; Frs. Laroche, trésorier; O. Jackson, commissaire-ordonnateur; Ed. Savary, sentinelle; Ed. Trudel, G. P. Châteauevert, J. T. Lamb, P. I. Bazin, syndic.

Succursale Notre-Dame, No. 14—Révd. François-Xavier Faguy, curé de Québec, aviseur spirituel; Major Aimé Talbot, chancelier; Alfred Grenier, président; Ls. Laperrière, 1er vice-président; F. Beauchamp, 2e vice-président; Jos. Picard, secrétaire-archiviste; S. Picard, assistant-sec.-archiviste; Ludger Moisan, sec.-financier; P. E. Emile Belanger, trésorier; N. Morin, com.-ordonnateur; Dom. Beaulieu, sentinelle; Alp. Chouinard, Nap. Laroche, Nap. Drouin, C. Picard, F.-X. Bélanger, syndics; Aimé Talbot, représentant au Conseil; Dr Arthur Potvin, médecin-examineur.

Succursale St-Joseph, No 15.—Fondée le 18 mars 1898, jour de réunion: le 2e et 4e lundi de chaque mois à 8.00 p. m., dans les salles de l'Union St-Joseph à St-Roch, No 261, rue St-Joseph.—Révd. W. A. Lacasse, chapelain; W. Vilbon Garant, chancelier pro-temp.; Elzéar Charest, président; Ls. Ol. Ville-

neuve, 1er vice-président; Nap. Vézina, 2e vice-président; Jos. J. B. Drouyn, secrétaire-archiviste; Jos. Art. Paquet, assistant-secrétaire-archiviste; Ls. Phil. Laliberté, secrét. financier; Jos. Alex. Giguère, trésorier; Arthur Parent, commis.-ordonnateur; Alphonse Lessard, sentinelle; Jos. Shink, Odilon Giguère, Adjudor Charest, Alfred Godin et Augustin Beaulé, syndics; Alphonse Lessard, médecin.

GRAND CONSEIL DU CANADA

C. M. B. A.—(Succursale No. 97)—Rév. Antoine Gauvreau, chapelain; Charles A. Parent, grand député du district; Alex. Vallière, chancelier; Dr W. A. Verge, président; T. N. Chassé, 1er vice-président; Chs A. Parent, 2e vice-président; J. E. Philibert, secrétaire-archiviste; P. E. Roy, assistant sec.-arch.; J. A. Bélanger, secrétaire-financier; J. E. Samson, trésorier; Oct. Bélanger, commissaire-ordonnateur; C. A. Paradis, garde; Timothée Nadeau, Nap. Barbeau, John G. Nolet, J. N. A. Gingras, H. B. Rousseau.—Salles de réunion, 261 rue St Joseph.

St Patrick's Branch, No. 108.—Rev. M. J. Maloney, Spiritual Adviser; J. J. Timmons, Chancellor; P. J. Kerwin, President; R. E. Timmons, 1st Vice-President; John Hogan, 2nd Vice-President; P. E. Lane, Recording Secretary; Peter Brennan, Asst.-Secretary; Patrick Hogan, Treasurer; M. Thomas, Financial Sec.; P. Dollard, Marshall; D. Byrnes, Guard; Trustees: J. O'Neil, J. Hanlon, Patrick Dobbin, Fergus Murphy, A. Convey.

Succursale St Sauveur, No. 110 (27 rue Victoria)—R. P. Burtin, O. M. I., chapelain; A. Drolet, Eug. Blais, hon. S. N. Parent, Dr M. Fiset, Dr Chs. Gingras, Dr G. W. Jolicoeur, chanceliers; Elz. Marois, président; Cyrille Kirouac, 1er vice-président; O. Falardeau, 2e vice-président; N. Lachance, jr, sec.-archiviste; Elz. Poitras, asst.-sec.-archiviste; J. Therrien, trésorier; Jos. Lachance, secrétaire-financier; S. Turcotte, commissaire-ordonnateur; G. Lachance, jr, sentinelle; A. Drolet, D. Rousseau, T. Gagnon, Elz. Pouliot, Frs. Kirouac, syndics.—Assemblées 1er et 3me mardi de chaque mois.

Succursale Notre-Dame de Québec, No. 238—Rév. Frs.-X. Faguy, aviseur spirituel; Dr A. Lantier, président; J. F. Arel, 1er vice-président; Alb. Dunn, 2e vice-président; E. A. Matte, secrétaire-archiviste; Nap. Dorion, asst.-sec.-archiviste; J. E. Turgeon, secrétaire-financier; Jos. Savard, trésorier; Geo. E. Breton, commissaire-ordonnateur; Jos. Desroches, sentinelle.—Syndics: C. E. Paradis, J. F. Arel et J. E. Roy; Dr A. Lantier, Représentant au Grand Conseil: J. E. Roy, Substitut; Dr E. A. LeBel, médecin examinateur.

Association des arpenteurs. — M.

McLean Walback, président; George Roy, vice-président; Chs-E. Gauvin, secrétaire; M. J. P. B. Casgrain, John O'Sullivan, Thomas Breen, J. E. Sirois, P. C. Talbot, Pierre Gosselin, Léonce Stein, J. A. Tremblay, N. J. E. Lefrançois, J. H. Leclair, N. V. Lefrançois, P. V. DuTremblay, J. N. Gastonguay, F. X. A. Genest, E. Lemoine.

Association des Bouchers. — F. Caouette, président; Thomas Dechêne, secrétaire-trésorier; Pierre Dion, commissaire-ordonnateur.

Association des Débitants de Vins et de Liqueurs de Québec

— P. L. Turgeon, président; A. Grenier, vice-président; Elz. Paquet, trésorier; F. X. Soucy, secrétaire; M. Burns, asst.-secrétaire. — *Comité de Régie*: Jos. Châteauevert, L. A. Boisvert, J. T. Donnelly, A. Crawford, sr., F. Bouret, Ed. Trudel, Louis Lachance.

Association des facteurs fédérés de la Puissance — (branche No 5)

J. B. Caouette, président honoraire; H. Gagnon, président actif; Jos. Emond, vice-président; D. L. Augé, secrétaire; W. Parent, ass.-secrétaire; A. Pelletier, trésorier; Victor Houle, commissaire-ordonnateur; A. Boulet, syndic; E. Legaré et M. Corriveau, collecteurs-trésoriers; P. N. Gauvin, W. Trépanier, auditeurs.

Association des Marchands Epiciers de Québec — A. Grenier, président; Ed. Clark, vice-président; Jos. Busière, secrétaire; J. A. Chabot, asst.-secrétaire; J. A. Moisan, trésorier. — Réunions: 2e mercredi de chaque mois, Salles Union

St-Joseph, 261, rue St-Joseph.

Band of Hope, W. C. T. U. — Mrs H. H. Distin, Superintendent; Miss E. Darlington, Secretary-Treasurer.

Caisse des familles. — Rév. F. -X. Tessier-Laplante, chapelain; Jos. Côté, président; Rev. J. M. A. Lacasse, vice-président; J. Cloutier, trésorier; P. V. Faucher, M. D., réviseur; C. R. Paquin, M.D., examinateur; Edmond Giroux et L. A. Reinhardt, auditeurs; Narc. Côté, gérant, (87, St-Joachim); J. A. Rochette, aviseur légal.

Canadian Order of Foresters. —

Court Québec No 545 — W. Watson, C. R. Jas. Kuhring, V.C.R.; Geo. W. Parmelee, J. P. C. R.; J. B. O'Regan, Rec. Sec.; A. Burns, Fin. Sec.; R. H. O'Regan, Treas.; I. A. Young, Chaplain; Wm. Mann, S.W.; G. V. Reed, J.W.; L. P. Gaudry, S.B.; Geo. Duncan, J.B. — Meets 2nd and 4th Tuesdays of each month in the Oddfellows' Hall, D'Auteuil street.

Court St-Roch No 593 — J. A. G. Latulippe, chef ranger; George Boivin vice chef ranger; Dr Alphonse Lessard, secrétaire archiviste; J. B. Pelletier secrétaire financier; Olivier Lachance, trésorier; Dr G. E. Martineau, médecin; Hubert Moisan, député de la cour.

Court St-Pierre No. 621. — Officiers: Chs. Rousseau, ex-C. R.; Hector Hardy, C. R.; Edm. Huot, V. C. R.; Rosaire Plamondon, chap.; O. D. Racine, secrét.-archiv.; E. Gosselin, secrét.-financier; Alph. Laveau, trésorier; Eudore Delisle, 1er garde; Alfred Ferland, 2e garde; Odilon Boudreau, 1er sentinelle; Nazaire Plante, 2e sentinelle; E. Gosselin, M. D.; Ernest Bouchard, délégué — Lieu de réunion, salle Dallaire, B.-V.

Autres succursales, voir *Addenda*.

Cathedral Sewing Guild — Miss Boswell, President; Miss Anderson, 1st Vice-President; Mrs. Blanchet, 2nd Vice-President; Mrs. Webb, Secretary-Treasurer; Miss L. Healey, Asst.-Secretary. — Committee: Mrs. Edward Lemoine, Mrs. J. Dunbar, Mrs. Stain, Miss Dunn, Miss Goodday, Miss Henry.

Catholic Benevolent Legion — St

Alphonsus de Liguori Council No. 206 — Rev. M. J. Maloney, C. SS. R., Chaplain; M. K. Bolger, President; P. E. Lane, Vice-President; E. P. McKenna, Orator; Ed. Foley, Chancellor; Jas. Creighton, Secretary; Jer. Gallagher, Collector; P. B. Murphy, Treasurer; Jas. Batterton, Marshall; Daniel Shea, Guard; R. Swindell, E. Reynolds, D. McClory, Trustees.

LES FORESTIERS CATHOLIQUES.

Catholic Order of Foresters. —

(*Ordre des Forestiers Catholiques*). — Siège de la Haute Cour, Chicago, Ill. — Thos H. Cannon, haut chef ranger, Chicago; Aimé Talbot, haut vice-chef ranger, Québec. — Siège de la Cour Provinciale, Montréal: A. A. Gibault, chef ranger provincial, Montréal; Édouard Piché, vice-chef ranger provincial, Québec.

Cour St. Roch No. 110 — Révérend. Philéas Roy, chapelain; O. W. Bédard, chef-ranger; Alfred Caron, vice-chef-ranger; J. B. Pelletier, secrétaire-archiviste; Jules Cloutier, secrétaire-financier; Vilbon Garant, trésorier; Dr G. E. Martineau, médecin.

Cour Frontenac No. 122 — Rév. H. Defoy, chapelain; D. R. Gagnon, député haut chef ranger; E. Paquet, chef ranger; A. Chamberland, vice chef ranger; J. B. Cantin, passé chef ranger; C. Rousseau, secrét.-archiviste; F. X. Soucy, secrét.-financier; S. Martel, trésorier; D. R. Gagnon, H. Dérome, Frs. Gaudreau, syndics; O. Garneau, F. Bouret, conducteurs; A. Breton, J. A. Bourbeau, sentinelles; E. Paquet, délégué à la convention provinciale; A. Chamberland, substitut.

Cour Montcalm No. 483. — Rév. F. X. Faguy, chapelain; L. P. Sirois, ex-chef ranger; J. E. Boily, chef ranger; C. Blanchet, vice-chef ranger; Arthur Talbot, secrétaire-archiviste; L. N. St-Hilaire, sect.-financier; J. M. Aubry, trésorier; Dr Ed. A. LeBel, médecin-examinateur; A. Grenier, J. E. A. Roy, E. R. Renaud, syndics; Art. Lemieux, J. E. Caron, conducteurs; J. A. Rémillard, sentinelle.

Cour St. Jean No. 581. — Dr F. Boulanger, député de district; Arthur Légaré et A. Lachance, ex-chefs; Arthur Légaré, chef; Abraham Drolet vice-chef; D. Augé, secrétaire-archiviste; Arthur Barbeau, secrétaire-financier; Alf. Drolet, trésorier; A. Marticotte, orateur; J. B. Longtin, premier garde; Thadée LeBel, second garde; V. Longtin, première sentinelle; N. Carbonneau, deuxième sentinelle; Dr F. Boulanger, médecin.

St Patrick's Court No. 620 — 25 *St Stanislas Street.* — D. O'Sullivan, Chief Ranger; Alex. Kirkwood, Vice-Chief Ranger; Jas. O'malley, past Chief Ranger; Wm. J. Thompson,

recording secretary; James Collier, financial secretary; J. J. O'Sullivan, treasurer; Michael Arkinson, conductor; Wm. Floyd, jr., conductor; James O'Reilly, inside sentinel; Michael Walsh, outside sentinel. — Trustees: James Donovan, Francis O'Dowd, Daniel McClory, Dr J. H. Henchey, medical examiner; Revd. M. J. Maloney, S. J., Chaplain.

Autres succursales, voir *Addenda*.

FORESTIERS INDÉPENDANTS.

I. O. F.—*Stadacona Court, No. 224.*—Geo. M. Craig, C. D. H. C. R.; D. Watters, Chief Ranger; A. McCallum, Past Chief Ranger; W. Sutherland, Vice Chief Ranger; W. J. Judd, Recording Secretary; R. Smith, Financial Secretary; W. D. McCaghey, Treasurer; J. B. Logie, Court Chaplain; S. E. Paxman, Senior Woodward; F. U. Phillips, Junior Woodward; M. Tiernay, Senior Beedle; H. McQueen, Junior Beedle.—*Finance Committee:* A. T. Neil and T. Matte.—*Trustees:* T. H. Argue and A. Fraser.—*Court Physician:* Lorne Drum.—Meets in the Masonic Hall, on the evenings of second and last Thursday of the month, at 8 P. M.

Cour Charlemagne No. 1187 — O. W. Bédard, chef forestier; Damase Walsh, vice chef forestier; A. A. Gaucher, secrétaire archiviste; J. B. Pelletier, sec. financier; L. D. Blais, trésorier; Dr G. E. Martineau, médecin; Elzéar Delage, député court.

Cour Duochers, No 1484.—Dr G. W. Jolicœur, député; J. A. Langlois, chef ranger; Alcide Montreuil, vice-chef ranger; Alfred Beaulieu, secrétaire-archiviste; Jos. Barbeau, secrétaire financier; N. Dion, trésorier.—Dr G. W. Jolicœur, médecin.

Réunion: 4e mercredi de chaque mois.

Cour St Jean No. 1544.—J. I. Lavery, député de cour; Dr. F. Boulanger, médecin de cour; J. N. Miller, chef forestier; V. A. Paradis, vice-chef forestier; Alp. Généreux, secrétaire-financier; J. H. Dumont, secrétaire-archiviste; H. D. Barry, trésorier; F. X. Boileau, orateur; Cyp. Levesque, 1er garde forestier; A. Robillard, 2d garde forestier; Jos. N. Patry, 1re sentinelle; Oscar Evanturel, 2de sentinelle.

Cour Renaud, No. 3053.—Chef Forestier, Emile Trudel; Vice-Chef Ranger, J. A. Roy; ex-chef Ranger, Louis Morency; Député de Cour, T. P. Tremblay; Secrétaire-Financier, S. T. Sunderland; Secrétaire-Archiviste, Eug. Boisbrillant; Trésorier, S. O. Samson; Orateur, Jos. Tanguay; Surintendant de Cour Juvénile, Jos. Robitaille; 1er Garde-forestier, Pierre Turcotte; 2d Garde-forestier, J. A. Tremblay; 1re Sentinelle, Ls Langlois; 2ème Sentinelle, C. Bilodeau; Médecin de Cour, F.-X. Dorion, M. D.—Salle Patoine, rue St-Joseph, au dernier vendredi prochain.

Autres succursales, voir *Addenda*.

Independent Order of Odd Fellows—ALBION LODGE No. 2.—Jas. Norton, N. G.; H. Hull, V. G.; W. Fanning, R. S.; J. Barrington, P. S.; C. E. Elliott, M. D.—23 Ursule street.—Meets every Wednesday evening, at 8 o'clock in their Rooms, National School Hall, 3rd d'Auteuil street.—Visiting brethren made welcome.

Irish Protestant Benevolent Society.

Thos Davidson, President; T. H. Mahony, 1st Vice-President; A. J. Elliot, 2nd Vice-President; H. Hull, 3rd Vice-President; James Woods, Treasurer; J. J. Dunlop, Secretary; R. F. Cream, Assistant-Secretary.—Physicians: Dr C. S. Parke, Dr G. H. Parke.—Auditors: R. Stanley, T. H. Mahony.—*Charitable Committee:* T. H. Mahony, T. H. Argue, C. Knowles, R. Stanley, W. H. Davidson, Wm. Lee, George Ferguson, James Perry.—*Finance Committee:* T. S. Hethrington, H. Griffith, A. J. Elliott, W. H. Brown, W. McCaughey, J. Brown, Vesey Boswell.

L'Association de Québec

Directeurs: George Paquet, président honoraire; Hubert Moisan, président actif; Edouard Matte, vice-président; Jules Cloutier, secrétaire et administrateur; Edouard Constantin, Dr Edwin Turcot; Dr G. E. Martineau, Dr O. J. Caron, J. B. Pelletier, directeurs examinateurs.

Postmen's Association, (branch No. 5 of the Dominion Postmen's Association).

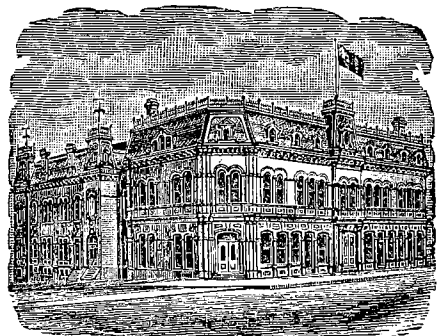
—See *Association des facteurs*.

Quebec Auxiliary Bible Society

—A. Dunlop Webster, President; P. Johnston, J. C. Thomson, W. C. Scott, Hon. R. R. Dobell, M. P., F. Ross W. A. Marsh, W. D. Sewell and T. H. Olivier, with all Ministers of the Gospel who are Members of the Society, Vice-Presidents; Robt. Stanley, Treasurer; Rev. E. J. Stobo, Secretary.

Quebec Benevolent Ship Laborers Society, Section No. 1.

William McFaul, President; George Quart, Vice-President; Mich. Power, Treasurer; Alex. Askin, Secretary; John Farrel, asst-secretary; John Nolan, collector.—Elections 1st Monday of July.



Quebec Young Men's Christian Association (150 St. John street),

Building open from 8 A. M. to 10 P. M.—W. A. Marsh, President; Jas. Woods, Treasurer; H. H. Distin, General Secretary.—Strangers always welcome.

Société Bienveillante St Roch

La convention pour élire les officiers généraux de cette société aura lieu dans le courant du mois mai.—(Voir *Supplément*.)

Société des Artisans Canadiens-Français de la cite de Montréal.

(Succursale de Québec)—261 rue St Joseph. —F. X. Bélanger, président; J. A. Cantin, 1er vice-président; Eugène Blais, 2e vice-président; P. E. Emile Bélanger, secrétaire, (55 rue d'Aiguillon); L. N. Vallerand, trésorier, (58 rue des Prairies); Télésp. Gagnon, 1er commissaire-ordonnateur; Jos. Picard, 2e com.-ordonnateur; Irénée Margotte, J. S. Matte, —directeurs; P. J. Mailloux, Ed. Gignac, Félix Emond, censeurs.— Election générale le 1er jeudi de février et le 1er jeudi d'août.

Société des commis-marchands de St Roch et de St Sauveur

J. B. Venne, président honoraire; E. L'Heureux, président actif; L. A. Labadie, vice-président; W. Robin, trésorier; A. H. Gobeil, assistant-trésorier; O. E. Marié, secrétaire; J. A. Nicol, assistant-secrétaire.

Société Française de Bienfaisance de Québec

—Consul général de France, président honoraire; F. DeKastner, président actif; J. M. Tardivel, secrétaire-trésorier. — Membres du comité: J. Michel, Ed. Roumilhac.

Société St-Antoine de Padoue

— "Secours Mutuel"—Maison Z. Paquet — Jos. Pouliot, président; Geo. Villeneuve, vice-président; N. Minguy, secrétaire; L. N. Santerre, trésorier; Ls. Lachance, Nap. Gauvin, visiteurs.—Comité de Régie: S. Gauvreau, Alp. Vézina, E. N. Blais, Adj. Delisle.

Société St-Vincent de Paul—Conseil Supérieur du Canada.

—Officiers: C. N. Hamel, président; C. P. Lindsay, vice-président; E. Foley et M. Chabot, secrétaire; S. Roy, trésorier; Mgr. H. Tétu, chapelain.

Conseil Particulier de Québec.—SECTION FRANÇAISE.—Officiers: J.-B. Thibaudeau, président; M. Chabot, secrétaire; S. Roy, trésorier; Mgr. H. Tétu, chapelain.

SECTION ANGLAISE.—Officiers: E. Foley président; vice-président; J. Gallagher, trésorier; W. Delany, secrétaire; rév. M. Rossback, C. S. S. R., chapelain.

Sons of Temperance, (St Lawrence Division No. 16) — Meets every Tuesday evening at 8 P. M., in the Y. M. C. A. rooms, St John St

StPatrick's Total Abstinence and Beneficial Society — E. Connolly, President; Ed. Conway, Vice-President; Jacob Griffiths, Treasurer; W. Teaffe, Secretary; T. Enright, Marshal.

Union Mutuelle des Charretiers de St Jean et de St Roch—François Blondeau, président; Marc Lessard, Jos. Chamberland et Jean Rochette, juges

Union Mutuelle des charretiers de St Roch et St Sauveur—J. E. Paquet, secrétaire-trésorier.

Union St Joseph de St Jean-Baptiste de Québec—Révd A. Tasche-reau, chapelain; Ephrem Dugal, président;

B. Rondeau, vice-président; Albert Boulet, secrétaire; Arth. Moreau, assistant-secrétaire; C. Cloutier, trésorier; Arth. Jobin, assistant-trésorier; B. Leclerc, commissaire-ordonnateur; F.-J. Moisan, Uldé. Desroches, collecteurs-trésoriers.—Comité: Phillas Côté, Joseph Emond, Jean Paradis, Ls. Bourbon et Jos. Gosselin; Alph. Côté, Alfred Thibault, auditeurs; W. Matte, Elz. Lafrance, J. N. Gingras, Mich. Robitaille, visiteurs.—Médecins: A. Watters, Ars. Fardeau, F. Boulanger.—Avisseurs: J. I. Lavery, Geo. Bellerive.

Union St Joseph, St Roch

—Rev'd. M. J. O. U. Brunet, chapelain; Jos. Alf. Langlais, président; J. B. Morissette, 1er vice-président; I. A. Marceau, 2e vice-président; J. B. Drouyn, secrét.-archiviste; J. Albert Pâquet, asst.-sect.-archiv.; Ls. Phil. Laliberté, sect.-correspondant; J. B. Lamontagne, trésorier; J. A. Dubé, asst.-trésorier; J. Lacroix, Jos. Morel, J. A. Labadie, Adé-lard Huard, collecteurs-trésoriers; C. N. Lafond, comm.-ordonnateur; L. P. Fillon, asst.-comm.-ordonn.; Jos. Jouvin et Alph. Dion, auditeurs. — Comité de régie: T. Verret, J. E. Martineau, Isaie Beaubien.—Gérant de la bâtisse, Ed. Martinette.

Union St Joseph à St Sauveur

—Révérénd Père Chevrier, O. M. I., chapelain; W. Jolicoeur, J. A. Garneau, F. R. Rinfret, médecins; Télésp. Verret, président; Louis Bélanger 1er vice-président; Ambroise Godbout, 2e vice-président; Télésp. Poitras, secrétaire-archiviste; Léon Turcotte, assist.-secrétaire-archiviste; Adé-lard Turcotte, secrétaire-correspondant; J. A. Arthur Gaumont, trésorier; Jérémie G. Savard, assist.-trésorier; Félix Dumontier, collecteur-trésorier; Gaudiose Lajeunesse, col.-trés.; Edmond Gaumont, collect.-trésorier; Félix Beaulé, commissaire-ordonnat.; Fortunat Giroux, asst.-com.-ordonnateur.—Directeurs: Dolbec Edouard, Jacques Bonhomme, Ignace Trudel, Ulric Trépanier, Solime Turcotte, Japhet Carpentier.—Auditeurs: J. T. C. Rondeau, J. S. Blais.

Women's Christian Association

(125 St Ann St)—Mrs W. R. Dean, President; Mrs. D. Laurie, Mrs. T. Dawson, Mrs. Distin and Mrs. J. Bowen, Vice-Presidents; Miss L. Pope, Secretary; Miss Daisy Dean, Assistant Secretary; Mrs G. Lawrence, Treasurer; Miss Thomson, Superintendent.

Women's Christian Temperance

Union—Mrs. Middleton, Honorary President; Mrs. Goggie, President; Mrs. Jones, 1st Vice-President; Mrs Whitney, 2nd Vice-President; Mrs. A. Miller, 3rd Vice-President; Mrs. Griffith, 4th Vice-President; Mrs. Pfeiffer, 5th Vice-President; Miss A. Stobo, Cor. Secretary; Miss Darlington, Rec. Secretary; Miss Ross, Treasurer.

Women's National Council for Canada

(Quebec Branch).—Her Excellency the Countess of Aberdeen, Patroness; Lady Casault, President; Mrs. Hunter Dunn and Mrs. A. B. Routhier, Vice-Presidents; Mrs. McCord, Treasurer; Mrs. S. Grondin and Miss Stuart, French Secretaries; Miss Rowand, English Secretary.

Clubs

Amateurs de Raquettes de l'Union Commerciale de Québec,

(73-77 de l'Eglise)—D. Fontaine, président; Oct. Langlois, vice-président; secrétaire; A. Baquet, trésorier; Ed. Laliberté, capitaine; lieutenant.—Comité: L. C. Marcoux, Alex. Drolet, Jos. Myrand, L. Renaud, C. J. Laberge.

Association Athlétique de Saint-

Roch de Québec—(Coin Dorchester et Charest)—George Darveau, président; Thomas Duchaine, vice-président; Nap. Lavoie, trésorier, J.-B. Picard, ass.-trésorier; C. Guay, secrétaire; Fis. Schryburt, ass.-secrétaire.—Directeurs: A. A. Déchêne, J. H. Gignac, L. F. Falardeau.

Comité des jeux:—Chs. E. Roy, président; C. Guay, vice-président; O. Lessard, secrétaire; J. A. Thompson, trésorier; J. A. Belisle, assistant-trésorier.

Bat and Ball—(No 62 de la Reine),

—Jos. Glaude, président; Omer Faucher, secrétaire-trésorier.—Comité: Cléophas Martel, Onésime Gendron, Honoré Lachance, Jos. Racine, Eug. Séguin.

Club de pêche et de chasse "Neigette"

—Alph. Gingras, président, Québec; J. E. Constantin, vice-président, Montréal; M. P. Laberge, sec.-trésorier, Cédar Hall, Gaspé; Chs. Audet, asst.-trésorier, Québec; Flavien Gauvreau, surintendant, Métis.

Club de Pêche Jacques-Cartier—

Jacques Malouin, C. R., président; Victor Châteauevert, vice-président; J. G. Couture, trésorier; M. H. Chabot, secrétaire; Philippe Malouin, Louis Bilodeau, Ls. Leclere, L. D. Morin, V. W. Larue, Dr. Ed. Morin, membres du Comité de Régie.

Club de Pêche Les Laurentides—

J. Geo. Garneau, président; C. Lindsay, vice-président; F. X. Gosselin, secrétaire; Jos. Winfield, trésorier.—Directeurs: l'hon. juge LaRue, lieutenant-col. L. P. Vohl, L. F. Burroughs, Wm. Barker, sr., E. B. Garneau.

Club du Lac des Perles—(Club de

chasse et de pêche)—S. N. Parent, patron; W. J. Miller, président; J. A. Thompson, vice-président; C. Dion, secrétaire; C. Guay, trésorier.—Directeurs: J. A. Renaud, F. P. Garneau, H. Simard.

Club Vendôme, (rue St Joseph)—

Félix Turcotte, président; Vesey Boswell, vice-président; Alex. Drolet, secrétaire; Oct. Langlois, trésorier.—Comité de Régie: E. J. Angers, L. Stafford, P. Corriveau, E. Jacot, A. Grenier; Michel Côté, gérant.

8th Battalion Rifles Association.

—Lt.-Col. G. E. Allen Jones, President; Major Dunbar, Vice-President; Lieut. Swift, Secretary; Captain Hale.

Emerald Snow Shoe Club—

J. C. Kaine, President; J. E. Walsh, Vice-President; J. Bryson, Treasurer; J. J. Battle, Secretary; R. J. Swindell, Asst-Secretary; R. J. Norton, Captain.

Garde Montcalm—(Quartiers généraux: Salles Montcalm)—C. H. Patry, président (7 rue Garneau); J. N. Matte, vice-président; F. X. Lemieux, secrétaire; J. E. Gauvin, asst.-secrétaire; E. A. Germain, trésorier et organisateur (315 St Valier); A. Côté, asst.-trésorier. Membres adjoints: W. Richard, C. G. Lachance, J. A. Blouin.

Le Carillon (athlétique et littéraire)—Nap. Martineau, président; R. Morin, secrétaire; J. Vallée, trésorier.—Salles, Champlain 803.

Le Frontenac de Québec (raquettes)

—Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur, patron; F. X. Jobin, président; Alf. Tangauy, vice-président; J. F. Arel, secrétaire; Alf. Pouliot, trésorier; John Langlois, capitaine; L. M. Poulin, Jos. Gravelle, membres du comité.

Le Montagnais—(raquettes)—

J. E. Bouchard, président; Elz. Paquet, vice-président; D. R. Gagnon, secrétaire-trésorier; U. Belisle, assistant-secrétaire; Jos. Plamondon, capitaine; Philéas Côté, lieutenant.—Elections 2ième mercredi de novembre.

Le Victoria—(Fondé le 1er mars 1895)

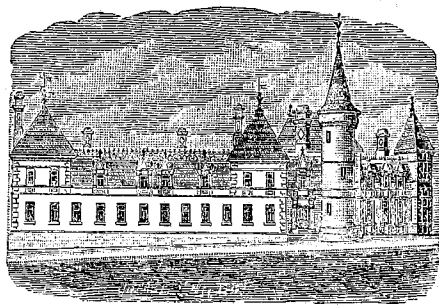
Patrons: Sir Wilfrid Laurier, Son Honneur le Lieuten.-Gouverneur; l'hon. S. N. Parent, président honoraire; J. H. Gingras, président; Jos. Pichette, vice-président; W. Laberge, secrétaire; E. Laliberté, asst.-secrétaire; A. E. Gingras, secrétaire-trésorier; Ed. Blouin, asst.-sec-trésorier; D. Gosselin, secrétaire-correspondant.

Orleans Fish and Game Club—

(River Jeannotte Reserve)—Richard Turner, president; Carlos H. Smith, vice-president; Albert Turner, secr.-treasurer.—Committee: Edson Fitch, Arthur Paquet, L.-A. Bergevin.

Quebec Chess Club—

C. P. Champion, President; A. Veasey, Secretary-Treasurer.—Meets every Tuesday, Thursday and Saturday evening in Masonic building, Garden street.

**Quebec Garrison Club**—

President: Lt.-Colonel T. J. Duchesnay, R. L., Vice-President: Lieut.-Colonel J. F. Wilson, Commanding Royal Canadian Artillery Quebec, and Inspector of Artillery; Secretary-Treasurer: Captain Chas. J. Dunn, "8th Royal Rifles."—Committee: Lieut.-Colonel G. T. A. Evanturel, Commanding

9th Bataillon, "Voltigeurs de Québec"; Lieut.-Col. G. E. Allen Jones, 8th Bataillon, "Royal Rifles"; Major L. J. Pinault, 9th Batt., "Voltigeurs de Québec"; Major Hethrington, Q. O. C. H.; Major T. L. Boulanger, Q. F. B.; Major C. A. Pentland, (retired list); Captain E. R. Turner, Q. O. C. H.; Major T. R. Benson, R. C. A.; Capt. Walter J. Ray, 8th Batt. "Royal Rifles"; Hon. Jules Tessier, Lt.-Col. Oscar Pelletier, D. O. C. 7th M. D.; Lt.-Col. Geo. Rolt White, D. S. O. 7th M. D., Messrs. H. T. Machin, T. C. Aylwin, F. X. Gosselin, E. J. Hale. — Auditors: Capt. F. Pennée, R. L.; Capt. Ernest Wurtle, R. L.

Quebec Curling Club, (Established 1821)—The Most Hon. the Marquis of Dufferin and Ava, Patron; Edson Fitch, President; E. Pope, 1st Vice-President; J. G. Bruneau, 2nd Vice-President; C. W. Walcott, Secretary; H. B. Bignell, Treasurer; G. H. Ballour and Jas. Rodger, Representative Members; Revd A. T. Love, Chaplain.—*Committee*: W. Brodie, Wm. Tofield, V. Boswell, Arch. Miller.

Quebec Golf Club.—Captain: John Hamilton; Hon. Secretary, W. C. J. Hall; Hon. Treasurer, A. F. M. Deschambault.—*Committee*: G. N. Thompson, G. B. S. Young, J. Geo. Garneau, Edson Fitch, A. A. Brodie, H. B. Scott.

Quebec Hockey Club.—J. S. Dunbar, President; A. E. Swift, Vice-President; H. E. Scott, Secretary Treasurer; F. S. Stocking, captain.—*Committee*: A. D. Scott, D. Watson, A. E. Scott.

Quebec Lacrosse Club.—His Worship Mayor Parent, Hon. President; Felix Carbray, Roger Larue, Capt. Ray, Hon. Vice-Presidents; M. Foley, Active President; Patrick Dinan, Active Vice-President; S. T. Green, Hon. Secretary; F. S. Stocking, Treasurer.—*Committee*: L. Kerwin, N. Lavoir, B. Murphy, W. J. Peters, J. Copeman. Dr. Simard, Capt. Pennée.

Stadacona Fish & Game Club.—Edson Fitch, President; J. C. Livernois, Vice-President; E. J. Hale, Secretary; Major T. S. Hethrington, Treasurer; J. L. Bell, superintendent.

St George Hockey Club — F. O. Judge, President; E. Languedoc, Vice-President; Horace Cressman, Secretary-Treasurer; W. Woodley, Captain.—*Committee*: R. Strang, A. Miller, C. Pentland.

Union Club of Quebec.—Edson Fitch, president; Ulric Tessier, vice-president; Neuville Belleau, Hon. Secretary; F. M. Huggan, Honorary Treasurer.

Board of Governors. — Edson Fitch, Ulric Tessier, J. Geo. Garneau, Vesey Boswell, A. J. Painchaud, F. M. Huggan, Neuville Belleau, R. Harcourt Smith, Harold Kennedy, A. H. Cook, A. Charlebois, Cyr. Duquet.

Union Notre-Dame.—Rév. A. Nunesvais, supérieur; G. Hodiesne, directeur; G. Gagné, président; J. B. Laliberté, vice-président.

Victoria Curling Club.—His Honor the Lieutenant Governor, Patron; Dr C. S. Parke, President; A. H. Cook, Vice-President; J. L. Bell, Secretary-Treasurer.—*Committee*: J. Hamilton, Geo. V. Tessier, and E. G. Scott.—Rink, Grande Allée.

Yellow Fellow — A. Hutchison, président; H. E. Laviguer, vice-président; W. Hutchison, secrétaire; J. A. Lachance, capitaine; O. L. Desaulnier, 1er lieutenant; C. D. Bonhomme, 2e lieutenant.—*Comité*: Jos. Bernier, E. Larochele.

Colleges, Convents and Schools

Académie Commerciale de Québec.—(Voir Quebec Commercial Academy.)

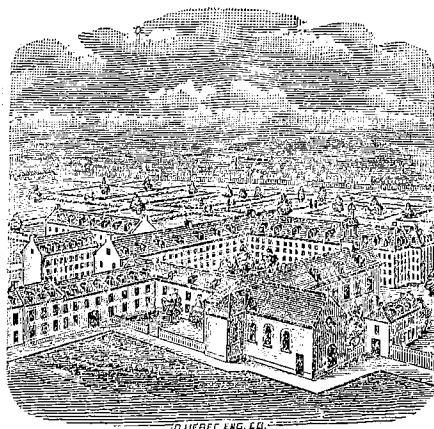
Académie du Bon Pasteur, sous le contrôle de la Commission Scolaire, (68-70 St Amable)—Révde Mère Marie du Carmel, Supérieure Générale; révde Mère St Thomas d'Aquin, Maîtresse Générale des classes.

Académie St Louis, classes indépendantes tenues par les Sœurs du Bon Pasteur, (78, rue St Amable)—Révde Mère Marie du Carmel, Supérieure Générale; rév. Mère St Thomas d'Aquin, directrice.

Couvent Congrégation N.-Dame, (Massue 83).—Rvde Sœur St-Jean de la Croix, supérieure.

Convent de Bellevue (Chemin Ste Foye, paroisse St Jean-Baptiste.)—Mère Mère Ste Fortunata, supérieure; révd. A. Taschereau, chapelain.

Couvent de Jésus-Marie, (Sillery), —Sœur Ste Euphémie, supérieure; Sœur St Louis, dépositaire; révérend O. Audet, chapelain.

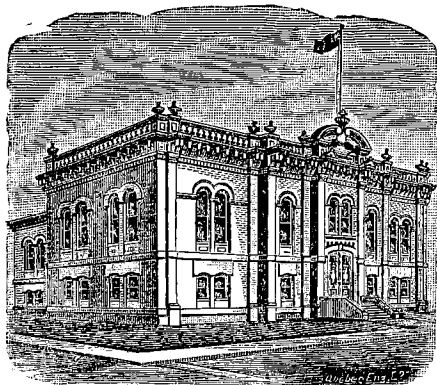


Couvent des Ursulines.—Rvde Mère Ste-Antoinette, supérieure; Rvde Mère M. de l'Assomption, dépositaire; Dr C. E. Lemieux, médecin; Rév. L. Lindsay, chapelain.

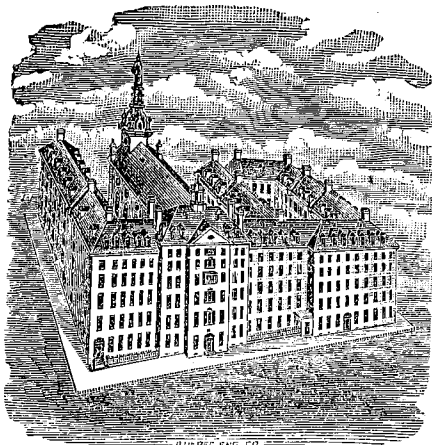
Couvent des Dames de la Congrégation (St Joseph 208-214,) Rvde Sr St Alphonsine, mère provinciale; Rvde Sœur Ste Agathange, supérieure; Rvde Sœur Ste Hélène de la Croix, asste-supérieure; Rvde Sœur Marie des Neiges, dépositaire; Dr. Garneau, médecin-visiteur; Révd. Ant. - Gauvreau, chapelain.

Ecoles de Réforme

Bon Pasteur, Montréal
 Bon Pasteur, Québec
 Frères de St Vincent de Paul, Montréal
 Ecole de Réforme de Sherbrooke, Sherb.
 St Joseph de la Délivrance, Lévis



Ecoles des Arts et Métiers, (St Joachim 37).—L'hon. F. G. M. Dechêne, l'hon. R. Turner, J. F. Peachy et G. E. Tanguay, membres du Conseil des Arts et Manufactures de la province de Québec et directeurs de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec; S. Sylvestre, secrétaire du Conseil; A. Cyr. Duquet, secrétaire-gérant de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec.

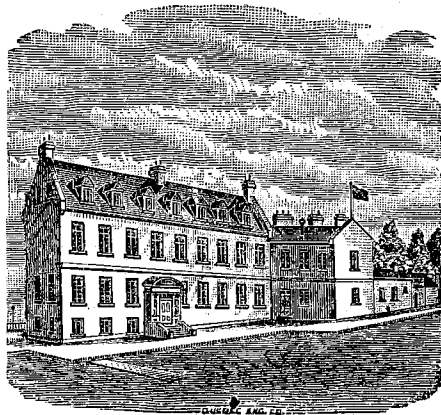


Ecoles des Sœurs de la Charité, (Richelieu et St Olivier)—Sœur Ste Nathalie, directrice. (Voir Ecole, liste alphabétique.)

Ecoles d'Industrie

Bon Pasteur, Montréal
 Bon Pasteur, Québec
 Ladies Benevolent Society, Montréal
 N.-D. de Montfort, N.-D. de Montfort,
 Argenteuil
 St Joseph de la Délivrance, Lévis

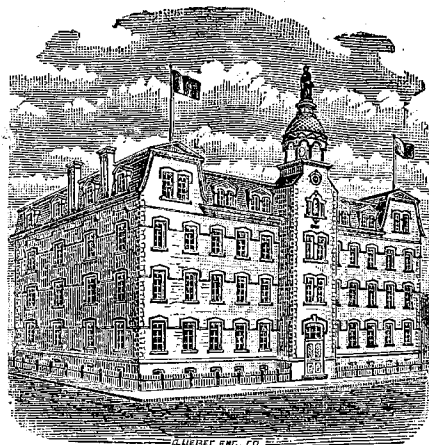
Ecole gratuite du soir, du 1er octobre au 1er avril, Jules Cloutier, professeur, 250 rue St-Joseph et St-Gabriel 22.



(Ancien Château St-Louis, qui a été habité par les élèves de l'Ecole normale Laval).

Ecole Normale Laval, (Rue de l'Université)—Rév. T. G. Rouleau, principal; rév. A. Caron, assistant-principal; N. Lacasse, J. Létourneau, John Ahern, C. J. Magnan, J. D. Frève, G. Gagnon et C. A. Lefevre, professeurs; Edouard Blais et Eug. Arsenault, maîtres d'étude.

Frères de la Doctrine Chrétienne—(Résidence: 4 rue St. Andrews)—Frère André, directeur; et les professeurs de l'Académie Commerciale de Québec.



St-Roch, (326 St-François)—Frère Moderatus Joseph, directeur.—20 professeurs adjoints.

Ecole du Sacré-Cœur, (rue des Fossés)—Frère Joseph, premier maître.—8 professeurs adjoints.

St-Jean, (coin St-Jean et Délicy)—Frère Paulian, directeur.—11 professeurs adjoints.

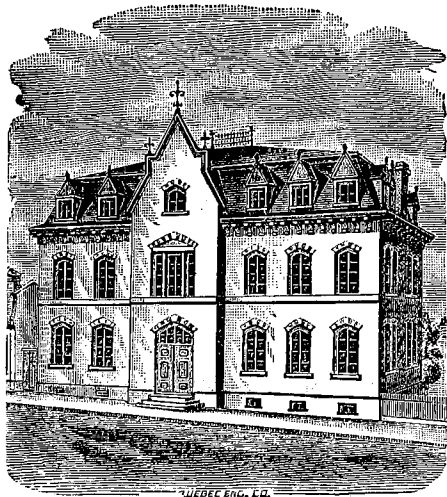
St-Patrice, (10 McMahon)—Frère William, directeur.—7 professeurs adjoints.

St-Sauveur, (137 Massue)—Frère Victorien, directeur.—13 professeurs adjoints.

L'Œuvre du Patronage de Québec, (62-64, Côte d'Abraham)—*Bureau de direction*: Son Eminence le Cardinal Archevêque de Québec; N. C. Hamel, président; J. B. Cloutier, vice-président; H. Nansot, secrétaire; H. Hodiesne, trésorier; rév. A. Nunesvais, supérieur; rév. P. Desgenès, chapelain.

Morrin College, (St Stanislas 44)—*Governors*: Revd A. T. Love, Revd D. Tait, Messrs Andrew Thomson, J. H. Clint, W. R. Dean, John Breakey, Jas. MacNider, F. Gray, A. H. Cook, A. Miller, J. T. Ross, D. Geggie, Revd Dr Barclay.—*Professors*: Revd. D. MacRae, D. D., principal; John Sharp, M. A., Prof. of English and History; Wm. Crockett, M. A., Classics; H. Walters, B. A., Mathematics; Prof. Wm. Gunn, Modern Languages; Prof. A. E. MacIntyre, Chemistry.

Protestant Board of School Commissioners—Very Rev. Dean Norman, Chairman; Revd. D. MacRae, D. D., T. A. Piddington, W. H. Wiggs, E. H. Taylor.—F. C. Wurtele, Secretary Treasurer.—Office in Girls High School.



GIRLS HIGH SCHOOL.—St Augustin 144—Miss E. Macdonald, principal; Mrs Walton, Miss M. Lee, Miss M. Wilkinson, Teachers; Miss C. Rondeau, Teacher of French; Miss C. Dunkerley, Teacher of Instrumental Music.

ELGIN STREET SCHOOL.—Miss H. E. Winn, Miss G. Duffett, Miss H. G. Wood, and Miss MacLeod, of the Girls Department; Mr. J. A. Sangster, Miss Alice Gillespie, Miss Ada F. Forrest, Miss L. S. Tremaine, of the Boy's Department.

Quebec Commercial Academy, (4 Cook)—Rev. Bro. Andrew, director; Bro. Pelerimus, proc., and thirteen other professors.

Séminaire de Québec.—*Supérieur*: Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C.—*Directeurs*: Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C.; rév. P. Roussel, B. A., D. T.; Mgr B. Pâquet, B. A., D. T.; rév. F.-C. Gagnon, M. A., B. T., procureur; rév. O.-E. Mathieu, D. Ph., D. T., rév. E. Paradis, M. A., rév. A. Marchand, M. A.

Prêtres agrégés: rév. A. Rhéaume, B. A., L. T.; rév. L.-A. Pâquet, B. A., D. T.; rév. E. Nadeau, B. A., D. T.; rév. T. Pâquet.

Prêtres auxiliaires: rév. A. Dion, B. A., rév. J. Gignac, D. T., rév. R. Lagueux, D. T., rév. Am. Gosselin, rév. Frs. Pelletier, B. A., rév. O. Cloutier, D. T., rév. H. Simard, A. B., D. T., rév. Nap. Gariépy, rév. P. Hébert, B. A., rév. A. Lortie, D. T., rév. A. Paré, B. A., rév. O. Plante, B. A., rév. P. Fillion, B. A., rév. C. Roy, B. A., D. T., rév. P.-C. Desrochers, rév. A. Lepage, rév. N. Pouliot, rév. J. Poulin, rév. J. Donaldson, rév. E. Pichette.

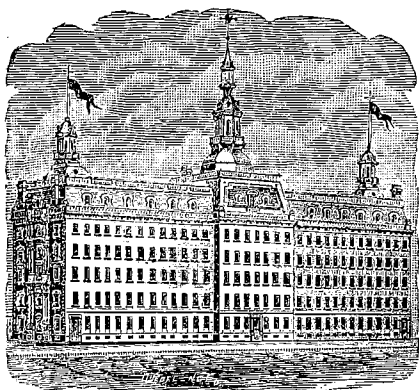
GRAND SEMINAIRE, (De la Fabrique)—*Directeur*: Rév. E. Nadeau, B. A., D. T.; *Professeurs*: Mgr J. C. K. Laflamme, B. A., D. T.; Mgr T. E. Hamel, M. A.; rév. A. Rhéaume, B. A., L. T.; rév. E. Nadeau, B. A., D. T.; rév. L. A. Pâquet, D. T.; rév. R. J. Gignac, D. T., rév. R. Lagueux, D. T., et rév. O. Cloutier D. T. et rév. Nap. Gariépy.

PETIT SEMINAIRE.—Rev. O. E. Mathieu, M. A., D. T., directeur; rév. A. Gosselin, préfet des études.—*Professeurs*: Mgr J. C. K. Laflamme, D. T., M. A., M. S. R. C., professeur d'électricité, botanique, minéralogie et géologie; rév. H. Simard, B. A., D. T., professeur de physique et d'astronomie; rév. P. Fillion, B. A., professeur de chimie; rév. O. Mathieu, D. Ph., D. T., professeur de philosophie morale; rév. S. Lortie, B. A., D. T., professeur de philosophie intellectuelle; rév. E. Paradis, M. A., professeur de mathématiques; rév. O. Plante, B. A., rév. A. Gosselin, rév. P. Fillion, B. A., rév. E. Pichette, professeurs d'histoire; rev. Camille Roy, B. A., D. T., professeur de rhétorique; rév. Frs Pelletier, B. A., seconde; rév. A. Dion, B. A., troisième; rév. P. Hébert, B. A., quatrième; rév. J. Poulin, prosodie; A. Garneau, cinquième; rév. A. Paré B. A., méthode; M. Alex. Lepage, sixième; M. J. Paradis, éléments; M. N. Pouliot, septième; J. Labrecque, grammaire, A. Aubert, huitième; rév. N. Gariépy, rév. J. Donaldson, M. Conway, A. Vézina, professeurs d'anglais; rév. A. Marchand, F. Lamontagne, professeurs d'arithmétique; tenue de livres, rév. J. Donaldson.

Société d'Education du district de Québec.—Révd. A. Gauvreau, président; Révds F. X. Faguy, et B. Demers, vice-présidents; Chs. E. Roy, trésorier; Eug. Rouillard, secrétaire.—Comité de régie: Chs. E. Parent, J. E. Martineau, Gaspard Rochette, J. F. Peachy, J. A. Langlais, E. Matte, Joseph Gauthier, Ls P. Sirois, Elz. Giroux, J. B. Drouyn, J. Mathieu, J. B. Delage, R. Boisseau, Nap. Lavoie, J. B. Laliberté, A. Talbot, A. B. Dupuis, J. B. Morissette, O. Poliquin, E. J. Huot, E. Lenaghan, O. Chalifour, Jos. Rosa.

The High School of Quebec, (Established 1843).—Board of Directors: R. R. Dobell, Chairman; Right Rev. A. Hunter Dunn, Very Rev. Dean Norman, Rev. A. T. Love, Rev. D. Tait, Andrew Thomson, A. H. Cook, J. D. Gilmour, J. C. Thomson, Richard Turner, F. C. T. B. Billingsley, R. Brodie, J. T. Ross, P. Johnston, Ed. C. Fry.—T. Ainslie Young, Secretary-Treasurer.

Rector, T. Ainslie Young, M. A.; Vice-Rector, A. J. Elliott; Teaching Staff, T. Ainslie Young, M. A., Mathematics; A. J. Elliott, English Branches, Writing and Drawing; W. W. King, M. A., Classics, English, Geography and History; F. de Kastner, French Language and Literature; O. McCutcheon, Master of Preparatory Class; R. S. Cleary, Shorthand and Typewriting.



Université Laval, (Hébert 22)—Mgr l'archevêque de Québec, visiteur et chancelier apostolique; Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., supérieur du Séminaire de Québec, recteur.—Conseil: L. Catellier, écr., M. D., professeur à la Faculté de Médecine, Hon. Sir J. A. Chapleau, LL. D., Hon. E. J. Flynn, LL. D., professeurs à la Faculté de droit; Rév. F. C. Gagnon, M. A., Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., directeurs du Séminaire de Québec; Hon. F. C. S. Langelier, LL. D., professeur à la Faculté de droit; C. E. Lemieux, Ec., M. D., professeur à la Faculté de médecine; Rév. A. Marchand, B. A., Rév. O. Mathieu, D. Ph., D. T., M. A., Mgr B. Paquet, D. T., directeurs du Séminaire de Québec; Rév. L. A. Paquet, D. T., professeur à la faculté de théologie; Rév. E. Paradis, M. A., Rév. P. Roussel, D. T., directeurs du Séminaire de Québec; L. J. A. Simard, Ec., M. D., professeur à la Faculté de médecine.—Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., bibliothécaire.—*Secrétaire de l'Université*: Rév. A. Marchand, B. A.

PROFESSEURS

Faculté de Théologie à Québec—Mgr B. Paquet, D. T., doyen et professeur de théologie morale; rév. P. Roussel, D. T., professeur de théologie morale; rév. L. A. Paquet, D. T., professeur de théologie dogmatique et d'histoire ecclésiastique, rév. E. Nadeau,

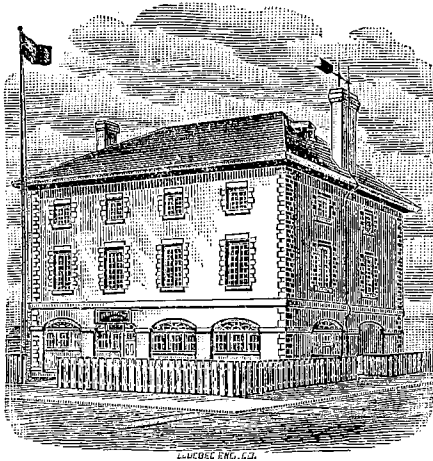
D. T., professeur de théologie morale. Rév. J. Gignac, D. T., D. D. Cn., rév. R. Lagueux, D. T., rév. O. Cloutier, D. T., professeurs agrégés.

Faculté de Droit, à Québec—Hon. F. C. S. Langelier, LL. D., doyen et professeur de droit civil; Hon. E. J. Flynn, LL. D., professeur de droit romain; Hon. A. C. Routhier, L. D., LL. D., M. S. R. C., professeur de droit international; Honble T. Chase Casgrain, LL. D., professeur de droit criminel; A. Pouliot, Ec., LL. D., professeur de procédure civile; L. P. Sirois, Ec., LL. D., professeur de droit administratif; J. Frémont, Ec., LL. D., professeur de droit civil; Ls. M. J. A. Bernier, Ec., LL. D., professeur de droit commercial et maritime; Hon. A. Chauveau, LL. D., professeur de droit criminel. N. Olivier, Ec., LL. D., agrégé.

Faculté de Médecine.—C. E. Lemieux, M. D., doyen et professeur d'anatomie; L. J. A. Simard, M. D., professeur de physiologie, pathologie générale, et des maladies des yeux et des oreilles; L. Catellier, M. D., professeur de pathologie externe et de médecine opératoire théorique; A. Vallée, M. D., professeur de toxicologie, de maladies mentales, d'histoire de la médecine et de déontologie médicale; M. J. Ahern, M. D., professeur d'anatomie et de chirurgie pratique, de la clinique de la maladie des vieillards et de rhinologyologie; E. Turcot, M. D., professeur de matière médicale; M. D. Brochu, M. D., professeur de pathologie interne; A. C. Hamel, M. D., professeur d'histologie; A. Marois, M. D., professeur de toxicologie et de médecine légale; S. E. Grondin, M. D., chargé du cours de gynécologie; A. Simard, M. D., chargé du cours d'hygiène; R. Fortier, M. D., chargé du cours de pédiatrie; P. Coote, M. D., agrégé.

Faculté des Arts à Québec.—Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., doyen et professeur de minéralogie et de géologie et chargé du cours de botanique; Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., professeur de physique; rév. C. Gagnon, M. A., professeur de littérature latine; rév. O. E. Mathieu, D. Ph., D. T., M. A., professeur de philosophie; rév. H. R. Casgrain, D. L. M. S. R. C., professeur d'histoire; rév. Edm. Paradis, M. A., professeur de mathématiques; rév. A. Marchand, B. A., professeur d'histoire universelle; Mgr C. Tanguay, L. D., M. S. R. C., professeur d'archéologie; Mgr B. Paquet, D. T., B. A., professeur de droit naturel; L.-J.-A. Simard, écuyer, M. D., professeur de zoologie, d'anatomie et de physiologie comparées; l'hon. C.-F.-S. Langelier, LL. D., B. A., professeur d'économie politique; rév. L.-A. Paquet, B. A., D. T., professeur d'apologétique chrétienne; rév. A. S. Lortie, B. A., D. T., professeur de philosophie; rév. A. Dion, B. A., professeur de littérature latine; rév. A. Gosselin, B. L., professeur d'histoire du Canada; rév. F. Pelletier, B. A., professeur de littérature grecque; rév. H. Simard, B. A., D. T., professeur d'astronomie; rév. C. Roy, B. A., D. Ph., professeur de littérature française; A. Rivard, écuyer, B. A., LL. B., professeur d'élocution; rév. A. Rhéaume, B. A., L. T., curateur du musée numismatique; M. C.-E. Dionne, curateur du musée zoologique.

Commercial

**Chambre de Commerce de Québec,**

(Fondée en 1841)—39 St Paul.—
H. Edmond Dupré, président; Mon. Joseph,
1er vice-président; George Tanguay, 2e vice-
président; Major N. Levasseur, secrétaire;
James Brodie trésorier; A. E. Vallerand et
R. Stanley, auditeurs.

Conseil : V. Châteauevert, F. X. Berlinguet,
E. G. Scott, Arthur Faquet, P. J. Bazin, R.
Audette, Jos. Gauthier, E. B. Garneau, Chs.
E. Roy, F. H. Andrews, jnr., N. Rioux et D.
Arcand.

Conseil d'arbitrage : F. H. Andrews, jnr, F.
X. Berlinguet, John Breakey, Wm. Brodie,
Geo. T. Davie, F. Gourdeau, G. LeMoine,
Wm. Macpherson, J. E. Martineau, J. C.
McLimont, Geo. Tanguay, Narcisse Rioux.

Assemblée du Conseil : tous les mardis à 3
heures ; assemblée bi-mestrielle, 2ème
mardi de février, avril, juin, août et octo-
bre ; assemblée annuelle ; 2ème mardi de
décembre.

Quebec Board of Trade — (See
Chambre de Commerce de Québec.)

Quebec Harbour Commission—

J. B. Laliberté, Chairman; Hon. R. R. Do-
bell, J. Chabot, Hon. John Sharples, R. H.
Smith, Harold Kennedy, Wm. M. Macpher-
son, Narcisse Rioux, Doscithée Arcand.—
Jas. C. Sullivan, Harbour Master; J. Woods,
Secret.-Treasurer; U. Binet, Raoul Renault,
J. G. Golden, Clerks; Jas. F. Golden, Whar-
finger; St George Boswell, Chief Engineer;
Lemieux et Lane, Solicitors; E. J. Angers,
Notary.

Consulates

Argentine Republic : P. O. 174

Belgium : A. C. Joseph, Consul for Belgium in
Quebec, with jurisdiction over the Eastern
division, St Paul 173

Brazil : Major N. LeVasseur, Vice-Consul,
Sault-au-Matelot 19

Chili : Chevalier Ovidio Fréchette, Consul,
Dauphine 35.

Denmark : E. Schwartz, Vice-Consul, St.
James 2.

France : M. Kleczkowski, consul général ;
Baron H. de Saint-Laurent, chancelier,
Montreal

German Empire.—

Guatemala : Major N. LeVasseur, Sault-au-
Matelot 19

Italy : E. Schwartz, Consular Agent, St
James 2.

Montevideo : C. P. Champion, Consular Agent,
St Peter 66

Norway & Sweden : W. A. Schwartz, Consul ;
E. Schwartz, Vice-Consul, Mont Carmel 18

Peru :

Portugal : Felix Carbray, Consul, St Peter
114, Stadacona Chambers.

Spain : Chevalier Ovidio Fréchette, consul,
Dauphine 35

The Netherlands : D. Buys, Vice-Consul, Sault-
au-Matelot 19.

United States : Wm. W. Henry, Consul, St
Ann 32 ; R. M. Stocking, Vice-Consul, St
Louis 32



PALAIS DE JUSTICE — COURT HOUSE

Bureau du Shérif—Sheriff's office

—L'hon. C. A. E. Gagnon, shérif ; Lieut. Col. J.-B. Amyot, Ed. Bégin, député-shérif ; B. Gale, comptable ; L. Hamel, J. E. Fecteau, N. D. Légaré, commis ; J. Richard, huissier du shérif ; G. Fraser, J. Nadeau, et L. Dionne, messagers ; E. Bureau, gardien du palais de justice ; A. Drolet, asst.-gardien ; A. Marticotte, bibliothécaire du barreau.—Eug. Clavet, chef des ingénieurs-mécaniciens.

Shérifs de la Province de Québec.

Arthabaska, P. L. Tousignant; Beauce, Joseph Poirier; Beauharnois, P. Laberge; Bedford, Chs. S. Cotton; Chicoutimi, Ovide Bossé; Gaspé, Percé, J. T. Tuzo; Gaspé, New Carlisle, W. M. Sheppard; Iberville, Chs. Arpin; Joliette, A. M. Rivard; Kamouraska, F. A. Sirois; Montmagny, J. B. A. Lépine; Montréal, Hon. J. R. Thibaudeau; Ottawa, L. M. Coullée et Chs. M. Wright; Pontiac, S. McNally; Québec, Hon. Charles A. Ern. Gagnon; Richelieu, P. Guévreumont; Rimouski, L. N. Asselin; Saguenay, P. H. Cimon; St François, Hon. John McIntosh; St Hyacinthe, Eugène Sicotte; Terrebonne, Lapointe et Provost; Trois-Rivières, Chs. Dumoulin.

Bureau du Protonotaire—Protonotary's Office.

—Philippe Malouin, protonotaire; E. L. Burroughs, A. Boissonnaut, Jules Bélanger, T. W. S. Dunn et W. Fortier, députés; F. D. Gauvreau, rédacteur de Jugements; P. N. Poitevin, E. Myrand, G. Prendergast, R. E. Dion, L. Têtu, J. B. Lemieux, commis; A. Tremblay, huissier-audencier; F. R. Lepage, assistant; P. McKeane, E. Lepage, James McDermott et T. L. Lemieux, assistants huissier audencier; F. Gingras et C. Dion, messagers.

Protonotaires de la Province de Québec.

Arthabaska, C. Bernier, H. Laurier, Arthabaskaville; Beauce, Z. Vézina, A. Chassé, St Joseph; Beauharnois, Moïse Branchaud, Beauharnois; Bedford, Leonard & Noyes, Sweetsburg; Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi; Gaspé, G. F. Maguire, New-Carlisle, J. X. Lavoie, Percé; Iberville, Doré & Marchand, St Jean; Joliette, McConville & Ducharme, Joliette; Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville; Montmagny, A. Bender et A. Beaubien, Montmagny; Montréal, hon. A. Turcotte, Montréal; Ottawa, Fleming & Leduc, Pontiac, C. Barsalow, Bryson; Québec, Philippe Malouin, Québec;

Richelieu, A. N. Gouin, Sorel; Rimouski, A. P. Letendre et A. Chamberland, Rimouski; Saguenay, J. A. Martin, Saint Etienne de la Malbaie; Saint François, H. C. Cabana, G. F. Bowen, Sherbrooke; St. Hyacinthe, Roy et Beauregard, St. Hyacinthe; Terrebonne, C. De Montigny, J. J. Grignon, Ste Scholastique; Trois-Rivières, DeLottinville et Dumont, Trois-Rivières.

Bureau des Archives — Archives Department (2 rue Cook). — Philéas Gagnon, gardien des archives; Frs. X. Mahoux, assistant; Sim. Delisle, Alf. Pennée, commis; Oct. Côté, messager.

Bureau des Tutelles — Tutelle office—A. Girardin, Chs. F. Letellier, J. D. Marcoux et Joseph Boivin, commis.

Bureau d'Enregistrement—Palais de Justice, (Chambre No. 11)—Honorables E. Rémillard, régistrateur; J. A. Rémillard et Jos. P. Roy, député-régistrateur; Melle Emily Amyot, Melle Eva Hamel, clerks; Nil McNeil, messager.

Cour Supérieure — Superior Court—*Jurisdiction for sums of \$100 currency and over.*—Sir L. N. Casault, juge en chef; M. M. Tait, assistant juge en chef.

Juges puînés : Honorables A. B. Routhier, J. B. Bourgeois, L. B. Caron, H. T. Tascheureau, Chs. Gill, Err. Cimon, L. O. Loranger, F. W. Andrews, H. C. Pelletier, J. E. Larue, J. A. Ouimet, C. P. Davidson, L. Tellier, Ls. A. de Bily, S. Pagnuelo, J. A. Gagné, Chs. J. Doherty, J. S. Archibald, J. J. Curran, Wm. W. White, Jos. Lavergne, F. X. Lemieux, Frs. Langelier.

Sténographes officiels : A. Bélinge, A. Légaré, Lapointe et Darveau.

Cour Supérieure (En revision)—P. B. Casgrain, greffier; Ed. L. Burroughs, député-greffier.

Cour de Police — Police Court.—Honorables A. Chauveau, Q. C., juge des Sessions; Ludovic Brunet, greffier de la paix; H. J. Pratten, député greffier; A. Talbot et G. St-Pierre, commis; T. Gale, grand connétable; P. Horan et B. Martineau, messagers.

Police Provinciale : Honorables A. Chauveau, commissaire; Ed. Harpe, Michael Burke, sergents; Jos. Patry, Frs. Sylvain, sergents et détectifs; Joseph Carrier, Théophile Simard, John Somerville, Jos. Buteau, Louis Mercier, Elzéar Caouette, Charles Thorne, Aug. McCarthy, Hilaire Turgeon, Théophile Royer, Camille Bouchard, Step. Burke, George Leader, Jos. Gagnon, Jos. Laliberté, constables.

Greffiers de la Paix.

Arthabaska, Chs. Bernier, Henri Laurier, Arthabaska.

Beauce, Z. Vézina, Auguste Chassé, St. Joseph. Beauharnois, Moïse Branchaud, Beauharnois. Bedford, Leonard et Noyes, Sweetsburg. Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi.

Gaspé, J. X. Lavoie, Percé; G. F. Maguire, New Carlisle.

Iberville, P. J. Doré et G. Marchand, St. Jean. Joliette, McConville et Ducharme, Joliette. Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville.

Montmagny, Albert Bender et Amédée Beau-bien, Montmagny.

Montréal, L. W. Sicotte, Montréal.

Ottawa, Fleming et Leduc.

Pontiac, C. Barsalou, Bryson.

Québec, Ludovic Brunet, Québec.

Richelieu, A. N. Gouin, Sorel.

Rimouski, A. Letendre, A. Chamberland, St Germain de Rimouski.

Saguenay, J. A. Martin, St Etienne de la Malbaie.

St François, Cabana et Bowen, Sherbrooke. St Hyacinthe, Roy et Beauregard, St Hyacinthe.

Terrebonne, Chs. de Montigny, J. J. Grignon, Ste Scholastique.

TroisRivières, L. U. A. Genest, TroisRivières.

Magistrats de Districts

NOMS	DISTRICTS	ADRESSES
------	-----------	----------

H. W. Mulvena,	{ Bedford, St. François, }	Sherbrooke.
R. P. Vallée,	Chicoutimi.	
M. Tremblay,	{ Gaspé, Bonaventure, }	New-Carlisle.
C. Loupret,	{ Iberville, Beauharnois, }	Iberville.
J. Timoléon	{ Ottawa, Terrebonne, }	Aylmer
St Julien,	Pontiac.	

Alphonse P. Garon,	Rimouski, Rimouski.	
A. H. Simard,	Saguenay, Baie St-Paul.	
M. J.	{ 3 Rivières, Arthabaska, }	Trois-Desilets, Richelieu.
C. Panet	{ Québec, Beauce, Montma- }	Québec
Angers,	gny, Kamouraska.	
J. Camille L.	{ Joliette, Ottawa, }	St-Jérôme,
de Martigny,	Terrebonne.	Terrebonne
V. B. Sicotte,	St-Hyacinthe, St-Hyacinthe.	

Coroners de la Province de Québec

Arthabaska: J. Z. Triganne, Somerset.

Beauce: C. E. Vaillancourt, St-Anselme, Dorchester; E. M. A. Savard, Ste-Marie.

Beauharnois: T. A. Demers, Ste Martine

J. R. Clouston, Huntingdon.

Bedford: H. Leroy Fuller, Sweetsburg

Thomas M. Prime, Knowlton; Auguste Mathieu, Granby; Homer E. Mitchell, Bedford;

Frederick A. Cutter, Sutton.

Chicoutimi: Jules Constantin, Roberval;

Télesp. Boly, Chicoutimi.

Gaspé: A. Pidgeon, Percé; Théodore J. Lamontagne, Ste Anne des Monts; Joseph Joncas, Bassin de Gaspé; J. L. de Wolfe, Port Daniel.

Iberville: E. G. Pelletier, St-Jean.

Joliette: Elie Lemire, L'Assomption; C. B. H. Leprohon, Joliette; Camille Lafontaine, Berthier; Chs Bernard, Joliette.

Kamouraska: Art. Desjardins, Ste Anne de la Pocatière; Jos. Langlois, Trois-Pistoles.

Montmagny: F. X. Gosselin, Saint Roch des Aulnets; O. E. Perron, St Charles, Bellechasse.

Montréal: Ed. McMahon, Montréal.

Ottawa: C. E. Graham, Ant. Longpré, Hull.

Pontiac: H. T. Hurdman, Bryson.

Québec: A. G. Belleau, Québec.

Richelieu: Ed. H. Provost.

Rimouski: A. Bouillon, Matane; Hon. J. B. R. Fiset, Rimouski.

Saguenay: Chs Clément, Baie St Paul; Hon. Labrègue, St Etienne de la Malbaie; C. Côté, Tadoussac; Euclide Tremblay, Pointe-aux-Esquimaux; J. A. Fafard, Pte-des-Monts; Eug. G. Guilmet, Baie St Paul.

St François: A. G. Woodward, Sherbrooke; Pantaléon Pelletier, Sherbrooke.

St Hyacinthe: H. R. Blanchard, St Hyacinthe; J. C. S. Gauthier, St Ephrem d'Upton.

Terrebonne: P. Zoël Mignault, St Augustin, Deux Montagnes.

Trois-Rivières: Ls H. Paquette, St Narcisse, Champlain; A. O. Cloutier, Nicolet.

Cour de Circuit.—Circuit Court.

Jurisdiction for sums below \$100 currency.—P. B. Casgrain, Clerk; L. J. Bélanger and T. Dessaint, Deputy Clerks; J. A. Grenier, Cashier; A. Girardin, Asst.-Cashier; L. P. Huot, L. J. Blanchet, E. Bois, P. Edge and O. Evanturel, Clerks.

Greffiers de la Cour de Circuit de la Province de Québec.

District	Circuit	Chef-lieu	Greffiers
Arthabaska	Arthabaska, district	Arthabaskaville	C. Bernier & H. Laurier
	Drummond, comté	Drummondville	Jos. T. Caya
Beauce	Mégantic, comté	Inverness	J. G. Rousseau
	Beauce, district	St-Joseph	A. Chassé, Z. Vézina
	Dorchester, comté	Ste-Hénédiène	Jos. Remy
Beauharnois	Beauce, comté	St-Vital de Lambton	D. O. Castonguay
	Beauharnois, district	Beauharnois	M. Branchaud
	Beauharnois, comté	De Salaberry & Valleyfield	R. S. Joron
Bedford	Châteauguay, comté	Ste-Martine	Chs M. Lebrun
	Huntingdon, comté	Huntingdon	Wm Hasson
	Bedford, district	Sweetsburg	Leonard & Noyes
	Brome, comté	Knowlton	J. H. Brassard
	Shefford, comté	Waterloo	A. Audet
Chicoutimi	Missisquoi, comté	Bedford	John Gough
	Missisquoi, comté	Farnham	Ls A. Beriau
	Chicoutimi, district	Chicoutimi	F. X. Gosselin
Gaspé	Chicoutimi, comté	Hébertville	Elz. Ouellet
	Gaspé, district	Percé	J. X. Lavoie
	Gaspé, district	New Carlisle	G. F. Maguire
	Gaspé, comté	Rivière au Renard	F. X. Blouin
	Gaspé, comté	Amherst	E. A. Brasset
	Bonaventure, comté	Carleton	John Cullen
Iberville	Bonaventure, comté	Ristigouche	J. Pitre
	Iberville, district	St-Jean	Doré & Marchand
Joliette	Iberville, comté	Iberville	J. B. H. Beaugard
	Napierville, comté	Napierville	Ant. Merizzi
Kamouraska	Joliette, district	Joliette	J. N. A. McConville et Camille Ducharme
	L'Assomption, comté	L'Assomption	Jos. Z. Martel
	Montcalm, comté	Ste-Julienne	Gasp. Archambault
Montmagny	Kamouraska, district	Fraserville	P. Langlais
	Kamouraska, comté	St-Louis de Kamouraska	J. A. Blanchet
Montréal	Témiscouata, comté	St-J. B. de l'Île Verte	L. N. Gauvreau
	Montmagny, district	Montmagny	Bender et Beaubien
	Bellechasse, comté	St-Michel	Majorie Mercier
Ottawa	L'Islet, comté	St-Jean Port Joli	Ls. Z. Duval
	Montréal, district	Montréal	A. Cherrier
	Vaudreuil, comté	Vaudreuil	E. Chs. de Salles Bastien
	Soulanges, comté	Coteau Landing	George Vernier
Pontiac	Verchères, comté	Verchères	E. E. Chagnon
	Ottawa, district	Hull	J. B. Fleming, Chs Leduc
Québec	Ottawa, comté	Papineauville	P. de Varennes
	Pontiac, district	Bryson	C. Barsalou
	Pontiac, comté	Portage du Fort	John Coyne
Richelieu	Québec, district	Québec	Terence Smith
	Québec, district	Québec	P. B. Casgrain
Rimouski	Richelieu, district	Sorel	A. N. Gouin
	Yamaska, comté	St-François	Blondin & Courchène
Saguenay	Berthier, comté	Berthier	M. A. L. Aubin
	Rimouski, district	St-Germain	Letendre & Chamberland
St-François	Rimouski, comté	St-Jérôme de Matane	J. E. Gagnon
	Saguenay, district	St-Etienne de la Malbaie	J. A. Martin
Terrebonne	Charlevoix, comté	Baie St-Paul	Jos. Perron
	St-François, district	Sherbrooke	G. L. de Lottinville
	Stanstead, comté	Stanstead Plain	A. N. Thompson
	"	Coaticook	Otis Shurtleff
	"	Magog	L. A. Audette
	Compton, "	Cookshire	Edw. S. Baker
Trois-Rivières	Richmond, "	Richmond	C. D. Désaulniers
	"	Danville	F. A. Brien
Trois-Rivières	Wolfe, "	Ham-Sud	O. Lamoureux
	St-Hyacinthe, district	St-Hyacinthe	Roy & Beaugard
Trois-Rivières	Rouville, comté	Marieville	G. Bombardier
	Terrebonne, district	Ste-Scholastique	Chs. de Montigny & J. Grignon
Trois-Rivières	"	comté	St-Jérôme
	Argenteuil, "	Lachute	Ls. Labelle
	Trois-Rivières, district	Trois-Rivières	Thomas Barron
	Maskinongé, comté	Louiseville	A. Desilets
Trois-Rivières	Nicolet, "	Nicolet	Chs. L. Auger
	"	"	Arthur Rousseau

Cour du Banc de la Reine—Court of Queen's Bench—

Honorable A. Lacoste, Chief Justice; *Puisnés Judges*: Honble J. G. Bossé, J. Blanchet, R. N. Hall, W. Wurtele, J. A. Ouimet.

Crown Side—10th April and 10th October. Hon. C. A. E. Gagnon, sheriff; J. B. Amyot and Ed. Bégin, deputy sheriff; W. E. Duggan and C. Panet Angers, joint clerks of the Crown; H. J. Pratten, deputy clerk; A. G. Belleau, M. D., coroner; J. A. Garneau, M. D., deputy coroner; Rob. Bradley, interpreter; T. Gale, high constable; N. Bernatchez, gaoler; Antonio Tremblay, chief crier.

Appeal Side—1st of February, May, October and December—Clerk of Appeal, W. E. Duggan; deputy clerk, J. Nadeau and P. G. Roy.

JURIDICTION CRIMINELLE

Districts. Chefs-lieux. Termes.

Arthabaska, Arthabaskaville, 22 juin.
Beauce, Saint-Joseph, 20 mars.
Beauharnois, Beauharnois, le 8 mars.
Bedford, Sweetsburg, le 1er lundi d'octobre.
Chicoutimi, Chicoutimi, 22 janvier.
Gaspé, Percé, 15 octobre.
Gaspé, New-Carlisle, 20 janvier.
Iberville, Saint-Jean, 22 mars.
Joliette, Joliette, le 3me lundi de septembre.
Kamouraska, Fraserville, 5 décembre.
Montmagny, Montmagny, 5 avril.
Montréal, Montréal, 1 mars, juin, septembre et novembre.
Ottawa, Hull, 6 juin.
Pontiac, Aylmer, 20 mai.
Québec, Québec, 10 avril et 10 octobre.
Richelieu, Sorel, 14 janvier.
Rimouski, St-Germain de Rimouski, 22 mars
Saguenay, Saint-Etienne de la Malbaie, 4 juil.
St-François, Sherbrooke, le 1er octobre.
St-Hyacinthe, St-Hyacinthe, 19 juin.
Terrebonne, Ste-Scholastique, le 1er février.
Trois-Rivières, Trois-Rivières, 1er mars.

Greffiers de la Couronne

Arthabaska, Chs. C. Bernier, Henri Laurier, Arthabaska.
Beauce, Z. Vézina, Auguste Chassé, St Joseph Beauce.
Beauharnois, Moïse Branchaud, Beauharnois.
Bedford, Leonard & Noyes, Bedford.
Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi.
Gaspé, G. F. Maguire, New Carlisle.
Jos. X. Lavoie, Percé.
Iberville, P. J. Doré et Gabriel Marchand, St Jean.
Joliette, McConville & Ducharme, Joliette.
Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville.
Montmagny, Albert Bender et A. Beaubien, Montmagny.
Montréal, L. W. Sicotte, Montréal.
Ottawa, Fleming & Leduc.
Pontiac, C. Barsalou, Bryson.
Quebec, E. Duggan.
Richelieu, A. N. Gouin, Sorel.
Rimouski, Letendre & Chamberland, Rimouski.
Saguenay, J. A. Martin, Malbaie.
St-François, G. L. de Lottinville, Sherbrooke.
St-Hyacinthe, Roy & Beauregard, St-Hyacinthe.
Terrebonne, C hs. de Montigny, J. J. Grignon, Terrebonne.
Trois-Rivières, A. Désilets, Trois-Rivières.

Cour de l'Echiquier—Exchequer Court—

Honble G. W. Burbridge, Judge; L. A. Audette, Registrar; Chas. Morse, Reporter; John McDonald, D. Clarke, Clerks; Francis Curran, Usher; W. Labelle, Messenger.

(Exchequer Court sits at Ottawa every Monday at 11 a. m., except during vacation, and at such other times and places in the Dominion as settled by general order published in the *Canada Gazette*, or by order of a judge in chambers upon a summons.)

Names of local Judges in Admiralty of the Exchequer Court of Canada.

53-54 Vict., ch. 27 (Imp.) et 54-55 Vict., chap. 29 (Canada).

(*La Cour de Vice-amirauté sous le contrôle du gouvernement impérial a été abolie et sa juridiction a été transférée à la Cour de l'Echiquier du Canada, en vertu des statuts plus haut cités.*)

Nova Scotia:—Honble J. McDonald, C. J. S. C., Halifax; New Brunswick:—The Honble E. McLeod, J. S. C., St John; Prince Edward Island:—The Honble W. W. Sullivan, C. J. S. C., Charlottetown; British Columbia:—Toronto:—His Honour Judge McDougall, York County Court, Toronto.—Québec: The Hon. A. B. Routhier.

Cour Suprême—Supreme Court—

(Ottawa)—Chief Justice: Right Hon. Sir H. Strong.

Puisné Judges: The Hon. H. E. Taschereau, J. W. Gwynne, R. Sedgewick, Geo. E. King, Désiré Girouard.—Registrar: R. Cassels, Q. C.; Reporter: C. H. Masters; Librarian: H. H. Bligh, Q. C.; Clerks: J. Lawson, Miss Stewart; Usher Senior Messenger: Frs. Curran; Messengers: F. Morel, Joseph Lynch.

The Supreme Court, for the purpose of hearing and determining appeals, holds annually at the city of Ottawa, three sessions commencing:

3rd Tuesday in February,
1st “ May,
4th “ October.

Cour de Recorder—Recorder's Court—

(Hôtel-de-Ville)—Son Honneur E. A. Déry, juge; E. Foley, greffier; Th. Dubé, député-greffier; J. B. Charleson; E. Blais, comptable, département des huissiers; U. Desroches, G. Trudel et L. Wagner, huissiers; Capt. F. Pennée, chef de police; W. H. Walsh, député.

Recorders: Hull, J. A. Champagne; Montréal B. A. T. de Montigny; St-Hyacinthe, V. B. Sicotte; Ste. Cunégonde, F. X. Dupuis; Longueuil, Alexandre Jodin; Valleyfield, Z. J. Papineau; St. Henri, G. Laroche; Ville de St. Louis, Rod. Lemieux.

Huissiers du district de Quebec

—Jean Richard, Hippolyte Lavoie, Honoré Casault, Augustin Labrecque, Napoléon Servais, George Trudel, Olivier Brousseau, Charles Casault, Narcisse Lorient, Louis T. Poitras, Frs Dancause, Québec; Isidore Cambray, Beaufort; Joseph G. Paquin, Deschambault; Wilbrod Hardy, St Basile; Alexandre Lambert, St Romuald; Adjudtor Servais, St Pierre, Isle d'Orléans; Joseph

Langlois, St Casimir; Samuel Delisle, Cap Santé; Albert de Lachevrotière, St Joseph Deschambault; Jos Octave Gravel, Jules Emile Dick, Château-Richer; Pierre Pouliot, St Jean Isle d'Orléans; Irénée Goulet, Jean Huot, L'Ange Gardien; Odule Guérin, St Joachim; Antonio Tremblay, Ste Anne de Beaupré.

Commissaires nommés pour recevoir, dans la province de Québec, affidavits devant servir dans la

Province d'Ontario : T. J. Molony, E. G. Meredith et C. Tessier.

Nouveau Brunswick : A. Pouliot, G. Stewart et T. H. Oliver.

Nouvelle-Ecosse : T. H. Oliver.

Manitoba : T. J. Molony et J. A. Charlebois.

Ile du Prince Edouard : E. J. Angers.

Terreneuve : J. Dunbar, Q. C.

Commissaires en vertu de l'acte concernant l'extradition des criminels fugitifs (S. R. du C. chap. 142).—L'honorable juge A. Chauveau, juge des Sessions; Ludovic Brunet, greffier de la Paix.

Commissioner for administering oaths in the Supreme Court and in the Exchequer Court of Canada.—J. Dunbar, Q. C.; J.-A. Charlebois, N. P.

Commissioners for taking Affidavits in the Superior and Circuit Courts at Quebec.

Octave Lemieux, E. J. Angers, Joseph D. Marcoux, A. Campbell, H. C. Austin, Cyrille Tessier, J. A. Charlebois, Ja. Walsh, T. H. Oliver, C. Darveau, Q. C., Hon. V. W. Larue, Frs. E. Blondeau, L. Leclerc, R. I. Bradley, Jas. Dunbar, Q. C., Jacques Malouin, Q. C., W. C. Languedoc, J. B. Parkin, Edward Foley, Jacques Auger, J. B. Hamel, L. P. Sirois, P. L. N. Poltevin, E. G. Meredith, J. G. Couture, J. I. Lavery, Hon. Louis Phil. Pelletier, Hon. Charles Langelier, A. H. Cook, E. L. Burroughs, P. Malouin, A. Gauvreau, E. J. Boily, C. O. Grenier, W. N. Campbell, M. A. Hearn, Q. C., J. B. Amyot, F. X. Lemieux, Q. C., E. Bégin, P. E. Smith, A. Girardin, L. P. Huot, J. E. Bedard, L. Roy, G. Brochu, L. J. Bélanger, E. Lemieux, C. P. Angers, T. J. Molony, F. X. Gosselin, J. E. Chabot, F. Bertrand, L. Stafford, H. A. Turcotte, Q. C., L. F. M. Pinault, W. Fortier, J. A. Lepage, R. P. Vallée, C. A. Lemay, F. Corriveau, E. Pacaud, Ulric Duval, A. Corriveau, H. Chassé, G. E. Larue, V. Gosselin, J. J. T. Frément, J. H. O. Roy, P. E. Bélanger, T. W. S. Dunn, J. A. Dumontier, J. B. Charleson, Eusèbe Belleau, J. E. Plamondon, Jean-B. Delage, F. LaRue, Alphonse Pouliot, François-Xavier Drouin, Q. C., Jos. E. Roy, A. Auguste Rhéaume, A. Malouin, L. D. Morin, F. Murphy, J. Savard, G. P. V. Châteauevert, P. J. Jolicœur, L. P. Edge, T. M. W. Pampalon, Joseph E. Prince, Benjamin Paquet, Sir Henri G. Joly de Lotbinière, Godfroy Prendergast, Chs. Adélar Gosselin, Jules Côté, Thomas Lefebvre, L. O. Audet, A. E. N. Matte, Charles Grenier, D. Arcand, Rob. Laroche, Edm. Paré, Edouard Bouffard, hon. S. N. Parent, Louis J. A. Bernier, Étienne Bois, Jos. P. Roy, Adélar Faucher, F. Audet, J. Bouffard, G. E. Borlase, Victor Laberge, G. Gosselin, E. J. Flynn, Q. C., A. Noël, Jos. A. Rochette, C. A.

Lafrance, M. Chabot, F. E. Roy, J. A. M. Gagnon, Ed. Lortie, J. E. Martineau, P. G. Paradis, P. Bouffard, J. A. Grenier, L. A. Taschereau, G. F. Hamel, O. Jobin, O. N. Matte, G. Darveau, L. Parent, T. A. H. Roy, F. A. Mercier, G. A. Paradis, C. Renaud (Jeune Lorette), J. P. Turcotte, L. Deschenes, C. Deguise, G. H. R. Burroughs, L. A. Bergeron, D. Smith, A. Lemieux, A. M. Robinson, C. F. Delage, J. Allaire, A. Edge, J. E. Fortier, J. N. Proulx, N. N. Ollivier, G. Lefaivre, Jacques Alfred Lapointe, notaire, Louis Bérubé, Amédée Robitaille, Clodius Dion, Léonce Ed. Taschereau, Elzéar Pelletier, N. George Kirouac, Vit. Elz Paradis, Joseph A. Dubé, Joseph Elz Bernier, J. A. Lane, Tiburce Dessaint, Jos. Ed. Fortin, Arthur Lachance, David Henri Dubé, Edward O'Brien, notaire (Beaufort), Joseph Perron, marchand, (Rivière-à-Pierre), Frs.-X. Bergeron, (Rivière-à-Pierre), Pierre Beaupré (Rivière-à-Pierre), Emile Gelly, avocats, (Lévis), L. O. Beaubien, Jos. Arthur Lynch, Charles Smith, H. F. Smith, Ephrem Chouinard, J. B. E. E. Bélanger, Jos. McGreevy, Pierre Cantin, J. V. Vézina, C. E. Taschereau, Alp. Boissonnault, L. P. Robitaille, Chs Noreau, W. F. Fanning, Nazaire Bernatchez.

Marriage Lisenses Issuers—Quebec:

Alexander Robertson, Edw. Graves Meredith; Sherbrooke: C. B. Worthington; Montréal: J. M. M. Duff, C. Cushing, T. P. Butler, J. H. Isaacson, Ronzo N. Clerk, O. Harq. Baquet, Hugh Brodie; Pointe St. Charles, J. S. Cowan, W. F. Lighthall, E. H. Stuart.

Commissaires des petites causes dans le district de Québec.

Comté de Lévis.

St Jean Chrysostôme—Théophile Bégin, Benjamin Fouquette, Pierre Cantin.

St Nicolas—Adolphe Paquet, Joseph Méthot, Sylvestre Olivier, Louis Dubois, Ls. Duval, Charles Morin, M. D., Isaie Gagnon, J. B. Moffette, jr., Louis Desrochers, Benjamin Gingras, George Genest dit Labarre, Naz. Laliberté, Nazaire Lemieux, Louis Martineau.

St Romuald—Magloire Landry, Edouard Bourassa, François Leclerc, Louis Couture, Léon Côté, Joseph Garant.

Comté de Lotbinière.

St Agapit—George Olivier, Etienne Théodore Paquet, Augustin Rousseau, Ignace Samson, Flavien Carrier, Cléophas Beaudoin, François Dumond.

Ste Agathe—Jean Enouh, Edouard Poiré, Frédéric Gagné dit Bellavance, Ow. Heney, John Noonan.

St Antoine de Tilly—François Bertrand, Lazare Garneau, Athanase Méthot.

St Apollinaire—Edmond Lefèvre, Ignace Rousseau, Elie Croteau, Ananie Naud, Frs.-X. Demers.

St Gilles—Sifroi Sévigny dit Lafleur, Honoré Dionne, Jean Lemieux, Frs. Montminy, Xavier Roberge.

St Jean Deschaillons—Victor Charland, Laude Beaudet, Nérée Charland, Thomas Barabé, Charles Beaudet.

St Sylvestre—James Holden, Joseph McCutcheon, William Monagan, Hugh Russell.

Comté de Portneuf.

Cap Santé—Félix Leclerc, Célestin Delisle, Camille Germain, George Rinfret, Jean Jacques, Samuel Delisle, Frs-P. Paquet.
 Deschambault—André Chevigny de Lachevrotière, Timothée Marcotte, François-Xavier Mayrand, Victor Gariépy, Michel Zéphirin Gauthier.
 St Casimir—Honoré Langlois, Andronic Fournier, Lucien Douville, Elzéar Baribault, Alf. Giroux, Joseph Anatase Lebœuf, Victor Grandbois.
 St Raymond—E. A. Panet, David Davidson, Honoré Plamondon, Jos. Frs. Moisan, Michel Martel.

Commissaires pour recevoir les affidavits à l'étranger*Angleterre.*

Beverley.—James Willis Mills.
 Birmingham.—John Capson Fowke.
 Bristol.—Alfred Green Armitage.
 Hendersfield.—Robert Potter Berry, Thos. Henry Ramsden.
 Liverpool.—Alf. Thos Davies, John Henry Ladir Dyke, Thomas Robert Pennington.
 Londres.—Thomas Myer Atwell, Louis J. Berger, Lewis M. Biden, George Birchall, William Barrott Montford Bird, Thos. W. Bischoff, S. V. Blake, Geo. Cox Bompas, Harry Pearson Brocklesby, Jas. Frederick Burton, Felix Carter, Thos. B. Cartwright, J. G. Colmer, Wm Russell Cooke, Philip Henry Cox, Edward P. Davis, James Hume Dodgson, John Thomas Edmands, Guy Ellis, Washington Evans, Alfred Fagge, William J. Foster, William Laird Laine, Alex. Gilepsie, John Perry Godfrey, John Greenfield, Frank Brimsley Harper, Alfred Heabs, W. Knapp Henderson, James Smith Hepburn, George March Hill, Wm Holmes, Edw. Jenkins, George Kirk, Dudley Wm Beresford Leathley, Frank John Leslie, Wm Negus, Wm Henry Nicholls, Arnold Summers Nunn, Edw. Westby Nunn, Sidney Hampton Peddar, Arthur Poland, Henry Pollock, Tobias Gainford Ridgway, Thos. Lanford Rolph, Howard Runnery, Henry Goodwyn Stephenson, John W. Watkin, G. S. Warmington, Edwards Wells, Frederick James White, Samuel Verschoyle Blake, George March Hill, William Negus Arthur Alexander Macnab, Charlie Johnson, John William, Percival Birkett.

Ecosse.

Edinburg.—William Archibald, Art. Heahy, Hamilton Maxwell, Thos. McLaren, Wil. Alexander McLaren, Andrew Newlands, Alexander Paterson Purves, Hugh J. Rollo.
 Glasgow.—William Biagioni Paterson, Archibald Cunningham Wilson, P. C. Young.

Irlande.

Dublin.—William Fry.

Australie.

Sydney.—Frederick William Walker.

Tasmanie.

Hobart-town.—Chs. W Butler.

Etats-Unis.

Biddeford.—H. Irénée Lord.
 Boston.—Daniel B. Whitter.
 Chicago.—W. Henry Fred Holmes, Thomas Ed. Guerin.

Fall River.—Hugo A. Dubuque.
 Holyoke.—A. Archambault, Orphir E. Genest.
 Los Angeles.—W. S. Williams.
 Lewiston.—F. X. Belleau.
 Lowell.—J. H. Guillet.
 New-Haven.—Livingston W. Cleveland.
 New-York.—Geo. Bethume Adams, Jos. Balch Braman, J. C. Braman, Ovide Robillard, W. S. Thomson et Alfred MacKay.
 Pittsburg.—Harris Buchanan.
 Ware.—Hubert M. Coney.
 Worcester.—Félix A. Belisle, Amb. Choquet.

Canada.

Colombie Anglaise.—Victoria.—Frederic James Claxton.
 Manitoba.—Brandon and Milford.—Frank Burnett.
 St Boniface.—A. A. C. Larivière.
 St Jean Baptiste.—Aimé Beaulieu.
 St Norbert.—Geo. Philéas Cloutier.
 St Pierre.—Paul Chénard.
 West Lynne.—Andrew J. Simpson.
 Winnipeg.—Jacques Bureau, Daniel Carey, Frederic E. Gauthier, L. A. Prud'homme.
 N.-Brunswick.—Campbelton.—J. McAllister, William Murray.
 Edmunston.—Alex. R. Ballock.
 St Jean.—John Ray Campbell, Henry W. Frith, G. Herbert Lee, George McSorley.
 Nouvelle-Ecosse.—Halifax.—Jas. Jack, Nic. Hogan Meagher, Hon. J. Wilberforce Longley, Thomas Ritchie.
 Ontario.—Mattawan.—Alexander Moffatt.
 Ottawa.—Auguste Antoine Adam, Napoléon A. A. Belcourt, John Christie, Michael James Gorman, William John Kidd, Alf. E. Lussier, A. P. Mutchmor, John E. O'Meara, John Pennock, Edward Thomas Smith, Jos. A. Valin.
 Pembroke.—W. H. Deacon, William Cannon Irving, Wm. C. Kennedy, John Joseph O'Meara.
 Toronto.—Francis Alexander Anglin, Henry Barber.
 Territoire du Nord-Ouest.—Battleford—Ade-lard P. Forget.
 Calgary.—Edouard Alfred Baynes.
 Lethbridge.—Alexander Moffett.
 Qu'Appelle.—George H. Bulyea, Samuel MacDonald.

Cour de l'Échiquier du Canada—District de l'Amirauté de Québec.**The Exchequer Court of Canada**—Québec Admiralty District—J. Marsh, Q. C., Registrar; J. B. Parkin, Marshal.**Bibliothèque du Barreau**—A. Marticotte, bibliothécaire.**Barreau de Québec**, Election générale : 1er mai.—Voir *addenda*.**Queen's Counsel of Quebec**—(According to date of commission)—Sir H. L. Langevin, Honorable Gédéon Ouimet, P. J. Jolicœur, J. Malouin, J. Dunbar, Hon. C. A. P. Pelletier, Sir A. P. Caron, W. Cook, D. J. Montambault, M. A. Hearn, C. B. Langlois, P. B. Casgrain, Hon. E. J. Flynn, Hon. T. C. Casgrain, Chs. Darveau, F. X. Drouin, C. N. Hamel, I. N. Belleau, C. Pentland, C. Panet Angers, J. E. Bédard, L. Stafford, H. E. A. Turcotte, G. G. Stuart, W. C. Languedoc, Hon. L. P. Pelletier, Hon. C. Fitzpatrick, L. J. Cannon.

Avocats de Québec et de Lévis, d'après l'ordre de réception:

Malouin J., C. R.	2 juillet	1847
Casgrain, P. B., C. R.	janvier	1850
Bernier Ls. J. A. (Lévis)	6 septembre	1854
Joly de Lotbinière, Sir H. G.		1855
Dunbar J., Q. C.	6 février	1855
Hearn, M. A., Q. C.	8 mai	1855
Gowen, H.	7 août	1855
Rémillard, Hon. Ed.	5 mars	1856
Montambault, D. J., C. R.	7 décembre	1859
Lampson, Geo.		1860
Langlois, C. B., C. R.		1860
Pelletier, Hon. C. A. P., C. R.	2 janvier	1860
Langelier, Hon. François, C. R.	octobre	1861
Nadeau, Jos.	5 janvier	1862
Hamel, C. N., C. R.	9 juillet	1862
Tousignant, J. O.	5 juin	1863
Cook, W., C. E.		1864
Chabot, M. H.	5 juillet	1864
MacKay, P.	6 septembre	1864
Caron, Sir A. P., C. R.		1865
Legendre, N.	5 janvier	1865
Robertson A.	2 avril	1866
Bradley, R. J.	3 décembre	1867
Bedard, J. E., C. R.	4 mars	1867
Vidal, J. L. O.	8 août	1868
Oliver, T. H.	9 septembre	1868
Languedoc, W. C., C. R.	7 octobre	1868
Pentland, C. A. L. Q. C.	13 juillet	1869
Chouinard, Mathias	13 juillet	1869
Barthe, C. Réal	13 juillet	1869
Aubert, I.	15 janvier	1870
Tessier, U. J. M. A. D.	15 janvier	1870
Lindsay, C. W. A.	15 janvier	1870
Molony, T. J.	19 juillet	1870
Miller, J. W.	14 janvier	1871
Darveau, C., C. R., (L)	août	1871
Belleau, I. N., C. R. (L)	12 septembre	1871
Pacaud, E.		1872
Drouin, F. X., C. R.	18 janvier	1872
Turcotte, H. A., C. R.	18 juillet	1872
Lemieux, hon. F.-X.	24 juillet	1872
Chouinard, H. J. J. B.	12 juillet	1873
Flynn, Hon. E. J., C. R.	16 septembre	1873
Tessier, hon. J.		1874
Langelier, Hon. Chs.		1874
Philbert, E.	28 juillet	1875
Aylwin, T. C.	8 septembre	1876
Fitzpatrick, hon. C., C. R.	9 septembre	1876
Langelier, C.	18 septembre	1876
Pouliot, A.	16 janvier	1877
Stuart, G. G., Q. C.	17 janvier	1877
Campbell, R.	13 février	1877
Casgrain, Hon. T. C., C. R.	8 juillet	1877
Anger, Panet, C. R.	17 juillet	1877
Robitaille, A.	18 juillet	1877
Stafford, L.	18 juillet	1877
Malouin, P. H.	18 juillet	1877
Frémont, J. J. T.	11 janvier	1878
Gosselin, Jean	6 juillet	1878
Lavery, J. I.	17 janvier	1879
Pinault, L. F. M.	20 janvier	1879
Prince, J. E.	8 juillet	1879
Cook, A. H., Q. C.	9 juillet	1879
Bell, J. L.	30 juillet	1879
Pelletier, Hon. L. P.	13 juillet	1880
Lemay, J. A.	18 septembre	1880
Gagnon, J. A. M.	24 janvier	1881
Parent, hon. S. N.	9 juillet	1881
Turoot, J.	13 juillet	1881
Chassé, J. P. H.	20 juillet	1881
Fortin, J. E.		1882
Malouin, C. A. A.	13 janvier	1882
Joly de Lotbinière, E. G.	13 janvier	1883

Lemay, C. A. (Lévis)	février	1883
Déchène, hon. F. Gilb. M.	10 juillet	1883
Dionne, J. A.	13 juillet	1883
Lortie, J. F. E.	13 juillet	1883
Belleau, E. (Lévis)	13 juillet	1883
Bernier, A. (Lévis)	13 juillet	1883
Bouffard, E.	11 février	1884
Dorion, C. E. J.	11 juillet	1884
Morin, L. D.	18 juillet	1884
Roy, L. R.		1885
Corriveau, P.	17 janvier	1885
Gosselin, C. A.	17 janvier	1885
Ollivier, N. N.	1 juillet	1886
Corriveau, A. T.	13 janvier	1886
Jones, G. E. Allen	13 janvier	1886
Dunbar, J. S.	13 janvier	1886
Rhéaume, A. A.	15 janvier	1886
Beaubien, L. O.	14 janvier	1887
Brunet, Ludovic	7 juillet	1887
Edge, Auguste	juillet	1887
Jolicœur, P. J.	7 juillet	1887
Turgeon, hon. L. A.	7 juillet	1887
Rémillard J. A.	7 janvier	1888
Rochette, J. A.	7 juillet	1888
Lefebvre, Thomas	9 janvier	1889
Taschereau, L. A.	3 juillet	1889
Deguisse, Chs	14 janvier	1891
Fiset, L. G. E.	5 juillet	1891
Cimon, M. C. H.	13 janvier	1892
Laurie, Arch.	8 juillet	1892
McAvoy, Daniel	7 juillet	1893
Rousseau, L. D.	6 juillet	1894
Murphy, P.	6 juillet	1894
Morrison, Mich.	6 juillet	1894
Lane, Jules Alfred	6 juillet	1894
Lachance Arthur	6 juillet	1894
Demers, Louis G.	janvier	1895
Yachon Victor	janvier	1895
Cimon Horace	juillet	1895
Carrier L. N. (Lévis)	juillet	1895
Brodie Chs	janvier	1896
Pelletier Arthur	janvier	1896
Chouinard M. E.	janvier	1896
Cantin P.	janvier	1896
Roy, Ferdinand	juillet	1896
Michaud, J. A. B.	janvier	1897
Chabot, J. N. J., (Lévis)	"	"
Guay, J. N. R.	"	"
Smith, C. A.	"	"
Harper, R.	juillet	1897
Langlois Chs.	janvier	1898
Chassé, Honoré		
Lapointe, U.		
Lynch, J. A.		

Chambre des Notaires, Léandre

Bélanger, président; Félix Fontaine, vice-président; Victor Morin, trésorier; L. P. Sirois, syndic; J. B. Delâge et N. Perodeau, secrétaires.

Notaires de Québec, d'après l'ordre de réception.

Campeau, C. F.	12 mai	1842
Austin, H. C.	17 octobre	1843
Huot, Ph.	15 avril	1848
LaRue, G.	4 février	1856
Auger, J.	14 février	1856
Tessier, C.	31 mai	1859
Délâge, J. B.	8 février	1860
Hébert, J. B. C.	17 septembre	1860
Giroux, E. L. J.	4 février	1861
Michaud, C. R.	13 mai	1862
Leclerc, L.	24 septembre	1863
Strang, J.	23 novembre	1863
Walsh, James	6 août	1864
Huot, L. P.	2 mai	1864
Pageau, Chs	15 juillet	1865

Parkin, J. B.	7 février	1866
Angers, E. J.	12 juin	1866
Charlebois, J. A.	16 septembre	1867
Lapointe, J. A.	28 novembre	1868
Labrègue, C.	4 mai	1871
Larue, V. W.	10 mai	1873
Sirois, L. P.	18 mai	1875
Allaire, J.	18 mai	1876
Meredith, E. G.	18 mai	1876
Couture, J. G.	17 mai	1877
Boily, J. E.	3 octobre	1878
De Léry, G. F. C.	23 mai	1879
Gauvreau, A.	21 mai	1880
Laberge, M. P.	6 octobre	1880
Savard, J.	6 octobre	1880
Campbell, W. N.	6 octobre	1880
Grenier, C.	6 octobre	1882
Roy, H. Oct.	3 octobre	1884
Gosselin, F. X.	3 octobre	1885
Châteauvert, G. P. V.	23 mai	1884
Paradis, G. A.	21 mai	1886
Bélanger, P. E. E.	21 mai	1889
LaRue, F. A.	7 février	1887
Pamondon, J. E.	10 octobre	1887
Pampaion, T. M. W.	8 octobre	1888
Côté, Jules.	17 mai	1889
Audet, F.	4 juillet	1889
Parent, L.	25 mai	1889
Lafrance, C. A.	21 mai	1890
Laberge, V.	2 octobre	1890
Bouffard, P.	13 octobre	1891
Taschereau, C. E.	21 mai	1891
Delège, Cy. Fraser.	14 octobre	1892
Drolet Elzéar.	11 septembre	1897

Juges de paix pour le district de Québec.—Justices of the peace for the district of Quebec.

Levis

St Lambert, A. Hallé, A. Gagné.
 St Etienne, L. Laberge, Germ. Bilodeau.
 N.-Dame de la Victoire, James Gibson, Geo. Demers, David Roy, Alf. Lefrançois.
 Lauzon Village, A. A. Marsan, R. G. Bourget, F.-X. Couillard, W. Charland, jnr, John S. Murphy, Michel Guay.
 St Henri, T. Dussault, Léon Beaudoin, Jean Bussièrre, Théo. Beaudoin.
 St Jean Chrysostôme, Julien Lambert, Michel Cantin, Geo. Braekey, Benj. Fougette, Théop. Cantin, Ed. Fontaine, Pierre Cantin.
 St Téléspore, Ferd. Lemieux, Jos. Dussault.
 St David, Louis Nadeau, Geo. Rouleau, Jos. Levasseur, Septi. A. Piton.
 St Nicolas, Ben. Moffet, Sylv. Olivier, Louis Duval, Adol. Paquet, Jos. Méthot, H. Fréchet, Ulric Duval, Naz. Gingras, G. Genest dit Labarre.
 St Joseph, Vital Labrie, E. J. Milne, Capt. J. E. Bernier.
 St Romuald, Mag. Landry, Frs. Leclerc, Edouard Bourassa.
 Lévis (ville), D. C. Morency, Et. Dussault, Flavien Roy, J. H. Simmons, Joshua Thompson, Chs. Couchy, Onésime Carrier, J. E. Roy, John H. Powell, W. P. Larue, J. C. Hamel, W. E. Simpson, T. A. Poston, Damase Lainé, F. E. Roy, Pierre Robitaille, J. Fortin, J. E. Mercier, Dr N. Lacerte, Geo. Label.
 Bienville, Isidore Bégin, L. Ph. Thibault.

Lotbinière.

Ste Agathe, Godf. Brochu.
 Ste Philomène de Fortierville, Thos. Lemay.
 St Apollinaire, Xavier Demers.
 St Agapit.
 St Edouard, H. Castonguay, Ferd. Coulombe.
 St Antoine de Tilly, Abdou Méthot, Jos. Lefebvre, Chs. Bergeron.
 St Gilles, Eusebe Tétu, O. M. O'Donnell, Onézime Tardif.
 St Jean Deschaillons, Alph. Gaumont, Vict. Charland, Hercule Poisson.
 St Louis de Lotbinière, Isr. Thiboutot, Alph. Gagnon.
 St Sylvestre, E. Létourneau, Frs. McCourt, Thos. Payeur.
 Leclercville, P. M. Leclerc.
 Ste Croix, Bern. Laroche.

Montmorency.

Château Richer, Jos. Ph. Cloutier.
 L'Ange Gardien,
 Ste Pétronille,
 Ste Famille,
 St Jean, Jos. Laliberté.
 St Laurent,
 St Pierre,
 Ste Brigitte de Laval,
 St François,
 Ste Anne de Beaupré, Gédéon Tremblay et Robert Gellye.

Portneuf.

Cap Santé, Camille Germain.
 Ecureuils, Frs.-X. Pagé.
 Grondines, Ars. Chalifour, Jos. Hardy, Uld. Guilbault.
 Portneuf, Félix Langlois, Uld. Leveillé.
 St Alban, Damase Naud, Phd. Perrault, Oct. Naud.
 St Augustin, Aug. Bourbeau, Louis Jobin, Jos. Ratté.
 St Casimir, L. T. E. Rousseau, N. E. Lacourcière.
 Ste Catherine, Thomas Crotty, Pierre Julien, Charles White.
 St Raymond, Thos. Sissons, E. A. Panet, David Davidson, François Moisan.
 Deschambault, N. Théod. Paré, Samuel Paquin.
 St Ubalde, Phil. Rousseau, Alfred Filteau, Geo. Dore.
 Pointe aux Trembles,
 N.-D. des Anges, J. A. Matte, J. B. Rhéault.
 St Basile, Jos. Dérome dit Décareau.
 Rivière à Pierre, Stephen Grogan.

Québec.

Ancienne Lorette, Olivier Hamel, Ls. Bedard, Edm. C. Giroux.
 Beauport, Ed. Mabeux, F. X. alias Isaïe Tessier dit Laplante, V. Sansfaçon, T. Ed. Provençal.
 Charlesbourg, Barnabé Parent.
 St Gabriel de Valcartier, Henry Hicks.
 St Gabriel-Ouest, Henry Crawford, Ulric Gauvreau.
 Lac Beauport, Patrick J. Brown.
 St Colomb de Sillery, A. H. Falardeau, A. Wheeler.
 Ste Foye, Et. Laberge, J. B. Légaré, Wm. Hering.
 St Ambroise, Jeune Lorette, Henry O'Sullivan, Joseph Durand, H. J. Chaloner.
 St Félix du Cap Rouge, Jos. Drolet.
 Petite Rivière St Charles, David Bell.
 La Canardière, Nicolas Maheux.

Cité de Québec.

Sir Henri Gustave Joly de Lotbinière, J. S. Fry, Antoine Painchaud, J. B. Charleson, John Laird, Robert Hamilton, Hon. Joseph Shehyn, Hon. R. R. Dobell, Louis Poulin, Frs. Gunn, A. H. Verret, Chs. Pageau, Ferd. Peachy, A. Gaboury, François Gingras, Louis Leclerc, E. J. Angers, Sam. Bussière, Aug. Côté, Lazare Noël, Ed. Matte, Geo. H. Parke, S. W. Drum, Ls Larose, J. B. Amyot, Emile Bureau, Hon. Alexandre. Chauveau, J. U. Gregory, Hon. G. Ouimet, Lt. Col. L. P. Vohl, J. A. Mailloux, Jos. Garneau, J. A. Langlais, Félix Carbray, Herbert M. Price, L. Taschereau, Jos. Prémont, Elzéar Déry, Ed. Foley, Bart. Verret, Alb. Marquette, Chs. Bergevin, Montef. Joseph, Peter Johnson, W. McWilliam, Alp. Letellier, Edw. Taylor, O. L. Richardson, J. E. Martineau, J. H. Botterell, J. B. Laliberté, Hon. Ric. Turner, Ths. Beckett, Ls P. Sirois, Thos. Gilchen, Jos. Winfield, Jos. Louis, J. N. Proulx, Geo. Paquet, Gust. Grenier, Lud. Brunet, J. Bouffard, William Shaw, T. M. W. Pampalon, Bern. Leonard, Martin Foley, E. J. Duchesnay, J. E. Murphy, Frs. Labrègue, O. Lemieux, David Smith, R. P. Boisseau, A. Cummings, Patrick Doyle, A. G. Belleau, Eugène Rouillard, Ls And. Vallée, David S. Rickaby, M. K. Bolger, Arthur Drolet, Elz. Pouliot, Elz. Trépanier, Narcisse Dion, jr, J. A. Grenier, J. E. Bernier, J. H. Gignac, Chs A. Parent, P. E. Emile Bélanger, Frank Penné, Victor Laberge, Wm. Delany, Jos. Dumont, Arthur Gingras, C. P. Angers.

Régistrateurs de la Province de Québec

Division	Chef-lieu	Noms
Argenteuil	Lachute	George F. Calder.
Arthabaska	Arthabaska	M. J. A. Poisson.
Bagot	Acton Vale	J. Morel, J. Pilon.
Beauharnois	Beauharnois	Joseph Mayer.
Beauce	St François	Taschereau Fortier.
Bellechasse	St Raphaël	Fortunat Belleau.
Berthier	Berthier	J. A. Laferrrière.
Bonaventure No. 1	New-Carlisle	L. P. Lebel.
Bonaventure No. 2	Carleton	James Verge.
Brome	Knowlton	H. S. Foster.
Chambly	Longueuil	J. T. A. Robert et P. B. Lamarre.
Champlain	Ste Geneviève	Dr Ferd. Trudel.
Charlevoix No 1	St Etienne de la Malbaie	J. A. Martin.
Charlevoix No. 2	Baie St Paul	Jos. Gariépy.
Châteauguay	Ste Martine	A. H. A. Gagnier.
Coaticook	Coaticook	Otis Shurtleff.
Chicoutimi	Chicoutimi	Thomas Bossé.
Compton	Cookshire	E. Samuel Orr.
Deux Montagnes	Ste Scholastique	Dupras & Carmel.
Dorchester	Ste Hénédine	Frs. Fortier.
Drummond	Drumville	Bernard & Millar.
Gaspé	Percé	Jos. X. Lavoie.
Hochelega et Jacques-Cartier	A. C. Décaré et Amédée Charet	Montréal.
Huntingdon	Huntingdon	J. C. Bruce.
Iberville	Iberville	Philibert Contant.
Iles de la Madeleine	Amherst	E. A. Brassot.
Joliette	Joliette	Lavoie & Guilbault.
Kamouraska	St Louis de Kamouraska	Paul Dessaint.
Labelle	Buckingham	L. de G. Raby.
Lac St Jean No 1	Hébertville	Nap. Hudon.
Lac St Jean No 2	Roberval	J. C. Lindsay.

Laprairie, Laprairie, Julien Brosseau.
L'Assomption, L'Assomption, B. Rocher.
Laval, Ste Rose, J. A. E. Ouimet.
Lévis, Lévis, L. N. Carrier.
L'Islet, St Jean Port Joly, A. G. Verrault.
Lotbinière, Ste Croix, Ovide Couture.
Maskinongé, Louiseville, Clovis Caron.
Mégantic, Inverness, W. H. Lambly.
Missisquoi, Bedford, Harvey Beatty.
Montcalm, Sainte-Julienne, A. E. Thibaudeau.
Montmagny, Montmagny, H. H. Robertson.
Montmorency, Château-Richer, G. Dick.
Montréal Ouest, Montréal, W. H. Ryland.
Montréal Est, Montréal, J. C. Auger et Chs. L. Champagne.
Napierville, Napierville, A. Richardson.
Nicolet, Bécancour, J. A. Blondin.
Orléans, Ile d', St Laurent, F. X. Lachance.
Ottawa, Hull, L. Duhamel.
Pontiac, Bryson, Walter Rymer.
Portneuf, Cap Santé, H. Q. de St Georges.
Québec, Québec, Hon. Ed. Remillard.
Richelieu, Sorel, Jules Chevalier.
Richmond, Richmond, John Ewing.
Rimouski No. 1, St Jérôme de Matane, J. B. Saucier.
Rimouski No. 2, St Germain de Rimouski, Ed. Letendre.
Rouville, Marieville, H. Eug. Poulin.
Saguenay, Tadoussac, O. E. Bouliane.
Shefford, Waterloo, Jos. H. Lefebvre.
Sherbrooke, Sherbrooke, W. H. Lovell.
Soulanges, Côteau-Landing, Joseph Stevens.
Stanstead, Stanstead Plain, A. N. Thompson.
Ste Anne des Monts, Ste Anne des Monts, Jos. Thibault.
St Hyacinthe, St Hyacinthe, Jos. Nault.
St Jean, St Jean, J. P. Carreau.
St Maurice, Trois Rivières, R. Kiernan.
Témiscouata, Fraserville, L. V. Dumais.
Terrebonne, St Jérôme, L. G. Lachaine et J. A. Théberge.
Vaudreuil, St Michel de Vaudreuil, F. de Salles Bastien.
Verchères, Verchères, Jos. Geoffrion.
Wolfe, Ham Sud, O. Lamoureux.
Yamaska, St François, L. M. Blondin et O. E. Courchesne.



Labor and Trades Unions

Congrès des Métiers et du Travail du Canada—D. A. Carey, président, Toronto; Ralph Smith, vice-président, Nanaimo. C. A.; George W. Dower, secrétaire-trésorier, Toronto.—Comité exécutif pour la Province de Québec: John C. Scott, Ed. Little et D. J. Marsan, Québec.

Associations Ouvrières—Assemblée Champlain, 10581, des Chevaliers du Travail (Salle Patoine).—Maître-ouvrier, Omer Brunet; secrétaire, J. H. Gagnon.—Assemblées: 2e et 4e vendredi de chaque mois, à 8 heures.

Assemblée du District No. 20, des Chevaliers du Travail, (Salle Patoine, 3e étage)—Maitre-ouvrier, Ed. Little; secrétaire, J. B. St. Laurent.—Assemblées: le 2e dimanche de chaque mois à 2 heures.

Assemblée La Peuille d'Erable, 1160, des Chevaliers du Travail.—(Salle Patoine, 3e étage).—L. C. D. Laroche, maitre-ouvrier; J. B. Blouin, secrétaire.—Assemblées: 1er et 3e vendredi de chaque mois, à 8 heures.

Assemblée Mechanics, 10061, des Chevaliers du Travail, (Salle Montcalm).—Maitre-ouvrier, L. T. Lefebvre; secrétaire, Ed. Little.—Assemblées: tous les dimanches à 2½ hrs.

Assemblée Montgomery, 4003, des Chevaliers du Travail, (Salle Montcalm).—Maitre-ouvrier, Edouard Jackson; secrétaire, Ths. Enright.—Assemblées: tous les jeudis, à 8 heures.

Assemblée Papineau, 713, des Chevaliers du Travail, (Salle Patoine, 2e étage).—Maitre-ouvrier, Alfred E. Marois; secrétaire, F. X. Trépanier.—Assemblées: 2e et 4e lundi de chaque mois, à 8 heures.

Association Canadienne de secours mutuels des ingénieurs-mécaniciens de la province de Québec, Cour Champplain, (Salle Patoine, 2e étage).—Jos. Julien, président; G. Plamondon, secrétaire.—Assemblées: 1er et 3e jeudi de chaque mois, à 8 heures.

Association des Barbiers de Québec, (Salle Patoine, 3e étage).—Président, A. Brault; secrétaire, Elzéar Lacroix.—Assemblées: 1er lundi de chaque mois, à 9 heures.

L'Union des ferblantiers et plombiers de Québec.—Salle Langhen, 59 rue Ste. Claire.—Cléophas Langhen, président; Nap. Marcoux, secrétaire.—Assemblées: 2e et 4e mercredi de chaque mois, à 8 heures.

L'Union des Tailleurs de Cuir (Salle Patoine, 2e étage).—John C. Scott, président; Honoré Picard, secrétaire.—Assemblées: tous les vendredis, à 8 heures.

L'Union des Tunneurs et Corroyeurs, (Salle Patoine, 2e étage).—Président, Jos. Couture; secrétaire, Philéas McNeil.—Assemblées: tous les mercredis, à 8 heures.

L'Union Protectrice et Secourable des Cordonniers Machinistes, (Salle Patoine, 2e étage).—Président, Omer Brunet; secrétaire, Jos. Julien.—Assemblées: 1er et 3e lundi de chaque mois, à 8 heures.

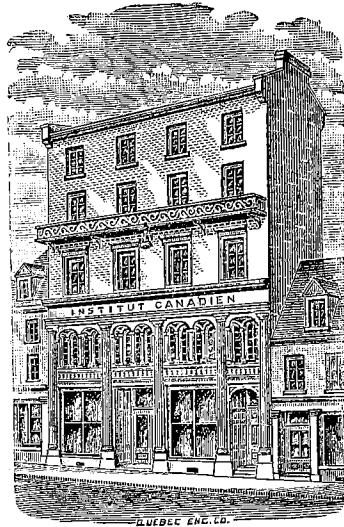
L'Union Secourable et Protectrice des Journaliers de Québec—(Salle Patoine, 3e étage).—Jos. Havard, président; P. A. Ferland, secrétaire.—Assemblées: 2e et 4e lundi de chaque mois, à 8 heures.

Société des Ouvriers travaillant le bois.—(Salle Patoine, 2e étage).—Président, Frs Mathieu; secrétaire, Georges Dumontier.—Assemblées: 2e et 4e mardi de chaque mois, à 8 heures.

Union Typographique No. 302, (Salle Montcalm).—Président, Edouard Jackson; secrétaire, Téléphore Côté.—Assemblées: 1er samedi de chaque mois, à 8 heures.

Literary

Associated Press of the Province of Quebec—(See *La Presse Associée de la province de Québec*)



L'Institut Canadien de Québec

Théophile Ledroit, président honoraire; N. N. Ollivier, président actif; Ed. Dorion, H. Chassé, vice-présidents; L. P. Sirols, trésorier; R. P. Boisseau, assistant-trésorier; J. G. Couture, secrétaire-archiviste; L. D. Morin, Joseph Ledroit, assist.-sect.-archivistes; J. A. Rémillard, secrétaire-correspondant; L. A. Taschereau, Félix Campeau, assistants-secrétaires-correspondants; L. Brunet, bibliothécaire; J. B. Delâge, Curateur du Musée.

La Presse Associée de la province de Québec

Louis Zéphirin Joncas, président honoraire; C. A. Chenevert, M. P. et M. Morisson, vice-présidents honoraire; Ls. J. Demers, président actif; F. Carrel et Alfred Alarie, vice-présidents actifs; Dr. N. E. Dionne, secrétaire; J. B. Dumont, asst-secrétaire; S. Marcotte, trésorier; Isidore Carrier, bibliothécaire.—Election le troisième mercredi de novembre.

Literary and Historical Society

—President, P. B. Crsgrain; 1st Vice-President, Sir Jas. Lemoine; 2nd Vice-President, G. G. Stuart, Q. C.; 3rd Vice-President, J. T. Ross; 4th Vice-President, Very Revd. Dean Norman D. D., ; Treasurer, James Geggie; Librarian, P. Johnston; Recording Secretary, A. Robertson; Corresponding Secretary, J. F. Dumontier; Counsel, W. C. H. Wood; Curator of Museum, F. D. Tims;

Curator of Apparatus, Wm Clint.—Additional members of Council: Cyrille Tessier, David Geggie, Théo. Ledroit, Jas. Morgan. Custodian, M. Strachan. Library in Morrin College, open daily, Sunday excepted, from 2 to 6 p. m., 7.30 to 10 p. m.

Quebec Entomological Society,

—Rev. T. W. Fyles, President; Miss Macdonald, Vice-president; Crawford Lindsay, Secr.-Treasurer. — Council: Hon. Richard Turner, M. L. C., J. Eveleigh Traffry, Professor Walters, Mrs R. Turner, Miss Bickell, Miss B. Winfield.—Meeting monthly at Morin College.

Société de Géographie de Quebec

(Voir *The Quebec Geographical Society*).

Société Littéraire et Historique

(Voir *Literary and Historical Society*).

St Patrick's Literary Institute—

P. J. Kerwin, President; D. O'Sullivan, Vice-President; J. E. Delany, Secretary; P. Kerwin, Treasurer. — Committe: T. J. Delany, R. Timmons, M. Flynn, J. Lepage, P. Hogan.

Tara Minstrel and Dramatic

Club—Officers: Wm. Foran, President; J. Lambkin, Vice-President; M. K. Bolger, Treasurer; A. W. Cooper, Secretary; R. Timmons, Manager; P. F. Horan, Interlocutor.

The Quebec Geographical Society

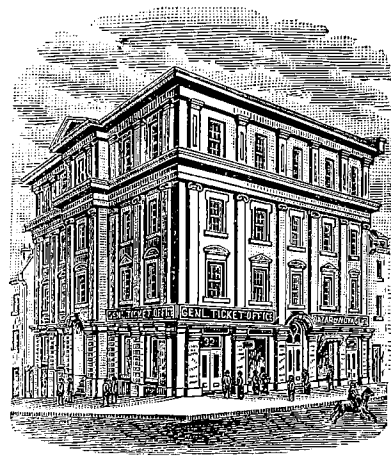
(Université Laval)—Major N. LeVasseur, Honorary President; F. D. Tims, President; Lt.-Col. Vohl, 1st Vice-President; F. X. Berlinguet, 2nd Vice-President; L. Z. Jocas, 3rd Vice-President; Dr N. E. Dionne, Recording Secretary; W. D. Baillargé, French Corr. Secretary; F. H. Bignell, English Corresp.-Secretary; Dr Chs. Verge, Treasurer—*Council:* H. J. J. Chouinard, J. Bignell, A. Campbell.

Union Commerciale de Quebec—

C. A. Langlois, président honoraire; J. E. Lavergne, président actif; A. A. Gaumond, 1er vice-président; J. A. Thomson, 2e vice-président; C. H. Patry, secrétaire-archiviste; J. A. Langlois, asst-secrétaire-archiviste; J. M. A. Dagneau, secrét.-correspondant; J. A. R. Bédard, trésorier; L. A. Reinhardt, asst-trésorier; J. S. Blais, bibliothécaire; Ls Richard, asst-bibliothécaire.—Directeurs: L. C. Marcoux, D. Fontaine, J. F. Lemieux, J. A. Bélanger, J. A. Galibois. Auditeur: C. J. Laberge.

Union Theatrale de Quebec—

Hon. S. N. Parent, Maire de Québec, patron; René Ravau, président; Georges Lan Iry, vice-président; Pierre Lépine, secrétaire; Arthur Barbeau, trésorier; Joseph Giroux, ass.-sec.-trés.; Alph. Fecteau, régisseur.—Salle de réunion: No. 22, rue St. Gabriel, P. O. Box 1059.



Masonic

Grand Lodge of Quebec—R. W. Bro. T. I. Poston, D. D. G. M. of Quebec and Three Rivers districts; R. W. Bro. Revd J. Loyd, Dist. Chaplain.

Albion Lodge No. 2, Q. R. A. F. and A. M.—R. W. Bro. H. Higgins, W. M.; Bro. R. Griffith, P. M.; Bro. J. Purdie, S. W.; Bro. G. Blake, J. W.; V. W. Bro. R. Smith, secretary; R. W. Bro. H. Griffith, Treasurer.—Meets 4th Monday of each month, in their Lodge Rooms, Masonic Hall, Garden street.

St John's Lodge, No. 3, A. F. & A. M., G. R. Q. B.—J. P. Hicks, W. M.; J. Wood, P. M.; C. Teckel, S. W.; Geo. Reid, J. W.; A. P. Laurent, Secretary; J. Copeman, Treasurer.—Meets second Wednesday in each month, at 8 P. M., in Masonic Hall, cor. Garden and St Louis streets.

St Andrew's Lodge, No. 6, A. F. & A. M., G. R. Q.—C. A. Beuthner, W. M.; E. F. Wurtele, P. M.; F. Houghton, S. W.; A. J. Colston, J. W.; W. M. Andrews, Secretary; J. L. Bell, Treasurer.—Meets second Monday in each month, at 8 P. M., in Masonic Hall, cor. Garden and St Louis streets.

Tuscan Lodge, No. 28, A. F. & A. M., G. R. Q., Levis—C. Barclay, W. M.; J. Hamett, S. W.; S. Davie, J. W.; H. B. Forbes, Secretary; J. Laverg, Treasurer.—Meets first Thursday in each month, at 8 P. M., Commercial street, South Quebec.

Stadacona Chapter No. 2.—Ex. Comp. Jas. Williams, 1st Principal; Ex. Comp. J. P. Hicks, 2nd Principal; Ex. Comp. A. E. Seifert, 3rd Principal; Comp. C. A. Beuthner, Scribe E.; Comp. R. M. Stocking, Scribe N.; R. Ex. Comp. C. Knowles, Treasurer; R. Ex. Comp. H. Griffith, District Grand Superintendent.—Meets in Masonic Hall, corner Garden and St Louis streets, the 2nd Wednesday of each month.

Knights Templar—E. Sir Knight W. Hicks, Presiding Perceptor of the William de la More, the Martyr preceptory, Quebec, of the Red Cross, of the United, Religious and Military Order of the Temple, and of St. John of Jerusalem, Palestine, Rhodes and Malta; V. E. Sir Knight Chas. Knowles, Constable; E. Sir Knight D. S. Rickaby, Marshall; R. E. Sir Knight H. Griffith, Sub-Marshal; E. Sir Knight A. E. Evans, Registrar; V. E. Sir Knight C. L. A. Kuhring, Treasurer; V. E. Sir Knight H. Walters, Chaplain.—Meets in their Chapter rooms, Masonic Hall, Garden street, the 4th Wednesday of September, December, January and April. Annual meeting: 11th March.

Medical

Association Médicale du Canada

Président.—Dr I. M. Beausoleil, Montréal.
Secrétaire général.—Dr F. N. G. Starr, Toronto.

Trésorier.—Dr H. B. Small, Ottawa.

Vice-Président.— Québec, Dr C. S. Parke, Québec; Ontario, A. McPhredran, Toronto; Nouvelle-Ecosse; Stanley Bridge; Nouveau-Brunswick, Dr Mackeen, St-Jean; Manitoba, Dr W. R. Jones, Winnipeg; Ile du Prince-Edouard, Dr E. MacNeill; Territoires du Nord-Ouest, Dr F. C. Newburn, Lettsbrige; Colomeie Anglaise, Dr Tunstelt, Vancouver.

Secrétaire locaux.— Québec, Dr A. Marois, Québec; Ontario, Dr Eclan, Ottawa; Nouvelle-Ecosse, Dr James Ross, Halifax; Nouveau-Brunswick, Dr Lucien Campbellton; Manitoba, Dr W. J. Neilson, Winnipeg; Ile du Prince-Edouard, Dr P. McLaren, Bruchonelle; Territoires du Nord-Ouest, Dr Geo. Macdonald, Calgary; Colombie Anglaise, Dr Boyce, Keloma.

L'association siégera à Québec, à la fin d'août 1898.

Bureau des examinateurs des chirurgiens dentistes de la province

—E. B. Ibbotson, L. D. S., Montréal, président; Ed. Casgrain, D. D. S., L. D. S., Québec, vice-président; G. W. Lovegoy, M. D., L. D. S., Montréal, secrétaire; — trésorier.—*Directeurs*: Dr Nolin, L. D. S., Sorel; A. W. Hyndman, L. D. S., Sherbrooke; Dr Leblanc, L. D. S., Montréal; S. Globenski, L. D. S., Montréal.

Bureau des Gouverneurs du Collège des Médecins et Chirurgiens de la province de Québec.

Président.—L. J. A. Simard, Québec.

Vice-présidents.—Dr F. J. Austin, Sherbrooke; Honble Dr D. Marcil, M. C. L., St Eustache.

Secrétaires.—Dr A. G. Belleau, Québec; Dr A. T. Brosseau, Montréal.

Trésorier.—Dr L. LaRue, Québec.

Registraire.—Dr J. M. Beausoleil, Montréal.

Cité de Québec.—Drs A. Vallée, W. A. Verge, A. G. Belleau, C. S. Parke, A. A. Watters, L. Larue, C. E. Lemieux, L. J. A. Simard.
District de Québec.—Honorabile Dr E. Fiset, sénateur, Rimouski; P. E. Grandbois, Fra-

serville; C. Rinfret, M. P., Ste-Croix; J. Godbout, M. P., St-François, Beauce; P. M. Guay, M. P., St-Romuald; C. E. Vaillancourt, St Anselme; J. M. MacKay, Ste Foye.

Cité de Montréal.—Drs. J. M. Beausoleil, A. T. Brosseau, E. E. Laurent, J. P. Rottot, N. Fafard, F. W. Campbell, H. Lafleur, T. G. Roddick, M. P., J. B. McConnell, G. A. Lacombe, M. P. P.

District de Montréal.—L'honorable Dr. D. Marcil, M. C. L.; Drs. P. Laberge, Beauharnois; P. Cartier, Ste Madeleine; J. F. R. Latraverse, Sorel; H. Cholette, Ste Justine de Newton; P. J. L. Bissonnette, M. P. P., St Esprit; J. E. Fournier, St-Jérôme; S. Gauthier, jr, St Ephem d'Upton.

District de St François.—Drs J. O. Camirand, F. J. Austin, Sherbrooke; L. C. Bachand, Coaticook.

District des Trois-Rivières.—L'honorable Dr J. J. Ross, sénateur et M. C. L., Ste Anne de la Pérade; Drs L. P. Normand, Trois-Rivières; L. A. Plante, Louiseville.

Bureau de l'examen préliminaire.—Professeurs: J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S., R. C., H. Walters, M. A., Québec; W. A. Howe, L. L. D., Richmond; U. E. Archambault, Montréal.

Chimistes et Droguistes de Québec

licenciés d'après l'ordre de réception:

Brunet, W. E.	8 mai 1855
Giroux, E.	11 octobre 1859
Veldon, J. J.	10 octobre 1864
Laroche, W. H.	8 mai 1866
Rogers, W. B.	9 octobre 1866
Giroux, V.	1 janvier 1870
Gauvreau, F. E.	12 septembre 1871
Rinfret, P. F.	30 septembre 1874
Veldon, J.	1 mai 1875
Brunet, W. J. B.	1875
Gauvreau, F. F.	25 avril 1873
Laroche, J. I.	15 juin 1881
Morin, J. B.	9 juillet 1882
Brunet, G. H.	2 juillet 1885
Larue, Alex.	13 avril 1888
Roy, J. E.	14 octobre 1890
Gagnon, D. R.	14 octobre 1890
Leclerc, A.	
Morin, Ed. M. D.	
Delisle, C. T.	6 octobre 1893
Dubé, J. Edmond.	6 octobre 1893
Martineau, Alphonse.	23 octobre 1894
Power, J. J.	
Willis.	

Dentistes de Québec, d'après l'ordre de réception.

—E. Casgrain, L. D. S. et D. D. S., 26 février 1869; T. A. Venner, L. D. S. et D. D. S., 21 septembre 1869; Dr. H. D. Ross, L. D. S. et D. D. S., 21 septembre 1869; H. Ievers, L. D. S., 18 juillet 1881; E. Dorval, L. D. S., 13 septembre 1883; A. A. Lantier, 18 septembre 1884; Jules Paradis, 1890; Louis N. Lemieux, mars 1893; A. Scott-Ives; S. Gaudreau, L. D. S., avril 1894; J. Dion, L. D. S., avril 1894; A. Langlois, L. D. S., 8 octobre 1897; Mme Dr Edm. Casgrain, avril 1898.

Médecins et Chirurgiens pratiquant à Québec d'après date de licence:

Lemieux, C. E.	16 octobre 1848
Turcot, J. M.	12 octobre 1858
Simard, L. J. A.	9 octobre 1860
Belleau, A. G.	13 mai 1862
Fortier, J. E.	15 octobre 1862

Catellier, L.	13 octobre	1863
Dion L.	13 octobre	1863
Blair, R. C.	10 mai	1865
Larue, L.	10 mai	1865
Parke, C. S.	8 mai	1866
Sewell, C. C.	14 mai	1867
Ahern, M. J.	12 mai	1868
Garneau, J. A.	12 mai	1868
Rinfret, F. E.	12 mai	1868
Gingras, C.	10 mai	1870
Robitaille, A.	10 mai	1870
Fiset, M.	13 mai	1873
Turcot, E.	13 mai	1873
Shee, P. A.	12 mai	1874
Boulet, J. P.	29 septembre	1875
Dionne, N. E.	29 septembre	1875
Vallée, A.	29 septembre	1875
Burroughs, L. F.	10 mai	1876
Brochu, M. D.	27 septembre	1876
Falardeau, M. A. A.	27 septembre	1876
Larochelle, A.	26 septembre	1877
Henchey, J. H.	27 septembre	1877
Bolduc, J. E.	25 septembre	1878
Morin, E.	25 septembre	1878
Watters, A. A.	25 septembre	1878
Gale, G. G.	14 mai	1879
Beaupré, W.	12 mai	1880
Giasson, L. S. Z.	12 mai	1880
Verge, W. A.	29 septembre	1880
Hamel, A. C.	10 mai	1882
Marcoux, J. A.	10 mai	1882
Marois, A.	10 mai	1882
Hébert, A. E.	27 septembre	1882
Laberge, E.	27 septembre	1882
Jolicœur, G. W. L.	26 septembre	1883
Coote, P.	24 septembre	1884
Gosselin, E.	24 septembre	1884
Matte, M. R.	24 septembre	1884
Morin, J. A.	24 septembre	1884
Lamothe, A.	13 mai	1885
Delaney, W.	13 juillet	1886
Howe, J. C.	13 juillet	1886
Cinq-Mars, J.	11 mai	1887
Groncln, S.	28 septembre	1887
Elliot, C. E.	8 mai	1889
Potvin, A.	8 mai	1889
Paquin, C. E.	8 mai	1889
Laurie, J.	14 mai	1889
Côté, C. E.	24 septembre	1890
Guérard, J.	24 septembre	1890
Simard, E. T. A.	24 septembre	1890
Parke, G. H.	13 mai	1891
Ross, H. R.	13 mai	1891
Faucher, P. V.	30 septembre	1891
Fortier, G. E. E.	30 mai	1891
Verge, C.	30 mai	1891
Martineau, G. E.	11 mai	1892
Turcot, G. G.	11 mai	1892
Dorion, F. X. J.	27 septembre	1893
Jobin, A. A.	27 septembre	1893
Mathieu, J. E.	27 septembre	1893
Brousseau, J. D.	4 juillet	1894
LeBel, E. A.	4 juillet	1894
Boulanger, F.	26 septembre	1894
Fiset, L. J. S.	26 septembre	1894
Labrecque E.	3 juillet	1895
Lessard, A.	25 septembre	1895
Clark, L. G. E.	25 septembre	1895
Drum, L.	2 juillet	1896
Bédard, P. H.	30 septembre	1896
Drouin, P. A.	30 septembre	1896
Samson, C. O.	30 septembre	1896
Caron, J. O.	7 juillet	1897
Rousseau, I. M. A.	28 septembre	1897

Military

Militia Office, (St Louis 17) District
Officer Commanding: No. 7, Military District, Lieut-Col. O. C. C. Pelletier.

District Staff Officer: Lt.-Col. G. R. White.

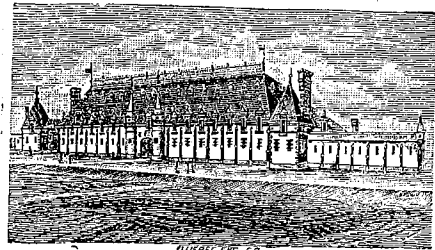
Pay Clerk: J. B. Z. Genest.

Militia Department Works: L. J. Mathieu, Inspector.

Orderly: Dan. McClory.

Military Store Office—(Citadeli Hill)

—Lt. Col. W. H. Forrest, Superintendent of Stores, Military District No. 7; J. J. Fitzpatrick, clerk; J. W. Proctor, Foreman of Stores.



PERMANENT FORCE

Royal Canadian Artillery, Stationed at Quebec.

Staff.—Lieut.-Col. J. F. Wilson, Commanding; Surgeon Lt.-Col. C. C. Sewell, D. S. G., Surgeon; Major W. Imlah, Quarter Master; Capt. and B't Major T. Benson, Adjutant; Vet'y Lt J. Duchêne, Veterinary Surgeon.

"B" Field Battery, R. C. A.—Capt. and B't. J. A. G. Hudon; Lieut. and B't. Capt. J. A. Benyon, Lt. and B't. Capt. A. T. O'Gilvie.

No. 2 Company, R. C. A.—Major and B't. Col. A. A. Farley, Capt. and B't. Maj. T. Benson.

Quebec Field Battery of Artillery, (Drill Hall).—T. L. Boulanger, Major; Edmond L. Laliberté, Captain;, George Roy, 1st Lieutenants;, 2nd Lieutenant; J. D. Brousseau, M. D., Surgeon; J. A. Couture, Veterinary Surgeon.

Garrison Artillery.—Quebec Company.—L. A. Hudon, Major; G. P. Roy, Captain; Jos. Bourassa, 1st Lieutenant; J. E. Joncas, Arthur Vaillancourt, 2nd Lieutenants.

9e Bat. " Voltigeurs de Québec."

ETAT-MAJOR

F. & NW. Lt. Col. Hon.: Thos. A. H. Roy.
 NW. Commandant: Lt. Col. Art. Evanturel.

NW. Majors: L. F. Pinault,
 Oscar Evanturel.
 Capitaines: Luc Routier.

NW. J. P. Ouellet, adjutant,
 L. G. Chabot,
 Alph. Garant,

Capitaines: Paul Levasseur,
G. L. Cloutier,
George Belleau,
J. B. Matte,
E. Bolduc,

Lieutenants: Philippe Dessaint,
J. E. Bilodeau,
Eugène Brochu,
Donat Gendron.

NW. Paie-Maitre: Aimé Talbot, Major
Honoraire.

Quartier-Maitre: Arthur Evantur-
rel, Capt.

Chir.-Major: Arth. Watters, M.D.
Lieut.: Zéph. Giasson, M.D.,
Chirurg. Capt. Hon.

NW. Aumônier Hon.: Révd F. X. Faguy.

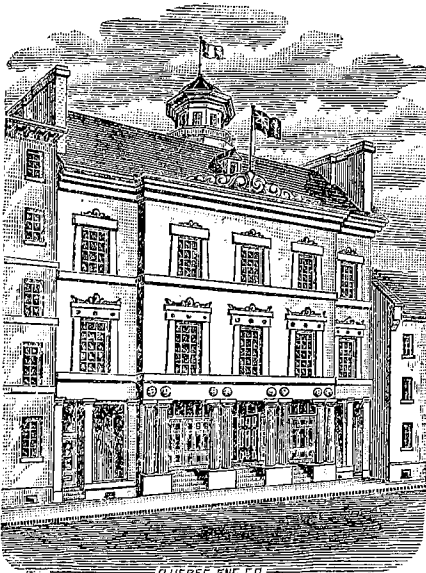
8th Battalion Royal Rifles—Lt.

Col. Commanding: G. E. Allen Jones.
Major: J. S. Dunbar. Captains: W. J. Ray,
C. J. Dunn, W. H. Davidson, E. R. Hale,
W. S. Champion, J. J. Sharples. Lieutenants:
R. J. Davidson, A. E. Swift, Geo. F. Gibsone,
C. Brodie, T. M. Wells. 2nd Lieutenants:
T. W. S. Dunn, G. C. Renfrew. Adjudant:
Capt. W. H. Wood. Surgeon Major: H. R. Ross,
M. D. Surgeon: Captain E. H. Parke, M. D. Paymaster:
Captain W. H. Petry. Quarter Master: Capt. T. H. Argue.

Queen's Own Canadian Hus-

sards, (Drill Hall)—Major Commanding:
T. S. Hethrington; Captain: Capt. R. E. W. Turner;
Lieutenants: Lorne W. Drum, A. F. Ashmead,
2nd Lieutenant: A. E. Clint, Quartermaster;
C. E. Elliott, M.D., Surgeon; John D. Duchêne,
Veterinary Surgeon.

Musical



Académie de Musique de Québec
(Incorporée par acte de la Législature de

Québec, 34 Vict., Ch. 62)—G. Gagnon, président;
R. O. Pelletier, vice-président;
J. A. Defoy, secrétaire; A. Lavigne, trésorier;
Ernest Gagnon, N. Levasseur, J. Vézina,
membres du comité de Québec; R. O. Pelletier,
Emery Lavigne, Max Bohrer, Achille Fortier,
membres du comité de Montréal.

Chœur de la Congrégation de St

Roch—Rév. H. A. Dionne, directeur
honoraire; Léon Dessane, organiste et
directeur; Louis Côté, maître-chantre.

Chœur de l'Église de St Roch—N.

Crépault, maître de chapelle; A. Philéas
Roy, organiste.

Union Chorale Palestrina—J. H.

Chouinard, président; A. Gosselin, vice-
président; Jos. Kirouac, secrétaire; C. Fecteau,
trésorier; O. Gignac, bibliothécaire;
H. Plante, directeur; J. A. Paquet,
accompagnateur.

Union Musicale — Section chorale. —

Révd. Benjamin Demers, président hon.;
Ephrem Dugal, président général et maître
de chapelle; Philéas Drolet, vice-président;
Geo. Hébert, organiste; Tref. Delisle, se-
crétaire; Art. Frédérick, trésorier; Edgar
Dugal, bibliothécaire; V. Lefebvre assis-
tant; Nap. Drolet, Edm. Barry, membres
adjoints. — Assemblée le 1er vendredi de
septembre.

Section instrumentale—Jos. Vézina, chef; Jos.
Morin, sous-chef; P. Bélanger, assistant;
J. A. Bouchard, secrétaire-trésorier; P.
Moisan, bibliothécaire; Nap. Leclerc, tam-
bour major; Alf. Roy, Charles Mignault,
membres adjoints.

National Societies

L'Œuvre du Monument Cham-

plain—Son Honneur le lieutenant-gou-
verneur, Mgr l'Archevêque de Québec,
le lord Evêque, patrons; le premier mi-
nistre de la province de Québec, président
honoraire; Son Honneur le maire de Qué-
bec, vice-président honoraire; l'honorable
juge A. Chauveau, président actif; Sir J. M.
Lemoine et Herbert M. Price, vice-presi-
dents actifs; E. T. D. Chambers, Ludovic
Brunet, secrétaires-archivistes; Dr. N. E.
Dionne, F. Wurtele, N. Ollivier, secrétaires-
correspondants; P. G. Lafrance, J. C. More,
trésoriers.

Société Saint-Jean-Baptiste de

Québec—*Officiers généraux*: — Mgr.
C. O. Gagnon, Chapelain général; Son hon-
neur le juge Routhier, président général;
Philéas Huot, président adjoint; Ed. N.
Blais, sec.-archiviste; Cyr. Delage, assist.-
secr.-archiviste; J. B. Morissette, trésorier;
V. E. Paradis, assist.-trésorier; L. A. Ber-
gevin, comm.-ordonnateur; Vital Dupuis,
assist.-commissaire-ordonnateur.

Section Notre-Dame: L'abbé F. X. Faguy, cha-
pelain; Ant. Drolet et Geo. Bellerive pré-
sidents; D. R. Gagnon, secrétaire; Dr

Eug. Dorval, asst.-secrétaire; Elz. Paquet, trésorier; C. I. Robitaille, A. Chouinard, J. E. Bouchard, percepteurs; Leonce Robitaille, comm.-ordonnateur; Alex. Robitaille, assistant-comm.-ordonnateur; Alf. Grenier et Pierre Richard, auditeurs.—Comité de Régie: Hon. juge A. Chauveau, Dr. J. A. Couture, N. N. Olivier, R. P. Boisseau, H. J. J. B. Chouinard.

Section St-Jean-Baptiste: L'abbé Benjamin Demers, chapelain; F. X. Genest, président; W. Dubé, 2e président; L. A. Lemoine, secrétaire; L. A. Labadie, asst.-secrétaire; L. M. Poulin, trésorier; Jos. Bordeleau, comm.-ordonnateur; F. E. Côté, asst.-comm.-ordonnateur; Paul Parent, O. Boiteau, O. Gagnon, percepteurs; Jos. Belleau, Barth. Rondeau, auditeurs.—Comité de régie: Am. Robitaille, M. P. P., J. F. Peachy, Dr. J. P. Boulet, Frs Delisle, Oct. T. Poitras.

Section St. Rocq: L'abbé A. Gauvreau, chapelain; Dr Albert Jobin, présidents; Onésime Goulet, 2e président; J. F. Arel, secrétaire; Jos. Jos. Ed. Paquet, asst.-secrétaire; Jos. Lacroix, trésorier; Achille Dugal, commissaire-ordonnateur; J. S. Matte, asst.-commissaire-ordonnateur; M. Falardeau, P. Berubé, Olivier Lachance, percepteurs; L. F. Falardeau, G. Sauviat, auditeurs.—Comité de régie: J. B. Caouette, George Ardouin, Jos. Nadeau, snr, Alexis Parent.

Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Sauveur

—Dr Chs. E. Côté, président; Elz. Pouliot, vice-président; Edm. Bolduc, secrétaire; J. A. Paradis, assist.-secrétaire; Alp. Martineau, trésorier; Alp. Langlois, secrétaire-correspondant; Nap. Lachance, grand maréchal; F. X. Jobin, F. Laroche et Marcotte, comm.-ordonnateurs; J. H. Patry, N. Dion, jur., auditeurs.—Comité de régie: J. N. Thérier, Ed. Dolbec, Ol. Bacon, snr, C. Bouffard, D. J. Marsan.—Percepteurs: Dr Chs E. Côté, Dr M. Fiset, H. Bourget, Elz. Pouliot, N. Thérien., T. Gagnon, S. Turcotte, T. Poitras.

St Andrew's Society

—W. C. Scott, President; J. T. Ross, 1st Vice President; Jas. Brodie, 2nd Vice-President; D. J. Ratray, Secretary; T. Glass, Treasurer.—*Charitable Committee:* V. Johnston, W. Sutherland, R. Stewart, D. R. Macleod, Arch. Miller; Revd. D. Tait and Revd. A. T. Love, Chaplains; Dr R. C. Blair, Physician; James Bain and Amos Campbell, Auditors.

St Georges Society.

—Lorenzo Evans, President; E. H. Taylor, 1st Vice-President; John Shaw, 2nd Vice-President; E. T. Nesbitt, Secretary; G. E. Allen Jones, Assist.-Secretary; E. J. Hale, Treasurer; Very Revd Dean Norman and Revd L. W. Williams, M. A., Chaplains; Dr. Colin C. Sewell and Dr C. E. Elliott, Physicians.—*Committee of Management:* J. H. Clint, Heber Budden, H. M. Price, Harry Staveley, R. Turner, S. S. Bennett, R. R. Dobell, E. H. Wade, Geo. Robinson, Wm. Price, H. T. Machin, Jas. Morgan, T. H. Norris, Jos. Archer, Sr., F. Billingsley.—*Sub-Committee of Charity:* Heber Budden, Chairman; R. Turner, J. H. Clint, H. Staveley, S. S. Bennett, and Ex-Officio, Secretary, Chaplains and Physicians.—*Sub-Committee of Accounts:* T. H. Norris, E. H. Wade, E. H. Taylor.

Newspapers

Daily—Quotidiens.

Le Courrier du Canada, journal politique, (conservateur).—l'hon. Thomas Chapais, directeur; L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30, de la Fabrique.

Le Soleil, journal politique, (libéral).—La Compagnie d'Imprimerie de Québec, propriétaire, 90-92 Côte de la Montagne.

L'Événement, journal politique (indépendant).—L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30 de la Fabrique.

Le Quotidien, journal politique, (conservateur), Lévis.—Mercier & Cie., éditeurs-propriétaires, 17-23 Côte du Passage, Lévis.

The Chronicle, journal conservateur, (indépendant).—Trevor Foote, printer and proprietor, 115 Mountain Hill

The Daily Telegraph, journal politique, (indépendant).—F. Carrel, editor and proprietor, 21-23 Buade.

The Mercury—Geo. Stewart, editor and publisher, 20-22 Mountain Hill.

Weekly—Hebdomadaires

La Gazette Officielle de Québec—publiée par le gouvernement.

La Revue Médicale, Dr. P. P. Boulanger, éditeur-propriétaire, Lévis.

La Semaine Commerciale—Barthe & Thompson, éditeurs-propriétaires, St Antoine 9

La Semaine Religieuse—M. l'Abbé D. Gosselin, curé du Cap Santé, directeur, Grande Allée 180

Le Soleil—La Cie d'Imprimerie de Québec, propriétaire, de la Montagne 90-92.

La Vérité—J. P. Tardivel, éditeur propriétaire, chemin Ste Foye.

Le Journal des Campagnes—L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30 Fabrique.

The Budget—F. Carrel, editor and proprietor, 21-23 Buade

Bi-Monthly

L'Enseignement Primaire, journal d'éducation et d'instruction.—C.-J. Magnan rédacteur-propriétaire, 30 de la Fabrique.

Monthly

Educational Record—Dr J. M. Harper, editor, Box 405, Quebec; office: National School Building.

Le Courrier du Livre, Raoul Renault, propriétaire, Québec.

La Croix, J. Bégin, propriétaire, Québec.

Political

Club Cartier-Macdonald.—Président-honoraire: l'hon. E. J. Flynn; président, L. Omer Beaubien; vice-présidents: Adjudant Rivard et Alphonse Bernier; secrétaire: J. A. Lynch; trésorier: G. F. Gibsons.—Comité de régie: J. E. Prinee, Dr W.-A. Verge, Honoré Chassé, Félix Gourdeau.

Club Mercier.—Patron: Sir Wilfrid Laurier, premier ministre du Canada. Président honoraire: Honorable F. G. Marchand, premier ministre de la province. Vice-présidents honoraires: Honorable Jos. Shebyn, député de St-Roch, honorable S. N. Parent, maire de Québec. Président: M. J. A. Lane, avocat. Vice-présidents: MM. J. A. Langlais, Dr Albert Jobin et François Lortie. Secrétaire: Assistant-secrétaire: M. Ed N. Blais. Trésorier: M. François Mathieu. Assistant-trésorier: M. J. B. Morissette. Secrétaire-correspondant: M. Jos. Beauchamp.

Quebec Liberal Club.—Sir W. Laurier, Patron; Hon. F. G. Marchand, Vice-Patron; Hon. E. Turner, Pres. Honoraire; Thos. Davidson, President; R. Larue, 1st Vice-President; A. J. Messervey, 2nd Vice-President; Thos. H. Lemieux, Treasurer; L. A. Bergevin et W. H. Davidson, Secretaries.

Public Companies

American Express Co., (Mountain Hill 104)—James L. Fargo, President, New-York; H. S. Julier, General Manager; Art. Vallerand, Agent.

Canadian Electric Light Co.—R. Wilson Smith, President; John Breakey, Vice President.—Directors: Honble. L. P. Pelletier, H. M. Price, James King, Gaspard LeMoine, Honble. E. J. Price.—Secretary, A. Laurie.—Office: 7, St. Antoine street, Quebec.

Canadian Express Co., (Mountain Hill 107)—W. Hays, President; J. Bryce, manager, Montreal; W. C. Scott, agent in Quebec.

Canadian Government Railway System.—Dalhousie 38 —*General officers resident at Montreal, P. Q.*: A. H. Harris, General Traffic Manager; J. B. Lambkink, District Passenger Agent; I. Hardwell, Division Freight Agent.—*General Officers resident at Moncton, N. B.*: D. Pottinger, General Manager; W. B. Mackenzie, Chief Engineer; Thomas William, Treasurer and chief accountant; F. R. F. Brown, Mechanical Superintendent; J. J. Wallace, General Freight Agent; Jno. M. Lyons, General Passenger Agent; C. R. Palmer, General Storekeeper.

In charge of Districts: Jas. E. Price, Truro, N. S., Superintendent, Halifax and St. John, N. B. District; Wm. Rennels, Campbellton, N. B., Superintendent Moncton and Ste. Flavie District; A. Ouellette, Rivière-du-Loup, P. Q., Superintendent Ste Flavie and Montreal District; Y. C. Campbell, New Glasgow, N. S., Superintendent Sydney and Oxford District.

General officers resident at Charlottetown, P. E. I.: G. A. Sharp, Superintendent, P. E. I. Division; W. T. Huggan, Accountant, P. E. I. Division.

Quebec office: D. R. McDonald, City Passenger Agent; S. Nestor, Clerk.

Canadian Pacific Railway — Sir William Van Horne, K. C. M. G., President; T. G. Shaughnessy, Vice-President; G. M. Bosworth, Freight Traffic Manager;

D. McNicoll, Passenger Traffic Manager; C. E. E. Ussher, General Passenger Agent; Thos. Tait, General Manager; W. Sutherland Taylor, Treasurer; C. Drinkwater, Secretary.

Eastern and Ontario Divisions: C. W. Spencer, Gen. Supt., east division; W. B. Bulling, General Freight Agent, Montreal.

Officers in Quebec: W. C. Hall, Asst. Supt.; George Duncan, City Passenger Agent; V. A. Hosking, Freight Agent.

Canadian Pacific Railway Company's Telegraph, (St Peter 87) — W. C. Van Horne, President; C. R. Hosmer, Manager Telegraph; F. J. Mahon, Local Manager.—*Branch offices*: Immigration building (Louise Embankment), C. P. R. Station, 318 St Joseph, Chateau Frontenac, Parliament Building, and City Ticket Office, opposite Post Office.

Compagnie Ostréicole de Québec Hon. Jean Blanchet, président; L. X. Robitaille, vice-président; N. Lavoie, trésorier; Paul de Cazes, R. Daly, directeurs; Victor Vannier, secrétaire-gérant. — Assemblée annuelle, 2e mercredi de juin.

Credit Foncier Franco-Canadien, (Côte de la Montagne 74)—M. Chevalier, directeur; Isidore N. Belleau, avocat; J. E. Richard, inspecteur; J. E. Chabot, notaire.

Dominion Express Co., (St Peter 87) — *Quebec division*: G. A. Kirkpatrick, President; J. Cassils, Secret.-Treasurer.—Directors: R. Thibaudau, Chs. Cassils, Peter Mitchell; W. S. Stout, General Manager; S. T. Stewart, Montreal, Superintendent; C. Bowen, G. E. Whitney, Route Agents; J. D. Kippan, City Agents; E. H. Dawe, Clerk.—*Branch offices*: W. Brunet & Co., Can. Pac. Ry Ticket office, opposite Post Office.

Gas Company — Robert H. Smith, Chairman; A. F. Hunt, Treasurer; D. H. Geggie, Secretary and Manager; John Shaw and R. C. Patton, Auditors.—Directors: W. Herring, E. Jones, T. H. Norris, D. H. Geggie and Vesey Boswell.

Grand Trunk Railway — *General Offices at Montreal*: —*Executive Department*: —Sir C. Rivers Wilson, president, London, Eng.; Joseph Price, Vice-president, London, Eng.; Chs. M. Hays, General Manager, Montreal; W. Wainwright, General Assistant, Montreal; Walter Lindley, Secretary, London, Eng.

Legal Department: —A. E. Beckett, Acting Solicitor, Montreal.

Operating Department: —Charles M. Hays, General Manager, Montreal.

Traffic: —Georges B. Reeve, General Traffic Manager, Montreal.—*Freight*: John W. Loud, General Freight Agent, Montreal.—*Passenger*: W. E. Davis, General Passenger and Ticket Agent, Montreal.

Transportation: F. H. McGuigan, General Superintendent, Montreal.

Quebec offices: J. Matthews, Agent; A. Colomb, Chief Clerk; John Newton, Cashier; Art. Larue, checker; W. Judd, D. Byrnes, Freight Checkers; J. Donnelly, policeman.—City ticket offices: opposite St Louis Hotel and Du Fort street.

Great Northern Railway.—(Office: 160 St André street.) Hon. P. Garneau, President; Hon. J. Sharples, Vice-President; J. G. Scott, General Manager and Secretary.

Great North Western Telegraph Co., (Main office, St. Peter 83-85)—H. P. Dwight, President and general manager; G. D. Perry, Secretary; A. Cox, Treasurer; E. Pope, Superintendent and Manager; A. Robertson, Solicitor.—*Branch offices:* Chateau Frontenac, Q. C. R. Ticket Office, St. Louis 28, St. Joseph 135, St. Valier 723, St. Sauveur, Parliament House, Quebec and Lake St John Railway Station, G.T.R. Ticket Office, Du Fort street; I. C. B. office, Dalhousie street, Q. M. & C. R. station, and Victoria Hotel and Post Office, St. John street.

La Compagnie de Brasserie de Beauport—Directeurs: Frs. Parent, président; J. E. Bédard, Jules Tessier, J. P. Lavery, P. Landry.—N. E. Rousseau, secrétaire-gérant.—Bureaux: 44½ St Joseph.

La Compagnie de Navigation du Richelieu et Ontario.—L. J. Forget, président; W. Wainwright, vice-président. Directeurs: R. Forget, Col. F. W. Handshaw, H. McKenzie, Jos. Lewis, James Swift, C. O. Paradis, E. B. Garneau, W. Hanson, M. Osborn.—C. F. Geldersleeve, gérant-général.—Montréal.—Quebec: L. H. Myrand, agent pour la ligne de Montréal et celle du Saguenay.

La Compagnie d'Exposition de Québec, (Bureaux: 275 rue St. Paul). Hon. Ph. Landry, président; C. E. Dubord, vice-président; P. T. Legaré, secrétaire-trésorier; J. E. Boily, assés-sec.-trésorier.—Directeurs: Nap. Drouin, P. A. Lamonde, J. A. Verret, C. E. Roy, Henri Carrier, I. N. Belleau, J. B. Laliberté et J. H. Fortier. La date fixée pour l'Exposition de 1893 est du 12 au 21 septembre inclusivement.

La Compagnie du Pont de Québec—Directeurs: Hon. S. N. Parent, président; Hon. R. R. Dobell, R. Audette, vice-présidents; John Breakey, trésorier; H. M. Price, H. J. Beemer, V. Boswell, J. B. Laliberté, Gaspard Lemoine, N. Rioux, J. Art. Paquet.—Ulric Barthe, secrétaire.

Lotbinière & Megantic Ry Co.—(Union Bank Buildings, 56 St. Peter)—James King, President; Rémi Quirouet, Acting Secretary.

Montmorency Cotton Mfg Co (Ltd)—C. R. Whitehead, President and Managing, Director; H. M. Price, Vice-President.—Directors: Thos Pringle, John T. Ross, L. G. Craig.

Quebec Central Railway—Frank Grundy, General Manager; J. H. Walsh, General Freight and Passenger Agent; A. Steele, Superintendent. R. M. Stocking, City and District Passenger Agent; F. Castonguay, Business Canvasser.

Quebec Cold Storage and Warehouse Company.—(Commissioners Wharf).—Hon. R. R. Dobell, President, Victor Chateaufort, Vice-President.—Di-

rectors: Hon. John Sharples, J. T. Ross, T. H. Dunn, Vesey Boswell, William Shaw.—Arthur M. Crofton, Secretary.

Quebec District Railway—Andrew Thomson, President; E. W. Methot, Vice-President; J. R. H. White, Secretary-Treasurer; Edward A. Evans, General Manager.—Directors: Harold Kennedy, Hon. Judge Chauveau, E. E. Webb, Wm Shaw, J. Breakey.

Quebec Fire Assurance Co., (St Peter 81)—Edwin Jones, President; Hon. P. Garneau, Vice-President; W. R. Dean, Treasurer; W. W. Welch, Secretary; C. Langlois, Inspector; H. B. Bignell, Accountant; Jos. Boisvert, Gilbert Henderson, Clerks; S. Mitchell, Clerk and Messenger.—Directors: W. R. Dean, A. F. Hunt, Hon. C. A. P. Pelletier, R. Brodie and William Simons.—General meeting in 3rd Monday of February.

Quebec & Lake St John Railway Co.—(Office 160 St André street).—Frank Ross, President; Gasp. Lemoine, 1st Vice-President; T. A. Piddington, 2nd Vice-President; Hon. P. Garneau, Gavin Moir, E. Beaudet, Edwin Hanson, The Mayor of Quebec, Frank W. Ross, John T. Ross, Jules Tessier, M. P. P., Hon Judge J. A. Gagné, Directors; J. G. Scott, Secretary and Manager; Alex. Hardy, Gener. Freight and Passenger Agent; S. S. Oliver, Accountant; H. J. Jackson, Pay-Master.

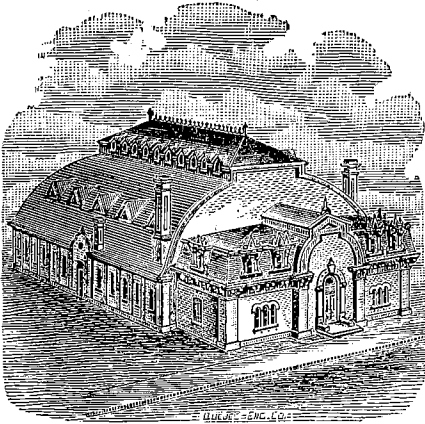
Quebec & Levis Ferry Co. (Dalhousie 24-26)—E. Jones, President; D. C. Thomson, Geo. T. Davie, Jas. Patton, Jr, F. Samson, W. Simons and Philippe Huot, Directors; J. Patton, jr., Manager.—W. McMillan, Engineer.—General meeting: 3rd Tuesday of May.

Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway Co.—H. J. Beemer, President; Frank Ross, Vice-President; E. F. Wurtele, Secretary-Treasurer.—Directors: H. J. Beemer, P. P. Hall, H. G. Beemer, John T. Ross, Gavin Moir, T. A. Piddington, Frank Ross.

Quebec Poultry and Pet Stock Association.—His Honor the Lieutenant - Governor, Patron; Hon. F. W. Andrews, Honorary President; His Worship the Mayor of Quebec and V. Chateaufort, Hon. Vice - Presidents; Wm. Lee President; T. A. Postou and C. E. Levey, Vice-Presidents; R. Campbell, Secretary-Treasurer.—Committee: Dr. J. Laurie, James Geggie, W. H. Elliot, T. Gale, C. J. Knight.

Quebec Steamship Co. (Limited)—Honble. P. Garneau, President; D. C. Thomson, Vice-President.—*Directors:* Hon. E. J. Price, J. C. Thomson, Geo. T. Davie, A. F. Hunt, W. Simons, of Quebec, E. H. Botterell and M. N. de Lisle, of Montreal.—Art. Ahern, Secretary; J. L. Welch, Accountant.

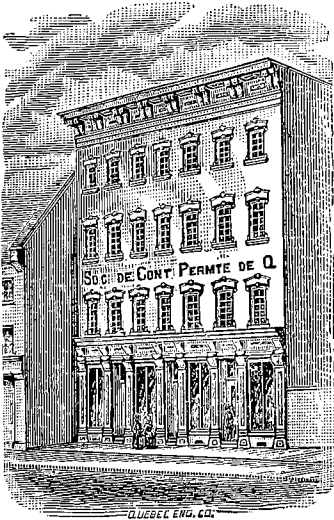
Quebec Street Railway Co.—G. G. Lemoine, President;—Vice-President; J. C. Thomson, D. C. Thomson, F. Tessier, E. H. Taylor and W. Lemesurier.—F. T. Boomer, Manager.—General annual meeting, 1st Tuesday in February.



Quebec Skating Rink.—A. F. Hunt, President; M. Joseph, Vice-President; R. Campbell, Secretary - Treasurer. — Directors: F. Holloway, D. H. Geggie, G. R. White, J. H. Holt, A. Laurie.

Quebec Warehouse Co.—F. Billingsley, President and managing director. Directors: H. M. Price, T. H. Dunn, A. Rhodes, J. T. Burstall.—Office: John Burstall & Co., Quebec.

Riverside Manufacturing Co. — (Montmorency)—Thos. Pringle, President; H. M. Price, Vice-President; C. R. Whitehead, Managing Director; Alexander Pringle, L. G. Craig, Directors.



Société de Construction Permanente de Québec. — (St Jean 23)—*Directeurs*: A. Gaboury, président; V. W. Larue, vice-président; J. D. Brousseau, P. Vallière, G. Lemoine, W. Méthot, J. E. Boily.—G. Gourdeau, secrétaire; A. Côté,

trésorier; Raoul Rinfret, commis. — A. Robitaille et Hamel & Tessier, solliciteurs; J. A. Charlebois et L. Leclerc, notaires; J. Garneau, inspecteur.—Assemblée générale: dernier lundi de mai.

Société de Prêts et Placements de Québec.—(St. Pierre 75, Bâtisse de

la Banque Nationale).—E. Lacroix, président; Ls. J. Demers, vice-président; Guillaume Bouchard, Ls. Bilodeau, D. Arcand, S. Bussièrès, directeurs; Robert LaRoche, secrétaire-trésorier; F. F. Houde, assist.-secrétaire-trésorier; Malouin & Malouin et H. A. Turcotte, avocats; Alex. Gauvreau et E. J. Angers, notaires; Ph. J. Bazin, S. Picard, auditeurs.—Assemblée générale en février.

Société de Protection des Animaux.—(Voir *Society for the Prevention of cruelty to animals.*)

Society for the Prevention of cruelty to Animals.—John T. Ross,

President; John Hamilton, Treasurer; A. Robertson, Secretary.—Committee of management: Rev. Dr. Norman, Revd. A. T. Love, Hon. R. R. Dobell, Col. J. B. Forsyth, H. M. Price, E. J. Hale, Richard Turner, J. B. Laliberté, John Laird and Thomas Norris.—Hon. Counsel: J. Dunbar, Q. C. et A. Robertson.—Superintendent; John Doddridge, 77, côte Ste Geneviève.

The Bell Telephone Company of Canada.—C. F. Sise, President and

General Manager; Robt Mackay, Vice President; C. P. Sclater, Secretary-Treasurer; L. B. McFarlane, General Superintendent; H. A. Dauphin, Quebec District Manager.

The Louise Wharfage and Warehouse Co.—R. R. Dobell, President;

H. M. Price, Vice-President, and John G. Hearn, Director; A. Béchar, Secretary.—Office, No. 7, Saint Antoine street, Quebec.

The Montmorency Electric Power Co'y.—Formerly *The Quebec & Levis*

Electric Light Co'y, (Prince Edward street)—A. Thomson, President; H. T. Machin, Vice-President; Hon. E. J. Price, E. W. Méthot, J. Sharples, G. H. Thomson, T. H. Dunn, Directors; F. H. Badger, jr, General Manager; J. E. H. White, Secretary-Treasurer; A. P. Doddridge, Superintendent.

The Quickeure Co. (Limited).—

Capital \$100,000.00.—(128 St Peter street)—Edson Fitch, President; Edwin Pope, Vice-President; Directors: Harold Kennedy, John Theodore Ross, Dr Harrison D. Ross, John D. Gilmour, Henry Ievers, Manager; Jas. Piddington, Secretary.

Union Sardinière du St Laurent

—(Bureaux à Québec, St Paul 118-120; et à Saint André, comté de Kamouraska)—L. P. Chaloult, avocat, président; L. H. Blais, avocat, vice-président; L. P. Sirois, N. P., secrétaire; J. B. E. Letellier, négociant, directeur-gérant; L. P. Chaloult, L. H. Blais, Révd A. Letellier, Jos. Frémont, G. E. Tangway, directeurs.

Public Offices

Arbitres officiels.—John L. Brodie, N.-D. de Grâce, Montréal; Louis Zéphirin Gauthier, Québec.

Bureau du Revenu de la Province, district de Québec (Cook 2) —Dr J. E. Fortier, percepteur; J. O. Goulet, député; Geo. Talbot et F. X. Carrier, commis.

Commissaires des chemins à barrières—(Rive Sud).—J. Boutin Bourassa, St Romuald; Louis Blais, St Henri; Théotime Létourneau, St Joseph de Lévis.

Crown Timber Dues Office, (Sault-au-Matlot 11).—Byron Nicholson, Collector for the Province of Ontario.

Cullers' Office (Sault-au-Matlot 11).—James Patton, Supervisor; Thomas Harney, Book-keeper and Cashier; Francis Gallagher, W. F. Whelan, George Bellerive, J. M. Croteau, Specification Clerks; James O'Neil, Engineer.

Custom House—(See *addenda*.)

Examiner of Masters and Mates—William Seaton, Parliament Building.

Examinateur des inspecteurs des chaudières, moteurs et conduits à vapeurs —Frs Gendron, Sorel; F. X. Drolet, Québec; Alexandre Bonnin, Montréal.

Government Cartridge Factory —Capt. F. M. Gaudet, R. C. A., Superintendent; A. J. Duchesnay, Accountant; A. Dupré, Clerk; Ant. de L. Panet, manager shell foundry; W. T. Davies and F. Hallée, Foremen.

Immigration—*Dominion Government Immigration Offices*, (101 Champlain str. and Louise Embankment, Québec; and Grand Trunk Railway Steamship Landing South, Québec).—P. Doyle, Agent; L. Stein, Chief Clerk; J. P. Stafford, T. Lamontagne, Clerks; W. Anderson, Interpreter: Sosthène Morissette, Messenger.

QUARANTAINE—GROSSE ISLE

F. Montzambert, M. D., Edin., Medical Superintendent; F. W. Church, M. D., Assistant; Dr. Côté, Hospital Steward; ———, Norwegian Interpreter; W. Brantigan, German Interpreter.

Province of Quebec has offices at Louise Embankment, Québec, and at G. T. R., South Québec.—G. Lebel, agent.

Inland Revenue Office.—J. M. Le Moine, District Inspector; Geo. LaRue, Collector; J. H. Cahill, Deputy Collector; J. J. Coleman, J. Rouleau, J. LeMoine, O. Bourget, L. Lépine, O. Fahey, J. Sexton, A. Larue, Jos. Bourassa, P. Timmons, E. Dugan, F. X. Traversy, J. Bte. Beaulieu.

Inspecteurs des édifices publics.—Jos. Lessard, Montréal, Inspecteur pour les districts judiciaires de Montréal, Ottawa, Pontiac, Terrebonne, Joliette, St-Hyacinthe, Beauharnois et Richelieu.—C. T. Côté, Québec, Inspecteur pour les districts

de Québec, Trois-Rivières, Beauce, Kamouraska, Chicoutimi, Saguenay, Gaspé, Dr C. N. Stevenson, Coaticook, Inspecteur pour les districts de Saint-François, Bedford et Arthabaska.

Inspecteurs des établissements industriels :

DIVISION DE MONTREAL: Comprenant les districts judiciaires de Montréal, Ottawa, Pontiac, Terrebonne, Joliette, St-Hyacinthe, Beauharnois et Richelieu.—Jos. Lessard, président du bureau des inspecteurs; Ls. Guyon et James Mitchell, inspecteurs, Montréal.

DIVISION DES CANTONS DE L'EST: Comprenant les districts judiciaires de Bedford, St-François et Arthabaska.—Dr C. N. Stevenson, Coaticook, comté de Stanstead, inspecteur.

DIVISION DE QUEBEC: Comprenant les districts judiciaires de Québec, Trois-Rivières, Beauce, Kamouraska, Chicoutimi, Saguenay et Gaspé.—C. T. Côté, inspecteur, Limoilou, Québec.

Inspecteurs de chaudières à vapeur—(57 Vict., ch. 30).—E. O. Champagne, O. E. Granberg, W. Laurie, Chs. Allard, Ls. Arpin, A. York, Jos. Martineau, F. X. Lavigne, J. E. Huntingdon, R. Drouin, O. Guillemette, N. Piché, A. Toutant, L. Paquin, Wm. Leclaire, Montréal; E. F. Valiquette, St-Henri de Montréal; Hor. Denis, Mile End; Damasse Morin, Richard Marchand, Ste-Cunégonde de Montréal; Alfred Latour, Danville; E. D. Montgomery, Robert MacKay, Québec; M. Pontbriand, Jos. Emmanuel Beauchemin, Sorel; J. Samson, Lévis; N. A. Many, Lauzon; A. E. Atkins, F. W. Donaldson, Montréal et Toronto; Cornelius Granberg, Coaticooke; Napoléon Samson, Rivière-du-Loup, (en bas); James Kay, Aylmer.

Inspection de gaz et de lumière électrique, (19, Sault-au-Matlot) —Major N. LeVasseur, inspecteur.

Inspection des poids et mesure —Champlain 103 —G. N. Guay, inspecteur en chef; M. J. Kelley, F. X. Chabot, H. Pinhey, J. Bte Petit, A. Guay, assistants; A. Moreau, gardien et messenger.

La Corporation des Pilotes —F. X. Lamarre, président; Léon Labrecque, Ed. Larochelle, A. Bernier, Paul Paquet, jr, Paul Gobeil, directeurs; F. X. Dion, sec.-trésorier; Ph. Lamontagne, assistant-secrétaire.

Marine Department —(103 Champlain)—J. U. Gregory, Agent; L. A. Blanchet, Accountant and chief Clerk; Capt. G. D. O'Farrell, Light House Inspector; Alp. Hamel, Clerk; J. Samson, Inspector of Boilers; P. Brunelle, Inspector of hulls; H. J. McHugh, inspector of Signal service.

Médecin Hygiéniste pour les établissements industriels.—Dr Delphis Brochu.

Percepteurs du Revenu de la province de Québec

Arthabaska, T. Côté, Arthabaskaville. Beauce, Ed. Martinette, St Joseph. Beauharnois, A. McEachern, Ormstown. Bedford, L. A. Perkins, Mansonville.

Bonaventure, Zép. Marcotte, Nouvelle.
 Charlevoix, Jos. Morin, Baie St Paul.
 Chicoutimi, M. Claveau, Chicoutimi.
 Gaspé Centre, } W. Langlois, Douglstown
 Gaspé Est, }
 Gaspé O., N. Lévesque, Ste Annedes Monts.
 Iberville, P. Regnier, Iberville.
 Joliette, L. R. Désilets, Joliette.
 Kamouraska, T. M. T. LeBel, Kamouraska.
 Lac St. Jean, Israël Dumais, Roberval.
 Isles de la Madeleine, C. E. Giasson, Etang
 du Nord.
 Matane, J. A. Marquis, Matane.
 Montmagny, F. A. Lamarre, St Valier.
 Montreal, W. B. Lamb, Montreal.
 Ottawa-Est, Jas. Martin, Buckingham.
 Ottawa-Nord, C. St-Paul, Kagabagua.
 Ottawa-Ouest, T. W. Symmes, Hull.
 Pontiac-Est, R. McC. Ritchie, Bryson.
 Pontiac-Ouest, C. A. Dubé, Baie des Pères.
 Québec, J. E. Fortier, Québec.
 Richelieu, Pierre Tellier, Sorel.
 Rimouski, J. B. d'Anjou, Rimouski.
 Saguenay, J. H. Topping, Escoumains.
 St François, Morkill & Lefebvre, Sherbrooke.
 St Hyacinthe, Boivin & Beaudry, St Hyacin.
 Témiscouata, Geo. Lemieux, Fraserville.
 Terrebonne, F. Paquin, St. Eustache.
 Trois-Rivières, G. Lassalle, Trois-Rivières.

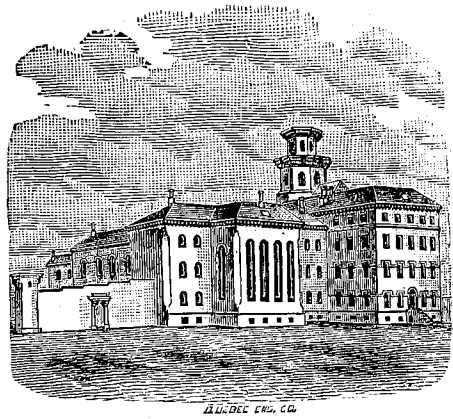
AVOCATS DU REVENU

District	Nom	Résidence
Arthabaska,	J. S. Doucet,	Arthabaskaville
Beauce,	Blaise Letellier,	St François
Beauharnois,	F.-X. Thibault,	Beauharnois
Bedford,	Chs. A. Nutting,	Waterloo
Bonaventure,	J. A. Blanchet,	New-Carlisle
Charlevoix,	J. S. Pinault,	Malbaie
Chicoutimi,	Ludger Alain,	Chicoutimi
Gaspé,	J. H. Labrie,	Percé
Iberville,	P. J. Doré,	St Jean
Joliette,	Noé Prudhomme,	Joliette
Kamouraska,	Camille Pouliot,	Fraserville
Lac St-Jean,	C. O. Labrecque,	Roberval
Matane,	Romuald Fiset,	Rimouski
Montmagay,	Cyrias Roy,	Montmagny
Montréal,	{ H. J. Cloran & } { J. A. Drouin, } Montréal	
Ottawa Est,	Aug. Mackay,	Papineauville
Ottawa Ouest,	A. X. Talbot,	Hull
Pontiac,		
Québec,	{ Jos. Turcotte & } { Ph. Corriveau, } Québec	
Richelieu,	T. Lacroix,	Sorel
Rimouski,	R. Fiset,	Rimouski
St François,	John Lessard,	Sherbrooke
St Hyacinthe,	J. B. Blanchet,	St Hyacinthe
Témiscouata,		
Terrebonne,	J. D. Leduc,	Ste Scholastique
Trois-Rivières,	L. F. Polette,	Trois-Rivières

Prévôts des incendies—Alf. Perry,
 Alexis Eudore Poirier, Montréal; Léon P.
 Vohl, Québec.

Quebec Observatory, (off Grande
 Allée)—Arthur Smith, superintendent.

Quebec Shipping Office, (Cham-
 plain, 103)—J. U. Gregory, Shipping Mas-
 ter; L. A. Blanchet, Deputy S. M.

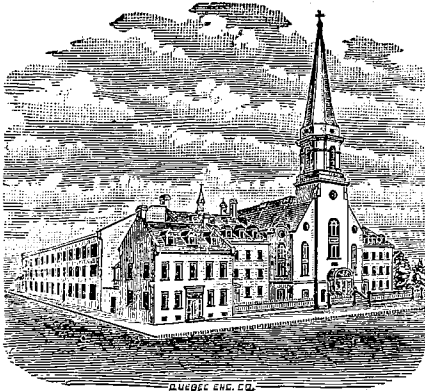


Quebec Gaol, (Grande Allée 311)—
 Nazaire Bernatchez, Gaoler; R. J. Modler,
 Asst.-Gaoler; A. Mulholland and Ignace
 Fortier, Turnkeys; Oscar Lessard, clerk;
 Hector Siméon and Edmour Hardy, Fire-
 men; Miss C. Bernatchez, Matron; Mrs. M.
 Philips, Assist. Matron.

Religious

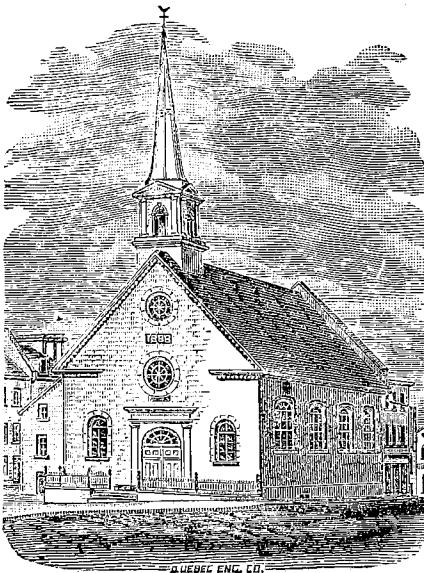


Eglises Catholiques. — (Heures des offices)—
 Basilique—Révérend F. X. Faguy, curé;
 révds H. Defoy, A. Faucher, vicaires—Mes-
 ses basses, de 5 à 8 heures; grand'messe à
 10 heures. Vêpres et salut à 7 heures.



Bon Pasteur—(Rue Lachevrotière, quartier Montcalm)—Rév. M. Bernier, aumônier; révd. H. R. Casgrain.—Messe à 6 heures, salut à 4 heures.

Chapelle de la Congrégation Notre-Dame, (Coin des rues d'Auteuil et Dauphine)—R.R. PP. E. Hamon, supérieur; L. Garceau, L. Héroux, Ph. Bellivau, V. Hudon, S. J.—Semaines: messes à 5½, 6 et 7 heures; dimanches et fêtes: messes à 5½ heures, 6¾ heures et 8 heures; à 5 heures sermon et salut.



Notre-Dame des Victoires, (Carré Notre-Dame, Basse-Ville)—Révd. H. DeFoy, chapelain.—Messes à 6.14 et 7 heures; salut à 5 heures, le Dimanche—Chemin de Croix, jeudi, à 7 heures.

Notre-Dame de la Garde, (Cap Blanc)—Révd. F.-X. Tessier dit Laplante, curé.—Messe à 9 heures; Vêpres et salut à 6 heures.

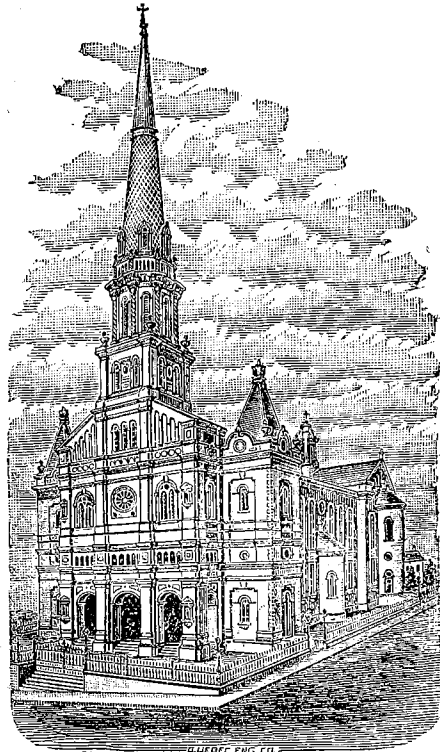
Chapelle des Sœurs Franciscaines Missionnaires de Marie.—(Grande Allée 180)—Révde Mère Marie Charité de Jésus, supérieure; révd L. H. Pâquet, aumônier.—Dimanche, messes à 7 et 8 heures; semaine, à 6½ hrs.; Salut tous les jours à 5 heures.

Congrégation de St Roch, (Coin des rues St Joseph et Caron)—Révd. Alfred Dionne, desservant. Messes du dimanche: messes des congréganistes à 6½ heures, grande messe à 10 heures. Vêpres à 2 heures; office des congréganistes: à 7 heures.

Hôpital-Général, (Pied du Boulevard Lange-lier)—Rév. C. E. Gagné, chapelain. Messe à 5¾; Vêpres à 2 heures.

Hôtel-Dieu, (Rue Charlevoix, quartier du Palais)—Rév. T. E. Beaulieu, chapelain. Messe à 6 heures; Vêpres et salut à 2½ heures.

Notre-Dame de Lourdes, (rue Hermine)—R.R. PP. Oblats.—Office à 6 heures pendant l'été et à 6¾ heures l'hiver, pour la congrégation des hommes, et à 7 heures pour celle des jeunes gens.—Tiers-Ordre de St. François, dimanche à 2 hrs p. m.



Saint Jean Baptiste, (rue Saint-Jean)—Révds Benj. Demers, curé; A. Taschereau, J. O. P. Godbout, A. Morissette et J. B. E. Martin, vicaires.—Messes basses la semaine (en été) à 5½, 6 et 7 heures; (en hiver) à 5½, 6 et 7 heures. Le dimanche (été et hiver) 5½, 6, 7 et 8 heures. Grand'messe à 10 heures, vêpres à 2 heures et archiconfrérie à 7 heures.

Sœurs de la Charité (rue Richelieu, vis-à-vis la rue d'Youville)—Révd A. Godbout, chapelain: Révd Joseph Lavoie, assistant-chapelain—Messe à 6¼ heures, salut à 5hrs.

St-Charles de Limoilou.—Rev. M. Albert Côté, curé.

St Patrick, (McMahon street, Palace ward)—R. R. P. Hemming, C. S. R., rector; M. R. Molony, F. C. Gutberlet, J. McCarthy, J. Woods, R. Boine, C. S. R.—Messes at 5½, 7 and 8—Children's Mass at 9 o'clock.—Sundays, 5½, 7, 8, 9 and 10½—Benediction at 7.30 P. M.

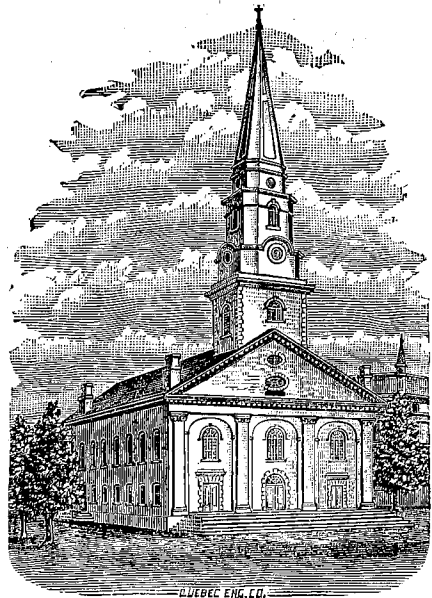


St Roch, (rue St Joseph)—Rév. Ant. Gauvreau, curé; Alfred Dionne, Phil. Roy, G. Rémillard, J. O. U. Brunet, J. Morin, Art. Lacasse et Ph. Côté, vicaires.—Messes basses à 5, 6, 7 et 8 heures. Grand'messe des enfants à 8.45 heures; Grand'messe à 10 heures; Vêpres et salut à 2 heures.

St Sauveur—R. R. P. P. M. Drouet, supérieur, curé; J. M. Royer, F. Grenier, Vict. Burtin, Fred. Guertin, Joseph Aldéric Désilets, Charles Boissonnault, A. Laganière, P. M. Féat, Odilon Chevrier, Art. Bernèche.—Messes basses à 5½, 6½, 7½ et 8½; Grand'messe à 9.30 heures; Catéchisme de persévérance à 1 heure; Vêpres à 2 heures et archiconfrérie à 6 ou 7 heures suivant la saison.—Réunion des Enfants de Marie à l'issue des vêpres, vers 3 heures P. M., tous les dimanches.—Réunion des Dames de la Ste Famille, le mercredi, à 2.30 heures tous les quinze jours.—Directeur des Dames de la Ste Famille, R. P. Ch. Boissonnault; 1ère assistante des Dames de la Ste Famille, Mme Cyrille Kirouac; 2e assistante, Mme Elzéar Pouliot; secrétaires, Mmes Arthur Drolet et Joseph Thivierge.—Directeur des Enfants de Marie, R. P. F. Guertin; Supérieure des Enfants de Marie, Mlle Adéline Matte; Assistantes, Miles Georgiana Fraser et Georgiana Lajeunesse; secrétaires, Miles Arthémise Devarennas et G. Giguère.

St Zéphirin de Stadacona.—Rév. L. P. Delisle, curé.

Ursulines—(rue Donnacona, quartier St Louis)—Révd L. Lindsay, chapelain. Messe à 6.10 heures.



Protestant—(Hours of Service.)

All Saints Chapel (Ch. of Eng.) *Cathedral yard*—(25 Garden street.)—9.30 A. M. and 5 P. M. Holy communion on Saints Days at 8 A. M. and Morning Prayer at 11 A. M.

Baptist Church—Pastor: J. Alexander—Services commences 11 a. m. and 7 p. m.; Sunday School at 3 p. m.; Prayer meeting, Wednesday, 8 p. m., Y. P. S. C. E., Friday, 8 p. m.—McMahon, near d'Auteuil.

Cathedral of the Holy Trinity, (Garden street.)—Very revd. R. W. Norman, M. A., D. C. L., D. D., Dean and Rector; rev. T. H. Lloyd, M. A., Assistant Minister.—Hours of Divine Service: Sundays: morning service at 11 o'clock, evening service at 7 o'clock.—Holy Communion: First and third Sundays in each month, after morning service; on all Sundays, at 8.00 a. m., on first Sunday in the month at 7 a. m. and on the great festivals.—Week days: service daily at 9.30 a. m. and 5 p. m., in All Saints Chapel or Cathedral. Holy Communion at 8 a. m. and Morning Prayer at 11 a. m., on Saint Days in the Cathedral or All Saints Chapel.

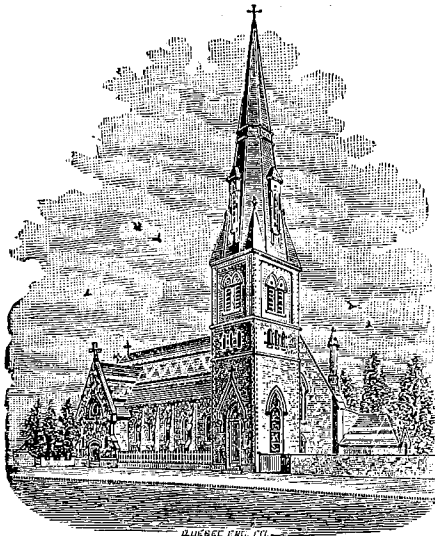
Chalmers, (Presbyterian Church).—Rev. D. Tait, B. A., Minister. Service commences 11 a. m. and 7 p. m.—Head of St. Ursule.

French Protestant Church, (Eglise Evangélique Française)—Rev. I. P. Bruneau. Services commences 10.30 a. m. and 7 p. m.—St. Jean 223.

Methodist Church.—Rev. Wm. Sparling. Services commences 11 a. m. and 7 p. m. Y. P. S. C. E., Monday at 8 o'clock p. m. Wednesday, 8 p. m. Sunday School and Bible Classes at 2.45 p. m.—St Stanislas, cor. Dauphine.

Salvation Army and Poor Men's Food and Shelter—(14-16 Palace street)—Public meetings: Sunday 7 and 11 a. m., 3 p. m. and 8 p. m. and (except Wednesday) every day 8 p. m.—Ensign Parker.

St Andrew's Church, (Presbyterian) (St Ann street)—Rev. A. T. Love, B. A. — Service commences 11 a. m. and 7 p. m. Sabbath Schools and Bible class at 2.45 o'clock.—Divine service, Wednesday evening at 8.—Young peoples meeting, Monday evening at 8 o'clock.—Ladies Aid Society on Thursday afternoon at 2.30 o'clock.



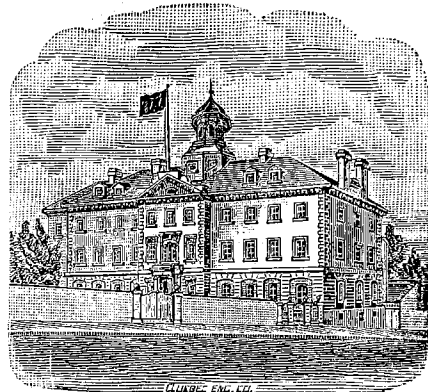
St. Matthew's Church (Ch. of Eng.)—Rev. L. W. Williams, M. A., (Oxon) Rector. Rev. F. G. Scott, Asst. priest.—Services commence, Sunday, 7.30 A. M. and 10.30 a. m., and 4 and 7 p. m. Daily, 7.30 a. m. (9.30 a. m. in winter) and 5 p. m. Holy days 7.30 a. m. and 10.30 a. m. and 5 p. m. Seats all free. Open daily from 7.30 a. m. till 5.30 p. m.

St. Michael's Church—(Ch. of England)—Sillery.—Rev. A. A. Von Iffland, rector. Service commences 11 a. m. and 4 p. m.—Sillery Heights, Cap Rouge Road.

St Paul's Church (Mariner's Ch. of Eng.)—Rev. E. A. Dunn, B. A.—Service commences 10.30 a. m.—Champlain 499.

St Peter's Church (Ch. of Eng.)—Rev. A. J. Balfour, M. A., Rector.—Service commences 8 and 10.30 a. m. Sunday school and Bible class, 2.30 p. m., evening service, 7 p. m.—St Valier 268.

Trinity Church (Church of England)—11-13, St Stanislas street).—Rev. E. J. Hethrington, rector ; Sunday services, 11 a. m., and 7 p. m. ; Sunday School and Bible class, 3 p. m. ; Wednesday evening Service, 8 p. m. All seats free.



Archiépiscopal, (Port Dauphin 2)—S. G. Mgr L. N. Bégin, archevêque de Québec; Mgr C. A. Marois, vicaire-général; Mgr H. Têtu, procureur et aumônier ; M. B. Ph. Garneau, secrétaire ; M. C. Arsenault, maître des cérémonies et assistant-secrétaire ; M. L. H. Paquet, chapelain des SS. Franciscaines.

Officialité de l'Archidiocèse de Québec.—Official: Mgr C. A. Marois, V. G.; assesseurs: Mgr B. Paquet, Mgr J. C. K. Lafamme, M. F. Faguy, M. L. A. Paquet; promoteur: Mgr H. Têtu; chancelier: M. P. Ph. Garneau; vice-chancelier: M. J. C. Arsenault.

Cathedral Church Hall—Built in 1890, on the rectory grounds, by the contributions of the guild and parishoners, and intended for the use of the Sunday school and for Parochial and Diocesan purposes. **Committee of Management:** The rector and Church Wardens of the cathedral, the officers of the ladies guild and two members of the congregation. Honorary Secretary Treasurer, F. C. Würtele; H. B. Judd, Janitor.

Commissaires pour l'érection civile des paroisses—*Diocèse de Chicoutimi:* O. Bossé, T. L. Cloutier, L. E. Beauchamp, M. D., Lucien Tremblay, Ls. Gonz. Belley, —secrétaire.

Diocèse de Montréal: Jean Adolphe Gravel, L. W. Sicotte, Henri P. Pepin, L. O. Héту, J.-Bte Lafleur.—H. Jeannotte, secrétaire.

Diocèse de Nicolet: Hercule Giroux, Th. St-Laurent, Alfred Papillon, Hyacinthe St-Germain, Oscar Rousseau.—C. B. Guillet, secrétaire.

Diocèse d'Ottawa: L. M. Coutlée, Hector Chauvin, H. Noé Raby, Eustache Carrière —Arthur Labelle.

Diocèse de Québec: P. E. Smith, Cyprien Labrègue, L. P. Sirois, Hon. V. W. Larue, Marcel Chabot, L. T.—Narcisse Hamel, secrétaire.

Diocèse de Rimouski: J. V. Gagnon, A. P. Legendre, J. A. Martin, S. Côté, L. N. Asselin.—Alf. Martin, secrétaire.

Diocèse de Sherbrooke: J. A. Archambault, Ls Dupuy, Frs Coderre, T. Lemaire.—Chs. O. Genest, A. Archambault, secrétaire.

Diocèse de St Hyacinthe: E. St-Jacques, Jos. Nault, P. B. de La Bruère, J. C. Désautels, Eug. Turcotte.—J. O. Guertin, secrétaire.

Diocèse des Trois Rivières : Sévère Dumoulin, Désiré Edouard Frigon, L. U. A. Genest, Jos. E. Héту, N. Lefebvre Denoncourt.—P. O. Guillet, secrétaire.

Diocèse de Valleyfield : J. H. Sullivan, Z. Boyer, N. P., A. D. Danis, S. Fortier, J. A. Trottier.—R. S. Joron, secrétaire.

Congrégation de Notre - Dame, Haute-Ville—R. P. E. Hamon, S. J., directeur; C. E. Gauvin, préfet; Ph. Boulet, 1er assistant; Juge Routhier, 2e assistant; A. Gagnon, secrétaire; Ferd. de Varennes, trésorier.

Congrégation des Jeunes Gens—(Chapelle de Notre-Dame, Haute-Ville).—R. P. L. Garceau, S. J., directeur; E. Gagnon, préfet; C. Lemay, 1er assistant; Frs. Boutin, 2e assistant; M. Brunelle, secrétaire et trésorier.

Congrégation des Hommes—(St. Sauveur)—R. P. Chevrier, O. M. I., directeur; Amédée Ferland, préfet; Théodule Huot, 1er assistant; Ulric Trépanier, 2e assistant; L. V. Bolduc, secrétaire; Charles Lapointe, maître des approubanistes; Jos. Thérien, trésorier.

Congrégation des Jeunes Gens—R. P. A. Bernèche, O. M. I., directeur; Jos. Cantin, préfet; Eugène Paquet, 1er assistant; Geo. Lachance, 2e assistant; Moïse Gagnon, secrétaire et maître des approubanistes.

Congrégation St Roch—R. P. Ph. Belliveau, S. J., directeur; Joseph Gagnon, préfet; Art. Drolet, 1er assistant; L. Laliberté, 2e assistant; L. Leclerc, secrétaire; Victor Laberge, asst.-secrétaire; Villebon Garant, trésorier; Joseph Lacroix, assist.-trésorier; F. X. Onés. Pouliot, maître des approubanistes.

Diocesan Church Society—His Excellency the Governor General, patron; the Right Reverend the Lord Bishop of Quebec, President; Rev. A. J. Balfour, Secretary; Edwin Pope, Treasurer; Rev. Canon

vonIffland, Secretary, and J. Hamilton, Hon. Treasurer of Diocesan Board; Dr. J. Dunbar, Q. C., G. Lamson, R. Campbell, Honorary Counsel; G. R. White, F. Holloway, J. R. H. White, Russell Hale, J. Winfield, G. Allen Jones, W. Tottfield, C. W. Walcott, Auditors.

Evangelical Alliance—Reverend Wm. Sparling, President; all the protestant, clergymen of the city, members of the society, Vice-Presidents: Revd E. J. Stobo, Secretary; P. Johnson, Treasurer.

St Patrick Cemetery, (St Louis road)—administered by revd. fathers of St. Patrick's Church for the english speaking catholics.

St Patrick Church Trustees—Hon. J. Sharples, F. Carbray, M. P. P., D. D. O'Meara, Ed. Foley and L. J. Guilmartin.

Synod of the Diocese of Quebec—The Lord Bishop of Quebec, President; Rev. Canon A. A. Von Iffland, M. A., Clerical Secretary; Rev. A. J. Balfour, M. A., Assist.-Treas. Secr'y.; G. Lamson, Jno. Hamilton, Assistants Secretary; Geo. R. White, Treasurer; G. E. A. Jones, Assist.-Treasurer.

The Hebrew Congregation—164 Grant Street—M. Fickler, Chairman; Jacob Lax, 1st Gabu; Abraham Fish, 2nd Gabu; Nathan Fickler, Secretary; L. Klemberg, Treasurer.—Trustees: J. Kaufman and L. Lezarovitz.

Tiers-Ordre de St François—(St Sauveur)—R. P. O. J. Chevrier, directeur; Laurent Laliberté, supérieur des Frères; J. N. St. Pierre, assistant; L. N. Bolduc, secrétaire; Prosper Gravel, maître des novices; Jos. Trudelle, trésorier; Dame Frs. Kirouac, supérieure des Sœurs; Dame Laurent Laliberté, assistante sup.; Dame Jos. Trudelle, secrétaire; Dame Jacques Morin, maitresse des novices; Dame Jos. Clapin, trésorière.

Townsend's Superior Coffee Helper

Very good for...

*Dyspepsia,
Constipation,
Indigestion,
Nervousness,
Weak persons and
Young Children.*

If you are affected with any of these troubles, use....

Très bon pour...

*La Dyspepsie,
La Constipation,
L'indigestion,
Les personnes nerveu-
ses,
Les petits enfants.*

Si vous êtes affligés par quelques unes de ces maladies, faites usage du....

TOWNSEND'S SUPERIOR COFFEE HELPER

Recommended by Physicians, Communities, etc., etc.

You will find it everywhere at twenty-seven cents the large package.

Recommandé par les médecins, les communautés, etc.

Vous le trouverez partout à vingt-sept cents le gros paquet.

TOWNSEND'S SUPERIOR COFFEE HELPER

Manufactured by.....

Manufacturé par.....

W. H. HERMAN & Co.,

NAPOLEON, OHIO. TOLEDO, OHIO. ST. LOUIS, MO.

And sold at...

Et vendu par...

Superior Coffee Helper Store,

Ask for samples and circulars.

99, D'AIGUILLON,
QUEBEC
CANADA.

Demandez pour échantillons et circulaires

L'INDICATEUR DU COMMERCE

PAR ORDRE ALPHABETIQUE DE PROFESSIONS

BUSINESS INDICATOR

Accountants—COMPTABLES PUBLICS

Burroughs G. H., Dalhousie 46
Lefavre & Taschereau, du Porche 14
Paradis & Jobin, Dalhousie 44

Advocates—AVOCATS.

Aubert Ignace, St Pierre 4
Beaubien L. Omer, St Pierre 98
Bernier A., St Pierre 98
Bouffard Edouard, St Pierre 84
Burroughs Louis F., Dalhousie 46
Campbell Robert P. W., St Pierre 61
Cantin Pierre, St Pierre 61
Caron, Pentland & Stuart, St Pierre 56
Carrier & Cimon, St Pierre 101
Cook W. & A. H., St Pierre 61
Darveau Chs., Côte de la Montagne 105
et Côte du Passage, Lévis
Deguise Charles, St Pierre 98
Demers Louis G., St Pierre 51
Dionne C. E. L., Dalhousie 46
Dionne J. Adolphe, Dalhousie 56
Drouin, Pelletier & Fiset, St Pierre 125
Dunbar James, des Carrières 2
Dunbar J. Secretan, des Carrières 2
Fitzpatrick, Taschereau & Roy, St Pierre
119
Flynn E. J., St Pierre 56
Frémont & Bell, St Pierre 118
Gagnon Joseph A. M., du Porche 14
Gelly Emile, Côte de la Montagne 105
Gibson G. F., St Peter 61
Hamel, Tessier & Tessier, Côte de la
Montagne 116
Jolicœur Ph. J., du Porche 14
Joly de Lotbinière, sir H. Gust., Buade 15
Joly de Lotbinière, Edm. G., Buade 15
Jones G. E. Allen, St Peter 118
Lane J. A., St Pierre 88
Langlois Charles B., St Pierre 119
Langlois P. W., St Pierre 119
Languedoc William C., St Pierre 125
Malouin, Bédard & Dechêne, St Louis 23
Miller & Dorion, St Pierre 4
Montambault, Langelier & Vachon, St
Louis 23
Morin Louis D., du Porche 14
Oliver Theophilus H., St Peter 83
Ollivier Nazaire N., St Pierre 51

Parent & Lefebvre, St Pierre 95
Pelletier & Chouinard, Hôtel de Ville
Pinault L. F., Donnacona 12
Pouliot Alphonse, Donnacona 10
Prince E. J., St Pierre 98
Robertson Alexander, St Peter 83
Robitaille & Roy, des Jardins 51
Rochette J. A., Donnacona 8
Taschereau, Lavery & Rivard, St Pierre 75
Tousignant J. Ovide, Ste Anne 26
Turcotte H. Adjutor, St Pierre 92
Turcotte Joseph, St Joseph 11
Turgeon & Lachance, St Pierre 12

Asphalt Side Walks—TROTTIERS EN ASPHALTE

Barbeau N., du Pont 36

Advocates library

Montambault D. J., treasurer, St Louis 12

Aerated waters—BOISSONS GAZEUSES— (Fabricants de)

Crawford Andrew, jr., Carleton 2
Dignard P. & Cie, St Valier 218-224
Timmons M. & Son, Côte d'Abraham 92

AGENTS

ADVERTISING—D'ANNONCES

Bou langer T. L., de la Fabrique 30

GENERAL—GÉNÉRAUX

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
Hunt Weston & Son, St Antoine 20
Marcotte I. & Cie, Dalhousie 63
Winfield Joseph, St James 9

INSURANCE — ASSURANCE — (See Insurance
Company and agents)

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Bedard J. B. & Frères, St Pierre 44-46
Marcotte A., St Joseph 72
Marcotte I. & Cie, Dalhousie 63
Montreuil P. J., Côte du Passage 85, Lévis

MARINE AND SHIP—MARINE ET NAVIRE

Gagnon Ant., St Paul 100
Lessard Louis, St Paul 82-86

MERCANTILE

Bradstreet, Dalhousie 46
Dun R. G. & Co., St Pierre 101

MINING—ASSOCIATION MINIÈRE

Bossé H. C. & Cie, St James 20
Carbray, Routh & Co, St Pierre 114

NEWSPAPERS—JOURNAUX

Béland Eleusipe, St Jean 276
Langlois Antoine, Côte de la Montagne
32-34

Vaillancourt Charles, St Joseph 76½

TICKET AGENTS—AGENTS DE BILLETS

Duncan George, Buade 14
Ryder J. W., du Fort 5
Stocking Robert M., St Louis 32

REAL ESTATE—IMMEUBLES—(See notaries)

Burroughs G. H., Dalhousie 46

STEAMSHIPS—NAVIRES

Allans, Rae & Co, Champlain 169
Carbray, Routh & Co, St Pierre 114
Macpherson Wm M., Dalhousie 83
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 77

Agricultural implements—INSTRUMENTS AGRICOLES

Frost & Wood, Wm A. Ross, agent, St Paul 78
Légaré P. T., St Paul 273-275

Aluminium

Young H. & J., du Pont 111-115

Architects—ARCHITECTES

Charest Elz., Richelieu 56
Ouellet David, St Jean 117
Ouellet Jos. P., St Jean 26
Peachy & Dussault, St Jean 494
Raymond Thomas, Caron 45
Staveley H., St Pierre 92
St-Michel G., St Joachim 99
Talbot Eugène M., St Joseph 56
Tanguay & Vallée, Côte d'Abraham 2
Trudel T. A., Château Richer
Vallerand L. P., Ferland 21

Artists—ARTISTES

Morency Louis, St Jean 171

Asbestos

(STOVE LIGHTERS—ALLUMEURS)

Asylums and Hospitals—ASILES ET HOPITAUX—(See page 45.)**Auctioneers**—COMMISSAIRES-PRISEURS—(encanteurs)

Deschênes Louis, St Jean 60-62
Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
Jacques & Cie, St Joseph 264½
Lemieux, Gale & Cie, St Stanislas 27
Maxham A. J. & Co., St Pierre 130

Average adjuster—DISPACHEUR

Auger & Campbell, St Pierre 61

Bailiff—HUISSIER

Grenier George R., du Pont 106

Bakers—BOULANGERS

BREAD AND BISCUIT—PAIN ET BISCUITS
Hethrington Thomas, St John 364-366
McCorkell Ernest, St John 198

BREAD—PAIN

Bourbeau Jacques, Fleurie 185
Childs W. H. & Fils, St Valier 340
Falardeau Jacques, de la Couronne 116
Falardeau Pierre, Caron 46-48

Banks—BANQUES—(See page 86)**Barbers**—BARBIERS

Bouchard J. Ernest, Sous-le-Fort 32
DesPlats A. C. Homère, St Jean 429
Lapointe J. A., St Jean 264

Bateau owners—PROPRIÉTAIRES DE BATEAUX

Thom John S., St James 46

Beds and mattresses—LITS ET MATELATS—(Manuf.)

Perry James, St Paul 323
Rickaby David S., St John 337-339
Vallière Georges, St Joseph 312
Vallière Philippe, St Valier 152

Beer bottlers—EMBOUTEILLEURS DE BIÈRE

Beauport Brewing Co., St Joseph 44½
Boswell Bros, St Valier 96
Amyot & Gauvin, coin Arago, Sauvageau & Colbert
Côté Joseph, St Gabriel 39
Crawford A. & Co., St John 64
Dignard P. & Cie, St Valier 218-224
Montreuil P. J., St Paul 277 et Côte du Passage 85, Lévis
O'Donnell John, Ste Angèle 26
O'Regan C. J., Arsenal 3-5
Proteau & Carignan, St Paul 263

Bicycles

Légaré P. T., St Paul 273-275
Sampson Robert, St John 259-261
The Gendron Mfg. Co., Notre-Dame 1908-1910, Montréal
V. & B. Sporting Goods Store, St John 11

Bill poster—POSEUR D'AFFICHES**Blacksmiths**—FORGERONS (Contractors—Entrepreneurs)

Gingras J. N., Berthelot 29
Leclerc Barthélemi, Artillerie 132, coin Berthelot

Blinds, sashes and doors—JALOUSIES, CHASSIS ET PORTES (See also Carpenters)

Gignac J. H., de l'Eglise 146
Nesbitt E. T., St Roch corner Queen
Peters S., Grant 189
Peters Wm. J., Ramsay 45

Boarding houses—MAISONS DE PENSION

Lapierre Didace, St Pierre 20

Boiler Makers—FABRICANT DE BOUILLOIRES

Carrier, Lainé & Cie, Commerciale 96-102, Lévis ; agence à Québec, St Joseph 265

Bookbinders and paper rulers—RELIEURS ET REGLEURS

Lafrance Geo. A., Côte Lamontagne 109
Lemieux T., Garneau 34
Marcotte Ed., Côte de la Montagne 28
Rouleau Edouard, St Joseph 25
Walsh John E., St John 25

Booksellers and stationers—LIBRAIRES ET PAPETIERS

Chaperon & Garneau, de la Fabrique 6
Déry I. P., St Pierre 40
Evoy P. J., St John 107
Gauvin Etienne, St Joseph 235
Huot L. H., St Joseph 285½
Langlais J. A. & Fils, St Joseph 177 et St Pierre 36
Mercier & Cie, Côte du Passage 17-23, Lévis
Mulrooney W. J. & G., St Peter 59
Moore T. J., St John 148
Moore T. J. & Co, Mountain Hill 118
Pruneau & Kirouac, de la Fabrique 46 et St Joseph 116
Walsh John E., St John 25

Boots and shoes — machinery—OUTILLAGE POUR LA FABRICATION DES CHAUSSURES

Consigny N., St Joseph 304

Boots and shoes — Chaussures—MANUFACTURES

Berrouard François, St Valier 397-399
Boissonnault P. & Fils, Notre Dame des Anges 145
Boivin P. I. Fils & Cie, Notre-Dame 23½
Bresse Emile, Dorchester 47
Brodie James & Co., Mountain Hill 113
Campbell & Brodie, Mountain Hill 113
Canada Shoe Co., Ste Hélène 185
Clément & Samson, St Valier 945
Demers & Cie., St Valier 494
Dominion Shoe Co., de la Couronne 158
Griffith Henry, Ste Hélène 166-168
Jobin & Rochette, Colomb 35 et Dalhousie 38
Langlois J. S. & Cie, Charest 156
Marsh W. A. & Co., St Valier 466
Poirier Joseph, des Commissaires 168
Ritchie John, Ste Hélène 183
Rochette, Allaire & Cie, Arago 13-15
Roy Chs. E., St Valier 413-415
Victoria Shoe Factory, Ste Hélène 201

WHOLESALE AND RETAIL—GROS ET DÉTAIL

Bégin J. H., St Joseph 119
Bilodeau Ls, Sous-le-Fort 45-47
Blais & Rochette, St Joseph 270

RETAIL—DÉTAIL

Beaubien Louis, St Joseph 110
Boivin Alfred, Notre-Dame 27
Boivin P. I. Fils & Cie, Notre-Dame 23½
Campbell James, St Jean 239
Caron A. J., St Jean 53
Falardeau Ferdinand, Des Fossés 77-79
Gilbert Joseph, St Jean 318-320
Jacques William, Buade 2
Juneau F., St Jean 316
Langlais P. & Cie, St Joseph 199
Lavoie Bonaventure, Sous-le-Fort 44
Leonard Bros, St John 24
Magnan Joseph, St Jean 308-310
Maranda & Pagé, St Valier 738
Perrault L. Arthur, St Joseph 240
Veilleux T., St Joseph 98
Vincent J. G., St Jean 238

Botanical Physician—MÉDECIN

HERBORISTE

Racicot J. E. P., St Joseph 25

Boxes—BOITES—(Manuf.)

PAPER—PAPIER

Dominion Corset Mfg. Co., Arago 12-14
Picard A. G., St Valier 518-520
Quebec Paper Bag Co., Avenue Renaud 74

WOOD—BOIS

Chalifour Onés., Prince Edouard 126
Sissons Robert, St Valier 60

Brass finishers and founders—

FINISSEURS ET FONDEURS EN CUIVRE

Dobbin P., St John 119-121
Sampson Robert, St John 259-261
Walker John, snr, St John 74

Brewers—BRASSEURS

Amyot & Gauvin, Arago, Sauvageau & Colbert
Beauport Brewing Co., St Joseph 44½
Boswell & Bros, St Valier 96
Proteau & Carrignan, St Paul 263

Bricks—BRIQUES

DEALERS—MARCHANDS

Crawford W. H. & Co., Dalhousie 72
Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 77

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Bell W. & D., Little river Road

Brokers—COURTIERS

EXCHANGE—DE CHANGE

Arcand D., St Pierre 74
Darveau George & Cie, St Joseph 244
DeLille, Dion & Cie, St Pierre 45
Delisle J. A., St Pierre 67
Demers George, St Pierre 53
Dion N., St Joseph 269
MacNider J. & Co, St Peter 69
McGie D. & Son, St Peter 63

MINING—MINES

Bossé H. C. & Cie., St Jams 20

PRODUCE AND PROVISIONS—PRODUITS ET PROVISIONS

Tanguay Alfred, St Paul 50

Winfield Joseph, St James 9

SHIPS—NAVIRES

Carbray, Routh & Co, St Peter 114

Laird John, St Peter 113

Ross & Co, estate, St Peter 92

Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 77

STOCKS AND BONDS—ACTIONS ET OBLIGATIONS

Arcand D., St Pierre 74

DeLille, Dion et Cie, St Pierre 45

Demers George, St Pierre 53

Dion N., St Joseph 269

Tarr H. W. & Co., Dalhousie 75

Brooms and brushes — BALAIS ET BROSSES (Manuf.)

Bedard J. B. & Frère, St Pierre 44-46

Builders and Contractors — CONSTRUCTEURS ET ENTREPRENEURS—(See also Carpenters and Masons)

Archer J., snr, St Roch 105

Breton Paul, snr, St Olivier 167

Bussière Joseph & Cie, St Jean 516

Côté Edouard, d'Aiguillon 163

Cummings Alexander, du Trésor 5

De Courcy P., du Pont 22

DeVarennes Ferd., Ste Claire 36

Dorion Honoré, St Augustin 10

Dugal Achille, de la Reine 286

Jinchereau J.-Bte, Richardson 325

Lamonde P. A., St François 52

Larose Louis, jr., Plessis 24

Matte Edouard, Scott 5

Nesbitt E. T., cor. St Roch et de la Reine

Pampalon Thomas, Côte S-Geneviève 38

Peters S., Grant 189

Peters Wm J., Ramsay 45

Butchers—BOUCHERS

BEEF—BŒUF

Daly J. & J., Montcalm Mrkt 11-12-13-14

Delaney Thomas, Champlain Market Hall, stalls D. E. & F.

L'Hérault Joseph, marché St Pierre

Martin John, Montcalm Market Hall, stalls 9-10

Matte D., marché Berthelot, étaux 5-6

Paquet Joseph, Halle Montcalm, étal 28

Patry P., St Paul 407

Tozer & Co., Montcalm market Hall, stalls 15-16

PORK—LARD

Daly J. & J., Montcalm market, stalls 11-12-13-14

L'Hérault Joseph, marché St Pierre

Patry P., St Paul 407

Tozer & Co., Montcalm market Hall, stalls 15-16

Butter & Cheese—BEURRE ET FROMAGE

Poitras & Paradis, St André coin Dalhousie

Jacques Oct., Dalhousie coin Sous-le-Fort

Cabinetmakers—MEUBLIERS

RETAIL—EN DÉTAIL

Bedard C. O., St Joseph 288

Ferland Louis, halle Champlain

Gagnon Thomas, St Valier 721

Perry James, St Paul 323

Rickaby David S., St John 337-339

Vallière George, St Joseph 312

Vallière Philippe, St Valier 152

WHOLESALE ONLY—EN GROS SEULEMENT

Boisvert, Roberge & Thibaudeau, Sous-le-Fort 23-25

Carpenters and joiners (Contractors) — CHARPENTIERS ET MENUISIERS (Entrepreneurs)

Archer Joseph, snr, St Roch 105

Bédard A. & Cie, Cook 18

Belleau Jos. & Cie, Ursuline Lane 3

Blouin Ls, Boulevard Langelier 110-118

Breton Paul, snr, St Olivier 167

Bussière Joseph & Cie St-Jean 516

Côté Edouard, d'Aiguillon 163

Cummings Alexander, du Trésor 5

De Courcy P., du Pont 22

DeVarennes F., Ste Claire 36

Dugal Achille, de la Reine 286

Matte Edouard, Scott 5

Nesbitt E. T., de la Reine 18 coin St Roch

Peters Simon, Grant 189

Peters William J., Ramsay 45

Carpet cleaners—NETTOYAGE DE TAPIS

Pfeiffer A. S. & Co., McMahon 6

Carpets and oil cloths—TAPIS ET PRELARTS

A la Québécoise, St Joseph 157

Bélanger Ed. & Cie, Côte de la Montagne 88

Cantin J. A., St Jean 382

Constantin Ed. & Fils, St Jean 10

Côté P. J., Buade, 41-43

Côté A. N., St Jean 27

Faguy, Lépinay & Frère, St Jean 262

Glover, Fry & Co., de la Fabrique 24-26

Les Quatre Saisons, St Joseph 203

Lacroix, Pichette & Cie, St Joseph 123

Le Syndicat de Québec, St Joseph 225

Myrand & Pouliot, St Joseph 215

Paquet Z., St Joseph 163-167

Robitaille, Frère & Cie, St Joseph 207

Carriage manufacturers — MANUFACTURIERS DE VOITURES

Légaré P. T., St Paul 273-275 ; manufacture, Charlesbourg-Ouest

McKnight P. W., St Stanislas 33-35

Verret & Cie, Côte d'Abraham 101-103

Carriages—VOITURES

Bertrand W., Côte d'Abraham 119
 Légaré P. T., St Paul 273-275
 Moisan Hubert, St Anselme 10
 Verret & Cie, Côte d'Abraham 101-103

Cement—CIMENT—(Agents)

Parent J. B., du Roi 262-268
 Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
 Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 77

**Chemists and druggists—CHIMISTE
ET DROGUISTES****WHOLESALE—EN GROS**

Brunet W. & Cie, St Joseph 139-141
 Giroux Edmond & Frère, St Pierre 37-39
 Morin Dr Ed. & Cie, St Pierre 48

RETAIL—DN DÉTAIL

Brunet W. & Cie, St Joseph 139-141
 Delisle C. T., St Jean 379½
 Dubé J. Edm., St Jean 28 coin du Palais
 Gagnon David, St Pierre 28
 Gauvreau F. E. & Frère, St Jean 336
 Groux Edmond & Frère, St Pierre 37-39
 Laroche & Co, de la Fabrique 4
 Laroche J. I. & Co, St Valier 723
 Leclerc A. & Cie, St Joseph 243
 Martineau Alphonse, St Valier 734
 Morin Dr Ed. & Cie, St Jean 338
 Pharmacie St Roch, J. Bte Morin, gérant,
 St Joseph 325½
 Rinfret P. F., St Jean 156
 Rogers W. B., de la Fabrique 16
 Roy J. Emile, St Jean 81-83-85
 Veldon John J., St Joseph 120
 Willis Henry, St John 4

China, glass and earthenware —**PORCELAINE, VERRERIES ET POTERIES****WHOLESALE—EN GROS**

Renaud & Cie., St Paul 72
 Thomas F. T. & Co., Dalhousie 94
 Vallerand André E., Dalhousie 67

RETAIL—EN DÉTAIL

Curodeau M^{lle} François, St Jean 222-224
 Gauvin Etienne, St Joseph 235
 Laflamme F.-X., St Joseph 161
 Nadeau T. L., St Joseph 114
 Norris Thomas, Palace 48
 Rondeau Joseph, St Jean 418
 Rondeau L., St Valier 1105
 Rousseau J.-Bte, St Joseph 238

Church ornamentation—ORNEMENTATION D'ÉGLISE

Lanctôt C. B., J. M. Aubry, représentant,
 St Jean 5
 Langlais J. A. & Cie., St Joseph 177 et
 St Pierre 36
 Pruneau & Kirouac, de la Fabrique 46 et
 St Joseph 116

Sculptors—SCULPTEURS

Gauvin F. P., St Jean 328
 Ouellet David, St Jean 117
 Raymond Thos, Caron 45

Cider apple—CIDRES DE POMMES

Crawford Andrew, jr., Carleton 2
 Dignard P. & Cie., St Valier 218-224
 O'Regan C. J., Arsenal 3-5
 Timmons M. & Son, Côte d'Abraham 92

Cigar dealers—MARCHANDS DE CIGARES

Béland Eleusipe, St Jean 276
 Côté Joseph, St Joseph 179
 Fullerton Mrs M. E., Mountain Hill 76
 Grondin G. E. A., Buade 61
 Houde B. & Cie., St Jean 350
 Hudon B., St Jean 376
 St Michel Achille A., St Jean 18

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Barry H. D., Richelieu 197
 Quebec Cigar Mfg. Co, St Joseph 373

Civil engineers—INGÉNIEURS CIVILS

Baillargé Charles, St Louis 58
 Boswell St George, Dalhousie 124
 Rosa Joseph, St François 312

Clubs

Club des Marchands, de la Couronne 64
 Club Vendôme, St Joseph 37-39
 Garrison Club, St Louis 97
 Union Club, St Louis 81

**Coal merchants — MARCHANDS DE
CHARBON**

Archer & Co., St André 138
 Borland Robert & Co., St Peter 116
 Crawford W. H. & Co., Dalhousie 72
 Madden & Son, St Pierre 131
 Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
 Quebec Coal Co., St James 13
 Trudel Eugène, St André 91
 Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 77

Coal oil and lamps—HUILES ET LAMPES—(See china and earthenware)**Commission merchants — MARCHANDS COMMISSIONNAIRES**

Bedard J.-B. & Frères, St Pierre 44-46
 Bossé H. C. & Cie, St James 20
 Carbray, Routh & Co., St Pierre 114
 Davidson T. & Co, Dalhousie 112
 Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
 Hunt Weston & Son, St Antoine 20 corner Dalhousie
 Laird John, St Peter 113
 Lemieux Oct. & Cie, St Stanislas 27
 Marcotte A., St Joseph 72
 Maxham A. J. & Co., St Peter 130
 Mitchell R. & Co., St Peter 76
 Tanguay Alfred, St Paul 50
 Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 77
 Winfield Joseph, St James 9

Companies—COMPAGNIES

Allan's SS. Co. Line (Ltd)—Allans, Rae & Co, agents; W. H. Anderson, repres., office and wharves, Champlain 169
 American Express Co, A. Vallerand, agent, Mountain Hill 104
 Beaver Line SS. Co., Geo. M. Webster & Co., Dalhousie 77
 Black Diamond SS. Line, Geo. M. Webster & Co., Dalhousie 77
 Canada Cordage Factory of Montreal, F. H. Andrews & Son, agents, St Paul 64-66
 Canadian Express Co, Wm C. Scott, agent, Mountain Hill 107
 Canadian Government Ry System, D. R. McDonald, agent, Dalhousie 38
 Canadian Pacific Ry, Wm C. Hall, asst. supt., St Paul 232
 Canadian Pacific Telegraph Co, F. T. Mahon, local manager, St Peter 87
 Dane SS. Line, Carbray, Routh & Co., agents, St Peter 114
 Dominion Express Co, J. D. Kippan, agent, St Pierre 87
 Dominion Steamship Co, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
 General Mining Association (Limited), St Pierre 114
 Grand Trunk Railway Co, J. Matthews, agent; offices and terminus, St Paul 5 and Du Fort 5
 Great North Western Telegraph Co, E. Pope, superintendent, St Peter 83-85
 Hamburg American Packet Co, W. M. MacPherson, agent, Dalhousie 83
 Hansa St Lawrence Line, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
 Intercolonial Coal Co, J. Laird, agent, St Peter 113
 Johnson Line, W. M. Macpherson, Dalhousie 83
 Manchester & Bombay Steam Navigation Co., W. M. Macpherson, Dalhousie 83
 Montmorency Electric Power Co., F. H. Badger, jr, manager, Prince Edward 61-63
 Montreal Ocean Steamship Co, Allans, Rae & Co, agents, Champlain 169
 Neptune Fog Horn Co, C. P. Champion, secretary, St Peter 66
 Quebec Auer Light Co., A. Lafrenière, manager, St John 74
 Quebec Central Railway Co, G. Addie, agent, Dalhousie 36
 Quebec District Railway, E. A. Evans, Manager, St John 566
 Quebec Gas Co, D. H. Geggie, manager, Place d'Orléans 2-4
 Quebec & Lake St John Railway Co, J. G. Scott, secretary, St André 160

Quebec & Levis Ferry Co, J. Patton, jr, manager, Dalhousie 24-26
 Quebec, Montmorency & Charlevoix Ry, G. S. Cresman, manager, St André et Ramsay
 Quebec North Shore Turnpike Trust, G. H. Burroughs, Dalhousie 46
 Quebec Parry Sound Ry, St André 160
 Quebec Steamship Co, A. Ahern, secretary, Dalhousie 40
 Richelieu & Ontario Navigation Co., L. H. Myrand, agent, Dalhousie & Côte Lamontagne
 Saguenay Line, L. H. Myrand, agent, Dalhousie & Côte Lamontagne
 The Quickcure Co (Ltd.) St Peter 128
 Waterous Engine Works Co., of Brantford, W. A. Ross, agent, St Paul 78

Confectioners and Pastry cooks

—CONFISEURS ET PATISSIERS

WHOLESALE AND RETAIL—GROS ET DÉTAIL
 Allard J. B. & Fils, St Joseph 149
 Beauchamp Fred, Côte de la Montagne 36-42
 Bourbeau Jacques, Fleurie 183
 Dupuis A. B., St Paul 190-192
 Laframboise W. & Cie, Notre-Dame 42
 McWilliam William, St John 116 and de la Fabrique 50
 Vézina Octave & Cie, St Valier 736
 Winfield Richard, St John 124-126

Contractors — ENTREPRENEURS — (See builders, carpenters and masons)**Coroner**

Belleau Dr A. G., coroner, Grande Allée 51
 Garneau Dr J. A., député, de l'Eglise 70-72

Corsets

Dominion Corset Mfg. Co., Arago 10-12-14
 Parisian Corset Mfg Co, Colomb 73-75

Creamery butter — BEURRE DE CRÈMERIES

Société de fabrication de beurre, Charlesbourg Ouest
 Syndicat de Beurrerie de Ste Foye

Curriers — CORROYEURS, (See tanners and curriers)**Dentists — DENTISTES**

Dion J. C., St Joseph 94
 Gaudreault S., St Joseph 135
 Langlois Arthur, St Jean 47
 Lantier A., Couillard 50
 Lemieux Louis N., Ste Ursule 29
 Paradis Jules, Desjardins 26
 Poutier & Dorval, St Jean 37
 Ross Harrison D., St Ann 77
 Wells F. M., St Ann 67

Divers — PLONGBEURS

Patterson & Co., St Peter 116

Drain pipes—TUYAUX DE DRAINAGE

Bell W. & D., Little River road
 Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
 Webster Geo. M. & Co, Dalhousie 77

Dressmakers—COUTURIÈRES (See milliners)**Druggists**—DROGUISTES (See chemists and druggists)**Dry goods**—NOUVEAUTÉS

WHOLESALE—EN GROS

Garneau P. Fils & Cie, Dalhousie 71
 Gauvreau, Belleau & Cie, St Pierre 71-73
 Hamel Jos. & Cie, Dalhousie 51-57
 McCall, Shehyn & Co, St Pierre 52
 McLimont Wm & Sons, St Peter 80
 Thibaudeau, Frères & Cie, Dalhousie 43

DRY AND FANCY GOODS—NOUVEAUTÉS

Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
 Bédard J. B. & Frère, St Pierre 44-46
 Boisseau A. E. & Cie, Dalhousie 59
 Marcotte I. & Cie, Dalhousie 63

RETAIL—DÉTAIL

A la Mode, St Joseph 460
 A la Québécoise, St Joseph 157
 Au Grand Bazar, de la Couronne 68
 Au Printemps, St Joseph 201-203
 Béland Théophile, St Jean 172-176
 Bélanger Ed. & Cie, Notre-Dame 29-31 et 305-307 St Paul
 Bergevin Louis & Frère, Notre-Dame 35-45
 Bertrand & Guillot, St Valier 710
 Cantin J. A., St Jean 382
 Constantin Ed. & Fils, St Jean 10
 Côté A. N., St Jean 27
 Côté P. J., Buade 41-43
 Davidson & Horan, St John 178
 Delège & Gauvreau, St Jean 228
 Donohue Thomas, St John 188
 Drolet Jos. O., Dégigny 18
 Dussault E. & Cie, St Jean 194
 Faguy, Lépinay & Frère, St Jean 262
 Fortin & Bélanger, St Joseph 99-103
 Fortin I. A., St Joseph 105-107 et St Valier 746-748
 Garneau N. & Cie, St Jean 6
 Glover, Fry & Co, de la Fabrique 24-26
 Lacroix, Pichette & Cie, St Joseph 123
 Langevin, Parent & Robin, St Valier 752
 LaRue A. P., Notre-Dame 21
 Les Quatre Saisons, St Joseph 205
 Michaud & Gauvin, St Joseph 183
 Michaud J. B. & Fils, Lévis
 Myrand & Pouliot, St Joseph 213-215
 Noël & Venner, St Joseph 201-203
 Paquet Z., St Joseph 163-167
 Pelletier & Jolicœur, St Joseph 29
 Robitaille, Frère & Cie, St Joseph 207
 Roy E. & Fils, St Joseph 45
 Simard F. & Cie, St Joseph 137
 Simons & Minguy, de la Fabrique 20

Syndicat de Québec, St Joseph 225
 Trépanier J. E., St Valier 768

Dyers and scourers—TEINTURIERS ET DÉGRAISSEURS

Lafleur George, Elgin 17
 Pfeiffer A. S. & Co., McMahon 4-6

Electricians—ÉLECTRICIENS

Dauphin H. A., St Jean 34
 Duquet Cyr., St Jean 3
 Gagnon J. E., St Joseph 300

Electrical Contractor and Engineer

Slade Edward, St John 137
 Vézina Charles, du Pont 117-119

Engineer's supplies—MATÉRIAUX POUR INGÉNIEURS

The Chicin Hardware Co., St Peter 55-57
 Mechanics Supply Co., St Peter 96

Engravers—GRAVEURS

ON METALS—SUR MÉTAUX

Bolduc G. A. & Cie, St Jean 166
 Châteauevert & Cantin, St Jean 186
 Gagnon J. E., St Joseph 300
 Poulin P. E. & Co, de la Fabrique 40
 Quebec Engraving Co., Garneau 54

ON WOOD—SUR BOIS

Quebec Engraving Co., Garneau 54
 DIE SINKERS
 Quebec Engraving Co., Garneau 54

Fancy goods—BIMBELOTERIE

WHOLESALE—EN GROS

Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
 Bedard J. B. & Frère, St Pierre 44-46
 Boisseau A. E. & Cie, Dalhousie 59
 Gauvin F. P., St Jean 328
 Marcotte I. & Cie, Dalhousie 63
 Robertson A. J., St John 146
 Tanguay & Béland, place marché Champlain 30

RETAIL—DÉTAIL

Bazar de Québec, St Joseph 134
 Gauvin Etienne, St Joseph 235
 Huot L. H., St Joseph 235½

Fire wood—BOIS DE CHAUFFAGE

Lainé Léon, St Paul 426
 Lefrançois C., quai Caron, Palais
 McCorkell & Sissons, St Paul 262
 Trudel Eugène, St André 91

Fish dealers—MARCHANDS DE POISSONS—

FRESH—FRAIS

WHOLESALE—EN GROS

Poitrass & Paradis, Dalhousie coin St André
 Whitehead & Turner, Dalhousie 81

RETAIL—DÉTAIL

Drolet C. Alfred, Artillerie 49-51
 Duplain & Paquet, St Jean 19

Durand Ed., St Jean 263
Hogan Mrs. Michael, Montcalm Market
stalls 9-10-11
Simard Charles O., St Jean 8

SALT—SALÉ

Bussière P. G. & Cie, Dalhousie 7-13
Renaud J. B. & Cie, St Paul 126
Tanguay George, St Paul 48

Flour, Grain and Provision —

FARINE, GRAIN ET PROVISION

WHOLESALE—EN GROS

Bussière P. G. & Cie, Dalhousie 7-13
Carrier William, Dalhousie 92
Drolet D. E., Côte de la Montagne 151
coin Dalhousie
Kirouac F. & Fils, St Pierre coin St André
Poitras & Paradis, coin Dalhousie et St
André
Renaud J. B. & Cie, St Paul 126
Tanguay George, St Paul 48

RETAIL—DÉTAIL

Bacon Olivier, Sauvageau et Hermine
Bussière Samuel, Sutherland 40
Delisle François, Scott 56-60

Flowers—FLEURS

Lemieux Mrs Thos L. & Co, St Jean 99
Treggett Wm, St John 111

Founders—FONDEURS

Carrier, Lainé & Cie, Lévis, et St Joseph
265
Terreau & Racine, St Paul 216

Fruit and vegetables — FRUITS ET LÉGUMES

Barden Richard, St Peter 14-16
Beauchamp Ferd., Côte Lamontagne 36
Beauchamp Gustave, St Jean 208-212
Duplain & Paquet, St Jean 19
Durand Edouard, St Jean 263
Hogan Mrs Michael, Montcalm Market,
stalls 9-10-11
Simard Chs O., St Jean 8
Treggett Wm, St John 111

Furniture dealers—AMEUBLEMENT

WHOLESALE—EN GROS

Baronet Octave, St Joseph 337-339
Cantin J. A., St Joseph 264½
Turner Bros, St John 65

Furs—FOURRURES—(See hat and furs)

Robitaille Joseph N., Richelieu 106-108
FUR DRESSER—REPASSEUR ET TEINTURIER
DE PEaux

Canadian Fur Manufacturer, Z. Paquet,
proprietary, Pointe-aux-Lièvres

Galvanoplastie

Drolet F.-X., St Joseph 75

Gilders—DOREURS

Gauvin F. P., St Jean 328
Morency L., St Jean 171
Morency F.-X., St Joseph 113

**Gloves and mitts—GANTS ET MITAINES
(Manufactures)**

Paquet Z., St Joseph 165-173

Goldsmiths—(See Silversmiths)**Grocers—ÉPICIERES**

WHOLESALE—EN GROS

Blouin T. & Cie, St Paul 146-148
Davidson T. & Co., Dalhousie 112
Drouin, Frère & Cie., St Paul 52
Joseph A. & Sons, St Paul 173
Langlois & Paradis, St Pierre 8-10
Leclerc & Letellier, St Paul 104-106
Ledroit & Frère, Sault-au-Matlot 9
Letellier J. B. E., St Paul 118-120
Rioux N. & Cie, St Paul 162-164
Thibaudeau Misaël, Sous-le-Fort 31-35
Turcotte N. & Cie, Dalhousie 54-58
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

RETAIL—DÉTAIL

Angers E. & Cie, marché Champlain 24
Bacon Oliv, coin Sauvageau et Hermine
Beaudette J. A., Artillerie 97
Bedard Arthur, St Valier 677-679
Bédard Victor, St Patrick 95-97
Bergeron L. N. & Cie, St Joseph 151
Binet Napoléon, Buade 67.
Boiteau Joseph, Sutherland 27
Boyce M. & Son, Côte d'Abraham 19-21
Breton H., Déligny 20
Bryson John, Grant 35
Buchanan John, Côte du Passage, Lévis
Bussière Joseph, d'Aiguillon 248-250
Bussièrès J. A., d'Aiguillon 246
Central de Québec, St Jean 344
Chabot & Drolet, St Joseph 271
Chabot J. A., Déligny 7
Chouinard Joseph, marché Finlay 39-41
Clark Ed., du Pont 81
Côté J. B., St Jean 381
Delisle François, Scott 56-60
Dion & Frère, St Jean 168
Dion J.-B. M., Côte Ste Geneviève 13
Drolet Arthur, St Valier 714
Drolet C. Alfred, Artillerie 49-51
Duplain & Paquet, St Jean 19
Emond & Cie., coin de la Chapelle et Ste
Hélène
Faguy Charles, St Patrice 87
Falardeau D. & Cie, St Amable 8
Faucher Arthur, Marché Champlain 28
Filion N., De la Chapelle 132
Gaboury Léon, St Jean 235-237
Gagnon Odilon, de la Couronne 115
Gingras A. A. J., St Dominique 55
Grenier A., St Jean 94-96
Guy J. P., St Paul 152

Hossack G. & C., Garden 19
 Huot Louis, Côte Ste Geneviève 29
 Lafrance Ernest, St Jean 272
 Laroche Emmanuel, St Joseph 46 $\frac{1}{2}$ -46 $\frac{3}{4}$
 Larose O. E. & Cie., St Joseph 321
 Lefrançois F. C. W., St Valier 194
 Lemelin George, St Joseph 1-3
 Létourneau Elzéar, Côte Ste Geneviève
 coin St Olivier
 Marchand Honoré, Scott 112 $\frac{1}{2}$
 Marcoux Mme E. A., Richelieu 304
 Marier Joseph D., Dorchester 136
 McClosky John, St Michael 21-25
 McCone James, St John 128-130
 Mérette Joseph, St Gabriel 30
 Moisan Jean A., St Jean 341-343
 Moisan Joseph, Artillerie 112
 Moisan Napoléon, Ste Julie 70
 Montreuil George, St Paul 117
 Paquet Elzéar, Dalhousie 16
 Paquet J. A., Ste Claire 27
 Parent A., du Pont 133-135
 Parent Alexis, de la Couronne 112-114
 Parent Jean Baptiste, du Roi 262-268
 Parent Théodule, de la Couronne 94-96
 Pelletier G. W., coin du Pont et des
 Fossés
 Picard Joseph, Henderson 32
 Poliquin Alfred, Côte d'Abraham 42
 Pouliot Elzéar, St Valier 713
 Rhéaume Narcisse, St François et Grant
 Richard Pierre, des Jardins 44
 Rinfret Arthur, St Joseph 414
 Riverin Charles S., de la Couronne 55
 Rondeau Léon, St Valier 1105
 Savard Joseph, St Jean 35
 Simard Chs. O., St Jean 8
 Smyth Thomas, Conroy 1
 Spénard J. A., Couillard 2
 Tessier Nap. & Cie., coin St Nicolas et
 St Valier
 Treggett Wm, St John 111
 Turcotte A. J. & Cie., de la Couronne 70
 Turcotte Elz., coin des Fossés et Grant
 Turcotte G. H., Caron 92
 Turgeon P. L., coin Thibaudeau & Laplace
 Verreault Ed., de la Reine 204
 Voyer Isidore, Richelieu 226

Hair dressers and hair goods—

COIFFEURS—ARTICLE POUR CHEVEUX
 Desplats A. C. Homère, St Jean 429
 Lapointe J. Athanase, St Jean 264

Ham curers—CHARCUTIERS

Baller Bros. & Sons, St John 240-304
 Jacques Octave, coin Sous le Fort et
 Dalhousie
 Ruthman R. & Sons, Côte d'Abraham
 94-96 and St Valier 757

Hardware—QUINCAILLERIE

WHOLESALE AND RETAIL—EN GROS ET DÉTAIL
 Brousseau Georges, St Paul 83
 Doyle William, St Pierre 15

Drouin U. F., St Joseph 2
 Lemieux N. & Fils, St Pierre 17-19
 Martineau J. E., St Joseph 133
 Mechanics Supply Co., St Peter 96
 Noël & Dagneau, St Pierre 9
 Parant C. A., du Pont et St Joseph
 Robitaille & Picher, St Jean 161-165
 Scott H. S. & Co., St Peter 60
 Shaw S. J. & Co., St John 13 and Sous-
 le-Fort 37
 The Chinc Hardware Co., St Pierre 55-57
 Young H. & J., du Pont 111-115

RETAIL—DÉTAIL

Beaupré Jos. I., d'Aiguillon 244
 Bedard Pamphile, d'Aiguillon 134
 Dombrowski A., St Valier 771-773
 Dumas Mme Vve François, St Paul 363
 Giard J. A. & Cie, St Jean 232
 Giguère Louis C., St Joseph 314
 Grenier Hector, St Jean 434-436
 Kane James R., St John 46
 Lapointe & Lapointe, de la Couronne 100
 Patry J. H., St Valier 737-739
 Rhéaume P. Ferd., St Joseph 102-104
 Robitaille & Picher, St Jean 161-165
 Samson & Filion, St Paul 343
 Shaw S. J. & Co., St John 13 and Sous-le-
 Fort 37

**Hats and furs—CHAPEAUX ET FOUR-
RURES**

Bedard & Papillon, St Jean 358
 Bouchard P. F., Notre-Dame 15
 Laliberté Jean-Bte., St Joseph 145
 Paquet Z., St Joseph 165-167
 Renfrew G. R. & Co., Buade 35

**Heating apparatus—APPAREILS DE
CHAUFFAGE**

Beaulieu Dominique, Desjardins 28
 Chartré J. A., d'Youville 15
 Dobbin Patrick, St John 119-121
 Forrest Alexander, Desjardins 36
 Giguère P. P., des Fossés 56
 Huot A. & Cie., Champlain Market-
 Place 38
 Gurney, Massey Co., St Paul 385-387,
 Montréal
 Kane James R., St John 46
 Langhen C., Ste Claire 57-59
 Leveillé F. X., Buade 47-49
 Maguire James, Ste Ursule 8
 Moreau E. T., Côte d'Abraham 156 et St
 Valier 343
 Morin J. B., coin Sous-le-Fort et N.-Dame
 Parent Paul, St Patrick 110
 Picard O. & Fils, St Jean 199
 Plante Octave, St Jean 160
 Sampson R., St John 259-261
 Simard G. & Cie, St Joseph 272
 Traversy D. N., St Valier 541
 Vézina Chs, du Pont 117-121

Vézina Napoléon, Richardson 254-256
Walker John, snr, St John 74

Hide dealers—MARCHANDS DE PEAUX
VERTES (See leathers)

Cloutier E., St Valier 445
Turgeon Elie, St Valier 423

Homeopathic physician — MÉDECIN
HOMÉOPATHE

Gale G. Goldsworthy, M. D., Homœo-
pathy ; C. M. M. M. D. Allopathy, St
Ursule 37

Hotels

Blanchard's, Jos Cloutier, proprietor,
Notre-Dame square 2-5
Château Bel-Air, E. Fraser & Co., Ile
d'Orléans
Château Frontenac, J. A. Béliveau, ma-
nager, corner St Louis and des Car-
rières
Clarendon Hotel, Mrs. M. J. Pelletier,
corner Garden and St Ann streets
Commercial Hotel, T. Paquet, Hender-
son 44-46
Fellis J. R., St Joseph 63
Henchey Michael, St Ann 55-57
Montmorency, N. Filion, propriétaire, du
Pont 156
Morin Narcisse, Garneau 44
Mountain Hill House, L. V. Dion, pro-
prietor, Mountain Hill 94-98
Quebec Hotel, Déry & Co, proprietors,
Garden 8
Riendeau Hotel, place Jacques-Cartier
58-60, Montréal
Roy Alphonse, St Augustin 43
St Lawrence Hall, St James Str, Montreal
Terminus Hotel, Ed Couture, prop., St
André 193-197
Victoria Hotel Co, du Palais 29-33

Ice dealers—MARCHANDS DE GLACE

Rancour Noël, Scott 147
St Pierre J. & Cie., Bedard 56

IMPORTERS—IMPORTATEURS

CANNED GOODS—CONSERVES ALIMENTAIRES

Beauty H., de la Fabrique 22
Roumilhac Ed., St Jean 57-59
Turcotte Nazaire & Cie., Dalhousie 54-58

CHEMICAL—PRODUITS CHIMIQUES

Brunet W. & Cie, St Joseph 141
Giroux Edmond & Frère, St Pierre 37-39
Livernois J. E., coin St Jean, Couillard
et Garneau
Morin Dr E. & Cie., St Pierre 48
Rinfret P. F., St Jean 156
Veldon J. J., St Joseph 122

CHINA AND GLASS—PORCELAINE ET VERRERIE

Norris Thomas H., Palace 48-50
Thomas F. T. & Co., Dalhousie 94
Vallerand André E., Dalhousie 67

CHURCH BELLS—CLOCHES D'ÉGLISE

Langlais J. A. & Cie., St Joseph 177 et
St Pierre 36

Robitaille & Picher, St Jean 161-165

DRY GOODS—MARCHANDISES SÈCHES

Garneau P. Fils & Cie, Dalhousie 71
Gauvreau, Belleau & Cie, St Pierre 71-73
Hamel Jos. & Cie, Dalhousie 51-57
May Thomas & Co, St Joseph 56½-58
McCall, Shehyn & Co., St Pierre 52
McLimont Wm. & Sons, St Peter 80
Thibaudeau, Frères & Cie, Dalhousie 41-43

FANCY GOODS—FANTAISIES

Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
Bedard J. B. & Frère, St Pierre 44-46
Boisseau A. E. & Cie, Dalhousie 59
Marcotte I. & Cie, Dalhousie 63

FURS—FOURRURES

Bedard & Papillon, St Jean 358
Bouchard P. F., Notre-Dame 15
Laliberté J. B., St Joseph 145
Paquet Z., St Joseph 165-169
Renfrew G. R. & Co., Buade 35

HARDWARE AND OUTLERY — QUINCAILLERIE

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Doyle William, St Pierre 15
Drouin U. F., St Joseph 2
Giguère L. C., St Joseph 314
Lemieux N. & Fils, St Pierre 17-19
Martineau J. E., St Joseph 133
Noël & Dagneau, St Pierre 9
Parent Chs. A., coin du Pont et St Joseph
Robitaille & Picher, St Jean 161-165
Scott H. S. & Co., St Peter 60
Shaw S. J. & Co., St John 13 and Sous-le-
Fort 37

The Chmic Hardware & Co., St Pierre
55-57 et de la Fabrique 28

HATS—(See Hats and Furs)

MUSICAL INSTRUMENTS—INSTRUMENTS DE
MUSIQUE

Foisy A. A., St Joseph 267
Lavigne A. & Cie., St Jean 68
Lavigneur & Hutchison, St Jean 141
Robitaille Cyrille, St Joseph 320

PAINTS AND OILS—PEINTURES ET HUILES—
(See also hardware)

Copeman James, du Palais 54
Gauthier & Frère, St Joseph 290½
Leonard Bernard, St John 53
Tardivel J. M., Buade 51-53

WINES AND SPIRITS—VINS ET SPIRITUEUX

Beauty Henri, de la Fabrique 22
Joseph A. & Son, St Paul 173
Langlois & Paradis, St Pierre 8-10
Ledroit & Frère, Sault-au-Matelot 9
Leclerc & Letellier, St Paul 104-106
Letellier J. B. E., St Paul 118-120
Rioux N. & Cie., St Paul 162-164
Roumilhac Edouard, St Jean 57-59

Toussaint A. & Cie, Dalhousie coin St Paul
 Turcotte N. & Cie, Dalhousie 54-58
 Whitehead & Turner, Dalhousie 81

INSPECTORS—INSPECTEURS
 ANATOMIE—ANATOMIE (d')

MacKay Dr John M., St Foye road
 BEEF AND PORK—BŒUF ET LARD
 Nolan David, St Paul 40
 BOILER—BOUILLOIRE.—(Voir page 87)

BREAD—PAIN
 Lacasse Damase, sergent, St Louis 12
 Walsh Patrick, St Louis 12

D'HYGIÈNE DES MANUFACTURES
 Dr Chs Brochu, St Jean 63

FISH AND OIL—POISSON ET HUILE
 Grenier Eutrope, St Pierre coin St André

FLOUR AND GRAIN—FARINE ET GRAIN
 Rousseau Léonidas, St Paul 50

GAS—GAZ
 LeVasseur Nazaire, Sault-au-Matelot 19

HULL AND EQUIPMENT—NAVIRES ET AGRÈS
 Brunelle Pierre D., Lauzon, Lévis

INLAND REVENUE—RENEU DE L'INTÉRIEUR
 LeMoine James M., Custom House

LADDER—ÉCHELLE
 Martinette Edmond, Charest 52

LEATHER—CUIR
 Turgeon P. O., Arago 8

MANUFACTURES
 Côté Chs. T., Grande Allée 64

MEAT—VIANDE
 Boilard Arthur, Arago 45

MILITARY WORKS—OUVRAGES MILITAIRES
 Mathieu L. Joseph, St Louis 17

MILK—LAIT
 Poulin Léonidas, Vétérinaire, Ste Ursule 55

POST OFFICE—DES POSTES
 Bolduc Archilas, Buade 3

ROAD—CHEMINS
 Rochette Marcel, Signal 82
 Verrault Arthur, Richelieu 64

WEIGHTS AND MEASURES—POIDS ET MESURES
 Guay G. N., Champlain 103

Insurance companies and agents
 —COMPAGNIES D'ASSURANCE ET AGENTS.

ACCIDENT
 Canada Accident Ins., Frank Glass, St Peter 119
 Canadian Railway Acc., J. B. Morissette, St Pierre 82
 London Guarantee, D. Smith, St Peter 81
 The Boiler Inspection Insurance Co., W. J. Fraser, St Peter 103

The Employers Liability. Fidelity & Acc. Co., W. Clint, St Peter 113
 The Manufacturers, J. G. Bruneau, St Pierre 65
 The Travelers, T. H. Mahony, St Peter 78, and S. Wilson Drum, St Peter 92

BOILERS—BOUILLOIRES

The Ontario Accident Co., W. J. Fraser, St Peter 103

BURGLARY—VOL

The Dominion Burglary Guarantee Co. of Montreal, J. B. Morissette, St Pierre 82

FIRE—FEU

Ætna Fire Insurance Co., David Smith, St Peter 81

Alliance, Giroux & Côté, St Pierre 139
 Atlas, John E. Murphy, St Peter 89
 British America, T. H. Mahony, St Peter 78
 Caledonian Ins. Co. of Edimburgh, F. Holloway, St Peter 56
 Commercial Union, W. Meiklejohn, St James 20

Guardian, J. B. Morissette, St Pierre 82
 Hartford Fire Ins., McGie & Mahony, St Peter 78

Imperial, Sewell & Budden, St Peter 125
 Lancashire, J. B. Morissette, St Pierre 82
 Liverpool & London & Globe, W. M. Macpherson, Dalhousie 83

London Assurance Corporation, Giroux & Côté, St Pierre 139

Manchester of England, Robt. C. Welch, St Peter 103

National Assurance Company of Ireland, John E. Murphy, St Peter 89

North America, Belleau & Belleau, agents St Pierre 93

Northern Assurance Co., F. Holloway, St Peter 56

North British and Mercantile, John Laird, St Peter 113

Norwich Union Fire Insurance Society Belleau & Belleau, Dalhousie 83

Phoenix of Hartford, Conn., John G. Bruneau, St Pierre 65

Phoenix of London, England, W. Hunt & Son, St Antoine 20 corner Dalhousie

Quebec, W. W. Welch, St Peter 81
 Queen, C. P. Champion, St Peter 66

Royal of England, C. P. Champion, St Peter 66

Scottish Union & National, T. H. Mahony, St Peter 78

St Lawrence Fire Insurance Co., Marcotte & Leclerc, agents, Côte de la Montagne 28

Sun Insurance Office, Giroux & Côté, St Pierre 139

Union Assurance Society, J. B. Morissette, St Pierre 82

Western, W. J. Fraser, St Peter 103

GUARANTEE—GARANTIE

Guarantee Insurance Co., W. J. Fraser,
St Peter 103
London Guarantee, D. Smith, St Peter 81

LIFE—VIE

Ætna, Camille Guay, Mountain Hill 120
British Empire, W. M. McPherson, Dal-
housie 83
Canada, Frank Glass, St Peter 119
Confederation, J. G. Bruneau, St Peter 61
Equitable, Life Ass. Society, Jas. F. Bel-
leau, St Pierre 93
Federal Life Ins. Co. of Ontario, St
Pierre 125
Great West Life Ass. Co., Giroux & Côté,
St Pierre 139
La Canadienne, E. J. Payette, surin-
tendant, Boulevard Langelier 141
London & Lancashire, F. Holloway, St
Peter 56
Manufacturers Life Ins. Co., W. J. Delany,
St Pierre 64
Metropolitan Life Insurance Co, Joseph
Favreau, superintendent, St Pierre 125
Mutual of New-York, W. J. Fraser, St
Peter 103
Mutual Reserve Fund Association of
New-York, Geo. Lefaiivre, du Porche 14
New-York, D. Smith, St Peter 81
North American Ass. Co., J. B. Moris-
sette, St Pierre 82
North British & Mercantile, John Laird,
St Peter 113
Ontario Mutual Life Association, Giroux
& Côté, St Pierre 139
Queen, C. P. Champion, St Peter 66
Royal of England, C. P. Champion, St
Peter 66
Royal Victoria, A. C. Champagne, St
Pierre 56
Scottish Union and National, T. H.
Mahony, St Peter 78
The Standard, S. W. Drum, St Peter 92
The Sun, Trudelle & Dion, St Pierre 75
The Travelers of Hartford, S. Wilson
Drum, St Peter 92
Union Mutual of Portland, Me., Geo. P.
Châteauvert, St Jean 377

LIABILITY & FIDELITY GUARANTEE Co.

The Employers Liability Accident &
Fidelity Co, W. Clint, St Peter 113

MARINE

British & Foreign, F. Holloway, St
Peter 56
North America, Belleau & Belleau, St
Pierre 93

PLATE GLASS—VITRINES

Lloyds, F. Holloway, St Peter 56
The Dominion Plate Glas Insurance Co.,
S. W. Drum, St Peter 92

Jewellers — BIJOUTIERS (See watch
makers)

Joiners—MENUISIERS—(See Builders and
Contractors)

Judges—JUGES—(See page 61)

Junk—VIEUX CORDAGES
Gagnon & Frère, St Paul 100
Lessard L., St Paul 82-86

Kid

Pion A. & Cie., Prince Edouard 444

Kitchen Requisites—USTENSILES DE
CUISINE

Young H. & J., du Pont 111-115

Knitting machines—MACHINES A TRI-
COTER

Land surveyors — ARPENTEURS GÉO-
MÈTRES

Baillaigé Charles, St Louis 76
Boswell St George, Dalhousie 122-124
Breen Thomas, Collins 3
Rosa Joseph, St François 312

Lasts—(maker) — FORMES (fabricant de)
Chalifour Onésime, Prince Edouard 126

Laundries—BUANDERIES

Canada Steam Laundry, G. Lafleur, prop.,
Elgin 17
Frontenac Steam Laundry, G. Blake,
manager, Ste Ursule 44
Imperial Steam Laundry, St Valier 72-74
Pfeiffer's Steam Laundry, McMahan 46.
Agencies : St Valier 733 ; St Joseph
318 ; St John 182 and 293, Fabrique 44
and Notre-Dame 49

LEATHER—CUIR—Manufact. (See
tanners)

MERCHANTS—MARCHANDS

Dugal Arthur, St Valier 522
Dugal Joseph, St Valier 514
Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
Roy Charles E., St Valier 413-415
Turgeon Elie, St Valier 423

BELTING—COURROIES

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
The Chinic Hardware Limited Co., Moun-
tain Hill corner St Peter

COLORED LEATHERS FOR BOOKBINDERS—CUIRS
DE COULEUR POUR RELIEURS—(manuf.)

Cantin U., St Valier 1136
Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
Pion A. & Cie, Prince Edouard 344

FINDINGS — FOURNITURES POUR CHAUSSURES

Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
Roy Charles E., St Valier 413-415

KID

Pion A. & Cie, Prince Edouard 344

PATENT—VERNIS (manuf.)

Cantin U., St Valier 1136

Rochette Gaspard, Arago 92-102

SOLE LEATHER—CUIR A SEMELLES

Rochette Gaspard, Arago 92-102

Liquidators—LIQUIDATEURS

Arcand D., St Pierre 74

Burrongs G. H., Dalhousie 46

Lemieux Alfred, St Pierre 125

Ratray David, corner St Paul & Dalhousie

Life Insurance Co's — COMPAGNIES
D'ASSURANCES (See Insurance Co's)**Livery and boarding stables**—ECU-
RIES DE LOUAGE ET PENSION DE CHEVAUX

Bertrand Wilbrod, Côte d'Abraham 123

Campbell Patrick, St Louis 45-47

Davis J. A., Bell's Lane 8

Hough George, Ste Anne 103

Savard Elzéar, coin St Valier et Boule-
vard Langelier**Loan and building Societies** —
SOCIÉTÉS DE PRÊTS ET PLACEMENTSBirkbeck Investment Security and Sav-
ing Co., F. Holloway, St Peter 56Canadian Mutual Loan & Investment
Co, of Toronto, W. Clint, St Peter 113Société de Construction Permanente de
Québec, St Jean 23Société de Prêts et Placements de Qué-
bec, St Pierre 75**Lumber, timber merchants and
brokers**—MARCHANDS DE BOIS ET
COURTIERSArcher & Co., St André 138 corner St
Thomas

Archer J., snr, St Roch 105

Beaubien O. & Fils, du Pont 206

Blouin Louis & Fils, Boulevard Lange-
lier 110

Brown J. & W. D., St Roch 127

Burstall J. & Co, St Peter 125

Carbray Routh & Co, St Peter 114

Chalifour O., Prince Edouard 126

Clint J. H., St Paul 280-282

Dobell, Beckett & Co, St Peter 138

Dunn & Co, Dalhousie 46

Gagnon & Frère, St Paul 100

Gagnon J. B. O., du Pont 199

Gignac J. H., de l'Eglise 146

Goodday H. R. & Co., St Peter 68

King Brothers, St Peter 56

Nesbitt E. T., St Roch et de la Reine

Peters Simon, Grant 189

Picard Joseph B., de la Chapelle 66

Price Brothers & Co, St Peter 56

Price H. M. & Co, St Antoine 7

Rhéaume Alexis, bas de la Couronne

Sharples W. & J., St Peter 56

Thomson D. C. & Co., St James 20

Machinists—MÉCANICIENS

Consigny N., St Joseph 304

Carrier, Lainé & Cie, Lévis, et St Joseph
265½, Québec

Drolet Frs.-X., St Joseph 77-79

Marble workers—MARBRIERS

Bélanger J. Ambroise, St Joseph 274-276

Bilodeau Ignace, Parc du Palais, coin St
Paul et des Fossés

Côté François, Côte d'Abraham 117

Marine and ship store—MAGASIN DE
MARINE

Gagnon Antoine, St Paul 100

Lessard Louis, St Paul 82-86

Marriage Licence Issuers

Meredith & Couture, Dalhousie 46

Robertson Alexander, St Peter 83

Masons (master) —ENTREPRENEURS MA-
ÇONS

Fackney Alexander, St Patrick 36

Dorion Honoré, St Augustin 10

Jinchereau J.-Bte., Richardson 325

Larose Louis, jnr, Plessis 24

Larose Louis, snr, Artillerie 32

Pampalon Thomas, Côte Ste Geneviève 28

Men's furnishing—MAGASINS DE MER-
CERIE

Bedard & Papillon, St Jean 358

Constantin Ed. & Fils, St Jean 10

Côté A. N., St Jean 27

Côté P. J., Buade, 41-43

Coulombe Eugène T., St Joseph 140

Darlington John P., Buade 7

Foley & Co, Mountain Hill 18

Glover, Fry & Co, de la Fabrique 24-26

Laliberté J. B., St Joseph 145

Lee William, Buade 25

Morgan D., corner St Ann and Du Fort

Pâquet Z., St Joseph 163

Vincent W., de la Fabrique 38-38½

Military tailors—TAILLEURS

Kuhring Carl, Garneau 50

Lee Wm, Buade 25

Morgan D., corner St Ann and Du Fort

Milliners and millinery goods—
MODISTES ET ARTICLES DE MODES

Bédard & Papillon, St Jean 358

Donohue Thos., St John 188

Dussault E. & Cie, St Jean 194

Labrecque Mme J., St Jean 77
 May Thomas & Co, H. Bogue, gérant, St
 Joseph 56½-58
 O'Neil Miss L. A., Fabrique 54
 Vallée Mme Prudent, St Jean 41

Mill Stones—PIERRE A MOULANGES—
 MEULES A MOULIN

Bilodeau Ign., coin St Paul et des Fossés
 Compagnie Chinic, de la Chapelle 140
 Renaud J. B. & Cie, St Paul 126

Mineral waters—EAUX MINÉRALES

Caledonia — M. Timmons & Son, Côte
 d'Abraham 92
 Plantagenet, A. Crawford, jnr, Carleton 2
 St Léon—C. E. A. Langlois, Buade 9

Mocassins—SOULIERS SAUVAGES

Berrouard François, St Valier 397-399

Music dealers—MARCHANDS DE MUSIQUE

Foisy A. A., St Joseph 267
 Hudon, Paradis & Cie, St Jean 93-95
 Lavigne A. & Cie, St Jean 68
 Lavigneur & Hutchison, St Jean 141
 Moore T. J., St Jean 148
 Robitaille C., St Joseph 320
 Turner Bros., St John 65

Nail manufacturers—MANUFACTU-
 RIERS DE CLOUS

News Depot—DÉPÔTS DE JOURNAUX

Béland Eleusippe, St Jean 276
 Fournier D. E. & Cie, St Joseph 253
 Huot L. H., St Joseph 285½
 Langlois Ant., Côte de la Montagne 24-26
 Vaillancourt Charles, St Joseph 76½

Newspapers—JOURNAUX

DAILY—QUOTIDIENS

Le Courrier du Canada, de la Fabrique 30
 Le Soleil, Côte de la Montagne 92
 Le Quotidien, Côte du Passage 19, Lévis
 L'Événement, de la Fabrique 30
 The Daily Mercury, Mountain Hill 20
 The Morn'g Chronicle, Mountain Hill 115
 The Daily Telegraph, Buade 23

WEEKLY—HEBDOMADAIRES

La Semaine Commerciale, St Antoine 9
 La Vérité, chemin St Foye
 Le Journal des Campagnes, de la Fabri-
 que 30
 Le Soleil hebdomadaire, Côte de la Mon-
 tagne 92
 Saturday Budget, Buade 23

MONTHLY—MENSUELS

Educational Record, d'Auteuil 31-33
 La Croix, Québec
 Le Courrier du Livre, Québec

PERIODICALS—REVUES

Les Annales de Ste-Anne
 L'Enseignement Primaire, de la Fabri-
 que 30

Notaries (public)—NOTAIRES PUBLICS

Allaire Joseph, St Pierre 84
 Angers Edouard J., St Pierre 12
 Auger & Campbell, St Pierre 61
 Boily J. Edouard, St Joseph 40
 Carrier L. N., Fraser 21-23, Lévis
 Charlebois J. A., St Pierre 81
 Châteauvert George P., St Jean 377
 Delage & Delage, du Pont 54
 Drolet Elzéar, St Pierre 61
 Gauvreau Alexandre, St Pierre 75
 Huot & Larue, Cook 2
 Laberge Victor, St Joseph 82-82½
 Labrègue & Bélanger, Buade 18
 Lafrance C. A., St Pierre 75
 Lapointe J. A., Parent 8
 LaRue V. W., Ste Anne 28
 Leclerc Louis, St Joseph 245
 Lemieux E., agent de la Seigneurie Lau-
 zon, Notre-Dame 3
 Mercier Achilles, St Pierre 125
 Mercier F. A., St Pierre 125
 Lemieux J. T., St Romuald, Lévis
 Meredith & Couture, Dalhousie 46
 Paradis G. A., St Jean 402
 Parkin John B., St Louis 44
 Plamondon J. Edouard, St Joseph 57½
 Savard Joseph, St Valier 800-802
 Sirois Louis P., Couillard 21
 Taschereau C. E., St Pierre 119
 Tessier Cyrille, d'Aiguillon 10-12

Oculists and aurists—OCULISTES ET
 AURISTES

Cote P., St Ann 73
 Gauthier L. O., des Fossés 152
 Simard Louis J. A., St Louis 46

Oils—HUILES

Renaud & Cie, St Paul 72
 The Bushnell Co (Ltd), St James 26
 Vallerand A. E., Dalhousie 67

OILS FISH—HUILES DE POISSONS

Tanguay G., St Paul 48
 Whitehead & Turner, Dalhousie 81

Omnibus—PROPRIETAIRES — PROPRIÉTAIRES

Quebec Street Railway, F. T. Boomer,
 Manager, St Joseph 441

Opticians—OPTICIENS (See also Watch-
 makers)

Bedard Elie, St Paul 357
 Bedard Samuel, St Paul 353
 Bolduc G. A. & Cie, St Jean 166
 Brunet Philémon, St Joseph 191
 Châteauvert & Cantin, St Jean 186
 Dobbins J. F., Buade 29
 Duquet Cyrille, St Jean 1
 Gagnon J. E., St Joseph 300

Laroche Jno. I., St Valier 723
 Morin Dr Ed. & Cie, St Jean 338
 Poulin P. E. & Co., De la Fabrique 40
 Routier A. C., Côte de la Montagne 50-52
 Seifert G., de la Fabrique 34

Organ builder — FABRICANT D'ORGUES
 Déry Napoléon, St Jean 502-506

Oyster dealers — MARCHANDS D'HUITRES
 WHOLESALE—GROS

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
 Derome Hortiste, Thibaudeau 5
 Julien Joseph, St Jean 48
 Leclerc & Letellier, St Paul 104-106
 Letellier J. B. E., St Paul 118-120
 Savard William, St Pierre 112

RETAIL—DÉTAIL

Beauchamp Gustave, St Jean 206
 Dion J. B. M., Côte Ste Geneviève 13-17
 Durand Edouard, St Jean 263
 Hogan Mrs Michael, Montcalm Market,
 9-10-11
 Julien Joseph, St Jean 48

**Painters decorative house and
 Sign** — PEINTRES DÉCORATEURS DE
 MAISONS ET D'ENSEIGNES

Copeman James, du Palais 54
 Gauthier J. & Frère, St Joseph 290½
 Juneau Auguste, Claire-Fontaine 31
 Leonard Bernard, St John 53-55
 Morency Louis, St Jean 171
 Morency F. X., St Joseph 113
 Pouliot & Gervais, St Joseph 402
 Tardivel J. M., Buade 51-53

Paints, oil and glass — PEINTURES,
 HUILE, ETC. (See hardware and painters
 décorative)

Paper manufacturers — MANUFAC-
 TURES DE PAPIER

Rolland J. B. & Fils, St Paul 76

PAPER BAGS—SACS A PAPIER

Quebec Paper Bag Co., avenue Renaud 74

Patterns for dresses — PATRONS DE
 MODES

Fortin I. A., St Joseph 105-107

Photographers — PHOTOGRAPHES

Beaudry Joseph, St Jean 205
 Gingras Philippe, St Joseph 342
 Livernois J. E., St Jean et Couillard
 Montminy M. A. & Cie, St Jean 2
 Robertson A. J., St John 146
 Vallée L. Prudent, St Jean 39

Physicians and surgeons — MÉDE-
 CINS ET CHIRURGIENS

Ahern Michael J., Garden 24
 Bedard P. H., St Jean 236
 Belleau Alfred G., Grande Allée 51

Boulet J. Philéas, d'Aiguillon 136
 Blair Robert C., Ste Ursule 9
 Boulanger F., St Jean 520
 Brochu M. D., St Jean 63
 Brousseau J. D., St Louis 60
 Catellier Laurent J., Dauphine 31
 Dion J. C., St Joseph 94
 Dorion F. X. Jules, St François 155
 Elliott Chas E., St Ursule 28 and St
 Valier 854

Falardeau M. Alfred, St Jean 357
 Faucher P. V., St Jean 392
 Fiset L. N. J., St Anne 61
 Fiset Michel, St Valier 809
 Fortier E. R., coin Ste Anne et Ste Ursule
 Gale G. Goldsworthy, Ste Ursule 37
 Garneau Joseph A., de l'Eglise 70
 Gauthier L. O., des Fossés 152
 Gingras Charles, St Valier 699-701
 Gosselin Et., Côte de la Montagne 108
 Groudin Siméon E., Ste Ursule 71
 Guérard Joseph, des Fossés 187
 Hamel Auguste C., Ste Ursule 21
 Jolicœur George W., St Valier 790
 Laberge Elzéar, du Pont 139-141
 Laroche Abraham, St Valier 806
 Lessard A., St François 134
 Mathieu Eugène, St François 196
 Marcoux Alphonse, St Valier 626-628
 Morin Edouard, St Jean 338
 Paquin C. Rosaire, St Jean 417
 Parke C. Smith, St Ann 81
 Parke G. H., du Palais 10
 Rinfret F. Rémi, d'Aiguillon 39
 Ross Harrison R., St Louis 42
 Samson C. O., de la Chapelle 84
 Simard Arthur, Ste Ursule 23
 Turcot Edwin, Ste Anne 111
 Turcot G. George, du Palais 17-19
 Verge Chs., Ste Ursule 58
 Verge William A., des Fossés 190
 Watters Arthur A., St Jean 406

BOTANICAL HERBORIST — MÉDECIN HERBORISTE
 Racicot J. E. P., St Joseph 25

VETERINARY — MÉDECINS VÉTÉRINAIRES — (See
 Veterinary Surgeon)

Pianos and organs — ORGUES & PIANOS

Foisy A. A., St Joseph 267-269
 Hudon, Paradis & Cie, St Jean 93-95
 Lavigne A. & Cie, St Jean 68
 Lavigneur & Hutchison, St Jean 141
 Robitaille Cyrille, St Joseph 320

Plasterers — PLATRIERS

Larose Louis, Artillerie 32
 Pampalon Thos., Côte Ste Geneviève 38

Plumbers, gas and steam fitters

— PLOMBIERS ET POSEURS D'APPAREILS A
 GAZ ET A VAPEUR

Beaulieu Dominique, des Jardins 23
 Brousseau George, St Paul 83-85

Chartré J. A., d'Youville 15
 Dobbin Patrick, St John 119-121
 Forrest Alexander, des Jardins 36
 Giguère Pierre P., des Fossés 56
 Huot A. & Cie, marché Champlain 38
 Kane James R., St John 46
 Langhen Cléophas, Ste Claire 57-59
 Leveillé F.-X., Buade 47-49
 Maguire James, Ste Ursule 8
 Moreau E. T., Côte d'Abraham 156 et St Valier 343
 Morin Jean-Bte, Sous-le-Fort 39
 Parent Paul, St Patrick 110
 Picard O. & Fils, St Jean 199
 Plante Octave, St Jean 160
 Sampson R., St John 259-261
 Simard G. & Cie, St Joseph 272
 Traversy D. N., St Valier 541
 Trudel L. Zéphirin, St Jean 251
 Vézina Napoléon, Richardson 254-256
 Vézina Charles, du Pont 117-121
 Walker John, snr, St John 74

Plumbing and heating material

—MATÉRIEL POUR PLOMBERIE ET APPAREILS DE CHAUFFAGE

Gaudry L. H., St Jean 101

Port warden—GARDIEN DU PORT

Simons William, St Peter 99

Postage stamps—TIMBRES-POSTES

Mulrooney J. W. & G., St Peter 59

Roy J. Emile, St Jean 81

Veldon J. J., St Joseph 122

Postage stamps for collection —

TIMBRES-POSTE POUR COLLECTION

Blanchet Joseph, St Olivier 162

Poultry and game — VOLAILLES ET GIBIERS

Daly J. & J., Montcalm Mkt 11-12-13-14
 Hogan Mrs Michael, Montcalm Market, stalls 9-10-11

Roumilhac Ed., St Jean 57-59

Simard Chs O., St Jean 8

Printers—IMPRIMEURS

Brousseau Léger, Buade 11

Carrel F., Buade 21-23

Côté A. & Cie, du Fort 8

Demers L. J. & Frère, de la Fabrique 30

Dussault & Proulx, Port Dauphin 1

Foote Trevor, Mountain Hill 115

Imprimerie St Antoine, B. A. R. A. Beau-pré, du Pont 127

La Compagnie d'Imprimerie de Québec, Côte de la Montagne 90-92

La Cie d'Imprimerie Commerciale, Côte de la Montagne 107

La Semaine Commerciale, St Antoine 9

Marcotte Ed., Côte de la Montagne 28

Mercier & Cie, Côte du Passage 17-23, Lévis

Moore T. J., St John 148

Stewart Geo., Mountain Hill 20-22

Walsh John E., St John 25

NEWSPAPER—JOURNAUX

Carrel F., Buade 21-23

Demers L. J. Frère, de la Fabrique 30

Foote Trevor, Mountain Hill 115

La Compagnie d'Imprimerie de Québec, Côte de la Montagne 90-92

La Semaine Commerciale, St Antoine 9

Mercier & Cie, Côte du Passage 17-23

Stewart Geo., Mountain Hill 20-22

Tardivel J. P., chemin Ste Foye

Produce dealers—COMMERÇANTS

Daly J. & J., Montcalm Mkt 11-12-13-14

Derome H., ruelle Thibaudeau 11

Jacques Octave, Sous-le-Fort 7

Public accountants — COMPTABLES PUBLICS (See accountants)**Publishers (See printers & booksellers)****Rags—CHIFFONS—(EN GROS)**

Brown J., St Paul 293

Railway agents—AGENTS DE CHEMINS DE FER

Addie G., Quebec Central, Dalhousie 36

Duncan George, C. P. R., Buade 14

Hardy Alex., Q. & L. St. John, St André 160

Laverdière A., C. G. Ry System Lévis

Mathews J., Grand Trunk, St Paul 5

McDonald D. R., C. G. Ry System, Dalhousie 38

Ryder J. W., G. T. R., du Fort 5

Scott James G., Q. & Lake St John, St André 160

RAILWAY OFFICES—BUREAUX DE CHEMINS DE FER

Canadian Pacific, Buade 14 and Palace Depot

Grand Trunk, St Paul 5, Sous-le-Fort 17 and du Fort 5

C. G. Ry. System, Dalhousie 38

Quebec Central, Dalhousie 36

Quebec & Lake St John, St André 160

Quebec, Montmorency & Charlevoix, St André and Ramsay

Restaurants

Bélanger L. Z., St Paul 369

Clairon d'Or, N. Morin, Garneau 44

Chien d'Or, B. C. Pelton, Buade 8

Commercial, A. Boisvert, St Peter 136

Côté Elzéar, St Valier 446-448

Delmonico, Elz. Dalaire, St Paul 61

Derome Hortiste, Union Lane 5

European, A. Babin, St Jean 80

Flamand Charles, St Pierre 18

Fraser Alexandre, St Joseph 51-53

Globe, Ls. Lachance, St Paul 209

Hotel Montanbault, St Paul 129

Hotel Vendôme, F. Anctil, d'Aiguillon
65-67

Lorne Restaurant, F. Bouret, St Joseph 90
Lothinière, F.-X. Soucy & Cie, Place du
Marché Champlain 4

Mercantile, T. Carr, Sault-au-Matelot 8
Navigation Restaurant, Elz. Paquet, Dal-
housie 17

Savard Wm, St Pierre 112

St James, E. R. Viannez, St Pierre 72

St Peter, J. T. Donnelly, St Peter 97

Terminus Hotel, Ed. Couture, St André
193-197

Roofers—COUVREURS

Barbeau Ed., Richardson 401

Barbeau Napoléon, du Pont 36

Beaulieu Dominique, Desjardins 28

Giguère Pierre, des Fossés 56

Huot A. & Cie., Champlain Market 38

Kane James R., St John 46

Lajeunesse N. P., St Paul 146

Langhen Cléophas, St Claire 57-59

Leveillé F. X., Buade 47-49

Moreau E. T., Côte d'Abraham 156 et St
Valier 343

Morin J. B., N.-Dame et Sous-le-Fort 39

Parent Paul, St Patrick 110

Picard O. & Fils, St Jean 199

Plante Octave, St Jean 160

Trudel L. Zéphirin, St Jean 251

Vézina Napoléon, Richardson 254-256

Vézina Charles, du Pont 117-121

Saddlers—SELLIERS

Charest Joseph, du Pont 107-109

Fisher S. & Sons, de la Fabrique 8

Houde Honoré, St Jean 193

Safes—COFFRES DE SURETÉ

Marchand P., St Valier 265

Sail makers—VOILIERS

Alleyn John, St Paul 98

Salt—SEL

Tanguay George, St Paul 48

Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 77

Whitehead & Turner, Dalhousie 81

Sample rooms—SALLES D'ÉCHANTILLONS

Blanchard Hotel, Notre-Dame sq. 2-5

Clarendon Hotel, Garden & St Ann

Fortin I. A., St Joseph 111

Martineau J. E., St Joseph 133

Parent C. A., coin St Joseph et du Pont

Quebec Hotel, Garden 8

Victoria Hotel, du Palais 29-33

Sashes, blinds and doors—CHASSIS JALOUSIES ET PORTES

DeCourcy P., du Pont 18

Nesbitt E. T., coin St Roch et de la Reine

Peters S., Grant 189

Peters Wm J., Ramsay 45

Gignac J. H., de l'Eglise 142

(See also Blinds, etc, page 86)

Saw mil owners — PROPRIÉTAIRES DE SCIERIES

Chalifour O., Prince-Edouard 126

Gagnon & Frère, St Paul 100

Gignac J. H., de l'Eglise 146

Nesbitt E. T., coin St Roch et de la Reine

Price H. M. & Co., St Antoine 7

Peters S., Grant 189

Scales—BALANCES

Brousseau G., St Paul 83

Sculptors on wood — SCULPTEURS SUR BOIS

Gauvin F. P., St Jean 328

Ouellet David, St Jean 117

Raymond Thomas, Caron 45

Second hand furniture — MEUBLES D'OCCASIONS

Ferland Louis, Champlain Market Hall

Gale H. J., St Stanislas 27

Sewing machines—MACHINES A COUDRES

Foisy A. A., St Joseph 267

Hudon, Paradis & Cie, St Jean 93-95

Lavigne & Hutchison, St Jean 141

Robitaille Cyrille, St Joseph 320

Singer Manufacturing Co., of New-York,
de la Couronne 63

Turner Bros, St John 65

Ship bread—BISCUITS DE MATELOTS

Glass John, St Peter 120

Ship brokers—COURTIERS DE NAVIRES— (See brokers)

Ship Builders—CONSTRUCTEURS DE NA- VIRES

Davie G. T., Commerciale 63-64, Lévis

Ship chandlers — FOURNISSEURS DE NAVIRES

Gagnon Antoine, St Paul 100

Lessard Louis, St Paul 82-86

Shoes—SOULIERS (See boots and shoes)

Side Walkes—(Asphalt)—TROTTOIRS EN ASPHALTE

Barbeau N., du Pont 36

Bilodeau Ignace, coin St-Paul et Desfossés

Silver and goldsmiths — JOAILLIERS ET BIJOUTIERS (See also watchmakers)

Bolduc G. A. & Cie, St Jean 166

Châteauevert & Cantin, St Jean 186

Duquet Cyrille, St Jean 3

Lafrance A. A., du Palais 25

Poulin P. E. & Co, de la Fabrique 40

Seifert G., de la Fabrique 34

Silver plater—ARGENTEURS

Drolet F. X., St Joseph 95
 Durand Pierre I., St Ursule 6
 Lafrance Ambroise, du Palais 25

Soap and candle—SAVON ET CHANDELLE (Manuf.)

Blouin T. & Cie, St Paul 146-148
 Piddington Thomas A., St Paul 186-188

Soles, stiffeners and shanks—SEMELLES, CONTREFORTS ET SHANKS

Rochette Cléophas, St Valier 645

Spectacles—LUNETTES (See Opticians)**Spices**—EPICES

Drouin Frères & Cie, St Paul 52

Sporting goods

V. & B. Sporting Goods Store, Ant. Guibault, proprietor, St John 11
 Young H. & J., du Pont 111-115

Stamps—ESTAMPES

RUBBER AND METAL—MÉTAL ET CAOUTCHOUC

Moore T. J., St John 148
 Quebec Engraving Co., Garneau 54

Stationers—PAPETIERS (See booksellers)**Statuaries and sculptors**—STATUAIRES ET SCULPTEURS

Rigali Michele, St Jean 132-134

Steamboat and barge owners—

PROPRIÉTAIRES DE BATEAUX ET DE BARGES
 Thom John S., St James 46

Steamship offices—(See companies)**Steam Tug**—REMORQUEUR

SS. "Hope", "Sprey" and "Activity",
 John S. Thom, St James 46

Stone cutters—TAILLEURS DE PIERRE

Bélanger J. A., St Joseph 272-276
 Bilodeau Ignace, parc du Palais, coin St Paul et Desfossés
 Côté François, Côte d'Abraham 117
 Pampalon Thos, Côte Ste Geneviève 38

Stoves—POELES

Brousseau G., St Paul 83
 Drouin U. F., St Joseph 2
 Gurney, Massey Co, St Paul 385-387,
 Montréal

Kane James R., St John 46
 Young H. & J., du Pont 111-115

GAS—A GAZ

Quebec Gas Co, place d'Orléans 2-4

RANGE—GRILLES (See hardware)

Street railway companies—COMPAGNIES DE TRAMWAYS (See inf. p. 70-71)

Quebec District Railway, St John 568

Tailors—TAILLEURS

Arel J. B. Delphis, St Jean 67
 Breton George E., St Eustache 34
 Mercier & Houde, St Jean 280
 Marceau Marcelin, Sous-le-Fort 51

MERCHANT—MARCHANDS

Coulombe Eugène T., St Joseph 136
 Darlington John D., Buade 7
 Foley & Co., Mountain Hill 18
 Morency L. B., Notre-Dame 19
 Morgan D., corner St Ann & Du Fort
 Kuhring Carl, Garneau 50
 Lee William, Buade 25
 Simard H. B., St Jean 217
 Turgeon P., du Pont 71
 Vincent William, de la Fabrique 38-38½

Tanners and Curriers—TANNEURS ET CORROYEURS

Cantin U., St Valier 1136
 Falardeau P. E., & Cie, Ste Hélène 223-224-225-226-227
 Dugal Joseph, St Valier 514
 Fortier Nazaire, St Valier 515
 Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
 Guay D. & Cie, St Valier 571-577
 Rochette Gaspard, Arago 92-102

CURRIERS—CORROYEURS

Dugal Arthur, St Valier 522
 Gourdeau N. & Cie, St Valier 492
 Pouliot Arthur & Cie, Arago 137-143

TANNERS—TANNEURS

Turgeon Elie, St Valier 423

Tawers—MÉGISSIERS

Pion A. & Cie, Prince Edouard 344

Tea brokers—COURTIERS DE THÉ

Winfield Joseph, St James 9

Tea dealers—MARCHANDS DE THÉ

Lavoie & Latulippe, de la Couronne 69
 Rondeau Joseph, St Jean 418
 Rousseau Jean Benjamin, St Joseph 238
 et St Jean 214—Côte des Marchands
 77, Lévis

Telegraph Companies—COMPAGNIES DE TÉLÉGRAPHE

Canadian Pacific, F. J. Mahon, manager,
 St Peter 87
 Great North Western, E. Pope, manager,
 St Peter 83-85

Telephone Company—COMPAGNIE DU TÉLÉPHONE

Bell Telephone Co., H. A. Dauphin,
 manager, St John 32-34

Theatre

Academy of Music, Chs. Palmer, lessee,
 St Louis 35-39

Thermometers — THERMOMÈTRES —
(See watchmakers and jewellers)**Timber** — BOIS DE CHARPENTE — (See
lumber)**Tinwares** — FERBLANTERIES — (Wholesale
— En gros)

Amyot Jos. & Frères, Dalhousie 45
Bedard J. B. & Frères, St Pierre 44-46
Boisseau A. E. & Cie, Dalhousie 59
Marcotte I. & Cie, Dalhousie 63

Tinsmiths and tinwares — FERBLAN-
TIERS ET FERBLANTERIES

Beaulieu Dominique, des Jardins 28
Brousseau George, St Paul 79-85
Chartré J. Adolphe, d'Youville 15
Giguère Pierre P., des Fossés 56
Huot A. & Cie, Champlain Market
Place 38

Kane James R., St John 46
Lajeunesse N. P., St Paul 142
Langhen Cléophas, Ste Claire 57-59
Lapointe & Lapointe, de la Couronne 100
Léveillé F. X., Buade 47-49
Moreau E. T., Côte d'Abraham 156 et St
Valier 343

Morin J.-B., Sous-le-Fort coin Notre-Dame
Parent Paul, St Patrick 110
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Octave, St Jean 160
Simard G. & Cie, St Joseph 272
Tanguay & Béland, marché Champlain 30
Traversy D. N., St Valier 541
Trudel L. Zéphirin, St Jean 251
Vézina Charles, du Pont 117-121
Vézina Nap., Richardson 254-256

Tobacco dealers — MARCHANDS DE
TABAC

WHOLESALE—EN GROS

Blouin T. & Cie, St Paul 146-148
Côté Jos., St Joseph 177
Houde B. & Cie, St Jean 350

RETAIL—DÉTAIL

Béland Eleusippe, St Jean 276
Fullerton Mrs. M. A., Mountain Hill
76-78
Gauvin Etienne, St Joseph 235
Grondin G. E. A., Buade 61
Hudon B., St Jean 376
Huot L. H., St Joseph 285½
Montreuil P. J., Côte du Passage 85, Lévis
Quebec Cigar Mfg Co., St Joseph 373
St-Michel Achille A., St Jean 18
Vaillancourt Charles, St Joseph 76½

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Eagle Tobacco Work, St André
Houde B. & Cie., St Jean 350

Lemesurier & Sons, St Paul 237
Fréchette & Frère, Miller & Lockwell,
St Pierre 133

Toys and small wares — JOUETS ET
ARTICLES DE FANTAISIE—(See fancy goods)**Trunks** — VALISES—(Manuf.)

Sissons V., St Valier 60

Undertakers — ENTREPRENEURS DE
POMPES FUNÈRES

Cloutier Charles, d'Aiguillon 178-180
Gilbert Jos., St Valier 1041
Lépine Germain, jnr, St Valier 281-283
Rickaby David S., St John 337
Vézina & Moisan, St Joseph 297

Upholstorers — BOURREURS—(See cabi-
nets-makers)**Valuators** — ESTIMATEURS

Gale H. J., St Stanislas 27
Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
Maxham A. J. & Co., St Peter 130
Ouellet David, St Jean 117
Ouellet Jos. P., St Jean 26
Paradis & Jobin, Dalhousie 44
Peachy & Dussault, St Jean 494

Veterinary surgeons — MÉDECINS VÉ-
TÉRINAIRES

Duchêne John D., du Pont 54-56
Hall A. H., St Ann 113

Victuallers — POURVOYEURS

Daly J. & J., Montcalm Mkt 11-12-13-14

Vinegar manufacturers — FABRI-
CANTS DE VINAIGRE

Eureka Vinegar Works, A. Robitaille,
Bijouville
L'Hôte & Legaré, Sault-au-Matelot 5-7
Quebec Vinegar Works, Drouin, Frères
& Cie., St Paul 52

Wall paper — TAPISSERIE

Copeman James, du Palais 54
Curodeau Mme Vve Frs, St Jean 222-224
Gauthier Jos. & Frère, St Joseph 290½
Leonard B., St John 53-55
Pouliot & Gervais, St Joseph 402
Rondeau Joseph, St Jean 418
Tardivel J. M., Buade 51-53

Watchmakers and jewellers —
HORLOGERS ET BIJOUTIERS

Armand T., St Joseph 442
Bedard Elie, St Paul 357
Bedard Samuel, St Paul 353
Bolduc G. A. & Cie., St Jean 166
Brunet Philémon, St Joseph 191
Châteauevert & Cantin, St Jean 186

Dobbin John F., Buade 29
 Duquet Cyrille, St Jean 3
 Gagnon J. E., St Joseph 300
 Lafrance Ambroise A., du Palais 25
 Poulin P. E. & Co., de la Fabrique 40
 Routier A. C., Côte de la Montagne 50-52
 Ruthman A. & J. L., St Jean 218
 Seifert Gustavus, de la Fabrique 34
 Vaillancourt Adj., St Joseph 117

Waste—Charpie—(See Hardware)

Wax—CIR

Baronet Octave, St Joseph 337-339

Wheelwrights—CHARRONS

Légaré P. T., St Paul 273-275
 L'Hérault Pierre, Ramsay 49
 Moisan Hubert, St Anselme 10
 Verret & Cie, Côte d'Abraham 101-103

Wigmakers—PERRUQUIERS—(See hair-dressers)

Window shades—GARDE-SOLEIL
 Copeman James, du Palais 54
 Gauthier J. & Frère, St Joseph 290½
 Leonard Bernard, St John 53-55
 Morency Louis, St Jean 171
 Morency F. X., St Joseph 113
 Pouliot & Gervais, St Joseph 402
 Rondeau Joseph, St Jean 418
 Tardivel J. M., Buade 51-53

Wine, liquor and ale saloons—
CABARETIERS—(See Restaurants and
 Hotels)

Wine merchants—MARCHANDS DE VINS
 WHOLESALE—GROS

(See Importers. — Voir aussi épiciers
 en gros)

CANADIAN—CANADIEN

L'Hôte & Legaré, Sault-au-Maquet 5-7

Wool, raw (wool pulled)—LAINE BRUTE
 Pion A. & Cie., Prince Edouard 344
 Turgeon Elie, St Valier 423

Yeast—(Compressed)—LEVAIN COMPRIMÉ



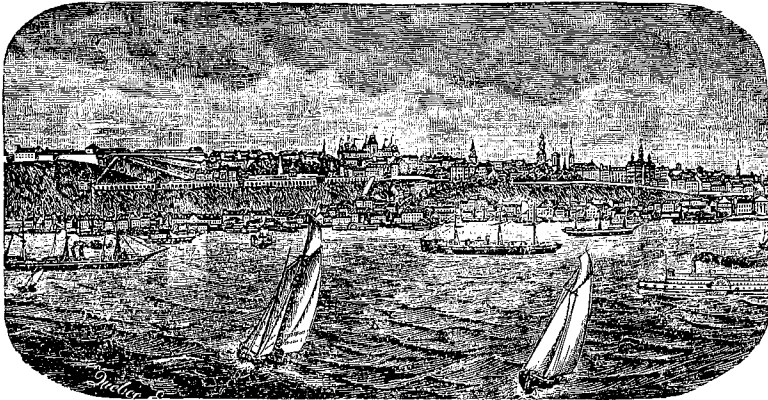
ED. MARCOTTE

IMPRIMEUR-RELIEUR,

28 COTE DE LA MONTAGNE

QUEBEC.





QUEBEC STREET DIRECTORY

QUARTIERS — WARDS

CHAMPLAIN.—De la rue Sous-le-Fort à la barrière Champlain.—From Sous-le-Fort street to Champlain toll gate.

JACQUES-CARTIER *W.*.—De la rue St-Roch au Boulevard Langelier, comprenant le côté sud de la rue St-Joseph au Cap.—From St. Roch street to Boulevard Langelier, divided by the south side of St. Joseph street to the Cape.

MONTCALM.—De la rue Des Glacis aux barrières Ste-Foye et St-Louis, comprenant le côté sud de la rue St-Jean.—From the Des Glacis street to the Ste. Foye and St. Louis toll gates, divided by the south side of St. John street.

DU PALAIS.—PALACE.—De l'escalier de la rue Buade à la porte St-Jean, comprenant le côté nord des rues St-Jean, de la Fabrique et Buade.—From Mountain Hill steps to St. John's gate, divided by the north side of St. John, de la Fabrique and Buade streets.

ST-JEAN.—ST. JOHN'S.—De la porte St-Jean à la barrière Ste-Foye, comprenant le côté nord de la rue St-Jean.—From the St John gate to Ste. Foye toll gate, divided by the north side of St. John street.

ST-LOUIS.—De l'escalier de la rue Buade à la porte St-Jean, comprenant le côté sud des rues St-Jean, de la Fabrique et Buade.—From Mountain Hill steps to St. John gate, divided by the south side of St. John, de la Fabrique and Buade streets.

ST-PIERRE.—ST. PETER.—De la rue Sous-le-Fort à la rue St-Roch et du fleuve au Cap.—From Sous-le-Fort to St. Roch streets and from the river to the Cape.

ST-ROCH.—De la rue St-Roch au Boulevard Langelier, comprenant le côté nord de la rue St-Joseph à la rivière St-Charles.—From St. Roch street to Boulevard Langelier, divided by the north side of St. Joseph street to river St. Charles.

ST-SAUVEUR.—Borné à l'est par le Boulevard Langelier jusqu'à la rue St-Valier; au nord par la rue St-Valier jusqu'à la rue Massue; à l'ouest par la rue Massue; au sud par le côté Ste-Geneviève.—Bounded to the east by Boulevard Langelier to St. Valier street; to the north by Massue street; to the west by Massue street; to the south by Côteau Ste. Geneviève.

ST-VALIER.—A l'est par le Boulevard Langelier; au sud par la rue St-Valier jusqu'à la rue Massue; à l'ouest par la rue Massue; au nord par la rivière St-Charles.—To the east by Boulevard Langelier; to the south by St. Valier to Massue streets; to the west by Massue street; to the north by river St. Charles.

ABBREVIATIONS.—**p** propriétaire, proprietor.—**(r)** résidence.—**r** porte de côté ou par la cour, rear entrance.—**(bds)** boards, pension.

Alexandre, de 53 Colomb à 107 Arago, quartier Jacques-Cartier; from Colomb 53 to Arago 108, Jacques-Cartier ward.

5-25 Rochette tannerie

10 Pageau Pierre, charretier p

18 Coulombe Edouard, sr., commerçant

Coulombe Edouard, jr., de Beauchamp & Coulombe

24 Pageau Victor, journalier

Alfred, de 85 Colomb à 146 Arago, quartier Jacques-Cartier; from Colomb 85 to Arago 146, Jacques-Cartier ward.

5 Rodrigue Elzéar, journalier

7 D'Anjou

Girard Louis, menuisier p

8 Rousseau Joseph, cordonnier

10 Cantin George, corroyeur

11 Champagne Aimé, commis-voyageur p

14 Langlois Siméon, corroyeur

15 Paquet Mme Amable p

Wood Mme Jos. Fred.

16 Richard Joseph, cordonnier p

17 Jolivet Anthime, charretier

20 Croteau Mme veuve Augustin

21 Deslongchamps Nap., sergent de police p

22 Légaré Charles, menuisier p

23 Lechasseur Cyrille, commis p

Lechasseur Aimédée, commis de banque

25 Giguère Omer, commerçant

26 Goudreau Odilon, corroyeur

Goudreau Mme veuve Richard

Dedanjou Léandre, cordonnier

Giroux Mme Michel

- 27 Routhier Arthur, gardien de la paix p
 30 Beaudoin Joseph, menuisier p
 Gingras Alfred, barbier
 31 Dallaire André, de L'Heureux & Dallaire
 Giroux Louis, pressier
 32 Blodeau Mlle Angèle, couturière
 r Pascal Ferdinand, maçon
 33 Chantal Joseph, commerçant p
 34 Lapointe Gabriel, corroyeur
 36 Dugas Alfred, cordonnier
 42-44 —
 48 Boisseau Nérée, cordonnier
 Cimon
 50 Crépin Jean-Baptiste, charretier

Alleyn, de 927 St Valier au Marché St Pierre, quartier St Valier; from St Valier 927 to St Peter Market, St Valier ward.

DeVarennes Uirie, cordonnier

Ancien Chantier, de 4 Lacroix à 223 St Paul, quartier St Pierre; from Lacroix 4 to St Paul 223, St Peter ward.

- 1 —
 1½ —
 2 St Antoine F. J., porteur de bière
 3 Grenon Eusébe, journalier
 6 Samson & Filion, entrepôt
 7 Tremblay Wilfrid, gardien de nuit
 Tremblay Médéric, journalier
 Gagné capt Gédéon
 7½ Poliquin Villemère, gardien de nuit
 11 Lavoie Alexandre, journalier
 Huard Théophile, typographe
 Richard Edouard, plombier
 Lafrance Zephirin, ancien charretier
 13 Chamberland Siméon, de Lamontagne & Simard Eugène, pressier [Chamberland Simard David, pressier
 Simard Théodule, commerçant
 14 Samson Joseph, de Samson & Filion
 Filion Onésime, de Samson & Filion
 15 Poitevin E. A., de E. A. Poitevin & Cie,
 pharmacien
 Bedard François Xavier, ébéniste p
 Bedard Mme François

Aqueduc, de 136 Dollard, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from Dollard 136, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

- 5 Gingras Olivier, monteur
 7 Falardeau Ignace, charpentier p
 17 Juneau Isidore, cordonnier p
 19 Paquet Alfred, journalier
 26 Lelièvre Louis, charretier
 54 Maddison Charles, pompier
Boisseau
 58 Simard Joseph, monteur
 60 Hébert Alex., agréeur, p
 66 Gignac Alphonse, cordonnier
Bagot
 67 Mercier Mme veuve François p
 96 Pageau Mme veuve Pierré, p
 Pageau G., typographe
 Doddridge William, cordonnier
 99 Mercier Mme veuve François
 100 Moreau Joseph, cordonnier
 115 Soucy Alfred, couvreur
 118 Bedard Elzéar, commerçant p
Morin
 126 Blouin David, journalier p
 132 Armand Jacques, voilier p
Hermine
 138 Parent Mme Jacques p
 143 St Laurent Elzéar, cordonnier p
Kirouac
 159 Asselin Pierre, cordonnier p
Colomb

- 162 Verret Jean-Baptiste, journalier p
 166 Boutet Paul, journalier
 168 Dion Jean
 175 Poulin Achille, tanneur p
Châteauguay
 178 Lafrance George, cordonnier p
 187 Gauvin Honoré, cordonnier
Franklin
 196 Marois Alfred, charretier
 199 Lacroix Damase, commis
 200 Beaumont Mlle, institutrice
 201 Marois George, cordonnier p
 202 —

Arago, de 423 St Valier, quartier Jacques-Cartier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from St Valier 423, Jacques-Cartier ward, to West St Sauveur ward.

- 5 Godbout A. A., gérant, J. B. Laliberté
 7 Drolet Théodule, charretier
 8 Turgeon P. O., inspecteur de cuir
 9 Laliberté Alfred, ingénieur
 10-12-20 Dominion Corset Manufacturing Co
 13-15 Rochette, Allaire & Cie, man. chaussures
 24 Despatis Mme veuve Pierre
 Despatis Joseph, tailleur en cuir
 25 Carpentier Chs Japhet, snr, journalier p
 27 Faquet Zotique, cordonnier
 28 Labrie Mme veuve Prosper p
 29 Carpentier Chs. Japhet, jur, menuisier
 31 Brochu Arthur, homme de cour
 r —
 33 Morissette Mme veuve Isidore
 Morissette Wilbrod, commis-marchand
 35 Labrie Joseph, commis
 37 Lafrance J.-Bte, menuisier
 41 —
 42-44 Lebrun Jean-Bte, épiciier
 43 Beaupré Georges, commerçant
 45 Boutet Téléspore, boucher
 47 Boillard Arthur, inspecteur de viande
Belleau
 49 Scott David, snr, carter p
 Turpin Moses, engine driver
 51 Foisly Germain, porteur de bière
 53 Bussière Omer, confiseur
 54 Martel Moïse, peintre
 Lépine François, journalier
Côté de la Nègresse
 62 Côté H. M., épiciier
 70 Allard Mlle Octavie p
 Ferschke Rudolph, tailleur fourrure (bds)
 r Kelly L. Thom., gantier (bds)
 71 Belanger Germain, snr., mécanicien p
 73 Boivin Théophile, brasseur
 74 Cantin Chrysandre, corroyeur p
 r Vacari Charles, mégissier
 75 Julien Mme veuve Jean
 77r Rochette Gaudiose, tailleur en cuir
 77 Picard Eusébe, mécanicien (r) p
 78 Denoncour Louis, cordonnier p
 Cloutier Mme veuve Joseph p
 79 Picard Alphonse, horloger
 80 Pacaud Achille, domestique
 81 Grenier Noé, cordonnier
 82 Denoncour Mme veuve Adolphe
 83 Tremblay Joseph, journalier
 r Dechène Jean Baptiste Miville, sellier
 85r Dechène Jos. Miville, ébéniste p
 85 Vacari Antoine, colporteur
 Dorval Hilaire, sellier
 86 Lépine François, journalier
 87 Bernier Mlle Eugénie
 88 Lavoie F.-X.-E., de Lavoie & Latulippe p
 Latulippe Mme veuve J. Elz.
 89 Kirouac Napoléon, cordonnier p
 90 Frenette Prosper, corroyeur
 91 Renaud Pierre, journalier

Voltigeurs

- 92-102 Rochette Gaspard, tannerie
 93 Gagnon Eugène, charretier
 95 Huot Charles, charretier
 97 Raymond Alphée, charretier
 101 Shields James, painter p
 107 Glacière
 108 Laporte Mlle Pétronille
 109 Villeneuve George, maçon
Alexandre
 111 Potvin Ferdinand, cordonnier
 r Potvin Pierre, journalier
 113 Pouliot L., de J. & S. Pouliot & Frère
 Bédard Napoléon, confiseur
 115 Pouliot S. J., de J. & S. Pouliot & Frère
 Pouliot J. & S. F. & Frère, corroyeurs
 117 Pouliot J., de J. & S. Pouliot & Frère
 118r Moisan George, cordonnier
 Faguy Augustin, journalier
 119 Savard Louis, fabr. de balances et mastic
 r Boivin Joseph, corroyeur
 120 Bilodeau Mme veuve Henri
 Blouin J. P., commis-marchand
 Blouin Pierre, menuisier
 121 Bédard Mme François-Xavier p
 Thivierge Pierre, corroyeur
Nelson
 123 Lamontagne Mme veuve Eustache p
 Lamontagne M., commis de banque
 125 Sénéchal Alphonse
 127 Casse Joseph, tailleur en cuir
 128 Vézina Joseph, épicier
 129 Blouin Alphonse, monteur
 130 Audette F.-X.
 Audette Elzéar
 131 Faucher Mme Vve, ouvrière en fourrure
 132 Roy François, cordonnier
 Roy J. Amédée, commis
 Roy Odilon, cordonnier
 133 Bertrand Rémi, ingénieur
 134 Lalande Pierre, boulanger
 135 Richard George, tanneur
 139-141 Pouliot Arthur & Cie, corroyeurs
 143 Nolin Narcisse, corroyeur
 144-146 Pouliot Pierre, de A. Pouliot & Cie
Alfred
 147 Richard Alphonse, cordonnier
 r —
 148-150 Turgeon Pierre, épicier p
 149 Roussin Jean, tanneur
 151 Dion Mme Vve Jean Baptiste
 Lachance Rosario, horloger et bijout. (r)
 154 Boisseau Frédéric, contre-maitre p
 155 Rousseau Ulric, tourneur
 Giroux Ernest, pressier
 156 Talbot Mme veuve Saül
 157 Plante Mme veuve François
(Turgeon)
 158 Gagnon Tél., opérateur Cie Téléphone
 Baquet Alex, comptable
 159 Richard & Cie, manufacturiers de fausses
 semelles, renforts, etc. p
 160 Boutet Alphonse, commis
 161 Richard & Cie, bureau et résidence
 Richard Louis, de Richard & Cie
 162 Crépin Mme veuve Thomas
 Crépin Mlle Marie, modiste
 163 Marier Théophile, menuisier
 164 Marcoux Maxime, charretier
 165 St-Amant Jean, menuisier
 Leclerc François, pâtissier p
 Gilbert Joachim, cordonnier
 170 Rhéaume Mlle Adéline
 Gaboury Mme veuve Ollivier,
 Huard Joseph, repasseur de corsets
 171 Garneau Zéphirin, journalier
 173 Moisan Israël, ouvrier en valises
 174 Barbeau Jacques, charretier p
 178 Allaire François, calfat p
 179 Clément & Cie, corroyeurs
 180 Brière Mme veuve Isidore
 Brière Alfred, journalier
 182-184 Lessard Elzéar journalier
Jérôme
 183 Roy Etienne, commis de banque
 185 Talbot N., épicier
 186 Déry Mme Elzéar
 189 Fiset Eugène, commis
 193 Sylvain Edmond, commerçant p
Boulevard Langlet'er
 195 Nadeau Mme J., épicerie p
 196 —
 197 Bilodeau Louis, cordonnier
 198 Mercier Hippolyte, charpentier
 Roy Prosper, journalier
 202 Tardif Mme veuve Narcisse, épicerie
 204 Fortin Pierre, menuisier
 r Paquet Mme veuve Joseph
 206 Henderson Alexandre, cordonnier
 Donaldson Adélar, cordonnier
 208 Donaldson Delphis, cordonnier
 Armand François-Xavier, tanneur
 209 Cloutier Ephrem, marchand de peaux
De Tracy
 213 Tremblay Achille, cordonnier
 214 Fortin Joseph, commis-marchand
 215 Tremblay Auguste, mécanicien
 216-218 DeVarenes Etienne, épicier p
 DeVarenes Joseph, hôtelier (r)
Signaï
 217 Cantin Joseph, cordonnier
 221 Fillion Philéas, épici-r
 222 Girard Eugène, cordonnier
 224 Nolet Mme veuve Henri
 225 Barbeau Félix Antoine, couvreur
 226 Dugal Ferdinand, tailleur
 Dugal Alfred, corroyeur
Colbert
 230-232 St Hilaire Melle Vitaline, institutrice
 236 Bérubé Jean-Bte., cordonnier p
 238 Paré F. X., épicier
Sauvageau
 239 Boutet Louis, jnr, boucher p
 240 Rochette Pierre, pâtissier
 241 Fortier Joseph, menuisier p
 Robitaille Ernest, motorman
 242 Rochette Pierre, cordonnier p
 244 Emond Pierre, snr, cordonnier p
 246 Robitaille François, journalier
 249 Ouellet Michel, journalier p
 250 Bigaouette Mme veuve Etienne p
 251 Labbé Mme Olivier p
 Pelletier, Joseph, maçon
 253 Kirouac Eusebe, cordonnier
 Dion Jean, pompier
 254 Bacon Charles, cordonnier p
 255 Boutet Léonidas, commerçant de lard p
 Dallaire Jean, snr, cordonnier
 256 Parent Pierre, plombier
 Parent Joseph, cordonnier p
 260 Fortier Wilfrid, sculpteur
Vaudreuil
 261 L'Heureux Léon, menuisier
 263 Dallaire Jean, jnr, cordonnier
 264 Thérien Gaudiose, épicier
 r Pleau Edouard, cordonnier
 266 Fortier Jean-Baptiste, menuisier p
 267 Thibault Clovis, cordonnier
 271 Plante Antoine, porteur de pain
 272 Rivard Charles, chaloupier p
 275-277 Plamondon P., snr, commerçant p
 276 Vaillancourt Méderic, peintre p
 280 Dugal Siméon, cordonnier
 281 Légraré Mme veuve Jacques, épicerie
 282-284 Chamberland Mme veuve D., épicerie
Victoria

283 Carboneau Mme Vve N. femme de peine
 285 Carrier Onésime, batelier
 287 Dugal Jean-Baptiste, cordonnier
 291 Racine Edouard, tailleur en cuir
 292 Falardeau Thomas, charpentier
 294 —
 296 Verreault Mme veuve Joseph
 297 Montreuil I. de Jeffery, Montreuil & Cie
 299 Plante Elzéar, cordonnier p
 300 Chamberland David, monteur p
 301 Devarenes Alfred, charretier
 302 Papillon Siméon, corroyeur
 303 Laroche Aphonse, cordonnier
 304 Plamondon Joseph, commerçant p
 305 St-Michel Pierre, charpentier p
 308 Bolduc Pierre, cordonnier p
 309 Lacroix Damase, charpentier p
 Lacroix Mlle Léa, modiste
 312 Beaulé Augustin, journalier p
 315 Nolin Prospère, corroyeur
 316 Moisan Laurent, sculpteur
 317 Leclerc Théodore, collecteur
 318 Bouchard, fils & Cie, fabricant de chaus-
 sures
 320 Giroux Alph., de Bouchard, Fils & Cie
Durochers
 322 Pichette Jean, charretier p
 Pichette Alfred, épicier
 323 Paquet François, tailleur de cuir
 Bertrand Alfred, cordonnier
 325 —
 r Damour Mme veuve Georges
 327 Dion Zéphirin, couvreur p
 328 Dugal Jean-Baptiste, pressier p
 329 Drolet Joseph, charpentier p
 330 Moisan François, cordonnier
 Moisan Elie, journalier
 r Bérubé Alfred, journalier
 331 Beaulé Pierre, cordonnier p
 r Beaulé P. Zéphirin, cordonnier
 335 Girard Mme veuve Elzéar
 Mallard Mme veuve Napoléon, p
 336 Plante Edmond, cordonnier p
 337 Larose Alfred, typographe p
 Desroches Mme Joseph
 Sylvain Mme veuve Antoine
 Bourget Alphonse, cordonnier
 340 Larose Henri, maçon p
 341 Belanger Alex, charretier p
 342 Chamberland Charles, sr, cordonnier p
 343 Boucher Eugène, journalier
 345 Bérubé Ferdinand, cordonnier
 346-348 Blondeau Pierre, épicier p
 347 Couture Joseph, cordonnier
 349 Jolivet Vital, snr
 351 Belanger Joseph, cordonnier
Bayard
 353 Jacques Magloire, snr, menuisier p
 Jacques Siméon, menuisier
 Jolivet Vital, jnr, menuisier
 Belanger Pierre, sellier (pension)
 354 Gagnon Hubert, cordonnier
 355 Lépine François, journalier
 356 —
 357 Boutet Joseph, journalier
 357½ Tremblay B., journalier
 359 Jacques Jean Bte, menuisier p
 r —
Aqueduc
 364 Sauvageau Benjamin, typographe
 369 Marois Mme veuve Théophile p
 Forgues Pierre, journalier
 Forgues Honoré, monteur
St Germain
 372 Dorval George, inspecteur de bois p
 376 Marcotte Uldéric, cordonnier (r)
 380 Trudel George, menuisier p
St Luc

402 Malouin Jean-Baptiste, cordonnier p
 Léger P., cordonnier
 440 Lachance Louis, chauffeur
 446 Blouin Pierre, journalier
Arsenal, de 2 du Palais à 2 Carleton, quartier
 du Palais; from Palace 2 to Carleton 2, Palace
 ward.
 1 Andrews T. W., bank messenger
 Sharpe Mrs James
 2 Hoad A. J., Armorer, Sergt R. C. A.
 3-5 O'Regan C. J., beer bottler
 4 Higgins Henry, employed Militia Dept.
 11 Neilson Nicholas, caretaker
Carleton
 13 Crawford Andrew, jnr (r)
Artillerie, de l'Avenue Dufferin à 55 Scott,
 quartier Montcalm; from Dufferin Avenue to
 Scott 55, Montcalm ward.
 1 Walsh William H., deputy chief of police
 3 Sears John, painter
 Hethrington Mrs widow James
 5 Marcotte J. B., étudiant en médecine
 Labrie Mlle Adèle, couturière
 7 Desroches Elzéar, piâtrier
Murray
 8 Poulin Mme veuve Maurice p
 Poulin L. M., commis
 9 Stoppelben David, upholsterer
 10 Denis Victor, menuisier
 Denis Arthur, commis-voyageur
 10½ Leclerc Siméon, commis-emballeur
 11 Matthews Alfred, carter
 12 Leclerc Melles, couturières
 13 Gorman Matthew, caretaker
 14 Belanger Mme Joseph, lingère
 15 Gorman Lawrence, laborer
 16 Read Henry, ship laborer
 Morin Joseph, journalier
 17 Daigle Damase, charretier
 18 Cooper John, laborer
 19 Costolow Mrs widow Geo.
 20 Labelle Thadée, photographe
 22 Cimon Mme veuve F., modiste
 24 Power Joseph, city police
 Farley Bernard, bottler
 McKenna the Misses
 26 Woods William, laborer
 Bagnall Mrs widow Patrick
 27 Latimore John, carter p
 28 Knowles Charles, stevedore p
 29 Larose Mme veuve Charles
 30 Donohue John, ship laborer
 31 Dugal Mme veuve Henri p
 32 Larose Ls, snr, entrepreneur maçon p
 33 Fitzpatrick Patrick, laborer
 34 Leclerc Thomas, snr, menuisier p
 Turcotte Mlle Amanda
 35 Dugal Félix, journalier
 36 Noël Charles, menuisier
 38 Bresnahan John, laborer
 39 Walsh John, deputy-chief of fire brigade
 40 Jackson Edouard E. F., jr., typographe
 Jackson Pierre, pompier
 41 Burns John p
 Murphy Andrew, policeman
 44 Mahony Miss Nora, dressmaker
 44½ Tardif Zéphirin, employé civil
 45-47 Flynn John, joiner and contractor
 46 Blouin Paul, snr, messager
 48 Laliberté Joseph, police provinciale
St Augustin
 49-51 Drolet Alfred, épicier
 Tondreau Joseph, commis-épicier
 50 McAllister John, blacksmith
 Harte Miss B
 52 Teaffe Wm., clerk at Custom House
 Teaffe John, clerk

- 53 Brown P. W., typographer
 54 Shea Miss Maggie
 55 Woods Mrs widow William p
 Martin William T., clerk
 56 Caron Mme Vve Camille
 57 Noonan John, telegraph operator
 Martin Mrs widow Terrance, p
 58 Herman Edward, coachman
 59 Martin William, empl. at Cartridge f'ry
 Martin Edward, carter p
 60 Scallen Thomas, policeman
 62 Caron Mme Pierre
 64 Chassé Honoré, avocat (r)
 65 Martel Mme A., couturière
 66 Alexander Neil, D. J., book-keeper
 67 Côté Bastien, charretier
 69 Fudge Mrs widow Edward p
 73 Dagneau D. C., conducteur de malles p
St Simon
 75 Poitras Ferd., entrepren. menuisier p
 Poitras Ad. J., commis marchand
 Poitras J. B., commis
 76 Gordon John, laborer
 Gingras J. B., commis
 78 Baxter Miss Ellen p
 Baxter Miss J., milliner
D'Artigny
 80 Salter Mrs widow Samuel
 81 Brennan Peter, express driver
 82 Cullen Thos., Runner at Victoria Hotel
 83 Noonan Michael, carter p
 85 Dumais Alphonse, notaire
 87 Gagnon Gédéon, ingénieur civil
 88 Plamondon Joseph, ferblantier (boutique)
 89 Henry Gabriel, fonctionnaire public
 90 Côté Louis Patient, menuisier (boutique)
 91 Pigott Mrs widow John, seamstress
 Hanlon Michael, policeman
 92 Cameron Mme Vve Dam., blanchisseuse
 L'Heureux Mme Vve Ign., garde-malade
 93 Proctor Mrs widow John M
 Carbray John, stavedore
 94 Côté Ls Patient, menuisier (r)
 Martel Mme veuve Pierre
 95 Howard John, stavedore p
 Beaudette J. Arthur, épicier (r)
 96 Mulrooney John, policeman
 Murphy Mrs widow Thomas
St Michel
 97 Beaudette J. A., épicier
 98 Wallace Mrs. widow S
 99 Labrecque M. A., commis B. Nationale
 100 Chrétien François, cocher
 101 O'Sullivan Daniel, of D. & J. O'Sullivan
 103 Walker John, jnr, plumber
 107 Golden Jas. F., clerk Q. H. C. p
 108 Hutchison Alf., of Lavigueur & Hutchison
 110 Dempsey Joseph typographer
 111 Desroches Uldérie, huissier p
 Laroche J. Alfred, tailleur (r)
Lachevrotière
 112 Moisan Joseph, épicier p
 113 Leclerc Barth., contracteur, forgeron (r)
 Leclerc Octave B., forgeron
 114 Langlois Joseph
 115 Lannen Walter T., chief messenger Lt.-
 Governor's Office
 116 White William, Post Office clerk
 117 Morency François, ébouleur
 118 Murphy Robert S., book keeper
 119 Edwards Robert, laborer
 120 Martel Michel, gardien
 121 Gaboury Mme veuve Félix
 Gaboury Ernest, employé b. de poste
 Dallaire Philippe, teneur de livres
 122 Lafrance Victor, relieur (r)
 123 Cusick John, laborer
 125 Jewell William, painter
 127 Hanlon John, express driver
 129 McCullen John, laborer
 131 Hayes Michael, joiner
 132 Leclerc Barthélemi, forgeron (boutique)
 133 Reynar George, laborer
 r McDonald John, ship laborer
 r Flood Joseph, laborer
 r Chamberland Joseph, journalier
 r Muirrooney Thomas, laborer
Berthelot
 134 Gingras Milles E. et D., blanchisseuses
 135 Kearney Miss Ann p
 Deegan Miss Margaret
Drolet
 142 Berrigan Thomas, carter
 r Ryan James, carter
 144 Power John, city police
 Power Edward, coachman
 145 Cosgrove John, carter p
 147 Burns John, baker
 r Larose Charles, plâtrier
 150 Bouchard Alphonse, garde-magasin
 152 Grenier F.-X., typographe et épicier (r)
Assurance, de Ramsay à Henderson, quartier
 St Pierre; from Ramsay to Henderson, St Peter
 ward.
 1-3 Lachance Louis, journalier
 5 Tremblay James, journalier
 Simard Mme veuve Limena
Avenue des Erables,—Voir Maple Ave-
 nue et Municipalité de Notre-Dame de Québec.
Avenue Dufferin,—Voir Dufferin Avenue.
Avenue Parent, de 79 rue St-Ambroise à la
 rivière St-Charles; from St Ambroise street to
 river St Charles.
 1 Côté Nazaire, épicier r
 2 Trépanier J. E., marchand r
 5 Poulin David, marchand de fruits
Avenue Renaud, de 912 St Valier à la
 rivière St Charles, quartier St Valier; from St
 Valier 912 to river St Charles, St Valier ward.
 11 Mailloux André, cordonnier et épicier p
 19 Roy Joseph, cordonnier p
 20 Lafamme Léon, corroyeur
 22 Lafamme F. X., journalier p
 23-25 Dussault Melville, charron p
 24 Duchesneau Gaudiose, charretier
 26 Drouin Ferdinand, marchand de bois p
 Mullin Mrs widow Peter, grocery
Ste Agnès
 28 Bedard François, snr, boucher p
 Bedard François, jnr, menuisier p
 32 Nolet Alfred, cordonnier
 33 Cadorette Napoléon, cordonnier
 34 Lachance Louis, ingénieur
 35 Cadorette Wilfrid, cordonnier
 36r Armand Mme veuve Octave
 37 Côté Jean-Bte, gardien de nuit
 38 Lacombe J. Bte., commerçant de lard
 39 Pagé Mme Joseph p
 Royer Joseph, boucher
 41 Tardif Onésime, cordonnier
 43 Boivin Chs Octave, cordonnier
 44 Chevalier Jos., maçon
 47 Hervieux Napoléon, cordonnier
St Malo
 49 Drolet J. Bte, employé C. P. R.
 50 Emond Onésime, corroyeur
 51 Boulianne André, cordonnier p
 52 Laplante Philéas, cordonnier p
 54 Cantin Magloire, menuisier p
 56 Laroche Mme John
 57 Paradis Louis, charretier p
 59 Breton Mme veuve Joseph
 61 Cantin Edouard, tailleur de pierre

- 63 Simard Zéphirin, charretier p
- 64 Genest François, tanneur
- 65 Lavigneu Joseph, commerçant
- 74 Quebec Paper Bags Co.
- 75 Côté Alexandre, cordonnier
- 137 Monier F.-X., saucissier p
- Bedard Joseph, saucissier
- 150 Michaud Antoine, journaliste
- Avenue St Denis**, de 37 Laporte à 19 Ste Ursule, quartier St Louis; from Laporte 37 to Ste Ursule 19, St Louis ward.
- 2 Price William, of Price Bros & Co
- 4 Gilmour Mrs J. D.
- 6 Anderson Mrs widow H. S.
- 8 Boswell St George, civil engineer (r)
- Des Grisons*
- 10 Lindsay Alex., notary
- 12 Ahern Arthur, sec. Q. Steamship Co
- 14 McKenzie Charles p
- McKenzie Miss Annie
- 16 Webb E. Elliot, general mgr Union Bank
- 18 Petry Rev. H. J.
- 20 Welch J. Lacom, accountant Q. SS. Co.
- De Brubeuf*
- 26 Johnston Peter
- 28 —
- 30 Quebec High School
- Young T. Ainslie, restor
- Hewton Robert, janitor
- Avenue Ste Genevieve**, de 46 des Carrières à 79 Ste Ursule, quartier St Louis; from des Carrières 46 to Ste Ursule 79, St Louis ward.
- Jardin du gouverneur
- 1 Peters Mrs widow Simon
- Peters Albert, manager
- 3 Fitzpatrick Hon. Charles, of Fitzpatrick, Taschereau & Roy
- 5 Fitch Edson, lumber merchant p
- 7 McLimont, Mrs William
- McLimont R., bank clerk
- 9 More J. Cape, manager Merchants Bank of Canada
- 11 Bennett Mrs widow Benson
- Bennett William S., of Bennett & Co
- Bennett S. Sloan, of Bennett & Co
- 13 White Lt. Col. Geo. R., D.S.O. 7th M. D. (r)
- Laporte*
- 15 Wilson Lt Col. J. F., G. A., R. C. A.
- 17 Dion Aurélien V., employé de douane
- 19 Hossack Miss A.
- Des Grisons*
- 21 Riopel Louis J., avocat
- Robitaille L. A.
- 23 Lesage Siméon, assistant-commissaire des Travaux Publics
- Lesage Jules E., étudiant en droit
- 25 Sharples Mrs. widow J. p
- Sharples Henry H., of Sharples Bros.
- Sharples Archibald, of Sharples Bros.
- 26 Allaire Joseph, notaire (r)
- 27 Oliver Mrs F.
- Oliver J. S., insurance clerk
- 28 —
- 29 Holloway Mrs widow E.
- 30 Holloway F., insurance agent (r)
- 31 —
- 32 Joly de Lotbinière Ed. G., avocat (r)
- 33 DesRivières Mme veuve F. G.
- 34 McGreevy Mrs widow Thomas
- Brubeuf*
- 35 Drayner Mrs widow Astill p
- 37 Flood Nicholas, lumber merch., manager Cape Rouge Pier & Wharfage Co
- 39 O'Hare Denis, boarding house
- 41 Auger A. J., de Auger & Fils
- 42 Bayaud Mme Florence

- 43 Gregory J. U., agent Marine Dept (r) p
- 44 Stain John, lumber broker
- 45 Tofield William
- Tofield Charles, insurance clerk
- 46-48 Huot Philippe, de Huot & Larue
- 55 Laird John, inr., agent
- Avenue Taschereau**, de 30 Carillon, allant à l'Ouest (Avenue Bigaouette), quartier St Valier; from Carillon 30. to West (Avenue Bigaouette), St-Valier ward.
- 2 Verret Paul, charretier p
- 4 Viger Napoléon, cordonnier
- 8 Gagné Damase, cordonnier
- 9 Alain Jean, menuisier p
- 10 Labrecque Arthur, repasseur de peaux
- Maranda Adjufor, ouvrier en fourrure
- 12 Pagenau William, cordonnier
- 14 Perreault George, cordonnier
- 16 Alain François d'Assise, cordonnier p
- 22 Miller Edouard, journaliste
- 24r Matte Joseph, tanneur
- 24 Miller Joseph, boucher
- 26 Boucher Napoléon, cordonnier p
- 28 Boucher Edmond, cordonnier
- 40 Picard Alfred, commerçant de chevaux p
- 44 Gingras Jean, charretier p
- 46 Gingras Francis, journaliste
- 52 Cantin Fabien, forgeron p
- Cantin Napoléon, journaliste
- 54 Trudel Joseph, boucher
- 56 Leclerc Alphonse, cordonnier
- 58 Julien Frs.-X., tailleur en cuir p
- Avenue Renaud*
- 62 Marcoux George, limeur de scies (r) p
- Marcoux Joseph, limeur de scies
- 64 Giguère Joseph, journaliste
- 66-68 Marcoux Alfred, plâtrier p
- 78 Corriveau Joseph, commis marchand
- 80 Létourneau Napoléon, boucher
- 84 Marois Lévi, charretier
- Marois Mlle, modiste
- 86 Fiset François, cordonnier p
- 99 Picard Dominique, chauffeur
- 120 Nadeau Mlle Elmira, couturière p
- Nadeau Joseph, charpentier
- Nadeau George, charpentier
- 122 Laverdière Thomas, commis
- r Gervais Isaac, couvreur
- Bagot**, de 81 Demers allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Demers 81 to West, St Sauveur ward.
- 1 Clériault Victor, commerçant
- Morency Arsène, journaliste
- 3 Bédard Germain, journaliste
- 4 Savard Charles, journaliste
- Sauvageau*
- 12 Maranda Alfred, cordonnier
- 14 Maddison Edouard, peintre
- 15 Barette Mme veuve Octave
- 19 Gagnon Napoléon, monteur
- 20 Maranda Joseph, boulanger p
- 21 Bleau Mme veuve Alexandre p
- 22 Maranda François, boulanger
- 23 Gingras J.-Bte, cordonnier
- Cantin Napoléon, journaliste
- 24 Pinault Edouard, cordonnier
- 25 —
- 27-31 Frenière Alex., peintre décorateur
- 30 Maranda Jean, gardien de la paix p
- 32 Vignault William, marin
- 33 Huot Mme veuve Louis p
- 36 Vézina Elzéar, relieur p
- 37 Faveur François N., imprimeur p
- 38 Antoine (dit Cougrasse) Philippe, machiniste p
- 39 Nadeau Edmond, cordonnier
- Barbeau Joseph, peintre

- 41 Roy Mme veuve Jean p
 42 Descarreau Napoléon, corroyeur p
 43 Ruche J. B., plâtrier p
 46 Trépanier Mme Prisque p
 47 Marceau Joseph, charretier p
 Marceau Eugène, cordonnier
 48 Dion Jean, journalier
 Donaldson Mme veuve Joseph
 49 Lapointe Adélar, cordonnier
 52 Derome Joseph Delphis, corroyeur p
 53 McCarthy Augustin, police provinciale
 54 Morency Joseph, corroyeur p
 58 Nadeau Gaudiose, tanneur
 Nadeau F. X., tanneur
 Lacombe Philéas, monteur
Victoria
 61 Lépine Pierre, rentier
 63 Gingras Georges, entrepreneur
 68 Robitaille Omer, garde-magasin p
 69 Fortin Octave, cordonnier
 72 Conroy Mme veuve Thomas p
 Drouin Achille, menuisier
 75 Guy Joseph, charpentier p
 Guy Melle Marie-Anne, modiste
 76 Gagnon Napoléon, cordonnier
 Paquet Mme veuve Joseph p
 Boivin Mme Joseph
 77 Breton Elzéar, cordonnier
 79 Delisle Moïse, tailleur en cuir p
 86 Bédard Pierre, forgeron
 William Mrs widow Prayor
 Lavallée Mme veuve Joseph
 81 Pepin Edouard, tailleur en cuir
 82 Lapointe Mme veuve François, couturière
 Bédard Pierre, forgeron
 83 Lizotte Mme Edouard p
 84 Filteau Napoléon, boulanger
 85 Chabot
 86 Trépanier Michel, tanneur
 Frederic Wm., sexton p
 87 Auclair François, de C. Auclair & Frère
 89 Emond Alphonse, cordonnier p
 r Paquet Pierre, journalier
 90 L'Heureux George, maçon
 r L'Heureux Joseph, maçon p
 92 Cantin Adolphe, corroyeur
 93 Laliberté Octave, repasseur de peaux
 94 Lapointe F.-X., jnr, tanneur p
 95 Robitaille Alfred,
 Gingras
 97 Faucher Edmond, meublier
 102 Godbout Antoine, épiciier (r)
Durochers
 106 —
 107 Bélanger Arthur, boulanger
 108 St Pierre Adolphe
 110 Mallard Joseph, cordonnier
 111 Rochette Narcisse, journalier
 112 Gilbert Mme veuve Ths, garde-malade p
 114 —
 115 Lapointe Napoléon, charretier
 116 Paquet Jean Bte, charretier p
 117 Rousseau Joseph, monteur
 118 Asselin Joseph, tailleur de pierre
 120 Bédard Louis, journalier
 121 Guay Onésime, batelier
 Papillon Edouard, cordonnier
 122 Thibault Joseph, charretier p
 123 Carboneau Alfred, sculpteur
 126 Beaupré Joseph, cordonnier
 Proulx Napoléon, cordonnier
 127 L'Heureux Jean, maçon en briques p
 128 Plamondon Odilon, tailleur de cuir
 131 Carboneau Michel, jnr., sculpteur p
 132 Simard Pierre, maçon en briques p
 134 Jackson Mme veuve Joseph p
 r Dionne Elzéar, cordonnier
 137 —

- Bayard*
 141 Gauvin Joseph, journalier
 145 Barrette Odillon, journalier
 147 Giguère Jean-Baptiste, ferblantier p
 148 Légaré Jacques, jnr, boucher
 Légaré Arthur, boucher
 151 Béland Joseph, charretier p
 154 Brousseau Pierre, ferblantier
 Barette Paul, batelier p
St Germain
 170 Devarenes Antoine, menuisier p
 171 Pelletier Nazaire, journalier
 173 Tendland Louis, cordonnier
 174 Boutet Napoléon, cordonnier p
 175 Bédard Firmin, tanner
 178 Arial Louis, commerçant p
 179 —
 186 Picard George, cordonnier p
 188 Picard Mme G., commerçante p
 189 Roy Lazare, charretier p
St Luc
 204 Godin Théodore, charretier p
 205 Mercier Gaudiose, cordonnier p
 208 Dion Fortunat, laitier
 Genest Mme veuve Marcel
 211 Langlais Mme veuve Michel
 Laperrière Achille, journalier
 212 Barette Bruno, jnr., charretier
 214-216 L'Hérault Jos., magasin, charretier
 L'Hérault Joseph, charretier
 Girard Onésime, charretier
 220 Mercier Mme veuve François, épicerie
 221 Ouellet Olivier, maçon en brique p
Aqueduc
 224 Parent Victor, cordonnier
 225 Arial Louis, cordonnier p
 226 Lortie Arthur, cordonnier
 228 Doddridge F. X., snr, cordonnier
 229 Gilbert Jean, menuisier
 St. Cyr Philéas, journalier p
 230 Vermette Adélar, journalier p
 231 Laberge Léon p
 233 Robitaille Louis, journalier p
 236 Doddridge F. X., jnr, cordonnier p

Baronne, de 18-St Dominique à 19 Grant, quartier Jacques-Cartier; from St Dominique 18 to Grant 19, Jacques-Cartier ward.
No buildings

Bath, de 54 St Valier à la rue St Paul, quartier St Pierre; from St Valier 54 to St Paul street, St Peter ward.
 2 Kennedy's bottling vault
 4 —
 8 —
 11 Marceau Narcisse (r)

Bayard, de 942 St Valier, quartier St. Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 942, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.
 16 Fecteau Alfred, laitier
 18 Lépine Jean-Bte, laitier p

- Dollard*
 20 Magnan Gaudiose, cordonnier
 22 Fournel Augustin, cordonnier
Ste Thérèse
 34 Gignac Pierre, snr, boucher p
 42 Brunet Ovide, agent
 Brunet Omer, peintre p
 Parent Edouard, cordonnier
 44 Beaulieu Alfred, cordonnier
 48 Giguère Odilon, commerçant de lard
Montcalm
 49 Caouette Gaudiose, employé civil p
 50 Caouette François-Xavier, épiciier p
 51 Roth Wm, cordonnier
 52 —
 Laliberté Adélar, cordonnier

- 53 Tardif Mme A. p
 55 Asselin Mme veuve Balbazar
 60 Pepin Olivier, épiciér (r) p
Massue
 67 Bélanger Barthélemi, journalier
 71 Létourneau Lucien, cordonnier
Boisseau
 74 Fortier Mlle Célanire, magasin
 Fortier Mme veuve Charles
 76 Ferland Philippe, sur, charpentier p
 81 Camiré Mme veuve François
 82 Côté Pierre, menuisier p
 83 Bernier Gaudiose, cordonnier
 85 Verrette Mme veuve
 86 Lortie Joseph, cordonnier
 88 Létourneau Philéas, cordonnier
 90 Ferland Gaudiose, tailleur en cuir p
Napoléon
 92-94 Denis Moïse, épiciér p
 Petitlerc Arthur, menuisier
 100 Falardeau François-Xavier, cordonnier p
 101r Simard Joseph, journalier
 102 Bedard Mme Charles
 Auclair Joseph, charretier
 107 —
 108-110 Vézina Mme veuve Charles, épicerie p
 Bolduc Georges, journalier
 109 Rousseau Joseph, snr, plombier
 Rousseau Joseph, jnr, commis-épiciér
Bagogé
 112 Jobin Mme Napoléon p
 Laverdière Ludger, commis-voyageur
 113 Bilodeau Onésime, journalier
 118-120 Lépine Célestin, cordonnier p
 119 Gilbert Mme veuve Jacques
 Boissonnault Adeline, journalier p
 125 Dupuis Mme veuve Toussaint p
 124-126 Cantin Alphonse Odilon, laitier p
 Potvin Ernest, journalier
 127 Giroux Louis, cordonnier
 Laverdière Mme veuve Thomas
Morin
 128 Dion Pierre, boucher p
 129 Pelletier Théodore, charpentier
 130 Latulippe Amédée, maçon
 131 Gagnon Mme veuve Basile p
 133 Lacroix Joseph, charretier p
 137 Gingras Damase, charretier p
 142-144 Lachance Gabriel, boulanger p
 143-145 Cantin Louis, épiciér p
Hermine
 146 Brousseau Arthur, charcutier
 148 —
 151 Vachon Alphonse, menuisier
 Gobeil Joseph, cordonnier
 152 Villeneuve Jacques, inspecteur de bois p
 153 Baker Célestin, journalier p
 Baker Napoléon, journalier
 158 —
 160 Gagné Cléophas, charpentier p
Kirouac
 161 Chrétien George, épiciér p
 162 Fortier Georges, cordonnier p
 165 Voyer Joseph, charretier
 169 Lloyd Ernest, ébéniste
 171 Lainé Arthur, cordonnier
 173 Angers Narcisse, charretier
 175 Marois Ferdinand, maçon en briques p
 176 Faucher Alexis, plombier
Colomb
 178 —
 181 Desroches George, mécanicien
 Myler Joseph, cordonnier
 182 Poitras Elzéar, cordonnier p
 183 Dion Octave, colporteur
 184 Belleau Octave, journalier
 185 Guilbault Norbert, journalier
 Boucher Adolphe, cordonnier
 186 Breton Ferdinand, journalier
 187-189 Lachance Frs-X., épiciér p
Châteauguay
 191-193 Plamondon Olivier, boulanger p
 192 Boucher Eugène, journalier
 194 Atherton Anselme, journalier
 198 Robert Pierre, cordonnier
 Côté F.-X., cordonnier
 200 Blouin Pierre, menuisier
 200 r Goulet Frédéric, scieur de bois
 201 Lachance Napoléon, cordonnier
 Chouinard Elzéar, employé à la cour
 203 Despatis Narcisse
Franklin
 206 Côté Edouard, journalier
 Monfette Mme Vve P., blanchisseuse
 Turner David, tailleur en cuir
 212 Boyte George, snr, menuisier p
Arago
 224 Chamberland Mme veuve
- Bedard**, de 155 Boulevard Langelier à 18 Carillon, quartier St Valier; from Boulevard Langelier 155 to Carillon 18, St Valier ward.
 2 Plamondon Arthur, commis-marchand
 4 Samson Julien, ancien contuact. navire p
 Samson Eugène, menuisier
 Samson Téléphore
 6 Dompierre Edmour, commis-marchand
 8 Lavoie Charles, maître d'hôtel p
 9 Létourneau François, charretier
 10r Hamel Elie, forgeron (boutique) p
 11 Guérard Jean-Baptiste, commerçant
 12 Garneau Alexandre, charpentier
 13 Létourneau Mme Louis
 Bailey Joseph, journalier
 Guay Michel, menuisier
 14 Hamel Alf. Jos., employé Cie Téléphone
 22 Paquet Elzéar, cordonnier p
 27 Durand Edouard, snr, couvreur p
 29 Durand Napoléon, couvreur
 33 St Pierre J. N., manuf. chaussures (r) p
 Minguy Edouard
 37 —
 39r Beauchamp Alfred, cordonnier
 41 Magnan Alfred, cordonnier
 ✓r Lachance Herménégilde, monteur
 42 Paquet J. Arth., fonctionnaire public
 Paquet Jos. Henri, commis
 48 Loignon Antoine, charpentier p
 r Binet Frs-Xavier, cordonnier
 45 Giroux Mme David
 Giroux Joseph, maçon p
 Falardeau Joseph, commis
 51-53 Laberge Philéas, épiciér p
 54 Dompierre Joseph, cordonnier
Laviolette
 56 St Pierre Jos. O., de Jos. St Pierre & Cie
 St Pierre Frs Emile, commis
 57 Dompierre Mme Charles
 58 St Pierre Ernest, commis-acheteur
 60 Simard Nestor, marchand tailleur (r)
 61 Boucher Mme veuve Roger
 Simard Achille, mégissier
 Simard Arthur, plombier p
 63 Laveau Arthur, charpentier
 65 Goulet Epiphane, journalier p
 r Auger Louis, cordonnier
 67 Simard Mme veuve Magloire p
 r Bolduc Mme veuve Joseph
 71 Turner John, leather cutter
 r Perreault Alfred, cordonnier
 Perreault Alexandre, cordonnier
 Perreault Alphonse, cordonnier
 Asselin Mme veuve Cyrille
 75 Fortin Mme veuve Félix p
 77 Fortin Pierre C., entrepreneur maçon p
 81 Binet François, charretier p

- 83 Loignon Bruno, cordonnier
 85 Rochette Alfred, menuisier
 Rochette François, cordonnier
 r Ratté Mlle E
 86 DeCourcy Léon, employé Q. D. R.
 Turcotte Zéphirin, charpentier p
 87 Gagnon Isidore, menuisier p
 Gagnon Onésime, tailleur
 Gagnon William, pianiste
 Gagnon Cyrille, menuisier
 89 Gosselin J.-Bte, journalier
 r Débigaré William, cordonnier
 91 Déry Joseph
 92 Lajeunesse Arthur, marchand (r)
 Lajeunesse Gaudiose, commis p
 Ruel Mme veuve Narcisse O.
 94 Lajeunesse Célestin
 96 Lachance Joseph, tailleur de cuir
 98 Bedard Caleb, tailleur en cuir p
 101 Clavet Joseph, peintre
 103r Gosselin J.-Bte, journalier
 106 Thibaudeau Mme veuve Anselme
 Thibaudeau Anselme, charretier p
 Thibaudeau Félix, journalier
 108 Bedard Frédéric, monteur
 109 Mann Mme George p
 Mann Geo., employé à la cartoucherie
 110 Demers Octave, employé service civil
 111 Dallaire Mme veuve Nazaire p
 112 Lawlor Timothée, cordonnier
 115 Drouin François-Xavier, charretier p
 117 Côté Damase, cordonnier p
 Jobin Pierre, charretier
 119 Asselin Clément, charpentier p
 120 Samson Joseph, menuisier p
 Samson Edgar, tailleur en cuir
 Samson Eudore, tailleur en cuir
Ste Catherine
 122 Marchand Louis, commis-marchand
 127 Bédanger Mme veuve Louis p
 129 Picard Mme veuve Jean-Baptiste p
St Ambroise
 131 Côté Frs-X., ancien commerçant
 132 Nadeau Napoléon, cordonnier
 133 Desjardins Joseph, charretier
 136 Boulanger Prosper, entrep. maçon p
 137 Plante Nazaire, snr, menuisier p
 138 Laflamme Wilfrid, contre-maitre
 138½ Pruneau Adélar, cordonnier
 140 Paquet Jacques, charretier p
 Paquet Joseph, commis
 141 Lachance Pierre, ébéniste p
 149 Bédanger Charles, boucher p
 151 Roussel Lambert, charretier
 155 Latulippe Israël, journalier p
 156 Blouin F. X., snr, charpentier p
 157 Roberge Joseph, charretier
 158 Paquet Gaudiose, journalier
 159 Cantin Joseph, journalier p
 161 Drolet Edouard, peintre
 162 Landry Ovide, gardien de la paix p
 164 Paré Anthime, motorman
 Vallée Albert, gardien de la paix
 168 Laroche Isale, charretier p
 170r Pageau William, journalier
 Bourbeau Jean-Bte, journalier p
 Blais Gaspard, ébéniste
- Belleau**, de 475 St Valier à 44 Arago, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 475 to Arago 44, Jacques-Cartier ward.
 13 Boivin Pierre, cordonnier
 Richard Mme George p
 15 Bacon Mme veuve François
 Tremblay Paul, tanneur
 17 Gagnon Louis, charretier
 21 Cantin Napoléon, journalier p
 Harcel Mme Siméon

- Bell's Lane**, de St James à St André, quartier St Pierre; from St James to St André, St Peter ward.
 6 Parent T. (entrepôt)
 8-10 Davis J. A., hotel, bdg and sales stable
 9 Cumberland D., mgr Bank British N. A.
 11 Begin's junk store
 13 Petrie Alexander, sailmaker
 15 Chambres 1-2-3-4-5-6
 4 Hamilton Robert, lumber merchant
St Paul
 17 Tanguay George, farine et provisions

- Berthelot**, de 137 St Patrick à 162 Grande Allée, quartier Montcalm; from St Patrick 137 to Grande Allée 162, Montcalm ward.
 1 Reddy John, fireman
 2 Déry George, laitier p
 3 Larose Jacques, pompier
 Parent Mlle Marie
 4 Belleau Jos., de Jos. Belleau & Cie
 Paré Mme veuve F.-X. p
 6 Robitaille Napoléon, cordonnier
 12 Rochette Jean, journalier
 r Lessard Marc, charretier
 14 Cloutier Mlle Adèle
 16 McNicholl Gregor
 Bédard Bénédi, charretier p
 18 Chabot Thomas, commerçant de lard p
 Frenette Mme Louis, gardé-malade
 20 Alain Paul, charretier
Artillerie
 26 Turgeon Mme veuve L. B.
 Labrecque Godfroi, commerçant
 27 Waite Peter, night clerk Frontenac
 29 Gingras Jos. Narcisse, forgeron p
 Robitaille Michel, charon
 r Gingras Mme veuve Narcisse
 31 Fiset Mme veuve Louis
 Hunault Mme veuve Honoré

- 72 — *Bon Pasteur et St Amable*
 83 Benson Edward, de E. C. Benson & Co
 85 Lindsay C. W., Lt-C., civil service clerk p
 87 Gagnon Alphonse, employé civil p
 89 Stanly Robert, de Henry Fry & Co, p
 94 Charlebois Alphonse A., entrepr., bureau
- Berthelot Market**, — (See Marché Berthelot).

- Bijouville**, au sud de la rue St Valier (prolongement); to the south of St Valier street extension.
 Côté Louis, journalier p
 Gauvin Théophile, cordonnier
 Dumont Joseph, charpentier p
 Côté Joseph, journalier p
 Paquet François, journalier
 Laperrière George, journalier p
 Faucher Honoré, commerçant
 Beaupré Gaudiose, journalier
 Gariépy Alexis, cordonnier
 Edmond Onésime snr, tonnelier p
 Edmond Onésime, jr, tonnelier p

- Blanchet**, de 274 St Valier à 39 Fleurie, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 274 to Fleurie 39, Jacques-Cartier ward.
 3 Brown James, shoemaker
 4 Brown Alfred, foreman baker
 5 Briudamour Narcisse, charretier

- Boisseau**, de 17 Sauvageau, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Sauvageau 17, to West, St Sauveur ward.
 1 Plante Narcisse, charretier
 Guilmet George, ébéniste
 3 Bourget François, commis
 Plante Mlle Olympe

- 5 Lortie François, jnr., cordonnier
Lortie François, snr., commerçant p
7 Poitras Téléphore, cordonnier
Donaldson Mme Jacques
9 Archambault L. J. G., commis-voyageur
17 Dulac Napoléon, (r)
19 Giroux Mme veuve Pierre p
Giroux Fortunat L., modelleur
21 Giroux Mme veuve Rosario
23 Lachance Théophile, mécanicien
25 Lebel Théophile, tanneur p
27 Lafrance Mme veuve J. B. p
29 Beaupré Nazaire, boulanger
31 Lortie Octave, cordonnier
Lyonnais Mlles Zoé et Marie
35 Bolduc Arthur, de Quebec Paper Bag Co
37 Boutin Antoine, laitier p
Gingras Mlle Adeline, modiste
39 Vézina Gaudiose, mécanicien
41 Drolet Georges, employé civil
Victoria
43 Piton Alphonse, employé Q. D. R.
45 Pageau Jacques, menuisier p
49 Godin Mme veuve Jean-Bte
51 Côté J. Bte., journalier p
53 Bedard Pierre, manuf. de chaussures
55 Gosselin Albert, cordonnier
57 Gilbert Mme Isidore p
Gilbert Rosario, mécanicien
Gilbert Arthur, tailleur en cuir
59 Gilbert Odina, commis-marchand
67 Station du feu No. 7
Pichette Joseph, gardien station du feu
Jobin Pierre, pompier
Dion Edmond, pompier
Chevrette Hector, pompier
Fortin Jérémie, pompier
75 Houde dit Des Roches Henri, mécanicien
73 Trépanier Ulric, cordonnier p
79 Bélanger Louis, boucher p
Durochers
82 Godbout Elzéar, pilote p
83 Vaillancourt Pierre, journalier
Vaillancourt Madame veuve Basile
85 Havard Mme veuve Jean-Baptiste,
87 Baker Mme veuve Honoré p
Baker Joseph, tailleur en cuir
88 Lapointe Joseph, cordonnier
90 Lapointe Narcisse, boucher p
91 Juneau David, peintre p
93 Gauvin Théophile, cordonnier
94 Larose Louis, journalier
Morissette Joseph, journalier
95 Cinq-Mars François, journalier
97 Cantin Cyrille, journalier
98 Debonville Jean Bte, snr, peintre p
Debonville Jean Bte, jnr, tailleur
99 Gagnon Philémon, cordonnier p
Bernard Alfred, cordonnier
102 Turcotte Mme veuve Ferdinand p
104 Turgeon Louis, journalier
105 Bernard Jean, journalier
Bernard Philéas, cordonnier
106 Béliveau Nazaire, menuisier p
108 Gamache Philéas, fabricant de chaussures
Gamache Joseph, cordonnier
112 Joly François-Xavier, charpentier p
114 Voyer Joseph, ferblantier
Bayard
116 Létourneau Pierre, cordonnier
125 Blais J. Bte., journalier
127 Ratté Mme François p
Tremblay Joseph, cordonnier
133 Chamberland François, journalier
Charland Jacques, charpentier p
135 Soulard Mme veuve Ferdinand p
Lortie Léon, typographe
St Germain

- 143 Lapointe Antoine, cordonnier p
144 Petit Onésime, charpentier p
Dumas Mme veuve Laurent
Dumas Napoléon, commis-marchand
147 Hébert Gaudias, cordonnier
149 Gastonguay Georges, plombier
150 Dumas Laurent, typographe
151 Létourneau Bruno, charpentier p
Sirois Auguste, cordonnier
152 Boucher Paul, journalier
153 Pouliot Théodore, journalier
154 Poliquin Mme veuve Laurent
158 Létourneau Arthur, cordonnier p
162 Quirouet Honoré, cordonnier p
164 Turcotte Eugène, commis p
166 Godin François, charretier
168 Villeneuve Charles, cordonnier
170 Larose Frs-Xavier, journalier
Beaudry Joseph, journalier
174 Pruneau Joseph, ingénieur
Emond Joseph, garde-magasin
St Luc
186 Doddridge William, journalier p
187 Chabot Joseph, charretier
Chabot Rémi, journalier
188 —
189 Bouthillet Joseph, menuisier
Hébert Alexandre, agréur
190 Patry Alphonse, journalier p
Alain Mme veuve Louis
191 Boivin Philéas, charretier
192 Drouin Jacques, peintre-décorateur
193 Allard Joseph, charretier p
194 Renaud Pierre, journalier p
Perron Napoléon, journalier
196 Larose Magloire, journalier p
199 Guenette Octave, cordonnier
201 Simard Abraham, journalier
202 Côté Mme veuve Charles
Larose Joseph, cordonnier
203 Guenette Joseph, cordonnier
r Allard Didime, cordonnier p
207 Gignac Ferdinand, snr, journalier p
208 —
211 Robitaille Edouard, charretier p
214 Morin Louis, laitier p
215 Allard Théophile, journalier p
218 Ratté François, commerçant (r)
221 Bouneau Hubert, cordonnier
St Sauveur
220 Tourangeau Hilaire, journalier p
238 Bourbeau Honoré, batelier p
240 Brousseau Honoré, batelier p
Bon Pasteur. de 43 Lachevrotière à 31 Berthelot, quartier Montcalm : from Lachevrotière 43 to Berthelot 31, Montcalm ward.
8 Marcoux Maxime, charretier p
10 McEwan J., driver
12 Whelan Mrs Patrick
Whelan W. J., salesman
14 Ryan Thomas, sergeant of police
16 Murphy Michael, bread driver
18 Davidson William, carter p
20 Mooney James, cabinet maker
22 Lepire Mme veuve Georges
24 Fiset Antoine, magasin de 2de main (r)
Boulevard Langelier, du Côtéau Ste Geneviève, quartier St Sauveur, à la rivière St Charles, quartier St Valier; from Côtéau Ste Geneviève, St Sauveur ward, to river St Charles, St Valier ward.
1 Julien Arthur, corroyeur
3 Pelletier Joseph, navigateur
5 Légaré Ernest, employé Cie Téléphone
9 Bisson Mme veuve Pierre p
Bisson Arthur, corroyeur
13 Pelletier F. F., tanneur

- 17 Paradis Cyprien, cordonnier
18 —
19 Richard Louis, corroyeur
21 Bourget Joseph, cordonnier
Julien Mme veuve Georges
23 Richard Joseph, jnr, corroyeur & inspect
Arago
35 Bergeron Joseph, mesureur de bois
36 Renaud François, cordonnier
38 Lachance Joseph, pilote p
39-41 —
Franklin
43-45 Darveau Mme Théophile p
Darveau Charles, commis
Darveau Edouard, boucher
Darveau Théophile, commis-emballeur
Robin Louis, charpentier
44-46 —
47 Dombrowski Alfred, commerçant de lard
48 Maheux Georges, journalier
50 Ménard Frs.-X., menuisier p
51 Curodeau Elias, commis
Curodeau Mme veuve Elias, manchonnier
52 DesRoches Jean-Baptiste, peintre
54 Lortie Frank, typographe
56 Béchard Louis, charretier p
56½ Huppé François, charcutier
57-59 Dombrowski Simon, rentier p
58 Chouinard Jos. Hector, agent
60 Blais Wilbrod, tanneur (r)
Châteauguay
61 Laliberté Alexis, menuisier p
62 Turgeon Léonidas, corroyeur
63 Turcotte Cleophas, menuisier
Laliberté Mme veuve Alexis p
Poliquin Georges, commis
Poliquin Mme veuve Israël
65 Godu Georges, commis-voyageur
67 Blouin Fidele, snr (r)
Blouin Pierre, teneur de livres
68 Germain Napoléon, cordonnier
Royer Hubert, corroyeur
69 Blouin Fidele, jnr
70 Picard Olivier, peintre p
75 Morin Augustin, voilier
Pichette Mme veuve Magloire
76 Goulet L. & Cie, charrons
Lessard Frs.-X., forgeron
78-80 Martel Adalbert, épicier
Martel Elzéar, menuisier
79 Rhéaume Mme veuve Louis, regrattière
81 —
Colomb
85 Audibert Philéas, cordonnier
87 Giguère Joseph, charretier
80 —
St Valier
110-118 Blouin L. & Fils, bois (bureau) p
126 Lamothe Napoléon, boulanger
Grenier Albert, boucher
133 Blouin Théophile, de T. Blouin & Cie
Blouin Jos. Eugène, de T. Blouin & Cie
135 Loupret Mme veuve Charles p
Dupéré Alfred, cordonnier p
Pagé Adélar, de Maranda & Pagé
138 Breton Jean, menuisier
140 Raymond Honoré, fondeur
141 La Canadienne, assurance sur la vie,
E. J. Payette, agent
Powell C. S., gérant Banque J.-Cartier (r)
St Joseph
145 Bedard Germain, journalier
Blais Charles, de Blais & Rochette
147 Pouliot
148 Maranda Charles, commerçant p
149 Blouin Louis, de L. Blouin & Fils
Cliche François, de "A la Mode"
Morin Louis, rentier
Parent L. Phil., de "Au Grand Bazar"
151 Gagnon Mme veuve Charles
Boulé Louis
153 Blouin Clovis, de L. Blouin & Fils
155 Maranda Adélar, de Maranda & Pagé
Poiré Charles, limeur de scies
Desroches Joseph, journalier
170 Fortin Isaac, journalier p
171 Dufresne Louis, fonctionnaire public
182 —
184 Zelinka Joseph, tailleur en fourrure
192 Racine Célestin, journalier p
— Hôpital-Général
Gagné rév. Chs Edouard, chapelain
Hamelin rév. J. B. L., ancien chapelain
Martel rév. L. Antoine
Neville révd A.
✓ **Brebeuf**, de 33 Avenue Ste Geneviève à 20 St
Denis quartier St Louis; from Ste Geneviève
Avenue 33 to St Denis 20, St Louis ward.
5 —
6 Blanchet hon. juge Jean
8 De Cazes Paul, sec. dépt. Ins.^t publique
Brewery Lane, de 10 St Valier à St Paul,
quartier St Pierre; from St Valier 10 to St Paul,
St Peter ward.
2 Proteau & Carignan, brasseurs
✓ **Bridge**, (See du Pont).
✓ **Buade**, de l'escalier de la Côte de la Montagne
à Desjardins, quartier St Louis; from Mountain
Hill stairs to Desjardins, St Louis ward.
2 Jacques William, shoemaker
3 Quebec Postal Division
Roy Jean, gardien
4 Lafrance Victor, relieur
5 Quebec Post Office
6 Hayfield Mrs J. B., shop
7 Darlington John, merchant tailor p
8-10 Chien d'Or restaurant, B. C. Pelton, p
9 St Leou Water Depot
Langlois C. E. A., manager
9½ L'Association Conservatrice du district
de Québec
Club Cartier-Macdonald
11 Imprimerie L. Brousseau
12 —
13 Brousseau Léger, imprimeur (r)
Brousseau Arthur
Brousseau Prudent
14 C. P. R. Ticket Office
15 Joly de Lotbinière, Sir H. G.
Joly de Lotbinière E. G., advocate
McCauley Mrs William
16 Presbytère Notre-Dame de Québec
Faguy Révd F. X., curé
Faucher révd A., vicaire
Defoy Révd Henri, vicaire
17 Holiwell Charles E., News Depot
18 Bureau de la Fabrique
Labrègue & Bélanger, notaires
19 Kerwin Luke, tobacconist
20 Labrègue C., de Labrègue & Bélanger;
21-23 *The Daily Telegraph*
22 Entrée de la Sacristie
25 Lee William, merchant tailor
27 Filteau J. O. & Cie, libraires
Du Trésor
29 Dobbin J. F., watchmaker and jeweller
31 Quebec News Co'y
33 Hansen Andreas K., ship broker
35-37 Renfrew G. E. & Co., furriers
38 Basilique, entrée de l'église
41-43 Côte P. J., nouveautés
45 Bélanger O., pension privée
Power Richard (bds)
Nolan David, pork inspector (bds)

- 47-49 Léveillé F. X., ferblantier-plombier p
De Montigny Mlle Adeline, couturière
51-53 Tardivel Jean Marie, peintre p
Tardivel Eugène, peintre
57 Grondin Mme veuve Eugène
Noël Samuel, ingénieur (pension)
63 Nadeau Jean, messenger
61 Grondin G. E. Arthur, débit de tabac
65 Burns Thomas, hotel
67-69 Binet Napoléon, épiciér

✓ **Burton**, de 24½ Scott à 13 Claire Fontaine, quartier Montcalm; from Scott 24½ to Claire Fontaine 13, Montcalm ward.

- 2 Roy Joseph, tanneur
3 Barette Alfred, commis-emballeur
4 Guthrie William, jnr, shoemaker p
Lower Samuel John, upholsterer
5 Trudel Ferdinand, menuisier
7 —
8 Côté Téléphore, typographe p
9 Gingras François, boucher
Ménard François, batelier p
10 Bedard Ernest, menuisier
11 Lépine Joseph, ferblantier
11¼ Fortier William, député protonotaire
12 Ménard Théophile, charretier
r Moisan Philéas, charretier
13 Matte Olivier, cordonnier
14 Laperrière George, charretier
15 Côté Mme veuve Edouard
16 Gingras François, charretier
18 Olivier Alcide, domestique
20 Trudel Eugene, commerçant de bois p
21 Robitaille Jean, charretier p
22 McPeak Henry, stevedore
23 Dorion Eric, fontonnair public

✓ **Buteau**, de St Paul 152 à la rivière St Charles, quartier St Pierre; from 152 St Paul to river St Charles, St Peter ward.

- 1 Guy J. P., épiciér
9 Lachance Louis, hôtelier

Carillon, de 866 St Valier à la rivière St Charles, quartier St Valier; from St Valier 866 to river St Charles, St Valier ward.

- 9-11 Dubois Joseph, charron p
19 Lègaré Charles, menuisier
Bedard
28 Vézina Joseph, commis-marchand
St Joachim
30 Lajeunesse Onésime, cordonnier
32 Blouin F. X., cordonnier
36 Boissonneault Joseph, charretier

De Jumonville

- 39 Labbé Mme veuve Louis
47 Simoneau Mlle Odile, institutrice
Pelletier Mme veuve Hector

St Melo

- 61 Renaud Alf., épiciér
Stanford Mrs. widow John, trader
63 Renaud Alfred, manuf de renforts

D'Iberville

- 76 Noël Louis, couvreur p
Talon
84 Chartré François, mécanicien p
St Mathias
96 Dorval Fortunat, journalier p

✓ **Carleton**, de Arsenal à McMahon, quartier du Palais; from Arsenal to McMahon Palace ward.

- 1 Greffard Louis, sacristain
2 Crawford Andrew, jnr, aerated waters
4 Marcotte Honoré, domestique

✓ **Caron**, de 546 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 345 Prince-Edouard, quartier St Roch; from St Valier 546, Jacques-Cartier ward to Prince Edward 345, St Roch ward.

- 4 Traversy D. Napoléon, plombier (r)
Lègaré Narcisse, charron

St Hélène

- 23 Janois Joseph, cordonnier
Charest
28 Desroches Ernest, épiciér
30 Pelchat Mme F. X.
32 Jobin Pierre, snr, de Jobin & Nadeau
37 Pouliot Arthur, corroyeur
38-40 Gingras Mme veuve F.-X. p
Drolet Mme veuve Léon
42 Larose Eugène, barbier
Noire Dame des Anges
43 Boissonneault Wilfrid, épiciér
45 Raymond Thomas, architecte
46-48 Falardeau Pierre, maitre boulanger
49-51 Larose O. E. & Cie, épiciér

St Joseph

- 53-55 Eglise de la Congrégation
58 Robitaille Cy., pianos, mach. à coudre
69 Lapointe Jos. E., teneur de livres

St Francois

- 71 Plamondon J., hôtelier (r)
71½ Crépault Zép., de la Dominion Shoe Co
Gagnon George, de la Quebec Gigar Co
73 Blouin F. X., mégissier
75 Bellehache François, commerçant

Du Roi

- 77 Berrouard Edouard, épiciér
79 Martel Charles
80 Laroche David, cordonnier
84 Lemelin Pierre, journalier
86 Fecteau J. M. Clovis, commis-marchand
87 Gagnon Adélar, commis-marchand
92 Turcotte George H., épiciér

Richardson

- 94 Ouellet Georges, sacristain
95 Ampleman Joseph, cordonnier
96 Teddey William, foreman
r Dompierre Albert, photographe
97 Laroche Mme veuve Laurent
98 Picard Villenond, fabricant de boîtes
99 Ruelland H., épiciér

De la Reine

- 102 Audy Maxime, ferblantier
106 Audy Pierre, menuisier
108 Bréard Thomas, cordonnier
109 Dick Mlle Anna,
110 Blais Jean-Baptiste, charpentier
111 Chartrain Pierre, journalier
113-115 Greffard Cyrille, boulanger
Bilodeau Edmond

Des Commissaires

- 119 Crépin Antoine, épiciér
124 Drolet Jacques, calfat
129 Auger Joseph, charpentier p
131 Couture René, commis
133 St Amand Siméon, ouvrier en balais
Prince Edouard et Lalement.

- 190 Globe Rubber Works
The Standard Waterproof Co.
Frankenberg Max., p
Fiddaham Thomas

✓ **Champlain**, de 4 Notre-Dame, quartier St Pierre, aux limites de la Cité, quartier Champlain; from Notre-Dame 4, St Peter ward, to City Limits, Champlain ward.

- 1-5 Godbout Pierre, cordonnier
Godbout Arthur, commis de banque
Tobin Patrick, porter

- 2 Bidègaré André, armurier

3½ —
4 —

- 5 —
 5½ Bergevin Od., de L. Bergevin & Frère
 6 Bilodeau Louis, march. de chaussures p
 7 Bolduc Louis, boucher
 8 McCabe Ross, boarding house
 9-11 Mullins Henry, laborer
 10 Parent Napoléon, tailleur
 12 —
 13 Fortier Pierre, charretier
 McLaughlin Thomas, butcher
 14 Cooper William, laborer
 16 Sheridan Mrs. widow John
 Sheridan Michael, trader
 Sheridan William, trader
 24 —
 26 —
 28-30 — *Stairs*
 32 —
 34 —
 36 Murphy Charles, engine driver
 38 Donovan Patrick, laborer
 40 McCann John, laborer
 41 Champlain Market Hall
 44-46 Kelly James, hotel
 50 Tracey Wm, confectioner
 56 O'Connell Miss, confectionery
Stairs
 58-60 Tubbert Mrs widow Thomas
 Tubbert Patrick, laborer
 62 Turcot Pierre, hôtelier
 64 Grant Alex., wood cellar
 66 —
 70 Chambers Mrs widow
 72 —
 79 Marine Store
 Fitzhenry Nicholas, caretaker
 86-88 —
 McCall Andrew, carter p
 McCall Mrs Andrew, grocery
 101-103 Shipping Office
 Government Immigration Office
 Department of Marine
 Steamboat inspector office
 105 Department of Marine shop
Webster's wharf
 107 —
 117 Dooley T.
 119 Jalbert Bros., machine shop
 Paul Robert, hotel keeper
Crawford's wharf
 Doherty Patrick, laborer
 Tremblay Joseph, journalier
 Michaud François, conducteur d'engin
 Nolan Patrick, laborer
 121 Ross James, stevedore
 123 O'Connell Mrs widow Tim
 125 Webb William, stevedore
 r Morissey Mrs widow M.
 126 to 162 Rock SLIDE
 127 Beauchamp Fred, journalier
 129 Campbell Daniel, laborer
 163 Gallagher Mrs. widow Mich., bdg house
 169 Allans, Rae & Co., steamship Co
 205 Piper James, stevedore
 207 —
 227 Humphrey John, laborer
 Sheridan John, laborer
 258 O'Brien Miss Mary Ann
 260 —
 262 —
 264 Ryan Daniel, laborer
 265 Duhig Mrs widow Ths. p
 r Sadler William, laborer
 266 Burke Richard, laborer
 267 —
 268 Askin Alexander
 270 —
 271 —
- 272-274 Dawson S. J., shipsmith
 275 —
 276 Cottrel Wm, laborer
 277 Gordon Andrew, timber tower
 Connors Patrick, laborer
 r Murray Mrs widow John
 r Farrell James, laborer
 r Gosselin William, laborer
 278 Flynn Michael, laborer
 279 —
 280 —
 282 Donnelly John, laborer
 283 —
 Nolan John, laborer
 Conroy Mrs widow John
 284 —
 285r Wolf John
 Woods James, boarding house
 286 —
 287 Dillon Mrs widow James
 289 Lynch John, laborer
 Byrne William, carter
 r Harrington Thomas, laborer
 296 —
 297 Lynch Joseph, laborer
 O'Connor John, laborer
 298-300 Lane Miss Bridgitte
 Lane Thomas
 299 Joynt Henry, laborer
 301-303 Kennedy Miss Kate, grocery p
 302 Thompson Mrs widow W.
 Tardif Alfred, journalier
 304 Watters James G., clerk p
 305 O'Brien Thomas, laborer
 306 Malone John, laborer
 307 Fullerton John, laborer
 Murphy Michael, laborer
 Mullally Michael, laborer
 308 O'Toole James, laborer
 309 Montgomery Mathew
 Montgomery Joseph, laborer
 311 O'Farrell John, laborer
 312 Joynt Edward
 314 Quinn John, laborer
 315 —
 316 Reardon Mrs widow Patrick
 Watt William, laborer
 317 McMahon Henry, laborer
 Cheevers Michael, laborer
 318 Joynt Patrick, laborer
 323 Walsh Patrick, laborer
 r —
 324-326 Huck Mich., laborer and bdg house
 Huck Patrick, laborer
 325 Murphy James, laborer
 327 Byrne Mrs widow Wm
 329 Paul Mrs widow John
 332 Neely Joseph, emp. Quebec Dist. Railway
 334 Foley Miss Ellen
 336 McMahon William
 338 McMahon Mrs widow Michael
 330-342 Murphy James, grocer p
 344 Joynt Michael, laborer
 346 Paul John, laborer
 348 Mayes John, laborer
 350 —
 352 Mahony John, laborer
 354 —
 356 Ward Mrs widow Michael
 Ward John, laborer
 358 Kennedy Patrick, jnr, laborer p
 360 —
 362 McFaul John, laborer
 Dinan Patrick, jnr, laborer
 364 Mullins Patrick, laborer
 366 Malone James, laborer
 Kennedy David, emp. Custom House
 Haugh David, laborer

- 368 Coady Michael, laborer
 370 Butler Mrs widow Thomas
 372 —
 373 Mackay John, laborer
 Burke Mrs widow Richard
 374 —
 375 McCarthy Mrs widow Nicholas
 Sweeney Charles, laborer
 375 O'Connor Patrick, laborer
 376 —
 379 Hogan William, laborer
 O'Connor Edward, laborer
 Mackay John, laborer
 381 Butler Mrs widow Patrick
 Butler James, stevedore
 Butler William
Hearn's wharf
Building Society's wharf
 382 Roach Patrick, laborer
 Walsh John, laborer
 384 Fanning Patrick, shoemaker
 386 Airy William, laborer
 388 Caulfield Thomas, laborer
 O'Brien Martin, laborer p
 390 —
 392 Dinan John, laborer p
 394 O'Brien W.
 396 Stapleton Michael, fireman
 398 Cassidy Mrs. widow John
 400 Dewey Stephen, laborer
 402 Grogan Mrs widow
 404 Kenney Michael, laborer
 405 Williams Mathew, stevedore
 Mulcair Thomas, laborer
 Mulcair John George, clerk
O'Connell's wharf
 406 Roche Thomas, laborer
 407 Fitzgerald Thomas, timbertower
 408 Kenny James, laborer
 Corrigan Patrick, laborer
 409 O'Connell Mrs widow John, grocery
 410 Feigh Patrick, boatman p
 411 Sarsfield Club Rooms
 412 —
 413 Casey Daniel, laborer
 Ratchford Michael, laborer
 416 Doolan Martin, shoemaker p
 417-418 —
 419 O'Brien John, fireman
 Coakley Mrs widow Ed.
 420 McFaul Wm., laborer p
 421 Dinan Mrs widow Patrick
 Dinan Joseph, laborer
 Dinan Thomas, laborer
 422 McLaughlin James, laborer
 423 Howe Mrs widow Miles
 Howe Dr J. C.
 424 O'Brien John, laborer
 Courtney Peter, laborer
 Crane Michael, printer
 425 Farrell Mrs widow Philip
 425 Farrell Robert, laborer
 427 Swindell Richard, shipsmith
 r
 429 —
 440 Delaney Martin, laborer
 442 —
 Burress Joseph, laborer
 443 Petry James, laborer
 Petry James, typographer
 Dinan James
 Mulrooney James, laborer
 Mulrooney W. J., stationer
 444 Brown Miss Mary
 Brown Patrick, laborer
 Brown Thomas, laborer
 445 —
 446 —
- 447 Tucker M., grocer p
Tucker's wharf
 448-450 Hayden Mich., boarding house p
 451 Dermody John, stevedore
Hearn's wharf
 453 —
 455 Manning George, carter
 456 Kehoe John, laborer p
 McHenry Charles, laborer
 457 Ferguson Mrs. widow John
 459 Haberlin Nicholas, stevedore
 Haberlin P. J., clerk
 461 McHenry William, laborer
 r Sinnott Thomas, laborer
 462 —
 463 Fitzgerald Miss M.
 Murphy Mrs. widow John
 466 —
 467 Ryan Thomas, stevedore
 468 MacKay Mrs widow W. p
 469 —
 470 Shanahan Wm., stevedore p
 Sweeney Charles, laborer
 471 Neville Edward, laborer
 474 Police Station No. 6
 475 Fitzgerald James, timbertower
 476 Nolan Patrick, guardian
 480 Fire Station No. 6
 481 Burns Mrs widow William
 Mulrooney George, of J. & G. Mulrooney
 Chapel of Our Lady of Perpetual Help,
 Revd McCarthy, C. SS. R.
 489-497 Sisters of Charity school
 r Shaw Robert, laborer
 499 Mariner's chapel
 r Morritt Calvert, laborer
Shipsmith's wharf
 501-503 Fitzgerald Thomas, timbertower
 505 Redmond Michael, laborer
 509 —
 511 Sullivan Patrick, policeman
 Drew David, blacksmith
 513-515 Dalton Mrs widow J. p
 Breen Michael, grocer
 517 —
 519 —
 521 Murphy Mrs widow P. p
 523 —
 525 Creighton John, laborer
 527 Kaine John, carter
 Kaine James, laborer
 529 Fogarty Thomas, laborer
 531 Cauty John, laborer
 531½ —
 533-535 Rooney Joseph, hotel
 537-539 Frawley Patrick, laborer
 540 Scandinavian church
 Mullins Patrick, jr, laborer
Stairs
 541 Heard Henry, laborer
 542 Ryan Patrick, laborer
 543 Redmond Mathew, laborer
 544 Fitzgerald Walter, laborer
 545 Burke Richard, laborer
 Roache James, blacksmith
 546 Cheevers James, laborer
 Power John, laborer
 547 Moran John, laborer
 r Heard Robert, laborer
 548 Gunnip John, laborer
 549 St Hilaire, François, journalist
 Dempsey John, laborer
 550 Emmet Club
 Sullivan Mrs widow Timothy
 Roach Philip
 Gunnip James
 551 Quart George, laborer
 Sutton Mrs widow

- 553 —
 St-Hilaire Frs., charpentier p
 555 Voiselle Félix, journalier
 556-558 Kelley Mrs widow Pierce
 Kelley William J.
 557 Kennedy Oliver, shipsmith
 559 —
 561 Doyle James, laborer
 562 Power Michael, laborer
 564 Power Patrick, laborer
 566 —
 568 Power Mrs widow James
 570 —
 572 —
 578 Potvin Adjutor, commis
 Samson Mme veuve
 583 Dempsey Mathew, laborer
 Kinsella Mrs widow Martin
 585 Redmond Sylvester, laborer
 587 Doyle Patrick, stevedore
 588-590 Nolan John, laborer
 594 Milaire Louis, journalier
 596 Fortier Joseph, journalier
 598 —
 600 —
- Lampson's row*
- 602 —
 604 —
 r —
 612 Kennedy John, laborer
 Holden Patrick, timbertower
 618 —
 620 Doyle Garret, laborer
 624-626 Kennedy Patrick, boarding house
 623 Potvin Ferdinand
 630 Dignan Patrick, laborer p
 644 Tardif Joseph, journalier
 646 —
 648 —
 650 Morissette Pierre, journalier
 Berthiaume Louis, journalier
 652 Marcoux Téléspore, journalier
 654-656 O'Reilly Michael, boarding house
 Renaud Joseph, journalier
 657 Brennan Peter, carter
 659 Drolet André, journalier
 Dubé Albert, journalier
 661 Feeney Francis, laborer
 665 Berthiaume Mme Vve J
 Berthiaume William, journalier
 667 Dubé Joseph, journalier
 Dubé Pierre, journalier
 669 Dion James, journalier
 Kelso Mrs widow Richard
 671 Jourdain Pierre, journalier
 674-676 Feeny Mrs widow Michael p
 Feeney John, laborer
 675 Berthiaume Jean
 Béchette Joseph, journalier
 677 —
 678-680 Griffin Daniel, stevedore p
 679 Hennessy John, laborer p
 Morissette Edmond, journalier
 682 —
 683 Kennedy Thomas, laborer p
 Dignan James, laborer
 684 —
 685 Berthiaume Jean, journalier
 Miller Alfred
 686 Doré Napoléon, journalier
 687 Green Michael, laborer p
 688 Cousin Jacques, snr, journalier
 Cousin Jacques, jnr, journalier
 689 Griffin Peter, stevedore
 690 Fradet Pierre, journalier
 691 —
 692 Fradet François, journalier
 Gagné Mme Paul
- 693 Bell Joseph, boatman
 Turgeon Hubert, journalier p
 694 Hayes Thomas, laborer
 695 Scheffer Mrs widow N.
 Vocelle Félix, jnr, journalier
 696 —
 698 Béchette Siméon, journalier
 700 Yourans James, carpenter p
 701 Masse Joseph, batelier
 r Laperrière Jacques, journalier
 r Duval Alfred, journalier
 702 Duval Jean, journalier
 703 Blain Honoré, batelier
 r Wiseman Miss C. p
 704 Duval Jean, journalier
 705 Caulfield Mrs widow William
 Lachance Edouard, menuisier
 705r Wiseman Mrs widow J.
 706 Chevalier John, batelier
 708 Morissette Georges, journalier
 710 Morissette Thomas, journalier
 Yourans Honoré, journalier
 712-716 Taylor E. & H., grocers
 717 Marcoux Mme veuve Louis
 718 Taylor Edw. H., of E. & H. Taylor
 Taylor Mrs Ed., of E. & H. Taylor
 Taylor J. B., clerk
 720 Couture Louis, journalier
 721 Young James
 Dion J.
 722 Julien Stephen, journalier
 723 Dion Jean, journalier
 724 Byrne James, laborer
 726 O'Neil Henry, laborer
 Wiseman Jacques, arremeur
 Moisan Eugène, motorman
 728 —
 730 —
 733 Desnoyers Edouard, charretier
 r Morissette Mme veuve J. p
 Morissette Philippe, batelier
 734 Lachance Edouard, journalier
 Morissette Alphonse, journalier p
 Labbé Pierre, journalier
 736 Bernard Pierre, journalier
 Scheffer Narcisse, journalier
 738 Clairmont Alphonse
 739 Belle Joseph, batelier
 Dion Miles, journalier
 Dubé Jean, journalier
 740-742 Donnelly Mrs. widow John
 741 Pelchat Alexis, jnr, journalier
 Doyer Augustin, journalier
 744 Lachance John, journalier
 Couture Jean, charpentier
 745 Fradet Pierre, ouvrier en bouilloires
 746 Gingras Joseph, journalier
 748 Dubois Alphonse, journalier
 Grancher Victor, journalier
 749 Lachance Pierre, jnr, journalier p
 750 Marcoux Gaspard, charpentier
 Milaire Pierre, journalier
 751 Milaire Amable, journalier
 r Pelletier Louis, journalier
 Pelletier Abdon, journalier
 752-754 Benoit George, journalier p
 Benoit Jean, journalier
 753 Miller Charles, journalier
 Paquet Mme Henri
 Milaire Alphonse, journalier
 755 —
 756 Martineau Napoléon, journalier
 757 Dubois Edouard, journalier
 Lachance Pierre, ouvrier en bouilloires
 Wiseman Mme F.
 Bisson Eugène, batelier
 St-Hilaire David, journalier
 758 Pelchat Alexis, snr, journalier

- 760 Gagné Louis, charpentier
 761 Tessier dit Laplante, Revd F. X.
 762 Vallée Alfred, forgeron p
 763 Eglise de Notre-Dame de la Garde
 School house
 764 Vallée Joseph, journalier
 765 Couture Joseph
 Milaire Edmond, journalier
 766 Vallée Et., jnr, journalier p
 Vallée Et., snr, p
 770 Milaire Pierre, journalier p
 772 Pelchat Louis, motorman
 774 Morin Roch, ferblantier
 776 Abgral Victor, journalier
 Berthiaume
 777 Androw Adam, laborer
 Androw Adam, jnr, laborer
 778 Marcoux Jean, charpentier
 779 Androw John, laborer
 780 Grégoire Paul, ouvrier en bouilloires
 781-781r-782-783
 784 Fortier Frs.-X., batelier
 Fortier Mme veuve Jean
 785-787-789 —
 786 Gagnon Mme veuve Augustin
 Wiseman Joseph, laborer
 Gagnon Mme veuve Louis
 788 to 823 *destroyed by fire in 1891*
 791 Beaudet Mme veuve Jean-Bte p
 Fortier Pierre, jnr, batelier
 799 Poisy Mme veuve Jean
 Donnelley Edmund, batelier
 801 Androw William, charpentier
 Androw Philippe, journalier
 Androw John, charpentier
 803 Club Le Carillon
Dinning's ship yard
 821 Androw Paul, journalier
 845 Chevalier Thomas, batelier
 Gingras John, journalier
 848 Fortier George, journalier
 850 Morissette Thomas, journalier
 852 Doré Gustave
 Androw Claude, journalier
 878 Tardif Jacques, journalier
 882 Pruneau Alfred, journalier
 884 Tardif J. M., jnr, sparmaker
 886 Tardif J. M., snr, sparmaker
 Tardif Honoré, journalier
 888-890 Kennedy Joseph, laborer
 914 Yourans Thomas, laborer
 920 Morissette Eusébe, beaumier
 921 Robinson Geo., snr, magr. Hall's booms
 Robinson E. M., clerk
 Robinson Alfred M., clerk
 922 Dunkin John, boatman
 924-926 —
 928 Mahony B.
 930 Dubé Joseph, tollkeeper
 Dubé Mme veuve A.
Toll Gate

Champlain Market Place, Cham-
 plain ward.

- 2 Letarte Jean-Bte, restaurant
 4 Soucy F. X. & Cie, restaurateurs
 6 Soucy F.-X., de F. X. Soucy & Cie
 Lord J. B., de F. X. Soucy & Cie
 Montreuil Alexis, forgeron
 Lacombe Alexandre, employé Q. D. Ry
 8-10 Lord & Fournier, hôteliers, m. pension
 Sheridan W., trader (bds)
 12-14 Bussière P. G. & Cie, entrepôt
 15 Coulombe & Fils, marchands de poisson
 18 Côté Philéas, restaurant (r)
 20-22 Turcotte Jean, épiciér
 24 Angers E. & Cie, épiciers
St Pierre

- 26 Jeffrey George, chaloupier
 Demers Mme Jean-Baptiste
 Croteau Firmin, journalier
 Garneau Jos, commis
 Philbert Louis, menuisier-entrepreneur
 Vincent Louis, jnr, journalier
 28 Faucher Arthur, épiciér
 30 Tanguay & Béland, bimbeloterie
 34 Burns Michael, restaurant
 36 Masse Mme Jos., maison de pension
 Beurivage J., maison de pension
 Vanier Victor, gérant Cie Ostréicole
 37 *Champlain Market Hall*
 Ferland Louis, ébéniste
 38 Huot Adolphe & Cie, ferblantiers
 40 Paul Robert, hotel
Notre Dame
 46 Beaudet Zéphirin, maison de pension
 48 Morin Mlles Belzémire et Délima, modiste

Charest, de 55 de la Couronne au Boulevard
 Langelier, quartier Jacques-Cartier; from Crown
 55 to Boulevard Langelier, Jacques-Cartier ward.

- 7 Lafrance Jos. (dit Pinel), cordonnier
 9 Goulet Alphonse, charretier
 10 The Singer Mfg Co., (atelier)
 14 Minguy Narcisse, snr, forgeron p
 Minguy Théophile, tailleur
 15 Lemay George, mécanicien
 Fiset Michel, garde-magasin
 16 Morin Mme veuve Herménégilde
 Therien Hippolyte, menuisier
 17 Morency Mme veuve Joseph
 18 Boulanger Joachim, garde de prison
 19-23 Tessier dit Laplante Louis, m. de ch.
 20 Boulanger Alphonse, commis
 Boulanger Alf., commis
 22 Miller George, cordonnier
 Thibault
 24 Martel Philibert, emp. Asile de Beauport
 25 —
 28 Garon Théophile, magasin seconde main
 30 Légaré Joseph, commis
 Bernier Victor, monteur
 31 Blouin Moïse, jr., boucher
 r Blouin Moïse, snr, boucher p
 34 Bilodeau Onésime, journalier p
 Talbot Nicolas, charretier
 37 Carrier Joseph, ingénieur, C. P. R.
 r Bedard Pierre, maréchal ferrant (r)
 Bédard Mme veuve Pierre, garde-malade
 39 Germain Mlle Marie
 Falardeau Mme veuve Ignace
 Falardeau Joseph, commis
 40 Gobeil Joseph, cordonnier
 44 Laflamme Joseph, boulanger p
 Béchard Omer, porteur de pain
 45 Lamontagne Jean-Bte., cordonnier p
 51 Jolicœur Mlle A.
 52 Martinette Edmond, sous-chef de la bri-
 gade du feu

Dorchester

- 56 Association Athlétique de Québec
 57 —
 76 Daly Alfred, tailleur de pierre p
 77 Migner, Goulet & Garant, fabricants de
 chaussures
 80 Dom Carlos Napoléon, charretier
 82 Bourget Alfred, charretier
 86 Lamontagne Isaac, corroyeur
 Brousseau Mme veuve Louis
 87 Hébert Toussaint, contre-maître
 Normand Aug., fabricant de formes
 88 St-Cyr Léonidas, couturier
 89 Lecomte Honoré, menuisier p
 95 Saucier François, teneur de livres p
 97 Rochette Mm^e veuve O., snr
 Rochette Siméon, de Blais & Rochette

- 99 Jobin Mlle Malvina, couturière
 100 Dussault Arthur, commerçant
 101 Normand Mlle Orée, couturière
 102 Falardeau Etienne, boulanger
 103 Ratté Léon, laitier p
 106 Lenghen Mme Edouard p
 Lenghen Gaudiose, boulanger
 Maheux Alfred, teneur de livres
 112 Marchand Mme veuve J. Frs p
 Marchand Georges, ouvrier en bouilloire
 116 —
 117 —
 118 Maheux Nicolas, cordonnier
 119 Mercier Ludger, commis voyageur
 119½ Côté Elzéar, corroyeur p
 119¾ Bonhomme dit Dulac Alphonse, teneur
 de livres
 121 Bourbeau Mme François, regrattière
 Casse Joseph, charpentier
 125 Bouchard Alfred, cordonnier
 Genois Joseph, jnr, cordonnier
 127 Letellier Joseph, menuisier p
Caron
 131-133 Pouliot Mme Paul
 Pouliot Moïse, épiciér
 132 Bureau du Téléphone
 135 Lavoie
 137 Drolet Emile, boulanger
 139 —
 143 Robitaille Alfred
 145 Robitaille Joseph, ancien meunier
 147 Pageau Charles, boulanger
 148 DesRosiers Elzéar, pilote p
 150 —
 151 Bisson Jean-Bte, journaliste
 Rouillard Pierre, tourneur
 152 Rochette Félice, journaliste
 154 Shields Georges, peintre
 155 Poulin Elzéar, tanneur p
 156 Langlois J. S. & Cie, mftt. de chaussures
 159 Fortin Edouard, cordonnier
 161 Paquet Edmond, teneur de livres
 163 Rhéaume Joseph, charretier p
 167 Langevin Philippe, snr, menuisier p
 Langevin Léonidas, de Langevin, Parent
 & Robin
 r Gaboury Louis
St Anselme
 180 Savard Joseph, tailleur en fourrures
 181-183 Mercure Elie, savonnier
 182 Simard Onésime
 184-186 Hudon Maxime H., sur, menuisier
 Blackburn Mme veuve Henri
 189 Mercure Elie, savonnier (r)
 190 Hudon Maxime, jnr, commis
Tourangeau
 191 Létourneau, boulanger
 193 Pageau Joseph, corroyeur
 194 Dénéchaud Joseph, tailleur en cuir
 195 Lamontagne J. A., pâtissier
 Pelletier Timothée, charretier
 196 Bédard & Deslauriers, corroyeurs
 198 Falardeau Frs, corroyeur
 204 Hébert Mme veuve Charles p
 Hébert William, boucher
 208 Martel Mlle Josephite p
 212 Lamothe Napoléon, boulanger p

Charlevoix, de la rue Hamel à 25 du Palais,
 quartier du Palais; from Hamel street to Palace
 25, Palace ward.

Hamel

- 1 Paquet Edouard, menuisier (r)
 Ouëlet Jos. P., architecte (r)
 3 Malouin Auguste, asst.-greffier de la cité
 5 Bélanger Mme veuve Philippe
 7 —
 9 Duchesneau Wm, telegraph operator

- 11 Angers C. Panet, magistrat du district
 13 Dagneau J. Ferd., de Noël & Dagneau
 15 Beauvais V. E., commis voyageur
 17 Anctil Mme veuve J. L.
 21 Montreuil Mme veuve Nérée Y.
 23 Brunet G. H., de W. Brunet & Cie (r)
 25 Nesbitt E. T., contractor
 27 McGreevey Robert H., contractor
 McGreevey Joseph, stenographer
 McGreevey Frank, clerk
 Lemoine Thom, commis
 29 Turcotte Félix, de Nazaire Turcotte & Cie
 31 Lanctot Charles, avocat et officier spécial
 en loi de la Couronne

Collins

- Hôtel-Dieu
 18 Laurin Wilfrid, domestique
 Bélanger Chrysostôme, menuisier

Châteauguay, de 59 Boulevard Langelier
 allant à l'Ouest, quartier St Sauveur, from
 Boulevard Langelier 59 to West, St Sauveur
 ward.

- 5 Viannee E. R., pro. St. James Restaur. (r)
 11 St Hilaire Alphonse, cordonnier
 13 —
 15 —
 16 Corriveau Paschal, écuries de louage
 17 Giguère Pierre, charretier p
 18 Emond Cyrille, menuisier
 19 Gingras Odilon, tailleur en cuir
 20 Plante Jos., ouvrier en chaises
 21 Plante Hubert, journaliste
 Huot Alphonse, journaliste
 24 Auclair Mlle Julie, institutrice p
 25 —
 27 —
 28 Normand Joseph, fabricant de balais p
 32 Papillon Félix, commerçant p
 35 Minguy Joseph, brasseur
 Poitras Joseph, carrossier
 36 Blouin Joseph, épiciér
Signal
 39 Gingras Théophile, cordonnier
Saumageau
 48 Blouin Alfred, corroyeur
 50 Boivin Charles, mineur p
 Lacasse Albert, limeur de scie
 Boivin Mlle Eimire, modiste
 53 Thibault Théodore, cordonnier p
 54 Boily Edouard, journaliste p
 55 Gosselin Joseph, batelier p
 56 Faveur Honoré, monteur p
 58 Lacroix George, cordonnier p
 59 Morin Mme veuve Nicolas
 61 Gingras Odilon tailleur en cuir
 Papillon Joseph, tanneur
 Boutet Arthur, boucher p
 62 Robert Albert, tanneur p
 63 Montreuil Ferd H., tailleur en cuir
 64 Drouin Joseph, tanneur p
 r St-Pierre Arthur, cordonnier
 65 Lortie Alexis Désiré, journaliste
 67 Janois Jean, cordonnier
 Fiset Mme veuve Paul p
 70 Perron Oscar, cordonnier
 r Martin Flavien, journaliste p
 71 Dubuc Mlle Marie
 Pageau Pierre, charretier
 74 Dion Ernest, monteur
 Bérubé Joseph, cordonnier
 78 Cantin David, cuisinier p
 84 Déry Phidime, corroyeur
 Larochelle Pierre, cordonnier
 Léveillé Mme veuve
 86 Bélanger Jules, cordonnier
 Lajeunesse Joseph, épiciér (r)
Victoria

- 90 Lepage Jean Baptiste, menuisier
 91 Arsonneault Antoine, monteur p
 92 Ledoux Alphonse, jnr, cordonnier
 95 Genest Théophile, mécanicien
 98 Bedard Stanislas, cordonnier p
 102 Beaulac Mme veuve François p
 103 Bussièrès Jean-Bte, laitier p
 104 Martin Joseph, cordonnier
 105 Dubuc Jean-Bte, cordonnier p
 106 Labranche Adalphas, couvreur
 107 Perrault Vital p
 r —
 108 Pleau Mme veuve Alexandre p
 109 Malouin Honoré, maçon
 110 Garneau François, cordonnier
 111 Gamache Charles, cordonnier p
 113 Bedard Edouard, journalier
 114 Perreault Jean, journalier
 115 Ratté François, journalier p
 116 Williamson Jos., peintre p
 117 Diné Omer, cordonnier
 120 Falardeau Mme veuve Prosper p
 121 Bélanger Jules, cordonnier
 Pleau Narcisse, confiseur p
 123 Pleau Mlle Mathilde
Durochers
 127-129 Plante F. X., épicier
 131 Boucher François, boucher
 132 Gagné Narcisse, journalier
 Leclerc Philéas, menuisier
 135 Gagné Mme veuve François-Xavier p
 Gagné Napoléon, charretier
 138 Lignon Joseph, tanneur p
 139 Perrault Richard, charretier p
 Picard Joseph, journalier
 142 Chartrand Zéphirin, mécanicien
 Verret J. Bte, cordonnier p
 143 DesRoches Delphis, peintre
 148 Paquet Mme veuve Joseph
 r Robert Pierre, cordonnier
 149 Labbé F. X., cordonnier p
 151 Lachance Pierre, menuisier
 152 Laroche Marc., journalier p
 156 Boucher Mme veuve Rémi p
 Boucher Ernest, tanneur
Bayard
 164-166 Pichette Octave, épicier p
 Pelletier Timothé, charretier
 168 Girard George, cordonnier
 173 Paradis Joseph, cordonnier p
 174 L'Heureux Narcisse, boulanger p
 176 Fortin Elzéar, charretier
 179 Gagnon Mlle Adèle p
 183 Racine Napoléon, tailleur en cuir
 185 Lemay Théodore, founder
 186 Latulippe Narcisse, couvreur
Aqueduc
 196 Jacques L. Napoléon, charretier
 Beaumont Mlle, institutrice
St Germain et Aqueduc
 204 Fontaine Pierre, journalier p
 207 Bolduc Alfred, tailleur en cuir p
 208 Beaubien Philéas, charretier p
 213 Mercier Léon, journalier p
 216 Soucy Joseph, menuisier p
 219 Beaudet Léon, cordonnier p
 229 Chambriand Joseph, charretier p
St Luc
 230 Quellet Charles, épicier
 232 Fraser Alfred, tailleur en cuir
 245 Paradis Charles, plâtrier p
 247 Maheux Joseph, cordonnier
 249 —
 250 Vallerand Philéas, journalier p
 258 Descarreau George, journalier p

Chemin Ste Foye. (Voir Ste Foye road et
 Municipalité de Notre-Dame de Québec.)

Chemin St Louis. (Voir St Louis road et
 Municipalité de Notre-Dame de Québec.)

- Chénier,** de 32 Massue au Marché St Pierre,
 quartier St Valier; from Massue 32 to St Peter
 Market, St Valier ward.
 4 Rousseau David, ferblantier (r)
 6 Mailly Honoré, corroyeur
 Pelletier Jos., employé à la corporation
 11 Marcoux Aquilas, forgeron
 13 Drolet Mlle Malvina, commis
 14 Fiset A. O., facteur
 Drolet Jean, jnr, boucher
 Gingras Amédée, tailleur en cuir
 15 Beliveau Mme Absolon
 17 Falardeau Adolphe, photographe (r)
 24 Fiset François Frédéric, cordonnier p
 26 Fiset Edmond, cordonnier p
 27 Gingras Cléophas, maçon
 28 Gigacac Charles, tailleur en cuir
 r Boivin Louis, cordonnier
 29 Labrègue George, charretier p
 32r Pilote Mme veuve Jean-Baptiste
 34 Lessard Thomas, cordonnier
 r Tremblay Joseph, charretier
Montcalm
 44 Déry Elie, journalier
 50 Allard Jacques, cordonnier p
 52 Déry Charles, cordonnier
 54 Bélanger Louis Siméon, tailleur
 Robitaille Jacques, boulanger
 56 Drolet George, boucher
 58 Campagna Jos. E., commerçant de lard p
 59 Bélanger Joseph, boucher
 60 Lépine Adjutor, commerçant de lard
 62 Fraser Jacques, boucher p

Christie. de 21 Couillard à 30 Garneau, quar-
 tier du Palais; from Couillard 21 to Garneau 30,
 Palace ward.

- 1 Lacerte Mlle F. institutrice
 2 Proulx Mlle Delphine
 3 Racine Joseph, sacristain
 Cannon Miss M.
 5 Garneau J. P., de Chaperon & Garneau
 8 Blagdon John, commis-marchand
 10 Tanguay Alfred T., march. à commission
 12 Morissette Joseph, menuisier p
 Desjardins Mlle Louise, couturière
 Montreuil Mlle Mathilde, couturière
 Buteau E. Elzéar

Church. (See de l'Eglise).

Citadel (Hill), de la porte St Louis à la Cita-
 delle, quartier St Louis; from St Louis gate to
 Citadel, St Louis ward.

EAST SIDE

— Jones William, steward

WEST SIDE

— McHugh F., caretaker

— Chrétien Joseph, journalier

— Sup. of Military Stores, M. D.

— Proctor J. W., foreman of stores

Claire-Fontaine, de 475 St Jean à 174
 Grande Allée, quartier Montcalm; from St John
 475 to Grande Allée 174, Montcalm ward.

3 Dubord Richard, commis-voyageur

5 Rousseau Honoré B., conduct. de malles
 Bilodeau Edmond, conducteur de malle

St Gabriel

11 Paradis Pierre, ferblantier p

Turgeon Arthur, plombier

13 Moisan François, charretier

Boiteau Onésime, menuisier

Burton

19 Trudel Emile, gérant J. B. Rolland & Fils
 Prevost

29-31 Juneau Auguste, peintre

33 Juneau André, peintre p
Bedard Louis, journalier
Plessis

35 Roy Jos. P., avocat, employé civil

37 Fiset Joseph, charretier

Fiset Mme veuve Damase

41 Moisan Joseph, charretier

Paradis Joseph, ferblantier

✓ **Cliff View Place**, pied de la rue St Eustache, quartier St Jean; foot St Eustache street, St John ward.

1 Brunelle Philippe, surint. télég. d'alarme

2 Dunn Miss M.

Shea Miss Catherine

Dunn Albert, clerk

3 Classes N.D. des Anges—Srs de la Charité

4 Neilson A. N., lumber merchant

4½ —

6 Fraser W. J., agent d'assurance

8 Dion Mme veuve Arthur

10 Dion R. S., fonctionnaire public

Colbert, de 228 Arago au Cap, quartier St Sauveur; from Arago 228 to Cape, St Sauveur ward.

3 Béchard Olivier, boulanger

Gagnon Ulric, boulanger

Patry Joseph, journalier

5 Tremblay Mme Joseph

9 Lamontagne Joseph, cordonnier

11 Dion Louis Elzéar

15 Gamache Pierre, monteur

17 Plante Flavien, ouvrier en chaises

Verrette Alexandre, journalier

19 Guérard Pierre, tanneur

23 Thibault Joseph, cordonnier p

25 Portugais Olivier, ébéniste p

27 Bolduc Mme Louis p

31 Marcoux Honoré, maçon p

Larochelle Mme veuve Hector

Rock Spring Brewery

✓ **Collins**, de 5 Charlevoix à 8 St Jean, quartier du Palais; from Charlevoix 5 to St John 8, Palace ward.

1 Audette R., de Thibaudeau, Frère & Cie
Audette Mme veuve Jean

2 Venner T. A., dentiste

3 Breen Thomas, surveyor

4 Casgrain P. B., greffier Cour de Circuit

5 Cannon L. J., asst.-Procureur-Général

6 Plante P. J., commis-voyageur

8 Club de Quilles et de Billard de Québec

9 Petitclerc F.-X., de N. Garneau & Cie

10 Simard Chs. O., marchand de fruits (r)

Hough Samuel, gardien

12 Garneau P. H., commis-voyageur

✓ **Colomb**, de 15 Belleau, quartier Jacques-Cartier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Belleau 15, Jacques-Cartier ward, to West, St Sauveur ward.

13 Huard Joseph, menuisier p

Huard Adélar, teneur de livres

15 Guay Joseph, corroyeur p

19-21 Boutet F. X., commerçant de lard p

Volitieurs

34 Jobin & Nadeau, marchands de bois

35 Jobin & Rochette, fabric. de chaussures

43-49 Rochette G., tannerie

Alexandre

55 Lessard Benjamin, journalier p

55½ Marceau Louis, boulanger

56-58 Buddon, Vermette & Lachance, manu-

facturiers de chaussures

57 —

Nelson

60-62 —

73-75 Parisian Corset Manufacturing Co., J.
A. Côté, gérant

80 —

83 Rhéaume Louis, commerçant de fruits p

Rhéaume Pierre, commerçant de fruits

85 Smith Augustin, charretier

87 Cantin Nap., tourneur, (boutique) p

Alfred

89 Cliche Michel, journalier

Turgeon

95 Vaudreuil Louis, charretier

Genest Théophile, mécanicien

105 Rousseau Adolphe, maçon en briques p

109 Dombrowski A. L., boucher

111 Pelletier Edouard, maçon en briques p

113 Bernard Hubert, épicier

r Gamache François-Xavier, chauffeur

114 Gibbs John, laborer p

117 Falardeau P. E., de P. E. Falardeau & Cie

Jérôme

120 Blouin Ls, marchand de bois, chantier

121 Vaudreuil Mme veuve Louis

Gingras Napoléon, cordonnier

125 —

130 Audibert Frs X., menuisier

Audibert Elzéar, teneur de livres

Boulevard Langelier

133 Poirier Louis, contre-maitre

135 Coté Edouard, sellier

136-138 Paquet Charles, cordonnier p

139 Dechène Mme Narcisse p

144 Bilodeau Philéas, cordonnier

Paquet Jean, cordonnier p

146 Marcoux J. William

147 Lippé Mme veuve André p

Lippé Alfred, charretier

148 Thibaudeau Joseph, bourreur

Gingras Cyrille, cordonnier p

149 Paquet Abraham, de Verret & Cie p

Paquet Gédéon, bijoutier

Chartré L. E., collecteur

151 Paquet Arthur, bijoutier (r)

153 Drouin Alfred, charretier p

154 Roberge Théophile, peintre p

St. Félix

156-158 Gagnon Stanislas, épicier p

157 Moisan Joseph, plombier

Verret Alphonse, charretier

159 Brière Félix, corroyeur

161 —

163 Bedard Edouard, typographe

r Bergeron Henri, ingénieur

166 Rhéaume François-Xavier, charretier p

167 Chrétien Louis, journalier

169 Robert Pitre, journalier

171 Galibois Joseph, motorman

172 Giroux Mme veuve Ferdinand p

Collin André, barbier

173 Leclerc Prudent, cordonnier p

174 —

175 Leclerc Charles, cordonnier

Houle Moïse, tanneur

177-179 Couture Elz., tailleur en cuir et épicier

Signai

187 Plante Napoléon, plâtrier p

191 Vaillancourt Babylas, de Vaillancourt &

Barbeau

195 Gingras Achille, journalier

196-198 Écoles élémentaires

Savagau

201 Laroche Gaudias, repasseur en pelletterie

202-204 Vermette Jos., jur. teinturier p

203 Lippé Joseph, charretier p

207 Frenette Edouard, tanneur

Larue Sem, charpentier p

207½ Capricelli Frank, journalier

209 Laliberté Philéas, tourneur

- 212 Rochon François, rentier p
Greffard Phileas, laitier
Francœur Alfred, étudiant
- 213 Laliberté Léger Joseph, tanneur p
- 215-217 Lippé Louis, charretier p
- 216 Huot Théodule, plâtrier p
Huot Mlle Delphine, modiste
- 219 —
- 220 Plante Edouard, charretier p
- 222 Vézina Jean, snr, charretier p
- 223 Plamondon Adjutor, journalier
r Gagné Mme veuve Thomas p
- 224 Corriveau Mme veuve Frs-Xavier p
- 226 Rousseau Mme veuve George
Lafamme Joseph, tailleur en cuir
- 227 Faucher Joseph, corroyeur p
- 228r Ménard Prudent, charretier
- 229 Roy Wilfrid, tailleur en cuir
- 233 Berubé W. Zébedé, snr, polisseur p
- 235 Vallerand Mme Flavien p
- 237 Gagnon Jules, cordonnier
r Laprise Jean, tanneur
Victoria
- 240 Bussière Odilon, épicier p
- 242 Gingras Aurèle, cordonnier
Labbé Joseph, cordonnier
- 246 Genest Michel, potassier
Genest Edmond, typographe
Genest Mlle Marie, modiste
- 247 Morency Gédéon, corroyeur p
Beaupré Onésime, cordonnier
- 249 Matte Mme veuve Eustache p
- 250 Amyot Joseph, chauffeur
- 251 Casse Phileas, cordonnier
- 252 Mignault Stanislas, menuisier
Joncas Etienne, repasseur de peau
- 255 Paquet Etienne, journalier p
- 256 Dion Napoléon, charpentier p
- 257 Giguère Evariste, calfat p
- 260 Clavet Joseph, corroyeur
- 261 Bourassa Alexandre, journalier p
- 264 Laroche Frs., ouvrier en pelleterie p
- 265 Letarte Louis, snr, boucher p
- 267 Letarte Louis, jnr, cordonnier
- 268 Létourneau Frs-X., typographe
- 269 Dubuc Napoléon, journalier
- 270 Toussaint Frs-Xavier, cordonnier p
- 271 Thibault Louis, journalier p
- 274 Bouliane William, cordonnier
- 276 Pouliot Pierre, cordonnier
- 276-278 FortierThomas, plâtrier p
Durochers
- 280 Cameron Jean-Bte, maçon
- 282 Picard Charles, inspecteur de peaux
- 284 Côté François-Xavier, jnr, forgeron p
- 285 Morrissette Pierre
r Laforme Joseph, menuisier p
Blouin Frs, corroyeur
- 287 Lortie Octave, commerçant de chevaux p
- 288 Laforme François p
- 291 Barette Mme veuve Bruno
- 292 Vallerand Elzéar, charpentier p
- 293 Batté Mme veuve François p
- 294 Lecours Pierre Cléoph., charpentier p
- 296 Vaudreuil J.-Bte, charretier p
- 298r Martel Joseph, tailleur en cuir
- 300 Dumas Adélar, corroyeur
Roussin Georges, ébéniste
Drapeau Joseph, ancien sellier
- 301 Verret Louis, laitier p
- 304 Julien Louis, cordonnier p
- 307 Poulin Wilfrid, tanneur
- 308 Lapointe Louis, cordonnier p
- 309 Clavet Augustin, laitier p
- 313-315 Chrétien Pierre, épicier p
Chrétien Joseph, commis
Bayard
- 321 Havard Joseph, menuisier
- 330 Gravel Prospère E., boucher
Trépanier Mme veuve Onésime
- 335 Shields James, journalier
- 336 Roy Moïse, journalier p
- 337 Léger Jean, journalier
- 339 Lortie Alexis, cordonnier
Thibaudeau Timothée, commerçant
- 340 Montigny Elzéar, cordonnier
- 341 Royer Romain, journalier
St Germain
- 366 Thibaudeau Mme Hilaire p
Aqueduc
- 369 Lamontagne Michel, mégissier
- 370 Simard Onésime, commerçant
- 371 Martel Louis, couvreur
- 379 Boutet Pierre, journalier p
- 380 Lagueux Thomas, journalier p
St Luc
- 386 Fournier Cyrille, journalier p
- 389 Bérubé François, journalier p
- 390 Beaulé Clovis, journalier p
- 399 Robert Jean Bte, cordonnier
- 406 Montigny Mme veuve Joseph
- 410 Poulette Cléophas, journalier p
- Conroy**, de 59 Ste Julie à 96 Grande Allée, quartier Montcalm : from Ste Julie 59, to Grande Allée 96, Montcalm ward.
- 2 Smyth Thomas, grocer
- 3 McCaghey Mrs widow John
- 4 McCullen Edward, policeman
- 5 Paré Mme veuve Edmond
- 6 Imlie Mrs Alexander, registry office for servants
Garrett Frank, clerk
- 7 Cimon Hubert, avocat (r)
- 10 Reardon Denis, butcher
- 12 Presho James, upholsterer
- 13 Gallagher Jeremiah, civil engineer
- 14 Myrand Ernest, employé service civil
- 18 Davidson Thos., of Thos. Davidson & Co.
Beattie T. D., commercial traveller
- 19 Hansen Fred., ship laborer
- 20 Duchaine J. D., vet., Lt B", F. B., R. C. A.
- 21 Read James, carter
- Norton Mrs. widow Richard
- 22 Power James, fireman
- 23 Sullivan Owen, laborer
McCabe Miss H.
- 25r Cosgrove John, porter G. T. R.
- 27 Atkinson Michael, plumber
- 28 Reason Mrs widow William
Boyd James
- 30 Tims Frank D., asst.-provin. auditor p
- 35 O'Neil Miss Margaret
Hayden James, laborer
- 36 Bannon Martin, gaol guard p
- 37 Bedford Richard, coachman
- 38 Labbé Michel, porteur de biscuits
Graham Alfred, conducteur Q. D. R.
- 39 Timmons P., excise officer
Gilpin John, employed at Electric Lig
- 40 Murray William, carter p
- Sanford David, empl. M. Electric P. Co
- 41 Langlois Eusèbe, agent
Scully Owen, clerk
- 42 Covey Alexander, confectioner
- 44 Lamontagne Jules, domestique
Joyce Mrs Michael
- 46 Gaffney Mrs. widow Michael
- 48 Lannon Christopher, waiter
Carson Mrs James
Timmons Patrick, coachman
- 51 Bolger M. K., landing waiter
- 53 Falardeau David, de D. Falardeau & Cie
St Amable
- 54 Blood P. J., bookkeeper
Blood Mrs. Michael
- 55 Coleman J., Inland Revenue dept

✓ **Cook**, de 81 Ste Anne à 35 St Stanislas, quartier St Louis; from Ste Anne 81, to St Stanislas 35, St Louis ward.

- 2 Bureau du Revenu de l'Intérieur
Dr J. E. Fortier, percepteur
Huot & LaRue, notaires
Bureau des Archives
- 3 St Andrew's Church
- 4 Frères de la Doctrine Chrétienne (r)
- 6 Cercle de LaSalle
- Quebec Commercial Academy
- 8 Buboies Georges, messenger
Dubois Mlle Caroline, modiste
Dubois Mme Chrysostome
- 10 Smith Henry, of Glover, Fry & Co
- 12 Bédard Mme veuve Pierre
Maillet Mlle Philomène, couturière
Blake Miss A., teacher
Oreilly Mrs. widow Francis
Brennan Mrs widow Philip
O'Reilly Miss M. A., p. o. clerk
Drouin Mlle Archaige, gardienne
Boulet Mlle Marc., femme de peine
r Masse Gaudiose, peintre
- 14 Simons John
Simons Archibald, of Simons & Minguy
- 16-20 McKnight P. W., carriage maker
- 18 Bedard A. & Cie, menuisiers

✓ **Côte à Coton**, de 193 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 1 des Glacis, quartier St Jean; from St Valier 193, Jacques-Cartier ward, to des Glacis 1, St John ward.

- 1 Moisan Louis, sellier
- 2 Lapierre Charles, chauffeur
Vallière Philippe, entrepôt de meubles

✓ **Côte d'Abraham**, de 20 d'Aiguillon, quartier St Jean, à 383 St Valier, quartier Jacques-Cartier; from d'Aiguillon 20, St John ward, to St Valier 383, Jacques-Cartier ward.

St Eustache

- 3 Hawkins Fred., hotel p
- 4 Fafard Téléphore, maçon
- 5 Read John, foreman carpenter
- 6 Garneau L. Hector, fonctionnaire public
- 7 Turcotte Jean, peintre
- 8-10 Patry Edm., menuisier entrepren. (r)
- Plamondon Mlle Emma
- 9 Morin Valère, menuisier
- 12 Goodfellow Miss L., dressmaker
- 13 Redmond J., clerk
- 14 St-Pierre Bernard, barbier
- 15 Pageau
Trudel Georges, huissier
- 17 Boyce Michael, of M. Boyce & Son
Boyce John J., of M. Boyce & Son
- 19-21 Boyce M. & Son, grocers p
Richelieu
- 24 Robert Mme veuve Amable
- 26 Boivin Mme veuve T
- 28 Plante Mme veuve David, m. pension
Gosselin Joseph, journalier
- 30 Bazin Fort., menuisier entrepreneur p
- 31 Roy Mme T., modiste
- 32 Barrow John W.
- 33 Marcotte A., agent de manufactures (r)
- 34 Boomer Mrs widow John
Boomer Francis T., man. Q. Street Rail'y
- 35 Crépault Siméon, cordonnier
- 36 Robitaille François-X., forgeron
- 37 Roy Napoléon, sellier
LeBel François-Xavier, menuisier p
- 38 Bond Mrs Charles, milliner
Bond Miss, milliner
- 39 Copeman John, bread driver
- 40 Côté J. A., arpenteur
- 41 Cayer Mme veuve S., mag. de 2de main

- 42 Poliquin Alfred, épiciier
- 43 Turcotte Joseph E., menuisier
Turcotte J. J. B., commis-voyageur
Turcotte Mlle M., modiste p
- 44-46 Martin Gaudiose, peintre
- 45 Garant Mlle E.
- 47 Cotter Patrick, agent Q. & L. St J. Ry
- 49 Corriveau Magloire, tourneur p
- 51 Pagé Pierre, journalier
r Deguise Mme veuve Frs
St Olivier
- 56 Chapelle Saint-Vincent de Paul
- 58-64 Œuvre du Patronage p
Union Notre-Dame
Nunesvais révd A., supérieur
Degesne, révd. P., chapelain
Hodiesne G., directeur des Unions Notre-Dame et St-Louis de Gonzague.

Nansot H., professeur

Guey L. "

Gagnon A. "

L'Heureux F. X. "

Morel, J. "

Grenier N., "

Donati "

Thibaudeau "

Annette Mme veuve J. M.

- 61 Garneau Joseph, entrep. menuisier p
- 65 Simard Joseph, conducteur express
- 67 Frève J. D., professeur p
- 68 Rochette Alfred, forgeron (boutique)
- 69 Furois Annibal, gardien de nuit
- 72 Boily George, monteur
- 76 Boily Alfred, cordonnier
Déry Mlle Marie p
- 78 Déry Pierre, sellier p
St Augustin

79 —

- 80 Déry Mme Vve Joseph
- 81 Dorion Honoré, entp. maçon (bureau)
- 82 Ward Mrs. widow Henry
Hosking V. A., freight agent
Julien Gaudiose, commis
- 83-85 Marcotte Siméon
Fluet Mme Arthur
Marcotte Arthur, comptable et de Marcotte & Leclerc
Marcotte Edmond, teneur de livres
- 84 Grondin Fèvrier, barbier
- 86 Guénard Samuel, sellier
- 87 Brousseau Jean-Baptiste, menuisier
- 89 O'Donnell John
- 88 Coulombe Ferdinand, cordonnier p
r Moffett Pierre, journalier
- 91 Lafrance C. J. L., trésorier de la cité
- 92 Timmons M. & Son, steam aerated water factory
- 93 Andrews W. M., clerk
- 94-96 Ruthman R. & Sons, sausagemakers
Ruthman Robert, snr
Ruthman Albert, clerk
- 95 Ruthman Alfr. M., of R. Ruthman & Son
- 97 Ruthman Robt F., ham curer
- 98 Paré Mlle Céline
- 99 Cameron Siméon, gardien de la paix
Delisle Joseph, sec. bureau de Police
- 101-103 Verret & Cie., carrossiers
- 105 Côté Ferdinand, de Verret & Cie
- 109 Timmons James, of M. Timmons & Son
- 117 Côté Frs, marbrier et tailleur de pierre
- 118 Daly James, of J. & J. Daly
- 119-121-123 Bertrand Wilbrod, voitures et écurie de louage
- 120 Pichette A. C., commis-marchand
- 121 Bertrand Wilbrod (r)
- 124 Young James, of H. & J. Young
Young Mrs. widow James
Young Miss I.

- 126 Dessaint T., député greffier, Cour de Circuit
 130 Lelacheur James, sellier
 Lelacheur Alfred, corroyeur
 132 Davis T. A., locksmith
 134 Bentley Charles, laborer p
 136-136½ Drolet Jos. G., épicier, boulanger
 Drolet Pierre A., boulanger
 142 Noreau Alfred, cordonnier
 144 Belleau Nazaire, photographe
Stairs—Escalier
 1 Plante Alphonse, meublier
 3 McMullen J. confectionner
 148 Plante Edmond, meublier
 150 Rouleau Philéas, hôtel
 152 Barette Jos. William, meublier
 Montigny Joseph, mesureur de bois
 154-156 Moreau E. Théodore, ferblantier
 Moreau Arthur, teneur de livres
 158-160 Trudel Edouard, hôtelier
 Trudel Charles, journalier
 162 Ruest Mme Louis
 172 Plamondon Apollinaire
 Jobin Joseph, de Verret & Cie
 176 Lortie Mme George
 178 Mathieu Alphonse, hôtelier
 182 Bertrand Honoré, charron (r)

Côte de la Canoterie, de Dambourgès à St Valier, quartier St Pierre; from Dambourgès to St Valier, St Peter ward.

- Renfrew G. R. & Co., fur store
 2 Guilbault Wilfrid, menuisier
 Brown John, policeman
 4 Wood Peter, porteur
 Doyle Patrice, laborer
 6 Murphy Joseph, laborer
 Power James, ship laborer
 8 Arsenault Germain, navigateur
 Petitpas Charles, navigateur
 10 Duchaine Eustache, journalier
 12 Byrne Daniel, tide-waiter
 Walsh Thomas, laborer
 14 Hackett William, shed
St Thomas
 16 Lecouteur G., constable des mines d'or
 18 Germain Victor, journalier
 20 Fusk Mrs widow John
 26 Boissonault Aug., douanier
 28 Hudson's sail loft
 30 Lemesurier & Sons, tobacco factory

Côte de la Citadelle, (Voir Citadel Hill)

Côte de la Montagne, de 1 Port Dauphin, quartier du Palais, au fleuve St Laurent, quartier St Pierre; from Port Dauphin I, Palace ward, to river St Lawrence, St Peter ward.

- 2 Chien d'Or restaurant
 4-6 —
Stairs—Escaliers
 16 Foley Martin, of Foley & Co
 18 Foley & Co., merchant tailors
 20-22 *Quebec Daily Mercury*
 Stewart G. E., publisher
 24-26 Langlois Antoine, news agent
 28 Marcotte Ed., imprimeur, relieur, etc.
 L'Indicateur de Québec, bureau
 The Quebec & Levis Directory, office
 The St Lawrence Fire Insurance Co
 Marcotte & Leclerc, agents
 30 Paré Joseph, porteur
 Pelletier Joseph, employé au Frontenac
 32 Broke Mlle Laura
 Broke Octave, engineer I. C. R.
 Lavigne Mme Valère
 34 Chabot L. G., relieur

- 36-40 Beauchamp Fred., marchand de fruits
 Flynn E., of E. Flynn & Co
 Flynn Maurice, stevedore
 Lemieux Mme P. P.
 Lemieux Darie, étudiant

- 38 —
 42 Wallace J. W. M., C. E., Business College
 44 Dupéré Mme J.-Bte., modiste
 Dupéré J.-Bte., batelier
 46 O'Malley John
 48 Gunn Francis, ship chandler (r)
 50-52 Routier A. C., horloger et bijoutier
 Laforce Mme veuve Narcisse
 54-56 Turcotte Célestin, marchand-tailleur
Escalier Champlain
 58 Fleischmann & Co., Compressed Yeast
 Brown S. T., manager
 60 Roy Geo. P., ingénieur civil
 62 The Commonwealth Shoe Co., E. A. Ramsay, manager
 64-66 Chouinard Eph., commis-marchand
 72 Belleau, Stafford & Belleau, avocats
 Dionne J. A., avocat
 Lynch J. A., avocat
 74 Crédit Foncier Franco-Canadien
 76-78 Fullerton Miss M. A., tabacconist
 80-84 Darveau C., imprimeur
 86 Bélanger Ed & Cie, marchands-tailleurs
 et fourniture de maisons, tapis et pré-larts, etc.

- C Beaulieu, tailleur
 88 Bélanger Ed., de Edmond Bélanger & Cie
 90-92 *Le Soleil*
 La Cie d'Imprimerie de Québec p
 Pacaud E., avocat (bureau)
 94-96 Mountain Hill House, L. V. Dion p
 Maranda A., commis
 Bergevin Chs., ancien marchand
 Bidégaré Félix, commis,
 Vachon G. A., avocat, de Montambault,
 Langelier & Vachon
 Couillard A., étudiant en droit, (bds)
 Bouffard Edouard, avocat, (bds)
 Gauvreau X., conducteur de malles, (bds)
 Fafard Geo., agent d'assurances, (bds)
 Paquet J. S., prop. Queb. Stock Exchange
 Poulin Ernest, employé civil
 Michaud Arthur, avocat et agt de mines
 Blondeau A., conducteur de malles
 98 Mountain Hill restaurant, L. V. Dion p
 100-102 Bergevin Ls & Frère, marc.-tailleurs
 104 American Express Co., Arthur Vallerand,
 agent

- 105 Darveau Charles, avocat
 Gelly Emile, avocat
 106 Bergevin Ls, de L. Bergevin & Frère
 107 Canadian Express Co., W. C. Scott, agent
 108 Gosselin Dr Étienne
 109 Lafrance G. A., relieur
 La Cie d'Imprimerie Commerciale
 113 Campbell & Brodie, shoe manufacturers
 James Brodie & Co., successors
Notre Dame

- 114 —
 115 *Morning Chronicle* office
Sault-au-Mutetot
 116 —
 Hamel, Tessier & Tessier, avocats
 118 Moore T. J. & Co., stations
 120 Ætna Life Ins. Co, Camille Guay, agent
 121-125 La Cie Chinic
 122 Gauvreau Pierre, libraire
 124 Demers Georges, courtier
St Pierre

- 139 —
 141 —
 142-146 Entrepôt de la Cie Chinic
 143-145 Hamel Jos. & Cie, salle d'expédition

Dalhousie

- 151 Drolet Désiré E., bureau
153 —
155 Jewell & Learmonth, boat ownard
157-159 Drolet D. E., entrepôt

Côte de la Nègresse, de Ste Cécile, quartier St Jean, à 57 Arago, quartier Jacques-Cartier; from Ste Cécile, St John ward, to Arago 57, Jacques-Cartier ward.

- 1 Gosselin Xavier, cordonnier
Parent Jean, charretier
Côté Mme veuve Joseph
2 —
3 Lemay N., ébéniste
5 Allard Édouard, cordonnier

Côte du Palais, (Voir du Palais).

Côte Ste Geneviève, de 123 Côte d'Abraham, quartier St Jean, à 90 St Patrick, quartier Montcalm; from Côte d'Abraham 123, St John ward, to St Patrick 90, Montcalm ward.

- 2 Picard Mlle Lina
4 Martineau Mme Jacques
4½ Letarte Frédéric, journalier
6 Lègaré Mme Etienne
8 Fournier Mlle Delphine
10 Gagnon Eugène, cordonnier
Talbot Mme veuve Prudent
12 Parent Jacques, snr, meublier p
Parent N., de Langevin, Parent & Robin
Ste Madeleine
13-17 Dion J.-B. M., épiciers p
14 Desgagné F. X., typographe
Woolsey Mrs widow W. D.
Dion J. B. M., épiciers (r)
16 Boivin Joseph, corroyeur

Latourelle

- 18 Turcot Mme Israël
Turcot Charles, typographe
19 Caron Louis, messenger
20 DeVarennes Mlle Philomène, modiste p
21 Perrault Ls-A., marchand chaussures (r)
21½ Roy Mme veuve Henri
Blanchet François-Xavier, pressier
21¾ Virgiard Amable, peintre-décorateur
22 Trépanier Amand, menuisier p
22½ Côté Ernest, commis-marchand
23 Roy Charles, commis
24 Gingras Jules, cordonnier et directeur de fanfare
27-29 Huot Louis, épiciers
28 Pageau Elzéar, agent

St Olivier

- 31 Roy A. Philéas organiste et professeur de musique p
33 Côté Edouard, du Syndicat de Québec
Richelieu
38 Pampalon Thos, entrepreneur maçon
Pampalon T. M. W., notaire
Pampalon Phidime, commis-marchand
Pampalon Réal, tailleur de pierre
40 Picher Achille, de Robitaille & Picher
41 Gagné J. C., épiciers
42 Thibault Alfred, comptable
42¾ Roy Mlles, modistes
44½ Ferguson George, foreman
48 Papillon Mme veuve Jacques

D'Aiguillon

- 50 Wright J. W., asst. city treasurer
52 Coombe Isaac, clerk
53 Lambert Louis, hôtelier (r)
54 Fuchs Mme veuve Jacques
56 Mortureux F., professeur de musique
57 Tanguay Napoléon, sellier (r)

St Jean

- 61 Rickaby's work shop
64 Jobin Charles, forgeron p
Marcotte Louis, forgeron
Gauvin Mme veuve Ant. Napoléon
Villeneuve Napoléon, journalier
68 Trudelle Mlle Eugénie
St Gabriel et St Joachim
75 Beaudoin Edouard, maçon
Beaudoin Mme veuve Jean
76 Robitaille Mme P., blanchisseuse
77 Doddridge John, supt. Soc'y Prevention of cruelty to animal p
79 Côté Pierre, épiciers p
Côté Delphis, agent
Côté Alfred, commis voyageur
80 Giroux Eloi, briquetier
Rancour Alexis
82 Métivier Arthur, journalier
Lizotte Joseph, charretier
84 Guay Louis, hôtelier
85 Valcourt Elzéar, peintre
86 Pelletier François, charretier

Couillard, de 16 Ste Famille à 2 St Jean, quartier du Palais; from Ste Famille 16 to St John 2, Palace ward.

- 1 Weippert Mme veuve Ferdinand
2 Spénard J. A., épiciers
4 Perrault Samuel, typographe
Perrault Mme veuve Bernard
Blackburn Mlle W., professeur de piano
6 St-Laurent Mlle Sophie p
Giguère Mme veuve Pierre
Giguère Ernest, commis voyageur
7 Letellier J. B. E., épiciers en gros (r) p
8 Roy Mme veuve Thomas E. p
9 Garneau Mme veuve Prudent
10 Déry Jacques, garde-magasin p
Déry Mme Jacques, modiste

Ferland

- 11 Gingras Mlle Louise p
Gingras Léon, commis
Gingras Thomas O., agent
Prendergast Mme veuve Jean Joseph
12-14 Hospice de la Miséricorde
13 Craig Geo. N., of Reid, Craig & Co
Cummings Miss B.
15 Rouillard E., greffier en chancellerie

St Flavien

- 16 —
17-17½ Bernier Eugène, épiciers
18 Veilleux Théophile, menuisier

Hamel

- 19-21 Sirois Louis P., notaire
20 Paquet Edouard, menuisier (boutique)
22 Noël Lazare, marchand de fer p

Christie

- 23 Proulx Mlle A.
Proulx Hector, imprimeur
24 Demers Louis G., avocat (r)
24½ Audette Jean R., commis
26 Têtu Mme veuve Ludger
Têtu révérend A.
26½ Hooper Miss Mary
28 Talbot Mme veuve Prudent
Laurin major L. N., employé à la douane
30 Lebel A. W., employé au bureau de poste
31 Rémillard honorable E., régistrateur (r)
Rémillard Jos., avocat et député régistrateur (r)
Rémillard Arthur, teneur de livres
34 Lemieux Victor, de N. Lemieux & Fils
35 Dionne Didier, commis
Roberge Mlle J., modiste
36 Vincent William, marchand tailor (r)
37 McCauley H. V., stenographer
McCauley Miss L., music teacher
38 Tweddell J. P., clerk

- 40 Arcand D., courtier (r)
 42 McClosky Mrs. widow J.
 43-49 Livernois J. E., photographe p
 50 Lantier Dr A. A., chirurgien dentiste
 52 Learmouth Robert, machinist
 54 Wittycomb Miss J., fancy works
- ✓ **Crown,** (See de la Couronne).
- ✓ **D'Aiguillon,** de 26 des Glacis à 566 St Jean, quartier St Jean; from des Glacis 26 to St John 566, St John ward.
- 6 Fraser Simon, clerk
 7 Chartré J. A., ferblantier (r)
 Mercier Mme veuve Joseph
 Sauviat Joseph, barbier
 8 May captain Geo. Musgrave p
 9 Turcot Mme veuve Narcisse
 10-12 Tessier C., notaire
 11 Hogan Patrick, trader (r)
 13 Parr Herbert, shoemaker
 14 Proulx J. Narcisse, fonctionnaire public
 15 Siméon Mme O.
 16 Duval Mme veuve P. Emile
 17 Kaine Barnard, city assessor
 18 Lefaiivre Geo., de Lefaiivre & Taschereau
 Lefaiivre Georges, commis de banque
 19 Fraser Alexandre, of A. Fraser & Co.
 20 Tanguay G. Emile, de Tanguay & Vallée
 20½ Tanguay & Vallée, architectes
 21 Lemelin Mlle Rose
St George et St Eustache
 22 Hawkins Fred., marbre cutter (r)
 23 Vézina Joseph, chef de fanfares
 24 O'Meara Miss Josephine
 25 Lavigne Arthur, de A. Lavigne & Cie
 26 Cooke Mrs. widow John Y., teacher
 27 Gale Benjamin, clerk at Sheriff office
 28 Fréchette Mlles Malv. et Caroline
 Fréchette George, commis Bell Teleph.
 29 Bolduc Joseph E., courtier de douane
 Bolduc Dr Joseph E.
 Bolduc A., commis-marchand
- 30 —
 33 Lavergne Joseph, commis-voyageur
 34 Dumas Mme veuve Louis G., p
 35 Jomini Samuel, colporteur biblique p
 36 Holliday John T., of Holliday Bros.
 38 Crofton A. M., Manager Cold Storage Co
 39 Rinfret Dr F. Rémi p
 40 Lefebvre Rév. T. Zotique, Principal of
 French Summer School
 Duffett Miss Grace, teacher
 Fletcher Harry, organist (pds)
 41 Craig Miss Margaret, dressmaker
 42 Pinnington William, book-keeper
 43 Macadams the Misses
 44 Shields Michael, bar tender
 Shields M., clerk at the Clarendon
 45 Brodie Alexander, bookkeeper
 46-48 Proteau Cyrille, commis-voyageur
 Campbell Miss M.
 47 Murray Miss Kate
 49 Fraser Mme veuve Alexandre
 50 Welch Edwin E., of Mount Hermon
 Cemetery
 51 Doucet Mme veuve
 52 Fiset Joseph, messenger
 53 Meadley Ths., operator G. N. W. Tel. Co
 Meadley Mrs. widow William
 Bonham Miss S.
 54 Peachy Mlle p
 55 Bélanger P. É. E., de Labrèque & Bélan-
 ger p
 Bélanger Mme veuve Pierre
 56 St Matthew school
 Boyd Miss Mary, caretaker
 57 Brown W. D., of J. & W. D. Brown
- 59 Livernois J. E., photographe (r) p
St Augustin
 60 Buies Arthur, homme de lettres
 61 Hudon Major L. A. p
 62 Lefèvre Charles A., dessinateur
 63 Furois Léger, conducteur de malles
 65-67 Anctil Ferdinand, restaurant
 68 Couture J., motorman
 70 Gingras François-Xavier, messenger
 71 Nicole Venière Narcisse, manchoonnier
 72 Grimard Elzéar, forgeron (r)
 Rouleau C. E., journaliste
 74 Vaillancourt Georges, tailleur de pierre
 Delisle Siméon, emp. bureau des Archives
 75 Denis Mrs widow Thomas p
 Denis W. J., clerk
 76 Côté Edouard, maitre charretier
 77 Coleman Thomas, machinist
 78 Côté L. Edouard, jnr, menuisier
 79 Frederic Joseph, marchand à commission
 80 Robitaille Alex., écuries
 81 Gauvreau Marc-A., commis marchand
 Grant James W., biscuit baker
 82 Delisle Adjutor, commis-marchand
 83 Grant Mrs. William, milliner
 Marier Edouard, menuisier
 84 Lainé Pierre, commis
 Lorient Narcisse, huissier
 85 Ouellet David, architecte (r)
 86 Valin Melle Mathilde, couturière
 Bedard Aurélien, ingénieur
- 87 —
 88 Gravel Jos. I., tailleur de pierre p
 Doré Etienne, charpentier
 89 Lockwell Joseph Camélien, de Miller et
 Lockwell
 90 Fleury Louis, détective
 91 Picher Eugène, commis
 92 Grimard Elzéar, forgeron (boutique)
 93 Bergeron Emmanuel, forgeron
 94 St Hilaire Edm., sur, commis-march. p
 St Hilaire Ed., jnr, commis de banque
 95 Brissette J. A., employé au Frontenac
 Painter Fed., employed at Gas Works
 96 St. Jorre Mme veuve Honoré
 97 Dubois Louis, charretier
 97½ Stoppelben Mrs widow Peter
 Stoppelben James, city express
 98 Dallaire Mme veuve Antoine p
 99 Cameron Robert, laborer
 Montreuil Mme veuve Olivier p
 Montreuil Mlle Azilda, prof. de musique
 Fontaine Melle Philomène
 Lepire Melle, couturière
 99½ Delisle Wilbrod, charretier
 99¾ Lépine George, messenger
 100 St Hilaire L. N. photographe
 101 Langlois Delphis, commis
 102 Hamel Stanislas, épiciier (r)
 Sinclair Jules, employé service civil
 103 Gagné Mme veuve Siméon
 104 Gaumond J.-L., commis voyageur
 105½ Henry John, joier
 106 Hamel Stanislas, épiciier
 105-107 Côté Mme P., pension privée
 Côté Philéas, charretier
 108 Gingras J.-C., conducteur Q. D. Ry
 109 Lambert Louis, restaurant
Côte Ste Geneviève
 110 Garneau Mlles D. & E., modistes
 111 Bertrand Louis, charretier
 112 Bergevin L. A., représ. Glover & Brais
 Bergevin Mme veuve Alexandre
 112½ Paré Alfred
 114 Légraré P., inspecteur Caisse d'Économie
 116 Girard Athanase, charretier
 118 Plamondon Joseph, ferblantier (r)
 120 Graham Peter A., salesman

- 121-125 Hethrington's bakery
 122 Chaperon S., de Chaperon & Garneau
 124 Ellis Mrs John
 126 Marcotte Irénée, de I. Marcotte & Cie
 126½ Hillier E., agent for Price Bros & Co
 127 Dugal P. Geo., agent d'assurance
 128 Dessane Léon J., organisateur
 129 Petitclerc François, typographe
 130 Forrest Alex., Savings dept., Quebec Bk. p
 131 Boulanger Joseph, commis-voyageur
 132 Boulet E. Odilon, p
 134 Bedard Pamphile, quincaillier
 135 Dorval Amable, motorman
 135½ Sanschagrin Joseph, boulanger
 136 Boulet Dr J. Philéas
 137 Tweddell Mrs. A. W.
Ste Marie
 138 Vézina L. Damase, entrep. menuisier
 Vézina William, entrep. menuisier
 Vézina Arthur, commis-marchand
 Vézina Robert, commis d'assurance
 139 Marier Victor, agent et dépôt de journ.
 139½ Boulet Joseph, charretier p
 140 Campbell John, joiner
 Poitras Michel, typographe
 141 St Laurent J. Théophile, pilote
 142 Côté F. Edouard, commis
 142½ Gosselin J.-Bte., fonctionnaire public
 Gosselin J. A., dessinateur
 143 Gravel Adrien, contre-maitre
 144 Boomer Augustus, accountant
 146 Duquet Norbert, horloger
 147 Faguy Napoléon, commis-marchand
 147½ Simard J. P., messenger en chef
 147¾ Fecteau Alfred, teneur de livres
 148 Drolet Nap., de P. G. Bussière & Cie
 Jobin Mme veuve Nicolas
 149 Roberge Mme veuve J. O.
 149½ Judd William J., book-keeper
 150 Gingras Mme veuve Pierre
 Gingras Albert, teneur de livres
 Boulanger A., commis-marchand (bds)
 151 Levesque Cyprien, employé civil
 152 Lainé Léon, marchand de bois (r) p
 154 Huot Mme veuve Jean-Baptiste
 155 Barry Henri D., fabriqué de cigares
 156 Vézina Mme veuve Honoré p
 157 Blanchet F. H., agent
 Trepanier L. A., commis-voyageur
 158 Langlois Joseph p
 r Quellet Arthur, plombier
 160 Lapointe Arthur, organiste
 163 Côté Edouard, entrep. menuisier p
 170 Marier E. F., teneur de livres
 Noreau Geo., opérateur, télég. d'alarme
 171 Thibault Napoléon, commerçant
 172 Côté Boniface, menuisier p
 Côté François, commis de banque
 Côté Joseph, greffier du bureau de santé
 Côté Ls P., menuisier
Ste Claire
 178-180 Cloutier Charles, entrepreneur de
 pompes funèbres
 182r Roy Nazaire, tailleur
 182 Dion Louis L., fonctionnaire public
 184 Dorval Mme veuve Augustin p
 Dorval C. A., commis de banque
 Asselin N. H., gérant Singer mfg. Co
 186 Lockquell A., de A. & C. Lockquell
 186½ Depontbrillant J.-Bte, contre-maitre
 187 Gosselin Joseph, sacristain
 Gosselin Mme Joseph, couturière
 188 Masson George, boulanger
 188½ Tanguay Alfred, de Tanguay & Bélard
 192 Boiteau Mme veuve Joseph
 Boiteau Alphonse, garde de prison
 194 Phillips F. W., book-keeper
 196 Hébert Georges, organiste
 198 Leclerc Eugène, de Leclerc & Roy et de
 Marcotte & Leclerc
 200 Voyer Pierre p
 205 Eglise St Jean Baptiste
 Salles de l'Union St Joseph
 Chœur de l'Union Musicale
 Les Forestiers Catholiques
 C. M. B. A.
 Les Forestiers Indépendants
 Les Forestiers Canadiens
 206 Gilbert Sifroi, messenger
 206½ Beauchamp J. F. E., emp. service civil
 206¾ Masson Mme veuve Pierre p
 r Lizotte Gaudias, journalier
 208 Montminy Mme veuve Odile
 210 Faguy Mme veuve François p
Déligny
 211 Faguy Cyr., de Faguy, Lépinay & Frère
 213 Michaud Mme veuve Joseph Vienno
 Michaud Georges, relieur
 214 Juneau Elzéar, laitier p
 215 Dubuc Mme Vve Georges
 216 Côté Lazare, menuisier
 217 Robitaille Joseph, cordonnier
 Perkins Mme veuve Willam
 218 Roy Joseph, messenger
 219 Bussière Eugène, forgeron (boutique)
 220 Faucher Pierre, laitier p
 223 Tardif Siméon, charretier p
 224 Faguy Jean, laitier p
 225 Langlois Jean, laitier
 Auger Eugène, garde-magasin
 226 Laperrière Joseph, cordonnier
 227 Clavet Adjutor, commerçant de lard
 Langlois Damase, laitier p
 228 Drolet Désiré, laitier p
 229 Roy Eugène, journalier
 Simpson P. V., clerk
 230 Bussière Auguste, charretier
 231 Drolet Ovide, laitier
 232 Bureau Mme veuve Urbain
 233 Plante Charles, menuisier
 234 Ross Mrs widow Thomas
 236 Paradis Pierre, ferblantier (boutique)
 238 Savary Edouard, plombier p
 240 Delisle Narcisse, menuisier
 242 Gingras Théodule, garde magasin
 244 Beaupré Joseph L., marchand de fer
Vauban
 246 Bussières J. A., épicier
Sutherland
 247 Côté Michel, cordonnier p
 248-250 Bussières Joseph, épicier p
 249 Lachance Aristide, bijoutier p
 250½ Delisle Mme veuve Samuel
 Meunier Mme veuve Pierre
 DeVarennes Siméon, commis
 251 Turgeon E. Lucien, charretier
 Denis Mme veuve Michel
 252 Faucher Mme veuve François p
 253 Robitaille Charles, commis
 253½ Déry Elie, domestique
 254 Guérette Alphonse, agent général
 255 Robitaille Victor, charretier p
 256 Langlois Jean-Baptiste, journalier
 257 Clavet William, boucher
 258 Fréchette Germain, gardien de la paix
 260 Drolet P. T. Arthur, commis-marchand
 262 Doré Albert, emp. service civil
 264 Rochette Joseph, menuisier
 Carpentier Célestin, laitier p
 265 Borland Andrew, book keeper
 266 —
 266½ Gilbert François, laitier
 268 Gagnon Réal, commerçant de lard p
 270 Beaumont Ph. Omer, commis-marchand
 272 Gagnon F. X., commerçant
 274 Murray Jacob, clerk

276 Baker Richard R., commercial traveller
 278 Cloutier Alf., entrep. pompes funèbres
 280 Laberge C. J., gérant B. Jacques-Cartier
 282 Bolduc G. A., de G. A. Bolduc & Cie

✓ **Dalhousie**, du Marché Champlain au bassin
 Louise, quartier St Pierre; from Champlain
 Market to Louise Embankment, St Peter ward

3-5 Letarte J.-Bte, hôtelier
Chouinard's Buildings

6 Jacques Octave, provisions
 7-13 Bussière P. G. & Cie, farine, grains et
 provisions

8 Kennedy Harold, commission agent, ship
 and steamship broker
 Montreal Pilots, Jos Thibaudeau, agent
Sous-le-Port

12 Schwartz J. A., Vice Consul for Danemark
 Haig-Haig distillers

15 Burroughs Chs., agent
 Sheridan William, trader

16 Pâquet Elzéar, épiciér

17 Navigation Restaurant, Elz. Pâquet p
 Roberge Casimir, maison de pension
 Martineau Benjamin, commis
 Daigle Odias, commis (pension)
 Villeneuve Hilaire, boucher, pension

Halle Finlay

Plamondon Joseph, commerçant
 Turcotte Napoléon, commerçant

43 Bouchard Samuel, provisions
 45 Moreau Philippe, provisions

46 Guy Julien
 47 Croteau Firmin, fruits

48 Foy Michael, clerck du marché
 49 Vézina Jean

50 Samson Hubert
 51 Turcotte Mme veuve Elzéar

22-26 Bureau et salle d'attente de la traverse
 Québec & Lévis

Patton James, g'rant
 24 G. T. Ry. System Ticket Office, Shipman
 J. H., agent

25 Ecole des Sœurs de la Charité
 Guénard Mme veuve

Lemay Mlle Rosalie

34 Quebec Central Ry., Geo. Addie, agent

36 C. G. Ry system office, D. R. McDonald,
 agent

38 Jobin & Rochette, march. de chaussures
 40 Quebec Steamship Co, A. Ahern, secr.

The North America Transportation Co.,
 M. P. Connolly, Sec.-Treas.

Sincènes MacNaughton, forwarders &
 steamboat owners

Daniel Murphy, agent
 Moreau Philippe, gardien

41-43 Thibaudeau, Frère & Cie, importateurs
 Carrier Joseph, commis-marchand

Després J.-A., commis
 42 Tweddell T. N., tug boat owner

Du Porche

44 Paradis & Jobin, comptables et liquida-
 teurs

45 Amyot Jos. & Frère, importateurs
 46 Bradstreet, commercial agency

Meredith & Couture, notaires
 Dunn & Co, lumber merchants

Fry Henry & Co, ship brokers
 The Quebec Bridge Co.

La Cie du Pont—Ulric Barthe, secrétaire
 Burroughs L. F., avocat

Quebec North Shore Turnpike Trust
 G. H. Burroughs, secretary

Chabot Julien, propriétaire de bateaux
 Dionne C. E. L., avocat

Moreau Philippe, gardien
 47-49 Chinic Hardware Co.

48 Richelieu & Ontario Navigation Co, office
 Richelieu & Ontario, Saguenay line

Myrand Léon H., agent
 50-52 Drolet D. E., farine, grains etc

51-57 Hamel Jos. & Cie, importateurs
 Emond Napoléon, teneur de livres

54-58 Turcotte Nazaire & Cie, négociants
 59-61 Boisseau A. E. & Cie, articles de fau-
 taisie

60 Jeffery, Montreuil & Co, fish and oysters
 63 Marcotte & Cie, importateurs

65 Piti Charles, marchand à commission
 67 Vallerand André E., huile et verrerie

Fréchette Arthur P., agent général
 69 —

St Antoine

71-73 Garneau P., Fils & Cie, importateurs
 72 Crawford W. H. & Co., coal merchants p

75 Tarr H. W. & Co., stock brokers. Théo.
 Hamel, manager

Cream R. F. & Co., flour and grain
 77 Webster G. M. & Co, coal and steamship
 agents

81 Whitehead & Turner, wholesale grocery
 The LeBoutillier Bros. Co'y, Limited

fish and oils, Richard Turner, presi-
 dent, W. C. Bickell, secretary

83 Dominion Steamship Co.
 Hansa SS. Line Co.

Hamburg American Packet Co.
 Manchester and Bombay Steam Nav. Co.

Liverpool & London & Globe Ins. Co
 British Empire, Mutual Life Ins. Co

Macpherson W. M., Agent
 Ramsay G. B.

Gibb James p
 Hale Edward J

86-88 Crawford's wharf
 87 —

90 Pruneau A. R. & Cie, charbon, etc

St James

92-104-108 Carrier William, farine, etc
 Carrier Léon M., gérant

94 Thomas F. T. & Co., china ware
 95-97 —

99 —
 105 —

St Paul

110-116 Rattray D. & Son, warehousemen and
 general merchants

Rattray D., accountant and estate agent
 112-114 Davidson T. & Co, grocers

113 —
 115 Poitras & Paradis, farine, grain et provis.

St André

118 Commission du Havre
 Bureau de l'Ingénieur

Boswell St George, civil engineer
 Renault Raoul, commis

Entrepôt de douane
 Davis John M., caretaker

119 Duval Edouard, marchand de chaloupes
 122-124 —

r Binet Ulric, commis, Comm. du Havre
 123-127 London Coffee House, Demers Joseph,
 proprietor

126 Nadeau J., surint. des travaux du Havre
 128 Entrepôt de la Commission du Havre

130 Roy Joseph, ingénieur
Commissioner's Wharf

Quebec Cool Storage Co., A. M. Crofton,
 secretary

Louise Embankment

Q. H. C. Engine house
 Freight shed

Jetée Louise
 Cross Wall

Dambourges, de la Côte de la Canoterie à St Paul, quartier St Pierre; from Côte de la Canoterie to St Paul, St Peter ward.
18 Mongeon Louis, ébéniste (r)

D'Argenson, de 131 Boulevard Langelier à 18 Rameau, quartier St Valier; from Boulevard Langelier 131 to Rameau 18, St Valier ward.

- 3 —
Mallard Mme veuve Ferdinand
17 Bérubé Eugène
19 Plante Joseph, journalier
23 Leclerc Octave, gardien de nuit

D'Artigny, de 79 St Patrick à 108 Grande Allée, quartier Montcalm; from St Patrick 79 to Grande Allée 108, Montcalm ward.

- 1 Caron Olivier, journalier
Williams James, barber
Williams John, barber
2 Collier James, book-keeper
3 Fackney Miss A., teacher
4 Lane P. E., post office clerk
Evoy P. J., bookseller (r)
5 Clyne Andrew, ship laborer
Delamarre Désiré
6 Enright Mrs. widow Maurice
7 Hardy Elzéar, agent général
7½ Lépine Albert P., fonctionnaire public
Lépine Mme veuve Pierre, commerçante
8 McKeany Patrick, messenger
9 Dupont René, agent colonisation Québec & Lac St Jean
9½ Coveny Joseph, tide waiter
10 Beaudry Joseph E., de Gauvreau, Belleau & Cie

r —
16 Salter Mrs Samuel

Artillery

- 20 Anderson Andrew, interpreter
21 Fortier Joachim, messenger
21½ Flynn John, laborer
Ste Julie
23 Moisan Napoléon, épicier (r)
29 Mynne Miss Mary Jane, shop
31 Smith Thomas, grocer (r)
33 O'Connor John, steward
Purdie J. A., manager
38 Miller Joseph, civil service clerk p
39 Amy Raulin, book-keeper
41 O'Regan Robert H., civil service clerk
43 Stewart Robt, manager R. G. Dun & Co.
44 VanderWesken A.
45 Watson David, book-keeper
46 Bonham Georges, accountant
48 Cream R. F., of R. F. Cream & Co
50 Gray Frostwood, empl. asst. surveyor,
Custom House
51 Gray Robert, emp. Quebec D. Ry
52 Langlois C. A., de Langlois & Paradis p
Langlois Charles
53 Livingstone Samuel, milkman
55 Gurry Mrs widow James p
56 Dufault S., asst-commissaire colonisation
57 Chavanel Israël, agent
59 Van Felson Mrs widow George p
Van Felson George, manager of V. & B.
Sporting Goods Store
Bruneau Louis, agent
59½ McCausland Charles, coachman
61
63 O'Brien Miss Mary, shop
St Amable
65 Modler Robert, snr, p
66 Brodie Charles E., advocate (r)
67 Davidson William, advocate (r)
68 Shehyn Aurélien, commis-marchand
84 Dean Mrs James

Daulac, de 164 de la Reine à 131 Prince Edouard, quartier St Roch; from Queen 164, to Prince Edouard 131, St Roch ward.

- 7 Pouliot Elzéar, commerçant de chevaux p
10 Nolin Pierre, commis p
12 Gendreau Apollinaire, menuisier
13 Rancour, glacière
14 Giguère Mlle Christine, femme de peine
16 Asselin Mme veuve
18 Thorne Joseph, cordier p
20 Sergen Edouard, chauffeur
Toupin Mme veuve Jean
21 Dufour Narcisse, forgeron
Sanfaçon Jean-Bte, cordonnier
26 Sénéchal David, journalier
28 Nolin François, charretier p
32 Nicole Albert, employé Q. & L. St Jean
Marceau Eugène, commis
34 Lavoie Eugène, commis
Lachaine dit Jolicoeur, F., empl. C. P. R.
38 Beaudry Alfred, engineer C. P. R.

Dauphine, de 6 St Andrew à 43 d'Auteuil, quartier St Louis; from St Andrew 6 to d'Auteuil 43, St Louis ward.

- 1 Smith R. Harcourt
St Stanislas
Methodist Church
Morrin College

Ste Angèle

- 6 Kelly Miss J.
10 Thomson Mrs widow James p
12 Garneau J. E., employé civil

Ste Ursule

- 14 Résidence des R.R. PP. Jésuites
16 Ross Mlle Emilie, couturière
18 Racine Mlle S., couturière
31 Catellier Dr Laurent p
34 Eglise des Jésuites
35 Parent Mme J. B. p
Paquet Ladislav, commis-marchand
Fréchette Ovidio, consul d'Espagne et du Chili

D'Auteuil, de McMahon, quartier du Palais, aux Glacis, quartier St Louis; from McMahon, Palace ward, to Glacis, St Louis ward.

- 3 Creighton James, civil service clerk
Elgin et Des Anjes
16 Prémont Arthur, gardien
17 Lyons William, bakery
25 Kerwin Michael

St Jean

- 27 White J. R. H., Sec-Treasurer Montmorcency Electric P. Co
29 Mullin Jas. H., de Lafrance & Mullin (r)
Lafrance T., de Lafrance & Mullin
31-33 Office of the Inspector of Superior School
Harper Dr J. M., inspector
Harper R. M., advocate, office
Odd Fellows Hall
A. O. U. & W.
37 Bibliothèque de l'Apost. de la prière
Hardy Mme veuve Joseph S.

Dauphine

- 39 Sparling Revd. W., Pastor Methodist Church
41 MacLeod D. R., lumber merchant p
Ste Anne
43 Kennedy Harold, lumber merchant (r) p
45 Smith Mrs widow C. F.
47 Patton Jas., jr, mang. Q. & Levis Ferry
Patton R. C., bank clerk
49 Hunt Art. F., of Weston Hunt & Son
51 Fortier Dr J. E., percepteur Revenu p
53 Giroux E., sr., de E. Giroux & Frère

- 55 Turner Honble Richard, of Whitehead & Turner p
Turner R. E. W., Capt. Q. O. C. H.
57 Bowen Mrs widow Amos
59 Healy Miss A.
61 Lésperance Mme Chs, pension privée
Dunn T. W., deputy protonotary
Morgan James, (bds)
Jubien H. H., accountant People Bank of Halifax
Harwood C. de V., bank clerk
Dionne J. A., avocat (pension)
Robert Miss
63 Norris Mrs widow Thomas
Glackmeyer Mrs widow S.
65 Wade Edward Harper (r)
67 Duggan W. E., deputy clerk of Appeals
69 Dunn Right Revd. A. H., Lord Bishop of Quebec
Dunn Revd E. A.
71 Dumoulin P. B., gérant, suc. Banque de Québec
73 Chinic Eugène, de la Cie Chinic
75 Hamel Mme veuve Joseph p
77 Dechène Honorable F. G. M., de Malouin, Bedard & Dechène
79 Beuyon Capt. J. A., R. C. A.
81 Rattray David, of D. Rattray & Son
Rattray D. J., of D. Rattray & Son
83 Méthot E. Wenceslas, rentier
84 Johnson James, shop
89 Clint William, insurance agent (r)
Clint J. H., lumber merchant (r)
90-92 B. Field Battery, R. C. A.
Hudon Major A. J.
91 Cook A. H., of W. & A. H. Cook
93 Bishop Edward A., organist
Bishop C. A., bank clerk
95 Strang John, notary

De Courcelles, de 109 Marie de l'Incarnation, quartier St Valier; from Marie de l'Incarnation 109, St Valier ward.

- 6 Cantin Uldéric, tanneur et corroyeur, fabricant de cuirs vernis
17 Lepire Jean, charretier
St-Hilaire M., menuisier
20 Rochette Uldéric, journalier
31 Bédard Edouard, charretier p
33 Beaulieu Charles, charron p

De Jumonville, de 109 St Ambroise à 39 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 109 to Carillon 39, St Valier ward.

- 3 Lachance Joseph, épicier (r)
4 Picard Honoré, tailleur en cuir
5 Desroches Joseph, cordonnier
6 Carpentier Louis, journalier
9 Plante Elzéar, journalier p
10 Létourneau Mme Urbain p
11 Plante Adélar, tailleur en cuir
12 Létourneau Mme veuve Philéas
15 Maranda Adjutor, ouvrier en fourrures
16 Maranda Joseph, charretier
18 Maranda Mme veuve Honoré p
19 Picard Edouard, charretier p
Bissonnette Joseph, tailleur en cuir
22 Couture Arthur, cordonnier
Goulet Joseph, cordonnier
Franeau Philippe, charpentier
27 Goulet Léon, charpentier p
30 Gauthier Antoine, charpentier p
31 Royer Laurent, tanneur
32 Vaillancourt Napoléon, journalier p
33 Labbé Joseph, cordonnier
34 Monier Mme veuve Alphonse p
35 Roberge Siméon, laitier p
38 Bois Octave, tailleur de pierre
Berthiaume Joseph, journalier

De la Chapelle, de 322 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch; from St Valier 322, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.

- 2 Daly C. Garret, culler p
7 Marceau Alphonse, menuisier
9 Robitaille Mme veuve Rémi, modiste
Lamontage Elzéar, plombier
10 Robinson James, night watchman
Fleurie
19 Bérubé Joseph, épicier
20 Plante Clément, entrepreneur maçon p
21 Lapierre P. Alphonse, commis-voyageur
22 Rochon
25 Poitras Louis, porteur de bière
24 —
26 Marceau Jean, charron
27 Fiset Alfred, de Fiset & Mercure
29 Fortin J. E., avocat
30 Picard Joseph B., marchand de bois (r)
31 Edmond Alfred, épicier
Ste Hélène
34 Côté
33 Ruelland Melles E. & M., modistes
34 Verrette Mme Joseph O., modiste
35 Dionne Mme Fabien
36 Martineau Arthur, menuisier
Lacombe Edouard, journalier
37 Bisson Mlle Emerance, modiste
Racine Mlle Obéline
38 Laroche Arthur, journalier
Doré François, porteur de bière
39 Gagnon Mme Frs.-Xavier p
40 Ouellet Joseph, journalier
Fraser Mlle Caroline, couturière
44 Parent Edouard, charpentier
Ste Marguerite
45-47 Pouliot G. & Cie, épiciers
48 Beaupré Mme veuve François
Beaupré Melle M., magasin
49 —
50 Giroux Mme veuve Alphonse
Des Fossés
57 Picard Jos. B., march., de bois bureau
59 Laprise Paul, commis-marchand
Robitaille L. Philippe,
61 Picard Mme veuve Joseph
63 —
St Joseph
80-82 Adam H. Améd., ferblantier plombier
84 Samson Dr C. Oscar
St Francois
94 Robert L. D., tailleur
107 LeBouthiller Mlle M. G., professeur
108 Letarte Victor, pompier
112 Bedard Alfred, barbier p
114 Jobin Edouard, fonctionnaire public
Du Roi
116½ —
116¾ Allaire F. X., épicier
118 Fradet T. & Cie, épiciers
Fradet Mme veuve T.
124 Bourassa Honoré, maître-chantre
125 Lepage Mme Vve J. A., prof. de musique
126 Landry J. Moïse, commis-marchand
128-130 Lachance Oliv., forgeron-mécanicien
Richardson
132 Filion Philéas, épicier
135 Beaudoin, cour à bois
140 Chinic Hdvre Co, manuf, de moulanges
142 Dion Abraham, journalier
De la Reine
147 Huppé Frank, engineer, C P R
150 Lizotte Mme Joseph
Gaulin Jean-Baptiste, mouleur
Gingras Alphonse, serrefrein
151 Dechène Hilaire, journalier

- 153 Bouchard Thomas, fonctionnaire public
Bilodeau Mme veuve J.-Bte
154 Allard Edouard, commerçant p
156 Martin Pierre, journalier p
Gauthier Emile, journalier
157 Bolduc Mme veuve Théop., blanchisseuse
158 —
159 Morency Léandre, entrepren. menuisier
160 Auclair Mme veuve Ferdinand
161 Gagné Frs-Xavier, charpentier p
163 Marceau Odilon, marchand
165 Bernier Adélaré, pilote p
167 —
171 Dionne Chs. P., mécanicien
Thérien Isaie, contre-maitre
172 Giguère Alphonse, commis
Mongeon Félix, de Mongeon & Fils
174 Carrier Mme veuve Augustin
Mailly Charles, commis-marchand
175 Tremblay Alfred, journalier
Cimon Alfred, journalier
178 Beaulieu Edouard, ingénieur
178½ Beaupré B. A. R. A., imprimeur
180 Laliberté Mme Jean-Baptiste
Prince Edouard
Chalifour Onés., manufacture de formes

De la Couronne, de 408 St Valier, quartier
Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier
St Roch; from St Valier 408, Jacques-Cartier
ward, to river St Charles, St Roch ward.

- 3 Lacasse Ls, limeur de scie (boutique)
4 Gauvin J. Olivier, épiciér (r)
10 —
16 Berrouard François, marchand de cuir et
souliers sauvages
Chamberland Mme veuve Joseph
r Gignac François, journalier
18 Kelly L. T., glove-maker
18r Jolivet Mme Elise
19 Nadeau Ferd., marchand de bois (bureau)
Fleurie
21 Morissette J. B., agent d'assurance (r)
22 Lefebvre L., représ. Blackly, O'Mally & Co
24 Marquis Jean, agent général p
26 Dechêne A. A., marchand (r) p
Déchêne A. P., de Demers & Cie
28-30 Falardeau François, boulanger p
Falardeau Joseph Ignace, horloger
32 Racine Melle Eugénie
34 Allaire Louis, épiciér
35 Michaud Wm, de Michaud & Gauvin
Ste Hélène
37 Société Bienveillante St Roch p
38 Fiset Achille, commis-marchand
39 Morin Dr Jacques Alfred
40 Nadeau Ferdinand, marchand de bois p
41-43 Delisle Edouard, barbier
42-44 Verret Mme veuve
45 Jobin Georges, magasin de 2de main
Ste Marguerite
48 Longtin Mme veuve J. Bte, teinturerie
50 Longtin Valérien, barbier
Charest
52-54 Quebec District Ry, Ticket Office
55 Riverin Charles S., épiciér
56 Burnett Mrs. Edward
57 Mailloux Jos. Amédée, rentier p
58 Picard Eusèbe, tailleur p
59-61 Moussette Zénophile, bimbeloterie
60 Bureau de Poste, P. Huot, m. de poste
Des Fossés
62-64 Club des Marchands, Jos Picard, gérant
Tremblay Joseph, commis
63 The Singer Manufacturing Co (office)
Asselin N. H., manager

- 65 Lepage F. X., ancien marchand
Lavoie Chs. O., fonctionnaire civil
66 Picard Jos., gérant Club des Marchands
67 Cassidy Patrick, millwright
68 Au Grand Bazar
69 Lavoie & Latulippe, marchands de thé
Notre-Dame des Anges
70 Turcotte A. J. & Cie, épiciers
75 Marché Jacques-Cartier
St Joseph et St François
86 Cordollaz Camille, restaurant
88 Pion Auguste, de A. Pion & Cie
90 —
92 Laurent P. M., agent général
Laurent Arthur P., agent
94-96 Parent Théodule, épiciér p
98 Poliquin L. Nap., hôtelier et barbier
Du Roi
100 Lapointe & Lapointe, quincaillerie
104-106 Morin Mme veuve Jérôme, maison de
pension
107-109 Angers Edouard J., notaire p
108 Roy Joseph Etienne, cond. de malles p
110 Fecteau Alphonse, commis marchand
112-114 Parent Alexis, épiciér p
112½ Parent & Cie, hôteliers
Richardson
115-117 Gagnon Odilon, épiciér p
116 Falardeau Jacques, boulanger p
121 Bernier Godefroi, boucher p
123 Dubé David
123-125 Côté J. B., sculpteur (boutique)
126 Paquet Alex., comptable
127 Tardif Téléphore, teneur de livres
128 Blais Jos. Eugène, épiciér
129 Guérard Mlle Marie, couturière p
De la Reine
136 Mercier Cyrille, tanneur
137 Ménard Mlle Adélaïde, magasin p
138 Bélanger Octave, cordonnier
139 Lachance Arthur, commis-marchand
140 Bouchard Camille, gardien de la paix
Dionne Antoine, journalier
141 Beaulieu Arsène, menuisier
DesCroiselles Gaudiose, ingénieur
142 Gignac J. H., manufacturier (r)
143 Marquis Mme veuve Abraham
147 Lapointe Gabriel de Lapointe & Lapointe
Pomerleau Mme veuve Théophile
Des Commissaires
152 Genest Mme veuve Nil
157-163 Nadeau Louis, épiciér p
158 Dominion Shoe Co
St Pierre J. Nap., manuf. de chaussures p
Bresse Emile, fabricant de chaussures
163-165 Blais Pierre Eugène, épiciér p
Railway Crossing, Prince Edouard
173 St Pierre Mme veuve
Dorion Mme veuve Charles
175 Colomb Ambroise, chief clerk G. T. R.
177 Pearson Peter, foreman, Depot C. P. R.
179 Coveney Mrs widow Francis p
Colin Wilfrid, charretier
191 Bouret William, cordonnier
Bolduc George, chauffeur
195 Duchaine T., manuf. de chaussures (r)
Duchaine J. A., comptable
De Varennes
196-204 C. P. Railway workshops
Frontenac Steam Laundry
197-201 Emond V. A., manufact. d'outils
205 Picard Mlle Eléonore
Smith
215 Drouin Nap., de Drouin, Frère & Cie
223 Dufour Frédéric, teneur de livres
225 Drouin Alfred, commis-voyageur p

De la Fabrique, de 48 Ste Famille à 1 St Jean, quartier du Palais; from Ste Famille 48, to St John I, Palace ward.

- Basilique
Séminaire de Québec
2 Quebec Bank, Upper Town Branch
Hill Shuldham S. C.
Carrel Frank, proprietor *Daily Telegraph* (rooms)

Ste Famille

- 4 Laroche & Co., druggists
6 Chaperon & Garneau, libraires
8 Fisher S. & Sons, saddlers
10 Fisher Mrs S.
Fisher W. C., of Fisher & Sons
12 Murphy Mrs D. R., milliner
Murphy Daniel R., manager (r)
14 Gagné Célestin, gardien
16 Rogers William B., druggist
18 Kelly Henry P., letter carrier
20 Simons & Minguy, dry goods
22 Beatey Henri, cave bordelaise
24-26 Glover, Fry & Co, dry goods
28 Chinc Hardware Co.
30 Demers L. J. & Frère, *L'Événement*
32 Bureau de rédaction de *L'Événement*
Bureau du *Courrier du Canada*
Plamondon Gaudias, ingénieur
34-36 Seifert Gustavus, European Bazaar
Seifert A. E.
Seifert G. O.
38-38½ Vincent Wm., merchant tailor
38½ Poulin P. E., de P. E. Poulin & Cie
40 Poulin P. E. & Co., jewellers
42 Jones John L., photographe
42½ Lacasse P. C., opticien
44-44½ Lafrance & Mullin, merch. tailors
45 Poste central de la Brigade du Feu
46 Pruneau & Kirouac, libraires
48 Lannen T. W., restaurant
50-52 McWilliam Wm., confectioner
51 —
54 O'Neil Miss L. A., millinery
56 McMillan The Misses, fancy paper work

De la Reine, de 127 St Roch à 186 Boulevard Langelier, quartier St Roch; from St Roch 127 to Boulevard Langelier 186, St Roch ward.

- 1-19 Brown J. & W. D., lumber merchant
2-18 Nesbitt E. T., contractor and saw mill owner
Filliout Louis, gérant
St Dominique
9 Clément Edouard, journalier
Pouliot Pierre, charretier
11 Corne Miss Rosanna
Martin Eusébe, menuisier
13 Rancour Jean, charretier
Berthiaume Edmond, charretier
15 Desjardins Alfred, journalier
Martin Joseph, charretier
32 Noreau François, peintre
35 Murphy stables
45 Bégin Adélar, journalier
Robert François, menuisier
49 Soucy F. X., commis d'hôtel
52 St-Hilaire François, scieur de bois
Grant
59 Mullins Bernard, laborer
60 Duval Honoré, épicier (r)
61 Gendron Arthur, cordonnier
Gendron Onésime, cordonnier
Touchette Napoléon, menuisier
62 Pichette Joseph, journalier
Claude Joseph, commis
66 Laberge Mme veuve Auguste
68-70 Montmorency Elect. P. Co., show room

- 72-74 Lessard Mme veuve Alfred
Lessard Omer, marchand de grains
78 Bégin Pierre, plongeur p
76 St Laurent Alphonse, mécanicien
77 Girardin Augustin, commis au greffe
78 Noël Xénophon, ingénieur
79 Beaudoin Frs-Xavier, boucher (r) p
81 Lacroix Jos. Cyprien, commis-marchand
82 Cloutier Hippolyte, commerçant p
Thériault Arthur, teneur de livres
83 St Hilaire Majoric, journalier
84 Gagnon Philippe, ingénieur C. P. R.
85 Corriveau Firmin, menuisier

Parke

- 91 Brousseau Théodore, agent
Picard Emile, menuisier
92 Guérard Charles, menuisier
93 Laberge Mme veuve Auguste
97 —

Laberge

- 99 Lessard Napoléon, menuisier
101 Tremblay Pierre, commis-voyageur
Fillion Omer, forgeron
102 Mayrand Wilbrod, barbier
Chartré L. Elz., employé civil
Parent Arthur, menuisier p
103 Rousseau Théophile, journalier
105 Poitras François, menuisier
109 Morel Mme veuve,
113 Darveau Tel., mégissier
116 Filion Restaurant
Chartré Elzéar

Du Pont

- 119 Métivier Michel, commis-marchand
Emond Jean-Baptiste
120 Huot Louis, commis
122 Chouinard N. & Cie., épiciers p
123 Beaudoin Arthur, commis
123-123½ Drolet George, plombier p
125 Mongeon F. & Fils, menuisiers (boutique)
126 Martineau Mme veuve Joseph p
130 Gagné François, charretier
132-134 Lavoie Obs, commis-marchand p
133 —

McMahon B. F., book-keeper

- 131 Brochu Cyrille, commis
r Cloutier Mme veuve Célestin
138 Donati Jos., horloger
141 Bernard Elz., fabricant de moulanges
140-142 Lafrance Joseph, commis-marchand
Lafrance Mme Joseph, épicier

De la Chapelle

- 143 Coleman Charles, joiner
144 Richard Napoléon, menuisier p
145 McKay Alfred C., agent
147 Massé Mme veuve D. C.
150 Boutin Alexis, journalier
151 Lessard Christophe, charretier p
Normand François, journalier
152 Côté Étienne, charretier p
153 McCallum Alfred O., shoemaker
154 Lachance Hubert, p

Letellier

- 155 Rochette Jean, charretier p
159 Bernard Rémi, charretier
Rochette Wilbrod, teneur de livres
162 Cloutier Winceslas, ancien épicier p
Larochelle J. H., mgt. de chaussures (r)

Daulac

- 163 Gariépy Alexandre, machiniste p
165 Veilleux Napoléon, commis
Nolin Joseph, journalier
167 Bédard Charles, charretier p
169 Lefrançois Nicolas V., arpenteur
170 Pouliot Elzéar, commerçant de chevaux
171 Rouleau Mme veuve François
176 Renaud David, forgeron p

- 177 Lefrançois N. J. Emile, arpenteur
Leclerc Jacques, journalier
- 178 Bégis Godfroi, serrefrein C.P.R.
Pinault Jos., commis-marchand
Rouleau Japhet, menuisier p
Rouleau Arthur, cocher
- 180 —
182 Gingras Basile, menuisier
Robitaille F. X., ébéniste
Robitaille Joseph, commis
- 183 Lessard Elzéar, charretier p
Robitaille Pierre, menuisier
Rousseau Aldhonse, conducteur, C. P. R.
- 187 Rhéaume Louis, charretier p
Savard Frédéric, commis-marchand
- 188 Plamondon Pierre, entrep. menuisier p
190 Gagnon Herménégilde, facteur
192 Guérard Eugène, cordonnier
194 Plamondon Joseph, menuisier
Ampleman J. Napoléon, charretier
- 195 Grenier Cléophas, journalier
Lemieux Mme veuve Adélar
196 Décène Prosper Miville
198 Hanley James, carter
200 Colin Joseph, journalier
- De l'Eglise*
- 204-206 Verrault J. Ed., épiciier p
Campeau Ernest, menuisier
- 209 Boutin Mlle, modiste
r Boutin Octave, corroyeur
- 210 Pouliot Hilaire, forgeron
Deguise François, cordonnier
r Paré Joseph, ingénieur
- 211 Garneau Philibert, de P. Garneau & Cie
212 Julien Elzéar, peintre
213 Fontaine Isaac, commis-marchand
Bédard Cléophas, charretier p
- 214 Leclerc Léon, jr, charretier
Paquet Mme veuve Joseph
- 216 Bédard Joseph, boulanger
Pageau F. X., journalier
- 217 Gauvreau Théophile, confiseur
Bédard Mme veuve F. X.
218 Doyer Napoléon, cordonnier
220 Leclerc Léon, charretier p
221 Racine Louis, cordonnier
222 Marcoux Jos, tonnelier
- 223 Boissonnault Onésime, charretier
Bélangier Samuel, corroyeur
Ampleman Mme veuve Jérémie
- 224 Ampleman Charles, carter
224½ r Martineau Louis, batelier
225 Bilodeau Mlle Angèle, modiste
226 Racine Albert, corroyeur
227 Dansereau Arthur, mécanicien
231 Blais Joseph Eug., jur, épiciier (r)
234 Jacques Jean-Bte., de Jacques & Cie
236 Labbé Ferdinand, charpentier p
240-242 Daigle Charles, forgeron
- De la Couronne*
- 244 Guillot Mme André p
Guillot J. Alph., de Bertrand & Guillot
- 245 Tanguay Albert, journalier
247 St Hilaire Abel, commis-emballeur
Garneau Louis, menuisier
- 249 Poitras Etienne, commis marchand
250 Vallerand J.-Bte, menuisier p
251 Belleau J. S., manuf. de hardes
252 Boulet Ferdinand, journalier
Richard Cyprien, calfat p
- 255 Deslongchamps Michel, journalier
Bédard Charles, journalier
- 256 Grenier Louis, maçon en brique p
258 Grenier Edmond, maçon en brique
259 Lacasse Eugène, cordonnier
Bédard Siméon, journalier
- 261 Bédard Jérémie, domestique p
Trépanier Wilfrid, facteur
- 261 Guérard Adélar, de la Canada Shoe Co.
Guérard Gaudiose, de la Canada Shoe Co.
- 262 Dion Guillaume, typographe
Pichette Louis, cordonnier
- 263 Filteau Nazaire, charpentier
264 Giguère Théophile, charretier p
265 Moffette Joseph
266 Racine Joseph, commis-marchand
267 Ouellet Hector J., commis-marchand
269 Rousseau Mlle Adéline p
270 Nadeau Mme veuve Narcisse
272 Deblois Régis, commerçant de lard p
273 Boucher David, journalier
274 Richard Jean-Bte, menuisier
276 Gaboury Edouard, charron
Samson Arthur, commis
- 277 Bertrand Léon, jur, commerc. de lard p
278 Lamothe Firmin, mécanicien
280 Bernier Joseph, pilote p
281 Dumas Mme veuve Trefflé p
282 Turgeon Zotique, de Elie Turgeon
286 Bilodeau André, charretier
Dugal Achille, menuisier (boutique)
- 291 Ferland François, contre-maître
Ferland Louis Jules, huissier
- 292 Paquet Magloire, boulanger
293 —
297 Goulet Jean, menuisier p
r Simard Ernest, navigateur
- 299 Nicol Arthur, commis marchand
299½ Cinq Mars Bélarmin, boucher
300 Dubé Arthur, teneur de livres p
301 Bédard Ferdinand, journalier
Bédard Wilfrid, commis marchand
- 302 Dompierre Joseph, ébéniste
303 Marier Joseph D., épiciier (r) p
Ouellet Mme veuve Charles
Ouellet C. A., agent d'assurance
- Dorchester*
- 308 Falardeau Eugène, couvreur, (boutique)
311 —
314 Dupont Alexis
315 Gauvin Nap., commis-marchand
316 Barras Louis, peintre
317 Legendre Lazare, commis-marchand p
320 Mathieu Louis, menuisier p
321 Couillard Louis, journalier
322 Plamondon J. H. E., agent pour coffres
de sûreté
Pinault James, de la Canada Shoe Co.
- 323 Dion Mme veuve Augustin p
Jouvin Zéphirin, cordonnier (r)
- 325-327 Vallière Alexandre, tapissier p
326 Emond Alfred, agent
328 Turgeon Phil., tailleur (r)
329 Savard Edmond, tailleur
Julien Mme Noël
Julien Alphonse, bourreur
- 330 Lavoie Madame
331 —
333 Beaudoin Isidore, cordonnier
333 Guay Alexis, charron
339 Gagnon Arcade, journalier
340 Guay Adélar, peintre
341 Gagnon Omer, cordonnier
343 Pageau Théod.,
344 Roche Patrick, butcher
345 Everell Jos. A., Quebec M. & C. Ry.
346 Jobin
- 347 Dupont Trefflé, cordonnier
Poulin Adjutor, plâtrier
- 349 Chouinard Charles, menuisier
Racine Alphonse, mouleur
- 350 Marcoux Zéphirin, cordonnier p
Gravel Achille, commis-épiciier
- 354r Verret Pierre, journalier
355 Laroche Mme veuve Honoré p
356 Beaulieu Alfred, sergent de police

- 358 Garceau Charles, chauffeur C.P.R.
 359 Brousseau Joseph, corroyeur
 360 Audy Odilon, ferblantier p
 Bedard Azarie, march. d'arbres fruitiers
 Drolet Mme veuve Adjudor
Caron
 364-368 Morency Mme veuve Cyrille, épicerie
 366 Tanguay Pierre, cordonnier
 369 Girard Louis, collecteur
 371 —
 373 Leblond Olivier, charretier p
 374 Beaubien L., contre-maitre
 Caron Joseph, commis-marchand
 r Beaudoin Cléophas, charretier p
 378 Dion Jean, menuisier p
 379 Crépault Alex., charretier
 380 Dallaire Onésime, cordonnier
 r Dubé Mme veuve Frs-Xavier
 r Ferland Jules, huissier
 381 Asselin Zéphirin, charretier
 382 Auclair Mme veuve Charles
 384 Patry Arthur, boucher
 Cédéras Mme veuve Thomas
 385 Polette Octave, journalier
 Guy
 386 Dion Damase, de Fillion & Dion
 387 Giguère Isaie, commerçant p
 388 Lessard Mme Joseph, manchonnière
 392 Bouchard Samuel, de Bouchard & Plamondon
 390 Poirier Alfred, manuf. de chaussures
 390½ Cauchon Norbert, menuisier p
 3 93 Landry Octave, corroyeur
 390% Delisle Nazaire, pilote
 395 Mathieu Alphonse, menuisier
 395% Marcotte Victor, journalier
 396 Bouchard Guillaume, comm. de lard p
 Bouchard Mlle Georgianna
 397 Martel Alfred, boulanger p
 398 Thérien Cléophas, épicié
 399 Nadeau André, tailleur
 Asselin Joseph charretier,
St Anselme
 410-412 Gray Thomas, grocer
 Nadeau Alfred, peintre
 414 Boucher Elzéar, jardinier p
 416 Poulin Napoléon, cordonnier
 r Côté Joseph, corroyeur p
 417 Gagnon F.-X., conducteur d'express
 418 Chouinard F. X., tailleur
 423 St Michel Moïse, charpentier p
 425 —
 426 Lefebvre Jean-Bte, cordonnier
 Nadeau Pierre, corroyeur
 426½ Germain Hippolyte, de Germain & Morency
 427 Gagnon Louis, charpentier
 428 Nadeau Mlles
 429 Couture Frs-X., cordonnier p
 431 Bertrand Pierre, charpentier
De l'Eglise, de 372 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 48 des Commissaires, quartier St Roch; from St Valier 372, Jacques-Cartier ward, to des Commissaires 48, St Roch ward.
 6 Lacasse Louis, émouleur (r) p
 7 Laroche Mme veuve Arthur p
 Brisson Napoléon, de Glover, Fry & Co.
 8-12 —
 9 Bélanger Hosp., de Fortin & Bélanger
 11 Fournier F. X., teneur de livres
 15 Dignard Odilon, embouteilleur
 16 Gourdeau François, meublier
 Sanschagrin Mme Jean p
 17 —
 19 Plante Elz. David, commis
 21 Dion Jean, épicié (r)
 22 Matte Joseph, journalier
- Fleurie*
 23-25 Emond Mlle Zoé p
 Edmond Elz Alex., commis
 Bélanger Mme veuve Léon
 27 Patry Ferdinand, menuisier
 31 Allard Joseph, commerçant de lard p
 33 Goudreau L. gérant Caverhill & Kissock
 34 Couture Mme veuve Auguste p
 Couture J. A., boulanger
Ste Hélène
 35 Emond Félix, teneur de livres
 36 Moffet Mme F., p
 Moffet Oliva, commis-marchand
 37 Desruisseau François, charpentier p
 Nadeau Joseph, jur, de Jobin & Nadeau
 38 Moffet Emile, médecin vétérinaire
Ste Marquerte
 40-42 Boutin Joseph, épicié
 44 Boucher Louis, journalier
 Dionne Philippe, préposé au bagage
 49 Racine David, bijoutier
 Lizotte Godefroi, agt moulins à coudre
 Lizotte Mme Godefroi, modiste
Des Possés
 66-68 Bernard Narcisse, boulanger p
 70-72 Garneau Dr J. A., député coroner
 73-75 —
 74 Quebec Bank, succursale
 76 —
 77 Greenshields S. Son & Co., J. F. Lemieux, gérant
 79 Dufresne L. H., tailleur
 81 Simard Nestor, tailleur
 83 Bourdeau Joseph & Filis, fourrures
 Langlois Oct., représentant
 Plamondon J. H. E., agent pour cof. de s.
 85 Gauthier Louis, contre-maitre
 87 Brunet Philémon, horloger (r)
St Joseph
 — Eglise St Roch
 — Couvent Congrégation Notre-Dame
St Francois
 90 Coulombe Eugène T. (r)
 92 Lauzier Mme veuve Frédéric
 Lauzier Emile, typographe
 105 Dufour Edouard, marin
 107 Bédard Etienne, cordonnier
 Nadeau Pierre, charpentier
 111 Royer Abraham, commis-marchand
 114 Bouchard Omer, mécanicien
 115 Darveau Georges, courtier (r)
 116 Létourneau Firmin, épicié
Du Roi
 117 Débigaré Cyrille, commis-marchand
 119 Allaire Mme Etienne p
 122 Guay Camille, agent d'assurance (r)
 123 Paquet Chs A., marchand (r)
 124 Dionne Octave, des Quatre Saisons
 125 Fortin F. Eug., de Fortin & Bélanger
 126 Drolet Mme Vve C. A., maison de pension
 Caron C. A., commis marchand
 127 Thompson J. Alfred, commis-voyageur
 128 Lacroix S. C., de Lacroix, Pichette & Cie
De la Reine
 131-133 Verrault J. Edouard, épicié p
 132 Janois Joseph, snr, cordonnier
 Dupuis Paul, emp. Bell Tel. Co.
 134 Morency Edouard, commis
 136 Gaulin Madame
 138 —
 Gingras J.-Bte, employé C. P. R.
 141 Normand Phidime, menuisier
 142 Gignac J. H., entrepôt
 143 Plamondon révd Jean-Baptiste
 Plamondon Mlle Marie
 144 Guay L. E., jar, horloger
 146 Gignac J. H., bureaux
Des Commissaires

Deligny, du Côteau Ste Geneviève à 475 St Jean, quartier St Jean; from Côteau Ste Geneviève to St John 475, St John ward.

Ste Cécile

- 4 Bérubé Joseph, cordonnier
6 Perkins Richard, bakery
7 Chabot Joseph A., épicier

Latourelle

- 17 Delisle Praxède, tailleur de cuir
18 Drolet J. O., marchandises sèches

St Olivier

- 19 Barette Sauveur, journalier p
Barette Melle R. D., modiste
20 Breton Hector, épicier
21 Blais E. N., commis-marchand
22 Drolet Philias, typographe
25 Voyer Mme veuve Isidore
Voyer Isidore, épicier (r)

Richelieu

- 30 Voyer Thomas, cordonnier p
32 —

Fournier Charles, commerçant

- 34 Drolet Jacques, charretier p
35 Lafrance Elzéar, boulanger p
36 Papillon Alfred, charcutier
Drolet Victor, sellier
37 Trépanier Elie, journalier

D'Aiguillon

- 54 Pleau Flavien, gardien
58 Ecole des Freres
—Eglise St Jean Baptiste

Demers, de 93 Boulevard Langelier à 2 Bagot, quartier St Sauveur; from Boulevard Langelier 93 to Bagot 2, St Sauveur ward.

- 11 Letourneau Mme Napoléon
Drolet George, menuisier p
Drolet Adolphe, contre-maître
15 Ménard Ludger, ébéniste
Conseillers Mme Jean F. p
19 Conseillers F. X., couvreur p
21 Patry Pierre, tourneur
23 Turcotte Joseph, cordonnier
Blouin Mme veuve Zéphirin
27 Richard George, tailleur en cuir p
28 Renaud David, forgeron, boutiq ie
29 Plante Jean, snr, maçon
34 Tanguay Joseph, charretier p
St-Hilaire Arthur, boulanger
38 Côté Mme veuve Augustin
42 Hamel Charles, de Hamel & Angers
44 Falardeau Odilon, corroyeur
Minguy Narcisse, pâtissier p
48 Royer Théodule, boucher
50 Dumontier Mme Félix p
63 Dionne David, peintre
64 Plante Augustin, journalier
65 Dion Arthur, cordonnier
Giroux Alphonse, maçon en briques
66 Dinel Mme veuve Zéphirin
74 Caron Nazaire, huissier de la corporation
75 Germain Joseph, employé au manège
76 Laberge Octave, boucher p
80 Gignac François, postillon
89 Duclous Casimir, journalier

De Salaberry, de 617 St Jean à 56 Grande Allée, quartier Montcalm; from St John 617 to Grande Allée 256, Montcalm ward.

- 2 Clément Alfred, mécanicien

St Jean

- 4 O'Dowd Francis H. guardian
7 Gale Thomas, high constable
9 Casault Sir L. Napoléon p
10 Pope Edwin, manager G. N. W. T. Co
Pope H. B., cashier
13 Walsh James, carter
86 Brown Thomas, gardener
88 Walsh Thomas, city gardener

Des Anges, de 16 Ste Angèle à d'Auteuil, quartier du Palais; from Ste Angèle 16 to d'Auteuil, Palace ward

- 2 Pageau Pierre, de P. Pageau & Cie
4 Portugais Alf., ent. menuisier (boutique)
6 Martineau Louis, conducteur d'express
7 Rinfret Mrs N. O.
Rinfret P. F., pharmacien (r)
9 McCone James, grocer
11 McWilliam Wm., confectioneer
13 Lyons Wm., baker

Des Carrières, de 1 St Louis à 2 St Denis, quartier St Louis; from St Louis 1 to St Denis 2, St Louis ward.

- 1 Château Frontenac
MacNider James, of J. MacNider & Co.
Béliveau J. A., gérant
Whiting E. C., accountant
2 Dunbar James, advocate
Dunbar J. Secretan, advocate
6 Bowen Hammond, advocate
8 Jones G. E. Allen, advocate
10 Jones Edwln A. p
12 Langevin Mme veuve C. F. p
14 Hamel Mme veuve Théophile p

Mont Carmel

Governor's Garden—Jardin du Gouv.

Ste Geneviève

- 46 Boswell Vesey Brewer of Boswell & Bros
48 Hamilton John p
50 Hale Edward J., commission merchant p

Des Commissaires, de 143 de l'Eglise à Boulevard Langelier, quartier St Roch; from de l'Eglise 143 to Boulevard Langelier, St Roch ward.

- 12 Gignac J. H., scieries p
18-20 Bertrand & Cie, marchands de bois p
25 Legendre Joseph, commis-marchand
27 Poliquin Achille, commis-marchand
28 Chayer Mlle Ozite, couturière
Philbert Mlle Sarah, couturière p
Lafrance Mme François
Bedard J.-Bte, ferblantier
Labrecque Louis, journalier
29 Morissette Mme veuve J. B.
30 —
Arel J. Ferdinand, agent d'assurance
31 Fréchette Basile, charretier p
32 Blouin Narcisse, charretier p
34 Fortin Alphonse, ouvrier en fourrures
35 Blais Nazaire, charpentier
Lépine Ludger, garde-magasin
36 Sirois Jean, journalier
37 Alarie Hector, commis-voyageur
39 Montigny Elzéar, charretier p
40 Martineau Mme veuve Michel p
Laberge Adélar, couvreur
42 Lachance Mme veuve Louis
Guérard Frs-Xavier, boulanger
43 Robitaille Napoléon, commis
Emond Mlle Catherine p
47 Krieger Georges, mégissier
54 —
Pelletier Joseph, corroyeur

De la Couronne

- 60 Dassylva Arthur, menuisier
Dumont Norbert, cordonnier
61 Bellerive Laurent, machiniste
63 Villeneuve William, commis
64 Caron Narcisse, charretier p
Chamberland Joseph, pâtissier
65 Blais Ferdinand, forgeron (boutique)
67 Magnan Thomas, forgeron
Vachon Eugène, confiseur
68 Labonté Ed., menuisier
69 Ferland Joseph, charretier p
70 Allaire Onésime, mécanicien

- Labonté Mme veuve Joseph
 71 Martel Melles E. et J.
 Martin Louis, charpentier
 73 Lamontagne Eustache, commis de banque
 75 Maheux Joseph, entrepreneur maçon p
 76 Burran Lewis, electricien
 77 Huot Louis, boureur
 Bélanger Jérôme, menuisier
 78 Body E. André, contre-maitre
 78½ Alain Edmond, cordonnier
 Audy Mme veuve Narcisse
 79 Hanley Henry, pork dealer
 80 Matte Edouard, marchand de peaux
 81 —
 82 Auclair Thomas, charretier p
 83 Lachance Alphonse, pilote
 85 Lessard Louis, marchand de marine
 86 Létourneau Mme Frs.-X., couturière p
 87 —
 88 Lamontagne Edmond, pompier
 r Vallerand Flavien, menuisier p
 89 Drouin Mme veuve Louis
 Lamothe Isidore, menuisier
 92 Soucy Louis, charretier
 Juneau Isidore, chauffeur
 93 Chamberland Elzéar, charpentier
 94 Bélanger J. A., mécanicien C. P. R.
 96r Lamothe Mme veuve Alexis p
 97 Lachance Christophe, charpentier p
 98 —
 Tardif Odilon Régis, boulanger
 99 Chouinard Victor, cordonnier
 Morel Philéas, charretier p
 100 Dion Théophile, charretier
 102 Marchand Georges, ouvrier en bouilloire
 r Fréchette Mme veuve Napoléon
 104 Paré Mme veuve Narcisse
 107 Delâge
 Fiset Georges, menuisier
 108 Leloup Alfred, gantier
 109 Fournier Jos. George, commis-marchand
 111 Rivard Edouard, journalier
 114 Morel François, charretier
 116 Robitaille Alfred P., teneur de livres
 Morel Joseph, teneur de livres
 118 Emond Mme Jean p
 Verrault Joseph, charretier
 119 Gagnon Téléphore, charretier p
 Gagnon Emmanuel, commis
 120 Nolet Aurelius, agent collecteur
 122 Terreau Adjudor, mouleur
 123 Simard Thomas, charretier p
 125 Parent J. B., plâtrier
 Lefebvre Nicolas, machiniste
 127 Lapointe Mme veuve Joseph
 129 Demers Louis, monteur
 130 St Pierre Elzéar, menuisier (r) p
 Dorchester
 135 Lachance Jean, charpentier p
 136 Martel Arthur, menuisier
 141 Pouliot Wilfrid, commerçant de lard
 141½ Cayer Charles, pilote
 143 Leclerc Joseph, menuisier
 144 Richard Mme Joseph p
 146 Pilote Achille, journalier
 148r Labrecque Louis, journalier
 149 Légaré Lazare Joseph, boulangerie
 150 Gagnon Wilfrid, tailleur
 151 Lefebvre Sylvere, marchand de meubles p
 152 Lefrançois Mme Epiphane p
 Pilote Mme Narcisse
 Fortin Joseph
 156 Bouret Mme Jean-Baptiste p
 Minguy Narcisse, jnr, fondeur
 157 Simard François, plombier
 Cauchon Henri, menuisier
 158 Giroux Félix, menuisier
 161 Lachance Joseph, calfat p
 162 Houde Joseph, charpentier p
 163 Gingras Ernest, tailleur
 164 Cloutier Pierre, forgeron
 165 Nolet Philéas, journalier
 167 Brousseau Mme Frs-Xavier p
 168 Poirier Jos., fabricant de chaussures
 169 Poirier Philippe, cordonnier
 170 Ouellet Mlle Pauline, couturière
 171 Martel Pascal, journalier
 r Bouchard Hilasse, tailleur en cuir
 172 Fortier Narcisse, menuisier p
 Marceau Mme Romain
 175 Duchaine Mme veuve Abel
 176 Racine Frs Xavier, charretier p
 177 Pin Mme veuve Elzéar
 Pin J. E. A., instituteur
 178 Dubé J.-Bte, cordonnier
 181 Couture Georges, peintre
 Caron
 184 Crépin Antoine, épicier (r)
 185 —
 186 —
 189 Lessard Théophile, charretier p
 191 Lapointe Joseph, manuf. de boîtes
 193 Andry Cléophas, empl. à la cartoucherie
 r Couture Mme veuve Jean
 Robitaille Joseph, boulanger
 194 Ferland Amédée, argenteur
 r Beaudoin Olivier, tailleur de cuir
 195 Auger Adjudor, cordonnier
 196 Gingras Napoléon, cordonnier
 197 Anderson Honoré, peintre p
 198 Merrette Flavien, cordonnier
 198 Létourneau Philéas, boulanger
 199 Beaumont Jacques, charpentier p
 200 Chaumette Edouard, ingénieur p
 202 Drouin F. X., journalier
 203 Boucher Charles, journalier
 205 Anderson Mlle Elizabeth
 207 Dugal Joseph, charretier p
 209 Bernard Moïse, gardien de nuit
 210 Bilodeau Napoléon, cordonnier
 Cayer Napoléon, ingénieur
 211r Vermette Jean, de Budden, Vermette &
 Lachance
 213 Lizotte Edouard, cordonnier
 Tremblay Arthur, charpentier
 218 Forgues Charles, cordonnier
 220 Laurent Enoch, gardien de la paix
 St Anselme
 221 Bouchard George, charretier p
 225 L'Heureux Zéphirin, journalier p
 231 Jouvin Romain, garde-magasin
 235 Cloutier Félix, cordonnier p
 239 Richard Joseph C., mécanicien p
 Richard J. L., mécanicien p
Des Fossés. de 55 St Roch à 55 de la Couronne,
 quartier Jacques-Cartier; from St Roch 55 to de
 la Couronne 55, Jacques-Cartier ward.
 1 Ouimet Calixte, tonnelier
 r Garneau Mme veuve Honoré
 2 Martel . . . épicier
 3 Faucher F.-X., écuries
 4 Masse . . . tailleur de pierre
 6 Rousseau Joseph & Fils, ferblantiers
 8 Proulx Mme veuve Narcisse p
 Proulx Louis, brass founder
 9 Tremblay capt. Thomas
 10 Marcoux Melle Eva
 11 Giguère François, ferblantier
 12 Fisk Abrem, pedler
 16 Hertzcoverty S.
 Vinar Samuel, pedler
 18 Gravel J. F.
 19 Labbé John, charretier
 Labbé Mme Isidore

- 20r —
 Gagné Gaudiose, journalier
- 21 —
 Healy Mrs
- 22 Paquet Mme veuve Pierre
 Proulx Mme Eph.
- 23 Patoine Alfred, serrefrein
 Kaufman Jacob, trader
- 24 Marchand Francis, mécanicien
- 25 Goulet David, commis
- 26 Davis Michael, employé à la douane
- 28 Castonguay Odile, serrefreins
- 29-31 Carroll Stephen, engin driver p
- 33 Ouellet Pierre, jr, marchand de cuir p
 Ouellet Pierre, sr, cordonnier
- 34 Delisle Joseph, barbier (r)
- 35-37 Maechler Eugène, mauchonnier
- 36 Bertrand Ls. Nap., commis-voyageur p
 Paquet Oswald, tailleur
- 38 Gauthier Emile, épicier
- 40 Ouellet Octave, contre-maitre
- 42 Ferczewicz Osias, wholesale merchant
St Dominique
- 46 DeCourcy Nazaire, épicier
- 47 Bouchard
- 48 Giroux Pierre, menuisier
 Pelletier
- 50 Burke Clément, commis
- 51 Côté Joseph, tonnelier
 Bouret François, commis
- 53 Lapointe J. Napoléon, émouleur p
- 52-56 Giguère P. P., ferblantier
- 54 Godbout Mme veuve Jean
- 55 Lizotte Albert, barbier
- 59 Pouliot Eugène, commis marchand
- 61 Côté J. A., gérant de J. B. E. Letellier p
- 62 —
 Garon Théophile, marchand d'occasion
 Ménard Charles, commis
 Ruhlman Alphonse, charcutier
 72 Ecole des Freres
Grant
- 73 Blouin Mme veuve J-Bte,
 74-76 Turcotte Elzéar, épicier p
 75 Pouliot F.-X. O., de Myrand & Pouliot p
 76 —
 77-79 Falardeau Louis Ferd., cordonnier
- 81 Guay Nil, commerçant
- 82 Delège Cyrille F., de Delège & Delège
- 83 Berthiaume Amable, cordonnier
 Fricot Napoléon, journalier
- 84 Fréchette Odina, conducteur, C.P.R.
- 85 Fricot Adélar, barbier
- 86 Delège J. B., notaire, de Delège & Delège
- 87 Turcotte Anselme, rentier
- 88 Fournier Auguste, de Lord & Fournier
- 89 Dupuis V. J., commis p
- 90 Jouvain Azarie, hôteiler (r)
- 91 Gravel Joseph, pilote p
- 92 Ross Melle Georgiana, couturière
 Béliveau Mme veuve Jean
- 93 Dionne Melles, couturières
- 94 Boisseau G. N., rentier p
- 95 Lepage C. J., comptable C. P. R.
- 96 Caron François, charretier p
- 96½ Dorion Mme veuve Ferdinand
- 97 Mercier Delphis, empl. bureau de poste
- 98 Noël Mme veuve J. Bte
- 99 Paradis Isid., commis à la "Quebecoise."
- 100 McDonald John, yard foreman C. P. R.
- 101 Lapointe Arthur, ouvrier en fourrure
- 102 Roy Chs, snr, fabric. de chaussures (r)
- 103 Barclay John, machinist
- 104 Drouin Odilon
- 107 Paradis Mme veuve Abraham p
- 109 Cloutier J. A., comptable
- 110 Lyonnais Roch, luthier p
- 111 Paradis V. Elzéar, de Paradis & Jobin
- 112 Simard Edouard, motorman
 Tremblay Joseph, charretier
- 113 Paradis Mlle Léa
- 114 Delsemme E. & Cie, médecines, modes
 françaises et tabac en gros
- 115 Roy Mme veuve Vital p
- 116 Hénault L. N., p
- 117 —
 118 Miller W. James, de Miller & Dorion
- 119 Lacombe Mlles Louise et Catherine p
- 120 Miller Edgar, de Miller & Lockwell
- 121 Cinq-Mars Dr. Joseph
- 123 Bertrand J.-B., architecte (r) p
- 124 Letarte Laurent, ouvrier en fourrure
- 125 Gauvin Jules, de Michaud & Gauvin
- 126 Dumas Ferdinand, cordonnier
- 127 Rousseau Jean, menuisier
- 129 Feuillteault Oct., de J. H. Bégin
- 132 Chartrain Eugène, hotel-keeper
 Létourneau Joseph, tailleur
 Létourneau Célestin, charpentier
- 133 Dubé Ferdinand, tailleur
- 135 Morency Ferdinand, contre-maitre
- 137 Pelletier G. W., épicier (r)
- 139 Vaillancourt Alphonse, comptable
 Venner William, rentier
- 141 Pelletier G. W., épicier
Du Pont
- 146 Devarences Mlles, modistes (enseigne-
 ment de la coupe parisienne)
- 150 Chassé Th. N., march. à commission (r)
- 152 Gauthier L. O., spécialiste oculiste
- 153 Martineau chevalier J. E. (r)
- 155 Institut hydrothérapique (cure à l'eau)
 Martineau Dr G. Elie
- 156 Matte Dr George p
- 159 Lachance David, barbier
- 161 Forgues Edmond, commis
- 163 Larochelle Mme veuve Etienne
 Couture Philippe, gardien de la paix
- 165 Martier J. Théophile, teneur de livres
 Lortie Albert, tonnelier
- 166 Marsan Delphis, cordonnier
- 167-169 Lacroix Winceslas, barbier p
- 170 Martineau H. O., commis
- 171 Filion Philippe, menuisier
- 173 Chaumette Mme E. Norbert p
 Chaumette J. A., commis
- 175 Côté Mme veuve Octave
 Côté Hector, commis-marchand
De la Chapelle
- 177 Catellier Mlle Marie Obéline, coiffeuse
- 178 Picard J. B., marchand de bois, bureau
- 179 McCord Mrs Thomas p
- 180 Genest Jean, commis
- 181 St Cyr Mme veuve Jean
 St-Cyr Mlle Emilie, modiste
- 182 Laliberté J. Bte., marchand (r)
 Laliberté capt. Edmond, Bat. Campagne
- 183 DeCourcy Pierre, jr., menuisier
- 185 Lavoie Mlle Philomène, couturière
- 188 Paquet Arthur, de Z. Paquet
- 189 Guérard Dr. Jos., médecin & chirurg.
- 190 Verge Dr W. A., bureau
- 191-193 Ducharme Candide, tailleur p
- 194 Bélanger Jos. P., commis-marchand
 Gauvin Etienne, marchand (r)
- 197 Jacques Oct., marchand provisions (r) p
- 203 Martel Jos. Olivier, marchand
- 204-218 Paquet Zéphirin, marchand p
- 205 Marceau Adolphe, commis-marchand p
- 209 Dubeau Mme J. B. Z.
- 211 Bélanger capt. Sigismond
 Bélanger Sigismond, commis
- 213 Moisan Pierre, horloger
- 215 Labrecque Mme Vve Joseph
- 217 Leblanc Guillaume, ingénieur
- 219 Giroux Elz. L. J., notaire p

- 219 Savard Mme J. A., garde malade
 221 Gaudreau Philippe, fonctionnaire public
 Bellerive Joseph, conducteur
 222 —
 225 Bedard Mlle Edwidge p
 226 Langlais J. A. & Fils, libraires
 227 Bernier Joseph, maçon
 Bernier Louis Phil., tailleur
 Fleury Samuel, commis
 229 Renand Eusèbe, collecteur p
 Pichette Mme veuve Jos. O.
 230 Bidégaré André, armurier
 231 Laurence Ernest, book-keeper
 233 Leclerc Evariste, maison de pension
 235 Séguy Jean A., charcutier p
De l'Eglise
 237 Létourneau J. A., tailleur
 239 Côté Edouard, tailleur
 241 St Jean Thomas, cordonnier
 243 Gagnon Herménégilde, facteur
 St-Laurent Jean-Baptiste, agent
 245 Reinhardt Michel, menuisier p
 Reinhardt L. Alf., agent d'assurance
 247 Grenier F. X., emp. à la cartoucherie
 249 Mathieu Mlle Philomène, modiste
 Mathieu Mme Augustin
 251 Gagnon Adjuator, commis
 Gendreau Louis, journaliste
 255 Doré Wilbrod, couvreur
 256 Turcotte Mme Vve Elz., maison pension
 258 Huot J. Emmanuel, comptable Banque
 Nationale
 260 Lebel Dr. E. A.
 261 Parent Villemont, maçon en briques
 Parent Mme Villemont, modiste
 Pagé Raoul, peintre
 262 Dufour Edouard, contracteur
 Déry Mme veuve Louis
 Déry Joseph, commis-marchand
 263-265 Moreau Eusèbe, tailleur p
 264 "Au Grand Bazar"
 266 Laroche Mme veuve
 267 Turcotte Art. J., de A. J. Turcotte & Cie
 Turcotte A. J., jur., commis
 271 Club des Marchands

Des Glacis, de la Côte à Coton, quartier St Jean, au Marché Montcalm, quartier Montcalm: from Côte à Coton, St John ward, to Montcalm Market, Montcalm ward.

Orphelinat des garçons

St Olivier et Richelieu

- 24-26 Révérendes Sœurs de la Charité
 Orphelinat d'Youville

D'Aiguillon

- 29 Young Men's Christian Ass. gymnasium
 & baths
 32 Scullion Henry, hotelkeeper
 34 Plante Octave, ferblantier (r)
St Jean
 Robitaille & Picher, entrepôt
St Joachim
 38-40 Guillet Jean, hôtel

Des Grisons, de 25 Mont Carmel à 10 St Denis quartier St Louis: from Mont Carmel 25 to St Denis 10, St Louis ward.

- 10 Stevenson Miss E
 12 Torre Mrs widow Robert W. p
 14 Russell Alexander, ship builder

Des Jardins, de 69 Buade à 32 St Louis quartier St Louis: from Buade 69 to St Louis 32, St Louis ward.

HOTEL-DE-VILLE

- Station de police No. 1
 Wright Peter, caretaker
 Gauvin E., messenger
 Pelletier & Chouinard, avocats de la Cité

- Corriveau Philéas, avocat
 Institut Canadien
 Tourangeau Joseph G., conservateur
 1 Binet Napoléon, épiciér
 9-11 Quebec Hotel, Déry P., de Déry & Cie
 propriétaire
 Déry E., sténographe
 Labelle Chs., typographe
 13 Caron L. C., sacristain
 15 Légaré Alphonse, barbier p
 17 L'heureux Louis, hôtelier
 19 Hossack G. & C., grocers p
Ste Anne
 22 Clarendon Hotel
 Pelletier Mme M. J., prop.
 Légaré Joseph, gérant
 Giroux J. V. P., commis de banque (bds)
 Lizotte Thomas (bds)
 Laprise Pierre, fonctionnaire public
 Lloyd Miss Charlotte (bds)
 23 English Cathedral
 Cathedral Vestry
 24 Ahern Dr. Michael J.
 26 Noël Mme Léonidas
 Paradis Dr Jules, dentiste
 26 1/2 Cummins Bros., blacksmiths' shop
 28 Beaulieu Dominique, ferblantier
 29 Norman rev. R. W.
 30 Malony T. J., advocate
 31 Cathedral Church Hall
 32 Cummins Patrick, of Cummins Bros.
 Cummins Robert, of Cummins Bros
 Loisel Mrs. John
 33 Judd H. B., caretaker
 34 Ford William, plumber
 36 Forrest Alexander, plumber
Donnacona
 38 Pelletier hon. L. P., de Drouin, Pelletier
 & Fiset
 40 Lemieux Hon. juge F. X.
 42 Richard Jean-Baptiste, huissier p
 Richard J. E., insp. Crédit Foncier
 44 Richard Pierre, épiciér
 Richard Alfred, épiciér
 46 Pageau P. & Cie, meubliers
 47 Ford William, plumber (r)
 Ford Robert, clerk
 49 Couture J. Alphonse, vétérinaire
 Couture J. A., jr., M. D. Vét., R. C. A.
 50 Williams John, barber
 51 Masonic Hall
 Robitaille & Roy, avocats
 St George Society rooms
 McQueen Hector, caretaker

Des Prairies, du Marché aux animaux à 28 du Pont, quartier Jacques-Cartier: from Cattle Market to Bridge 28, Jacques-Cartier ward.

Dead house, Morgue

- 18 Hôpital Civique
 Paquet Trefflé, gardien
St Roch

- 44 Neil Alex., de Neil & Thibodeau
 46 Doddridge A. P., super. M. Electr. P. Co
 Cochrane Mrs E.
 50 Lapointe Louis, cuisinier
 52 Bergeron F.-X., charretier
 53 Glass John, ship bread baker (r)
 54 Jewell David, broker
 57 Glass' bakery
 58 Julien Mme veuve Napoléon p
 Vallerand Ls N., officier de douane
 61 Anctil Joseph, comptable
 62 Willis Mrs T.,
 Willis Henry, pharmacien (r)
 Willis John M., bank clerk
 Kinnear Miss A.
 63r Paquet & Fluet, eaux gazeuses

- 66 Bittner David, fonctionnaire public
Bittner J. E. A.,
68 Doyle William, marchand de fer (r) p
74 Moffatt James, bookkeeper
75 Alleyn John, sailmaker (r)
St Dominique
78-80 Paquet Jean-Baptiste, épicier
79 Pelchat Emile, de la maison Livernois
84 Vallerand Achille, pourvoyeur Q. & L. St J
85 Read George, foreman M. Electric P. Co.
86 Thérien Napoléon, commis
87 Conway Edmund, road master
88 Clifford James, custom officer
89 Tremblay Hermel, commerçant
90 Lefavre Louis, agent d'assurance
91 Fecteau Charles, commis-marchand
Fecteau J. C. Emile, teneur de livres
93 Hazel Wm, engineer
O'Reilly Edward, joiner
100 Kirouac J. A., de Pruneau & Kirouac
Grant
104 Bryson John, grocer (r)
106 Pelletier François, charretier p
Paquet Wilfrid, de Paquet & Fluet
107 Trudelle Joseph, charretier
109 Dionne Venant, journalier
Bryson D. A., p. office clerk
r Dignard Odilon, embouteilleur
110 Webster Mrs widow George
Webster Edward, shoemaker
111 Juneau Mme J. V.
112 Jacob Pierre, commis
Paquet Mme veuve R.
113 Laflamme Ferdinand, cordonnier
115 Parent Jean, charretier
116 Morency Mles
118-120 Leclerc Alexandre, charretier p
Leclerc Silvio, charretier
Fontaine
119 Fournier Joseph, relieur p
121 Chantal Melle Clara, cout. en fourrures
Chantal Mme veuve Pierre
123 Audry Charles, charpentier p
124 Croteau Alfred, électricien
125 Létourneau Ludger, commis
126 Dionne Achille, contre-maitre
127 —
127½ Bissonnette Romuald, emp. au Manège
129 Falardeau Mme veuve Louis, femme de
peine
130 Bernier Denis, forgeron
Bernier Alexandre, commis
132 Mallin Patrick, shoemaker p
133 Fillion A., marchand de bois
135 Toussaint J. B. Arthur, de A. Toussaint
& Cie
Toussaint Arthur, commis-voyageur
137 Gillender Mrs widow James
138-140 Simard Odilon, boulanger
Simard Robert, commis voyageur
142 Rouillard Jules, gérant maison Z. Paquet
143 Auger Jacq., de Auger & Campbell p
144 Blouin Mlle
145 Gagné Alphonse, menuisier
146 Berthiaume Victor, menuisier
149 Arial Mme veuve
150 Dion George A., prép. au bagage C. P. R.
152 Valin Chs. H., commis
Des Ramparts. de 1 Port Dauphin à 1 du
Palais, quartier du Palais; from Port Dauphin 1
to Palace 1, Palace ward.
1 Tanguay Geo., marchand de farine (r)
5 Thom John S., steamboat owner (r)
7 Terreau Louis, de Terreau & Racine p
Hogan Mrs widow James
9 LeMoine G., de J. B. Renaud & Cie p
11 McWilliam Wm., confectioneer (r) p

- 13 Carrier L. E. Auguste, de A. Carrier &
Fils, Lévis
17 Pettigrew Chs., de N. Rioux & Cie
19 Gourdeau Mme veuve François p
Gourdeau Godfroi, secrét. Société Constr-
truction Permanente
21 LeMoine Edouard, fonctionnaire public p
23 LeMoine Mme veuve Alexandre p
LeMoine Jules, fonctionnaire public
25 Welch W. W., Sec. Québec Fro Assur. Coy
27 Rioux Narcisse, de N. Rioux & Cie p
29 Andrews Ferd. H., snr, of F. H. Andrews
& Son
31 Vallerand André E., marchand d'huile p
Ste Fumille et Ste Monique
35 Letellier Alp., de Leclerc & Letellier p
Letellier Alyre, commis
37 Fremont J. J. T., de Fremont & Bell
Ferland
41 Shaw Mrs P
43 Terreau Roch, de Terreau & Racine
43½ Terreau Mme veuve Charles
Racine Archange, de Terreau & Racine
St Flavien
45 McGie Daniel, of D. McGie & Son
McGie Mrs widow Daniel p
Frew Mrs John
Frew Miss Margaret
47 Welch Mrs widow John Y.
49 Defoy Mlle A.
51 Parant Louis, notaire
Hamel
Hôtel-Dieu, propriété

De Tracy, de 208 Arago au Cap, quartier St
Sauveur; from Arago 208 to Cape, St Sauveur
ward.

- 4 Bédard Zéphirin, charretier p
7 O'Neil Thomas, telegraph operator
O'Neil Mrs John p
9r Laprise Jean-Baptiste, cordonnier p
9 Lessard Mme veuve F.-X.
10 Letarte Victor, maçon en briques p
14r Dugal Mme veuve Michel
Dugal Ferdinand, tailleur
14-16 Laroche Napoléon, journalier
Lessard Alphonse, cordonnier
17 Bilodeau François, journalier p
20 Patry Pierre, tanneur
22 Plante Joseph, typographe p
23 Bédard Jérémie, journalier
24 Payette Maxime, pâtissier
25 Blais Louis, corroyeur
28 Tardif Mme Pierre p
29 Bourque Louis, cordonnier p

De Varennes, de 195 de la Couronne à 210
Dorchester, quartier St Roch; from Crown 195 to
Dorchester 210, St Roch ward.

- 11 Duchaine, manufacture de chaussures
16 Rouleau Flavien, chauffeur C. P. R.
16½ Sharpe Walter, plâtrier entrepren. p
18 Dufresne Jean, journalier
Hosford
22 Racine Pierre, journalier p
r Labranche Hubert, chauffeur
26 Faucher Léandre, charretier p
Faucher Arthur, épicier
Faucher Adjutor, ouvrier en fourrure
28 Legaré Joseph, journalier
29 Réaume Jules, commis p
St Jacques
30 Giguère Adélar, charretier
35 Valin Charles, charpentier p
36 Giguère Adolphe, charretier
40 Beaumont Joseph, menuisier p
Blouin Victor, journalier
41 Bailey Joseph, journalier

- 42 Beaumont Jérémie, monteur
Loupret Charles, magasin 2nd main
43 Villeneuve Napoléon, charpentier p
44 Mercier Joseph Aurèle, forgeron (r)
Racine Henri, journalier
46 Rhéaume Joseph, journalier
47 Racine Henri, journalier
48 Descombes Pierre, journalier
Coulombe Mme Louis
50 Bouchard Mme veuve Michel
52 Juneau Onésime, peintre p
56 St Pierre Mme veuve J. Bte

De Villiers, de 57 St Ambroise allant à l'Ouest quartier St Valier; from St Ambroise 57 to West St Valier ward.

- 9 Dorval Joseph, charretier p
10 Giguère Louis, jnr, cordonnier p
12 —
15 Yachon Honoré, boulanger
16 Vézina Olivier, charretier
Bernard Pierre, journalier p
17 Dorval Adjudor, charretier p
20 Verret Charles, charretier p
Verret Jos. P., de "A la Mode"
Bedard François Xavier, cordonnier
Ruelle
23 Langlois Jos. Alphonse, cordonnier p
Dorval François, charretier p
Côté Adélard, saucissier
24 Simard Charles, boucher
Vaillancourt Frs.-X., charpentier p
28 Ouellet Joseph, boulanger p

D'Éberville, de 135 St Ambroise à 63 Carillon. quartier St Valier; from St Ambroise 135 to Carillon 63, St Valier ward.

- 1 Tremblay Eugène, instituteur
2-4 Paradis Elisée, tanneur p
5 Jacques Joseph, journalier
Daigle Alfred
8 Dion Honoré, menuisier p
9 Hallée Elzéar, machiniste p
Hallée Mme veuve Joseph
11 Mercier Pierre, journalier
12 Monarque Mme Pierre p
14-16 L'Heureux Pierre, menuisier
15 Turgeon Narcisse, laitier
17 Rousseau F. X., cordonnier
20 Larcher Mme Pierre p
21 Gosselin Félix, journalier
22 Laroche Nap., journalier
Joannette François, journalier
23 Mercier Joseph, cordonnier
26 Desroches Louis, cordonnier
Vaillancourt Louis, journalier
Pichette Albert, tailleur en cuir
r Colin Joseph, cordonnier p
28 Barbeau Alexis, charretier
Desroches Joseph, cordonnier
33 Renaud Edouard, agréneur p

Dollard, du marché St. Pierre allant à l'Ouest. quartier St Valier; from St Peter market to West, St Valier ward.

- 1 Dupuis Louis, marchand de grains
Martin John, butcher
Durochers
3 Bissonnette Joseph, menuisier p
9 Pouliot Aurélien, cordonnier
11 Fortin George, menuisier p
14 Drolet Jean, sur., boucher p
16 Légaré Joseph, journalier
18 Fournier Franklin, cordonnier
20 Fournier Pierre, forgeron
22 Cantin Adjudor, charretier
Robitaille Mme veuve Alp.
Liré Charles, charrou
24 St Jean Honoré, boucher p

St Germain

- 27 Langlois Mme Marcel p
Bigaouette Mme Elzéar
28 Turcotte Salem, commerçant de lard p
Turcotte Adélard, boucher
Turcotte Léo, commis de banque
29 Gervais Mme veuve Isaac
33 Drolet Odilon, boucher
34 Lemieux Pierre p
Lemieux Alfred, charretier
35 Gagnon Téléphore, cordonnier p
40 Grégoire Jean-Baptiste, forgeron p
45 Tardif Médéric, cordonnier p
Faucher Emile, corroyeur
46 Cloutier Mme veuve Frs.-X.
Parent Octave, cordonnier
Boucher Joseph, commis
47 —
49 Fleury Eusèbe, charretier p
51 Ferland Elzéar, cordonnier
52 Parent Joseph, journalier p
55 Poitras Xavier, cordonnier
57 Laurent Louis, journalier

St Luc

- 63 Cardinal F., boucher p
66 Thibault Louis, charretier p
Thibault Gaudiose, charretier
70 Trudel Elzéar, cordonnier p
73 Desrochers Narcisse, cordonnier p
75 Lelièvre Napoléon, peintre
76 Brousseau Joseph, charretier p
Conseillers Gaudiose, tailleur de cuir
78 Beaulieu Etienne, cordonnier p
82 Geneste Joseph, commerçant
83 Boivin Pierre, garde magasin p
84 Beaulieu F.-X., cordonnier
88 Paradis Mathias, maçon en briques p
89 Brown Olivier, journalier
91 Dubois Louis, journalier
94-96 Julien Joseph, épicier p

St Sauveur

- 99 Lachance Théodule, cordonnier p
103 Fortier Damase, journalier p
r Fortier Napoléon, journalier
106 Verret Charles, ancien charretier p
111 Dumont Jean-Bte, journalier p
Simard Théodule, journalier
112 Villeneuve Edouard, sur, menuisier p
112½ Villeneuve Edouard, monteur
114 Hood Napoléon, cordonnier
116 Fricot Honoré
117 Desrosiers Edouard, journalier p
118 Juneau Mme veuve Cyrille
119 —
120 Jobin David, journalier p
123 Julien Prosper, commerçant p
126 Simard Augustin, journalier p
134 Chamberland Théodore, cordonnier

Donnacona, de 36 Des Jardins à 1 du Parloir, quartier St Louis; from Des Jardins 36 to 1 du Parloir, St Louis ward.

- 2-4 Forrest Alexander, plumber (r)
Myers P., merchant
6 Bouchard J. Ernest, barbier (r)
8 Rochette J. A., avocat
10 Pouliot Alphonse, avocat
12 Pinault L. F., avocat
18 Couvent des Ursulines

Dorchester, de 452 St Valier, quartier, Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch; from St Valier 452, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.

- 2 Dubuc Augustin, plombier
6 Paquet Isidore, sacristain
8 Gauvin Edmond, cordonnier
10 —

- 12 Parant Francois L., agent
Tremblay Odilon, cordonnier
Tremblay Mme veuve Athanasse
Trudel Edouard, journalier
- 14 Couture Mme Jean-Baptiste
Plante Thomas, cordonnier
Coulombe Mme veuve J. Bte
Roy Mme veuve David
- 16 Michaud Mme veuve Bernard, épicerie
Fleurie
- 19 Drolet Théophile, cordonnier
25 Dion Louis, mécanicien
26 Bigaouette Ant., forgeron boutique
27 Marier
28 Linteau Mlle Zoé
30 Morency Joseph, boulanger
32 Angers Siméon, hôtelier
St Hélène
- 35 —
40-42 Rousseau Louis, snr, mécanicien
Rousseau Edmond, mécanicien, boutique
44 Bélanger Odilon, commis
44½ Vézina Alphonse J., commis-marchand
46 Juchereau Octave, menuisier
47 Dominion Corset Manufacturing Coy
48 Robitaille Charles, cordonnier p.
Charest
- 50-52 Lyonnais Alphonse, épicier
51 Association Athlétique de Québec
55 Dickey Mme Mathias
Fiset & Mercure, charrons
56 Marcoux Alfred, forgeron
57 Gosselin Mme veuve Aug., garde-malade
59 Lemieux Jos., barbier
Gosselin Pierre O., électricien
- 61 —
Maheux Joseph, maçon
Gagnon Belles-Iles, Mme veuve Joseph
62 Vaillancourt Mme veuve Simon
Vaillancourt Mlle Euladie
64 Boissinot, gérant, Carrier, Lainé & Cie
Noire Dame des Anges
67 Poste des pompiers No. 3
76 Foisy A. A. (r)
Trudelle Mme veuve Ignace
77 Mercier Mme veuve Pierre
St Joseph
- 84 Dussault Louis, commerçant
85 Woodley E., shoe manufacturer
88 Longtin J. B., barbier
88½ Jobin Valmore, peintre
90 Jobin Dr Albert
Jobin Joseph, peintre p
93 —
St Francois
- 97 Chamberland F. E., plombier r
102 Lelièvre Mme veuve Ferdinand p
Deschamps Téléspore, boulanger
103 Bedard Narcisse, commis
104 Dion L., mécanicien boutique
Du Roi
- 108-110 Hébert Edmond, épicier
112 Robitaille Edouard, journalier
113-115 Rousseau Jos. E., boulanger p
114 Bureau Mme Joseph
Bureau Arthur, tailleur en cuir
118-120 Laroche Alphonse, épicier
119 Martel Mlle Marie
121 Tranquille Honoré, charpentier p
Tranquille Mme Honoré, magasin
Richardson
- 122-124 Julien Théophile, épicier
125 Bolduc J. N., de Robitaille, Frère & Cie
127 Desrosiers Zéphirin, corroyeur
130 Dallaire André, cordonnier
130½ Fortin André G., mécanicien
131 Matte Jos. O., commis-voyageur
133 Fontaine Théodore E., commis-marchand
135 Marcoux Isidore, entrepreneur maçon p
- 136 Marier Jos. D., épicier p
De la Reine
- 138-140 Gagnon Elzéar, épicier
142 Thivierge Stanislas, charpentier
143 Barbeau Mme veuve J. J.
145 Blouin T. & Cie, savonniers
147 Bedard L. O., du Syndicat de Québec
148 Bedard J. B. & Frère, malet de balais
149 Blouin Honoré, de T. Blouin & Cie
150 Barbeau J. J., snr, couvreur
152 Morin Léon, de Morin & Morin
Des Commissaires
- 155 Paquet Edmond, épicier
156-158 Clouet Philippe, épicier
157 Labbé Mme veuve Alfred
Martel Arthur, menuisier
Landry Mme veuve Moïse
160 St Pierre Elzéar, menuisier
164 Bidégaré Mme veuve Jean p
Paré Arthur, boucher
167 Chaumette Philéas, charretier p
Chaumette Charles, porteur de pain
168 Labranche Philippe, agent d'assurance
169 Bernier Jules, journalier
173 Bégin Joseph J.-Bte, menuisier p
174-176 Gosselin Joseph, épicier
175 Marineau Philippe, cond. de malles
175½ Bouchard Edouard, navigateur p
177-179 Filteau Arthur, épicier
r Lessard Georges, journalier
Prince Edouard
- 181 Lachance Joseph, épicier
183 Cayer Mlle Délima, institutrice
185 Métayer Joseph, cordonnier
187 Lefebvre Ulric, cordonnier
Lalémant
- 195 Armstrong Edward, laborer
Gaulin Jean, batelier
197 Dufresne Joseph, charretier p
204 Tierney J., gardener
208 Bougis Frs-Xavier, p
De Varennes
Railway Crossing
- 212 Bouret George, snr, commerçant de lard
Martel Jacques, marchand de bois
216 Marcoux Joseph, journalier
220 Labrie Odilon, teneur de livres
290 Robergé Ls, snr, march. de bois, bureau
Bouchard Napoléon, gardien
292 Merette Alfred, magasin
300 Delisle F. X., marchand de bois
- Drolet**, de 143 St Patrick, à 42 Artillerie, quartier Montcalm; from St Patrick 143 to Artillery 42, Montcalm ward.
- 2 Dupuis Théodule, charretier
Moisan Joseph, garde-magasin
4 Turcotte Honoré, maçon
6 Richard Mme veuve Pierre, couturière
8 O'Donnell John, carter p
Cloutier Napoléon, journalier
9 Poiré Joseph, charretier
Cantin Théodore, journalier
10 Robitaille Honoré, charretier p
Couillard Aristobule, journalier
12 Gouge Napoléon, charretier
Lacasse Arthur, journalier
14 Lewis Robert, laborer
Nadeau Mme veuve François
16 Cloutier Anthime, charretier
Patry Magloire, journalier
18 Beach William, motorman
Beach Mrs widow George
20 Beach George, carter
- Dufferin Avenue**, de St Patrick à Grande Allée, quartier Montcalm; from St Patrick to Grande Allée, Montcalm ward.
No buildings.

Du Fort, de 7 Buade à 12 Ste Anne, quartier St Louis; from Buade 7 to Ste Anne 12, St Louis ward.

- 1 Quebec Post Office
- 2 Darlington John, merchant tailor (r)
- 3 Dominion Public Works office
Custom Postal Baggage office
- 4 Lapointe Edouard, hôtelier
- 5 Grand Trunk Railway, system
- 8 Côté A. & Cie, imprimeurs
- 10 Morgan D., merchant tailor

Du Marche.—(Voir Market.)

Du Palais, de 88½ St Valier, quartier St Pierre, à 30 St Jean, quartier du Palais; from St Valier 88½, St Peter ward, to St John 30, Palace ward,

- 2 Reynolds Edward, conductor C. P. R.
- 2½ Scott Miss W.
Scott A. E., insurance clerk
- 4 Burroughs Chs. J. L., agent général
Delagrave Mlle A., pension
- 6 Geggie David H., manager Quebec Gas Works
- 8 Slade Edward, electrical engineer (r)
- 10 Parke Dr G. H., physician and surgeon
- 12 Dubé Théodore, député greffier de la Cour du Recorder
Dussault Mme Vve Pierre
McMahon
- Entrée Hôtel-Dieu
- 14-16 Salvation Army and Poor men's Food and Shelter
Ensign Parker
- 15 Lafrance George A., snr, (r)
Duckett J. R., commercial traveller
- 17-19 Turcot Dr G. Georges
- 18 Lynch Mme M., music teacher
- 20 McKay Alex., boiler maker
- 22 Lizotte André, agent
Lizotte Mme André, modiste
Ratté Gilles, garçon de table
Chabot Mlle Eulalie, modiste
- 23 Vandry Joseph, marchand (r)
- 24 Roy H. Octave, notaire (bureau)
Turcotte Mme veuve Phidime
- 25 Lafrance A., orfèvre
- 26 Kennedy Samuel H. N., photographer
Kennedy the Misses, dressmakers

Charlevoix

- 27-33 Hotel Victoria Co
Resther A.
- 28 Delisle Joseph, barbier
Tims F. R., packer
- 30 Turcotte H. Adjudor, avocat (r)
- 32-34 Thompson George, carter
- 35 Dubé Jos., magasin de tabac et dépôt de journaux
- 36 Thompson John, snr, driver p
Thompson John, jr, of Imperial Steam Laundry
Thompson A., carter
- 38 Bowling Alley and Restaurant
Gagnon Théophile, propriétaire
- 39-41 Dubé J. Edmond, pharmacien
- 40 —
- 44 —
- 46 Victoria Hotel Co, Turkish & Sweeping Baths, S. Taylor, manager
- 48-50 Norris Thomas, crockery
- 52-54 Copeman James, painter
- 56 Receiving office Q. District Ry
- 58 O'Regan Mrs. Margaret
Suttees H. J., of Q. District Ry

Du Parloir, de 18 Donnacona à 46 St Louis, quartier St Louis; from Donnacona 16 to St Louis 46, St Louis ward.

- 1 Scott William C., agent Canadian Express Co
Scott G. C., custom house broker
- 2-6 Couvent Ursulines
- 3 Hecker Eberhard, officier de douane
- 4 Consulat de la République Argentine, J. A. Maguire
Consulat du Chili, O. Fréchette
- 5 Pelletier Honble juge J. H. Cyrias
- 8 Rivard Louis L.
- 8½ Grondin Dr S. E. p
- 10 Tremblay Mme veuve S.

Du Pont, de 287 St Valier quartier Jacques-Cartier, au Pont Dorchester, quartier St Roch; from St Valier 287, Jacques-Cartier ward, to Dorchester Bridge, St Roch ward.

- 1 —
- 2 Rhéaume Mme P.
- 4 Cloutier Charles, conducteur C.P.R.
- 5 Lépine G. A., comptable
- 6 Simard Téléphore, arpenteur
- 7 Hudon Mme veuve F. E.
- 10 Wells Charles I., foreman
- 12 Noreau Charles, teneur de livres
Noreau Charles, snr
Fleurie
- 16 Brunet W. J. B., de W. Brunet & Cie p
- 17 Paquet Edouard, pâtissier
- 18 DeCourcy Pierre, entrepr. menuisier (r)
- 20 Bogue Henri, de Thos May & Co.
- 22 Lemieux Joseph, conducteur C. P. R.
- 23 Parent Victor, commis-voyageur
Beaupré J. B., ingénieur Q. & L. St-Jean
- 25 Dupil Joseph G., pilote p
- 28 —
- 29 Paradis Victor, charretier
— Poste des charretiers
Des Prairies
- 31 Picher Philéas, conducteur Q. District Ry
- 32 Renaud Arthur, commis voyageur
- 33 Bedard Mlle Marceline, couturière
- 34 Lemieux P. Téléphore, relieur (r) p
- 35 Julien Mme veuve Napoléon
- 36 Barbeau Napoléon, snr, entr. couvreur p
- 37 Gagnon J. Baptiste
Leclerc Louis, charretier
Roy Ernest, emp. Dept de la Marine
Paterson Mrs widow James

- 38 —
- 39 Brault Wilfrid, barbier
- 40 Pageau Edouard, charron p
- 41 Racine Mme Jacques p
- 42 Robitaille H., marchand de grains
- 43 Simard Alfred, tailleur
- 45 Brown Joseph, pilote
- 47 Arel Delphis A.
- 48 Léveillé Mlle Emma, manchonnière
Vallée Mme veuve Olivier
Vallée Alfred, de Tanguay & Vallée
- 49-51 Bilodeau Ambroise, menuisier
Bilodeau Gédéon, épiciér
Ste Marguerite
- 53 Bédard Mme veuve Thomas
- 54 Delage & Delage, notaires
- 55 Bernier Léon T., menuisier p
- 56 Armand Wilbrod, agent
- 58 Duchène John D., médecin vétérinaire
- 57 Blouin Adjudor, tailleur (r)
Blouin Joseph, messager
- 59 Talbot Alphonse, barbier
- 60 Marticotte Adolphe, bibliothécaire
- 62 Association Protectrice de Bienfaisance
Edgar Bélanger, gérant

- 62 Dion L. E., & Cie agents généraux
r Morissette Milles, modistes
- 63 St Pierre Narcisse, épiciér
Mercier Mme veuve Ed
- 64 Pelletier G. W., épiciér
- 65 Brown James, watchman Court House
- 67 Gagnon Philéas, gardien des archives
- 71 Turgeon P., tailleur
- 74 Chartrain Eugène, hôtelier p
Des Fossés
- 73 Bédard F. X., tailleur
- 75 Laurencelle Alfred, tailleur
- 76 Julien Joseph, ingénieur
- 77 Blouin Adjutor, tailleur
- 77½ Bernier Cléophas, commis
Denis Joseph, stage manager
Alain Joseph, tailleur en cuir
McCallum Geo., baggageman
- 78 Wah Kee, buanderie
- 79 Létourneau Joseph, tailleur
- 79½ Gagnon J. Alphonse, commis-march.
- 79½-81 Clark Edouard, épiciér
- 81 Clark Dr A.
- 80-82 Lessard Elzéar, magasin 2nd main
- 83 Parent Pierre, magasin
- 84 Richard Elzéar, hôtelier
- 85 Côté Jean, plombier (r)
Octave
- 85½ Fortier J. J. O., avocat, emp. b. de poste
- Samson Olivier
- 87-87½ ———
St Joseph
- 91 Parent Chs A., quincaillier p
- 92 Réaume P. Ferdinand, marchand de fer p
- 94-96 Dubé Louis, barbier et tabaconiste
- 95 Paré H. A., épiciér
- 97 Warren Zéphirin, maison de pension
- 98 Coleman Maurice W., grocer
- Coleman Michael
- 99 Godbout Mme veuve Léon
Godbout Léon, commis
Godbout Melle Corinne, modiste
- 100 Boutin Modeste, de J. D. Charest & Cie
Boutin Mlle Zéline
- 101-103 Juneau Joseph, confiseur
- 102-104 Bélanger Cléophas, épiciér
St Francois
- 106 Grenier G. R. & Cie, encanteurs
- 107-109 Charest Joseph, sellier
- 108 Mercier J. A., forgeron
- 109 Lemieux Jos. Désiré, commis-marchand
- 110 Beaulieu George, barbier
- 111-115 Young H. & J., hardware
- 112 ———
- 113 Young Herman, of H. J. Young & Co
Robinson Mrs widow J.
- 116 Hotel Québec, Zoël Gagnon, propriétaire
Trépanier Léon, journalier
Du Roi
- 117-121 Vézina Charles, ferblantier
- 118 Sylvain E. & Cie, hôteliers et marchands
de tabac
- 120 Blouin William, épiciér
- 122 ———
- 123-125 Légaré Jérémie, sellier
- 124 Crepault Frs-X.
- 126 Hop Sing, chinese laundry
- 127 Imprimerie St Antoine
Beaupré B. A. R. A.
- 128-132 Laberge Georges, épiciér p
- 129 Lavoie Mme Edouard, modiste
Leclerc Mlle Clara, couturière
Morin Mlle Marie, couturière
Devarences Ulric, jr., cordonnier
Devarences Ulric, snr., finisseur
- 130 Laberge Narcisse, épiciér
- 131 ———
- 132 Laberge Jos., ferblantier (r)

- 133-137 Parent Arthur, épiciér
- 134 Laberge Joseph, ferblantier (boutique)
Richardson
- 138 ———
- 139-141 Laberge Dr Elzéar
Laberge J. L., étudiant en pharmacie
- 140 Donati Joseph, bijoutier
- 142 Bélanger Mme veuve Joseph
- 144 Harpe A. S., marchand de fruits
- 146 ———
- 147 Lessard Omer, marchand de grains
- 148 Brochu Charles, rentier p
- 149 Jinchereau Ulric, horloger
- 150 Dupuis A. B., import. de biscuits (r)
- 151 ———
- 152 Lortie A., manchonnier
- 153 Chartré Elzéar, sellier
- 154 Guay L. E. B. & Cie, horlogers
De la Reine
- 155-157 Chouinard N. & Cie, épiciers
- 156-158 Filion Nap., Montmorency Hotel
- 158-160 Cloutier Onésime, cordonnier
Gosselin Moise, employé Cie Téléphone
- 159 Gaumond Joseph, commis voyageur
- 161 ———
- 162 Valin Narcisse, marchand de fruits
- 164 Paré George, hôtel
- 165 Chamberland Mme veuve Charles
- 166 Beaulac J.-Bte, charretier
Chartrain Johnny, charretier
- 167 Cook George, sr., march de 2de main
- 168 Turcotte Cyrille, cordonnier
- 169 Gagnon Hippolyte, capitaine
Gagnon Alexandre, pressier
- 170 Gagnon Joseph, commis de banque p
r Bolduc Alfred, journalier
- 172-174 Dufour Alfred, cordonnier p
- 175 Bureau Mme Louis, confiserie
r Cook George, snr, armurier
r Gagnon Joseph, ingénieur
Ruelle
- Drouin Laurent, fabricant de poulies
Roy Mme veuve Léon
- 176 ———
- 178 Savard Georges, inspecteur d'hygiène
- 179-183 Brouard Daniel, épiciér
- 180 Renaud Victor, menuisier
- 185 Lavoie Mlle Odile, couturière
Lavoie Mme veuve Athanase
Lavoie Athanase, chauffeur
Lavoie Pierre, journalier
- 185 Charest Jos. D., de Jos. Charest & Cie
- 187 Lambert Ferd., préposé au bagage p
Clavet Gédéon, charretier
Labrecoque Pierre, charretier
- 188-190 Dion Alfred, hôtelier
- 189-191 Robitaille Emile, hôtel
- 192 Légaré Pierre, journalier
Légaré Mme Pierre, maison de pension
- 194 Royer Abraham, commis
- 196 Pepin Alfred, cordonnier
Bédard Mme Francois
- 198 ———
Prince Edouard
- 199 Gagnon J. B. O., marchand de bois
- 200 Vézina Charles, hôtelier
- 206 Beaubien O. & Fils, marchands de bois
- 223 Lefebvre Boniface, péager
- 225 Rhéaume Ovide, péager

Du Porche, de 42 Dalhousie à 38 Notre-Dame,
quartier St Pierre; from Dalhousie 42, to Notre-
Dame 38, St Peter ward.

2-4 Amyot Jos. & Frère, entrepôt
7 Thibaudeau, Frères & Cie, importateurs

Thibaudeau

9-11 Bédard J.-Bte & Frères, importateurs

- 13 Garneau Omer, garde-magasin
Turcotte Mme veuve Elzéar, regrattière
Joly Chs., commis de bar
- 15 Bouchard Mlle Judith, couturière
Bosselle Mlle Marie
Gervais Frs-Xavier, menuisier
St Pierre
- 14-3 Morin L. D., avocat
4 Jolicœur P. J., avocat
Painpalon Thomas, notaire
Lefavre & Taschereau, comptables, liquidateurs et agents généraux
Montreal Loan & Investment Co., L. E. Taschereau, agent
The Mutual Reserve Fund Life Association of New York
Gagnon J. A. M., avocat
- 16 Laframboise W., de W. Laframboise & Cie
Robitaille Eugène, confiseur
Campagna Pierre, confiseur
- 17-19 Bergevin Etienne, restaurateur

Duquesne, de 854 St Valier à 68 Massue, quartier St Valier; from St Valier 854 to Massue 68, St Valier ward.

- 1 Pelletier Mme veuve
3 Girard Auguste, cordonnier
Goldsmith Edouard, cordonnier
5 Charrier Joseph, barbier
7-9 Gauvin Alfred, hôtelier
11-13 Moreau Napoléon, commerçant p
Chénier
- 15 Bittner George, maçon p
27 Lépine Adjuor, commerçant de lard
25 Bedard Ed., marchand

Montcalm

- 26 Gauthier Mme veuve Arthur
28 Caron Hyacinthe, journalier
29 Launier Charles, cordonnier
31 Couture Ludger, cordonnier
Poulin Théodore, rentier p
Poulin Mme veuve Magloire
35 Routhier Luc, jnr, tailleur en cuir
Routhier capt. Luc, snr

Durochers, de 914 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 914, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

- 2 Ross Mme veuve Pierre
r Vézina Alphonse, menuisier
12 Vézina Alphonse, boutique
Place St Pierre
- 30 Rochette Louis, commis-voyageur
32-38 Dupuis dit St Michel Pierre, hôtelier et barbier

Dollard

- 40-42 Lamontagne Jean, magasin
Montcalm
- 53 Dion Mme veuve Pierre p
Séguin , employé corporation
Boisseau
- 80 Lachance George, corroyeur
84 Dupuis Mme veuve Frs
Giguere Joseph, commis-marchand
- 85 Montminy Mlle Léa
Haway J.-Bte, cordonnier
89 Thérien Napoléon, épicier
93 Fortin Patrice, journalier
Létourneau André
Bélanger George, cordonnier
- 94 Girard Georges, cordonnier
r Greffard Michel, chauffeur
Napoléon

- 95 Côté Octave, tailleur en cuir
Bouliane Alphonse, cordonnier
101 Racine Philéas, journalier
St Pierre Joseph, empl. à l'Electrique
103 Godbout Antoine, épicier

Bagot

- 104-106 Deblois Grégoire, épicier
110 Marcoux Frs-Xavier, boucher
112 Drolet Samuel, cordonnier
113 Paquet Honoré p
Paquet Joseph, tanneur
117 Poitras Mme veuve Etienne
118 Poulin Joseph, porteur de pain
Poulin Edouard, plombier
Paquet Alfred, cordonnier
- 120 Lapointe Louis, boulanger p
121 Minguy Mme Gaudiose
123 Thom Mme Pierre p

Morin

- 124 Hébert Louis, épicier p
125 Pelletier Mme veuve Napoléon
126 Mathieu Joseph, charpentier
131-133 Vézina Damase p
132 Lapointe Edouard, cordonnier
134 Chouinard Octave, cordonnier

Hermine

- 147 Hamel Jos., épicier (r)
Thomassin Célestin, journalier
Alain Mme veuve Louis p
148 Delisle Félix, épicier (r)
153 Thomassin Joseph, boulanger
158 Paradis Moïse, épicier

Kirouac

- 160 Chamberland Napoléon, tailleur
161 Couillard George, charcutier p
Robitaille Jean, journalier
162 Cantin Napoléon, cordonnier
Plante Nazaire, cordonnier et épicier
164 Dion Joseph, cordonnier p
166 Fournel George, jnr, corroyeur
169 Mignault Théodore, cordonnier
Bourget Gaudias, cordonnier

Colomb

- 172 Blouin Pierre, épicier
174 Lapointe Jacques, menuisier
175-177 Cantin Napoléon, épicier p
Cantin J. A., marchand de meubles (r)
Cantin Nap., tourneur (r)
- 176 Brindamour Geo., manufact. de brosses
179 Bérubé Elie, cordonnier

- 181 Galarneau Joseph, journalier
182 Fournier J. B., épicier p
Plante Honoré, commis
187 Verret Isidore, journalier p

Châteauguay

- 188 Antil F. X., snr, p
Alain Jacques, journalier
192 Marcotte Frs. snr, charcutier p
Marcotte Joseph, tailleur

Franklin

- 200 Dorval J. B., sur, cordonnier p
205 Moisan Joseph, cordonnier
207 Brault Wilfrid, barbier
Cardinal Pierre, journalier
210 Pichette Jean, charretier p

Arago

- 216 Boulet Joseph, tanneur
220 Lemay Joseph, cordonnier p
221 Breton Damase, journalier p
Breton Maxime, cordonnier
223 Daigle Frs. cordonnier p
224 Ferland Philippe, jnr, commis p

Du Roi, de 113 St Roch à 170 Boulevard Lange-lier, quartier St Roch; from St Roch 113 to Boulevard Langelier 170, St Roch ward.

- 2 Marchand Mme veuve J. F., atelier de bouilloire
Marchand Georges, gérant
10-16 Glacière Letarte
11-15 Archer's lumber yard
18 Letarte Gaudiose, commerc. de chevaux
St Dominique

- 28 Boivin Philéas, charretier
35 —
36 Besler L., trader
Besler M., trader
37 —
Sheppard William, laborer
38 Thibaudeau Mme veuve Joseph
40 Rhéaume Mme veuve Louis
42 Clavet Onésime, charretier
45 Nadeau Alphonse, commis
52 Lavoie Pierre, charretier
Fleming Thomas, ouller
54 Grosleau Oliva, charretier
Morin Frs, journalier
58 Cloutier Jos. Vincent, journaliste
60 Trépanier Jos., ingénieur
62 Morin Joseph, employé Cie Téléphone
Grant
65 Rhéaume Narcisse, épicié
67 Ouimet Gaudiose, tonnelier
68 Kennedy Daniel, boilermaker
Fitzsimmons Mrs. Patrick John p
72 Roche Denis, Bell Telephone Inspector
Roche Mrs Denis
72½ Paquet Onésime, commis-marchand
74 Savard Mme veuve Joseph
Savard Alphonse, menuisier
Paradis Mlle Philomène, couturière
75 Gagnon Belles Isles, Mme veuve Stanislas
Gagnon Belles Isles, S. E., com. banque
Gagnon Belles Isles, J. A., com. voyageur
St Hilaire Antoine, tailleur en cuir
75½-75¾ —
78 Dumas Napoléon, menuisier
Lefrançois Ferdinand, ébéniste
80 Bissonnette Lucien, emp. cartoucherie
82 Monier Basile, menuisier p
Monier J. Alfred, commis-voyageur
83-85 Pelletier George, sacristain p
86 Lachaine George, commis-voyageur
87 Chouinard Mlle Georgiana, blanchisseuse
88 Brown George, de " Au Grand Bazar "
89 Alain Pierre, horloger
90 Mahou Peter, master mason
92 Peters L. H., foreman
Juneau André, relieur
93 Boillard Mme veuve Philéas
95 Tremblay Philibert, corroyeur
96 Mathieu L. Jos., insp. travaux militaires
Belleau Louis, charpentier
97 Delage Charles, journaliste
103 Paré H. Adolphe, épicié (r) p
105 Gosselin Mme N.
107 Vidal J. L. O., avocat (r)
Vidal George, huissier
109 Roy David, cordonnier
110 Dumas Charles, commis
111 Mann Pierre, charretier
112 Lessard Augustin, journaliste
114 Mathieu François X., journaliste
Emond J. Ernest, conducteur Q. D. Ry
115 Pichette Pierre, journaliste
Jobin Frs, contracteur (r)
118 Sylvain Etienne, de E. Sylvain & Cie
Du Pont
124 Vézina Chs, plombier
126 Morin Louis E., pilote
128 Gagné Ferdinand, tailleur
129 Labrecque Eusébe, commis voyageur
131 Falardeau Magloire, commis
132 Robitaille Eugene, peintre
134 Boucher William, ingénieur
136 Couture Napoléon, ferblantier
Gourdeau Philippe, corroyeur
138 Lessard Léon, charretier
139 Gagnon Alexis, charretier
140 Perron Arsène, charretier
Ouellet Philéas, journaliste
141 Gagnon Ferdinand, charpentier
142 Carrier Félix, conducteur d'express
143 Thériault Nicaïsse, boucher
144 Gagnon Joseph, charretier
145 Bailey W. H., agent
148 Bedard O. W., de J. B. Bedard & Frère
150 Fradette T. & Cie, épiciers
De la Chapelle
154 Caouette J.-Bte, assist. maître de Poste
155 Lachance Paul, pilote p
156 Mathieu Augustin, menuisier
157 Kirouac Nap., de F. Kirouac & Fils p
158 Emond Napoléon, ingénieur
160 Marticotte Mme veuve Isala p
161 Gagnon L. P., marchand a commission
162 Bedard Timothé, ten. ur de livres
163 Plamondon Jos A., marchand (r)
Plamondon Samuel, garde-magasin
168 Chalifour Onésime, manufacture p
172 Morissette Alfred, agent d'assurance
Nadeau Mme Thimothée
174 Pouliot Napoléon, commerçant
178 Grenier Charles, ingénieur
Rosa Narc., ancien constr. de navires p
179 Simard Jean, tailleur
179½ Gagnon Jos. Tél., conducteur de malles
180 Bissonnette Ferdinand, journaliste p
182 Pelletier Edgar, menuisier
183 Paquet L. H., représ. Globe Rubber Co
184 Dugal Achille, entrep-mesurier (r)
Bertrand L. G. A., de Bertrand & Cie
188 Robitaille Edouard, mécanicien
190 Picard Eloi, menuisier p
Hudon
192 Chevalier J. P. Alfred, comptable
194 Davis Mme veuve William
194½ Gobeil Albert D., de " Au Grand Bazar "
200 Lévesque Mme Georges
202 Michaud Jos., commis-marchand
204 Demontigny Mme veuve Philéas
205 Morency Mme veuve Cléophas C.,
206 Giguère Mme veuve Martin, regrattière
Morissette Philéas, monteur
208 Bedard Edmond, tailleur de pierre
De l'Eglise
210 Turcotte Jean-Baptiste, peintre
216 Devarences Elie, journaliste
218 Plamondon Joseph, cordonnier
222 Noël Mme veuve Edouard
Noël Alphonse, de Noël & Venner
226-230 Rousseau François, émouleur
Asselin Mlle Joséphine, couturière
231 Normand Mme veuve François
232 Richard Joseph, tailleur de cuir
O'Rourke Miss Mary p
238 Morency Japhet, tonnelier
Dupont Mlle J.
240 Lapointe & Lapointe, quincailliers
243 Lévesque Henri
244 —
De la Couronne
248 —
250 Paquet Zéphirin, jnr p
252 Gauvin L. W., surint. " La Canadienne "
256 Lachance Joseph, hôtelier
258 Dubé Mlle Hélène
Jacques Cartier
262-268 Parent Jean-Bte., épicié p
270 Thibaudeau Cyrille, journaliste
276-278 Drolet Zéphirin, mécanicien
277 Tardif Mme Régis, maison de pension
Tardif Régis, charpentier
280 Chantal Alfred, journaliste
Héon Mlle Eléonore
282 Clarke Albert, porteur de bière
Dion Nazaire, journaliste
283 Lachance Mlle J., blanchisseuse
Rhéaume Mme veuve Louis

- 286 Marier J. A., peintre-décorateur
Laplante Mlle Hermine p
- 287 Bleau Joseph, journalier
Gingras Mlle, blanchisseuse
- 290 Faguy Barthélemi, commerçant p
- 296 Gingras
- 297 Harris John
- 293 Pouliot Frs, menuisier
- 299 Doré François, batelier
- 301 Robitaille Cyprien, cordonnier p
- 304 Gignac Jos., journalier
Perreault Louis, cordonnier
- 305 Picard Alphonse, corroyeur
Samson Mme veuve Charles
- 306 Dion Mme Joseph Solyme p
Dion Pamphile E., commis
Rochette Mlle Marie, commerçante
- 307 Asselin Pierre, boulanger p
Laplante Louis, meublier
- 312 Myrand S. J., de Myrand & Pouliot
- 314 Lacasse Almanzor, commis-marchand
- 316 Deblois Albert, cordonnier
Larue Alfred, corroyeur
Plamondon Ignace, charretier
Bédard Arthur, cordonnier
- 319 —
- 322 Boissonnault Alph., commis-marchand
Dorchester
- 329 Marceau Etienne, commerçant de lard
Thibault Miles C. et S., couturières
- 331 Vallière J.-Bte, pâtissier
- 333 Boisvert W. R., géant
- 335 Côté Mme veuve Treffé, modiste
- 337r Bédard Misaël, commerçant
- 340 Crépault Melle Amanda p
- 342 Juchereau Guillaume, plâtrier
- 343 Chamberland Xavier
- 345 Drolet François, cordonnier
- 346 Grenier Georges, commis
Côté Napoléon, journalier
- 347 Roussin Henri, charpentier p
r Laroche Narcisse, cordonnier
- 349 Goulet François, garde-magasin p
- 350 Grégoire Elie, charpentier p
- 351 Bédard Gaudiose, commis
- 352 Drouin Miles, couturières
Roussin Mme Joseph
- 353 Boissonnault Philéas, cordonnier
Plamondon Adjudor, pompier
Guay Joseph, foreman
- 354 Bilodeau Mme veuve Michel
Marquis Mme O., cout. en pelleterie
Dagneau J. M. A., teneur de livres (bds)
- 355 Marcoux Elie, maçon p
- 356 Plamondon J. V., hôtelier (r)
- 357 Grenier Joseph, cordonnier
- 358 St-Cyr Absolon, commis-marchand
Migner Thomas, de Migner, Goulet & Garant p
- 362 Morin Alp., ferblantier
- 364 Laroche Albert, cordonnier
- 366 St Michel Gabriel, cordonnier p
Méuard Charles, typographe
- 368 Jobin L. J., agent de l'*Événement*
- 370 Vézina Olivier, snr, menuisier p
Bisson George, ingénieur
- 376 Boisjoli Mme veuve Moïse
Dompierre Damase, cordonnier
- 378 Morel Gédéon, cuisinier
- 380 Giguère Frs.
Caron
- 384 Berrouard Edouard, épicier (r)
- 386 Paquet Cyprien
- 387 Pouliot Pierre O., ancien marchand
- 391 Vallierand Frs-Xavier, cordonnier
- 392 Laroche capt. Edmond
- 398 Lacasse Zéphirin, menuisier p
- 399 Blais Joseph, mouleur

- 400 Berrouard Odilon, corroyeur
Augé Adjudor, cordonnier
- 401 Giroux Mme Thomas p
- 402 Dechène Jean-Bte, journalier
- 405 Tremblay Georges, cordonnier
Tremblay Mlle Céline
Clairmont Arthur, manchonnier
- 406 Villeneuve Abraham, corroyeur
- 408 Drouin Elzéar, commerçant p
- 410 Minguy Mme veuve Benj., couturière
- 412 Vézina Jos., Ed. commis-marchand
- 413 Fortin Eutrope, commerçant
- 414 Drouin Louis, commerçant de lard p
- 415 Dion Joseph, menuisier p
- 416 —
- 417 Kirouac Mme veuve Alphonse
- 418 Beauchamp Alfred, contre-maitre
- 420 Marquis Pierre, journalier p
- 421 Gaumont Arthur A., teneur de livres
Gaumont Adolp., commis marchand p
- 422 Blais Charles, fondeur
- 424r Drolet Joseph, menuisier
- 423 Pelletier Jean Bte.,
423½ Lachance Jean
- 425 Bacon Alexandre, couvreur
- 427 Poirier Adjudor, cordonnier
- 429 Audy Albert, plombier
- 431 Roussel Prudent
Boucher Napoléon, cordonnier
Lelarge E., agent d'assurance
- 432 Beaudoin Pierre, cordonnier
- 433 Roy Arthur, cordonnier
- 438 Guay Mme veuve Jérôme p
St Anselme
- 439 Matte George, commis p
Maranda Ernest, commerçant de lard
- 440 Fortune Louis, commis-marchand
- 442 Demeule Eudore, boulanger
- 443 Métayer Edouard, cordonnier
- 447 Matte Alfred, mouleur
- 449 Bourbeau Mme veuve Norbert
- 451 Mathieu Frs-Xavier, menuisier entrep.
- 452 Fortier Eugène, de Thibault & Fortier
Dompierre François, menuisier p
- 453 Gignac Honoré, maçon en briques p
Simard Joseph, cordonnier
- 454 Clément Elzéar, journalier
- 456 Lecompte Omer, commis-marchand
- 462 Ferland Mlle Marie, modiste
- 463 Deslauriers Joseph, menuisier p
- 465 Tremblay Elzéar, journalier
Pepin Jérémie, garde-magasin
- 466 Gauvin Ferdinand, commis
- 470 Clavet Frs X., peintre p

Du Trésor, de 29 Buade à 12 St Louis, quartier St Louis, from Buade 29 to St Louis 12, St Louis ward.

- 1 Neville Miss Eliza, teacher
- Filteau J. Ovide, de J. O. Filteau & Cie
- 2 Dobbin J. F., watchmaker (r)
- 5 Cummings A., master joiner, office
Dominion Adjustment, Bureau, Frs. X.
Giguère, agent

Ste Anne

- English Cathedral
- Court House

D'Youville, de 9 Richelieu, quartier St Jean, au Marché Montcalm, quartier Montcalm; from Richelieu 9, St John ward, to Montcalm Market place, Montcalm ward.

- 2 Matte Frs, emp. chez R.R. SS. de la Charité
- 8 Martel Mlle Louise
Giguère Mlle Loretta
D'Aiguillon
- 15 Chartré J. A., ferblantier, (boutique)
Fournier Octave, garde-magasin

- 16 —
 17 Dion & Frère, hangar
 19 Dion Frs.-X., de Dion & Frère
St Jean
 23 Matte Octave, de Vandry & Matte
 24 Deblois Mme veuve Napoléon
 43 —
 45 Malone Maurice, culler

Elgin, de 8 St Stanislas à 3 d'Auteuil, quartier du Palais; from St Stanislas 8 to d'Auteuil 3. Palace ward.

- 2 Burke Mrs widow Edward C.
 4 Mullins Michael
 6 Fiset Mme veuve Elzéar p
 Fiset Elzéar, de Drouin, Pelletier & Fiset
 Fiset Albert, commis de banque
 11 Elgin Street School
 14 Baptist Sunday School
 16 O'Sullivan D. & J., blacksmiths
 17r Canada Steam Laundry and Dye Works,
 George Lafleur, proprietor
 18 O'Sullivan Mrs widow J.

Fabrique, (See de la Fabrique.)

Falardeau, de 119 St Ambroise à 49 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 119 to Carillon 49, St Valier ward.

- 1 Picard Félix Jules, cordonnier p
 8 Plante Charles, journalier p
 9 Giroux Joseph, maçon p
 10 Labbé Alexandre, cordonnier
 12 Isabel Joseph, peintre p
 13 Forgues Narcisse, journalier p
 14r Pelletier Théodore, journalier
 16 Brousseau —, corroyeur
 18 Renaud Joseph, snr, agréneur
 19 Arial Mme Jean-Baptiste, magasin
 22 Viger François, snr, batelier
 23 Bissonnette Michel, tanneur p
 24 Paradis Treflé, tailleur de pierre
 27 Giguère Louis, snr, charretier p
 Poulet Henri, cordonnier
 30 Boissonnault F. X., charretier p
 31 Labbé Adelar, monteur
 33 Renaud Joseph, jnr, tailleur en cuir
 35 Lafamme Honoré, cordonnier
 36 Villeneuve Jacques, journalier p
 Villeneuve William, cordonnier
 39 Boissonnault Joseph, charretier p

Ferland, de 37 des Remparts à 12 Garneau, quartier du Palais; from Ramparts 37 to Garneau 12, Palace ward.

- 1 Boivin Joseph, employé à la cour
 Boivin J. Arthur, commis
 2 Fontaine Mme veuve Adalbert, p. privée
 Vohl Lt. Col. L. F., comm. incendies, (bds)
 Vohl Benj., commis (bds)
 Legendre H. Arthur, commis (bds)
 Fraser Alex., avocat (bds)
 Hill Mis S. J. (bds)
 White Miss Margaret (bds)
 3 Gaudry L. H., marchand (r)
 4 Marmette A. P., commis-marchand
 5 Delany
 6 Renault Adolphe, menuisier p
 Dupré Alf., commis à la cartoucherie
 7 Goudie Norman, storeman
 8-10 Hospice St Joseph de Miséricorde
Covillard
 12 Chalout, Ph. V., de Malouin, Bedard &
 Déchène
 13 Hurley Micheal, painter p
 Martel Séverin, commis
 14 Turgeon Mme veuve Antoine
 15 Cross the Misses
 Godin Roger, commis-marchand
 16 Beaulieu Charles, tailleur

- 17 Newton John, bookkeeper
 Timmons Martin
 Paradis C. E., de Hudon, Paradis & Cie
 Paradis Mme veuve Euclide
 18 Baillairgé Mlle Hélène
 19 Fortier George, clerc notaire
 20 Cannon Mrs widow James
 21 Vallerand Ph., fonctionnaire public
 22 Convey Miss Agnes
 23 Thomas James P., accountant
 24 Cannon James F., post office clerk
 25 Meiklejohn Wm. E., insurance agent
 26 Gormeley Miss Catherine, dressmaker
 Leclerc Joseph, sacristain

Finlay Market Place, opposite Quebec & Levis Ferry, Dalhousie street, St Peter ward; vis-à-vis la traverse de Québec & Lévis, rue Dalhousie, quartier St Pierre.

- 1-3 Navigation Restaurant, Elz. Paquet p
 4 Légaré Alexandre, fruits et provisions
 5 —

- Drolet François, commis
 6-8 Thibaudeau Damase, provisions
 7 Légaré & Brochu, fruits et provisions
 9 Paquet Elzéar, épicier (r)
 13 Coulombe & Fils, marchands de poissons
 13½ Harbour John, barber (r)
 15-17 Poulin Louis, épicier
 19-21 Fortier Barthélemi, traiteur
 23 Marceau George, sellier
 25 Bonhomme A., marchand de cuir
 27 Lépine Albert, commercant
 29 Flamand Charles, hôtel (r)
 31 Lamontagne Alphonse, gargote
 33 Emond & Coté, commercants
 35-37 Gagnon Frs., hôtelier
 39-41 Chouinard Alphonse, épicier
Thibaudeau et Laplace

Halle Finlay

- 51 Beaumont J. N., commercant de poisson
 52 Marois Louis, commercant de fruits
 55 Thibaudeau, Frère & Cie

Fleurie, de 15 Grant à 16 Dorchester, quartier Jacques-Cartier; from Grant 15 to Dorchester 16, Jacques-Cartier ward.

- 5 Broom Isaac, master carter p
 8 Murphy Patrick B., clerk
 10 Knight Harry, clerk
 11 Harbour John, book-binder
 13 Bready John, engineer
 14 Dunham Philip, carter p
Fontaine
 15 Dubé Mlle Marie, femme de peine
 r Gagné Louis, menuisier
 17 Lessard Mme Thomas
 21 Hays William, carter
 28 Tierney John, carter
 32 Gandle James
 33 Mallin James, shoemaker
 Benson John, driver
 34 Chevrier Napoléon, rep. de télégraphe
 36 Plamondon J. E. Zotique, tailleur
 37 Richard Mme Louis
 39 Bédard F. X., conducteur d'express
Blanchet
 40 Gore Thomas, plasterer
 41 Verret Mme magasin
 43 Kennedy William, laborer
 44 DeCourcy Pierre, entrep. menuisier
 45 Perry John, cabinetmaker
 Lelièvre Mme veuve Jos., blanchisseuse
 47 —

Du Pont

- 57 Drouin E., journalier
 Drouin Henri, mécanicien
 60 Côté Ernest, commis

- 61 Dionne Elzéar, navigateur
 64 Simpson Mrs. Thomas p
 Simpson Isaac, clerk
 67 —
 69 Tremblay Jean-Bte, pilote p
 70 Métivier Arthur, journalier
 72 Plante Alexandre, commerçant p
 Renaud Alphonse, peintre
 73 Bélanger Joseph, pâtissier
 Déry Joseph, porteur de bière
 Santerre Adelard, pilote
 76 Pichette Mme Jos. p
 77 Bréard Mme veuve Thomas
 Leblanc Philippe, cordonnier
 Leblanc Téléphore, cordonnier
 80 Bertrand Odilon, commis
 81 Jobin Louis, tailleur de pierre
 82 Talbot Hippolyte
 84 Morency L. C., commis-marchand
 87 L'Heureux George, cordonnier
 Poulin Célestin, forgeron
 89 Gosselin Joseph, employé C. P. R.
- De la Chapelle*
- 93 Fradette Ovide, charretier
 Morency Cyrille, menuisier
 94 Bérubé Joseph, épicier
 95 Pouliot Charles, cordonnier
 96 Paquet Alfred, comptable
 98 Portugais Alphonse
 99 Lefrançois Ignace, menuisier
 100 Gagnon Charles, rentier p
 Gagnon Joseph, commerçant
 101 Blouin Louis, boucher p
 102 —
 103 Dupont David, journalier
 104 Chantal Arthur, monteur
 Drouin Joseph, machiniste p
 108 Giguère Narcisse, charretier
 110 Riverin Chs S., épicier (r)
 111 Déharnais Artur, serrefrein
 112 Dumas Louis, rentier p
 Veilleux Téléphore, marchand (r)
 Nadeau Ernest, fonctionnaire public
 113 Beaubien L. de O. Beaubien & Fils p
 115 Langlois Mme veuve Clément
 Langlois Oct., rep. Jos Bourdeau & Fils
 116 Masson Prisque, commis-voyageur
 117 Sirois Jean-Baptiste, messager p
 118 Bourget Pierre, menuisier p
 122 Marier J. L., commis
 Gagnon Adélar, opérateur téléphone p
 123 Garant Villebon, de Migner, Goulet &
 Garant p
 124 Ratté Joseph, journalier p
 126 Morency J. Adalbert, teneur de livres
 127 —
 127½ Wallart Auguste, appariteur U. L. p
 128 Goudreau Lt Philippe, employé civil
 131 Daigle Philéas, gardien de nuit
 132 Berilla Jean, ouvrier en fourrure
 133 Lagacé Lazare, ingénieur
 134 Belzil L. G., des "Quatre Saisons" p
 135 Deguise Mme Jacques p
 r Desjardins Frs, menuisier
 137 Boucher Napoléon, corroyeur
 138 Noreau Alfred, journalier
 Deguise Louis, cordonnier
 140 Rioux Théophile, mécanicien
 Julien Herménégilde, boulanger
 141 Donaldson Mme veuve Pierre
 142 Voyer Napoléon, commis-voyageur
- De l'Eglise*
- 145 Deguise Chrysostôme, journalier
 146 Gendreau Louis, journalier
 147 —
 149 Rochette Mlle Marie, couturière
 150 Filion Jean-Bte, corroyeur

- 152 Tardif Joseph, corroyeur
 Lacasse Damase, sergent de police p
 153 Bureau Apollinaire, journalier
 154 Laplante Alphonse, ouvrier en valises
 155 Pagé Pierre, charretier
 Simard Pierre
 156 Tardif Onésime, corroyeur
 157 Charoni Joseph, statuaire
 159 Careau Wilbrod, journalier
 Dupuis Mme veuve Joseph
 Julien —, employé Cie électrique
 Webster Edouard, cordonnier
 Marquis Etienne, tailleur en cuir
 161 Hamel Pierre, cordonnier
 Hamel Mme Pierre, modiste
 162 Côté Pierre, épicier (r)
 163 Larose O. E., de O. E. Larose & Cie
 165 —
 169 Laliberté Laurent, commis-emballeur
- De la Couronne*
- 178 Morissette J. B., agent d'assurance
 180 Legendre A., collecteur
 182 Gingras Mme veuve J. A
 183-185 Bourbeau Jacques, boulanger
 Dugal Charles, tailleur en cuir
 184 Emond Joseph, commis voyageur
 Trudel Théophile, charretier
 187 Petitclerc Louis p
 Petitclerc Joseph, commis-marchand
 Bourget Adjudor, tailleur en fourrure
 188 Rousseau Mme veuve Benjamin p
 Rousseau Léonidas, inspect. de farine
 190 Robitaille Pierre, charron
 191 Gourdeau N., de F. Gourdeau & Frère p
 180 Legendre A., collecteur
 193 Nadeau, cour à bois
 198 Audibert Edouard, menuisier
 Constantin Mme veuve Jean-Bte
 Cloutier François, journalier
 199 Dompierre Ferdinand, callat
 Marcoux Jules, journalier
 Fortin Maxime, journalier
 200 Hupé Mme Michel p
 Paquet Frs-Xavier, tailleur
 201 Vézina Mme veuve François
 205 Beaulieu Louis, menuisier
 206 Dugal & Matte, tanneurs
 210 Beaulé Honoré, journalier
 212 Bélanger André, chauffeur
 214 Bélanger Mme veuve Emilien

Fontaine, de 14 Fleurie à 115 des Prairies, quartier Jacques-Cartier; from Fleurie 14 to Des Prairies 115, Jacques-Cartier ward.

- 12 Lortie Georges, commerçant
 14 Bissonnette R.
 16 Plamondon Charles, garde-magasin
 Plamondon Joseph, charretier
 Leclerc Adolphe, journalier

Franklin, de 33 Boulevard Langelier allant à l'Ouest, quartier St Sauveur: from Boulevard Langelier 33 to west, St Sauveur ward.

- 5 Chevette Arthur, bourreur
 7 Chevette Louis, typographe p
 11 Laroche Alfred, boucher p
 Proteau Mme veuve
 18 Lemieux J.-Bte., repasseur de corsets
 Marquis Gaudiose, charretier
 17 Marquis Frs, snr, journalier p
 Marquis Frs, jr, journalier
 18 Picard Napoléon, ferblantier
 Grenier Napoléon, corroyeur
 20 Berthiaume Mme Edmond
 Faguy Napoléon, journalier
 21 Marquis Joseph, charretier
 Cantin Gaudiose, corroyeur

- 24 Langlais Napoléon, couvreur
 28-30 Langlais Mme Antoine, p
 29 Huot Alphonse, journalier
 29½ Pichette Pierre, journalier
 r Godbout Charles, charpentier
Signal
 31 Côté Mme veuve
 32 Paquet Joseph, charretier p
Sauvageau
 45 Boutin Pierre
 50 Letarte Joseph, meublier p
 52 Vachon Olivier, charpentier
 Station de Police No 9
 53 Chamberland Arthur, typographe
 Gamache Auguste, charretier
 56 Maheux Frs, cordonnier p
 57 Sylvain Jos. Clément, agent p
 60 Rigall J. Bte., peintre
 61 Carreau Achille, peintre
 62 Tremblay
 63 Davoine Joseph, cordonnier p
 67 Fortier Frs Xavier, menuisier p
 68 Martin Alfred, cordonnier p
 69 Beaumont Charles, charretier p
 72 Boisjoly Alphonse, agent
 74 Trudel Delphis, corroyeur
 Langlais Alf., de Langlais & Labrecque
 76 Langlois & Labrecque, couvreurs
 77 Ledoux Alphonse, snr, journalier p
 79 Gravel Mme veuve Jacques
 80 Ledoux Arthur, cordonnier
 Plante Octave, charretier p
 81 Picard Paul, ouvrier en chaises
Victoria
 93 —
 98 Ferland Joseph, cordonnier p
 99 Plante Pierre, cordonnier
 Boulanger Siméon, jnr, cordonnier
 100 Gagné Victor, cordonnier
 101 Marois Alfred, cordonnier p
 102 Laurent Pierre, journalier p
 104 Gingras Ernest J., comm. de lard
 105 Chahot Joseph, mécanicien p
 106 Fortier Pierre, batelier
 Gaboury Chrysologue, journalier
 107 Bélanger Benoit, bourreur p
 109 Petitclerc Prosper, peintre p
 Petitclerc Jean, typographe
 110 Tremblay Isidore, journalier p
 112 Gagné Joseph, journalier p
 Renaud Napoléon, journalier
 113 Maheux Mme veuve Charles
 Maheux Théophile, commis p
 114 Dorval Delphis, confiseur
 Gagnon Antoine, commerçant p
 117 Bourget Elzéar, menuisier
 120 Bourget Victor p
Durochers
 130 Dion Frs, charretier p
 133 Michaud Achille, mécanicien p
 137 Damour Jules, commis
 138 Morency Basile, jnr, forgeron p
 140 Jobin Jean-Bte, typographe p
 r Gagnon Ernest, machiniste
 141 St-Hilaire Louis, cordonnier
 144 Jobin Napoléon, meublier p
 146 Plante Alfred, charretier
 147 Savard Joseph, cordonnier
 151 Fournel Napoléon, cordonnier p
 152 Lachance Pierre, tailleur en cuir
 153 Lacroix Frs.-Xavier, cordonnier p
 187 —
 161-163 Larose Prime, maçon p
 Larose Prosper, imprimeur (r)
 Larose Arthur, barbier (r)
Bayard
 178 St Aubin Hilaire, journalier p
 Roy Louis, cordonnier

- 182 Lefebvre F. L., charretier p
 Perrault Francis, cordonnier
Aqueduc
 196 Dion Joseph, journalier
 199 Laroche Jean-Bte., couvreur p
 200 Peticicere Joseph, commis-marchand
 203r Bolduc Pierre cordonnier
 204 Mathieu Michel, p
 Mathieu Eugène, charretier
 205 Fiset Léon, barbier p
 208 Charbonneau Ls., commerçant p
 211 Laroche Rémi, ramoneur p
 217 Cadéras Frs., machiniste p
 220 Dubuc J. Bte., cordonnier
 225 Boivin Michel, épicier
St Luc
 227 Chamberland C., jnr, cordonnier p
 229 Labbé Olivier, journalier
 234 Forgues Joseph, cordonnier p
 236 Dumas David, journalier
 237 Moisan Edouard, charpentier p
 240 Savard Jimmy, cordonnier
 243 Dompierre George, garde-magasin p
 245 Lépine Philippe, corroyeur
 246 Descarreau Mme Adam
 Descarreau Melle B., femme de peine
 249 Matte Charles, boucher p
 250 Forgues Pierre, journalier p
 253 Fréchette Frs., journalier p
 Dompierre George, garde magasin
 256 McDonald Honoré, journalier
 259 Bonnefond J. B., agent p
 265 Cameron Joseph, couvreur p
 268 Robitaille F. X., gardien de nuit p
 271 Benoit Jacques, tanneur p
 277 Demers F. X., boulanger p
St Sauveur
 279 Couture Auguste, charpentier p
 280 Boucher Louis, journalier
 284 Carbonneau Omer, cordonnier p
 287 Barrette Hector, cordonnier p
 294 Dubuc Thomas, cordonnier
 295 Lessard Louis, journalier p
- Frontenac**, de l'escalier de la rue Buade à la rue Ste Anne, quartier St Louis; from Buade stairs to St Ann, St Louis ward.
 Cooper F. J., fireman
- Garden**, (See Des Jardins.)
- Garneau**, de 38 Ste Famille à l'intersection des rues St Jean et Couillard, quartier du Palais et de la Fabrique, quartier St Louis; from Ste Famille 38 to intersection of St John and Couillard, Palace ward, and Fabrique, St Louis ward.
- 2 Fisher S. & Sons, saddlers
 5 Simons & Minguy
 Minguy Jean, de Simons & Minguy
 7 Patry Éud., gér. de la maison H. Beutey
 Patry Octave, menuisier
 Patry Georges, commis
 9 Beutey Henri, cave Bordelaise
 8 Rouillard Jean, officier de douane p
 10 Ledroit Théophile A., de Ledroit & Frère
Ferland
 11-13 Glover, Fry & Co, dry goods
 12 Labrecque Pierre, messenger
 12½ Fortier Mme veuve George
 Ferland Mme veuve Edouard
 14 —
 15 Wilson J. McDougall, salesman
 16 Drolet Antoine, commis-marchand
 17 *L'Événement*, département des presses
 18 Evanturel Eudore, fonctionnaire public
 19 Seifert Gustavus, rear entrance
 20 Dechène Elzéar, maison de pension
 Dechène Louis, encanteur
 Gagnon Pierre, employé service ci > 11

- 20 Bonneville Arthur, commis-marchand
Lemieux Mme Vve Chs. E.
Audet Mme veuve
- Ferland*
- 22 Dionne Dr N. E., bibliothécaire Ass. Lég.
24 Larue Alfred P., marchand r
25 Maguire Mrs widow John
Maguire W. J.
McFarlane the Misses
26-28 Charon capt. Zéphirin
27 —
29-31 Lannen Thos, restaurant (r)
30 Cazeau
32 Smith
33 Valin Mme veuve Charles
Pacaud E. L., teneur de livres
34 Lemieux Téléspore, relieur et fabricant
35 O'Neil Mrs widow Michael
O'Neil Miss Sarah, school teacher
36 Boisseau Roch P., rentier
Boisseau J. P. O., clerc pharmacien
Boisseau Raoul, commis
38 Couture J. G., de Meredith & Couture
40 Renault Raoul, teneur de livres Commis-
sion du Havre
42 Morin N., prop "Clairon d'Or" P
Roy Thos. A. H., Lt-Col., agent d'assur.
44 Restaurant du "Clairon d'Or"
46 Turcotte Joseph, cordonnier
48-50 Kuhring Carl, merchant tailor
Kuhring James
McRobie the Misses
52 Drolet Louis T., barbier
54 Quebec Engraving Co., Chs Montminy,
manager
Montminy Charles, snr
- Gignac**, pied de la Couronne à Dorchester, quar-
tier St Roch; foot of Crown to Dorchester, St
Roch ward.
- 14 Hospice St-Charles
Rvde Sœur Marie de la Présentation
Ecole de Réforme et d'Industrie
Lachance révérend Frs-Xavier
- Gosford**, de 215 Prince Edouard à 16 de Varen-
nes, quartier St Roch; from Prince Edward 215
to de Varennes 16, St Roch ward.
- 7r Lessard Narcisse, journalier
Railway crossing
10 Giguère Victor, charretier
r Giguère Adolphe, charretier
12 Verrault Aimé, charretier
Leclerc Adolphe, journalier
13 Morel Pierre, batelier p
Quellet F. X., employé dépt de la Marine
15 Nadeau André, cordonnier p
Mercier Augustin, charpentier
16 Létourneau Louis, boulanger
17 Bouchard Joseph, teinturier
Bouchard Jean, journalier
r Dompierre J.-Bte, cordonnier
- Grande Allée**, de la porte St Louis à la bar-
rière, quartier Montcalm; from St Louis gate to
Toll gate, Montcalm ward.
- 43 Quebec Skating Rink
White Thomas, caretaker
47 Verge Dr W. A. (r) p
49 Verret Barth., de Verret, Stuart & Co p
Dorion, Mrs Vve Isaac
51 Belleau Dr A. G., coroner
53 Painchaud A. J., commis acheteur
55 Shehyn hon. J., de McCall, Shehyn & Co p
HAMEL TERRACE
- 9 Laurie Duncan
61 Brodie Robert
63 Fry John S., of Glover, Fry & Co
- GOVERNMENT HOUSE
- 64 Sheppard H. Collins, aide-de-camp
Hatt Samuel S., Usher of Black Rod
Laroque Dr Gédéon, sergent d'armes
Pelletier Mme Jean-Baptiste, gardienne
Hughes H., messenger
Tessier Honble Jules, Orateur
65 Garneau Edouard B., de P. Garneau, Fils
& Cie
67 McLimont J. C., of W. McLimont & Son
69 Holt John H., of G. R. Renfrew & Co
71 Quebec Racket Club
Norton George, caretaker
r Riding School, R. L. Roussel, caretaker
Office of Quebec Military Library
Tessier dit Laplante Louis, journalier
73 Turcotte Mme veuve Nazaire p
Turcotte J. B., commis
82 Hearn John G., office
84 Hearn John G., alderman Montcalm ward
86 Henderson Miss M., ladies school
88 Wurtele Mrs William G.
90 Langelier Hon. Charles, de Montambault,
Langelier & Vachon
92 Russell Mrs. widow W. E.
94 Lamontagne Mme Elzéar
96 Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co
101 Genest Edouard, gardien en chef Quebec
Armory
Genest J. B. Z., clerk military pay office
102 Barden Richard, fruit dealer, (r)
103 Drill Hall
104 Woods Alexander, civil service clerk
KINKARDINE PLACE
- 105 —
106 Foote Trevor, prop. "Morning Chronicle"
CARRE FRONTENAC
- 107 Champion C. P., insurance agent
Champion Walter S., insurance clerk
D'Artigny
- 108 Dean W. R.
109 Garneau Geo. J., de P. Garneau, Fils & Cie
110 Gagnon honorable C. A. E., shérif
111 Charlebois J. A., notaire (r)
111½ Meredith Ed. G., of Meredith & Cou-
ture
112 Bowen Mrs widow James
113 Joseph Montefiore, of A. Joseph & Son
114 Stavely Harry, architect p
115 Joseph Andrew C., of A. Joseph & Son
and Consul for Belgium
116 Sewell Mrs widow Jas A.
117 Hall Patterson P. p
Stadacona Terrace
- 118 Drum S. Wilson, insurance agent (r) p
Drum Dr Lorne
Drum A. W., bank clerk
120 Hall Geo. B., de Hall & Laurie
122 Poston Mrs widow Edward p
124 Lennon E., of E. M. Lennon & Co
125 Scott Walter H. chief accountant, Quebec
Bank p
126 Parant F.-X., commis-marchand
127 Richardson O. L., of O. L. Richardson &
Son p
Richardson O. B. C., merchant
128 Hamel Ernest, de Jos. Hamel & Cie
129 Brodie James, of James Brodie & Co.
130 Hamel Henri, commis marchand p
133 Smith F. W., bank clerk p
135 —
137 Turcotte Mme veuve Alfred
139 —
141 Grenier Gust., greffier Conseil Exécutif
Luchevrotière
143 Machin Henry T., asst.-Prov.-treasurer
144 Scott Mrs W. W. p
Scott W. B., teller Merchant's Bank

- BLEAK HOUSE
 145 Benson E. W., of Benson & Co
 147 Duggan F. M., bookkeeper
 153 Breakey John, lumber merchant
Lansdowne Avenue and Berthelot
 BILODEAU'S BLOCK
 159 Boucher de la Bruère P., surintendant du
 départ. de l'Inst. publique
 Boucher de la Bruère, de la Broquerie,
 fonctionnaire public
 161 Amyot Jean-Baptiste, député shérif
 162 Pentland Chs A., of Caron, Pentland &
 Stuart p
 163 Sharples Mrs Chs, jnr
 164 Gagnon Ernest, secrétaire du Départe-
 ment des Travaux Publics p
 165 Aylwin T. C., advocate r
 167 Trudelle Edouard, traducteur
 169 Bilodeau Louis, marchand p
 170 Schwartz John A., vice consul for Dane-
 mark and Italy, ship broker and com-
 mission merchant
 171 McCuaig Colin M., manager Molson Bank
 172 Lortie Edmond, avocat
Scott
 173 Demers Ls. J., prop. de l'*Evénement*
 174 Guilmartin Laurence J. p
 175 Tait Revd D
 177 Hudon L. Denis
 179 Lamère Charles, employé service civil
 188 Sœurs Franciscaines Missionnaires de
 Marie
 Malouin Mlle Agnès
 Malouin Mme veuve George
 Taché Mlle Adèle
 Tessier Mme veuve Louis
Claire Fontaine
 Pugh Wm., R. C. A.
 Martello Tower No. 1
 Martello Tower No. 2
 217 Langelier, Hon. juge François
 219 Walsh Mrs widow Patrick p
 225 Church Engl., Female Orphan Asylum
 Brooks Miss, matron
 226 Q. A. A. A., main entrance
 230 Q. A. A. A., Club House
 Fleming Edward, caretaker
 246 Hogan Edward, stevedore
 254 St Bridget Asylum p
 257 Gagnon Philéas, laitier p
De Salaberry
 258 Fraser K. G., accountant
 Mackedie the Misses
 260 Drolet Mme Vve Gaspard
 272 Plaine Alexander, farmer
 274 Chambers E. T. D., journalist
 275 Ladies Protestant Home
 Munn Miss Agnes, matron
 Quebec Observatory, Arth. Smith, super-
 intendent
 Smith Paul E.
 Casault Mlle Antoinette
 277 Pruneau Mme veuve J. B.
 Pruneau A. R., de A. R. Pruneau & Cie
 Raymond Moysse, fonctionnaire public
 278 Evans Edw. A., Manager Quebec District
 Railway
 280 Parent Chas. A., quincaillier
 Parent Lucien, de la maison C. A. Parent
 Lampson Frederic, advocate
 291 Lampson George, advocate p
 FRONTENAC PLACE
 296 Fahey Owen, custom house clerk
 298 Massey W. M., teller, B. B. N. A.
 RICHMOND PLACE
 300 Côté Jules, employé civil
 301 Charlebois Alphonse A., contractor
 r Aubin Adolphe, cocher
 302 Young G. B. S., bank clerk
 304 Hamel Lomer, employé service civil
 306 Duncan George, Ticket agent C. P. R. (r)
 308 Paquet E. T., maître de poste
 311 Dessane Antoine, fonctionnaire public
 r Quebec Gaol
 Bernatchez Nazaire, gouverneur
 Bernatchez Melle Elise, matrone
 Modler Richard J., deputy gaoler
 Phillips Mrs M., assistant matron
 Portier Ignace, tourne clef
 Mulholland Arthur, turnkey
 Delège Elzéar, de Delège & Gauvreau
 Crofton Wm., gaol guard
 Collins W. C., clerk
 Lessard Oscar, commis
 Delège Elzéar, fermier
 312 Parent Léon, menuisier
 312½ Turgeon
 314 Bélanger J. Bte., gardien de barrière
 Bélanger Mme veuve J. J. B.
Grant, de 231 St Valier, quartier Jacques-Car-
 tier, à 148 Prince Edouard, quartier St Roch ;
 from 231 St Valier, Jacques-Cartier ward, to
 Prince Edward 148, St Roch ward.
 3 Roy Mathias, commerçant
 9 Gravel Philéas, ferblantier
 11 Blouin G. A., tailleur
 Faucher Narcisse, cordonnier
 15 Blouin Frs Xavier, typographe p
Fleurie et Baronne
 23 —
 28 Réservoir à gaz
 31 Blouin J. B., commis d'express
 Blouin Alfred, teneur de livres
Des Prairies
 35 Bryson John, épicier
 42-44 Vocelle (succession) O. Elzéar, épicier
 45-47 St Hilaire George, forgeron p
 49 Gore George Henry, contractor mason p
 53 Cantin Mme veuve Ferdinand
 55 Davis Denis, painter and grocer
Ste Marguerite
 63 —
 66-70 Ruhlman Alphonse, charcutier
Des Possés
 73 Turcotte Elzéar, épicier (r)
 75 Lagueux Louis, commerçant de bois
 77 Ouellet J. Eugène, commis-marchand
 79 Goulet Jos. Lactance, ingénieur
 Goulet Samuel, rentier
 81 Moffet Napoléon, teneur de livres
 83 Royer Edmond, menuisier
 85 Harding Robert, foreman
Octave
 86 Samson Mlle Marie Caroline
St Joseph
 92 Laroche E., épicier
 93 Pelletier Honoré, hôtelier (r)
 Pelletier Louis H., commis marchand
 94 Hanley A., charretier
 95 Gosselin Octave, employé Cie téléphone
 97 —
 98-100 Parent O. & J., charrons
 100 Parent Olivier, de O. & J. Parent
 102 Parent Joseph, de O. & J. Parent
St Francois
Du Roi
 120 Cantin Eugène, plombier
 122 Kelly John, carter
 123 Roy David
 Roy Mlle Olivine, modiste
 Roy Joseph Uldéric, commis-marchand
 124 Keragham John, jnr, confectionner (r)
 125 Lagueux Pierre, marchand de bois (r)
 128r Morel Théophile, journalier

- 129 —
 130 Berthiaume Philéas, charretier p
 134 Lambert Basile, charretier
 136 Gousse Mlle Emélie
 Nadeau Oscar, charpentier
 Berthiaume Louis, journalier
 140 Robitaille Jos., inspecteur Q. & L. St J. Ry
 142 Grenier George, sergent de police
 143 Laforme Côme, maître charretier p
 Laforme Joseph, charretier
 145 Harris John, car driver
 Launière Adélar, chauffeur

Richardson

- 148 McKay Alex., boiler maker, shop
 149 Chrétien Charles, ébéniste
 Bégin Joseph, plongeur
 Boucher Mme Vve Cyrille, blanchisseuse
 151 Chouinard Damase, peintre
 Chouinard Mlles Céline et Jos., modistes
 Bilodeau Ovide, journalier
 Goudreau Alexandre, cordonnier

De la Reine

- 159 Duval Honoré, épicier p
 161 Terreau Napoléon, mouleur
 163 Raymond Hubert, pilote
 164 Jewish Synagogue
 165 Alarie Louis, calfat
 167 Auger Alphonse, charpentier p
 Auger Melle Marie-Anne
 171 Belleau Louis, insp. Q. & L. St J. Ry
 173 Watson Robert, engineer
 179 Murphy John, watchman
 180 Auger Elzéar, p

*Prince Edouard**Renaul's Building*

- 184 Kelly Wm, shoemaker
 Mailloux Louis, journalier
 186 Fortin John, journalier
 Desbiens Georges, journalier
 Leclerc Adélar, journalier
 188 Côté J. B., journalier
 Blouin Gabriel, journalier
 189 Peters Simon, office
 190 Flood Thomas, marchand de bois

Guyart, pied de la rue Marie de l'Incarnation, quartier St Valier; foot street of Marie de l'Incarnation, St Valier ward.

- Grenon François, briquetier p
 Marquis Canac Louis, marchand de bois
 Laliberté Mme veuve Pierre, manufact.
 de colle p
 Laliberté Cyrille, journalier
 Dupont Mme veuve Frs.
 Duggan James, laborer
 Picard Mme veuve Louis
 Picard Louis, corroyeur
 Trudel Joseph, marchand de poil

Haldimand, de 25 St Louis à 18 Mont Carmel, quartier St Louis; from St Louis 25 to Mont Carmel 18, St Louis ward.

- 6 Billett J. G., local manager Union Bank
 8 Chinic Mme veuve Eugène
 9 Garneau hon. P., de P. Garneau, Fils & Cie
 10 Green S. T., deputy P. O. inspector
 11 Lindsay George
 12 Pouliot Alphonse, avocat (r) p
 13 Gregor T. A.
 14 Scott Mrs James
 15 Ryder J. W., city passenger agent, G T R
 16 Office of Norwegian & Swedish Consul
 17 Delagrave Dr Chs G., fonctionn. public

Hamel, de 51 des Remparts à 18 Couillard, quartier du Palais; from Ramparts 51 to Couillard 18, Palace ward.

- 1 Carbray Félix, of Carbray, Routh & Co, p
 3 Côté Augustin, de A. Côté & Cie
 5 Lemieux Mme veuve Narcisse p
 Lemieux Alexandre, dentiste (r)
 7 Hamel Mme veuve Ferdinand E. p
 Hamel Edmond, copiste
 Rivard Adjutor, de Taschereau, Lavery & Rivard
 9 Gagnon G., organiste et prof. de musique
 11 Delpit Edouard, secrétaire privé du Lt.-Gouverneur
 13 Chaloult Ls. P., avocat
 15 Flynn hon. Ed. J., avocat

Hare Point, (See Jacques-Cartier.)

Hébert, de 1 des Remparts à 15 Ste Famille quartier du Palais; from Ramparts 1 to Ste Famille 15, Palace ward.

- 3 Vallière Geo., du dépôt de meuble
 4 Simard F., marchand (r)
 Simard Gustave, de Simard & Cie
 5 Murphy Fergus, advocate (r)
 6 Sutherland William
 Sutherland J. D., of Fraser & Sutherland
 McCutcheon Oliver, professor
 7 Proulx Elie, relieur
 Proulx Mlle Victoire
 8 Turgeon Pierre L., épicier (r)
 Turgeon Pierre, navigateur
Laval
 9 Cressman G. S., manager Q. M. & C. Ry
 9½ Budden G. M., clerk
 10 Deguise Charles, avocat (r)
 11 Osler John Otto, agent
 Holiwell C. E., stationer (bds)
 Boucher Edm., commis-marchand (bds)
 12 O'Farrell Mrs widow John
 O'Farrell G.-D., Light House Inspector
 O'Farrell F., civil service clerk
 13 Sharples Mrs Widow Charles
 14 Blondeau Donat, conducteur de malles
 15 Mathieu Mlle Marie
 16 Gariépy Mme veuve Charles p
 17 —

- Ferland L. P., marchand
 18 Malouin Philippe, protonotaire
 19 Lemieux Joseph E., de N. Lemieux & Fils
 21 Matthews John, agent G. T. R.
 22. Lespérance Mme veuve Pierre p
 23 Université Laval, entrée
 Lavergne David, gardien
 Emond Ovide
 24 Fraser Lt.-Col. Achille, agent d'assurance
 25 Gagnon Adolphe, marchand de bois (r)
 26 Talbot Aimé, employé service civil
 27 Guy Louis, pension privée
 Evanturel Gust., emp. bureau de p. (bds)
 Bergeron Samul, employé s. civil (pens.)
 28 McCaghey Wm D., clerk p
 29 Montambault D. J., C. R., de Montambault, Langelier & Vachon
 30 Wiggs W. H., Mechanic Supply Co (r)
Ste Monique

Henderson, de 319 St Paul à Place d'Orléans quartier St Pierre; from St Paul 319 to Place d'Orléans, St Peter ward.

- 8 Brousseau Sem. P., épicier (r) p
 10-20 Trudel Louis, hôtel
 22-24 Brousseau Edouard, rénovateur de plumes, et magasin de 2de main
 Fortin Octave, officier de douane
 26 Brousseau Théophile, hôtelier
 28 Savard Thomas, charretier
 28-30 Boivin Faustin, maison de pension

- 32 Picard Joseph, épicier
Market
- 34 Patry F. & Cie, épiciers
- 34 Tremblay Charles, magasin
- 36 Larouche Siméon, magasin
Poliquin Romule, journalier
Gauthier Noël, chauffeur
- 38 —
- 40 Godreau Auguste, serrefrein
Belleau Jacques
- 42 Libling D., marchand
- 44 Commercial restaurant
- 46 Paquet Théophile, restaurateur (r)
- 48 Cloutier Etienne, hotel (r)
Gaumond Théophile commis
Gaumond Mme veuve Pierre
- 50 Gore Mrs widow John
- 52 Burns Jack
- 54 Tremblay Joseph, journalier
Tremblay Charles, journalier
Tremblay Odilon, journalier
- 56 Nohara Aide Petros, pedler
Assurance
- 58 McKeen Peter, brass founder
- 60 Mendeloviez L., leather goods
- 62 Kenner E., pedler
Landsron Max, pedler
Kline A., pedler
- 64 Segal W., repres. M. Vineberg
Herzberg I
Mendeloviez Pinchas, foreman
- 66-70 Vineberg Meyer, Manuf. of Suspenders
and wholesale Dry Goods

Hermine. de 2 St Félix, allant à l'ouest, quartier St Sauveur; from St Félix 2, to West. St Sauveur ward.

- 1 Pelletier George, tailleur en cuir
- 6 Duchesneau Joseph, pressier
Garant Georges, corroyeur
- 7 Thibaudeau Siméon, cordonnier
- 8 Martel Onésime, commerçant
- 10 Raymond Mme Vve Augt., garde malade
Tessier dit Laplante Mme Vve Adélar
Dussault Emilien, journalier
Cantin Joseph
- 12 Linteau
- Soucy Mme Germain
- 14 Angers F.-H., journalier
Greffard Odilon, tailleur en cuir
Signal
- 22 —
- 25 Eglise Notre Dame de Lourdes
- 26 Beaugerard Mme Louis
- 28-30 Bacon Olivier, épicier p
Saurageau
- 33 Beaumont Joseph, snr., épicier
- 36 Montreuil Ferdinand,
- 37 Mercier Louis, police provinciale p
- 40 Audy Louis, cordonnier p
- 41 Beaumont Isidore, charretier p
- 44 Huot Théodule, plâtrier
- 47 Mercier Mme veuve Pierre
- 48 Gilbert Célestin, tourneur p
- 49 Plante Alfred, charretier p
Mercier Georges, corroyeur
- 50 Nadeau Mme Jean p
- 51 Deslauriers Théophile, charretier
- 52 Belanger Frs., boucher p
- 54 Tardif Napoléon, machuiste p
- 55 Cook George jnr, typographe p
- 58 Couture Alfred, cordonnier p
Angers Joseph, tailleur en cuir
- 50 Croteau Joseph, journalier
- 60 Galarneau David, corroyeur p
- 63 Patry Edouard, journalier p
- 64 Verret Jean, journalier p
- 66 Métayer Jean, journalier p

- 67 Baroni Mme veuve Cherubini
- 70 —
- 73 Gauvin Melle Julie, couturière p
Boucher Joseph, cordonnier
- 75 Plante Jean, maçon en briques
- 78 Miller Flavien, boucher
- 79 Trudel Joseph, plâtrier
Guirard Adolphe, menuisier
- 81 Vézina Honoré, épicier (r) p
Victoria
- 83 Lasanté Mme Joseph, magasin
- 85 Bouffard Louis, cordonnier
- 88 Delisle Désiré, tailleur en cuir
- 89 Laperrière Ephiphane, cordonnier
Corriveau Joseph, cordonnier
- 93 Leclerc Octave, corroyeur p
r Giroux Edouard, jnr, journalier
- 94 Alain Mme veuve Chs p
- 95 Roberge Mme François p
Paquet Joseph, cordonnier
- 98 Berrouard Isaac, journalier
- 99 Mann Félix, charretier p
- 101 Dion Mme veuve François p
- 102 Daigle Mme veuve Charles p
- 103 Paquet Mme Vve E., voiture de louage p
- 104 Thérien Abraham, gardien de la paix p
- 106 Deslauriers Frs.-Xavier, journalier p
- 107 Cardinal Alphonse, cordonnier
- 112 Girard Edouard, gardien de nuit
- 114 Laroche Ferdinand, cordonnier p
- 115 Boulanger Narcisse, journalier p
Boulanger Zéphirin, menuisier
- 116 Boulanger Siméon, snr, menuisier p
Boulanger Odilon, commis
Marois Eugène, cordonnier
- 120 Laroche Louis, garde-magasin p
- 126 —

Durochers

- 130 —
- 131 Delisle Félix, épicier
- 133 Boucher Joseph, cordonnier
- 136 Rochette Siméon, journalier p
Rochette Joseph, cordonnier
- 137 Picard Thomas, repasseur de peaux p
- 140 Chabot Alphonse, cordonnier
- 141 Menard Prudent, charretier
- 143 Dumas Edmond, charretier
- 144 Guilbault Mme George
- 146 Guilbault Emmanuel, cordonnier
- 148 Vaudreuil Napoléon, cordonnier p
Drolet Mme veuve Philippe
- 149 Plante Philéas, tanneur p
- 151 Plamondon Mme Elie p
- 152 Boucher Jean, corroyeur
- 154 Lachance William, cordonnier
- 155 Drapeau Victor, journalier
- 159 Mercier Mme Joseph p
Mercier Alfred, cordonnier
r Godbout Amable, cordonnier
- 160 Bolduc Louis, typographe p
- 161 Baker P. Célestin, huile de charbon
- 164 Cantin Louis, épicier (r) p
Bayard
- 179 Ferland Pierre, gardien de la paix
- 180 Langlois Jean, cordonnier p
Trudel Joseph, commerçant
- 184 —
- 187 Gondreau Alexandre, callat
- 188 Dubois Mme veuve Joseph
Boutet Antoine, couvreur
- 189 Boutin Alphonse, menuisier p
- 192 Trépanier F.-X., monteur
- 193 Latulippe Joseph, jnr, charpentier p
- 195 Mathieu Gaudiose, cordonnier
- 196 Levesque Mme veuve
- 197 Drolet Napoléon, maçon en briques
- 198 Hamel Joseph, épicier p
Guimond, épicier

- 199 Thérien Alfred, cordonnier
St Germain
- 207 Tardif Victor, tailleur en cuir p
Trépanier Arsène, garde-magasin
- 208 Seconnelli Dominique, charretier
- 210 Levesque Pierre, journalier
- 211 Paquet Honoré, repasseur de peaux p
- 212 Carreau Louis, charretier
- 214 Séguin François, journalier
- 218 —
- 219 Galarneau Noël, journalier p
- 220r Huot Nazaire, journalier
- 221 Gingras Elzéar, journalier
- 222 Gingras Mme Belzémir
Soulard Adélar, monteur
St Laurent Narcisse, cordonnier
- 227 Emond Ulysse, cordonnier
St Luc
- 230 Racine Ignace, cordonnier p
Aquechuc
- 235 Cantin Pierre, maçon en brique p
- 238 Flynn André, journalier p
- 247 Lachance Frs.-X., cordonnier p
- 248 Bélanger Napoléon, journalier p
- 249 Savard Honoré, commerçant p
- 250 Marcotte François, cordonnier p
- 254 Royer Napoléon, journalier p
Boutet Joseph, journalier
- Hudon**, de 202 St François à 190 du Roi, quartier St Roch; from St François 202 to du Roi 190, St Roch ward.
No buildings
- Jacques-Cartier**, (Pte aux Lièvres) de la rue Panet au Pont Bickell, quartier St Roch; from Panet to Bickell's Bridge, St Roch ward.
- 20 Canadian Fur Manufacture, Z. Paquet, proprietor
- 22 Duc Jules, contre-maitre
Racine Joseph, journalier
Racine Léon, journalier
Moloney Thomas, laborer
- Jérôme**, de 117 Colomb au Cap, quartier Jacques-Cartier; from Colomb 117 to Cape, Jacques-Cartier ward.
- 8 Lessard Frs.-X., forgeron
- 9 Bolduc Frédéric, cordonnier p
- 13 Bolduc Gaudios, mécanicien p
- 17 Angers Edouard, charretier
Bourbeau Augustin, charretier p
- 20 Pageau Mlle Céline p
Pageau Mme veuve Jacques p
- 21 Bilodeau Mme veuve Louis p
- 22 Blouin Joseph, cordonnier
- 23 Roy Emile, tailleur en cuir
Bilodeau George, cordonnier p
- 24 Bélianger Louis, tailleur de pierre p
- 27 Chamberland Léon, cordonnier
Racine Pierre, tailleur
- 28 Picard Joseph, journalier
Devarennas
- 29 —
- 30 Paquet Alphonse, charron
- 31 Guimont Louis, cordonnier p
- 33 Vézina Arthur, barbier
Grondin Aurèle, tailleur
- 34 Hébert Mme veuve Georges
- 36 Towner Henry, leather cutter
- 38 Jacques Joseph L., commis-emballeur
- 39 Laliberté Joseph, corroyeur p
- 41 Richard Adjuar, corroyeur
- 47 Guimont Achille, journalier
- 49 Morin Auguste, voilier
Carrier Adolphe J., tailleur en cuir
- 55 —
- 58 —
- 66 Girard Mme veuve

- 69 Blais Alfred, corroyeur
Araao
- 70 Laroche Herméégilde E., corroyeur
- 74 Angers Joseph, charretier p
- 78 Armand Octave, corroyeur p
Lachance Ferdinand, de Budden, Vermette & Lachance
- 79 Cimon Ludger, menuisier
- 81 Doucet Alfred, cordonnier
- Jetée Louise**, du quai des Indes à la Compagnie du Gaz allant vers le palais; from East India wharf to the Gaz works, toward Palace.
Government Immigration bdg
Lebel George, agent
C. P. R., grain elevator
Cross wall
Broomer George, fire wood yard
Morency Magloire, commerçant de bois
- Joliette**, de 185 Victoria à 220 Albert, quartier St Sauveur; from Victoria 165 to Albert 220, St Sauveur ward.
- 7 Lachance Joseph, monteur
- 9 Moisan Jean, commerçant p
- 11 Moisan Alfred, commerçant p
- 13 Robitaille Delphis, journalier
- 17 Robitaille Joseph, menuisier p
- 19 Badard Pierre, journalier
- 21 Fiset Jérôme, charretier
- 25 Lafrance Ferdinand, boucher
- 27 Boulet Wm., ramoneur p
- 29 Faucher Gaudios, journalier p
- 30 Boucher Elie, journalier
Magnan Joseph, cordonnier
- 31 Plante Joseph, cordonnier p
- Jupiter**, de 331 St Jean à 120 St Patrick, quartier Montcalm; from St John 331 to St Patrick 120, Montcalm ward.
- 2 Mercier F. A., notaire (r)
Mercier Achilles, notaire (r)
- 7 Richard Mme veuve Louis
- 8 Logie J. B., salesman
- 9 Côté Mme veuve Octave p
Côté Joseph, relieur
- 10 Cinq-Mars E. E., reporter
St Gabriel
- 15 Larue Jos. H. L., emp. bureau de poste
- 19 Côté Isidore, commis
- 21 Frédéric Mme veuve R. C.
Frédéric Philéas J., teneur de livres
- King**, (See du Roi)
- Kirouac**, de 110 Sauvageau allant à l'Ouest quartier St Sauveur; from Sauvageau 110 to West, St Sauveur ward.
- 7 Côté Joseph, cordonnier
Laroche Frs.-Xavier, cordonnier p
- 8 Patry Albert, journalier
Marcoux Joseph, journalier
- 13 Bégin Alphonse, corroyeur p
- 14 Bertrand William, cordonnier
Hébert Joseph
- 17 St-Hilaire Alphonse, tailleur en cuir p
- 18 Grenier Nazaire, maçon
- 20 Petitclerc Clément, teneur de livres
- 21 Chartré Charles, charretier p
- 25 Conseillers Paul, couvreur p
- 28 Paquet Narcisse, charretier p
- 29 Paquet Joseph, charretier p
- 32 Duchesneau Jacques, snr, charretier
Rousseau Joseph, journalier
- 34 Lessard Alphonse, cordonnier
Bezeau Jean, journalier
- 35 Gagnon Onésime, journalier
Thibault Eugène, journalier
Marcoux Joseph, tanneur
- 36 Gagnon Jacques, couvreur

- 36r —
 37 Hubert Joseph, journalier
 38 Villeneuve Jean-Bte, charretier p
 39 Rhéaume Edouard, charretier p
 40 Savard Eugène, charretier p
 41 Fiset Alfred, menuisier
 42 Cook William, mécanicien
 r Marcoux Adjudor, cordonnier
 43 Clavet Napoléon, marchand 2^de main p
 44-46 Larivière Théophile, menuisier
 49 Laliberté Adjudor, tailleur en cuir
Victoria
 58 Laberge Mme Jean, épiciér p
 Jobin Gaudias, journalier
 63 Bussière Sifroi, charpentier p
 65 Paquet Napoléon, cordonnier
 66 Verreault Charles, corroyeur
 67 Côté François, cordonnier p
 68 Faucher Mme veuve Napoléon p
 Toussaint Mme veuve C.
 69 Godbout Louis, charretier
 r Guguy John, charretier
 71 Bédard Elzéar, menuisier
 72 Pouliot Léon, jr, cordonnier
 74 Montreuil Mme veuve Louis p
 Chevalier Mme veuve Pierre
 75 Breton François-Xavier, journalier p
 76 Rouillard Mme Charles p
 79 Gamache Thomas, menuisier p
 80 Chevalier Mme veuve Pierre
 81 Lelièvre Alfred, jnr, menuisier p
 82 Lapointe Isaac, tanneur p
 83 Labranche Adolphe, couvreur
 85 Fiset Alfred, charretier
 86 Lelièvre Alfred, jr, cordonnier
 87 Cauchon Mme veuve William p
 90 Dallaire Eugène, garde-magasin p
 91 Couillard George, charcutier (r) p
 94 Pouliot Arthur, de Pouliot & Gervais
 94-96 Pouliot Léon, snr, épiciér p
Durochers
 98-100 Paradis Misaël, épiciér p
 Pepin Mme veuve Félix
 101 Trépanier Honoré, maçon p
 102 Cauchon Mme veuve Alfred
 106 Dallaire Eugène, journalier
 Lepine Mlle Caroline
 106½ Cardinal Alphonse, journalier
 108. Cardinal François, charretier
 109 Bédard François, charpentier p
 110 Audy Georges, cordonnier
 Pelletier Louis, maçon p
 Pelletier Napoléon, journalier
 112 Pelletier Frs., peintre p
 Pelletier A., tailleur
 Bougis Joseph, journalier
 113 Vézina J. M., jnr., charretier
 116 Bedard Mme veuve Pierre, p
 117 Marceau Joseph, cordonnier p
 119 Paquet Alphonse, charretier
 120 Auclair Charles, journalier p
 123 Lefebvre Eusèbe, cordonnier
 124 Létourneau Napoléon, typographe
 125 St Michel Mme Louis
 126 Létourneau Mme Olivier
 128-130 LaRue Mlle Alphonsine, institutrice
 129 Chrétien George, épiciér p
Bayard
 137 Fortier Georges, cordonnier
 143 Paquet Joseph, commerçant p
 Dandoff Mme veuve Christophe
 144 Langlois Antoine, journalier
 150 Boucher Amédée, journalier p
 151 Belleau Elzéar, commerçant
 152 Morissette Joseph, peintre p
 154 Montminy Adjudor, cordonnier p
 163 Gagnon Frs., charretier p
 164 Toussaint Éloi, charretier p.

St Germain

- 174 Kirouac Joseph, journalier p
 175 Devarences Albert, journalier
 Ménard Pierre, calfat p
 180 Tapin Alfred, boulanger
 183 Blouin F.-X.
 185 Handford Joseph, épiciér
 186 Gauvin Napoléon, cordonnier
 189 Lainé Honoré, charretier p
Aqueduc et St Luc
 195 Dumont F.-X., journalier p
 201 Garant Pierre, journalier p
 204 Campagna Jos. P., journalier p
 206 Chevalier Louis, pâtissier p
 207 Casse Frs.-X., journalier p
 208 Chevalier Louis, journalier
 211 Fontaine Joseph, journalier p
 217 Rouillard Ferdinand, journalier p
 220 Galarneau Elie, corroyeur
 221 Gagnon Charles, journalier p
Laberge, de 96 de la Reine à 87 Prince Edouard, quartier St Roch: from de la Reine 96 to Prince Edward 87, St Roch ward.
 6 Blouin Théophile, journalier
 Jalbert Emile, embouteilleur
 10 Mathieu Edmond, menuisier
 12 Richard Emmanuel, journalier
 13 Cloutier Alfred, journalier
 14 Morissette Adjudor, boucher
 16 Morin Joseph, cordonnier
 17 Lafrance Michel, collecteur p
 19 Galarneau François X., cordonnier
 20 Tremblay Charles, sergent de police
 21 Normand Octave, journalier
 22 Guay Joseph, journalier
 24 McCarthy John, laborer
 25 Delamarre Jos., boucher
 Delamarre Bruno, boucher
 26 Bergeron Eloi, menuisier
 28 Rousseau Mme veuve Pierre Oct.
 32 Noël Olivier, chaloupier de douane p
 Noël Pierre, ferblantier-plombier
Lachevrotière, de 119 St Patrick à 144 Grande Allée, quartier Montcalm: from St Patrick 110, to Grande Allée 144, Montcalm ward.
 1 Station de Police No. 2
 2 Marché Berthelot
 3 Sheehan Thomas, civil service clerk
 5 Larose David, maçon
 O'Neil Simon, tailleur
 6 O'Brien Jeremiah, hôtel
 8 O'Brien William, salesman
 7 Carson William, tide-waiter
 9 Lefebvre Louis, employé service civil p
 Lanthier Mme veuve François
 18 Moisan Jean
 Moisan Joseph, épiciér (r)
 19 Rancour Alexandre, peintre
 20 Normand Mme veuve Hubert
 Poitras Mme veuve Henri
 Poitras Mlle Aimé, modiste
Artillerie
 21 Golden J. F.
 22 Marcoux L. C., sec. - trésorier Caisse d'Economie N.-D. de Québec
 25 Costolow Michael, jnr, carter
 27 Girard Mme veuve Uldéric
 Murphy Miss J.
 r Fellows John, shoemaker
 28 Roy George P., arpenteur
 29 Gauvreau Ulric, conducteur de malles
 31 Maguire Miss Mary L.
 32 —
 33 Plamondon Petrus J., employé civil
 34 Enright T., watchman p
 35 Walsh Thomas, détective
 36 Davison Mrs widow Roderick

- 37 Coleman John, policeman p
 38 Chouinard H. J. J. B., greffier de la cité
 39 Marnion Mrs widow Henry p
 40 Genereux Alphonse, fonctionnaire public
 41 Lacroix Mme veuve Elzéar
 Lacroix Mlle J., modiste
Bon Pasteur
- 43 O'Dell Mrs
 45 Garneau Mme veuve B., prof. de musique
 47 Huot Mme Eva
 47½ Rodrigue Alphonse, peintre
 49 Delo Mrs James
 53 Lemesurier W. J., of J. Lemesurier & Son
 55 Gauvreau Mme veuve J. Ferdinand
 57 LaRoche Robert, secrétaire-trésorier de
 la Société de Prêts et Placements
 64-74-78 Bon Pasteur
 Bernier Rév. Bernard, chapelain
 Casgrain Rév. H. R.
 69 Walcot Chs. W., accountant Merch. Bank
 71 D'Eschambault A. M. F., comptable, dépt.
 de l'Agriculture
 73 Marcoux Joseph, typographe p
 75 Roy Ernest, secr. de l'hon. A. Turgeon
 Godin François, menuisier
St Amable
- 80 Monaghan Miss Ellen, shop
 81 Buckley James, carter
 83 Bignell H. B., insurance clerk
 84 Philips, the Misses p
 85 Colley A. W., Custom House broker
 86 Duchesnay Mme veuve Jules J.
 87 Nicholson William, carter
 87½ Pelletier Gustave, garçon de table
 88 Taché Mme veuve Jules p
 Taché J. E., jr, commis bureau poste
 Taché A. M., empl. civil et dessinateur
 89 Moffatt Robert, tide waiter
 90 Lamontagne Siméon, charretier
 91 Hyde Alexander, civil service clerk
 92 Woodley Mrs J. E.
 Woodley Alfred, bank clerk
 Woodley Ernest, shoe manufacturer (r)
 93 Bignell Mrs William
- Lacroix**, de 64 St Valier à 333 St Paul, quartier
 St Pierre; from 64 St Valier to 333 St Paul, St
 Peter ward.
- 6 Gagnon L. P., employé à l'Hôtel-Dieu
 Ferland Sévère, charretier
 9 School House
 Farley Miss Julia, school teacher
 17 Sasseville J. Bte, nouveautés
 18 Pelletier Joseph Amable, facteur
St Paul
- Lalemant**, de 20 St Jacques au pied de la rue
 Caron, quartier St Roch; from St James 20 to
 end of Caron street, St Roch ward.
- 5 Asselin Alexis, journalier
 Garant Georges, cordonnier
 6 Trépanier Louis, charretier
 r Gariépy Édouard, charretier
 8 Cloutier Jean, pressier
 9 L'Heureux Charles, ouvrier en chaises
 r Boucher Elzéar, charpentier
 11 Minville Alphonse
 Goudreau Alphée, batelier
 12 Drolet Louis, charpentier
 r Hallessey Michael, brewer
 r Delamarre Édouard, cordonnier
 13 Trudel Georges, commis
 Patry Felix, menuisier p
Dorchester
- 27 Moreels Alphonse, de Pion & Cie
 33 Chrétien Joseph, plombier
 34 — —
 41 Clavet William, charretier
 43r Rousseau André P.

- 44 Mailloux Théodule, journalier
 51 Roberge Alphonse, cordonnier p
 53 Drolet Guillaume, journalier p
 55 Bidégaré Pierre, mégissier p
 Bidégaré Théodore, mégissier
 69 Bilodeau Constant, mégissier
 71 Bouré Philippe, cordonnier

Langevin— de 227 de la Couronne allant à
 l'Ouest, quartier St Roch; from de la Couronne
 27 to West, St Roch ward.

- 1 Cardinal Victor, journalier
 r Racine François, journalier
 3 — —
 13 Nolin Mme Maxime
 Morel Mme veuve Claude
 17 Giroux Ferdinand, journalier p
 21 — —
 Breton Eugène, journalier
 23 Marquis Frs. corroyeur
 27 Caron Cyrille, journalier p
 29 Lafond Arthur, journalier
 Lachance Honoré, cordonnier
 31 Lessard Cyrille, chauffeur
 r Lessard Joseph, ingénieur

Lansdowne Avenue, de Grande Allée
 aux Covefields, quartier Montcalm; from Grande
 Allée to Covefields, Montcalm ward.
No buildings

Laplace, du Marché Finlay au Carré Notre-
 Dame, quartier St Pierre; from Finlay Market
 Place to Notre-Dame square, St Peter ward.

- 2-6 Turgeon Pierre Ls., épicier
 7 Gagnon D., chimiste
St Pierre

Laporte, de 13 Mont Carmel à 2 St Denis, quar-
 tier St Louis; from Mont Carmel 13 to St Denis
 2, St Louis ward.

- Governor's Garden—Jardin du Gouvern.
Ste Geneviève
- 33 Taschereau C. E., notaire (r)
 35 Hall W. C. J., civil service employee
 37 Boswell Mrs widow J. K.
 Boswell A. W., of Boswell Bros

Lasalle, de 15 Boisseau à 18 Napoléon, quartier
 St Sauveur; from Boisseau 15 to Napoléon 18, St
 Sauveur ward.

- 10 Dufour Thomas, conducteur de tramways
 14 Bougis Odilon, garde-magasin

Latourelle, de 14 Côte Ste Geneviève au
 côtéau Ste Geneviève, quartier St Jean; from
 14 Côte Ste Geneviève to côtéau Ste Geneviève,
 St John ward.

- 1 Pageau Mlle, blanchisseuse
 2 Berthiaume Charles, épicier
 3 Bernard L. Théodore, garde-magasin
 8 Brousseau Joseph p
 Berthiaume Edmond, charretier
 9 Lachance Louis, commis
Kobitaille
- 10 Amyot Mme veuve A.
 Dastous Adélar, corroyeur
 11 Marcheterre Honoré, journalier
 12 Gamache Hornidas, conducteur d'exp.
 Drolet Louis, menuisier
 15 Jolin François, charcutier
 16 Garnett Berthélémi, journalier
 17 Jolin Mlle Philomène p
 18-20 Nadeau Melle Mathilda
 21 Martel Charles, jur, charretier p
 Lavoie Alexandre, commis
 Guay Mme veuve Georges
 22 Côté Joseph, charretier
 Matte W., cordonnier
Ste Marie

- 24 Breton Paul, jnr, menuisier
 r Bouchard Edouard, charretier
 26 Trépanier Napoléon, commis
 28 Plamondon J.-Bte., commis
 28½ Deblois Mme veuve Philéas L. G.
 30 Michaud Treflé, commis-voyageur
 30½ Paradis Mme veuve Siméon
 32 Plamondon Pierre Aimé, journalier p
 33 Cummings work shop
 34 Bertrand Narcisse, sculpteur
 Fiset Wilbroad, commis
 35 Mercure Hildevert, de Fiset & Mercure
 Emond Joseph, facteur
 36 Corcoran Thomas, shoemaker p
 Corcoran James, carter
 38 Godin Léon, typographe
 39 Delisle Joseph, tailleur p
 40 Jacob François, pompier
 42 Dolbec Mme veuve Charles p
 Fortin Clovis, cordonnier
 44 Defoy Mme veuve Louis p
 Sauvageau Samuel, plombier
 Lessard Jean-Baptiste, navigateur
 45 Dostie Napoléon, cordonnier
 46 Desroches Mme veuve Napoléon
 46½ Gauvin Aurèle, chauffeur
 47 Caron Mme veuve
 Mignault Alphonse, menuisier p
 48 Dolbec Léonard, journalier
 Lafrance Alfred, tanneur
 49 Grenier Joseph J., agent d'assurance p
 53 Gingras Alfred, menuisier
 55 Poitras Edouard, menuisier
 56 Laliberté Isidore, tailleur de pierre
 58 Gingras Mme veuve Léon
 60 Langlais Pierre, de P. Langlais & Cie
 Doré Pierre, employé service civil
 62 Mailloux Joseph, teneur de livres p
Ste Claire
 64 Lafleur Edmond, charron
 Moisan Ulric, cordonnier
 r Cardinal Mme François
 65 —
 66 Savary Wilfrid, horloger
 67 Dubuc Gaudias, commis-marchand
 71 Goulet P. H., instituteur
 72 Plante Jean-Baptiste, peintre p
 Lefebvre Victor, typographe
 72½ Chouinard Joseph, cordonnier
 73 Brousseau Edouard, cordonnier
 74 Ouellet Frs.-Xavier, facteur p
 76 Dubuc Joseph, garde magasin
 Bigaouette Alexis, sellier p
 Léveillée Elisée
 77 Deslauriers Louis, charpentier p
 Plante Zénophon, mécanicien
 78 Robitaille Joseph, corroyeur p
 79 Boivin Louis, entrepreneur menuisier
 80 Côté Siméon, relieur
 82 Légraré Pierre, charretier p
 Delisle A., cordonnier
 84 Buteau Joseph, police provinciale
 Plourde Jean-Baptiste, journalier
 86 Lelièvre J. Bte, commis-voyageur
 r Marois Joseph, charretier
 r L'Heureux Mme veuve Pierre
 87 Matte Louis C., commis-marchand
 88 Blouin Cléophas, charretier
 Côté Thomas, maçon
 Côté Léon, commis-marchand
 Côté Alexandre, commis
 Côté F. X., charretier
 89 Juneau Mme veuve Basile p
 Juneau Arthur B., commis
 r Garneau Mme veuve Paschal
 Garneau Mlle Emélie, couturière
 90 Bedard Napoléon, cordonnier
 St-Michel Pierre, menuisier
 91 Chamberland Hilarion, cordonnier
 92 Drolet George, charron
 93 Blouin Joseph, cordonnier
 Morissette Mme veuve François Xavier
 Morissette Napoléon, manchonnier
 94 Chabot Joseph A., épicié
 95 Gingras Frs.-Xavier, charretier
 r Picard Clovis, menuisier
Déligny
 96 Gingras Gaudias, menuisier
 97 Vézina Alfred, charretier
 Genoix Maxime, cordonnier
 98 Larochelle Edmond, horloger
 99 Létourneau Alfred, commis de bar
 Page Thomas, shoemaker
 101 Juneau Dominique, cordonnier
 Drolet Mme veuve Jean-Baptiste p
 102 Robitaille Omer, garde-magasin
 103 Vernet Mme veuve Charles
 104 Houde Omer, garde-magasin
 105 Dion Elzéar, cordonnier p
 Voyer Pierre, charron
 106 Martel Emilien, cordonnier p
 Garneau Jacques, charron
 107 Gagnon Thomas, gardien de la prison p
 108 Drolet Augustin, sellier p
 Poulin Jules, tailleur en cuir
 109 Bérubé Alphonse, relieur
 Desrochers J.-Bte, commis-marchand
 110 Julien Jean, cordonnier p
 Trudel Delphis, commis
 Moisan Mme veuve Joseph
 112 Jobin Pierre, jnr, menuisier
 Robitaille Mme F
 114 Juneau Gaudias, garde magasin
 Moisan Jacques, boulanger p
 Cantin Alfred, charretier
 115 Bouchard Emile, charretier
 116 Boiteau Olivier, charretier
 Cantin Alfred, embouteilleur
 117 Dolbec Adjudor, charretier
 118 Gingras François-Xavier, menuisier
 119 Pagé Joseph, ouvrier en fourrures
 119½ Savard Louis, menuisier p
 120 Vézina Edouard, menuisier
 121 Côté Philéas, charron
 Girard Charles, charretier
 122 Giroux Mme veuve Edouard
 124 Girard Alfred, cordonnier
 125 Arteau Mme veuve Jean-Baptiste
 Beaumont Onésime, charretier
 126 Gingras Ulric, cordonnier
 Côté Félix, forgeron
 127 Cardinal Mlle Oct. C.
 128 Provencal Michel, charretier
 Roy J. Arel, commis
 129 Turcotte Pierre, emp. D. Corset Co.
 Desroches Irénée, maçon
 130 Murphy Andrew, laborer p
 Arcand Arthur, cordonnier
 132 Bertrand Siméon, menuisier
 133 Dorval Mme veuve Raymond p
 134 Dolbec George, chauffeur
 136 Houde François, commerçant p
 137 Rondeau Elisée, commerçant de lard p
Sutherland
 140 Guenette Adélar, commis marchand
 142 Rémillard Joseph, commis
 143 Bouchard Louis, cordonnier
 144 Baker Joseph, journalier
 Paquet Epiphane, cordonnier
 145 Brousseau Edouard, p
 146 Gagnon Pierre, cordonnier
 147 Paquet Mme veuve Edouard
 148 Renaud François, journalier
 Bélanger Auguste, journalier
 149 Gilbert Prisque, laitier p
 r Paquet Joseph, menuisier

- 151 Cantin Mlle Basilice p
Gingras Hildevert, laitier
- 152 Lavoie Edouard, couvreur
Lavoie Mme veuve Charles
r Garneau Mme Boniface, p
- 153 Bussière Alphonse, journalier
Loranger Alfred, charron p
- 154 Darveau Joseph, menuisier p
Lajeunesse Joseph, cordonnier
- 155 Métivier Edouard, ingénieur
- 156 Brousseau Olivier, laitier p
- 157 Marier Mme veuve Onésiphore p
Houde Adjutor, plombier
- 160 Moisan Charles, cordonnier p
- 161 Lépire Edmond, menuisier p
- 162 Rochette Joseph, tailleur en cuir
- 163 Gagnon Wilbrod, menuisier
Casault Nazaire, maçon
- 164 Reinhardt Georges, trader
Gingras Ferdinand, menuisier
- 165 Gilbert Théodore, laitier
- 166 Marcoux Achille, commerçant de lard
Racine
- 168 —
- 169 Masson Antoine, épicier
r Paradis Mme veuve David
r Drolet Alphonse, mécanicien
- 171 Roy Honoré, fabricant de liqueurs
- 173 Turgeon Damase, police C. P. K.
- 175 Jobin Prospère, menuisier
Amyot Jean, menuisier
- 177 Fiset Félix, charretier
- 178 Blouin Emile, gardien de la paix
- 179 Fleury Louis, mouleur
Boutet Charles, messager
- 180 Boucher Calixte, électricien
Drolet Joseph, garde-magasin
- 181 Bussière Delphis, menuisier
- 182 Marmen Ferdinand, plombier
- 184 Dechêne Charles, journalier
r Perrin Georges, briquetier
- 188 Doherty James, machinist
Taschereau
- 189 Laliberté Napoléon, charretier
- 190 Dorval George, cordonnier
- 191 Vaillière Alfred, manchonier
- 192 Lippé Charles, marchand de fruit (r)
- 192½ Fraser F. Auguste, commis marchand
- 193 Girard Mme veuve François
193½ —
- 194 Gingras Edmond, menuisier p
- 194½ Vézina George
- 195 Frenette Elzéar, peintre
- 195½ Perrin Georges, jnr, plâtrier
- 196 Barry Edmond, cordonnier p
- 197 Augé Edouard, journalier
Pagé F.-X., journalier
- 198 Dugal Céréal
Lafleur Mme veuve Gédéon
- 199 Delisle George, journalier
Brindamour Narcisse, charretier
- 201 Bernard L. J. Almanzor, agent d'assur.
- 203 Morissette Emile, menuisier
- 225 Robitaille Louis, charretier
- 227 Belleville Joseph, cordonnier
- 229 Belair Joseph, cocher
- 231 Pageau Louis, boulanger
Bolduc Alfred, cordonnier
- Laval**, de 6 Hébert à Ste Monique, quartier du Palais; from Hébert 6 to Ste Monique, Palace ward.
- 4 Bain James, asst. manager Q.&L.St.J.R'y
- 6 Walsh John E., stationer (r) p
- 8 Horan William, clerk
- 9 Ross Thomas P., clerk
- 10 Michaud B., avocat et secrétaire de l'honorable M. Dechêne

- 11 Cahill J. H., deputy collector Inl. Rev.
- 12 Lebrun Joseph, commis
- 14 Lafrance Ambroise A., orfèvre (r) p
- 16 Oliver Theophilus H., advocate (r)
20 —
- 22 Foy Michael, clerk Finlay Market
- 24 Paton Th., insp. Calridge Factory p
Lynch Michael, agent (r)
Lynch Edward, clerk
Shee Mrs F. A.
Quinn J. L.
- 26 St Hilaire Ernest, domestique
- Laviolette**, de 716 St Valier à 53 Bédard, quartier St Valier; from St Valier 716 to Bedard 53, St Valier ward.
- 30 Faucher Narcisse, cordonnier
- 31 Brown Joseph, cordonnier
40 —
- 42 Simard Célestin, journalier
Boyd George, tailleur en cuir
Desroussels Charles, peintre
- 43 Dompierre Mme veuve C. p
- Leonard**, de 219 Prince Edouard à 29 Gosford, quartier St Roch; from Prince Edward 219 to Gosford 29, St Roch ward.
- 1 Reinhardt Edmond, menuisier p
- 5 Lafontaine Joseph, repasseur de peaux
- 10 Guy Alfred, charretier
Gaulin J., boulanger
- 11 Gunner George, ébéniste
Gunner Mme veuve Charles
- 13 Leduc Pierre, snr, ouvrier en fourrures
- 14 Lamontagne A., ingénieur-mécanicien
- 15 Leclerc Eugène, chauffeur
- 17 Dandridge John, fireman C. P. R.
- 20 Caron Thomas D., machiniste p
Lalemant
- Railway crossing*
- 28 Forgues Narcisse, charretier p
- Letellier**, de 154 de la Reine à 131 Prince Edouard, quartier St Roch; from Queen 154 to Prince Edward 131, St Roch ward.
- 4 Lachance Hubert, tailleur en cuir
- 6 Garner Charles, corroyeur p
- 8 Cayer Charles, journalier
- 10 Morin Frs, journalier
- 14 Crow Mme Edouard
- 16 Poulin Joseph, journalier
Leclerc Aldéric, charretier
Pichette Joseph, journalier
- 17 —
- 18 Gaudreau François, pilote
- 19 Fiset Joseph, journalier
- 23 Racine Bruno, journalier p
- 25 Duclous Joseph, journalier
- 26 Tanguay Joseph, ingénieur p
- 29 Laprise Joseph, mécanicien
- Lévis**, de 200 Sauvageau à 26 Vaudreuil, quartier St Sauveur; from Sauvageau 200 to Vaudreuil 26, St Sauveur ward.
- 8 Ledoux Napoléon, cordonnier
Fortier Phéas, menuisier p
- 9 Henderson Alex., snr, joiner
- 10 Marceau Joseph, homme de cour
Chatigny Pierre, agent d'assurance
- 11 Marcotte Joseph, peintre
Cloutier Mme veuve Narcisse
r Denis Gaudiose, cordonnier
r Denis Jean, journalier p
- 12 Laforte F.-X., cordonnier
- 13 Leclerc Pierre, cordonnier p
- 14 Latulippe Mme veuve Narcisse
- 15 Houde Edouard, cordonnier p
Houde Mme veuve Edouard
Houde Omer, cordonnier
- 19 Audy Joseph, cordonnier p

Little Champlain, from Mountain Hill 54 to Champlain street, Champlain ward; de 54 Côte de la Montagne à rue Champlain, quartier Champlain.

- 2 Williamson Mrs. J. B.
4 Hayfield John
6 Pelletier Mme Magloire, modiste
8 Thibaudeau Damase
Servais Louis Nap., huissier
10 Rousseau Charles, charretier
Moreau Philippe
Cullen Thomas, stavedore
12 —

Sous-le-Fort

- 14 Giguère Mme Pierre, modiste
Giguère Pierre, batelier
Montreuil L. P., emp. buanderie
16 Ascensor—Élévateur
18 Faquet James, laborer
19 Clark Mrs. widow John
Clarke John, fruit store
20 Robitaille Ignace, cordonnier
21 —
22 Wheeler Mrs widow Jeremiah
23 —
24 Vincent Louis, journalier
25 —
26 Power Mrs. widow John
27 Ross Mrs. widow John
28 Dickson William, stavedore
Feigh James, boatman
29 Daly Mrs Timothy
Kelly Miss
30 —
Donnelly Mrs Patrick
31 —
32 Lelachon Pierre
34 McShane Thomas, laborer
Ryan Jeremiah, laborer
36 O'Neil Mrs widow John
37 Mulcair Patrick, laborer
Roache Mrs widow Maurice
38 Gunn John, clerk
39 —
40-42-44-46 —
48 Doherty James, clerk

Stairs

- 49 —
Fitzgerald Miss Mary
50 Tobin Mrs widow James, shoemaker
51 Meehan John, laborer
52 —
53 O'Connor Daniel, trader
O'Connor Mrs Daniel
54-56 Doherty Mrs James
55-57 Ball John, laborer
59 Kelly James, Commercial hotel
61 Quinn Henry, engine driver
School house
63 Hackett Thomas, laborer
64-65-67-68 —
66 O'Neil Mrs widow
O'Neil James, clerk
Rankin Joseph, laborer
Rankin Miss Mary
68 Togarty James, laborer
69 Bilodeau Laurent
70 —
71 Murphy Mrs. widow James
72 —
Stairs
75 McCauley James, laborer
Foster Mrs widow John
Farrel Philipp, laborer
76 Allen Wm, laborer
Lacey Mrs widow Patrick
O'Neil Patrick, ship laborer
77 —

- 85 O'Reilly M.
87 Tusk Lewis, rigger
88 Goulet Alfred, journalier
89 Grant Alexander, p

Provision Lane

- 101 Fogarthy Mrs widow Martin
Yves Michel, journalier
102 Murphy Patrick, laborer
Lynch Thomas, laborer
103 Wheeler Peter, laborer
104 Salomon Edmond, journalier
106 Dorval Louis, journalier

Louise Embankment, see *Jetée Louise*.

Maple Avenue, du chemin Ste Foye au chemin St Louis; from St Foye road to St Louis road.

(See also Municipality of Notre-Dame de Québec.)

EAST SIDE

- Lemieux Octave, de Lemieux, Gale & Cie
Lemieux J.-Bte., commis cour Supérieure
Lemieux Adélaré
O'Donnell Patrick, gardener
Batterton James, locker
Batterton E. A., clerk
Hunt Herbert F.

Bijou Terrace

- 1 Mahon F. J., manager C. P. R. Tel. Co.
2 Learmonth Wm., civil ser vice clerk
3 Beemer H. G., pay-master Q. & L. St John
4 Laurie Mrs widow Henry
Peters William J., builder
5 Shaw William, of Chinic Hardw. Co
Staton George J., clerk

Burroughs Terrace

- Bélanger Anaélet, doreur (r)
Pageau Charles, imprimeur de le Reine
Woods James, Sectry. Q. Harbour Com.
Burroughs G. H., sec. com. à barrières
Meiklejohn Chs., bookkeeper
Guay J. F., électricien
Boyce J. G.
Ellis James, of A. R. Pruneau & Cie
Smith Robert, bank messenger
Moore T. J., of T. J. Moore & Co
Little John Mrs widow Edward

WEST SIDE

- Cantin Victor, de Chateauvert & Cantin
Derome Jean-Baptiste, rentier
Smith Charles, insurance clerk
Jolicœur Ph. J., avocat (r)
Rochon Désiré, forgeron
Lonergan James, plumber p

Marché Berthelot, de 10 St Michel au Marché Berthelot, quartier Montcalm; from St Michael 10 to Berthelot Market, Montcalm ward.

- Lacasse Mme veuve Ignace
— Tardif Achile, journalier

Marché Finlay, (See Finlay Market Place).

Marie de l'Incarnation, de la rivière St Charles à 1170 St Valier, quartier St Valier; from river St Charles to St Valier 1170, St Valier ward.

- 3 Jobin Joseph, journalier
12 Blais Narcisse, briquetier
19 Mercier Jean Bte., marchand de bois
33 Blouin Ls & Fils, marchands de bois p
35 Grenon Frs-Xavier, briquetier
63 Marquis (dit Canac) Louis, marchand de bois (r)
75 St Amant Alex., marchand de poil
77 Hobson Walter, poter p
81 Picard Louis, briquetier
83 Podesto Joseph, boulanger
99 Picard Mme veuve Louis p

- 100 Girard Téléphore, journaliste p
 102 Gignac Joseph, conducteur d'engins p
 103 Beaudry Melle Virginie
 105 Beaudet Zéphirin, briquetier
 Martel Jacques, journaliste
 107-109 Maison d'École
 Savard Mlle Aurore, institutrice
 108 Rancour Cléophas, cordonnier p
 110 Blais Eugène, comptable p
St Valier
 113 Caron Paul, journaliste p
 Caron Olivier, journaliste

Market, de 17 Ramsay à Henderson, quartier St Pierre; from Ramsay 17 to Henderson St Peter ward.

- 5 Picard Joseph, épicière (r)
 6 Thérien Pierre, menuisier
 Boudreau Stanislas, navigateur

Massue, de 779 St Valier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from St Valier 779 to West, St Sauveur ward.

- 1 Dubois Eugène, cordonnier (r)
 Segala Mathe, confiserie
 14 Faucher Elzéar, charpentier
 15 *Oblats M. L., R.R. P.P.*
 Drouet révd. J. M., supérieur et curé
 Grenier révd Ferd.
 Chévrier révd Odilon
 Royer révd J. M.
 Burtin révd Nicolas
 Guertin révd Ferdinand
 Désilets révd Aldéric
 Boissonnault révd Charles
 Laganère révd A.
 Féat révd P. M.
 Bernèche révd Arthur
 Gagnon frère E.
 Verret J. F. N.
 — Eglise St Sauveur
 16 Robitaille Mme veuve Joseph
 18 Simard, journaliste
 20 Beaulé Félix, ébéniste p
 22-24 Bouchard P. A., menuisier p
 Chartré Napoléon, gardien de la paix
 26 Robin Pierre, ferblantier
Chénier
 28 Alain Pierre, plombier
 Rochon Philéas, cordonnier
 30 Dion François, laitier p
 32 —
 34 Huot Flavien, cordonnier p
 36 Drouin Mme veuve François
 38 Thibault Jean, snr, tailleur
 40 Thibault Arthur, graveur
 42 Garant François-Xavier, menuisier p
 44 Racine Jean, cordonnier
 r Falardeau François, menuisier
 r Lamontagne Jean, menuisier p
 48r Pelletier Frs X., commerçant
 50 Tanguay Louis, contre-maître
 52 Pruneau Mme veuve Louis
 Pruneau Frs, tailleur en cuir
 54 Tanguay Mme Louis, épicerie
 56 Marois Félix G., pressier
 Laliberté Edouard, corroyeur p
 60 Bédard Mlle Dométilde, commerc. p
 Barry Adrien, journaliste
 62 Martel George, barbier
 64 Moisan Laurent, sculpteur
 Moisan Mlle Délia, modiste
 66 Maheux Ed. Théophile, commis-march
 68 —
Duquesne
 70 Marcoux Louis, gardien de la prison
 72 Lépine Mlle Adélaïde p

- 74 Robitaille Mlle Almina p
 Drolet Mlle Luce p
 76 St Jean Eugène, tailleur de pierre p
 Paradis Arthur, cordonnier
 78 Bedard Jos. Edouard, teneur de livres
 Bélanger Hubert, commis
 80 Emond Ernest, boulanger
 82 Gingras Charles, menuisier
 83 Couvent de la Congrégation de N.-D.
 Rvde Mère St Jean de la Croix, supérieure
 84 Lavoie Hyacinthe, journaliste
 r Auger Mme veuve Jean-Baptiste
 88 Lelièvre George
 Lelièvre Joseph, journaliste
 89 Beaudet Prudent, pilote p
 90 Dombrowski Herman, commerçant
 91 Charpentier Joseph, tailleur de pierre
 Emond Achille, tailleur en fourrure
 Emond Jean-Bte, boulanger
 92 Tessier dit Laplante J. E., magasin
Durochers
 93 —
 95 Bélanger Pierre, tailleur en cuir
 Caouette Isidore, snr, commerçant p
 98 Nolet François, mécanicien
 Dupuis Mme veuve Thomas p
 99 Caouette Isidore, jnr, boucher
 Brindamour Honoré, fabricant de brosses
 100 Labranche Albert, menuisier
 Dupuis Mme veuve Thomas
 101 Boivin Abraham, peintre
 Turcotte Mlle Amélie p
 103 Séguin Emilien, menuisier
 Langlais Eugène, cordonnier
 104 Bernard F. X., messager
 106 Racine Mme veuve Léon
 Brunet Mme veuve Jean Olivier
 107 Moffet Félix, épicière p
 108 Hébert Mme veuve Louis
 Hébert Adjudor, tailleur en cuir
 Trudel Mme veuve Mich., femme de peine
 Vermette Mme veuve Louis
 109 Deslauriers Oscar, corroyeur
 111 Dechène Thomas, boucher p
 112 Deslauriers Uldéric, corroyeur p
 Caouette Mme veuve Germain
 114 Couture Alfred, cordonnier
 115 Routhier Emile, de Routhier & Cie p
 117 —
 118 Bélanger Frs.-Xavier, cordonnier p
 119 —
 122 Haway Patrick, cordonnier
 Caouette Elzéar, police provinciale
 124 Déry Joseph, typographe
 126 Bouré J. Narcisse, employé civil
 130 Jacques Magloire, jnr, menuisier
 Vallière Georges, boucher
Bayard
 132 Pepin J., épicière
 137 Frères de la Doctrine Chrétienne, frère
 Victorien Pierre, directeur
 142 Laporte — tailleur
 143 —
 144 Béchard Mme veuve Charles p
 Beaupré Napoléon, cordonnier
 150 Grenier Alex. maçon et plâtrier p
St Germain
 151 Corriveau Jean, cordonnier
 152-154 Brousseau Joseph, cordonnier
 155 —
 156 Dom Carlos Philémon, tailleur de pierre
 157 Vézina Edouard, cordonnier
 161 Noël Jules, cordonnier
 Gignac Joseph, chauffeur
 163 Noël Odilon, cordonnier
 Noël Mme veuve Jean
 Bergeron Lionel, instituteur
 Berthiaume Jean, meublier p

- 164 Cardinal Joseph, maçon
 166 Liret Joseph, cordonnier p
 169 Bouliane Onésime, cordonnier
 Langlois Charles, cordonnier
 170 Siconnelli Louis, boucher p
 171 Cardinal Louis, maçon
 172 Letarte Pierre, boucher
 176 Caron Cyprien, cordonnier p
 177 Morency Célestin, charretier p
 Morency Alex., teneur de livres
 178 Gosselin Frs. X., cordonnier
 r Gosselin Jean, journalier
 179 Ratté François, magasin
 181—
 183 Giasson Mme veuve Jean
 185 Dallaire Johnny, hôtelier
St Luc
 189-191 Emond L. E., boulanger p
 190 Turcotte Anselme, épicier
 192—
 198 Bisson Frs, cordonnier p
 199 Lacroix Napoléon, cordonnier
 200 Cantin Mathias, maçon p
 202 Beaulieu—commis
 205 Drolet Pierre, laitier
 Labrecque Jacques, cordonnier
 206 Desrochers Mme veuve Barthélemi p
 Desrochers Wilfrid, cordonnier
 Desrochers Melle Josephine, commis
 Desrochers Melle Marie
 209 Lagacé Joseph, charretier p
 213 Stephen Honoré M., entrepreneur menui-
 sier p (r)
 214 Chevrette François, bourreur (r) p
 215 Lepine—
 216 Turcotte Stanislas, gardien de la paix
 221 Stephens Honoré, boutique
 222 Matte Narcisse, commerçant p
 223 Brulotte Napoléon, cordonnier
 224 Lachance Joseph, boulanger
 225 Laforte Arthur, cordonnier
 Goulet Mme veuve Edouard
 Gauthier Mlle Marie
 227 L'Hérault Joseph, commerçant p
 234 Légaré Jacques, menuisier p
 Légaré Aldéric, menuisier
 237 Nadeau Jean, charpentier p
 240 Station du feu No. 8
 Allaire Joseph, gardien
 Morissette Alfred, peintre
Aqueduc
 247 Bélanger J. Evangéliste, corroyeur
 248 Verrette Pierre, boulanger
 250 Pouliot Joseph, laitier p
 253 Brousseau Mme Jean p
 257 Bélanger Narcisse, charretier p
 260 Bedard Joseph, journalier
 261 Gingras François, cordonnier p
 264 Grégoire Alfred, journalier
 265 Bolduc Ls Napoléon, gardien de paix p
 266—
 267 Bolduc Napoléon, fonctionnaire public
 270 Bérubé Wilfrid Zébedée, cordonnier p
 274 Gobeil Marcel, charretier p
 Gobeil M. J., tailleur
 282 Garneau Ferdinand, journalier p
 Camiré Arthur, cordonnier

McMahon, de 12 du Palais à 3 d'Auteuil,
 quartier du Palais; from Palace 12 to d'Auteuil
 3, Palace ward.

- 1 Piddington Ths. A., soap manuf. (r)
 2 Pfeiffer Adolphus E., manager Pfeiffer's
 Steam Laundry and Dye Works
 2½-4-6 Office and Workshop Pfeiffer Steam
 Laundry and Dyers
 3 Brown John, of J. & W. D. Brown p
 5 Ray Walter J., manager for Price Bros.

- 7-11 St Patrick Church
 10 St Patrick school
 12 Pfeiffer Mrs E. A.
 13 Treffry J. E., journalist
 Baptist Church
Artillery Park
 Government Cartridge factory
 Gaudet Capt. F. M., surintendant
 Panet capt A. de Lotbinière
 Gaudet J. E., manager People's Bank of
 Halifax,
 Hallée François, contre-maitre
 Davies W. T., foreman
 St Pierre Joseph, ingénieur

Montcalm, de 823 St Valier, allant à l'Ouest,
 quartier St Valier; from 823 St Valier, to West,
 St Valier ward.

Chénier

- 1 Godin Mlle Marie, modiste
 5 Gignac Joseph, commerçant
 Paradis Ambroise, commerçant p
 15 Bedard Joseph, journalier
Duquesne
 17 Gauthier Mme veuve Arthur
 20 Lachance Siméon, journalier
 27 Cameron Octave, tanneur p
 Giguère, journalier
 29 Tremblay
 31 Boutet Alfred, commerçant de lard
 32 Lefebvre Jean, boucher
 37-39 Drouin Mme veuve George
Durochers
 43 Normand J. Bte
 45 Proulx Eugène, cordonnier
 49 Pepin Onésime, commerçant p
 r Pepin Emmanuel, cordonnier
 Trudel Joseph, journalier
 51 Lacroix Pierre, charpentier p
 Trudel Joseph, journalier
 53 Vézina Jacques, journalier p
 Vézina Jérémie, commis
 Vézina Mlle Octavie, modiste
 57 Giroux Alphonse, tailleur en cuir
 59 Déry Edmond, cordonnier
 61 Laliberté Frs.-X., calfat p
 63 Picard Prudent, cordonnier
 65 Fortier Jean, batelier
 67 Villeneuve William, sr., menuisier
 Villeneuve William, jr., commis-march'd
Bayard

- 78 Haway Napoléon, tailleur en cuir
 81 Bélanger Joseph, charretier
 82 Villeneuve Jacques, cordonnier
 83 Beaulieu Mme Alfred p
 Langlois Alphonse, ouvrier en balais
 84 Chamberland Octave, cordonnier p
 86 Menard Arthur, cordonnier
 87 Carrier Mme Joseph p
 88 Boucher Hippolite, charretier
 89 Gauvreau Elzéar, cordonnier p
 92 Carley James, charretier p
 94 Bisson Augustin, laitier p

St Germain

- 105 Lachance Edmond, ferblantier p
 106 Carpentier Joseph, jnr, journalier
 107 Pouliot Ferdinand, boulanger
 108 Fortin Frs, menuisier p
 110 Hébert Joseph, cordonnier
 Jacques Joseph, cordonnier
 111 Anselline Gaetano, cordonnier p
 112 Nolet Jean, journalier p
 113 Baker John, carter p
 117r Manguay Benjamin, charretier
 119 Turcotte Mlle Rosalie
 120 Lapointe F.-X., cordonnier p
 122 Dubeau
 126 Fortier Pierre, charpentier p

St Luc

- 132 Paquet Honoré, épicier p
 135 Garneau Gaudiose, cordonnier
 137 Garneau Mme Joseph p
 Garneau Pierre, cordonnier
 140 Garneau Charles, cordonnier
 141 Garneau Alfred, cordonnier p
 143 Bourassa Joseph, charretier
 146 Perron Louis, forgeron p
 Juneau Edouard, peintre
 147 Menard Arthur, cordonnier
 148 Perron Alfred, cordonnier
 149 Boutin Mme Edmond p
 150 Garneau Ferdinand, journalier
 153 Lelièvre Joseph, agréteur p
 154 Carpentier Joseph, snr, journalier
 156 Gingras Edouard, commis emballer
 160 Demeule Jean, batelier p
 Bergeron Narcisse, batelier
 167 Perron Napoléon, cordonnier
 169 Boutin Joseph, journalier
 172 —

St Sauveur

- 174 Lachance Cléophas, cordonnier
 178 Laperrière Edouard, cordonnier

Aqueduc

- 183 Richard Jean Elie, mécanicien
 186 Liret Joseph, charron
 187 Bedard Jacques
 189 Martel Mme veuve Gaspard p
 193 Gagnon Louis, journalier
 194 Giroux Jean-Baptiste, peintre p
 197 Pichette Octave, journalier p
 199 Pichette Louis, journalier p
 200 Pelletier Louis, journalier p
 Asselin Frs. jr., cordonnier
 201 Renaud Gaudiose, journalier
 202 Pelletier Mathias, journalier p

Mont Carmel, de 14 des Carrières à l'Ouest, quartier St Louis; from des Carrières 14 to West, St Louis ward.

- Jardin du gouverneur
 2 Louis Joseph p
 4 Campbell Mrs widow W. Darling
 12 Laird John, insurance agent (r) p
 Laird Miss Agnes
 16 Vallerand Mlle L., pension privé
 Pruneau A. G., de Pruneau & Kirouac
 Déry I. Pierre, libraire, (pension)
 Henry Arthur, commis (pension)
Haldimand
 18 Schwartz W. A., Norwegian and Swedish Consul
 20 Steele's boarding house, Mlle Georgiana Esculier, proprietor
 Brown John (bds)
 De Salaberry Mlle (bds)
 Fiset L. J. C.
 Seaton Wm., (bds)
 Orden B., professor (bds)
 Stein Léon, emp. Marine dept.
 Foy H., empl. G. R. Goodday & Co (bds)

Des Grisons

- 23 —
 24 Eno John C.
 25 Carter Wm H., surveyor Custom House and warehouse keeper
 Carter Basile C., bank clerk
 27 Duchesnay Lt. Col. Theodore J
 29 Home W. A., accountant
 31 —

Montmagny, de 1120 St Valier à 77 St Bonaventure, quartier St Valier; from St Valier 1120 to St Bonaventure 77, St Valier ward.

- 1 Delisle Eugène, porteur de bière
 7 Savard Olivier, fermier p
 12 Bussièrès Raymond, laitier p

- 17 Vézina Joseph, cordonnier p
 23 Mondor Thomas, maçon en briques

St Bernard

- 34 Faucher Albert, laitier
 37 Denis Pierre, charretier p
 38 Caron Charles, charretier p

Morin, de 75 Sauvageau allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Sauvageau 75 to West, St Sauveur ward.

- 2 Duclos Jean-Baptiste, journalier
 Fiset Jean-Baptiste, tanneur
 4 Paradis François, couvreur
 6 Montreuil Pierre
 Lefebvre François, commis
 7 Paré Hubert, tailleur en cuir
 9 Marois Epiphane, charretier
 Marois Gaudiose, charretier
 10 Trépanier Joseph, cordonnier
 12 Blais Cléophas, cordonnier p
 Blais J. S., commis de banque
 Gagnon Mme veuve François
 13 Boivin Joseph, charretier p
 14 Frenière Mlle Suzanne p
 r Langlais Antoine, journalier
 Doyer Achille, journalier
 15 Lacroix Charles, sellier
 18 Fortier Antoine, charretier
 Hébert Alphonse, journalier
 Paradis Joseph, agent d'assurances
 Verrault Honoré, charretier
 19 Trudel Napoléon, menuisier p
 20 Verrault Napoléon, homme de cour
 Clavet Georges, charretier
 Gingras Georges, cordonnier
 21 Paradis Mme veuve Pierre
 Verrault Honoré, charretier
 22 Parent Louis, journalier
 23 Béchard Georges
 24 Ginchereau Alphonse, tailleur en cuir
 25 Guilmain François-Xavier, ébéniste p
 Denis Jean, cordonnier
 r Vézina Omer, boulanger
 28 Cauchon Pierre, laitier p
 29 Lapointe Charles, menuisier p
 30 Côté Gaudiose, cordonnier
 Bérubé Pierre, tanneur
 32 Fecteau David, cordonnier p
 33 Picard Pierre, cordonnier p
 34 Fecteau Paul, maçon en briques
 35 Rivard Onésime, charpentier p
 Genest Mme veuve Joseph
 Grenier Mlles Georgiana et Marie
 Renaud Mlle Louise, couturière
 37 Desroussels Mme veuve Maxime
 39 Bérubé Pierre, tanneur
 43 McNeil Philéas, tanneur
Victoria
 55 Paquet Napoléon, menuisier
 59 Bolduc Octave, journalier p
 60 Paquet Henri, cordonnier
 r Guilmain Jean-Bte X., menuisier p
 62 Chavanel Octave, cordonnier
 Frenette Hippolyte, menuisier
 r Robitaille Frs, journalier
 64-66 St Hilaire Gaudiose, cordonnier p
 67 Métayer Mme veuve Vincent
 Métayer François, boulanger
 Métayer Joseph, plombier
 Métayer Paul, plombier
 68 Sansfaçon Napoléon, journalier
 Hochu Frs, peintre
 69 Dubuc Mme veuve Antoine
 72 Couture Onésime, boulanger p
 Létourneau François, cordonnier
 73 Dallaire Paul, forgeron
 Roy Mme Joseph p
 75 Gauvreau Fortunat, cordonnier

- 77 Chrétien Mlle Anna p
80 Pelletier Alfred J. B., sellier p
81 Paradis Ferdinand, corroyeur
Joly Joseph, charpentier
82 Hébert Louis, journalier p
83 Frenette Alfred, cordonnier
84 Paradis Alfred, cordonnier p
85 Joly Frs-Xavier, calfat p
89 Boissonnault Joseph, jnr, menuisier
r Gingras Jos., cordonnier
Turgeon Ludger, journalier
91 Devarennas Joseph, menuisier
Durochers
96 Giguère Thomas, boulanger
97 Mathieu Joseph, charpentier
98 Audy Cléophas, empl. à la cartoucherie
99 Auclair Joseph, journalier p
102r Fortier Onésime, corroyeur
102 Fortin Mme veuve Rémi, p
103 St Jean Mme veuve Hubert p
106 Fournel George, commis
107 Ratté Charles, tailleur en cuir
Paré Mme veuve Louis Romuald
111 Drolet Mme veuve Elie
112 Dubé Honoré, cordonnier
115 Dorval Uldéric, journalier p
116 Lelièvre Louis, jr, menuisier
117 Lacroix Alfred, laitier
119 Charon Auguste, menuisier p
120 Arial George, couvreur p
r Renaud Pierre, journalier
121 Matte George, cordonnier
124 Masson Jacques, cordonnier
Bayard
137 Allard Félix, corroyeur
138 Bouffard Pierre, cordonnier
139 Dion J. Alphonse, couvreur
140 Bédard Mlle Marie, femme de peine
142 Labbé Mme veuve Zotique
143 Matte Louis, boucher p
145 Labonté Oct., journalier
146 Asselin Alexis, charretier p
149 Richard Mme veuve Ferdinand
154 Coulombe Léopold, cordonnier p
St Germain
159 Déry Onésime, cordonnier
Bouthillet Honoré, charpentier
160 St Pierre Mme veuve Germain
St Pierre Valère
165 Jobin Louis, cordonnier
Blais George, teneur de livres
Blais Mme veuve George
r Boissonnault J.-Bte, snr, journalier p
168 Jobin Mme veuve Isaie p
172 Doddridge George, journalier
Doddridge Mme veuve Edouard
174 Bolduc Michel, cordonnier
177 Drolet Mme veuve Albert
Denis Joseph, menuisier
178 Jobin Louis, cordonnier
180 McKennen Frs.-Xavier, charretier p
Boucher Joseph, cordonnier
r Bouliane Melles
188 Ruel Eusébe, menuisier p
Ruel P. L., électricien
197 Larue Adjutor, tailleur de pierre p
St Luc
201 Béland Charles, menuisier p
203 Ratté Mme veuve Adélaïde
Aqueduc
207 Morissette Octave, journalier
212 Portelance Napoléon, commerçant p
216 Guenette Joseph, journalier
Goudreau Gaspard, journalier p
226 Descarreau Elzéar, journalier p

Mountain Hill, (See Côte de la Montagne.)

- Napoléon,** de 36 Sauvageau allant à l'ouest, quartier St Sauveur; from Sauvageau 33 to West, St Sauveur ward.
2-4 Lessard Frs., corroyeur
7 Guérard Mme Isidore p
8 Bédard Jean-Baptiste, peintre
Rhéaume Pierre, monteur
Petit Mme veuve Ferdinand
Duquet Mlle C.
11 Marcoux Edouard, menuisier
12 Dorval Joseph, charretier p
13 Lavigreur Edouard, journalier
15 Angers Joseph, tailleur en cuir
Gosselin Narcisse, barbier (r)
17 Dionne Joseph, mécanicien
18 Bougis Narcisse, charpentier p
Bougis William, march. seconde main
21 Harvey Nérée, sergent de police
Lasalle
22 Laurent Jean, calfat p
r Martin Liguori, cordonnier
23 Tardif Téléphore, charpentier p
Drouin Ferdinand, ingénieur
24 Lavigreur Elzéar, peintre
26 —
28 Brousseau Louis, cordonnier
Thibault, ——— commerçant
30 Lafrance Jean, menuisier p
Pepin Alfred, cordonnier
33 Arial Gabriel
Dom Carlos Elzéar, tailleur de pierre p
34 Faucher Mme Jean p
35 Vocelle John, tailleur en cuir
36 Ratté Pierre Odilon, tailleur en cuir p
r Jobin Alphonse, monteur
37 Duplain Edouard, journalier p
Victoria
45 Blais Narcisse, briquetier (r) p
47 Auclair Ernest, cordonnier
Bacon Delphis, boulanger
51 Bouliane Alphonse, cordonnier
Plamondon Joseph, cordonnier
52 Lagacé François, journalier
Lagacé Guillaume, menuisier p
54 Bérubé Mme veuve Magloire
r Langlois Joseph, cordonnier
59 Bedard Charles, journalier
Marcheterre Edmond, ouvrier en balais
Vermette Joseph, boucher
60 Bacon Mme veuve Joseph p
62 Breton Eugene, cordonnier
r Déry Cyrille, corroyeur
63 Gingras Joseph G., fonctionnaire public
Gingras Médéric, cordonnier
65 Cloutier Arsène, plâtrier
66 Tanguay Mme veuve J.-Bte
67 Rousseau Mme veuve Honoré p
Rousseau Uldéric, tailleur
68 Pepin Théophile, meublier p
69 Latulippe Michel, cordonnier p
70 Devarennas Mme veuve Uldéric
Tremblay Uldéric, cordonnier
71 Jacques Augustin, ébéniste
73 Marsan Charles, agréeur
75 Drouin Frédéric, journalier
79 Lavigreur Jacques, commis-marchand
80 Cimon Elzéar, menuisier p
82 Pelletier Joseph, tailleur de cuir
84 Thérien Napoléon, épicier (r)
Durochers
85 Dubé Pierre, marchand
86-88 Robitaille Ludger P., épicier p
Lavigreur Alphonse, commis
87 —
89 Roussin Mme veuve
90 Plamondon Arthur, cordonnier
91 Jobin Napoléon, forgeron (r) p
92 Dubuc Charles, maçon p

- 94 Gignac Florent, forgeron
 96 Delisle Gaudiose, tailleur en cuir p
 Lapiere Eugène, employé de la corp
 Garneau Théophile, répar. de télégraphe
 99 Garnes James, tailor p
 100 Savard Napoléon, journalier
 Corriveau Mme Arsène p
 101 Rood George, cordonnier p
 102 Pagé Pierre C., cordonnier
 105 Deslauriers F.-X., charpentier p
 107 Perron Robert, journalier
 Déry Albert, journalier
 109 Soucy Elie, menuisier
 110 Boutet Louis, peintre
 Guérard Elzéar, peintre
 113 St Antoine Chs, snr, menuisier p
 114 Laprise Napoléon, tailleur
 Corriveau Narcisse, charretier
 115 Parent Eugène, commis
 116 Dubois Pierre, peintre
Bayard
 126 St Antoine Mlle Geneviève p
 127 Paré Magloire, charpentier p
 129 Lefebvre Onésime, journalier
 131 Bourgoing Louis, plâtrier
 133 Lavigreur Camille, menuisier
 Roy Louis, journalier
 134 —
 135 —
 137 Drolet Joseph, laitier
 139 Plamondon Charles, gardien de nuit
 140 Petitclerc Mme veuve Michel, épicerie p
St Germain
 142 Cameron Moïse, épiciér
 144 Deslongchamps C., gardien de la paix p
 150 Desnoyers Jos., batelier p
 151 Huot Victor, journalier
 153 DeVarenes Michel, charretier p
 154 Gauvin Gaudiose, plâtrier
 Poulin Alphonse, boulanger
 Lacombe Léon
 157 Couture Benjamin, charpentier
 158 Boivin Frs., cordonnier
 159 Trudel Charles, journalier p
 162 Parent Napoléon, cordonnier
 164 Guérard Régis, boulanger
 165 Bois Joseph, cordonnier p
 166 Trudel François, charretier
St Luc
 178 Guérard Joseph, p
 186 Caron Joseph, menuisier p
 187 Guérard Louis, boulanger
 Guérard Joseph, cordonnier
 193 Zicat Eugène, cordonnier p
 195 Desbiens Joseph, cordonnier
 196 Thériau Henri, menuisier
 199 Rousseau F. X., maçon en briques p
 Marois J.-Bte, cordonnier
 203 Simard Gaudiose, cordonnier p
 204 St Pierre Jean, forgeron p
 205 Binet Frs.-Xavier, menuisier p
 208 Thériault Henri, menuisier p
 213 Hamel Siméon, commercant p
 214 Renaud Charles, journalier
 216 —
 217 Filteau Alphonse, commercant
Aqueduc
 220 Pelletier Joseph, journalier
 Pruneau Philippe, mécanicien
 226 Simard Mme veuve François
 228 —
 229 Dompierre Joseph, journalier
 Lafrance Ferdinand, cordonnier
 230 Lefebvre Nathan, agent mach. à coudre
 Lefebvre Valère, commis-marchand
 Bedard Frs, rentier p
 Lefebvre Ulric, commis-marchand
 231 Voicelle Narcisse, snr, couvreur

Nelson, de 553 St Valier à 127 Arago, quartier
 Jacques-Cartier; from St Valier 553 to Arago 127,
 Jacques-Cartier ward.

- 2 Cantin Antoine A., épiciér
Colomb
 5 Germain & Morency, tanneurs corroyeurs
 6 Samson P. & fils, corroyeurs et march'ds
 de cuir
 15 Côté Elz., corroyeur
 Schryburt F. & Co, manf. de chaussures
 21 Roy Mme Charles
 23 Croteau François, plâtrier
 27 Rhéaume Pierre, cultivateur
 Jolicœur Mme George
 Côté François, tailleur de cuir
 31 Pouliot Auguste, cordonnier p
 34 Welch Damase, baker p
 37 Coulombe Olivier
 44-46 Paquet Joseph, boucher p
 45 Masson André
 Blais Alfred, cordonnier
 50 Faucher Mme veuve, ouvrier en fourrures
 Langlais Alfred, journalier
 51 Roy Nazaire, tanneur p
 52 McCallum Napoléon, cordonnier
 54 Blouin Alphonse, tailleur de cuir
 56 Chantal Joseph, charcutier

Notre-Dame, du Marché Champlain, quar-
 tier Champlain, à 114 Côte de la Montagne, quar-
 tier St Pierre; from Champlain Market place,
 Champlain ward, to Mountain Hill 114, St Peter
 ward.

- 1 Baudet Zéph., maison de pension
 2 Paul Robert, hotel
 3 Poulin Jos., ferblantier
 3½ Godbout Pierre, cordonnier
Champlain
 4 Thibaudeau Misaël, entrepôt
 5 Morin Jean-Bte, ferblantier
 6 Shaw S. J. & Co., hardware
Sous-le-For
 7 Flynn E. F. & Cie, march. de chaussures
 10 Roy Chs, snr, fabricant de chaussures
 13 Côté Michel, snr, rentier
 15-17 Bouchard P. F., chapelier
 19 Morency L. B., tailleur
 21 Larue A. P., nouveautés
 23½ Boivin P. I. Fils & Cie, chaussures
 25 —
 r Gagnon Louis, ingénieur
 Slattery John, engineer
 r Huot Adolphe, de A. Huot & Cie
 25½ Boivin Alfred, march. de chaussures (r)
 Boucher Eugène, commis
 Labrecque Isidore, snr, barbier (r)
 Labrecque Isidore, jnr, barbier (r)
 27 Boivin Alfred, magasin et bureau
 27½ Kane Mrs Widow
 27½ Bourbeau J. A., hôtelier (r)
 Plamondon Joseph, commercant
 Hackett John, of Hackett & Son
 29-31 Bélanger Edmond & Cie, nouveautés
Notre Dame square
 30-32 Boucher Léon, barbier
 Delany Thomas J., butcher
 Delany John, bookkeeper
 Dooley Mrs widow James
 31½ —
 33 Le "Soleil", département des presses
 34 —
 35-45 Bergevin Louis & frère, nouveautés
 36-38 Bergevin Etienne, restaurateur
 Orchestre Italien, M. de Angelis, gérant
Du Porche
 42 Laframboise W. & Cie, confiseurs
 43 Mountain Hill House, entrance
 44 Henchey Dr J. H.

46-48 —

49 Smith Thomas, barber and tobacconist

*Mountain Hill*50 *Morning Chronicle*

51 James Brodie & Co., store

52 Smith Thomas, barber (r)

Smith Miss Mary

Smith James, clerk

Pouliot Ferdinand, journalier

54 Bourget Alphonse, storeman

Watts James, stevedore

56 L'Hôte & Legaré, fabricants de vins et de vinaigre

Notre-Dame des Anges, de 60 de la Couronne à 134 Boulevard Langelier, quartier Jacques-Cartier; from de la Couronne 90 to Boulevard Langelier 134, Jacques-Cartier ward.

1 Lavoie & Latulippe

7-9 Finet Pierre, hôtelier

11 Goulet Herménégilde, journalier

13-15 Allaire Pierre, hôtelier

17-21 Bilodeau Isidore, man. chaussures

19 Quen Wah, laundry

23 Guillot Félix, hôtelier p

Jacques Cartier

26 Huot Mme veuve François-Xavier

Huot Jules, tailleur

27 Boucher Zéphirin, commerçant de lard

31-35 Cloutier Georges, hôtelier

41 Dion Dr Louis

Noël Mlle Delphine, modiste

45 Delisle F. X., pilote

Delisle Wilfrid, corroyeur

47 Lemay Louis, plombier

49 Michaud Avelin, boulanger

54 Laffamme, boulangerie

59 Boissinot L. P., gér. Carrier, Lainé & Cie

Dorchester

72 Station du feu No 3

Fitzback Wm, gardien

Lemay Alexandre, pompier

Lemay Mme veuve Louis

Talbot Louis, pompier

73 Beaugard Omer, cordonnier

75-77 Gosselin Ferdinand, forgeron p

85 Casino

86 Vallière George, entrepôt

89 Michaud

Jolicœur Mme veuve William

90 Rousseau Edmond, mécanicien (r)

93 Webster Victor, cordonnier

Portugais Mme veuve Pierre

Portugais Pierre, jnr, couvreur

96 Gaumont Edouard, commerçant de fruits

97 Dussault N., snr, commerçant de lard p

Dussault Napoléon, jnr, corroyeur

98 Gouin Frs-Xavier, journalier

Stonehouse Xavier, journalier

99 Moreau Joseph, mécanicien

100 Rouleau Charles, tailleur de pierre p

102 Allaire David E., motorman

103 Chouinard Pierre, marchand de bois p

107 Voyer Mme veuve Michel

Parent Alfred, porteur de pain

108 Desroches Auguste, menuisier

109 Brochu Joseph, commerçant

111 Gaboury Lazare, journalier

112 Loïselle François, cordonnier

Matte Joseph, tanneur

113 Sunderland Lawrence, laborer

114 Langlois Pierre, tailleur

115 Budds George W., carter p

117 Bourbeau Ismaël, porteur de pain

119 Gauvin Nap., commis-marchand

Voyer Mme veuve Laurent

119 Ferland Mme veuve Romain

120 Lemieux Joseph, facteur de pianos p

122 Patry Alexandre, porteur de pain

124 Cantin Ls. Alphonse, cordonnier

126 Labrecque Chs Emile, ouvrier en balais

Labrecque Mlle, modiste

127 Hamel Louis, tailleur en cuir

Bédard Joseph, menuisier

128 Levesque George, cordonnier

131 Kirouac Joseph, teneur de livres

Rousseau Mlle Belzémir, (pension)

133 Villeneuve L. Ol., commis-marchand p

Villeneuve Mme veuve Olivier

Clouet P. O., commis

135 Guillot Mme veuve Georges

Caron

139 Bernier F.-X., charpentier p

141 Lauzon Joseph, teneur de livres

Pouliot Arthur, de Arthur Pouliot & Cie.

140-142 Boissonnault Wilfrid, épiciér

144 Raymond Thomas, architecte (r) p

145 Boissonnault P. & Fils, manufacture de

chaussures

148 Larivée Melle Adeline p

160 Lebrun Philéas, commis-marchand

162 Trudel Félix, tailleur en pelleterie

164 Sanders Louis, tailleur

166 Dion Elzéar, charretier p

168 Tremblay Elzéar, boulanger

Bélanger Octave, teneur de livres

171 Plamondon Pierre, journalier

St Anselme

184 Provost J. B.

186 Carpentier Gaspard, teneur de livres

189 Desrosiers Louis, cordonnier

191 Guay Alberic, commis-marchand

193 Gervais Eugène, de Pouliot & Gervais

195 Ratté Octave, entrepreneur maçon p

197 Lemieux J. L. F.

199 Millard Joseph, time-keeper C.P.R.

Beaugard Félix, peintre

200 Pepin Arthur, tourneur

201 Trahan Mme veuve Joseph

Langlois Mme veuve Jérémie

Giroux Joseph, tailleur

202 —

203 Portugais Ferdinand, journalier p

205 —

206 Lafrance Mme veuve

207 Poitras Désiré, forgeron p

208 Mercier Joseph Oliva, ébéniste

Notre-Dame Square, (See Ruelle Notre-Dame.)

O'Connell, de 67 St Augustin à 82 Côte Ste Geneviève, quartier Montcalm; from St Augustin 67 to Côte Ste Geneviève 82, Montcalm ward.

1 Drolet Mlle Emélie

2 Tresler Mrs William p

3 Emond Elie, menuisier

4 Goudreault — garçon de table

5 Langelier Mme veuve Fabien p

Marquis Joseph, charretier

6 Lachance Louis, maçon

7 St Hilaire Gaudiose, journalier

10 Savard Mlle Marie

11 Thorne Charles W., provincial police

12 —

13 McCormick Patrick, laborer

14 Arkinson Robert, laborer

15 Martineau Isate, domestique

Fonck Auguste, journalier

Marcoux Orlion, garde-magasin

16 Conway Thomas

17 Bouchard Alphonse, serviteur

18 Reynolds Mrs Edward

19 Pounds James, express driver

Johnston Daniel, express driver

- 22 Wells Theophilus, laborer
r Falls Thomas, laborer
- 23 Courtney Miss Elizabeth, dressmaker
St Simon
- 25 Bêland Arthur, jardinier
- 27 Waite John, upholsterer
Waite Mrs widow James
- 28 Courtney Mrs widow James
Foulin George, maçon
Gilbert Mlle Marie
- 30 Marcoux Arthur, journalier
- 33 Savard F. X., charretier
- 35 Lepire Napoléon, journalier
Lepire Mme veuve Joseph
- 37 Fortier Joachim, messenger
L'Heureux Louis, hôtelier (r)
- 38 O'Neil Wm., tailor
O'Neil Mrs widow Jeremiah
- 39 —
- 40 Poitras Mme veuve Honoré
Bolduc Mme Ludger
- 42 Poitras Ferdinand, menuisier
- 43 Laliberté Jos., de Jos. Laliberté & Cie
Robillard Joseph, conducteur d'express
- 44 Gagné Alfred, menuisier
- 45 Laulier Napoléon, relieur
- 48 Chartré F.-X., contre-maitre
- 51 Giguère Narcisse, charretier
- 52 Côté Pierre, épicier p
- Octave**, de 85 Grant à 81 du Pont, quartier Jacques-Cartier; from Grant 85 to du Pont 81, Jacques-Cartier ward.
- 14 Casault —, charretier
- 15 Giguère Edouard, charretier p
- 16r Lamarche Joseph, R. C. A.
- 17 Bonenfant Anthime, batelier
- 19 Guillemette Naz., emp. à la cartoucherie
- 22 —
- 24 McCarthy John, carter
Gamache Mme veuve Stanislas
- 26 Côté Louis, de Côté, Roe & Cie
- 27 Lefrançois Joseph, bois de corde (r) p
- 33 Drolet Frs.-X., atelier
- 36 Gaulin Urbain, journalier
Corriveau Jos., journalier
- 38 Gravel Louis, domestique
Brousseau Mme veuve Alex.
- 42 Richard Jacques
- 46 Langlois Gilbert, cocher
- 47 Côté Jean, plombier, boutique
- 48 Aubert Mme veuve
Lemieux Mme veuve
- 49 Mondor Louis, journalier
- 50 Morin Joseph, ferblantier (r)
- 60 —
- Palace**, (See du Palais.)
- Panet**, place St Pierre, quartier St Valier; St Peter Place, St Valier ward.
- 1 Martin John, butcher p
- Parent**, de 447 St Joseph à 57 St Ambroise, quartier St Valier; from St Joseph 447 to St Ambroise 57, St Valier ward.
- 2-4 Brousseau Napoléon, confiseur p
- 8 Lapointe Jacques Alfred, notaire
Descombes Narcisse, batelier
- 10 Trudel Mme Vve Pierre
Trudel Melle Laura, modiste
- 11 Fiset J. Alfred, rentier
Paquet Phléas, cordonnier
- 12 Bédard Pierre, boucher
- 14r Lachance Pierre, cordonnier
Fiset Louis, menuisier
- 16 Beaupré Joseph, cordonnier
Beaupré François, cordonnier
- 18 Bouchard Auguste
Bouchard Arthur, commis
- 19 Desrochers Auguste, cordonnier
- 22 Renaud Charles, policeman
- 23 Thivierge Joseph, marchand de cuir (r)
- 24 Labrecque Pierre, charron p
- 25 Talbot Victorien menuisier
Gignac J.-Bte, garde-magasin
- 26 Guilbault Mme veuve Pierre p
Guilbault Gaudiose, typographe
- 28 Jobin Raoul, cordonnier
- 32 —
- 34 Laberge Jean, navigateur
Laviolette
- 36 Bêlanger Mme Joseph, épicerie
- 40-42 Long Georges, cordonnier
Brousseau Alfred Michel, couvreur
Caron Louis, journalier
- 43 Turgeon Téléphore, charretier p
- 44 L'Heureux Honoré, journalier
Carreau Arthur, menuisier
- 47 Gauthier Mme veuve Arthur
Delamarre Joseph, monteur
Delamarre Charles, journalier
- 48 Bedard Désiré, commis
- 49 Cardinal Mme Jean p
Rousseau Clovis, cordonnier
- 50 Bedard François, mécanicien p
- 52 Alain Nap., cordonnier
- 53 Ouellet Lazare, menuisier p
Ouellet Alfred, pressier
- 54 Atherton Ans., journalier
- 56 —
- 57 Boissonneault Mme veuve Ferdinand
- 58 Plante Edouard, journalier
- 59 Savard Mme veuve François
Pichette Mme veuve Cyrille
Fournier Olivier, journalier
- 60 Lapointe Alphonse, tanneur
- 61 Goudreau Napoléon, boucher p
- 62 Paquet Elzéar, charretier
- 63r Martel Onésime, journalier
- 64 Perron Isidore, briquetier
- 65 Drolet Mme veuve Frs.-Xavier
Drolet François, charretier
Drolet Octave, charretier
Drolet Alphonse, charretier
- 68 Blanchard Alfred, fendeur de cuir
- 70 Tardif Alfred, marchand p
- 72r Gagnon Mme veuve Edouard
- 74 Greffard Michel, chauffeur
- 76 Grenier Ulric, peintre
- 78 Falardeau Jean, plâtrier p
- 82 Taylor Charles, carter p
- 84 Paquet François, ingénieur
r Grenier Edgar, cordonnier
- 86 Paquet Antoine, charretier
Dusseau Albert, journalier
- 88 Lelièvre Louis, snr, épicier p
- 90 Durand Edouard, jur, couvreur
- 92r Langlois Alfred, Agent
- 98 Haggie George, boucher p
r Poitras Mme veuve Jacques
- 100 Thibaudreau Ans., charretier
Lacroix Charles, tailleur en cuir
- 102 Lelièvre Joseph, charon & menuisier p
St Pierre Nicolas, journalier
- 104 Dorval Napoléon, charretier p
- 108 Leclerc
- 114 Lapointe Melles L & E., couturière
Guay Norbert, commerçant
- 118 Clusiau Etienne, charpentier p
Clusiau Gaudiose, cordonnier
- Parke**, de 85 de la Reine à 77 Prince Edouard, quartier St Roch; from Queen 85, to Prince Edward 77, St Roch ward.
- 4 Fillion Wilfrid, journalier
- 6 Audet Joseph, menuisier
- 7 —

- 8 Mercier Delphis, journalier
- 9 Kennedy Mrs. Robert
- 11 Caseault D., Alphonse, charpentier
- Loriot Emile journalier
- 12 Boissonnault Ferdinand, cordonnier
- 13 Bolduc Jean-Bte, journalier
- 14 Racine Frs-Xavier, journalier p
- 16 Chevalier Mme veuve Théophile
- 17 Brousseau Georges, ferblantier
- Létourneau Mme veuve Moïse
- 18 —
- 20 Lépine Pierre, rédacteur au *Soleil*
- 21 Vézina
- 22 Plante Mme veuve Pierre p
- 25 Taillon Olivier, laitier
- Mercier Louis, journalier
- 26 Desjardins Philéas, charretier
- 28 Fortier Isidore, navigateur
- 30 Bossy Eugène, waiter
- 32 Couture Joseph, carroyeur
- 34 Flamondon Daniel, commis-voyageur

Petit Champlain, (Voir Little Champlain.)

Petite Hermine, pied de la Couronne quartier St Roch; foot Crown. St Roch ward.
— Réaume Alexis, marchand de bois, bureau

Place d'Orléans, de Ramsay à Henderson, quartier du Palais; from Ramsay to Henderson Palace ward.

- 1-3 McKibbin John P., hotel et maison de pension
- 2-4 Quebec Gas works and office
- 5 Gauthier George, ingénieur
- 7 Dufour François, journalier
- Tremblay Edouard, ferblantier
- Lebrun Alfred, journalier
- Lebrun Alfred, barbier
- 11 Gauthier Sévère, ingénieur
- Mendalovitz Lazare,
- Mendalovitz Pinchas,
- Herzberg J., représentant M. Vinelieg

Place Jacques-Cartier, de 23 Notre-Dame des Anges, quartier Jacques-Cartier, à 278 du Roi, quartier St Roch; from Notre-Dame des Anges 24, Jacques-Cartier ward, to King 278, St Roch ward.

- 3 Gosselin J., barbier
- 5 —
- 11-13 Beaulieu Alfred, barbier
- 15-17 Robitaille Thomas, hôtelier
- Drolet Jean, menuisier

Place Marché Finlay, (Voir Finlay Market Place.)

Place Marché Champlain, (Voir Champlain Market Place.)

Plessis, de 60 Scott à 35 Clairé Fontaine, quartier Montcalm; from Scott 60 to Claire Fontaine 35, Montcalm ward.

- 1 Paré Mme veuve Napoléon
- 2 Juneau Jos., confiseur
- Laberge P., peintre
- 4 Delisle entrepôt
- 6 Vidossevich Jean, gardien de la paix
- Vidossevich T. J. B., commis
- 7 Laforce Pierre, tailleur de pierre (r) p
- Kerwin Lawrence, emp. C. P. R.
- 8 Kerwin James, sergeant of police
- 9 Burns Mrs widow George
- 11 Potvin Edmond, journalier
- 12 Stevenson Thomas, gardner
- 13 Rancour Joseph, peintre
- 14 Côté Alfred, contre-maitre typographe

- 15 Letarte Alfred, charretier p
- Mathieu Mme Vve Joseph, fem. de peine
- 16 Aird Adam, jnr, carter
- 17 Côté Charles, écouleur (r)
- Plante A. Arthur, plombier et électricien
- 18 Laforce Mme veuve Joseph
- 19 Gingras Zéphirin, boucher p
- 20 Letarte Joseph, journalier
- 21 Letarte François, snr, charretier
- Letarte Napoléon, charretier
- 22 Arteau E., charretier
- 23 Giguère François, charretier
- 24-26 Larose Louis, jnr., entrepr. maçon p

Pointe aux Lièvres, (Voir rue Jacques-Cartier.)

Port Dauphin, des Remparts à 14 Buade, quartier du Palais; from Remparts to Buade 14, Palace ward.

- 1 Dussault & Proulx, imprimeurs
- 2 Palais Cardinalice
- 3 —
- 5 Hébert H. J., ticket clerk
- 7 Jones Miss Annie, boarding house
- Lemoine Mrs. Ed.
- Pope Miss L.
- Rae David, civil service clerk (bds)
- Racey Ernest E., bank clerk (bds)
- Bigot C. J., civil engineer
- 9 C. P. R. Ticket Office

Prevost, de 42 Scott à 31 Claire Fontaine, quartier Montcalm; from Scott 42, to Claire Fontaine 31, Montcalm ward.

- 2 Boucher Bruno, conducteur d'express
- 10 Laroche François, fonctionnaire public p
- 13 Racine Mme veuve Olivier
- 16 Trudel Antoine, charretier p
- Trudel Mlle Elmire, modiste
- Benn Thomas, carter
- 17 Letarte Frs, jnr, charretier p
- 19 Gendron Napoléon, plombier
- Caufield James J., laborer
- 20 Patry Magloire, typographe
- 22 Gauvin F. P., sculpteur (r)
- 24 Bilodeau Joseph, peintre
- Bilodeau Eudore, teneur de livres
- 26 Fiset Olivier, menuisier p

A LA TOUR
Lemelin Pierre, jardinier

Prince Edouard, pied de la rue St Roch, à 138 St Anselme, quartier St Roch; from foot St Roch, to St Anselme 138, St Roch ward.
Renaud's buildings

- 40 —
- Létourneau Anthime, journalier
- Tremblay Alfred, journalier
- 42 Bernier Abraham, chauffeur
- Martel Johnny, journalier
- 44 Fortin Mme veuve Frédéric
- Girard Arsène, journalier
- Leclerc Ulysse, journalier
- Leclerc Thomas, journalier
- 46 Moreau Chrysostôme, commerçant
- Boivin Joseph, journalier
- 48 Leclerc Adélaré, journalier
- Desbiens Louis, journalier
- Leclerc Etienne, journalier
- Larocque Joseph, journalier
- 50 Barron Joseph, journalier
- Grant*
- 71 Montmorency Electric Power Co., office and Distribution
- 74 Peters Simon, saw mill owner
- Parke*
- 75 Cunningham Ismael, laborer
- 77 Veilleux Mme Michel

85 Landry David, journalier p
 89 Adam Mlle Arthémis, institutrice p
Du Pont
 107 Labrecque Pierre, laitier
 Charest Joseph & Cie
 119 Plamondon J., agent machine à coudre
 Guillot Wilfrid Joseph, maçon en brique
De la Chapelle et Letéllier
 126 Chalifour, hangar—usine
 127 Rousseau F. X., contracteur pour sable
 129 Côté Philippe, tanneur
 137 Masson Ludger, chauffeur
Daulac
 149 Gignac J. H., scierie
 155 —
 161 Glacière St Pierre
 172 Lepine Mme veuve Edmond
 179 Nadeau Joseph, surint. C. du Havre
 181 Desgrondines Télésp., ingénieur C.P.R.
 183 Bouchard
 185 Blouin Fidèle, fabricant de contreforts,
 fausses semelles, etc
De la Couronne
 203 Fortune Mme Guillaume p
 r Toussaint Prisque, journalier
 204r Nadeau Zéphirin, cordonnier
 205 Brousseau Edouard, cordonnier
 206 St-Pierre Alfred, contre-maitre p
 207 —
 208 Bouchard Jean, teinturier
 209 Vermette Mme veuve Pierre
Gosford
 211 Moreau François, peintre
 215 Breton Elzéar, commis-voyageur
 r Bertrand Joseph, journalier
 216 Morency Cléophas, corroyeur p
 217 Lachance Mme veuve Louis
 218 Lafond Joseph, charretier
 r Lafond Alphonse, cordonnier
 220 Picard Edouard, capitaine
 221 Cauchon Jos., boucher
 Jobin Charles, mégissier
 222 Leclere Henri, pompier
 223 Giffard Joseph, peintre
 Drolet C., Edouard, comptable
 224 Renaud Adjour p
 225 Laurent Mme veuve
 227 Paradis Narcisse, journalier
 228 Paquet François, ingénieur C. P. R.
 229 Gosselin Jean, charretier
 230 Lachance Edmond, épiciier et typographe
St Jacques
 232 —
 Trambly Mme Arsène, épicerie
 233 Masson Mlle Rosanna,
 233½ Michaud Joseph, cordonnier
 233½ Durand Félix, commerçant
 233½ Gouédard Mme veuve Pierre
 234 Bouchard Edmond, menuisier p
 235 Masson Philippe, avocat p
 237 Duchaine Mme veuve
 239 McCleary Robert, employé C. P. R.
 Beauregard
 240 Morency Bruno, charretier p
 241 Langlois Alphonse, briquetier
 242 Lapierre Mme veuve Georges
 243 Bruneau Frs-Xavier, boucher p
 244 Roy Charles, tanneur
 Lapierre Mme veuve Téléphore
 247 Pichette Mathias, charpentier p
 248 Falardeau François, p
 250 Paré Anthime
 251 Lachance Paul, mécanicien
 252 Bailey Alphonse, journalier
 253 Labarre Gaudiose, corroyeur
 253r Lemay Mlle Sarah, fab de chaussons p
 254 Villeneuve Joseph, maçon p

255 Bruneau Elzéar, embouteilleur (r) p
 Philbert Ed., avocat, fonctionnaire public
 256 Langlois Antoine, corroyeur
 258 Masse Juste, menuisier p
 261 Coulombe Gaudiose, corroyeur
 262 Pelchat Napoléon, peintre
 Pelchat Mme veuve P.
 264 Dechène Ernest, journalier
 r Caron Elzéar, journalier
 265r Normand George, navigateur
 269 Crépault Mlle Henriette, couturière
Dorchester
 278 Dufresne Geo., snr, calfat p
 279 Lambert Noé, boulanger
 282 Dufresne Mme veuve Félix
 283 Visien Elzéar, cordonnier p
 Visien Alex., cordonnier, pension
 284 —
 286 Vaillancourt Mme veuve Elzéar
 286½ Brousseau Mme veuve
 287 St Michel Narcisse, journalier p
 290 Bougis Mme veuve Louis
 291 Delamarre Joseph, cordonnier
 292 Gosselin Félix, calfat p
 Gosselin Théophile, cordonnier
 293 Roberge Louis, jur, charpentier p
 r Blouin Jean, cordonnier
 294 Langlois Gaudiose, cordonnier
 r Sexton James, peintre p
 295 Guérin Bénoni, laitier p
 298 Clusiau Joseph, journalier p
 299 Roy Etienne, cordonnier
 300 Maturin Narcisse, empl. à lumière élect.
 Trahan Joseph, batelier
 301 Drolet Elzéar, snr, charpentier
 302 Poulin Ferdinand, menuisier
 303 St Pierre Bernard, journalier
 r Drolet Elzéar, jnr, cordonnier
 305 Picard Alphonse, journalier
 306 Poulin Alfred, tanneur p
 307 Pierçon Cyrien, cordonnier
 Poirier Léopold, tailleur en cuir
 308 Depeyre E., de A. Pion & Cie p
 311 Godbout Joseph, jnr, mégissier
 311 Bigaouette Gaudiose, cordonnier
 313 Godbout Joseph, snr, menuisier
 315 Godbout Théod., charpentier p
 Rousseau Philippe, tournour
 Roberge Jean, charpentier p
 —
 318 —
 319 Verret Edouard, charpentier
 320 Roberge Louis, snr, p
 321 Verret Mme veuve Joseph p
 322 —
 Martel Abraham, mégissier
 328 Borne Lucien, de Richardon, Borne & Cie
 329 St-Pierre Irénée, commerçant
 331 Langlois Edouard, anc. march. de bois p
Caron
 343 Saucier Mme Jean-Bte., magasin
 344 Pion A. Cie, mégissiers p

Prince of Wales. de St James à St André,
 quartier St Pierre; from St James to St André,
 St Peter ward.

1-3 Thomas F. T., & Co., warehouse
 4 —

St Paul

12-14 Guérard Philéas, hôtelier
 13 Rattray D. & Sons, warehouse
 16 —
 18 Hackett Wm. & Son, steamboat owners
 Station du feu No. 5

St André

Queen. (See de la Reine)

Racine, de Ste Cécile à d'Aiguillon 272, quartier St Jean: from Ste Cécile to d'Aiguillon 282, St John ward.

- 4 Cauchon Charles, menuisier
- 6 Dugal Ulric, typographe
- 7 Drolet Abraham, sur, asst.-gardien Palais Justice
- 8 Mollet Louis N., charretier p
- 9 Jobin Chrysandre, menuisier

Rameau, de 695 St Valier à 423 St Joseph, quartier St Valier; from St Valier 695 to St Joseph 423, St Valier ward.

- 4 Rochette Abien, agent d'assurance
- 12 Lots Mme veuve John
- 14-16 Maheux N., fabric. de chandelles p

Ramparts, (See des Remparts.)

Ramsay, de St Paul à Place d'Orléans, quartier St Pierre, from St Paul to Place d'Orléans, St Peter ward

- 5 Lee Richard, machinist and founder p
- 6 Q. M. & C. station
- Salles d'attentes
- Bureaux et hangars à fret

Market

- 19 Fortier Alfred, serrefrein
- Morency Louis, emp. Q. & Lac St Jean
- Cormier Elzéar, navigateur
- 21 Keating John, sr, laborer
- Nokeley John, clerk
- Nokeley Arthur, clerk
- Arsenault Germain, navigateur
- 23 Leclerc Thomas, journalier
- r Leclerc Adelard, journalier
- r Demeule Elie, journalier
- Thérien Pitre,
- 25 Tremblay Mlle Marie
- r Croteau Philéas, journalier
- Bernier Joseph, journalier
- r Tremblay Thomas, journalier
- Thérien Mme veuve
- 27 Audet Herménégilde, hôtel
- Assurance*
- 45 Peters W. J., shop
- 49 L'Hérault Pierre, charron (boutique)

Richardson, de 136 Grant à 182 Boulevard Langelier, quartier St Roch; from Grant 136, to Boulevard Langelier 182, St Roch ward.

- 1 Blais Frs. Xavier, employé C. P. R.
- Morin J. A., de Cloutier & Morin
- Nadeau Antonio, mouleur
- Jobin Charles, tonnelier
- 6 Dumontier Félix, collecteur
- Lépine Philias, commerçant
- 7 Bélanger Joseph, charretier
- 8r Lessard Milles
- 9 Baret F.-X., journalier
- 12 —
- 13 Grenier Cyrille, messenger
- Lachance Vilda, journalier
- 16 DeBoisbrillant François, charpentier
- 17 Lefrançois Jules, commis voyageur
- 18 Paré Frs.-Xavier, forgeron p
- 19 Bélanger J. Amédée
- 20 Gunner Wm., carpenter p
- 21 Martel Charles
- 24 Couture Charles, sur
- Couture Charles, jnr, réparateur C P R
- 25 Gagnon Marc, porteur de pain
- 26 Renaud Hippolyte, menuisier
- 29 Michaud J.-Bte, boulanger p
- 30 Drouyn J.-Bte, fonctionnaire public
- Drouyn Emilien, teneur de livres
- 32 Drouyn Joseph, commis-marchand
- 33 Murphy Mrs widow James

- 34-36 Jarnac Mlle Sophie p
- Jarnac Jean, charpentier
- 37 Huot L. P., commis Cour de Circuit
- 39 Lachance Casimir, charpentier p
- 40 Paré Mme veuve Jean Bte
- 41 Poufiot Antoine, forgeron
- 42 Emond Joseph, cordonnier
- 43 Moffette S. Félix, tanneur
- Blouin Mme veuve Joseph
- 44 Laforte Pierre, commis-voyageur
- 45 Laberge Mme J. O., p
- Laberge Alphonse, de "A la Québécoise"
- 46 Fiset Napoléon, couvreur
- Fiset Louis Nap., commis-marchand
- 47 Adam Georges, ébéniste
- 48 Drapeau Joseph, typographe
- Bruneau J.-Bte., charpentier
- Giroux Mme veuve Honoré
- 49 Hamel Mme veuve
- 51 Gaulin J.-Bte, mouleur
- 52 Gagnon Jean-Bte, employé à la cour
- 53 Goulet Lactance, de C. Goulet & Fils
- Laberge Albert, plombier (pension)
- 57 Valin Edmond
- Cotnam Chs, laborer
- 59 Tierney Miss Catherine
- 61 Plante Mme F. X., souliers sauvages

Du Pont

- 65 Murphy William, master carter
- 75 Lessard Elzéar, marchand p (r)
- 77 Guénette Téléphore, contre-maitre
- 78 Dubeau Joseph, charretier
- 79 Tremblay Pierre, menuisier
- 80 Dubeau Pierre, journalier
- Dubeau Philéas, charretier
- Mignault Charles, mécanicien
- 81 Côté Louis, charretier
- De la Chapelle*
- 83 Toussaint F. X., agent
- 85 Turcotte Philippe, cordonnier
- Paquet Mlles Mathilda et Vitaline
- 89 Lachance Olivier, forgeron
- 90-92 Filion Philéas, épiciér
- 91 Tremblay Eugène, peintre
- 96 Beaudoin Ant., marchand de bois (bureau)
- 97 Normand Frs., commis-marchand
- 101 Renaud Ferdinand, voiture de louage p
- 108 Lessard Alexandre, p
- Lessard Marc, charretier
- 111 Gaboury Michel, homme de cour
- 113 Gamache Charles, journalier
- 114 Lefebvre Ferdinand, journalier
- Dumontier Isidore, garde-magasin p
- Dechène Mme Solime

- 115 —
- 116 Giguère Thomas, boulanger
- 118 Gay Joseph, plombier
- Fortier Louis, journalier
- 119 Fournier Auguste, serrefrein
- 120 Turcotte Cyrille, cordonnier (r)
- Tremblay Ovide, menuisier
- 121 Bergeron L. N., de L. N. Bergeron & Cie
- 122 Renaud Wilfrid
- 123 Renaud François, commis-emballer
- 124 Bouret Honoré, charron (r) p
- 127 Tremblay Joseph, peintre
- Lapointe Jean-Bte, cordonnier p
- 128 Filion Louis, journalier p
- 130 Coulombe Victor, monteur
- 131 Gendron Frs.-X., tailleur p
- 132 Martel Louis, barbier
- 133 Lachance Mme veuve
- 135 Jolicœur Jos., de Pelletier, Jolicœur & Cie
- 136 Giguère Joseph, charretier p
- 137 Pelletier P., de Pelletier, Jolicœur & Cie
- 138 Forgues Siméon, charretier
- 139 Baillargeon Mme veuve J., manchonn.
- Goulet Mlle Euphémie, couturière p

- 140 Lachaine Mme veuve François
- Lachaine Felonon, commis
- 142 Lebrun Etienne, menuisier
- 145 Caron Mme veuve Adolphe
- 146 Huot L. Philéas, maître de poste St-Roch
- Huot Emile, teneur de livres
- 147 Ferland Mme veuve Sévère
- 148 D'Hostie Victor E., commis-voyageur
- 149 Giguère Onésime, charretier p
- 150 Gagnon François, cordonnier
- 151 —
- 152 Berthiaume Mme Michel p
- 153 Gagnon Joseph, police provinciale
- 154 Dompierre Mme veuve Ferdinand
- 155 Létourneau Firmin, épicier

De l'Eglise

- 163 Allard Arthur T., de J. B. Allard & Fils
- Allard Alphonse
- Allard P. Oscar
- 165 Drolet Mme veuve Ls A. p
- Huot Edmond, commis-voyageur
- 168 Grégoire Alphonse, mécanicien
- 170 Devarenes Joseph
- Devarenes Milles Mary et Josephine
- 171 —
- Tremblay Marc., charretier
- 172 Galarneau Edouard, commis-voyageur p
- Galarneau Et., sr, journalier
- 173 Bouchard Hilasse, tailleur en cuir
- 174 Nichol Georges, peintre
- Picard Mme Napoléon p
- 175 Lapointe Célestin, de Lapointe & Lapointe
- 179 Labrecque Georges, cordonnier
- 181 Demeule Ulyse, chauffeur
- 182 Jacques Mme veuve Richard, prof. de musique
- Bisson E. H., fonctionnaire public
- 185 Masson Mme Michel p
- Bureau Gaudiose, mécanicien
- Grégoire Joseph, mécanicien
- 188 Montgrain Napoléon, chauffeur
- 189 Guilbault Pierre, typographe
- r Royer Mme Pierre
- 190 Grenier G. R., de G. R. Grenier & Cie
- 191 Gosselin Mme veuve François-Xavier
- Gosselin F. X., commis épicier
- 193 Jobin Hector, plombier

De la Couronne

- 204 Drolet Delphis
- 205 Martel Frédéric, plombier
- 209 Rhéaume Mme veuve Louis
- 210 Santerre capt, Avelin
- 212 Filion Bruno, corroyeur
- 213 Larochele Siméon, cordonnier
- Lamontagne Joseph, employé G. T. R.
- 215 Dassylva Ferdinand, tailleur de pierre
- 216 Ardouin George, commis-marchand p
- 218 Giguère H. Alfred, commerçant de fruits
- 220 Ouellet Anthime, bourreur
- 221 Gamache Hormidas, journalier p
- 224 Labbé Pierre, charpentier p
- Lachance Alexandre, journalier
- 225 Bolduc Alphonse, machiniste
- 226 Colton Mrs Martin p
- Colton Michaël
- 228 Gignac Edouard, courtier de douane
- Bélangier F.-X., emp. de douane
- 229 Dechène Mme veuve Prudent p
- 231 Bertrand William Alfred, peintre
- 232 Garneau Elie, menuisier
- 235 Dupras Stanislas, journalier
- 236 —
- 237 Simard Pierre, mécanicien
- 238 Martel Frédéric, menuisier
- 239 —
- 240 Magnan Léon, maçon p

- 241 Cayen Mme veuve Amable
- Drouin Frs.-Xavier, charretier
- 242 Blouin J.-Bte, menuisier p
- 244 Nadeau Mlle Joséphine
- Huot Francis, menuisier
- 246 Ampleman Léandre, commis
- Lachance Mme veuve Adolphe
- 247 Drolet Frs.-Xavier, mécanicien (r) p
- 249 Lagacé Joseph, charpentier p
- Kiss Lewis, ouvrier en fourrures
- 250 Langlais Mlle Hélène p
- Curodeau Narcisse, journalier
- 252 Langlais F. X., tailleur
- 255 Turgeon Joseph, chauffeur
- r Morency Magloire, commerçant de bois
- 254-256 Vézina Napoléon, plombier p
- 257 Santerre Louis, commis marchand
- 258 Turgeon Alphonse, cordonnier
- Bernier Joseph, plombier
- 259 Ouellet Alfred, menuisier
- 260 Morency Frs.-X., cordonnier p
- Boucher Omer, tailleur en cuir
- 264 Lachance Apollinaire, cordonnier p
- 266 Gosselin Arthur, tailleur
- 269 De Ernsted W. A. J., typographe
- 270 Savard Joseph, cotiseur
- 271 Fortier Frs-Xavier p
- 272 Julien Mme Jean
- Julien Théophile, épicier (r) p

Dorchester

- 279 Ouimet Emmanuel, cordonnier
- 281 Gauvreau Eusèbe, cordonnier
- 283 Bédard Thomas, journalier
- 285 Fontaine Hector, cordonnier p
- 287 Fontaine Delphis, commis voyageur
- 288r Pichette Mme
- 289 Lessard Désiré
- 290 Côté Octave
- Côté Mme Octave, institutrice
- 292 Falardeau Eugène, entrepreneur couv.(r)
- 294 Douville Capt. Jean-Bte
- Douville C J., commis-marchand
- 295 Rochette C. F., commis marchand
- 296 Côté Eugèle, tailleur en cuir
- 297 Paradis Napoléon
- 297½ Dion Honoré, charretier p
- 298 Cauchon Magloire, menuisier
- Beaudet F. O.
- 298½ Pouliot Alfred, tanneur
- 300 Dionne Jean-Baptiste, journalier
- Noël Honoré, cordonnier
- 302 Bedard Jacques, journalier
- 303 Poulin Joseph, tanneur p
- 305 Emond Charles, ouvrier en fourrures
- 306 Julien Gaudias, garde-magasin
- 307 Hamel Pierre, cordonnier
- 308-310 Béland Philéas, surintendant des Travaux Publics de la Puissance
- 309 Bélangier Pierre, charretier p
- 313 Marceau Jean, charretier p
- 315 Bédard Mme veuve Joseph
- 317 Chamberland Joseph, cordonnier
- 320 Pouliot Albert, monteur
- Thibaudeau Alfred, ferblantier
- 322 Latulippe Jos. P., commis-marchand
- 324 Pouliot Xavier, cordonnier
- Binet Arthur, de C. Binet & Fils
- 325 Jinchereau Jean-Bte., entrep. maçon p
- 326 Latulippe Joseph, commis-marchand
- 328 Vaillancourt Ovide, ferblantier
- 331 Vallière Mme veuve Jean-Baptiste
- 332 Turcotte George H., épicier (r)
- Dion Onésime, charretier

Caron

- 335 Sansfaçon Abs., contre-maitre cordonnier
- 336 St Cyr Godefroi, peintre p

- 337 Lavoie Abel, cordonnier
 339 Marcoux Mme veuve Elie p
 Marcoux Etienne, maçon en brique
 342 Turgeon Frs, menuisier
 343 Pouliot Isidore, commis-marchand
 Lapointe Adélar, tailleur
 344 Mercier Mme veuve Napoléon
 345 Martel Antoine, charretier
 347 Verrault Octave, charretier p
 348r Laurencelle Alfred, tailleur
 350 Laurencelle François, menuisier
 351 Lépine Aibert, commerçant (r)
 352 Lapiante Elzéar, peintre p
 353 Lachance Napoléon, tanneur p
 356 Fluet Alphonse, de Paquet & Fluet p
 357 Germain François, charretier p
 358 Thibault Frs.-Xavier, peintre
 359 Donaldson Louis, charretier
 Garneau Louis, menuisier
 362 Minguy Joseph, laitier
 363 Dupuis Louis, charretier et marchand de grain (r)
 Marier Ernest, commis-marchand
 365 Picard Prudent, menuisier
 366 Rhéaume Nap., commerç. de grains p
 370 St. Hilaire François, tailleur en cuir
St Anselme
 375 Morin L. Eudore, commis-marchand
 377 Shink Louis, cordonnier
 380 Maranda Joseph, commis (pension)
 381 Lefrançois Pierre, cordonnier
 382 Picard A. Gaudiose, manuf. de boites (r)
 383 Hamel Moïse, corroyeur
 384 Vallère Michel, corroyeur
 386 Villeneuve Georges, commis-marchand
 387 Soucy Jules, sellier
 Lessard Elzéar, commis
 388 Crépault Mme veuve P.
 389 Picard Adjutor, garde magasin
 390 Langlois Mme veuve Louis
 391 Boucher Joseph, charretier
 Marois Mme veuve Joseph
 Bouffard Louis, boulanger
 392 Carboneau Joseph, mégissier
 Drolet Louis, mégissier
 393 Tranquille Moïse, ébéniste
 394 Langlois Louis, ingénieur
 396 Petit Mme veuve Pierre
 397 Saucier Joseph, journalier
 399 Dumais Bruno, charretier
 401 Barbeau Edmond, entrepr. couvreur
 403 Therrien Frédéric, cordonnier

Richelieu, de 24 des Glacis à de Salaberry, quartier St Jean; from des Glacis 24 to de Salaberry, St John ward.

- 6 Godbout rév. A., chapelain
 Lavoie rév. Jos., assistant-chapelain
 8 Eglise des Sœurs de la Charité

D'Youville

- 9 Boutet Lazare, journalier
 13 Patry Edmond, menuisier (boutique)
 16-18 Ecoles des Sœurs de la Charité

St Eustache et Côte d'Abraham

- 24 Robitaille F.-X., forgeron, boutique
 31 Tremblay Wilbrod, surveillant
 33 Vézina Alexandre, monteur
 35 Breton Edouard, corroyeur
 36 Langlais George, poseur d'échelle
 Gagnon Mlle Virginie, modiste
 Dorval Mlle O.
 Samson Mme veuve B.
 37 Gracey Samuel, bread driver
 38 Bureau Jean-Baptiste, agent
 Bertrand Mme veuve Arsene
 Bertrand T. Arthur, commis-marchand

- 39 LaRue Dr Leonidas
 40 Roy Napoléon, boutique
 41 Williams J. Benson, civil engineer
 43 Vandry G. A., teneur de livres
 45 Chabot A. F. A., conducteur de malles
 45½ Furois Louis, préposé au bagage G. G. Ry. System
 46-48 Lachance Frs-Xavier, forgeron
 47 Matte Napoléon, comptable
 Matte O. Napoléon, cotiseur
 48 Lachance Napoléon, forgeron
 Lachance Arthur, avocat, de Turgeon & Lachance
 49 Gingras Jean Magloire, comptable
 49½ O'Neil Thomas, bookkeeper
 50 Vincent George, typographe
 Barbin Mme veuve W
 51 Maheux F.-X., employé service civil
 54-56 Charest Elz., architecte, fonct. public
St Augustin
 60 White Samuel R., commis-marchand
 62 Flood Thomas, marchand de bois
 Flood Jean-Baptiste, commis-voyageur
 64 Verrault Arthur, surveillant p
 66 Silk the Misses, dress maker
 67 Garant Eugène
 Dery Arthur, barbier
 68 Baril Mme veuve Panet
 LaRue Mme veuve F. A. Hubert
 68½ Jeffrey Mrs. Ernest A.
 69 Barbeau George, typographe
 70 Marmen James, carter p
 Tanguay Charles, sellier
 71 LeSauter Wallace, teneur de livres
 72 Vézina Mme veuve Jean-Baptiste
 r Lafleur Jos., sellier
 73 Matte Sifroy
 Matte Felix J., commis
 74 Hardy Edouard, boucher
 75 Michaud Mlle E., modiste
 76 Tanguay Joseph, commis p
 77 Dorion Mlle Georgiana, institutrice
 Déry Raphaël, menuisier p
 78 St-Hilaire Mme veuve Louis, pens. privée
 Vallerand A., gén. Am. Express Co. (pen)
 78½ Teakle A. John, clerk
 78½ Touchette Zéphirin, relieur
 78½ Poitras Théophile, menuisier
 79 Kipp Mme veuve Albert
 r2 Donaldson Phidyme, cordonnier
 3 Pageau Melle Marguerite, couturière
 80 Wise Mrs widow G. J.
 80½ Bilodeau Ignace, tailleur de pierre (r)
 81 Godin Joseph, charretier
 r2 Vien Melle Mathilde
 r4 Hamel Augustin, journalier
 82 Delisle Adolphe, typographe
 84 Déry Joseph, snr, peintre p
 Déry Joseph, jnr, tailleur
 Déry Arthur, peintre
 St Pierre Mlle Domithilde
 85 Godbout Gaudias, cuisinier
 86 Lapointe J. A., barbier (r)
 Lapointe Jérôme
 86½ Morasse Mme veuve Cyprien
 Gagnon Albert, menuisier
 87 Hebert Emile, commis-marchand
 88 Fortier H. O., fonctionnaire public
 89 Timmons Patrick
 Powell Francis, bookkeeper
 Bergeron Arthur, épicier (r)
 90 Lortie Octave, journalier
 90 —
 92 Gingras Mme veuve Olivier
 Gingras Philippe, photographe (r)
 Gingras Fortunat, plombier
 93 Caron Grégoire, charretier
 Lépine Mlle Louise

- 94 Doddridge Mrs widow Edward
 95 Robitaille Louis, menuisier
 96 Cashman John R., bread driver
 97 Chouinard Mme veuve Marc
 Deslauriers Olivier, ferblantier
 98 Dugal Siméon, contre-maitre typographe
 Dugal Albert, étudiant en médecine
 99 Robitaille Ernest, conducteur C. P. R.
 100 Paradis Jean, boucher p
 100½ Trépanier Arthur, commis
 101 Demers Capt. Robert, " S. S. Campania "
 102 Robitaille Charles, mécanicien p
 103 Poulin Siméon, typographe p
 104 Bertrand François, commis
 Poitras Eugène, menuisier
 105 Gibaut Francis, civil service clerck
 106-108 Robitaille Jos., manuf. de fourrures p
 107 Papillon Mme veuve Frs
Côte Ste Geneviève
 111 Pampalon Thomas, entrepreneur-maçon
 112 Falardeau Joseph, rentier p
 114 Drolet Eugène, tailleur
 114½ Tweddell T. N., steamboat owner r
 114¾ Langlois Joseph, commis
 114¾ Légalé Alex. commerçant
 116 Bedard Pamphile, quincaillier (r)
 Robin C. H., de Langevin, Parent & Robin
 116½ Budden H. O'Connor, de Budden, Ver-
 mette & Lachance
 117 Bergeron C., Philéas commis marchand
 118½ Chabot Marcel H., avocat (r)
 Suzor L. Adélar, agt général (pension)
 119 Drouin Odilon, employé à la corporation
 120 Dorval Théodule, mécanicien
 120½ Proctor, J. J., editor
 121 Gauvin Uldéric, boucher
 122 Fisher John B., of Fisher & Sons
 122½ Lemay Henri, commis-marchand
 123 Plamondon Raoul, employé civil
 124 Pouliot Onésime, barbier au Frontenac
 124½ Richardson Mrs widow J. H.
 125 Amyot Geo. E., de Jos. Amyot & Frère
 126 Béland Eugène, commis
 Béland Mme Eugène, modiste
 127 Gravel Mlle Alma, modiste
 128 Boulet Mlle Perpétue, modiste
 Martineau Arthur, commis
 129 Bidégaré P. A., commis marchand
 130 Soulard Mme Eugène Arthur
 131 Gauvreau Elzéar, fonctionnaire public
 132-134 Richard Jean-Baptiste
 133 Richard Mme veuve Ferdinand
 Richard Jos. A., commis
 136 Malouin Mme veuve Honoré
Ste Marie
 137 Cazeault Alphonse, horloger
 Cazeault Mme veuve Alphonse
 139 Papillon Mme veuve Isidore, épicier
 140 Drolet Joseph, tailleur en cuir
 141 Falardeau Mme veuve Napoléon
 142 Charest Eugène, tailleur
 143 Touchette Mme veuve Louis
 144 Bouchard Ernest, commis
 146 Blanchet Désiré, ingénieur-mécanicien
 151 Pampalon, cour à pierre
 157 Bordeleau Joseph, commis-marchand
 158 Talbot Diogène, agent local, assu. Québec
 Talbot Mlle Amarilda, prof. de musique
 159 Lepage E., asst.-huissier audiencier
 160 Behm Jules W., électricien
 161 Bordeleau Honoré, charretier p
 162 Chabot L. G., relieur (r)
 163 Vézina Philippe, menuisier p
 Weippert Oscar, tailleur en fourrures
 164 Papillon N. E., de Bedard & Papillon
 165 Roy Joseph, fonctionnaire public
 166 Mercier Alfred, employé civil
 167 Routhier F.-X., rentier
 168 Labadie L. Alfred, commis-marchand
 Defoy Mme veuve Augustin
 169 Meunier Ferdinand, charpentier p
 170 Forrest John, book-keeper
 171 Drolet Philippe, commis
 172 Trudel Pierre Isidore, menuisier p
 Légalé Jules A., assistant huissier, au-
 diencier cour de recorder
 Bélanger C. A., arpenteur
 173 Burke Miles, sergeant of police
 173½-175 Robitaille Amand, forgeron
 174-176 Gauvin Pierre, charretier p
 Dussault Mme veuve Joseph
 177 Gélineau Adolphe, commis
 r Boutet François, journalier
 179 Lortie Mlle C.
 Garneau Mlle Joséphine
 180 Pageot J. H. A., peintre-décorateur p
 Belleau Wilbrod, plombier
 182 Jordan J. A., journaliste p
Ste Claire
 184 Matte Edouard, entrepren. menuisier p
 186 Houde J.-B., contre-maitre
 Houde Arthur, de Mercier & Houde
 188 Lépinay F., de Faguy, Lépinay & Frère
 Lépinay Félix, snr, maçon
 189 Houde B. & Cie, fabrique de tabac
 194 Dugal Ephrem, clerck marché Montcalm
 196 Beaupré Gaudias, laitier
 197 The Standard Tobacco Co
 198 Simard H. B., marchand-tailleur (r)
 199 Proulx Joseph, charretier
 200 Gagnon Simon, teneur de livres
 Boivin Mme veuve Louis
 201 Benoit N. S., commis-marchand
 202 Lapointe Hercule, comptable
 203 Grenon Frs, maçon
 Grenon Mlle Marie, modiste
 204 Grenon Wilfrid, forgeron
 Paradis Joseph, garde-magasin
 Paradis Mlle Eugénie, modiste
 Dubuc Théodore, commis-marchand
 205 Lepine Jean, charretier
 Mercier Eugène, forgeron
 206 Moore Jos., salesman
 207 McClish Mesdemoiselles M. et J., blan-
 chisseuses
 208 Cloutier Edgar, teneur de livres
 Hudon dit Beaulieu Nap., calligraphe
 209 Lachance Mlle Rosanna, modiste
 Cantin Napoléon, laitier
 211 Fiset Pierre, ingénieur
 212 Marois Paul, charretier p
 213 Desroches Nérée, commis-voyageur
 Boivin Mme veuve Joseph
 214 Bouffard Ovide, gardien de la paix
 214½ Caron Joseph, charretier p
 215 Matte Wilbrod, charretier
 216 Gagné Alphège, commis-marchand
 r Bédard Mme veuve Napoléon
 r Vocelle Jean, journalier
 r Blais Joseph, charretier
 218 Lafrance Arthur, teneur de livres
 220 Roy Onésime, commis
 222 Drolet Joseph, charretier
 Gosselin F.-X., menuisier
 224 Voyer Frs-Xavier, cordonnier p
 Hamel Charles, laitier
 226 Voyer Isidore, épicier
Déligny
 230 Matte Damien, boucher p
 232 Paré Urbain, charpentier
 233 —
 234 Tardif François, laitier
 235 Rochette Théophile, laitier
 236 Papillon Samuel, garde-magasin
 Papillon N. S., commis
 Papillon G. J., manchonnier

- 237 Buteau Melle Laure, modiste
Carmichael Napoléon, menuisier
238 McMullen John, confectioneer
240 Lebel Achille, garde-magasin
242 Dorval Mme veuve Alfred
Tardif Victor, menuisier
Girard Gaudias, garde-magasin
244 Binet George, maçon
Bédard Jean-Baptiste, corroyeur
245 Jobin Mme veuve Ferdinand
246 Sears Léon, employé service civil
246½ Côté Michel, charpentier
247 Jobin Mme veuve Ferdinand
247 Jobin Odias, de Paradis & Jobin
Jobin Arthur, menuisier p
248 Corriveau M., journalier
249 Langlois Narcisse, laitier p
250 Godin Célestin, tailleur de pierre
251 Côté François, laitier
252 St Pierre Théo., emp. chambre de Com.
253 Parent Elisée, charretier
r
Giroux Melle Philomène
254 Robitaille Edouard, charretier p
256 Richard George, peintre
258 Amyot Ls, menuisier modeleur p
260 Vinsan John, maçon
Vauban
266 Fiset Joseph, charretier
Drolet Mme veuve Louis
268 Pampalon Mme veuve Moïse, modiste
Boiteau Joseph, épiciier (r) p
Berthiaume Mlle Marie, modiste
Marois Mlle M., couturière
Sutherland
270 Charland Joseph, cordonnier
271 Thibault Joseph, garde-magasin
Bertrand Germain, journalier
Vézina Hector, menuisier
272 Gingras Alfred, laitier
274 Gingras François, laitier p
Greffard Joseph, menuisier
276 Denis Augustin, laitier p
277 Vocelle Eugène, mécanicien p
Moisan Arthur, charretier
278 Roberge Louis, cordonnier
279 Bolger James, carter
Plamondon Elie, maçon
280 Gouge Joseph, menuisier
282 Lanouette Mme veuve Léandre
Lanouette Jules, commis
Lanouette Louis, commis
284 Lefebvre Onésime, journalier
Fouliot Mme veuve François-Xavier,
Dorval Jean-Baptiste, boucher
286 Faguy Joseph, journalier
Dubuc Joseph, laitier
Dolbec Joseph, charretier
288 Doré Nazaire, messenger
289 Robitaille Mme veuve Jacques
Jolicœur, Mme veuve George
290 Demers L. J. A.
292 Tardif Louis, charretier p
293 Langlois François, laitier p
294 Lefebvre Philippe, asst-ingénieur p
Delisle Aurèle, menuisier
296 Hardy Rosaire, chauffeur p
Moisan Laurent, motorman
298 Turgeon Louis, cuisinier
Denis John, laborer
300 Campbell Frank J., of the Frontenac
Livery
300½ Reid R. M., inspector Q. D. Ry
302 Mercier Napoléon, forgeron
302½ Vézina L. G., épiciier
Racine
304 Marcoux Mme E. A., épicerie
305 Desroches Mme veuve Léon

- 306 Marcoux Alphonse, gardien de la paix
307 Gingras Joseph, laitier
308 Dechène Achile, charretier
Hudon Louis, menuisier
309 Corriveau Edgar, conducteur Q. D. R.
310 Frenette Eugène, journalier
311 Trépanier Joseph O., boucher
318 Plourde Raphaël, journalier
320 Martel Pierre, menuisier
322 Desaulniers Hilarion, boulanger
324 Brown John
328 Falardeau Joseph, laitier p
328½ Dechène Charles, journalier
330 Richard Noel L., menuisier p
Richard J. B. A., teneur de livres
332 Morin Mme veuve Frs
Couture Arthur, cordonnier
334 Marois Lazare, menuisier
Martel Jean-Baptiste, menuisier p
336 Côté Jules, cordonnier
336½ Smith Henry B., Inspector Q. D. R.
338 Rochon Jean-Baptiste, laitier p
Pagé Joseph, commis-marchand
340 Gauvreau Ferdinand, tailleur en cuir
Carpentier Louis, charpentier
342 Kelley Richard, motorman
344 Grégoire Elzéar, menuisier p
Taschereau
350 Picher Joseph, commis
Normand Mme veuve Jacques
352 Poitras Arthur, commerçant de lard p
354 Robitaille Napoléon, cordonnier
356 Laverdière Louis, journalier
Delis Mme veuve Alexis
358 Dallaire Octave, charpentier
360 Côté Emile, entrepreneur-maçon p
362 Côté Oscar, tailleur de pierre
364 Cauchon Joseph, menuisier
Bédard Mlle Marie, modiste
366 Déry Mlle Philomène
366½ Julien Elzéar, asst gardien de barrières
368 Richard Jean, cordonnier
370 Charland Joseph, commerçant
372 Carreau Joseph, menuisier
376 Lavigreur H. E., de Lavigreur & Hut-
chison p
380 Patry Napoléon, gardien à la prison
380½ Côté Pierre, peintre p
382 Langevin Louis P., teneur de livres p
384 Minguy Joseph, garde moteur
Robitaille, de 1 St Réal à 2 Latourelle, quar-
tier St Jean; from St Réal 1 to Latourelle 2, St
John ward.
2 Pelletier Joseph, tailleur en cuir
St Cécile
12 Brousseau Joseph, charretier
13 Parent Jacques, jur, cordonnier p
Ruelle Notre-Dame, entre les rues N.-
Dame et St Pierre, quartier St Pierre; between
Notre-Dame and St Peter streets, St Peter ward.
1 Boucher Léon, barbier
2-3-5 Hotel Blanchard
Cloutier Joseph, propriétaire
Marquette Lactance, conducteur de malle
McLeod F., lumber broker
Laplace
6-7 Laveau Chs, marchand de fer
Laveau Alphonse, commis
Turgeon Mme veuve Antoine
9 Picard Stanislas, comptable
Bélanger Capt. J.-B., SS. *Savoy*
10-12 Glackmeyer A. J., fil et papier, W. E.
Walsh, représentant
11-13 Lemieux N. & Fils, quincaillerie
13 Doyle William, entrepôt
14 Leclerc Sylva, sacristain
20 Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur

- 94 Bédard Gaudiose, cordonnier
Hermine
- 96 Beaumont Jos., épicier
- 98 Royer Pierre, cordonnier
Picard Joseph, boulanger
- 100 Fortin Béloni, cordonnier
- 104 Bérubé Ls. Sévère, cordonnier
- 110 Beaumont Joseph, charretier p
Kirouac
- 112 Duchesneau Jacques, jr, commer. de bois
- 120 —
- 126 Letarte Philippe, tailleur de pierre
- 127 Biron F.-X., menuisier
Biron Mme F.-X., couturière
Debonville Joseph, sacristain
- 128 Laperrière Mme veuve Joseph
- 130 Daspe Pierre, charcutier p
Colomb
- 131 Gingras Magloire, épicier
Lapointe Gabriel, ancien marchand
- 132-134 Gagnon Théodore, épicier p
- 133 Julien Joseph, charcutier p
Boucher Mme veuve Mag., garde-malade
Vaillancourt & Barbau, peintres
- 136 Dubois Mme veuve Athanase
- 137 Rousseau Edouard, agent d'assurance
- 140 Allard Joseph, menuisier
- 142 Barbeau Joseph, teneur de livres
- 143 Trudelle Jos., fonctionnaire public
- 146 Côté Louis, cordonnier p
- 147 Potras Valère
Ecole Sauvageau, Mlles J. & B., institut.
Châteauguay
- 150 Latulippe Ernest, boulanger
- 152 Langlois Joseph, contre-maître
- 158-160 Gosselin Jonas, boulanger
- 162 Gosselin Mme veuve Jonas
Gosselin David, de Jonas Gosselin
Gosselin Joseph, étudiant en médecine
Parent Mme veuve Félix
Corriveau Edmond
- 163 Dion Elzéar, tailleur de cuir
Franklin
- 170 Verret A. G., agent
- 171 Robitaille Napoléon, laitier p
- 173 Esculier J. S., réparateur de parapluies
Piton Philéas, cordonnier
- 177 Duchesneau Onésime, charretier p
- 178 Roberge Jean, homme de cour p
Arago
- 196 Lachance Ferdinand, journalier p
- 198 Malouin Ferdinand, cordonnier p
- 200 Thibault Joseph, cordonnier
- 206 Boudreaux, peintre
- 212 Boivin Ferdinand, ouvrier en tabac
- 216 Roberge Napoléon, cordonnier p
- 227 Dechène Elzéar, porteur de bière
- Scott,** de 453 St Jean à 172 Grande Allée, quartier
Montcalm; from St John 453, to Grande Allée
172, Montcalm ward.
- 4 Constantin Edouard, de Constantin & Fils
- 5 Matte Ed., entrep. menuisier, boutique
- 6 Binet Philéas L., commis-marchand
- 6½ Laurie Charles
McAneeny David, confectionner
- 6¾ Beauchemin Stanislas, agent d'assur.
- 8 Vézina Godfrol, voiturier
St Gabriel
- 12 Hardy Charles, voiturier (r) p
St Patrick
- 16 Janois Jean, journalier
- 17 Gauvin Denis, voiturier (r) p
Letourneau Jos., prof. à l'École Normale
- 18 Boulet Michel, commerçant de lard p
Boulet Herménégilde, boucher (r)
- 19 Gagné Mme Michel
- 22 Dechène Auguste, menuisier
- 23 Lavoie Edmond p
- 24 Buteau Jacques, menuisier
- 24½ Rousseau Alfred, cordonnier
Burton
- 25 Frédéric Ant., mesureur de bois p
- 26 Coleman Joseph M., typographe
- 27 Copeman George, bread driver
Kennedy William, ship laborer
- 29 Dagneau J. M., détectif privé
Lacasse Léon, bijoutier
Richard Mme veuve Félix
- 30 Vincent A. Elzéar, typographe
- 30½ Laveau C. P., commis
- 31 Laliberté Honoré, menuisier
- 31½ Gagnon J.-B.-O., marchand de bois (r)
- 33 Hamel O., commis-voyageur
Knox F. W., city bill poster
- 34 Hamel Mme veuve Herménégilde
Rondeau Barthélemi, boucher
- 35 Drolet Alfred, doreur
- 36 Plain Joseph, laborer
- 37 Falardeau Frs-Xavier, menuisier p
- 38 Langlois Jean-Baptiste, épicier
- 39 Dufresne Delphis, bourreur
Caron Joseph, relieur
- 41 Ménard Frs, bourreur p
Robitaille Philéas, barbier (r)
- 42 Dufresne Georga, peintre
Dufresne G. A., commis-marchand
Prevost
- 44 Godin Alfred commis-marchand
- 48 O'Connor Michael, carter
Gauvin Joseph, charretier
- 51 Dufresne Edmond, collecteur
- 51½ Monaghan John, plumber
Artillerie
- 52 Juneau Joseph, entrepreneur-maçon
- 53 Grenier Frs-Xavier, épicier
- 54 Couillard Alphonse, corroyeur
r Trudel Jacques, snr
Trudel Jacques, jnr, charretier
- 55 DeLille Mme veuve Ferdinand p
- 56-60 Delisle François, épicier p
Delisle J. A., courtier (r)
- 59 Robitaille Siméon, charretier p
Robitaille Joseph, charretier
Plessis
- 61 Robitaille Adélard, cordonnier
Poliquin Melle C., couturière
- 62 Vallerand Napoléon, journalier
- 63 Patrick L.-O., agent
- 64 Lefrançois Siméon, commis
- 65 Côté Praxède, cordonnier p
Rochette Odina, forgeron
- 66 Belleau Honoré, charretier
Gagnon Clément, mécanicien
- 67 Belleau Joseph, snr, charretier p
- 68 Côté Charles, messenger
Laperrière Mme veuve Louis p
- 70 Grenier Pierre, typographe p
- 71 Couette Alphonse, ingénieur
- 72 Charbonneau David, charretier p
Charbonneau J. A., peintre
- 73 Couet Adolphe, messenger p
Couet A. E., commis de banque
- 74 Cooper James, motorman
- 79 Alcrow Mrs widow William
Grenon Mme Magloire, modiste
- 8) Barry Wilbrod, cordonnier
- 81 McDermott Joseph, W., asst.-crier p
Healey Alfred J., agent
- 82 Blondeau Frs., charretier p
Tremblay Zéphirin, charretier
- 85 Gagnon Olivier, cour à bois
- 91 Mulhall Miss Ellen, milk vendor
Mérette Louis, charron
- 92 Gagnon Olivier, snr, marchand de bois p

- 93 Robitaille Joseph, charretier
Petitlerc Mme veuve Joseph
- 94 Buckley Michael, mechanical engineer
- 95 Walsh Mrs widow Wm, p
Hunt Patrick, milk man
- 96 Cummerford Miss Bridget
- 98 Burke Stephen, provincial police
- 100 Samson Mme veuve Thomas
- 102 Auclair Narcisse, peintre
Royer Théophile, police provinciale
- 105-115 Ecole du Bon Pasteur
Duclos Napoléon, gardien
- 106 Mercier Jean, menuisier
Noël Prudent, menuisier p
Dumas Mme veuve T. Cyrille
- 108 Lafrance Frs.-Xavier, domestique
- 110 Murphy Thos. J., plumber
Ryan Mrs widow James
- 110½-112½ Marchand H., épicier p
- 112 Gagnon Ferdinand, pompier
- 114 Leclerc Alfred p
Bédard Augustin, journalier
Careau Désiré, journalier
Tardif Mme veuve Joseph
Laforce Frédéric, charretier
Rochette Mme veuve, femme de peine
- 116 Jobin P. J., mécanicien
Sisman E.
- 117 Genest P. M. A., fonctionnaire public p
- 118 Jobin Mme veuve Théophile p
Jobin Jean J., plâtrier
Fournier Charles, garde-magasin
St Amable
- 121-123 Tessier Ernest, épicier
- 125 Henchey John, checker
Poirier Pierre p
Robitaille Mme Jean-Baptiste
- 127 O'Donnell William
- 129 Scullion Daniel, laborer
- 129½ Owen Henry, laborer
- 131 Edwards Robert J., typographeur
- 140 Dunlop Johnston J., agent
- 143 Turner B. A., stevedote
- 145-147 Rancour Noël, march. de glace p
- 150 St Pierre George, employé civil
Giard J. A., menuisier (r)
- 151 Mailly Frs., menuisier p
r Perusse J., peintre
- 152 Genest Frs.-X., inspecteur de cadastre
- 153 Turcotte J. O., teneur de livres
- 155 McKenna John, carter
Fiset Elzéar, charretier
- 157 Thibaudeau David, commis voyageur
- 159 Talbot Octave, conducteur de malles
- 161 Lemoine Mme veuve Darley
Lemoine Louis
- 163 Grenier Napoléon, commis
- Signal**, de 64 Demers à 218 Arago, quartier St Sauveur; from Demers 64 to Arago 218, St Sauveur ward.
- 4 Dumontier Frs.-Xavier, garde magasin
- 8 Dumontier Georges, snr, boucher
- 12 Turcotte Jacques, journalier
- 22 Giguère Joseph, cordonnier
- 23 Angers Frs. H., journalier (r)
- 24 Bolduc Napoléon, menuisier
- 26 Pelletier George, tailleur de pierre
Robitaille Frs, emp. manufact. de corset
- 30 Barbeau Alexis, couvreur
Hermine
- 31 Cloutier N., barbier (r)
- 33 Noël Elzéar, commis-marchand
- 35 Gilbert Joseph, tailleur en cuir
- 37 Rousseau Théodore, cordonnier
Gingras Narcisse, charpentier
- 39 Alain Toussaint, cordonnier
- 41 Bélanger Joseph, charretier

- 45 Boillard Arthur, tailleur en cuir
r Boucher Alfred, gardien de la paix
- 47r Noël Joseph, cordonnier
- 49 Laflamme Joseph, tanneur p
- 51 Turcotte Pierre, journalier
Rhéaume Napoléon, commis-marchand
Boillard Mme veuve Louis
- 53 Tardif Napoléon, typographe
Crépeault Joseph
- 57 Asselin Pierre, cordonnier
Contant William, tailleur en cuir
- 63 Simard Narcisse, cordonnier p
Boivin Louis, cordonnier
- 66 Bois Augustin, menuisier p
- 67 Giroux Mme veuve Ferdinand
Boucher Alexis Nap., boucher
Colomb
- 72 Langlois Jos. S., de J. S. Langlois & Cie
- 73 Paradis Mme veuve Pierre
Langlois Mathias, maçon
- 74 Verret Jean-Bte, porteur de pain
Châteauguay
- 78 Laflamme Joseph, tailleur en cuir
- 80 Rochette Jos. Marcel, manuf. chaussures
- 81 Paquet François, journalier
Kirouac
- 82 Rochette Marcel, inspecteur de chemin
- 83 Côté Mme veuve Louis
Châteauguay
- 90 Gauthier Léandre
- 92 Dubois Louis, boucher
- 96 Maheux Frs.-X., manuf. de chandelles
- 97 Duplessis Mme veuve Onésime
- 99 Renaud J.-Bte, journalier
- 100 Gosselin Napoléon, menuisier
- 102 Morand Gaudias, boulanger
- 108 Clusiau Joseph, cordonnier
- 104 Vézina Eugene, commis
Franklin
- 110 Boutin Pierre
- 111 Poitras Joseph, charron, boutique
- 113 Perrin Pierre, menuisier
- 114 Carreau Thomas, boulanger
- 115 Goudreau Mlle Clara, couturière
Fortin Joseph, commis marchand
- 116 Giroux Joseph, typographe
- 118 Barbeau Napoléon, peintre
- 120r Laroche Mlle veuve Jean-Bte
Laroche Napoléon, monteur
- Simard**, de 620 St Jean au Mont Plaisant, quartier St Jean; from St John 620, to Mont Plaisant, St John ward.
- 2 Williams Revd Lennex
- 4 Côté Elie, charretier
- 6 Martin Wm. W.
r Béland Elzéar, journalier
- 8 Scott Revd Fred. G., curate
- Smith**, de 207 de la Couronne à 220 Dorchester, quartier St Roch; from Crown 207 to Dorchester 220, St Roch ward.
- 1 Sansfaçon Alexandre, ébéniste
- 3 Deslauriers Jean, journalier
- 8 Verreault Mlle Claudia
r Poulin Louis, chauffeur
- 12 Létourneau Louis, épicier (r) p
r Bouret Napoléon, monteur
- 15 Marcoux Gaspard, charpentier
r Mailloux David, journalier
- 17 Marcoux Mathias, cordonnier
- 20 Verrault Elzéar, journalier
Madri Joachim, ouvrier en fourrure
- 21 L'Heureux Pierre, journalier p
- 22 Dickey John, carpenter
- 23 Lessard Alfred, charretier
r Plante Achille, journalier
- 24 Auger Jacques, snr, charpentier p
Auger Jacques, jnr, typographe

- 26 Villeneuve Mme veuve Elzéar p
Villeneuve Elzéar, messenger
27 Séguin Eugène, cordonnier
Lemieux Paul, cordonnier
28 Ratté Honoré, charpentier p
29 Drouin Alexis, de Drouin, Frères & Cie
30 Lessard George, journalier
31 Gaulin Edmond, gardien de la paix
Drouin Henri, journalier
Martineau Alfred, journalier
32 Lessard Régis, journalier
Dion Cléophas, journalier
33 Drouin Edm., de Drouin, Frères & Cie
34 L'Heureux George, charretier p
35 Létourneau Louis, épicier
39 Gagnon Victor, tonnelier
Drouin Mme veuve Gilbert
r Nadeau Adélar, commerçant de lard
r Lessard Mme Narcisse
41 Drouin Alexis, charretier p
45 Verreault Pierre, journalier
r Chevette Elzéar, cordonnier
47 Asselin Paul, charretier p
Galy Paul, mégissier
51 Morel Casimir, menuisier
Paré François, navigateur
55 Côté Alphonse, journalier
Poulin Narcisse
57 Vachon Damase, charpentier

Sous-le-Cap, de Dambourgès à St Jacques, quartier St Pierre; from Dambourgès to St James, St Peter ward.

- 3 Lachance Philéas, ferblantier
O'Malley Patrick, carter
Kolley Jos., empl. Dominion Express Co
Savard Pitre, journalier
11 Fleury Damase, cordonnier
Fleury Louis, ingénieur
Cormier Alexandre, journalier
15 Dundon James, laborer
Turbis Philippe, navigateur
17 Gardner N., gérant
24 Jeffery André, chaloupier
Quinn George, laborer
Bedard Charles, journalier
25 —
27 Jomph Henri, navigateur
29 Lemieux Zéphirin, armurier
Montreuil Georges, épicier (rés)
Goulet Edouard, gardien de la paix
31 Gauthier Irénée, navigateur
Brulotte Mme veuve Alfred
33 Corriveau F. X., commerçant
34 Thériault Mme veuve Hubert
Cormier Johnny, mouleur
35 Renaud Mlle Flore, nouveautés
Duval Edouard
Arsenault Philippe, navigateur
Vignault Christophe, navigateur
37 Chamberland L. F.
Goulet Louis, journalier
Cormier Damase, journalier
Rochette Xavier, journalier
39 Brousseau George, jnr, garde-magasin
41 Bourgeois Alfred, journalier
Bourgeois Achile, journalier
41-43 Buteau capt. Cléophas, m. de pension.
45 Mercier Honoré
46 —
47 Ryan Mrs Michael
49 Cormier Henri, navigateur
51 Convey Augustine, grocer
55 Roe Jeffrey, of Côté, Roe & Co
57 Wagner Charles, batelier
59 Duggan James, timber tower
61 Langlois Emile, bijoutier
Ferland Alfred, ébeniste

- 61 Halm Charles
63 Guérard Napoléon, meublier
65 Matte Théophile (r)
69 Gagnon Eugène, navigateur
Grenier Wilbrod, garde-magasin
Turbis Cyprien, journalier
71 Signoretti Francesco, peintre
Croteau Léger, journalier

Sous-le-Fort, du fleuve St Laurent à Petit Champlain, quartier Champlain; from river St Lawrence to Little Champlain, Champlain ward.

- 2 Bureau de la Corporation des Pilotes
4 Bélanger Joseph, maison de pension
6 Paquet Elzéar, épicier
Chouinard's Buildings
7 Jacques Octave, bureau
Dalhousie
8-10 Côté Philéas, restaurant
9 Bussières P. G. & Cie, march. de farine
12-14 Bouchard & Flamondon, entrepôt
15 Lord & Fournier, maison de pension
Laliberté Jules, chaloupier
Morissette N., garde magasin
16 Poulin Louis, épicier
18-22 Langlois & Paradis, négociant en gros
19-21 Doyle Wm., hardware merchant

St Pierre

- 23-25 Kilgour J. W. & Bros., L. J. Roberge, représentant

- 30 Noël & Dagneau, marchands de fer

Notre Dame lane

- 27 Kane Daniel, stevedore
Kane James, laborer
29 Gunn Francis, ship chandler
31-53 Thibaudeau Misaël, épicier
32 Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur
34 Zannettin Lorenzo, peintre
36 Roy Charles, smr, fabricant et marchand de chaussures
37 Shaw S. J. & Co, hardware
Notre Dame
38 Flynn E. & Co., chaussures
39-41 Morin Jean-Bte., ferblantier p
43 Potvin Dr. Arthur
44-46 Lavoie B., fabricant et marchand de chaussures
45-47 Bilodeau Louis, fabricant et marchand de chaussures
48-50 Malony James, dry goods
49 Labrie F. X., commis-voyageur
Turecotte Nap., commerçant
51-53 Marceau Marcellin, tailleur
52-56 Bernier Cédélis, barbier
55 Rouillard Nicolas, nouveautés
Rouillard Philippe p
Routhier Jos., commis-marchand
57 Clark John, shop

St Agnès, de 24 Avenue Renaud, allant à l'Est, quartier St Valier; from Avenue Renaud 24, to East, St Valier ward.

- 3 Montminy Arthur, charretier
5 Lacroix Joseph, journalier
9 Gagnon Napoléon, cordonnier
11 Wiseman Louis, charpentier
Fournier Mme veuve Pierre

St Amable, de 146 St Augustin au clos de la Tour, quartier Montcalm; from St Augustin 146, to Towerfield, Montcalm ward.

- 6 Dorion C. E., de Miller & Dorion, avocats
6½ Anderson W., lumber agent
8 Falardeau David & Cie, épiciers
Conroy
10 Roche Mrs widow John
Roche Frank, constructor
12 Fraser Miss J
Glass Mrs Henry

- 13 Gilchen Thomas p
 14 de Puyjalon Henri, fonctionnaire public
 15 Bickell W. C., book-keeper
 16 Vick John, clerk
 18 Kelly James, storeman
 Boyce Mrs widow Edward
 Harkin John, engine driver
 20 Heyden George, stevedore
D'Artigny
 22 Van Felson A. B., manager Quebec Bank
 Upper Town Branch
 24 Seeberg Lauritz, ship chandler (r) p
 26 Larue Arthur, employé G. T. R.
 28 Drysdale Alex. R., book-keeper
 Richardson revd Canon Thomas
 34 Shaw Alexander, carter p
Lachevrotière
 67 Neilan James, laborer
 68-70 Ecole du Bon Pasteur
 69 Giroux Prosper, charron p
 71 Preston Charles, fonctionnaire public
 76 Fillion David, contre-maitre
Berthelot
 78 Bon Pasteur, classes indépendantes
 87-89 Rochefort Joseph, journalier
 90 Roche Charles E., limit explorer
 91 Vaillancourt Mlle Philomène, couturière
- St Ambroise**, de 708 St Valier à la rivière St Charles, quartier St Valier; from St Valier 708, to river St Charles, St Valier ward.
- 6 Villeneuve Chs, marchand
 Villeneuve Mme veuve Charles
 9 Dion Joseph, sur p
 10 Gaboury D, de Gaboury & Loranger p
 12 Gaboury & Loranger, charrons
 14 Moisan Hubert
 16 Vachon Charles, boulanger p
 24 Noël Elie, agent d'assurance
 Rochette Fabien
 26 Cadrin Rodrigue, contre-maitre
 30 Roussel Victor, journalier
 32 Grégoire Auguste, cordonnier p
 39 Côté Adélar, charcutier
 43 Genest Jacques
 45 Levesque Mme veuve Joseph
 48 Thibaudeau Mme Louis, épicerie p
 Desroches Mme Léandre
 Drolet Alfred, cordonnier
 50 Bouffard Ovide, confiseur
 51 Julien Elzéar, chmmerçant p
 54 Laprise Napoléon, cordonnier
 Gravel Charles, cordonnier
 Lamontagne Charles, menuisier p
 57 Martel Joseph, épicier p
 58 Bédard Thomas, cordonnier p
 62 Hamel Phidélème, monteur
 64 Picard Eugène, charretier
De Villiers
 68 Brindamour Joseph, boucher
 Bouffard Elzéar, boucher p
 69 Drouin Gaudiose, cordonnier
 Drouin Joseph, cordonnier
 71 Paquet Eugène, tailleur en cuir p
 76 Letarte Joseph, boucher p
 79 Côté Frs-X., commerçant de lard p
 Côté Nazaire, épicier
Bédard
 95 Verret Téléphore, boucher
Tessier
 109 Lachance dit Pepin Joseph, épicier p
De Jamonville et Palardeau
 133 Daigle Frs, rentier
 147 Poulin Edouard, charretier p
Talon
 157 Ouellet Philippe, homme de cour
 159 Beaupré Victor, cordonnier p
 160 Blouin T., manufacture de savon

- St André**, du fleuve St Laurent à la Place d'Orléans, quartier St Pierre: from river St Lawrence to Place d'Orléans, St Peter ward.
- 3 Hackett Wm. & Son, boat owners
 5 Custom House
 Griffiths Jacob, caretaker
 Mountain John, snr, engineer
 Mountain John, jnr, machinist
 15 Bélanger Philéas, ingénieur-mécanicien
 Paré Polycarpe, gardien
 Poulin François, pompier
 17 Station du feu No. 5
 21-23 Rattray D. & Son, warehousemen
Dalhousie
 22 Examining Warehouse
Prince of Wales
 25-27 Poitras & Paradis, farine et provisions
Bell's lane
 31-36 Tanguay George, march. de farine
 37 Drouin Frères & Cie, épiciers en gros
 38 —
 40 Nolan David, pork inspector
 41 Bank of Montreal
St Pierre
 44-50 Kirouac F. & Fils, farine et grains
 47-49 Andrew T. H. & Sons
 51 Renaud & Cie, vaisselle
 55 Rolland J. B. & Fils, papetiers, etc
 57 Frost & Wood, agricult. implements
 59 Lessard Louis, marchand de marine
 61 Bureau du Percept. des quais Renaud
 63 Filteau Nazaire, marchand de marine
 69 Gagnon & Frère, marchand de bois
 71 Leclerc & Letellier, épiciers en gros
 73-89 Renaud J. B. & Cie, entrepôts
 78-82 do do
 91 Trudel Eug., bois de corde et charbon
 93 —
Buteau
 95 Lachance Louis, hôtelier
 101-102 —
 103 Rioux, entrepôt
 125 Gervais J.-Bte., journalier
 127 Dupuis A. B., confiseries
 129-133 —
 126-130 Reid, Craig & Co., paper manuf.
 138 —
St Thomas
 140 Archer & Co., lumber and coal merchants
 Paré Frs-Xavier, charretier
 141-145 Terreau & Racine, fonderie
 151 Eagle Tobacco works
 160 Quebec & Lake St John R'y Terminus
 Scott J. G., secretary manager
 Hardy Alex., gen'l. & Freight & Pass. agt.
St Paul
 Cotter Patrick, station agent
 Freight and Ticket Office
 Purchasing Agent, A. Vallerand
 Engineer office
 Grain elevator and work shop
 Great Northern Railway
 Quebec & Parry Sound Railway
 164 Freight Dept., Q. & L. St John Railway
 193-197 Couture Edouard, hôtel et maison de pension p
 196 Q. & L. St. Jean, hangar à fret
 Clint J. H., lumber yard
 Quebec, Montmorency & Charlevoix Stat.
Ramsay et Place d'Orléans
- Ste Angèle**, de McMahon, quartier du Palais, à 126 Ste Anne, quartier St Louis; from McMahon, Palace ward, to 126 Ste Anne, St Louis ward.
- 2 Shaw Chs. H., of S. J. Shaw & Co
 4 Verrault Mlle Emma, maison de pension
 Duchesnay E. J. (bds)
 Lloyd James, advocate (bds)
 O'Donnell Joseph (bds)

- Elgin*
- 7 Hull H., bank messenger
Clark William, brewer
- 9 Desjardins L. G., greffier de l'Ass. lég.
- 10 Smith Alexander, caretaker
- 11 Lachance J. H., prop. Dominion Shoe Co
- 13 Doyle Patrick, deputy Immig. agent
- 15 —
- 16 Brousseau Elzéar, menuisier
- Des Anges*
- 17 Thom Mrs widow William
Thom H. L., accountant
- 19 —
- St Jean*
- 22 Lynch Mrs widow Lawrence
- 24 Blackburn Malcolm, gardien de la paix
Sirois Joseph, reporter
- 25 —
- 26 O'Donnell John, beer bottler
- 27 Lemieux Mrs. Thos. L., of Mrs Thos. L.
Lemieux & Co.
Lemieux Thos. L., civil service clerk
Drolet A., agent
- 28 Talbot Arthur, employé service civil
- 30 Mahony Thomas B. p
- 32 Foley Edw., clerk Recorder's Court
- 32½ Warren Mrs widow Chs
- 34 Blanchet Charles, fonctionnaire public
- 38 Dorval Mlle Malvina, modiste
Fréchette Alexandre, commis M. E. L. Co.
- 40 Garneau Zotique, commis-voyageur
— Methodist Church
- Dauphine*
- 46 Begg James
- 47 Morrin College School
- Ste Anne**, de Frontenac à 43 d'Auteuil, quartier St Louis; from Frontenac to d'Auteuil 43, St Louis ward.
— Entrance to passenger elevator
Front-nac et Place d'Armes
- 10 Clapham Mrs widow J. Greaves p
Du Fort
- 12 Morgan D., merchant tailor p
Morgan H. D.
- 16 Henry Arthur
- 18 Hale E. R., receiving teller Union Bank
- 18½ Brosnan Alfred, contrôleur du revenu
Brosnan Mme S. N.
- 20 Comings Alex., master joiner (r) p
Macara John, manager Bank of Montreal
McLimont Henry J., of W. McLimont &
Du Trésor [Son]
- 22 Vallée Dr. Arthur p
- 24 Renfrew Mrs widow G. R.
- 26 Tousignant J. O., avocat p
- 28-30 LaRue honorable V. W., notaire p
LaRue W. Richard, étudiant en droit
- 32 Henry Wm. W., United States Consul
- 34 Potvin Mme Olivier, pension privée
McDonald D. E., agent C. G. Ry System
Burns Janes, (bds)
Burns Michael, hotelkeeper (bds)
Burns Joseph, clerk (bds)
Weir John, clerk (bds)
Roche Edmund, clerk (bds)
Gagnon Mme veuve Edouard (bds)
Delorme Mme Louis (bds)
Cinq-Mars Mme veuve Charles (bds)
Houde F. F., teneur de livres
Huot Gustave, fonctionnaire public
- 38 Henchey Mrs P., private boarding house
Henchey Dr J. H.
Wurtele F. C., Sec. Treasurer, Protestant
Board of School Commissioners
- 36 Ledroit Théophile, rentier p
Ledroit Joseph, de Ledroit & Frère
- 42 Hossack G., of G. & C. Hossack
- 44-46 Hossack G. & C., grocers
Des Jardins
- 49-53 Clarendon Hotel
- 55-57 Henchey Michael, hotel
Charleson J.-D., clerk city Hall (bds)
Miller John (bds)
Quinn J. A., clerk (bds)
- 59 Campeau M. A. O. F., comptable
Campeau O. F., rentier
- 61 Fiset Dr Léon
- 63 Fréchette Benjamin
- 65 Audet François M., notaire
Audet A. P., conducteur de malles
Audet Charles, conducteur de malles
Audet Eugène G., commis
- 67 Bickell Miss E. P., boarding house
Shaw James, commercial traveller (bds)
Patterson James (bds)
Green Mrs S. T., (bds)
MacIntyre A. E., professor
McTeer A., manager (bds)
Webb John R., manager Quebec Coal Co.
Blair D. E., of Q. D. Ry (bds)
- 69 Wells F. Malcolin, dentist
- 71 Jolicœur Philippe J., C. R.
- URSULINE TERRACE
- 73 Coote Dr. P.
- 75 Dionne L. C. E., avocat
- 77 Ross Dr Harrison D., dentist
- 79 Mitchell Miss
Mitchell David, of Robt. Mitchell & Co
- 81 Parke Dr C. Smith
- St Andrew*
- 85 Trudelle Ferdinand, charretier
- 87 Trudelle Mme veuve Ferdinand
Trudelle L. A., de Trudelle & Dion
- 89 Plamondon Omer, agent
Tatu Horace
Rousseau Dr Arthur
Rousseau Léon, avocat et journaliste
Bégin J. U., éditeur de "La Croix"
- 91 Légaré Joseph, gérant du Clarendon
- 93 Lefebvre Léonard p
Buys D., vice-consul for Netherlands
Martineau F. N., emp. bureau de poste
- 102 St Andrew Church
- 103 Hough, livery stables
Minguy Elzéar, charretier
Minguy Narcisse, charretier
- 105 Talbot A. E., maison de pension
Talbot J. E., commis-voyageur
Shehyn Raoul, commis-marchand (bds)
Dorion L. N., teneur de livres (bds)
Gondin Louis, commis-marchand
- 106 Love Rev. A. T., minister St Andrew
Church
- St Stanislas*
- 107 Robertson Alex., advocate (r) p
Robertson Miss J. M.
Richardson A. D., civil service clerk
Richardson Mrs. R.
- 109 Hough George, livery stable (r)
- 111 Turcot Dr Edwin
- 113 Waddell Mrs widow A. p
Waddell G. W., civil service clerk
Hall A. H., veterinary surgeon
Prendergast James (rooms)
- 115 Atkinson Miss Jessie p
- 117 Shipman George, clerk G. T. R.
Shipman J. H., ticket agent
Lanctot Adélaïde, secrétaire de l'honorable Secrétaire provincial
- 119-123 Tara Hall
St Patrick's Literary Institute
C. M. B. A., 108, St Patrick's Branch
- 124 Morrin College Court
1 Paterson George, broker

- 2 Crocket William, professor
 3 Laurie Archibald, of W. & A. H. Cook
 4 Walters H., professor
 5 Macrea rev. D. Donald, principal Mor-
 rin College
- 125 Women's Christian Association rooms
 Thomson Miss, matron
 Young Miss S., emp. G. N. W. T. Co. (bds)
 Boyle Mrs Isabella
 Leggatt Mrs (bds)
 Sample Mrs John (bds)
 Lane Miss H., (bds)
 Austin Miss (bds)
 Dunkerley Miss, teacher (bds)
 Woodhouse Mrs (bds)
 Chapman Mrs (bds)
 Lloyd Miss Clara, teacher (bds)
 White Miss, clerk (bds)
Ste Angèle
- 126 Vallière Philippe, manufacturier (r)
 Vallière A., commis de banque
- 128 Hamel Dr Auguste C. (r) p
Ste Ursule
- 130 Fortier Dr E. R.
 131 Sharples honble John, of W. & J. Sharples
 132 Ievers Dr Henry
 134 Thomson D. C., of D. C. Thomson & Co
 135 Landry Ernest p
 136 Wurtele Ernest F., accountant p
 137 Oliver Stuart S., civil engineer
 138 Languedoc W. C., avocat (r)
 139 —
 141 Dunn Chs. J., secretary Q. Garrison Club
 142 Obalski J., inspecteur des mines

St Anselme, de 580 St Valier, quartier Jac-
 ques-Cartier, à 345 Prince-Edouard, quartier St
 Roch; from St Valier 580, Jacques-Cartier ward,
 to Prince Edward 345, St Roch ward.

- 9 Jobin Charles, forgeron
 St Pierre Léopold, menuisier
- 10-12 Moisan Hubert, voiturier et de Vézina
 & Moisan
- 11 Blondeau Mme veuve Joseph
 Blondeau Joseph, corroyeur
- 13 Bédard Etienne, commis
 14 Hudon Arthur, menuisier
 Duberger Edgar, teneur de livres
 15 Laurencelle Philippe, menuisier p
Charest
- 19-21
 22 Migner A., Boucher & Cie, manufacturiers
 25 Gosselin Pierre, barbier
 27 Brodrique Olivier, menuisier
 29 Boucher Joseph
 30 Migner Ottave, rentier
 Migner A., de A. Migner, Boucher & Cie
Notre Dame des Anges
- 33 Roy Charles E., marchand
- 39 Beau Célestin P., teinturier (r)
St Joseph
- 45 Guay A. M., épicier
 Paquet Mlle Marie
 Turgeon Mlle Malvina
- 47 Shink Octave, cordonnier
- 49 Vallière Joseph, jur, meublier
 Vallière J. & J., moulin à planer
- 50 Colin Servule, limeur de scies (r) p
 52 Royer Gaudiose, rentier
 54 Clavet Emmanuel, fonctionnaire civil
 56 Proulx Pierre Alb., conducteur Q. D. R.
 58 Duchaine Ludger, opérateur machiniste
St François
- 62-64 Langlois Laurent, épicier (r)
 69 Dubé Joseph, commis bureau de poste
 71 Dubé Anselme, cordonnier p
 Dubé Mme Anselme, nouveautés
 73 Morin L. Eudore, commis marchand

Du Roi

- 74-76 Gauvin Samuel, commis p
 75 Blouin Mme veuve Georges
 80 Boissonneault A., de Boissonneault & Fils
 82 Légaré Etienne, facteur p
Richardson
- 88 Leclerc Florent, tanneur
 93 Michaud Mme veuve
De la Reine
- 97 Fortier Mme veuve Louis
 99 Morin Elie, callat
 99½ Nicole Mlle Rose
- 101 Sansfaçon Edouard, menuisier
 104 Lizotte Octave, journalier
 105 Breton Georges, jur, menuisier p
 107 Lapointe Edmond, peintre doreur
Des Commissaires
- 114 Landry Louis, journalier p
 118 Maranda Alfred, corroyeur p
 120 Moisan Alfred, ramoneur
 r Dompiere Cyprien, callat
 126 Hôtel des Mégissiers, A. Thorn p
 130 Verrette Joseph, journalier
 132 Bougis Elzéar, journalier
 Bédard Etienne, charpentier p
 136 Gariépy Mme veuve Louis p
 138 Gariépy Jean, charretier
Prince Edouard

St Antoine, de Sault-au-Matlot à Dalhousie,
 quartier St Pierre; from Sault-au-Matlot to
 Dalhousie, St Peter ward.

- 2 Hanrahan Patrick, foreman
 Petit L. Napoléon, teneur de livres
 2½ Frederick Joseph, agent général
 4 MacNider J. & Co, stock brokers
St Pierre
- 6 Goodday H. R. & Co, lumber merchants
 7 Price H. M. & Co, lumber merchants
 Hethrington F. J., land surveyor
 Montreuil Mme André
 Dagneau Joseph, barbier (r)
 8-10 Rooney Joseph, restaurant
 9 *La Semaine Commerciale*
- 11 Paquet Chs. A., marchand d'engins et
 accessoires pour beurreries
- 12 Royer Clément, garde magasin
 Warner John H., timbertower
- 14-16 Morissette Narcisse, garde-magasin
 15 Lefebvre Michel & Cie, J. A. Thibaudeau,
 représentant
- 17 Garneau P. Fils & Cie, importateurs
 18 Valierand André E., vaisselle
 20 Hunt Weston & Son, fish, oil and general
 merchants
 Phoenix of London, Eng. Fire Ins. Co.

St Augustin, de l'escalier St Augustin, quar-
 tier St Jean, à la Grande Allée, quartier Mont-
 calm; from St Augustin stairs, St John ward, to
 Grande Allée, Montcalm ward.

- 1 Bazin P. I., boutique de menuiserie
 2 Rhéaume Mlle A., femme de peine
 3 Laroche Napoléon, commis-voyageur
 Bazin P. Isidore, snr, menuisier (r) p
 Poliquin Alfred, épicier (r)
 3½ Julien Jean, mécanicien
 4 Noreau L. H., barbier
 5 Tranquille J. A., commis-voyageur
 6 Hurst Benjamin, beer driver
 7 Harkin Miss E.
 9 Ruthman Edouard, charcutier p
Cote d'Abraham
- 10 Dorion Honoré, entrepreneur maçon (r)
 11 Frève J. D., professeur
 13 Fournier Mme veuve Honoré
 Morin Mme veuve Isaac

- 14 Paré Wilfrid, charretier
St Olivier
- 20 Paradis Napoléon, menuisier
- 24 Drolet Omer, barbier
Richelieu
D'Aiguillon
- 37 Bowen Miss Alice p
- 38 Drolet Napoléon, conducteur d'express
- 39-43 Roy Alphonse, restaurant p
- 43½ Wing Lee, chinese laundry
St Jean
- 47 Miller James, grocer
- 49 Murphy Patrick, clerk
- 53 Lafrance Edouard, cordonnier
St Joachim
- 57 Thivierge J.-Bte., cordonnier
- 59 Pinsonneault G. L. & Cie, mag. 2de main
Pinsonneault G. L., de G. L. Pinsonneault
& Cie
Pinsonneault H. J., commis d'assurance
r Pinsonneault J. Léon, dessinateur
Meek Miss
- 62 Frédérick Arthur, commis-marchand
- 63 Winfield Joseph, broker (r) p
- 64 Dussault Mme veuve David
Dussault Achille, courtier
Dussault J. P. Ed., de Peachy & Dussault
O'Connell
- 65 Bédard Mme veuve Jacques
Turgeon Mme veuve Philippe
- 67 Paxman Samuel, tabacconist (r)
Paxman S.-A., plumber
- 69 Fréchette Capt Ed., employé civil
- 71 Teakle Thomas, journalist
Teakle C. M., foreman
- 77 Romeril George, confectioener p
St Patrick
- 80 Kell Mrs Thomas, grocery
- 82 Houghton Thomas, jr, clerk city express
- 84 Quinn Mrs. widow James
- 86 Lawrence Mrs widow James
Lawrence John, telegraph operator
- 88 Doyle Mrs widow Charles
Artillerie
- 93 Marcotte Robert, City Express
- 95 Martin Francis, master carter
Martin F. T., machinist
St Julia
- 108 Judge Mrs. Cornelius
- 110 Boivin Jos., asst.-secrétaire provincial
- 112 Corrigan Miss Catherine p
- 114 Sewell Mrs. Alexander
Sewell W. de Quincey
- 116 Lamothe George, agence commerciale
- 118 McCarron Mrs widow Charles
- 120 Casgrain C. Perrault, employé civil
- 122 Lawie Alexander, insurance agent
- 124 Bruneau, gérant Banque d'Hochelega
- 126 Joncas L. Z., fonctionnaire public
- 128 Lloyd Rvd. T. H., Asst. minister English
Cathedral
- 130 Vallière Edouard, de P. Vallière p
- 132 Scott J. E., manager
- 136 Légaré J. B. D., of the Quebec Agency Co
Garneau Mme veuve Charles
- DEPARTMENTAL OFFICES—*Western Block*
- 144 Girl's High School
Reason Mrs Edward, caretaker
Office of the Protestant Board of School
Commissioners, F. C. Wurtele, treas.
- 146 Stewart G. P., proprietor of "Mercury"
- 146½ Burroughs Ed L., député protonotaire
St Amable
- 148 Haas James G., restaurateur (r)
Lynch Peter, blacksmith

St Bernard, de 19 St Sauveur, quartier St Valier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur : from St Sauveur 19, St Valier ward, to West, St Sauveur ward.

- 3 McCarthy John, motorman
- 5 Henderson Edoua., empl. à la corporation
- 9 McCarthy John, conductor Q D Ry
- 11 McMahon Robert, motorman
- 19 Cantin Théodore, journalier
St Sauveur
- 21 Fleming Thomas, motorman
- 31 Stroud John, laborer p
- 37 Brownrigg George, motorman
Brownrigg Wm., motorman p
- 40 Kelly Richard, laborer p
- 41 Hanley Henri, boucher
- 45 Hamlin Henry, butcher p
Montmagny
- 58 Drouin Jacques, couvreur en gravier p
- 59 Auclair Pierre, couvreur p
- 62 St Pierre Jean, journalier
- 68 Brousseau Eloi, cordonnier p
- 78 Paquet Arthur, gardien de la paix
Aqueduc
- 81 Labonté Joseph, journalier
Pelletier Joseph, cordonnier
Hébert Jean, journalier
- 83 Montminy Jean-Bte, boulanger p
- 84 Martel Gabriel, laitier p
- 90 Auger Israël, commerçant p
- 96 Descarreau Louis, cordonnier

St Bonaventure, de 24 St Luc à 7 Montmagny, quartier St Valier; from St Luc 24 to Montmagny 7, St Valier ward.

- 6 Potvin Honoré, jr, journalier
Gamache Noël, agent
- 11 Paquet Georges, charretier
Paquet Mme veuve Joseph
- 12 Germain Edmond, charretier
Létourneau François, jr., charretier
- 17 Boutet Paul, journalier
- 21 Courchène Mme veuve J.
Gignac Charles, cordonnier
Déchène Mme veuve Pierre
- 24 Boucher Jean-Baptiste, journalier
- 25 Lavallée Mme veuve Magloire p
Lavallée Pierre, tailleur en cuir
- 26 Vézina Simon
- 28 Vézina Ferdinand, snr, garde-magasin p
r Descoteaux Narcisse, cordonnier
r Vézina Edmond
- 30 Devarenes Etienne, laitier p
- 34 Morin Charles, journalier p
- 35 Lemoine Auguste, journalier
- 36 Minguy Mme veuve
- 38 Rousseau Jean, journalier
Renaud Charles, journalier
St Sauveur
- 57 Beaubien Antoine, couvreur
- 61 Laverdière Jean-Baptiste, journalier p
- 63 Lemay Salem, couvreur p
- 69 Asselin Frs.-Xavier, journalier p
- 70 Bourbeau Louis, journalier p
- 71 Gosselin Thomas, journalier p
- 73 Marcotte Olivier, journalier p
- 77 Levasseur Achille, journalier p

Ste Catherine, de 127 Bedard à 827 St Valier, quartier St Valier; from Bedard 127 to St Valier 827, St Valier ward

- 1 Dubeau Philéas Jos., ferblantier
- 5 Dubeau Narcisse, charpentier p
- 8 —
St Ambroise
- 32 Blais Pierre, meublier
- 33 McKennan Michel, boucher p
- 34 Fiset Pierre Michel

- 35 Gignac Mme veuve Jean-Baptiste
 42 Simard Joseph, commerçant
 44 Tessier Mme veuve Elzéar
 52 Picard Narcisse, agent
 r Gagnon Louis, navigateur
 54 Drouin Jean-Bte, gardien de la paix p
 Garneau Georges, agent
 56 Mallard Arthur, confiseur
 58 Piché Jean-Bte, gardien de la paix p

Ste Cécile, de Robitaille à de Salaberry, quartier St Jean ; from Robitaille to de Saleberry, St John ward.

- 1 Fontaine Téléphore, journaliste
 2 Papillon Ludger, forgeron
 3 Drolet Ferdinand, journaliste
 4 Drolet Omer, menuisier
 5 Jean Fabien, maçon p
 6 —
 Bérubé Joseph, journaliste
 7 Petit Philémon, plombier
 Baronet Mme veuve, femme de peine
 8 Drolet, boutique de menuiserie
 9 —
 10-12 Turgeon Mme H.
 11 Nadeau Philéas, ferblantier
 13 Morissette Emile, journaliste
Ste Marie
 19 Gagnon Mme veuve Joseph, couturière
 Boucher Mars, empl. à la cartoucherie
 20 Thibault Cyrille, cordonnier
 21 Chevalier Alphonse, forgeron
 Morissette Michel, batelier
 22 Thibault Joseph, plombier
 Thibault Mme veuve Henri, modiste
 23 Paquet Philéas, plombier
 Roy Alfred, journaliste
 24 Gravel Alired, journaliste
 26 Dion Frs-Xavier, commis
 28 Jolin Joseph P. p
 32 Bon Amour Mme veuve Henri
 Poiri Léon, journaliste
 36 McCallum Charles, charpentier
 Bilodeau Sélime, journaliste
 r Picard Mlle R., blanchisseuse
 r Petit Mme veuve Ferdinand
 37 Girard Simon, journaliste
 38 Vachon Joseph, doreur
 Doyer Mme veuve David
 39 Magnan Achille, tailleur en cuir
 Bilodeau Isaie, charretier
 40 Girard Onésime, pompier p
 41 Lorentz Joseph, journaliste
 Blouin Théodore
 42 Côté Ferdinand, peintre p
 Lessard Onésime, charretier
 43 Gravel Thomas, charpentier p
 44 Gauvin P. Napoléon, facteur p
 45 Morissette Etienne, batelier
 45½ Lacombe Arthur, journaliste
 Morissette Michel, ouvrier en bouilloire
 46 Dompierre Gaudiose, cordonnier
 Lachance Joseph, fonctionnaire public
 47 Levesque Georges, menuisier p
 48 Bigaouette Ferdinand, maçon
 49 Parent Elzéar, charretier
 49½ Trottier Georges, maçon p
 50 Perkins Richard, baker
 51 Boivin Elzéar, charretier
 51¼ Côté Victor, typographe
Ste Claire
 51½ Langlois Nap. C., emp. bureau de Poste
 51¾ Bérubé Henri, journaliste
 Leveillé François-Xavier, forgeron
 53 Boivin Narcisse, cordonnier
 54 Gingras Arthur, menuisier
 55 Roberge Joseph, journaliste

- 56 Robitaille Louis, peintre
 Lacombe Edouard, journaliste
 57 Guay Elzéar, cordonnier
 58 Langlais Mme veuve Napoléon
 Hamel André, cordonnier
 59 Desjardins François, journaliste
 61 Martineau Mme veuve Narcisse
 Martineau J., typographe et graveur
 Bouré Ignace, menuisier
 Robitaille Romuald, confiseur
 Robitaille Ernest, couvreur
 63 Lemelin Georges, meublier
 Côté Frs., tailleur de pierre (r)
 64 Gagnon Joseph, tailleur en cuir
 Gagnon Mlle Joséphine
 65 Drolet Victor, boucher
 Bisson Joseph, cordonnier
 66 Martel Félix, charretier p
 68 Latorce Isidore, journaliste p
 70 Cantin Edmond, menuisier p
 Vézina Elzéar, menuisier
 71 East Hubert, menuisier p
 Dugal Arthur, typographe
 72 Plain John, laborer
 74 Nadeau Edouard, menuisier
 Rochette Octave, forgeron
 76 Falardeau Mme Hilaire
 Robitaille Louis, charretier
 78 Marois Pierre, monteur
 Gagnon Thomas, journaliste p
 80 Laroche Cléophas, cordonnier
 82 Mercier Charles, cordonnier
 83 Martel Honoré, smr, charretier
 Martel Augustin, journaliste
 Girard Anselme, journaliste
 84 Giguère Joseph, charpentier p
 86 Bureau Nicolas, journaliste
 Haway Isidore, cordonnier
 87 Wagner Alexandre
 88 Laperrière Napoléon, ébéniste p
 r —

Délicny

- 89 Labelle Mlle Dora
 90-92 Rowbottom John, hôtelier p
 93 Ouellet Mlle Flore
 94 Delisle François, charretier
 95 Smith Miss Rosie
 96 Denis Mlle Eva
 98-100 Michaud Mme Emilie
 99 Sweeter Albert, carter
 101 Parent François, journaliste
 102 Tremblay Mlle Eva
 103 Auclair Ferdinand, smr, journaliste
 Auclair Ferdinand, jur, peintre p
 104 Ouellet Mme E.
 106 Nadeau Théophile, journaliste
 112 Simard Mme veuve Ferdinand
 Parent Georges, journaliste
 Bigaouette J.-Bte., journaliste
Côté de la Nègresse
 118 Martel Louis, jur, charretier p
 120 Bonenfant P., corroyeur
 Dassylva Emile, porteur de bière
Sutherland
 122 Foullet Arthur, cordonnier
 Leclerc Thomas, peintre
 124 Blais David, journaliste p
 r Déry Mme Ulric, modiste
 126 Fleury Edouard, menuisier p
 r Pleau Edouard, cordonnier
 Vézina Mme Camille
 128 Jacques Ferdinand, journaliste
 130 —

Clos de la Tour

- Giroux Napoléon, journaliste
 Auclair Uldéric, cordonnier
 Fortier Z., fonctionnaire public
Racine

- Dufrosne Joseph, peintre
 Marcoux William, gardien de la paix
 Audet Napoléon, tailleur de pierre
 Langlois Mme veuve Augustin
 Hardy Joseph Edmour, emp. à la prison
 Michaud Pierre, ferblantier
 Samson Odilon, de P. Samson & Fils
 Fiset Eugène, boulanger
 Leclerc Mme veuve Joseph
 Renaud Cyrille, menuisier p
 Janois Elie, charretier
 Lemieux David, journalier
 181 Dionne Léonidas, journalier
 183 Plamondon Olivier p
 189 Dorion Eugène, menuisier
 191 Cauchon Edouard, menuisier p
 193 Thivierge Amédée, corroyeur

Ste Claire, de 47 St Réal à 436 St Jean, quartier St Jean; from St Réal 47, to St John 436, S. John ward.

- 1 Wells Horatio, laborer
 Larue Eugène, tailleur en cuir
 2 Nadeau E., boutique de menuisier
 5 Masson François, barbier
Ste Cécile
 7 Lacasse Téléphore, épicier
 8-10 Langlois Cyrille, maçon et épicier
 Langlois Jean-Bte, typographe
 9 Lacasse Arthur, cordonnier
 Lacasse Victor, typographe
 9½ Genest Désiré, menuisier
 11 Désaulniers Octave, commis
 12 Bédard Joseph, menuisier p
 13 Fiset Mme veuve Joseph
 Gaboury Théodore, barbier

Latourelle

- 16-18 Gagnon Cyprien, magasin
 17 Gingras Augustin, menuisier p
 Thibault Onésime, contre-maître
 19 Lachance Mlle Rebecca, couturière p
 20 Bertrand N. J. Ludger, emp. chemin fer
 22 Brousseau Elzéar, commis-voyageur
 24 Dugal A. L. G., agent
 26 Déchène Joseph, commis d'hôtel
 Bourget Odilon, commis d'hôtel
 26½ Papillon Raphaël, peintre
 27 Paquet J. A., épicier

St Olivier

- 29 Lung Wah, buanderie chinoise
 29½ Bélanger Mlle Joséphine, modiste
 31 Depeins Antoine, journalier p
 Goulet Thomas, maçon
 33 Matte Odilon, menuisier
 34 Thibault O. J., garde-magasin
 36 DeVarenes F., entrepreneur menuisier, boutique

Richelieu

- 41 Beaudoin Jean-Baptiste, snr
 Beaudoin J.-Bte, jnr, cordonnier
 43 St-Amant Pierre, journalier
 Trudel Edouard, journalier
 44-46 Houde B. & Cie, dépôt de tabac
 45 Laberge Mlle Scholastique p
 47 Girard Joseph, charretier
 49 Trudel Victor, ouvrier en tabac

D'Aiguillon

- 51 Beaudoin Odilon, cordonnier
 Rancour Mme veuve Roger
 53 Huot Lazare, mécanicien
 55½ Langhen Mlles, modistes
 57-59 Langhen C., ferblantier
 — Presbytère St-Jean-Baptiste

St Dominique, de 194 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch; from St Valier 194, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.

- 4 Walsh Mrs widow David
 5 Lamontagne C., de C Lamontagne & Cie
 9 Gravel Arthur, plombier
 11 Brisebois Adolphe, menuisier
 13 Châteauvert France, menuisier
Baronne
 17-19 Guérard Mme veuve F.-X.,
 18 Vézina Victor, pilote p
 20 Alain Jos. Alphonse, journalier
 Binet Elzéar, charretier
 21 Rousseau Wilbrod, employé C. P. R.
 27 Rhéaume Narcisse, menuisier p
 Rhéaume Joseph, commis

Des Prairies

- 33 Lebel Charles, agent
 34 Battis R. W., boat owner
 39 Bergeron Vital, marchand de fruits (r)
 40 Félix Fred., of the Imperial Steam Ldry
 41 Hartwigsen Hans, commercial traveller
 42 Dubé Félix, cordonnier
 44 Paquet Charles, emp. à la traverse
 46 Matte Augustin, charretier
 48 Goulet Alphonse, emp. à la cartocherie
 50 Nolan Mrs widow Patrick
 51-53 Weatherington Chs, railway employee
 52 Sheppard George, laborer
 Bernier Mme veuve Edouard

Ste Marguerite

- 55 Gingras A. A. J., épicier p
 56 Boisseau Roch J., commis
 60 Gingras F. X., ancien marchand p
 61 Coulombe Alfred, forgeron
 62 Bolduc Mme veuve Majorie
 Moisan Louis, typographe
 63 Genest Joseph, commis d'hôtel
 64 Garceau Albert, conducteur C. P. R.

Des fossés

- 70 Vineberg S., peddlar
 73 Goldberg Lewis, peddlar
 Lachance Mathias, garde-magasin
 Bérubé Mlle Eléonore p
 Betie Capt. Elzéar
 78 Ortemberg D., peddlar
 81 Learmonth A. J., of Jewell & Learmonth p
 84 Willook Miss Eliza

St Joseph

- 85 Hookes Albert E., lumber merchant (r) p
 92 Fournier Félix, serretrein
 96 Segal M., pedlar

St Francois

- 106 Archer's lumber yard
 115 Audibert Alfred, journalier
 Beaubien Joseph, journalier

Du Roi

- 118-132 Gourdeau Félix & Frère, tannerie p
 119 Giguère Clément, boutique de menuiserie
 129 Bonneau Mme C. A.
 Canty Michel, journalier
 133 Jean Cléophas, journalier
 Paradis Apollinaire, journalier
 135 Gravel Augustin
 137 Moreau Joseph
 Gauthier Napoléon, chauffeur

De la Reine

St Eustache, de 6 Cliff View Place, quartier St Jean, à 2 Ste Julie, quartier Montcalm; from Cliff View Place 6, St John Ward, to St Julia 2, Montcalm ward.

- 1 Lainé Nazaire, domestique
 2 Bedard Mlle Marie, couturière p
 4 Thomas Michael, clerk
 7 Fraser Elliott, employé civil
 8 Barclay James, telegraph operator

St Olivier

- 16 Ecole Notre-Dame de Lourdes
Richelieu et Côte d'Abraham
- 28 Hawkins Fred, marble works p
- 29 Lemelin Mlle Rose, magasin
D'Arquillon
- 31 Tobin Henry, master joiner (r)
- 33 Bilodeau Frs.-X., snr, messenger
- Bilodeau Frs.-X., jnr, commis-voyageur
- 34 Breton George E., tailleur
- 37 Gouge Pierre L., photographe
- Bellisle J. A., fonctionnaire public
- Lessard Oscar, clerc à la prison
- 38 Trudel Mme Joseph, maison de pension
- St Jacques R., fonctionnaire public
- Bilodeau Philéas, commis-marchand
- Leclerc Louis, étudiant en médecine
- Lemieux Mme E.
- Girard S. J., employé Bell Telephone
- Lemoine St-Georges, commis de banque
- Scotte T., commis de banque
St Jean
- 39 Morgan Richard W., tailor
- 41 Belleau George, employé C. P. R.
- Argue Thomas, storeman
- Argue R.
- 42 Houghton Water, blacksmith
- 44 Mercier Mlle J., professeur
- Corriveau Mme veuve C., modiste
- Martineau Mlle H.
- Bilodeau Pierre, menuisier
- Picard Mlle, modiste
- 50 Kavanagh Richard, laborer
- Soulard Edmond, peintre
- 51 Ritchford Peter, laborer
- 52 Shea James, chemist and druguist
- Shea Patrick, baker
- Roe John, ship laborer
- 54 Daigle Mlle Malvina
- Thérien David, mégissier

HARTFORD TERRACE

- 55 Légaré Arthur, sténog. et clavigraphie
- Belleau Georges, commis de banque
- 56 Gingras Arthur, maître de poste
- Picher Mme veuve Edouard
- 57 Bradley Robert J., advocate (r)
- 58 Buchanan S. J., biscuit maker (r)
- 59 Fraser Malcolm, collecteur
- 60 Buchanan S. J., biscuit maker, factory
- 61 McLintock Arthur
- 62 Caulfield Frank, painter
- Handley Henry, laborer
- McPherson Mrs. Marg., dressmaker
- McConnell Owen, coachman
- 63 Herley Mrs widow John p
- 64 Harkins Mrs Daniel, milk vendor
- 65 Kaine Miss Mary p
- 66 Young W. C.
- 68 McGill Miss J. Zobelina, seamstress
- 69 McCarthy Daniel, laborer
- 70 Donovan Miss Julia
- 71 Kingwell Mrs widow H.
- 72 Murphy Thomas, operator C. P. R.
- 73 Lizotte Louis, batelier
- Miller Mrs widow John
- 75 Morissette Joseph, homme de cour
- r Moisan Melle, femme de peine
St Patrick
- 77 McWilliams Michael, waiter
- McWilliams Mrs widow Daniel
- Lepage F. R., sous-huissier-audencier
- 78 Barris Mrs. widow Jacob
- Hunt Thomas, laborer
- Tessier Mme veuve Rom., garde-malade
- Tessier Achille, commis
- 79 Cleary John, laborer
- Barnwell Patrick, plumber
- 80 —

- 81 Stephens Oliver, shop
- 82 Walsh Mrs. widow William
- 83 Stephens Patrick, messenger p
- r Normile Emile, express driver
- Dubuc Mme veuve, f. de peine
- Feltus Benjamin, clerk
- 84 McDonald Donald, carter
- 85 Sullivan W., carter
- 86 Cream Miss Katie
- 86½ Levie John, laborer
- Burns John, stevedore
- 87 Martin Mrs. John
- Artillerie*
- 88 Hogan John, trader
- 93 Hartley Robert, plumber
- 95 Hartin Miss Nellie
- 97 Ely William, blacksmith
- 99 Flood William, baker
- 100 Adam Mrs widow
- Drolet Mme veuve, femme de peine
- Ross Percy D., clerk
- 103 Kelly Owen, stonecutter p
- Kelly John, master joiner
- 104 O'Neil Mrs widow Thomas
- Coleman Mrs widow Thomas
- 105 Carroll Thomas, engineer
- 106 Mead Mrs widow George p
- 107 Trudelle Charles, fonctionnaire public
- 109 Birmingham Miss Mary
- 110 Doughty A. G., private secretary commis-
sioner of Public Works
- 112 Painchaud Antoine, arpenteur p

Ste Famille, de 35 des Remparts à 2 de la
Fabrique, quartier du Palais; from Ramparts 35
to Fabrique 2, Palace ward.

- 1 Holliday James, of Holliday Bros
- 2 Letellier Alphonse, jnr, commis
- 3 Lachance Joseph, agent
- 4 Colston Amos J., accountant
- 5 Legendre Nap., fonctionnaire public
- Legendre St George, fonctionnaire public
- 6 Shee Mrs Patrick p
- Wherry Mrs John L
- 7 Chouinard M., de Pelletier & Chouinard
- 8 Taschereau Mme veuve Edouard
- 9 Russell W. R., civil engineer p
- 9½ Burus Thos., porter
- 10 D-Marligny C. P. L., fonctionnaire civil
- 11 Hardy Joseph L., prop. de vapeurs p
- Hardy Hector, marchand (r)
- 12 Roy Charles, commis de banque
- 13 Lesueur Richard, accountant p
- 14 Lambert Mlle Henriette, couturière
- Lambert Mme veuve Pierre
Hébert
- 15 McKenna Eugène, conducteur p
- 16 Angus Emilien, de E. Auger & Cie (r)
Couillard
- 17 Dionne Z., empl. séminaire de Québec
- 17½ Pettigrew J. M. J., comptable
- Chouinard Ernest, rédacteur au *Soleil*
- 18 Connolly Stephen, lumber merchant
- Connolly M. P., sec. P. N. A. Trans. Co.
- 19 Gauthier Mme veuve Ed. C. E.
- 20 LaRoche Ambroise
- 21 Fortin Siméon, mécanicien
- Bussière Wilfrid, contre-maitre
- 22 Pettigrew David, commis-voyageur
- 23 Entrée de l'Université Laval
- 24 Shaw Samuel K., of S. J. Shaw & Co.
- 26 Andrews F. H., jnr, of F. H. Andrews &
Son
- 28 Larochelle Edouard, relieur
- 30 Latrière Mme veuve F.-X. D.
- Beaudet Elisée, employé à la douane
- Rinfret Gustave, dessinateur
- 34 Hearn Matthew A., Q. C., advocate

- 34½ Bidégare Mme veuve Pierre
 36 Foran Wm, employed at Auer Light Co
 38 LaRue George, percepteur Revenue Int.
 LaRue Alexandre
Garneau
 40 Boston Cleary R. S. (r)
 42 Garneau F. X., de P. Garneau, Fils & Cie
 Garneau F. P., commis voyageur
 44 Burroughs J. H. R.
 46 Turcotte George, portier
 Gauthier Mlle A., professeur musique
 48 Blackburn Mme Thomas, pension privée
 Lachance A. L., commis (bds)
 Lapointe Oscar, tailleur (bds)
 50 Laroche W., of Laroche & Co.

St Félix, de 42 Demers à 153 Colomb, quartier St Sauveur; from Demers 42 to Colomb 153, St Sauveur ward.

- 1 Bédard Jean-Baptiste, épicier p
- Bedard Joachim, rentier
- 2 Déry Joseph, corroyeur
- 3 Bédard Honoré, cordonnier
- Bédard Mme veuve Gabriel
- 4 Dom Carlos Mme veuve Louis
- Dom Carlos Siméon, journalier
- 6 Bérubé Louis Sévère, cordonnier
- 8 Bacon Olivier, snr, ébéniste
- Bacon Mlle Amabélis, modiste
- Bacon Elzéar, ébéniste
- 9 Faucher André, menuisier p
- 10 Adam George, cordonnier
- 11 Gosselin Joseph Alphonse, journalier
- Chabot Mme veuve Joseph
- 12 Soulard Honoré, tailleur
- 14 Lelièvre Frs, menuisier
- Fortin Mme veuve Isaïe p
- r Routhier Mme veuve Elzéar
- 15 Labrecque P., repasseur et teinturier p
- 16 Tardif Gédéon, tailleur en cuir
- 18 Pouliot Paul, commerçant
- Jolin Mme Louis
- 19 Chouinard Camille, agent
- 21 Drolet Mme veuve Moïse p
- 23 Garneau Philéas, typographe
- 24 Colin Jérôme, contre-maitre
- 27 Giroux Flavien, commis
- 28 Beaupré Joseph, tailleur en cuir
- 29 Roberge Arthur, peintre
- Falardeau Mme veuve Léopold P.
- 32 Giguère Edouard, menuisier p

St Flavien, de 43 des Remparts à 22 Garneau, quartier du Palais; from Remparts 43 to Garneau 22, Palace ward.

- 7 Dechêne Edgar, commis marchand
- 8 Simoneau Laurent, fonctionnaire public
- 9 Dussault Mme L. T., pension privée
- 10 Jackson H. B., paymaster Q. & L. St.J.Ry
- 11 Classes du Bon Pasteur
- 12 Garneau Jules, de N. Garneau & Cie
- 13 Hospice de la Miséricorde
- 14 Croteau François Régis
- 15 Brechet Emile, contre-maitre
- Brechet Mlle E., modiste
- Bouchard Melle Adele, couturière
Couillard
- 17 Marmette Olivier, relieur
- Myrand Mme veuve L. J.
- Ferland Mlle Justine
- Voyer Mlle Marie
- 18 Cantin J. B., teneur de livres
- Robitaille Léonce, teneur de livres
- 19 Roy Simon, rentier
- Tremblay Mlle P.
- 20 Harkin James, commercial traveller
- 20½ Prince J. E., avocat (r)
- 22 L'Heureux Louis, emp. bureau de poste

- 23 Carr Ths., Mercantile Restaurant (r) p
- O'Donnell John, of John O'Donnell & Co
- 24 Carrier Victor, jr, caissier
- 26 Battle John J., post office clerk p
- Battle Thomas, post office clerk
- 27 Cummins Mrs. widow Peter
- 28 Walsh Thadeus J. p
- 29 Petersen Mrs widow Andrew
- 30 Picard Clovis, teneur de livres
- Giroux Mme P. O.
- Bélanger Uldéric, commis-marchand
- Paradis Mlle Joséphine, couturière
- 31 Côté Mme veuve Pierre
- Lavallée Mlle Clara, couturière
- Mallard Mme veuve Louis
- Mallard Ferdinand, cordonnier
- Bourgelas Côte, journalier

Ste Foye Road, de la Barrière, quartier St Jean, allant à l'Ouest; from toll gate, St John ward, to West.

NORTH SIDE

- Badger F. H., jnr, Manager Electric Power Company
 Fortin I. A., marchand (r)
 Lawrence Mrs widow George p
 Lawrence Thomas, accountant
 Finlay Asylum
 Richardson Mrs J. O., matron
 Male Orphan Asylum
 Handley John
 Handley Mrs J., matron
 Smith Rob. H.
 Smith Arthur, Bank clerk
 Amyot Geo. E., Dominion Corset Mfg Co
 Dussault Alphonse J., de B. Houde & Cie
 Lemay Pamphile
 Miller Archibald, book-keeper
 Hardy Léon, négociant
 Thomson John C.
 Ross Mrs widow David
 Thomson Andrew
 Thomson H. N., bank clerk
 Hamilton Robert, lumber merchant p
 Côté J. A., co-propriétaire Parisian Corset
 Lacasse P. C., opticien (r)
 Lacasse Antonio, opticien

MONUMENT DES BRAVES

- Langlois C. B., avocat
 Langlois C. F., commis
 Langlois P. M., avocat
 Demers S. A.
 Ross John A., farmer
 Sewell D. Edmund
 Barrow Septienus, clerk
 Clark Samuel, book keeper
 Ross Miss Harriet J.
 Brown Stephen, gardener
 Thomson Henry

SOUTH SIDE

- Rochon Edouard, boucher
 Gagnon F. X., épicier
 Lockquell O., de A. & O. Lockquell
 Paquet J. C., mtre de poste et collecteur
 Angers Chs. L., teneur de livres
 Morisset Sosthène, commis
Route Mont Plaisant
 Bazin P. J., de N. Turcotte & Cie p
 Cook Wm, of W. & A. H. Cook
 Thompson G. H. p
 Hamel Eugène, artiste peintre p
 Lépinay Elz., de Faguy, Lépinay & Frère
Maple Avenue
 Taschereau Léonce, agent d'assurance
 Déry Elzéar A., juge Cour du Recorder
 Tardivel J. P., prop. de *La Vérité* p
 Chapelle des RR. PP. Jésuites

- Villa Manrèse, révd. P. H. Hudon, S. J.,
directeur
Revd S. Robert, S. J.
" S. Proulx, S. J.
" H. Ferron, S. J.
Vézina Louis, jardinier
Delaney William, stavedore
Laurie Dr James P.
Silk Mrs widow James
Jobin Pierre, cultivateur
Jobin Eugène, commis-marchand
Carrier William, marchand de farine (r)
Châteauevert V., de J. B. Renaud & Cie.
Gauvreau Dr. Ed.
Gauvreau P. H. P., de Delage & Gauvreau
- St François.** de 85 St Roch à 154 Boulevard
Langelier. quartier St Roch; from St Roch 85 to
Boulevard Langelier 154, St Roch ward.
- 2
4 Moran John, employed Gas Co
Jalbert Fortunat, commis-marchand
6 Hill Augustin, tailleur
O'Farrell James, boiler-maker
r Métivier Pierre, journalier
Dégagné Joseph, peintre
8 Archer Joseph, snr, contractor (r) p
Archer John, clerk
10 Nolin Normand, charron (r)
Butler D. J., stavedore
r Morin Louis, journalier
14 Rigali Frank, painter
Hallessy Mrs widow John
15 Clavet Wilfrid, charretier
Dositée D., navigateur
16r Blodeau Téléphore, journalier
17 Lépine Philéas, commerçant
Blouin Siméon, journalier
19 Debellefeuille Jos., journalier
Arel Mlle Victorine, couturière p
27 Bedard J. B., de J. B. Bedard & Frère
- St Dominique*
38 Hookes Albert E., lumber merchant p
45 Samson Aurélien
47 Fortin Mme veuve Joseph
48 Lamonde P. Albert (boutique)
50 Lagueux Louis, marchand de bois
51 Boucher Abel, marc. de seconde main
52 Lamonde P. Alb, entrepreneur menuisier
53 Croteau Philéas
54 Têtu Louis, fonctionnaire public
55 McMahon Daniel, inspector Q. D. Ry
56 Masse Edouard, fondeur
57 Vézina Pierre, forgeron p
Pleau Mme veuve Antoine
Pleau Mlles P. & E., blanchisseuses
60 Sexton John, officier d'accise
Sexton Alex., teneur de livres
62 Rousseau Ephrem, cordonnier
Turcotte Mme veuve Edouard
Gosselin P. P., marchand
Desroches Hildevert, contre-maitre
- Grant*
69 Martel Joseph, journalier
70 Réaume Alex., marchand de bois (r) p
71 Godbout Laurent, pilote
74 Paré Alfred, journalier
76 Paquet Mme veuve François
78 Lachance Gaudias, menuisier
80 O'Meara Arthur J., agent
81 Leveillé Joseph, commis-marchand
Leveillé Mme
84 Giguère Clément, entrep. menuisier (r)
89 Maturin Napoléon, cordonnier
O'Meara Arthur J., agent
Bégin Joseph, serrefrein
Gosselin Mme veuve Anselme
- 90 Monier Arthur J., commis-voyageur
92 Boutet François, peintre
Bissonnette Oscar, menuisier
94 Gastonguay G.
Gastonguay Philéas, teneur de livres
97 Lemieux, manufacturier de gants
98 Bégin Mme veuve J. Honoré (r)
99 Vaillancourt Charles, débit. de tabac (r)
Vaillancourt Mme veuve Charles
101 Plante Théophile, journalier
107 Germain Mlle Adèle
Blouin Elzéar, journalier
108 Bégin Joseph, serrefrein
109 Gagnon Antoine, journalier
Gagnon Honoré
110 Letarte Mme veuve Edouard
111 Feizwig D. T.
112 Marier Mme Joseph S. p
113 Blumerfield J., nouveautés
114 Angel Charles, peddler
118 Poiré Charles, liseur de scies
Lamontagne & Cie, ferblantiers
123 Gervais L. B., marchand de musique
- Du Pont*
129 Marcoux Mlle Elbina
130 Charest Joseph, sellier (r)
132 Mercier C. A.
134 Lessard Dr Alphonse
Lessard François-Xavier (r)
133 Lemieux Arthur, marchand (r)
136 Beaudoin Delphis, gardien de nuit
137 Paré Jos. Omer, commis-voyageur
137½ Clément Maximilien, de Clément & Cie
Clément Edgar, de Clément & Samson
138 Lazorovitz Lewis, pedler
139 Roy Mme Jean-Baptiste
140 Chamberland Mme veuve Charles
141 Guillot Edmond
142 Bédard Georges, commis
143 Beaubien L. Omer, avocat (r)
144 Fortier J. H., comptable
145 Picard Elzéar, de "A la Québécoise"
146 Blouin Mme veuve Mathias
Lemieux Mlle Amanda, modiste
148 Lamontagne Eugène, commerc. de lard
149 Soucy Mme Fabien p
150 Bruneau Elzéar, commis-marchand
Plamondon Ed., boucher p
151 Rioux L. N., de "A la Québécoise"
153 Samson Dr C. Oscar
Gagnon A. Z., teneur de livres
154 Paré Napoléon, journalier
155 Dorion Dr F. X. J.
Dorion Mme veuve Edouard
156 Labrecque J. E., entrep. pomp. funèb.
- De la Chapelle*
164 Robert L. D., tailleur
166 Crépault Nap., professeur de musique
172 Samson Mme Charles I.
Pitl Charles, marchand (r)
174 Brodrigue Joseph, renier
188 Hospice St-Antoine
194 Beaudoin Antoine, march. de bois (r)
Beaudoin Cyrille, commis
196 Mathieu Dr Eugène
198 Lefrançois Octave, organiste
202 Giasson Dr Zéphirin
Levasseur Zéphirin
Levasseur N., sec. Chambre de Commerce
Levasseur Paul, commis de banque
- Hudon*
206 Lemesurier Mrs widow John p
Lemesurier Hy, of Lemesurier & Son
Lemesurier Mlle L.
- De l'Eglise*
214 Valin Mme veuve Pierre V.,
216 Paquet Joseph O., commis-marchand

- 218 Union Commerciale, C.W. Lafond, gardien
 223 Le couvent de Notre-Dame de St Roch
 226 Cordollaz Camille (r)
De la Couronne
 Marché Jacques-Cartier
 233 Robitaille Thomas, hôtelier (r)
 235 Fréchette Mme veuve Napoléon
 Rousseau J. B., marchand
 236 Police Station No. 3
Jacques-Cartier
 238 Letellier Léon, gardien de la paix
 Cazes Joseph H., gardien de la paix
 240 Goulet J. O., député percepteur du revenu
 242 Fréchette Eusebe, maison de pension
 244 Blouin A. W., courtier (r)
 Garner Mme Charles
 246 Bergeron Thomas, commis
 Bergeron George, teneur de livres
 248 Emond Wilfrid Alfred, commis
 250 Lelièvre N. C., de N. C. Lelièvre & Frère
 Gardner Mme Charles
 256 Martineau, cour à bois
 257 Lapointe Onésime, facteur
 259 Lachance Frs-Xavier, commis
 261 Michel Jean, ancien boulanger p
 264-266 Grenier Charles, notaire p
 Grenier Mme Thomas
 270 Bertrand Léon, sr, percepteur du marché
 Jacques-Cartier
 Bertrand Phil., de Bertrand & Guillot
 280 Bedard Pierre, maréchal ferrant
Dorchester
 283 Polley W. H., & Co, boot and shoe mf'g
 284 Martineau Jos., marchand de bois (r) p
 286 Gilbert Mme veuve Jean-Baptiste p
 Lépine Louis, menuisier
 Chamberland Félix
 288 Bedard J.-Bte., forgeron
 Bedard Mlle Césarie, couturière
 Gosselin Joseph, tailleur en cuir
 294 St-Pierre Mlle Mathilda
 295 Bedard Charles O., ébeniste (r)
 296 St-Pierre Arthur, cordonnier
 298 Gauthier O., de Jos. Gauthier & Frère
 Gauthier Dr L. O., (pension)
 300 Goudreau Dr Stanislas
 304 Lavoie J.-Bte, commis-emballeur
 305 Drolet Mlle Méléda, institutrice
 306 Lamontagne Cyrille, checker G. T. R.
 Lamontagne F. X., teneur de livres
 308 Ouvrard Philéas, contre-maitre
 311 Consigny Nicolas, mécanicien (r) p
 312 Moisan Mlle Joséphine p
 Rosa Joseph, ingénieur civil
 315 Faucher Jean, charpentier
 317 Proulx Mme veuve Magloire
 318 —
 320 Talbot Mme veuve Charles
 322 Poulin N. Téléphore, commis p
 326 Ecole des Frères
 Frère Moderatus Joseph, directeur
Caron
 334 Trépanier Louis
 336 Lauzier Alphonse, commis marchand
 342 Thibault & Fortier, peintres
 346 Martel Abraham, mégissier p
 Talbot Joseph, photographe
 350 Dugal Léandre p
 352 Boivin Alfred, menuisier
 354 Trépanier Alexandre, facteur
 Légaré Joseph, commis-marchand
 356 Samson Joseph, porteur de pain
 357 Congrégation, entrée
 358 Paquet Léon, boulanger
 360 Caron George, charretier p
 365-367 Portugais Philéas, menuisier p
 Tardif Emile, tailleur en cuir
 Labonté Edmond, menuisier
 366 Lambert Isaïe, gardien de nuit p
 372 Mercier Frs.-Xavier, menuisier
 376 Blais Mme Joseph p
 378 Langlois Laurent, épicier (r) p
St Anselme
 384 Poirier Alcide, contre-maitre
 388 Gravel Mme Simon p
 396 Giguère Frs.-X., teneur de livres p
 398 Giguère Odilon, ferblantier
 400 Chartré Ernest, tailleur en cuir
 401 Villeneuve J. Bte., menuisier
 Legaré Pierre, cordonnier
 402 Deslauriers Mme veuve Moïse p
 Laprise Mme veuve Alf., garde-malade
 403 Raymond Placide, tailleur en cuir
 405 Lortie Mme veuve Pierre
 407 Latulippe J. A. G., de Lavoie & Latulippe
 Falardeau Mme Pierre
 408 Ferland Napoléon, menuisier p
 411 Bacquet Mme veuve Annibal p
 412 Breton Michel, tailleur en cuir
 414 Gravel Mme veuve Julien
 Gravel Joseph, peintre
- St Gabriel**, de 68 Côte Ste Geneviève au Clos de la Tour, quartier St Jean; from Côte Ste Geneviève 68 to Towerfield, Montcalm ward.
- 1 DesRoches Geo., march. de chaussures
 - DesRoches Mme veuve Charles
 - 2 Samson Ulric, commis
 - 4 Patoine Pierre
 - 7 Evanturel capt Oscar, fonct. public
 - 10 Daly John, of J. & J. Daly p
 - 11 Morency Louis, commis
 - 13 Généreux C. Ulric, teneur de livres
 - Maybrook Mrs Geo. U.
 - 14 Slatery John, motorman
 - 15 Fortin Alexis, menuisier
 - 16 Brousseau Olivier, huissier
 - 17 Châteauvert G, de Châteauvert & Cantin
 - 19 Magee Edward, tinsmith
 - r LeFrançois Alphonse, journalier
 - 20 St Hilaire Pierre, charpentier p
 - Landry George, employé C. P. R
 - 21 Matte Mme veuve Isidore
 - r Mallin James, cordonnier
 - r Vaillancourt Mlle Georgiana
 - 22 —
 - 23 Vézina Alfred, menuisier p
 - 24 Merrette Elzéar, domestique
 - 25 Simard Mlle, modiste
 - Richard Mme veuve Philéas
 - 27 Droy Daniel, night watchman
 - Garneau Nazaire, tailleur de pierre
 - 28 Mérette Flavien
 - Mérette Joseph, épicier (r)
 - Gauvin Michel, de "Au Grand Bazar"
 - 29 Lacasse Joseph, typographe
 - 30 Merette Joseph, épicier
 - 31 Boivin Chs. Edmond, commis
 - Jupiter*
 - 32 Weary Wm C., book-keeper
 - 33 Bérubé Aristobule, messenger
 - 34 Morin Oscar J., secrétaire particulier de l'hon. Procureur-Général
 - 35 Lacasse Alfred, messenger p
 - 36 Béland Eleusippe, marchand de tabac (r)
 - 37 Horan Patrick, Court House constable
 - 38 Barthe Ph., fonctionnaire public
 - 39 Côté Joseph, embouteilleur de bière
 - 40 Lachevrotière F. C., pharmacien
 - 41 Côté Joseph L., porteur de bière
 - 42 Trudel Achille, commerçant de chevaux
 - 43 Côté Mlle Luce, couturière p
 - 45 Côté Alphonse, entrepreneur maçon
 - 48 Robitaille Arthur, commis
 - 49 Gagnon Jean, cordonnier
 - 50 Turgeon Mme veuve Louis

- 51 Coté A. Napoléon, marchand (r)
 55 Vézina N. G., manufacturier (r)
 57 Côté Téléphore, sur, forgeron, boutique
 63 Lépine Mme veuve Napoléon p
 68 Trudel Camille, typographe
 70 Cooper Archibald, carriage agent
 72 Cazault Thomas, épicier
Scott
 74 Vézina Godefroi, voiturier p
 Vézina Onésiphore, peintre
 75-79 Hardy Charles, voiturier, boutique
 76 Vallerand Mlle Philomène
 Allen Miss
 81 Patry Joseph, meublier
 Bilodeau Napoléon, garde-magasin
 Bilodeau Mme veuve Michel
 83 Letarte Jacques, commerçant
 85 Gingras L. P., fabricant Eau de Javelle
 et Klondyke polish
Claire Fontaine
 98 Trudel Joseph, charretier
 Scullion Michael, laborer
 100 Côté Eugène, ingénieur
 Fiset Olivier, employé à la chambre
- St Germain**, de 975 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 975, St Valier ward to Cape, St Sauveur ward.
St Ignace
 11 Cardinal George, boucher
 Huppé Elzéar, messenger p
 17 Falardeau Frs.-X., journalier p
 18 Giguac Louis, boulanger p
 22 Turcotte Solime, commerçant de lard p
 Turcotte Léo, commis de banque
Dollard
 32 Thibault Arthur, commis-marchand
 33 Patry Jean, sur, arrimeur p
 Patry Jean, jur, menuisier
 34 Zicat Edouard, cordonnier p
 37 St Jacques Georges, agent d'assurance
 38 Gauthier, Mme Félix
 Farron Fabien, journalier
 40 Drolet Joseph, épicier (r)
Ste Thérèse
 42 Allard Mme veuve Honoré p
 44 Rhéaume Remi, commerçant de fruits
 48 Faucher Louis, tailleur en cuir
 50 Malouin William ramonneur
 51 Coulombe L. Pamphile, gardien de la paix
Montcalm
 56 Parent Adolphe, cordonnier
 60 Lamonde Eugène F., menuisier p
 71 Dupuis dit St Michel P., sur, commerçant
 72 Marcoux Mme veuve François
 74 Pagé René, journalier
 75 Bélanger Joseph, commis p
 Renaud Alfred, cordonnier
 76 Montreuil François, journalier
Massue
 80 Gauvreau Ferdinand, cordonnier p
Boisseau
 89 Fréchette Edouard, journalier p
 90 Rochette Georges, charretier
 91 Fréchette Basile, journalier
 92 Dubé Abraham, journalier
 99 Petitclerc Mme veuve Michel, épicerie
Napoléon
 100 Rochon Georges, charretier
 101 Lavigneur Camille, menuisier
 Lavigneur Joseph, journalier
 102 Trudel Emile, peintre
 106 Marcoux Onésiphore, cordonnier
 107 Jolin Georges, corroyeur
 108 Matte Narcisse, commerçant p
- 110 Langlois Joseph, épicier
 Thivierge Joseph p
 Roy Théophile, boucher
 111 Michaud Uldéric, barbier
 112 Connolly John, laborer
Bagot
 115 Guérard Mme veuve Jacques
 116 Ferland Pierre
 119 Dupuis Alphonse, cordonnier
 121 Mercier Michel, journalier
 122 —
 128 Nolin Ferdinand, journalier p
Morin
 132 Lachance Philéas, épicier p
 133 Bourget Honoré, cordonnier
 137 Coulombe Frs.-Xavier, forgeron
 Ratté David, journalier
 Létourneau Jacques, journalier p
 138 Caron Jean, peintre p
 139 Plante Daniel, agent d'assurance
 140 Métivier Albert, cordonnier
 142 Careau Joseph, corroyeur
 Bouthillet Edouard, cordonnier
 144 Faucher Joseph, couvreur p
Hermine
 146 Careau Louis, journalier p
 150 Lessard Thomas, journalier p
 151 Saucier Jos. Léon, maître de poste p
 152 Côté Louis, cordonnier p
 Boyte Joseph, typographe
 153 Béland Pierre, cordonnier p
 154 Liteau Thomas, plombier
Kirouac
 160-162 Lachance Joseph, épicier p
 165 Drouin Mme veuve Louis p
 166 Paquet Mme veuve Napoléon
 173-175 Bisson Louis, hôtelier p
 177 —
 178 Marcoux Téléphore, corroyeur
Colomb
 180 Emond François, contre-maitre
 185 Fontaine Joseph, cordonnier
 187 Boucher Frs., menuisier p
 191 Hébert Frs., épicier p
Châteauguay
 196 Bélanger Joseph, cordonnier
 200 Dion Joseph, journalier p
Franklin
 202 Marois Alfred, charretier
 210 Malduin Philéas, journalier p
- Ste Hélène**, de 31 de la Chapelle à 6 St Anselme, quartier Jacques-Cartier; from de la Chapelle 31, to St Anselme 6, Jacques-Cartier ward.
 1 Emond Alfred, épicier
 Gagné Ferdinand, manuf. de brosses
 3 —
 4 Lavoie Jean
 5 Anetil Mme veuve E.
 7 Bélanger N. Z., hôtelier (r)
 9 St Cyr Hildevert, commis
 St Cyr Wilfrid, meublier p
 10 Huard Joseph, charretier
 11 Bouchard Mme veuve Thomas
 13 Bouchard Mlle Délina
 17 Paquet Herménégilde, journalier
 19 Magnan Elzéar, corroyeur
 21 Lapointe Grégoire, conducteur de malles
 23 Hudon Joseph, menuisier entrepreneur p
 Juneau André, relieur
 Goulet Irénée, conducteur de malles
 24 Lortie Mme veuve Pamphile, couturière
 26 Dechêne Auguste, menuisier
 27 Nadeau Tancrede, commis en fourrure
 29 Jacques Nazaire, commis-marchand

30 Couillard Octave, menuisier p
 35 Campagna Frs.-X., journalier p
 36r Marceau Cyrille, gardien de nuit
 37 Gaulin F. Olivier p
 43 Letellier Alexandre
 44 Angers Mlle Laura
 47 Laliberté Eugène, cordonnier
De l'Eglise
 57 Bertrand J. Philippe, commis-marchand
 58 Galarneau Auguste
 59 Thibaudeau J.-B., marchand de fruits p
 60 Henry Mrs widow William p
 61 Bouchard Jean-Baptiste
 Gamache Victorien, porteur de pain
 62 Laliberté John, manchonnier
 65 Chapelin Mrs widow William
 69 Roy Mlle Rose, modiste
 71 Nadeau F. X., menuisier
 75 Forgues G. Adjudor
 Forgues Mlle Adeline
 77 Lamontagne Léandre, boucher
 79 Paradis Mme Onésime
 Marcotte Mme veuve Charles
 81 Allaire Louis, navigateur
 Giguère Octave, commerçant de fruits
 85 Allaire Louis, épicier (r)
De la Couronne
 92 Belleau Léon, journalier
 94 Morency Joseph, boucher (r)
 96 Plante Joseph, journalier
 Latouche Mlle Philomène p
 98 Soucy Gaudiose, cordonnier
 Voyer Mlle Larue, manchonnière
 Belleau Mlles Joséphine et Eugénie
 100 Rousseau Joseph, ferblantier (r)
 102 Derome dit Descarreau Mme Joseph
 103 Fournier Mme veuve Arthur
 104 Moisan Louis, conducteur d'expresses
 105 Pepin Joseph, charretier
 108 Edmond Pierre, de Edmond & Côté p
 109 Cedras Alphonse, charretier p
 110 Venne Jean-Bte, commis-marchand
 111 Rochette Mlle Céline
 Dénéchaud Edouard, commis-marchand
 112 Paquet Herménégilde, journalier
 113 Blouin J. B., plâtrier
 Cadéras Joseph, plâtrier
 115 Lefebvre Joseph, regrattier p
 128 Frenette Mme Octave
 129 Gagnon Mme veuve Chs. J. E. p
 130 Patry Napoléon, brush maker
 131 Angers Siméon (r)
 132 Rousseau Louis, snr, tanneur
 136 Rousseau Louis, jnr, tourneur p
Dorchester
 141 Giguère Louis, cordonnier
 Poulin Alexandre, journalier
 143 Mignault F.-X., cordonnier
 147 St Cyr G. Wilbrod, peintre-décorateur
 153 Rochette Alfred, de Rochette & Allaire
 155 Rochette Arthur, teneur de livres
 158 Matte Edouard, de P. Dugal & Matte
 Dugal Pierre, de P. Dugal & Matte
 166-168 Griffith H., boot and shoe factory
 171 Vézina Mlle Victoria
 Vézina F. X., journalier
 172 Ampleman Jean, charpentier
 174 Tremblay Euchariste, journalier
 182 Arnold Thomas, carter p
 183 Ritchie John, boot and shoe factory
 Blais Wilbrod, tanneur
 185 Asselin & Hamel, corroyeurs
 186-188 Beaulieu Joseph, boucher p
 192 Beaubien O., de O. Beaubien & Fils p
 200 Martin Edouard, cordonnier
 202 Latouche Alphonse, typographe
 207 Giguère Mme veuve Philéas

Petit Mme veuve Honoré
 208 Leclerc Mme Honoré
 Leclerc Napoléon, commis
 Leclerc Léger, confiseur
 209 Dumontier Philéas, commis
 210 Jolin Ephrem, boucher
 211 Gravel Louis, gardien club athlétique
 Deslauriers Gédéon, menuisier p
 212 Poitras L. T., huissier
 214 Grenier Ferdinand
 Drolet Alfred
 222 Guay Désiré, tanneur (r) p
 Guay Rodolphe, avocat (r)
Caron
 224-228 Falardeau P. E. & Cie, tanneurs, etc
 225-229 Falardeau Cyrille, corroyeur
 230 Falardeau Cyrille, corroyeur (r) p
 235 Ginchereau Elzéar, ingénieur
 246 Fiset Alphonse, cordonnier p
 248 Germain Mme Lazare p
 250 Ouellet Onésime, tanneur
 252 Boucher Joseph, journalier
 254 Gendreau Pierre, corroyeur
 Dupuis dit St Michel Paul, cordonnier p
 258 Brousseau Alfred, de Brousseau & Cie p
 260 Brousseau & Cie, forgerons
 270 Moisan Hubert, carrossier
 298-301 Fish H. G. & Co., boot and shoes
St Ignace, de 22 St Germain allant à l'Ouest,
 quartier St Valier; from St Germain 22 to West,
 St Valier ward.
 9 Paré Clovis, cordonnier p
 11 Labrecque Laurent, journalier p
 13 Légaré Joseph, cordonnier
 15 Vallerand Elzéar, typographe p
 17 Laliberté Alfred, mécanicien
St Luc
 31 Jouvin Siméon, maçon
 32 Lepage Anselme, snr, journalier
 Lepage Anselme, commis emballeur
 Lepage Joseph, journalier
 36 Gingras Zéphirin, snr, journalier p
 Gingras Zéphirin, jnr, commis
 Gingras Mlle Adeline, modiste (r)
 37 Lachance Ferdinand, cordonnier
 39 Lagacé Jean-Baptiste, cordonnier p
 42 Labrie Joseph, journalier p
 43 Henderson Gaudiose, cordonnier p
 Beauprés Mme Frs. p
 44 Fricot Léon, charretier p
 49 Fortier Joseph, tanneur
 50 Lepire Joseph, charretier p
 55 Dumas Gaspard, journalier
 56 Simard Joseph, cordonnier p
 61 Gignac Théophile, cordonnier
 62 Letellier Joseph, snr, cordonnier p
 64 Letellier Alphonse, journalier
 65 Lefebvre Jean, journalier
 67 Germain Augustin, charretier p
 73 Pageau François-Xavier
 Pageau Joseph, porteur de pain
St Sauveur
 76 Coulombe Jean-Baptiste, charretier p
 81 Bertrand J. Zotique, snr, menuisier p
 Bertrand C. Georges, avocat
 82 Bédard Frs, jnr, journalier
 83 Bertrand J. Zot., jnr, tailleur en cuir
 84r Pelletier Napoléon, cordonnier
 86 Laperrière Georges, cordonnier
 87 Grosleau Damase, journalier p
 90 Parent Joseph, journalier p
 95 Germain Isidore, journalier
 Denis Joseph, journalier
 98 Germain Louis, journalier
 100 Boutin Pierre
 101 Beaulieu Euclide, gardien de la paix p
 102 Jolicœur Jean, journalier p
 111 Dalançon Ls, répar. de parapluies p

St James, de 64 Sault-au-Matelot à 92 Dalhousie, quartier St Pierre; from Sault-au-Matelot 64 to Dalhousie 92, St Peter ward.

- 2 —
Allison Noël, journaliste
Ruel Mme veuve Alex
- 4 Seeberg Lauritz, ship chandler
Sault-au-Matelot
- 6 —
St Pierre
- 9 Winfield Joseph, broker
11 Savard W., restaurant (r)
13 Blakiston Wm C., sailmaker
Dawe John, sailmaker
Hoisting Engine Association, Wilbrod Jalbert, gerant
Quebec Coal Co (limited)
Elliott G. N., commission agent
- 14 The McArthur Brothers Lumber Co, Lim., of Toronto
Wade Edward Harper
Quebec Bank
Banks John, collector
- 17 —
- 18 Laurent, A. P., agent
Michaud A., avocat et agent minier
Delaney Michel, timbertower
- 20 Thomson D. C. & Co., lumber merchants
Commercial Union Assurance Co.
Meiklejohn W. E., insurance agent
Bossé H. C. & Co., commission merchants
Harvey Philippe, navigateur
- 26 Gingras Jos., marchand de charbon
The Bushnell Co (Limited) Ed. Dolbec & J. Laird, jr, agents
- 28 Armstrong Thomas, machinist
Dalhousie
- 35 Thomas & Co., chinawares
Prince of Wales
- 40 Webster coal wharf
46 Thom John S., steamboat owner

St Jean, des rues de la Fabrique, Garneau et Couillard, quartier du Palais et St Louis, à la barrière Ste Foye; from de la Fabrique, Garneau et Couillard streets, Palace and St Louis wards, to Ste Foye toll gate.

- 1-3 Duquet Cyrille, bijoutier
2 Montminy M. A. & Cie, photographes
4 Willis Henry, chemist
5 Lanctot C. B., ornements d'église
Aubry J. M., représentant
- 6 Garneau N. & Cie., nouveautés
7 Ramsay E. A., of the Commonwealth Shoe Co
Cullen Mrs widow William
Lebel E. Lucien, commis-voyageur
Malouin Georges, tailleur en fourrures
- 8 Simard C. O., marchand de fruits p
9 Scullion W. H., fruit dealer
9½ Bergeron Mme veuve Jos. A.
McLean John, salesman
Phillips G. T., plumber
- 10 Constantin Ed. & Fils, nouveautés
11 The V. & B. Sporting Goods Store
Guilbault Ant., p
- 12-14 Garant F. X. & Cie, libraires
15 Shaw S. J. & Co., hardware p
15 Jalbert Wilbrod, de la Quebec Coal Co
Francœur Ulric, agent
- 16 Murphy Thos. J., general agent
17 Sharples E., clerk at City Hall
18 St Michel A. A., tabac et cigares
19 Duplain & Paquet, épiciers
20-22 Bélanger A., tailleur
Raveau E., artiste
r Vaillancourt Mme veuve Louis

- 21 La Caisse d'Economie N.-D. de Québec
23 Société de Construction Permanente de Québec
Blouin Paul, avocat et surintendant des bois et forêts
Duchesnay A.-J., comptable Cartoucherie
Rochette Irénée, messenger
Caron J. Emile, commis
- 24 Quebec Shoe Store, Leonard Bros, props
25 Walsh John E., bookseller
26 Dion Narcisse, menuisier
Caron A. J., marchand de chaussures (r)
Ouellet Jos. P., architecte (bureau)
- 27 Côté A. N., nouveautés
28 Pharmacie de la Croix Rouge, J. Ed. Dubé
Du Palais
- 29 Lefebvre J. A., employé du service civil
Gosselin Louis, arpenteur
30 Berrigan & Benn., tabacônists
31 Griffith's Cycle Corporation (Ltd)
32 Bell Telephone Co., Electric Supply Store
33 Paquet Joseph, pilote
Paquet Amedée, commis
Paquet J. E., tailleur
Gray Thomas, lead glazier
Therhault Alphonse, fonctionnaire public
- 34 Bell Telephone office
Dauphin H. A., gerant et electricien
35 Savard Joseph, épicier
36 Turcotte Paul, cordonnier
37 Pourtier & Dorval, dentistes
Dorval Dr Eugène, de Pourtier & Dorval
- 38 Gamache Mme veuve Joseph
Jean Alex., barbier (r)
Turcotte Paul, cordonnier (r)
Lacroix Mlle A.
- 39 Vallée L. Prudent, photographe
40 Jean Alexandre, barbier et tabacôniste
41 Vallée Mme L. Prudent, modiste
43 Vallée L. P., photographe (r) p
Vallée L. H., commis-marchand
Vallée Prudent, commis de banque
- 44-46 Kane James R., tinsmith, etc
47 Treggett William, grocer (r)
Langlois Arthur, dentiste
- 48 Julien Jos., salle à diner et dépôt d'huitres
49 Dynes, fancy goods
51 Casgrain Dr Edmond, dentiste
52 Dubé Joseph, commis-voyageur
Duplain Jean-Bte, de Duplain & Paquet
Paquet F.-X., de Duplain & Paquet
Laroche Eugène, domestique
Demers Timothé, épicier (r)
- 53-55 Leonard B., painter
Leonard John K., of Leonard Bros
54 Atchison Andrew, fruit store
56 Grosleau Joseph, peintre
Bilodeau Mme veuve Thomas
- 57 Roumilhae Edouard, marchand de vins
58 Caron A. J., marchand de chaussures
60-62 Deschênes Ls., encanteur, (entrepôt)
- 61 Roy Jean D., cordonnier
Roy Mme J. D., pension privée
Bourret Adjutor, commis (pension)
- 63 Brochu Dr M. D.
Fortin Mme veuve Irénée
Fortin Eudore, commis
- 64 Crawford A., sur, of A. Crawford & Co.
Myler Joseph, machiniste
- 65 Turner Bros., furniture and sewing machine depot
66 Crawford A. & Co, beer bottlers
67 Arel J. B. D., tailleur
68 Lavigne A. & Cie, marchand de musique
69 Roumilhae Edouard, marchand de vins (r)
70 Pye Mrs J., dress maker
McMillam Hugh, trader
71 Fraser George, messenger

- 72-74 Walker John, snr, plumber
Quebec Auer Light Co, Ltd
73 Sampson R. W., manager of the Goid
Bicycle Co.
75 Bernier Mme veuve Charles
Proulx Melle Marie, modiste
76 Lachance Achille, plombier
Ledden Miss Catherine, dry goods
77 Labrecque Mme Jérôme, modiste
78 Babin Arsène, restaurateur (r) p
Nemes Joseph, ouvrier en fourrure
Marcotte Mme de L., emp. Bureau de P.
Thibeau Mme O.
Pouliot Alphonse, cordonnier
79 Roy J. Emile, pharmacien (r)
80 Babin A., restaurant p
81-85 Roy J. Emile, pharmacien
St Stanislas
93-95 Hudon, Paradis & Cie, pianos, etc
94-96 Grenier A., épiciers
97 Whitney E. C., acct. Château Frontenac
Dowling the Misses
99 Lemieux Mme Thos. L., fleuriste
100 Tourangeau Mme veuve Ad. G.
Tourangeau Adolphe, agronome
Jourdain Augustin
101 Gaudry L. H., plumbing material
103 McNeil Neil, clerk at Sheriff's Office
105 Doyle Mrs widow M. A.
Collins the Misses M. & H.
106 Alford George, real estate owner p
107 Evoy P. J., bookseller & stationer
Ste Angèle
109 —
110 —
111 Treggett William, grocer
112 Bell Telephone Building (in construction)
113 Smeaton Miss A., fancy works
114 McManamy David, fruit store
115 Blagdon J. A. A., commis voyageur
Roy Achille, tailleur
Walsh M. J., insurance agent
Pelletier Mme veuve E. H.
116 Côté Charles, ébouleur
117 Ouellet David, bureau d'architecture
118 Lynch James, machinist
Lane Mrs widow John
119-121 Dobbin Patrick, plumber
120 Lapointe Mme J. B., Ladies and chil-
dren's underwares
122 O'Donnell John & Co, grocers
123 Forest the Misses M. and R., milliners
124-126 Winfield Richard, confectioner p
Ste Ursule
128-130 McCone James, grocer
132-134 Rigali Michele, snr, statuaire
Lefrançois Eutrope
135 Brownrigg Miss M. & Co, milliners
136-138 McWilliam William, confectioner
137 Slade Edward, electrical contractor
139 Blais Louis, journalier
Gagnon Emile, avocat, pension
Lagueux Joseph, notaire, pension
Roy Adjutor, notaire, pension
Lachance Arthur, commis, pension
141 Lavigueur & Hutchison, pianos, etc
142 Lyons William, bakery
143 Fournier Thomas, doreur
Fournier Mlles, modistes
Masson J. B., boulanger
145 Lebel A.
Turcotte Mme veuve Hubert
147 Charest E., tailleur
D'Auteuil

Porte St Jean—St John Gate
Marché Montcalm—Montcalm Market
Y. M. C. Association Building

Halle Montcalm

- Cercle Champlain de l'Alliance Nationale
Union Typographique de Québec No. 302
146 Robertson A. J., photogr. & fancy goods
148 Moore Thomas J., stationer
150 Young Men's Christian Association p
Distin H. H., general secretary
Nickerson Arthur, janitor
152 —
156 Rinfret P. François, pharmacien
Des Glacis
160 Plante Octave, ferblantier, etc.
161-175 Robitaille & Picher, quincailleurs
162 Little Mrs William H., confectionner
163 Barthe Ulric, de Barthe & Thompson
Picher Edouard, teneur de livres
164 Butler Miss M. L.
166 Bolduc G. A. & Cie, horlogers
167 Desrochers Samuel, hôtelier
168 Dion & Frère, épiciers
169 Vandry & Matte, plombiers, etc
D'Youville
171 Morency Louis, doreur
172 Béland Théophile, nouveautés
173 Chartré Mlles Emélie et Léa p
Chartré Ferdinand
Drolet Elzéar, notaire (r)
Rousseau Edm., emp. au bureau des arch.
Dion Mlle Zélie, modiste
Bélanger Mlle Anna, prof. de musique
Delisle Mlles Eugénie et Céline
Cotter Andrew, plumber
174 Power Mrs. H., private boarding house
Gilchrist Mrs widow John (bds)
175 Lockquell A. & O., école commerciale;
176 Béland Théophile, nouveautés
177 Delisle Hilaire, garde-magasin
178 Davidson & Horan, dry goods
179-181 Cantin Isidore, horloger
Cantin David, bijoutier et importateur
180 Horan J., of Davidson & Horan
Myler Michael, post office clerk
182 Walling E. H., cigar store
183 Bélanger Anaëlet, doreur p
184 Guay Mlle Albertine, modiste
Lambert Mlle M., modiste
185 Little Edward, typographer
Hunt William, baker
Henderson Mrs. widow C., dressmaker
186 Châteauvert & Cantin, bijoutiers
187 Laroche J. Alfred, tailleur
188-190 Donohue Thos., dry goods
189 Robitaille V., compt. C. d'Ec. St Roch
192 Drolet Mlle E.
Morissette Mme Thomas
193 Houde Honoré, sellier
194 Dussault E. & Cie, nouveautés
Côté Joseph, snr
195 Rinfret Mme veuve Samuel
Rinfret Tancrede, employé s. civil
197 Picard Ovide, de O. Picard & Fils p
197 Picard Arthur, de O. Picard & Fils
198 McCorkill Ernest, baker and confectioner
199 Picard O. & Fils, plombiers, etc
Ste Eustache
201 Blabout J., foreman G. E. Renfrew & Co.
Houghton Thos., veterinary surgeon p
202 La Banque Jacques-Cartier, succursale,
C. J. Laberge, gérant
203 Baller Lewis, jr, of Baller Bros & Sons
Dawe John, sailmaker
204 Banque Nationale, J. E. Côté, gerant
205 Beaudry Joseph, photographe
206 Beauchamp Gust., hûtres, bonbons, etc.
207 Blouin Joseph, charcutier
208 Blanchet Mlle Marguerite, pension privée
209 Berlinguet F.-X., de Berlinguet & Lemay p
Berlinguet & Lemay, architectes

- 210-212 Beauchamp Gustave, fruits et lég.
 213 Colvin & Co, grain
 214 Rousseau J. Bénéj., magasin thé et café
 215 Vincent Jos. E.
 216 Robitaille Dr Arthur
 Robitaille O., commis de banque
 Lafrance George, jnr, relieur
 217 Simard H. B., tailleur
 218 Ruthman A. & J., watchmakers, &c
 Ruthman Arthur, of A & J. Ruthman
 219 Laliberté Joseph & Cie, meubliers et
 bourreurs
 220 Maheux Mme Eusébe, modiste
 Maheux Eusébe, inspect. téléphone Bell
 221 Plante Mlle Hélène, modiste
 Bussiéres J. Georges, architecte
 222-224 Curodeau Mme Frs, vaisselle
 223 O'Neil William, tailor
 225 Fecteau Mme veuve F. X. C.
 226 Marier Chs, cordonnier
 Marier Mlle Odile, modiste
 227 Falardeau Honoré, barbier
 228 Delège & Gauvreau, nouveautés
 229 French Protestant Church
 230 Taylor Mrs widow William
 Prevost Mme veuve François, pension
 Baillargeon Joseph, garçon de table
 Larue Paul, conducteur Q. D. Ry
 Geens Edward, employé au Frontenac
 232 Giard J. A. & Cie, marchands de fer
 233 Carey Mrs Daniel
 Carey Miss A., music teacher
 234-236 Vincent Elz., libraire et imprimeur
 Bedard Dr P. H.
 Vincent J. G., marchand de chaussures (r)
 Michon Mme Théo., maison de pension
 Rondeau Alphonse, commis-marchand
 Ouellette Octave, fonctionnaire public
 Fortier Henri, commis d'assurance
 Lafrenière Adrien, gérant de Auer Light
 235-237 Gaboury Léon, épicier p
 238 Vincent J. G., marchand de chaussures
 239-241 Campbell James, boot and shoemaker
 240 Baller Christopher, of Baller Bros & Sons
 242-244 Baller Bros. & Sons, ham curers
 243 Black Mrs widow Henry
 245 Lagacé François, ferblantier
 246 Cummings Mrs widow Thomas
 248
 247-249 Desplats Victor, barbier p
 250 Bedard Thomas, peintre p
 Duval Bruno, employé service civil
 251-253 Lambert G., barbier
 Trudel L. Zephirin, ferblantier p
 252 Lemieux Arthur, confiseur
 254 Richard Olivier, marchand p
 255 Bartlett Harry, chief inspector Q. D. Ry
 256 Denis Mme veuve Jos., pension privée
 Dumont Jos., employé service civil (bds)
 257 Bureau de Poste St Jean-Baptiste
 258 Barr James, baker
 259 Sampson Robert, brass founder p
 260 Marois Elzéar, bimbeloterie
 261 Sampson Robert, brass founder (r)
 262 Faguy, Lépinay & Frère, nouveautés
 263-265 Durand Edouard, magasin de fruits
 264 Lapointe J. A., barbier-coiffeur
 264½ Gauthier Octave, cocher
 Gingras Mme veuve Louis
 266 Demers Honoré, salon de barbier
 267 Miller James, temperance grocer
 268 Sillifant Sergt. M., R. C. A.
 270 Demers Honoré, restaurant
St Augustin
 272 Lafrance Ernest, épicier
 274 Hardy Mme veuve P. A.
 Hardy Joseph, teneur de livres
 Pampalon Mme veuve Antoine
 274 Harpe sergent Edouard, police prov.
 276 Béland Eleusipe, dépôt de journaux
 278 Constantin N. E., de Ed. Constantin & Fils
 Hutchison Wm John, of A. Lavigne & Cie
 280 Mercier & Houde, tailleurs
 Mercier Alfred, de Mercier & Houde
 286
 288 Demers Silvio A.
 Morin J.-B., de la Pharmacie St Roch
 290 Norton Richard, news dealer
 292 Savary Joseph F., fontionnaire public
 294 Cantin Melville, nouveautés
 296 Johnston Robert, clerk
 298 Taylor Miss L.
 Wright William, tailor
 Tapin Télésp., teneur de livres (bds)
 302 Cooper Thomas, salesman
 Cooper Arthur, clerk
 Flanagan Mrs widow Mary
 304 Baller Bros & Sons, ham curers
 306 Baller Lewis, snr, of Baller Bros & Sons
 308-310 Magnan Joseph, cordonnier et mar-
 chand de chaussures
 312 Dawe E. H., express messenger
 316 Juneau F., cordonnier et marc. chaussure
 318-320 Gilbert Joseph, cordonnier et mar-
 chand de chaussures
 322 Coutlée J. P.
 322½ Mailloux Mlle E., modiste
 324 Gingras J. N. Alphonse, cond. de malles
 Routhier A., conducteur de malles
 326 Morin Edouard, rentier
 Morin Louis D., avocat (r)
 Plante Mme veuve Gabriel
 328 Gauvin F. P., sculpteur sur bois
 332 Tanguay Napoléon, sellier
 334 Tanguay Mme veuve Louis
 Gilbert J. Alexandre, prof. de violon
 336 Gauvreau F. E. & Frère, pharmaciens
 337-339 Rickaby David S., Woven Wire Mat-
 tresses Manufacturer p
Côte Ste Geneviève
 338 Morin Dr E. & Cie, pharmaciens
 340 Morin Dr Edouard (r)
 341-343 Moisan Jean A., épicier p
 Moisan A., commis de banque
 342 Belleau G., de Gauvreau, Belleau & Cie
 Beaudry Georges, commis
 344 Genral de Québec, épicerie
 Marcoux Joseph, horloger
 345 Syvret Mlle Annie
 Belleau Mlle Zoé
 Brosnan Mrs C. M.
 347 Michaud Melle Rosalie
 348 Dussault Ernest, de B. Houde & Cie
 349 Godbout Clodomir, épier
 350 Houde B. & Cie, marchands de tabac
 351 Duggan Edward, culler
 353 St Laurent Mme veuve F.-X.
 Chartier Mme veuve A. T.
 Chartier Mlle E., prof. de musique
 354 Dussault J. Léonidas
 355 Morency Louis, doreur (r)
 356 Dupont Charles, foreman
 357 Falardeau Dr M. Alfred
 358 Bedard & Papillon, marc. de fourrures
 359 Béland Mlle
 360 Miller Mrs William
 361
 363 Arnett J., ag't Frontenac Steam Laundry
 364 Hethrington's bakery
 365 Gingras Mlle Elmina, prof. de musique
 Gingras Mlle Amanda, clavigraphie
 366 Hethrington Thomas (r)
 Hethrington Major T. S.
 Hethrington F. J., land surveyor
 367 Vidal Mlle Céline, modiste
 368 Lamontagne Omer, confiseur

- 369 Scullion Michael, restaurant
 370 Roberge L. J., gerant
 371 Delisle Honoré, fruits et légumes
 372 Lamontagne Omer, confiseur
 373 Sylvain François, détectif
 374 Raymond W. H., salesman
 375 Châteauvert V., de J. B. Renaud & Cie
 376 Hudon Barthélemi, magasin de tabac
 377 Châteauvert Geo. P., notaire et agent de
 la Mutual Life Ass. Co. of Portland
 378 Déry Napoléon, fabricant d'orgues (r)
 Trumble Miss Emma, teacher
 379 Alexander John, shipwright
 McCorkill Arthur, conductor C. G. Ry S.
 379½ Delisle C. T., pharmacien
 380 Marier Hector, barbier
Ste Marie
 381 Côté Jean-Baptiste, épiciier
Jupiter
 382-384 Cantin J. A., nouveautés
 Fiset Mme veuve Pierre
 386 Bell Mme veuve François
 Bell Melle L., modiste
 388 Cantin J. A., marchand-tailleur
 390 Tapin Mme veuve Jos. A.
 392 Faucher Dr P. V.
 394 Trudel & Landry, Mlles, modistes
 395 Moisan Ludger, teneur de livres
 396 Hudon Dédime, tailleur
 398 Alarie Alfred, secrétaire particulier de
 Phon. S. N. Parent
 397 Bedard Alfred, peintre
 Mailloux Joseph, conducteur Q. D. R.
 399-401 Blais François, forgeron
 400 Richard Samuel, commis-voyageur
 402 Paradis G. A., notaire
 Tanguay Augustin, charretier
 403 Grenier J. A., caissier Cour de Circuit
 404 Vallée L. A., ingénieur civil
 405 Bédard Mme veuve Henri A.
 406 Watters Dr Arthur
 408 Murphy James J., stenographer
 408½ Boufiard Jean, avocat et fonct. public
 409 Budden Heber, of A. J. Maxham & Co
 410 Barry H. D., manufacturier (r)
 410½ Gauvin Charles E., fonct. public
 411 Lemoine Alexandre, teneur de livres
 412 —
 413 Beauchamp Louis
 415 Vézina F. R. A., rentier
 416 Cameron J. D., contractor
 417 Paquin Dr C. R.
 418 Rondeau Joseph, marchand de vaisselle
 419 Trudel Mme veuve Augustin p
 Trudel Achille, commis
 420 Evanturel Mme veuve Frs
 422 O'Donnell the Misses A. and M. A.
 423 Gauvreau Félix, de F. E. Gauvreau & Frère
 425 Gauvreau O. E., de Gauvreau, Belleau & Cie
 Gauvreau Fort., de F. E. Gauvreau & Frère
 426 Fischer Wallace J., decorative artist
 427 Leclerc J. Emile, fonctionnaire public
 428 Bégin Ed, notaire et député-shérif
 Bégin Chs. Ed., comptable
 429 Desplats A. C. Homère, barbier p
 430 Brousseau Eugène, barbier
 431 Grenier Mme veuve Honoré
 432 Seguin Philippe, commis-voyageur
 433 Marcotte Ed., imprimeur-relieur, et de
 Boulanger & Marcotte
 434-436 Grenier Hector, quincaillier
 435 Gaboury A., comptable et liquidateur p(r)
 437 Guilbault A. C., assistant-greffier Assem-
 blée législative
 439 Quinn Mrs widow James A
 441 Caron Dr J. Odilas
 443 Watters David
 445 Hébert Etienne, architecte
 Hébert Dr A. E.
 447 Béland Théophile, marchand (r)
Ste Claire
 448 Presbytère St Jean-Baptiste
 Demers Révd Benjamin, curé
 Taschereau révd A., vicaire
 Morissette révd A. "
 Martin révd J. B. E. "
 Godbout révd. P. "
 449 Bigaouette Mlle Adelaïde
 451 Almeras A. A., commis voyageur
 453 Budden J. S., of A. J. Maxham & Co
 Wheeler Miss Kate
Scott
 455 Nadeau Joseph, avocat et député greffier
 da la Cour d'Appel
 457 Thibaudeau J. Misaël
 458 Bissett Mrs D. S.
 461 Côté Alp., trésorier Soc. Construction
 463 Vézina J. Onésime, cotiseur p
 465 Laberge Mlle Esther p
 Bedard Mlle Marie Louise
 467 Bender Mme Prosper
 469 Dussault, Mesdemoiselles
 Dussault Adjudor
 Dussault Joseph
 473 Bender F. H., mgr. G. R. Renfrew & Co.
 475 Lebeau Mme veuve Joseph
 — Eglise St Jean-Baptiste
Claire Fontaine
 479 Robitaille Elzéar, magasin
 481 Castonguay J. N., directeur des mines et
 de la colonisation
 483 Martel Mme veuve Louis
 Gingras Jean, tailleur en fourrures
 Giguère Wilfrid, pressier
 Savard Mme veuve Léandre
 Savard Edmond, relieur
Déligny
 484 Ecole des Frères
 485 Gauvin Ulric, plombier
 487 Larochelle Ernest, cordonnier
 Robitaille Mme veuve Etienne
 Thibaudeau Mme vve Flavien, couturière
 489 Gauvreau F. D., employé à la cour
 493 Langlois Mme P., couturière
 494 Peachy J. Ferd., de Peachy & Dussault p
 Peachy & Dussault, architectes
 495 Langlois Pierre, snr, menuisier p
 Langlois P. Narcisse, commis
 496 Robitaille Amédée, de Robitaille & Roy
 497 Morency Léonidas B., tailleur (r)
 498 Lafrance Ernest, épiciier (r)
 499 Verret A. H., auditeur de la Province p
 500 Handford William
 501 Quirouet Rémi, teneur de livres
 503 L'Heureux Joseph, voiturier p
 503½ Moisan Mile Zoé, modiste
 Bignell Georges, surveyor
 502-506 Déry Napoléon, facteur d'orgues
 505 Amyot Jos. A., de Jos. Amyot & Frère
 Amyot Arthur, commis
 Amyot Hector, commis-voyageur
 507 —
 508 Ecole Sœurs de la Charité
 509 Home Mrs W.
 511 Lafrance C. A., notaire (r)
Vauban
 513 Côté J. Eudore, gérant succursale Ban-
 que Nationale
 515 Carbray William J., clerk
 516 Bussièrre Joseph, menuisier (r) p
 518 Wright C. J., représ. Corticelli Silk Co
 519 Bussièrre P. G., de P. G. Bussièrre & Cie p
 520 Boulanger Dr F
 521 Cloutier Charles, gérant P. G. Bussièrre
 & Cie

- 522 —
 523 Stevens Walter, shoemaker
 524 —
 525 Derome Victor, fonctionnaire public
 526 McKeen C. E., shoe manufacturer (r)
 527 Dugal Alfred, de Glover, Fry & Co
 528 Prémont Joseph, inspecteur d'écoles p
 529 Renaud Mme veuve Joseph
 Renaud Léandre, pharmacien
 531 Bédard Mme veuve Jean
 532 Dauphin H. A., gérant Bell Telephone Co
 533-535 Desroches Joseph, snr, hôtelier p
 537 Bisson A.-W., agent d'assurances
 541 Gowen Edmund
 543 Evanturel Lt-Col. Art., fonct. public p
 Evanturel Arthur, commis
 546 Lafrance Pierre, cais. Banque Nationale
- D'Aiguillon*
- 547 Drolet D. E., marchand de farine, etc (r)
 548 D'Auteuil P. C., courtier (r)
 549 —
 550 Hunt P. K., clerk at Victoria Hotel
 551 Pariseault Chs. A., snr, avocat
 553 Muir James, of James Muir & Co
 555 Irvine Mrs Mathew Bell
 Woods W., Captain 8th Batt.
 557 Parmelee Georges W., english secretary
 Public Instruction
 559 Lawrence Mrs widow G
 Lawrence Mrs. widow G. B.
 561 Green Mrs widow James H.
 563 Elliott A. J., teacher at High School
 565 Robitaille Eug., de Robitaille, Frère & Cie
 566 Quebec District Railway
 Evans Edward A., manager
 567 Foulds Archib., of Simons & Foulds p
 569 Marsh W. A., of W. A. Marsh & Co
 570 Fortin Ernest, mécanicien
 571 Fry Edward C., of H. Fry & Co
 573 Ritchie John, shoe manufacturer (r)
 575 Balfour Rev. A. J., rector St Peter church
 Shaw Mrs widow Peter A.
 Shaw Miss Minnie, Post Office clerk
 579 Perry Georges A., manager
 582 Polley W. H., boot and shoe manuf. (r)
 585 O'Dell L. S., of H. J. Fisk & Co. p
 589 Doran Mrs Wm
 590 Marcotte Arthur, employé service civil
 591 Lindsay R. B., acc. G. R. Renfrew & Co
 592 Paxman Wm G. L., civil service clerk
 593 Brodie William
 Brodie Charles, clerk
 595 Tessier Napoléon, épicier et agent (r) p
 Tessier Mme veuve Pierre
 596 Laurie Mrs Archibald
 597 —
 600 Laurie Frank C.
 601 Reid James, of Reid, Craig & Co. p
 Overell Mrs Ellen
 610 Crawford W., bank clerk p
 615 Stevenson Miss
 617 Giroux Victor, de Ed. Giroux & Frère
- De Salaberry*
- 619 —
 620 Griffith Wm A., prop. of the Elevator p
 621 —
- Mount Pleasant*
- 622 Hoare Edward A., civil engineer (r)
 623 Woodley Mrs Samuel
 Shaw John, accountant
 624 Hossack Mrs. William p
 626 Thivierge Domin., gardien de barrière
- Toll gate*

St Joachim, — de 38 des Glacis à 75 Côte Ste Geneviève, quartier Montcalm; from des Glacis 38 to Côte Ste Geneviève 75, Montcalm ward.

Des Glacis

- 1-1½ Guillot Jean hôtelier
D'Youville
 2 Pichor Napoléon
 3 Bleau Alexandre, commerçant
 5 Poitevin P. N., employé du service civil
 Poitevin George H., commis
 11 Guilfoyle Mrs widow Patrick
 12-14 Plymouth Brethren
 13 Smith Mrs widow Andrew
 15-17 Jeffrey Hale, Sunday School

St Eustache

- 24 Lane William, plumber
 28 Hatch Andrew, foreman
 29 Matte Antoine, menuisier
 31 Crotty William, policeman
 33 Donati Frs., peintre p
 35 Lacombe Napoléon, plombier
 Légaré Alphonse, horloger (boutique)

Stewart

- 37 Ecole des Arts et Métiers
 40 Amiot L. N. C.
 Angers Mme veuve François
 Lemay René, de Berlinguet & Lemay
 Ziska F., furrier
 Duquet Albert C., bijoutier
 45 Fanning Wm F., telegraph operator
 Wilkinson Richard, P. O. employée
 Miller Mrs James
 Fletcher Mrs M. A. P.
 48 Salter S., messenger
 50 Drolet Louis, mécanicien
 51 Jackson George, marine reporter
 53 Jackson William, clerk
 55 Ready Martin, laborer
 56 Copeman Charles, painter
 57 Rochette Théophile, garde-magasin
 58 Mitchell Miss Mary, dressmaker
 Copeman James, confectioneer
 59 Dorval Ph., chef de la brigade du feu
 Dorval Arthur, commis
 61 Gauvreau Pierre, libraire (r)
 62 Boivin Mme veuve Michel p
 63 Coleman George, mason
 r Beaudoin Joseph, journalier
 64 Tanguay Joseph, journalier
 65 Ratté P. Zotique, garde-magasin p
 r St-Hilaire Napoléon, charretier
 66 Falardeau Mme veuve Louis
 Fuller Thomas, brass finisher
 r Baudin Raphael, journalier
 r Doyle John, laborer
 67 Collard Mme veuve André p
 68 Desroches Zéph., marchand de bois p
 69 Sullivan Mrs widow John
 Emrose Mrs widow George
 70 Desroches Narcisse
 73 Boivin Louis, bourreur p
 r Bouchard Louis, journalier
 75 Beliveau Melle M., blanchisseuse
 Therien Melle A., blanchisseuse
 76 Mountain Mrs widow
 Mathew G.
 Allen Miss Elizabeth
- St Augustin*
- 77-79 Verret Prosper, épicier p
 85 Marois Mme veuve Frs.
 Marois Frs.-X., teneur de livres
 87 Côté Narcisse, agent d'assurance
 91 Côté Joseph, de Giroux & Côté
 93 Munn Miss Elizabeth p
 95 Levesque Ludger, teneur de livres
 97 Proulx P. Charles, teneur de livres
- St Simon*

- 99 St Michel George, architecte
St Michel Achille, marchand de tabac (r)
101 Fitzgerald Mrs widow Patrick
103 Desplats Mme veuve Edouard p
105 Rigby John, sergeant of police p
107 Daly's ice store
111 Trudel Frs.-X., menuisier p
115 Gaulin L., journalier
Gaulin Léon, garde-magasin
117 Cantin Moïse, cordonnier

St Joseph, de 77 St Roch, des quartiers Jacques-Cartier et St Roch, à 703 St Valier, quartier St Valier; from St Roch 77, Jacques-Cartier and St Roch wards, to St Valier 703, St Valier ward.

- 1-3 Lemelin George, épicier p
2-4 Drouin W. F., quincaillier
6 Ouellette Pierre, navigateur
Ouellette Mlle Aglaé, modiste
Lachance Ignace, gardien de nuit
8 Couture Jean, march. seconde main
10 Gaucher Arthur, commis-voyageur
11 Turcotte Jos., avocat
11 Bouchard Pierre, commerçant de lard
12 Boulet E., empl. au Château Frontenac
13 Vallerand A. G. L., teneur de livres
14 Lepage Jérémie, expéditeur de trains
15 Rouleau Joseph, officier d'accise p
16 Boulanger T. L., marchand de bois p r
17 Rouleau Edmond, relieur et régleur
17½ Martel Jean-Baptiste, forgeron
18 Cantillon P. John, culler
20 Lecours Louis, ébéniste
21 —
21½ Beaulieu Onésime, hôtelier
22 Boily Edouard, rentier p
Boily G. Albert, fonctionnaire public
23 Brown Jos., junk (r)
Brown Joseph, teneur de livres
24 Marchkovitz J., pedler
25 Racicot J. E. P., médecin herboriste
Brunet Michel, bachelier en médecine
26 —
27 Chamberland Cyrille, confiserie
28 —

St Dominique

- 29 Pelletier, Jolicœur & Cie, nouveautés
29½ Tanguay Mme veuve George
30 Delisle Mme Regis, garde-malade
Gagnon Mlle Cécile, couturière
31 —
32 Magnan Mlle Elise p
33½ Montreuil Mme veuve Charles
Veilleux Henri, artiste
Fortin Oscar, de Fortin & Cie
Fortin Mme Vve N.
34 Ménard André, menuisier p
35 Fortin Mme Nicolas, nouveautés
Fortin & Cie, libraires et encadreurs
35½ Venner P. E., de Noël & Venner
37 Club Vendôme, M. Côté, gérant
37½ —
38 Traversy François, officier d'accise
39 —
39½ Côté Michel, gérant du Club Vendôme
40 Boily J. Edouard, notaire, bureau
41-41½ Henry & Cie, fabricant de cadres
41½ Trépanier Oswald, agent
Paquet Arthur, commis (pension)
42 Cie de Brasserie de Beauport (bureau)
43 Moffette Ludger, maison de pension
Huot Phil., pension
43½-43¾ Gosselin P. & Cie, nouveautés
44 Boily J. E., notaire (r)
44½ Brasserie de Beauport, entrepôt
Grenier David, commis
Grant
45 Roy E. & Fils, march. de nouveautés p

- 46-46½ Laroche E., épicier
47 Roy Elisée, de E. Roy & Fils
Roy A. Arthur, commis
Roy J. Lucien, commis
48 Pelletier Honoré, hôtel
49-51 Fraser Alexandre, hôtelier
50 Drouin Mme Etienne p
52 Vézina Alfred, forgeron p
53 Fiset Arthur, barbier
54 Song Kee, buanderie
55 Hurst George, policeman
Gilbert Olivier, sergent de police
r Laprise Jean P., cordonnier p
56 Talbot E. M., architecte
56½-58 May Thor. & Co., H. Bogue, gérant
57 Paquet Arthur, bijoutier
57½ Plamondon J. Edouard, notaire
58½ —
59 Allard Joseph, marchand de meubles
60 Ellison Mrs widow T. E., boarding house
62 Quebec Trading Stamp Co.
63-67 Rousseau Joseph, hôtelier
64 O'Meara Arthur J., agent
66 Paradis Albert, de Poitras & Paradis
Paradis Et., de Langlois & Paradis
66½ Montreuil Mme Pascal
68 Lemieux J. F., repres. Green Shields & Co
69 Dionne Charles E., taxidermiste p
69½ Julien Elzéar, marchand d'huîtres
70 Gault Bros, sample rooms
Desnoyers E., représentant
70½ Maynard W., sample rooms
71 Marois Elzéar, comptable
72 —
Caverhill & Kissock, millinery goods
Goudreau Louis, agent
Laurent P. M., agent général
Marcotte A., agent à commission
73 La Caisse d'Economie
74 Nelson H. A. & Son, Maurice Frigon, gér.
Fickler N.
76 Dussault Jos., imprimeur (r)
76½ Vaillancourt Chs, jr., marchand tabac
77-79 Drolet Frs.-Xavier, mécanicien p
78 Duchesneau Mme veuve Guillaume p
80 Lavoie Nap., gérant Banque Nationale
(Succursale)
81 Robitaille C., hôtelier
82 Laberge Victor, notaire
83 —
84 Labrecque J. E., entrep. pompes funèbres
85 Blouin L. Moïse, hôtel
87 Turgeon Arsène, corroyeur
86-88 Sauviat George E., marchand de fruits
89 Couture F. X., représentant Charleyer et
des Trois-Maisons (r)
91 —
90-92 Bourret Ferdinand, hôtel p
93-95-97 Palais de Crystal, J. T. Lavallée
94 Dion Jos. C., dentiste
96 Déchene A. A., chapelier
98-100 Veilleux Téléphore, chaussures
99-103 Fortin & Bélanger, nouveautés
102-104 Réaume P. F., quincaillier p
Du Pont
105 Fortin I. A., nouveautés
106-108 Parent Charles A., marchand de fer
110 Beaubien Louis, jr, march. de chaussures
111 Glover & Brais, L. A. Bergevin, représ.
Charleyer et Des Trois-Maisons
Couture F. X., représentant
The Merchant Dying Finishing Co., P. E.
Michaud, représentant
Kyle Choeseborough, D. Thibaudeau, re-
présentant
Blakly, O'Malley & Co., Ls. Lefebvre,
représentant
112-114 Nadeau T. L., marchand de vaisselle

113 Morency F. X., artiste et doreur
 115 Vandry Edmond, photographe
 115-117 Donaldson Mme Alfred, modiste
 116 Pruneau & Kirouac, libraires
 118 Dassylva dit Portugais P. V., entrep. p
 120-122 Veldon John J., pharmacien
 121 Bégin J. H., marchand de chaussures
 123 Lacroix, Pichette Cie, nouveautés
 124 Grand Union Clothing Co
 D'Auteuil P. C., hardes faites
 125 —
 128 Plante Alfred, photographe
 130 Baller Bros. & Sons, sausage maker
 132 Morency F.-Xavier, (chambres)
 Amyot Mlle Philomène, couturière
 Roy Mlle Joséphine, modiste
 Bazar de Québec
 133 Cour Charlemagne No 1137
 Gaudreau Dr Stanislas, dentiste
 Union Mutual Life Assurance of Portland
 A. O. U. Lodge Stadacona 42
 A. O. U. Lodge Stadacona 43
 Brotherhood of Engineer
 Mutual Aid Society, J.-A. Hamel, gérant
 Bureau de Placements, S. Garneau, gérant
 Hamel & Verret, agents généraux
 Bédard S., salles d'échantillons
 134 L. O. F. (Salles)
 135 Martineau J. E., quincaillier
 137 Simard & Cie, F., march. de nouveautés
 138 Martineau Elie, marchand de bois
 Martineau H. A.
 139-141 Brunet W. & Cie., pharmaciens
 140 Coulombe Eugène T., marchand-tailleur
 142 — *De la Chapelle*
 145 Laliberté J.-B., importateur et manufacturier de fourrures
 147-149 Allard J.B. & Fils, confis., pâtisseries p
 151 Bergeron L. N. & Cie, épiciers
 153 Darveau Mme veuve A. F. E
 Drouin Dr P. A.
 155 A la Quebecoise
 157-159 Jacot Emile, horloger et bijoutier
 158 Presbytère de St. Roch
 Gauvreau révd Antoine, curé
 Dionne révd A., desservant à la Congrégation St. Roch
 Brunet Révd J. O. U., aumônier, Hospice St Charles
 Roy Révd E. P., vicaire
 Rémillard Révd Gustave, vicaire
 Lacasse révd A., vicaire
 Morin Révd F.
 161-161½ Lafamme F. X., vaisselle
 163-173 Pâquet Zéphirin, nouveautés p
 175 Langlais J. A., de J. A. Langlais & Fils
 Langlais F. A., de J. A. Langlais & Fils
 177 Langlais J. A. & Fils, libraires
 179-181 Côté Joseph, marchand de tabac
 183 Michaud & Gauvin, nouveautés
 183½-185 Dallaire Ls., horloger et bijoutier
 187-189½ La Banque de Québec, succursale (en construction)
Eglise
 191 Brunet Philéon, horloger p
 193 Darveau Mlle, modiste
 195 Giguère J. Ernest, commis de banque
 Giguère Mme veuve Adolphe
 197 La Banque de Québec (succursale)
 199 Langlais P. & Cie., chaussures
 201-203 Noël & Venner, nouveautés
 205 Les Quatre Saisons
 207 Robitaille, Frère & Cie, nouveautés
 208-214 Couvent de Saint Roch
 215 Myrand & Pouliot, nouveautés
 225 Syndicat de Québec, nouveautés
De la Couronne
 Poste des Charretiers

Marché Jacques-Cartier
Place Jacques-Cartier
 228 Banque Nationale (succursale), Napoléon Lavoie, gérant
 230 Boudreaux Théophile, sergent de police
 233 Rousseau E., tabac et journaux
 235-237 Gauvin E., march. d'articles fantaisie
 236-238 Rousseau J. Benj., thé et café p
 De Beaumont L. N.
 239 Dompierre Albert, photographe
 240 Pinault L. Arth., march. de chaussures
 241-243 Leclerc A. & Cie, pharmaciens
 242 Gingras Philippe, photographe
 244 Darveau George, courtier
 245-247 Leclerc Louis, notaire p
 Leclerc L. Arthur, commis de banque
 246 Lelièvre N. C. & Frère, encadreurs et marchands de meubles
 248 Boisseau A. E., de A. E. Boisseau & Cie
 249-251 Morel Francis, épicier
 250 Patoine Jean, tailleur (r)
 Alliance Nationale, Cercle Laval No. 21 (Autres sociétés, voir page 68)
 Bédard Mme veuve L. J.
 252 Lachance Rosario, horloger et bijoutier
 252½ Valin Mlle Rosalie, magasin de modes
 253 Fournier D. E. & Cie, débit de tabac, etc
 253½ Fournier D. E., de D. E. Fournier & Cie
 254 Deslauriers Alphonse, snr, hôte
 254½ Deslauriers Alphonse, snr, barbier
 255 Chartré Charles, fonctionnaire public
 256 Valin Mme veuve Narcisse
 257 Lafamme Frs, boulanger p
 Lafamme F.-X., march. de vaisselle (r)
 Lafamme Cyrille, porteur de pain
 258 Pageau Hector, agent encadreur
 Pageau Mme Hector, fleuriste
 259 Fortier Alfred, teneur de livres
 260 Bouchard Pierre, ingénieur
 Arel Mme veuve Pierre, garde malade
 261 Union St Joseph de St Roch
 Société des Artisans Canadiens Français
 C. M. B. A., No. 5
 Cloutier Jules, académie
 262-264 Binet C. Fils & Cie, march. de chauss.
 264½ Arel C. Delphis, garde-magasin
 264½ Cantin J. A., marchand de meubles
 264½ Jacques & Cie., encanteurs
 265 Carrier, Lainé & Cie, (succursale)
 266 Robitaille A., chez Robitaille, Frère & Cie
 267 Foisy A., marchand de musique
 Seers Alphonse, agent
 269 Dion N., jur, banquier et agent de billets
 268-272 Simard G. & Cie, ferblantiers
 270 Blais & Rochette, march. de chaussures
Dorchester
 271 Chabot & Drolet, épiciers
 271½ Huot Mme veuve Hercule
 271½ Ardouin Mlle Anne, bonnetterie
 273 Paradis Alfred, employé civil p
 274-276 Bélanger J. Ambroise, marbrier
 275 Garneau Victor, agent
 275½ Bédard Mlle C., modiste
 279 Boucher Miles Julie et C., modistes
 281 Consigny Mme veuve Arsène
 282 Maheux Nicolas, cordonnier
 283 Verrette Pierre, boucher
 283½ Bédard Octave, fantaisie en cire
 284-286 Barbeau William, horloger et bijout.
 285 Fortin Mme veuve Antoine
 285½ Huot L. H., tabac et journaux, etc.
 286½ Larose Arthur, barbier
 287 Giguère P. H., tailleur
 288 Bédard Charles O., ébéniste
 289 Tranquille Mlle C., confiserie
 290 Gauthier Joseph, de J. Gauthier & Frère
 r Gauthier Joseph & Frère, peintres décorateurs p

- 291 Mathieu Philéas, ouvrier en valise
 293 Thivierge Joseph, charretier
 295 Plamondon Jean, hôtelier
 297 Vézina & Moisan, entr. pompes funèbres
 296-300 Gagnon Jean E., bijoutier et opticien
 299 Vézina J. O., de Vézina & Moisan
 301 Létourneau Adjutor, mégissier
 Lortie Mme Justin
 Lortie Alphonse, commerçant de fruits
 Lortie Joseph, commis
 302-304 Consigny Nicolas, mécanicien
 303 Lapointe Adélar, tailleur (boutique)
 Letarte Mme Adémar, modiste
 305 Gosselin Pierre, arpenteur
 Gosselin Jean, avocat (r)
 306 Poirier Alfred & Cie, manu. de chaussures
 307 Fortier Nazaire, tanneur p (r)
 308-310 Quebec Clothing & Manufacturing Co
 309 Audy Joseph, pâtissier
 310 Goulet Onés., de Migner Goulet & Garant
 311 Mercier Mlle, hôtel de tempérance
 311½ Pelchat André, marchand de cadres
 312 Vallière George, marchand de meubles
 313 Bernier François, tailleur en cuir
 314-314½ Giguère L. C., quincaillerie p
 315 Boucher Téléphore, porteur de tabac
 315½ Dalziel Joseph, tailleur (r)
 316-318 C. P. K. Telegraph office
 Kell Hartley, telegraph operator
 317 Darveau Mme veuve Elise
 Darveau Joseph
 319 Lelièvre & Frère, marchand de meuble
 320 Robitaille Cyrille, machines à coudre p
 Caron
 321 Larose O. E. & Cie, épiciers
 323 Lamothe Frs-Xavier, tailleur p
 323½ Lamothe Dr Alphonse
 325 Allard J. B. E., de J. B. Allard & Fils
 325½ Pharmacie St. Roch
 Morin J. B., pharmacien, gérant
 325½ Paquet Joseph, tanneur
 Paquet Mme Jos., corsets sur mesure
 325½ Sansfaçon Jos., tailleur
 327 Blondeau Joseph, horloger
 331½ Larose Prosper, libraire imprimeur
 333 Plante Pierre, journaliste
 Trépanier Alex., conducteur de tramway
 333½ Letarte Mme veuve Léon, modiste p
 335-335½ Vaillancourt J.-Bte., cordonnier p
 337-339 Baronet Octave, march. de meubles
 340 La Congrégation de St Roch
 341 Bouchard Célestin, fonctionnaire public
 343 Lemieux Mme J. N., modiste
 Lemieux J. N., relieur
 344 Vaillancourt Joseph, confiseur
 345 Boivin Zéphirin, forgeron
 Boivin Mme Zéphirin, laine et tricot
 Dallaire Andréas, couvreur
 346 Lafrance Joseph, cordonnier
 347 Lavoie Antoine p
 Dion Geo. A., courtier et agent général
 348 Bélanger J. Ambroise, marbrier (r)
 Bélanger Ambroise, marbrier
 Charpentier Mme veuve Louis
 349-351 Lavoie George N., cordonnier p
 Bélanger Germain, jnr, commis
 350 Dumas Ovide, barbier
 352 Hamel J. A., commis
 Jobin Mme veuve Louis
 353 Bécharde J. J. B., cordonnier
 354 Lachance & Cie, farine préparée
 Lachance Moise G., de Lachance & Cie
 355 Julien Joseph, charcutier
 356 Leclerc Cléophas p
 357 Plamondon Octave, tailleur en cuir
 Tremblay Mme veuve Elzéar
 358 Goulet Jos, rem. des brevetés et tabac
 360-362 Montminy J.-B. A., commis-marchand
 Montminy Mme J.-B. A., modiste
 361
 363 Parent E. Alex., comptable de la maison
 Chs A. Parent
 365 Roy Charles E., marchand (r)
 366 Colin Servule, limeur de scies
 St Anselme
 367 Beau Célestin, teinturier
 368 Guay Alexis, jr, menuisier
 370 Drouin Elzéar, confiseur p
 371 Griffin Michael, commercial traveller
 Brownrigg George, foreman
 372 Shink Octave, cordonnier
 372½ Vallière Jérôme, de J. & J. Vallière
 Vallière Emélio, commis
 373 Lefebvre Pierre
 Gagnon Iréné, commis voyageur
 374 Marquis Mlle M. L., école de coupe
 374½ Bédard Mlle Flavie, magasin
 375 Quebec Cigar Manufacturing Co.
 376 Vallière Jos., sur, meublier
 378 Légiaré Etienne, collecteur
 Dandurand Mme veuve Jacques
 379 Bernier Mme veuve P. H.
 Dubois Flavien, tonnelier
 381 Gourdeau Philippe, peintre
 383 Bonhomme Ant., marchand de cuir (r) p
 384 Lachance Gaudiose, ferblantier
 386 Drolet Mme veuve Alfred G.
 386½ Légiaré Arthur, libraire
 387 Dugal Arthur, corroyeur
 388 Lepage Joseph, rentier
 389 Hamel Joseph, commis-marchand
 390-392 Berlinguet L. P., conducteur et mar-
 chand de tabac
 391 L'Heureux Ephrem, commis-marchand
 394 Déry Narcisse, cordonnier
 396 Hap Sing Laundry
 397-399 Montreuil L. P., nouveautés
 399½ Turcotte Emmanuel, cordonnier
 398-400 Savard Geo., hôtelier
 Boulevard Langelier
 401 Banque Jacques-Cartier
 402-410 Pouliot & Gervais, peintres decorateur
 406 Thoussell Mme Eliza
 413 Tourangeau Joseph, charretier
 412-414 Rinret Arthur, épicier
 415 Montreuil Jos. C. E., commis-voyageur
 416 Aubert Ignace, avocat (r)
 Aubert Arthur, commis de banque
 Hamel Prisque, forgeron (r)
 418 Bédard Prisque, journaliste
 419 Vézina Georges, comptable
 421 Beaulieu E. & Frère
 Beaulieu Jos., de E. Beaulieu & Frère
 424 Charest Désiré, pâtissier p
 432 Lachance J., inspecteur
 r Morency Napoléon, boulanger
 Parent
 440-442 Armand Theophile L., bijoutier
 441-445 Quebec Street Railway
 444 Armand L. Théophile, bijoutier (r)
 446 Morissette Alfred, ag't de mach. à coudre
 446½ Pruneau Joseph, tailleur en cuir
 447 Kieninger Philippe, mécanicien p
 448 Métayer Joseph, ferblantier
 449 Martel François, mag. de seconde main
 450 Côté Dr Chs. E.
 Côté Omer, ébéniste (r)
 452 Drum Dr Lorne
 454 Villeneuve J.-Bte, commis
 Dumontier Mme veuve Jean
 456 Giguère Magloire, commerçant p
 457 Légiaré Mme veuve Jacques
 458-460 "A la Mode", nouveautés
 462 Blouin F.-X., de "A la M de"
 464 Pelletier J. B. Alfred, sellier

St Jude, de 691 St Valier à 66 Demers, quartier St Sauveur; from St Valier 691, to Demers 66, St Sauveur ward.

- 2 Gingras Jules H., hôtelier
- 3 Paquet Mme veuve Louis
- 5 Hamel & Angers, fabricants de chaussures
- 14 Duhamel Zéphirin, fonctionnaire public p

Ste Julie, de l'Avenue Dufferin à 21 St Michel, quartier Montcalm; from Dufferin Avenue to St Michael 21, Montcalm ward.

- 2 Poitras Mme veuve Pierre
- 4 Grant Robert, clerk
- 6 Turcotte Dr J. M., fonctionnaire public
- 8 Boyd William, stevedore
- 10 Du Tremblay George, arpenteur
- 12 Jackson Onésiphore, peintre p
- Jackson Jean-Bte, teneur de livres
- 14 Rogers Robert p
- Rogers William, druggist (r)
- 16 Ackerman Richard, of Glover, Fry & Co.
- 18 Pelletier Maxime, fonctionnaire public
- 19 Belleau J. F., de Belleau & Belleau
- Belleau Louis, professeur de musique
- 20 Walsh Patrick, baggeman
- 22 Prendergast Godfrey, fonctionnaire civil
- 23 Garneau L. H., commis bureau de poste
- 24 Staton George, book-binder p
- 26 Brown Sam. P., agt Fleischmann & Co
- 30 Neilan Edward, carter
- Dinan Michael, laborer
- 31 Cathcart James, machinist p
- 32 Nagant H., fonctionnaire public
- 33 Jennings Sam. B., gaol guard
- Walsh Michael, bread driver
- 34 —
- McPherson David, laborer
- 36 Saulmiers Jacques, cocher
- Kirkwood Alexander, clerk
- 39 —
- Webb William, fireman
- 40 Moore Mrs J.
- Crotty Thomas
- 41 Shee Mrs. widow Mortimer p
- 43 Murray Samuel, sergeant of police
- Murray Charles, baker
- 44 Hamel Philippe, pompier
- 45 Croft Sergeant, R. C. A.
- Kennedy Fred., coachman
- St Augustin*
- 46 Murtagh John, tide waiter p
- Hynds Michael James, bookkeeper
- 47 McKean Peter, brass finisher (r)
- r Edwards James, stevedore
- 48 Gale George, foreman, *Daily Telegraph*
- 49 Kirwin Patrick, clerk
- 50 Burke John, ship laborer
- 51 Hamilton Gavin, engineer
- 53 Scully Mrs widow William
- Scully Thomas V., clerk
- 55 Higgins Mrs widow William
- Chalfour Louis, fondeur en cuivre
- 57 Raymond Ant., emp. bureau de poste
- 58 Donovan James, plasterer
- O'Neil James, clerk
- 59 Fitzpatrick John J., clerk Military Store
- Shannon Mrs William
- 60 Donovan Mrs William
- Ahern John, teacher
- Conroy*
- 62 McDonald John, carpenter
- 64 Hogan Thomas, machinist
- Alexander George, stevedore
- 66 McCullen Mrs widow James p
- 67 Lyons John, laborer
- 69 Roy Mme veuve Michel
- Côté Zéphirin, menuisier
- Kirouak Alphonse, barbier

70 Moisan Napoléon, épiciier

- D'Artigny*
- 71 Temple Miss Kate p
- Johnson Ed W., ticket agent
- Madden Mrs widow Joseph

- 77 Granary Patrick, carter
- Quinn John T., plumber
- 78 Allard Joseph, marchand de meuble (r)
- 79 Murray Mrs widow Jeremiah
- Quinn George, ship laborer

St Louis, de 2 des Carrières à la porte St Louis quartier St Louis; from des Carrières 2, to St Louis gate, St Louis ward.

- 1 Dunbar James, advocate p
- Dunbar J. Secretan, advocate p
- 3 Leonard Miss B. M., boarding house
- 5 Larue J. E., hon. juge p
- 9 Union Bank, Savings Department p
- Veasey George, manager
- Veasey A., bank clerk

12 PALAIS DE JUSTICE

Nos des
chambres

- 1 Chambre du Shérif
- 2-3 Bureau du Sous-Shérif
- 4-12 Salles des ventes
- Vestibules des Huissiers
- 29 Chambre de la Police Provinciale
- 26 Chambre des témoins Cour de Police
- 24-25 Cour de Police
- 17 Chambre du Grand Connétable
- 21-22 Chambre du juge Cour de Police
- 18-20 Greffe de la Paix
- 17 Chambre du Greffier de la Paix
- 14 Salles des enquêtes
- Chambre de C. P. Angers
- Cellules des prisonniers
- 11 Bureau du Régistrateur
- 10 Bureau du Cadastre
- 9 Cabinet du Registrateur
- 6 Chambre du Machiniste
- 5 Voûtes pour les Greffes

REZ-DE-CHAUSSÉE

- 43 Chambre du Greffier de la Couronne
- 44 Chambre du Sous-Greffier
- 45 Chambre du juge de la Vice-Amirauté
- 46 Chambre du Régistrateur
- 48-49 Cour de la Vice-Amirauté
- 50-51 Cour de Circuit
- 52 Chambre du Maréchal, Cour V.-Am.
- 42 Greffe de la Cour de Circuit
- Greffe des Archives
- 39 Greffier de la Cour Supérieure
- 35 Chambre du Greffier de la Cour de Circuit, P. B. Casgrain
- 34 Chambre de Ed. Burroughs, Député Protonotaire
- 33 Chambre du Protonotaire, Phil. Malouin
- 37-38 Chambre des Députés Protonotaires
- Boissonnault, Fortier et Dunn

PREMIER ÉTAGE

- 66 Cour d'Appel
- 67 Cour Criminelle
- 65 Chambre de délibération Cour d'Appel
- 64 Chambre du juge Bossé
- 63 Chambre du juge Casault
- Chambre des juges
- 61-62 Cour d'Enquête et Mérite
- 59 Chambres des juges Caron & Andrews
- 58 Cour de Révision
- 57 Chambre du juge Routhier
- 56 Cour Supérieure
- 55-71-42 Vestiaire des avocats
- 68 Chambre du juge Blanchet

DEUXIÈME ÉTAGE

- 81 Substitut du Procureur-Général
 83 Chambre des Petits Jurés
 84 Bureau du Gardien
 79 Chambre du juge Andrews
 78 Chambre du juge Caron
 77 Salle des Grands Jurés
 74-75-76 Bibliothèque
 73 Salle du Conseil du Barreau

TROISIÈME ÉTAGE

- 87 Bureau Emile, gardien
 Dumontier J. F., sténographe officiel de
 la Cour d'Appel
- 17 Militia office, Lt Col. O. C. C. Pelletier, D,
 O. C., 7th M. D.
 White Lt Col. Geo. R., D. S. O., 7th M. D.
 Mathieu Ls. Jos., ins. travaux militaires
 19 Pelletier Lt Col. O. C. C. (r)
 21 Minister of Militia office
 23 *Kent house*

IER ÉTAGE—1ST FLAT

Malouin, Bedard & Déchène, avocats

2ÈME ÉTAGE—2ND FLAT

Montambault, Langelier, & Vachon, avo-
 cats
 Syndicat des cultivateurs, F. Audet,
 gérant
 Bureau de la Société de Colonisation, révd
 J. Marquis, administrateur

3ÈME ÉTAGE—3RD FLAT

Chouinard E., avocat
 Rhéaume A. A., avocat

4ÈME ÉTAGE—4TH FLAT

- Blanchet Alphonse, gardien
 25 Burroughs Ls E., avocat
Haldimand
 26 Taschereau Mme veuve J. T. p
 28 United States Commission of Foreign
 Immigration, T. L. Daley, Commis-
 sioner
- 30 Stocking R. M., Vice Consul U S (r)
 31-33½ St Louis Hotel
 32 Stocking Robert M., ticket office
 G. N. W.,—W. U. and Cable Telegraph
Des Jardins
 34 Williams John, barber
 O'Brien William, laborer
 35 Haas James G., Cosmopolitan restaurant
 36 Moisan Thomas, hôtelier
 38-40 Simoneau Miles Victoire & Hedwige
 pension privée
 Dionne Art., employé du service civil
 Delaney Dr W., fonctionnaire public
 Bolduc Achilas, inspecteur des postes
 Roy L. R., de Robitaille & Roy
 Ledieu Léon, fonctionnaire public (pens)
 Henderson G. H., bank clerk (bds)
 Young Robert (bds)
 Hardy Alex., agent général du L. St. Jean
- 37 Academy of Music
 Palmer Charles, lessee
 39 Academy of Music, ticket office
 41 de Lery Mlle C.
 42 Ross Dr H. R., physician and surgeon
 43 Caron Mlle Héloïse
 44 Parkin John B., notary p
Du Parloir
 45-47 Campbell Patriek, livery stable
 46 Simard Dr Ls. J. A., oculiste
 Simard A., fonctionnaire public
 48 Baillargé G. F.

- 49 Bélanger L. Jules, avocat, député gref-
 fier C. C. et député protonotaire p
 Bélanger Edgar, gérant
 50 Baillargé W. D., assist-insp. de la cité
 51 Marois Dr Albert p
 Marois Mlle J.
 52 Bossé H. C., de H. C. Bossé & Cie
 53 Caron hon. juge Bonaventure
 54 Brunet Ludovic, greffier de la paix
 55 Ollivier Mme veuve N. N.
 56 LaRue Roger, de Thibaudeau, Frère &
 Cie p
- 58 Beaupré Dr Wilfrid, oculiste
 59 Farley Lt. Col. Alfred A., R. C. A.
 60 Brousseau Jean Docile
 Brousseau Dr J. D.
 61 Benson Major T. R., R. C. A.
 62 Redmond Mrs J. S.
 Tessier Ulric, de Hamel, Tessier & Tessier
 McLimont Wm., of W. McLimont & Son
 63r McClory Daniel, caretaker
 Married Men's Quarters—R. C. A.
 64 Belleau Neuville, de Belleau & Belleau
 65 Donohue Mrs Wm., boarding house
 Pourtier Mme veuve Dr Michel
 Guilbault Antoine, prop. V & B Sporting
 Goods Store
 Paradis Mme veuve
 Carrier Philippe
 Carrier Melle Eugénie (bds)
 Henderson Walter H., manager
- 66 Taschereau A. Alexandre, de Fitzpatrick,
 Taschereau & Roy
 67 de Lery Gustave, F. C., notaire
 68 Sewell Dr Colin p
 69 Lavery J. I., de Taschereau, Lavery &
 Rivard
- 70 Chauveau honble juge A. p
 71 Sewell Mrs widow E. L.
 72 Baillargé Chs, ingénieur de la cité
 73 Langevin Sir Hector L. p
 Chapais hon. Thomas, rédacteur du *Cour-
 rier du Canada*
- 74 Hogan Mrs widow Michael
 74½ Benn Thomas, cigars and tobacco
Ste Ursule
- 75 Brousseau Anselme p
 77 Scott J. G., secretary Q. & L. St J. Ry
 Scott L. G., bank clerk
- 78 —
 79 Baby M. William p
 80 Maguire Bernard, restaurant p
 81 Union Club
 Murphy J. E., insurance agt. (bds)
 Douglas Thomas L., steward
 83 Routhier hon. juge A. B.
 85 Bossé hon. juge Joseph G.
D'Auteuil
- Esplanade
 87 Hudson Major A. J., R. C. A.
 97 Quebec Garrison Club
Citadel hill
St Louis Gate

St Louis Road, from City toll gate to Bel-
 vedere road; de la barrière au chemin de Belve-
 dere.—(See also Municipalité de Notre-Dame de
 Québec.)

SOUTH SIDE

Moses Mrs John
 Fairburn John, caretaker
 Penny William, farmer

NORTH SIDE

Hatch W. H., civil service employee
 Blanchet L. A., comptable
 Lee William, marchand-tailor (r) p
 Swift Henry, stevedore p

- Jacques W. C., shoemaker p
 Watters R., farmer
 Presho John, clerk
 Jacques Wm., p
 Pratten Henry J., deputy clerk, Court of Police
 Burns Edward, snr
 Carbray Edward, farmer
 Shirley Charles, policeman
- St Luc**, de 1017 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 1017, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.
- 2 Plante Jean, charpentier
 3 Langlois Joseph, épicier
 5 Savard Pierre, boulanger
 8 Demers Pierre, journalier
 r Blondeau Joseph, cordonnier
 r Croteau Téléphore, journalier
 10 Lafrance Gaudiose, tanneur
 12 Langlois Jules, couvreur
 16 Dubois Albert, menuisier
 Dagoury Frédéric, laitier
 Dagoury Mme veuve Louis
 17r Favron Fabien, journalier
 19 Boivin Alfred, journalier
 20 Vézina Mme veuve Jean
 Malouin Narcisse, commerçant de Inrd
St Bonaventure
 21 Asselin Elzéar, calfat p
 Prémont Jean, journalier
 22-24 Potvin Honoré, snr, épicier p
 23 Asselin Elzéar, charpentier
 Plamondon Anselme, journalier
 25 Dumas Gaspard
 28 Bouret Philippe, cordonnier
 31 Beaumont C. Elzéar, peintre
St Ignace
 35 —
 36 Voisselle Narcisse, jnr, cordonnier
 Cauchon Louis, journalier
 37 —
 38 Côté Mme veuve Etienne
 r Gauthier Nazaire, tanneur
Dollard
 46 Brulotte Isidore, journalier
 48 Toussaint Mme veuve Joseph
 50 Sanschagrin Frs.-Xavier, boulanger
 Paitras F. X., cordonnier
 52 Bonhomme Jacques, épicier p
 53 Poitras Joseph, cordonnier
 54 Plarte Pierre, épicier p
 55 Poitras Frs X., cordonnier
 59 Langlois Augustin, laitier p
 62 Laroche Joseph, journalier
 64 Duchesneau Elie, boulanger
 68 Roberge Laurent, charpentier p
Ste Thérèse
 72 Beaumont Jacq., snr, journalier p
 74 Paschal Mlle, couturière p
 78 Montminy Marcelin, cordonnier p
 81 Asselin Frs. snr, calfat p
 83 Boivin Arthur, tailleur en cuir
 Dompierre Mme veuve Jean-Bte
 Doddridge Louis, journalier
 84 Beaupré Pierre, journalier
 86 Paquet Honoré, épicier (r) p
Montcalm
 97 Lajeunesse Mlle Cédulie, institutrice p
 99 Duchesneau Louis, cordonnier
 103 Fitzback Joseph, cordonnier
 Poitras Hector J., typographe p
 106 Dion Joseph, journalier
 Brousseau Jean, journalier
 108 Turcotte Anselme, épicier (r)
 110 Dion Joseph, journalier
Massue
 112 Simard Adolphe, monteur
 Simard Mme veuve Adolphe
 116 Renaud Léon, maçon p
 Renaud Napoléon, maçon
 119 Pruneau Joseph, épicier
 120 Boivin Michel, menuisier p
Boisseau
 121-123 Gagnon Louis, épicier
 122 Dion Pierre, journalier
 125 Langlois Mlle Marie
 126 Paquet Arthur, boucher p
 127 Dufresne Jérémie, pilote p
Napoléon
 131 —
 135-137 Campagna Trefflé, épicier p
 Drolet Jean, boucher
 Desroches Joseph, millwright
 136 Gilbert Gaudiose, épicier
 142 Savard Abraham, cordonnier p
 143 Déry Philéas, cordonnier p
 148-150 Letarte Joseph, épicier p
Bagot
 160-162 Gilbert Narcisse, épicier
 Cantin Mme veuve Dieudonné
 164 Frenette Paul, commerçant p
 166 Legaré Joseph, cordonnier
 167 Legaré Alphonse, cordonnier p
 172 Martel Antoine, journalier p
Morin
 174 Blouin Alphonse, épicier
 175 Touchette F. Elzéar, épicier
 Drolet Mme veuve Napoléon
 177 Garneau Joseph, journalier
 Mollieur Gaudiose, cordonnier
 181 Tardif Ferdinand, journalier p
 185 Duchesneau Frédéric, charretier p
Hermine et Aqueduc
 194 Arsennault Arsène, monteur
 Jackson Honoré, journalier
 195 Piercy Frs-Xavier, journalier p
St Germain
 198 Pelletier Magloire, journalier
Krouac
 208 St Laurent Mme Charles
 212 Hochu François, peintre
 Verret Louis
 214 Morissette Mme veuve Etienne, épicerie p
 Lainé Joseph, journalier
 218 Racine Ferdinand, journalier p
Colomb
 220 Turgeon Damase, laitier p
 225 Ruel Napoléon, menuisier p
 226 Plante Simon, jnr, cordonnier
 231 Vézina Napoléon, cordonnier p
Châteauguay
 232 Dallaire Zéphirin, maçon p
 236 Bérubé Alfred, journalier
 241 Garneau Frs-Xavier, journalier
 242 Vachon Jean-Bte, cordonnier p
 r —
- Ste Madeleine**, de 67 St Olivier à 13 Côte Ste Geneviève, quartier St Jean; from St Olivier 67, to Côte Ste Geneviève 13, St John ward.
- 2 Buchanan William, telegraph operator
 Loupret Pierre, peintre p
 6 Duquet Jos. Nap., photographe
 Duquet Mme veuve Louis
 Drouin Eugene, plombier
 8 Lachance Mlle L.
 10 Donati Elie, peintre
 12 Pagé Evariste, commis-marchand
 14 Philips Edward C., plumber
 19 Plante Wilfrid, ébéniste
 21 Plante Téléphore, meublier
 23 Labrie Joseph, porteur de malles
 25 Roberge Mme William

- 27 Gagné Antoine, charretier p
 29 Godin Liboire, charretier
 Deguise J. Bte, journalier
 Pagé Mme veuve Georges
 33 Dion J. B. M., entrepôt
- St Malo**, de 61 Carillon à l'Ouest; from Carillon
 61 to West.
No buildings
- Ste Marguerite**, de 43 St Roch à 44 de la
 Couronne, quartier Jacques-Cartier; from St
 Roch 43 to Crown 44, Jacques-Cartier ward.
- 2 —
 4 Hickey Mrs James
 8 Shea Michael, laborer
 10 Walsh Mrs widow James
 11 Emond Narcisse, ferblantier
 13 Kipling John, machinist
 19 Duteaud Revd R. R. Louis
 21 Chapelle Baptiste
 23 Salle de lecture
 26 Faucher F. X., écurie de louage
 29 Minguy Ferdinand, journalier
 32 Colin Joseph, ferblantier
- St Dominique*
 36 Gingras Alfred A. J., épicier (r)
 37 Drolet Théophile, relieur
 40 Bedard Charles, forgeron
 41 Dion Mme Jean-Baptiste p
 Paradis Edmond, menuisier
 42 Dussault Michel, journalier
 44 Tanguay Mme Théophile
 Tremblay Alfred, teneur de livres
 Castonguay F., agent Quebec Central
 47 Bouré Alfred, boulanger
 Breton J.-Bte., cuisinier
 50 Moffatt Gaudiose, tailleur en cuir
 51 Fortier Wilfrid, commis-voyageur
 Guilmet George, snr, charretier
 Guilmet Paul, charretier
 52 Hallée Octave, mécanicien
 Vézina Onésime, menuisier
 55 Gagnon Zoël, commis bureau de Poste
 56 Soucy Jos. Elisée, fonctionnaire public
 58 Robitaille J. B., contre-maitre
 59 Walsh Miss N.
- Grant*
 60 Watt Richard
 61 Denis Davis, grocer
 62r Gravel Mme veuve Charles
 68 Kaine John C., boat owner (r) p
 69 McDermott Mrs widow Patrick
 71 O'Sullivan J. Jeremiah, horse-shoer
 73 Marceau L. Octave, commis-marchand
 75 Lavigreur Mme veuve George
 77 Rioux David, journalier
 r Pepin Mlle Virginie p
 Talbot Mme Louis
 79 Lacombe J. B., snr, charretier p
 80 Laroche L. P., agent de *La Presse*
 81r Lacombe Arthur, charretier
 82 Cauchon Romain, douanier p
 83 McKee Frank, laborer
 Moran James, laborer
 84 Dallaire Louis, commis-marchand
 85 Scott William, laborer
 Drapeau Louis, pompier
 87r Dionne Israël, journalier
 88 Bedard Onésime, forgeron
 Tremblay Mme veuve Ephrem
 Tremblay Mlle Henriette, sténographe et
 clavigraphie
 89 O'Connell Jos., stevedore
 90 Levasseur Jos., horloger
 Goupil Louis, commis voyageur
 91 Gourdeau Joseph, corroyeur
 r Dunscumb Mrs Arthur

- 91r Caron Mme veuve Joseph
 r McDonald John, laborer
 92 —
 Doyle George, commis
 94 Plamondon Elzéar, com. en ferronnerie
 Tardif Chrysologue, surveillant C. P. R.
 95r Vermette Ferd., marchand de fruits
 Bernard Gaudiose, charretier
 97 Brousseau Edouard, commis-épicier
 98 Lessard Mlle, blanchisseuse
 99 Cayer George, ingénieur
 101 Simard Célestin, journalier
 103 Fecteau Apollinaire, commis pharmacien
 105 Bertrand Mme H Emond
 107 Marcotte Gaspard, cordonnier p
 Roy George, sacristain
 107½ Blouin Mlle Nathalie
 Tremblay Mme veuve Louis
 113 Dion Arthur, de DeLille, Dion & Cie
 116 Blouin Mme veuve Edouard
 119 Jinchereau J. B., menuisier entrepreneur
 Jinchereau Napoléon, commis
- Du Pont*
 123 St-Pierre Narcisse, épicier
 125 Pepin Mlle Victoire p
 Pepin Mlle Marie-Louise, institutrice
 138 Berthiaume Alphonse, charretier
 Couture Philemon, cordonnier
 144 Dion Frs-X., sec-trés. corp. des pilotes p
 145 Bérubé Napoléon, journalier
 Dompierre Eust., gardien Comm. du H.
 Simard Ferdinand, pêcheur
 146 Dion Cyrille, employé civil
 150 Caron Mme veuve Hippolyte
 155 Pichette Prudent, menuisier
- De la Chapelle*
 158-160 Pouliot G. & Cie, épiciers
 159 Racine Mlle Obéline, couturière
 160 Pouliot Alphonse, de G. Pouliot & Cie
 161 Guay Théophile, employé C. P. R.
 Caron Joseph, charretier
 Frost W., barbier
 164 Filion Melle Stéphanie, couturière
 Poulin Mme Frs.-Xavier
 166 Grégoire F. X., tailleur
 Grégoire Mme François-Xavier
 167 Vallée Mme veuve Philippe
 168 Bédard Jean, sellier
 171 Bédard David, de BeLard & Papillon
 Bedard Mme Noël
 Darveau Edm., commis bureau de poste
 172 Bedard Elzéar, menuisier
 174 —
 Drolet Joseph, garde-magasin
 175 Parent Chs. A., entrepôt (r)
 177 Marceau Cyrille, ancien charpentier
 178 Bérubé Damase, cordonnier p
 180 Bérubé Camille, cordonnier
 L'Heureux Napoléon, journalier
 181 Pichette Mlle Octavie
 Laroche Ferdinand, homme de cour
 183 Sansfaçon Etienne
 187 Maheux Mme Alfred
 188 Farnell William, laborer
 Giguère Mme David, couturière
 189 St-Antoine Chs. A., commis-voyageur
 190 Thomas Paul, clerk p
 191 Chalifour Napoléon, journalier
 192 Caron Joseph, tailleur
 Caron Adolphe, menuisier
 Bérubé Joseph
 193 Giguère
 195 Dupuis Léo, journalier
 196 Bélanger Onésime, menuisier
 Maheux George, cordonnier
 201 Victoria Shoe Factory
 202 Bedard Gaudiose, cordonnier
- De l'Eglise*

- 205-209 Bérubé Jérôme, commerçant p
 210 Pageau Mme veuve Joseph
 211 Lessard Célestin, cordonnier
 212 Norzau Guillaume
 215 Charland Jos., emp. à la cartoucherie
 216 Jobin Henri, empl. service civil
 Landry Joseph N., commis-marchand
 217 Poliquin Mme veuve Napoléon
 220 Boucher Aurélien, ingénieur
 221 —
 222 Lortie Alfred, entrepreneur
 223 Jacques Édouard, journalier
 Caron Louis, boulanger
 224 Dufresne L. H., tailleur
 226 Lemieux Arthur, commerçant de lard
 234 Petitgrew Mme Cyrille
 Barbeau Arthur

Ste Marie, de 15 St Réal à 382 St Jean, quartier St Jean; from St Réal 15, to St John 382, St John ward.

- 5 Turgeon Mme H.
 7 Parent Louis, maçon
 9 Thérberge Alfred, gardien de la paix
 13 Dubé Wilbrod, messenger
 15 Laperrière Edmond, charretier
Latourville
 18 Martel Mme veuve Mathieu
 Gilbert Alphonse, meublier
 20 Shea Daniel, acting Custom House locker
 Readman William, porteur de bière
 22 Poitras Adolphe, garde-magasin
 Poitras Mme veuve Onésime
St Olivier
 23-27 Côté Mme Praxède, épicerie
 25 Côté Alexandre, messenger
 29 Martel Hubert, journalier
Richelieu
 31 Routhier Mme veuve François
 Routhier Melle H., modiste
 32 Papillon Mme veuve Isidore, épicier (r)
 34 Dugal J. F. S., de P. G. Bussière & Cie
 35 Bégin O. J., député surint. tél. d'alarme
 36 Patry Thomas, mesureur de bois
 38 Talbot Georges, empl. bureau du revenu
D'Aiguillon
 39 Marier Victor, agent
 46 Paré Adélar, barber
 Paré Mme Olivier

St Mathias, de 159 St Ambroise à 84 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 159 to Carillon 84, St Valier ward.

- 3 Godbout Charles, journalier
 5 Deslauriers Thomas, charretier
 6 Drolet Adélar, peintre p
 9 Chrétien Jean-Baptiste, charretier p
 10 Savard Louis, journalier
 12 Horvieux Téléphore, charpentier p
 17 Caron Zéphirin, journalier p
 Lacombe Philéas, journalier
 18 Débigaré Joseph, journalier
 22 Blouin Joseph, monteur
 24 Loupret Pierre, menuisier p
 23 Dorval Féréol, charretier p
 30 Paradis Louis, journalier p

St Michel, de 97 St Patrice à St Amable, quartier Montcalm; from St Patrick 97, to St Amable, Montcalm ward.

- 5 Juneau Mme veuve Augustin
 7 Page Mrs widow Richard
 Métivier Mme veuve Ludger
 9 Gagné L. Michel, commis
 9½ Sioui J. A. C., commis-marchand
 9½ Masse Joseph, pension privée
 10 Blouin Frs-Xavier, commerçant p
 Dugal Mme veuve Théophile

- 11 Denis Hyacinthe
 11½ McDonald John, laborer
 12 Gauvreau Alfred, arpenteur
 Gauvreau L. Pebrus, ingénieur civil
 13 Renaud Azarie, commis
 Turgeon Louis
 13½ Carreau Moïse, charretier
 16 Doherty Joseph, laborer
Artillery et Ste Julie
 20 Dompierre Gabriel, charretier
 Lemelin François, journalier
 21-23-25 McClosky John, grocer
 McClosky Miss Catherine
 22 Cloutier Léon, journalier
 24 Ferguson Miss Mary J.
 26 McCabe William, turnkey
 McHugh Michael, ship laborer
 28 Quinn Mrs Michael
 30 O'Donnell James, laborer p
 O'Donnell Hugh, carter
 O'Donnell W. H., clerk G. T. R.
 32 Crotty Robert, plumber
 33 Cairns Mrs widow William
 Ferguson Mrs widow John
 34 Lyons P., plumber
 36 Molloy James, laborer
 37 Rowbottom Jos., carter p
 Laue Thomas, plumber
 38 Duggan A. T., proof reader
 40 Murphy Peter, laborer
 41 McCaffrey Mrs widow Hugh
 42 Cochrane John
 Janois Charles, boucher p
 50 Kindellan Thomas J., clerk
 52 Spencer Walter, commercial traveller
 53 Thompson Mrs John p
 Gaterill James, engineer
 54 Donovan Mrs. John
 56 Lower Samuel, upholsterer
 Thompson W. J., clerk Q. & L. Ferry
 57 Cooper William, carter
 Ghent William, coachman
 58 Fréchette Arthur P., teneur de livres
 59 Livingstone John, emp. Q. D. R.
 Kenny Georges, coachman
 60 Morrissey Mrs widow Thomas
 Moore Georges, laborer
 61 Craig the Misses
 Corcoran Wm, carter
 62 Burns James, laborer
 Cooper Thomas, waiter
 63 Douglass John, armorer
 Norton Lee, shoemaker
 64 Gagnon Alfred, commis de table
 66 Mullins Patrick, messenger p
 Summers William, messenger
 68 Boiteau Siméon
 70 Knight Mrs. Georges
 Wheeler C., checker C. P. R.
 71 Moisan Philéas, charretier
 72 Savard Joseph
 Savard Mme Elizabeth
 Jones Patrick p
 73 Walsh Patrick, city police

Ste Monique, de des Remparts à Hébert, quartier du Palais; from Ramparts to Hébert, Palaece ward.

No buildings

St Nicolas, de 88½ St Valier à 361 St Paul, quartier St Pierre; from St Valier 88½ to St Paul 361, St Peter ward.

- 10-12 Armaly Michael, magasin-général
 14 Cimon Mrs. Peter
 15-19 Tessier Napoléon & Cie, épiciers
 16 Michaud Mme veuve Romuald
 Gilbert Joseph, pedler
 Provencher Emile, colporteur

- 18-20 Tremblay Ernest, magasin
Tremblay Dorila, brasseur
Tremblay Arthur, brasseur
22 Ablan Farih, pedler
Labey Paul, pedler
24-26 —
Armaly David, pedler
28 McAnceeny Wm. H., policeman
Brown Peter, engineer
30 Chamberland F. E., plombier
32 Morin Joseph, ferblantier
33 Sheffer Otto, pedler
34 Aubut Théophile, sculpteur
O'Shea Michael, laborer
36-38 Duquet Mme Henri, maison de pens.
Nolin Joseph, serrefrein C. P. R.
37 Brindamour E., hôtelier
39 Piton Georges, mécanicien
Highmore Thos., dyer
40 Helsley Joseph, charcutier (r)
Auger Honorius, mouleur
41 Beaulieu Thos., barbier
42 Tanguay Charles, sellier
43-45 Power Rich., hotel & boarding house
Morin T. P., agent
44 Bédard Elie, horloger (r)
46 Helsley Jos. charcutier
48 —
49 Klineberg L. dry goods
Klineberg T., pedlar
Tremblay Arthur, journalier
Labarre Alfred, employé Hôtel-Dieu
Montreuil Etienne, scieur de bois
50 Goulet Alfred, hôtel
51 Dumas Mme veuve Fils, quincaillerie p
Dumas Alfred, gérant
52 —

St Olivier. de des Glacis à de Salaberry, quartier St Jean; from Des Glacis to de Salaberry, St John ward.

- 1-5-15 Sœurs de la Charité, parloir
Rvde Sœur Ste-Christine, supérieure
Rvde Sœur St-Théodore, économe
2-4 Jeffrey Hale Hospital
Bignell Miss E., matron
12 Atelier général des Sœurs de la Charité
16 Hunter Mrs. widow T. G.
Hunter Robert, manager
18 Noël J. M., de Noël & Dagneau
20 —
Thomas Mrs Francis T.
21 Dépôt des missions des Sœurs de la
Charité

St Eustache

- 23-25 Malouin J., de Malouin, Bedard &
Dechène
Malouin Albert, M. P. P. de Malouin, Be-
dard & Déchène
24 Mylett Patrick, plumber
27 Quinn Mrs widow John
28 Thomas Mrs widow Philip
30 Rowley Miss Mathilda
34-40 Terrain du Patronage

Côte d'Abraham

- 49-51 Bedard Pierre, forgeron
52 Héroux Joseph, dentiste
53 Robitaille Jean, menuisier
r Tobin Henry, master joiner, shop
r Pelletier Jean-Bte, forgeron
55 Lapointe J. Jos., fonctionnaire public
Proulx Amable, manch. et chapeller
Proulx Ferdinand, commis
57 Tremblay Mme veuve Charles
Tremblay Mlle Louise, modiste
59-61 Langlais Jacques, commis

St Augustin

- 63 Siméon Hector, ingénieur à la prison
64 Vézina Ulric, emp. au bureau de Poste
65 Julien Honoré, mesureur de bois
66 Kirouac Pierre, gardien
67 Dorion Pierre, tailleur de pierre
67½ Brown Lewis, emp'd Cartridge Factory
68 D'Auteuil Pierre, marchand (r)
69 Bedard Flavien, journalier
69½ Carrier Simon, commis

Ste Madeleine

- 70-72 Robitaille Louis, épicier
71 Auclair Narcisse, gardien de la paix
71½ Bleau Alfred, journalier
Savard Félix, commerçant
73 Drouin Mme veuve Pierre
Bisson Edouard, reporter *Daily Telegraph*
Drouin Ernest P., commis
74 Bureau Téléphore, journalier
75 Lafrance Mme veuve E. J. L.
76 Sylvain Antoine, cordonnier
77 Drouin Ferdinand, messenger p
78 Carbonneau Joseph, sculpteur
80 Richard Elie, commis-marchand
82 Hamel Alphonse, fonctionnaire public
82½ Dewfall Joseph, laborer
83 Darveau Joseph, imprimeur (r) p
84 Broomer George, master carter
85 Bolly Alfred, typographe
86 Jones John, agent
88 Vézina Alfred J., commis-marchand
90 Munn William, jeweller
91 Poitras Ferdinand, journalier
92 Robitaille Napoléon, commis
Robitaille Ferdinand
93 Bourgelas Mme veuve Hilaire
94 Matte E. Albert, commis d'assurance
95 Tremblay Adhémar, mécanicien
96 Pampalon Wilbrod, sr., tailleur de pierre
Pampalon Wilbrod, jr., typographe
Pampalon Omer, manchonnier
Pampalon Joseph, manchonnier
97 McDermott Michael, laborer
99 —
101 Cinq-Mars Emilien, ferblantier
Cinq-Mars Mme veuve Eusèbe
103 —
105 Simard Alfred, gardien de la paix
106 Lamontagne R., typographe
Lamontagne L. R., commis-voyageur
Augé Désiré L., facteur (pension)
Bélanger T. E., commis (pension)
Martel Edgar, clerc pharmacien
Cote Ste Geneviève

- 107 —
108 Marcoux J., barbier
109 Gaboury J.-Bte, pressier
Gaboury Mme veuve J.-Bte
110 Gingras Jules, directeur de fanfare et
cordonnier (r)
111 Carpentier William
Carpentier Wilbrod, manchonnier
112 Drolet Arthur, commis-marchand
113 Dechène Alfred, charretier
114 Paré Emile E., commis
118 Godbout Majorique, menuisier p
120 Ouellet Mme veuve Nazaire
122 Lamb John T., messenger
123 Débigaré Napoléon, commis-marchand
124 Burke Michael, sergent provinc. police
125 Jacques Napoléon, commis
126 Darveau Arthur, commis-marchand
Caron Cléophas, journalier
Poitras Michel, tailleur en fourrure
128 Gingras Honoré, peintre
Bedard Eugene, peintre
130 Ouellet Joseph, mécanicien

- 131 Derome Jean, contre-maitre
DesRoches Odilon, commis
Villeneuve Henri, menuisier p
- 132 Bélanger Eugène, fonctionnaire public
- 138 St Laurent Achille, menuisier
- 140 Laperrière George, charretier p
Laperrière Napoléon, charretier
- 142 Devarences Elzéar, arpenteur
Ste Marie
- 144 Drolet Phidime, farine préparée
Gingras Dieudonné
- 146 Bertrand Joseph L., commis-marchand
- 147 Simard Joseph, commis
Lizotte Israël, batelier
- 148 Cloutier J.-Bte, ancien professeur p
- 149 Lafleur Ernest, tailleur
Matte Joseph, boucher p
- 150 Magnan C. J., professeur et journaliste
- 151 Readman Louis, charretier
- 151½ Gagné Hercule, porteur de bière
Dompiere Emile, mouteur
- 152 Lemieux Mme veuve Urbain
Gosselin P., emp. Bell Telephone Co.
- 153 Doré Alphonse, forgeron
- 154 Prigent Louis J., fonctionnaire public
- 155 Patry L. N. Jos., détective p
- 155½ Chénelle Mme veuve Joseph
- 156 Grenier Joseph, fonctionnaire public
- 157 Heins Herméngilde, boulanger
- 157½ Bussière Ferdinand, sergent de police
- 158 Chouinard Théo., surint. des chemins
- 159 Gingras Cyrille, teneur de livres
- 159½ Racine Francis H., agent
- 160 Laperrière L., teneur de livres
Robitaille Isidore
Robitaille Alexandre, maître-charretier
- 161 Breton Elzéar, menuisier
Enright Maurice, salesman
- 162 Blanchet Joseph, typographe
Petitclerc G. M., commis
Petitclerc Mme veuve Etienne
- 163 Bourget Mme veuve Louis
- 164 Dorval J. Fortunat, commis de banque
- 165 Martel Jos. R. agent collecteur
- 166 Bruneau Georges, commis marchand
- 167 Breton Paul, snr, menuisier p
r Langlois Mme veuve Clément, blanchis.
r Lizotte Joseph, journalier
- 168 Manseau E. opérateur télégraphe
- 168½ Alain Adélar, manchonnier
- 168½ —
- 168½ Poitras Octave de Poitras & Paradis
Robitaille Ulderic, garde-magasin
Robitaille H., marchand de grains (r)
- 169 Béland J. Emile, de Tanguay & Béland
- 170 Lamontagne P. H., assistant secrétaire
Corporation des Pilotes
- 171 Houde Honoré, sellier (r)
- 172 Côté Achille, du Syndicat de Québec p
- 172½ Simard Théophile, police provinciale
- 173 Rochette Alfred, forgeron (r)
- 174 Gingras J. Bte, menuisier p
- 174½ Chouinard Edmond, snr, commis-marc
Chouinard Edmond, jur, couvreur
- 175 Blouin Théodore, commis-marchand
- 176 Gingras J.-Bte, boutique
- 177 Daunais P. V., fonctionnaire public
- 178 Delisle Joseph, charretier
Canty Mme veuve W. H., garde-malade
- 179 Myrand Michel, menuisier p
Myrand Philéas
- 180 Paquet J. A. épiciier (r)
- 181 Costolow George, entrep. menuisier p
Costolow Adélar, commis-marchand
- 183 Gauvin Pierre, charretier
Gauvin Zoel, commis
- 184 Roy Mme veuve Narcisse
- 185 Robitaille Mme veuve Ulric
Audet Georges, commis
r Gauvin Cléophas, boucher
- 186 Desroches Hyacinthe, laitier
- 187 Woodside Hugh, clerk
- 188 Drolet Omer, pressier
- 189 Hicks J. P., boot and shoe manufacturer
- 190 Côté Victor, journalier
- 190½ Mercier François, capitaine de goëlette
- 191 Morin capt. Cyprien p
- 192 Cantin Augustin, garde-magasin
Trumble Hubert, carpenter
- Ste Claire*
- 193 DeVarences F., menuisier entrep. (r)
- 194 Marcoux Eugène, charretier p
Marcoux J. Adélar, teneur de livres
Marcoux Aquillas, forgeron (r)
Crochetière Mme veuve A., modiste
- 195 Dussault Edouard, teneur de livres
- 196 Burns A., clerk
Martel Augustin, jur, charretier
- 198 Lizotte Joseph, charretier
- 199 Moisan Olivier, pressier
- 201 Buteau Louis, journalier
- 203 Béchard Alexandre, teneur de livres
- 204 Vallerand Philippe, charpentier
r Paradis Gaudias, garde-magasin
- 205 Gingras Joseph, laitier p
- 206 Paradis Louis, commerçant p
Curodeau J. A., teneur de livres
- 207 Auger Onésime, laitier
- 208 Demers J. A., commis-marchand
- 217 Delisle C. T., pharmacien (r)
- 219 Tanguay Célestin, charretier
- 220 Drolet Philéas, commis emballer
Dinel Alfred, boucher
- 221 Marois Damase, charretier p
- 222 Drolet J. O., marchand de nouveautés (r)
- 223 Montreuil Elzéar, sculpteur
- 224-1 Ouellet J. A., commis-voyageur
2 Garneau Alphonse, charretier p
- 225 Jobin Lévi, charretier p
Drolet Mme veuve Joseph
- Bloc Breton*
- 226a Poitras Omer, agent d'assurance
b Masson Louis, laitier p
- 228a Breton Joseph, menuisier
- 230 Drolet Mme veuve J.-Bte
Garriépy Mme veuve Jos. A.
- 232 Lefebvre Thomas, de Parent & Lefebvre
- 234a Masselotte Mme veuve Paul G.
b Thibaudau J. A., représentant Michel
Lefebvre & Cie
- 236 Breton Hector, épiciier (r)
- 238 Noël Pierre, menuisier
Noël Emile, commis
GrosLouis Paul, employé du service civil
Deligny
- 239 Giguère Mme veuve Joseph
- 240 Nadeau André, menuisier
Darveau Mme veuve François
- 242 Carpentier Louis, boucher
Lower James, leather cutter
- 243 Charland Thomas, jur, charretier
Gauvin Michel, cordonnier p
- 244 Martin Henri, charretier
Careau Mme veuve Fab., femme de peine
Raymond Alphonse, journalier
- 245 Tardif Joseph, charretier
Tardif Mme veuve Michel p
Rochette Alphonse, tailleur en cuir
- 246 Houle Victor, facteur
- 247 Lavoie Ulric, emp. service civil
- 248 Horan F. P., conductor Q. D. Ry
- 250 Loïselle Gaudias, cordonnier
Loïselle Adjutor, cordonnier
- 252 Lamothe Mme veuve Olivier

- 254 Drolet Abraham, jnr, employé à la cour
Vézina Octave, contre-maitre
- 255 Boulet Albert J., surintend. des facteurs
- 256 Létourneau Hector, cordonnier
- 256½ Doré Joseph, charretier
- 258 Thibaudeau George, mécanicien
- 259 Tardif Alfred, charretier
Sutherland
- 260 Paquet Jean, épicier
Paquet Eugène, commis
r Charland Thomas, snr, charretier p
- 263 Drolet Alphonse, commis
Béland Pierre, menuisier p
Béland Joseph, typographe
Béland Mlle Zoé, couturière
- 265 Gingras Jean-Baptiste, laitier
Gingras Mme veuve Gaspard
Godin Cyprien, conducteur d'expresso
- 266 Delisle Hilaire, charretier p
Delisle Narcisse, menuisier
Bertrand Alphonse, journalier
Larochelle Mlle C., modiste
- 268 Giroux Mlle Délima, ouvrière en chausson
Guay Louis, employé à l'Hôtel-Dieu
- 269 —
- 270 Boivin Stanislas, journalier
Déry Joseph, menuisier p
- 272 Beaupré Jos. J., commis
Beaupré Mme veuve Ignace, couturière
Montreuil Frédéric, forgeron (r)
- 274 Béland Moïse, charretier
Côté Jean-Baptiste, charretier
- 276 Savard Cléophas, commis
r Bureau Mlle Marie, blanchisseuse
- 276½ Boutet Flavien, commerçant de lard
Boutet Emilien, commis
- 278 Bussière Mme veuve Augustin
Hébert L. T., mécanicien
- 279 Marois Mme veuve Damase p
Marois Gaudias, charretier
- 280 Garneau George, tailleur de pierre p
- 281 Fiset Joseph, menuisier
r Turgeon Louis, journalier
- 282 Vézina Camélien, monteur
- 283 Montreuil Louis, menuisier
- 284 Rochon Mme veuve Rémi
- 285 Germain François, agent d'assurance
Garneau Edouard, menuisier p
- 286 Jobin Joseph, menuisier
- 287 Turgeon Narcisse, garde-magasin
- 289 Marois Chrysologue, charretier
- 290 Godin Joseph, boucher p
Milairé Mme veuve Ferdinand
Racine
- 291 Gauvin Philéas P., boucher p
- 291½ Trudel Pierre, cordonnier
- 292 Desroches Augustin, boucher
- 293 Laperrière Charles, menuisier p
Laperrière Praxède, typographe
- 294 Hamel Charles, boulanger
- 295 Moisan Omer, cordonnier
- 296 Doré Narcisse, domestique
- 298 Thibault Alphonse, charretier
Cloutier Mme veuve Cyrille
- 299 Proulx J. L. O., tailleur
- 300 Arteau Ludger, charretier p
- 301 Bilodeau P. A. Isaure, corroyeur
- 302 Soulard Jules, plombier
- 303 Gingras Magloire, boucher
- 304 Poitras Elzéar, charretier
- 305 Pagé Edouard, commis
- 306 Hamel Michel, cordonnier p
- 306½ Brousseau Louis, charretier
- 307 Tardif Pierre, cordonnier
- 308 Arteau François, charretier
- 309 Bertrand Mlle Philomène
Paradis Xavier, journalier
- 310 Gauvin Germain, menuisier p
- 311 Pagé Joseph S. Herm., garde-magasin
Audy Pierre, meublier p
- 312 Audet Alphée, laitier p
Jobin Joseph, jardinier
- 313 Despatis Delphis, tailleur en cuir
- 314 Dupuis Octave, laitier
- 315 Proulx Eugène, charretier
Béland Arthur, journalier
- 316 Caron Philéas, garde-magasin p
Poulin Jean Bte, boulanger
- 317 Bussière Joseph, laitier
- 318 Lachance Frs, charretier p
- 323 Gingras Georges, peintre
r Demers Mme veuve Constant
- 324 Gagné Michel, sculpteur p
Laforce Antoine
- 325 Paré Léon
- 325½ Genois Jean, charretier p
- 326 Giguère Honoré, épicier
Taschereau
- 327 Drolet Jérémie, journalier
Gilbert Théodule, laitier
- 328 Marois Arthur, épicier
- 330 Giguère Arthur, teneur de livres
- 332 Glackmeyer Edouard, notaire
- 333 Giroux Samuel, charretier
Lavertue Alfred, charretier
- 334 Patry Emmanuel, cordonnier
- 335 Côté P. V., fonctionnaire public
- 337 Déry Cyprien, électricien
- 338 Germain Isidore, cordonnier
- 340 Drolet Alfred, charretier
- 341 Vézina Hildebert, laitier p
- 342 Lafrance Pierre, cordonnier
- 345 Morand Elzéar, peintre p
- 349 Simard Onésime, journalier
- 350 Highfield William, coachman
Baker Robert, shoemaker
r Pageau F.-X., boulanger
- 351 Légaré Mme veuve Louis
- 352 Morissette Jean, journalier
- 353 Jobidon Narcisse, menuisier p
- 354 Trudel Antoine, maçon p
- 355 Marcoux Etienne, journalier
- 357 Jobidon Adolphe, menuisier
Jobidon pierre, arpenteur
- 375 Cauchon Pierre, menuisier
- 377 Pelletier Jean Bte., forgeron (r)
- St Patrick,** from d'Auteuil 37, to Scott 17,
Montcalm ward, de 37 d'Auteuil à 17 Scott,
quartier Montcalm.
- Porte Kent—Marché Montcalm
- 1 Costin Anguste, R. C. A.
- 2-4 Coveney Mrs widow Tim., grocery p
- Teaffe Mrs widow Patrick
- 6 Targett Mrs widow M.
- 8 Jackson Edouard, snr, typographe
Jackson Mme veuve Etienne
- 9 Lagesse Albert, domestique
r Blais Joseph, journalier
Molloy Malcolm, laborer
- 11 Aubin Napoléon, journalier
r Walsh Robert, laborer
Walsh Mrs Edward
- 14 Keating Edmund, shoemaker
r Buckley James, laborer
- 15 Brown Mrs widow
Burke Mrs Patrick p
- 16 McDonald Mrs widow Patrick
r Martel Louis, sellier
r Montague Patrick, carter
- 16½ Doherty Patrick, laborer
- 18 Hansen Alfred, carter
- 20 —
- 22 Stevens Mrs widow William
- 24 Boyd William, dyer
Murray Mrs Thomas

- 26 Beauchamp Mrs S. J.
Shaw Mrs. James
Read Mrs James, sick nurse
- 28 Rochette Mme veuve A., femme de peine
Valcourt Gilbert, journalier
- 29 —
- 30 Hay Mrs widow James p
Hay A., insurance clerk
- 31 —
- 32 Hethrington Miss Catherine
Caron Théodore, journalier
- 33 Burns James, laborer
- 35 Vocelle Mme veuve Augustin
- 36 Packney Alexander, master mason
- 37 Carrier Joseph, peintre
Métivier Mme veuve Joseph
- 38 Sangster J. A., principal Elgin str. school
- 39 Casault Honoré, huissier p
Casault Charles, huissier
Casault Jules, huissier
- 42 Hébert J. B. C., notaire, fonct. public
Hébert Paul, teneur de livres
- 43 Reardon Miss Catherine p
- 45 Flynn Michael laborer
Brousseau Joseph, corroyeur
Tardif Mme veuve Alexandre
- 49 Reynar Thomas, letter carrier
- 51 Cousins Mrs widow Henry
- 52 Dallaire Philippe, couvreur
- 53 McLellan capt. S. F.
- 54 Romeril George, confectioner p
- 55 Connolly Edward, shoemaker
- St Augustin*
- 57 Kell Thomas, sergeant of police
- 59 Gouge Mme veuve Pierre
- 61 Loughheed H. A., tailor
- 63 Buchanan Mrs R., charwoman
Béliveau Mme veuve Jean-Bte
- 65 McLaughlin Mrs widow Edward
McCaffrey Hugh, machinist
- 66 Williams Robert, chimney sweeper
- 67 Lépine Jean-Bte, charretier
- 68 Mahony Miss Mary, clerk
- 69 Fiset Jacques, capitaine de bateaux
- 70 Brennan Thomas, carter p
- 72 Vézina Alfred, prof. de musique
- 73 Leclerc Louis, confiseur
- St Simon*
- 74 Bertrand Ferdinand, charretier p
Bertrand Adélar, teneur de livres
- 78 Mulrooney Thomas, fireman
- 79 Laliberté Joseph, menuisier
- D'Artigny*
- 80 Bouret Alexis, meublier p
Bouret Edouard, boucher
Drolet Louis, boulanger
- 82 Levesque Mlle C., couturière
Bolduc Mlle J., modiste
- 84 Hare Mrs widow John
- 85 Drolet Mme veuve Louis
Drolet Mlle Joséphine, modiste
- r —
- r Hutchinson William John, pianos tuner
- 86 Langlois Antoine, snr, peintre p
Reny Mme veuve Joseph
- 87 Paguy Charles, épiciér
- 88 Giroux Mme veuve Napoléon
Dinel Zéphirin, boucher
- 88½ Noel Joseph, journalier
Paguy Jean, journalier
- 89 Buiford John S., painter and decorator
Swift Mrs widow John
- Côte Ste Geneviève*
- 90 Falardeau David H., commis-marchand
- 91 Cantin Mme veuve Charles
- 92 Jolin Charles, employé au manège
- 95-97 Bédard Victor, épiciér p
- St Michel et Lachurotière*

- 98 Côté Isaie, garde magasin
Robitaille Mme veuve P., femme de peine
Ouellet Hippolyte, charretier
- 98½ Pelletier Joseph, journalier
- 100 Arcand Charles, journalier
Arcand Mme Antoine
r Delisle Mme veuve Godfroi
- 102 Lacasse Joseph, éboueur et quincaillier
- 104 Picher Trefflé, sacristain
- 106 Parent Paul, ferblantier (r)
r Landry Mme veuve, femme de peine
r Genoix Philéas, peintre
- 108 Kirouac Mme veuve Ambroise
- 110 Parent Paul, magasin
- 112-114 Reinhardt Ferdinand, joiner p
- 120 Gilbert Amable, charron p
- 122 Vézina Ferdinand, emp. à la Corporation
Vézina Mme veuve Joseph
- 132 Gauvin Bénoni, charron
Gauvin Philémon, peintre
Gauvin Jos. E., peintre
- 135-137 Fire Station No. 2
- Berthelot*
- 135r Rancour Omer, pompier
- 139 Bertrand Pierre, peintre
- 141 Lafrance Clovis, journalier
- 143 Paris Mme veuve Joseph
- 144 Turgeon J. A., commis marchand
- 145 Larose Edouard, entrepreneur maçon
- 146 Dussault Joseph T., agent
- 147 Somerville William J., machinist
- 148 Coveney Mrs widow Edward
- 149 Trudel George, chauffeur
- 150 Dumaine Ferd., emp. Château Frontenac
- 151-Gauvin D., charron p
- 155 Caseault Thomas, commis
- 152 Côté Thélesphore, forgeron
Côté Honoré, mécanicien
- 154 Tanguay Joseph, garde-magasin
Robitaille Michel, charron (r)
- 156 —

St Paul, du fleuve St Laurent, quartier St Pierre, à St Joseph, quartier Jacques-Cartier et St Roch : from river St Lawrence, St Peter ward to St Joseph, Jacques-Cartier and St Roch ward.

- 2 Webster G. & Co., wharf
5 Matthews James, ticket agent
Grand Trunk Railway

16 —

20-22 Guénard Achille, maison de pension

Prince of Wales

- 30 Guirard Philéas, hôtelier
- 34-36 Rattray D. & Son, warehousemen and general merchants
Rattray D., accountant and estate agent
- 35 Carrier William, hangar
- 39 Quebec Board of Trade
LeVasseur N., secretary Board of Trade
- 40-42 Toussaint A. & Cie

Bell's Lane

- 48 Tanguay George, farine et provisions
- 50 Tanguay Alfred T., marc. à commission
Rousseau Léonidas, inspect. de farine
Chassé T. N., marchand de farine
Carrier P. W., marchand à commission
- 51 Auclair C. & Frère, manufact. de balais
- 52 Drouin Frères & Cie, épiciers en gros
- 53 Petric Alex., sailmaker
- 57 Boisvert Alexandre, hôtelier (r)
Quebec Yacht Club (rooms)
- 58 Bank of Montreal p
Macara John, manager
- St Pierre*
- 61 Delmonico Restaurant, E. Dallaire p
- St Paul*

63 —

64-66 Andrews F. H. & Son, importers

- 65 Convey Mrs widow William
Cormier Henri, navigateur
Cormier Alcide, conducteur Q. D. Ry
- 67 Hargadon Mrs widow, hotel
- 69 Ryan Mrs widow H. p
- 71-73 Mercier Honoré p
- 72-74 Renaud & Cie., import. de vaisselles
- 75 Bolduc Benjamin, horloger et bijoutier
- 76 Rolland Jean-Bte & Fils, papetiers
Trudel Emile, représentant
Rhéaume Pierre, commerçant de fruits
- 77 Buteau Cléophas, maison de pension
- 78 Frost & Wood, agriculture implements
Ross W. A., representing The Waterous
Engine Co of Brantford
- 79-85 Brousseau George, snr, ferblantier p
Brousseau Léon, teneur de livres
- 81 —
- 84-86 Lessard Louis, marchand de marine
- 87-89 Chamberland L. F., hôtelier
- 90-92 Filteau Naz., marchand de marine
- 91 Renaud Mlle Flore, nouveautés p
- 93 —
- 95 Corriveau Frs.-X., traiteur
Rousseau Charles E., typographe
- 97-99-101 Masson & St-Germain, biscuits et
confiserie
- 98 Alleyn John, sailmaker
- 100 Gagnon & Frère, marchands de bois
- 103 Vidal J. L. O., avocat
Vidal Georges, huissier
Brulotte Mme veuve Alfred
- 104-116 Leclerc & Letellier, épiciers en gros.
- 105-107 Lemieux Zéphirin, armurier p
Montreuil Georges, épicier (r)
- 109 Gardner Ned, marchand
- 111 O'Dowd Frank, mail conductor
- 117 Montreuil George, épicier
- 115 Kennedy Mrs William
Starkey Mrs Isabella
- 118-120 Letellier J. B. E., épicier en gros et
en détail
Union Sardinière du St Laurent
- 119 Lawlor John, laborer
Caron Evanhoe, commis
- 121 Sponza James, laborer
Galibois Mme André, couturière
- 123 Fickler Nathan, dry goods
- 125 McNamara Charles, laborer
- 126 Renaud J. B. & Cie., marchands de farine
et provisions, en gros
- 127 Fickler M., dry goods
- 129-131 Montambault Ovide, hôtelier
Montambault Ernest, plombier
Montambault George, commis-marchand
- 133 —
- 135 Cormier Edmond, journalier
- 137 —
- 139 McCarthy Thomas, fireman
Kelly Mrs widow Thomas
- 140 Boisbrillant Mme veuve Frs.
Boisbrillant Eugène, percept. quai R.
- 141 Dundon James, grocer
- 142-144 Lajeunesse Napoléon, ferblantier
- 143-143½ Fleury Damase, cordonnier p
Fleury Louis, ingénieur
- 145 Flynn P., bateau owner and freight agent
- 146 Blouin T. & Cie, épiciers en gros
- 147 Dallaire Elie, journalier
- 149 Blouin Paul, cordonnier
Fleury Gaudiose, charretier
Demeule Louis, journalier
Gagnon Alfred, journalier
- 151 Lachance Philéas, ferblantier
- 153 Mongeon Louis, ébéniste
Buteau et Dambourges
- 152 Guy J. P., épicier
- 154 Guy L. Philippe
- 156-158 Rioux N. & Cie, entrepôt
- 157 Binet Mme François, femme de peine
r O'Malley James, cooper
- 159 Lawson John
r Tremblay Capt. Jules
- 161 —
- 162-164 Rioux N. & Cie, mar.-épiciers en gros
- 163-167 —
- 165 Gauvin Michel, de Amyot & Gauvin
- 172-174 Picard Eusébe, mécanicien fondeur
- 173-179 Joseph A. & Sons, wholesale grocers
Joseph Andrew C., Consul for Belgium
- 178½ Savard Louis, fabricant de balances
- 180 Savard J.-Bte, fabricant de mastic
- 181 Dobson John, laborer
- 183 Donnelly Peter, laborer
Burke Michael, laborer
- 185 Dollard Mrs widow Michael
Boudreault Alcide, navigateur
O'Reilly Edward, night watchman
O'Reilly Hugh, ship laborer
- 186-188 Piddington T. A. & Co., soap manuf.
- 190-192 Dupuis A. B., marchand de biscuits
- 191 Bouchard Etienne, journalier
- 193 McAlister Peter, laborer
Scofield John, laborer
Roberge Mme veuve
Boudreault Cyrille, navigateur
Walsh Mrs. widow
- 195 Boudreau Mme veuve Xavier
- 197 —
- 203 Drouin Frs., fabricant de poulies
- 205 Hackett & Sons, boat owners
Hackett William, of Hackett & Sons
Hackett Jos. W., of Hackett & Sons
- 207 Turbis J., épicier
- St Thomas*
- 209 Globe Hotel, L. Lachance, prop.
- 210 Martel Alex., emboutilleur
Lavoie Alphonse, menuisier
- 212-228 Terreau & Racine, fonderie
- 213 Lavoie Archange, fondeur
- 215 Donaldson Ferdinand, cordonnier
Maillox Trefflé, navigateur
Kane William, patron maker
- 216 Lavoie Robert, charretier
Lamonde George, maçon
- 217 Cohen F., dry goods
- 219 Montambault Roch Ovide, commis
Breton Joseph, garde-magasin
- 221 Kelly Mrs James
Kennedy Philip, painter
Hannon Owen, custom house storeman
- 223 Boissonnault Augustin, officier de douane
Neil the Misses May and Julia
Larivière Auguste, tailleur de pierre
- 225 Dubeau Nap., ouvrier en tabac
Dollard Patrick, machinist
Barnwell J., freight checker C. P. R.
- 227 Hudson Richard, sailmaker
- 236-237 Lemesurier John & Sons, office and
factory
- St Valier*
- 242 Paxman Samuel, general merchant
McKeraghan John, foreman
- 249 Murphy John, hotel
- 251-253 Learmonth A. & Co., machinists
- 260 Bisset James & Co., comm. merchants
- 262 McCorkell & Sissons, firewood
Roche F. P., contractor
- 263-271 Proteau & Carignan, brasseurs
- 273-275 Légiaré P. T., inst. d'agriculture
- 277-279 Montreuil P. J., agent et embouteil-
leur de la bière Labatt, London
- 279½ Tremblay Charles, charretier
Demeule Epiphane, journalier
- 280-282 Clint John H., lumber merchant

- 281 Thomson William, grocier
Alain Régis, épiciér
Poliquin Arthur, doreur
285-287 Bryant M. A., prop. Mercantile Hotel
289 Marois Félix, contre-maitre pressier
293 Brown J., rag dealer
295-297 —
299 McKibben William, hotel

Ramsay

- 301 Bowen Peter F., of Peter F. Bowen & Co
303 Bowen Peter F. & Co., watchm. & jewell'rs
305 Plamondon Rosaire, de Plamondon & Cie
307 Vaillancourt Adjutor, horloger
309-311 Bezeau David, hôtel
313-315 Marceau Narcisse, hôtel
316-318 Lee Rich., machinist & founder p
317-319 Brousseau Napoléon, ferblantier
319 Dallaire Honoré, journaliste
320-322 Brousseau Sem. P., épiciér p

Henderson

- 321 Perry James (r)
323 Perry James, furniture manufacturer
325 Cloutier Etienne, hôtel
329-331 —
333 Sasseville Jean-Bte, nouveautés
Plamondon J. E. Zotique, tailleur
335 Bernier Eugène, hôtel
337 Bolduc David, maison de pension
339 Bergeron Xavier, maison de pension
341 Châteauevert Joseph, hôtelier
343-345 Samsou & Filion, quincailliers

Ancien Chantier

- 347-351 Poitevin E. A., & Cie, médecines pat's
349 Lamontagne & Chamberland, horlogers
353 Bedard Mme Samuel, horlogerie
355 Roy Onésime, barbier marchand de tabac
357 Bedard Elie, horloger et bijoutier
359 Maturin Edmond, maison de pension
Patry Edmond, sculpteur sur bois
361 Windsor Restaurant, Alfred Goulet p

St Nicolas

- C. P. R. Station
363 Dumas Mme veuve Frs, quincallerie
Dumas Alfred, géront
365 Morin Joseph, cordonnier
r Boivin Philippe, garde-magasin
367 Larouche E., maison de pension
369 Bélanger N. Z. & Cie, hôteliers
373 Marché aux animaux
P. Gignac, snr, locataire
383 Lemay Edouard, gardien stat. du feu
Lemay J. Alonzo, teneur de livres
385 Station de police No. 4
Hannon Martin, fireman
Wagner Henri, pompier
387 Station du feu No. 4
r Guay Elzéar, pompier
r Kennedy Thomas, fireman
388 Duggan James & Co
391 Marché à foins
C. Lefrançois, locataire
Etal No 1 Tremblay Hermel, gargote
" 4 Fournier A. O., gargote
" 5 Gravel O., gargote
" 6 Soucy Alfred, barbier
392 Boucher Abel, seconde main

Des Fossés

- Parc*—Bilodeau Ignace, marbrier
407 Patry Philippe, boucher
409 Bergeron V., commerçant de fruits
410 Lefrançois J., commerçant de bois
415 Beaudoin F. X., boucher
417 Morency Joseph, boucher
419 Cloutier Narcisse, commerçant

- 421 Patry Elzébert, boucher
423 Jobin Frank, magasin
425 Fliset Antoine, magasin 2nde main
426 Lainé Léon, commerçant de bois
Poste des charretiers
St Roch

St Pierre, de la place du Marché Champlain à 55, St Paul, quartier St Pierre; from Champlain Market place to St Paul 55, St Peter ward.

1-3 —

- 2 Turcotte Jean, épiciér
4 Aubert Ignace, avocat
Miller & Dorion, avocats
Godbout Pierre, commis

6 —

Sous-le-Fort

- 8-10 Langlois & Paradis, épiciers en gros
9 Noel & Dagneau, quincailliers
11-15 Doyle William, quincaillier p
12 Angers Edouard J., notaire
Turgeon & Lachance, avocats

14 —

- 16 Barden Richard, fruit merchant
17-19 Lemieux N. & Fils, quincailliers p
18 Flamand Charles, restaurant
20 Lapiere Didace, maison de pension
Voyer Jean-Bte, commis (bds)
Filion J. Adjutor, commis
Favreau Jos., Supt Metr. L. I. Co., (bds)
21 Beauchamp & Coulombe, marc. de fruits
22 Labrecque Isidore, sr, barbier (boutique)
Labrecque Isidore, jnr, barbier
24 Dupont Cyprien, homme de cour
25 Thibaudeau J. B., marc. fruits et prov.
26 Houde Nazaire, cordonnier
Houde Arthur, cordonnier
Gravel Joseph, snr, commerçant
Gravel Jos., jnr, commerçant
27 Laveau Charles, quincaillier p
28 Gagnon David R., pharmacien (r)
Chouinard Alphonse, épiciér (r)
Boisvert Mme veuve Alex.
30 Gagnon Dav. R., pharmacien chimiste

La Place

- 33 Bourbeau J. A., hôtelier
32-34 Barry John, restaurateur
36 J. A. Langlais & Fils, libraires
36½ Derome Hortiste, restaurateur (r)
Gamache Mlle T., couturière
Lamontagne Alphonse, journaliste
Labrecque Mme veuve Ferdinand
Labrecque L. E., commis-marchand
37-39 Giroux E. & Frère, pharmaciens en gros
et en détail
38 Jacques J. Honoré, marchand de cuir
Jacques Alphonse, commis
40 Déry I. P., libraire importateur
41 Cloutier & Morin, agres de beurreries
42 Vézina Samuel, batelier
43 Boivin P. I., de P. I. Boivin & Cie
Doyle Michael, tailor
Murphy William, ship laborer
44-46 Bedard J. B. & Frères, importateurs
et agents de manufactures
45 Delille, Dion & Cie, banquiers et courtiers
Du Porche
47-49 Richardson O. L. & Son, leather
48 Morin Dr E. & Cie, pharmaciens en gros
51 —
Demers Louis G., avocat
Perreault Joseph, étudiant en droit
Poirier Joseph, commis-marchand
Vidal Daniel, commis
52 McCall, Shehyn & Cie., importateurs
53 Demers Geo., courtier, agent de change
Couillard Thomas, courtier
Hunt Edouard, commis

Mountain Hill

Union Bank Building

- 54 Union Bank of Canada
Billett J. G., manager
- 55-57 The Chinic Hardware Co
- 56 Bureaux, bâtisse Banque Union
Flynn Hon. E. J., avocat
Royal Victoria Life Ins. Co., A. C. Champagne, gérant
- 2 Holloway Frank, insurance agent
London & Lancashire Life Ins. Co.
British & Foreign Marine Insurance Co
Northern Fire Assurance Co
Caledonian Fire Insurance Co. of Scotland
Lloyd's Plate Glass Insurance Co of N. Y.
Birkbeck investm. Security & Saving Co,
Holloway F., secretary
Sharples W. & J., lumber merchants
- 3 Caron, Pentland & Stuart, avocats
- 4 Bennett & Co., coal merchants
King Bros. Co. (Ltd)
The Lotbiniere & Megantic Ry Co.
- 5 Price Brothers, lumber merchants
- 59 Mulrooney W. J. & G., stationers
- 60 Scott H. S. & Co., hardware
- 61 Cape Rouge Pier & Wharf Co
Flood Nicholas, manager
Cantin Pierre, avocat
Austin N. C., notary
Auger & Campbell, notaires & dispacheurs
Legendre A., collecteur
Gosselin C. A., avocat
Cook W. & A. H., advocates
Campbell Robert, advocate
Gibson G. E., advocate
Gibson W. W., agent
Aylwin Thos. C., advocate
Donnelly John, caretaker
- 63 McGie D. & Son, brokers
- 64 Manufacturers Life & Acc.
W. J. Delaney, agent
Sun Insurance office
- 65 Bruneau John G., agent d'assurance
Phoenix of Hartford Fire Ins. Co.
Manufacturers Guarantee & Accident Co.
Confederation Life Associat. of Toronto
- 66 Champion Chs. P., insurance agent for
Royal and Queen Ins. Co's and vice-
consul for Monte-Video
Champion Walter S.
- 67 Delisle J. A., courtier et agt de change
- 68 O'Flaherty Miss K.
Goodday H. R. & Co., lumber merchants
- 68½ Baillargeon Jules, marchand de vins
- 69 Cleary R. S. & Co., typewriters, etc.
- 69½ MacNider J. & Co, stock and exchg.
brokers
- 70 Dagneau Joseph, barbier
St Antoine
- 71-73 Gauvreau, Belleau & Cie, importateurs
de marchandises sèches
- 72 Vianez E. R., prop. St James Restaurant
- 74 Arcand Dosithee, courtier, agent de
change et liquidateur
- 75 Bâtisses Banque Nationale
Sun Life Ass. Co., of Canada
Trudelle & Dion, agents
Dept. d'épargnes, D. Buys, surintendant
Taschereau, Lavery & Rivard, avocats
Faucher A., étudiant en droit
Lafrance C. A., notaire
Société de Prêts et Placements de Québec,
Robert Laroche, secrétaire-trésorier
Gauvreau Alexandre, notaire
Cimon Hubert, avocat
- 76 Mitchell Robert & Co., general agents
Donaldson Albert, messenger
Nadeau Théophile, journalier

- 77 La Banque Nationale p
Lafrance P., caissier
Département d'épargnes
- 78 Mahony Thomas H., insurance agent
Scottish Union and National Fire Co.
British America Insurance Co
Hartford Fire Insurance Co., McGie &
Mahony, agents
- 79 Merchant's Bank, J. C. More, manager
- 80 McLimont W. & Son, wholesale dry goods
Gibb lane
- 81 Charlebois J. A., notaire
Quebec Fire Ass. Co., W. W. Welch, secr'y
New York Life Insurance Co
London Guarantee & Accident Co
Aetna Fire Insurance Co
Smith David, agent
Mitchell Samuel, messénger
Norton James, express driver
- 82 Morissette Jean-Bte, agent d'assurance
Guardian Fire & Life Ass. Co., ltd
Lancashire Fire Insurance Co
Union Assurance Society
Lloyd Plate Glass Ins. Co. N. Y.
North American Life Ass. Co.
Dominion Burglary Guarantee Co. ltd
Canadian Railway Accident Insurance Co
- 83 Robertson Alexander, advocate
Oliver T. H., advocate
Quebec Stock Exchange, J. S. Paquet
- 83-85 G. N. W. Telegraph & Co
Hall & Laurie, brokers
The Ocean Accident & Guarantee Co
Edwin Pope, superint. and manager
- 84 Bouffard Edouard, avocat
Gosselin Jean, avocat
Allaire Joseph, notaire
Plante Théophile, commis d'hôtel
- 86 Lemieux Arthur, confiseur
Dion Alexandre, teneur de livres
- 88 Lane J. A., avocat
Lemieux F. X., inr, agent
Provident Saving Life Ass. Co
Fitzsimmons Miss Mary, dressmaker
Dawson Robert, interpreter
- 87 Dominion Express Co
Kippan J. D., agent
C. P. R. Telegraph office
Mahon F. T., agent
- 89 Murphy John E., insurance agent
Atlas Fire Assurance Co
National Assurance Co.
- 91 Corriveau Apollinaire, avocat
Edge Auguste, avocat
Turgeon H. A., avocat
Kane Thomas, stevedore
Convey Michael, trader
Commercial Chambers
- 92 Ross & Co., general merchants
Drum S. Wilson, insurance agent
The Standard Life Ins. Co., Edinburgh
The Travellers of Hartford Ass. Co.
The Dominion Plate Glass Ass. Co.
MacLeod D. R., lumber broker
Staveley H., architect
Turcotte H. A., avocat
Petrie Alexander, sail maker (r)
- 93 Equitable Life Ass. Society
J. F. Belleau, agent
North America Fire Ass. Co
Norwich Union Fire Ass. Society
Belleau & Belleau, agents d'assurances
Belleau Neuville, courtier et agent
- 95 Parent & Lefebvre, avocats
McManus Denis, fireman
Savage Mrs widow Michael
- 96 Wiggs W. H., hardware & mech. supply

- 97 St Peter Restaurant & dining room, J. T. Donnelly, proprietor
- 98 Fraser A. & Co, agents
Western Ass. Co., marine
Gaboury Aug., comptable et liquidateur
Robitaille L. P., agent
Rae Chs., agent Dominion Suspender Co
and Niagara Neckwear Co
Deguise Charles, avocat
Guay Rodolphe, avocat
Prince J. E., avocat
Pelletier Arthur, avocat
Bernier Alphonse, avocat
Beaubien L. Omer, avocat
Duval Pierre, emp. télégraphe d'alarme
- 98 Poliquin Mme veuve Pierre
Boudreau Hubert, navigateur
- 99 Holliday Bros, fish and oil, etc
Bureau Veritas, William Simons
Port Warden, office, William Simons
Norwegian Lloyds agency
- 101 Fisher John, Son & Co., Montreal
Lamthe George, représentant
Dun R. G. & Co., Mercantile Agency
Stewart Robert, manager
Murphy J. S., wood merchant
Carrier & Simon, avocats
Wilson W. H., agent
Donnelly J. T., restaurant (r)
- 103 Fraser W. J., insurance agent
Mutual Life Ins. Co of New York
Western Fire Assurance Co, of Toronto
The Boiler Inspection & Insurance Co
The Ontario Accident Co
- 105 Molson's Bank, Cullen McCuaig, manager
- 110 Quebec Bank, Thos. McDougall, general manager
Jackson J. M., bank clerk
St James
- 111 Belleau Louis Joseph, marchand d'agrès pour buurrerie et fromagerie
- 112 Savard William, restaurateur
- 113 Corticelli Silk Co (Limited)
Wright J. C., representing
Hansen Andreas K., ship brokers
- 2 Laird John, general agent
North British & Mercantile Ins. Co
Scott Arthur E., insurance clerk
- 3 Clint William, Insurance Agent
Canadian Mutual Loan and Investment Co
The Employers Liability Accident and Fidelity Co
Phoenix Fire Assurance Co of London
Flynn Patrick P., freight and general forwarding agent
Boulanger T. I., commerçant de bois
Duval E. H., courtier de navires
Stain John
- 5 The Calvin Co. (ltd), lumber merchant
Dunlop J. J., agent
- 6 —
7 —
- 8 Gleason Francis, laborer
- 114 Carbray Routh & Co, general commission coal and lumber shipping agents
Carbray Felix, consul for Portugal
The Dene S. S. Line
Blackiston Wm. C., sailmaker
- 116 Borland Robert & Co, coal merchants
Patterson & Co, divers & sub-marine miners
Bégin Pierre, plongeur
Patterson George, broker
- 118 Lapointe Urbain, avocat
Frémont & Bell, avocats
Bell W. & D., manufacturers
Jones Allen G. E., advocate
- 119 Manchester Fire Insur. Co., Robert C. Welch, agent
- 1-3 Canada Life and Accident Ins. Co
Frank Glass, agent
- 4 Taschereau C. E., notaire
- 5-6 Fitzpatrick, Taschereau & Roy, avocats
Langlois A. J., sténographe et clavirap.
- 7 —
- 8 Auger & Fils, marchands de bois
- 9 Davidson W. H., advocate
- 10 Langlois Charles B., avocat
Langlois Peter, advocate
Langlois C. F., clerk
Thomas Luke, laborer
- 120 Glass John, ship bread baker
- 124 Bank of British North America
Cumberland D., manager
- 125 *People's Chambers*
1 People's Bank of Halifax
Gaudet J.-E., caissier
2 La Banque d'Hocheiaga
M. Bruneau, caissier
4-5-6 Drouin, Pelletier & Fiset, avocats
7 Mercier T. A., notaire
8 Sewell & Budden, insurance agents
Imperial Insurance Co. (limited)
9-10 Burstall J. & Co., lumber merchants
11 Scott B. A., lumber merchant
12 Metropolitan Life ass. Coy., Jos. Favreau surintendant
- 13 —
- 14-15 Languedoc W. C., avocat
- 16-17 Lemieux Alfred, investment broker, real and estate agent
Gosselin F. X., notaire et agent
Federal Life Insurance Co.
- 19-20 —
- 18-21 Martineau A., mécanicien et concierge
- 123 Fontaine Delphis
- 128 The Quickcure Co (Ltd)
Mount Hermon Cemetery
Welch E. E., secretary
- 130 Maxham A. J. & Co., auctioneers
- 131 Madden & Son, coal merchants
- 133 Fréchette & Frère, Miller & Lockwell, successeurs
- 135-137 Delmonico restaurant, Elz. Dallaire
- 136 Commercial restaurant, L. A. Boisvert p
St Paul
- 138 Dobell, Beckett & Co., lumber merchants
Evans Lorenzo, of Dobell, Beckett & Co
Fraser Donald, messenger
- 139 *Victoria Chambers*
Giroux & Côté, agents Sun Insurance Office
London Assurance Corporation Co.
Alliance Assurance Co
Great West Life Ass. Co
- 2-3 —
Robinson John, caretaker
- 144 Trumble Joseph G., messenger
- 145 Price Bros., warehouse
Benson E. C. & Co., coal merchants
St André
- St Réal**, de la Côte Ste Geneviève allant à l'Ouest, quartier St Jean; from Ste Geneviève going West, St John ward.
- 1 Picard Mlle Linap
Robitaille
- 7 Lapiere Joseph, ferblantier
- 7½ Brulotte Joseph, pompier
- 9 Couture Mme veuve Louis
Drolet Philippe, maitre menuisier p
- 13 Masson Antoine, hôtelier p
- 15 Kent Mrs Walter
Ste Marie
- 19 Rochette Sifroy, forgeron

- Laprise Alfred, machiniste
 21 Béchard Narcisse, comptable
 23 Pichette Elzéar, des Quatre Saisons
 23½ LaCroix Cyrille, commis-marchand
 25 Gosselin Joseph, cordonnier
 Launière Joseph, gardien
 Hamel J. Arth., agent
 27 Lacombe Wilfrid, confiseur
 Lacombe Mme veuve Narcisse
 Clavet Joseph, commerçant p
 29 Station de police No. 7
 Fleury Ernest, plombier
 33 Mahony T. H., insurance agent (r) p
 35 Boivin Ls. Alfred, tailleur en cuir
 Morissette Adjutor, corroyeur
 37 Martineau Narcisse, jnr, menuisier
 r Bilodeau Célestin, journalier
 r Pelletier Joseph, journalier
 r Boulet Cyrille, journalier
 39 —
 41 Marceau Geo., sellier (r)
 45 Laxton Robert, laborer
 47 Genest Pierre, menuisier
Ste Claire
 55 Dénéchaud Claude, emp. service civil
 57 Drolet Jos. Arthur, commis
 59 Desroches Joseph, facteur
 65 Bélanger Cléophas, épiciier p (r)
 67 Boutet Pierre, employé bureau de poste
- St Roch**, de 167 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch; from 167 St Valier, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.
- 1 Coughlin James, night watchman
 - 2 Desrochers capt Joseph
 - 3 Ouellet Calixte, tanneur
 - 3 Brodie Peter, clerk
 - 5 Barlow Nathan, baggage master
 - 7 Griffith Richard
 - 9 Gauvreau Mme veuve Etienne p
 Gauvreau N. E.
 - 16 Water Works shop
 - 17 Keough Daniel, motorman
 - 19 Phillips Albert, machinist
 - 21 Charlton Mrs J. B.
 Coolican Mrs James
 - 23 Turner Richard P., of Turner & Bros.
 Turner Joseph M., of Turner & Bros.
 Turner Mrs William
Des Prairies
 - 29 Grogan Stephen P., manager saw mill p
 - 31 Plamondon Olivier, jnr, employé civil
 Leo Isaac, brasseur
 - 37 Robitaille Louis, peintre (boutique)
 - 39 Bouret H., charron et forgeron (boutique)
 - 51 —
Des Fossés
 - 53 Rousseau Mlle Marie, couturière
 Darbyson U., ship laborer
 - 61 Martel Chs., épiciier
 - 63 Martel Louis, emp. Cie Electrique
 - 67 Duchesneau Jacques, commerçant bois
 - 71½ Bercovitz Sem, trader
 - 71½ Stenos Beruch, pedlar
 Chamberland Arthur, journalier
 - 71½ Tierney William, lumber merchant p
 - 73 Bergevin Raoul S., de Ls Bergevin Frère
 - 75 Lemelin George, épiciier (r) p
 Boulanger Major T. L., de Boulanger & Marcotte
St Joseph
 - 83 Drouin W. F. quincaillier (r)
 - 85 Lépine Mme veuve Albert p
 - 89 Nolin Normand A., charron
 - 91r Métivier Pierre, menuisier
Du Roi

- 105 Archer Joseph, snr, builder, lumber yd
- 115 Marchand J. Frs., mécanicien
- 116 Racine & Mercier, marchands de bois
- 127 Brown J. & W. D., lumber yard & office
- 131 Nesbitt's lumber yard

St Sauveur, de 1073 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 1073, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

- 10 Thérien Mlle Emilia, p
 r Careau Honoré, cordonnier
 - 19 Cantin Moise C., entrepreneur maçon
 - 21 Talbot Elzéar, corroyeur
 - 22 Boutin Napoléon, journalier
 Savard Joseph, journalier
 - 26 Jobin Jérémie, charretier p
St Bernard
 - 31 —
St Bonaventure
 - 32 —
St Ignace
 - 45 Maranda Augustin, épiciier p
 - 47 Laberge Joseph, journalier
 - 52 Roy Thomas, journalier p
 Roy Arthur, cordonnier
 - 54 Bédard Thomas, épiciier p
Dollard
 - 67 Gagné Odilon, luthier p
 72-74 Drolet Michel, épiciier et charretier
Ste Thérèse
 - 76 Lachance Pierre, jnr, monteur p
 Côté Octave, tailleur en cuir
 - 77 Cantin Nicolas, menuisier
 - 79 Rousseau Antoine, cotiseur p
 - 82 Côté Ferdinand, cordonnier
 - 90 Blouin Joseph, menuisier et épiciier p
Montcalm
 - 92 Portelance Mme veuve Joseph Hubert
Massue
 O'Neil Benjamin, cordonnier
 - 111 Tremblay Joseph, journalier
 - 113 Germain Frs.
Boisseau, Napoléon et Bagot
 - 142 Levesque Alphonse, journalier
 - 146 Doddridge Edouard, journalier p
 - 148 Jean Joseph, cordonnier p
Franklin
 - 204 Barette Bruno, snr, charpentier
- St Simon**, de 97 St Joachim à 76 Artillerie, quartier Montcalm; from St Joachim 97, to Artillerie 76, Montcalm ward.
- 1 Cloutier Jules, instituteur
 - 2 Loiseau Ed., barbier
 - 6 Cummerford Patrice, laborer
O'Connell and St Patrick
 - 12 Simpson William A., Sergt R. C. A.
 Lévesque Arthur, journalier
 - 13 Corbin W. A., pompier
 Dubuc Godfroi, journalier
 - 15 Amyot Mme veuve Abraham p
 Amyot Sévère, commis de banque
 Gingras Mme veuve Narcisse
 r Dall Mrs widow Andrew
 - 16 Wilson Douglass
 - 24 Juneau Mlle Marcel, manchonnière p
 Turgeon Mme veuve Joseph
- St Stanislas**, de 13 McMahon, quartier du Palais, à 111 Ste Anne, quartier St Louis; from McMahon 13, Palace ward, to Ste Anne 111, St Louis ward.
- 1 Lefebvre Ernest, commis-marchand
 - 3 O'Meara D. D., custom house insp p
 O'Meara J. S., clerk
 - 5 Malouin Horace, comptable p
 - 6 Griffith Henry, shoe manufacturer

- 7 St Patrick's presbytery
Hemming revd, C. SS. R., rector
Gutberlet F. C., C. S. S. B.
Molony revd M., C. SS. R.
McCarthy revd J., C. SS. R.
Boine revd P., C. SS. R.
Woods revd J., C. SS. R.
- 8 Lefrançois Mlle J.
Allaire J. O., agent
- Elgin*
- 9 McManamy Daniel, fruit merchant (r)
Colfer Mrs G. W.
- 10 Pinhey capt. Henry, civil service clerk
- 11-13 Trinity Chapel
- 12 Myler Mrs widow James
Messervev Alex. J., typewriter and sten. p
DeBlois Mme veuve François
Faucher Mile Flore
- 15 Kelly Mrs James p
Quinn Miss K.
Turgeon H. A.
- 16 Kelly Edward, culler
Kelly Jos. J., bookkeeper
- 17 Gately Miss Mary Ann, dressmaker
- 19 Babin Arsène (r) p
- 20 Grenier A., marchand-épiciier (r)
- 21 Babin Arsène, restaurant
- St Jean*
- 25 Salle des Forestiers Catholiques
C. M. B. A.
O'Sullivan E. J., C. E., Business College
O'Sullivan W. H.
Carkner W. Lloyd, professor
- 26 —
- 27 Lemieux, Gale & Co., auctioneers office
Gale H. Joseph, Old Curiosity Shop
- 28 Derouin Mme veuve Jean, modiste
- 28½ Enright Thomas, ship laborer
Lachance Mme veuve Georges
- 29 Leader George, provincial police
Hethrington Rev. E. J., Minister Church
Ferguson John A., clerk (bds)
- 30 Pageau Frs., boutique menuiserie
- 31 Lamontagne Louis
- 33-35 McKnight P. W., carriagemaker
McKnight P. M., clerk
Folan Miss widow John
- 36 Sharpe James, sexton
Winn Mrs widow Martin
Winn Miss H. A., teacher
- 40 Methodist Church
- Dauphine*
- 44 Morrin Collégé
Literary and Historical Society
Strachan John, caretaker
- Ste Thérèse**, de 34 Bayard allant à l'Ouest,
quartier St Valier; from Bayard 34 going West,
St Valier ward.
- 7 Gignac Pierre, jur, commerçant p
- 8 Cardinal Mme veuve François
- 14 Malouin Mme Mme veuve Nare.
Malouin Adélar, commerçant de lard
Malouin Joseph, maçon
- 17 —
- 19 Lelièvre William, journalier
- 21 Bussière Alphonse, facteur p
- 24 Petitclerc Joseph, peintre
- 26 St Jean Jacques, cordonnier p
- St Germain*
- 28 Drolet Joseph, épiciier p
- 31 Jacques Raphaël, journalier p
- 35 Desrochers Alex., cordonnier et épiciier p
- 37 Mercier Pierre, pâtissier p
- 40 Auger Zéphirin, charron
- 41 Roy Antoine, journalier p
- 42 Thérien Frs.-Xavier, cordonnier

- 45 St-Jean Melle Marie
- 47 St-Jean Pierre, tailleur de pierre p
- 52 Martin Eugène, charretier
- 54 Thibaudeau Napoléon, meublier p
- 60 Campbell Antoine, journalier
- St Luc*
- 62 Lambert Ferdinand, cordonnier p
- 65 Létourneau Léandre, charpentier
- 66 Drouin Jean-Baptiste, journalier
- 70 Létourneau Gaudiose, commis p
- 73 Langlois Alexandre, charretier p
Langlois A. J., sténographe
- 74 Bergeron Frs. X., journalier
- 76 Leclerc Philéas, monteur p
Boucher Jean-Bte., journalier
- 79 Brousseau Adolphe, menuisier
- 82 Lachance Cléophas, cordonnier
- 84 Lachance Louis, gardien p
- 85 Bourgoing Louis, jnr, tanneur
- 87 Lachance Ferdinand, charpentier p
- 90 Lachance Pierre, sur, calfat p
- 92 Lachance Paul, cordonnier
- St Sauveur*
- 109 Vallière George, journalier
Faucher Isidore, journalier
- 113 —
- 116 Turgeon Mme veuve Louis
Plamondon Pierre, porteur de pain
Plamondon Samuel, cordonnier
- 119 Charland Liguori, charpentier p
- 120 Plamondon Samuel, cordonnier
- 121 Gignac Joseph, commerçant
- 124 Savard Alfred, cordonnier
- 125 Robitaille Gaudiose, cordonnier
- 126 Boutet Félix, journalier p
- 129 Paquet Mme Napoléon
- 131 Morissette Alfred, journalier p
- 132 Isabelle Napoléon, peintre p
- Aquetuc*
- 143 Giguère Victor, boucher
- 145 Laforce Joseph, cordonnier
Dion Edmond, boucher
- 148 Gignac T., jnr, cordonnier
Gignac T., snr, commerçant
- 150 Pelletier Charles, journalier
- St Thomas**, de la Côte de la Canoterie au Bas-
sin Louise, quartier St Pierre; from Côte de la
Canoterie, to Princess Louise Embankment, St
Peter ward.
- ½ Mercier Louis
- 1 Lachance Ls., hôtel (r)
- 7-9 Terreau & Racine, fonderie
- 11 Paré X., charretier
- St Ursule**, de 133 St Jean à 30 St Denis, quar-
tier St Louis; from St John 133 to St Denis 30,
St Louis ward.
- 1 Hunter Mrs widow John
- 2 Healey Mrs Fred., dressmaker
Healey Fred
- 4 Cooper Mrs. widow
Saunders Mrs M.
- 5 Pelletier Napoléon, employé serv. civil
- 6 Durand Pierre E., argenteur p
- 7 Labreque Mme Jérôme, modiste (r)
- 8 Maguire James, plumber p
- 9 Blair Dr Robert C.
- 10 Maguire James, plumber (r)
Tremain (the) Misses, school teachers
- 11 Sewell Mrs widow W. S.
- 12 O'Donnell Hugh, land surveyor, C. E.
- 14 Wilson Mrs widow C. W.
- 15 Glass Frank, insurance agent (r)
- 17 LaRue Félix A., de Huot & LaRue p
- Dauphine*
- 19 Meredith Lady
- 20 Weatherly F. S., bank clerk

- 21 Hamel Dr Auguste C. p
Ste Anne
- 22 Webster A. D., of G. M. Webster & Co
- 23-25 Marchand Honble F. G., premier
ministre et trésorier provincial
Simard Dr Arthur
- 24 Gauvreau Alex., notaire (r) p
Lemieux Dr. Chs E.
- 26 Lewis Patrick, artificier
Drolet Eugène, employé service civil
Petry Wentworth G., civil service clerk
- 28 Elliott Dr Chs E. p
Shallow Ths. E.
- 29 Lemieux Dr Louis N., dentiste
- 30 Smith David, insurance agent
Smith Herbert, bank clerk
- 31 Hudon Mme veuve Théophile p
Hudon Jos. A., étudiant en droit
- 32 Brunet W. E., de W. Brunet & Cie p
- 33 Baillargeon Jules, marchand de vins (r)
- 34 Dugal Miles E. & C.
Fontaine Mme J. O.
- 35 Billingsley Fred., of J. Burstall & Co., p
- 36 Gingras Mme veuve Ferdinand
Gingras Joseph, marchand de charbon (r)
Gingras Eugène, employé service civil
- 37 Gale Dr G. Goldsworthy
- 39 Austin Henry C., notary (r)
Austin Alfred, civil service clerk
- 40 Tessier George, fonctionnaire public
Myrand Mme S. Achile
- 41 Thomas W. S., representing King Bros.
- 42 de Kastner Fred, professeur
- 42½ Frontenac Steam Laundry Office
- 43 Gibsone Mrs widow W. C., p
Gibsone W. W., agent (r)
Gibsone G. F., advocate (r)
- 44 Frontenac Steam Laundry, G. Blake, ma-
nager
- 45 Roy Mme veuve F. E. p
- 46 Carrier J. E., employé bureau de poste
Pelletier Victor, Lt. 1er Bat. de Campagne
- 48 Flanagan Mrs widow John, p
- 49 Leitch J. G., city auditor
- 50 Archer J., jr, of Archer & Co. p
- 52 Taché Eug. E., député commissaire des
terres de la Couronne p
- 53 Drouin F. X., avocat
Drouin Pierre, marchand de tabac
Drouin Pierre, commis
- 54 Kirouac Alphonse, courtier p
- 57 De Léry Mme veuve L. C
- 56 Myrand Léon H., agent R. & O. Co. p
- 58 Verge Dr. Charles p
- 59 Pennée Frank, chef de police
Amyot Melles
- 60-64 ——— *St Louis*
- 66 Pelletier hon. C. A. P., de Pelletier &
Chouinard
- 69 Grondin's Hospital
Wilson Miss L., prop.
- 70 Cockburn F. J., accountant Bank of
Montreal
- 71 Grondin Dr. S. E. office
- 73 Macpherson W. M., steams. & ins. agent (r)
- 75 Power Wm, Manager W. & J. Sharples
- 76 Chalmers Free Church
r Murdoch James, sexton
- 77 Poulin Louis, épiciier (r)
- 79 Shipman Thos. D.

St Valier, de 237 St Paul, quartier St Pierre,
allant à l'Ouest, quartier St Valier; from St
Paul 237, St Peter ward, to West, St Valier ward.

1 Lemesurier & Sons, tobacco manufacturer

2 Murphy John, hotel
Dunn James, operator

8-10 Learmonth A. & Co, machinists

Brewery lane

- 24-28 Proteau & Carignan, brasserie
- 26 Proteau Gus., de Proteau & Carignan
- 32-36 P. T. Légaré, voitures, etc
- 34 Trudel Robert, garde-magasin
- 38 Heweitt Alfred, laborer
Dechène capt. Joseph p
McLean R., electrician
- 40 Leclerc Joseph, gardien
Ecole des Sœurs de la Charité
- 45 Curling Club
- 48 Hawkins John, laborer
- 50 Potvin Mlle Marie Louise, modiste
- 52 Joseph Charlie, pedler
- 54 Kennedy M., beer bottler
Kennedy John, laborer
- 64-68 Sissons Robert, trunk and box fact.,
P. L. H. Monier, manager
- 68 Perry James, furniture factory
- 72-74 Imperial Steam Ldy, Fred Felix &
John Thomson.
- 76 Lemelin Mme veuve Jean
- 78 Boulet Lucien, mouleur
Dorion Edouard, journalier
Gagnon Mme veuve Eusèbe
O'Reilly Denis, ship laborer
Cantin Mme Léda, femme de peine
- 80 Cockrane Miss Mary, trained nurse
Martin Thomas, laborer
- 82 Bowland Edward, conductor, Q & L St J R
- 84 Burns John, storeman
- 86 Châteauevert Pierre, commis (r)
- 88 Slavin Patrick, clerk
- 88½ Simons Wm., Port Warden
- 88½ Rousseau C.,
Bédard Thos., cordonnier
- 88½ Noonan Mrs widow Patrick
Mulroony William, machinist
- 90 Tessier Napoléon, épiciier
- 92 Blais L. Daniel, gérant
- 94 ———
Boswell J. K., brewer
Boswell A. W., cashier
- 94-118 Boswell & Bros., brewery
- 118 Lachance Félix, ingénieur
- 120 Gouin Charles, acting chief clerk
- 122 Dumas Alfred, gérant
Vallière
- 126 Jalbert George, de Jalbert & Frère
- 128 Gaucher Alphonse, teneur de livres
Gaucher L. Alfred, commis de banque
- 130 Learmonth Miss
Cassels John, empl. M. E. P. Co. (bds)
- 134 Campbell Geo. A. S., draughtsman p
- 140 McCann John, painter
Smith Henry, stevedore p
- 142-154 Vallière Philippe, manf. de meuble
- 156 Picard Joseph, teneur de livres
Picard Mme veuve Joseph
- 158 Thom Albert S., steamboat agent
St Roch
- 163 Laroche Alphonse, domestique
- 165 Bouchard André, assist. messenger en ch
- 167 Dion Zotique, journalier
- 169 Bédard Alfred, de Bédard & Cie
Côte Joseph, teneur de livres
- 171 Talbot A. E., teneur de livres
Duquet Mme veuve Norbert
McCorkell Arthur
- 176½ ———
- 179 Conway James, butcher
- 180 Conway John, butcher p
- 181 Murphy Simon, laborer
- 184 Hall W. C., supt. East. C. P. R.
Cote à Coton
- 186 Allaire Alfred, journalier
- 187 Roy Philéas, embouteilleur
- 188 Côté Joseph, marchand de tabac (r)

- 189-191 Brousseau Edouard, charron
Routhier Jos., ébéniste
- 190 Beauchamp J., contre-maitre typographe
- 191 —
- 194 Lefrançois F. Chs., épicié
St Dominique
- 195 Dechène Frs. M., employé civil
- 197 Doddridge William, storeman
- 201 Doddridge John, machinist
- 202 Sansfaçon Mlle Marie L., couturière
- Sansfaçon Alfred, charretier
Mercier Mme veuve, modiste
- 203 Kipling Benjamin, sail maker
- 204 Trudel Barthélémi, forgeron p
Trudel Joseph E., marchand de poil
- 205 Talbot L. N., commis
- 206 Lamkin Jas B., Dist. Pass. agt C. Gov. Ry
Piper James T., clerk
- 207 Stoyle James, engine driver
Deguise Gustave, journaliste
- 208 McCord Chs A., book-keeper Gas Co.
- 211 Guillaume François, emp. cartoucherie
- 213 Marceau Evariste, charron
- 215 Arel Séraphin, boucher
Arel Joseph, mégissier
- 217 Richard Jérémie, relieur
Blouin Hector, teneur de livres (bds)
- 218 Dignard Phil., de P. Dignard & Cie
- 220-224 Dignard P. & Cie, embouteilleurs et
fabricants d'eau gazeuze
- 221 Lamontagne Georges, de Lamontagne &
Chamberland
Lamontagne Georges, commis
Lamontagne Albert, commis
Lamontagne Elzéar, plombier
- 223 Lépinau Mme Noël
Lépinau Félix, cordonnier
- 223½ Caron Alfred, peintre
- 225 Burns Daniel, checker G.T. R.
- 227 Sansfaçon Théophile, gantier
Grant
- 231 Côté Eugène J., typographe
- 233 Boivin P., navigateur
- 235 Bernier Joseph, cordonnier
- 236 St Pierre Arthur, électricien
- 236½ Bouchard Ernest, mécanicien
- 237 Roy Frs., cordonnier
- 238 Marcoux Cyrille, électricien
- 240 Thérien Napoléon, porteur de bière
- 241 —
- 242 Hardy François, commis-marchand
- 243 —
- 244 Lépinau Louis, officier d'accise p
- 247 Lépinau L. George, ancien libraire
- 248 Routhier J. Bte., embouteilleur
Croteau J. M., pilote
- 249 Monier P. H. L., gérant
- 250 Robinette Frs., tanneur p
Lalonde Mme Jean-Bte
- 253 Handley Charles, cordonnier p
- 254 Forgues J.-Bte., snr, marchand de bois (r)
- 255 Rigali Michel, fils, statuaire
- 255 Lefrançois Chs., commerçant de bois p
Lefrançois Jos., commis
- 257 Raymond Mme Joseph, garde-malade
Dudley Miss Catherine J.
- 259 —
- 261 Boisvert Onésime, agent d'assurance
Boisvert F., agent d'assurance
- 265-265½ Marchand Philibert, forgeron
- 267 Fortin Honoré, embouteilleur
- 268 St Peter Church
- 269 —
Côté Mme veuve Jean
St Augustin stairs
- 270 Brown James, plumber
- 275 Kerr Alexander, laborer
- 277 —
- Dugal Cyrille, tailleur en cuir
Blanchet
- 278 Marois Arthur, cordonnier
- 280 Kiley Patrick, laborer
- 280½ Paquet Hector, march. à commission
- 281-283 Lépinau G., jur, entrepreneur de pom-
pes funèbres p
- 282 Martin Benjamin, bookkeeper
- 284 Trumble Wm, of Trumble & Co, bakers
Du Pont
- 289 Edge William E., emp. à la douane
- 291 Fugère L. J., de S. Belleau & Cie
- 291 Edge Philippe, employé service civil
- 295 Papillon Octave, plombier
- 298 Martel Chs. E., teneur de livres
Martel Mme veuve Jean-Baptiste
Martel Emile, commis
- 300 Robitaille Joseph, menuisier
Robitaille Colbert, charretier
- 303 Clavet Eugène P., ingénieur
- 304 Royer Albert, pilote
- 305 Boucher
- 306 —
- 307 Smith Robert, foreman
- 308 Normand Charles, pilote
- 309 Kelly William, boilermaker p
- 310 McGough capt. Henry John
- 311 Bayne James p
- 312 Lachance Joseph, gardien de nuit
- 313 Brown Charles F., pilot
- 314 Fickler M.
- 315 Lacroix Mme veuve François
- 317 Laberge Arthur, conducteur Q. D. Ry
Germain Edmond, fab. de mocassins
- 318 Bélanger Gabriel, ébéniste
- 319 Dupéré Georges, barbier
- 319½ Gosselin Mme Elzéar
- 320 Lapointe Georges, teneur de livres
De la Chapelle
- 321 Paquet Mme veuve Joseph
Matte J. B., comptable
Matte J. N., comptable
Matte J. Siméon, teneur de livres (pension)
- 322 Valois Alexandre, réparateur
Daly Miss Emelie p
- 326 Martineau Philéas, commis-marchand
- 328 Breton Mme Thomas p
- 329 Giguère Jean, plongeur
- 331 Belleau Nazaire, photographe (r)p
- 332 Sansfaçon Joseph, charretier
- 334 Sansfaçon Alfred S., cordonnier
Escaliers—Stairs
- 335 McMullen J. A., confectioneer
- 340 Childs W. H. & Fils, boulangers
- 343 Noreau Joseph, journaliste
- 344 Childs E. J., de W.-H. Childs & Fils
Childs Wm, de W.-H. Childs & Fils
- 346 Déry Edmond, cordonnier
Déry Alfred, commis-marchand
- 350-352 Allaire Urbain, tanneur
- 351 Guay Hubert, collecteur
- 353 Racette Léon, journaliste
- 355 Rochette Léon, forgeron (boutique)
- 358 Boucher J.-Bte, journaliste
Leclerc Dominique, charretier
- 359 Paquet Antoine, accordeur de pianos
Paquet Jos. Arthur, sacristain
- 360 Rousseau Joseph C., typographe p
- 361 Wagner Louis, huissier de la corporation
- 362 Martel Joseph, charretier
- 364 Montreuil Flédéric, forgeron
- 365 Dassylva Mme F. X., femme de peine
- 367 Berubé Melle Léontine, couturière
- 368 Rochette J. Arthur, maréchal ferrant
- 369 Bertrand Honoré, charron p
- 370 Auger Charles, teneur de livres
- 372 L'Heureux Pierre, commis-marchand
De l'Eglise

- 389 Bertrand Narcisse, charron
Martel Joseph, barbier
- 381-383 Giguère Louis, ferblantier
- 382 Tardif Isidore, charretier p
- 384 Campbell the Misses Marguerite et Isa p
- 385 Arsonnault J. N., magasin de 2e magasin
- 386 Rochette Eugène, commis-voyageur
- 387 Gore Mrs widow Reek, sick nurse
- 389 Forgues J. Bte, jnr, employé du Revenu
- 391 Andrews Mrs S.
- 392 Goudreau Tim., marchand 2nde main
- 393-395 Martel O., hôtelier
- 394 Landry Ferdinand, commis
Bedard Pierre, chauffeur au Parlement
- 396-1 Ouellet Solyme, journalier
2-4 Michaud Benjamin, journalier
3 Ouellet Lucien
- 397-399 Bérnard Frs, fab. de chaussures
- 398 Dion J. Nap.
- 400 Laroche George, collecteur
- 400½ Giguère Frs, fabricant de boîtes
Lefrançois Mme Dr Sosthènes
- 401 Bérnard François, cordonnier (r)
- 402 Green Miss Helen p
Donoghue Miss Eliza
- 404 Gauvin J. Olivier, épiciér
Escaliers—Stairs
- 407 Gouhier Louis, fabricant chevaux de bois
Gouhier Mme Jeanne, cartomancienne
De la Couronne
- 408 L'Heureux Elzéar, barbier
- 409 Dion Mme Napoléon, maison de pension
Dion Napoléon, conducteur d'express
- 411 Turgeon P. O., inspecteur de cuir (r)
- 412 Marois Ovide, charretier
- 413-415 Roy Chs E., marchand de cuir
- 414 Desjardins Alfred, charretier
- 416 Patry Mlle Elise, modiste
Patry Mme Frs.
- 418 Bedard François, cordonnier
- 419 Boucher Achille, de Migner, Boucher &
Garant
- 420 Parent P. Wilfrid, empl. bureau de poste
- 422 Boiteau Antoine, ancien charretier
Boutin Mme veuve Ls, garde-malade
- 423 Turgeon Elie, tanneur
- 424 Pouliot Joseph, commis-marchand
- 425 Turgeon Jos. Odilon, de Elie Turgeon
- 426 Hamel J. A., commis-marchand
Arago
- 430 Gourdeau F., de F. Gourdeau & Frère p
- 432 Tourangeau Mme veuve J. Alphonse
- 438 Vachon Pierre T., menuisier
- 440 Drolet Théophile, charretier
- 442 L'Heureux Mme veuve Victor
- 444 Dion Jean, cordonnier
- 445 Cloutier E., marchand de peaux
- 446-448 Côté Elzéar, hôtelier
- 450 Rousseau J. Bte, barbier
- 451 Dominion Corset Mfg Co.
- 452 Gingras Joseph, cordonnier
Dorchester
- 453 Germain Gaspard
- 461 Club St Valier
- 463 Robin Charles, gardien
- 465 —
- 466-472 Marsh W. A. & Co., shoe factory
- 467 Morin & Morin, tanneurs
- 469 Turgeon Arsène, corroyeur
- 471 Morin David, de Morin & Morin
- 473-475 Barbour Wm & Son, thread merch.
Lynch Michael, agent
- 474-476 Maheux Jos., fabr. de chandelles
Belleau
- 479 Plamondon Eusèbe, cordonnier
- 480 Farley & Tourigny, agents et marchands
de cuir
- 482 Matte Mme veuve Alfred, garde-malade
- 483 Boillard Achille, cordonnier
Rochette Omer, teneur de livres
- 484 Beaulieu Jos., marchand de cuir
- 485 Rochette Téles., de Jobin & Rochette
- 486 Maheux Alp., fabricant de chandelles
- 487-489 Neil & Thibaudeau, commission mer-
chants
- 488-490 Rochette Gaspard, tanneur (r) p
- 491 Jobin Elie, de Jobin & Rochette
- 492 Gourdeau F. & Frère, bureau
- 493 Gale Bros., dealers in leather shoe finding
- 494 Demers & Cie, manuf. de chaussures
- 495 Poliquin Odilon, tanneur
Poliquin Mme Honoré p
- 499 Thivierge Jos., corroyeur et marchand
de cuir
- 501 Plante Pierre Alfred, corroyeur
- 502-504 Galarneau George, tanneur p
- 505-509 Labrecque Frs, tanneur p
- 511 Fortier Nazaire, tanneur p
- 513 Vallière & Maranda, corroyeurs
- 514-516 Dugal Joseph, tanneur p
- 515 Fortier Nazaire, bureau
- 517 Drolet Léon, forgeron
- 518-520 Picard A. G., fabricant de boîtes
- 519 Vadebonceur Wilfrid, tanneur
r Blais Wilbrod, tanneur p
- 522 Dugal Arthur, corroyeur
- 524 Rousseau Edm. & Cie, mécanicien (bouti.)
Voltigeurs
- 526 Carboneau Narcisse, tanneur
- 528 Vadebonceur Edouard, rentier p
- 532 Plante Joseph, hôtelier
Hervieux Mme veuve Pierre p
- 533 Laroche J. H., mfr. de chaussures
- 536 Paquet Léon, hôtelier
- 534 McCarthy Mme veuve Daniel
- 540-542 Cantin Oct. T. & Cie., ferblantiers
- 544 Légaré Narcisse, charron p
- 546 Traversy D. N., plombier
Caron
- 551 Schrybert Frs, de Schrybert & Cie
- 553 Drolet Adelard, marchand de cuir
Nelson
- 555-557 Cantin A. A., commerçant p
Cantin Louis Jos., ancien boulanger
- 559 Robinson James, carter p
Studam Thos. M., (bds)
- 560 Julien F. X., agent d'assurances
Guay Jos., tanneur p
- 561 Julien Louis, corroyeur
Noël Mme veuve Joseph
- 563 Blouin Fidèle, teneur de livres
- 564 Corriveau Théophile, plâtrier
Corriveau Eugène, horloger
- 565 Chantal Pierre, boucher
- 566-570 Shaw, Cassils & Co, leather merchants
- 569 Labrecque Mme veuve Alexis p
Labrecque Dr Elzéar
- 571 —
- 573-577-579 Duchaine Thos, tanneur
- 578 Moisan Hubert, de Vézina & Moisan
- 580 Fisk H. J. & Co, leather merchants
St Anselme
- 585 McKean C. E. & Co., boot & shoe
- 589-693 Muir James & Co., boot and shoe
- 594 Lamontagne Joseph, tanneur (r)
- 596 Giroux Victor, remèdes patentés
Giroux George A., commis pharmacien
- 597 Renaud Pierre, épiciér
- 598 Grondin François, menuisier
Turgeon
- 599 Frenette Joseph O. A., comptable
Frenette Olivier, marchand de cire
- 601 —
- 603 Gaboury Edouard, charron (pension)
Dugal E. J., commis
- 602-604 Lamontagne Joseph, cordonnier p

- 605-607 Gosselin Jean, charron p
 606 Grenier Odilon, conducteur Q. D. Ry
 608 Lamontagne Alfred, barbier
 610-612 Barry Andrew, grocier p
 611 Côté Abraham, charretier
 613 Scott J. C., leather cutter
 615-617 Polley W. H., shoe factory
Boulevard Langelier
 623-625 Savard Elzéar, hôtel
 Savard Mlle Auroré, institutrice
 624 Vézina Arthur, barbier
 626-628 Marcoux Dr J. Alphonse
 627 Kirouac Mme veuve François
 Kirouac Eugène, commis
 632 —
 632 Corriveau Apollinaire, avocat (r)
 633-635 Rochette C., manuf. de semelles, etc.
 637-639 Drolet Georges, forgeron
 638 Borland Mrs Robert p
 Borland George, of R. Borland & Co
 642 Rochette Mme veuve Cléophas, de C. Ro-
 chette, manufacturier
 Rochette Arthur, de C. Rochette
 645 Rochette C., bureau
 646 Lortie Frs, agent d'assurance
 647 Goulet Thomas, charretier
 650 Plamondon Alfred, commis-marchand
 651-653 Brousseau Albert, confiseur
 652 Dion J. Silfrid, cordonnier p
 Burgess Jean, charpentier
 654 Fournier Clovis, tailleur en cuir
 656 Racine Philéas, cordonnier
 Ferland Louis, magasin de meubles
 657 Darveau Victor, boucher
 659 Godbout Odilon, barbier
 663 Rochette J. Abel, avocat (r)
 665 Shink Jos., de "A la Québécoise"
Rameau
 669-671 Allaire Eugène, hôtelier
 673 Légaré Lazare, boulanger
 Corriveau Joseph, menuisier
 673-675 Pichette Joseph, journaliste
 677 Cuverie du Syndicat des Vins
 678 Langlois David, tanneur
 679 Bédard Arthur, épicier
 Cantin Théodore, commis épicier
 680 Guérard Mme veuve Siméon, magasin
 Bigaouette & Drolet, comptiseurs
 681 DeVarenes Arthur, comptable
 Chabot Mme veuve Jean
 682 Martineau Mme veuve Joseph p
 Mederschein Charles, garde-magasin
 685-687 Bertrand Nap., commerçant p
 691 Gingras Jules H., hôtel Cleveland
 693 Quang Lang, buanderie chinoise
 695 Légaré Ignace, peintre
 Légaré Mme Ignace, modiste
 Corriveau Joseph, journaliste
St Jude
 694-696 Dion Gaspard, ferblantier
 698 Gourdeau Edmond, croroyeur
 Légaré Joseph, sellier
 Légaré Mme veuve Jacques
 699-701 Gingras Dr Chs p
 703 Audet Ferdinand, notaire
 704 Legaré Mme veuve Jacques
 705 Morissette Mme Alfred, modiste
 707 Pleau Alfred, cordonnier
 Simard Paul, tailleur
St Joseph
 709 Trudel Pierre, commis-marchand
 Trudel Mme Pierre, modiste
 708-710 Bertrand & Guillot, nouveautés
 711-713 Pouliot Elzéar, épicier
 712-716 Drolet Arthur, épicier
 715 Morin François, menuisier
 719 Allaire Trefflé, teneur de livres
 721 Gagnon Thomas, ébéniste p
 721 Pelletier Mme veuve Jean Marie
 723-725 Laroche John I., pharmacien
 727-729 Plamondon Joseph, marchand
 728 Auger Frs., épicier p
 730 Bouchard Odilon, tailleur
 732-734 Martineau Alphonse, pharmacien
 733-735 Labbé Mme Vve Alexandre D., modiste
 Dulac Napoléon, magasin
 736 Vézina Octave & Cie, confiserie
 737-739 Patry J. Hilarion, marchand de fer p
 738 Maranda & Paré, march. de chaussures
 740 Kirouac François, fonctionnaire public
 741-743 Leclerc Mme Joseph p
 Leclerc Joseph, cordonnier
 740-742 —
 745 Librairie Bedard
 Bédard Mme veuve Andronique
 746 Fortin I. A., nouveautés
 747 Leclerc Paul, rentier
 748 Dion J. Narcisse, banquier
 749 Claisse Napoléon, boulanger p
 750 Thivierge Joseph, commis
 751 Debonville J. B., tailleur
 752 Langevin, Parent & Robin, nouveautés
 754 Belleau Honoré, snr, commerçant p
 755 Marcotte Félix, barbier
 757 Ruthman J. L., of R. Ruthman & Son
 758 Bedard Joachim, jnr, boucher
 759 —
 760 Rousseau Jos. M., marchand de thé
 764 Corriveau Philéas
 Dolbec Edouard, gérant p
 765-767 Bigaouette Mme veuve Jos. Thos
 Bigaouette Mlle Adeline
 Bigaouette, emp. bureau de poste
 Bigaouette Mlle, modiste
 766 Lacroix Félix, débit de tabac
 768 Trépanier J. E., nouveautés
 769-771 Shink Napoléon O., cordonnier
 773 Dombrowski Adolphe, ferronnerie
 Pichette Joseph, commis
 777 Paquet Adolphe, bijoutier, magasin
 Simard Paul, tailleur
 779 Dubois Eugène, cordonnier
Massue
 780-782 Dion Joseph, quincaillier
 781 Lajeunesse Achille, magasin de thé et
 vaisselle
 783 Falardeau Adol. S., photographe
 784 Dion Joseph, jnr, quincaillier (r)
 785 Hamel Joseph & Cie, épiciers
 Hamel Narcisse, commis marchand
 786 —
 787 Pelletier P.-A. Jules, facteur
 788 Jolicœur Dr. G. W. p
 789 Laberge Mme veuve Frs
 790 Wing Wah Long, buanderie
 792 Bergeron Napoléon, boucher
 794 Pageau Arthur, barbier
 795 Rousseau David, ferblantier p
 796 Devarenes Odilon, manchonnier
 r Bergeron Mme Basile p
 r —
 797 Gamache Philippe, employé civil
 798 Lafrance Alphonse, cordonnier
 799 Paquet George, cordonnier p
 800-802 Savard Joseph, notaire p
 801 La Caisse d'Économie N-Dame (suc.)
 803 Lépine Elz., entre. de pompes funeb. p
 805 Laberge Mme veuve Octave
 Marceau Mme veuve George
 806 Pinault L. G., E. E. M.
 Pelletier A. G., E. E. M.
 Larochelle J. R., Ed.
 807 —
 808 Pouliot Joseph, tailleur
 809 Fiset Dr Michel p
 810 Chamberland Cyrille, hôtel de tempérance

811 Bureau de Poste, Léon Saucier, maître
 812 Corriveau Théophile, pilote
 843 Griffin M. F. & Brothers, grocers
 Griffin Charles, of Griffin & Brothers
 814 Alain Arthur, forgeron
 815-817 Griffin Thomas, hotel
 816 Madden Martin
 821 Mathieu O. & Cie., bourreurs
 822 Madden Geo., of Madden & Son
 829 Kirouack Cyrille, de Kirouac & Fils
 830 Gagnon Joseph, épiciér
 832 Légraré Charles, cordonnier
 834 Mathieu Onésime, de O. Mathieu & Cie
 836 Bell Joseph, hôtel
 837 Mercure Odilon, tailleur de pelleterie
 Ouellet F.-X., notaire
 839 Fricot Jules, cordonnier

849 —

851 —

854 Tozer William Alph., of Tozer & Co
 Elliot William, of Tozer & Co
 Elliot Dr Chs Ed., bureau
 Doyle Patrick, journalier
 855 Blouin Donat, barbier
 857 Drolet Mlle Malvina
 859 Gingras Adolphe P., facteur
 861 Devarenes Joseph, hôtel
 Gagné Cyrille, typographe
 Binet Louis, cordonnier

Duquesne

866 Drolet Mme veuve Honoré p
 Caron Hyacinthe, mécanicien
 868 Jacques L. H., menuisier
 870 Blouin Edmond, encadreur
 874-878 Bisson Elzéar, cordonnier
 r Côté Omer, meublier
 876 Martineau François, journalier
 Godin Louis, colporteur
 882 Harpe Mme veuve Luc p
 Blondeau Joseph (r)
 886-888 Allaire Jean-B., hôtelier
 892 Côté Jean-Baptiste, commerçant p
 Guimond J., comptable à la corporation
 894 Rousseau Eutrope Joseph, agent
 896 Robitaille F. X., menuisier
 898 Latulippe Damase, fab. de chaussures
 900 Ginchereau Cyrille, officier de santé
 902 Marois Louis, marchand de fruits r p

Durochers

908 Martineau Ferd., officier de douane
 912-914 Vézina Louis, hôtel
 919 Simard Boniface, limeur de scie
 920 Hallée Jos. Edouard, agent
 922-924 Patry Albert, épiciér
 923 Parent Victor, charron r
 925 Station de police
 926-928 Patry Philippe, boucher r p
 927 Chabot Edouard, sergent de police
 934 Dion Narcisse, snr p
 936-938 Grégoire George, épiciér
 942 Club St Valier
 943-945 Clément & Samson, manufacturiers
 de chaussures

Bayard

949 Giguère Cyrille, commerçant
 950 Morency Edouard, employé au Parc
 953 Bouliane George, cordonnier
 953r Vaillancourt Francis, corroyeur
 Descoteaux Narcisse, journalier
 954 Kindelan Mrs widow Garret p
 955 Turgeon J.-Bte, menuisier
 956 Sullivan Mrs. widow John
 957 Allaire Joseph, de Rochette, Allaire & Cie
 Guay Mlle Florida, modiste
 958-960 Angers F. X., de Hamel & Angers
 Guay Benoni, rentier
 960 Boyte William, ferblantier

958-960 Hamel Alfred, tailleur en cuir
 963 Allaire Arthur
 Allaire Rodolphe, tailleur en cuir
 Allaire Melle Georgiana

967 Leclerc Herménégile, barbier
 968 Gagnon Napoléon, boulanger p
 969 Gignac Mme veuve Pierre
 970-972 Béland Wilbrod, charron
 973 Gosselin Joseph, laitier
 974 Girard Jacques, commerçant
 Desroches Mme veuve Léandre
 975 Gosselin Zéphirin, épiciér p
 978 Gingras Arthur, forgeron p

St Germain

983 Drolet Téléphore, ferblantier p
 987-989 Campagna F. X., confiseur
 998-1000 —
 Gagnon Antoine, de Gagnon & Frère p
 Couet capt. Jacques
 999 Parent honorable S. N., avocat, maire de
 Québec et ministre des Terres, Bois
 et Forêts

1003 Ratté Joseph, forgeron
 1007 Demuy A. D., assist. surint. d'assurance
 1009 Pouliot Joseph, tailleur en cuir
 1009½ Samson Charles, charretier
 1011 Hardy Alphonse, musicien
 r Pouliot Zacharie, menuisier p
 1011r Lyonnais J.-Bte, horloger
 1013 Wood James, motorman
 1014 Clint A. E., marchand de bois
 1015 Savard Pierre, boulanger
 1016 Lachance Narcisse, monteur
 1017 Blouin Joseph, cordonnier
 Langlois Jos. Philiat, épiciér
 1018 Chartré Pierre, mécanicien p

St Luc

1024 l'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus
 Cloutier révd Charles, chapelain
 Trudelle révd Charles
 1026 Labbé Cléophas, journalier
 1027 Plante Jean, charpentier
 Dorval Philippe, tailleur
 Montreuil A., cordonnier
 1028 Blouin Eugène, cordonnier
 1033 Paradis Mathias, jr, monteur
 Routhier J. B., porteur
 1035 Blondeau Eusèbe, cordonnier p
 Allaire Gaudiose, tailleur en cuir
 1039 Allaire Jean-Bte, marchand (r)
 1041 Gilbert Joseph, entrepreneur de pompes
 funèbres p
 1043 Godbout Moïse, pilote
 1049 Beaumont C. (de) Ed., snr., charron p
 Beaumont C. (de) Ed., jnr, charron
 1051 St-Hilaire Gédéon, cordonnier
 1053 Dupuis Napoleon, cordonnier
 1055r —
 1057 Hunter Robert, clerk
 1059 Grégoire Julien, laitier p
 1061 Ennis John, laborer
 1063 Renaud Alphonse, typographe
 Renaud Léon, forgeron
 1067 Cantin Léger, journalier
 1071-1073 L'Heureux N. David, marchand p

St Sauveur

1089 Maranda Zéphirin, marbrier
 1091 Hamel Mme Jean A. p
 1093 Morency Mlle, modiste
 1095 Brousseau Léon, cordonnier p
 1096 Fréchette Eusèbe, épiciér
 r —
 1097 Desroches Napoléon, cordonnier
 Savard Mme veuve Flavien
 1102 Lambert Mme veuve Louis
 Guay George, tanneur
 1105-1109 Rondeau Léon, épiciér p

- 1113 Julien Octave, corroyeur
r Lyonnais J.-B., boulanger
- 1117 Delisle Eugène, porteur de bière
- 1119 Delisle Joseph, teneur de livres p
Montmagny
- 1120 Boucher Louis, journalier
- 1121 O'Brien Mrs widow Patrick
- 1122 Thérien Charles, cordonnier
- 1128 Connors John, farmer
- 1129 Maranda Z., marbrier (r)
St Hilaire Gaudias, boucher
- 1130 Dignard Gaud., march. de chaussures
- 1131 Beaulieu Joseph, snr, commerçant p
- 1133 Askins Thomas, butcher
- 1134 Devarenes Mme veuve F. D.
- 1136-1138 Cantin Ulderic, manufacture
- 1139r Thibault Honoré, menuisier
- 1139 Dooley Joseph, butcher
- 1140 Cantin U., bureau
Cantin Wilfrid, horloger
- 1141 Dooley Michael, laborer
- 1143 Tardif Michel, laitier p
- 1144 Savard Mlle Marie p
- 1146 Jobin Joseph, journalier
- 1149 Picard Thomas, boucher
- 1150 Bergeron Joseph, boucher p
- 1151 Rhéaume Pierre, commerçant p
- 1154-1156 Blondeau Eusebe, forgeron p
- 1162-1164 Grenon Frs, briquetier (r)
- 1169-71 Jacques David, menuisier p
- 1170 Bélanger Olivier, épicier
Marie de l'Incarnation
- 1175-1177 Langlais François, épicier
- 1176 Savard Joseph, boulanger p
- 1185 Légraré P. T., marchand (r)
- 1191 Loranger Ferdinand, charron
- 1198 Duchesneau Odilon, journalier
- 1199 Patry Mme Frédéric
Patry Elzébert, boucher p
- 1206 Leclerc Edmond, boulanger
- 1207 Trudel Nicolas, cultivateur p
- 1216 Connolly Miss Margaret
Connolly James, farmer
- 1218 Robitaille François, cultivateur
- 1230 Julien Elzéar, épicier
- 1232 Corriveau George, facteur
- LIMITE DE LA CITÉ
- Prolongement*
- Collet dit Picard J.-Bte., commerçant p
- Hamel Robert, pompier
- Giroux Olivier, tailleur en cuir
- Paquet Louis Aurèle, boucher p
- Lacroix Jean-Baptiste, couvreur
- Piché Jean-Baptiste, pesée à foin
- Flamondon Jos. V.
- Blondeau Onésime, menuisier p
- Allaire F. G., teneur de livres
- Routhier Charles, épicier p
- Blondeau Charles Antoine, cordonnier
- Larcher Elzéar, snr, cordonnier p
- Larcher Elzéar, jnr, cordonnier
- Bergeron Jean, commerçant
- Duchesneau Edouard, cordonnier
- Durand Frs, gardien barrière du C. P. R.
- Guignard Louis, cordonnier
- Cardinal Joseph, journalier
- Paré Emile, commis
- PLACE SANS BRUIT
- 1 Aubé Jean Et., instituteur p
- Aubé Philippe, serre-frein
- 2 Pelletier Louis Philippe
- 3 Marquis dit Carnac, F., fab. colle forte et
d'huile de pieds de bœuf
- 4 Rowley Robert, bookkeeper
- 5 Leclerc P. Rosario, teneur de livres
- 6 Duggan John, butcher p
- 7 Robitaille Alfred, manuf. de vinaigre

- 9 Roger Zotique, 2nde main
— Leblond Léonidas, cordonnier
- Eureka Vinegar Works
- Gentil Hilarion, menuisier p
- Lamonde Cornélius, charpentier
- Barrette David, péager
- Meunier Hildevert, péager
- Trudel George, sur,
- Trudel George, jnr, menuisier
- Mitchell Miss Mathilda
- Métivier Napoléon, gardien de nuit
- Paré E. V., organiste
- Dignard Pierre, cordonnier
- Dignard Victor, cordonnier
- Bélingé Alex., sténographe
- Cardinal Joseph, peintre
- Godin F., emp. à la brasserie de Beauport
- Dignard Pierre, cordonnier
- Julien Napoléon, magasin p

Stuart. de 35 St Joachim à 8 Artillerie, quartier Montcalm; from St Joachim 35, to Artillerie 8, Montcalm ward.

- 1 Matte Elzéar, emp. à la manuf. de corsets
- Boucher Mme veuve Pierre
- Légraré Alphonse, horloger
- 7 Darveau Jean-Bte, peintre p
- 10 Kirouack F., journalier
- O'Neil Miss Mary
- 16 Lacombe Jean, journalier
- 13 Larose Antoine, scieur de long p
- 17 Giroux Ferdinand, journalier p
- 21 Breton Eugène, charpentier p
- Côté Alphonse, journalier
- 23 Marquis Frs, corroyeur
- 27 Caron Cyrille, journalier p
- Lachance Honoré, cordonnier
- r Lessard Joseph, ingénieur
- 29 Lafond Arthur, garde magasin
- r Villeneuve Napoléon, journalier

Sutherland. de 120 Ste Cécile à 518 St Jean, quartier St Jean; from St Cécile 120 to St John 518, St John ward.

- 1 Marois Pierre, charretier p
- 3 Bernard Mme veuve Samuel
- r Bérubé Jean-Bte, journalier
- Miller Philippe, cordonnier
- Bobitaille Mme veuve Antoine
- 4 Sykes Miss Harriet
- Snaith Mrs William, school teacher
- 5 Petit Réal, journalier
- 6 Kirouac Jérémie, menuisier
- 8 Bourbon Louis J., commis-marchand
- Bourbon Louis
- 9 Métivier Louis, journalier
Latourelle
- 10 Houde Frs.-Xavier, journalier
- Charest Pierre, charretier p
- r Fortin Mme veuve Michel
- Bernier Arthur, journalier
- 13 Blouin François, barbier
- 17 Robitaille Francis, barbier
St Olivier
- 18 Drolet Narcisse, charretier
- 20 Marois Alphonse, charretier
- 22 Drolet P. C., cordonnier
- 24 Trudel Joseph, nouveautés p
- 25 —
- 27 Boiteau Joseph, épicier
Richelieu

- 33 Bussière J. A., épicier (r)
- 35 Bussière Eugène, forgeron (r)
- 37 Bussière Samuel, march. de grains (r)
D'Aiguillon
- 40 Bussière Samuel, entrepôt de farine
- 41 Poitras Edouard, commis
- 43 Bussière Jos., boutique de menuiserie

Talon, de 153 St Ambroise à 76 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 153, to Carillon 76, St Valier ward.

- 4 Plante Nazaire, journalier
- 5 Boulanger Frs., journalier p
- 6 Bailey William, charretier
- 8 Casault Joseph, commerçant
- 11 Ouellet Hippolyte, charretier
- 12 Gariépy Vincent, charretier p
- 13 Simard Joseph, cordonnier
- 15 Julien Joseph, corroyeur p
- 16 Poulette Elzéar, journalier p
- 22 Villeneuve Ignace, snr, journalier p
- 25 Guilbault Napoléon, charpentier p
- 26 Pelletier Téléphore, menuisier
- 27 Guilbault Emmanuel, cordonnier
- 28r Beaupré Victor, menuisier p

Taschereau, de Ste Cécile à St Jean, quartier St Jean; from Ste Cécile to St John, St John ward.

No buildings

Tessier, de 95 St Ambroise à 30 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 95 to Carillon 30, St Valier ward.

- 2 Delisle Mme Eudore, épicier
- 8 DeVarenes P., cordonnier p
- DeVarenes Odilon, manchonnier (r)
- 9 Paradis Alfred, couvreur (r)
- 13 Drolet Jean, charretier p
- Plamondon, boucher
- 14 Trudel Théophile, gardien de la paix
- 16 Barbeau Nap., couvreur
- 17 Tanguay Joseph, monteur p
- 18 Ratté Frs.-X., snr, charpentier p
- Paquet Edmond, typographe
- 19 Nolet Alfred, cordonnier
- 27 Patinoir à Roulettes, Jos. Tanguay, p
- 30 Savard Amable, charpentier p
- 34 Savard Félix, corroyeur
- 35 Roussel Charles, peintre p
- 36r Lamontagne Thomas, journalier
- 37 Savard J.-Bte, journalier
- 38 Monier Mme Joseph p
- Tanguay Mme Joseph, couturière
- 39 Paquet Léandre, cordonnier p
- 40 Blouin F. X., cordonnier p

Thibaudeau, de la place du marché Finlay à la Côte de la Montagne, quartier St Pierre; from Finlay Market place to Mountain Hill, St Peter ward.

- 1 Turgeon Pierre L., épicier
- 3 Barry Jack, hôtelier
- 5 Derome Hortiste, restaurant
- 9-11 Derome H., marchand de provisions, huîtres, etc.
- 13½ Plamondon P. & Frère, comm. de poiss.
- 14 Thibaudeau, chambre d'expédition
- 15 Bédard J. B. & Frère, entrepôt

Du Porche

- 16-20 Amyot Jos. & Frères, importateurs
- 17 Morin Dr Ed. & Cie
- 19 McCall, Shehyn & Cie

Tourangeau, de 580 St Valier à 194 Charest, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 580 to Charest 194, Jacques-Cartier ward.

- 12 Vézina Joseph, boulanger
- 14 Duchaine Napoléon, cordonnier
- 18 Renaud Pierre, épicier (r)

Turgeon, de 593 St Valier à 160 Arago, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 593 to Arago 160, Jacques-Cartier ward.

- 21 Brousseau Mme veuve Joseph
- 26 Laliberté Cyrille, motorman
- Blouin Nazaire, peintre
- 27 Godbout Ambroise, charpentier p
- 30 Ruel Pierre, charretier p
- 31 Moisan François, cordonnier
- 34 Joly Gaudiose, cordonnier
- Langlois Philéas, menuisier
- Drolet Mlle Emélie
- 36 Turgeon Pierre, charretier p
- 37 Roy M. F.
- 39 Turgeon Frs.-X., charretier p
- 41 Côte Mme veuve Abraham p
- Côte Charles, charretier
- 42 Ouellet Mme veuve Olivier
- 44 Grenier Thomas, journalier
- 48 Lépine F.-X., journalier p
- 51 Turgeon Joseph, charretier p
- Guay Abraham, charretier
- 52 Lachance Hubert, boucher
- Lachance Elzéar, menuisier
- Brousseau Louis, cordonnier
- 53 Beaulieu Mme Louis p
- 55 Boivin David, facteur
- 57 Tessier Elzéar, cordonnier p
- 58 Hamel Elzéar, corroyeur
- 59 Roy Adélar, opérateur téléphone
- 61 Bernier Mme veuve Charles
- 63 Patry Frédéric, pressier

Union Lane, de McMahon à Carleton, quartier du Palais; from McMahon to Carleton, Palace ward.

No Buildings

Ursuline Lane, de Ste Ursule à d'Auteuil, quartier St Louis; from Ste Ursule to d'Auteuil, St Louis ward.

- 2 Harrower Jos. T., civil service clerk
- 3 Belleau Joseph & Cie, entrepr.-menuis.

Valliere, de St Paul à St Valier, quartier St Pierre; from St Paul to St Valier, St Peter ward.

Nouvelle rue—New street

Vauban, de 244 d'Aiguillon, à 511 St Jean; from d'Aiguillon 244 to St John 511, St John ward.

- 1-3 Parent Elisée, charretier
- 4 Drolet Léon, menuisier

D'Aiguillon

— Entrée des élèves des Sœurs de la Charité

Vaudreuil, de 255 Arago, au Cap, quartier St Sauveur; from Arago 255, to Cape, St Sauveur ward.

- 6 Hamel Mme veuve Théop., couturière
- 9 Hamel Joseph Chs, garde-magasin p
- 12 Nadeau Cléophas, monteur
- 16 L'Heureux & Dallaire, couvreur
- L'Heureux T., de L'Heureux & Dallaire
- 20 Dubois Charles, menuisier p
- 22 Bérubé Joseph, charpentier p
- 28 Leclerc Mme veuve Joseph
- Leclerc Clovis, charretier
- 36 Malouin Allred, journalier p
- 38 Marquis Zéphirin, ouvrier en balais

Victoria, de 41 Boisseau, au Cap, quartier St Sauveur; from Boisseau 41, to Cape, St Sauveur ward.

- 6 Fecteau Mme veuve Joseph
- 8 Vézina Victor, sculpteur (r) p
- Samson Joseph, pompier

- 13 Cook Patrick, armurier
Tessier Amédée, tailleur de cuir
15r Ouellet Mlle Odile, couturière p
17-19 Cloutier Homère, de H. F. Cloutier & Cie
Cloutier Mme veuve Edouard
18 Vézina Victor, sculpteur (boutique)
19 Métivier Mme veuve Guillaume
Métivier Melles G. et O., épicerie

Napoléon

- 23 Thérien Joseph, agent d'assurance p
24 Lapiere Eugène, journalier
25 Rhéaume Louis, boucher
27 C. M. B. A., No. 110
Société des Bouchers
Société St Jean-Bte St Sauveur
28 Sansfaçon Louis p
29 Paradis Ferdinand, couvreur
30 Gilbert Mme veuve Dumas
31 Gagné Mlles Marie et J., modistes
32 Drolet Gaudiose, commis
33-35 Boissonnault Jos., cordonnier
34 Lapointe Claudius, cordonnier

Bugot

- 36 Tremblay Mlles M. et L., épicerie p
38 Venner Mme veuve Pierre
39 Fortier Edouard, commerçant p
41 Maheux Joseph, fabricant de chandelle (r)
43 Laurent Tancrède
44 Chavanelle Octave, cordonnier
44 Bédard Elzéar, charpentier
45 Moisan Pierre, cordonnier machiniste
46 Robitaille Mlle L. P., modiste
47 Desjardins Cyprien, journalier
48 Dion Mme veuve Jean-Bte, épicerie
49-51 Ruel Joseph Nap., épicier

Morin

- 52-54 Vallière François, épicier p
55 Goumond Thomas, garde-magasin
56 Bussière Georges, cordonnier
57 Beaupré Nazaire, charpentier
58 Gingras Edouard, menuisier
61 Fortier Antoine, tonnelier
62 Nadeau Mlle Eliza, manchonnière
r Jobin Pierre, cordonnier p
63 Filioult Mlle Angéline, couturière
Godbout Mme veuve Sévère
64-66 Tardif Edouard, charretier et épicier
65 Thérien Napoléon, photographe

Hermine

- 68 Lasanté Mme veuve Jos., magasin (r) p
69 Vézina Honoré, marchand p
71 Bédard Georges, cordonnier
Tremblay François, menuisier
Tremblay Mme François, modiste
73 Couillard Alphonse, tanneur
Gagné Alfred, cordonnier
74 Robitaille Abraham, cordonnier
Hupé Joseph, cordonnier p
76 Côté Frs., entrepreneur menuisier
77 Guérard Honoré, menuisier
79 Létourneau Amédée, tailleur en cuir
81 Lapointe Pierre, menuisier
83-85 Bédard Gaudiose, épicier
84 Laberge Jean, épicier (r) p

Kirouac

- 86 Dion Jacques, boucher p
Dion Gaudiose, boucher
Dion Théophile, boucher
87 Beaulieu Narcisse, cordonnier p
88 Moisan Mme veuve Charles p
Lepire Jean, tanneur
89 Boisseau Frédéric, jnr, cordonnier
91 Rochon Mme veuve Napoléon

- 92 Matte Louis, journalier
95 Fournier dit Larose H., cordonnier p
96 Bussière Odilon, épicier (r)
99 Vermette Jos., sr, repasseur de peaux p

Colomb

- 101 Drouin Pierre, épicier p
102 Morency Mme veuve Napoléon, épicerie p
Careau Mme Pierre
103 Cantin Mme veuve Edouard
104 Talbot Alexis, charretier
105 Robitaille Jean-Baptiste, mécanicien
Giroux Mme veuve Adélar
Laroche Pierre, cordonnier

106 —

- 110 Tremblay Edmond, journalier
111 Lafrance Ferd., charpentier p
115-117 Lajeunesse Joseph, épicier p
116 Pagé Frs.-Xavier, épicier
Moisan François, cordonnier

Châteauguay

- 118 Plamondon Camille, cordonnier p
120 Plamondon Mme veuve Jean
121 Julien Joseph, cordonnier p
Côté Joseph, commis-marchand
125 Verrette Pierre, menuisier
126 Dion Philéas, cordonnier p
131 Parent C. Honoré, cordonnier
133-135 Griffard Théodore, épicier
134-136 Filion Raphaël, hôtel p

Franklin

- 137 Bégin Mathias, laitier
139 Côté Eusèbe, scieur de bois
140 Jobin Frs.-Xavier, commerçant p
143 Carpentier Jean, corroyeur
150r Chamberland J. Gaudiose, cordonnier
152 Béchard Napoléon, cordonnier
Gagnon Arthur, cordonnier
Vignault Arthur, corroyeur

Arago

- 156 Bédard Jean, forgeron

Joliette

- 167 Laurent Pierre, charpentier p
168 Roussin Edouard, charpentier p
171 Bérubé Mme Ferdinand
Demeule Léandre, cordonnier
177 Cloutier Pierre, menuisier p
179 Déguire François, cordonnier
Bissonnette Adélar, cordonnier

Voltigeurs, de 521 St Valier à 90 Arago, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 521 to Arago 90, Jacques-Cartier ward.

- 21 Jobin & Nadeau, marchands de bois
Doré Mme veuve
Jolicœur Mme Georges
27 Goulet Charles, cordonnier
31 Laforte Alexandre, monteur
35 Fréchette Edouard, menuisier p

Wolfe, de De Salaberry, quartier Montcalm, à l'Avenue des Erables; from De Salaberry, Montcalm ward, to Maple Avenue.

- 1 Stobo Rev. E. J.
Stobo John M.
3 Harper Dr J. M., Inspector of Sup. School
Harper R. M., advocate (r)
9 Blake G., manager Frontenac Steam Ldry
11 MacNaughton J.
MacNaughton F. B., Post Office clerk
McNaughton John, bank clerk
13 Watson William, Supt Bradstreet Mercantile Agency
15 Irvine Miss E. A.

A. Crawford, Jr,

MANUFACTURER OF

Ginger Ale, Soda Water,
Ciderine, Ginger Beer,
Ginger Pop, Etc., Etc.,
And all kinds of Syrups.

And Bottler of the Carratraca natural Saline Water
better known as "Plantagenet" the Empress of
natural Mineral Waters



Highly recommended by most eminent Physi-
cians as a sure effective Alterative and stimulating
Tonic



2, CARLETON STREET
QUEBEC

JOHN WALKER

.... PLUMBER

HOT WATER, STEAM, GAS,

— AND —

ELECTRIC BELL FITTER.



Special attention given to orders for testing of Sanitary
arrangements in Private and Public Buildings.



74, ST. JOHN STREET, QUEBEC.

TELEPHONE: 827.

Townsend's Superior Coffee Helper

Very good for...

*Dyspepsia,
Constipation,
Indigestion,
Nervousness,
Weak persons and
Young Children.*

If you are affected with any of these troubles, use....

Très bon pour...

*La Dyspepsie,
La Constipation,
L'indigestion,
Les personnes nerveu-
ses,
Les petits enfants.*

Si vous êtes affligés par quelques unes de ces maladies, faites usage du....

TOWNSEND'S SUPERIOR COFFEE HELPER

**Recommended by Physicians,
Communities, etc., etc.**

**You will find it everywhere at
twenty-seven cents the large
package.**

**Recommandé par les méde-
cins, les communautés, etc.**

**Vous le trouverez partout à
vingt-sept cents le gros pa-
quet.**

TOWNSEND'S SUPERIOR COFFEE HELPER

Manufactured by.....

Manufacturé par.....

W. H. HERMAN & Co.,

NAPOLEON, OHIO. TOLEDO, OHIO. ST. LOUIS, MO.

And sold at...

Et vendu par...

Superior Coffee Helper Store,

Ask for samples
and circulars.

99, D'AIGUILLON,

QUEBEC

CANADA.

Demandez pour
echantillons et
circulaires

FONDEE EN 1876.

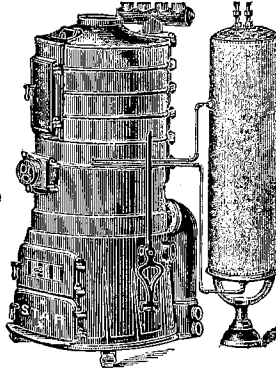
TELEPHONE 2224.

CHARLES VÉZINA

**PLOMBIER,
FERBLANTIER,
GAZIER ET COUVREUR**

**Spécialité pour le posage
d'Appareils de Chauffage**

**A AIR CHAUD,
A LA VAPEUR,
ET A EAU CHAUDE**



**Appareils de
Plomberie les plus
modernes et hygieniques**

**Fourniture et Installation
d'Eclairage à l'Electricité**

— ET AU —

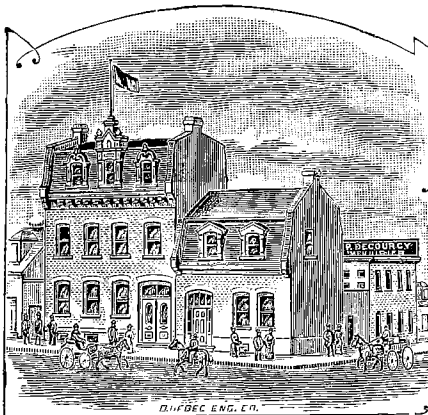
Gaz Acétylène

TOUTE COMMANDE SERA EXECUTEE SOUS LE PLUS COURT DELAI

Ateliers: 124 RUE DU ROI

117, 119 ET 121 RUE DU PONT, ST-ROCH, - QUEBEC.

Telephone 2117



RESIDENCE :

18-RUE DU PONT-18

SAINT-ROCH

**PIERRE
DECOURCY**

ENTREPRENEUR-MENUISIER

— ATELIER : —

44, RUE FLEURIE

St-Roch, - - QUEBEC.

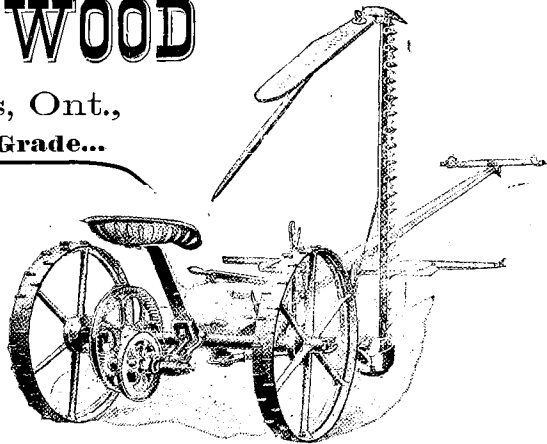
TOUTE commande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc, sera exécutée avec soin et ponctualité.

PRIX MODERES

FROST & WOOD

Smith's Falls, Ont.,
Manufacturers of High Grade...

Farming...
~~~~~  
**Implements**  
~~~~~

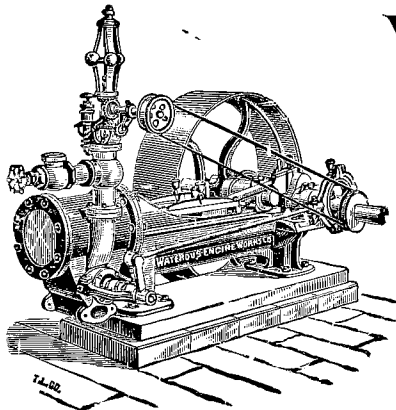


Frost & Wood No. 8 Mower.

**Light Steel Binders Roller Bearings, " Daisy Reapers ",
Roller Bearings, Improved Mowers Roller Bearings,
New Style Horse Hay Rakes, All steel Hay Tedders,
Steel Plows, Spring Tooth and Disc Harrows,
Cultivators, Seeders, Etc., Etc.**

Call and examine at Warehouse

W. A. ROSS, Manager,
78, St. Paul Street, Quebec.



Champion Engine

WATEROUS ENGINE WORKS Co.,

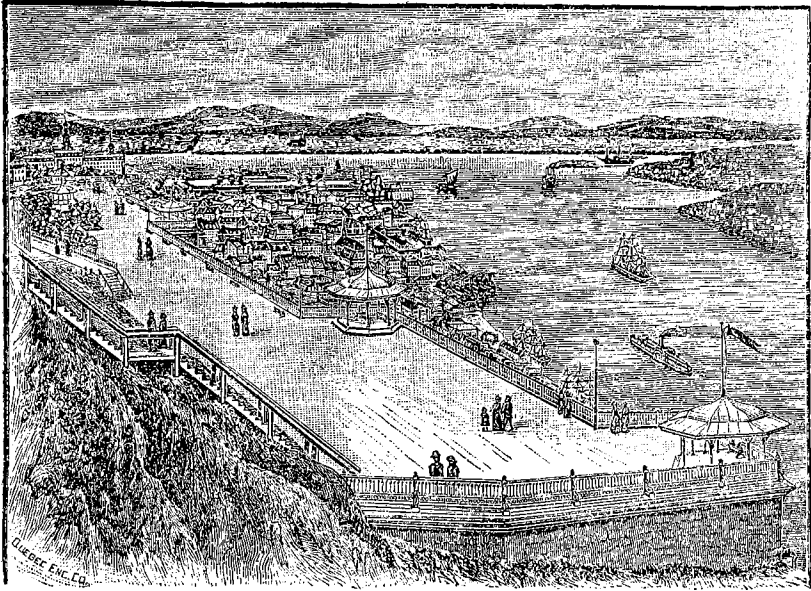
... Brantford, Ont.

~~~~~  
**Largest and Best Equipped Shops  
in Canada, Manufacturers of  
Saw Mill Machinery,  
Band and Circular Saw Rigs,  
Planers, Shingle and Lath Mills,  
And all kinds wood working Machinery**

~~~~~  
Pulp and Pulp Wood Machinery a speciality.

Pickering Governors, Ewart link
Belting, etc.
Catalogues and prices on application to

W. A. ROSS, Eastern Representative
78, St. Paul St.



QUEBEC ALPHABETICAL DIRECTORY

L'INDICATEUR DES ADRESSES PAR ORDRE ALPHABETIQUE

ABREVIATIONS: *res.* residence; *r* rear, entrée de côté ou par la cour; *bds.* boards, pension

A

Abgrall Victor, boatman, batelier, Champlain 776

Ablan Farih, pedler, colporteur, St Nicolas 22

Académie Commerciale de Québec, Révd Frère André, directeur, Cook 4
(voir page 55)

Académie de Musique, Charles Palmer, lessee, St Louis 37-39

Académie du Bon Pasteur—Mère St Thomas d'Aquin, maitresse générale, St Amable 68-70 (voir page 55)

Académie St Louis—Classes indépendantes tenues par les révérendes Sœurs du Bon Pasteur, St Amable 78

Ackerman Richard, of Glover, Fry & Co., St Julia 16

Adam Georges, cordonnier, shoemaker, St Félix 10

Adam Georges, ébéniste, cabinetmaker, Richardson 47

Adam H., ferblantier, tinsmith, de la Chapelle 80-82

Adam Mlle Arth., institutrice, school teacher, Prince Edouard 89

Adams Mrs widow, St Eustache 100

Addie G., Agent Quebec Central Ry, Dalhousie 36, Telephone 342—*res.* Lévis

Advocates' Library, D. J. Montambault, treasurer, Court House, St Louis 12.
Telephone 210

Ætna Fire Insurance Company, David Smith, agent, St Peter 81. Tel. 58

Ætna Life Insurance Company, Camille Guay, agt, Mountain Hill 120

Agence de l'Île Anticosti, N. LeVasseur, agent, Sault-au-Matlot 19

Agri-Agricultural and Horticultural Societies (see page 45)

- Ahern Arthur**, secretary of the Quebec Steamship Co., Dalhousie 40, Telephone 27—res. Avenue St Denis 12
- Ahern Dr Michael J.**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Desjardins 24. Telephone 31
- Ahern John, professeur, professeur à l'école normale Laval, St Julia 60
- Aird Adam, jnr, carter, charretier, Plessis 16
- Airy William, laborer, journalier, Champlain 386
- Aitchison Andrew, fruit store, magasin de fruits, St Jean 54
- Alain Adélar, ouvrier en fourrures, furrier, St Olivier 168½
- Alain Arthur, forgeron, blacksmith, St Valier 814
- Alain Edmond, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 78½
- Alain François d'Assise, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 16
- Alain Jacques, journalier, laborer, Durochers 188
- Alain Jean, menuisier, joiner, Avenue Taschereau 9
- Alain Joseph, tailleur de cuir, leather cutter, Du Pont 77½
- Alain Joseph Alphonse, journalier laborer, St Dominique 20
- Alain Mme veuve Charles, Hermine 94
- Alain Mme veuve Louis, Boisseau 190
- Alain Mme veuve Louis, Durochers 147
- Alain Napoléon, cordonnier, shoemaker, Parent 52
- Alain Paul, charretier, carter, Berthelot 20
- Alain Pierre, ferblantier, tinsmith, Massue 28
- Alain Pierre, horloger, watchmaker, du Roi 89
- Alain Toussaint, cordonnier, shoemaker, Signai 39
- A la Mode**—*Frs. Cliche, Jos. P. Verret & F.-X. Blouin*—marchands de nouveautés, dry goods merchants, St Joseph 458-460. Téléphone 2397
- A la Québécoise**—*Elz. Picard, Alp. Laberge, Jos. Shink & L. Noël Rioux*—nouveautés, dry goods, St Joseph 155. Téléphone 2239
- Alarie Alfred, secrétaire particulier de l'hon. S. N. Parent, St Jean 398
- Alarie Hector, commis-voyageur, commercial traveller, des Commissaires 37
- Alarie Louis, calfat, caulker, Grant 165
- Alcrow Mrs widow William, Scott 79
- Alexander George, stevedore, arrimeur, St Julia 64
- Alexander John, shipwright, charpentier de navires, St Jean 379
- Alexander Neil D., bookkeeper, teneur de livres, Artillery 66
- Alford George**, real estate owner, rentier, St John 106
- Allaire Alfred, journalier, laborer, St Vallier 186
- Allaire Arthur, St Valier 963
- Allaire David E., motorman Q. D. R., Notre-Dame des Anges 102
- Allaire Eugène, hôtel, hotel-keeper, St Valier 669-671
- Allaire F. Gaudiose, teneur de livres, bookkeeper, St Valier (prolongement)
- Allaire François, calfat, caulker, Arago 178
- Allaire François-Xav., épicier, grocer, de la Chapelle 116½-116¾, rés. du Roi 150
- Allaire Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 1035
- Allaire Jean-Baptiste, marchand, St Valier 1039
- Allaire Jean-Baptiste, jnr, hôtelier, hotel-keeper, St Valier 886-888
- Allaire Joseph**, notaire de la Corporation, notary of the City Corporation, St Pierre 84, Téléphone 661—rés. Avenue Ste Geneviève 26
- Allaire Joseph, de Rochette, Allaire & Cie, St Valier 957
- Allaire Joseph, pompier, fireman, Massue 240
- Allaire Joseph O., St Stanislas 8
- Allaire Léonidas, hôtelier, hotel-keeper, du Pont 90
- Allaire Louis, épicier, grocer, de la Couronne 34 et Ste Helène 81, rés. 85
- Allaire Mlle Georgiana, St Valier 963
- Allaire Mme veuve Etienne, de l'Eglise 119
- Allaire Onésime, mécanicien, machinist, des Commissaires 70
- Allaire Pierre, hôtelier, hotel-keeper, Notre-Dame des Anges 13-15
- Allaire Rodolphe, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 963

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

- Allaire Trefflé, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 719
 Allaire Urbain, tanneur, tanner, St Valier 350-352
Allans, Rae & Co—*Andrew Allan, H. Montague Allan, H. Montgomery Allan, Andrew A. Allan & B. Jas. Allan*—Agents and owners of the Allan Line of Steamships, agents et propriétaires des bateaux transatlantiques de la Ligne Allan. W. H. Henderson, repres. Champlain 169. Telephone 59
 Allard Alphonse, Richardson 163
 Allard Arthur T., de J. B. Allard & Fils, Richardson 163
 Allard Didyme, cordonnier, shoemaker, Boisseau r 203
 Allard Edouard, cordonnier, shoemaker, Côte de la Négresse 5
 Allard Edouard, commerçant, trader, de la Chapelle 154
 Allard Félix, corroyeur, currier, Morin 137
 Allard Jacques, cordonnier, shoemaker, Chénier 50
 Allard J.-Bte Emmanuel, de J. B. Allard & Fils, St Joseph 325
Allard J.-B. & Fils—*Jean-Bte E. & T. Arthur Allard*—confiseurs et manufacturiers de biscuits, confectioners and biscuit bakers, St Joseph 149. Téléphone 2240
 Allard Joseph, meubles, furniture store, St Joseph 59, rés. Ste Julie 78
 Allard Joseph, charretier, carter, Boisseau 193
 Allard Joseph, commerçant de lard, pork dealer, de l'Eglise 31
 Allard Joseph, menuisier, joiner, Sauvageau 140
 Allard Mlle Octavie, Arago 70
 Allard Mme veuve Honoré, St Germain 42
 Allard Pierre, journalier, laborer, St Valier prolongement
 Allard P. Oscar, Richardson 163
 Allard Théophile, journalier, laborer, Boisseau 215
 Allen Miss Elizabeth, St Gabriel 76
 Allen William, laborer, journalier, Little Champlain 72
 Allevy E. R., clerk of English journals and deputy clerk of the Legislative Assembly, Grande Allée 175
Alleyn John, sail, tent and awning maker, voilier, St Paul 98, res. des Prairies 75
Alliance Assurance Co., Giroux & Côté, agents; Compagnie Anglaise contre le feu, capital \$25,000,000.—St Pierre 139
Alliance Nationale—Cercle St Valier No. 20, coin St Anselme et Ste Hélène—Cercle Laval No. 21, St Joseph 250—Cercle Notre-Dame des Victoires No. 94, Halle Finlay.—Cercle Champlain, Halle Montcalm, (voir page 49)
 Allison Noël, journalier, laborer, St Jacques 2
 Almeras A. A., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 451
Amateurs de Raquettes de l'Union Commerciale de Québec, St François 218 (voir page 54)
American and Canadian Patent Agency Co. — *Hardware house, household speciality.*—J. B. D. Legaré, sole agent for the Dominion, Sault-au-Matelot 5-7
American Consulate, Wm H. Henry, consul, Ste Anne 32. Telephone 705
American Express Co., Art. Vallerand, agent, Mountain Hill 104. Tel. 650
American Steamship Co., R. M. Stocking, agent, St Louis 32
 Amiot voir aussi Amyot
 Amiot Louis N. Cyrille, St Joachim 40
 Ampleman Charles, charretier, carter, de la Reine 224
 Ampleman Jean, charpentier, carpenter, Ste Hélène 172
 Ampleman Joseph, cordonnier, shoemaker, Caron 95
 Ampleman J. Napoléon, charretier, carter, de la Reine 194
 Ampleman Léandre, commis, clerk, Richardson 246
 Ampleman Mme veuve Jérémie, de la Reine 223
 Amy Raulin, bookkeeper, teneur de livres, d'Artigny 39

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,
 Souliers et bottines de manufactures francaises,
 anglaises, américaines et canadiennes.

- Amyot Arthur, commis, clerk, St Jean 505
Amyot & Gauvin—*Georges Elie Amyot & Michel Gauvin*—brasseurs, brewers, coin des rues Arago, Sauvageau et Colbert. Tél. 2085
 Amyot George Elie, de Jos. Amyot & Frère, Richelieu 125. Téléphone 994
 Amyot George Elie, of Dominion Corset Manufacturing Co, et de Amyot & Gauvin, chemin Ste Foye. Téléphone 2319
 Amyot Hector, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 505
Amyot J.-B., Lt-Colonel, député-shérif, deputy sheriff, St Louis 12, rés. Grande Allée 161
 Amyot Jean, menuisier, joiner, Latourelle 175
 Amyot Joseph, chauffeur, stoker, Colomb 250
 Amyot Joseph A., de Joseph Amyot & Frère, St Jean 505. Téléphone 713
Amyot Jos. & Frère—*Jos. A. & G. Elie Amyot*—importateurs d'articles d'utilité et de fantaisie, importers of useful and fancy goods, Dalhousie 45. Téléphone 13
 Amyot Louis, menuisier-modeleur, joiner, Richelieu 258
 Amyot Mesdemoiselles, Ste Ursule 59
 Amyot Mlle Philomène, couturière, seamstress, St Joseph 132
 Amyot Mine veuve A., Latourelle 10
 Amyot Mme veuve Abraham, St Simon 15
 Amyot Sévère, commis de banque, bank clerk, St Simon 15
Anchor Medecine Co., Société en commandite pour l'exploitation du "Anchor Weakness Cure" et autres remèdes, St Joseph 106. Téléphone 2226
Anctil Ferdinand, propriétaire de l'Hôtel Vendôme. Vins, liqueurs et cigares de premier choix ; choicest wines, liquors and cigars. Oysters served in every style, d'Aiguillon 65-67
 Anctil François-Xavier, snr, Durochers 188
 Anctil Joseph, comptable, accountant, des Prairies 61
 Anctil Mme veuve J. L., Charlevoix 17
 Anctil Mme veuve Paul, Ste Hélène 5
 ⚡ Anderson see also Henderson
 Anderson Andrew, interpreter, interprète, d'Artigny 20
 Anderson Honoré, painter, peintre, des Commissaires 197
 Anderson Miss Elizabeth, des Commissaires 205
 Anderson Mrs widow Horatio S., Avenue St Denis 6
 Anderson W., lumber merchant, marchand de bois, St Amable 6½
Andrews F. H. & Son—*F. H. Andrews, snr, & F. H. Andrews, jnr*—importers and dealers in mill and factory supplies. Lubricating oils, &c. Oysters in season. Marchands commissionnaires, St Paul 64-66 and St André 47-49. Telephone 205
 Andrews Ferd. H., jnr, of F. H. Andrews & Son, Ste Famille 26. Telephone 318
 Andrews Ferd. H., snr, of F. H. Andrews & Son, des Ramparts 29. Tel. 777
 Andrews F. William, juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court, Little River St Charles
 Andrews Mrs S., St Valier 391
 Andrews Thomas, bank messenger, messenger, Arsenal 1
 Andrews W. Marsden, clerk, commis, Côte d'Abraham 93
 Androw Adam, jnr, laborer, journalier, Champlain 777
 Androw Adam, snr, laborer, journalier, Champlain 777
 Androw Adam, laborer, journalier, Champlain 852
 Androw Claude, journalier, laborer, Champlain 852
 Androw John, carpenter, charpentier, Champlain 779
 Androw John, carpenter, charpentier, Champlain 801
 Androw Mme veuve William, Fleurie 201
 Androw Paul, laborer, journalier, Champlain 821
 Androw Philippe, journalier, laborer, Champlain 801
 Androw William, carpenter, charpentier, Champlain 801

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

 "HUDSON" 

Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- Angel Charles, pedler, colporteur, St François 114
 Angers Charles Louis, teneur de livres, bookkeeper, Mont Plaisant
Angers C. Panet, C. R., greffier de la Couronne et Magistrat de district, Charlevoix 11
 Angers Edouard, charretier, carter, Jérôme 17
Angers Ed. J., notaire, commissaire Cour Supérieure, district de Québec et l'île du Prince Edouard, St Pierre 12, Téléphone 63-2—rés. de la Couronne 107-109
Angers E. & Cie, épiciers, grocers, Champlain Market place 24
 Angers Emilien, de E. Angers & Cie, Ste Famille 16
 Angers François H., journalier, laborer, Hermine 14 et Signai 23
 Angers François-Xavier, de Hamel & Angers, St Valier 958-960
 Angers Joseph, tailleur de cuir, leather cutter, Hermine 58
 Angers Joseph, charretier, carter, Jérôme 74
 Angers Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 15
 Angers Mlle Laura, Ste Hélène 44
 Angers Mme veuve François, St Joachim 40
 Angers Narcisse, charretier, carter, Bayard 173
 Angers Siméon, hôtelier, hotel keeper, Dorchester 32, rés. Ste Hélène 131
 Annette Mme veuve Jean Marie, Côte d'Abraham 64
 Anseline Gaetano, cordonnier, shoemaker, Montcalm 111
 Anticosti (agence de), major N. LeVasseur, agent, Sault-au-Matlot 19
 Antoine Philippe, mécanicien, machinist, Bagot 38
 A. O. U. W. Lodge 42 Stadacona; Lodge 43, Frontenac, St Joseph 133 (voir page 49)
 Arcand Arthur, cordonnier, shoemaker, Latourelle 130
 Arcand Charles, journalier, laborer, St Patrick 100
Arcand Dosithée, courtier, agent de change et liquidateur, broker and liquidator, St Pierre 74, Téléphone 144—rés. Couillard 40
 Arcand Mme Antoine, St Patrice 100
 Archambault L. J. G., commis-voyageur, commercial traveller, Boisseau 9
Archbishop's Palace, Mgr L. N. Bégin, Archbishop, Port Dauphin 2. Téléphone 89
Archer & Co—Joseph Archer, jnr—lumber and coal merchants, marchands de bois et de charbon, St André 140 coin St Thomas. Télép. 646
 Archer John, clerk, commis, St François 8
 Archer Joseph, jnr, of Archer & Co., Ste Ursule 50. Téléphone 290
Archer Joseph, snr, builder and contractor, constructeur et entrepreneur; chantier, St Roch 105, rés. St François 8. Téléphone 2203
Archevêché, Mgr L. N. Bégin, archevêque, Port Dauphin 2. Téléphone 89
 Archives, bureau des, office, Cook 2
 Ardouin George, commis-marchand, salesman, Richardson 216
 Ardouin Mlle Anna, bonneterie, haberdashery, St Joseph 271 $\frac{3}{4}$
 Arel C. Delphis, garde-magasin, storeman, St Joseph 264 $\frac{1}{4}$
 Arel Delphis A., du Pont 47
Arel J. B. Delphis, tailleur, tailor. Confection d'habillements de toutes sortes. Coupe garantie suivant la dernière mode. St Jean 66
 Arel Joseph, mégissier, tawer, St Valier 215
 Arel Joseph F., agent d'assurance, insurance agent, des Commissaires 29
 Arel Mlle Victorine, couturière, seamstress, St François 19
 Arel Mme veuve Pierre, garde-malade, sick nurse, St Joseph 260
 Arel Séraphin, boucher, butcher, St Valier 215
 Argue capt. Thomas, garde-magasin, storeman, St Eustache 41
 Argue R., St Eustache 41
 Arial Gabriel, Napoléon 33
 Arial George, couvreur, roofer, Morin 120
 Arial Louis, commerçant, trader, Bagot 178
 Arial Louis, cordonnier, shoemaker, Bagot 225

JAMES PERRY, { Reed and Ratan
 furniture always
 in stock.
323, St. Paul street, Quebec.

- Arial Mme Jean-Baptiste, magasin, shop, Falardeau 19
 Arial Mme veuve Jean-Bte, magasin, shop, du Pont 28, rés. des Prairies 149
 Arkinson Robert, laborer, journalier, O'Connell 14
 Armaly David, pedler, colporteur, St Nicolas 22
 Armaly Michael, general store, magasin général, St Nicolas 10-12
 Armand Elzéar, menuisier, joiner, St Valier prolongement
 Armand François-Xavier, tanneur, tanner, Arago 208
 Armand Jacques, voilier, sailmaker, Aqueduc 132
 Armand Joseph, garde-magasin, storeman, coin Montcalm et Durochers
Armand L. T., horloger, bijoutier et opticien, watchmaker, jeweller and optician. Lunettes et verres en cristal de roche une spécialité, St Joseph 440-442, rés. St Joseph 444
 Armand Mme veuve, Bayard 148
 Armand Mme veuve Octave, Avenue Renaud r 36
 Armand Octave, corroyeur, currier, Jérôme 78
 Armand Wilbrod, agent, du Pont 56
 Armstrong Edward, laborer, journalier, Dorchester 195
 Arnett John, agent Frontenac Steam Laundry, St John 363
 Arnold Thomas, carter, charretier, Ste Hélène 182
 Arsenault Antoine, monteur, laster, Châteauguay 91
 Arsenault Arsène, monteur, laster, St Luc 194
 Arsenault Germain, navigateur, sailor, Ramsay 21
 Arsenault J. Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 385
 Arsenault Philippe, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 35
 Arteau E., charretier, carter, Plessis 22
 Arteau François, charretier, carter, St Olivier 308
 Arteau Ludger, charretier, carter, St Olivier 300
 Arteau Mme veuve Jean-Baptiste, Latourelle 125
 Ascenseur, Petit Champlain 16
 Ashmead Frank, St Foye road. Telephone 2212
 Asiles, Hôpitaux, etc., voir page 45
Asile d'Aliénés de St-Michel-Archange, sous le contrôle des révérendes Sœurs de la Charité, chemin de Beauport. Téléphone 2136
Asile du Bon Pasteur, Révde Mère Marie du Carmel, supérieure, supérieure, Lachevrotière 64-78. Téléphone 186 (voir page 45)
Asile Ste Brigitte, Grande Allée 254. Telephone 154 (voir page 47)
 Askin Alexander, Champlain 268
 Askin Thomas, butcher, boucher, St Valier 1133
 Asselin Alexis, charretier, carter, Lalemant 5
 Asselin Alexis, charretier, carter, Morin 146
 Asselin Clément, charpentier, carpenter, Bedard 119
 Asselin Elzéar, calfat, caulker, St Luc 21
 Asselin Elzéar, charpentier, carpenter, St Luc 23
 Asselin François, jnr, cordonnier, shoemaker, Montcalm 200
 Asselin François, snr, calfat, caulker, St Luc 81
 Asselin François-Xavier, journalier, laborer, St Bonaventure 69
 Asselin & Hamel—*Paul Asselin & Moïse Hamel*—corroyeurs, curriers, Ste Hélène 185
 Asselin Joseph, charretier, carter, de la Reine 399
 Asselin Joseph, tailleur de pierre, stone cutter, Bagot 118
 Asselin Mlle Joséphine, couturière, seamstress, du Roi 226
 Asselin Mlle Marguerite, Napoléon 24
 Asselin Mme veuve, Daulac 16
 Asselin Mme veuve Balthazar, Bayard 55
 Asselin Mme veuve Cyrille, Bedard r 71
Asselin N. H., gérant de la Singer Manufacturing Co, de la Couronne 63, Téléphone 2196—rés. D'Aiguillon 184
 Asselin Paul, de Asselin & Hamel, Ste Hélène 185

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Asselin Paul, charretier, carter, Smith 47
 Asselin Pierre, boulanger, baker, du Roi 307
 Asselin Pierre, cordonnier, shoemaker, Signai 57
 Asselin Pierre, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 159
 Asselin Zéphirin, charretier, carter, de la Reine 381
 Assemblées des Chevaliers du Travail (voir page 68)
 Associations de Bienfaisance, pages 49; littéraires, page 69; ouvrières, pages 68
Association Athlétique de St Roch de Québec, Dorchester 51
 coin Charest 56 (voir page 54). Téléphone 2057
 Association Conservatrice du district de Québec, Buade 9½
Association Protectrice de Bienfaisance, Edgar Bélanger, directeur-gérant, du Pont 62
Assurance de Québec, W. W. Welch, secr., St Pierre 81. Téléphone 92
 Atherton Ans., laborer, journalier, Parent 54
 Atkinson Fred, lumber-merchant, marchand de bois, Etchemin, Co. Lévis
 Atkinson Michael, plumber, plombier, Conroy 27
 Atkinson Miss Jessie, St Ann 115
Atlas Fire Assurance Co. of England, John E. Murphy, Agent, St Peter 89. Telephone 252
 Aubé Jean E., instituteur, teacher, Place Sans Bruit 1, St Valier (prolong.)
 Aubé Philippe, serrefrein, brakesman, Place Sans Bruit, St Valier (prolong.)
 Aubert Arthur, commis de banque, bank clerk, St Joseph 416
Aubert Ignace, snr, avocat, advocate, St Pierre 4, rés. St Joseph 416
 Aubert Joseph, journalier, laborer, Arago 41
 Aubert Mme veuve, Octave 48
 Aubin Adolphe, cocher, coachman, Grande Allée r 301
 Aubin Napoléon, journalier, laborer, St Patrice 11
Aubry J. M., représentant de la maison C. B. Lanctot, Montréal. Ornaments d'églises, candelabres, lustres, statues, bannières et drapeaux, articles religieux, images, etc., St Jean 5, Téléphone 943—rés. Gros Pin
 Aubut Théophile, sculpteur sur bois, wood carver, St Nicolas 34
 Auclair Charles, journalier, laborer, Kirouac 120
 Auclair Ernest, cordonnier, shoe maker, Napoléon 47
 Auclair Ferdinand, jnr, peintre, painter, Ste Cécile 103
 Auclair Ferdinand, snr, journalier, laborer, Ste Cécile 103
 Auclair François, de Auclair & Frère, Bagot 87
 Auclair & Frère—*Charles & Frs. Auclair*—fabricants de balais, brosses, broom manufacturers, etc., St Paul 51
 Auclair Joseph, charretier, carter, Bayard 102
 Auclair Joseph, charretier, carter, Fleurie r 149
 Auclair Joseph, journalier, laborer, Morin 99
 Auclair Mlle Julie, institutrice, teacher, Châteauguay 24
 Auclair Mme veuve Charles, de la Reine 382
 Auclair Mme veuve Ferdinand, de la Chapelle 160
 Auclair Narcisse, gardien de la paix, policeman, St Olivier 71
 Auclair Narcisse, peintre, painter, pension Scott 102
 Auclair Pierre, couvreur, roofer, St Bernard 59
 Auclair Thomas, charretier, carter, des Commissaires 82
 Auclair Uldéric, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile (prolongement)
 Audet dit Lapointe voir Lapointe
 Audet Alphée, laitier, milkman, St Olivier 312
 Audet A. P., commis bureau de poste, post office clerk, Ste Anne 65
 Audet Charles, conducteur de malles, mail conductor, Ste Anne 65
 Audet Elzéar, Arago 130
 Audet Eugène G., commis de banque, bank clerk, Ste Anne 65
Audet Ferdinand, notaire, notary, gérant du Syndicat des Cultivateurs de la Province de Québec, St Louis 23. Bureau du soir, St Valier 703
 Audet François M., notaire, notary, Ste Anne 65

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Audet François-Xavier., Arago 130
 Audet Georges, commis, clerk, St Olivier 185
 Audet Herménégilde, hôtelier, hotelkeeper, Ramsay 27
 Audet Joseph, menuisier, joiner, Parke 6
 Audet Mme, pension Garneau 20
 Audet Napoléon, tailleur de pierre, stone cutter, Ste Cécile (prolongement)
 Audette Jean R., commis, clerk, Couillard 24½
 Audette Mme veuve Jean, Collins 1
Audette Rodolphe, de Thibaudeau, Frère & Cie, Collins 1
 Audibert Alfred, journalier, laborer, St Dominique 115
 Audibert Edouard, menuisier, joiner, Fleurie 198
 Audibert Elzéar, teneur de livres, bookkeeper, Colomb 130
 Audibert François-Xavier, menuisier, joiner, Colomb 130
 Audibert Philéas, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 85
 Audry Charles, charpentier, carpenter, des Prairies 123
 Audy Albert, plombier, plumber, du Roi 429
 Audy Cléophas, employé à la cartoucherie, des Commissaires 193
 Audy Georges, cordonnier, shoemaker, Kirouac 110
 Audy Joseph, magasin, shop, St Joseph 309
 Audy Joseph, cordonnier, shoemaker, Lévis 19
 Audy Louis, cordonnier, shoemaker, Hermine 40
 Audy Maxime, ferblantier, tinsmith, Caron 102
 Audy Mme veuve Narcisse, des Commissaires 78½
 Audy Odilon, ferblantier, tinsmith, de la Reine 360
 Audy Pierre, menuisier, joiner, Caron 106
 Audy Pierre, meublier, cabinetmaker, St Olivier 311
Auer Light Co., Adrien Lafrenière, manager, gérant, St John 74
 Augé Adjutor, cordonnier, shoemaker, du Roi 400
 Augé D. L., facteur, letter carrier, pension St Olivier 106
 Auger Adjutor, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 195
 Auger Alphonse, charpentier, carpenter, Grant 167
 Auger Alphonse J., employé C. P. R., de la Reine 62
 Auger Amédée Joseph, de Auger & Fils, avenue Ste Geneviève 41
 Auger Armand, de Auger & Fils, avenue Ste Geneviève 41
Auger & Campbell—*Jacques Auger & W. Noble Campbell*—notaires et
 dispacheurs, notaries and average adjusters, St Pierre 61
 Auger Charles, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 370
 Auger Edouard, journalier, laborer, Latourelle 197
 Auger Elzéar, charpentier, carpenter, Grant 180
 Auger Eugène, garde-magasin, storeman, d'Aiguillon 225
 Auger & Fils—*Armand Gabriel & Amédée Joseph*—marchands de bois, lum-
 ber merchants, St Pierre 119, chambre 8
 Auger François, épicier, grocer, St Valier 728
 Auger Honorius, mouleur, modler, St Nicolas 40
 Auger Israël, commerçant, trader, St Bernard 90
 Auger Jacq., de Auger & Campbell, des Prairies 143, rés. d'été, Lac St Joseph
 Auger Jacques, snr., charpentier, carpenter, Smith 24
 Auger Jacques, jnr, typographe, Smith 24
 Auger Joseph, charpentier, carpenter, Caron 129
 Auger Louis, cordonnier, shoemaker, Bedard r 65
 Auger Mlle Marie-Anne, Grant 167
 Auger Mme veuve Jean Baptiste, Massue r 84
 Auger Onésime, laitier, milkman, St Olivier 207
 Auger Zéphirin, charron, wheelwright, Ste Thérèse 40
Au Grand Bazar.—*Michel Gauvin, Albert D. Gobeil, Geo Brown & L.
 Phil. Parent*.—Marchandises sèches et fourrures. Dernières nouveau-
 tés dans les tweeds, étoffes à robes, soies, articles de fantaisie, cha-
 peaux, tapis, prélaris, etc. Dry goods store. De la Couronne 68, Tel.

Smoke MORNING DEW,
 Virginia Flake Cut Tobacco.
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Au Printemps—Noël & Venner—nouveauautés, dry goods, St Joseph 201-203
 Austin Alfred, civil service clerk, employé service civil, Ste Ursule 39
 Austin H. C., notaire, notary, St Peter 61, res. Ste Ursule 39
 Austin Miss, boards St Ann 57
~~165~~ Avard voir Havard
 Aylwin Thomas C., advocate, avocat, St Peter 61, rés. Grande Allée 165

B

Babin Arsène, propriétaire du restaurant Européen, proprietor of European Restaurant. DEALER IN OYSTERS IN THE SEASON. EXTRA FINE MUTTON AND OYSTER PIES AND SANDWICHES ALWAYS ON HAND. FIRST CLASS WINES, CIGARS AND OLD WHISKIES, St Jean 80 coin St Stanislas 21, rés. St Jean 78

Baby M. William, St Louis 79

Bacon Adolphe, couvreur, roofer, Fleurie 45

Bacon Alexandre, couvreur, roofer, du Roi 425

Bacon Charles, cordonnier, shoemaker, Arago 254

Bacon Delphis, boulanger, baker, Napoléon 47

Bacon Elzéar, ébéniste, cabinetmaker, St Félix 8

Bacon Eudore, plombier, plumber, Massue 36

Bacon Mlle Amabilis, modiste, dressmaker, St Félix 8

Bacon Mme veuve François, Belleau 15

Bacon Mme veuve Joseph, Napoléon 60

Bacon Olivier, jnr, épiciier, grocer. Articles de premier choix à des prix modérés, Sauvageau 91 coin Hermine 28-30. Téléphone 2033

Bacon Olivier, snr, ébéniste, cabinetmaker, St Félix 8

Bacquet Alexandre, comptable, accountant, Arago 158

Bacquet Mme veuve Annibal, St François 411

Badger F. H., jnr, general manager of The Montmorency Electric Power Co., gérant-général, res. Ste Foye road. Telephone 2349

Bagnall Mrs widow Patrick, Artillery 26

Bailey Alphonse, journalier, laborer, Prince Edouard 252

Bailey Joseph, journalier, laborer, de Varennes 41

Bailey William, charretier, carter, Talon 6

Bailey William Henry, agent, du Roi 145

Bailiffs' Office, City Hall. Telephone 715

Baillairgé chevalier Chs., ingénieur de la Cité, City surveyor, St Louis 76, rés. 72. Téléphone 453

Baillairgé G. F., St Louis 48

Baillairgé Mlle Hélène, Ferland 18

Baillairgé W. D., assistant-inspecteur de la cité, assistant city inspector, St Louis 50. Téléphone 894

Baillargeon Joseph, head waiter Victoria Hotel, boards St John 230

Baillargeon Jules, vins, wine, St Pierre 68½, rés Ste Ursule 33

Baillargeon Mme veuve Joseph, ouvrière en fourrures, furrier, Richardson 139

Bain James, asst.-manager Q. & L. St John Ry, Laval 4. Telephone 51

Baker Célestin, marchand d'huile de charbon, coal oil merchant, Hermine 161

Baker John, carter, charretier, Montcalm 113

Baker Joseph, journalier, laborer, Latourelle 144

Baker Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 77

Baker Mme veuve Honoré, Boisseau 87

Baker Napoléon, journalier, laborer, Bayard 153

Baker Richard R., commercial traveller, commis-voyageur, d'Aiguillon 276

Baker Robert J., shoemaker, cordonnier, St Olivier 350

Balfour Reverend Andrew J., rector of St Peter's church, St John 575



Ball John, laborer, journalier, Little Champlain 55-57

For all kinds of work
 Painting, Glazing,
 Decorating, etc.,

Call No. 541

J. M. TARDIVEL

51-53, BUADE STREET

- Baller Bros & Sons**, ham curers and sausage makers, charcutiers. Choice assortment of hams, bacon, bologna sausage, etc., always on hand, St John 304, Telephone 149; St John 242, Telephone 888; St Joseph 130, Telephone 2425, and Finlay Market Hall, stalls 15-27
- Baller Christopher, of Baller Bros & Sons, St John 240
- Baller Lewis, jr., of Baller Bros & Sons, St John 203
- Baller Lewis, snr., of Baller Bros & Sons, St John 306
-  Banks, see page 47
- Bank of British North America**, D. Cumberland, manager, gérant, St Peter 124. Telephone 121 (see page 47)
- Bank of Montreal**, John Macara, manager, gérant, St Paul 58. Telephone 401 (see advt, page iii)
- Banks John, collector, collecteur, St James 14
- Bannon Martin, gaol guard, gardien de prison, Conroy 36
-  Banques, pages 47
- Banques d'Epargnes de la Banque Nationale, St Pierre 77
- Banque de Québec**, John Breakey, président; Thos. McDougall, gérant général, St Pierre 110, Téléphone 40.—Succursales: de la Fabrique 2, Telep. 130; rue St Joseph 197, Télép. 2173 (voir annonce, page V)
- Banque des Marchands du Canada**, J. C. More, manager, gérant, St Pierre 79. Téléphone 33 (voir annonce, page IV)
- Banque d'Hochelaga**, (La) A. Bruneau, gérant, St Pierre 123
- Banque du Peuple — (en liquidation) — La Banque Nationale (succursale St Roch) agent, St Joseph 232
- Banque du Peuple d'Halifax**—*People's Bank of Halifax*—F. M. Gaudet, agent, St Pierre 125
- Banque Jacques-Cartier** (La), Carlos S. Powell, gérant, St Joseph 401 coin Boulevard Langelier, Téléphone 2040.—Succursale: rue St Jean 202, Téléphone 984
- Banque Molson**, Colin McCuaig, gérant, manager, St Pierre 105
- Banque Nationale** (La), Pierre G. Lafrance, gérant, manager, St Pierre 77, Téléphone 37.—Succursales: rue St Jean 204, Téléphone 577; rue St Joseph 232, Téléphone 2242
- Banque Union** (La), E. E. Webb, general manager, gérant général, St Pierre 54. Téléphone 18
- Barbeau Alexis, entrepreneur couvreur, master roofer, d'Iberville 28
- Barbeau Arthur, Ste Marguerite 234
- Barbeau Edmond**, entrepreneur couvreur, master roofer, Dorchester 150. Téléphone 2273.—rés. Richardson 401
- Barbeau Félix Antoine, couvreur, roofer, Arago 225
- Barbeau George, typographe, typographer, Richelieu 69
- Barbeau Jacques, charretier, carter, Arago 174
- Barbeau J. B. N., couvreur, roofer, Tessier 16
- Barbeau Jean J., snr, couvreur, roofer, Dorchester 150
- Barbeau Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Sauvageau 142
- Barbeau Joseph, peintre, painter, Bagot 39
- Barbeau Mme veuve J. J., Dorchester 143
- Barbeau Napoléon, peintre, painter, Signai 115
- Barbeau Napoleon, sr.**, couvreur, roofer; couvreur en cuivre. Tôle galvanisée, tôle noire, ardoise, gravois, bardeau, etc., trottoirs en asphalte; galvanized, sheet iron, black sheet iron, etc., asphalt side walk, du Pont 36. Téléphone 2112
- Barbeau P. Alexis, charretier, carter, Signai 26
- Barbeau Wm, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 286
- Barbin Mme veuve W., Richelieu 50
- Barbour Wm. & Son (M. Lynch, agent), thread merchants, marchands de fil, St Valier 473-475
- Barclay James, telegraph operator, télégraphiste, St Eustache 8

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

 THE BEST IN THE WORLD 

- Barclay John, machinist, mécanicien, des Fossés 103
- Barden Richard**, wholesale dealer in fruits and vegetables, marchands de fruits et légumes (gros), St Pierre 16, Telephone 41—res. Grande Allée 102, Telephone 433
- Barette Alfred, commis-emballleur, packing clerk, Burton 3
- Barette Bruno, jnr, charretier, carter, Bagot 212
- Barette Bruno, charpentier, carpenter, St Sauveur 204
- Barette David, péager, toll-keeper, St Valier (prolongement)
- Barette François-Xavier, journalier, laborer, Richardson 9
- Barette Hector, cordonnier, shoemaker, Franklin 287
- Barette Joseph W., ébéniste, cabinetmaker, Côte d'Abraham 152
- Barette Louis, journalier, laborer, Grant 145
- Barette Mlle R. D., modiste, milliner, Déléigny 19
- Barette Mme veuve Bruno, Colomb 291
- Barette Mme veuve Octave, Bagot 15
- Barette Odilon, cordonnier, shoemaker, Bagot 145
- Barette Paul, batelier, boatman, Bagot 154
- Barette Sauveur, journalier, laborer, Déléigny 19
- Baribeau J. E., greffier des comités, Conseil Législatif, clerk of committees, rés. Trois-Rivières
- Barlow Nathan, baggage master C. P. R., préposé au bagage, St Roch 5
- Barnard Ed. A.**, secrétaire du conseil d'Agriculture et directeur du *Journal d'Agriculture*. Bureau : No. 9, aile du Conseil législatif, 1er étage Résidence, Ange Gardien
- Barnwell James, freight department C. P. R., St Paul 225
- Barnwell Patrick, plumber, plombier, St Eustache 79
- Baron Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 50
- Baronet Mme veuve, femme de peine, charwoiman, Ste Cécile 7
- Baronet Octave**, marchand de meubles et articles de ménage ; objets en cire, etc., St Joseph 339, rés. 337
- Baroni Mme Cherubini, Hermine 67
- Barr James, baker, boulanger, St John 253
- Barras Louis, peintre, painter, de la Reine 316
- Barril Mme veuve Panet, Richelieu 68
- Barris Mrs. widow Jacob, St Eustache 78
- Barrow Edmund C., Côte d'Abraham 32
- Barrow John W., Côte d'Abraham 32
- Barrow Septimus, clerk, commis, Ste Foye road
- ~~Bar~~ Barry voir aussi Barril
- Barry Andrew, journalier, laborer, Massue 60
- Barry Andrew, grocer, épicier, St Valier 610-612
- Barry Edmund, cordonnier, shoemaker, Latourelle 196
- Barry Henri D.**, cigar manufacturer, importer and dealer in Foreign Leaf Tobacco. Factory, warehouse and office, d'Aiguillon 155, rés. St Jean 410 (ancien Hotel Florence). Telephone 135x
- Barry John**, restaurant, St Pierre 32-34
- Barry Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Scott 80
- Barthe Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, St Gabriel 38
- Barthe & Thompson**—Ulric Barthe & L. E. Thompson—propriétaires de *La Semaine Commerciale*, St Antoine 9. Téléphone 744
- Barthe Ulric**, de Barthe & Thompson, Secrétaire de la Cie du Pont, Secretary of the Quebec Bridge Co, Dalhousie 46, rés. St Jean 163
- Bartlett Harry, chief inspector Quebec District Railway, St John 255
- Basilica Presbytery**, rév. F. X. Faguy, curé, curate, Buade 16. Tél. 303
- Batterton E. A., clerk, commis, Maple Avenue, East Side
- Batterton James, locker, douanier, Maple Avenue, East Side
- Battis Robert W., steamboat owner, propriétaire de bateaux, St Dominique 34
- Battle J. J., post office clerk, commis bureau de poste, St Flavien 26
- Battle Thomas, post office employee, employé bureau de poste, St Flavien 26

Telephone : 375.

320. RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Baxter Miss Ellen, Artillery 78
 Baxter Miss J., milliner, modiste, Artillery 78
 Bayaud Mme Florence, Avenue Ste Geneviève 42
 Bayne James, St Valier 311
- Bazar de Québec**—Librairie, bimbeloterie, jouets, etc., St Joseph 134
 Bazin Fortunat, entrepreneur menuisier, master joiner, Côte d'Abraham 30
 Bazin Philippe J., de Nazaire Turcotte & Cie, chemin Ste Foye. Téléph. 2323
 Bazin P. Isidore, entrepreneur menuisier, master joiner, St Augustin 1, rés. 3
 Beach George, carter, charretier, Drolet 20
 Beach Mrs Georges, Drolet 18
 Beach William, motorman, Drolet 18
 Beattie T. D., commercial traveller, commis-voyageur, Couroy 13
 Beau Célestin P., teinturerie et nettoyage, dyer and scourer; St Joseph 367, rés. St Anselme 39
 Beaubien Antoine, couvreur, roofer, St Bonaventure 57
 Beaubien Joseph, journalier, laborer, St Dominique 115
- Beaubien L. Omer**, avocat, advocate, St Pierre 98, Téléphone 995—rés. St François 143
- Beaubien Louis**, cordonnier et marchand de chaussures, boot and shoemaker, St Joseph 110, rés. du Roi 318
 Beaubien Louis Onésime, de O. Beaubien & Fils, Fleurie 113
- Beaubien O. & Fils**—*Onésime & L. Onésime Beaubien*—marchands de bois, lumber merchants, du Pont 206
 Beaubien Onésime, de O. Beaubien & Fils, Ste Hélène 192
 Beaubien Philéas, charretier, carter, Châteauguay 208
 Beauchamp Alfred, contre-maitre, foreman, Du Roi 418
 Beauchamp & Coulombe—*Louis Beauchamp & Ed. Coulombe*—marchands de fruits, fruit merchants, St Pierre 21
- Beauchamp F.**, importateur de fruits et confiseries, gros et détail; importer of fruits and fine confectionery, Côte de la Montagne 36-40. Téléphone 593
 Beauchamp Fred., journalier, laborer, Champlain 127
- Beauchamp Gustave**, importateur de fruits, légumes; fruit, vegetables and oysters. En gros, Marché Champlain 77; en détail, St Jean 212. Ice Cream Parlor 206, Téléphone 413—rés. 210
 Beauchamp J. F. Eng., employé service civil, civil serv. clerk, d'Aiguillon 206½
 Beauchamp Joseph, contre-maitre typographe, typographer, St Valier 190
 Beauchamp Louis L., de Beauchamp & Coulombe, St Jean 413
 Beauchamp Mme S. J., femme de peine, charwoman, St Patrice 26
 Beauchemin Stanislas, agent d'assurance, insurance agent, Scott 63
 Beaudet Elisée, acting cashier Custom House, St André 4, rés. Ste Famille 30
 Beaudet F. O., Richardson 298
 Beaudet Léon, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 219
 Beaudet Mme veuve Jean-Baptiste, Champlain 791
 Beaudet Prudent, pilote, pilot, Massue 89
 Beaudet Zéphirin, maison de pension, boarding house, Champlain Market place 46, Notre-Dame 1
 Beaudet Zéphirin, briquetier, bricklayer, Marie de l'Incarnation 105
- Beaudette J. A.**, épicier et marchand de vins et liqueurs. Thé, café, fruits, légumes, etc. Grocer, choice assortment of wines, liquors, tea, coffee, fruit and vegetables. Artillerie 97, rés. 95
 Beaudin Raphaël, journalier, laborer, St Joachim r 66
 Beaudoin Ant., bois, lumber, du Roi 181 et Richardson 96, rés. St François 194
 Beaudoin Arthur, commis-marchand, salesman, Richardson 296
 Beaudoin Arthur, commis-marchand, salesman, de la Reine 123
 Beaudoin Cléophas, charretier, carter, de la Reine r 374
 Beaudoin Cyrille, commis, clerk, St François 194
 Beaudoin Delphis, gardien de nuit, night watchman, St François 136

FUMEZ ET CHIQUÉZ LE TABAC



“ HUDSON ”



Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- Beaudoin Edouard, maçon, mason, Côte Ste Geneviève 75
 Beaudoin François-Xavier, boucher, butcher, St Paul 415, rés. de la Reine 79
 Beaudoin Isidore, cordonnier, shoemaker, de la Reine 333
 Beaudoin Jean-Baptiste, jnr, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 41
 Beaudoin Jean-Baptiste, snr, Ste Claire 41
 Beaudoin Joseph, journalier, laborer, St Joachim r 63
 Beaudoin Joseph, menuisier, joiner, Alfred 30
 Beaudoin Mme veuve Jean, Côte Ste Geneviève 75
 Beaudoin Odilon, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 51
 Beaudoin Olivier, tailleur en cuir, leather cutter, Des Commissaires 194
 Beaudoin Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, Du Roi 432
 Beaudry Alfred, ingénieur C. P. R., engineer, Daulac 38
 Beaudry George, commis, clerk, St Jean 342
Beaudry Joseph, photographe, photographer; portraitiste au crayon, en couleur, à l'huile, lavis, etc., St Jean 205
 Beaudry Joseph E., de Gauvreau, Belleau & Cie, d'Artigny 10
 Beaudry Melle Virginie, Marie de l'Incarnation 103
 Beaulac Jean-Bapsiste, charretier, carter, Du Pont 166
 Beaulac Mme veuve François, Châteauguay 102
 Beaulé Augustin, journalier, laborer, Arago 312
 Beaulé Clovis, journalier, laborer, Colomb 390
 Beaulé Félix, ébéniste, cabinetmaker, Massue 20
 Beaulé Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 331
 Beaulé P. Zéphirin, cordonnier, shoemaker, Arago r 331
 ☞ Beaulieu, voir aussi Hudon dit Beaulieu
 Beaulieu Alfred, cordonnier, shoemaker, Bayard 44
 Beaulieu Alfred, sergent de police, sergeant of police, de la Reine 356
 Beaulieu Alfred, barbier, barber, Place Jacques-Cartier 11-13
 Beaulieu Arsène, menuisier, joiner, de la Couronne 141
 Beaulieu Charles, commis, clerk, Massue 202
 Beaulieu Charles, charron, wheelwright, de Courcelles 33
 Beaulieu Charles, tailleur, tailor, Côte de la Montagne 86, rés. Ferland 16
Beaulieu Dominique, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à gaz et à eau chaude; tinsmith, plumber, roofer, gas and steam fitter, des Jardins 28
 Beaulieu Edouard, ingénieur, engineer, de la Chapelle 178
 Beaulieu Etienne, cordonnier, shoemaker, Dollard 78
 Beaulieu Euclide, gardien de la paix, policeman, St Ignace 101
 Beaulieu François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Dollard 84
 Beaulieu & Frère, marchands de chiffons, rag dealers, St Joseph 420
 Beaulieu George, barbier, barber, du Pont 110
 Beaulieu Jean-Baptiste, charretier, carter, du Pont 29
 Beaulieu Joseph, journalier, laborer, Massue 266
 Beaulieu Joseph, agent Farley & Tourigny, St Valier 484
 Beaulieu Joseph, commerçant, trader, St Valier 1131
 Beaulieu Joseph, boucher, butcher, Ste Hélène 186-188
 Beaulieu Joseph, de Beaulieu & Frère, St Joseph 421
 Beaulieu Louis, menuisier, joiner, Fleurie 205
 Beaulieu Mme Alfred, Montcalm 83
 Beaulieu Mme Louis, Turgeon 53
 Beaulieu Narcisse, cordonnier, shoemaker, Victoria 87
 Beaulieu Onésime, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 21
 Beaulieu révérend T. Eusèbe, chapelain de l'Hôtel-Dieu, du Palais 9
 Beaulieu Thomas, barbier, barber, St Nicolas 41
 ☞ Beaumont, voir aussi De Beaumont
 Beaumont Charles, charretier, carter, Franklin 69
 Beaumont (de) C. Elzéar, jnr, charretier, carter, St Valier 1049
 Beaumont (de) C. Elzéar, snr, peintre et charron, painter and wheelwright, St Luc 31, rés. St Valier 1049

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture
 in great variety.
323, St. Paul street, Quebec.

- Beaumont Isidore, charretier, carter, Hermine 41
 Beaumont Jacques, snr, journalier, laborer, St Luc 72
 Beaumont Jacques, charpentier, carpenter, des Commissaires 199
 Beaumont Jérôme, monteur, laster, De Varennes 42
 Beaumont J. N., épicier, grocer, marché Finlay 51, rés. Sauvageau 96
 Beaumont Joseph, charretier, carter, Sauvageau 110
 Beaumont Joseph, menuisier, joiner, de Varennes 40
 Beaumont Joseph, snr, épicier, grocer, Hermine 33
 Beaumont Mlle, institutrice, teacher, Châteauguay 196
 Beaumont Ph. Omer, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 270
 Beaumont Onésime, charretier, carter, Latourelle 125
Beauport Asylum, Asile d'aliénés de Saint-Michel-Archange. Télép. 2136
Beauport Brewing Company, Beauport, Telephone 2362; office, St Joseph 42; Warehouse 44½. Telephone 2369
Beaupré B. A. R. A., de l'Imprimerie St Antoine, libraire, éditeur et imprimeur, stationer, editor and printer, du Pont 127, rés. de la Chapelle 178½
 Beaupré François, cordonnier, shoemaker, Parent 16
 Beaupré Gaudias, laitier, milkman, Richelieu 196
 Beaupré Gaudiose, journalier, laborer, St Alphonse, Bijouville
 Beaupré George, commerçant, trader, Arago 43
 Beaupré Honoré, journalier, laborer, Fleurie 210
 Beaupré Jean-Baptiste, ingénieur Q. & L. St. Jean, engineer, du Pont 23
 Beaupré Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 28
 Beaupré Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 126
 Beaupré Joseph, cordonnier, shoemaker, Parent 16
Beaupré Joseph I., marchand quincallier, hardware, merchant. Assortiment général de ferromeries, peinture, huiles, vernis, pinceaux, vitres, papiers cimentés, et tout ce qui concerne la menuiserie, ustensiles de cuisines, etc., d'Aiguillon 244
 Beaupré Joseph J., commis, clerk, St Olivier 272
 Beaupré Mlle, magasin, shop, de la Chapelle 48
 Beaupré Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 144
 Beaupré Nazaire, boulanger, baker, Boisseau 29
 Beaupré Nazaire, menuisier, joiner, Victoria 53
 Beaupré Mme François, St Ignace 43
 Beaupré Mme veuve François, de la Chapelle 48
 Beaupré Mme veuve Ignace, couturière, seamstress, St Olivier 272
 Beaupré Onésime, cordonnier, shoemaker, Colomb 247
 Beaupré Pierre, journalier, laborer, St Luc 84
 Beaupré Victor, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 159
 Beaupré Victor, menuisier, joiner, Talon r 28
 Beaupré Wilfrid, M. D., oculiste, oculist, St Louis 58
 Beauregard Félix, peintre, painter, Notre-Dame des Anges 200
 Beauregard Mme Louis, Hermine 26
 Beauregard Omer, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 73
 Beurivage Job, maison de pension, boarding house, Champl. Market place 36
Beaver Line Royal Mail S. S. Co.—Geo. M. Webster & Co, agents, Dalhousie 77. Téléphone 296

Beauty Henri—Eudore Patry, gérant intéressé—CAVE BORDELAISE—agent des producteurs français en vins, spiritueux et conserves alimentaires. Agent de brevets d'inventions pour la France et le Canada. Agent for fine french products, de la Fabrique 22, et 196 rue St Gènes, Bordeaux. Téléphone 116

Beauvais Victor Ed, commis-voyageur, commercial traveller, Charlevoix 15
 Bécharé A., teneur de livres, book keeper, St Olivier 203

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE : 619. —

- Bécharde Georges, Morin 23
 Bécharde J.-Bte, magasin de chaussures, boot and shoe store, St Joseph 353
 Bécharde J. R., St Réal 21
 Bécharde Louis, charretier, carter, Boulevard Langelier 56
 Bécharde Mme veuve Charles, Massue 144
 Bécharde Napoléon, cordonnier, shoemaker, Victoria 152
 Bécharde Narcisse, comptable, accountant, St Réal 21
 Bécharde Olivier, boulanger, baker, Colbert 3
 Bécharde Omer, porteur de pain, bread driver, Charest 44
 Béchette Joseph, journalier, laborer, Champlain 675
 Béchette Simon, journalier, laborer, Champlain 698
 Bedard Alfred, barbier, barber, de la Chapelle 112
 Bedard Alfred, cordonnier, shoemaker, Signai 67
 Bedard Alfred, peintre-décorateur, painter and decorator, St Jean 397
Bedard Alfred, entrep.-menuisier, de A. Bedard & Cie., St Valier 169
 Bedard Arthur, cordonnier, shoemaker, du Roi 318
Bedard Arthur, marchand épiciier, grocer. Toujours en magasin épicerie
 de première classe, vins, liqueurs, etc., etc., grocer, St Valier 679
 Bedard Augustin, journalier, laborer, Scott 114
 Bedard Aurélien, ingénieur, engineer, d'Aiguillon 86
 Bedard Azarie, agent d'arbres fruitiers, de la Reine 360
 Bedard Bénoni, charretier, carter, Berthelot 16
 Bedard Caleb, tailleur en cuir, leather cutter, Bedard 98
 Bedard Charles, charretier, carter, de la Reine 167
 Bedard Charles, forgeron, blacksmith, Ste Marguerite 40
 Bedard Charles, journalier, laborer, de la Reine 255
 Bedard Charles, journalier, laborer, Napoléon 59
 Bedard Charles, journalier, laborer, Sous-le-Cap 24
Bedard Chs O., ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 288, rés. St François 295

Bedard A. & Cie — menuisiers-entrepreneurs, builders and
 contractors. Toute commande pour réparation de menuiserie
 exécutée avec soin et sous le plus court délai, Cook 18

- Bedard Cléophas, charretier, carter, de la Reine 213
 Bedard David, de Bedard & Papillon, Ste Marguerite 171
 Bedard Désiré, commis, clerk, Parent 48
 Bedard & Deslauriers, corroyeurs, curriers, Charest 196
 Bedard Edmond, tailleur de pierre, stone cutter, du Roi 208
 Bedard Edouard, typographe, typographer, Colomb 163
 Bedard Edouard, journalier, laborer, Châteauguay 113
 Bedard Edouard, charretier, carter, de Courcelles 31
 Bedard Edouard, marchand, merchant, Duquesne 25
Bedard Elie, horloger et bijoutier, importateur de montres et de bijoux ;
 watchmaker and jeweller, importer of watches and jewellery, opposite
 Canadian Pacific Railway, Depot Palais, St Paul 357, rés. St Nicolas 44
 Bedard Elzéar, charpentier, carpenter, Victoria 44
 Bedard Elzéar, commerçant, trader, Aqueduc 118
 Bedard Elzéar, menuisier, joiner, Ste Marguerite 172
 Bedard Elzéar, menuisier, joiner, Kirouac 71
 Bedard Ernest, menuisier, joiner, Burton 10
 Bedard Etienne, commis, clerk, St Anselme 13
 Bedard Etienne, cordonnier, shoemaker, de l'Eglise 107
 Bedard Etienne, charpentier, carpenter, St Anselme 132
 Bedard Eugène, peintre, painter, St Olivier 128
 Bedard Ferdinand, journalier, laborer, De la Reine 301
 Bedard Firmin, tanneur, tanner, Bagot 175
 Bedard Flavien, journalier, laborer, St Olivier 69

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,
 Souliers et bottines de manufactures françaises,
 anglaises, américaines et canadiennes.

- Bedard François, cordonnier, shoemaker, St Valier 418
 Bedard François, charpentier, carpenter, Kirouac 109
 Bedard François, jnr, menuisier, joiner, Avenue Renaud 28
 Bedard François, snr, boucher, butcher, Avenue Renaud 28
 Bedard François, journalier, laborer, St Ignace 82
 Bedard François, mécanicien, machinist, Parent 50
 Bedard François, rentier, Napoléon 230
 Bedard François-Xavier, conducteur d'express, express driver, Fleurie 39
 Bedard François-Xavier, cordonnier, shoemaker, de Villiers 20
 Bedard François-Xavier ébéniste, cabinetmaker, Ancien Chantier 15
 Bedard Frédéric, monteur, laster, Bedard 108
 Bedard Gaudiose, commis, clerk, du Roi 351
 Bedard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 202
 Bedard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 94
 Bedard Gaudiose, épicier, grocer, Victoria 83-85
 Bedard George, commis, clerk, St François 142
 Bedard George, cordonnier, shoemaker, Victoria 71
 Bedard Germain, journalier, laborer, Bagot 3
 Bedard Honoré, cordonnier shoemaker, St Félix 3
 Bedard Jacques, journalier, laborer, Richardson 302
 Bedard Jacques, Montcalm 187
Bedard J.-B. & Frères—*Jean-Baptiste & Onésime Wilfrid Bedard*—
 agents généraux, marchands commissionnaires et manufacturiers de
 balais, general agents and commission merchants, broom manufac-
 turers, St Pierre 44-46 coin du Porche. Téléphone 559
 Bedard Jean, forgeron, blacksmith, Victoria 156
 Bedard Jean-Baptiste, épicier, grocer, St Félix 1
 Bedard Jean-Baptiste, corroyeur, currier, Richelieu 244
 Bedard Jean-Baptiste, de J. B. Bedard & Frères, St François 27
 Bedard Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St François 288, rés. Victoria 156
 Bedard Jean-Baptiste, peintre, painter, Napoléon 8
 Bedard Jean-Baptiste, ferblantier, blacksmith, des Commissaires 30
 Bedard Jérémie, domestique, coachman,, de la Reine 261
 Bedard Jérémie, journalier, laborer, de Tracy 23
 Bedard Joachim, jnr, boucher, butcher, St Valier 758
 Bedard Joachim, snr, rentier, St Félix 1
 Bedard Joseph, Montcalm 15
 Bedard Joseph, boulanger, baker, de la Reine 216
 Bedard Joseph, charretier, carter, Ste Hélène 105
 Bedard Joseph, menuisier, joiner, Ste Claire 12
 Bedard Joseph, journalier, laborer, Massue 260
 Bedard Joseph, saucissier, sausagemaker, Avenue Renaud 137
 Bedard Joseph, menuisier, joiner, Notre-Dame des Anges 127
 Bedard Joseph E., C. R., avocat, de Malouin, Bedard & Dechène, rés. Beauport
 Bedard Joseph Edouard, teneur de livres, bookkeeper, Massue 78
Bedard Joseph Elzéar, de Jos. Hamel & Cie, rés. Ste Foye
 Bedard Louis, journalier, laborer, Claire-Fontaine 33
 Bedard Louis, journalier, laborer, Bagot 120
 Bedard Ludger O., du Syndicat de Québec, Dorchester 147. Telephone 2401
 Bedard Misaël, commerçant, trader, Du Roi r 337
 Bedard Mlle Céline, modiste, milliner, St Joseph 275½
 Bedard Mlle Césarie, couturière, seamstress, St François 288
 Bedard Mlle Domithilde, commerçante, trader, Massue 60
 Bedard Mlle Edwidge, des Fossés 225
 Bedard Mlle Flavie, magasin, shop, St Joseph 374½
 Bedard Mlle Marceline, couturière, seamstress, du Pont 33
 Bedard Mlle Marie, modiste, dressmaker, Richelieu 364
 Bedard Mlle Marie, couturière, seamstress, St Eustache 2

Smoke MORNING DEW,
 Virginia Flake Cut Tobacco.
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Bedard Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, Morin 140
 Bedard Mlle Marie-Louise, modiste, dressmaker, St Jean 465
 Bedard Mlles, couturières, seamstresses, de la Reine 360
 Bedard Mme Charles, Bayard 102
 Bedard Mme François, Ancien Chantier 15
 Bedard Mme François-Xavier, Arago 121
 Bedard Mme François-Xavier, de la Reine 217
 Bedard Mme Noël, Ste Marguerite 171
 Bedard Mme veuve Andronique, St Valier 745
 Bedard Mme veuve François, Sauvageau 57-59
 Bedard Mme veuve François, du Pont 196
 Bedard Mme veuve Gabriel, St Félix 3
 Bedard Mme veuve Henry A., St Jean 405
 Bedard Mme veuve Jacques, St Augustin 65
 Bedard Mme veuve Jean, St Jean 531
 Bedard Mme veuve J. Elzéar, d'Artigny 23
 Bedard Mme veuve Joseph, Richardson 315
 Bedard Mme veuve Napoléon, Richelieu r 216
 Bedard Mme veuve Pierre, Cook 12
 Bedard Mme veuve Pierre, Kirouac 116
 Bedard Mme veuve Pierre, garde-malade, sicknurse, Charest 37
 Bedard Mme veuve Thomas, modiste, dressmaker, du Pont 53
 Bedard Moïse, commis, clerk, Dorchester 103
 Bedard Napoléon, confiseur, confectioner, Arago 113
 Bedard Napoléon, cordonnier, shoemaker, Latourelle 90
 Bedard Nazaire, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 21
 Bedard Octave, ouvrages en cire, wax works, St Joseph 283-283½
 Bedard Onésime, forgeron, blacksmith, Ste Marguerite 88
 Bedard O. Wilfrid, de J. B. Bedard & Frères, du Roi 148
Bedard Pamphile, marchand quincaillier. Assortiment général de
 ferronnerie pour menuisiers, ébénistes, etc. Verres à vitres, peinture,
 vernis, huile, etc. Hardware. D'Aiguillon 134, rés. Richelieu 116
Bedard & Papillon—D. Bedard & N. E. Papillon—chapeliers et manu-
 facturiers de pelletteries. Chapeaux et fourrures de premier choix. Tout
 ordre exécuté sous la surveillance immédiate des propriétaires. Hatters
 and furriers, Gent's furnishing, St Jean 358 (bloc Hethrington)
Bedard Philéas Hector, médecin-chirurgien, physician and surgeon,
 St Jean 236. Téléphone 651
 Bedard Pierre, boucher, butcher, Parent 12
 Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, St Olivier 49-51
 Bedard Pierre, journalier, laborer, Joliette 19
 Bedard Pierre, maréchal ferrant, horse shoer, St François 280, rés. Charest r 37
 Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, Bagot 82
 Bedard Pierre, manufact. de chaussures, boot and shoe manuf., Boisseau 53
 Bedard Pierre, chauffeur au Parlement, stoker, St Valier 394
 Bedard Prisque, journalier, laborer, St Joseph 418
 Bedard S., sample rooms, salle d'échantillons, St Joseph 133
Bedard Samuel—(Mme Samuel Bedard)—bijoutier et importateur de
 montres et de bijoux; jeweller and importer of watches and jewellery,
 St Paul 353, vis-à-vis la gare du C. P. R., opposite C. P. R. Depot
 Bedard Siméon, journalier, laborer, du Roi 259
 Bedard Stanislas, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 98
 Bedard Théophile P., fonctionnaire public, civil service clerk, Lévis
 Bedard Thomas, peintre-décorateur, painter and decorator, St Jean 250
 Bedard Thomas, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 58
 Bedard Thomas, épicier, grocer, St Sauveur 54-56
 Bedard Thomas, cordonnier et sellier, shoemaker and saddler, St Valier 88½
 Bedard Thomas, journalier, laborer, Richardson 283

<p>ESTABLISHED 1860 J. M. TARDIVEL 51-53, BUADE ST. TELEPHONE: 541</p>	}	<p>Importer of Fine Wall Papers, Paints, Oils, Glass-Varnishes.</p>
--	---	---

- Bedard Timothée Misaël, comptable, accountant, du Roi 162
Bedard Victor, épicier, marchand de vins et liqueurs de premier choix, aux prix les plus bas, grocer, St Patrice 95-97. Téléphone 355
 Bedard Wilfrid, commis-marchand, salesman, de la Reine 301
 Bedard Zéphirin, charretier, carter, de Tracy 4
 Bedford Richard, coachman, cocher, Conroy 37
 Beemer Harrison G., paymaster Q. M. & C. Ry, paie-maitre, Maple Avenue, Bijou Terrace 3
 Beemer H. J., railway contractor, boards Château Frontenac, when in town
 Begg James, Ste Angèle 46
 Bégin Adélard, journalier, laborer, de la Reine 45
 Bégin Alphonse, corroyeur, currier, Kirouac 13
 Bégin Charles Edouard, comptable, accountant, St Jean 428
Bégin Edouard, notaire et député shérif, notary and deputy sheriff, St Jean 428
 Bégin Geoffroy, serrefrein, brakesman, de la Reine 178
Bégin J. H.—*Oct. Feuiltault, Téléphore Bégin & Mme veuve J. H. Bégin*—marchands et fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, gros et détail, wholesale and retail, St Joseph 121, Téléphone 2166
 Bégin Joseph, plongeur, diver, Grant 149
 Bégin Joseph, serrefrein, brakesman, St François 108
 Bégin Joseph Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Dorchester 173
 Bégin J. U., teneur de livres et éditeur propriétaire de *La Croix*, book-keeper, pension Ste Anne 89
 Bégin Mathias, laitier, milkman, Victoria 137
Bégin Mgr L. N., B. A., Th. D., Archevêque de Québec, Archevêché, Port Dauphin 2. Téléphone 89
 Bégin Mme veuve J. H., de J. H. Bégin, St François 98
 Bégin O. J., député surintendant du télégraphe d'alarme, Ste Marie 35
 Bégin Pierre, plongeur, de Patterson & Co., St Pierre 116, rés. de la Reine 73
 Bégin Téléphore, de J. H. Bégin, St Joseph 121
 Behm Jules W., électricien, electrician, Richelieu 160
 Beiber H. E., teller Molson Bank, Sault-au-Matelot 62
 Belaire Joseph, cocher, coachman, Latourelle 229
 Béland Arthur, jardinier, gardener, O'Connell 25
 Béland Arthur, journalier, laborer, St Olivier 315
 Béland Charles, menuisier, joiner, Morin 201
Béland Eleusipe, dépôt de journaux et débit de tabac et cigares, news depot, cigar and tobacco store, St Jean 276, Téléphone 596—rés. St Gabriel 36
 Béland Elzéar, journalier, laborer, Simard r 6
 Béland Eugène, commis, clerk, Richelieu 126
 Béland J. Emile, de Tanguay & Béland, St Olivier 169
 Béland Joseph, charretier, carter, Bagot 151
 Béland Joseph, typographe, typographer, St Olivier 263
 Béland Mlle, St Jean 359
 Béland Mlle Zoé, couturière, seamstress, St Olivier 263
 Béland Mme Eugène, modiste, dressmaker, Richelieu 126
 Béland Mme Louis Joseph, St Joseph 250
 Béland Moïse, charretier, carter, St Olivier 274
 Béland Philéas, Richardson 308-310
 Béland Pierre, jnr, cordonnier, shoemaker, St Germain 153
 Béland Pierre, snr, menuisier, joiner, St Olivier 263
Béland Théophile, marchand de nouveautés, dry goods, St Jean 172-176, Telephone 344, rés. St Jean 447
 Béland Wilbrod, charron, wheelwright, St Valier 970-972

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &c.

TELEPHONE : 619

From your Grocer.

- Bélanger A., tailleur, tailor, St Jean 20-22
 Bélanger Alexandre, charretier, carter, Arago 341
 Bélanger Ambroise, marbrier, marble cutter, St Joseph 348
 Bélanger Amédée J., machiniste, machinist Q. M. & C. Ry., Richardson 19
 Bélanger Anaclet, doreur, gilder, St Jean 183, rés. Avenue des Erables
 Bélanger André, chauffeur, stoker, Fleurie 212
 Bélanger Arthur, boulanger, baker, Bagot 107
 Bélanger Auguste, journalier, laborer, Latourelle 148
 Bélanger Barthélémi, journalier, laborer, Bayard 67
 Bélanger Benoit, bourreur, upholsterer, Franklin 107
 Bélanger Charles, boucher, butcher, Bédard 149
 Bélanger Chrysostôme F., menuisier, joiner, Charlevoix 18
Bélanger Cléophas, épicier, grocer, du Pont 102-104, Téléphone 2215—rés. St Réal 65
 Bélanger Clovis Adolphe, arpenteur, land surveyor, Richelieu 172
Bélanger Edgar, gérant de l'Association Protectrice de Bienfaisance, du Pont 62, rés. St Louis 49
 Bélanger Edmond, de Edmond Bélanger & Cie, Côte de la Montagne 88
Bélanger Edmond & Cie, marchands de nouveautés et d'articles de fantaisie, fancy goods dealers, Notre-Dame 29-31, Téléphone 446. Succursale : St Paul 305-307.—Département des tailleurs et de fournitures de maisons, tapis et prélat, Côte de la Montagne 86
 Bélanger Eugène, employé service civil, civil service clerk, St Olivier 132
 Bélanger François, boucher, butcher, Hermine 52
 Bélanger François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Massue 118
Bélanger François-Xavier, officier de douane, président de la Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, Richardson 228
 Bélanger Gabriel, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 318
 Bélanger George, cordonnier, shoemaker, Massue 93
 Bélanger Germain, jnr, commis, clerk, St Joseph 349
 Bélanger Germain, snr, mécanicien, machinist, Arago 71
 Bélanger Hospice, de Fortin & Bélanger, de l'Eglise 9
 Bélanger Hubert, commis, clerk, Massue 78
 Bélanger J. A., mécanicien C. P. R., engine driver, des Commissaires 94

Belanger J. A., Echevin pour le quartier St Roch.

Marbrier et Tailleur de Pierre—Marble and Stonecutter.

MANUFACTURE A LA VAPEUR

STEAM FACTORY

Nonuments en marbre et en granit,—
 274-276, rue St Joseph, St Roch,
 Québec. Résidence, St Joseph 348.

Granite and Marble Works,—274-276
 St Joseph Street, St Roch, Quebec.
 Residence, St Joseph 348.

- Bélanger J. B., gardien de la barrière St Louis, tollgate keeper, Grande Allée 314
 Bélanger J. Evangéliste, cordonnier, shoemaker, Massue 247
 Bélanger Jean-Baptiste, Charlevoix 5
 Bélanger Jean-Baptiste, capitaine du *Savoy*, carré Notre-Dame 9
 Bélanger Jérôme, menuisier, joiner, des Commissaires 77
 Bélanger Joseph, boucher, butcher, Chénier 59
 Bélanger Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 351
 Bélanger Joseph, commis, clerk, St Germain 75
 Bélanger Joseph, charretier, carter, Richardson 7
 Bélanger Joseph, contre-maitre, foreman, St Germain 196
 Bélanger Joseph, maison de pension, boarding house, Sous le Fort 4
 Bélanger Joseph, commis-marchand, salesman, des Fossés 194
 Bélanger Joseph, pâtissier, pastry cook, Fleurie 73

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

* **JOS. GILBERT,**
CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

- Bélanger Joseph, charretier, carter, Signai 41
 Bélanger Joseph, charretier, carter, Montcalm 81
Bélanger Louis Jules, avocat, député-greffier C. C. et député-protonotaire C. S., advocate, deputy clerk C. C. and deputy prothonotary S C., St Louis 49
 Bélanger Jules, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 78
 Bélanger Louis, tailleur de pierre, stone cutter, Jérôme 24
 Bélanger Louis, boucher, butcher, Boisseau 79
 Bélanger Louis Siméon, tailleur, tailor, Chenier 54
 Bélanger Martial, journalier, laborer, Massue 192
 Bélanger Mlle Anna, professeur de musique, music teacher, St Jean 173
 Bélanger Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Ste Claire 29½
 Bélanger Mme Joseph, épicerie, grocery, Parent 36
 Bélanger Mme veuve Emilien, Fleurie 214
 Bélanger Mme veuve J. J. B., Grande Allée 314
 Bélanger Mme veuve Joseph, Artillerie 14
 Bélanger Mme veuve Joseph, du Pont 142
 Bélanger Mme veuve Léon, de l'Eglise 23-25
 Bélanger Mme veuve Louis, Bédard 127
 Bélanger Mme veuve Philippe, Charlevoix 5
 Bélanger Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 55
 Bélanger Napoléon, journalier, laborer, Hermine 248
 Bélanger Narcisse, charretier, carter, Massue 257
 Bélanger N. Z., de N. Z. Bélanger & Cie, Ste Hélène 7
Bélanger N. Z. & Cie, hôteliers, hotelkeepers, St Paul 369
 Bélanger O., pension privée, private boarding house, Buade 45
 Bélanger Octave, cordonnier, shoemaker, de la Couronne 138
 Bélanger Octave, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame des Anges 168
 Bélanger Odilon, commis-marchand, salesman, Dorchester 44
 Bélanger Olivier, épicier, grocer, St Valier 1170
 Bélanger Onésime, maçon en briques, bricklayer, Ste Marguerite 196
 Bélanger P., chez Dion, Allaire & Cie, Massue 93
Bélanger P. E. Emile, notaire, de Labrègue & Bélanger, et secrétaire de la Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal (Succursale de Québec), rés. d'Aiguillon 55. Téléphone 248
 Bélanger Philéas, ingénieur-mécanicien, mechanical engineer, St André 15
 Bélanger Pierre, charretier, carter, Richardson 309
 Bélanger Pierre, sellier, saddler, St Valier 942, pension Arago 353
 Bélanger Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 95
 Bélanger Samuel, corroyeur, currier, de la Reine 223
 Bélanger Sigismond, snr, capt., D. SS. *Aberdeen*, Desfossés 211
 Bélanger Sigismond, junr, commis, clerk, Desfossés 211
 Bélanger T. E., commis, clerk, pension St Olivier 106
 Bélanger Uldéric, commis-marchand, salesman, St Flavien 30
 Belinge Alexandre, sténographe, stenographer, St Louis 12, rés. St Valier (prol)
Béliveau J. A., gérant Château Frontenac, manager, des Carrières 1
 Béliveau Mlle M., blanchisseuse, charwoman, St Joachim 75
 Béliveau Mme veuve Absalon, Chénier 15
 Béliveau Mme veuve Jean, des Fossés 92
 Béliveau Mme veuve Jean-Bte, St Patrick 63
 Béliveau Nazaire, menuisier, joiner, Boisseau 106
 Bell Arthur, foreman, contre-maitre, de la Reine 371
 Bell Joseph, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 836
 Bell Joseph, batelier, boatman, Champlain 739
 Bell Joseph, batelier, boatman, Champlain 693
 Bell Mlle L., modiste, dressmaker, St Jean 386
 Bell Mme veuve François, St Jean 386

Essayez les TABACS EN POUDRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Bell Telephone Co.**, H. A. Dauphin, manager, gérant.—Central Office, St Jean 32-34; branch office, corner Caron and Notre-Dame des Anges
- Bell W. & D.—*D. Bell & D. F. Bell*—tuyaux d'égouts, drain pipe manufact., St Peter 118, factory, Little River road
- Belleau Alphonse, garde-magasin, storeman, Charest 148
- Belleau & Belleau**—*Jas. F. Belleau & Neville Belleau*—General Insurance Agents; North America Fire Insurance Co., Norwich Union Fire Insurance Society, St Pierre 93. Téléphone 772
- Belleau Dr Alfred G.**, M. D., C. M., Coroner; médecin et chirurgien, physician and surgeon; Secrétaire du Collège des Médecins et Chirugiens. Secretary of the College of Physicians and Surgeons. Grande-Allée 51. Téléphone 999
- Belleau Elzéar, commerçant, trader, Kirouac 151
- Belleau George, commis de banque, bank clerk, St Eustache 55
- Belleau George, employé C. P. R., St Eustache 41
- Belleau George N., de Gauvreau, Belleau & Cie., St Jean 342
- Belleau Honoré, charretier, carter, Scott 66
- Belleau Honoré, snr, commerçant, trader, St Valier 754
- Belleau Jacques, ancien marchand, Henderson 40
- Belleau J. F.**, General Insurance Agent, Life and Accident. General Agent of the Equitable Life Society, et de Belleau & Belleau, St Pierre 93, Tel. 772—rés. Ste Julie 19
- Belleau Joseph, charretier, carter, Scott 67
- Belleau Joseph, de Joseph Belleau & Cie, Berthelot 4
- Belleau Joseph & Cie**, menuisiers-entrepreneurs, builders and contractors. Toute commande pour réparations de menuiserie exécutée avec soin et sous le plus court délai, Ursuline Lane 2 coin Ste Ursule
- Belleau J. S., fabricant de hardes, de la Reine 251
- Belleau Léon, journalier, laborer, Ste Hélène 92
- Belleau Louis, professeur de musique, music teacher, Ste Julie 19
- Belleau Louis, journalier, laborer, du Roi 95
- Belleau Louis, employé Cie du chemin de fer Q. & L. St Jean, Grant 171
- Belleau Louis Joseph**, marchand d'agrès de beurrerie et fromagerie, St Pierre 111; entrepôt, Sault au Matelot 49-51, rés. Lévis
- Belleau Mlle Zoé, St Jean 345
- Belleau Mlles Eug. et Josép., modistes, dressmakers, Ste Hélène 98
- Belleau Nazaire, photographe, Côte d'Abraham 144, rés. St Valier 331
- Belleau Neville**, de Belleau & Belleau, courtier et agent, St Pierre 93, Telephone 772—rés. St Louis 64, Téléphone 999
- Belleau Octave, journalier, laborer, Bayard 184
- Belleau, Stafford & Belleau**—*Isidore N. Belleau, C. R., Lawrence Stafford, Q. C., Eusèbe Belleau*—avocats, advocates, Côte de la Montagen 72. Téléphone 49
- Belleau Wilbrod, plombier, plumber, Richelieu 180
- Belle-Hache François, commerçant, trader, Caron 75
- Bellemarre Elie, serrefrein, brakeman, des Fossés 47
- Bellerive Georges, avocat et employé civil, advocate and clerk Supervisor Cullers office, Sault-au-Matelot 11
- Bellerive Joseph, conducteur, conductor, des Fossés 221
- Bellerive Laurent, mécanicien, machin st, des Commissaires 61
- Belleville Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourélle 227
- Bellevue Convent, St Foye road. Telephone 2303
- Belley Joseph, journalier, laborer, Durochers 94
- Bellisle J. A., sténographe et clavigraphie, stenographer and typewriter, pension St Eustache 38
- Belmont Cemetery, Ste Foye Road. Telephone 2306
- Belmont Retreat—Dr J. M. Mackay—St Foye road
- Belzil Louis G., de "Les Quatre Saisons," Fleurie 134

JAMES PERRY, { Children's carriages
at lowest prices.

323, St. Paul street, Quebec.

- Bender Frederick H., manager for G. R. Renfrew & Co., St Jean 473
 Bender Mme veuve Prosper, St Jean 467
 Benevolent Institutions and Societies (see page 49)
 Benn Thomas, tobacconist, débit de tabac, St Louis 74½, res. Prevost 16
 Bennett & Co.—*S. Sloan & William S. Bennett*—commission coal merchants, marchands de charbon à commission, St Peter 56. Telep. 998
 Bennett Mrs. Benson, Avenue Ste Geneviève 11
 Bennett S. Sloan, of Bennett & Co., Avenue Ste Geneviève 11
 Bennett William S., of Bennett & Co., Avenue Ste Geneviève 11
 Benoit George, journalier, laborer, Champlain 752-754
 Benoit Jacques, tanneur, tanner, Franklin 271
 Benoit Jean, journalier, laborer, Champlain 752-754
 Benoit Mme veuve Henri, des Fossés 4
 Benoit N. Samuel, commis-marchand, salesman, Richelieu 201
 Benson E. C. & Co, coal merchants, marchands de charbon, foot of Peter street (pied de la rue St Pierre)
 Benson Edward C., of E. C. Benson & Co., Berthelot 83
 Benson E. W., Grande Allée 145
 Benson John, driver, charretier, Fleurie 33
 Benson Major T. R., R. C. A., St Louis 61
 Bentley Charles, laborer, journalier, Côte d'Abraham 134
 Benyon Capt. J. A., R. C. A., d'Auteuil 79. Téléphone 552
 Bercovitz Sam, trader, colporteur, St Roch 71½
 Bergeron C. Philéas, commis, clerk, Richelieu 117
 Bergeron Eloi, menuisier, joiner, Laberge 26
 Bergeron Emmanuel, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 93
 Bergeron François-Xavier, charretier, carter, des Prairies 52
 Bergeron François-Xavier, journalier, laborer, Ste Thérèse 74
 Bergeron Georges, teneur de livres, bookkeeper, St François 246
 Bergeron Henri, ingénieur, engineer, Colomb r 163
 Bergeron Jean, commerçant, trader, St Valier prolongement
 Bergeron Joseph, mesureur et inspecteur de bois, culler, Boulev. Langelier 35
 Bergeron Joseph, boucher, butcher, Marché Champlain, Téléphone 1040—rés. St Valier 1150
 Bergeron Lionel, instituteur, teacher, Massue 163
 Bergeron Louis N., de L. N. Bergeron & Cie, Richardson 121
Bergeron L. N. & Cie—*L. N. Bergeron*—épiciers et marchands de vins, grocers and wine dealers, St Joseph 151. Téléphone 2168
 Bergeron Mme Basile, St Valier r 796
 Bergeron Mme veuve Emile, pension privée, boarding house, St Joseph 21½
 Bergeron Mme veuve J. A., St Jean 9½
 Bergeron Napoléon, boucher, butcher, St Valier 792
 Bergeron Narcisse, batelier, boatman, Montcalm 160
 Bergeron Samuel, fonctionnaire public, civil service clerk, pension Hébert 27
 Bergeron Stanislas, fruits, etc., fruit store, Marché Champlain
 Bergeron Thomas, commis, clerk, St François 246
 Bergeron Vital, fruits, fruit store, St Paul 409, rés. St Dominique 39
 Bergeron Xavier, maison de pension, boarding house, St Paul 339
 Bergevin Charles, ancien marchand, pension Mountain Hill House
 Bergevin Etienne, restaurateur, Notre-Dame 36-38, du Porche 17-19
 Bergevin L. A., représentant Glover & Brais, St Joseph 111, rés d'Aiguillon 112
 Bergevin Louis, de Louis Bergevin & Frères, Côte de la Montagne 106
Bergevin Louis & Freres—*Louis, Raoul S. & Odessa Bergevin*—nouveauautés et marchands-tailleurs, dry goods and merchant tailors, Côte de la Montagne 100-102 et Notre-Dame 35-45. Telephone 836
 Bergevin Mme veuve Alexandre, d'Aiguillon 112
 Bergevin Odessa, de Louis Bergevin & Frères, Champlain 3½
 Bergevin Raoul S., de Louis Bergevin & Frères, St Roch 73

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

- Berilla Jean, ouvrier en fourrures, furrier, Fleurie 132
 Berlinguet François-Xavier, de Berlinguet & Lemay, St Jean 209
 Berlinguet & Lemay, architectes, architects, St Jean 209
 Berlinguet L. P., conductor Q. D. Ry; tabac, tobacconist, St Joseph 390-392
 Bernard Alfred, cordonnier, shoemaker, Boisseau 99
 Bernard Elzéar, fabricant de moulanges, mill-stone maker, de la Reine 141
 Bernard François-Xavier, Latourelle 201
 Bernard François-Xavier, messenger, Massue 104
 Bernard Gaudiose, charretier, carter, Ste Marguerite r 95
 Bernard Hubert, épicier, grocer, Colomb 113
 Bernard Jean, journalier, laborer, Boisseau 105
 Bernard L. J. A., agent d'assurance, insurance agent, Latourelle 201
 Bernard L. Théodore, garde magasin, storeman, Latourelle 3
 Bernard Mme veuve Samuel, Sutherland 3
 Bernard Moise, gardien de nuit, night watchman, des Commissaires 209
 Bernard Narcisse, boulanger, baker, de l'Eglise 66-68
 Bernard Napoléon, accordeur de pianos, piano tuner, côte de la Montagne 60
 Bernard Philéas, cordonnier, shoemaker, Boisseau 105
 Bernard Pierre, journalier, laborer, de Villiers 16
 Bernard Pierre, journalier, laborer, Champlain 736
 Bernard Rémi, charretier, carter, de la Reine 159
Bernatchez Nazaire, gouverneur de la prison, goaler, Grande Allée r 311
 Bernatchez Mlle Elise, matrone à la prison, Grande Allée r 311
 Bernèche révérend Arthur, O. M. I., Massue 15
 Bernier Abraham, chauffeur, stoker, Prince Edouard 42
 Bernier Adélar, pilote, pilot, de la Chapelle 165
 Bernier Alexandre, calligraphe, type writer, des Prairies 130
Bernier Alphonse, L. L. D., avocat, advocate, St Pierre 98, Téléphone 995
 rés. Lévis
 Bernier Arthur, journalier, laborer, Sutherland r 10
 Bernier Bernard, révérend, chapelain au Bon Pasteur, Lachevrotière 78
 Bernier Cédélis, barbier, barber, Sous-le-Fort 52-56
 Bernier Denis, forgeron, blacksmith, des Prairies 130
 Bernier Eugène, épicier, grocer, Couillard 17-17½
 Bernier Eugène, hôtel, St Paul 335
 Bernier François, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 313
 Bernier François-Xavier, charpentier, carpenter, Notre-Dame des Anges 139
 Bernier Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bayard 83
 Bernier Godefroi, boucher, butcher, de la Couronne 121
 Bernier Joseph, journalier, laborer, Ransay r 25
 Bernier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 235
 Bernier Joseph, maçon, mason, Desfossés 227
 Bernier Joseph, pilote, pilot, de la Reine 280
 Bernier Joseph, plombier, plumber, Richardson 258
 Bernier Joseph Elzéar, capitaine, St Joseph de Lévis
 Bernier Jules, journalier, laborer, Dorchester 169
 Bernier Léon, menuisier, joiner, du Pont 55
 Bernier Louis Philippe, tailleur, tailor, Desfossés 227
 Bernier Mlle Eugénie, Arago 87
 Bernier Mlle Henriette, Sauvageau 73
 Bernier Mme veuve Charles, Turgeon 61
 Bernier Mme veuve Charles, St Jean 75
 Bernier Mme veuve Edouard, Ste Marguerite 29
 Bernier Mme veuve P. H., St Joseph 379
 Bernier Victor, monteur, laster, Charest 30
 Berrigan & Benn, tobacconists, débit de tabac, St John 30
 Berrigan John, clerk, commis, Sault-au-Matlot 23
 Berrigan Thomas, carter, charretier, Artillery 142

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,*Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.*

- Berrouard Edouard, épicier, grocer, Caron 77, rés. du Roi 384
Berrouard François, marchand et manufacturier de chaussures ; spécialité : souliers sauvages. Boot and shoe manufacturer and leather merchant, St Valier 397-399 et de la Couronne 16-18, rés. St Valier 401. Telephone 2170
- Berrouard Isaac, journalier, laborer, Hermine 98
 Berrouard Odilon, corroyeur, currier, du Roi 400
 Berthiaume Alphonse, charretier, carter, Ste Marguerite 138
 Berthiaume Amable, cordonnier, shoemaker, des Fossés 83
 Berthiaume Charles, épicier, grocer, Latourelle 2
 Berthiaume Edmond, charretier, carter, Latourelle 8
 Berthiaume Jean, journalier, laborer, Champlain 685
 Berthiaume Jean, ébéniste, cabinetmaker, Massue 163
 Berthiaume Joseph, journalier, laborer, De Jumonville 38
 Berthiaume Louis, charretier, carter, Grant 136
 Berthiaume Louis, journalier, laborer, Champlain 650
 Berthiaume Mlle Marie, modiste, dressmaker, Richelieu 268
 Berthiaume Mme Michel, Richardson 152
 Berthiaume Mme veuve Edmond, Franklin 20
 Berthiaume Mme veuve Jean, Champlain 665
 Berthiaume Philéas, charretier, carter, Grant 130
 Berthiaume Pierre, charretier, carter, Ste Marguerite 136-138
 Berthiaume Victor, menuisier, joiner, des Prairies 146
 Berthiaume William, journalier, laborer, Champlain 665
 Bertrand Adélard, teneur de livres, bookkeeper, St Patrick 74
 Bertrand Alfred, cordonnier, shoemaker, Arago 323
 Bertrand Alphonse, journalier, laborer, St Olivier 266
 Bertrand C. Georges, avocat, advocate, St Ignace 81
 Bertrand & Cie—(en liquidation)—marchands de bois, lumber merchants, des Commissaires 18-20. Téléphone 2259
 Bertrand Ferdinand, charretier, carter, St Patrice 74
 Bertrand François, commis, clerk, Richelieu 104
 Bertrand F.-X., machiniste, machinist, des Commissaires r 76
 Bertrand Germain, journalier, laborer, Richelieu 271
Bertrand & Guillot—*Philippe Bertrand & Joseph Alphonse Guillot*—marchands de nouveautés, dry goods, St Valier 708-710. Téléphone 2034
 Bertrand H., carrossier, carriagemaker, St Valier 369, rés. Côte d'Abraham 182
 Bertrand H. Emond, marchand de bois, lumber merchant, Ste Marguerite 105
Bertrand J.-B., architecte et estimateur, architect and valuator, des Fossés 123. Téléphone 2118
 Bertrand Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard r 215
 Bertrand Joseph L., commis-marchand, salesman, St Olivier 146
 Bertrand J. Philippe, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 57
 Bertrand J. Zotique, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, St Ignace 83
 Bertrand J. Zotique, snr, menuisier, joiner, St Ignace 81
 Bertrand L. G. Alfred, de Bertrand & Cie, du Roi 184
 Bertrand Léon, jnr, commerçant de lard, pork dealer, de la Reine 277
 Bertrand Léon, snr, percept. marché Jacques-Cartier, collector, St François 270
 Bertrand Louis, charretier, carter, d'Aiguillon 111
 Bertrand Ls Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, des Fossés 36
 Bertrand Mlle Philomène, St Olivier 309
 Bertrand Mme veuve Arsène, Richelieu 38
 Bertrand Napoléon, écuries de louage, livery stable, St Valier 685-687
 Bertrand Narcisse, charron, wheelwright, St Valier 380
 Bertrand Narcisse, sculpteur, sculptor, Latourelle 34
 Bertrand N. J. Ludger, employé de chemin de fer, Ste Claire 20
 Bertrand Odilon, commis, clerk, Fleurie 80
 Bertrand Philippe, de Bertrand & Guillot, St François 270

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC



“ HUDSON ”



Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- Bertrand Pierre, peintre, painter, St Patrice 139
 Bertrand Pierre, charpentier, carpenter, de la Reine 431
 Bertrand Rémi, ingénieur, engine driver, Arago 133
 Bertrand Siméon, menuisier, joiner, Latourelle 132
 Bertrand T. Arthur, commis-marchand, salesman, Richelieu 38
Bertrand Wilbrod. Ecuries de louage. Voitures d'hiver et d'été de toutes sortes à vendre ; livery stable and dealer in carriages, sleighs, &c., Côte d'Abraham 119-123, rés. 121. Téléphone 2156
 Bertrand William, cordonnier, shoemaker, Kirouac 14
 Bertrand William Alfred, peintre, painter, Richardson 231
 Bérubé Alfred, journalier, laborer, St Luc 236
 Bérubé Alfred, journalier, laborer, Arago r 330
 Bérubé Alphonse, relieur, bookbinder, Latourelle 109
 Bérubé Aristobule, messenger, messenger, St Gabriel 33
 Bérubé Camille, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 180
 Bérubé Damase, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 178
 Bérubé Elie, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 179
 Bérubé Eugène, d'Argenson 17
 Bérubé Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Arago 345
 Bérubé François, journalier, laborer, Colomb 389
 Bérubé Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 236
 Bérubé Jean Baptiste, journalier, laborer, Sutherland r 3
 Bérubé Jérôme, commerçant, trader, Ste Marguerite 205-209
 Bérubé Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile r 5
 Bérubé Joseph, Ste Marguerite 192
 Bérubé Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 76
 Bérubé Joseph, épicier, grocer, de la Chapelle 19 coin Fleurie 94
 Bérubé Joseph, charpentier, carpenter, Vaudreuil 22
 Bérubé Joseph, cordonnier, shoemaker, Dégigny 4
 Bérubé Louis Sévère, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 104
 Bérubé Louis Sévère, cordonnier, shoemaker, St Félix 6
 Bérubé Mlle Eléonore, St Dominique 73
 Bérubé Mlle Léontine, couturière, dressmaker, St Valier 367
 Bérubé Mme veuve Ferdinand, Victoria 171
 Bérubé Mme veuve Magloire, Napoléon 54
 Bérubé Napoléon, journalier, laborer, Ste Marguerite 145
 Bérubé Pierre, tanneur, tanner, Morin 39
 Bérubé Pierre, tanneur, tanner, Morin 30
 Bérubé Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Massue 270
 Bérubé Zébedée, snr, polisseur, finisher, Colomb 233
 Besler L., trader, commerçant, du Roi 36
 Besler M., trader, commerçant, du Roi 36
 Bétie Capt Elzéar, St Dominique 73
 Beuthner C. A., commercial traveller, commis-voyageur, St Jean 203
Bezeau David, hôtelier, hotelkeeper. Boissons des meilleures marques. Pâtés au mouton, lunch, café, etc., St Paul 309-311
 Bezeau Jean, journalier, laborer, Kirouac 34
“ B ” Field Battery, R. C. A., Royal School of Artillery.
 Major A. J. Hudon, commandant, d'Auteuil 90-92
Bibliothèque de la Législature, N. E. Dionne, bibliothécaire, Grande Allée 64
 Bibliothèque de l'Apostolat de la Prière, D'Auteuil 37
Bibliothèque du Barreau, D. J. Montambault, trésorier, Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 210
 Bickell Miss E. P., boarding house, maison de pension, Ste Anne 67
 Bickell William C., teneur de livres, bookkeeper, and secretary for LeBoutillier, Bros & Co (Limited), Dalhousie 81, res. St Amable 15
 Bidégaré voir aussi Dégigaré

Pour vos travaux de

Peinturage, Tapissage,

Vitrage et Décorations

APPELEZ LE No. 541

J. M. TARDIVEL

51-53, RUE BUADE

- Bidégaré André, armurier, gunsmith, Champlain 2, rés. des Fossés 230
 Bidégaré Félix, commis, clerk, boards Mountain Hill 94
 Bidégaré Mme Jean, Dorchester 164
 Bidégaré Mme veuve Pierre, Ste Famille 34½
 Bidégaré P. A., commis-marchand, salesman, Richelieu 129
 Bidégaré Pierre, mégissier, tawer, Lalemant 55
 Bidégaré Théodore, journalier, laborer, Lalemant 55
 Bidégaré William, commis, clerk, Bedard 105
 Bigaouette Alexis, sellier, saddler, Latourelle 76
 Bigaouette Antoine, forgeron, blacksmith, Dorchester 26
 Bigaouette & Drolet, confiseurs, confectioners, St Valier 681
 Bigaouette Ferdinand, maçon, mason, Ste Cécile 48
 Bigaouette Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Prince-Edouard 311
 Bigaouette Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Cécile 112
 Bigaouette Mlle Adélaïde, St Jean 449
 Bigaouette Mlle Adéline, employée bureau de poste St Sauveur, St Valier 767
 Bigaouette Mlles, modistes, dressmakers, St Valier 767
 Bigaouette Mme Elzéar, Dollard 27
 Bigaouette Mme J. Olivier, St Valier 287
 Bigaouette Mme veuve Etienne, Arago 250
 Bigaouette Mme veuve Joseph, St Valier 767
 Bignell H. B., insurance clerk, commis d'assurance, Lachevrotière 83
Bignell Miss Elizabeth, matron, Jeffery Hale Hospital, St Olivier 2-4
 Bignell Mme veuve George, St Jean 503½
 Bignell Mrs. William, Lachevrotière 93
 Billey Joseph, journalier, laborer, Bedard 12
Billett J. G., local manager, Union Bank, gérant local, Des Grisons 16
 Telephone 127
 Billingsley Frederic, of J. Burstall & Co., Ste Ursule 35
 Bilodeau Ambroise, menuisier, joiner, du Pont 49-51
 Bilodeau André, charretier, carter, de la Reine 286
 Bilodeau Célestin, journalier, laborer, St Réal r 37
 Bilodeau Constant, mégissier, tawer, Lalemant 69
 Bilodeau Edmond, conducteur de malles, mail conductor, Claire Fontaine 5
 Bilodeau Edmond, Caron 113-115
 Bilodeau Eudore, teneur de livres, book-keeper, Prevost 24
 Bilodeau François, monteur, laster, Châteauguay 13
 Bilodeau François, journalier, laborer, de Tracy 17
 Bilodeau Frs-Xavier, commis-voyageur, commercial traveller, St Eustache 33
 Bilodeau François-Xavier, snr, messenger, messenger, St Eustache 33
 Bilodeau George, cordonnier, shoemaker, Jérôme 23
 Bilodeau Gédéon, épiciier, grocer, du Pont 49-51
Bilodeau Ignace, tailleur de pierre, manufacturier de monuments en marbre, granit et bronze. Toujours en stock: moulanges à blé et à avoine, des célèbres carrières de France. Trottoirs en ciment et en briques; pavage en pierre. Puisards en fonte brevetés. Stone cutter and manufacturer of marble, granite, bronze monuments. Parc du Palais, St Paul et des Fossés, rés. Richelieu 80½. Téléphone 796
 Bilodeau Isaïe, charretier, carter, Ste Cécile 39
 Bilodeau Isidore, man. de chaussures, shoe manuf., N.-Dame des Anges 17-21
 Bilodeau Joseph, peintre, painter, Prevost 24
 Bilodeau Laurent, Little Champlain 69
 Bilodeau Louis, corroyeur, currier, Arago 197
Bilodeau Louis, marchand de chaussures en gros et en détail, boots and shoes, wholesale and retail, Sous-le-Fort 45-47, Téléphone 312-rés. Grande Allée 169, Téléphone 5
 Bilodeau Mlle Angèle, modiste, milliner, de la Reine 225
 Bilodeau Mlle Angèle, couturière, seamstress, Alfred 32

Order

TIMMONS'

{ Ginger Ale, Soda Water, &c.

TELEPHONE : 619

{ From your Grocer.

- Bilodeau Mme Henri, Arago 120
 Bilodeau Mme Michel, du Roi 354
 Bilodeau Mme veuve J.-B., femme de peine, charwoman, De la Chapelle 153
 Bilodeau Mme veuve Louis, Jérôme 21
 Bilodeau Mme veuve Michel, St Gabriel 25
 Bilodeau Mme veuve Thomas, St Jean 56
 Bilodeau Napoléon, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 210
 Bilodeau Napoléon, garde-magasin, storeman, St Gabriel 81
 Bilodeau Onésime, journalier, laborer, Charest 34
 Bilodeau Onésime, journalier, laborer, Bayard 113
 Bilodeau Ovide, journalier, laborer, Grant 151
 Bilodeau P. A. Isaure, corroyeur, currier, St Olivier 301
 Bilodeau Philéas, commis-marchand, salesman, St Eustache 38
 Bilodeau Philéas, cordonnier, shoemaker, Colomb 144
 Bilodeau Pierre, menuisier, joiner, St Eustache 44
 Bilodeau Sélim, navigateur, sailor, Ste Cécile r 36
 Bilodeau Téléphore, journalier, laborer, St François r 16
 Binet Arthur, de C. Binet, Fils & Cie, Richardson 324
 Binet C., Fils & Cie—*Arthur Binet*—marchands de chaussures, boot and shoe dealers, St Joseph 262-264
 Binet Elzéar, charretier, carter, St Dominique 20
 Binet François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Bedard 43
 Binet François-Xavier, menuisier, joiner, Napoléon 205
 Binet François-Xavier, charretier, carter, Bedard 81
 Binet Georges, maçon, mason, Richelieu 244
 Binet Louis, cordonnier, shoemaker, St Valier 861
 Binet Mme François, femme de peine, charwoman, St Paul 157
Binet Napoléon, épicier, marchand de vins et spiritueux, grocer, Buade 69 coin des Jardins, rés. Buade 67. Téléphone 340
 Binet Philéas N., commis-marchand, salesman, Scott 6
 Binet Ulric, commis, clerk, commission du Havre, Dalhousie r 124
Birkbeck Investment—*Security and Savings Company*—F. Holloway, secretary, St Peter 56. Telephone 38
 Birmingham Miss Mary, St Eustache 109
 Biron François-Xavier, menuisier, joiner, Sauvageau 127
 Biron Mme F. X., couturière, dressmaker, Sauvageau 127
 Bishop C. A., bank clerk, commis de banque, d'Auteuil 93
 Bishop Edward A., organist, d'Auteuil 93
 Bissett James, of James Bissett & Co., Gros Pin
 Bissett James & Co., manufacturer's agts, agents de manufactures, St Paul 260
 Bissett Mrs D. S., St John 458
 Bisson Augustin, laitier, milkman, Montcalm 94
 Bisson A. Wilfrid, agent d'assurance, insurance agent, St Jean 537
 Bisson Edouard, reporter *Daily Telegraph*; St Olivier 73
 Bisson E. H., fonctionnaire public, civil service clerk, Richardson 182
 Bisson Elzéar, cordonnier, shoemaker, St Valier 874-878
 Bisson François, cordonnier, shoemaker, Massue 198
 Bisson George, ingénieur, engineer, du Roi 370
 Bisson Jean-Baptiste, journalier, laborer, Charest 151
 Bisson Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 65
 Bisson Louis, hôtel, hotel-keeper, St Germain 173-175
 Bisson Mlle Emérence, de la Chapelle 37
 Bisson Mme veuve Pierre, Boulevard Langelier 9
 Bissonnette Adélard, cordonnier, shoemaker, Victoria 179
 Bissonnette Ferdinand, journalier, laborer, du Roi 180
 Bissonnette Joseph, menuisier, joiner, Dollard 3
 Bissonnette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville 19
 Bissonnette Lucien, employé cartoucherie, emp. cartridge factory, du Roi 80

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT,
 CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

- Bissonnette Michel, tanneur, tanner, Falardeau 23
 Bissonnette Oscar, menuisier, joiner, St François 92
 Bissonnette Romuald, employé au Manège, des Prairies 127½
 Bittner see also Beuthner
 Bittner David, civil service clerk, employé service civil, des Prairies 66
 Bittner George, mason, maçon, Duquesne 15
 Bittner J. E. A., des Prairies 66
 Black Miss A., teacher, institutrice, Cook 12
 Black Mrs. widow Henry, St John 243
 Blackburn Malcolm, policeman, gardien de la paix, Ste Angèle 24
 Blackburn Mlle W. Couillard 4
 Blackburn Mme veuve Henri, Charest 184
 Blackburn Mme veuve Ths, maison de pension, boarding house, Ste Famille 48
 Blackburn R., facteur, letter carrier, rés. Beauport
Black Diamond Line S. S. Co., Geo. M. Webster & Co., agents, Dal-
 housie 77
 Blagdon E., d'Aiguillon 96
 Blagdon J. Augustin A., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 115
 Blagdon John, commis-marchand, salesman, Christie 8
 Blahout Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, St Jean 201
 Blair D. E., employed at Q. D. Ry, boards Ste Anne 67
Blair Dr Robert C., physician and surgeon, médecin et chirurgien,
 Ste Ursule 9. Telephone 444
 Blais Alfred, tanneur, tanner, Jérôme 69
 Blais Alfred, cordonnier, shoemaker, Nelson 45
 Blais Alphonse, commis au dépôt d'eau St Léon, Buade 9
 Blais Charles, de Blais & Rochette, Boulevard Langelier 145
 Blais Charles, fondateur, founder, du Roi 422
 Blais Cléophas, épiciier, grocer, Bayard 107
 Blais Cléophas, cordonnier, shoemaker, Morin 12
 Blais Daniel, commis, clerk, St Valier 96
 Blais David, journalier, laborer, Ste Cécile 124
 Blais Edouard N., commis-marchand, salesman, Déléigny 21
 Blais Eugène, comptable, bureau de collection légale, Corporation, Marie de
 l'Incarnation 110
 Blais Ferd., forgeron, blacksmith, des Commissaires 65, rés. Lachevrotière 27
 Blais François, forgeron, blacksmith, St Jean 399, rés. 401
 Blais François-Xavier, employé au C. P. R., Richardson 1
 Blais Gaspard, ébéniste, cabinetmaker, Ste Catherine 8
 Blais George, teneur de livres, bookkeeper, Morin 160
 Blais Jean-Baptiste, journalier, laborer, Boisseau 125
 Blais Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Caron 110
 Blais Joseph, journalier, laborer, St Patrick 19
 Blais Joseph, charretier, carter, Richelieu 216
 Blais Joseph, mouleur, moulder, Du Roi 399
 Blais Joseph Eugène, épiciier, grocer, de la Couronne 128, rés. de la Reine 231
 Blais J. S., commis de banque, bank clerk, Morin 12
 Blais Louis, corroyeur, currier, de Tracy 25
 Blais Louis, journalier, laborer, St Jean 139
 Blais Mme Joseph, St François 376
 Blais Mme veuve Basile, Morin 160
 Blais Narc., briquetier, bricklayer, Marie de l'Incarnation 12, res. Napoléon 45
 Blais Nazaire, charpentier, carpenter, des Commissaires 35
 Blais Pierre, meublier, cabinet maker, Ste Catherine 32
 Blais Pierre Eugène, épiciier, grocer, de la Couronne 163-165
Blais & Rochette—*Chs. Blais & Siméon Rochette*—marchands de chaus-
 sures, boot and shoe store, St Joseph 270
 Blais Wilbrod, tanneur, tanner, Ste Hélène 183, rés. Boulevard Langelier 60

Essayez les TABACS EN POUDDRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Blake G.**, manager Frontenac Steam Laundry, gérant, Ste Ursule 44, rés. Wolfe 9
- Blakiston W. C., sail-loft, voilier, St James 13, res. St Peter 114
- Blakly, O'Malley & Co., L. Lefebvre, représentant, St Joseph 111
- Blanchard Alfred, fendeur de cuir, leather cutter, Parent 63
- Blanchard Arthur, agent, St Olivier 63
- Blanchard Hotel**, Jos. Cloutier, propriétaire, Notre Dame square 2-3-5. Telephone 156
- Blanchet Alphonse, gardien, caretaker, St Louis 23
- Blanchet Charles, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Angèle 34
- Blanchet Désiré, ingénieur-mécanicien, mechanical engineer, Richelieu 146
- Blanchet F. H., agent, d'Aiguillon 157
- Blanchet François-Xavier, pressier, pressman, Côte Ste Geneviève 21½
- Blanchet honorable Jean**, C. R., juge de la Cour d'Appel, Brebeuf 6
- Blanchet Joseph**, typographe; achète, vend et échange timbres poste étrangers; typographer; foreign postage stamps bought, sold and exchanged, St Olivier 162
- Blanchet L. Alfred, employé service civil, civil service clerk, chemin St Louis
- Blanchet Mlle Marg., pension privée, private boarding house, St Jean 208
- Bleau Alexandre, marchand de fruits, fruit dealer, St Joachim 3
- Bleau Alfred, journalier, laborer, St Olivier 71½
- Bleau Joseph, journalier, laborer, du Roi 287
- Bleau Mme veuve Alexandre, Bagot 21
- Blondeau A., conducteur de malles, mail conductor, Côte de la Montagne 94
- Blondeau Charles Antoine, cordonnier, shoemaker, St Valier prolongement
- Blondeau Donat, conducteur de malles, mail conductor, Hébert 14
- Blondeau Eusèbe, cordonnier, shoemaker, St Valier 1035
- Blondeau Eusèbe, forgeron, blacksmith, St Valier 1154-1156
- Blondeau F. Eusèbe, notaire, notary, Hedleyville
- Blondeau François, charretier, carter, Scott 82
- Blondeau Joseph, St Valier 882
- Blondeau Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc r 8
- Blondeau Joseph, corroyeur, currier, St Anselme 11
- Blondeau Joseph, horloger, watchmaker, St Joseph 327-329
- Blondeau Mme veuve Joseph, St Anselme 11
- Blondeau Onésime, menuisier, joiner, St Valier (prolongement)
- Blood Mrs. Michael, Conroy 54
- Blood Patrick J., bookkeeper, teneur de livres, Conroy 54
- Blouin Adjutor, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 221
- Blouin Adjutor, tailleur, tailor, du Pont 77, rés 57
- Blouin Alfred, corroyeur, currier, Châteauguay 48
- Blouin Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Grant 31
- Blouin Alphonse, épicier, grocer, St Luc 174-176
- Blouin Alphas, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 131
- Blouin Anselme, Latourelle 73
- Blouin Augustin, journalier, laborer, Ste Hélène 17
- Blouin A. W., courtier, broker, St Pierre 51, rés. St François 244
- Blouin Cléophas, charretier, carter, Latourelle 88
- Blouin Clovis, de L. Blouin & Fils, Boulevard Langelier 153
- Blouin Damase, St Jean r 280
- Blouin David, journalier, laborer, Aqueduc 126
- Blouin Donat, barbier, barber, St Valier 855
- Blouin Edmond, encadreur, framemaker, St Valier 870
- Blouin Edouard, journalier, laborer, de la Reine r 380
- Blouin Elzéar, journalier, laborer, St François 107
- Blouin Emile, gardien de la paix, policeman, Latourelle 178
- Blouin Eugène, cordonnier, shoemaker, St Valier 1023

JAMES PERRY, {Palor and Library
Desks and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

- Blouin Fidèle, jnr, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 563
Blouin Fidèle, snr, échevin du quartier St Sauveur, manufacturier de contreforts, fausses semelles, etc., Prince-Edouard 185, rés. Boulevard Langelier 67
 Blouin François, charretier, carter, Sutherland 13
 Blouin François-Xavier, Kirouac 183
 Blouin François-Xavier, charpentier, carpenter, Bedard 156
 Blouin François-Xavier, de "A la Mode," St Joseph 462
 Blouin François-Xavier, mégissier, tawer, Caron 73
 Blouin François-Xavier, commerçant, trader, St Michel 10
 Blouin François-Xavier, typographe, typographer, Grant 15
 Blouin François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Tessier coin Carillon 32
 Blouin François-Xavier, corroyeur, currier, shoemaker, Colomb 285
 Blouin Geo. Arthur, tailleur, tailor, du Pont 87, res. Grant 11
 Blouin Hector, teneur de livres, bookkeeper, pension St Valier 217
 Blouin Honoré, de T. Blouin & Cie, Dorchester 149
 Blouin J. P., commis-marchand, salesman, Arago 120
 Blouin Jean, cordonnier, shoemaker, Prince-Edouard r 293
 Blouin Jean-Baptiste, snr, conducteur d'expresse, express driver, Grant 31
 Blouin Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Richardson 242
 Blouin Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, Ste Hélène 113
 Blouin Joseph, tanneur et corroyeur, tanner and currier, Bayard 107
 Blouin Joseph, épicier, grocer, Châteauguay 36
 Blouin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 1023-1025
 Blouin Joseph, charcutier, ham curer, St Jean 207
 Blouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 93
 Blouin Joseph, menuisier et épicier, joiner and grocer, St Sauveur 90
 Blouin Joseph, messenger, messenger, du Pont 57
 Blouin Joseph, monteur, laster, St Mathias 22
 Blouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Jérôme 22
 Blouin Joseph Eugène, de T. Blouin & Fils, Boulevard Langelier 133
Blouin L. & Fils—*Louis & Clovis Blouin*—marchands de bois, lumber merchants, Boulevard Langelier 110-118, Téléphone 2054; Marie de l'Incarnation 33, Téléphone 2010
 Blouin Louis, boucher, butcher, Fleurie 101
Blouin Louis, de L. Blouin & Fils, marchand de bois de chauffage, mardriers, rés. Boulevard Langelier 149
 Blouin L. M., hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 85
 Blouin Maxime, charpentier, carpenter, Kirouac 106
 Blouin Mlle, des Prairies 144
 Blouin Mlle Nathalie, Ste Marguerite 107½
 Blouin Mme veuve Edouard, Ste Marguerite 116
 Blouin Mme veuve George, St Anselme 75
 Blouin Mme veuve Jean-Baptiste, Grant 31
 Blouin Mme veuve Jean-Baptiste, des Fossés 73
 Blouin Mme veuve Joseph, Richardson 43
 Blouin Mme veuve Mathias, St François 146
 Blouin Mme veuve Zéphirin, Demers 23
 Blouin Moïse, jnr, boucher, butcher, Charest r 31
 Blouin Moïse, snr, boucher, butcher, Charest r 31
 Blouin Narcisse, charretier, carter, des Commissaires 32
 Blouin Nazaire, peintre, painter, Turgeon 26
 Blouin Paul, jnr, avocat, advocate, surintendant des bois et forêts, St Jean 23
 Blouin Paul, snr, messenger, messenger, Artillerie 46
 Blouin Paul, cordonnier, shoemaker, St Paul 149 et Sous-le-Cap 5-7
 Blouin Pierre, menuisier, joiner, Bayard 200
 Blouin Pierre, épicier, grocer, Durochers 172
 Blouin Pierre, teneur de livres, bookkeeper, Boulevard Langelier 71
 Blouin Pierre, menuisier, joiner, Arago 120

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Blouin Pierre, journalier, laborer, Arago 446
 Blouin Pierre, journalier, laborer, Colomb 412
 Blouin Siméon, journalier, laborer, St François 17
Blouin T. & Cie—*Théophile & Honoré Blouin*—épiciers en gros, wholesale grocers, manufacturiers du célèbre tabac Laviolette, St Paul 146-148. Telephone 619
 Blouin T. & Fils—*Théophile & Joseph Eugène Blouin*—savonniers et marchands de caustique, soapmakers, St Ambroise 160
 Blouin Théodore, Ste Cécile 41
 Blouin Théodore, commis-marchand, salesman, St Olivier 175
 Blouin Théophile, de T. Blouin & Cie, et de T. Blouin & Fils, Boulevard Langelier 133
 Blouin Théophile, journalier, laborer, Laberge 6
 Blouin Victor, journalier, laborer, de Varennes 40
 Blouin William, marchand-épicier, grocer, du Pont 120
 Blumerfield Jacob, trader, commerçant, St François 113
Board of Health, Dr L. Catellier ; Joseph Côté, secrétaire, secretary, City Hall. Téléphone 467
Board of Trade, (Quebec) N. LeVasseur, secretary, St Paul 39. Telephone 589
 Bocher Louis, journalier, laborer, Franklin 280
 Bôdy E. André, contre-maitre, foreman Canadian Fur Mf., des Commissaires 78
 Bogue Henri, représentant Thomas May & Cie, du Pont 20
 Boilard Achille, cordonnier, shoemaker, St Valier 483
 Boilard Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Signai 45
 Boilard Arthur, inspecteur de viande, meat inspector, Arago 47
 Boilard Mme veuve Louis, Signai 51
 Boilard Mme veuve Philéas, du Roi 93
 Boileau Frs.-X., régistratre département des Travaux Publics, Limoilou
 Boily Alfred, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 76
 Boily Alfred, pressier, pressman, St Olivier 85
 Boily Edouard, journalier, laborer, Châteauguay 54
 Boily Edouard, rentier, St Joseph 22
Boily J. Edouard, notaire, agent d'immeubles et agent des terres et des bois de la Couronne ; notary, real estate agent and Crown land and timber agent, St Joseph 40, Téléph. 2208—rés. St Joseph 44, Tél. 2206
 Boily Gaudiose Albert, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 22
 Boily Georges, monteur, laster, Côte d'Abraham 72
 Boine Reverend P., C. S. S. R., St Stanislas 7
 Bois Augustin, menuisier, joiner, Signai 66
 Bois Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 165
 Bois Octave, tailleur de pierre, stonecutter, de Jumonville 38
 Boisbrillant (de) Eugène, percepteur des quais Renaud, collector, St Paul 140
 Boisbrillant François, charpentier, carpenter, St François 14
 Boisbrillant Mme veuve François, St Paul 140
 Boisjoli Alphonse, agent, Franklin 72
 Boisjoli Mme veuve Moïse, du Roi 376
 Boisseau A. E., de A. E. Boisseau & Cie, St Joseph 248
Boisseau A. E. & Cie., importateurs et agents de manufactures, importers and manufacturers agents, Dalhousie 59
 Boisseau Frédéric, jnr, cordonnier, shoemaker, Victoria 89
 Boisseau Frédéric, snr, contre-maitre, foreman, Arago 154
 Boisseau Gaspard N., rentier, des Fossés 94
 Boisseau J. P. O., clerc pharmacien, Garneau 36
 Boisseau Nérée, cordonnier, shoemaker, Alfred 48
 Boisseau R. J., commis-marchand, salesman, St Dominique 56
 Boisseau Raoul, commis, clerk, Garneau 36
Boisseau Roch P., rentier, real estate owner, Garneau 36

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,
Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

- Boissinot Ls Philippe, gérant à Québec, de Carrier, Lainé & Cie, St Joseph 265,
Téléphone 2268 et Notre-Dame des Anges 59, rés. Dorchester 64
- Boissonnault Adélard, de P. Boissonnault & Fils, St Anselme 80
- Boissonnault Adelme, journalier, laborer, Bayard 119
- Boissonnault Alphonse, député-protonotaire C. S., St Louis 12, rés. Beauport
- Boissonnault Alphonse, commis-marchand, salesman, du Roi 322
- Boissonnault Augustin, coxswain, douanier, St Paul 223
- Boissonnault Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Park 12
- Boissonnault François-Xavier, charretier, carter, Falardeau 30
- Boissonnault Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Hermine 218
- Boissonnault Jean-Baptiste, snr, journalier, laborer, Morin r 165
- Boissonnault Joseph, charretier, carter, Falardeau 39
- Boissonnault Joseph, jnr, menuisier, joiner, Morin 89
- Boissonnault Joseph, charretier, carter, Carillon 36
- Boissonnault Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 33-35
- Boissonnault Joseph, cordonnier, shoemaker, Dorchester 10
- Boissonnault Mme veuve Ferdinand, Parent 57
- Boissonnault Onésime, charretier, carter, de la Reine 223
- Boissonnault Philéas, cordonnier, shoemaker, du Roi 352
- Boissonnault Pierre, de P. Boissonnault & Fils, St Anselme 80
- Boissonnault Pierre, menuisier, joiner, Dorchester 64
- Boissonnault P. & Fils**—*Pierre & Adélard Boissonnault*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manuf., Notre-Dame des Anges 145
- Boissonnault révérend Charles, O. M. I., Massue 15
- Boissonnault Wilfrid, épiciier, grocer, Caron 43 coin N.-D. des Anges
- Boisvert F., agent d'assurance, insurance agent, St Valier 261
- Boisvert L. Alexandre**, échevin du quartier St Pierre; Alderman for St Peter ward; propriétaire du Commercial Restaurant, St Pierre 136 coin St Paul 57
- Boisvert Mme veuve Alexandre G., St Pierre 28
- Boisvert Onésime, agent d'assurance, insurance agent, St Valier 261
- Boisvert W. K., gérant, manager for J. W. Kilgour Bros, Sous le Fort 23, rés. du Roi 33
- Boiteau Alphonse, garde de prison, gaol guard, d'Aiguillon 192
- Boiteau Antoine, ancien charretier, carter, St Valier 422
- Boiteau Joseph**, marchand épiciier, grocer; épiceries, thés, cafés, sucres, sirops, vins et liqueurs, coin Sutherland 27 et Richelieu 268. Télép. 963
- Boiteau Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 192
- Boiteau Olivier, charretier, carter, Latourelle 116
- Boiteau Onésime, menuisier, joiner, Claire Fontaine 13
- Boiteau Siméon, St Michel 68
- Boivin Abraham, peintre, painter, Massue 101
- Boivin Alfred, menuisier, joiner, St François 352
- Boivin Alfred, journalier, laborer, St Luc 19
- Boivin Alfred**, cordonnier et bottier, boot and shoemaker. Spécialité de chaussures sur mesure, boots and shoes to order a speciality, Notre-Dame 27, rés. 25½. Téléphone 732
- Boivin Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, St Luc 83
- Boivin Charles, mineur, miner, Châteauguay 50
- Boivin Charles Edmond, commis, clerk, St Gabriel 31
- Boivin Charles Octave, cordonnier, shoemaker, avenue Renaud 43
- Boivin David, facteur, letter carrier, Turgeon 57
- Boivin Elzéar, charretier, carter, Ste Cécile 51
- Boivin Faustin, maison de pension, boarding house, Henderson 30
- Boivin Jos. Ferdinand, ouvrier en tabac, tobacco worker, Sauvageau 212
- Boivin François, cordonnier, shoemaker, Napoléon 158
- Boivin Georges, commis, clerk, Boulevard Langelier 63
- Boivin J. Arthur, commis, clerk, Ferland 1

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Boivin Joseph, charretier, carter, Morin 13
 Boivin Joseph, employé service civil, civil service clerk, Ferland 1
 Boivin Joseph, corroyeur, currier, Arago r 119
 Boivin Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 48
 Boivin Joseph, corroyeur, currier, Côte Ste Geneviève 16
Boivin Joseph, assistant-secrétaire provincial et sous-régistrare, asst provincial secretary and assistant registrar, St Augustin 110, Télé-
 phone 655
 Boivin Louis, entrepreneur menuisier, master joiner, Latourelle 79. Tél. 222
 Boivin Louis, cordonnier, shoemaker, Chénier 28
 Boivin Louis, bourreur, upholsterer, St Joachim 73
 Boivin Louis, cordonnier, shoemaker, Signai 63
 Boivin Louis Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, St Réal 35
 Boivin Michel, épicier, grocer, Franklin 225
 Boivin Michel, menuisier, joiner, St Luc 120
 Boivin Mlle Elmire, modiste, dressmaker, Châteauguay 50
 Boivin Mme Joseph, Bagot 76
 Boivin Mme veuve Joseph, Richelieu 213
 Boivin Mme veuve Louis, Richelieu 200
 Boivin Mme veuve Michel, St Joachim 62
 Boivin Mme veuve Thomas, Côte d'Abraham 26
 Boivin Mme Zéphirin, laine et tricots, St Joseph 345
 Boivin Narcisse, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 53
 Boivin Philéas, charretier, carter, du Roi 28
 Boivin Philéas, charretier, carter, Boisseau 191
 Boivin Philippe, garde-magasin, storeman, St Paul r 365
 Boivin P. Isaïe, de P. I. Boivin, Fils & Cie, St Pierre 43
Boivin P. I., Fils & Cie, cordonniers et marchands de chaussures ;
 spécialité de chaussures sur mesure ; boot and shoemakers, boots and
 shoes to order a speciality, Notre-Dame 23½
 Boivin Pierre, cordonnier, shoemaker, Belleau 13
 Boivin Pierre, garde-magasin, storeman, Dollard 83
 Boivin Pitre, navigateur, sailor, St Valier 233
 Boivin Stanislas, journalier, laborer, St Olivier 270
 Boivin Théophile, brasseur, brewer, Arago 73
 Boivin Zéphirin, forgeron, blacksmith, St Joseph 345
 Boland Edward, conductor Q. & L. St J. Ry., conducteur, St Valier 82
 Bolduc A., commis, clerk, d'Aiguillon 29
 Bolduc Alfred, journalier, laborer, du Pont r 170
 Bolduc Alfred, cordonnier, shoemaker, Latourelle 229
 Bolduc Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 207
 Bolduc Alphonse, machiniste, machinist, Richardson 225
Bolduc Archelas, Inspecteur des Postes, Post Office Inspector, Buade
 3, pension St Louis 40. Téléphone A-69
 Bolduc Arthur, de la Quebec Paper Bag Co., Boisseau 35
 Bolduc Benjamin, horloger et bijoutier, St Paul 75, rés. Sault-au-Matelot 85
 Bolduc David, maison de pension, boarding house, St Paul 337
 Bolduc Dr Joseph E., d'Aiguillon 29
 Bolduc Frédéric, cordonnier, shoemaker, Jérôme 9

Bolduc G. A. & Cie, horlogers, bijoutiers, opticiens et im-
 portateurs de montres, bijouteries, diamants, etc.; watchmakers,
 jewellers, opticians and importers of fine watches, jewellery,
 diamonds &c., St Jean 166

Bolduc Gaudiose, mécanicien, machinist, Jérôme 13
 Bolduc George, chauffeur, stoker, de la Couronne 191

Telephone 541 } — FOR SALE BY —
POLISH FLOOR'S
 WITH
JOHNSON'S WAX } **J. M. TARDIVEL**
51-53, BUADE STREET.

- Bolduc Georges, journalier, laborer, Bayard 110
 Bolduc Godfroi A., de G. A. Bolduc & Cie, D'Aiguillon 282
 Bolduc Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Parke 13
 Bolduc, Joseph E., courtier de douane, custom broker, rés. d'Aiguillon 29
 Bolduc Joseph N., jur, de Robitaille, Frère & Cie, Dorchester 125
 Bolduc Louis, commerçant, trader, Champlain 7
 Bolduc Louis, typographe, typographer, Hermine 160
 Bolduc Louis Napoléon, gardien de la paix, policeman, Massue 265
 Bolduc Michel, cordonnier, shoemaker, Morin 174
 Bolduc Mlle J., modiste, dressmaker, St Patrice 82
 Bolduc Mme Louis, Colbert 27
 Bolduc Mme Théophile, blanchisseuse, laundress, de la Chapelle 157
 Bolduc Mme veuve Joseph, Bedard r 67
 Bolduc Mme veuve Ludger, O'Connell 40
 Bolduc Mme veuve Majorique, St Dominique 62
 Bolduc Napoléon, menuisier, joiner, Signai 24
 Bolduc Napoléon, fonctionnaire public, civil service clerk, Massue 267
 Bolduc Octave, journalier, laborer, Morin 59
 Bolduc Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 308
 Bolduc Pierre, cordonnier, shoemaker, Franklin r 203
 Bolger James, carter, charretier, Richelieu 279
 Bolger M. K., landing waiter, douanier, Conroy 51
 Bon Almour Mme veuve Henri, Ste Cécile 32
 Bond Miss, millinery store, modes, Côte d'Abraham 38
 Bond Mrs. Charles, Côte d'Abraham 38
 Bonenfant Anthime, batelier, boatman, Octave 17
 Bonenfant P., corroyeur, currier, Ste Cécile 120
 Bonham George, bookkeeper, teneur de livres, D'Artigny 46
 Bonham Miss S., D'Aiguillon 53
 Bonhomme A., cuir, leather, Marché Finlay 25, rés. St Joseph 383
 Bonhomme Cyrille, commis, clerk, St Luc 52
 Bonhomme dit Dulac Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, Charest 119½
 Bonhomme Jacques, épicier, grocer, St Luc 52
 Bonneau Hubert, cordonnier, shoemaker, Boisseau 221
 Bonneau Mme C. A., St Dominique 129
 Bonnefond Jean-Baptiste, agent, Franklin 259
 Bonneville Arthur, commis-marchand, salesman, pension Garneau 20
Bon Pasteur, révérende Mère Marie du Carmel, supérieure, superioress, Lachevrotière 64-78. Téléphone 186
 Boomer Augustus, accountant, comptable, d'Aiguillon 144
Boomer Francis T., manager Quebec Street Railway, Côte d'Abraham 34
 Boomer Mrs. widow John, Côte d'Abraham 34
 Bordeleau Honoré, charretier, carter, Richelieu 161
 Bordeleau Joseph, commis-marchand, salesman, Richelieu 157
 Borland Andrew, book-keeper, teneur de livres, d'Aiguillon 265
 Borland George, J. P., of R. Borland & Co., St Valier 638. Telephone 2037
 Borland Mrs. Robert, St Valier 638
Borland Robert & Co—*George Borland*—coal merchants, marchands de charbon, St Peter 116. Telephone 274
 Borne Lucien, de Richardson, Borne & Cie, Prince Edouard 328
 Borza Jull, ouvrier en fourrures, furrier, des Commissaires 175
Bossé H. C. & Cie—marchands à commission et agents de mines, commission merchants and mining agents, St James 20
 Bossé Henri C., de H. C. Bossé & Cie, St Louis 52
Bosse honorable Joseph G., juge la Cour d'Appel, St Louis 85
 Bosselle Mlle Marie, du Porche 15
 Bossy Eugène, waiter, Parke 30
 Boswell A. W., bookkeeper, teneur de livres, St Valier 94, rés. Laporte 37

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &c.

From your Grocer.

TELEPHONE: 619

Boswell & Bro.—*Vesey Boswell*—brewers, brasseurs, brewery and bottling vaults, brasserie et caves pour la mise en bouteille, St Valier 90–102–118. Telephone 327

Boswell J. K., brewer, brasseur, St Valier 94

Boswell Mrs. widow Joseph K., Laporte 37. Telephone 933

Boswell St George, civil engineer, ingénieur civil, Dalhousie 118, res. Avenue St Denis 8

Boswell Vesey, of Boswell & Bro., Des Carrières 46

Botterell J. H., St Foye road

Bouchard Alfred, cordonnier, shoemaker, Charest 121

Bouchard Alphonse, garde-magasin, storeman, Artillerie 150

Bouchard Alphonse, domestique, servant, O'Connell 17

Bouchard André, assistant messenger en chef, messenger, St Valier 165

Bouchard Arthur, commis, clerk, Parent 18

Bouchard Auguste, Parent 18

Bouchard Barthélémi, commis-marchand, salesman, Fleurie 127

Bouchard Camille, police provinciale, provincial police, de la Couronne 140

Bouchard Célestin, employé service civil, service clerk, St Joseph 341

Bouchard Edmond, charretier, carter, Latourelle r 24

Bouchard Edmond, menuisier, joiner, Prince Edouard 234

Bouchard Edouard, navigateur, sailor, Dorchester 175½

Bouchard Emile, charretier, carter, Latourelle 115

Bouchard Ernest, commis, clerk, Richelieu 144

Bouchard Ernest, mécanicien, machinist, St Valier 236½

Bouchard Etienne, journalier, laborer, St Paul 191

Bouchard Fils & Cie, chaussures, boot & shoe manufacturers, Arago 318

Bouchard George, charretier, carter, des Commissaires 221

Bouchard George, serrefrein, brakesman, Prince Edouard 183

Bouchard Guillaume, commerçant de lard, pork dealer, de la Reine 396

Bouchard Hilasse P., tailleur en cuir, leather cutter, des Commissaires 173

Bouchard Jean, journalier, laborer, Gosford 17

Bouchard Jean, teinturier, dyer, Prince Edouard 208

Bouchard Jean-Baptiste, Ste Hélène 61

Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur et parfumeur, hair dresser and perfumer; agent for Levis Steam Laundry, Sous-le-Fort 32 et Ruelle Notre-Dame 20, rés. Donnacona 6

Bouchard Joseph, teinturier, dyer, Gosford 17

Bouchard Louis, cordonnier, shoemaker, Latourelle 143

Bouchard Louis, boulanger, baker, Richardson 381

Bouchard Louis, journalier, laborer, St Joachim r 73

Bouchard Mlle Adèle, St Flavien 15

Bouchard Mlle Délina, Ste Hélène 13

Bouchard Mlle Georgiana, couturière, seamstress, de la Reine 396

Bouchard Mlle Judith, du Porche 15

Bouchard Mme veuve Michel, De Varennes 56

Bouchard Mme veuve Thomas, Ste Hélène 11

Bouchard Odilon, tailleur, tailor, St Valier 730

Bouchard Omer, menuisier, joiner, de l'Eglise 114

Bouchard P. F., chapelier et marchand de fourrures, hatter and furrier, Notre Dame 15–17

Bouchard Pierre, ingénieur, engineer, St Joseph 260

Bouchard Pierre A., menuisier, joiner, Massue 24

Bouchard Samuel, commerçant, trader, de la Reine 392

Bouchard Thomas, fonctionnaire public, civil service clerk, de la Chapelle 153

Boucher Abel, magasin de seconde main, second hand store, St Paul 392, rés. St François 51

Boucher Achille, de A. Migner, Boucher & Garant, St Valier 419

Boucher Adolphe, cordonnier, shoemaker, Bayard 185

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises,
anglaises, americaines et canadiennes.

- Boucher Alexis Napoléon, boucher, butcher, Signai 67
 Boucher Alfred, gardien de la paix, policeman, Signai r 45
 Boucher Aurélien, ingénieur, engineer, Ste Marguerite 220
 Boucher Bruno, conducteur d'express, express driver, Prevost 2
 Boucher Calixte, électricien, electrician, Latourrelle 180
 Boucher Charles, charretier, carter, des Commissaires 203
 Boucher David, journalier, laborer, de la Reine 273
 Boucher Edmond, commis-marchand, salesman, pension Hébert 11
 Boucher Edmond, cordonnier, shoemaker, avenue Taschereau 28
 Boucher Elie, journalier, laborer, Joliette 30
 Boucher Elzéar, jardinier, gardener, de la Reine 414
 Boucher Elzéar, charpentier, carpenter, Lalemant r 9
 Boucher Ernest, tanneur, tanner, Châteauguay 156
 Boucher Eugène, commis, clerk, Notre-Dame 25½
 Boucher Eugène, journalier, laborer, Arago 343 et Bayard 192
 Boucher François, menuisier, joiner, St Germain 187
 Boucher François, boucher, butcher, Châteauguay 131
 Boucher Hippolyte, charretier, carter, Montcalm 88
 Boucher Jean, corroyeur, currier, Hermine 152
 Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Valier 358
 Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Thérèse 76
 Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bonaventure 24
 Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Valier 305
 Boucher Joseph, St Anselme 29
 Boucher Joseph, charretier, carter, Richardson 391
 Boucher Joseph, commis, clerk, Dollard 46
 Boucher Joseph, corroyeur, currier, Morin r 178
 Boucher Joseph, journalier, laborer, Ste Hélène 252
 Boucher Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 133
 Boucher Léon, barbier et débit de tabac, barber, Notre-Dame 30, rés. 32
 Boucher Louis, journalier, laborer, Fleurie 214
 Boucher Louis, journalier, laborer, de l'Eglise 44
 Boucher Louis, journalier, laborer, St Valier 1120
 Boucher Mars, employé à la cartoucherie, cartridge factory, Ste Cécile 19
 Boucher Mlles J. & C., modistes, milliners, St Joseph 279
 Boucher Mme veuve Cyrille, blanchisseuse, laundress, Grant 149
 Boucher Mme veuve Magloire, garde-malade, sick-nurse, Sauvageau 133
 Boucher Mme veuve Pierre, Stuart 1
 Boucher Mme veuve Réni, Châteauguay 156
 Boucher Mme veuve Roger, Bedard 61
 Boucher Mme veuve Zotique, Ancien Chantier 1
 Boucher Napoléon, cordonnier, shoemaker, du Roi 431
 Boucher Napoléon, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 26
 Boucher Napoléon, corroyeur, currier, Fleurie 137
 Boucher Odilon, corroyeur, currier, de l'Eglise 19
 Boucher Omer, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 260
 Boucher Paul, journalier, laborer, Boisseau 152
 Boucher Téléphore, porteur de tabac, tobacco carrier, St Joseph 315
 Boucher William, ingénieur, engineer, du Roi 134
 Boucher Zéphirin, boucher, butcher, Notre-Dame des Anges 27
 Boudreau Alcide, navigateur, sailor, St Paul 185
 Boudreau Anédée, journalier, laborer, Kirouac 150
 Boudreau Cyrille, navigateur, sailor, St Paul 193
 Boudreau Hubert, navigateur, sailor, St Pierre 98
 Boudreau Mme veuve Xavier, St Paul 195
 Boudreau Stanislas, navigateur, sailor, Market 6
 Boudreau Théophile, sergent de police, sergeant of police, St Joseph 230
 Bouffard Clovis, confiseur, confectioner, Sauvageau 85

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"

Best Virginia Cut Plug TOBACCO

Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC**

- Bouffard Edouard, M. P. P.**, pour Montmorency, avocat, advocate, St Pierre 84, pension Mountain Hill 94
- Bouffard Elzéar, boucher, butcher, St Ambroise 68
- Bouffard Jean, avocat et empl. service civil, civil service clerk, St Jean 408½
- Bouffard Louis, boulanger, baker, Richardson 391
- Bouffard Louis, cordonnier, shoemaker, Hermine 85
- Bouffard Ovide, gardien de la paix, policeman, Richelieu 214
- Bouffard Ovide, confiseur, confectioner, St Ambroise 50
- Bouffard Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 138
- Bougis Elzéar, journalier, laborer, St Anselme 132
- Bougis François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Dorchester 208
- Bougis Joseph, journalier, laborer, Kirouac 112
- Bougis Mme veuve Louis, Prince Edouard 290
- Bougis Narcisse, charpentier, carpenter, Napoléon 18
- Bougis Odilon, garde-magasin, storeman, Lasalle 14
- Bougis William, marchand seconde main, second hand store, Napoléon 18
- Bouillé Elie, pilote, pilot, comté de Montmorency, Ange Gardien
- Boulanger Alfred L., commis-marchand, salesman, Charest 20
- Boulanger Alphonse, commis-marchand, salesman, Charest 20
- Boulanger Auguste, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 150
- Boulanger Charles, ouvrier en balais, broom maker, Charest 19
- Boulanger Dr F.**, échevin du quartier St Jean; médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Jean 520. Téléphone 585
- Boulanger Edouard, journalier, laborer, Parent 58
- Boulanger François, journalier, laborer, Talon 5
- Boulanger Joachim, gardien de prison, goal guard, Charest 18
- Boulanger Joseph C., commis-voyageur, commercial clerk, d'Aiguillon 131
- Boulanger & Marcotte**—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—éditeurs-propriétaires de l'*Indicateur de Québec et Lévis*, publishers and proprietors of the *Quebec & Lévis Directory*, Côte de la Montagne 28. Tel. 928
- Boulanger Narcisse, journalier, laborer, Hermine 115
- Boulanger Siméon, commis, clerk, Hermine 116
- Boulanger Pierre, maçon en brique, bricklayer, Franklin 226
- Boulanger Prosper (Lefebvre dit), entrep., maçon, master mason, Bedard 136
- Boulanger Siméon, jnr, cordonnier, shoemaker, Franklin 99
- Boulanger Siméon, snr, menuisier, joiner, Hermine 116
- Boulanger T. L., march. de bois, lumber merc., St Pierre 113, rés. St Joseph 16
- Boulanger T. L.**, Major, Commandant 1re Batterie Artillerie Canadienne de Boulanger & Marcotte, St Roch 75
- Boulanger Zéphirin, menuisier, joiner, Hermine 115
- Boulé Elisée, employé Château Frontenac, St Joseph 12
- Boulé Louis, Boulevard Langelier 151
- Boulet Albert J., surintendant des facteurs, superintendent letter carriers, secrétaire de l'Union St Joseph de St Jean-Baptiste, St Olivier 255
- Boulet Alfred, menuisier, joiner, de la Reine 223
- Boulet Arthur, journalier, laborer, Latourelle 199
- Boulet Cyrille, journalier, laborer, St Réal r 37
- Boulet Dr J. Philéas**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, d'Aiguillon 136. Téléphone 322
- Boulet E. Odilon, d'Aiguillon 132
- Boulet Emile, commis-marchand, salesman, St Olivier 276½
- Boulet Ferdinand, journalier, laborer, de la Reine 252
- Boulet H., boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 8-9, rés. Scott 18
- Boulet Joseph, charretier, carter, d'Aiguillon 139½
- Boulet Joseph, tanneur, tanner, Durochers 216
- Boulet Lucien, mouleur, moulder, St Valier 78
- Boulet Michel, commerçant de lard, pork dealer, Scott 18
- Boulet Mlle Marcelline, blanchisseuse, laundress, Cook 12

JAMES PERRY, { Parlor Sets
 323, St. Paul street, Quebec. { at all prices.

- Boulet Mlle Perpétue, modiste, milliner, Richelieu 128
 Boulet William, ramonneur, chimney sweeper, Joliette 27
 Bouliane André, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 51
 Bouliane Alphonse, cordonnier, shoemaker, Durochers 95
 Bouliane George, cordonnier, shoemaker, St Valier 953
 Bouliane Mlles, Morin r 180
 Bouliane Onésime, cordonnier, shoemaker, Massue 169
 Bouliane William, cordonnier, shoemaker, Colomb 274
 Bourassa Alexandre, journalier, laborer, Colomb 261
 Bourassa Honoré, chantre à l'église St Roch, de la Chapelle 124
 Bourassa Jean-Baptiste, commerçant, trader, St Germain 154
 Bourassa Joseph, charretier, carter, Montcalm 143
 Bourbeau Augustin, charretier, carter, Jérôme 17
 Bourbeau Honoré, batelier, boatman, Boisseau 238
 Bourbeau Ismaël, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame des Anges 117
 Bourbeau J. A., hôtelier, hôtel-keeper, St Pierre 33, res. Notre-Dame 27 $\frac{3}{4}$
Bourbeau Jacques, maître boulanger, master baker. Pains français, Vienna, Allemand et Colombien. Pains à la vapeur. Pâtisseries de toutes sortes, Fleurie 183, rés. 185
 Bourbeau Jean, journalier, laborer, Bedard (prolongement)
 Bourbeau Joseph, cordonnier, shoemaker, Jérôme 33
 Bourbeau Joseph, chaloupier, boatman, St Valier (prolongement)
 Bourbeau Louis, journalier, laborer, St Bonaventure 70
 Bourbeau Mme François-X., regrattière, huckster, Charest 121
 Bourbeau Mme veuve Norbert, du Roi 449
 Bourbon Louis, snr, Sutherland 8
 Bourbon Louis J., commis-marchand, salesman, Sutherland 8
Bourdeau Joseph & Fils—(Octave Langlois, représentant ; marchands de fourrures, furriers, de l'Église 83
 Bouré Alfred, boulanger, baker, Ste Marguerite 47
 Bouré J. Narcisse, employé civil, civil service clerk, Massue 124
 Bouret Adjutor, commis, clerk, pension St Jean 61
 Bouret Alexis, ébéniste, cabinetmaker, St Patrice 80
 Bouret Alfred, charretier, carter, Charest 82
 Bouret Edouard, boucher, butcher, St Patrice 80
Bouret Ferdinand, propriétaire du Restaurant "Lorne," proprietor of "Lorne" Restaurant. Dealer in oysters, extra fine mutton and oyster pies, sandwiches. First class wines, cigars and old whiskies, St Joseph 90, rés. 92
 Bouret François, commis, clerk, des Fossés 51
 Bouret George, commerçant de lard, pork dealer, Dorchester 212
 Bouret Honoré, charron, wheelwright, St Roch 39, rés. Richardson 124
 Bouret Ignace, menuisier, joiner, Ste Cécile 61
 Bouret Mme Jean-Baptiste, des Commissaires 156
 Bouret Napoléon, monteur, laster, Smith r 12
 Bouret Philippe, contre-maitre cordonnier, foreman, Lalemant 71
 Bouret William, cordonnier, shoemaker, de la Couronne 191
 Bourgelas Côte, journalier, laborer, St Flavien 31
 Bourgelas Mme veuve Hilaire, St Olivier 93
 Bourgeois Achille, journalier, laborer, Sous-le-Cap 41
 Bourgeois Alfred, journalier, laborer, Sous-le-Cap 41
 Bourget Adjutor, tailleur en fourrures, fur cutter, Fleurie 187
 Bourget Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 337
 Bourget Alphonse, storeman, garde-magasin, Notre-Dame 59
 Bourget Elzéar, menuisier, joiner, Franklin 117
 Bourget François, commis-marchand, salesman, Boisseau 3
 Bourget Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Durochers 169
 Bourget Honoré, cordonnier, shoemaker, St Germain 133

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE : 619

{ Better than imported.

- Bourget Joseph, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 21
 Bourget Mme veuve Louis, St Olivier 163
 Bourget Odilon, commis d'hôtel, bar-keeper, Ste Claire 26
 Bourget Pierre, menuisier, joiner, Fleurie 118
 Bourget Victor, épicier, grocer, Durochers coin Franklin 120
 Bourgouing Louis, jnr, tanneur, tanner, Ste Thérèse 85
 Bourgouing Louis, snr, plâtrier, plasterer, Napoléon 131
 Bourque Louis, cordonnier, shoemaker, de Tracy 29
 Boutet Alfred, commerçant de lard, pork dealer, Montcalm 31
 Boutet Alphonse, commis, clerk, Arago 160
 Boutet Antoine, couvreur, roofer, Hermine 188
 Boutet Arthur, boucher, butcher, Châteauguay 61
 Boutet Charles, messenger, messenger, Latourelle 179
 Boutet Emilien, commis, clerk, St Olivier 276½
 Boutet Félix, journalier, laborer, Ste Thérèse 126
 Boutet Flavien, commerçant de lard, pork dealer, St Olivier 276½
 Boutet François, maçon, mason, St François 92
 Boutet François, journalier, laborer, Richelieu r 177
 Boutet François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, Colomb 19-21
 Boutet Joseph, journalier, laborer, Hermine 254
 Boutet Joseph, mécanicien, machinist, Napoléon 28
 Boutet Lazare, journalier, laborer, Richelieu 9
 Boutet Léonidas, commerçant de lard, pork dealer, Arago 255
 Boutet Louis, boucher, butcher, Arago 239
 Boutet Louis, peintre, painter, Napoléon 110
 Boutet Mme veuve Jean Baptiste, Napoléon 110
 Boutet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bagot 174
 Boutet Paul, journalier, laborer, St Bonaventure 17
 Boutet Paul, journalier, laborer, Aqueduc 166
 Boutet Pierre, commis bureau de poste, post office clerk, St Réal 67
 Boutet Pierre, journalier, laborer, Colomb 379
 Boutet Téléphore, boucher, butcher, Arago 45
 Boutillet Edouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 142
 Boutillet Honoré, charpentier, carpenter, Morin 160
 Boutillet Joseph, menuisier, joiner, Boisseau 189
 Boutin Alexis, journalier, laborer, de la Reine 150
 Boutin Alphonse, menuisier, joiner, Hermine 189
 Boutin Antoine, laitier, milkman, Boisseau 37
 Boutin Joseph, épicier, grocer, de l'Eglise 40-42
 Boutin Joseph, journalier, laborer, Montcalm 169
 Boutin Mlle, modiste, dressmaker, de la Reine r 209
 Boutin Mlle Délina, du Pont 100
 Boutin Mme Edmond, Montcalm 149
 Boutin Mme veuve Louis, garde-malade, sick nurse, St Valier 422
 Boutin Modeste, de J. D. Charest & Cie, du Pont 100
 Boutin Napoléon, journalier, laborer, St Sauveur 22
 Boutin Octave, corroyeur, currier, de la Reine r 209
 Boutin Pierre, St Ignace 100
 Bowen Miss Alice, St Augustin 37
 Bowen Mrs widow Amos, d'Auteuil 57
 Bowen Mrs widow James, Grande Allée 112
 Bowen Peter F., of Peter F. Bowen & Co., St Paul 301
 Bowen Peter F. & Co., watchmakers, horlogers, St Paul 303
 Bowling Alley & Restaurant, Théophile Gagnon, prop., du Palais 38
 Boyce J. G., Maple Avenue
 Boyce John J., of M. Boyce & Son, Côte d'Abraham 17
 Boyce Michael, of M. Boyce & Son, Côte d'Abraham 17
Boyce M. & Son—*Michael & John J. Boyce*—grocers, épiciers, Côte d'Abraham 19-21. Telephone 294

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Boyce Mrs widow Edward, St Amable 18
 Boyd George, tailleur en cuir, leather cutter, Laviolette 42
 Boyd James, Conroy 28
 Boyd Miss Mary, caretaker, gardienne, d'Aiguillon 56
 Boyd William, stevedore, arrimeur, St Julia 8
 Boyd William, dyer, teinturier, St Patrick 24
 Boyle Mrs Isabella, boards St Ann 125
 Boyte George, snr, menuisier, joiner, Bayard 212
 Boyte Joseph, typographe, typographer, St Germain 152
 Boyte William, ferblantier, tinsmith, St Valier 960
 Bradley Robert J., advocate, avocat, St Eustache 57
Bradstreet Commercial Agency, Dalhousie 46. Telephone 374
Brasserie de Beauport (La compagnie), Telephone 2362. — Dépôt et bureaux à Québec, St Joseph 42-44, Telephone 2369
 Brault Wilfrid, barbier, barber, du Pont 39, rés. Durochers 205
 Brazeau Joseph, motorman, Sauvageau 49
 Bready John, engineer, ingénieur, Fleurie 13
 Breakey A. H. D. W., capt. Q. O. C. H., Chaudière Mills
 Breakey George, lumber merchant, marchand de bois, Chaudière Mills
 Breakey John, lumber merchant, marchand de bois, Grande Allée 153. Telep. 226
 Bréard Mme veuve Thomas, Fleurie 77
 Bréard Thomas, charretier, carter, Caron 108
 Bréchet Emile, contre-maitre, foreman, St Flavien 15
 Bréchet Mme E., modiste, dressmaker, St Flavien 15
 Breen Michael, grocer, épicier, Champlain 513-515
Breen Thomas, resident engineer Dominion Public Works, Collins 3. Telephone 673
 Brennan Mrs widow Phillip, Cook 12
 Brennan Peter, express driver, conducteur d'express, Artillery 81
 Brennan Peter, carter, charretier, Champlain 657
 Brennan Thomas, carter, charretier, St Patrick 70
 Bresnahan John, laborer, journalier, Artillery 38
Bresse Emile, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, de la Couronne 158, rés. Charlesbourg
 Bresse Olivier, jnr, Charlesbourg
 Bresse Olivier, snr, rentier, Charlesbourg
 Breton Damase, journalier, laborer, Durochers 221
 Breton Edouard, corroyeur, carrier, Richelieu 35
 Breton Elzéar, commis-voyageur, commercial traveller, Prince Edouard 215
 Breton Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bagot 97
 Breton Elzéar, menuisier, joiner, St Olivier 161
 Breton Eugène, cordonnier, shoemaker, Napoléon 62
 Breton Eugène, journalier, laborer, Langevin 21
 Breton Ferdinand, journalier, laborer, Bayard 186
 Breton François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 75
 Breton George, jnr, menuisier, joiner, St Anselme 105
Breton George E., tailleur, tailor. Toute commande exécutée avec diligence et à des prix modérés. Coupe garantie. St Eustache 34, Téléphone 823—rés. de la Chapelle 160
Breton H., épicier, grocer. Au BON POSTE. Toujours en magasin un assortiment complet d'épiceries, vins et liqueurs, poissons, légumes, etc. Factorie indépendante, Déléigny 20, rés. St Olivier 236. Téléphone 556
 Breton Jean, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 138
 Breton Jean-Baptiste, cuisinier, cook, Ste Marguerite 47
 Breton Joseph, garde-magasin, storeman, St Paul 219
 Breton Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 228-A
 Breton Maxime, cordonnier, shoemaker, Durochers 221
 Breton Michel, tailleur en cuir, leather cutter, St François 412

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"

Best Virginia Cut Plug TOBACCO

Manufactured by **B. HOUDE & Co.**, QUEBEC


- Breton Michel**, St Olivier 167. Téléphone 743
 Breton Mme Thomas, St Valier 328
 Breton Mme veuve Joseph, Avenue Renaud 59
 Breton Paul, jnr, menuisier, joiner, Latourelle 24
Breton Paul, snr, entrepreneur menuisier, master joiner, St Olivier 167
 Bridgewater Cove, W. & J. Sharples, prop. Telep. B-258. Office, St Peter 56
 Brière Alfred, journalier, laborer, Arago 180
 Brière Félix, corroyeur, currier, Colomb 159
 Brière Mme veuve Isidore, Arago 180
 ☞ Brillant voir Boisbrilland
 Brindamour Edmond, hôtel, hotel-keeper, St Nicolas 37
 Brindamour George, manufacturier de brosses, brush maker, Durochers 176
 Brindamour Honoré, manufacturier de brosses, brush maker, Massue 99
 Brindamour Joseph, boucher, butcher, St Ambroise 68
 Brindamour Narcisse, charretier, carter, Blanchet 5
 Brindamour Narcisse, charretier, carter, Latourelle 199
 Brisebois Adolphe, menuisier, joiner, St Dominique 11
 Brissette J. A., employé au Frontenac, d'Aiguillon 95
 Brisson Napoléon, de Glover, Fry & Co., de l'Eglise 7
British America Insurance Co., T. H. Mahony, Agent, St Peter 78.
 Telephone 627
British and Foreign Marine Insurance Co., Frank Holloway,
 agent, St Peter 56. Telephone 38
British Empire Life Assurance Company of London, England,
 W. Macpherson, Agent, Dalhousie 83
 Brochu Arthur, homme de cour, yardman, Arago 31
 Brochu Charles, rentier, du Pont 148
 Brochu Cyrille, commis, clerk, de la Reine 131
Brochu Dr M. D., professeur des maladies internes et nerveuses à
 l'Université Laval. Etablissement d'Hydrothérapie et d'Electrothé-
 rapie médicales pour le traitement des maladies chroniques et nerveuses
 et des maladies des femmes. St Jean 63. Téléphone 565
 Brochu Joseph, commerçant, trader, Notre-Dame-des-Anges 109
 Brock Mlle Laura, Côte de la Montagne 32
 Brock Octave, ingénieur C. G. Ry. System, engineer, Côte de la Montagne 32
 Brodie Alexander, bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 45
 Brodie Charles, clerk, commis, St Jean 593
 Brodie Charles E., advocate, avocat, d'Artigny 66
 Brodie James, of James Brodie & Co, Grande Allée 129
Brodie James & Co. (Successors Campbell & Brodie)—boots, shoes and
 rubbers, wholesale. Chaussures, souliers, claques, en gros. Mountain
 Hill 113
 Brodie Peter, clerk, commis, St Roch 3
 Brodie Robert, Grande Allée 61
 Brodie William, St Jean 593
 ☞ Brodrique voir aussi Rodrique
 Brodrique Joseph, St François 174
 Brodrique Olivier, menuisier, joiner, St Anselme 27
 Brooks Miss, matron Female Orphan Asylum, Grande Allée 225
 Broom Isaac, master carter, maître charretier, Fleurie 5
 Broomer George, fire wood merchant, bois de chauffage, Louise Embankment,
 Telephone 925—rés. St Olivier 84
Brosnan Aireda, comptroller of the Provincial Revenue, contrôleur du
 Revenu de la Province, Ste Anne 18½. Téléphone 699
 Brosnan Mme C. M., St Jean 345
 Brosnan Mme veuve S. N., Ste Anne 18½

ETABLIE EN 1860.

J. M. TARDIVEL
 -53, RUE BUADE
 TELEPHONE: 541.

Importateur de tapisseries,
 peintures, huiles, vernis et
 vitres de toutes couleurs.

Brothers of the Christian Schools, Frères des Ecoles Chrétiennes, Cook 4; branch schools: Champlain 481; Déligny cor. St Jean; des Fossés cor. Grant; St François cor. Caron, and Bayard cor. St Germain

 Brouard voir Berrouard

Brouard Daniel, épicier, grocer, du Pont 179-183

Brousseau Achille, corroyeur, currier, Laviolette 40

Brousseau Adolphe, menuisier, joiner, Ste Thérèse 79

Brousseau Albert, corroyeur, currier, Falardeau 16

Brousseau Albert, confiseur, confectioner, St Valier 651-653

Brousseau Alfred J., de Brousseau & Cie, Ste Hélène 258

Brousseau Alfred Michel, couvreur, roofer, Parent 40

Brousseau Anselme, St Louis 75

Brousseau Arthur, imprimeur, printer, Buade 13

Brousseau Arthur, charcutier, sausagemaker, Bayard 146

Brousseau & Cie, forgerons, blacksmiths, Ste Hélène 260

Brousseau Dr J. D., jr., médecin-chirurgien, physician, Surgeon Major
1st Field Battery, bureau et rés. St Louis 60. Téléphone 336

Brousseau Edouard, Latourelle 145

Brousseau Edouard, charron, wheelwright, St Valier 189-191

Brousseau Edouard, commis-épicier, clerk, Ste Marguerite 97

Brousseau Edouard, cordonnier, shoemaker, Latourelle 73

Brousseau Edouard, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 205

Brousseau Edouard & Cie., seconde mains, second store, Henderson 22-24

Brousseau Eloi, cordonnier, shoemaker, St Bernard 68

Brousseau Elzéar, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Claire 22

Brousseau Eugène, barbier, barber, St Jean 430

Brousseau George, jnr, garde-magasin, storeman, Sous-le-cap 37

Brousseau George, ferblantier, tinsmith, Parke 17

Brousseau George, snr., ferblantier, plombier et quincaillier, tinsmith,
plumber and hardware, St Paul 79-85 et Sous-le-Cap 39. Téléphone 706

Brousseau Honoré, batelier, boatman, Boisseau 240

Brousseau Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Côte d'Abraham 57

Brousseau Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Valier prolongement

Brousseau Jean Docile, snr., St Louis 60. Téléphone 336

Brousseau Joseph, charretier, carter, Dollard 76

Brousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 152-154

Brousseau Joseph, corroyeur, currier, St Patrice 45

Brousseau Joseph, corroyeur, currier, De la Reine 359

Brousseau Joseph, Latourelle 8

Brousseau Joseph, charretier, carter, Robitaille 12

Brousseau Léger, imprimeur, printer, Buade 11, rés. 13

Brousseau Léon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1095

Brousseau Léon, teneur de livres, book-keeper, St Paul 85

Brousseau Louis, charretier, carter, St Olivier 306½

Brousseau Louis, cordonnier, shoemaker, Napoléon 28

Brousseau Mme François-Xavier, des Commissaires 167

Brousseau Mme Jean, Massue 253

Brousseau Mme Joseph, Turgeon 21

Brousseau Mme veuve Alexandre, Octave 38

Brousseau Mme veuve Léger, Cook 8

Brousseau Mme veuve Louis, Charest 86

Brousseau Napoléon, confiseur, confectioner, Parent 2-4

Brousseau Napoléon, ferblantier, tinsmith, St Paul 317-319

Brousseau Olivier, huissier, bailiff, St Gabriel 16

Brousseau Olivier, laitier, milkman, Latourelle 156

Brousseau Pierre, ferblantier, tinsmith, Bagot 154

Brousseau Prudent, imprimeur, printer, Buade 13

TIMMONS'

{ Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE : 619

{ Better than imported.


- Brousseau Sem P.**, épicier, grocer, St Paul 318 à 322 et Henderson 8.
Téléphone 150
- Brousseau Téléphore, agent, de la Reine 91
Brousseau Théophile, commerçant, trader, Henderson 26
Brown Alfred, baker, contre-maitre boulanger, Blanchet 4
Brown Charles F., pilot, pilote, St Valier 313
Brown Georges, de " Au Grand Bazar ", du Roi 88
Brown James, shoemaker, cordonnier, Blanchet 3
Brown James, plumber, plombier, St Valier 270
Brown James, watchman Court House, gardien, du Pont 65
Brown John, Richelieu 324
Brown John, boards Mount Carmel 25
Brown John, of J. & W. D. Brown, McMahon 3
Brown John, policeman, gardien de la paix, côte de la Canoterie 2
Brown Joseph, dealer in Wrapping Paper, Carpet, Felt, &c. Also old Iron,
Brass, Lead and all kinds of paper, St Paul 293, res. St Joseph 23
Brown Joseph, pilot, pilote, du Pont 45
Brown Joseph, book-keeper, teneur de livres, St Joseph 23
Brown Joseph, cordonnier, shoemaker, Lavolette 31
Brown J. & W. D.—*John & Wm. D. Brown*—dealers in building lumber
of all descriptions. Also joisting and square timber oak, pine, spruce,
&c., delivered at any part of the city, free of charge; commerçants de
bois de construction, St Roch 127 corner de la Reine. Telephone 345
Brown Lewis, employed Cartridge Factory, St Olivier 67½
Brown Miss Mary, Champlain 444
Brown Mrs. widow, St Patrick 15
Brown Olivier, journalier, laborer, Dollard 89
Brown Patrick, laborer, journalier, Champlain 444
Brown Peter, engineer, ingénieur, St Nicolas 28
Brown P. W., typographer, typographe, Artillery 53
Brown Samuel P., agt for Fleischmann & Co., Mountain Hill 58, res. St Julia 26
Brown Stephen, gardener, jardinier, Ste Foye road
Brown Sylvester, R. C. A., Champlain 302
Brown Thomas, laborer, journalier, Champlain 444
Brown Thomas, gardener, jardinier, De Salaberry 86
Brown William, of F. T. Thomas & Co., St Olivier 20
Brown William D., of J & W. D. Brown, d'Aiguillon 57
Brownrigg George, foreman, contre-maitre, St Joseph 371
Brownrigg George, motorman, St Bernard 37
Brownrigg Miss M. & Co., milliners, modistes, St John 135
Brownrigg William, car driver, conducteur de tramway, St Bernard 37
Brulotte Isidore, cordonnier, shoemaker, St Luc 46
Brulotte Joseph, pompier, fireman, St Réal 7½
Brulotte Mme veuve Alfred, St Paul 105
Brulotte Mme veuve Edouard, Sous-le-Çap 31
Brulotte Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 223
Bruneau Arthur, gérant de la Banque d'Hochelaga, manager, St
Augustin 124
Bruneau Barette, journalier, laborer, St Germain 177
Bruneau Elzéar, embouteilleur de bière, beer bottier, Prince Edouard 255
Bruneau François-Xavier, boucher, butcher, Prince Edouard 243
Bruneau George, commis, clerk, St Olivier 166
Bruneau Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Richardson 48
Bruneau John G., insurance agent, representing the Manufacturers
Accident Guarantee Insurance Co, of Toronto, and the Phoenix Fire
Insurance Company of Hartford, &c., St Peter 65. Téléphone 814—
rés. Indian Lorette
Bruneau Louis, d'Artigny 59

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

- Brunelle Philippe**, surintendant du dépt Télégraphe d'Alarme, superintendant of the Fire Alarm Telegraph Department, Cliff View Place 1
- Brunet Arthur, Champlain 121
- Brunet Edouard, cordonnier, shoemaker, Bayard 42
- Brunet G. H., de W. Brunet & Cie, Charlevoix 23. Téléphone 171
- Brunet Ludovic**, L. B., L. L. L., greffier de la Paix et des Sessions de la Paix, clerk of the Peace and of the Sessions of the Peace, J. P. et Commissaire d'Extradition, Palais de Justice, St Louis 12, Téléphone 465—rés. St Louis 54, Téléphone 146
- Brunet Michel, bachelier en médecine, St Joseph 25
- Brunet Mme veuve Jean Olivier, Massue 106
- Brunet Omer, peintre, painter, Bayard 42
- Brunet Ovide, agent et collecteur, agent and collector, Bayard 42
- Brunet Philémon**, horloger et bijoutier, jeweller and watchmaker, St Joseph 191, Téléphone 2181—rés. de l'Église 87
- Brunet révérend J. O. U., vicaire à St Roch, et aumônier de l'Hospice St Charles, St Joseph 158
- Brunet W. & Cie**—*Wilfrid E., W. Jean-Baptiste & George H. Brunet*—chimistes et pharmaciens, chemists and druggists, St Joseph 139-141. Téléphone 2001
- Brunet Wilfrid E., de W. Brunet & Cie, Ste Ursule 32. Téléphone 518
- Brunet W. Jean-Baptiste, de W. Brunet & Cie, du Pont 16. Téléphone 2126
- Bryant M. A., prop. Mercantile Hotel, St Paul 285-287
- Bryson D. A., post office clerk, commis bureau de poste, des Prairies 109
- Bryson John**, grocer, épicier, Grant 35, res. des Prairies 104
- Buchanan Mrs R., charwoman, femme de peine, St Patrick 63
- Buchanan S. J., biscuit manufacturer, biscuits, St Eustache 60, rés. 58
- Buchanan William, telegraph operator, télégraphiste, Ste Madeleine 2
- Buckley James, carter, charretier, Lachevrotière 81
- Buckley James, laborer, journalier, St Patrick r 16
- Buckley Michael, mechanical engineer, ingénieur-mécanicien, Scott 94
- Budden G. M., clerk, commis, Hébert 9 $\frac{1}{2}$
- Budden Heber, of A. J. Maxham & Co., St John 409
- Budden H. O'Connor, de Budden, Vermette & Lachance, Richelieu 116 $\frac{1}{2}$
- Budden John S., of A. J. Maxham & Co., St John 453
- Budds Geo. Wm., master carter, maître charretier, Notre-Dame-des-Anges 115
- Buies Arthur, homme de lettres, d'Aiguillon 60
- Building Society, St John 23. Telephone 358
-  Bureaux publics, voir pages 78
- Bureau de collection légale**, Eugène Blais, comptable, accountant, Hôtel-de-Ville
- Bureau de la Chambre de Commerce**, N. Levasseur, secrétaire, St Paul 39 (voir informations, page 59)
- Bureau de la Corporation des Pilotes**, F. X. Dion, trés., Sous le Fort 2
- Bureau de la Fabrique Notre-Dame de Québec**, Labrèque & Bélanger, notaires, notaries, Buade 18. Téléphone 437
- Bureau de la Société de Colonisation, Revd J. Marquis, gérant, St Louis 23
- Bureau de l'inspection des bateaux à vapeur, J. Samson, Champlain 101-103
- Bureau de l'inspection de farine, Léonidas Rousseau, St Paul 50
- Bureau de l'inspection des peaux et de cuir, P. O. Turgeon, Arago 8
- Bureau de l'inspection des poids et mesures**, G. N. Guay, inspecteur en chef, Sault-au-Matelot 13
- Bureau de l'inspection des manufactures, Chs. T. Côté, Grande Allée 64
- Bureau de l'inspection du gaz et de lumière électrique, N. Levasseur, Sault-au-Matelot 19
- Bureau de l'inspection du lard, David Nolan, St André 40

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"
Best Virginia Cut Plug TOBACCO

Manufactured by **B. HOUDE & Co.**, QUEBEC

- Bureau de l'inspection pour le poisson et les huiles de poisson, Eutrope Grenier, inspecteur, St Pierre coin St André 44-50, Tél. 129
- Bureau d'enregistrement**, l'hon. E. Rémillard, régistrateur, St Louis 12
- Bureau de perception des quais Renaud, St André 61
- Bureau de placements, S. Garneau, gérant, St Joseph 133
- Bureau de Poste de la Haute-Ville, Hon. E. T. Paquet, directeur des postes, Buade coin du Fort
- Bureau de Poste de St Jean-Bte., Arthur Gingras, maitre de poste, St Jean 257
- Bureau de Poste de St Roch, L. P. Huot, maitre de poste, de la Couronne 60
- Bureau de Poste de St Sauveur, Jos. L. Saucier, maitre de poste, St Valier 811
- Bureau de santé**, Dr L. Catellier ; Joseph Côté, secrétaire, Hotel de Ville
Téléphone 467
- Bureau des licences**, Dr J. E. Fortier, percepteur, Cook 2
- Bureau des Pilotes de Montréal**, Jos. Thibaudeau, agent, bloc Chouinard, Dalhousie 8
- Bureau des Pilotes du St Laurent**, F. X. Dion, secrét., Sous-le-Fort 2
- Bureau du Greffier de la Paix**, L. Brunet, greffier, clerk, Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 465
- Bureau du juge des Sessions**, honorable Alex. Chauveau, C. R., J. P., St Louis 12
- Bureau du Shérif**, honorable C. A. E. Gagnon, shérif, Palais de Justice, St Louis 12
- Bureau du Percepteur du Revenu de l'Intérieur**, G. LaRue, percepteur, collector, à la douane
- Bureau du Revenu de la Province**, (district de Québec), Dr J. E. Fortier, percepteur, Cook 2
- Bureaux du Gouvernement**, voir informations, pages 17-22
- Bureau Veritas, Wm Simons, agent, St Pierre 99
- Bureau Apollinaire, journalier, laborer, Fleurie 153
- Bureau Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Dorchester 114
- Bureau Emile, gardien du Palais de Justice, Court House caretaker, St Louis 12
- Bureau Gaudiose, mécanicien, machinist, Richardson 185
- Bureau Jean-Baptiste, agent de journaux, newspapers agent, Richelieu 38
- Bureau Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, St Olivier r 276½
- Bureau Mme Joseph, Dorchester 114
- Bureau Mme veuve Louis, magasin, shop, du Pont 175
- Bureau Mme veuve Urbain, d'Aiguillon 232
- Bureau Nicolas, journalier, laborer, Ste Cécile 86
- Bureau Téléphore, journalier, laborer, St Olivier 74
- Burford John S., painter and decorator, peintre-décorateur, St Patrick 89
- Burgess Jean, charpentier, carpenter, St Valier 652
- Burke Clément, commis, clerk, Desfossés 50
- Burke J. A.**, agent for the *Quebec and Levis Directory*, Gros Pin
- Burke John, laborer, journalier, Ste Julia 50
- Burke Mich., sergeant provincial police, sergt. police provinc., St Olivier 124
- Burke Michael, laborer, journalier, St Paul 183
- Burke Miles, sergeant of police, sergent de la paix, Richelieu 173
- Burke Mrs Patrick, St Patrick 15
- Burke Mrs widow Edward C., Elgin 2
- Burke Mrs widow Richard, Champlain 373
- Burke Richard, laborer, journalier, Champlain 267
- Burke Stephen J., provincial police, police provinciale, Scott 98
- Burnett Mrs Edward, de la Couronne 56
- Burns A., clerk, commis, St Olivier 196
- Burns Daniel, checker G. T. R., St Valier 225
- Burns Edward, snr, St Louis road
- Burns Jack, Henderson 52
- Burns James, laborer, journalier, St Michael 62

Fine Goods

Immense variety.

The best place in the Dominion
to buy furniture is at**JAMES PERRY,****323, St. Paul street, Quebec.**

- Burns James, boards St Ann 34
 Burns James, laborer, journalier, St Patrick 33
 Burns John, Artillery 41
 Burns John, baker, boulanger, Artillery 147
 Burns John, stevedore, arrimeur, St Eustache 86½
 Burns John, storeman, garde-magasin, St Valier 84
 Burns Joseph, clerk, commis, boards St Ann 34
 Burns Michael, restaurant, Champlain Market Place 34, boards St Ann 34
 Burns Mrs widow George, Plessis 9
 Burns Mrs widow William, Champlain 481
 Burns Thomas, hotelkeeper, hôtelier, Buade 65, res Ste Famille 9½
 Burran Lewis, electrician, électricien, des Commissaires 76
 Burress Joseph, laborer, journalier, Champlain 440-442
 Burroughs Charles J. L., agent of Haig & Haig, Dalhousie 8, res. du Palais 4
Burroughs Ed. L., député-protonotaire de la Cour Supérieure et député-greffier de la Cour de Révision, St Augustin 146½
Burroughs George H., secrétaire-trésorier de la commission des chemins à barrières, comptable et liquidateur ; secretary treasurer of the Turnpike Trust, accountant and liquidator, Dalhousie 46, 3e étage, rés. Burroughs terrace, Avenue des Erables. Telephone 2309
 Burroughs J. H. R., Ste Famille 41
Burroughs L. F., avocat, advocate, Dalhousie 46, Telep. 792—rés. St Louis 25, Telep. 983
Burstall J. & Co—shipping and timber merchants, exportateurs et marchands de bois, St Peter 125, rooms 9-10. Telephone 255
 Burtin révd Nicolas, O. M. L., Massue 15
 Bussière Alphonse, journalier, laborer, Latourelle 153
 Bussière Alphonse, facteur, letter carrier, Ste Thérèse 21
 Bussière Auguste, charretier, carter, d'Aiguillon 230
 Bussière Delphis, menuisier, joiner, Latourelle 181
 Bussière Edmond, menuisier, joiner, Mont Plaisant
 Bussière Eugène, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 219, rés. Sutherland 35
 Bussière Ferdinand, sergent de la paix, sergeant of police, St Olivier 157½
 Bussière George, cordonnier, shoemaker, Victoria 56
Bussière J. Arthur, épicier, grocer, d'Aiguillon 246, Téléphone 316—rés. Sutherland 33
 Bussière Jean-Baptiste, laitier, milkman, Châteauguay 103
 Bussière J. George, architecte-dessinateur, architect draughtsman, St Jean 221
Bussière Joseph, épicier, grocer, d'Aiguillon 248-250. Téléphone 289
 Bussière Joseph, de Jos. Bussière & Cie, St Jean 516
Bussière Joseph & Cie, entrepreneurs menuisiers, master joiners. Ouvrage et matériaux de première classe, prix très modérés, Sutherland 43 et St Jean 516
 Bussière Joseph, laitier, milkman, St Olivier 317
 Bussière Mlle Rachelle, commis, clerk, de la Chapelle 24
 Bussière Mme veuve, Napoléon 89
 Bussière Mme veuve Augustin, St Olivier 278
 Bussière Odilon, épicier, grocer, Colomb 240, rés. Victoria 96
 Bussière Omer, confiseur, confectioner, Arago 53
 Bussière Paul G., de P. G. Bussière & Cie, St Jean 519
Bussière P. G. & Cie—*P. G. Bussière, A. N. Drolet & Siméon Dugal*—marchands de farines, grains et provisions ; flour, grain and provision merchants, Dalhousie 7-13 coin Sous-le-Fort. Téléphone 158
 Bussière Raymond, laitier, milkman, Montmagny 12
Bussière Samuel, marchand de grains et farines, grain and flour merchant, Sutherland 40, rés. 37
 Bussière Sifroi, charpentier, carpenter, Kirouac 63

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
 Better than imported.

TELEPHONE : 619.

- Bussière Wilfrid, contre-maitre, foreman, Ste Famille 21
 Buteau capt. Cléophas, maison de pension, boarding house, St Paul 77 et Sous-le-Cap 41-43
 Buteau E. Elzéar, pension Christie 12
 Buteau Jacques, menuisier, joiner, Scott 24
 Buteau Joseph, police provinciale, provincial police, Latourelle 84
 Buteau Louis, journalier, laborer, St Olivier 201
 Buteau Mlle Laure, modiste milliner, Richelieu 237
 Buthner C. A., commercial traveller, commis-voyageur, St John 201
 Butler D. J., stevedore, arrimeur, St François 10
 Butler James, stevedore, arrimeur, Champlain 381
 Butler Miss Mary Louisa, St John 164
 Butler Mrs. widow Patrick, Champlain 381
 Butler Mrs. widow Thomas, Champlain 370
 Butler William, Champlain 381
Buys D., Vice-Consul of the Netherlands, Superintendent Thrift Dept, Sun Life Assurance Co. of Canada, St Pierre 75, rés. Ste Anne 93
 Byrne Daniel, tide-waiter, custom house, Côte de la Canoterie 12
 Byrne James, laborer, journalier, Champlain 724
 Byrne Mrs. widow William, Champlain 327
 Byrne William, carter, charretier, Champlain 305
 Byron Nicholson, collector Crown Timber Dues for the province of Ontario, Sault-au-Matelot 11

C

- Cab Stand—TELEPHONES :—Opp. Parliament House, 285 ; Opp. Court House, 512 ; Opp. Basilica, 739 ; St John Gate, 803 ; Bridge street, 2127 ; Jacques Cartier place, 2187 ; 407 St John street, 530
 Caderas François, machiniste, machinist, Franklin 217
 Caderas Joseph, plâtrier, plasterer, Ste Hélène 113
 Cadorette Napoléon, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 33
 Cadorette Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 35
 Cadrin Rodrigue, contre-maitre, foreman, St Ambroise 26
 Cahill Jos. H., deputy collector of Inland Revenue, sous percepteur, Laval 11
 Cairns Mrs widow William, St Michael 33
Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier, secretary treasurer, St Jean 21, Téléphone 244. Succursales, branch offices: St Joseph 73, Téléphone 2211 ; St Valier 801, Téléphone 2025 ; à Lévis, Téléphone 104 (voir page 45)
Caisse des Familles (La)—Narc. Côté, gérant, St Joachim 87 (voir page 51)
Caledonian Insurance Co., of Edinburgh, Scotland, Capital \$5,000,000, F. Holloway, St Peter 56. Telephone 38
 Calvin Co., (the) limited, lumber merchants, marchands de bois, J. J. Dunlop, Agent, St Lawrence Chambers, St Peter 113, room 5. Tel. 768
 Cameron Jean-Baptiste, maçon, mason, Colomb 280
 Cameron John D., contractor, entrepreneur, St Jean 416
 Cameron Joseph, couvreur, roofer, Franklin 265
 Cameron Mme veuve Damase, blanchisseuse, laundress, Artillerie 92
 Cameron Moïse, maçon et épiciier, mason and grocer, Napoléon 142
 Cameron Noé, pressier, pressman, Signai 104
 Cameron Octave, tanneur, tanner, Montcalm 27
 Cameron Robert, laborer, journalier, D'Aiguillon 99
 Cameron Siméon, gardien de la paix, policeman, Côte d'Abraham 99
 Camiré Arthur, cordonnier, shoemaker, Massue 282
 Camiré Mme veuve François, Bayard 81
 Campagna Ernest Joseph, commerçant, trader, Chénier 58
 Campagna François-Xavier, confiseur, confectioner, St Valier 987-989

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

- Campagna François-Xavier, journalier, laborer, Ste Hélène 35
 Campagna Joseph P. L., journalier, laborer, Kirouac 204
 Campagna Pierre, confiseur, confectioner, du Porche 16
 Campagna Trefflé, épicier, grocer, St Luc 135-137
 Campbell Amos, of Amos Campbell & Co., New Liverpool during summer
 Campbell Amos & Co., boot and shoe store, chaussures, St Valier 615
 Campbell Antoine, journalier, laborer, Ste Thérèse 60
 Campbell Archibald, St Louis road
Campbell & Brodie—*James Brodie & Co., successors*—boots, shoes and rubbers, wholesale; chaussures, souliers et claques, en gros, Mountain Hill 113. Téléphone 737
 Campbell Daniel, laborer, journalier, Champlain 127
 Campbell Frank J., of the Fronotenac Livery, Richelieu 300
 Campbell Geo. A. S., draughtsman, dessinateur, St Valier 134
Campbell James, fancy boot and shoemaker, cordonnier et bottier, St John 239-241
 Campbell John, d'Aiguillon 140
 Campbell Miss M., d'Aiguillon 46
 Campbell Misses (the) Margaret and Isa, St Valier 384
 Campbell Mrs. W. Darling, Mont Carmel 4
Campbell P., Frontenac Board and Livery Stables; single and double carriages always on hand, St Louis 45-47. Telephone 211
Campbell Robert P. W., advocate, avocat; assistant clerk of the Legislative Council, assistant-greffier du Conseil législatif, St Peter 61, res. St Columban of Sillery
 Campbell W. Noble, of Auger & Campbell, boards St Louis 38-40
 Campeau Ernest, menuisier, joiner, de la Reine 206
Campeau M. A. O. F., comptable des dépenses contingentes, accountant of contingencies, Ste Anne 59
 Campeau O. F., rentier, Ste Anne 59
 Campeau P. Pierre, Artillerie 99
Canada Accident Assurance Co., Frank Glass, agent, St Peter 119. Telephone 867
Canada Life Insurance Co., Frank Glass, agent, Quebec Chambers, St Peter 119, room 2. Telephone 867
Canada Shoe Company—*James Pinault, Adélard et Gaudioise Guérard*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe, manufacturer's. Ste Hélène 185
Canada Steam Laundry and Scouring Works, George Lafleur, prop. All orders filled and goods returned within 24 hours. Prices moderate, *Elgin 17*. Telephone 837
Canadian Express Co., forwarders of parcels, head office in Montreal.—W. C. Scott, agent in Quebec, Mountain Hill 107. Telephone 46
Canadian Fur Manufacture, Z. Paquet, prop., Hare Point, Quebec
Canadian Government Railway System,—D. R. McDonald, agent, Dalhousie 36
Canadian Mutual Loan and Investment Co., of Toronto—W. Clint, agent, St Peter 113, room 3. Telephone 500
Canadian Pacific Railway,—City Ticket Office, opposite Post Office, Buade and Port Dauphin streets; George Duncan, Passenger Agent, Buade 14
Canadian Pacific Railway, Telegraph Offices, head office of Quebec, St Peter 87 and Sault-au-Matelot 44, F. J. Mahon, agent, Telephone 72.—Branch offices: Château Frontenac; 332 St Paul; 218 St John; 318 St Joseph; Immigration Buildings, Louise embankment; Parliament Buildings (during session)

Essayez les TABACS EN POUDDRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Canadian Railway & Accident Ins. Co.**, J. B. Morissette, agent,
St Pierre 82. Telephone 275
- Cannon J. F., post office clerk, commis bureau de poste, Ferland 24
- Cannon L. J.**, assistant-procureur-général et greffier en loi, assistant-
attorney general and law clerk, Collins 5. Telephone 775
- Cannon Miss M., Christie 3
- Cannon Mrs widow James, Ferland 20
- Cantillon P. John, culler, mesureur de bois, St Joseph 18
- Cantin A. A., marchand, merchant, St Valier 555-557
- Cantin Adjutor, charretier, carter, Dollard 22
- Cantin Adolphe, corroyeur, currier, Bagot 92
- Cantin Alfred, charretier, carter, Latourelle 114
- Cantin Alfred, embouteilleur, bottler, Latourelle 116
- Cantin Alphonse, menuisier, joiner, Sauvageau 67
- Cantin Alphonse Louis, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 124
- Cantin Alphonse Odilon, laitier, milkman, Morin coin Bayard 124-126
- Cantin Augustin, garde-magasin, storeman, St Olivier 192
- Cantin Chrysandre, corroyeur, currier, Arago 74
- Cantin Cyrille, journalier, laborer, Boisseau 97
- Cantin David, bijoutier, jeweller, St Jean 179-181
- Cantin David, cuisinier, cook, Châteauguay 78
- Cantin Edmond, menuisier, joiner, Ste Cécile 70
- Cantin Edouard, tailleur de pierre, stone cutter, avenue Renaud 61
- Cantin Eugène, plombier, plumber, Grant 120
- Cantin Fabien, forgeron, blacksmith, Avenue Taschereau 52
- Cantin Gaudiose, corroyeur, currier, Franklin 21
- Cantin George, corroyeur, currier, Alfred 10
- Cantin Isidore, horloger, watchmaker, St Jean 179-181
- Cantin J. A.**, marchand de nouveautés, marchandises de fantaisie, spécialité
pour dames et messieurs, grand assortiment d'étoffes à robes, tweeds,
tapis, prélaris; dry goods merchant, St Jean 382-384. Téléphone 335.
Département du tailleur, St Jean 388
- Cantin J. Auguste**, marchand de meubles, furniture, St Joseph 264½,
rés. Durochers 177
- Cantin J. B., teneur de livres, bookkeeper, St Flavien 18
- Cantin Joseph, journalier, laborer, Bédard 159
- Cantin Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 217
- Cantin Léger, corroyeur, currier, St Valier 1067
- Cantin Louis, épicier, grocer, Bayard 143-145, rés. Hermine 164
- Cantin Magloire, menuisier, joiner, Avenue Renaud 54
- Cantin Mathias, maçon, mason, Massue 200
- Cantin Melville, marchand de nouveautés, dry goods store, St Jean 294
- Cantin Mlle Basilice, Latourelle 151
- Cantin Mlle Léa, femme de peine, charwoman, St Valier 78
- Cantin Mme veuve Charles, St Patrick 91
- Cantin Mme veuve Dieudonné, St Luc 160
- Cantin Mme veuve Edouard, Victoria 103
- Cantin Mme veuve Ferdinand, Grant 53
- Cantin Moise, cordonnier, shoemaker, St Joachim 117
- Cantin Moise C., entrepreneur maçon, master mason, St Sauveur 19
- Cantin Napoléon, journalier, laborer, Bagot 23
- Cantin Napoléon, cordonnier, shoemaker, Durochers 162
- Cantin Napoléon, épicier, grocer, Durochers 175-177
- Cantin Napoléon, tourneur, turner, Colomb 87, rés. Durochers 175
- Cantin Napoléon, journalier, laborer, avenue Taschereau 52
- Cantin Napoléon, journalier, laborer, Belleau 21
- Cantin Napoléon, laitier, milkman, Richelieu 209
- Cantin Nicolas, menuisier, joiner, St Sauveur 77

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

- Cantin Oct. T. & Cie, ferblantiers-plombiers, tinsmiths, St Valier 540-542
Cantin Pierre, avocat, advocate, St Pierre 61, rés. St Romuald
 Cantin Pierre, maçon, mason, Hermine 235
 Cantin Théodore, commis-épiciier, clerk, St Valier 679
 Cantin Théodore, Drolet 9
 Cantin Théodore, journalier, laborer St Bernard 19
Cantin Ulderio, échevin du quartier St Valier, manufacture de kid, St Valier 1136-1138-1140
 Cantin Victor, de Châteauvert & Cantin, Avenue des Erables
 Cantin Wilfrid, horloger, watchmaker, St Valier 1140
 Canty John, laborer, journalier, Champlain 531
 Canty Michel, journalier, laborer, St Dominique 129
 Canty Mme veuve W. H., garde-malade, sick nurse, St Olivier 178
 Caouette Elzéar, police provinciale, provincial police, Massue 122
 Caouette François-Xavier, épiciier, grocer, Bayard 50
 Caouette Gaudiose, employé civil, civil service clerk, Bayard 49
 Caouette Isidore, snr, commerçant, trader, Massue 95
 Caouette Isidore, jnr, boucher, butcher, Massue 99
Caouette Jean-Baptiste, assistant maitre de poste, assistant Post Master, du Roi 154
 Caouette Mme veuve Germain, Massue 112
 Cap Rouge Pier and Wharf Co., Nicholas Flood, manager, St Peter 61
 Cappricelli Frank, journalier, laborer, Colomb 207½
 Carbonneau voir aussi Charbonneau
 Carbonneau Alfred, sculpteur, sculptor, Bagot 123
 Carbonneau Joseph, mégissier, tawer, Richardson 391
 Carbonneau Joseph, tanneur, tanner, de Varennes 47
 Carbonneau Joseph, sculpteur, sculptor, St Olivier 78
 Carbonneau Michel, jnr, sculpteur, sculptor, Bagot 131
 Carbonneau Mme veuve Napoléon, femme de peine, charwoman, Arago 283
 Carbonneau Narcisse, tanneur, tanner, St Valier 526
 Carbonneau Omer, cordonnier, shoemaker, Franklin 284
 Carbray Edward, farmer, fermier, St Louis road
Carbray Felix, M. P. P. for Quebec West, of Carbray, Routh & Co, and Consul for Portugal, St Peter 114, Telep. 310—rés. Hamel 1, Tel. 472
 Carbray Herbert J. W., Hamel 1
 Carbray John, stevedore, arrimeur, Artillery 93
Carbray, Routh & Co—*Felix and H. J. W. Carbray & F. A. Routh*—general commission, coal, lumber and shipping agents, also Agent the Dene S. S. line. Agents commissionnaires, Stadacona Chambers, St Peter 114. Telephone 310
 Carbray W. J., clerk, commis, St John 515
 Cardinal Alphonse, charretier, carter, Kirouac 106½
 Cardinal François, boucher, butcher, Dollard 63
 Cardinal François, porteur de biere, beer driver, Kirouac 108
 Cardinal François-Xavier, journalier, laborer, Arago r 353
 Cardinal George, boucher, butcher, St Germain 11
 Cardinal Joseph, maçon, mason, Massue 166
 Cardinal Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier prolongement
 Cardinal Louis, maçon, mason, Massue 171
 Cardinal Mlle Octavie, Latourelle 127
 Cardinal Mme François, Latourelle r 64
 Cardinal Mme veuve François, Ste Thérèse 8
 Cardinal Mme veuve Jean, Parent 49
 Cardinal Pierre, journalier, laborer, Durochers 205
 Cardinal Victor, journalier, laborer, Langevin 1
 Careau Achille, peintre et doreur, painter, Franklin 61
 Careau Arthur, menuisier, joiner, Parent 44

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,
 Souliers et bottines de manufactures francaises,
 anglaises, americaines et canadiennes.

- Careau Désiré, journalier, laborer, Scott 114
 Careau Honoré, corroyeur, currier, St Sauveur r 10
 Careau Joseph, corroyeur, currier, St Germain 142
 Careau Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 372
 Careau Louis, charretier, carter, Hermine 212
 Careau Louis, journalier, laborer, St Germain 146
 Careau Mme, Fontaine 12
 Careau Mme veuve Fabien, femme de peine, charwoman, St Olivier 244
 Careau Mme veuve Pierre, Victoria 102
 Careau Moise, charretier, carter, St Michel 13½
 Careau Thomas, boulanger, baker, Signai 114
 Careau Wilbrod, journalier, laborer, Fleurie 159
 Carey Miss A., music teacher, professeur de musique, St Jean 233
 Carey Mrs. Daniel, St Jean 233
 Carignan Charles, de Proteau & Carignan, res. Batiscan
 Carkner W Lloyd, professor, St Stanislas 25
 Carley James, carter, charretier, Montcalm 92
 Carmichael Napoléon, menuisier, carpenter, Richelieu 237
Caron Achille J., marchand de chaussures, chaussures américaines importées, et chaussures faites sur commande. Dealer in fine boots and shoes, St Jean 58, Téléphone 752 — rés. 24
 Caron Achille P., employé service civil, civil service clerk, Ste Amable 6½
 Caron Adolphe, menuisier, joiner, Ste Marguerite 192
 Caron Alfred, peintre, painter, St Valier 223½
 Caron Alph., révd, préfet et professeur Ecole Normale, rue de l'Université
 Caron Bonaventure, hon. juge, judge, St Louis 53. Téléphone 842
 Caron C. A., commis, clerk, de l'Eglise 126
 Caron Charles, journalier, laborer, Prince Edouard 48
 Caron Charles, charretier, carter, Montmagny 38
 Caron Cléophas, journalier, laborer, St Olivier 126
 Caron Cyprien, cordonnier, shoemaker, Massue 176
 Caron Cyrille, journalier, laborer, Langevin 27,
Caron Dr Odilas J., médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Jean 441
 Caron Elzéar, journalier, laborer, Prince Edouard r 264
 Caron François-Xavier, charretier, carter, des Fossés 96
 Caron George, teneur de livres, book-keeper, Richelieu 214½
 Caron George, charretier, carter, St François 360
 Caron Grégoire, charretier, carter, Richelieu 93
 Caron Hyacinthe, journalier, laborer, St Valier 866
 Caron Ivanhoe, commis-marchand, salesman, St Paul 119
 Caron Jean, peintre, painter, St Germain 138
 Caron J. Emile, commis-marchand, salesman, St Jean 23
 Caron Joseph, charretier, carter, Richelieu 214½
 Caron Joseph, charretier, carter, Ste Marguerite 161
 Caron Joseph, tailleur, tailor, Ste Marguerite 192
 Caron Joseph, relieur, bookbinder, Scott 39
 Caron Joseph A., commis-marchand, salesman, de la Reine 374
 Caron Louis, journalier, laborer, Parent r 40
 Caron Louis, messenger, messenger, côte Ste Geneviève 19
 Caron Louis, boulanger, baker, Ste Marguerite 223
 Caron Louis C., sacristain, sexton, des Jardins 13
 Caron Mlle Elizabeth, Parke 7
 Caron Mlle Héloïse, St Louis 43
 Caron Mme Pierre, Artillerie 62
 Caron Mme veuve, Latourelle 47
 Caron Mme veuve Adolphe, Richardson 145
 Caron Mme veuve Camille, Artillerie 56

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

 "HUDSON" 

Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- Caron Mme veuve Hippolyte, Ste Marguerite 150
 Caron Mme veuve Joseph, Ste Marguerite r 91
 Caron Narcisse, charretier, carter, des Commissaires 64
 Caron Nazaire, huissier de la Corporation, bailiff, Demers 74
 Caron Olivier, journalier, laborer, d'Artigny 1
 Caron Olivier, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 113
 Caron Paul, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 113
Caron, Pentland & Stuart—*Sir A. P. Caron, Chs. A. Pentland & George G. Stuart*—advocates, avocats, St Pierre 56. Telephone 110
 Caron Philéas, garde-magasin, storeman, St Olivier 316
 Caron Théodore, journalier, laborer, St Patrick 32
 Caron Thomas D., machiniste, machinist, Leonard 20
 Caron Zéphirin, journalier, laborer, St Mathias 17
 ☞ Carpentier voir Charpentier
 Carpentier Célestin, laitier, milkman, d'Aiguillon 264
 Carpentier Charles Japhet, jnr, menuisier, joiner, Arago 29
 Carpentier Gaspard, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame des Anges 186
 Carpentier Japhet, snr, journalier, laborer, Arago 25
 Carpentier Jean, corroyeur, currier, Victoria 148
 Carpentier Joseph, jnr, journalier, laborer, Montcalm 106
 Carpentier Joseph, snr, journalier, laborer, Montcalm 154
 Carpentier Louis, boucher, butcher, St Olivier 242
 Carpentier Louis, charpentier, carpenter, Richelieu 340
 Carpentier Louis, journalier, laborer, de Jumonville 6
 Carpentier Wilbrod, manchonnier, furrier, St Olivier 111
 Carpentier William, St Olivier 111
Carr Thomas, proprietor Mercantile Restaurant, propriétaire du Café Mercantile, Sault-au-Matlot 8, rés. St Flavien 23
Carrel Frank, printer, proprietor and editor of *The Daily Telegraph and Saturday Budget*, imprimeur, propriétaire-éditeur, Buade 21-23, Telephone 93—rooms over Quebec Bank, Fabrique Street
 Carrier Adolphe J., tailleur en cuir, leather cutter, Jérôme 49
Carrier & Cimon—*L. N. Carrier & E. H. Cimon*—avocats, advocates, St Pierre 101, Telephone 357
 Carrier Emile D., commis-marchand, de la maison Wm. Carrier, rés. chemin Ste Foye, Villa Victoria
 Carrier Félix, conducteur d'express, express driver, du Roi 142
 Carrier J. Emile, empl. du bureau de poste, post office clerk, Ste Ursule 46
 Carrier Joseph, ingénieur C. P. R., engineer, Charest 37
 Carrier Joseph, peintre, painter, St Patrice 37
 Carrier Joseph, commis-marchand, salesman, Dalhousie 41
Carrier, Lainé & Cie, manufacturiers d'engins, etc., Commerciale 96, Lévis. Branche à Québec, P. Boissinot, gérant, St Joseph 265 Téléphone 2268—(Voir annonce)
 Carrier L. E. Auguste, de A. Carrier & Fils, Lévis, des Remparts 13
 Carrier Léon M., gérant de W. Carrier, Place Sans Bruit. Téléphone 2440
Carrier Louis N., de Carrier & Cimon, St Pierre 101, rés Lévis
 Carrier Mlle Eugénie, pension St Louis 65
 Carrier Mme Joseph, Montcalm 87
 Carrier Mme veuve Augustin, de la Chapelle 174
 Carrier Onésime, batelier, boatman, Arago 285
 Carrier Philippe, pension St Louis 65
 Carrier P. W., marchand à commission, commission merchant, St Paul 50, rés. chemin Ste Foye
 Carrier Simon, commis, clerk, St Olivier 69½
 Carrier Victor J., caissier de la maison W. Carrier, cashier, St Flavien 24
Carrier William, marchand de farine, grains et provisions, en gros ; flour, grain and provisions, wholesale, Dalhousie 92 et 104-108, Téléphone 52—rés chemin Ste Foye, Téléphone 2098

JAMES PERRY, { The largest assortment of
 Bed-room furniture in
 the city.
323, St. Paul street, Quebec.

- Carroll Stephen, engine driver, ingénieur, des Fossés 29-31
 Carroll Thomas, engineer, ingénieur, St Eustache 105
 Carson Mrs James, Conroy 48
 Carson William J., tide waiter, douanier, Lachevrotière 7
 Carter Basile C., bank clerk, commis de banque, Mont Carmel 25
 Carter William H., surveyor and warehouse keeper, Custom House, Mont Carmel 25
 Carters' Stands—TELEPHONES : Opposite Parliament Buildings, 285 ; opposite Court House, 512 ; Basilica Square, 739 ; Montcalm Market, 803 ; Bridge street, 2127 ; Jacques-Cartier's place, 2187 ; 407 St John, 530 ; Boulevard Langelier, 2386
 Cartier-McDonald (club), Buade 9½
 Cartoucherie du Gouvernement — Cartridge Factory — Capt. F. M. Gaudet, surint., Artillery Park, McMahon str. Téléphone 804
 Cary see Carey
 Casault voir aussi Cazeau
 Casault Alphonse, charretier, driver, Parke 11
 Casault Alphonse, bijoutier, jeweller, Richelieu 137
 Casault Charles, huissier, bailiff, St Patrice 39
 Casault Honoré, huissier, bailiff, St Patrice 39
 Casault Jules, huissier, bailiff, St Patrice 39
 Casault Joseph, commerçant, trader, Talon 8
Casault L. N., Sir, Chief Justice of the Superior Court, de Salaberry 9
 Casault Mlle Antoinette, off Grande Allée 275
 Casault Mme veuve, Garneau 30
 Casault Mme veuve Alphonse, Richelieu 137
 Casault Nazaire, maçon, mason, Latourelle 163
 Casault Thomas, épiciier, grocer (comptable), St Gabriel 72, rés. St Patrice 155
 Casey Daniel, laborer, journalier, Champlain 413
 Casgrain abbé H. R., pension au Bon Pasteur, Lachevrotière 78
 Casgrain C. Perrault, com. au dép. de l'aqueduc, corp. clerk, St Augustin 120
Casgrain Edmond, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, St Jean 51
Casgrain P. B., C. R., greffier de la Cour de Circuit et de Révision, clerk, Collins 4
 Cashman John R., bread driver, porteur de pain, Richelieu 96
 Casse François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 207
 Casse Joseph, charpentier, carpenter, Charest 121
 Casse Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 127
 Casse Philéas, monteur, laster, Colomb 251
 Cassels J., empl'd at the Montmorency Electric Power Co, St Valier 130
 Cassidy Patrick, millwright, contre-maitre, de la Couronne 67
 Cassidy Mrs widow John, Champlain 398
 Castonguay F., agent du Quebec Central Railway, Ste Marguerite 44
 Castonguay George, magasin, shop, du Pont 198
 Castonguay Odule, serrefrein, brakesman, des Fossés 28
Catellier Dr Laurent, médecin-chirurgien, physician and surgeon ; médecin du bureau de santé, Dauphine 31. Téléphone 628
 Catellier Mlle M. Obéline, coiffeuse, hairdresser, des Fossés 177
 Cathcart James, machinist, mécanicien, St Julia 31
 Cathedral Church Hall, des Jardins 31
Cathedral Vestry, H. G. Judd, vestry clerk, Garden 23
 Cattle Market, St Paul 373
 Cauchon Charles, menuisier, joiner, Racine 4
 Cauchon Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 191
 Cauchon Henri, menuisier, joiner, Des Commissaires 157
 Cauchon Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 364
 Cauchon Joseph, boucher, butcher, Prince Edouard 221
 Cauchon Louis, journalier, laborer, St Luc 36

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE : 619. —

- Cauchon Magloire, menuisier, joiner, Richardson 298
 Cauchon Mme veuve Alfred, Kirouac 102
 Cauchon Mme veuve William, Kirouac 87
 Cauchon Norbert, menuisier, joiner, de la Reine 390½
 Cauchon Pierre, laitier, milkman, Morin 28
 Cauchon Pierre, menuisier, joiner, St Olivier 375
 Cauchon Romain, douanier, locker, Ste Marguerite 82
 Caufield Frank, painter, peintre, St Eustache 62
 Caufield James J., laborer, journalier, Prevost 19
 Caufield Mrs widow William, Champlain 705
 Caufield Thomas, laborer, journalier, Champlain 388
 ☞ Cavanagh see Kavanagh
 Caverhill & Kissock—*J. B. Caverhill & W. Kissock*—articles de modes, millinery, L. Goudreault, manager, gérant, St Joseph 72
 Cayen Mme veuve Amable, Richardson 241
 Cayer Charles, pilote SS. *Trois-Rivières*, des Commissaires r 141½
 Cayer Charles, journalier, laborer, Letellier 8
 Cayer Georges, ingénieur, engineer, Ste Marguerite 99
 Cayer Mlle Délina, institutrice, teacher, Dorchester 183
 Cayer Napoléon, conducteur d'engin, engine driver, des Commissaires 210
 Cazes Joseph H., gardien de la paix, policeman, St François 238
 ☞ Cazeau voir aussi Casault
 Cedras Alphonse, charretier, carter, Ste Hélène 109
 Cedras Mme veuve Thomas, de la Reine 384
Central de Québec—épicerie, vins et liqueurs, thé, café, sucre, etc. grocery, St Jean 344. Téléphone 743
 ☞ Cercles ou Associations littéraires, voir informations, page 69
 Cercle de La Salle, Cook 6
 Chabot Achille, Bagot 85
 Chabot A. F. A., conducteur de malles, mail conductor, I. C. R., Richelieu 45
 Chabot Alphonse, cordonnier, shoemaker, Hermine 140
Chabot & Drolet, épiciers et marchands de vins, liqueurs, etc., grocers, St Joseph 271
 Chabot Edouard, sergent de police, sergeant of police, St Valier 927
 Chabot Etienne, menuisier, joiner, Ste Madeleine 8
 Chabot J. E., notaire, notary, Côte de la Montagne 72, rés. Bienville
 Chabot Joseph, charretier, carter, Boisseau 187
 Chabot Joseph, mécanicien, machinist, Franklin 105
Chabot Joseph A., épicier et marchand de vins et liqueurs, gros et détail, grocer, Deligny 7 coin Latourelle 94
 Chabot Julien, propriétaire de bateaux, Dalhousie 46, rés. Lévis
 Chabot L. G., relieur, bookbinder, côte de la Montagne 34, rés. Richelieu 162
 Chabot Marcel H., avocat, advocate, Richelieu 118½
 Chabot Mlle Eulalie, modiste, dressmaker, du Palais 22
 Chabot Mlle Laura, Ste Hélène 44
 Chabot Mme veuve Jean, St Valier 681
 Chabot Mme veuve Joseph, St Félix 11
 Chabot Rémi, journalier, laborer, Boisseau 187
 Chabot Thomas, commerçant de lard, pork dealer, Berthelot 18
 Chalifour Louis F., fondeur et finisseur en cuivre, plombier, etc., copper-smith, plumber and gaz-fitter, des Fossés 6, rés. Ste Julie 55
 Chalifour Napoléon, journalier, laborer, Ste Marguerite 191
Chalifour Onésime, manufacturier de formes et rubans à chaussures, moulins à scie et à planer; last manufacturer, Prince Edouard 126 coin de la Chapelle 180, Téléphone 2260—rés. du Roi 168
 Chalmers Free Church (Presbyterian) St Ursule 76
 Chaloult Louis P., avocat, advocate, Hamel 13
 Chaloult Ph. V., de Malouin, Bedard & Dechêne, Ferland 12

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Chamberland Arthur, journalier, laborer, St Roch r 71½
 Chamberland Arthur, typographe, typographer, Franklin 53
 Chamberland Charles, jnr, cordonnier, shoemaker, Franklin 227
 Chamberland Charles, snr, cordonnier, shoemaker, Arago 342
 Chamberland Cyrille, confiserie, confectionery, St Joseph 27
 Chamberland Cyrille, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 810
 Chamberland David, monteur, laster, Arago 300
 Chamberland Elzéar, charpentier, carpenter, des Commissaires 93
 Chamberland F. E., ferblantier, tinsmith, St Nicolas 30, rés. Dorchester 97
 Chamberland François-Xavier, gardien de nuit, night watchman, du Roi 343
 Chamberland François-Xavier, de la Reine 274
 Chamberland François-Xavier, Boisseau 133
 Chamberland Hilarion, cordonnier, shoemaker, Latourelle 91
 Chamberland J. Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Victoria r 150
 Chamberland Joseph, journalier, laborer, Artillerie r 133
 Chamberland Joseph, cordonnier, shoemaker, Richardson 317
 Chamberland Joseph, jnr, pâtissier, pastry cook, des Commissaires 64
 Chamberland Joseph, charretier, carter, Châteauguay 229
 Chamberland Léon, tailleur en cuir, leather cutter, Jérôme 27
 Chamberland L. F., hôtelier, hotelkeeper, St Paul 87-89 et Sous-le-Cap 37
 Chamberland Mme veuve, Bayard 224
 Chamberland Mme veuve Charles, St François 140
 Chamberland Mme veuve David, épicière, grocery, Arago 282-284
 Chamberland Mme veuve Joseph, de la Couronne r 16 et Fleurie 167
 Chamberland Napoléon, tailleur, tailor, Franklin 154
 Chamberland Octave, cordonnier, shoemaker, Montcalm 84
 Chamberland Siméon, de Lamontagne & Chamberland, Ancien Chantier 13
 Chamberland Théodore, cordonnier, shoemaker, Dollard 134
 Chamberland Xavier, du Roi 343
Chambers E. T. D., editor at the *Morning Chronicle*, rédacteur, Grande Allée 274. Telephone 168
 Chambers Mrs widow, Champlain 70
 Chambre d'Assemblée, Parlement, Grande Allée 64. Téléphone 204
Chambre de Commerce, N. Levasseur, secrétaire, St Paul 39
 Champagne Aimé, commis-voyageur, commercial traveller, Alfred 11
Champagne A. C., Agent for the Royal Victoria Life Ins. Co., Union Bank Bulding, St Pierre 56, pension au Clarendon
Champion Charles P., agent for the Royal and Queen Insurance Companies and vice-consul for Monte-Video; agent des compagnies d'assurance Royal et Queen et vice-consul pour Monte-Video, St Peter 66, Téléphone 75—rés. Grande Allée 107, Téléphone 256
 Champion Walter S., clerk at the Royal & Queen Ins. Co, St Peter 66, rés. Grande Allée 107
 Chantal Alfred, jnr, journalier, laborer, du Roi 283
 Chantal Arthur, cordonnier, shoemaker, Fleurie 104
 Chantal Joseph, charcutier, sausage-maker, Nelson 56
 Chantal Joseph, commerçant, trader, Alfred 33
 Chantal Mlle Clara, couturière en fourrures, fur seamstress, des Prairies 121
 Chantal Mme veuve Pierre, des Prairies 121
 Chantal Napoléon, boucher, butcher, Napoléon 30
 Chantal Pierre, boucher, butcher, St Valier 565
Chapais honorable Thomas, membre du Conseil Législatif, rédacteur du, editor of *Le Courrier du Canada*, de la Fabrique 32, rés. St Louis 73. Téléphone 548
 Chapel of Our Lady of Perpetual Help, Revd McCarthy, C.S.S.R., Champlain 481
 Chapelin Mrs widow William, Ste Hélène 65
 Chapelle St Vincent de Paul, Côte d'Abraham 56

Smoke MORNING DEW,

Virginia Flake Cut Tobacco.

Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Chaperon & Garneau**—*Samuel Chaperon & J. P. Garneau*—Librairie du Clergé—libraires, stationers, de la Fabrique 6
 Chaperon Samuel, de Chaperon & Garneau, d'Aiguillon 122
 Chapman Mrs, pension Ste Anne 125
 Charbonneau voir aussi Carbonneau
 Charbonneau David, charretier, carter, Scott 72
 Charbonneau J. A., peintre, painter, Scott 72
 Charbonneau Louis, commerçant, trader, Franklin 208
 Charest Désiré, pâtissier, pastry cook, St Joseph 420-424
Charest Elzéar, architecte ; fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 54-56. Téléphone 632
 Charest Eugène, tailleur, tailor, St Jean 147, rés. Richelieu 142
 Charest J. D. & Cie—*Jos. D. Charest & Modeste Boutin*—selliers, du Pont 127
Charest Joseph, sellier, saddler, du Pont 107-109, Téléphone 2225—rés. St François 130
 Charest Joseph D., de J. D. Charest & Cie, du Pont 185
 Charest Pierre, charretier, carter, Sutherland 10
 Charland Jacques, charpentier, carpenter, Boisseau 133
 Charland Joseph, cordonnier, shoemaker, Richelieu 270
 Charland Joseph, employé à la cartoucherie, Ste Marguerite 215
 Charland Joseph, commerçant, trader, Richelieu 370
 Charland Liguori, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 119
 Charland Napoléon, tailleur, tailor, Franklin 154
 Charland Thomas, jnr, charretier, carter, St Olivier 243
 Charland Thomas, snr, charretier, carter, St Olivier r 260
 Charlebois J. Alphonse, constructeur et entrepreneur, builder and contractor, rés. Grande Allée 301. Telephone 479
Charlebois Jean A., notaire et agent d'immeubles ; commissaire pour recevoir les affidavits dans la Province de Québec devant servir dans la province du Manitoba et aussi pour la Cour Suprême et la Cour de l'Echiquier ; agence des révdes Dames Ursulines. Notary, land agent and conveyancer ; Ursulines ladies agency, St Pierre 81, Téléphone 386—rés. Grande Allée 111, Téléphone 639
 Charleson J. D., clerk at City Hall, Ste Anne 57
 Charleyer & Des Troismaisons, F.-X. Couture, représentant, importateurs de soieries, etc., silk importers, St Joseph 111
 Charlton Mrs J. B., St Roch 21
 Charon Auguste, menuisier, joiner, Morin 119
 Charon capt. Z., Garneau 26
 Charoni Joseph, statuaire, statuary, Fleurie 157
 Charpentier voir Carpentier
 Charpentier Joseph, tailleur de pierre, stone cutter, Massue 91
 Charpentier Mme veuve Louis, St Joseph 348
 Charrier Joseph, barbier, barber, Duquesne 5
 Chartier Mlle E., professeur de musique, music teacher, St Jean 353
 Chartier Mme veuve A. Téléphore, St Jean 353
 Chartrain Eugène, hôtel, hotel-keeper, du Pont 74, rés. des Fossés 132
 Chartrain John, charretier, carter, du Pont 166
 Chartrain Pierre, journalier, laborer, Caron 111
 Chartrand Zéphirin, mécanicien, machinist, Châteauguay 142
 Chartré Charles, charretier, carter, Kirouac 21
 Chartré Charles, avocat et empl. serv. civil, civil service clerk, St Joseph 255
 Chartré Elzéar, sellier, sadler, de la Reine 116
 Chartré Ernest, tailleur de cuir, leather cutter, St François 400
 Chartré Ferdinand, St Jean 173
 Chartré François, mécanicien, machinist, Carillon 84
 Chartré François-Xavier, contre-maitre, foreman, O'Connell 48

Telephone : 541.
Established 1860.**J. M. TARDIVEL**

HOUSE & SIGN PAINTER,

51-53, BUADE STREET.

- Chartré J. A.**, ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et à vapeur ; tinsmith, plumber, gas and steam fitter, d'Youville 15, rés. d'Aiguillon 7
- Chartré Jean, boucher, butcher, du Roi 277
- Chartré L. Elzéar, employé civil, civil service clerk, de la Reine 102
- Chartré Miles Emélie et Léa, St Jean 173
- Chartré Napoléon, gardien de la paix, policeman, Massue 22
- Chartré Pierre, mécanicien, machinist, St Valier 1018
- Chassé Honoré, avocat, advocate, Artillerie 64
- Chasse T. N.**, marchand à commission, commission merchant, St Paul 50, Téléphone 639—rés. des Fossés 150
- Château Bel-Air**, Edwin Fraser, propriétaire, Ste Pétronille, I. O.
- Château Frontenac**, J. A. Béliveau, manager, gérant, St Louis corner des Carrières. Téléphone 406
- Châteauvert Alexandre, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 375
- Châteauvert & Cantin**—*Geo. Châteauvert & Victor Cantin*—horlogers, bijoutiers et graveurs ; jewellers, engravers and watchmakers, St Jean 186. Téléphone 892
- Châteauvert France, menuisier, joiner, St Dominique 13
- Châteauvert George, de Châteauvert & Cantin, St Gabriel 17½
- Châteauvert George P.**, notaire, agent d'immeubles et commissaire de la Cour Supérieure ; manager of the Union Mutual Life Ins. Co. of Portland, Maine, notary, real estate agent and commissioner for Superior Court, St Jean 377
- Châteauvert Joseph, hôtelier, hotel-keeper, St Paul 341
- Châteauvert Onésime, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 375
- Châteauvert Pierre, commis, clerk, St Valier 86
- Châteauvert Victor**, de J. B. Renaud & Cie, St Jean 375, Téléphone 391 —rés. d'été, chemin Ste Foye, Téléphone 2310
- Châtigny Pierre, agent d'assurances, insurance agent, Lévis 10
- Chaumette Charles, porteur de pain, bread driver, Dorchester 167
- Chaumette Edouard, machiniste, engine driver, des Commissaires 200
- Chaumette J. A., commis, clerk, des Fossés 173
- Chaumette Mme E. Norbert, des Fossés 173
- Chaumette Philéas, charretier, carter, Dorchester 167
- Chauveau hon. Alexandre**, C. R., J. P., professeur de droit criminel à l'Université Laval ; juge des Sessions, judge of the Sessions, St Louis 12, Téléphone 207—rés. St Louis 70, Téléphone 224
- Chavanel Israël, d'Artigny 57
- Chavanel Mme François-Xavier, d'Artigny 57
- Chavanel Octave, cordonnier, shoemaker, Morin 62
- Chayer Mlle Ozite, couturière, dressmaker, des Commissaires 28
- Cheevers James, laborer, journalier, Champlain 546
- Cheevers Michael, laborer, journalier, Champlain 317
- Chenelle Mme veuve Joseph, garde-malade, sick nurse, St Olivier 155½
- Chénier Napoléon, employé G. N. W. Teleg. Co., Fleurie 34
- Chevalier Alphonse, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 21
- Chevalier Jean, journalier, laborer, Champlain 706
- Chevalier Jean-Baptiste Alfred, comptable, accountant, du Roi 192
- Chevalier Joseph, plâtrier, plasterer, Avenue Renaud 44
- Chevalier Louis, journalier, laborer, Kirouac 208
- Chevalier Louis, pâtissier, pastry cook, Kirouac 206
- Chevalier Mme veuve Pierre, Kirouac 80
- Chevalier Mme veuve Théophile, Parke 16
- Chevalier Thomas, batelier, boatman, Champlain 845
- Chevaliers du Travail, salles : Halle Hontcalm et St Joseph 250
- Chevrette Arthur, bourreur, upholsterer, Franklin 5

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

👉 THE BEST IN THE WORLD 👈

- Chevrette Elzéar, cordonnier, shoemaker, Smith r 45
 Chevrette François, bourreur, upholsterer, Massue 214
 Chevrette Hector, pompier, fireman, Boisseau 67
 Chevrette Louis, typographe, typographer, Franklin 7
 Chevrette Mme veuve Charles, côte Ste Geneviève 12
 Chevrier Révd Odilon, O. M. I., Massue 15
Chien d'Or Curiosity Shop, Buade 12
Chien d'Or (The Old Historical) Restaurant and Hotel, B. C. Pelton, prop.
 Meals at any hour, Buade 8-10 and Mountain Hill 2. Téléphone 74
 Childs E. J., de W. H. Childs & Son, St Valier 344
 Childs W. H., of W. H. Childs & Son, St Valier 344
Childs W. H. & Son, bakers, boulangers, office and bakery, St Valier
 340. Téléphone 2163
 Chinic Eugène, de la Compagnie Chinic, d'Auteuil 73
Chinic Hardware & Co. (The).—Directors: *Edwin Jones, William Shaw, H. Edmond Dupré, Geo. T. Davie, E. Wincelas Méthot.* Eugène
 Chinic, asst. manager. Hardware Merchants, wholesale and retail,
 corner St Peter and Mountain Hill. Telephone 48. Retail branch
 store: Fabrique 28, Upper Town
 Chinic Mme veuve Eugène, Haldimand 8. Téléphone 612
 Chollet Louis, jardinier, gardner, Spencer Wood
Chouinard Alph., épicier, grocer, Marché Finlay 39-41, rés. St Pierre-28
 Chouinard Camille, agent, St Félix 19
 Chouinard Charles, menuisier, joiner, de la Reine 349
 Chouinard Damase, peintre, painter, Grant 151
 Chouinard E., avocat, advocate, St Louis 23
 Chouinard Edmond, jnr, commis-marchand, salesman, St Olivier 174½
 Chouinard Edmond, snr, plombier, plumber, St Olivier 174½
 Chouinard Elzéar, employé à la Cour, Court House emp., Bayard 201
 Chouinard Ephrem, commis-marchand, salesman, Côte de la Montagne 64-66
 Chouinard Ernest E., rédacteur au journal *Le Soleil*, Ste Famille 17½
 Chouinard François-Xavier, tailleur, tailor, de la Reine 418
Chouinard H. J. J. B., avocat et greffier de la cité, advocate and city
 clerk, Lachevrotière 38. Téléphone 834
 Chouinard Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 72½
 Chouinard Jos. H., agent de Masson & St Germain, Boulevard Langelier 58
Chouinard Mathias, de Pelletier & Chouinard, Hôtel-de-Ville, rés. Ste
 Famille 7
 Chouinard Mlle Georgiana, blanchisseuse, laundress, du Roi 87
 Chouinard Mlles Céline et Joséphine, modistes, dressmakers, Grant 151
 Chouinard Mme veuve Marc, Richelieu 97
 Chouinard N., de N. Chouinard & Cie, de la Reine 122
 Chouinard N. & Cie., épiciers, grocers, du Pont 155-157
 Chouinard Octave, cordonnier, shoemaker, Durochers 134
 Chouinard Pierre, bois de chauffage, fire wood, Notre-Dame des Anges 103
 Chouinard Théodore, surintendant des chemins, St Olivier 158
 Chouinard Victor, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 99
 Chrétien Charles, ébéniste, cabinetmaker, Grant 149
 Chrétien François, cocher, coachman, Artillerie 100
 Chrétien George, épicier, grocer, Bayard 161 coin Kirouac 129
 Chrétien Jean-Baptiste, charretier, carter, St Mathias 9
 Chrétien Joseph, journalier, laborer, Citadel Hill
 Chrétien Joseph, commis, clerk, Colomb 315
 Chrétien Joseph, plombier, plumber, Lalemant 33
 Chrétien Louis, journalier, laborer, Colomb 167
 Chrétien Mlle Anna, Morin 77
 Chrétien Pierre, épicier, grocer, Colomb 313-315 coin Bayard
Christian Brothers Commercial Academy, Revd Bro. André,
 director, Cook 4 (see page 56)

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Chronicle—The Morning—E. T. D. Chambers, chief editor, rédacteur;

Trevor Foote, printer, imprimeur, Mountain Hill 115. Telephone 45

Churches, see page 79

Cimetière Belmont, chemin St Foye. Téléphone 2306

Cimetière St Charles, chemin de Lorette. Téléphone 2005

Cimetière St Sauveur, chemin de Lorette. Téléphone 2004

Cimon Alfred, journalier, laborer, de la Chapelle 175

Cimon E. Horace, de Carrier & Cimon, St Pierre 101

Cimon Elzéar, menuisier, joiner, Napoléon 82

Cimon Hubert, avocat, advocate, St Pierre 75, rés. Conroy 7

Cimon Ludger, menuisier, joiner, Alfred 48

Cimon Mme veuve F., modiste, milliner, Artillerie 22

Cimon Mrs Peter, St Nicolas 14

Cinq-Mars Bélarmin, boucher, butcher, de la Reine 299½

Cinq-Mars Dr Jos., méd. et chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 121

Cinq-Mars E. E., journaliste, journalist, Jupiter 10

Cinq-Mars Emilien, ferblantier, tinsmith, St Olivier 101

Cinq-Mars François, journalier, laborer, Boisseau 95

Cinq-Mars Mme veuve Charles, pension Ste Ane 34

Cinq-Mars Mme veuve Eusèbe, modiste, dressmaker, St Olivier 101

Circuit Court, P. B. Casgrain, greffier, clerk, Court House, St Louis 12**City Corporation**, H. J. J. B. Chouinard, greffier, city clerk; C. J. L.

Lafrance, trésorier, treasurer. Téléphone 230

City Engineer Office, Garden street

Civic Hospital, des Prairies 18. Telephone 2107

Clairmont Alphonse, batelier, boatman, Champlain 738

Clairmont Arthur, ouvrier en fourrures, furrier, du Roi 405

Clairon d'Or Restaurant, N. Morin, propriétaire, Garneau 44. Tel. 721

Claisse Napoléon, boulanger, baker, St Valier 749

Clapham Mrs J. Greaves, St Ann 10. Telephone 802

Clarck J. A. P., brewer at Amyot & Gauvin, brasseur, Ste Angèle 7

Clarendon Hotel, Mme M. J. Pelletier, propriétaire; Jos. Légaré, gérant, coin Ste Anne et des Desjardins (vis-à-vis le nouvel Hôtel-de-Ville). Téléphone 61

Clark Albert, porter de bière, beer driver, du Roi 182

Clark Dr Ed. A., médecin chirurgien, physician surgeon, du Pont 79½

Clark Ed., épicier, grocer; vins, liqueurs, etc.; wines, liquors, etc., du Pont 79½-81. Téléphone 2120

Clark John, shop, magasin, Sous le fort 57 and Little Champlain 19

Clark Samuel, bookkeeper, teneur de livres, St Foye road

Clavet Adjutor, commerçant de lard, pork dealer, d'Aiguillon 227

Clavet Augustin, laitier, milkman, Colomb 309

Clavet Emmanuel, employé service civil, civil service clerk, St Anselme 54

Clavet Eugène P., ingénieur, engineer, St Valier 303

Clavet François-Xavier, peintre, painter, du Roi 470

Clavet Gédéon, charretier, carter, du Pont 187

Clavet Georges, charretier, carter, Morin 20

Clavet Joseph, peintre, painter, Bedard 101

Clavet Joseph, commerçant de fruits, fruit dealer, St Réal 27

Clavet Joseph, corroyeur, currier, Colomb 260

Clavet Napoléon, marchand second main, second hand store, Kirouac 43

Clavet Onésime, snr, charretier, carter, du Roi 42

Clavet P. O., commis, clerk, Notre-Dame des Anges 133

Clavet Wilfrid, conducteur Q. D. Ry., St François 15

Clavet William, boucher, butcher, d'Aiguillon 257

Clavet William, charretier, carter, Lalemant 41

Cleary Miss N. E., St Julia 67

FUMEZ ET CHIQUÉZ LE TABAC

Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- Cleary R. S. & Co., typewriters, calligraphes, St Peter 69
 Cleary R. S., of R. S. Cleary & Co., res. St Famille 40
 Clément Alfred, mécanicien, machinist, de Salaberry 2
 Clément & Cie.—*F. X. Maximilien Clément*—cuir, leather, Arago 179
 Clément Edgar, de Clément & Samson, St François 137½
 Clément Edouard, journalier, laborer, de la Reine 9
 Clément Elzéar, journalier, laborer, Du Roi 454
 Clément François-Xavier Maximilien, de Clément & Cie, St François 137½
 Clément & Samson—*Edgar Clément & Etienne Samson*—fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Valier 945
 Clérioult Victor, commerçant, trader, Hermine 1
Clerk of the Peace—Greffier de la Paix—L. Brunet, clerk, greffier, Court House, St Louis 12. Telephone 465
 Cliche François, de "A la Mode", Boulevard Langelier 149
 Cliche Michel, journalier, laborer, Colomb 89
 Clifford James, custom house officer, employé à la douane, des Prairies 88
 Clint A. E., lumber merchant, marchand de bois, St Valier 1014, res. Scott's Bridge, St Valier road
Clint J. H., lumber and commission merchant, marchand de bois et à commission, St Paul 280-282 and St André 196, Tel. 801; res. d'Auteuil 89
Clint William, Insurance and General Agent and Commission merchant. Agent of the Employers' Liability Accident and Fidelity Guarantee Co of London, England; the Canadian Mutual Loan and Investment Co., of Toronto, Ont.; also of the Firm of Weston Hunt & Son, agents for the Phoenix Fire Assurance Co of London, England: Office, St Peter 113, room 3, Telephone 500—res. d'Auteuil 89
 Clouet Philippe, épiciier, grocer, Dorchester 156-158
 Clouet P. O., commis, clerk, Notre-Dame des Anges 133
 Cloutier Alfred, couvreur, roofer, Aqueduc 115
 Cloutier Alfred, entrepreneur pompes funèbres, undertaker, d'Aiguillon 278
 Cloutier Alfred, journalier, laborer, Laberge 13
 Cloutier Anthime, charretier, carter, Drolet 16
 Cloutier Arsène, plâtrier, plasterer, Napoléon 65
 Cloutier Charles, conducteur, conductor C. P. R., du Pont 4
Cloutier Charles, jnr, de la maison P. G. Bussière & Cie, trésorier de l'Union St Joseph de St Jean-Baptiste, St Jean 521
Cloutier Charles, snr, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, d'Aiguillon 178-180. Téléphone 402
Cloutier E., marchands de peaux et de cuirs, hide and leather merchants, St Valier 445, rés. Arago 209
 Cloutier Edgar, teneur de livres, book-keeper, Richelieu 208
 Cloutier Etienne, hôtel, St Paul 325, rés. Henderson 48
Cloutier & Morin—*Zéphirin Cloutier & J. A. Morin*—appareils de fromagerie, beurreries et scieries, dairy and saw mill supplies, St Pierre 41
 Cloutier Félix, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 235
 Cloutier François, journalier, laborer, Fleurie 198
 Cloutier Hippolyte, commerçant, trader, de la Reine 82
 Cloutier J. Albert, comptable, accountant, des Fossés 109
 Cloutier Jean, pressier, pressman, Lalemant 8
 Cloutier Jean-Baptiste, ancien professeur à l'école Normale, St Olivier 148
Cloutier Joseph, propriétaire, Blanchard Hotel, Notre Dame square 2-3-5
 Cloutier Joseph V., journalier, laborer, du Roi 58
Cloutier Jules, trésorier de La Caisse des Familles; secrétaire financier du Cercle Laval No 21 Alliance Nationale; de la succ. St Jean-Bte No 6, C. M. B. A.; et de la cour St Roch No 110, C. O. F., etc.; professeur, teacher, classes St Joseph 261, rés. St Simon 1
 Cloutier Léon, journalier, laborer, St Michel 22
 Cloutier Louis, journalier, laborer, Grant 184

JAMES PERRY, { Wire mattresses,
 Bedding Feather
 323, St. Paul street, Quebec. } pillows, &c.

- Cloutier Mlle Adèle, Berthelot 14
 Cloutier Mme Joseph, Arago 78
 Cloutier Mme veuve Célestin, de la Reine r 131
 Cloutier Mme veuve Cyrille, St Olivier 298
 Cloutier Mme veuve Edouard, Victoria 17
 Cloutier Mme veuve François-Xavier, Dollard 46
 Cloutier Mme veuve Narcisse, Lévis 11
 Cloutier Napoléon, journalier, laborer, Drolet 8
 Cloutier Narcisse, commerçant, trader, St Paul 419, rés. du Pont 59
 Cloutier Narcisse, barbier, barber, St Valier 673-675, rés. Signai 31
 Cloutier Omer, Victoria 17
 Cloutier Onésime, cordonnier, shoemaker, du Pont 158-160
 Cloutier Pierre, menuisier, joiner, Victoria 177
 Cloutier Pierre, forgeron, blacksmith, des Commissaires 164
 Cloutier révd C., chapelain Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus, St Valier 1024
 Cloutier Wincelas, épiciier, grocer, de la Reine 162
 Cloutier Zéphirin, de Cloutier & Morin, St Pierre, Montmagny
 Clubs, voir (see) page 54
 Club Cartier-MacDonald, Buade 9½
Club de la Garnison, capt. C. J. Dunn, secrétaire-trésorier, St Louis 97.
 Téléphone 220
 Club de Quilles et de Billards de Québec, Collins 8
Club des Marchands, Joseph Picard, gérant, manager, de la Couronne
 62-64, des Fossés 271. Téléphone 2182
Club Union, F. M. Duggan, secrétaire-trés., St Louis 81. Téléphone 789
 Club St Valier (salles), St Valier 942
Club Vendôme, Michel Côté, gérant, St Joseph 37-39½. Téléphone 2213
 Clusiau Etienne, charpentier, carpenter, Parent 118
 Clusiau Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Parent 118
 Clusiau Joseph, cordonnier, shoemaker, Signai 103
 Clusiau Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 298
 Clyne Andrew, ship laborer, journalier de navires, d'Artigny 5
 C. M. B. A.—Succursale St Roch, No. 57, St Joseph 261; succursale St Jean-
 Baptiste No. 110, d'Aiguillon 205; succursale St Sauveur, No. 110,
 Victoria 27; succursale St Patrick, 103 Ste Anne 119-123 (voir page 50)
 Coady Michael, laborer, journalier, Champlain 368
 Coakly Mrs. widow Edward, Champlain 419
 Cochrane John, St Michael 42
 Cochrane Miss Mary, trained sick nurse, garde-malade diplômée, St Valier 80
 Cochrane Mrs E., des Prairies 44
Cockburn F. J., accountant Bank of Montreal, comptable, St Ursule 70
 C. O. F.—(voir page 51)
Coffin T. C., Manager of the Quebec Bank, St Peter 110, res. Island of
 Orleans for summer months
 Cohen F., merchant, marchand de hardes faites, St Paul 217
 Coleman Charles, joiner, menuisier, de la Reine 143
 Coleman George, mason, maçon, St Joachim 63
 Coleman J., Inland Revenue Dept, Conroy 55
 Coleman John, policeman, gardien de la paix, Lachevrotière 37
 Coleman Joseph M., typographer, Scott 26
 Coleman Maurice W., grocer, épiciier, du Pont 98
 Coleman Michael, du Pont 98
 Coleman Mrs widow Thomas, St Eustache 104
 Coleman Thomas, machinist, mécanicien, D'Aiguillon 77
 Colfer Mrs G. W., boards St Stanislas 9
 Colin André, barbier, barber, Colomb 172
 Colin Jérôme, contre-maitre, foreman, St Félix 24
 Colin Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Iberville r 17

M. Timmons & Son. (Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Colin Joseph, ferblantier, tinsmith, Ste Marguerite 32
 Colin Joseph, journalier, laborer, de la Reine 200
 Colin Servule, limeur de scie, saw filer, St Joseph 366, rés. St Anselme 50
 Colin Thomas, arrimeur, stevedore, Petit Champlain 10
 Colin Wilfrid, charretier, carter, de la Couronne 179
 Collard Mme veuve André, St Joachim 67
 ☞ Collèges, couvents et écoles, voir informations, page 55
 Collet dit Picard Jean-Baptiste, commerçant, trader, St Valier (prolongement)
 Colley Arthur W., custom house broker, courtier de douane, Lachevrotière 85
 Collier James M., bookkeeper, teneur de livres, d'Artigny 2
 Collins Misses (the) M. and H., St John 105
 Collins W. C., clerk, commis, Grande Allée r 311
 Colomb Ambroise, chief clerk G. T. R., de la Couronne 175
 Colston Amos J., accountant, comptable, Ste Famille 4
 Colton Michael, Richardson 226
 Colton Mrs. Martin, Richardson 226
 Colvin & Co, grain and feed store, grains et provisions, St Jean 213. Tel. 770
 Commeford Miss Bridget, Scott 102
Commercial Restaurant, Théophile Paquet, prop., Henderson 44
Commercial Restaurant, L. A. Boisvert, propriétaire, St Pierre 136
Commercial Union Assurance Co, W. E. Meiklejohn, agent,
 St James 20
Commission du Havre, James Woods, secrétaire, Dalhousie 128. Telep. 7
 ☞ Compagnies publiques, voir page 75
Compagnie Chinic — Directeurs : *Edwin Jones, William Shaw, H. Edmond Dupré, Geo. T. Davie et E. W. Méthot.* Eugène Chinic, gérant adjoint. Marchands quincailliers, gros et détail, coin Côte de la Montagne et St Pierre. Téléphone 48. Maison de détail : de la Fabrique 28
Compagnie d'Assurance de Québec — *fondée en 1818, incorporée en 1829*—W. W. Welch, secrétaire, St Pierre 81. Téléphone 92
Compagnie de Brasserie de Beauport, Beauport. Téléphone 2362. Dépôt, rue St Joseph 443. Téléphone 2369
Compagnie de Navigation du Richelieu & Ontario, L. H. Myrand, agent, Dalhousie et côte de la Montagne. Téléphone 19
Compagnie d'Expositon de Québec, P. T. Lègaré, secr.-trésorier, St Paul 275
Compagnie d'Imprimerie Commerciale, Jos Mercier, jnr, gérant, manager, Côte de la Montagne 109
Compagnie du Chemin de Fer de Québec et du Lac St Jean, J. J. Scott, scr. manager, secrét.-gérant, St André 160. Téléphone 11
Compagnie du Gaz de Québec, D. H. Geggie, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2. Téléphone 268
Compagnie du Pont de Québec, Ul. Barthe, secrétaire, Dalhousie 46
 Compagnie Ostréicole de Québec, Victor Vannier, sec.-gérant, St Joseph 135
Confederation Life Association of Toronto, J. G. Bruneau, agent, St Peter 65
 Congrégation de St Roch, coin St Joseph, Caron et St François
 Connolly Edward, shoemaker, cordonnier, St Patrick 55
 Connolly James, farmer, cultivateur, St Valier 1216
 Connolly Joseph, laborer, journalier, St Germain 112
 Connolly M. P., secrétaire-trésorier, North American Transportation Co, Dalhousie 40, rés. Ste Famille 18
 Connolly Miss Margaret, St Valier 1216
 Connolly Stephens, lumber merchant, marchand de bois, Ste Famille 18
 Connors John, farmer, cultivateur, St Valier 1128
 Connors Patrick, laborer, journalier, Champlain 277
 Conroy Mrs. Thomas, Bagot 72

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,
 Souliers et bottines de manufactures françaises,
 anglaises, américaines et canadiennes.

- Conroy Mrs. widow John, Champlain 283
 Conseillers François-Xavier, couvreur, roofer, Demers 19
 Conseillers Gaudias, tailleur de cuir, leather cutter, Dollard 76
 Conseillers Mme Jean F., Demers 15
 Conseillers Paul, couvreur, roofer, Kirouac 25
 Consigny Mme veuve Arsène, St Joseph 281
 Consigny Mme veuve Nicolas, Hospice St Antoine, St François 188
Consigny Nicolas, fabricant de machines pour chaussures; machinist,
 St Joseph 304, Téléphone 2074—rés. St François 311
Constantin Ed. & Fils—*Edouard & N. E. Constantin*—marchands de
 nouveautés; marchandises de fantaisie. Spécialité pour dames et
 messieurs. Aussi un tailleur d'expérience attaché à l'établissement.
 Dry goods, gent's furnishing, etc., St Jean 10. Telephone 934
 Constantin Edouard, de Ed. Constantin & Fils, Scott 4
 Constantin Mme Jean-Baptiste, Fleurie 198
 Constantin N. E., de Ed. Constantin & Fils, St Jean 278
 Contant William, tailleur en cuir, leather cutter, Signai 57
 Consuls, see page 59
Consulat de la République Argentine, J. A. Maguire, consul, du Parloir 4
 de Norvège, W. A. Schwartz, Mont Carmel 18
 d'Espagne, Chevalier Ovidio Fréchette, consul, Dauphine 35
 de Suède W. A. Schwartz, Mont Carmel 18
 du Brésil, Major N. LeVasseur, vice-consul, Sault-au-Matlot 19
 du Chili, Chevalier Ovidio Fréchette, consul, du Parloir 4
 du Guatemala, Major N. LeVasseur, consul, Sault-au-Matlot 19
 général de Belgique, A. C. Joseph, vice-consul, St Paul 173
 général de France, M. Kleczkowski, consul général, Montréal
 général des Etats-Unis, Wm. W. Henry, consul, Ste Anne 32
 Convents, Colleges and Schools, (see page 55)
 Convey Augustine, grocer, épicier, Sault-au-Matlot 95-97
 Convey Michael, trader, commerçant, Sault-au-Matlot 97
 Convey Miss Agnes, Ferland 22
 Convey Michael, trader, commerçant, St Peter 91
 Convey Mrs widow William, St Paul 65 and Sous-le-Cap 49
 Conway Edmund, road master, employé de chemin de fer, des Prairies 87
 Conway James, butcher, boucher, St Valier 179
 Conway John, butcher, boucher, St Valier 180
 Conway Thomas, O'Connell 16
Cook Archibald H., Alderman for St Louis Ward, of W. & A. H. Cook,
 St Peter 61, res. d'Auteuil 91. Telephone 233
 Cook George, jnr, typographe, typographer, Hermine 55
 Cook George, snr, gunsmith, armurier, du Pont r 175; marchand de seconde
 main, du Pont 167; rés. r 175
 Cook Patrick, gunsmith armurier, Victoria 13
Cook W. & A. H.—*W. Cook, Archd H. Cook, Archd Laurie & Fergus
 Murphy*—advocates, avocats, St Peter 61. Telephone 932
 Cook William, of W. & A. H. Cook, Ste Foye road. Telephone 2326
 Cook William, mécanicien, machinist, Kirouac 42
 Cooke Mrs. widow John Y., school teacher, institutrice, d'Aiguillon 26
 Coolican F. S., insurance clerk, commis d'assurance, Ste Famille 6
 Coolican Mrs. James, St Roch 21
 Coombe Isaac, clerk, commis, Côte Ste Geneviève 52
 Cooper Archibald, carriage agent, agent pour voitures, St Gabriel 70
 Cooper Arthur, clerk, commis, St John 302
 Cooper F. J., chauffeur, stoker, (basement) Post Office
 Cooper James, motorman, Scott 74
 Cooper John, laborer, journalier, Artillery 18
 Cooper Mrs widow P., Ste Ursule 4

Smoke MORNING DEW,
 Virginia Flake Cut Tobacco.
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Cooper Thomas, waiter, garçon de table, St Michael 62
 Cooper Thomas W., salesman, commis-marchand, St John 302
 Cooper William, laborer, journalier, Champlain 14
 Cooper William, carter, charretier, St Michael 57
Coote Dr P., Oculist. Ex Resident House-Surgeon National Eye and Ear Infirmary Dublin. Member British Medical Association. Member Ophthalmological Society of England, St Ann 73, Telephone 460
 Copeman C., painter, peintre, St Joachim 56
 Copeman George, bread driver, porteur de pain, Scott 27
Copeman James, house sign and fresco painter and general decorative artist ; importer of domestic and fine wall papers, peintre décorateur, Palace 52-54. Telephone 893
 Copeman James, confectioner, confiseur, St Joachim 58
 Copeman John, bread driver, porteur de pain, Côte d'Abraham 39
 Corbin W. A., pompier, fireman, St Simon 13
 Corcoran James, carter, charretier, Latourelle 36
 Corcoran Thomas, shoemaker, cordonnier, Latourelle 36
 Corcoran William, carter, charretier, St Michael 61
 Cordollaz Camille, restaurant, de la Couronne 86, rés. St François 226
 Cormier Alexandre, journalier, laborer, Sous-le-Cap 11
 Cormier Alcide, conducteur Q. D. R., St Paul 65
 Cormier Damase, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 37
 Cormier Edouard, journalier, laborer, St Paul 135
 Cormier Elzéar, navigateur, sailor, Ramsay 19
 Cormier Henri, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 49 et St Paul 65
 Cormier Johnny, journalier, laborer, Sous-le-Cap 34
 Corne Miss Rosanna, de la Reine 11
Coroner A. G. Belleau, M. D., Grande Allée 51, Téléphone 999 ; J. A. Garneau, M. D., député-coroner, de l'Eglise 74-72. Téléphone 2174
Corporation de Québec, Hon. S. N. Parent, maire ; H. J. J. B. Chouinard, greffier. Téléphone 230
 Corporation des Arpenteurs de la province de Québec, Grande Allée 64
Corporation des Pilotes, F. X. Dion, secrétaire-trésorier, Sous-le-Fort 2
 Corrigan Miss Catherine, St Augustin 112
 Corrigan Patrick, laborer, journalier, Champlain 408
Corriveau Apollinaire, avocat, commissaire de la Cour Supérieure, advocate and commissioner of the Superior Court, St Pierre 91, rés. St Valier 632
 Corriveau Edgar, conducteur Q. D. R., Richelieu 309
 Corriveau Edmond, secrétaire Société Bienveillante St Roch, secretary, Sauvageau 162
 Corriveau Eugène, horloger, watchmaker, St Valier 564
 Corriveau Firmin, menuisier, joiner, de la Reine 85
 Corriveau François-Xavier, traiteur, trader, St Paul 95 et Sous-le-Cap 33
 Corriveau Georges, facteur, letter carrier, St Valier 1230-1232
 Corriveau Jacques, cordonnier, shoemaker, Victoria 148
 Corriveau Jean, cordonnier, shoemaker, Massue 151
 Corriveau Joseph, Octave 36
 Corriveau Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 89
 Corriveau Joseph, menuisier, joiner, St Valier 673
 Corriveau Joseph, commis-marchand, salesman, Avenue Taschereau 78
 Corriveau Joseph, journalier, laborer, St Valier 695
 Corriveau M., journalier, laborer, Richelieu 248
 Corriveau Magloire, tourneur, turner, Côte d'Abraham 49
 Corriveau Mme Arsène, Napoléon 100
 Corriveau Mme veuve C., St Eustache 44
 Corriveau Mme veuve François-Xavier, Colomb 224
 Corriveau Narcisse, charretier, carter, Napoléon 114

TELEPHONE: 541.
J. M. TARDIVEL

51-53, RUE BUADE,

ETABLIE EN 1860.

AGENT GENERAL

— DE LA —

CIRE JOHNSON

- Corriveau Pascal, écuries de louage, livery stables, Châteauguay 16
Corriveau Philéas A., avocat, advocate, et commissaire de la Cour Supérieure, Hotel de Ville, rés. St Valier 764
 Corriveau Théophile, pilote, pilot, St Valier 812
 Corriveau Théophile, plâtrier, plasterer, St Valier 564
Corticelli Silk Co., (Ltd)—J. C. Wright, representing, St Peter 113
 Cosgrove John, carter, charretier, Artillery 145
 Cosgrove John, porter G. T. R., employé au G. T. R., Conroy 25
 Costin Angus, sergent, R. C. A., St Patrick 1
 Costolow Adélar, commis-marchand, salesman, St Olivier 181
 Costolow George, entrepreneur menuisier, master joiner, St Olivier 181
 Costolow Michael, carter, charretier, Lachevrotière r 25
 Costolow Mrs widow George, Artillery 19
 Côté Abraham, charretier, carter, St Valier 611
Côté Achille, du Syndicat de Québec, St Olivier 172. Téléphone 930
Côté A. & Cie — *Augustin Côté*—imprimeurs et éditeurs, printers, du Fort 8. Téléphone 708
 Côté Adélar, saucissier, sausagemaker, de Villiers 23 et St Ambroise 39
 Côté Alexandre, commis, clerk, Latourelle 88
 Côté Alexandre, cordonnier, shoemaker, avenue Renaud 75
 Côté Alexandre, messenger, messenger, Ste Marie 25
 Côté Alfred, contre-maitre typographe, typographer, Plessis 14
 Côté Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Côte Ste Geneviève 79
 Côté Alphonse, journalier, laborer, Smith 55
 Côté Alphonse, trésorier de la Société de Construction Permanente de Québec, St Jean 23, rés. 461
 Côté Alphonse, entrepreneur maçon, master mason, St Gabriel 45
 Côté Alphonse, mécanicien, machinist, De la Chapelle 34
Côté A. N., importateur de nouveautés, importer of fancy dry goods. Gent's furnishing a speciality. Tailor's Dept. on the premises. St Jean 27, Telephone 338—rés. St Gabriel 51, Téléphone 153
 Côté Augustin, de A. Côté & Cie, Hamel 3
 Côté Bastien, charretier, carter, Artillerie 67
 Côté Boniface, entrepreneur menuisier, master joiner, d'Aiguillon 172
 Côté Charles, charretier, carter, Turgeon 41
 Côté Charles, émouleur, grinder, St Jean 116, rés. Plessis 17
 Côté Charles, messenger, messenger, Scott 68
 Côté Charles T., inspecteur de manufactures, inspector, Grande Allée 64, rés. La Canardière. Téléphone 2140
 Côté Damase, cordonnier, shoemaker, Bedard 117
 Côté Delphis, agent, Côte Ste Geneviève 79
 Côté Dr Charles Eugène, St Joseph 450
Côté Edouard, entrepreneur menuisier, master joiner, d'Aiguillon 163
 Côté Edouard, tailleur, tailor, Desfossés 239
 Côté Edouard, snr, maître charretier, master carter, d'Aiguillon 76
 Côté Edouard, sellier, saddler, Colomb 135
 Côté Edouard, du Syndicat de Québec, Côte Ste Geneviève 33. Tél. 913
 Côté Edouard, journalier, laborer, Bayard 206
 Côté Elie, charretier, carter, Simard 4
Côté Elzéar, restaurant, St Valier 446-448
 Côté Elzéar, corroyeur, currier, Charest 117 119½
 Côté Emile, entrepreneur maçon, master mason, Richelieu 360
 Côté Ernest, commis-marchand, salesman, Ste Geneviève 22½
 Côté Ernest L., teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 60
 Côté Etienne, charretier, carter, de la Reine 152
 Côté Eugène J., typographe à l'*Événement*, typographer, St Valier 231
 Côté Eugène, ingénieur, engineer, St Gabriel 100

For all kinds of work
 Painting, Glazing,
 Decorating, etc.,

Call No. 541
J. M. TARDIVEL
 51-53, BUADE STREET

- Côté Eusèbe, scieur de bois, sawer, Victoria 139
 Côté F. Edouard, commis, clerk, d'Aiguillon 142
 Côté Félix, forgeron, blacksmith, Latourelle 126
 Côté Ferdinand, de Verret & Cie, Côte d'Abraham 105
 Côté Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 82
 Côté Ferdinand, peintre, painter, Ste Cécile 42
Côté François, marbrier et tailleur de pierre, marble and stone cutter.
 Epitaphes, monuments et ornements en marbre et en pierre, Côte
 d'Abraham 117, rés. Ste Cécile 63
 Côté François, commis-compteur Caisse d'Economie, d'Aiguillon 172
 Côté François, laitier, milkman, Richelieu 251
 Côté François, tailleur en cuir, leather cutter, Nelson 27
 Côté François-Xavier, charretier, carter, Latourelle 88
 Côté François, entrepreneur-menuisier, master joiner, Victoria 76
 Côté François, cordonnier, shoemaker, Kirouac 67
 Côté François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Bayard 198
 Côté François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, St Ambroise 79
 Côté François-Xavier, jnr, forgeron, blacksmith, Colomb 284
 Côté François-Xavier, ancien commerçant, Bédard 131
 Côté Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Morin 30
 Côté Hector, commis-marchand, salesman, des Fossés 175
 Côté H. M., épiciier, grocer, Arago 62
 Côté Honoré, mécanicien, machinist, St Patrick 152
 Côté Isaïe, garde-magasin, storeman, St Patrick 98
 Côté Isidore, commis, clerk, Jupiter 19
 Côté J. A., arpenteur, land surveyor, Côte d'Abraham 40
 Côté J. A., gérant chez J. B. E. Letellier, manager, des Fossés 61
 Côté J. Alphonse, co-propriétaire et gérant de la Parisian Corset Mfg. Co.,
 rés. chemin Ste Foye
 Côté J. Eudore, gérant, succursale Banque Nationale, St Jean 513
 Côté Jean, plombier, plumber, du Pont 85, rés. Octave 47
Côté Jean-Baptiste, échevin du quartier St Sauveur ; commerçant,
 trader, St Valier 892
Côté Jean-Baptiste, marchand-épiciier, grocer. Vins, liqueurs, etc ; pro-
 visions de toutes sortes, St Jean 381. Téléphone 443
 Côté Jean-Baptiste, journalier, laborer, Boisseau 51
 Côté Jean-Baptiste, gardien de nuit, night watchman, Avenue Renaud 37
 Côté Jean-Baptiste, charretier, carter, St Olivier 274
 Côté Jean-Baptiste, sculpteur, sculptor, de la Couronne 123-125
Côté Joseph, embouteilleur de la bière et porter Boswell, bottler of Bos-
 well's Pale Ale and Porter, St Gabriel 39, Téléphone 592—rés. Ste Foye
Côté Joseph, marchand de tabac, en gros et détail, tobacconist, wholesale
 and retail, St Joseph 179, Téléphone 2335—rés. St Valier 188
 Côté Joseph, agent pour la Sun Insurance Office, de Giroux & Côté, St Joa-
 chim 91. Téléphone 111
 Côté Joseph, charretier, carter, de Martel & Côté, Latourelle 22
 Côté Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 354
 Côté Joseph, commis-marchand, salesman, Victoria 121
 Côté Joseph, corroyeur, currier, de la Reine r 416
 Côté Joseph, greffier du bur. de santé, secr'y Board of Health, d'Aiguillon 172
 Côté Joseph, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)
 Côté Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 7
 Côté Joseph, relieur, book-binder, Jupiter 9
 Côté Joseph, St Jean 194
 Côté Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 169
 Côté Joseph, tonnelier, cooper, des Fossés 51
 Côté Joseph L., porteur de bière, beer driver, St Gabriel 41

Order

TIMMONS'

TELEPHONE : 619

Ginger Ale, Soda Water, &c.

From your Grocer.

- Côté Jules, notaire, secr. dépt colonisation et des mines, Grande Allée 300
 Côté Jules, cordonnier, shoemaker, Richelieu 336
 Côté Lazare, menuisier, joiner, d'Aiguillon 216
 Côté L. Edouard, jnr, menuisier, joiner, d'Aiguillon 78
 Côté Léon, commis-marchand, salesman, Latourelle 88
 Côté Louis, cordonnier, shoemaker, St Germain 152
 Côté Louis, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)
 Côté Louis, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 146
 Côté Louis, charretier, driver, Richardson 81
 Côté Louis, de Côté, Roe & Cie, Octave 26
 Côté Louis P., menuisier, joiner, Artillerie 90, rés. 94
 Côté Michel, charpentier, carpenter, Richelieu 246½
 Côté Michel, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 247
 Côté Michel, snr, rentier, Notre Dame 13
Côté Michel, gérant du Club Vendôme, manager, rue St Joseph 39½,
 rés. St François 79
 Côté Mlle Luce, couturière, seamstress, St Gabriel 43
 Côté Mme Louis, Signai 110
 Côté Mme Octave, institutrice, teacher, Richardson 290
 Côté Mme Philéas, pension privée, boarding house, d'Aiguillon 105-107
 Côté Mme veuve, Franklin 31
 Côté Mme veuve Abdon J., Sauvageau 51
 Côté Mme veuve Abraham, Turgeon 41
 Côté Mme veuve Augustin, Demers 38
 Côté Mme veuve Charles, Boisseau 202
 Côté Mme veuve Edouard, Burton 15
 Côté Mme veuve Etienne, magasin, shop, St Luc 38
 Côté Mme veuve Jean, St Valier 269
 Côté Mme veuve Joseph, Côte de la Nègresse 1
 Côté Mme veuve Octave, des Fossés 175
 Côté Mme veuve Octave, Jupiter 9
 Côté Mme veuve Pierre, St Flavien 31
 Côté Mme veuve Praxède, épicerie, grocery, Ste Marie 23-27
 Côté Mme veuve Trefflé, modiste, dressmaker, du Roi 335
 Côté Napoléon, journalier, laborer, du Roi 346
Côté Narcisse, agent d'assurance, insurance agent; gérant de la Caisse
 des Familles, St Joachim 87
 Côté Nazaire, épicier, grocer, St Ambroise 79, rés. Avenue Parent 1
 Côté Octave, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 95
 Côté Octave, tailleur en cuir, leather cutter, St Sauveur 76
 Côté Octave, charretier, carter, Richardson 290
 Côté Omer, ébéniste, cabinetmaker, St Valier r 874-878, rés. St Joseph 450
 Côté Oscar, marbrier, marble cutter, Richelieu 362
 Côté Philéas, charretier, driver, d'Aiguillon 105-107
 Côté Philéas, restaurant, Sous-le-Fort 8-10, rés. Champlain Market place 18
 Côté Philéas, charron, wheelwright, Latourelle 121
 Côté Philippe, tanneur, tanner, Prince Edouard 129
 Côté Pierre, épicier, grocer, Côte Ste Geneviève 79 coin O'Connell 52
 Côté Pierre, peintre, painter, Richelieu 380½
 Côté Pierre, épicier, grocer, Fleurie 163
Côté P. J., échevin du quartier St Jean; successeur de Behan Bros,
 importateur de marchandises de nouveautés, dry goods, Buade 41-43,
 en face de la Basilique. Téléphone 916
 Côté Praxède, cordonnier, shoemaker, Scott 65
 Côté P. V., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 335
 Côte révérend L. P., vicaire à St Roch, St Joseph 158
 Côté, Roe & Cie, tonneliers, coopers, Sault-au-Matelot 83-87 et Sous-le-Cap 55
 Côté Siméon, relieur, bookbinder, Latourelle 80

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT,
CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

- Côté Sylla, St Olivier 249
 Côté Téléphore, jnr, typographe, typographer, Burton 8
 Côté Téléphore, snr, forgeron, blacksmith, St Gabriel 57, rés. St Patrick 152
 Côté Thomas, maçon, mason, Latourelle 88
 Côté Urgèle, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 296
 Côté Victor, journalier, laborer, St Olivier 190
 Côté Victor, typographe, typographer, Ste Cécile 51½
 Côté Zéphirin, menuisier, joiner, Ste Julie 69
 Cotnam Charles, carter, charretier, Richardson 57
 Cotter Andrew, plumber, plombier, St John r 173
 Cotter Patrick, agent Q. & L. St J. Ry, St André 164, res. Côte d'Abraham 47
 Cottrell William, laborer, journalier, Champlain 276
 Couet Adolphe, messenger, messenger, Scott 73
 Couet A. E., commis de banque, bank clerk, Scott 73
 Couet Alphonse, ingénieur, engineer, Scott 71
 Couet Capt. Jacques, plongeur, diver, St Valier 998-1000
 Couet Philéas, de la Parisian Corset Manufacturing Co., Colomb coin Nelson
 Coughlin James, night watchman, gardien de nuit, St Roch 1
 Couillard A., étudiant en droit et secrétaire de l'hon. Jules Tessier, student at law, pension Côte de la Montagne 94
 Couillard Alphonse, corroyeur, currier, Scott 54
 Couillard Alphonse, corroyeur, currier, Victoria 73
 Couillard Aristobule, journalier, laborer, Drolet 10
 Couillard George, charcutier, sausagemaker, Durochers 161, rés. Kirouac 91
 Couillard Louis, journalier, laborer, de la Reine 321
 Couillard Octave, menuisier, joiner, Ste Hélène 30
 Couillard Thomas, courtier, broker, St Pierre 53, rés. St Pierre, Montmagny
 Coulombe Alfred, forgeron, blacksmith, St Dominique 61
 Coulombe Edouard, jur, de Beauchamp & Coulombe, Alexandre 18
 Coulombe Edouard, snr commerçant, trader, Alexandre 18
Coulombe Eugène T., marchand tailleur, merchant tailor, hardes faites, St Joseph 140, rés. de l'Eglise 90
 Coulombe Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 88
 Coulombe & Fils—*Olivier & Edouard*—poissons, fish dealers, Champlain Market Place 15, eating house, gargote, Finlay Market Place 11-13
 Coulombe François-Xavier, forgeron, blacksmith, St Germain 137
 Coulombe Gaudiose, corroyeur, currier, Prince Édouard 261
 Coulombe Jean-Baptiste, charretier, carter, St Ignace 76
 Coulombe Léopold, cordonnier, shoemaker, Morin 154
 Coulombe L. Pamphile, gardien de la paix, policeman, St Germain 51
 Coulombe Mme Louis, de Varennes 48
 Coulombe Mme veuve Jean-Bte, Dorchester 14
 Coulombe Olivier, commerçant, trader, Nelson 37
 Coulombe Victor, monteur, laster, Richardson 130
 Courchesne Mme veuve Joseph, St Bonaventure 21
 Cours de Justice, Court of Justice, voir page 60
 Cour d'Appel—Court of Appeals—J. Nadeau, sous-greffier, deputy clerk, St Louis 12
 Cour de Circuit, P. B. Casgrain, greffier, St Louis 12
 Cour de Police, L. Brunet, greffier, clerk, St Louis 12. Téléphone 465
 Cour du Recorder, E. A. Déry, juge, Hôtel-de-Ville. Téléphone 231
 Cour Supérieure, Philippe Malouin, protonotaire, St Louis 12. Téléphone 65
Courrier du Canada (Le), Hon. Ths Chapais, rédacteur; L. J. Demers & Frère, imprimeurs, 30 de la Fabrique
 Courteau Téléphore, journalier, laborer, St Luc r 8
 Coutlée J. P., St Jean 322
 Courtney Miss Elizabeth, dressmaker, couturière, O'Connell 23
 Courtney Mrs widow James, O'Connell 28

Essayez les TABACS EN POUDDRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Cousin Jacques, jnr, journalier, laborer, Champlain 688
 Cousin James, journalier, laborer, Champlain 688
 Courtney Peter, laborer, journalier, Champlain 424
 Cousins Mrs. widow Henry, St Patrick 51
 Couture Alfred, cordonnier, shoemaker, Massue 114
 Couture Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 58
 Couture Arthur, cordonnier, shoemaker, Richelieu 332
 Couture Arthur, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 22
 Couture Auguste, charpentier, carpenter, Franklin 279
 Couture Benjamin, charpentier, carpenter, Napoléon 157
 Couture Charles, jnr, réparateur de chars C. P. R., Richardson 24
 Couture Charles, snr, Richardson 24
Couture Edouard, propriétaire du Q. & L. St John Terminus Hotel,
 St André 193-197
 Couture Edouard, tailleur de cuir, leather cutter, des Fossés 255
 Couture Elz., tail. en cuir et épicier, leather cutter & grocer, Colomb 177-179
 Couture François-Xavier, cordonnier, shoemaker, de la Reine 429
 Couture François-Xavier, représ. Charleyer et Des Trois-Maisons, St Joseph
 111, rés. Beauport
 Couture Georges, peintre, painter, des Commissaires 181
 Couture J. A., jnr, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, Desjardins 49
 Couture J. A., snr, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, des Jardins 49
Couture J. A., boulanger, baker, de l'Eglise 34
 Couture Jean, calfat, caulker, Champlain 740
 Couture Jean, magasin de seconde main, second hand store, St Joseph 8
 Couture Joseph, motorman, d'Aiguillon 68
 Couture Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 347
 Couture Joseph, corroyeur, currier, Parke 32
 Couture Joseph G., de Meredith & Couture, Dalhousie 46, rés. Garneau 38
 Couture Louis, journalier, laborer, Champlain 720
 Couture Ludger, cordonnier, shoemaker, Duquesne 31
 Couture Mme veuve Auguste, de l'Eglise 34
 Couture Mme veuve Jean, des Commissaires r 193
 Couture Mme veuve Jean-Baptiste, Dorchester 14
 Couture Mme veuve Louis, St Réal
 Couture Napoléon, ferblantier, tinsmith, St François 136
 Couture Onésime, boulanger, baker, Morin 72
 Couture Philémon, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 138
 Couture Philippe, gardien de la paix, policeman, des Fossés 163
 Couture René, commis, clerk, Caron 131
 Couvents, collèges et écoles, voir page 55
 Couvent des Dames de la Congrégation, St Joseph 208-214, Téléphone 2241 ;
 et Massue 83
 Couvent des Sœurs de la Charité, St Olivier 1-3. Téléphone 193
 Couvent des Ursulines, du Parloir 2-6 et Donnacona 18. Téléphone 388
 Couvent du Bon Pasteur, Lachevrotière 64-78. Téléphone 186
 Couvent Notre-Dame de Bellevue, chemin Ste Foye. Téléphone 2303
 Coveney D., clerk, commis, de la Couronne 179
 Coveney Joseph, tide-waiter, douanier, d'Artigny 9½
 Coveney Mrs Timothy, grocery, épicerie, St Patrick 2-4
 Coveney Mrs widow Edward, St Patrick 148
 Coveney Mrs widow Francis, de la Couronne 179
 Covey Alexander, confectioner, confiseur, Conroy 42
 Craig George M., of Reid, Craig & Co., Couillard 13
 Craig Misses (the) Elizabeth and Sarah, St Michael 61
 Craig Miss Margaret, dressmaker, modiste, d'Aiguillon 41
 Craig Robert, commercial traveller, commis voyageur, d'Aiguillon 19

JAMES PERRY, { Reed and
 Ratan furniture
 always in stock.
323, St. Paul street, Quebec.

- Crane Michael, pressman, pressier, Champlain 424
Crawford A. & Co—Agents for the sale of the Celebrated Fox Head Brand, Amyot & Gauvin's fine Ales and Porter, St John 66
Crawford Andrew, jnr, manufacturer of aerated waters, ginger ale, soda water, cider, etc., fabricant de boissons gazeuses, and bottler of the celebrated Plantagenet mineral water, factory, Carleton 2, res. Arsenal 13 (see advertisement, page 223)
 Crawford Andrew, snr, of A. Crawford & Co, St John 64
 Crawford W., bank clerk, commis de banque, St John 610
 Crawford W. Henry, of W. H. Crawford & Co., Ste Foye road
Crawford William H. & Co—*W. Henry Crawford*—coal merchants, marchands de charbon, Dalhousie 72. Telephone 490
 Cream Miss Kate, St Eustache 86
 Cream R. F., of R. F. Cream & Co, d'Artigny 48. Telephone 680
Cream R. F. & Co—*Robert F. Cream & D. J. Rattray*—flour and grain merchants, marchands de farines et grains, Dalhousie 75. Tel. 771
 Crédit Foncier Franco-Canadien, Côte de la Montagne 74
 Creighton James, civil service clerk, employé service civil, d'Auteuil 3
 Creighton John, laborer, journalier, Champlain 525
 Crépault Alexandre, charretier, carter, de la Reine 379
 Crépault François-Xavier, du Pont 124
 Crépault Joseph, Signai 53
 Crépault Mlle Amanda, du Roi 340
 Crépault Mlle Henriette, Prince Edouard 269
 Crépault Mme veuve Pierre, Richardson 388
 Crépault Napoléon, professeur de musique, music teacher, St François 166
 Crépault Siméon, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 35
 Crépault Zéphirin, propriétaire de la Dominion Shoe Co, Caron 71
 Crépin Antoine, épicier, grocer, Caron 119, rés. des Commissaires 184
 Crépin J.-Bte., charretier, carter, Alfred 50
 Crépin Mlle Marie, modiste, dressmaker, Arago 162
 Crépin Mme Thomas, Arago 162
 Cressman Geo. S., manager Q. M. & C. Ry, gérant, Hébert 9
 Crochetière Mme A., modiste, dressmaker, St Olivier 194
 Crocket William, professor, professeur, 2 Morrin College Court, Ste Anne 124
 Croft Sergeant, R. C. A., St Julia 45
 Crofton Arthur M., Secretary Quebec Cold Storage Co., commissioner's Wharf, D'Aiguillon 38
 Crofton William, gaol guard, garde de prison, off Grande Allée 311
 Cross the Misses, Ferland 15
 Croteau Alfred, électricien, electrician, des Prairies 124
 Croteau Firmin, commerçant, trader, Halle Finlay 47, rés. place marché Champlain 26
 Croteau François Regis, St Flavien 14
 Croteau François, plâtrier, plasterer, Nelson 23
 Croteau J. M., pilote, pilot, St Valier 248
 Croteau Joseph, maçon, mason, Hermine 50
 Croteau Léger, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 71
 Croteau Mme veuve Augustin, Alfred 20
 Croteau Philéas, journalier, laborer, Ramsay r 25
 Croteau Philéas, St François 53
 Crotty Robert, plumber, plombier, St Michael 32
 Crotty Thomas, carter, charretier, St Julia 40
 Crotty William, policeman, gardien de la paix, St Joachim 31
 Crow Mme Edouard, Letellier 14
Crown Stamp Works, T. J. Moore, manufacturer of rubber and metal stamps, St John 148. Telephone 432

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

☛ THE BEST IN THE WORLD ☚

- Crown Timber Dues Office, Province of Ontario, Byron Nicholson, collector, Sault-au-Matelot 11
 Cullen Mrs. widow William, St John 7
 Cullen Thomas, runner, Victoria Hotel, Artillery 82
 Cullen Thomas, stevedore, arrimeur, Little Champlain 10
 Cullers Office, James Patton, supervisor, Sault-au-Matelot 11. Telephone 32
Cumberland D., manager Bank of British North America, St Peter 124, res. Bell's Lane 9
 Cummerford Miss Bridget, Scott 96
 Cummerford Patrick, laborer, joiner, St Simon 6
Cummings Alexander, builder and contractor; all jobbing in the joiner trade, promptly attended to; entrepreneur-menuisier, du Trésor 5, res. St Ann 20. Telephone 931
 Cummings Miss B., Couillard 13
 Cummins Bros—*Patrick, Michael, Robert & Thomas Cummins*—farriers and blacksmiths, maréchaux ferrants, des Jardins 26½
 Cummins Mrs. widow Peter, St Flavien 27
 Cummins Mrs. widow Thomas, St John 246
 Cummins Patrick, of Cummins Bros, des Jardins 32
 Cummins Robert, of Cummins Bros, des Jardins 32
Cunard Steamship Co., R. M. Stocking, agent, St Louis 32
 Cunningham Ismael, laborer, journalier, Prince Édouard 75
 Curling Club, St Valier 45. Telephone 416
 Curodeau Elias, commis, clerk, Boulevard Langelier 51
 Curodeau J. A., teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 206
 Curodeau Mme Elias, manchonnière, furrier, Boulevard Langelier 51
Curodeau Mme François, porcelaine, verrerie, faïence, huile et lampes. Ouvrages en cire, fleurs artificielles, etc., china and glass ware, crockery, oil and lamps, wax goods, artificial flowers, St Jean 222-224. Téléphone 284
 Curodeau Narcisse, journalier, laborer, Richardson 250
 Cusick David, messenger Union Bank, messenger, Notre Dame 52
 Cusick John, laborer, journalier, Artillery 123
Custom House, J. Bell Forsyth, collector, collecteur (Pointe à Carcy) St André 4. Telephone 819
 Custom Postal Parcel Office, du Fort 3

D

- Dagneau D. Calixte, conducteur de malles, mail conductor, Artillerie 73
 Dagneau Jean Ferdinand, de Noël & Dagneau, Charlevoix 13
 Dagneau Joseph, barbier, barber, St Pierre 70, rés. St Antoine 7
 Dagneau J. M., détectif privé, private detective, Scott 29
 Dagneau J. M. A., teneur de livres, bookkeeper, du Roi 354
 Dagoury Frederick, laitier, milkman, St Luc 16
 Dagoury Mme veuve Louis, St Luc 16
 Daigle Alfred, d'Iberville 5
 Daigle Damase, charretier, carter, Artillerie 17
 Daigle François, rentier, St Ambroise 133
 Daigle François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Durochers 223
 Daigle Mlle Malvina, St Eustache 54
 Daigle Mme veuve Charles, Hermine 102
 Daigle Odias, commis, clerk, pension Dalhousie 17
 Daigle Philéas, gardien de nuit, watchman, Fleurie 131
Daily Telegraph (The), F. Carrel, printer, Buade 21-23. Telephone 93
 Dalançon Louis, réparateur de parapluies, umbrella mender, St Ignace 111
 Dall Mrs widow Andrew, St Simon r 15
 Dallaire André, couvreur, roofer, de L'Heureux & Dallaire, Alfred 31

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

- Dallaire André, cordonnier, shoemaker, Dorchester 130
 Dallaire Andréas, couvreur, roofer, St Joseph 345
 Dallaire Elie, journalier, laborer, St Paul 147
Dallaire Elzéar, propriétaire du Delmonico Restaurant, St Pierre 137,
 St Paul 61 et Sault-au-Matelot 92; rés. St Pierre 135. Téléphone 910
 Dallaire Eugène, garde-magasin, storeman, Kirouac 90
 Dallaire Eugène, journalier, laborer, Kirouac 106
 Dallaire Honoré, journalier, laborer, St Paul 319
 Dallaire Jean, jnr, cordonnier, shoemaker, Arago 263
 Dallaire Jean, snr, cordonnier, shoemaker, Arago 255
 Dallaire Johnny, hôtelier, hotel-keeper, Massue 185
 Dallaire Louis, horloger, watchmaker, St Joseph 183½, rés. 185
 Dallaire Louis, jnr, Ste Marguerite 84
 Dallaire Mme veuve Antoine, d'Aiguillon 98
 Dallaire Mme veuve Nazaire, Bedard 111
 Dallaire Octave, charpentier, carpenter, Richelieu 358
 Dallaire Onésime, cordonnier, shoemaker, de la Reine 380
 Dallaire Paul, forgeron, blacksmith, Morin 73
 Dallaire Philippe, couvreur, roofer, St Patrick 52
 Dallaire Philippe, teneur de livres, bookkeeper, Artillerie 121
 Dallaire Zéphirin, maçon, mason, St Luc 232
 Dalton Mrs. Joseph, grocery, épicerie, Champlain 513-515
 Daly Alfred, stonecutter, tailleur de pierre, Charest 76
 Daly C. Garret, culler, mesureur de bois, de la Chapelle 2
 Daly James, of J. & J. Daly, Côte d'Abraham 118
Daly J. & J. — *James & John Daly* — dealers in provisions, beef, game,
 poultry, eggs, butter, hams, bacon, fresh and salt pork, &c., Montcalm
 Market stalls 11-12-13-14. Telephone 645
 Daly John, of J. & J. Daly, St Gabriel 10
 Daly Miss Emelia, St Valier 322
 Daly Mrs Timothy, Little Champlain 29
 Daly Randolph, Fleurie 162
Dalziel Joseph N., tailleur, tailor, St Joseph 315½
 Damour Jules, commis, clerk, Franklin 137
 Damour Mme veuve George, Arago r 325
 Dandoffe Mme veuve Christophe, Kirouac 143
 Dandridge John, fireman C. P. R., ingénieur, Leonard 17
 Dandurand Mme veuve Jacques, St Joseph 378
 Dansereau Arthur, mécanicien, machinist, De la Reine 227
 Darbyson W., ship laborer, journalier de navires, St Roch 53
Darlington John J., civil and military tailor, clothier and importer
 of gents furnishings, marchand-tailleur et importateur, Buade 7, res.
 du Fort 2
 Darveau Arthur, commis-marchand, salesman, St Olivier 126
 Darveau C., imprimeur, printer, Côte de la Montagne 80-84
Darveau Charles, avocat, advocate, Côte de la Montagne 105, rés. Lévis
 Darveau Charles, commis, clerk, Boulevard Langelier 43
 Darveau Edmond, emp. bureau de poste, post office clerk, Ste Marguerite 171
 Darveau Edouard, boucher, butcher, Boulevard Langelier 43-45
Darveau George, courtier et circulateur des billets de la Banque
 Nationale, broker, St Joseph 244, Téléphone 2294—rés. de l'Eglise 115
 Darveau Jean-Baptiste, peintre, painter, Stuart 7
 Darveau Joseph, St Joseph 317
 Darveau Joseph, boucher, butcher, halle Jacques-Cartier, rés. St Valier 482
 Darveau Joseph, menuisier, joiner, Latourelle 154
 Darveau Joseph, de C. Darveau, côte de la Montagne 82, rés. St Olivier 83
 Darveau Mlle, modiste, milliner, St Joseph 193
 Darveau Mme Théophile, Boulevard Langelier 43-45

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC



Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- Darveau Mme veuve A. F. Edouard, St Joseph 153
 Darveau Mme veuve Elisée, St Joseph 317
 Darveau Mme veuve François, St Olivier 240
 Darveau Téléphore, mégissier, tawer, de la Reine 113
 Darveau Théophile, commis-embal., packing clerk, Boulevard Langelier 43-45
 Darveau Victor, boucher, butcher, St Valier 657
 Daspe Pierre, charcutier, sausagemaker, Sauvageau 130, rés. Colomb 195
 ⚡ Dassylva voir aussi Portugais
 Dassylva Antoine, menuisier, joiner, Massue 208
 Dassylva Arthur, menuisier, joiner, des Commissaires 60
 Dassylva dit Portugais Pierre V., entrepreneur, contractor, St Joseph 118
 Dassylva Emile, porteur de bière, beer driver, Ste Cécile 120
 Dassylva Ferdinand, tailleur de pierre, stone cutter, Richardson 215
 Dassylva Mme François-Xavier, femme de peine, charwoman, St Valier 365
 Dastous Adélaré, corroyeur, currier, Latourelle 10
 Daunais P. V., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 177
Dauphin Henri A., électricien et gérant, electrician and local manager
 Bell Telephone Co, St Jean 34, rés. St Jean 532. Telephone 125 et 109
 D'Auteuil P. C., courtier, broker, propriétaire Grand Union Clothing Co,
 St Joseph 124, rés. St Jean 548
 D'Auteuil Pierre, épicerie, grocery, St Olivier 68
 ⚡ Davidson see also Davison
Davidson & Horan—*Jeremiah Horan*—dry goods importers, importa-
 teurs de nouveautés, St Jean 178
 Davidson Thomas, of T. Davidson & Co, Conroy 18
Davidson T. & Co—(successors to John Ross & Co)—wholesale grocers
 and general commission merchants, épiciers en gros et marchands à
 commission, Dalhousie 112-114
 Davidson William, carter, charretier, Bon Pasteur 18
 Davidson W. H., advocate, avocat, St Peter 119, room 9, rés d'Artigny 67
 Davies W. T., foreman Cartridge factory, Artillery Park, MacMahon street
 Davis Denis, painter and grocer, peintre et épicier, Grant 55-53
Davis J. A., hotel, boarding and sale stable, pension de chevaux, Bell's
 lane 8-10
 Davis John M., custom house porter, Dalhousie 118
 Davis Michael, acting examining warehouse, douanier, Desfossés 26
 Davis Mrs widow William, du Roi 194
 Davis T. A., locksmith, serrurier, Côte d'Abraham 132
 Davis Walter, confectioner, confiseur, Fleurie 108
 Davison Mrs widow Roderick, Lachevrotière 36
 Davoine Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 63
 Dawe E. H., express messenger, messenger d'express, St John 312
 Dawe John, sailmaker, voilier, St James 13, rés. St John 203
 Dawson Robert, interpreter, interprète, St Pierre 88
 Dawson Sam J., shipsmith, forgeron de navire, Champlain 272-274
 Dead House—(Morgue), Palais
 De Angelis, chef de l'Orchestre Italien, Notre-Dame 36
 Dean Mrs James, boards d'Artigny 84
 Dean William R., Grande Allée 108
 ⚡ DeBeaumont voir aussi Beaumont
 DeBeaumont Louis Napoléon C., St Joseph 236-238
 DeBeilefeuille Joseph, journalier, laborer, St François 19
 ⚡ Debiens voir Desbiens
 ⚡ Débigaré voir aussi Bidégaré
 Débigaré Cyrille H., commis-marchand, salesman, de l'Eglise 117
 Débigaré Joseph, journalier, laborer, St Mathias 18
 Débigaré Napoléon, commis, clerk, St Olivier 123
 Débigaré William, cordonnier, shoemaker, Bedard 105

Téléphone: 541.

Etablie en 1860.

J. M. TARDIVEL

PEINTRE DE MAISON ET D'ENSEIGNE

51-53, RUE BUADE.

- DeBlois Albert, cordonnier, shoemaker, du Roi 316
 Deblois Eugène, La Canardière
 Deblois Grégoire, épicier, grocer, Durochers 104-106 coin Bagot
 DeBlois Mme veuve Dr Philéas L. G., Latourelle 28½
 DeBlois Mme veuve François, St Stanislas 12
 DeBlois Mme veuve Joseph, La Canardière
 Deblois Mme veuve Napoléon, d'Youville 24
 Deblois Régis, commerçant de lard, pork dealer, de la Reine 272
 DeBonville Jean-Baptiste, jnr, tailleur, tailor, St Valier 751, rés. Boisseau 98
 DeBonville Jean-Baptiste, snr, peintre, painter, Boisseau 98
DeCazes Paul, secrétaire du département français de l'Instruction publique, secretary of the french department of Public Instruction, rés. Breueuf 8, Téléphone 209; en été, St Laurent, Ile-d'Orléans
- Dechène** voir aussi Deschènes
 Dechène A. A., chapelier, furrier, St Joseph 96, rés. de la Couronne 26
 Dechène Alfred, charretier, carter, St Olivier 113
 Dechène Achille, charretier, carter, Richelieu 308
 Dechène A. P., de Demers & Cie, de la Couronne 26
 Dechène Auguste, menuisier, joiner, Ste Hélène 26
 Dechène Auguste, menuisier, joiner, Scott 22
 Dechène Charles, journalier, laborer, Richelieu 328½
 Dechène Charles, journalier, laborer, Latourelle 184
 Dechène Edgar, commis-marchand, salesman, St Flavien 7
 Dechène Elzéar, maison de pension, boarding house, Garneau 20
 Dechène Elzéar, porteur de bière, beer driver, Sauvageau 227
 Dechène Ernest, journalier, laborer, Prince Edouard 264
 Dechène F. M., officier d'émigration, St Valier 195
- Dechène Hon. François Gilbert M.**, L. L. L., Ministre de l'Agriculture, de Malouin, Bédard & Dechène, St Louis 23, rés. d'Auteuil 77
- Dechène Hilaire, journalier, laborer, de la Chapelle 15
 Dechène Jean-Baptiste, journalier, laborer, du Roi 402
 Dechène Jean-Baptiste M., sellier, sadler, Arago r 83
 Dechène Joseph, commis d'hôtel, bar keeper, Ste Claire 26
 Dechène Joseph, capitaine au long cours, master, St Valier 38
 Dechène Joseph M., ébéniste, cabinetmaker, Arago r 85
 Dechène Louis, maison de pension, boarding house, Sault-au-Matlot 77
 Dechène Mme Narcisse, Colomb 139
 Dechène Mme veuve Pierre, St Bonaventure 21
 Dechène Mme veuve Prudent, Richardson 229
 Dechène Mme veuve Solyme, Richardson 113
 Dechène Prosper Miville, journalier, laborer, de la Reine 196
 Dechène Thomas, boucher, butcher, Massue 111
 DeCourcy Léon, conducteur de trainway, street car driver, Bedard 86
 DeCourcy Nazaire, épicier, grocer, Desfossés 46
- DeCourcy Pierre**, entrepreneur menuisier, master joiner, du Pont 18, boutique Fleurie 44. Téléphone 2117 (voir annonce, carton).
 DeCourcy Pierre, jnr, menuisier, joiner, des Fossés 183
 Decroiselle Gaudiose, ingénieur, engineer, de la Couronne 141
 Dedanjou Léandre, cordonnier, shoemaker, Alfred 26
 Deegan Miss Margaret, Artillery 135
 De Ernsted W. A., typographe, typographer, Richardson 269
 Defoy Mlle A., des Remparts 49
 Defoy Mme veuve Augustin, Richelieu 170
 Defoy Mme veuve Louis, Latourelle 44
 Defoy révérend Henri, vicaire, Buade 16
- Degagné** voir aussi Desgagné
 Degagné Joseph, peintre, painter, St François r 6
 Degesne révérend P., Côte d'Abraham 64

Order

TIMMONS'

TELEPHONE : 619

Ginger Ale, Soda Water, &c.

From your Grocer.

- Deguire François, cordonnier, shoemaker, Victoria 179
DeGuise Charles, avocat, St Pierre 98, Téléphone 995—rés. Hébert 10
 Deguise Chrystostôme, journalier, laborer, Fleurie 147
 Deguise François, cordonnier, shoemaker, de la Reine 210
 Deguise Gustave, journalier, laborer, St Valier 207
 Deguise Jean Baptiste, journalier, laborer, Ste Madeleine 29
 Deguise Louis, cordonnier, shoemaker, Fleurie 133
 Deguise Mme veuve François, Côte d'Abraham r 51
 Deguise Mme veuve Jacques, Fleurie 135
 Déharnais Arthur, serrefrein, brakesman, Fleurie 111
 DeKastner Frederic, professeur de français, professor, Ste Ursule 42
 de la Bruère de LaBroquerie, fonctionnaire public, civil service clerk, Grande Allée 159
de la Bruère, honorable Pierre Boucher, surintendant de l'Instruction publique, Grande Allée 159
 Delage Charles, journalier, laborer, du Roi 97
Delâge Cyrille F., de Delâge & Delâge, commissaire de la Cour Supérieure, des Fossés 82
Delâge & Delâge—*Jean Baptiste & Cyrille F. Delâge*—notaires, notaries, du Pont 54. Téléphone 2131
 Delâge Elzéar, de Delâge & Gauvreau, Grande Allée r 311
 Delâge Elzéar, snr, fermier, farmer, off Grande Allée 311
Delâge & Gauvreau, marchandises sèches, gros et détail. Importateurs de hautes nouveautés pour dames et messieurs. Jobs dans toutes les lignes. Importers of high class novelties, for ladies and gentlemen. St Jean 228. Téléphone 195
Delâge Jean-Baptiste, de Delâge & Delâge, commissaire de la Cour Supérieure, secrétaire du Bureau Provincial des Notaires, secretary of the Provincial Board of Notaries, du Pont 54, rés. des Fossés 86
 Delâge Siméon, mégissier, tawer, des Commissaires 107
 Delagrave Dr Chs. G., fonctionnaire public, civil service clerk, Haldimand 17
 Delagrave Mlle A. N., du Palais 4
 Delamarre Bruno, boucher, butcher, Laberge 25
 Delamarre Charles, journalier, laborer, de la Reine 411
 Delamarre Désiré, d'Artigny 5
 Delamarre Edouard, cordonnier, shoemaker, Lalemant r 12
 Delamarre Joseph, boucher, butcher, Laberge 25
 Delamarre Joseph, monteur, laster, Parent 47
 Delamarre Joseph, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 291
 Delaney Martin, laborer, journalier, Champlain 440
 Delaney Michael, timber tower, remorqueur de radeaux, St James 18
 Delaney William, M. D., civil service clerk, employé s. civil, boards St Louis 40
 Delaney William, stevedore, arrimeur, St Foye road
 Delany John, bookkeeper, teneur de livres, Notre-Dame 32
Delany W. John, agent for the Manufacturers Life Insurance Co and Manufacturers Guarantee & Accident Co., St Peter 64, res. Ferland 5
Delany Thomas, butcher, boucher; city and shipping trade supplied at lowest rates, Champlain Market, Telep. 392—res. Notre Dame 32
 Delargy Revd Francis, C. S.S. R., Ste Stanislas 9
 de Léry G. F. C., notaire, notary, St Louis 67
 de Léry Mlle C., St Louis 64
 de Léry Mme veuve L. C., Ste Ursule 57
DeLille, Dion & Cie—*Arthur Dion*—banquiers et courtiers, bankers and brokers, St Pierre 45. Téléphone 895
 DeLille Mme veuve Ferdinand, Scott 55
 Delisle A., cordonnier, shoemaker, Latourelle 82
 Delisle Adjutor, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 82

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

- Delisle Adolphe, typographe, typographer, Richelieu 82
 Delisle Charles, Richelieu 244
Delisle C. T., chimiste et pharmacien, chemist and druggist, St Jean 379½,
 Téléphone 816—rés. St Olivier 217
 Delisle Désiré, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 88
 Delisle Edouard, barbier, barber, de la Couronne 40-43
 Delisle Eudore, épicier, grocer, Tessier 2
 Delisle Eugène, porteur de bière, beer driver, St Valier 1117 coin Montmagny
 Delisle Félix, épicier, grocer, Hermine 131 coin Durocher 148
Delisle François, épicier et marchand de grains, grocer and grain
 dealer, Scott 56-60. Téléphone 904
 Delisle François, charretier, carter, Ste Cécile 94
 Delisle François-Xavier, marchand de bois, lumber merchant, Dorchester 300
 Delisle François-Xavier, pilote, pilot, Notre-Dame des Anges 45
 Delisle Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 96
 Delisle George, charretier, carter, Latourelle 199
 Delisle Hilaire, commerçant de chevaux, horse trader, St Olivier 266
 Delisle Hilaire, garde-magasin, storeman, St Jean 177
 Delisle Honoré, fruits et légumes, fruits and vegetables, St Jean 371
Delisle J. A., — courtier, broker; sous-agent Sun Life Insurance Co.;
 Phoenix of Hartford contre le feu, St Pierre 67, Téléphone 901—rés.
 Scott 56, Téléphone 904—rés. d'été Château Bel Air, Isle d'Orléans
 Delisle Joseph, charretier, carter, St Olivier 178
 Delisle Joseph, secrétaire bureau des détectives, Côte d'Abraham 99
 Delisle Joseph, tailleur, tailor, Latourelle 39
 Delisle Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 1119
 Delisle Joseph, barbier, barber, des Fossés 34
 Delisle J. W., de la Quebec Paper Bag Co., Avenue Renaud 74
 Delisle L. P., révérend, curé à St Zéphirin de Stadacona
 Delisle Mlles Eugénie et Céline, St Jean r 173
 Delisle Mme Régis, garde-malade, sick-nurse, St Joseph 30
 Delisle Mme veuve Alexis, Richelieu 356
 Delisle Mme veuve Godfroi, St Patrice r 100
 Delisle Mme veuve Samuel, d'Aiguillon 250½
 Delisle Moïse, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 79
 Delisle Narcisse, menuisier, joiner, d'Aiguillon 240
 Delisle Nazaire, pilote, pilot, de la Reine 390½
 Delisle Praxède, tailleur en cuir, leather cutter, Déléigny 17
 Delisle Siméon, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 74
 Delisle Wilbrod, charretier, carter, d'Aiguillon 99½
 Delisle Wilfrid, corroyeur, currier, Notre Dame des Anges 45
Delmonico Restaurant, Elzéar Dallaire, proprietor, St Pierre 137, St
 Paul 61 et Sault-au-Matlot 90-92
 Delo Mrs James, Lachevrotière 49
 ☞ Delonchamp voir Deslongchamps et Longchamps
 ☞ Délorier voir Deslauriers
 Delorme Mme veuve Louis, pension Ste Anne 34
 Delpit Edouard, secrétaire privé de l'hon L. A. Jetté, Hamel 11
 Delsemme & Cie, — *Eugène Delsemme & Marie Boulet*—médecines, modes
 françaises et tabac en gros; french remedies and tobacco, des Fossés 114
 Delsemme Eugène, de E. Delsemme & Cie, Desfossés 114
 Demers A. G., pension Ste Anne 57
Demers & Cie — *L. J. Adélaré Demers & A. P. Dechène*—manufacturiers
 de chaussures, boot and shoe manufacturer, St Valier 494
 DeMartigny C. P. L., fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Famille 10
 Demers F. X., boulanger, baker, Franklin 277

Essayez les TABACS EN POUDRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Demers Georges**, courtier d'échanges, stock and exchange broker, St Pierre 53 coin Côte de la Montagne, Téléphone 976—rés. St Henri Station, Comté de Lévis
- Demers Honoré, hôtel, hotel-keeper, St Jean 270; barber shop, boutique de barbier, St Jean 266—rés. 268
- Demers J. A., commis-marchand, salesman, St Olivier 208
- Demers Joseph, propriétaire du London Coffee House, Dalhousie 123-127
- Demers Louis G.**, avocat, advocate, St Pierre 51, rés. Couillard 24, Téléphone 779
- Demers Ls J.**, de L. J. Demers & Frère, propriétaire de l'*Événement*, de la Fabrique 30, Téléphone 269—rés. Grande Allée 173, Téléphone 409
- Demers L. J. Adélar, de Demers & Cie, Richelieu 290
- Demers L. J. & Frère**—*Louis J. Demers*—propriétaires et éditeurs du journal *L'Événement*; imprimeurs de *l'Indicateur de Québec et Lévis*, de *Journal des Campagnes (hebdomadaire)*, de *l'Enseignement Primaire*, et du *Courrier du Canada*, de la Fabrique 30.—Téléphone: (rédaction et bureau privée) 269; administration 860
- Demers Louis, employé M. Electric Power Co., Fleurie 201
- Demers Louis, monteur, laster, des Commissaires 129
- Demers Mme veuve Constant, St Olivier r 323
- Demers Mme veuve Jean-Bte, regrattière, huckster, Champlain Market place 26
- Demers Oct. N., employé service civil, civil service clerk, Bedard 110
- Demers Pierre, journalier, laborer, St Luc 8
- Demers révérend Benjamin**, curé de la paroisse de St Jean-Baptiste, rector, St Jean 448. Téléphone 485
- Demers Robert L., capt. SS. *Campania*, Richelieu 101
- Demers Silvio A.**, St Jean 288, Téléphone 396—rés. d'été, chemin Ste Foye, Téléphone 2106
- Demers T. L., épicier, grocer, Halle Champlain, rés. St Jean 52
- Demeule Elie, journalier, laborer, Ramsay r 23
- Demeule Epiphane, journalier, laborer, St Paul 279½
- Demeule Eudore, boulanger, baker, du Roi 442
- Demeule Jean, batelier, boatman, Montcalm 160
- Demeule Léandre, cordonnier, shoemaker, Victoria 171
- Demeule Louis, garde-magasin, storeman, St Paul 149
- Demeule Ulysse, charretier, carter, Richardson 181
- Demontigny Mlle Adéline, couturière, seamstress, Buade 49
- Demontigny Mme veuve Philéas, du Roi 204
- Dempsey John, laborer, journalier, Champlain 549
- Dempsey Joseph, typographe, typographer, Artillery 110
- Dempsey Mathew, laborer, journalier, Champlain 583
- Dene Steamships Co.**, Carbray, Routh & Co., agents, St Peter 114
- Dénéchaud Claude G., employé service civil, civil service clerk, St Réal 55
- Dénéchaud Edouard, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 111
- Dénéchaud Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Charest 194
- Denis Augustin, laitier, milkman, Richelieu 276
- Denis Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Lévis r 11
- Denis Hyacinthe, mécanicien, machiniste, St Michel 11
- Denis J. Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, Artillerie 10
- Denis Jean, cordonnier, shoemaker, Morin 25
- Denis Jean, journalier, laborer, Durochers 158
- Denis Jean, journalier, laborer, Lévis r 11
- Denis John, laborer, journalier, Richelieu 298
- Denis Joseph, journalier, laborer, St Ignace 95
- Denis Joseph, menuisier, joiner, Morin 177
- Denis Joseph, stage-manager, régisseur, du Pont 77½
- Denis Melle Eva, Ste Cécile 96

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture
in great variety.
323, St. Paul street, Quebec.

- Denis Mme veuve Joseph, pension privée, private boarding house, St Jean 256
 Denis Mme veuve Michel, d'Aiguillon 251
 Denis Mrs widow Thomas, d'Aiguillon 75
 Denis Moïse, épicier, grocer, Bayard 92-94
 Denis Pierre, charretier, carter, Montmagny 37
 Denis Victor, menuisier, joiner, Artillerie 10
 Denis W. J., clerk, commis, d'Aiguillon 75
 Denoncourt Louis, cordonnier, shoemaker, Arago 78
 Denoncourt Mme Adolphe, Arago 82
Department of Marine, J. U. Gregory, agent, Champlain 101-103
DEPARTEMENTS PUBLICS—Bâtisse du Parlement
Agriculture—G. A. Gigault, assistant-commissaire. Téléphone 2, Parlement
Assemblée Législative—L. G. Desjardins, greffier de l'Assemblée. Téléphone 204
Auditeur—A. Hector Verret, auditeur provincial. Télép. 3, Parlement
Bibliothèque—N. E. Dionne, bibliothécaire
Colonisation et des Mines—S. Dufault, assistant-commissaire
Conseil Exécutif—Gustave Grenier, greffier. Téléphone 11, Parlement
Conseil Législatif—L. H. Fréchette, greffier
Dépôts Judiciaires—Lt.-Col. Arthur Évanturel, comptable
Greffier en Loi—L. J. Cannon, greffier en loi. Téléphone 1, Parlement
Instruction Publique—Hon. P. B. de la Bruère, surintendant; Paul de Cazes, secrétaire du département français. Téléphone 10, Parlement
Imprimeurs de la Reine—Charles Pageau, Téléphone 16, Parlement
Lieutenant-Gouverneur—Capt. H. C. Sheppard, aide-de-camp; Ed. Delpit, secrétaire. Téléphone 182, Parlement
Procureur-Général—L. J. Cannon, assistant-procureur. Téléphone 1, Parlement
Régistrare Provincial—Jos. Boivin, sous-régistrare.
Revenu de la Province—Alfred Brosnan, contrôleur. Tel. 30, Parlement
Secrétaire Provincial—Jos. Boivin, sous-secrétaire. Tél. 17, Parlement
Terres de la Couronne—E. E. Taché, assistant-commissaire. Téléphone 8, Parlement
Travaux Publics—S. Lesage, sous-commissaire; Ernest Gagnon, secrétaire. Téléphone 9, Parlement
Trésor—H. T. Machin, assistant-trésorier. Téléphone 15, Parlement
 Depeins Antoine, journalier, laborer, Ste Claire 31
 Depeyre Elie, mégissier, de A. Pion & Cie, Prince Edouard 308
 De Pontbriant Jean Baptiste, contre-maitre, foreman, d'Aiguillon 186½
 Dépôts des missions des Sœurs de la Charité, St Olivier 21
 De Puyjalon Henri, inspecteur des territoires de chasse et pêche, St Amable 14
 Dermody John, stevedore, arrimeur, Champlain 451
 Derome dit Descarreau Mme Joseph, Ste Hélène 102
 Derome Edgar, commis, clerk, Avenue des Erables
Derome Hortiste, marchand de provisions et d'huitres, en gros et en détail, provision and oysters, wholesale and retail, Thibaudeau 9-11; restaurant, Thibaudeau 5—rés. St Pierre 36½. Téléphone 652
 Derome Jean, contre-maitre, foreman, St Olivier 131
 Derome Jean-Baptiste, rentier, Avenue des Erables
 Derome Joseph Delphis, corroyeur, currier, Bagot 52
 Derome Victor, employé service civil, civil service clerk, St Jean 525
 Derome Zéphirin, corroyeur, currier, Dorchester 127
 Derouin voir aussi Drouin
 Derouin Mme veuve Jean, modiste, dressmaker, St Stanislas 28
 Déry Albert, homme de cour, groom, Napoléon 170
 Déry Alfred, commis épicier, clerk, St Valier 346
 Déry Arthur, barbier, barber, Richelieu 67

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.


- Déry Arthur, de I. P. Déry & Fils, pension Mont Carmel 16
 Déry Arthur, peintre, painter, Richelieu 84
 Déry Charles, cordonnier, shoemaker, Chénier 52
Déry & Cie, propriétaires du Quebec Hotel, des Jardins 9, vis-à-vis le
 nouvel Hôtel de Ville. Téléphone 704
 Déry Cyprien, électricien, electrician, St Olivier 337
 Déry Cyrille, corroyeur, currier, Napoléon r 62
 Déry Edmond, cordonnier, shoemaker, Montcalm 59
 Déry Edmond, cordonnier, shoemaker, St Valier 346
 Déry Elie, journalier, laborer, Chénier 44
 Déry Elie, domestique, servant, d'Aiguillon 253½
Déry Elzéar A., juge de la Cour du Recorder, chemin Ste Foye. Tél. 113
 Déry George, laitier, milkman, Berthelot 2
 Déry I. P., de I. P. Déry & Fils, pension Mont Carmel 16
Déry I. P. & Fils—I. P. & Arthur Déry—libraires et papetiers, en gros
 et en détail, wholesale and retail stationer, St Pierre 40, Téléphone 23
 Déry Jacques, garde magasin, storeman, Couillard 10
 Déry Joseph, Bedard 91
 Déry Joseph, corroyeur, currier, St Félix 2
 Déry Joseph, forgeron, blacksmith, des Fossés 51
 Déry Joseph, porteur de bière, beer driver, Fleurie 73
 Déry Joseph, jnr, tailleur, tailor, Richelieu 84
 Déry Joseph, snr, peintre, painter, Richelieu 84
 Déry Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 270
 Déry Joseph, typographe, typographer, de la Reine 61
 Déry Joseph, commis-marchand, salesman, des Fossés 262
 Déry Mlle Marie, Côte d'Abraham 76
 Déry Mlle Philomène, pension Richelieu 366
 Déry Mme Elzéar, Arago 186
 Déry Mme Jacques, modiste, milliner, Couillard 10
 Déry Mme veuve Joseph, Côte d'Abraham 80
 Déry Mme veuve Louis, des Fossés 262
 Déry Mme veuve Ulric, Ste Cécile r 124
Déry Nap., fabricant d'orgues, organ manufacturer, St Jean 502-506, rés. 378
 Déry Narcisse, cordonnier, shoemaker, St Joseph 394
 Déry Onésime, cordonnier, shoemaker, Morin r 159
 Déry P., de Déry & Cie, Desjardins 9
 Déry Phidime, corroyeur, currier, Châteauguay 82
 Déry Philéas, cordonnier, shoemaker, St Luc 143
 Déry Pierre, sellier, saddler, Côte d'Abraham 78
 Déry Raphaël, menuisier, joiner, Richelieu 77
 DeSalabery Mlle, pension Mont Carmel 20
 Désaulniers Hilarion, boulanger, baker, Richelieu 324
 Désaulniers Octave, commis-marchand, salesman, Ste Claire 11
 Desbecquets Napoléon, gardien, caretaker, côte de la Montagne 52
 Desbiens George, navigateur, sailor, Prince Edouard 40
 Desbiens Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 195
 Desbiens Louis, journalier, laborer, Ramsay r 23
 Descarreau Elzéar, journalier, laborer, Morin 226
 Descarreau Georges, journalier, laborer, Châteauguay 258
 Descarreau Louis, commerçant, trader, St Bernard 90
 Descarreau Mlle Belzémire, femme de peine, charwoman, Franklin 246
 Descarreau Mme Adam, Franklin 246
 Descarreau Napoléon, corroyeur, currier, Bagot 42
D'Eschambault A. M. Fleury, comptable au département de l'agri-
 culture, accountant, Lachevrotière 71
 Deschamps Clément, employé service civil, civil serv. clerk, Ste Foye paroisse
 Deschamps Téléspore, boulanger, baker, Dorchester 102

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.


 Deschênes voir Dechène

Deschênes Louis encanteur, auctioneer, salle d'encan, St Jean 60, rés. Garneau 20

Descombes Narcisse, batelier, boatman, Parent 8

Descombes Pierre, journalier, laborer, de Varennes 48

Descoteau Narcisse, cordonnier, shoemaker, St Valier r 953

 Desgagné voir aussi Degagné et Gagné

Desgagné F. X., typographe, typographer, Côte St Geneviève 14

Desgrondines Téléphore, ingénieur C. P. R., engineer, Prince Edouard 181

Désilets Aldéric, révérend, O. M. I., Massue 15

Desjardins Alfred, charretier, carter, St Valier 414

Desjardins Alfred, journalier, laborer, de la Reine 15

Desjardins Cyprien, journalier, laborer, Victoria 47

Desjardins François, menuisier, joiner, Fleurie r 135

Desjardins François, journalier, laborer, Ste Cécile 59

Desjardins Joseph, cordonnier, shoemaker, St Patrice 20

Desjardins Joseph, charretier, carter, Bédard 133

Desjardins L. Georges, greffier de l'Assemblée Législative, clerk of the Legislative Assembly, Ste Angèle 9

Desjardins Mlle Louise, couturière, seamstress, Christie 12

Desjardins Philéas, charretier, carter, Parke 26

Deslauriers Alphonse, snr, hôtelier, hotel-keeper, St Joseph 254

Deslauriers Alphonse, jnr, barbier, barber, St Joseph 254½

Deslauriers François-Xavier, charpentier, carpenter, Napoléon 105

Deslauriers François-Xavier, charpentier, carpenter, Hermine 106

Deslauriers Gédéon, menuisier, joiner, Ste Hélène 211

Deslauriers Jean, menuisier, joiner, Smith 3

Deslauriers Joseph, menuisier, joiner, du Roi 463

Deslauriers Louis, charpentier, carpenter, Latourelle 77

Deslauriers Mme veuve Moïse, St François 402


Deslauriers Olivier, ferblantier, tinsmith, Richelieu 97

Deslauriers Oscar, corroyeur, currier, Massue 109

Deslauriers Théophile, charretier, carter, Hermine 51

Deslauriers Thomas, charretier, carter, St Mathias 5

Deslauriers Uldéric, corroyeur, currier, Massue 112

 Deslongchamps voir aussi Longchamps

Deslongchamps Charles, gardien de la paix, policeman, Napoléon 144

Deslongchamps Joseph, typographe, typographer, Aqueduc 96

Deslongchamps Michel, journalier, laborer, de la Reine 255

Deslongchamps Napoléon, sergent de police, sergeant of police, Alfred 21

Desnoyers E., repres. Gault Bros., St Joseph 70, Victoria Hotel

Desnoyers Edouard, charretier, carter, Champlain 733

Despatis Delphis, tailleur en cuir, leather cutter, St Olivier 313

Despatis Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 24

Despatis Narcisse, manufacture de potasse, potash factory, Bayard 203

Despatis Mme veuve Pierre, Arago 24

Desplats A. C. Homère, barbier, coiffeur et grimeur.

Parures de tête, parfumerie, etc. Barber, hair dresser, wigmaker and theatrical face maker, hair goods, perfumery, &c., St Jean 429

Desplats Mme veuve Edouard, St Joachim 103

Desplats Victor, perruquier-coiffeur, hair dresser, St Jean 247-249

Desprès J. A., commis, clerk, Dalhousie 41, rés. Lévis

Desprès Mme veuve Joseph, Fleurie r 17

Desrivières Mme F. G., avenue Ste Geneviève 33

Desrochers Alex., épiciier, grocer, Ste Thérèse 35

Desrochers Auguste, cordonnier, shoemaker, Parent 19

Desrochers capitaine Joseph, St Roch 2

Smoke MORNING DEW,

Virginia Flake Cut Tobacco.

Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Desrochers Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Latourelle 109
 Desrochers Mlle Joséphine, commis, clerk, Massue 206
 Desrochers Mlle Maria, Massue 206
 Desrochers Mme veuve Barthélemi, Massue 206
 Desrochers Narcisse, cordonnier, shoemaker, Dollard 73
 Desrochers Samuel, hôtelier, St Jean 167
 Desrochers Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Massue 206
 Desroches Auguste, menuisier, joiner, Notre-Dame-des-Anges 108
 Desroches Augustin, boucher, butcher, St Olivier 292
 Desroches Delphis, peintre, painter, Châteauguay 143
 Desroches Elzéar, plâtrier, plasterer, Artillerie 7
 Desroches Ernest, épicier, grocer, Caron 28
 Desroches Georges, mécanicien, machinist, Bayard 181
 Desroches Geo., marchand de chaussures, boot and shoe store, St Gabriel 1
 Desroches Hildevert, contre-maitre cordonnier, shoemaker, St François 62
 Desroches Hyacinthe, laitier, milkman, St Olivier 186
 Desroches Irénée, maçon, mason, Latourelle 129
 Desroches Jean Baptiste, peintre, painter, Boulevard Langelier 52
 Desroches Joseph, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 5
 Desroches Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 28
 Desroches Joseph, journalier, laborer, Boulevard Langelier 170
 Desroches Joseph, millwright, St Luc 137
 Desroches Joseph, facteur, letter carrier, St Réal 59
 Desroches Joseph, hôtelier, hotel-keeper, St Jean 533-535
 Desroches Louis, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 26
 Desroches Mme Joseph, Arago 337
 Desroches Mme veuve Charles, St Gabriel 1
 Desroches Mme veuve Léandre, St Ambroise 48
 Desroches Mme veuve Napoléon, Latourelle 46
 Desroches Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1097
 Desroches Narcisse, ébéniste, cabinetmaker, St Joachim 70
 Desroches Nérée, commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 213
 Desroches Odilon, commis, clerk, St Olivier 131
 Desroches Uldéric, huissier, baillif, Artillerie 111
 Desroches Zéphirin, marchand de bois, lumber merchant, St Joachim 68
 Desrosiers Edouard, journalier, laborer, Dollard 117
 Desrosiers Elzéar, pilote, pilot, Charest 148
 Desrosiers Louis, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 189
 Desroussels Charles, peintre, painter, Laviolette 42
 Desroussels Mme Maxime, Morin 37
 Desruiiseau François, charpentier, carpenter, de l'Eglise 37
 Dessaint M., teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 126
 Dessaint Mlle Elmina, prof. de musique, music teacher, de la Chapelle 24
 Dessaint T., député-greffier Cour de Circuit, deputy clerk, Côte d'Abraham 126
 Dessane Antoine, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 311
 Dessane Léon J., organiste et professeur, music teacher, d'Aiguillon 128
 Detectives Office, City Hall
 DeVarenes Albert, journalier, laborer, Kirouac 175
 DeVarenes Alfred, charretier, carter, Arago 301
 DeVarenes Antoine, menuisier, joiner, Bagot 170
 DeVarenes Arthur, comptable, accountant, St Valier 681
 DeVarenes Elie, journalier, laborer, du Roi 216
 DeVarenes Elzéar, arpenteur, land surveyor, St Olivier 142
 DeVarenes Etienne, laitier, milkman, St Bonaventure 30
 DeVarenes Etienne, épicier, grocer, Arago 216-218
DeVarenes Ferdinand, entrepreneur-menuisier, évaluateur de la
 Société de Prêts et Placements, builder and contractor, Ste Claire 36,
 rés. St Olivier 193. Téléphone 986

ESTABLISHED 1860
J. M. TARDIVEL } Importer of Fine Wall
 51-53, BUADE ST. } Papers, Paints, Oils,
 TELEPHONE: 541 } Glass-Varnishes.

- DeVarenes Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 216
 DeVarenes Joseph, Richardson 170
 DeVarenes Joseph, menuisier, joiner, Morin 91
 DeVarenes Joseph, hôtelier, hotel-keeper, St Valier 861
 DeVarenes Michel, charretier, carter, Napoléon 153
 DeVarenes Mlle Philomène, modiste, dressmaker, Côte Ste Geneviève 20
 DeVarenes Mlles, modistes, des Fossés 146
 DeVarenes Mlles Marie et Joséphine, modistes, dressmakers, Richardson 170
 DeVarenes Mme veuve Uldéric, magasin, shop, St Valier 1134
 DeVarenes Odilon, manchonnier, furrier, St Valier 796, rés. Tessier 8
 DeVarenes Pierre, cordonnier, shoemaker, Tessier 8
 DeVarenes Siméon, commis chez B. Houde & Cie, pension d'Aiguillon 250½
 DeVarenes Ulric, finisseur, finisher, du Pont 129
 DeVarenes Ulric, cordonnier, shoemaker, du Pont 129
 DeVarenes Ulric, cordonnier, shoemaker, Alleyn 2
 Dewer Stephen, laborer, journalier, Champlain 400
 Dewfall Joseph, laborer, journalier, St Olivier 82½
 Dick Miss Anna, Caron 109
 Dickey John, laborer, journalier, Smith 22
 Dickey Mme Mathias, Dorchester 55
 Dickson see also Dixon
 Dickson Mrs widow Alexander, du Pont 5
 Dickson William, stevedore, arrimeur, Little Champlain 28
 Dignan James, laborer, journalier, Champlain 684
 Dignan Patrick, laborer, journalier, Champlain 630
 Dignard Gaud., marchand de chaussures, boot and shoe store, St Valier 1130
 Dignard Odilon, embouteilleur, brewer, de l'Eglise 15
Dignard P. & Cie — *Philippe Dignard & Joseph Parent*—fabricants d'eau gazeuse, aerated water manufacturers, and sole agents in Quebec for Wm Dow & Co, brewers, of Montreal, St Valier 220-224. Tel. 2122
 Dignard Philippe, de P. Dignard & Cie, St Valier 218
 Dignard Pierre, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
 Dignard Victor, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
 Dillon Mrs James, Champlain 287
 Dinan James, laborer, journalier, Champlain 443
 Dinan John, laborer, journalier, Champlain 392
 Dinan Joseph, laborer, journalier, Champlain 421
 Dinan Michael, laborer, journalier, Ste Julie 30
 Dinan Mrs widow Patrick, Champlain 421
 Dinan Patrick, laborer, journalier, Champlain 362
 Dinan Thomas, laborer, journalier, Champlain 421
 Dinel Alfred, boucher, butcher, St Olivier 220
 Dinel Mme veuve Zéphirin, Demers 66
 Dinel Omer, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 117
 Dinel Zéphirin, boucher, butcher, St Patrice 88
 Dion Abraham, journalier, laborer, de la Chapelle 142
 Dion Alexandre, teneur de livres, bookkeeper, St Pierre 86, rés. Beauport
 Dion Alfred, hôtelier, hotel-keeper, du Pont 188-190
 Dion Alphonse, couvreur, roofer, Morin 139
 Dion Arthur, cordonnier, shoemaker, Demers 65
 Dion Arthur, de DeLille, Dion & Cie, Ste Marguerite 113
 Dion Aurélien V., custom appraiser, douanier, avenue Ste Geneviève 17
 Dion Cléophas, journalier, laborer, Smith 32
 Dion Cyrille, employé service civil, civil service clerk, Ste Marguerite 146
 Dion Damase, de Filion & Dion, de la Reine 386
Dion Dr Joseph C., dentiste, dentist, St Joseph 94
 Dion Dr Louis, Notre-Dame des Anges 41
 Dion Edmond, boucher, butcher, Ste Thérèse 145

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &c.

TELEPHONE: 619

From your Grocer.

- Dion Edmond, pompier, fireman, Boisseau 67
 Dion Elzéar, journalier, laborer, Charest 80
 Dion Elzéar, charretier, carter, Notre-Dame-des-Anges 166
 Dion Elzéar, cordonnier, shoemaker, Latourelle 105
 Dion Elzéar, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 163
 Dion Ernest, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 74
 Dion Esique, Côte de la Montagne 94
 Dion Fortunat, laitier, milkman, Bagot 208
 Dion François, laitier, milkman, Massue 30
Dion François-Xavier, secrétaire-trésorier du bureau des Pilotes, secretary-treasurer of the Pilots' office, Ste Marguerite 144
 Dion François-Xavier, de Trudelle & Dion, St Pierre 75, rés. Lévis
 Dion François-Xavier, commis, clerk, Ste Cécile 26
 Dion François-Xavier, de Dion & Frère, d'Youville 19
 Dion François-Xavier, rés. Beauport
Dion & Frère, épiciers et marchands de vins, grocers, wine and liquor dealers, St Jean 168. Téléphone 568
 Dion Gaspard, ferblantier, tinsmith, St Valier 694-696
 Dion Gaudiose, boucher, butcher, Victoria 86
 Dion George Alfred, courtier et agent général, broker and general agent, St Joseph 347
 Dion Guillaume, typographe, typographer, de la Reine 262
 Dion Honoré, charretier, carter, Richardson r 297½
 Dion Honoré, menuisier, joiner, d'Iberville 8
 Dion Jacques, boucher, butcher, Victoria 86
 Dion Jacques, journalier, laborer, Champlain 669
Dion J. B. M., épicier, grocer, poisson de toutes sortes, gros et détail, fish of all kinds, wholesale and retail, côte Ste Geneviève 13-17, rés. 14. Téléphone 427
 Dion Jean, batelier, boatman, Champlain 721
 Dion Jean, menuisier, joiner, de la Reine 378
 Dion Jean, pompier, fireman, Arago 253
 Dion Jean, cordonnier, shoemaker, St Valier 444
 Dion Jean, journalier, laborer, Bagot 48
 Dion Jean, Aqueduc 168
 Dion Jean, épicier, grocer, de l'Eglise 40, rés. 21
 Dion J. Napoléon, St Valier 398
 Dion J. Silfrid, cordonnier, shoemaker, St Valier 652
 Dion Joseph, cordonnier, shoemaker, Durochers 164
 Dion Joseph, journalier, laborer, St Luc 106
 Dion Joseph, jnr, marchand de fer, hardware, St Valier 780-782, rés. 784
 Dion Joseph, snr, St Ambroise 9
 Dion Joseph, journalier, laborer, Franklin 196 coin St Germain
 Dion Joseph, menuisier, joiner, du Roi 415
 Dion L. E., de L. E., Dion & Cie, d'Aiguillon 182
Dion L. E. & Cie, agents généraux, general agency, du Pont 62
 Dion Louis, mécanicien, machinist, Dorchester 104, rés. 25
 Dion Louis Elzéar, Colbert 11
 Dion Louis L., employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 182
 Dion L. V., prop. Mountain Hill House, Côte de la Montagne 94-96, Tel. 70
 Dion Miles, laborer, journalier, Champlain 739
 Dion Mile Zélia, modiste, dressmaker, St Jean 173
 Dion Mme Jean-Baptiste, Ste Marguerite 41
 Dion Mme Napoléon, pension privée, boarding house, St Valier 409
 Dion Mme veuve Arthur, Cliff View Place 8
 Dion Mme veuve Augustin, de la Reine 323
 Dion Mme veuve François, Hermine 101

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,
 Souliers et bottines de manufactures francaises,
 anglaises, americaines et canadiennes.

- Dion Mme veuve Jean-Baptiste, Arago 151
 Dion Mme veuve Jean-Baptiste, épicerie, grocery, Victoria 48
 Dion Mme veuve Joseph Solyme, du Roi 306
 Dion Mme veuve Pierre, Durochers 53
 Dion Napoléon, charpentier, carpenter, Colomb 256
 Dion Napoléon, conducteur d'express, express driver, St Valier 409
Dion Narcisse, jnr, banquier, banker, agent pour la vente des billets du G. T. Ry et du Can. G. Ry, St Joseph 269, rés. St Valier 748
 Dion Narcisse, snr, St Valier 934
 Dion Narcisse, menuisier, joiner, St Jean 26
 Dion Nazaire, journalier, laborer, du Roi 282
 Dion Octave, colporteur, pedlar, Bayard 183
 Dion Onésime, charretier, carter, Richardson 332
 Dion Pamphile E., commis, clerk, du Roi 306
 Dion Philéas, cordonnier, shoemaker, Victoria 126
 Dion Pierre, boucher, butcher, Bayard 128
 Dion Pierre, journalier, laborer, St Luc 122
 Dion Rodolphe, commis à la Cour, clerk Court House, Cliff View Place 10
 Dion Théophile, boucher, butcher, Victoria 86
 Dion Théophile, charretier, carter, des Commissaires 100
 Dion Zéphirin, couvreur, roofer, Arago 327
 Dion Zotique, journalier, laborer, St Valier 167
 Dionne Achille, contre-maitre, foreman, des Prairies 126
 Dionne Antoine, journalier, laborer, de la Couronne 140
 Dionne Antonel, du Roi 114
 Dionne Arthur, employé s. civil, c. s. clerk, pension St Louis 40. Téléphone 871
Dionne C. E. L., avocat, advocate, C. R., président de l'assurance contre le feu Rimouski, Kamouraska et Témiscouata, Dalhousie 46. Tel. 850, rés. Ste Anne 75. Tel. 106
 Dionne Charles E., taxidermiste et naturaliste, St Joseph 69
 Dionne Charles Pierre, mécanicien, machinist, de la Chapelle 171
 Dionne David, peintre, painter, Demers 63
 Dionne Didier, commis, clerk, Couillard 35
Dionne Dr N. E., bibliothécaire de l'Assemblée législative, librarian Legislative Assembly; secrétaire de la Presse Associée de la Province de Québec, Garneau 22
 Dionne Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bagot r 134
 Dionne Elzéar, navigateur, sailor, Fleurie 61
 Dionne Israël, journalier, laborer, Ste Marguerite r 87
Dionne J. Adolphe, L. L. L., avocat, advocate, Côte de la Montagne 72, pension D'Auteuil 61
 Dionne Jean-Baptiste, journalier, laborer, Richardson 300
 Dionne Joseph, mécanicien, machinist, Napoléon 17
 Dionne Léonidas, journalier, laborer, Ste Cécile 181
 Dionne Mlles, couturières, seamstresses, des Fossés 93
 Dionne Mme Fabien, de la Chapelle 35
 Dionne Mme veuve Fortuné, du Pont 100
 Dionne Octave, de "Les Quatre Saisons," de l'Eglise 124
 Dionne Philippe, préposé aux bagages, baggage-man, de l'Eglise 44
 Dionne révérend M. A., desservant à la Congrégation de St Roch, St Joseph 158
 Dionne Stanislas, Ferland 14
 Dionne Venant, journalier, laborer, Des Prairies 109
 Dionne Zéphirin, employé au Séminaire, Ste Famille 17
Dispensaire des Sœurs de la Charité, Hôtel-Dieu, Côte du Palais
Distin H. H., general secretary of Young Men's Christian Association, St John 150
District Paymaster's Office, Lt. Col. O. C. C. Pelletier, St Louis 17

TRY "CHAMPAIGN" OR "GOLDEN LEAF"

Best Virginia Cut Plug TOBACCO

Manufactured by **B. HOUDE & Co.**, QUEBEC

- Dobbin John F.**, watchmaker, jeweller, optician and dealer in fancy goods, *Quebec Souvenirs, &c.*, horloger et bijoutier, opticien, articles de fantaisie, etc., etc., Buade 29, res. du Trésor 2
- Dobbin Patrick**, plumber, gas and steam fitter and bell hanger, plombier, poseur d'appareils à gaz et à vapeur, etc, St John 119-121. Tel. 172
- Dobell, Beckett & Co**—*Richard R. Dobell, Thomas Beckett, Lorenzo Evans & Thomas Stevenson*, of London, England—lumber merchants, marchands de bois, St Peter 138. Telephone 261
- Dobell Hon. Richard R.**, of Dobell, Beckett & Co, M. P. for Quebec West, St Louis road. Telephone 267
- Dobson John, laborer, journalier, St Paul 181
- Doddridge Arthur P., Supt. Montmorency Electric Power Co., des Prairies 46
- Doddridge Edouard, journalier, laborer, St Sauveur 146
- Doddridge François-Xavier, jnr, cordonnier, shoemaker, Bagot 236
- Doddridge François-Xavier, snr, cordonnier, shoemaker, Bagot 228
- Doddridge George, journalier, laborer, Morin 172
- Doddridge John, machinist, machiniste, St Valier 201
- Doddridge John, Superintendent of the Society for the prevention of cruelty to animals, côte Ste Geneviève 77
- Doddridge Mrs Edward, Morin 172
- Doddridge Mrs widow Edward, Richelieu 94
- Doddridge William, journalier, laborer, Boisseau 186
- Doddridge William, storeman, garde-magasin, St Valier 197
- Doddridge William, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 96
- Doherty James, Little Champlain 48
- Doherty James, machinist, mécanicien, Latourelle 188
- Doherty Joseph, laborer, joiner, St Michael 16
- Doherty Mrs James, Little Champlain 54-56
- Doherty Patrick, laborer, journalier, Champlain 119
- Doherty Patrick, stone cutter, tailleur de pierre, St Patrick 16½
- Dolbec Adjutor, charretier, carter, Latourelle 117
- Dolbec Ed.**, agent for Bushnell Oil Co. Ltd., St James 26-28, rés. St Valier 764
- Dolbec Georges, chauffeur, stoker, Latourelle 134
- Dolbec Joseph, charretier, carter, Richelieu 236
- Dolbec Léonard, journalier, laborer, Latourelle 48
- Dolbec Mme veuve Charles, Latourelle 42
- Dollard Mrs. widow Michael, St Paul 185
- Dollard P., machinist, mécanicien, St Paul 225
- Dombrowski A. L.**, marchand de quincailleries, peintures, meules, vernis et vitres, hardware, oil, etc., St Valier 773, rés. 771. Télép. 2023
- Dombrowski Alfred**, commerçant de lard, en gros, pork dealer, wholesale, Boulevard Langelier 47. Téléphone 753
- Dombrowski Herman, commerçant, trader, Massue 90
- Dombrowski Mme veuve Emile, Durochers 104
- Dombrowski Simon, rentier, Boulevard Langelier 57-59
- Dom Carlos Elzéar, tailleur de pierre, stonecutter, Napoléon 33
- Dom Carlos Mme veuve Louis, épicerie, grocery, St Félix 4 coin Hermine 2
- Dom Carlos Napoléon, charretier, carter, Charest 80
- Dom Carlos Philémon, tailleur de pierre, stonecutter, Massue 156
- Dom Carlos Siméon, journalier, laborer, St Félix 4
- Dominion Adjustment Bureau**, C. D. Hanson, John Kennedy, proprietors, Montreal; F. X. Giguère, agent, du Trésor 5. Telephone 498
- Dominion Burglary Guarantee Co.**, (Limited) J.-B. Morissette, agent, St Pierre 82
- Dominion Corset Manufacturing Co**—*G. E. Amyot & O. Amyot*—Arago 10-20. Telephone 2191
- Dominion Express Co (The)**—John D. Kippan, agent, St Peter 87 and Sault-au Matelot 42. Telephone 39

JAMES PERRY, { Palor and Library
Desks and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

- Dominion Government Immigration Office**—Champlain 101
Dominion Plate Glass Insurance Co—S. Wilson Drum, general agent, St Peter 92
 Dominion Public Works Office, P. Béland, commis, clerk, du Fort 5
Dominion Shoe Company—*J. H. Lachance & Z. Crépault*—de la Couronne 158. Téléphone 2264
Dominion Steamship Company, W. M. Macpherson, Agent, Dalhousie 83. Telephone 8
 Dompierre Albert, photographe, photographer, St Joseph 239, r Sauvageau 83
 Dompierre Cyprien, calfat, caulker, St Anselme r 120
 Dompierre Damase, cordonnier, shoemaker, du Roi 376
 Dompierre Edmond, commis-marchand, salesman, Bedard 6
 Dompierre Emile, monteur, laster, St Olivier 151½
 Dompierre Eust., gardien Commission du Havre, caretaker, Ste Marguerite 145
 Dompierre Ferdinand, calfat, caulker, Fleurie 199
 Dompierre François, menuisier, joiner, du Roi 452
 Dompierre Gabriel, charretier, carter, St Michel 20
 Dompierre Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 46
 Dompierre Georges, garde-magasin, storeman, Franklin 243
 Dompierre Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Gosford r 17
 Dompierre Joseph, journalier, laborer, Napoléon 229
 Dompierre Joseph, cordonnier, shoemaker, Bedard 54
 Dompierre Joseph, ébéniste, cabinetmaker, de la Reine 302
 Dompierre Mme veuve C., Laviolette 43 coin Bedard 57
 Dompierre Mme veuve Ferd., Richardson 154
 Dompierre Mme veuve Jean Baptiste, St Luc 83
 Donaldson voir aussi Danielson
 Donaldson Adélard, cordonnier, shoemaker, Arago 206
 Donaldson Albert, messenger, messenger, St Pierre 76
 Donaldson Delphis, cordonnier, shoemaker, Arago 208
 Donaldson Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Paul 216
 Donaldson Gaspard, boucher, butcher, Victoria 27
 Donaldson Louis, charretier, carter, Richardson 359
 Donaldson Mme Alfred, modiste, milliner, St Joseph 115-117
 Donaldson Mme Jacques, Boisseau 7
 Donaldson Mme veuve Joseph, Bagot 48
 Donaldson Mrs. widow Peter, Fleurie 141
 Donaldson Phidime, cordonnier, shoemaker, Richelieu 79 r 2
 Donati, professeur à l'École du Patronage, Côte d'Abraham 64
 Donati Elie, peintre, painter, Ste Madeleine 10
 Donati François, peintre, painter, St Joachim 33
 Donati Joseph, bijoutier, jeweller, du Pont 140, rés. De la Reine 138
 Donnelly Edmund, boatman, batelier, Champlain 799
 Donnelly John, concierge, caretaker, St Pierre 61
 Donnelly John, boatman, batelier, Champlain 282
 Donnelly Mrs widow John, Champlain 740-742
Donnelly Joseph T., proprietor of St Peter Restaurant and lunch room, St Peter 97, res. St Peter 101
 Donnelly Mrs. Patrick, Little Champlain 30
 Donnelly Peter, laborer, journalier, St Paul 183
 Donoghue John, ship laborer, ouvrier de navires, Artillery 30
 Donoghue Miss Eliza, St Valier 402
 Donoghue Mrs. William, boarding house, maison de pension, St Louis 65
Donohue Thomas, dry goods, millinery and fancy goods; nouveautés, articles de modes et de fantaisie, St Jean 188-190. Téléphone 885
 Donovan James, plasterer, plâtrier, St Julia 58
 Donovan Miss Julia, St Eustache 70
 Donovan Mrs. John, St Michael 54

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE : 619

{ Better than imported.

- Donovan Mrs. William, St Julia 60
 Donovan Patrick, laborer, journalier, Champlain 38
 Doolan Martin, shoemaker, cordonnier, Champlain 416
 Dooley Joseph, butcher, boucher, St Valier 1139
 Dooley Michael, laborer, journalier, St Valier 1141
 Dooley Mrs. James, Notre-Dame 30-32
 Dooley T., laborer, journalier, Champlain 117
 Doran Mrs. widow William, St John 589
 Doran P., stevedore, arrimeur, Ste Angèle 25
 Doré Albert, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 262
 Doré Alfred, typographe, typographer, Mont Plaisant
 Doré Alphonse, forgeron, blacksmith, St Olivier 153
 Doré Etienne, charpentier, carpenter, d'Aiguillon 88
 Doré Francis, porteur de bière, beer driver, de la Chapelle 38
 Doré François, batelier, boatman, du Roi 299
 Doré Gustave, Champlain 852
 Doré Joseph, charretier, carter, St Olivier 256½
 Doré Mme veuve, Voltigeurs 21
 Doré Napoléon, journalier, laborer, Champlain 686
 Doré Narcisse, domestique, servant, St Olivier 296
 Doré Nazaire, messenger, messenger, Richelieu 288
 Doré Pierre, employé au département des Travaux publics, Latourelle 60
 Doré Wilbrod, couvreur, roofer, des Fossés 255
 Dorion C. Edouard, L. L. D., avocat, de Miller & Dorion, St Amable 6
Dorion Dr F.-X. Jules, médecin-chirurgien, St François 155. Tél. 2139.
 Heures de bureau : 8 à 10 a. m., 1 à 3 et de 7 à 8 p. m.
 Dorion Edouard, plombier, plumber, St Valier 78
 Dorion Eric, employé service civil, civil service clerk, Burton 23
 Dorion Eugène, menuisier, joiner, Ste Cécile 189 (prolongement)
Dorion Honoré, entrepreneur maçon ; contrats et réparations exécutés
 avec soin et à des prix des plus modérés, master mason and contractor,
 bureau Côte d'Abraham 81, rés. St Augustin 10
 Dorion L. Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, pension Ste Anne 105
 Dorion Mlle Georgiana, institutrice, teacher, Richelieu 77
 Dorion Mme veuve Edouard, St François 155
 Dorion Mme veuve Ferdinand, des Fossés 96 ½
 Dorion Mme veuve Isaac, Grande Allée 49
 Dorion Nap., conducteur de malles, mail conductor, Gros Pin, Charlesbourg
 Dorion Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, St Olivier 67
 Dorval Adjutor, charretier, carter, de Villiers 17
 Dorval Amable, motorman Q. D. R., d'Aiguillon 135
 Dorval Arthur, commis, clerk, St Joachim 59
 Dorval C. A. commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 184
 Dorval Delphis, confiseur, confectioner, Franklin 114
Dorval Eugène, L. C. D., successeur de Pourtier & Dorval, chirurgien-
 dentiste, surgeon dentist, St Jean 37. Téléphone 328
 Dorval Féréol, charretier, carter, St Mathias 23
 Dorval Fortunat, journalier, laborer, Carillon 96
 Dorval François, charretier, carter, de Villiers 23
 Dorval George, cordonnier, shoemaker, Latourelle 199
 Dorval George, inspecteur et mesureur de bois, culler, Arago 372
 Dorval Hilaire, sellier, saddler, Arago 85
 Dorval J. Fortunat, commis de banque, bank clerk, St Olivier 164
 Dorval Jean-Baptiste, jnr, boucher, butcher, Richelieu 284
 Dorval Jean-Baptiste, snr, cordonnier, shoemaker, Durochers 200
 Dorval Joseph, charretier, carter, de Villiers 9
 Dorval Joseph, charretier, carter, Napoléon 12
 Dorval Louis, journalier, laborer, Petit Champlain 106

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Dorval Mlle O., Richelieu 36
 Dorval Mme veuve Alfred, Richelieu 242
 Dorval Mme veuve Augustin, d'Aiguillon 184
 Dorval Mme veuve Raymond, Latourelle 133
 Dorval Napoléon, charretier, carter, Parent 104
 Dorval Onésime, cordonnier, shoemaker, Arago 83
 Dorval Onésime, cultivateur, farmer, St Valier (prolongement)
Dorval Philippe, chef de la brigade du feu, chief of the fire brigade.
 Bureau : Hôtel-de-Ville ; rés. St Joachim 59. Téléphone 399
 Dorval Philippe, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 1027
 Dorval Théodule, mécanicien, machinist, Richelieu 120
 Dorval Uldéric, journalier, laborer, Morin 115
 Dostie Napoléon, cordonnier, shoemaker, Latourelle 45
 Dostie Victor E., commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 148
Douane (la), Custom House, St André 4
 Doucet Alfred, cordonnier, shoemaker, Jérôme 71
 Doucet Mme J. E., D'Aiguillon 51
 Doughty A. G., private secretary of the Hon. Commissioner of Public works,
 St Eustache 110
Douglas Thos. L., manager of the Union Club, St Louis 81
 Douglass John, armorer, armurier, St Michael 63
 Douville C. J., commis, clerk, pension Richardson 294
 Douville Jean-Baptiste, capitaine, Richardson 294
 Dowling the Misses, St John 97
 Doyer Achille, journalier, laborer, Morin r 14
 Doyer Augustin, journalier, laborer, Champlain 741
 Doyer Mme veuve David, Ste Cécile 38
 Doyer Napoléon, cordonnier, shoemaker, de la Reine 218
 Doyle Garret, laborer, journalier, Champlain 620
 Doyle George, commis, clerk, Ste Marguerite 92
 Doyle James, laborer, journalier, Champlain 561
 Doyle John, laborer, journalier, St Joachim r 66
 Doyle Michael, tailor, tailleur, St Peter 42
 Doyle Mrs. widow Charles, St Augustin 88
 Doyle Mrs. widow John, Sault-au-Matelot 58
 Doyle Mrs. widow M. A., St John 105
 Doyle Patrick, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 4
 Doyle Patrick, laborer, journalier, St Valier r 854
 Doyle Patrick, immigration agent, agt d'immigration, Ste Angèle 13. Tél. 114
Doyle William, wholesale and retail hardware, cutlery. Quincaillerie et
 coutellerie, gros et détail, St Pierre 11-15, Téléphone 352—rés. des
 Prairies 68
 Drapeau Joseph, typographe, Richardson 48
 Drapeau Joseph, ancien sellier, saddler, Colomb 300
 Drapeau Louis, pompier, fireman, Ste Marguerite 85
 Drapeau Victor, journalier, laborer, Hermine 155
 Drayner Mrs. widow Astill, Avenue Ste Geneviève 35. Telephone 505
 Drew David, laborer, journalier, Champlain 511
 Drill Hall, Grande Allée 103
 Drolet A., agent, pension Ste Angèle 27
 Drolet Abraham, jnr., empl. à la Cour, Court House employee, St Olivier 254
 Drolet Abraham, snr, assistant-gardien Palais de Justice, caretaker, Racine 7
 Drolet Adélar, marchand de cuir, leather merchant, St Valier 553
 Drolet Adélar, peintre, painter, St Mathias 6
 Drolet Adolphe, contre-maitre, foreman at A. E. Hookes, Demers 11
 Drolet Albert, journalier, laborer, Napoléon 87
 Drolet Alfred, Ste Hélène 214
 Drolet Alfred, épicier, grocer, Artillerie 49-51

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"

Best Virginia Cut Plug TOBACCO

Manufactured by **B. HOUDE & Co.**, QUEBEC

Drolet Alfred, charretier, carter, St Olivier 340
 Drolet Alfred, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 48
 Drolet Alfred, doreur, gilder, Scott 35
 Drolet Aiphonse, charretier, carter, Parent 65
 Drolet Alphonse, commis, clerk, St Olivier 263
 Drolet Alphonse, mécanicien, machinist, Latourelle r 169
 Drolet André, menuisier, joiner, Champlain 659
 Drolet Antoine, commis-marchand, salesman, Garneau 16

Drolet Arthur, épicier et marchand de vins, liqueurs. Grand assortiment de thés. Wines, liquors, groceries and a large assortment of teas. Dépôt de l'eau minérale St Léon. 712-714-716, rue St Valier. Téléphone 2274

Drolet Arthur, commis, clerk, St Olivier 112
 Drolet Arthur Jos., commis-marchand, salesman, St Réal 57
 Drolet Augustin, sellier, saddler, Latourelle 108
Drolet C. Alfred, épicier et marchand de vins et liqueurs, poissons frais et salés, fruits et légumes, etc., grocer, Artillerie 49-51
Drolet D. E., (Désiré E.), jnr, marchand de farines, grains et provisions, en gros; flour, grain and provision merchant, wholesale, Côte de la Montagne 151-157-159 et Dalhousie 50-52, Téléphone 710—rés. St Jean 547, Téléphone 546
 Drolet Delphis, Richardson 204
 Drolet Désiré, snr, laitier, milkman, d'Aiguillon 228
 Drolet Edouard, peintre, painter, Bédard 161
 Drolet Elzéar, jnr., cordonnier, shoemaker, Prince Edouard r 303
 Drolet Elzéar, notaire, notary, St Pierre 61, res. St Jean 173
 Drolet Elzéar, snr., charpentier, carpenter, Prince Edouard 301
 Drolet Emile, boulanger, baker, Charest 135-137
 Drolet Eugène, tailleur, tailor, Richelieu 114
 Drolet Eugène G., employé service civil, civil service clerk, Ste Ursule 26
 Drolet Ferdinand, journalier, laborer, Ste Cécile 4
 Drolet François, commerçant, trader, Nelson 45
 Drolet François, commis, clerk, Finlay Market 5
 Drolet François, cordonnier, shoemaker, du Roi 345
 Drolet François, charretier, carter, Parent 65
Drolet François-Xavier, fondeur et mécanicien, founder and machinist, atelier de galvanoplastie, nickel, argent et cuivre, St Joseph 77-79, Téléphone 2116; patron shop, Octave street; rés. Richardson 247
 Drolet Gaudiose, commis, clerk, Victoria 32
 Drolet George, forgeron, blacksmith, St Valier 637-639
 Drolet George, charron, wheelwright, Latourelle 92
 Drolet George, employé service civil, civil service clerk, Boisseau 41
 Drolet George, menuisier, joiner, Demers 11
 Drolet George, plombier, plumber, de la Reine 123½
 Drolet George, boucher, butcher, Chénier 56
 Drolet Guillaume, journalier, laborer, Lalemant 53
 Drolet Jacques, calfat, caulker, Caron 124
 Drolet Jacques, charretier, carter, Déléigny 34
 Drolet Jean, charretier, carter, Tessier 16
Drolet Jean, échevin du quartier St Valier; boucher, butcher, Dollard 14
 Drolet Jean, jnr, boucher, butcher, Chénier 13
 Drolet Jean, menuisier, joiner, Place Jacques-Cartier 15-17
 Drolet Jean, boucher, butcher, St Luc 137
 Drolet Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, de la Reine 371
 Drolet Jean-Baptiste, employé C. P. R., Avenue Renaud 49
 Drolet Jérémie, peintre, painter, St Olivier 327

Pour vos travaux de
 Peinturage, Tapissage,
 Vitrage et Décorations

APPELEZ LE No. 541

J. M. TARDIVEL
 51-53, RUE BUADE

Drolet Joseph, charretier, carter, Richelieu 222
 Drolet Joseph, charpentier, carpenter, Arago 329
 Drolet Joseph, épicier, grocer, St Germain 40 coin Ste Thérèse 28
 Drolet Joseph, garde-magasin, storeman, Ste Marguerite 174
 Drolet Joseph, garde-magasin, storeman, Latourelle 180
 Drolet Joseph, laitier, milkman, Napoléon 137-139
 Drolet Joseph, menuisier, joiner, du Roi r 424
 Drolet Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Richelieu 140
 Drolet Joseph G., boulanger et épicier, grocer, Côte d'Abraham 136-136½

Drolet Joseph Olivier, marchand de nouveautés, dry goods. Spécialité de tweeds, serges, chapeaux et fourrures ; objets de toilette et de fantaisie. Gents furnishings, hats, gloves, furs, &c., Déléigny 18, rés. St Olivier 222

Drolet Léon, menuisier, joiner, Vauban 4
 Drolet Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 517
 Drolet Louis, boulanger, baker, St Patrick 80
 Drolet Louis, menuisier, joiner, Latourelle 12
 Drolet Louis, mécanicien, machinist, St Joachim 50
 Drolet Louis, charpentier, carpenter, Lalemant 12
 Drolet Louis, mégissier, tawer, Richardson 392
 Drolet Louis T., barbier, barber, Garneau 52
 Drolet Michel, épicier et charretier, grocer and carter, St Sauveur 72-74
 Drolet Mlle Corinne, Franklin coin Sauvageau
 Drolet Mlle E., St Jean 192
 Drolet Mlle Emilie, Turgeon 34
 Drolet Mlle Emilie, O'Connell 1
 Drolet Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, St Patrick 85
 Drolet Mlle Luce, Massue 74
 Drolet Mlle Malvina, modiste, dressmaker, St Valier 857
 Drolet Mlle Méléda, institutrice, teacher, St François 305
 Drolet Mme Chs A., maison de pension, boarding house, de l'Eglise 126
 Drolet Mme Moïse, St Félix 21
 Drolet Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Eustache 100
 Drolet Mme veuve Adjutor, de la Reine 360
 Drolet Mme veuve Albert, Morin 177
 Drolet Mme veuve Alfred G., St Joseph 386
 Drolet Mme veuve Elie, Morin 111
 Drolet Mme veuve François-Xavier, Parent 65
 Drolet Mme veuve Gaspard, Grande Allée 260
 Drolet Mme veuve Honoré, St Valier 866
 Drolet Mme veuve Jean-Baptiste, Latourelle 101
 Drolet Mme veuve Jean-Baptiste, St Olivier 230
 Drolet Mme veuve Joseph, St Olivier 225
 Drolet Mme veuve Léon, Caron 38-40
 Drolet Mme veuve Louis, Richelieu 266
 Drolet Mme veuve Louis, St Patrice 85
 Drolet Mme veuve Louis A., Richardson 165
 Drolet Mme veuve Napoléon, St Luc 175
 Drolet Mme veuve Philippe, Hermine 148
 Drolet Napoléon, de P. G. Bussière & Cie, marchands de farine, d'Aiguillon 148
 Drolet Napoléon, charretier, carter, St Augustin 38
 Drolet Napoléon, journalier, laborer, Hermine 197
 Drolet Narcisse, charretier, carter, Sutherland 18
 Drolet Octave, charretier, carter, Parent 65
 Drolet Odilon, boucher, butcher, Dollard 33
 Drolet Omer, barbier, barber, St Augustin 21

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE : 619

Better than imported.

- Drolet Omer, menuisier, joiner, Ste Cécile 4
 Drolet Omer, pressier, pressman, St Olivier 188
 Drolet Ovide, laitier, milkman, d'Aiguillon 231
 Drolet P. C., cordonnier, shoemaker, Sutherland 22
 Drolet Phidime, farine préparée, self raising flour, St Olivier 144
 Drolet Philéas, commis-emballeur, packing clerk, St Olivier 220
 Drolet Philéas, typographe, typographer, Deligny 22
 Drolet Philippe, menuisier, joiner, St Réal 9, boutique Ste Cécile 8
 Drolet Philippe, commis, clerk, Richelieu 171
 Drolet Pierre, laitier, milkman, Massue 205
 Drolet Pierre A., boulanger, baker, Côte d'Abraham 136
 Drolet P. T. Arthur, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 260
 Drolet Samuel, cordonnier, shoemaker, Durochers 112
 Drolet Téléphore, ferblantier, tinsmith, St Valier 983
 Drolet Théodule, charretier, carter, Arago 7
 Drolet Théophile, relieur, bookbinder, Ste Marguerite 37
 Drolet Théophile, cordonnier, shoemaker, Dorchester 19
 Drolet Victor, boucher, butcher, Ste Cécile 65
 Drolet Victor, sellier, saddler, Déliguy 36
 Drolet Zéphirin, mécanicien, machinist, du Roi 276-278
Drouet révérend Joseph M., O. M. I., supérieur et curé de l'église
 Saint-Sauveur, superior and curate, Massue 15. Téléphone 2012
 Drouin Achille, menuisier, joiner, Bagot 72
 Drouin Alexis, charretier, carter, Smith 41
 Drouin Alexis, épicier, grocer, de Drouin, Frère & Cie, Smith 29. Tél 2257
 Drouin Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, de la Couronne 225
 Drouin Alfred, charretier, carter, Colomb 153
 Drouin Dr P. A., médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Joseph 153,
 rés. St Ursule 55
 Drouin Edmond, épicier, grocer, de Drouin, Frère & Cie, Smith 33. Tel 2257
 Drouin E., journalier, laborer, Fleurie 57
 Drouin Elzéar, confiseur, confectioner, St Joseph 370
 Drouin Elzéar, commerçant, trader, du Roi 408
 Drouin Ernest, commis, clerk, St Olivier 73
 Drouin Eugène, plombier, plumber, Ste Madeleine 6
 Drouin Ferdinand, messenger, messenger, St Olivier 77
 Drouin Ferdinand, machiniste, machinist, Napoléon 23
 Drouin Ferdinand, marchand de bois, wood dealer, Avenue Renaud 26
 Drouin François, fabricant de poulies, blockmaker, St Paul 203
Drouin, Pelletier & Fiset—*F. X. Drouin, C. R., Hon. L. P. Pelletier,*
L. L. M., C. R. & Elzéar Fiset—Avocats, advocates, St Pierre 125,
 chambres 4, 5 et 6. Telephone 758
 Drouin François-Xavier, charretier, carter, Richardson 241
 Drouin François-Xavier, journalier, laborer, des Commissaires 202
 Drouin François Xavier, charretier, carter, Bedard 115
 Drouin François-Xavier, couvreur, roofer,
Drouin François-Xavier, de Drouin, Pelletier & Fiset, C. R., avocat,
 St Pierre 125, rés. Ste Ursule 55, rés. d'été, Ste Pétronille I. O.
 Drouin Frédéric, journalier, laborer, Napoléon 75
Drouin, Frères & Cie—*Alexis, Edmond & Napoléon Drouin*—épiciers
 et propriétaires de fabrique de vinaigre; grocers and proprietors
 Quebec Vinegar Works, St Paul 52 et St André 37. Téléphone 493
 Drouin Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 69
 Drouin Henri, mécanicien, machinist, Fleurie 57
 Drouin Gaudiose, machiniste, engine driver, Boisseau 174
 Drouin Jacques, couvreur, roofer, Boisseau 192
 Drouin Jacques, couvreur en gravier et bitume, roofer, St Bernard 58

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,
Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

- Drouin Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 54
 Drouin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Thérèse 66
 Drouin Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 64
 Drouin Joseph, machiniste, engine driver, Fleurie 104
 Drouin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 69
 Drouin Laurent, fabricant de poulies, blockmaker, ruelle du Pont r 6
 Drouin Louis, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 414
 Drouin Mlle Archange, gardienne, caretaker, Cook 12
 Drouin Mlles, couturières, dressmakers, du Roi 351
 Drouin Mme Etienne, St Joseph 50
 Drouin Mme Louis, femme de peine, charwoman, des Commissaires 89
 Drouin Mme veuve Georges, Montcalm 37
 Drouin Mme veuve Gilbert, Smith 39
 Drouin Mme veuve Louis, St Germain 165
 Drouin Mme veuve Pierre, St Olivier 73-75
 Drouin Mme veuve Thomas, Massue 36
Drouin Napoléon, échevin du quartier St Roch ; de Drouin, Frère & Cie, de la Couronne 215. Téléphone 2257
 Drouin Odilon, commis à la Corporation, Richelieu 119
 Drouin Pierre, commis, clerk, Ste Ursule 53
 Drouin Pierre, épicier, grocer, Victoria 101
Drouin Uldéric F., marchand de quincaillerie, hardware merchant, St Joseph 2, Téléphone 2205—rés. St Roch 83
 Drouyn Emilien, teneur de livres, bookkeeper, Richardson 30
Drouyn Jean-Baptiste, employé service civil, civil service clerk, et secrétaire-archiviste de l'Union St Joseph de St Roch, Richardson 30
 Drouyn Joseph, commis-marchand, salesman, Richardson 32
 Droy Daniel, night watchman, gardien de nuit, St Gabriel 27
 Druhan James, laborer, journalier, Champlain 396
 Drum A. W., bank clerk, commis de banque, Grande-Allée 118
Drum Dr Lorne, physician and surgeon, médecin-chirurgien, Grande Allée 118, Telephone 411, and St Joseph 452
Drum S. Wilson—Accident—Life—Plate Glas and Fire Insurance Agent. —Agent d'assurance contre les accidents, la vie, le feu et le bris des glaces.—General Agent for the "Standard Life of Edinburg." *Assets*: \$41,250,000.00—Whole-World Policies—General Agent for "The Travelers of Hartford" Life and Accident and Ticket Company.—The Largest Accident Company in the World.—General Agent of the "Dominion Plate Glass Insurance Company."—LOWEST RATES.—St Peter 92, res. Grande Allée 118, Telephone 411
 Drysdale Alexander R., bookkeeper, teneur de livres, St Annable 28
 Dubé Abraham, journalier, laborer, St Germain 92
 Dubé Albert, journalier, laborer, Champlain 659
 Dubé Anselme, cordonnier, shoemaker, St Anselme 71
 Dubé Arthur, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 300
 Dubé David, hôtel, du Pont 138
 Dubé David H., étudiant en droit, student at law, de la Couronne 123
 Dubé Félix, cordonnier, shoemaker, St Dominique 42
 Dubé Ferdinand, tailleur, tailor, des Fossés 133
 Dubé Honoré, cordonnier, shoemaker, Morin 112
 Dubé Jean, journalier, laborer, Champlain 739
 Dubé Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 178
Dubé J. Edmond, pharmacien-chimiste ; propriétaire de la Pharmacie de la Croix Rouge.—(Successor de P. Mathie). —Dispensing chemist ; prop. of the Red Cross Pharmacy. (Successor to P. Mathie), corner St John and Palace streets, res. du Palais 39-41

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"

Best Virginia Cut Plug TOBACCO

Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC**

- Dubé Joseph, du Palais 35-37
 Dubé Joseph, charpentier, carpenter, Champlain 667
 Dubé Joseph, gardien de barrière, toll gate keeper, Champlain 930
 Dubé Joseph, commis bureau de poste, post office clerk, St Anselme 69
 Dubé Joseph E., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 52
 Dubé Louis, barbier et débit de tabac, barber and tobacconist, du Pont 94-96
 Dubé Mlle Hélène, du Roi 258
 Dubé Mlle Marie, femme de peine, charwoman, Fleurie 15
 Dubé Mme Anselme, nouveautés, dry goods, St Anselme 71
 Dubé Mme François-Xavier, de la Reine r 380
 Dubé Mme veuve Antoine, Champlain 930
 Dubé Pierre, journalier, laborer, Champlain 667
 Dubé Pierre, Napoléon 85
 Dubé Théo., assistant greffier Cour du Recorder, assistant clerk, du Palais 12
 Dubé Wilbrod, messenger, messenger, Ste Marie 13
 Dubeau Joseph, charretier, carter, Richardson 78
 Dubeau Mme Jean-Baptiste Zéphirin, Desfossés 209 et de la Couronne 31
 Dubeau Napoléon, ouvrier en tabac, tobacco worker, St Paul 225
 Dubeau Narcisse, charpentier, carpenter, Ste Catherine 5
 Dubeau Philéas, charretier, carter, Richardson 80
 Dubeau Philéas Joseph, plombier, plumber, Ste Catherine 1
 Dubeau Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 122
 Dubeau Pierre, journalier, laborer, Richardson 80
 Duberger Edgar, teneur de livres, bookkeeper, St Anselme 14
 Dubois Albert, laitier, milkman, St Luc 16
 Dubois Alphonse, journalier, laborer, Champlain 748
 Dubois Charles, menuisier, joiner, Vaudreuil 20
 Dubois Edouard, charpentier, carpenter, Champlain 757
 Dubois Eugène, cordonnier, shoemaker, St Valier 779, rés. Massue 1
 Dubois Flavien, tonnelier, cooper, St Joseph 379
 Dubois George, messenger, messenger, Cook 8
 Dubois Joseph, charron, wheelwright, Carillon 9-11
 Dubois Louis, charretier, carter, d'Aiguillon 97
 Dubois Louis, boucher, butcher, Signai 92
 Dubois Louis, journalier, laborer, Dollard 91
 Dubois Mlle Caroline, modiste, milliner, Cook 8
 Dubois Mme veuve Athanase, Sauvageau 136
 Dubois Mme veuve Chrysostôme, Cook 8
 Dubois Mme veuve Joseph, Hermine 188
 Dubois Pierre, peintre, painter, Napoléon 116 coin Bayard
 Dubord Richard, commis-voyageur, commercial traveller, Claire Fontaine 3
 Dubuc Augustin, ferblantier, tinsmith, Dorchester 2, rés. 6
 Dubuc Charles, maçon, mason, Napoléon 92
 Dubuc Gaudias, commis-marchand, salesman, Latourelle 67
 Dubuc Godfroi, journalier, laborer, St Simon 13
 Dubuc Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Franklin 220
 Dubuc Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 105
 Dubuc Joseph, garde-magasin, storeman, Latourelle 76
 Dubuc Joseph, laitier, milkman, Richelieu 286
 Dubuc Mlle Marie, Châteauguay 71
 Dubuc Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Eustache r 81
 Dubuc Mme veuve Antoine, Morin 69
 Dubuc Mme veuve George, d'Aiguillon 215
 Dubuc Napoléon, journalier, laborer, Colomb 269
 Dubuc Théodore, commis-marchand, salesman, Richelieu 204
 Dubuc Thomas, cordonnier, shoemaker, Franklin 294
 Duc Jules, contre-maitre Canadian Fur Co, foreman, Jacques-Cartier 22
 Duchaine Eustache, journalier, laborer, Côte de la Canoterie 10

JAMES PERRY, { Children's carriages
 at lowest prices.
323, St. Paul street, Quebec.

- Duchaine J. A. comptable, accountant, de la Couronne 195
 Duchaine Ludger, opérateur machiniste, St Anselme 58
 Duchaine Mme veuve Abel, des Commissaires 175
 Duchaine Mme veuve Thomas, Prince Bdouard 237
 Duchaine Napoléon, cordonnier, shoemaker, Tourangeau 14
Duchaine Thomas, échevin du quartier St Roch; manufacturier de chaussures, boot and shoe factory, de Varennes 11, tanneries St Valier 573-579; rés. de la Couronne 195, Téléphone 2249
 Ducharme Candide, tailleur, tailor, des Fossés 191-193
Duchène John D., Vt. Lt. "B" F. B., R. C. A., médecin vétérinaire, veterinary surgeon, du Pont 56-58, Téléphone 2132—rés. Conroy 20
Duchesnay Arthur J., comptable, accountant Government Cartridge Factory, St Jean 23
 Duchesnay Edouard Juchereau, pension Ste Angèle 4
 Duchesnay Lt.-Col T. J., Mont Carmel 27
 Duchesnay Mme veuve Jules Juchereau, pension Lachevrotière 86
 Duchesneau Edouard, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
 Duchesneau Elie, boulanger, baker, St Luc 64
 Duchesneau Frédéric, charretier, carter, St Luc 185
 Duchesneau Gaudiose, charretier, carter, Avenue Renaud 24
 Duchesneau Jacques, snr, charretier, carter, Kirouac 32
 Duchesneau Jacques, jnr, commerçant de bois, lumber merchant, St Roch 67, rés. Sauvageau 112
 Duchesneau Joseph, pressier, pressman, Hermine 4
 Duchesneau Louis, cordonnier, shoemaker, St Luc 99
 Duchesneau Mme veuve Guillaume, St Joseph 78
 Duchesneau Odilon, journalier, laborer, St Valier 1190
 Duchesneau Onésime, charretier, carter, Sauvageau 177
 Duchesneau William, télégraphiste, telegraph operator, Charlevoix 9
 Duckett J. R., commercial traveller, commis-voyageur, du Palais 15
 Duclos Casimir, journalier, laborer, Demers 85
 Duclos Jean-Baptiste, journalier, laborer, Morin 2
 Duclos Joseph, journalier, laborer, Letellier 25
 Duclos Napoléon, gardien, caretaker, Scott 105
 Dudley Miss Catherine J., St Valier 257
Dufault S., assistant commissaire du département de la colonisation et des mines, d'Artigny 56
 Duffett Miss Grace, school teacher, institutrice, d'Aiguillon 40
 Dufour Alfred, cordonnier, shoemaker, du Pont 172-174
 Dufour Edouard, entrepreneur, builder, des Fossés 262
 Dufour Edouard, navigateur, sailor, de l'Eglise 105
 Dufour François, journalier, laborer, Place D'Orleans 7
 Dufour Frédéric, teneur de livres, bookkeeper, de la Couronne 223
 Dufour Narcisse, forgeron, blacksmith, Daulac 21
 Dufour Narcisse, scieur de bois, Sault-au-Matelot 91
 Dufour Thomas, conducteur de tramway, street car conductor, Lasalle 10
 Dufresne Delphis, bourreur, upholsterer, Scott 39
 Dufresne Edmond, collecteur, collector, Scott 51
 Dufresne Félix, journalier, laborer, Prince Edouard 282
 Dufresne G. A., commis-marchand, salesman, Scott 42
 Dufresne George, snr., calfat, caulker, Prince Edouard 278
 Dufresne George, peintre, painter, Scott 42
 Dufresne Jean, journalier, laborer, De Varennes 18
 Dufresne Jérémie, pilote, pilot, St Luc 127
 Dufresne Joseph, charretier, carter, Dorchester 197
 Dufresne Joseph, peintre, painter, Ste Cécile (prolongement)
 Dufresne L. H., tailleur, tailor, de l'Eglise 79, rés. Ste Marguerite 224
 Dufresne Louis, fonctionnaire civil, civil service clerk, Boulevard Langelier 171

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

{ Better than imported.

- Dufresne Mme veuve Joseph, St Valier 632
 Dugal Achille, entrep.-menuisier, master joiner, de la Reine 286, rés. du Roi 184
 Dugal Albert, étudiant en médecine, Richelieu 98
 Dugal Alexis, forgeron, blacksmith, St Valier 603
 Dugal Alfred, de Glover, Fry & Co, St Jean 527
 Dugal Alfred, corroyeur, currier, Arago 226
 Dugal Alfred L. G., agent, Ste Claire 24
 Dugal Arthur, corroyeur, currier, St Valier 522, rés. St Joseph 387
 Dugal Arthur, typographe, typographer, Ste Cécile 71
 Dugal Céréal, commis, clerk, Latourelle 198
 Dugal Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Fleurie 185
 Dugal Cyrille, corroyeur, currier, St Valier 277
 Dugal E. J., commis, clerk, St Valier 603
 Dugal Elzéar, commis-emballeur, packing clerk, du Roi 298
 Dugal Ephrem, clerc du marché Montcalm, Richelieu 194
 Dugal Félix, journalier, laborer, Artillerie 35
 Dugal Ferdinand, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 228
 Dugal Ferdinand, tailleur en cuir, leather cutter, de Tracy 14
 Dugal Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 287
 Dugal Jean-Baptiste, pressier, pressman, Arago 328
 Dugal J. F. S., de P. G. Bussière & Cie, Ste Marie 34
 Dugal Joseph, charretier, carter, des Commissaires 207
Dugal Joseph (Joseph Victor), tanneur, corroyeur et marchand de cuir ;
 tanner, currier and leather merchant, St Valier 516, rés. 514
 Dugal Léandre, assistant warehouse keeper and head locker, St François 350
 Dugal Mlles E. & C., Ste Ursule 34
 Dugal Mme veuve Henri, Artillerie 31
 Dugal Mme veuve Michel, de Tracy r 14
 Dugal Mme veuve Théophile A., St Michel 10
 Dugal P. George, agent d'assurance, insurance agent, d'Aiguillon 127
Dugal P. & Matte—*Pierre Dugal & Edouard Matte* — tanneurs et
 corroyeurs, tanners and curriers, Fleurie 206. Téléphone 2199
 Dugal Pierre, de P. Dugal & Matte, Ste Hélène 158
Dugal Siméon, contre-maitre typographe, foreman typographer at L. J.
 Demers & Frère, Richelieu 98
 Dugal Siméon, cordonnier, shoemaker, Arago 280
 Dugal Ulric, typographe, typographer, Racine 6 coin St Olivier
 Dugas Alfred, cordonnier, shoemaker, Alfred 36
 Duggan A. Thomas, proof reader, correcteur d'épreuves, St Michael 38
 Duggan Edward, culler, mesureur de bois, St John 351
 Duggan F. M., bookkeeper at H. Kennedy, teneur de livres, Dalhousie 8, res.
 Grande Allée 147
 Duggan James, night watchman, gardien de nuit, Sous-le-Cap 59 et Sault-au-
 Matelot 91
 Duggan James, laborer, journalier, Guyart, Village Ste Angèle
 Duggan James & Co., fire wood, marchands de bois, St Paul 388. Tel. 743
 Duggan John, butcher, boucher, Place Sans Bruit 6, St Valier (prolongement)
 Duggan Patrick, laborer, journalier, Champlain 123
Duggan Wm. E., greffier de la Couronne et greffier des Appels, clerk of
 Crown and clerk of Appeals, d'Auteuil 67
 Duhamel Zéphirin, St Jude 14
 Duhaut E., facteur, letter carrier, rés. Charlesbourg
 Duhig Mrs. widow Thomas, Champlain 265
 Dulac Napoléon, magasin, shop, St Valier 733
 Dulac Napoléon, Boisseau 17
 Dumaine Ferdinand, employé au Château Frontenac, St Patrice 150
 Dumais Alphonse, notaire et employé service civil, notary, Artillerie 85
 Dumais Bruno, charretier, carter, Richardson 399

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

- Dumas Adélard, corroyeur, currier, Colomb 300
 Dumas Alfred, gérant chez Mme Frs Dumas, St Paul 363, rés. St Valier 122
 Dumas Charles, commis, clerk, du Roi 110
 Dumas Edmond, charretier, carter, Hermine 118
 Dumas Ferdinand, cordonnier, shoemaker, des Fossés 126
 Dumas Gaspard, journalier, laborer, St Ignace 55
 Dumas Jean-Baptiste, journalier, laborer, du Roi 110
 Dumas Laurent, typographe, typographer, Boisseau 150
 Dumas Louis, rentier, annuitant, Fleurie 112
Dumas Mme François, quincaillerie, hardware. Alfred Dumas, gérant, manager, St Paul 363, rés. St Nicolas 51
 Dumas Mme veuve Cyrille, Scott 106
 Dumas Mme veuve Laurent, Boisseau 144
 Dumas Mme veuve L. G., d'Aiguillon 34
 Dumas Mme veuve Trefflé, de la Reine 281
 Dumas Napoléon, commis-marchand, salesman, Boisseau 144
 Dumas Napoléon, menuisier, joiner, du Roi 78
 Dumas Ovide, barbier, barber, St Joseph 350
 Dumas Pierre, chauffeur, stoker, de la Chapelle 161
 Dumont François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 195
 Dumont Jean-Baptiste, journalier, laborer, Dollard 111
 Dumont Joseph, charpentier, carpenter, St Gabriel, Bijouville
 Dumont Joseph, employé service civil, civil service clerk, St Jean 256
 Dumont Norbert, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 60
 Dumontier Félix, collecteur et vendeur, collector, Richardson 6
 Dumontier François-Xavier, garde-magasin, storeman, Signai 4
 Dumontier George, snr., boucher, butcher, Signai 8
 Dumontier Isidore, garde-magasin, storeman, Richardson 114
 Dumontier J. Félix, sténographe, officiel de la Cour d'Appel, stenographer, St Louis 12, 3e étage
 Dumontier Mme Félix, Demers 50
 Dumontier Mme veuve Jean, St Joseph 454
 Dumontier Philéas, commis, clerk, Ste Hélène 209
Dumoulin P. B., gérant, succursale de la Banque de Québec (St Roch), rés. d'Auteuil 71. Téléphone 847
Dun R. G. & Co. (Mercantile Agency), established 1841. Robert Stewart, local manager, St Peter 101. Telephone 924
Dunbar James, Q. C., advocate and registrar Vice-Admiralty Court, avocat et régistraire de la cour de Vice-Amirauté, St Louis 12, private office, des Carrières 2, res. St Louis 1
Dunbar J. Secretan, advocate, avocat, des Carrières 2, res. St Louis 1
Duncan George, Ticket & Passenger Agent C. P. R., Buade 14, Téléphone 94 res. Grande Allée 306 Telephone 118
 Dundon James, grocer, épiciier, St Paul 141 and Sous-le-Cap 15
 Dunham Phillip, carter, charretier, Fleurie 14
 Dunkin John, boatman, batelier, Champlain 922
 Dunkerley Miss, teacher, institutrice, boards Ste Anne 125
Dunlop Johnson J., agent for the Calvin Co (limited), St Peter 113, room 5, res. Scott 140
 Dunn Albert, clerk, commis, Cliff View Place 2
Dunn Capt. Chas. J., secretary-treasurer for Quebec Garrison Club, clerk, commis, St Ann 141. Telephone 421
Dunn & Co.—lumber merchants, marchands de bois, Dalhousie 46. Tel. 883
 Dunn James, telegraph operator, télégraphiste, boards St Valier 2
 Dunn Miss M., Cliff View Place 2
 Dunn révérend E. A., d'Auteuil 69
 Dunn Stuart H., of Dunn & Co., Island of Orleans
 Dunn (the) Right Rev. A. H., Lord Bishop of Quebec, d'Auteuil 69. Tel. 394

Essayez les TABACS EN POUDRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Dunn T. W. S., deputy prothonotary S. C., député protonotaire C. S., boards d'Auteuil 61
- Dunscumb Mme Arthur, Ste Marguerite r 91
- Duperré Alfred, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 135
- Duperré George, barbier, St Nicolas 47, rés. St Valier 319
- Duperré Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Côte de la Montagne 44
- Duperré Mme Jean-Baptiste, modiste, dressmaker, Côte de la Montagne 44
- Dupil Joseph G., pilote, pilot, du Pont 25
- Duplain Edouard, journalier, laborer, Napoléon 37
- Duplain Jean-Baptiste, de Duplain & Paquet, St Jean 52
- Duplain & Paquet**—*J. B. Duplain & F. X. Paquet*—ÉPICERIE DU BON MARCHÉ—Fruits et légumes, volailles, viandes fumées, poissons frais et salés, etc., St Jean 19
- Duplessis Mme veuve Onésime, Signai 97
- Dupont Alexis, de le Reine 314
- Dupont Charles, contre-maitre, foreman, St Jean 356
- Dupont David, journalier, laborer, Fleurie 103
- Dupont Mlle J., du Roi 238
- Dupont Mme François, Guyart, village Ste Angèle
- Dupont René, agent de colonisation Québec et Lac St Jean, d'Artigny 9
- Dupont Trefflé, cordonnier, shoemaker, du Roi 347
- Duprat Stanislas, journalier, laborer, Richardson 235
- Dupré Alfred, commis à la cartoucherie, clerk, pension Ferland 6
- Dupré H. Edmond**, de la Cie Chicic, of the Chicic Hardware Co, président de la Chambre de Commerce de Québec, rés. rue Blanchet, Lévis
- Dupuis A. B.**, commerçant en gros de biscuits et confiseries françaises, anglaises et américaines ; dealer in french, english and american sweetmeats and biscuits of all kinds, at moderate prices. En gros seulement, wholesale only. St Paul 190-192, St André 127-129, Téléphone 56—rés. du Pont 150
- Dupuis Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Germain 119
- ~~Dupuis~~ Dupuis dit St Michel, voir St Michel
- Dupuis dit St Michel Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Luc 71
- Dupuis dit St Michel Paul, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 254
- Dupuis dit St Michel Pierre, snr, commerçant, trader, St Germain 71
- Dupuis dit St Michel Pierre, jnr, hôtelier et barbier, hotelkeeper and barber Durochers 32-38
- Dupuis Léo, journalier, laborer, Ste Marguerite 195
- Dupuis Louis, marchand de grain, grain dealer, Dollard vis-à-vis Halle St Pierre, rés. Richardson 363
- Dupuis Mme veuve Thomas, Massue 98
- Dupuis Mme veuve Toussaint, Bayard 125
- Dupuis Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1053
- Dupuis Octave, laitier, milkman, St Olivier 314
- Dupuis Paul, employé Bell Telephone Co., De l'Eglise 132
- Dupuis Théodule, charretier, barter, Drolet 2
- Dupuis Vital J., commis, clerk, des Fossés 89
- Duquet Albert Cyrille**, bijoutier, jeweller, secrétaire de l'Ecole des Arts et Métiers, St Joachim 37
- Duquet Cyrille**, joallier, bijoutier et importateur de bijouteries, diamants, etc., working jeweller, watchmaker and importer of diamonds, jewelery, &c., St Jean 3, Téléphone 266—rés. St Jean 1, Téléphone 616
- Duquet Cyprien, homme de cour, stableman, St Pierre 24
- Duquet Joseph Napoléon, photographe, photographer, Ste Madeleine 6
- Duquet Norbert, bijoutier, watchmaker, d'Aiguillon 146
- Duquet Melle C., Napoléon 8
- Duquet Mme Henri, maison de pension, boarding house, St Nicolas 36-38
- Duquet Mme veuve J. Norbert, St Valier 171

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

 THE BEST IN THE WORLD 




- Duquet Mme veuve Louis, Ste Madeleine 6
Durand Edouard, fruits, légumes, poissons, huîtres, etc., détail; fruit, vegetables, fish, oysters, etc., retail, St Jean 263-265. Téléphone 611
 Durand Edouard, jnr, couvreur, roofer, Parent 90
 Durand Félix, commerçant, trader, Prime Edouard 233½
 Durand Edouard, snr, couvreur, roofer, Bedard 27
 Durand François, gardien barrière C. P. R., St Valier (prolongement)
 Durand Napoléon, couvreur, roofer, Bedard 29
 Durand Pierre I., argenteur, silverplater, Ste Ursule 6
 Durocher voir Desrochers
 Dussault Achille, courtier, broker, St Augustin 64. Téléphone 926
 Dussault Adjutor, St Jean 469
 Dussault Albert, journalier, laborer, Parent 86
Dussault Alphonse J., de B. Houde & Cie, chemin Ste Foye. Tél. 2325
 Dussault Arthur, commerçant, trader, Charest 100
Dussault E. & Cie., marchands de nouveautés. Spécialité d'articles de modes, millinery goods, St Jean 194
 Dussault Edouard, comptable, accountant, St Olivier 195
 Dussault Emilien, charretier, carter, Hermine 12
 Dussault Etienne, de E. Dussault & Cie, St Jean 192
Dussault J. Ernest, de B. Houde & Cie, St Jean 348. Téléphone 2
 Dussault Joseph, St Jean 469
Dussault Joseph, de Dussault & Proulx. Président de la Société Bienveillante St Roch, Port Dauphin 1—rés. St Joseph 76
 Dussault Joseph T., Asst.-Supt. Thrift Dept. "Sun Life", St Patrice 146
Dussault J. P. Edmond, de Peachy & Dussault, St Augustin 64. Tél. 926
 Dussault Léonidas, St Jean 354
 Dussault Louis, commerçant, trader, Dorchester 84
 Dussault Melville, charron, wheelwright, Avenue Renaud 23-25
 Dussault Mesdemoiselles, St Jean 469
 Dussault Michel, journalier, laborer, Ste Marguerite 42
 Dussault Mme L. T., maison de pension, boarding house, St Flavien 9
 Dussault Mme veuve David, St Augustin 64
 Dussault Mme veuve Joseph, Richelieu 174½
 Dussault Mme veuve Pierre, du Palais 12
 Dussault Napoléon, jnr., corroyeur, currier, Notre-Dame-des-Anges 97
Dussault Napoleon, snr, échevin du quartier Jacques-Cartier; commerçant, trader, Notre-Dame-des-Anges 97
Dussault & Proulx — *Joseph Dussault & Amable Proulx*—imprimeurs, printers, Port Dauphin I. Téléphone 969
 Dussault Théophile, garde de prison, gaol guard, Parent 106
 Du Tremblay George, arpenteur, land surveyor, Ste Julie 10
 Dutaud Révd Louis, Ste Marguerite 19
 Duval Alfred, journalier, laborer, Champlain r 701
 Duval Edouard, marchand de chaloupes, Dalhousie 119
 Duval Bruno, employé service civil, civil service clerk, St Jean 250
 Duval E. H., courtier de navires, ship broker, St Peter 113, rés. Lévis
 Duval Honoré, épiciier, grocer, Grant 159 coin de la Reine 60
 Duval Jean, journalier, laborer, Champlain 704
 Duval Jean, journalier, laborer, Champlain 702
 Duval Mlle Malvina, modiste, dressmaker, Ste Angèle 38
 Duval Mme veuve Charles, Ste Cécile 9
 Duval Mme veuve P. Emile, d'Aiguillon 16
 Duval Pierre, employé télégraphe d'alarme, St Pierre 98
 Dwer Stephen, laborer, journalier, Champlain 400
 Dynes J., fancy goods, articles de fantaisie, St John 49, res. 47

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,
 Souliers et bottines de manufactures francaises,
 anglaises, americaines et canadiennes.

E

- Eagle Tobacco Works**, Lemesurier & Sons, proprietors, St André 151
East Hubert, menuisier, joiner, Ste Cécile 71
- Eau Minérale St Léon**, C. E. A. Langlois, gérant. Cette eau est supérieure à toute autre et a des propriétés médicinales reconnues par les meilleurs analystes, Buade 9
-  Ecoles, collèges et couvents, page 55
- Ecole de l'Œuvre du Patronage**, Côte d'Abraham 58
Ecole de Réforme et d'Industrie, Gignac 14
- Ecole des Arts et Métiers**, Albert Cyrille Duquet, secrétaire, secretary, St Joachim 37
- Ecoles des Frères de la doctrine chrétienne**: Rév. Frère André, directeur. Académie, Cook 4; St Jean-Baptiste, 484 rue St Jean; St Roch, 326 rue St François et 72 rue des Fossés; St Sauveur, rue Massue 137-141; St Patrick, 10 rue McMahon
- Ecole des Frères de St-Sauveur**, Révd Frère Victorien, directeur, Massue 137-147
- Ecoles des Révdes S. S. de la Charité**: Académie des S. S. de la Charité; Académie St Joseph, Richelieu 18; N. D. de Lourdes, St Eustache 16; Notre-Dame des Anges, Cliff View Place 3; St Jean-Baptiste, St Jean 508; du S. Cœur, St Valier 40-42; N. D. des Victoires, Dalhousie 25; N. D. du P. Secours, Champlain 489; N. D. de la Garde, Champlain (à l'église)
- Ecole du Bon Pasteur**, Scott 105-115 et St Amable 78
Ecoles gratuites du soir—Jules Cloutier, professeur, St Joseph 250
- Ecole Normale Laval**, T. G. Rouleau, principal, à l'Université Laval
Ecole St Luc, Melle C. Lajeunesse, institutrice, St Luc 95-97
Edge Auguste, avocat, advocate, St Pierre 91, rés. St Valier 289
Edge Philippe, employé service civil, civil service clerk, St Valier 287
Edge William E., commis, acting custom house clerk, St Valier 287
Edwards James, laborer, journalier, St Julia r 47
Edwards Robert, laborer, journalier, Artillery 119
Édwards Robert James, typographer, typographe, Scott 131
-  Eglises, page 79
- Elevator (Passenger), Little Champlain 16
Elgin Street School, Elgin 11
Elliot Adam John, teacher at High School, instituteur, St John 563
- Elliott Charles E.**, M. D., physician and surgeon, médecin-chirurgien, Ste Ursule 28, Telephone 583—Office, St Valier 854, Telephone 2018
Elliot G. N., commission agent, agent à commission, St James 13
Elliott William, of Tozer & Co., St Valier 854
Ellis James, of A. R. Pruneau & Cie, Maple Avenue
Ellis Mrs. John, d'Aiguillon 124
Ellison Mrs. widow T. E., maison de pension, boarding house, St Joseph 60
Elison Mathew, journalier, laborer, Sault-au-Matelot 75
-  Ely see also Healy
Ely William, blacksmith, forgeron, St Eustache 97
Emmet Club, Champlain 550
Emond Achille, tailleur en fourrures, fur cutter, Massue 91
Emond Alfred, agent, de la Reine 326
- Emond Alfred**, marchand épicier, grocer. Cette maison a constamment un choix d'épicerie de première qualité et à des prix modérés, Ste Hélène 1
Emond Alphonse, cordonnier, shoemaker, Bagot 89

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

 "HUDSON" Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- Emond Charles, ouvrier en fourrures, furrier, Richardson 305
- Emond & Côté**—*P. E. Emond & P. C. Côté*—marchands de provisions, provision store, wholesale and retail, Finlay Market Place 33. Tél. 900
- Emond Cyrille, menuisier, joiner, Châteauguay 18
- Emond Elie, menuisier, joiner, O'Connell 3
- Emond Elzéar, teneur de livres, book-keeper, de la Chapelle 49
- Emond Ernest, boulanger, baker, Massue 80
- Emond Félix, teneur de livres, bookkeeper, de l'Eglise 35
- Emond François, contre-maitre, foreman, St Germain 180
- Emond Jean-Baptiste, boulanger, baker, Massue 91
- Emond Jean-Baptiste, de la Reine 119
- Emond J. Ernest, conducteur Quebec District Railway, du Roi 114
- Emond Joseph, garde-magasin, storeman, Boisseau 174
- Emond Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Fleurie 184
- Emond Joseph, facteur, letter carrier, Latourelle 35
- Emond Joseph, cordonnier, shoemaker, Richardson 42
- Emond L. E., boulanger, baker, Massue 189-191
- Emond Mlle Catherine, des Commissaires 43
- Emond Mlle Zoé, de l'Eglise 23-25
- Emond Mme Jean, des Commissaires 118
- Emond Mme veuve Joseph, Ste Hélène 174
- Emond Narcisse, ferblantier, tinsmith, Ste Marguerite 11
- Emond Napoléon, ingénieur, engineer, St François 158
- Emond Nap., teneur de livres, bookkeeper, Dalhousie 51, rés. Lauzon, Lévis
- Emond Napoléon, corroyeur, currier, Kirouac 186
- Emond Onésime, gardien de nuit, night watchman, Marine 68
- Emond Onésime, tonnelier, cooper, St Alphonse, Bijouville
- Emond Onésime, commerçant, trader, St Alphonse, Bijouville
- Emond Onésime, corroyeur, currier, Avenue Renaud 50
- Emond Ovide, Hébert 23
- Emond Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 244
- Emond Pierre E., de Emond & Côté, Ste Hélène 108
- Emond Ulysse, cordonnier, shoemaker, Hermine 227
- Emond V. A., fabricant d'outils, tool maker, de la Couronne 197-201
- Emond Wilfrid Alfred, commis chez J. B. Laliberté, clerk, St François 248
- Emrose Mrs. widow George, St Joachim 69
- Ennis John, laborer, journalier, St Valier 1061
- Eno John C., Mont Carmel 24. Telephone 502
- Enright Maurice, commercial traveller, commis-voyageur, St Olivier 161
- Enright Mrs. widow Maurice, d'Artigny 6
- Enright T., watchman, gardien, Lachevrotière 34
- Enright Thomas, ship laborer, journalier de navires, St Stanislas 28½
- Enseignement primaire (L), semi-mensuel; souscription \$1.00; C. J. Magnan, éditeur-propriétaire, de la Fabrique 30
- Equitable Life Assurance Society of United States**, Jas. F. Belleau, agent, St Pierre 93
- Ernst voir de Ernested
- Esculier Mlle Georgiana, propriétaire Steele's boarding house, maison de pension, Mont Carmel 20-22. Téléphone 794
- Esculier J. S., réparateur de parapluies, umbrella mender, Sauvageau 173
- Etablissement hydrothérapique, Dr J. E. Martineau, des Fossés 155
- Eureka Vinegar Works**, Alfred Robitaille, propriétaire, Bijouville
- Evans Edward A.**, General Manager Quebec District Railway, St John 566, res. Grande Allée 278
- Evans Lorenzo, of Dobell, Beckett & Co, St Peter 138
- Evanturel Arthur, jnr, commis, clerk, St Jean 543
- Evanturel Eudore, employé service civil, civil service clerk, Garneau 18
- Evanturel Gustave, commis bureau de poste, pension Hébert 27

Fine Goods

Immense variety.
The best place in the Dominion
to buy furniture is at

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.

- Evanturel Lieut-Col. Arthur**, commandant 9e Bat. "Voltigeurs de Quebec"; comptable dépôts judiciaires, département de l'auditeur, accountant judicial deposits, St Jean 543
- Evanturel Mme veuve François, St Jean 420
- Evanturel Capt Oscar, employé service civil, civil service clerk, St Gabriel 7
- Everell Jos. Alp., agent Quebec, Montmorency & Charlevoix Ry, de la Reine 345
- Evoy P. J.**— *Bookseller and Stationer*—Dealer in Typewriting Supplies. Wax Stencil, Typo-Paper, Tracing Linen, Blue Print and Drawing Papers, Water Color Blocks, Sketch Books, etc., St John 107, res. d'Artigny 4
- Evoy Moses, d'Artigny 4
- Examining Warehouse, Dalhousie 118 and St André 22. Telephone 820
- Executive Council—Conseil Exécutif**, Gustave Grenier, greffier, clerk, Government building, Grande Allée 64. Telephone 11, Parlement

F

Fabrique Notre-Dame, Labrègue & Bélanger, procureurs, Buade 18. Téléphone 437

Fabrique St. Jean-Baptiste, Geo. P. Châteauvert, procur., St Jean 377

Fabrique St. Roch, Chs. Grenier, proc., St François 264. Téléphone 2299

Fackney Alexander, contractor of masonry and brick-laying. Plain and ornamental plastering. All repairs promptly attended to. Orders left at residence, St Patrick 36

Fackney Miss A., school teacher, institutrice, d'Artigny 3

Fafard F.-X., arpenteur et ingénieur civil, land surveyor, d'Aiguillon 133

Fafard Geo., agt d'assurance, insurance agt, pension Côte de la Montagne 94

Fafard Téléspore, maçon, mason, Côte d'Abraham 4

Fagot Georges, mécanicien, machinist, Sault au Matelot 91

Faguy Augustin, journalier, laborer, Arago 118

Faguy Barthélémi, commerçant, trader, du Roi 290

Faguy Charles, épicier et marchand de charbon, bois de chauffage, gros et détail; grocer, coal and firewood merchant, wholesale and retail, St Patrice 87

Faguy Cyrille, de Faguy, Lépinay & Frère, d'Aiguillon 211

Faguy Jean, journalier, laborer, St Patrice 88½

Faguy Jean, laitier, milkman, d'Aiguillon 224

Faguy Joseph, journalier, laborer, Richelieu 286

Faguy, Lépinay & Frère—importateurs de nouveautés. Toujours en magasin un assortiment des plus complets de marchandises sèches. Tapis, prélarats, couchettes de fer et matelats, valises, etc. Aussi un tailleur d'expérience attaché à l'établissement, St Jean 262. Télép. 107

Faguy Mme veuve François, d'Aiguillon 210

Faguy Napoléon, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 147

Faguy Napoléon, journalier, laborer, Franklin 20

Faguy rév. Frs.-X., B. A., curé de N.-D. de Québec, Rector, Buade 16. Téléphone 303

Fahey Owen, custom house clerk, commis de douane, Grande Allée 296

Fairburn John, caretaker, gardien, St Louis road

Falardeau Adolphe S., photographe, St Valier 783, rés. Chénier 17

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas
awarded for
Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.


- Falardeau Cyrille, corroyeur, currier, Ste Hélène 225-229, rés. 230
 Falardeau David, de D. Falardeau & Cie, Conroy 53
 Falardeau David H., commis-marchand, salesman, St Patrice 90
Falardeau D & Cie, épiciers, grocers. Magasin général de tempérance.
 Grand choix de thé, café, biscuits, fruits, bonbons, etc, St Amable 8
Falardeau Dr M. Alf., médecin et chirurgien, physician and surgeon,
 St Jean 357. Téléphone 987
 Falardeau Etienne, boulanger, baker, Charest 102
 Falardeau Eugène, couvreur, roofer, de la Reine 308, rés. Richardson 292
 Falardeau François, boulanger, baker, de la Couronne 28-30
 Falardeau François, menuisier, joiner, Massue r 44
 Falardeau François-Xavier, Prince Edouard 248
 Falardeau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Bayard 100
 Falardeau François-Xavier, journalier, laborer, St Germain 17
 Falardeau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Charest 198
 Falardeau François-Xavier, menuisier, joiner, Scott 37
 Falardeau Honoré, barbier, barber, St Jean 227
 Falardeau Ignace, charpentier, carpenter, Aqueduc 7
Falardeau Jacques, maitre boulanger, master baker, de la Couronne
 116. Téléphone 2266
 Falardeau Jean, plâtrier, plasterer, Parent 78
 Falardeau Joseph, laitier, milkman, Richelieu 328
 Falardeau Joseph, commis, clerk, Charest 39
 Falardeau Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Richelieu 112
 Falardeau Joseph, commis, clerk, Bedard 45
 Falardeau Joseph Ignace, joaillier, jeweller, de la Couronne 28
Falardeau Louis Ferdinand, fabricant et marchand de chaussures,
 boot and shoe manufacturer, des Fossés 77-79
 Falardeau Magloire, commis, clerk, du Roi 131
 Falardeau Mme Hilaire, Ste Cécile 76
 Falardeau Mme Pierre, St François 407
 Falardeau Mme veuve Ignace, Charest 39
 Falardeau Mme veuve Léopold P., St Félix 29
 Falardeau Mme veuve Louis, femme de peine, charwoman, St Joachim 66
 Falardeau Mme veuve Napoléon, Richelieu 1-11
 Falardeau Mme veuve Prosper, Châteauguay 120
 Falardeau Odilon, corroyeur, currier, Demers 44
Falardeau P. E. & Cie—*P. Elz. Falardeau & Arthur De Varennes*—
 tanneurs et corroyeurs, marchands et manufacturiers de cuirs vernis,
 tanners and curriers, Ste Hélène 224-228 coin Caron 9-11. Télép. 2083
 Falardeau P. Elzéar, de P. E. Falardeau & Cie, Colomb 117
Falardeau Pierre, maitre boulanger, master baker, Caron 46-48
 Falardeau Thomas, charpentier, carpenter, Arago 292
 Falls Thomas, laborer, journalier, O'Connell r 22
 Fanning Patrick, shoemaker, cordonnier, Champlain 384
 Fanning William F., telegraph operator, télégraphiste, St Joachim 45
 Faquet James, laborer, journalier, Petit Champlain 18
 Farley Bernard R., bottler, embouteilleur, Artillery 24
Farley Lt. Colonel A. A., R. C. A., St Louis 59. Telephone 869
 Farley Miss Julia, teacher, institutrice, Lacroix 9
 Farley & Tourigny, tanneurs et marchands de cuir à semelles, tanners and
 sole leather merchants, Joseph Beaulieu, agent, St Valier 480
 Farnell William, carter, charretier, Ste Marguerite 188
 Farrell Mrs widow Philipp, Champlain 425
 Farrell Philipp, laborer, journalier, Little Champlain 75
 Farrell Robert, laborer, journalier, Champlain 425
 Farrell Thomas, laborer, journalier, Champlain r 277
 Faucher A., étudiant en droit, student at law, St Pierre 75

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Faucher Adjutor, ouvrier en fourrures, fur dresser, DeVarences 26
 Faucher Albert, laitier, milkman, St Bernard 51 coin Montmagny 34
 Faucher Alexis, plombier, plumber, Bayard 176
 Faucher André, menuisier, joiner, St Félix 9
 Faucher Art., épicier, grocer, Place Marché Champlain 28, res. de Varences 26
Faucher Dr P. V., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 392. Téléphone 763
 Faucher Edmond, meublier, cabinetmaker, Bagot 97
 Faucher Elzéar, cordonnier, shoemaker, de la Chapelle 116½
 Faucher Elzéar, charpentier, carpenter, Massue 14
 Faucher Emile, corroyeur, currier, Dollard 45
 Faucher Frs.-Xavier, pension de chevaux, livery stable, Desfossés 3 et Ste Marguerite 26
 Faucher Gaudiose, journalier, laborer, Joliette 29
 Faucher Honoré, commerçant, trader, St Alphonse, Bijouville
 Faucher Isidore, journalier, laborer, Ste Therèse 109
 Faucher Jean, charpentier, carpenter, St François 315
 Faucher Joseph, corroyeur, currier, Colomb 227
 Faucher Joseph, couvreur, roofer, St Germain 144
 Faucher Léandre, charretier, carter, de Varences 26
 Faucher Louis, tailleur en cuir, leather cutter, St Germain 48
 Faucher Mlle Flore, St Stanislas 12
 Faucher Mme Jean, Napoléon 34
 Faucher Mme veuve, ouvrière en fourrures, furrier, Arago 129
 Faucher Mme veuve François, d'Aiguillon 252
 Faucher Mme veuve Napoléon, Kirouac 68
 Faucher Narcisse, cordonnier, shoemaker, Grant 11
 Faucher Narcisse, charpentier, carpenter, de la Chapelle 116½
 Faucher Narcisse, cordonnier, shoemaker, Laviolette 30
 Faucher Pierre, laitier, milkman, d'Aiguillon 220
 Faucher Révérend A., vicaire, Buade 16
 Faucher Selim, couvreur, roofer, Sauvageau 84
 Faveur François N., imprimeur, printer, Bagot 37
 Faveur Honoré, monteur, laster, Châteauguay 56
 Favron Fabien, repasseur de peaux, fur dresser, St Germain 38
 Favron Fabien, journalier, laborer, St Luc r 17
Favreau Joseph, surintendant Metropolitan Life Ins. Co, St Pierre 125, pension St Pierre 20. Telep. 363
 Feat révérend P. M., O. M. I., Massue 15
 Fecteau voir aussi Feuilteau et Filteau
 Fecteau Alfred, teneur de livres, book-keeper, d'Aiguillon 147½
 Fecteau Alfred, laitier, milkman, Bayard 16
 Fecteau Alphonse, commis, clerk, de la Couronne 110
 Fecteau Apollinaire, cleric pharmacien, Ste Marguerite 103
 Fecteau Charles, commis-marchand, salesman, des Prairies 91
 Fecteau David, cordonnier, shoemaker, Morin 32
 Fecteau J. C. Emile, teneur de livres, bookkeeper, des Prairies 91
 Fecteau J. M. Clovis, commis-marchand, salesman, Caron 86
 Fecteau Jos. E., pension d'Aiguillon 107
 Fecteau Mme veuve F. X. C., St Jean 225
 Fecteau Mme veuve Joseph, Victoria 6
 Fecteau Paul, maçon en brique, bricklayer, Morin 34
Federal Life Assurance Co., F. X. Gosselin, agent, St Pierre 125, Telephone 941
 Feeney Francis, laborer, journalier, Champlain 661
 Feeney John, laborer, journalier, Champlain 674
 Feeney Mrs. widow Michael, Champlain 674-676
 Feiczewicz Osias, marchand en gros, wholesale merchant, des Fossés 42

Smoke MORNING DEW,


Virginia Flake Cut Tobacco.

Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Feigh James, boatman, batelier, Little Champlain 28
 Feigh Patrick, boatman, batelier, Champlain 410
 Feizwig D. F., St François 111
 Félix Fred., of Imperial Steam Laundry, St Dominique 40
 Fellows John, shoemaker, cordonnier, Lachevrotière r 27
 Feltus Benjamin, clerk, commis, St Eustache r 83
 Female Orphan Asylum, Grande Allée 225 (see page 45)
 Ferguson George, foreman, contre-maitre, Côte Ste Geneviève 44½
 Ferguson Miss Mary J., St Michael 24
 Ferguson Mrs widow John, St Michael 33
 Ferguson Mrs widow John, Champlain 457
 Ferland Alfred, ébéniste, cabinetmaker, Sous-le-Cap 61
 Ferland Amédée, doreur, frame maker, des Commissaires 194
 Ferland Elzéar, cordonnier, shoemaker, Dollard 51
 Ferland François, contre-maitre, foreman, de la Reine 291
 Ferland Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 90
 Ferland Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 98
 Ferland Joseph, charretier, carter, des Commissaires 69
 Ferland Jules, huissier, bailiff, de la Reine 291
 Ferland Louis, marchand de meubles, furniture, St Valier 656
Ferland Louis, ébéniste et marchand de meubles neufs et de seconde main ; cabinetmaker and second hand furniture store, Champlain Market Hall 37. Téléphone 734
 Ferland L. P., Hébert 17
 Ferland Mlle Justine, St Flavien 17
 Ferland Mlle Marie, modiste, dressmaker, du Roi 458
 Ferland Mme veuve Edouard, Garneau 12½
 Ferland Mme veuve Romain, Notre-Dame des Anges 119
 Ferland Mme veuve Sévère, Richardson 147
 Ferland Napoléon, menuisier, joiner, St François 408
 Ferland Narcisse, menuisier, joiner, du Roi 456
 Ferland Philippe, jnr, commis, clerk, Durochers 224
 Ferland Philippe, snr, charpentier, carpenter, Bayard 76
 Ferland Pierre, gardien de la paix, policeman, Hermine 179
 Ferland Pierre, St Germain 116
 Ferland Sévère, charretier, carter, Lacroix 6
 Ferron révd. H., S. J., Villa Manrèse, chemin Ste Foye
 Ferschke Rudolphe, ouvrier en fourrures, furrier, boards Arago 70
 Feuiltault, voir aussi Fecteau et Filteau
 Feuiltault Octave, de J. H. Bégin, des Fossés 129
 Fickler M., dry goods, nouveautés, St Paul 125-127
 Fickler Moses, St Valier 314
 Fickler N., dry goods, nouveautés, St Paul 123 rés. St Joseph 74
 Fickler S., St Paul 135
 Fiddaham Thos., employed at the Globe Rubber Co., Caron 190
 Filaault Mlle Angéline, modiste, dressmaker, Victoria 63
 Filion Anatole, marchand de bois de chauffage, fire wood, des Prairies 133
 Filion Bruno, corroyeur, currier, Richardson 212
 Filion David, contre-maitre, foreman, St Amable 76
 Filion J. Adélar, commis-voyageur, commercial traveller, St Pierre 20
 Filion Jean-Baptiste, corroyeur, currier, Fleurie 150
 Filion Louis, journalier, laborer, Richardson 128
 Filion Mlle Stéphanie, couturière, seanstress, Ste Marguerite 164
 Filion Napoléon, employé à la Cour, Court House emp., Richelieu 64
Filion Napoléon, prop. Montmorency Hôtel, foin et avoine, du Pont 156-158 coin de la Reine. Téléphone 2217
 Filion Omer, mécanicien, machinist, de la Reine 101
 Filion Onésime, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14

Telephone 541 — FOR SALE BY —

POLISH FLOOR'S
WITH
JOHNSON'S WAX } **J. M. TARDIVEL**
51-53, BUADE STREET.

- Filion Philéas**, marchand de grain, foin, paille et provisons ; grain, flour and provision merchant, coin de la Chapelle 132 et Richardson 90-92
- Filion Philéas, épicier, grocer, Arago 217-221
- Filion Philippe, menuisier, joiner, des Fossés 171
- Filion Raphaël, hôtel, hotelkeeper, Victoria 134-136
- Filion Wilfrid, journalier, laborer, Parke 4
- Fillioult Louis, gérant, manager, de la Reine 18
-  Filteau voir aussi Feuiltault et Fecteau
- Filteau Alphonse, commerçant de lard, pork dealer, Napoléon 217
- Filteau Arthur, épicier, grocer, Dorchester 177-179
- Filteau J. O., de J. O. Filteau & Cie, du Trésor 1
- Filteau J. O. & Cie, libraires, booksellers, Buade 27
- Filteau Napoléon, porteur de pain, bread driver, Bagot 80
- Filteau Nazaire, marchand de marine, St Paul 90-92 et St André 63, rés. de la Reine 263
- Finet Pierre, hôtelier, hotelkeeper, Notre-Dame-des-Anges 7-9
- Finlay Asylum, Ste Foye road (see page 45)
- Finlay Market, Dalhousie 25
- Fire Alarm Telegraph office, Hôtel-de-ville.—City-Hall. Telephone 605
- Fire Stations No. 1, City-Hall, Fabrique str. ; No. 2, St Patrick 135-137 ; No. 3, Dorchester 67 ; No. 4, St Paul 387 ; No. 5, St André corner Prince of Wales ; No. 6, Champlain 480 ; No. 7, Boisseau 67 ; No. 8, Massue 240
- Fischer Wallace J., decorative artist, artiste, St John 426
- Fiset Achille, commis-marchand, salesman, de la Couronne 38
- Fiset Albert, commis de banque, bank clerk, Elgin 6
- Fiset Alfred, charretier, carter, Kirouac 85
- Fiset Alfred, menuisier, joiner, Kirouac 41
- Fiset Alfred, de Fiset & Mercure, de la Chapelle 27
- Fiset Alphonse, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 246
- Fiset Ant., mag. de 2de main, 2nd hand store, St Paul 425, rés. Bon Pasteur 24
- Fiset Arthur, barbier, barber, St Joseph 53
- Fiset A. O., facteur, letter carrier, Chénier 14
- Fiset Dr L. N. J.**, médecin-chirurgien, physician and surgeon laryngologiste ; traitement des maladies du nez, des oreilles et de la gorge, Ste Anne 61. Téléphone 982
- Fiset Dr Michel**, médecin-chirurgien et analyste public, physician-surgeon and public analyst, St Valier 809. Téléphone 2027
- Fiset Edmond, cordonnier, shoemaker, Chénier 26
- Fiset Elzéar, charretier, carter, Scott 155
- Fiset Elzéar, de Drouin, Pelletier & Fiset, Elgin 6
- Fiset Eugène, commis, clerk, Arago 189
- Fiset Eugène, commis, clerk, Ste Cécile prolongement
- Fiset Félix, charretier, carter, Latourelle 177
- Fiset François, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 86
- Fiset François Frédéric, cordonnier, shoemaker, Chénier 24
- Fiset George, menuisier, joiner, des Commissaires 107
- Fiset J. Alfred, Parent 11
- Fiset Jacques, capitaine, St Patrice 69
- Fiset Jean-Baptiste, tanneur, tanner, Morin 2
- Fiset Jérôme, charretier, carter, Joliette 21
- Fiset Joseph, charretier, carter, Claire Fontaine 37
- Fiset Joseph, charretier, carter, Richelieu 266
- Fiset Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 281
- Fiset Joseph, messenger, messenger, d'Aiguillon 52
- Fiset Joseph, journalier, laborer, Letellier 19
- Fiset Léon, barbier, barber, Franklin 205
- Fiset Louis, menuisier, joiner, Parent r 14
- Fiset Louis J. C., pension Mont Carmel 20-22

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

 THE BEST IN THE WORLD 

- Fiset Louis-Nap., commis-marchand, salesman, Richardson 46
 Fiset & Mercure—*Alfred Fiset & Hildevert Mercure*—charrons, carriage makers, Dorchester 56
 Fiset Michel, garde-magasin, storeman, Charest 15
 Fiset Mme veuve Damase, Claire Fontaine 37
 Fiset Mme veuve Elzéar, Elgin 6
 Fiset Mme veuve Joseph, Ste Claire 13
 Fiset Mme veuve Louis, Berthelot 31
 Fiset Mme veuve Paul, Châteauguay 67
 Fiset Mme veuve Pierre, St Jean 384
 Fiset Moïse, commis-voyageur, commercial traveller, Hedleyville
 Fiset Napoléon, couvreur, roofer, Richardson 46
 Fiset Olivier, menuisier, joiner, Prevost 26
 Fiset Olivier, messenger, messenger, St Gabriel 100
 Fiset Pierre Michel, magasin, shop, Ste Catherine 34
 Fiset Pierre, ingénieur, engineer, Richelieu 211
 Fiset Wilbrod, commis, clerk, Latourelle 34
Fish and Oil inspection Office, E. Grenier, inspector, St André 45
 Fish Abrem, pedler, colporteur, des Fossés 12
 Fisher John B., of S. Fisher & Sons, Richelieu 122
 Fisher J., Son & Co., fine woollen worsted, clothings and tailors' trimmings, G. Lamothé, manager, St Pierre 101-103
 Fisher Mrs widow Samuel, of S. Fisher & Sons, de la Fabrique 10
Fisher S. & Sons—saddlers and harness-makers, trunks, portmanteaus, wholesale and retail; selles, harnais, valises et portemanteaux, de la Fabrique 8. Telephone 603
 Fisher W. C., of S. Fisher & Sons, de la Fabrique 10
 Fisk H. J. & Co.—*H. J. Fisk & L. S. O'Dell*—leather merchants, marchands de cuir, St Valier 589 et Ste Hélène 299-301
 Fitch Edson, lumber merchant, marchand de bois, Avenue Ste Geneviève 5
 Fitzback Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 103
 Fitzback Wil., gardien station du feu No. 3, Dorchester coin N.-D. des Anges
 Fitzgerald James, laborer, journalier, Champlain 475
 Fitzgerald Miss Mary, Little Champlain 49
 Fitzgerald Mrs widow Patrick, St Joachim 101
 Fitzgerald Thomas, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 501-503
 Fitzgerald Thomas, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 407
 Fitzgerald Walter, laborer, journalier, Champlain 544
 Fitzhenry Nicholas, caretaker, gardien, Champlain r 79
Fitzpatrick Honorable Charles, Solicitor General, M. P. for Quebec County, of Fitzpatrick, Taschereau & Roy, Avenue Ste Geneviève 3. Telephone 442
 Fitzpatrick John J., clerk military store office, St Julia 59
 Fitzpatrick Patrick, laborer, journalier, Artillery 33
Fitzpatrick, Taschereau & Roy—*Honorable Chs Fitzpatrick, Q. C., L. Alexandre Taschereau & Ferd. Roy*—avocats, advocates, St Pierre 119, room 6. Telephone 497
 Fitzsimmons Miss Mary, dressmaker, couturière, St Pierre 88
 Fitzsimmons Mrs. Patrick J., du Roi 68
Flamand Charles, restaurant, St Pierre 18, rés. Marché Finlay 29
 Flanagan Mrs. John, Ste Ursule 48
 Flanagan Mrs. widow Mary, St John 302
 Fleischmann & Co., S. T. Brown, agent, Mountain Hill 58
 Fleming Edward, caretaker, Q. A. A. A., Grande Allée 230
 Fleming Thomas, culler, mesureur de bois, du Roi 52
 Fleming Thomas, motorman, St Bernard 21
 Fletcher Harry, organist at St Mathews, boards d'Aiguillon 40
 Fletcher Mrs M. A., St Joachim 45

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Fleury Damase, cordonnier, shoemaker, St Paul 143-143 $\frac{1}{2}$, rés. Sous-le-Cap 11
 Fleury Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 126
 Fleury Ernest, plombier, plumber, St Réal 29
 Fleury Eusèbe, charretier, carter, Dollard 49
 Fleury Gaudiose, charretier, carter, St Paul 149
 Fleury Louis, police secrète, détective, d'Aiguillon 90. Téléphone 863
 Fleury Louis, mouleur, moulder, Latourelle 179
 Fleury Louis, ingénieur, engineer, St Paul 143 $\frac{1}{2}$
 Fleury Samuel, commis-marchand, salesman, Desfossés 227
 Flood Jean-Baptiste, agent commercial, commercial agent, Richelieu 62
 Flood Joseph, journalier, laborer, Artillery r 133
 Flood N., manager, gérant, of the Cape Rouge Pier & Wharf Co., St Pierre 61,
 res. Avenue Ste Geneviève 37; Cape Rouge in summer
 Flood Thomas, lumber merchant, march. de bois, foot Grant, rés. Richelieu 62
 Floyd William, baker, boulanger, St Eustache 99
 Fluet Alphonse, de Paquet & Fluet, Richardson 356
 Fluet Mme Arthur, Côte d'Abraham 83
 Flynn André, journalier, laborer, Hermine 238
 Flynn E., of E. Flynn & Co, Côte de la Montagne 42
 Flynn E. & Co—*E. & M. Flynn*—boot & shoe store, marchands de chaussures,
 Notre-Dame 7 coin Sous le Fort 38
Flynn Honorable Edmund J., Q. C., LL. D., M. P. P., pour Gaspé,
 St Pierre 56, Tél. 889; rés. Hamel 15. Téléphone 348
 Flynn John, laborer, journalier, d'Artigny 21 $\frac{1}{2}$
 Flynn John, builder, entrepreneur menuisier, Artillery 45-47
 Flynn Maurice, stevedore, arrimeur, Côte de la Montagne 42
 Flynn Michael, laborer, journalier, Champlain 278
 Flynn Michael, laborer, journalier, St Patrick 45
Flynn Patrick, bateau owner, general freight and forwarding agent, pro-
 priétaire de bateaux, agent de fret, St Pierre 113, St Lawrence Cham-
 bers, res. St Paul 145.
 Fogarthy James, laborer, journalier, Little Champlain 68
 Fogarthy Mrs widow Martin, Little Champlain 101
 Fogarthy Thomas, laborer, journalier, Champlain 529
Foisy A. A., marchand de pianos, orgues, harmoniums, et toutes sortes
 d'instruments de musique, aussi machines à coudre, St Joseph 267, rés.
 Dorchester 76
 Foisy Germain, porteur de bière, beer driver, Arago 51
 Foisy Mme veuve Jean, Champlain 799
 Folan Mrs widow John, St Stanislas 33
Foley & Co., Merchant tailors and outfitters; always on hand full lines of
 English, Scotch and Canadian tweeds, gents' furnishing, &c., mar-
 chands-tailleurs, Mountain Hill 18
Foley Edward, advocate, clerk of Recorder's Court and secretary St
 Bridget Asylum, avocat et greffier de la Cour du Recorder, St Louis
 78, res. Ste Angèle 32
Foley Martin, jnr, of Foley & Co, Alderman for Champlain Ward, Moun-
 tain Hill 16
 Foley Miss Ellen, Champlain 334
 Fonck Auguste, journalier, laborer, O'Connell 15
 Fontaine Delphis, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 287
 Fontaine Hector, cordonnier, shoemaker, Richardson 285
 Fontaine Isaac, commis-marchand, salesman, de la Reine 213
 Fontaine Joseph, journalier, laborer, Kirouac 211
 Fontaine Joseph, cordonnier, shoemaker, St Germain 185

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

 "HUDSON" 

Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- Fontaine Mlle Philomène, modiste, dressmaker, d'Aiguillon 99
 Fontaine Mme veuve Adalbert, Ferland 2
 Fontaine Mme veuve Joseph O., Ste Ursule 34
 Fontaine Pierre, journalier, laborer, Châteauguay 204
 Fontaine Téléphore, journalier, laborer, Ste Cécile 1
 Fontaine Théodore E., commis-marchand, salesman, Dorchester 133
 Foote Mrs widow John J., Grande Allée 106
Foote Trevor, proprietor of *The Morning Chronicle*, Mountain Hill 115,
 Telephone 45—res. Grande Allée 106, Telephone 806
 Foran William, employed Auer Light Co., Ste Famille 36
 Ford Robert, clerk, commis, des Jardins 47
 Ford William, plumber, plombier, des Jardins 34, rés 47
 Forestiers Catholiques et Indépendants (voir page 51)
 Forgues Charles, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 218
 Forgues Edmond, commis-marchand, salesman, des Fossés 161
 Forgues G. Adjutor, Ste Hélène 75
 Forgues Honoré, monteur, laster, Arago 369
 Forgues J. B., employé au Bureau des licences, St Valier 389
 Forgues J. B., snr, bois de corde, fire wood, Havre du Palais, rés. St Valier 389
 Forgues Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 234
 Forgues Mlle Adéline, Ste Hélène 75
 Forgues Narcisse, journalier, laborer, Falardeau 13
 Forgues Narcisse, charretier, driver, Léonard 28
 Forgues Pierre, journalier, laborer, Franklin 250
 Forgues Pierre, journalier, laborer, Arago 369
 Forgues Siméon, charretier, carter, Richardson 138
 Forrest Alexander, Savings dept., Quebec Bank, d'Aiguillon 130
Forrest Alexander, sanitary plumber, gas and steam fitter, plombier,
 Garden 36, res. Donnacona 2. Telephone 844
 Forrest John, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 170
Forrest Lt. Col. W. H., Supt. of Military Stores, District No. 7, Citadel
 Hill. Telephone 200
 Forrest Misses (the) Margaret and Rachel, milliners, modistes, St John 123
Forsyth J. Bell, Collector Custom House, St André 4, r. Roslin, Gomin rd
 Fortier Alfred P., teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 259
 Fortier Alfred, serrefrein, brakesman, Ramsay 19
 Fortier Antoine, tonnelier, cooper, Victoria 61
 Fortier Antoine, charretier, carter, Morin 18
 Fortier Barthélémi, gargote, eating house, Finlay Market place 19-21
 Fortier Damase, journalier, laborer, Dollard 103
Fortier Dr E. R., professeur agrégé à l'Université Laval, et chargé
 du cours d'hygiène et des maladies des enfants, médecin et chirurgien,
 physician and surgeon, Ste Anne 130 coin Ste Ursule. Téléphone 471
Fortier Dr Joseph E., percepteur du Revenu de la Province, district de
 Québec, collector of Provincial Revenue, Cook 2, Téléphone 749—
 rés. d'Auteuil 51, Téléphone 539
 Fortier Edouard, commerçant, trader, Victoria 39
 Fortier Eugène, de Thibault & Fortier, du Roi 452
 Fortier François-Xavier, menuisier, joiner, Franklin 67
 Fortier François-Xavier, Richardson 271
 Fortier François-Xavier, bachelier, boatman, Champlain 784
 Fortier George, cordonnier, shoemaker, Kirouac 137 coin Bayard 162
 Fortier George, clerk notaire, Ferland 19
 Fortier George, journalier, laborer, Champlain 848
 Fortier Henri E., commis d'assurance, insurance clerk, pension St Jean 236
 Fortier H. O., employé service civil, civil service clerk, Richelieu 88
 Fortier Ignace, tourne-clef à la prison, turnkey, Grande Allée 311
 Fortier Isidore, navigateur, sailor, Parke 28

JAMES PERRY, { Parlor Sets
 323, St. Paul street, Quebec. { at all prices.

- Fortier Jean, batelier, boatman, Montcalm 65
 Fortier Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Arago 266
 Fortier J. H., comptable, accountant, St François 144
 Fortier Joachim, messenger, messenger, d'Artigny 21
 Fortier Joseph, cordonnier, shoemaker, Dollard 119
 Fortier Joseph, journalier, laborer, Champlain 596
 Fortier Joseph, corroyeur, currier, St Ignace 49
 Fortier Joseph, menuisier, joiner, Arago 241
 Fortier Joseph, monteur, laster, Dollard 118
 Fortier Jules Jos. O., avocat, employé bureau de poste, advocate, du Pont 85½
 Fortier Louis, journalier, laborer, Richardson 118
 Fortier Louis, greffier du journal français etc., Grande Allée 64, rés. Lévis
 Fortier Mlle Célanire, magasin, shop, Bayard 74
 Fortier Mme veuve Charles, Bayard 74
 Fortier Mme veuve George, Garneau 12½
 Fortier Mme veuve Jean, Champlain 784
 Fortier Mme veuve Louis, St Anselme 97
 Fortier Napoléon, journalier, laborer, Dollard r 103
 Fortier Narcisse, entrepren. menuisier, master joiner, des Commissaires 172
Fortier Nazaire, tanneur et marchand de cuir, tanner and leather merchant, St Valier 511, bureau 515, rés. St Joseph 307
 Fortier Onésime, corroyeur, currier, Morin r 102
 Fortier Philéas, menuisier, joiner, Lévis 10
 Fortier Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 126
 Fortier Pierre, batelier, boatman, Franklin 106
 Fortier Pierre, batelier, boatman, Champlain 791
 Fortier Pierre, charretier, carter, Champlain 13
 Fortier Thomas, plâtrier, plasterer, Colomb 276-278
 Fortier Wilfrid, sculpteur, sculptor, Arago 260
 Fortier Wilfrid, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Marguerite 51
 Fortier William, député-protonotaire Cour Supérieure, deputy prothonotary Superior Court, Burton 11½
 Fortier Zéphirin, messenger, messenger, Ste Cécile (prolongement)
 Fortin Alexis, charpentier, carpenter, St Gabriel 15
 Fortin Alphonse, ouvrier en fourrure, furrier, des Commissaires 34
 Fortin André G., mécanicien, machinist, Dorchester 133½
Fortin & Bélanger—Eugène F. Fortin & Hospice Bélanger—nouveau-tés, dry goods, St Joseph 99-103
 Fortin Bénoni, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 100
 Fortin & Cie, libraires et encadreurs, stationers and framemakers, St Joseph 35
 Fortin Clovis, cordonnier, shoemaker, Latourelle 42
 Fortin Edouard, employé chemin de fer, railway employee, de la Reine 346
 Fortin Edouard, cordonnier, shoemaker, Charest 159
 Fortin Elzéar, charretier, carter, Châteauguay 176
 Fortin Ernest, mécanicien, machinist, St Jean 570
 Fortin Eudore, commis, clerk, St Jean 63
 Fortin Eutrope, commerçant, trader, du Roi 413
 Fortin F. Eugène, de Fortin & Bélanger, de l'Eglise 125
 Fortin François, menuisier, joiner, Montcalm 108
 Fortin George, menuisier, joiner, Dollard 11
 Fortin Honoré, embouteilleur, beer bottler, St Valier 267
Fortin I. A., marchand de nouveautés, dry goods, St Joseph 105-109, Téléphone 2165. Salles d'échantillons, St Joseph 111. Succursales: St Valier 746-748, rés. chemin Ste Foye, côté nord
 Fortin Jean-Baptiste, journalier, laborer, de la Reine 426
 Fortin Jérémie, pompier, fireman, Boisseau 67
 Fortin John, journalier, laborer, Grant 186
 Fortin Joseph, des Commissaires 152

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE : 619. —

- Fortin Joseph, cordonnier, shoemaker, Dollard 19
 Fortin Joseph, commis-marchand, salesman, Arago 214
 Fortin Joseph, contre-maitre, foreman, Ste Hélène 15
 Fortin Joseph, commis-marchand, salesman, Signai 115
 Fortin Jos. Edmond, avocat, advocate, rés. de la Chapelle 29
 Fortin Maxime, menuisier, joiner, Fleurie 199
 Fortin Mme Nicolas, nouveautés, dry goods, St Joseph 35, rés. 33½
 Fortin Mme veuve Antoine, St Joseph 285
 Fortin Mme veuve Ernest, coin Montcalm et Durochers
 Fortin Mme veuve Félix, Bédard 75
 Fortin Mme veuve Frédéric, Prince Edouard 44
 Fortin Mme veuve Irénée, St Jean 63
 Fortin Mme veuve Isaïe, St Félix 14
 Fortin Mme veuve Joseph, St François 47
 Fortin Mme veuve Michel, Sutherland 10
 Fortin Mme veuve Rémi, Morin 102
 Fortin Octave, acting custom house locker, douanier, Henderson 24
 Fortin Oscar, de Fortin & Cie, St Joseph 33½
 Fortin Patrice, journalier, laborer, Durochers 93
 Fortin Pierre Célestin, entrepreneur maçon, master mason, Bedard 77
 Fortin Siméon, mécanicien, machinist, Ste Famille 21
 Fortin Thomas, journalier, laborer, Ramsay r 21
 Fortune Louis, commis-marchand, salesman, du Roi 440
 Fortune Mme Guillaume, Prince Edouard 203
 Foster Mrs widow John, Little Champlain 75
 Foulds Archibald, St John 567
 Fournel Auguste, cordonnier, shoemaker, Bayard 22
 Fournel Georges, corroyeur, currier, Durochers 166
 Fournel Georges, commis, clerk, Morin 106
 Fournel Napoléon, cordonnier, shoemaker, Franklin 151
 Fournier A. O., gargote, eating house, St Paul 391, étal No 4
 Fournier Auguste, serrefrein, brakesman, Richardson 119
 Fournier Augustin, de Lord & Fournier, Des Fossés 88
 Fournier Charles, commerçant, trader, Déléigny 32
 Fournier Charles, garde-magasin, storeman, Scott 118
 Fournier Cléophas, peintre, painter, du Pont 23
 Fournier Clovis, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 654
 Fournier Cyrille, journalier, laborer, Colomb 386
Fournier D. E. & Cie — marchands de tabac, tobacco merchants.
 Grand assortiment de pipes, porte-cigares, brule-cigares, cigares
 importés; aussi assortiment de cannes de tous les prix, St Joseph 253
 Fournier D. Etienne, de D. E. Fournier & Cie, St Joseph 253½
 Fournier dit Larose Hector, cordonnier, shoemaker, Victoria 95
 Fournier Félix, serrefreiu, brakesman, St Dominique 92
 Fournier François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, de l'Eglise 11
 Fournier François, maçon, mason, des Fossés 23
 Fournier Franklin, cordonnier, shoemaker, Dollard 18
 Fournier Jean-Baptiste, épicier, grocer, Durochers 182
 Fournier Joseph, relieur, bookbinder, des Prairies 119
 Fournier Joseph Georges, commis-marchand, salesman, des Commissaires 109
 Fournier Mlle Delphine, Côte Ste Geneviève 8
 Fournier Mlles, modistes, dressmakers, St Jean 143
 Fournier Mme veuve Arthur, Ste Hélène 103
 Fournier Mme veuve Honoré, St Augustin 13
 Fournier Mme veuve Pierre, Ste Agnès 11
 Fournier Octave, garde magasin, storeman, d'Youville r 15
 Fournier Olivier, peintre, painter, Parent 59
 Fournier Pierre, forgeron, blacksmith, Dollard 20

Telephone : 375.**320, RUE ST-JEAN.**

JOS. GILBERT, cordonnier,
Souliers et bottines de manufactures francaises,
anglaises, americaines et canadiennes.

- Fournier Thomas, doreur, gilder, St Jean 143
 Foy Michael, Finlay Market clerk, clerk du Marché Finlay, Laval 22
 Fradette François, journalier, laborer, Champlain 692
 Fradette Mathias, fabricant de bouilloires, boilermaker, Champlain 695
 Fradette Mme veuve Thomas, de la Chapelle 118
 Fradette Ovide, charretier, carter, Fleurie 93
 Fradette Pierre, journalier, laborer, Champlain 690
 Fradette Pierre, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 745
 Fradette T., de T. Fradette & Cie, de la Chapelle 118, rés. du Roi 150
 Fradette T. & Cie, épiciers, grocers, de la Chapelle 118
 Fradette Thomas, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 695
 Francœur Alfred, étudiant en pharmacie, Colomb 212
 Francœur Ulric, agent, St Jean 15
 Frankenburg Max, prop. of the Globe Rubber Co, corner Caron and Lalemant
 Fraser A. & Co—A. *Fraser*—general agents and agents for the Western Assurance Company of Canada, Marine Branch, St Peter 98
 Fraser Achille, Lieut.-Colonel, 88e Bataillon. Agent d'assurance, insurance agent, Hébert 24
 Fraser Alexander, of A. Fraser & Co, d'Aiguillon 19
Fraser Alexandre, hôtel de première classe, boissons de première qualité, St Joseph 49-51
 Fraser Alexandre, avocat, advocate, pension Ferland 2
 Fraser Andrew, of Fraser & Sutherland, Sault-au-Matelot 53
 Fraser Alfred, tailleur de cuir, leather cutter, Châteauguay 232
 Fraser Donald, messenger, messenger, St Peter 138
Fraser Edwin, propriétaire Château Bel Air, Ste Pétronille, I. O.
 Fraser Elliott, assistant accountant, Department of Public Works, assistant comptable du département des Travaux Publics, Ferland 2
 Fraser F. Auguste, commis, clerk, Latourelle 192½
 Fraser George, messenger du shérif, messenger, St Jean 71
 Fraser Jacques, boucher, butcher, Chénier 62
 Fraser Kenneth G., accountant, comptable, Grande Allée 258
 Fraser Malcolm, collecteur, collector, St Eustache 59
 Fraser Miss Caroline, seamstress, couturière, de la Chapelle 40
 Fraser Miss J., St Amable 12
 Fraser Mrs widow Alexander, d'Aiguillon 49
 Fraser Mrs widow John, Sault-au-Matelot 88
 Fraser Simon, clerk, commis, d'Aiguillon 6
 Fraser & Sutherland—*Andrew Fraser & J. D. Sutherland*—coopers, tonne-liers, Sault-au-Matelot 55
Fraser William J., insurance agent for the Western Fire and Marine Assurance Co., of Toronto; Mutual Life Insurance Co., of New-York; Manchester Fire Assurance Co., of England; The Ontario Accident Co., The Boiler Inspection & Insurance Co., Montreal Loan & Investment Co.; London Guarantee and Accident Insurance Co., St Pierre 103, Tel. 235—rés. Cliff View Place 6, Tel. 279
 Frawley Patrick, laborer, journalier, Champlain 537-539
 Fréchet Arthur P., teneur de livres, bookkeeper, Dalhousie 67, r St Michel 58
 Fréchette Alex., commis-collecteur, clerk, M. Electric P. Co., Ste Angèle 38
 Fréchette Basile, charretier, carter, des Commissaires 31
 Fréchette Basile, journalier, laborer, St Germain 91
Fréchette Chevalier Ovidio, consul d'Espagne et du Chili, du Parloir 4, rés. Dauphine 35
 Fréchette Edouard, journalier, laborer, St Germain 89
 Fréchette Edouard, menuisier, joiner, Voltigeurs 35
 Fréchette Edouard Joseph, capitaine, emp. civil, c. serv. clerk, St Augustin 69
 Fréchette Eusèbe, épicier, grocer, St Valier 1094-96

Smoke MORNING DEW,
 Virginia Flake Cut Tobacco.
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Fréchette & Frère — Miller & Lockwell, successeurs — manufacturiers de tabac en poudre et coupé, etc., tobacco manufacturers, St Pierre 133

Fréchette François, journalier, laborer, Franklin 253

Fréchette George, commis Bell Telephone, clerk, d'Aiguillon 28

Fréchette Germain, gardien de la paix, policeman, d'Aiguillon 258

Fréchette Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Châteauguay 25

Fréchette L. H., greffier du Conseil législatif, clerk, Grande Allée 64, rés. 408, rue Sherbrooke, Montréal

Fréchette Mlles Caroline et Malvina, d'Aiguillon 28

Fréchette Mme veuve Louis, Richelieu 143

Fréchette Mme veuve Napoléon, St François 235

Fréchette Mme veuve Napoléon, Des Commissaires r 102

Fréchette Napoléon, peintre, painter, Kirouac 34

Fréchette Odina, conducteur C. P. R., conductor, des Fossés 84

Fréchette Pierre, journalier, laborer, Arago r 353

Frédéric Antoine, mesureur de bois, culler, Scott 25

Frédéric Arthur, commis-marchand, salesman, St Augustin 62

Frédéric Jos., marchand à commission, commission merchant, St Antoine 2, et Sault-au-Matelot 12, rés. d'Aiguillon 79

Frédéric Mme veuve R. C., Jupiter 21

Frédéric Philéas J., teneur de livres, bookkeeper, Jupiter 21

Frédéric Siméon, pension Côte d'Abraham 28

Frémont & Bell—J. J. T. Frémont & J. L. Bell—avocats, advocates, St Pierre 118. Téléphone 633

Frémont J. J. T., de Frémont & Bell, et professeur de droit civil à l'Université Laval, des Remparts 37. Téléphone 366

French Consulate General, M. Kleczkowski, consul général, Montréal

French Protestant Church, St John 229

French Steamship Co, R. M. Stocking, agent, St Louis 32

Frenette Alfred, cordonnier, shoemaker, Morin 83

Frenette Edouard, corroyeur, currier, Colomb 207

Frenette Elzéar, peintre, painter, Latourelle 195

Frenette Eugène, journalier, laborer, Richelieu 310

Frenette Hippolyte, menuisier, joiner, Morin 62

Frenette Joseph O. A., comptable, accountant, St Valier 599

Frenette Mme Louis, garde-malade, sick nurse, Berthelot 18

Frenette Mme veuve Octave, Ste Hélène 128

Frenette Olivier, cire et cierges, wax and candle, St Valier 599

Frenette Paul, commerçant, trader, St Luc 164

Frenette Prosper, corroyeur, currier, Arago 90

Frenière Alexandre, peintre, painter, Bagot 31

Frenière Mlle Suzanne, Morin 14

Frères des Ecoles Chrétiennes Cook 4 (voir informations, page 56)

Frève J. David, major du 89e bataillon, professeur à l'école Normale Laval, professor, Côte d'Abraham 67

Frew Miss Margaret, des Remparts 45

Frew Mrs widow John, des Remparts 45

Fricot Adélar, barbier, barber, des Fossés 85

Fricot Léon, charretier, carter, St Ignace 44

Fricot Napoléon, journalier, laborer, des Fossés 83

Frigon Maurice, gérant, manager, St Joseph 74

Frigault Honoré, journalier, laborer, Dollard 130

Frontenac (Chateau), J. A. Béliveau, manager, gérant, des Carrières coin St Louis. Telephone 406

ETABLIE EN 1860.

J. M. TARDIVEL

-53, RUE BUADÉ

TELEPHONE: 541.

Importateur de tapisseries,
peintures, huiles, vernis et
vitres de toutes couleurs.

Frontenac Board and Livery Stable,

P. Campbell, proprietor. Constantly on hand a complete assortment of Landau and Coupé Carriages, single and double. Drivers in livery promptly furnished when required. Agency at Château Frontenac. St Louis 45-47. Telephone 211

Frontenac Steam Laundry, G. Blake, manager, St Ursule 44, office 42½ Telephone 410

Frost W., barber, barbier, Ste Marguerite 161

Frost & Wood, of Smith's Falls, Ontario, manufacturers of agricultural implements; manufacturiers d'instruments aratoires, Wm A. Ross, manager, gérant, St Paul 78 and St André 57 (Voir annonce, carton)

Fry Edward C., of Henry Fry & Co, St John 571. Telephone 2333

Fry Henry & Co—*Edward C. Fry & Robert Stanley*—ship brokers, general commission merchants and Lloyd's agents, courtiers et marchands généraux, Dalhousie 46. Telephone 510

Fry John S., of Glover, Fry & Co, Grande Allée 63

Fuchs Mme veuve Jacques, Côte Ste Geneviève 54

Fudge Mrs. widow Edward, Artillery 69

Fugère L. J., de S. Belleau & Cie, St Valier 291

Fuller Thomas, brass finisher, finisseur en cuivre, St Joachim 66

Fullerton Mrs M. A., (successor to Mrs Sarah McDonald), dealer in choice tobaccos and cigars, débit de tabac et cigares, Mountain Hill 76-78

Furois Annibal, gardien de nuit, night watchman, Côte d'Abraham 69

Furois Léger, conducteur de malles, mail conductor, d'Aiguillon 63

Furois Louis, préposé au bagage, Can. Gov. Ry. System, Richelieu 45½

Fusk Lewis, rigger, agréur, Little Champlain 87

Fusk Mrs. widow John, Côte de la Canoterie 20

G

Gaboury Augustin, comptable et liquidateur, accountant and liquidator, St Pierre 98, rés. St Jean 435

Gaboury Désiré, de Gaboury & Loranger, St Ambroise 10

Gaboury Edouard, charron, wheelwright, St Valier 603, rés. de la Reine 276

Gaboury Ernest, Artillerie 121

Gaboury Jean-Baptiste, pressier, pressman, St Olivier 109

Gaboury Lazare, journalier, laborer, Notre-Dame-des-Anges 111

Gaboury Léon, épiciier, grocer, St Jean 235, rés. 237. Téléphone 507

Gaboury & Loranger—*Désiré Gaboury & Ferdinand Loranger*—charrons, carriagemakers, St Ambroise 12

Gaboury Louis, Charest 167

Gaboury Michel, homme de cour, stableman, Richardson 111

Gaboury Mme Olivier, Arago 170

Gaboury Mme veuve Félix, Artillerie 121

Gaboury Mme veuve Jean-Baptiste, St Olivier 109

Gaboury Théodore, barbier, barber, Ste Claire 13

Gadoury Chrysologue, journalier, laborer, Franklin 106

Gaffney Mrs widow, Conroy 46

Gagné Alfred, menuisier, joiner, O'Connell 44

Gagné Alfred, cordonnier, shoemaker, Victoria 73

Gagné Alphège, commis-marchand, salesman, Richelieu 216

Gagné Alphonse, menuisier, joiner, des Prairies 145

Gagné Antoine, charretier, carter, Ste Madeleine 27

Gagné Célestin, gardien, caretaker, de la Fabrique 14

Gagné Cléophas, charpentier, carpenter, Bayard 160

TELEPHONE: 511.

J. M. TARDIVEL

51-53, RUE BUADE,

ETABLIE EN 1860.

AGENT GENERAL

— DE LA —

CIRE JOHNSON

- Gagné Cyrille, typographe, St Valier 861
 Gagné Damase, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 8
 Gagné Ferdinand, manufacturier de brosses, brushmaker, Ste Hélène 4
 Gagné Ferdinand, tailleur, tailor, du Roi 128
 Gagné François, charretier, carter, de la Reine 130
 Gagné Gaudias, journalier, laborer, des Fossés 20
 Gagné Gédéon, Ancien Chantier 7
 Gagné Hercule, porteur de bière, beer driver, St Olivier 156½
 Gagné J. C., épiciier, grocer, côte Ste Geneviève 41
 Gagné Joseph, journalier, laborer, Bagot 179
 Gagné Joseph, journalier, laborer, Franklin 112
 Gagné Louis, charpentier, carpenter, Champlain 760
 Gagné Louis, menuisier, joiner, Fleurie r 15
 Gagné L. Michel, commis, clerk, St Michel 9
 Gagné Milles Marie & J., modistes, dressmakers, Victoria 31
 Gagné Mme veuve Frs. Xavier, Châteauguay 135
 Gagné Mme veuve Michel, Scott 19
 Gagné Mme veuve Paul, Champlain 692
 Gagné Mme veuve Siméon, d'Aiguillon 103
 Gagné Mme veuve Thomas, Colomb r 223
 Gagné Napoléon, charretier, carter, Châteauguay 135
 Gagné Narcisse, journalier, laborer, Châteauguay 132
 Gagné Odilon, luthier, musical instrument repairer, St Sauveur 67
 Gagné révd Charles Ed., chapelain Hôpital-Général, Boulevard Langelier 192
 Gagné Victor, cordonnier, shoemaker, Franklin 100
 Gagnon A., professeur au Patronage, Côte d'Abraham 64
 Gagnon Adélar, commis-marchand, salesman, Caron 87
 Gagnon Adélar, employé Bell Telephone, Fleurie 122
 Gagnon Adjutor, commis, clerk, des Fossés 251
 Gagnon Adolphe, marchand de bois, fire wood merchant, Hébert 25
 Gagnon Albert, menuisier, joiner, Richelieu 87
 Gagnon Alexandre, pressier, pressman, du Pont 169
 Gagnon Alexis, charretier, carter, du Roi 139
 Gagnon Alfred, garçon de table, waiter, St Michel 64
 Gagnon Alfred, journalier, laborer, St Paul 149
 Gagnon Alp., fonctionnaire public, civil service clerk, Berthelot 87
Gagnon Antoine, de Gagnon & Frère, St Paul 100, rés. St Valier 998
 Gagnon Antoine, commerçant, trader, Franklin 114
 Gagnon Antoine, journalier, laborer, St François 109
 Gagnon Arcade, journalier, laborer, de la Reine 339
 Gagnon Arthur, cordonnier, shoemaker, Victoria 152
 Gagnon Arthur, comptable, dépt Colonisation et Mines, St Ambroise, Lorette
 Gagnon A. Z., teneur de livres, book keeper, St François 153
Gagnon C. A. E., honorable, shérif, sheriff, Grande Allée 110, Téléphone
 835. Résidence d'été, Rivière Ouelle, Kamouraska
 Gagnon Charles, journalier, laborer, Kirouac 221
 Gagnon Charles, rentier, Fleurie 100
 Gagnon Clément, mécanicien, machinist, Scott 66
 Gagnon Cyprien, magasin, shop, Ste Claire 16-18
Gagnon David R., pharmacien, druggist, St Pierre 28-30 et Laplace 7
 Gagnon Elzéar, épiciier, grocer, Dorchester 138-140
 Gagnon Emile, avocat, advocate, boards St Jean 139
 Gagnon Emmanuel, commis, clerk, des Commissaires 119
Gagnon Ernest, secrétaire du Département des Travaux Publics, Grande
 Allée 164
 Gagnon Ernest, menuisier, joiner, Franklin r 140
 Gagnon Eugène, charretier, carter, Arago 93
 Gagnon Eugène, cordonnier, shoemaker, Côte Ste Geneviève 10
 Gagnon Eugène, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 69

Order

TIMMONS'

TELEPHONE: 619

Ginger Ale, Soda Water, &c.

From your Grocer.

- Gagnon Ferdinand, pompier, fireman, Scott 112
 Gagnon Ferdinand, charretier, carter, du Roi 141
 Gagnon François, cordonnier, shoemaker, Richardson 150
 Gagnon François, hôtelier, hotel-keeper, Marché Finlay 35-37
 Gagnon François, charretier, carter, Kirouac 163
 Gagnon François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, d'Aiguillon 272
 Gagnon François-Xavier, épicier, grocer, chemin Ste Foye
 Gagnon frère E., Massue 15
Gagnon & Frère — *Antoine & Thomas Gagnon*—commerçants de bois, lumber merchants; scierie à la rivière Pentecôte, St Paul 100. Téléphone 641
 Gagnon Gédéon, arpenteur, surveyor, Artillery 87
 Gagnon Georges, de la "Quebec Cigar Co", Caron 71½
 Gagnon Gustave, organiste et professeur de musique, organist, Hamel 9
 Gagnon Herménégilde, facteur, letter carrier, de la Reine 190
 Gagnon Hippolyte, capitaine, du Pont 169
 Gagnon Honoré, de la maison Jacques-Cartier, St Charles, Bellechasse
 Gagnon Honoré, St François 109
 Gagnon Hubert, corroyeur, currier, Arago 356
 Gagnon Irénée, commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 373
 Gagnon Isidore, menuisier, joiner, Bedard 87
 Gagnon Jacques, couvreur, roofer, Kirouac 36
 Gagnon J. Adémard, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 75
 Gagnon J. Alphonse, commis-marchand, salesman, du Pont 79½
Gagnon J. A. M., avocat, advocate, commissaire de la Cour Supérieure pour recevoir les affidavits pour le district de Québec, du Porche 14, coin St Pierre
 Gagnon Jean, cordonnier, shoemaker, St Gabriel 49
 Gagnon Jean-Baptiste, du Pont 37
 Gagnon Jean-Baptiste, employé à la Cour, court house emp., Richardson 52
Gagnon J. B. O., marchand de bois de construction de toutes sortes, lumber merchant, Scott 85 et Prince Edouard coin du Pont, rés. Scott 31½. Téléphone 477
Gagnon Jean E., joaillier, horloger et graveur sur métaux; jeweller, watchmaker and engraver on metal, St Joseph 300, rés. 296
 Gagnon Joseph, commerçant, trader, Fleurie 100
 Gagnon Joseph, commis de banque, bank clerk, du Pont 170
 Gagnon Joseph, ingénieur, engine driver, du Pont r 175
 Gagnon Joseph, épicier, grocer, St Valier 830
 Gagnon Joseph, charretier, carter, du Roi 144
 Gagnon Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Cécile 64
 Gagnon Joseph, police provinciale, provincial police, Richardson 153
 Gagnon J. Téléphore, conducteur de malles, mail conductor, du Roi 179½
 Gagnon Jules, cordonnier, shoemaker, Colomb 237
 Gagnon Louis, charpentier, carpenter, de la Reine 427
 Gagnon Louis, charretier, carter, Belleau 17
 Gagnon Louis, navigateur, sailor, Ste Catherine r 52
 Gagnon Louis, journalier, laborer, Montcalm 193
 Gagnon Louis, ingénieur, engineer, Notre-Dame r 25
 Gagnon Louis P., épicier, grocer, St Luc 121-123
 Gagnon L. P., employé à l'Hôtel-Dieu, Lacroix 6
 Gagnon L. Polydore, marchand à commission, commission merchant, du Roi 161
 Gagnon Marc, porteur de pain, bread driver, Richardson 25
Gagnon Mgr C. O., prêtre domestique, secrétaire des archives et maître des cérémonies, consultant de la congrégation de l'index. Archevêché, Port Dauphin 2
 Gagnon Mlle Adèle, Châteauguay 179
 Gagnon Mlle Cécile, couturière, seamstress, St Joseph 30
 Gagnon Mlle Joséphine, Ste Cécile 64

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN

JOS. GILBERT,
 CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

- Gagnon Mlle Virginie, modiste, dressmaker, Richelieu 36
 Gagnon Mme François-Xavier, de la Chapelle 39
 Gagnon Mme Stanislas, du Roi 75
 Gagnon Mme veuve Augustin, Champlain 786
 Gagnon Mme veuve Basile, Bayard 131
 Gagnon Mme veuve Charles, Boulevard Langelier 151
 Gagnon Mme veuve Charles J. E., Ste Hélène 129
 Gagnon Mme veuve Edouard, Ste Anne 34
 Gagnon Mme veuve Edouard, Parent r 72
 Gagnon Mme veuve Eusèbe, St Valier 78
 Gagnon Mme veuve Eusèbe, Ste Hélène 77
 Gagnon Mme veuve François, Morin 12
 Gagnon Mme veuve Joseph, couturière, seamstress, Ste Cécile 19
 Gagnon Mme veuve Joseph, Dorchester 61
 Gagnon Mme veuve Louis, Champlain 786
 Gagnon Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bagot 19
 Gagnon Napoléon, boulanger, baker, St Valier 968
 Gagnon Napoléon, cordonnier, shoemaker, Ste Agnès 9
 Gagnon Napoléon, monteur, laster, Bagot 76
Gagnon Odilon, épicier, grocer. Epicerie de choix, farines, grains, etc., vins et épicerie de toutes sortes, de la Couronne 115, rés. 117
Gagnon Olivier, sur, marchand de bois, lumber merchant, Scott 85, rés. 92
 Gagnon Omer, cordonnier, shoemaker, de la Reine 341
 Gagnon Onésime, journalier, laborer, Kirouac 35
 Gagnon Onésime, tailleur, tailor, Bedard 87
 Gagnon Philéas, gardien des archives judiciaires du district de Québec. Bureau, 2 rue Cook ; rés. du Pont 67
 Gagnon Philéas, laitier, milkman, Grande Allée 257
 Gagnon Philémon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 99
 Gagnon Philippe, ingénieur C. P. R., engineer, de la Reine 84
 Gagnon Pierre, cordonnier, shoemaker, Latourelle 146
 Gagnon Pierre, fonctionnaire public, civil service clerk, pension, Garneau 20
 Gagnon Réal, commerçant de lard, pork dealer, d'Aiguillon 268
Gagnon révérend F. C., procureur du Séminaire de Québec
 Gagnon S. Edouard, commis de banque, bank clerk, du Roi 75
 Gagnon Séraphin, journalier, laborer, de la Reine 417
 Gagnon Simon, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 200
 Gagnon Stanislas, épicier, grocer, Colomb 156-158
 Gagnon Téléphore, opérateur, Cie Téléphone, Arago 158
 Gagnon Téléphore, cordonnier, shoemaker, Dollard 35
 Gagnon Téléphore, charretier, carter, des Commissaires 119
 Gagnon Théodore, épicier, grocer, Colomb coin Sauvageau 132-134
Gagnon Théophile, propriétaire du Bowling Alley et restaurateur, en face de l'Hôtel Victoria, du Palais 38

Gagnon Thomas, ébéniste et tapissier. Meubles de toutes qualités et dans les goûts les plus nouveaux. Matériaux les mieux choisis. Cabinetmaker and upholsterer. Furniture of the very best quality made in good style and with choicest materials, at moderate prices. Call, examine and judge for yourself, *St Valier* 721. Téléphone 2276—rés. Demers 94

- Gagnon Thomas, journalier, laborer, Ste Cécile 78
 Gagnon Thomas, gardien à la prison, gaol guard, Latourelle 107
 Gagnon Ulric, boulanger, baker, Colbert 3
 Gagnon Victor, tonnelier, cooper, Smith 39
 Gagnon Wilbrod, menuisier, joiner, Latourelle 163

Essayez les TABACS EN POUVRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Gagnon Wilfrid, tailleur, tailor, des Commissaires 150
 Gagnon William, pianiste, Bedard 87
 Gagnon Zoël, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Marguerite 55
 Gagnon Zoël, propriétaire de l'Hôtel Québec, du Pont 112-116
 Galarneau Auguste, Ste Hélène 58
 Galarneau David, corroyeur, currier, Hermine 60
 Galarneau Edouard, jnr, commis-voyageur, comm. traveller, Richardson 172
 Galarneau Edouard, snr, journalier, laborer, Richardson 172
 Galarneau Elie, corroyeur, currier, Kirouac 220
 Galarneau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Laberge 19
 Galarneau George, tanneur, tanner, St Valier 502-504
 Galarneau Joseph, journalier, laborer, Durochers 181
 Galarneau Noël, journalier, laborer, Hermine 219
 Gale B., bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 27
 Gale Benjamin, clerk at Sheriff's Office, commis, d'Aiguillon 27
 Gale Brothers, leather shoe findings, etc., St Valier 493
Gale Dr. G. Goldsworthy, homeopathic physician and surgeon, médecin et chirurgien homéopathe, Ste Ursule 37. Telephone 610
 Gale George, foreman *Daily Telegraph*, contre-maitre, St Julia 48
Gale H. J., Old Curiosity shop and dealer in Old Canadian Relics, magasin de vieilles curiosités, St Stanislas 27
 Gale Joseph, of H. J. Gale, and of Lemieux & Gale, St Stanislas 27
Gale Thos, high constable, grand connétable, res. de Salaberry 7. Tel. 2338
 Galibois Joseph, motorman Q. D. Ry, Colomb 171
 Galibois Jos. Philéas, teneur de livres, book-keeper, Limoilou (New Waterford)
 Galibois Mme veuve André, couturière, seamstress, St Paul 121
 Galibois Robert, St Paul 121
 Galipeault Antonin, étudiant en droit, student at law, St Jean 308
 Gallagher F., commis, clerk, Sault-au-Matelot 11
 Gallagher Jeremiah, civil engineer, ingénieur civil, City Hall, Telephone 400—rés. Conroy 13
 Gallagher Mrs. widow Michael, bdg house, mais. de pension, Champlain 163
 Gally Paul, mégissier, tawer, Smith 47
 Gamache Auguste, charretier, carter, Franklin 53
 Gamache Charles, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 111
 Gamache Charles, journalier, laborer, Richardson 113
 Gamache François-Xavier, chauffeur, stoker, Colomb r 113
 Gamache Hormidas, journalier, laborer, Richardson 221
 Gamache Hormidas, conducteur d'express, express driver, Latourelle 12
 Gamache Jean, journalier, laborer, Hermine 70
 Gamache Joseph Philéas, commis, clerk, Boisseau 108
 Gamache Mlle T., modiste, dressmaker, St Pierre 36½
 Gamache Mme veuve Joseph, St Jean 38
 Gamache Mme veuve Stanislas, Octave 24
 Gamache Noël, agent, St Bonaventure 6
 Gamache Philéas, fabricant de chaussures, boot and shoe manuf., Boisseau 108
 Gamache Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, St Valier 797
 Gamache Pierre, monteur, laster, Colbert 15
 Gamache Thomas, menuisier, joiner, Kirouac 79
 Gamache Victorien, porteur de pain, bread driver, Ste Hélène r 61
 Gandle James, Fleurie 32
 Gaol (Quebec)—N. Bernatchez, gaoler; Grande Allée 311. Telephone 152
 Garant Eugène, pension Richelieu 67
 Garant François-Xavier, menuisier, joiner, Massue 42
 Garant François-Xavier & Cie, libraires, booksellers, St Jean 12-14
 Garant George, cordonnier, shoemaker, Lalemant 5
 Garant George, corroyeur, currier, Hermine 6
 Garant Mlle E., Côte d'Abraham 45

JAMES PERRY, { Wire mattresses,
 Bedding Feather
 pillows, &c.
323, St. Paul street, Quebec.

- Garant Pierre, journalier, laborer, Kirouac 201
 Garant Villebon, de Migner, Goulet & Garant, Fleurie 123
 Garceau Albert, conducteur C. P. R., conductor, St Dominique 64
 Garceau Charles, chauffeur C. P. R., stoker, de la Reine 358
 Garceau J. Edmond, Massue 119
 Gardner voir aussi Garner
 Gardner Ned, marchand, marchand, St Paul 109, rés Sous-le-Cap 17
 Gariépy Alexandre, machiniste, machinist, de la Reine 163
 Gariépy Alexis, cordonnier, shoemaker, St Alphonse, Bijouville
 Gariépy Edouard, charretier, carter, Lalemant r 6
 Gariépy Jean, charretier, carter, St Anselme 138
 Gariépy Jean, chauffeur, stoker, St Anselme 120
 Gariépy Mme veuve Charles, Hébert 16
 Gariépy Mme veuve Joseph A., St Olivier 188
 Gariépy Mme veuve Louis, St Anselme 136
 Gariépy Vincent, charretier, carter, Talon 12
 Garneau Alexandre, charpentier, carpenter, Bedard 12
 Garneau Alfred, cordonnier, shoemaker, Montcalm 141
 Garneau Alphonse, charretier, carter, St Olivier 224-2
 Garneau Charles, cordonnier, shoemaker, Montcalm 140
Garneau Dr Joseph A., de J. A. Garneau & Cie, médecin-chirurgien et député-coroner, physician-surgeon and deputy-coroner, de l'Eglise 70-72. Téléphone 2174
 Garneau Edouard, menuisier, joiner, St Olivier 285
Garneau Edouard B., de P. Garneau, Fils & Cie, Grande Allée 65. Téléphone 219
 Garneau Elie, menuisier, joiner, Richardson 232
 Garneau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Montcalm 150
 Garneau Ferdinand, journalier, laborer, Massue 282
 Garneau F. P., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Famille 42
 Garneau Fortunat, cordonnier, shoemaker, Morin 75
 Garneau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 110
 Garneau François-Xavier, de P. Garneau, Fils & Cie, Ste Famille 42
 Garneau François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 241
 Garneau Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Montcalm 135
 Garneau George, agent, Ste Catherine 54
 Garneau George, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 280
 Garneau George J., de P. Garneau, Fils & Cie, Grande Allée 109. Téléph. 599
Garneau Hon. Pierre, Conseiller Législatif, de P. Garneau, Fils & Cie, Haldimand 9. Tel. 84
 Garneau Jacques, charron, wheelwright, Latourelle 106
 Garneau J. Elzébert, employé service civil, civil service clerk, Dauphine 12
 Garneau Joseph, journalier, laborer, St Luc 177
 Garneau Joseph, commis, clerk, Champlain Market Place 26
 Garneau Joseph, entrepreneur-menuisier, contractor, Côte d'Abraham 61
 Garneau J. P., de Chaperon & Garneau, Christie 5
 Garneau Jules, de N. Garneau & Cie, St Flavien 12
 Garneau L. Hector B., employé serv. civil, civil serv. clerk, Côte d'Abraham 6
 Garneau L. Honoré, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Julie 23
 Garneau Louis, menuisier, joiner, Richardson 359
 Garneau Louis, menuisier, joiner, de la Reine 247
 Garneau Mlle Émilie, couturière, dressmaker, Latourelle r 89
 Garneau Mlle Joséphine, Richelieu 179
 Garneau Mlles D. & E., modistes, dressmakers, d'Aiguillon 110
 Garneau Mme Joseph, Montcalm 137
 Garneau Mme veuve B., prof. de musique, music teacher, Lachevrotière 45
 Garneau Mme veuve Boniface, Latourelle r 152
 Garneau Mme veuve Charles, St Augustin 136

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

- Garneau Mme veuve Honoré, Desfossés 4
 Garneau Mme veuve Pascal, Latourelle r 89
 Garneau Mme veuve Prudent, Couillard 9
 Garneau Napoléon, commis-marchand, salesman, Victoria 25
 Garneau Nazaire, tailleur de pierre, stonecutter, St Gabriel 27
Garneau N. & Cie—*F. X. Petitclerc & Jules Garneau*—AU BON MARCHÉ
 —nouveautés, articles de modes et marchandises de fantaisie; dry
 goods, millinery and fancy goods, St Jean 6 coin Collins. Téléphone 873
Garneau Nemèse, M. P. P. pour le comté de Québec, bureau chez N.
 Garneau & Cie, St Jean 6, rés. la Grimaudière, chemin Ste Foye
 Garneau Omer, garde-magasin, storeman, du Porche 13
 Garneau P. & Cie, selliers, saddlers, du Pont 153
Garneau P. Fils & Cie—*Honorable Pierre, Edouard B., Frs.-X. & G. J.*
Garneau—importateurs de nouveautés en gros, wholesale dry goods
 importers, Dalhousie 71-73 and St Antoine 11-17. Téléphone 55
 Garneau P. H., commis-voyageur, commercial traveller, Collins 12
 Garneau Philbert, sellier, de P. Garneau & Cie, de la Reine 211
 Garneau Philéas, typographe, typographer, St Félix 22
 Garneau Pierre, cordonnier, shoemaker, Montcalm 137
Garneau révérend P. Ph., chancelier de l'officialité, secrétaire de
 l'Archevêché, Port Dauphin 2
 Garneau Siméon, gérant Quebec Employment Office, St Olivier 183
 Garneau Théophile, réparateur télégraphe, Napoléon 96
 Garneau Victor, agent pour le district de Lévis de la British Empire Life Ins.
 Co., St Joseph 275
 Garneau Zéphirin, journalier, laborer, Arago 171
 Garneau Zotique, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Angèle 40
 Garner, voir aussi Gardner
 Garner Charles, corroyeur, currier, Letellier 6
 Garner Mrs Charles, St François 250
 Garnett Barthélemy, journalier, laborer, Latourelle 16
 Garns James, tailor, tailleur, Napoléon 99
 Garon Théo., magasin 2de main, 2nd hand store, des Fossés 63, rés. Charest 28
Garrison Club, Capt. Chs. J. Dunn, sec.-treasurer, St Louis 97. Telph. 220
 Gastonguay George, St François 94
 Gastonguay Georges, plombier, plumber, Boisseau 149
 Gastonguay J. N., arpenteur géomètre et ing. civil, civil engineer, St Jean 481
 Gastonguay Philéas, teneur de livres, bookkeeper, St François 94
 Gateley Miss Mary A., dressmaker, modiste, St Stanislas 17
 Gaterill James, engineer, ingénieur, St Michael 53
 Gaucher Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 128
 Gaucher Arthur A., agent général, St Joseph 10
 Gaucher L. Alfred, commis de banque, bank clerk, St Valier 128
Gaudet capt. F. M., surintendant de la Cartoucherie, McMahon (Artillery Park)
Gaudet J. E., manager, gérant People's Bank of Halifax, McMahon
 (Artillery Park)
 Gaudreau Amédée, journalier, laborer, Des Fossés r 5
Gaudreau Dr S., L. C. D., dentiste, dentist, St Joseph 133, rés. St
 François 300
 Gaudreau François, pilote, pilot, Letellier 18
 Gaudreau Joseph, journalier, laborer, Boisseau 170
 Gaudreau Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, des Fossés 221
Gaudry L. H., plumbing, heating and building materials, matériels de
 plomberie, de chauffage et de construction, St Jean 101. Téléphone
 788—rés. Ferland 3. Téléphone 970
 Gaudry Tancrede, conducteur de malles, mail conductor, La Canardière
 Gaulin Edmond, gardien de la paix, policeman, Smith 31

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

- Gaulin F. Olivier, Ste Hélène 37
 Gaulin J., boulanger, baker, Leonard 10
 Gaulin Jean, batelier, boatman, Dorchester 195
 Gaulin Jean-Baptiste, mouleur, moulder, Richardson 51
 Gaulin L., journalier, laborer, St Joachim 113
 Gaulin Léon, garde-magasin, storeman, St Joachim 115
 Gaulin Mme, de l'Eglise 136
 Gaulin Urbain, journalier, laborer, Octave 36
 Gault Bros, E. Desnoyers, représentant, sample rooms, St Joseph 70
 Gaumont A. A. A., teneur de livres, bookkeeper, du Roi 421
 Gaumont Adolphe, commis-marchand, salesman, du Roi 421
 Gaumont Edouard, commerçant de fruits, fruit dealer, N.-D. des Anges 96
 Gaumont Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Sault-au-Matelot 41
 Gaumont J. L., commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 104
 Gaumont Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, du Pont 159
 Gaumont Mme veuve Pierre, Henderson 46
 Gaumont Théophile, commis, clerk, Henderson 46
 Gaumont Théophile, menuisier, joiner, St Dominique 62
 Gaumont Thomas, garde-magasin, storeman, Victoria 55
 Gauthier Antoine, charpentier, carpenter, de Jumonville 30
 Gauthier Emile, épicier, grocer, des Fossés 38
 Gauthier Emile, journalier, laborer, de la Chapelle 156
 Gauthier George, chauffeur, stoker, Place d'Orléans 5
 Gauthier Irénée, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 31
 Gauthier Joseph, de Jos. Gauthier & Frère, St Joseph 290. Téléphone 2300-A
Gauthier Joseph & Frère—*Joseph & Ovide Gauthier*—peintres décorateurs et vitriers, painters, decorators and glaziers, St Joseph 292. Téléphone 2300
 Gauthier Léandre, Signai 90
 Gauthier Léon, porteur de bière, beer driver, Massue 32
 Gauthier Louis, chef d'atelier, foreman, de l'Eglise 85
Gauthier L. O., oculiste et auriste, oculist and aurist. Ancien chef de clinique du Dr Abadie, à Paris. Spécialités: maux de gorges, des oreilles et du nez, des Fossés 152, rés. St François 298
 Gauthier Mlle Aglaée, prof. de musique, music teacher, pension Ste Famille 46
 Gauthier Mlle Marie, Massue 225
 Gauthier Mme veuve Arthur, Parent 47
 Gauthier Mme veuve Arthur, Montcalm 17 et Duquesne 26-28
 Gauthier Mme veuve Edouard C. E., Ste Famille 19
 Gauthier Mme veuve Félix, femme de peine, charwoman, St Germain 35
 Gauthier Napoléon, chauffeur, stoker, St Dominique 137
 Gauthier Nazaire, tanneur, tanner, St Luc r 38
 Gauthier Noël, chauffeur, stoker, Henderson 36
 Gauthier Octave, cocher, coachman, St Jean 264½
 Gauthier Ovide, de Joseph Gauthier & Frère, St François 298
 Gauthier Pierre, menuisier, joiner, Latourelle 24
 Gauthier Sévère, ingénieur, machinist, pension Place d'Orléans 11
 Gauvin Arthur, cordonnier, shoemaker, Kirouac 186
 Gauvin Aurèle, chauffeur, stoker, Latourelle 46½
 Gauvin Bénont, carrossier, carriagemaker, St Patrice 132
 Gauvin Charles E., arpenteur, surveyor, St Jean 410½
 Gauvin Cléophas, boucher, butcher, St Olivier r 185
 Gauvin Denis, carrossier, coachmaker, St Patrice 151-155, rés. Scott 17
 Gauvin Edmond, cordonnier, shoemaker, Dorchester 8
 Gauvin Eusébie, messenger, Hôtel de Ville, rue Desjardins
Gauvin Etienne, librairie, bijouterie, objets de fantaisie, cadeaux, etc., spécialité: tabacs, St Joseph 235-237, rés des Fossés 194
 Gauvin Ferdinand, commis, clerk, du Roi 466

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

 "HUDSON" 

Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- Gauvin Francis P.**, ameublement et ornementation d'église, sculpture, autels, reliquaires, chemin de croix, dorure, moulure, gravures, miroirs, encadrement, papeterie, librairie, etc., St Jean 328, rés. Plessis 22
- Gauvin Gaudias, plâtrier, plâsterer, Napoléon 154
- Gauvin Germain, menuisier, joiner, St Olivier 310
- Gauvin Honoré, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 187
- Gauvin J. Olivier, épiciier, grocer, St Valier 404, rés. de la Couronne 4
- Gauvin Joseph, charretier, carter, Scott 48
- Gauvin Joseph, journalier, laborer, Bagot 137
- Gauvin Joseph E., peintre, painter, St Patrice 132
- Gauvin Jules, de Michaud & Gauvin, des Fossés 125
- Gauvin L. Napoléon, commis-marchand, salesman, Notre-Dame des Anges 119
- Gauvin L. W., agent d'assurance, insurance agent, du Roi 252
- Gauvin Michel, de "Au Grand Bazar", rés. St Gabriel 28
- Gauvin Michel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 243
- Gauvin Michel, de Amyot & Gauvin, St Paul 165
- Gauvin Mlle Julie, couturière, seamstress, Hermine 73
- Gauvin Mme veuve Ant. Napoléon, Côte Ste Geneviève 64
- Gauvin Napoléon, commis-marchand, salesman, de la Reine 315
- Gauvin Philéas P., boucher, butcher, St Olivier 291
- Gauvin Philémon, peintre, painter, St Patrice 132
- Gauvin Pierre, charretier, carter, St Olivier 183
- Gauvin Pierre, charretier, carter, Richelieu 174-176
- Gauvin P. Napoléon, facteur, letter carrier, Ste Cécile 44
- Gauvin Samuel, commis, clerk, St Anselme 76
- Gauvin Théophile, cordonnier, shoemaker, Boisseau 93
- Gauvin Théophile, cordonnier, shoemaker, St Gabriel, Bijouville
- Gauvin Uldéric, boucher, butcher, Richelieu 121
- Gauvin Ulric, plombier, plumber, St Jean 485
- Gauvin Wilfrid, garde-magasin, storeman, Charlevoix 18
- Gauvin Zoël, commis, clerk, pension St Olivier 183
- Gauvreau Alexandre**, notaire et agent d'immeubles, notary and real estate agent, St Pierre 75, Télép. 353—rés. Ste Ursule 24
- Gauvreau Alfred T., arpenteur, land surveyor, St Michel 12
- Gauvreau, Belleau & Cie**—*O. Ed. Gauvreau, G. N. Belleau & J. E. Beaudry*—importateurs de nouveautés en gros, wholesale dry goods importers, St Pierre 71-73. Téléphone 367
- Gauvreau Dr Edouard, ferme à vaccine, vaccin farm, Ste Foye road. Tel. 807
- Gauvreau Elzéar, cordonnier, shoemaker, Montcalm 89
- Gauvreau Elzéar, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 131
- Gauvreau Eusèbe, cordonnier, shoemaker, Richardson 281
- Gauvreau F. E. & Frère**,—chimistes et pharmaciens, chemists and druggists, St Jean 336. Téléphone 337
- Gauvreau Félix E., de F. E. Gauvreau & Frère, St Jean 423
- Gauvreau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Richelieu 340
- Gauvreau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Germain 80
- Gauvreau Flavien D., avocat et fonctionnaire public, advocate and civil service clerk, St Jean 489
- Gauvreau Fortunat F., de F. E. Gauvreau & Frère, St Jean 425
- Gauvreau L. Petrus, ingénieur civil, civil engineer, St Michel 12
- Gauvreau Marc Aurèle, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 81
- Gauvreau Mme veuve Etienne, St Roch 9
- Gauvreau Mme veuve J. Ferdinand, Lachevrotière 55
- Gauvreau Napoléon, conducteur de malles, mail conductor, chemin Ste Foye
- Gauvreau N. E., St Roch 9
- Gauvreau O. Edouard, de Gauvreau, Belleau & Cie, St Jean 425
- Gauvreau P. H. P., de Délâge & Gauvreau, chemin Ste Foye

Telephone : 541.

Established 1860.

J. M. TARDIVEL

HOUSE & SIGN PAINTER,

51-53, BUADE STREET.

- Gauvreau Pierre, libraire, stationer, Côte de la Montagne 122, rés. St Joachim 61. Téléphone 381
- Gauvreau revd A. Antoine**, curé de St Roch, curate, St Joseph 158
- Gauvreau Ulric, conducteur de malles, mail conductor, Lachevrotière 29
- Gauvreau X., conducteur de malles, mail conductor, pension Côte de la Montagne 94
- Geens Edward, emp. Château Frontenac, boards St John 230
- Geggie David H.**, secretary and manager of the Quebec Gas Co, secrétaire et gérant de la compagnie du Gaz, du Palais 6. Telephone A-268
- Gelineau Adolphe, commis, clerk, Richelieu 177
- Gelly Emile, avocat, advocate, côte de la Montagne 105, res. Lévis
- Gendreau Apollinaire, menuisier, joiner, Daulac 12
- Gendreau Louis, journalier, laborer, Desfossés 251
- Gendreau Pierre, corroyeur, currier, Ste Hélène 254
- ☞ Gendron voir aussi Jeandron
- Gendron Arthur, cordonnier, shoemaker, de la Reine 61
- Gendron François-Xavier, tailleur, tailor, Richardson 131
- Gendron Napoléon, plombier, plumber, Prevost 19
- Gendron Onésime, cordonnier, shoemaker, de la Reine 61
- Généreux Alphonse, commis dépt. Conseil Exécutif, clerk, Lachevrotière 40
- Généreux C. U.**, comptable B. Houde & Cie, accountant, St Gabriel 13
- Genest Désiré**, menuisier, joiner. Orchestre pour bal. Ste Claire 9½
- Genest Edmond, typographe, typographer, Colomb 246
- Genest Edouard**, gardien de l' Arsenal et du Manège, Custodian of the Armory & Drill Hall, off Grande Allée 101
- Genest François, tanneur, tanner, Avenue Renaud 64
- Genest François-Xavier, arpenteur et inspecteur du cadastre, land surveyor and cadastre inspector, Scott 152
- Genest J. B. Z., commis, clerk at Military Pay Office and Store Dept., off Grande Allée 101
- Genest Jean, commis, clerk, des Fossés 180
- Genest Joseph, commis de bar, bar tender, St Dominique 63
- Genest Joseph, commerçant, trader, Dollard 82
- Genest Joseph, tanneur, tanner, St Ambroise 43
- Genest L. U. A.**, clerk of the peace, greffier de la paix, office Court House, rés. 64 Royal street, Three Rivers
- Genest Michel, ouvrier en potasse, potashmaker, Colomb 246
- Genest Mlle Marie, modiste, dressmaker, Colomb 246
- Genest Mme veuve Joseph, Morin 35
- Genest Mme veuve Nil, de la Couronne 152
- Genest Mme veuve Marcel, Bagot 208
- Genest Pierre, menuisier, joiner, St Réal 47
- Genest Pierre M. A., fonctionnaire civil et artiste sculpteur, civil service clerk and artist sculptor, Scott 117
- Genest Théophile, mécanicien, machinist, Châteauguay 95
- ☞ Genoie voir aussi Janois
- Genois Jean, charretier, carter, St Olivier 325½
- Genois Joseph, cordonnier, shoemaker, Charest 125
- Genois Maxime, cordonnier, shoemaker, Latourelle 97
- Genois Philéas, peintre, painter, St Patrice r 106
- Gentil Hilarion, menuisier, joiner, Place sans bruit 9, St Valier (prolong.)
- Geographical Society, rooms at Laval University
- Germain Augustin, charretier, carter, St Ignace 67
- Germain Edm., fabricant de mocassins, mocassins manufacturer, St Valier 315
- Germain Edmond, charretier, carter, St Bonaventure 12
- Germain François, charretier, carter, Richardson 357
- Germain François-Xavier, agent, St Sauveur 113
- Germain François-Xavier, St Olivier 285

Order

TIMMONS'

TELEPHONE : 619

Ginger Ale, Soda Water, &c.

From your Grocer.

- Germain Gaspard, employé à la Chambre, St Valier 453
 Germain Hippolyte, de Germain & Morency, de la Reine 426½
 Germain Isidore, cordonnier, shoemaker, St Olivier 338
 Germain Isidore, journalier, laborer, St Ignace 95
 Germain Joseph, employé au Manège, Demers 75
 Germain Louis, journalier, laborer, St Ignace 98
 Germain Mlle Adèle, St François 107
 Germain Mlle Marie, Charest 39
 Germain Mme Lazare, Ste Hélène 248
 Germain Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 68
 Germain Victor, journalier, laborer, Côte de la Canoterie 18
 Germain & Morency—*Hippolyte Germain & Cléophas Morency*—tanneurs et corroyeurs, tanners and curriers, Nelson 5
Germain F.-X.—agents général pour la Union Mutual of Portland, Maine, St Joseph 133, Téléphone 2414—rés. St Olivier 285
 Gerrett Francis, clerk, commis, Conroy 6
 Gervais Eugène, de Pouliot & Gervais, Notre-Dame des Anges 193
 Gervais François-Xavier, menuisier, joiner, du Porche 15
 Gervais Isaac, couvreur, roofer, Avenue Taschereau r 122
 Gervais Jean-Baptiste, journalier, laborer, St André 125
Gervais L. B., marchand de pianos, musique en feuilles, machines à coudre, sewing machines, St François coin du Pont
 Gervais Mme veuve Isaac, Dollard 29
 Ghent William, coachman, cocher, St Michael 57
Giard J. A. & Cie—quincaillers, hardware. Spécialités : peintures et articles de pêche, St Jean 232
 Giard J. A., de J. A. Giard & Cie., Scott 450
 Giasson Dr Z., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St François 202
 Giasson Mme veuve Jean, Massue 183
 Gibaut Francis, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 105
 Gibb James, Dalhousie 83
 Gibbs John, laborer, journalier, Colomb 114
 Gibsone G. F., advocate, avocat, St Peter 61, rés. Ste Ursule 43
 Gibsone Mrs widow W. C., St Ursule 43
 Gibsone W. W., agent, St Peter 61, rés. Ste Ursule 43
 Giffard Joseph, peintre, painter, Prince Edouard 223
Gigault G. A., assistant-commissaire de l'Agriculture, assistant-commissioner, rés. Ste Foye (paroisse)
 Gignac Alphonse, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 66
 Gignac Charles, cordonnier, shoemaker, St Luc 37
 Gignac Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Chénier 28
 Gignac Edouard, courtier de douane, custom house broker, Richardson 228
 Gignac Ferdinand, journalier, laborer, Boisseau 207
 Gignac Florent, forgeron, blacksmith, Napoléon 94
 Gignac François, postillon, mail carrier, Demers 80
 Gignac François, journalier, laborer, de la Couronne r 16 ou Fleurie 167
 Gignac Honoré, maçon, bricklayer, du Roi 453
 Gignac Jean-Baptiste, garde-magasin, storeman, Parent 25
Gignac J. H., propriétaire de scieries, saw mill owners, Prince Edouard 149; bureau et entrepôt, de l'Eglise 142, Téléphone 2263; de la Couronne 142 et des Commissaires 49, Téléphone 2267
 Gignac Joseph, conduct. d'engins, engine driver, Marie de l'Incarnation 102
 Gignac Joseph, commerçant, trader, Montcalm 5
 Gignac Joseph, commerçant, trader, Ste Thérèse 121
 Gignac Joseph, journalier, laborer, du Roi 304
 Gignac Joseph, chauffeur, stoker, Massue 161
 Gignac Louis, boulanger, baker, St Germain 18
 Gignac Mme Pierre, St Valier 969

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT,
 CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

- Gignac Mme veuve Jean-Baptiste, Ste Catherine 35
 Gignac Pierre, jnr, commerçant, trader, Ste Thérèse 7
 Gignac Pierre, snr, boucher, butcher, et locataire du marché aux animaux, St Paul 373, rés. Bayard 34
 Gignac Théophile, jnr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 61
 Gignac Théophile, snr, commerçant, trader, Ste Thérèse 148
 Giguère Adélard, charretier, carter, de Varennes 30
 Giguère Adolphe, charretier, carter, de Varennes 36
 Giguère Adolphe, charretier, carter, Gosford r 10
 Giguère Alfred, menuisier, joiner, Ste Marguerite 193
 Giguère Arthur, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 330
 Giguère Alphonse, commis, clerk, de la Chapelle 172
 Giguère Clément, menuisier, master joiner, St Dominique 119, rés. St François 84
 Giguère Cyrille, commerçant de lard, pork dealer, St Valier 949
 Giguère Edouard, menuisier, joiner, St Félix 32
 Giguère Edouard, charretier, carter, Octave 15
 Giguère Ernest, commis-voyageur, commercial traveller, Couillard 6
 Giguère Evariste, calfat, caulker, Colomb 257
 Giguère François, du Roi 380
 Giguère François, charretier, carter, Plessis 23
 Giguère François, fabricant de boîtes, paper box maker, St Valier 400½
 Giguère François, ferblantier, tinsmith, des Fossés 11
 Giguère François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, St François 396
Giguère F. X., agent Dominion Adjustment Bureau, du Trésor 5
 Giguère H. Alfred, commerçant de fruits, fruit dealer, Richardson 218
 Giguère Honoré, typographe et épicier, typographer and grocer, St Olivier 326
 Giguère Isaïe, commerçant, trader, de la Reine 387
 Giguère Jean, plongeur, diver, St Valier 329
 Giguère Jean-Baptiste, ferblantier, tinsmith, Bagot 147
 Giguère J. Ernest, commis de banque, bank clerk, St Joseph 195
 Giguère Joseph, charretier, carter, Richardson 136
 Giguère Joseph, cordonnier, shoemaker, Signai 22
 Giguère Joseph, journalier, laborer, Avenue Taschereau 64
 Giguère Joseph, commis-marchand, salesman, Durochers 84
 Giguère Joseph, charpentier, carpenter, Ste Cécile 84
 Giguère Joseph, charretier, carter, Boulevard Langelier 87
 Giguère Louis, Ste Hélène 141
 Giguère Louis, jnr, mécanicien, machinist, de Villiers 60
 Giguère Louis, snr, charretier, carter, Falardeau 27
 Giguère Louis, ferblantier, tinsmith, St Valier 381-383
Giguère Louis C., quincaillier, hardware, St Joseph 314-314½. Télé-
 phone 2280
 Giguère Magloire, commerçant, trader, St Joseph 456
 Giguère Mlle Christine, blanchisseuse, laundress, Daulac 14
 Giguère Mlle Loretta, d'Youville 8
 Giguère Mme David, couturière, seamstress, Ste Marguerite 188
 Giguère Mme Martin, commerçante, trader, du Roi 206
 Giguère Mme Pierre, modiste, dressmaker, Petit Champlain 14
 Giguère Mme veuve Adolphe, St Joseph 195
 Giguère Mme veuve Joseph, St Olivier 239
 Giguère Mme veuve Philéas, Ste Hélène 207
 Giguère Mme veuve Pierre, Couillard 6
 Giguère Narcisse, charretier, carter, Fleurie 108
 Giguère Narcisse, charretier, carter, O'Connell 51
 Giguère Octave, commerçant de fruits, fruit dealer, Ste Hélène 81
 Giguère Odilon, ferblantier, tinsmith, St François 398
 Giguère Olivier Omer, commerçant de lard, pork dealer, Bayard 48

Essayez les TABACS EN POUDDRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Giguère Omer, commerçant, trader, Alfred 25
 Giguère Onésime, charretier, carter, Richardson 149
 Giguère P. H., tailleur, tailor, St Joseph 287
 Giguère Pierre, charretier, carter, Châteauguay 17
 Giguère Pierre, batelier, boatman, Petit Champlain 14
 Giguère Pierre, journalier, laborer, Montcalm 27
Giguère Pierre P., ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à eau chaude; tinsmith and dealer in tinwares, gas fitter and roofer, des Fossés 52-56. Téléphone 2115
 Giguère Théophile, charretier, carter, de la Reine 264
 Giguère Thomas, boulanger, baker, Morin 96
 Giguère Thomas F., boulanger, baker, Richardson 116
 Giguère Victor, boucher, butcher, Ste Thérèse 143
 Giguère Victor, charretier, carter, Gosford 10
 Giguère Wilfrid, pressier, pressman, St Jean 483
 Gilbert Alphonse, ébéniste, cabinetmaker, Ste Marie 18
 Gilbert Amable, charron, wheelwright, St Patrick 120
 Gilbert Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 57
 Gilbert Célestin, tourneur, turner, Hermine 48
 Gilbert François, laitier, milkman, d'Aiguillon 266½
 Gilbert Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Massue 124
 Gilbert Gaudiose, épiciier, grocer, St Luc 136
 Gilbert George, St Patrick 31
Gilbert J. Alexandre, professeur de violon, teacher, St Jean 234
 Gilbert Jean, menuisier, joiner, Bagot 229
 Gilbert Joachim, cordonnier, shoemaker, Arago 170

Gilbert Joseph, cordonnier, bottier et marchand de chaussures, boot and shoemaker, *St Jean* 318-320 (voir annonces, bas de page). *Téléphone* 375

- Gilbert Joseph**, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 1041
 Gilbert Joseph, colporteur, pedlar, St Nicolas 16
 Gilbert Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Signai 35
 Gilbert Mlle Marie, O'Connell 28
 Gilbert Mme Isidore, Boisseau 57
 Gilbert Mme Jacques, Bayard 119
 Gilbert Mme Jean-Baptiste, St François 286
 Gilbert Mme Napoléon, Richardson 281
 Gilbert Mme veuve Dumas, Victoria 30
 Gilbert Mme veuve Thomas, garde malade, sick nurse, Bagot 112
 Gilbert Narcisse, épiciier, grocer, St Luc 162
 Gilbert Odina, commis-marchand, salesman, Boisseau 59
 Gilbert Olivier, sergent de police, sergeant, St Joseph r 55
 Gilbert Prisque, laitier, milkman, Latourelle 149
 Gilbert Rosario, machiniste, engine driver, Boisseau 57
 Gilbert Sifroid, messenger, messenger, d'Aiguillon 206
 Gilbert Théodore, laitier, milkman, Latourelle 165
 Gilbert Théodule, laitier, milkman, St Olivier 327
 Gilchen Thomas, St Amable 13
 Gilchrist Mrs. widow John, boards St John 174
 Gillanders Mrs. widow James, des Prairies 137
 Gilmour Mr. widow J. D., Avenue St Denis 4. Telephone 829
 Gilpin J., employed at the Montmorency Electric Power Co., Conroy 39
 Ginchereau voir aussi Jinchereau
 Ginchereau Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 24

JAMES PERRY, { The largest assortment of
 Bed-room furniture in
 the city.
323, St. Paul street, Quebec.

- Ginchereau Cyrille, officier du bureau de santé, St Valier 900
 Ginchereau Elzéar, ingénieur, engineer, St Hélène 235
 Gingras A., tailleur de cuir, leather cutter, Bagot 95
 Gingras Achille, journalier, laborer, Colomb 195
 Gingras Adolphe Elie, facteur, gérant du V. A. A., St Valier 857-859
 Gingras Albert, teneur de livres, bookkeeper, d'Aiguillon 150
 Gingras Alfred, barbier, barber, Alfred 30
 Gingras Alfred, menuisier, joiner, Latourelle 53
 Gingras Alfred, laitier, milkman, Richelieu 272
Gingras Alfred A. J., épiciier, grocer, St Dominique 55 coin Ste Marguerite 36, rés. 38
 Gingras Alphonse, employé C. P. R., de la Chapelle 167
 Gingras Amédée, tailleur en cuir, leather cutter, Chénier 14
 Gingras Arthur, forgeron, blacksmith, St Valier 978
 Gingras Arthur, menuisier, joiner, Ste Cécile 54
Gingras Arthur, maître de poste de St-Jean-Baptiste, post master, St Jean 257, rés. St Eustache 56
 Gingras Augustin, menuisier, joiner, Ste Claire 17
 Gingras Aurèle, cordonnier, shoemaker, Colomb 242
 Gingras Basile, menuisier, joiner, de la Reine 182
 Gingras Charles, menuisier, joiner, Massue 82
 Gingras Cléophas, maçon, mason, Chénier 27
 Gingras Cyrille, cordonnier, shoemaker, Colomb 148
 Gingras Cyrille, comptable chez Jos. Hamel & Cie, St Olivier 159
 Gingras Damase, charretier, carter, Bayard 137
 Gingras Dieudonné, laitier, milkman, St Olivier 144
Gingras Dr Chs E., médecin et chirurgien ; médecin visiteur à l'Hôpital du Sacré-Cœur, physician and surgeon and visiting physician of the Hospital of the Sacred Heart, St Valier 699-701. Téléphone 2378
 Gingras Edmond, menuisier, joiner, Latourelle 194
 Gingras Edouard, menuisier, joiner, Victoria 58
 Gingras Edouard, commis-emballeur, packing clerk, Montcalm 156
 Gingras Ernest, tailleur, tailor, des Commissaires 163
 Gingras Ernest J., commerçant de lard, pork dealer, Franklin 104
 Gingras Eugène, employé au Bureau du shérif, Ste Ursule 36
 Gingras Ferdinand, menuisier, joiner, Latourelle 164
 Gingras Fortunat, plombier, plumber, Richelieu 92
 Gingras Francis, charretier, carter, Burton 16
 Gingras Francis, journalier, laborer, Avenue Taschereau 46
 Gingras François, cordonnier, shoemaker, Massue 261
 Gingras François, boucher, butcher, Burton 9
 Gingras François, laitier, milkman, Richelieu 274
 Gingras François-Xavier, charretier, carter, Latourelle 95
 Gingras François-Xavier, menuisier, joiner, Latourelle 118
 Gingras François-Xavier, messenger, messenger, D'Aiguillon 70
 Gingras François-Xavier, ancien marchand, St Dominique 60
 Gingras Gaudiose, menuisier, joiner, Latourelle 96
 Gingras Georges, entrepreneur, contractor, Bagot 63
 Gingras Georges, cordonnier, shoemaker, Morin 20
 Gingras Georges, peintre, painter, St Olivier 323
 Gingras Grégoire, Ste Marguerite 221
 Gingras Hildevert, laitier, milkman, Latourelle 151
 Gingras Honoré, peintre, painter, St Olivier 128
 Gingras J. C., conducteur Q. D. R., d'Aiguillon 108
 Gingras Jean, tailleur en fourrures, furrier, St Jean 483
 Gingras Jean, charretier, carter, Avenue Taschereau 44
 Gingras Jean-Baptiste, commis, clerk, Artillerie 76
 Gingras Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Bagot 23

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE : 619. —

- Gingras Jean-Baptiste, employé C. P. R., de l'Eglise 138
 Gingras Jean-Baptiste, menuisier, joiner, St Olivier 174-176
 Gingras Jean-Baptiste, laitier, milkman, St Olivier 265
 Gingras Jean Magloire, comptable, accountant, Richelieu 49
Gingras J. N., forgeron. Toute ordre exécuté sous le plus court délai ;
 blacksmith. All orders promptly executed, Berthelot 29
 Gingras J. N. A., conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324
 Gingras John, journalier, laborer, Champlain 746
 Gingras Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 452
 Gingras Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 28
 Gingras Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin r 89
 Gingras Joseph, laitier, milkman, Richelieu 307
 Gingras Joseph, laitier, milkman, St Olivier 205
Gingras Joseph, importateur de charbon, coal importer, St James 20,
 Telephone 300—rés. Ste Ursule 36
 Gingras Joseph G., fonctionnaire public, civil service clerk, Napoléon 63
 Gingras Jules, cordonnier et directeur de fanfare, shoemaker, St Olivier 110
 Gingras Jules H., prop. Hôtel Cleveland, St Valier 691, rés. St Jude 2
 Gingras Léon, commis, clerk, Couillard 11
 Gingras L. P., fabricant de l'Eau de Javelle (française) et de Klondyke
 Polish, St Gabriel 85
 Gingras Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 110
 Gingras Magloire, boucher, butcher, St Olivier 303
 Gingras Magloire, épicier, grocer, coin Sauvageau et Colomb
 Gingras Médéric, cordonnier, shoemaker, Napoléon 63
 Gingras Michel, blanchisseur, St Valier 876
 Gingras Mlle, blanchisseuse, laundress, du Roi 287
 Gingras Mlle Adéline, modiste, dressmaker, Boisseau 37, rés. St Ignace 36
 Gingras Mlle Amanda, clavigraphie, type writer, St Jean 365
 Gingras Mlle Belzémire, Hermine 222
 Gingras Mlle Elmina, professeur de musique, music teacher, St Jean 365
 Gingras Mlle Louise, Couillard 11
 Gingras Mlles E. & D., Artillerie 134
 Gingras Mme veuve Ferdinand, Ste Ursule 36
 Gingras Mme veuve François-Xavier, Caron 38-40
 Gingras Mme veuve J. Alfred, Fleurie 182
 Gingras Mme veuve Léon, Latourelle 58
 Gingras Mme veuve Louis, St Jean 264½
 Gingras Mme veuve Narcisse, St Simon 15
 Gingras Mme veuve Narcisse, Berthelot r 29
 Gingras Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 150
 Gingras Napoléon, cordonnier, shoemaker, Colomb 121
 Gingras Napoléon, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 196
 Gingras Narcisse, charpentier, carpenter, Signai 37
 Gingras Nazaire, navigateur, sailor, du Roi 296
 Gingras Odilon, tailleur de cuir, leather cutter, Châteauguay 61
 Gingras Olivier, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 5
Gingras Philippe, photographe, photographer. GALLERY AND STUDIO.
 St Joseph 242, rés. Richelieu 92
 Gingras Théodule, garde-magasin, storeman, d'Aiguillon 242
 Gingras Théophile, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 39
 Gingras Thomas, hôtelier, hotelkeeper, des Fossés coin St Roch
 Gingras Thomas O., agent, Couillard 11
 Gingras Uldéric, cordonnier, shoemaker, Latourelle 126
 Gingras Zéphirin, boucher, butcher, Plessis 19
 Gingras Zéphirin, jnr, commis, clerk, St Ignace 36
 Gingras Zéphirin, snr, journalier, laborer, St Ignace 36
 Girard A., rédacteur au journal " Le Soleil ", Notre-Dame 36
 Girard Alfred, cordonnier, shoemaker, Latourelle 124

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

- Girard Anselme, journalier, laborer, Ste Cécile 83
 Girard Arsène, journalier, laborer, Prince Edouard 44
 Girard Athanase, charretier, carter, d'Aiguillon 116
 Girard Auguste, cordonnier, shoemaker, Duquesne 3
 Girard Charles, charretier, carter, Latourelle 121
 Girard Edouard, gardien de nuit, night watchman, Hermine 112
 Girard Eugène, cordonnier, shoemaker, Arago 222
 Girard Gaudiose, garde-magasin, storeman, Richelieu 242
 Girard George, cordonnier, shoemaker, Durochers 94
 Girard George, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 168
 Girard Jacques, commerçant, trader, St Valier 974
 Girard Joseph, charretier, carter, Ste Claire 47
 Girard Louis, menuisier, joiner, Alfred 7
 Girard Louis, collecteur, collector, de la Reine 369
 Girard Mme veuve, Jérôme 66
 Girard Mme veuve Elzéar, Arago 335
 Girard Mme veuve François, Latourelle 193
 Girard Mme veuve Uldéric, Lachevrotière 27
 Girard Onésime, journalier, laborer, Bagot 216
 Girard Onésime, pompier, fireman, Ste Cécile 40
 Girard Simon, journalier, laborer, Ste Cécile 37
 Girard S. J., employé Bell Telephone, St Eustache 38
 Girard Téléphore, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 100
 Girardin Augustin, commis au greffe, Cour de Circuit, clerk, de la Reine 77
 Girls' High School, St Augustin 144
 Giroux Alphonse, de Bouchard, Fils & Cie, Arago 320
 Giroux Alphonse, maçon en briques, bricklayer, Demers 65
 Giroux Charles, journalier, laborer, Fleurie 159 r. 2
- Giroux & Côté**—*Edmond Giroux & Joseph Côté*—agents d'assurance, insurance agents, Sun Insurance Office, London Assurance Corporation, Alliance Assurance Co., St Pierre 139. Téléphone 697
- Giroux Edmond**, de Giroux & Côté; trésorier du conseil de la municipalité de Beauport, treasurer of the municipal council of Beauport, St Pierre 139, rés. Beauport
- Giroux Edmond, de Edmond Giroux & Frère, d'Auteuil 53. Téléphone 418
- Giroux Edmond & Frère**—*Edmond Giroux, snr, & Victor Giroux*—chimistes et droguistes, gros et détail, chemists and druggists, wholesale and retail, St Pierre 37-39. Téléphone 57
- Giroux Edouard, jnr, journalier, laborer, Hermine r 93
 Giroux Eloi, maçon, mason, Côte Ste Geneviève 80
 Giroux Elz. L. J., notaire, commis douane, custom house clerk, des Fossés 219
 Giroux Félix, menuisier, joiner, des Commissaires 158
 Giroux Ferdinand, journalier, laborer, Langevin 17
 Giroux Flavien, commis, clerk, St Félix 27
 Giroux Fortunat, modeleur, modeler, Boisseau 19
 Giroux Georges A., commis pharmacien, drug clerk, St Valier 596
 Giroux Jean-Baptiste, peintre, painter, Montcalm 194
 Giroux Joseph, maçon en briques, bricklayer, Bédard 45
 Giroux Joseph, maçon, mason, Falardeau 9
 Giroux Joseph, typographe, typographer, Signai 116
 Giroux Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Notre-Dame des Anges 201
 Giroux J. V. P., bank clerk, commis de banque, pension Clarendon Hotel
 Giroux Louis, pressier, pressman, Alfred 31
 Giroux Louis, cordonnier, shoemaker, Bayard 126
 Giroux Mlle Délima, ouvrière en chaussons, St Olivier 268
 Giroux Mlle Philomene, Richelieu r 253
 Giroux Mlle Virginie, institutrice, school teacher, du Roi 405
 Giroux Mme David, Bédard 45

Smoke MORNING DEW,



Virginia Flake Cut Tobacco.

Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Giroux Mme Michel, Alfred 26
 Giroux Mme Thomas, du Roi 401
 Giroux Mme veuve Adélar, Victoria 105
 Giroux Mme veuve Alphonse, De la Chapelle 50
 Giroux Mme veuve Edouard, femme de peine, charwoman, Latourelle 122
 Giroux Mme veuve Ferdinand, Signai 67
 Giroux Mme veuve Honoré, Richardson 48
 Giroux Mme veuve Napoléon, St Patrick 88
 Giroux Mme veuve Pierre, Boisseau 19
 Giroux Mme veuve P. O., St Flavien 30
 Giroux Mme veuve Rosario, Boisseau 21
 Giroux Napoléon, journalier, laborer, Ste Cécile 123
 Giroux Olivier, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier (prolongement)
 Giroux Pierre, menuisier, joiner, des Fossés 48
 Giroux Pierre Edouard, commis-emballeur, packer, Hermine 8
 Giroux Prosper, charron, wheelwright, St Amable 69
 Giroux Samuel, charretier, carter, St Olivier 333
 Giroux Victor, remèdes patentés, St Valier 596
 Giroux Victor, de Edmond Giroux & Frère, St Jean 617
 Givin Miss M. A., operator Bell Telephone, St John 32
 Glackmeyer A. J., (W. E. Walsh, repres.), fil et papier, thread and paper merchant, carré Notre-Dame 10-12
 Glackmeyer Ed C., notaire, notary, St Olivier 332
 Glackmeyer Mrs widow Samuel, d'Auteuil 63
Glass Frank, agent for the Canada Life and Accident Assurance Co, St Peter 119, Telephone 867—res. Ste Ursule 15
Glass John, ship bread baker, fabricant de biscuits matelot; bakery, des Prairies 57; office, St Peter 120; res. des Prairies 53
 Glass Mrs Henry, St Amable 12
 Globe Hotel, Ed. Couture, propriétaire, proprietor, St Paul 209
 Globe Rubber Co, Max Frankenburg, proprietor, Lalemant corner Caron 190
 Glode Joseph, commis, clerk, de la Reine 62
Glover & Brais—L. A. Bergevin, représentant—Men's furnishing, wholesale, articles pour hommes, St Joseph 111 (bloc Fortin)
Glover, Fry & Co—John S. Fry, Richard Ackerman, Napoléon Brisson, Henry Smith & Alfred Dugal—nouveauautés, dry goods, de la Fabrique 24-26. Téléphone 755
 Gobeil Albert D., de "Au Grand Bazar", du Roi 194½
 Gobeil François-Xavier, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 168
 Gobeil Joseph, cordonnier, shemaker, Bayard 151
 Gobeil Joseph, cordonnier, shoemaker, Charest 40
 Gobeil Marcel, charretier, carter, Massue 274
 Gobeil Marcel J., tailleur, tailor, Massue 274
 Godbout Alphonse A., gérant, manager, Arago 5
 Godbout Antoine, épiciier, grocer, Durochers 103, rés. Bagot 102
 Godbout Amable, cordonnier, shoemaker, Hermine r 159
 Godbout Ambroise, charpentier, carpenter, Turgeon 27
 Godbout Charles, charpentier, carpenter, St Mathias 3
 Godbout Charles, charpentier, carpenter, Franklin r 29½
 Godbout Clodémir, barbier, barber, St Jean 349
 Godbout Elzéar, pilote, pilot, Boisseau 82
 Godbout Gaudiose, cuisinier, cook, Richelieu 85
 Godbout J. L. Arthur, gérant Washington T. B. Co., manager, Champlain 1-5
 Godbout Joseph, jnr, mégissier, tawer, Prince Edouard 311
 Godbout Joseph, snr, menuisier, joiner, Prince Edouard 313
 Godbout Laurent, pilote, pilot, St François 71
 Godbout Léon, commis, clerk, du Pont 99
 Godbout Louis, charretier, carter, Kirouac 69

For all kinds of work
 Painting, Glazing,
 Decorating, etc.,

Call No. 541
J. M. TARDIVEL
 51-53, BUADE STREET

- Godbout Majorique, menuisier, joiner, St Olivier 118
 Godbout Mathias, plombier, plumber,
 Godbout Mlle Corinne, modiste, milliner, du Pont 99
 Godbout Mme L. B., Ste Hélène 141
 Godbout Mme veuve Jean, des Fossés 54
 Godbout Mme veuve Léon, du Pont 99
 Godbout Mme veuve Sévère, Victoria 63
 Godbout Moïse, pilote, pilot, St Valier 1043
 Godbout Odilon, barbier, barber, St Valier 659
 Godbout Pierre, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame 3½, res. Champlain 6
 Godbout Pierre, commis, clerk, St Pierre 4
Godbout Révd A., chapelain chez les Révdes S. S. Charité, Richelieu 6
 Godbout Revd P., vicaire, St Jean 448
 Godbout Théodore, charpentier, carpenter, Prince Edouard 315
 Godin Alfred, commis-marchand, salesman, Scott 44
 Godin Célestin, tailleur de pierre, stone cutter, Richelieu 250
 Godin Cyprien, conducteur d'express, express driver, St Olivier 265
 Godin F., employé brasserie de Beauport, St Valier (prol.)
 Godin François, charretier, carter, Boisseau 166
 Godin François, menuisier, joiner, Lachevrotière 75
 Godin Joseph, boucher, butcher, St Olivier 290
 Godin Joseph, charretier, carter, Richelieu 81
 Godin Léon, typographe, typographer, Latourelle 38
 Godin Liboire, charretier, carter, Ste Madeleine 31
 Godin Louis, colporteur, pedler, St Valier 876
 Godin Mlle Marie, modiste, dressmaker, Montcalm 1
 Godin Mme veuve Jean-Baptiste, Boisseau 49.
 Godin Roger, commis-marchand, salesman, Ferland 15
 Godin Théodore, charretier, carter, Bagot 204
 Godreau voir aussi Goudreau
 Godreau Auguste, serrefrein, brakesman, Henderson 40
 Godu George, commis voyageur, commercial traveller, Boulevard Langelier 65
 Gohiet voir Goyet
 Golberg Lewis, pedler, colporteur, St Dominique 73
 Golden James F., clerk at Quebec Harbor Commission, commis à la Commission du Havre, Artillery 107
 Goldsmith Edouard, cordonnier, shoemaker, Duquesne 3
 Goodday Horatio George, St Peter 68
 Goodday H. R., of H. R. Goodday & Co., St Peter 68
Goodday H. R. & Co.—*Horace Richardson Goodday*—Lumber merchants, marchands de bois, St Peter 68. Telephone 937
 Goodfellow Miss L., dressmaker, modiste, Côte d'Abraham 12
Good Shepherd Convent, Lachevrotière 64-78. Telephone 186 (see page 55)
 Gordon Andrew, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 277
 Gordon John, laborer, journalier, Artillery 76
 Gore George H., contractor mason, entrepreneur maçon, Grant 49
 Gore Mrs widow John, Henderson 50
 Gore Mrs. widow Reck, sick nurse, garde-malade, St Valier 389
 Gore Thomas, plasterer, plâtrier, Fleurie 40
 Gorman Lawrence, laborer, journalier, Artillery 15
 Gorman Matthew, caretaker, gardien, Artillery 13
 Gormely Miss Catherine, dressmaker, modiste, Ferland 26
 Gosselin Albert, cordonnier, shoemaker, Boisseau 55
 Gosselin Arthur, tailleur, tailor, Richardson 266
 Gosselin Amable, menuisier, joiner, Sauvageau 42
 Gosselin C. Adélard, avocat, advocate, St Pierre 61, rés Indian Lorette

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &c.

TELEPHONE: 619

From your Grocer.

- Gosselin David, de Jonas Gosselin, Sauvageau 162
Gosselin Dr Etienne, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Côte de la Montagne 108. Téléphone 489
 Gosselin Félix, journalier, laborer, d'Iberville 21
 Gosselin Félix, calfat, caulker, Prince Edouard 292
 Gosselin Ferdinand, forgeron, blacksmith, Notre-Dame-des-Anges 75-77
Gosselin François-Xavier, notaire, commissaire pour recevoir les affidavits dans les Provinces de Québec, Nouveau Brunswick, Nouvelle Ecosse et l'Île du Prince Edouard, agent for the Federal Life Assurance Co., St Pierre 125, pension St Louis 38
 Gosselin François-Xavier, commis, clerk, Richardson 191
 Gosselin François-Xavier, menuisier, joiner, Richelieu 222
 Gosselin François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Massue 178
 Gosselin J. A., dessinateur, draughtsman, d'Aiguillon 142½
 Gosselin Jean, avocat, advocate, St Pierre 84, pension St Joseph 305
 Gosselin Jean, barbier, barber, Place Jacques-Cartier 3
 Gosselin Jean, charron, wheelwright, St Valier 605-607
 Gosselin Jean, journalier, laborer, Massue 178
 Gosselin Jean, charretier, carter, Prince Edouard 229
 Gosselin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Bedard 109
 Gosselin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Grant 186
 Gosselin Jean-Bte., fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 142½
 Gosselin Jonas, boulanger, baker, Sauvageau 158-160
 Gosselin Joseph, batelier, boatman, Châteauguay 55
 Gosselin Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St François 288
 Gosselin Joseph, journalier, laborer, Côte d'Abraham 28
 Gosselin Joseph, laitier, milkman, St Valier 973
 Gosselin Joseph, sacristain, sexton, d'Aiguillon 187
 Gosselin Joseph, épicier, grocer, Dorchester 174-176
 Gosselin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Réal 25
 Gosselin Joseph, étudiant, student, Sauvageau 162
 Gosselin Joseph Alphonse, journalier, laborer, St Félix 11
 Gosselin Joseph, employé C. P. R., Fleurie 89
 Gosselin P. & Cie—*Lucien & P. Philéas Gosselin*—nouveautés, dry goods, St Joseph 43½-43¾
 Gosselin Louis, arpenteur, surveyor, St Jean 29
 Gosselin Moïse, employé Cie de Téléphone, Du Pont 161
 Gosselin Mme Auguste, garde-malade, sick nurse, Dorchester 57
 Gosselin Mme Elzéar, St Valier 319½
 Gosselin Mme Joseph, couturière, seamstress, d'Aiguillon 187
 Gosselin Mme veuve Anselme, St François 80
 Gosselin Mme veuve François-Xavier, Richardson 191
 Gosselin Mme veuve Jonas, Sauvageau 162
 Gosselin N., du Roi 105
 Gosselin Napoléon, menuisier, joiner, Signai 100
 Gosselin Narcisse, barbier, barber, Napoléon 15
 Gosselin Octave, employé G. N. W. Telegraph Co, Grant 95
 Gosselin P., de P. Gosselin & Cie, pension St François 62
 Gosselin P., employé Bell Telephone Co., St Olivier 152
 Gosselin P. O., électricien, electrician, Dorchester 59
 Gosselin P. & Cie, magasin de nouveautés, dry goods store, St Joseph 43½-43¾
 Gosselin Pierre, arpenteur, surveyor, St Joseph 305
 Gosselin Pierre, journalier, laborer, Sauvageau 44
 Gosselin Pierre, barbier, barber, St Joseph 53, rés. St Anselme 25
 Gosselin Siméon, agent d'assurance, insurance agent, St Valier 1102
 Gosselin Théophile, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 292
 Gosselin Thomas, journalier, laborer, St Bonaventure 71
 Gosselin William, journalier, laborer, Champlain r 277

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

**Souliers et bottines de manufactures francaises,
 anglaises, americaines et canadiennes.**

- Gosselin Xavier, cordonnier, shoemaker, Côte de la Nègresse 1
 Gosselin Zéphirin, épicier, grocer, St Valier 973-975
 Goudie Norman, garde-magasin, storeman, Ferland 7
 Goudreau voir aussi Gaudreau et Godreau
 Goudreau Alexandre, calfat, caulker, Hermine 187
 Goudreau Alexandre, cordonnier, shoemaker, Grant 151
 Goudreau Alphé, batelier, boatman, Lalemant 11
 Goudreau Gaspard, calfat, caulker, Morin 216
 Goudreau L. Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, Fleurie 128
 Goudreau Mlle Clara, couturière, seamstress, Signai 115
 Goudreau Mme veuve Richard, Alexandre 26
 Goudreau Napoléon, boucher, butcher, Parent 61
 Goudreau Odilon, corroyeur, currier, Alexandre 26
 Goudreau Timothé, marchand, 2nd hand store, St Valier 392, rés. Hedleyville
 Goudreau Xavier, garçon de table, waiter, O'Connell 4
 Goudreault Amédée, journalier, laborer, Kirouac 150
 Goudreault Louis, gérant de Caverkill & Kissock, manager, rés. de l'Eglise 33
 Gouédard Mme veuve Pierre, Prince Edouard 233½
 Gouge Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 280
 Gouge Mme veuve Pierre, St Patrice 59
 Gouge Napoléon, charretier, carter, Drolet 12
 Gouge Pierre L., photographe, photographer, St Eustache 37
 Gouhier Louis, fabricant de chevaux de bois, St Valier 407
 Gouhier Mme Jeanne, cartomancienne, St Valier 407
 Gouin Charles, acting chief clerk, Custom House, St Valier 120
 Gouin François-Xavier, journalier, laborer, Notre-Dame-des-Anges 98
 Goulet Alfred, prop. Windsor Restaurant, St Paul 359-361 et St Nicolas 52
 Goulet Alfred, journalier, laborer, Little Champlain 88
 Goulet Alph., emp. à la cartoucherie, emp. cartridge factory, St Dominique 48
 Goulet Alphonse, charretier, carter, Charest 9
 Goulet Charles, cordonnier, shoemaker, Voltigeurs 27
 Goulet David, commis, clerk, des Fossés 25
 Goulet Epiphane, journalier, laborer, Bédard 65
 Goulet François, garde-magasin, storeman, du Roi 348
 Goulet Frédéric, scieur de bois, wood cutter, Bayard r 200
 Goulet Herménégilde, journalier, laborer, Notre-Dame-des-Anges 11
 Goulet Irénée, conducteur de malles, mail conductor, Ste Hélène 23
 Goulet Jean, menuisier, joiner, de la Reine 297
 Goulet Joseph, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 22
 Goulet Joseph, remèdes brevetés et débit de tabac, patented remedies and
 tobaccoist, St Joseph 358
 Goulet Joseph Lactance, ingénieur-mécanicien, mechanical engineer, Grant 79
Goulet Joseph O., député-percepteur du Revenu, deputy collector of Pro-
 vincial revenue, St François 240. Téléphone 2292
 Goulet Lactance, de L. Goulet & Cie, Richardson 53
 Goulet L. & Cie, chartrons, carriage makers, Boulevard Langelier 76
 Goulet Léon, charpentier, carpenter, de Jumonville 27
 Goulet Louis, journalier, laborer, Sous-le-Cap 37
 Goulet Louis P., instituteur, teacher, Latourelle 71
 Goulet Mlle Euphémie, couturière, seamstress, Richardson 139
 Goulet Mme David, modiste, dressmaker, St Joseph 277
 Goulet Mme veuve Edouard, Massue 225
 Goulet Onésime, de Migner, Goulet & Garant, St Joseph 310
 Goulet Samuel, rentier, Grant 79
 Goulet Thomas, charretier, carter, St Valier 647
 Goulet Thomas, maçon, mason, Ste Claire 31
 Goupil Louis, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Marguerite 90
 Gourdeau Alphonse, comptable Caisse d'Economie, accountant, Wolfe 15

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF" mt
33

Best Virginia Cut Plug TOBACCO

Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC**

- Gourdeau Edmond, corroyeur, currier, St Valier 698
 Gourdeau Félix, de Félix Gourdeau & Frère, St Valier 430. Téléphone 102
Gourdeau Felix & Frère—*Félix & Napoléon Gourdeau*—tanneurs, corroyeurs et marchands de cuirs, tanners, curriers and leather merchants, and dealers in fine leathers and hides, bureau St Valier 492, Téléphone 2108 ; tannerie, St Dominique 118-132, Téléphone 2201
 Gourdeau François, ébéniste, cabinetmaker, de l'Eglise 16
Gourdeau Godefroi, avocat et secrétaire de la Société de Construction Permanente de Québec, advocate and secretary of the Quebec Permanent Building Society, St Jean 23, Téléphone 358—rés. des Remparts 19
 Gourdeau Joseph, corroyeur, currier, Ste Marguerite 91
 Gourdeau Mme François, des Remparts 19
 Gourdeau Napoléon, de Félix Gourdeau & Frère, Fleurie 191
 Gourdeau Philippe, corroyeur, currier, du Roi 136
 Gourdeau Philippe, peintre, painter, St Joseph 381
 Gousse Mlle Emélie, Grant 136
Government Cartridge Factory, Capt. F. M. Gaudet, surintendant, superintendent, Artillery Park, McMahon street. Telephone 804
GOVERNMENT Departments, Parliament building :
Agriculture—G. A. Gigault, assistant-comm., Telephone 2, Parliament
Attorney General—L. J. Cannon, assistant-attorney-general. Telephone 1, Parliament
Auditor—A. Hector Verret, provincial auditor, Telep. 3, Parliament
Colonization and Mines—S. Dufault, assistant-commissioner
Crown Lands—E. E. Taché, assist-comm. Telephone 8, Parliament
Executive Council—Gustave Grenier, chief clerk. Tel. 11, Parliament
Law Clerk—L. J. Cannon, law clerk. Telephone 1, Parliament
Legislative Assembly—L. G. Desjardins, chief clerk. Telephone 204
Legislative Council—Hon. V. W. LaRue, speaker ; L. H. Fréchette, chief clerk
Library of Parliament—Dr N. E. Dionne, librarian
Lieutenant Governor,—Major H. C. Sheppard, Aide-de-Camp ; Ed. Delpit, secretary. Telephone 182, Parliament
Provincial Registrar—Jos. Boivin, deputy registrar
Provincial Secretary—Jos. Boivin, assist.-secretary. Tel. 17, Parliament
Provincial Revenue—Alfred Brosnan, comptroller, Telep. 30, Parliam.
Public Instruction—Hon. Pierre Boucher de la Bruère, superintendent ; G. W. Parmelee, english secretary
Public Works—S. Lesage, assistant-commissioner ; Ernest Gagnon, secretary. Telephone 9, Parliam.
Queen's Printer—Charles Pageau, printer. Telephone 16, Parliament
Treasury—H. T. Machin, assistant-treasurer. Tel. 15, Parliament
Governor General's Quarters, Citadel. Telephone 24
 Government Immigration Building, Louise E. bankment, Geo. Lebel, Agent
Government Immigration Office, Champlain 101-103
Government Steamers Office, J. U. Gregory, mgr., Champlain 101-103
 Gowen Edmund, St John 5-11
 Gowen Hammond, advocate, avocat, des Carrières 6
 Gracey Samuel, bread driver, porteur de pain, Richelieu 37
 Graham Alfred, conductor Q. Dist. Ry, Conroy 38
 Graham Peter A., salesman, commis-marchand, d'Aiguillon 120
 Granary Patrick, carter, charretier, St Julia 77
 Grancher Victor, journalier, laborer, Champlain 748
Grand Trunk Railway System, J. Matthews, agent, St Paul 5.
 Telephone 12
Grand Trunk Railway System, J. W. Ryder, City Passenger Agent, Du Fort 5. Téléphone 967
 Grand Union Clothing Co., P. C. D'Anteuil, proprietor, St Joseph 124

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture
 in great variety.
 323, St. Paul street, Quebec.

- Grant Alexander, Little Champlain 89
 Grant James W., biscuit baker, fabricant de biscuits, d'Aiguillon 81
 Grant Mrs. William, milliner, modiste, d'Aiguillon 83
 Grant Robert, clerk, commis, St Julia 4
 Gravel Achille, commis épicier, clerk, de la Reine 350
 Gravel Adrien, contre-maitre, foreman, d'Aiguillon 143
 Gravel Alfred, journalier, laborer, Ste Cécile 24
 Gravel Arthur, ferblantier, tinsmith, St Dominique 9
 Gravel Augustin, journalier, laborer, St Dominique 135
 Gravel Charles, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 54
 Gravel Ferdinand, gardien de nuit, night watchman, des Prairies 127
 Gravel George, boulanger, baker, Letellier 16
 Gravel J. F., des Fossés 18
 Gravel Joseph, jnr, commerçant, trader, St Pierre 26
 Gravel Joseph, snr, commerçant, trader, St Pierre 26
 Gravel Joseph, pilote, pilot, des Fossés 91
 Gravel Joseph, peintre, painter, St François 414
 Gravel Joseph I., tailleur de pierre, stone cutter, d'Aiguillon 88
 Gravel Louis, domestique, servant, Octave 38
 Gravel Louis, gardien Association Athlétique St Roch, Ste Hélène 211
 Gravel Mlle Alma, modiste, dressmaker, Richelieu 127
 Gravel Mlle Léocadie, magasin, shop, Sauvageau 13
 Gravel Mme Simon, St François 388
 Gravel Mme veuve Charles, Ste Marguerite r 62
 Gravel Mme veuve Jacques, Franklin 79
 Gravel Mme veuve Julien, St François 414
 Gravel O., gargote, eating house, St Paul 391, étal No 5
 Gravel Philéas, ferblantier, tinsmith, Grant 9
 Gravel Prosper E., boucher, butcher, Colomb 330
 Gravel Thomas, charpentier, carpenter, Ste Cécile 43
 Gray F. Wood, assistant surveyor, Custom House, d'Artigny 50
 Gray Miss Ethel, post office clerk, commis bureau de poste, St Louis road
 Gray Robert, empl. Quebec District Railway, d'Artigny 51
 Gray Thomas, cooper and grocer, tonnelier et épicier, de la Reine 410-412
 Gray Thomas, lead glazier at B. Leonard's, vitrier, St John 33
Great North Western Telegraph Co., Edwin Pope, manager, gé rant.
 Head office : 83-85 St Peter and Sault-au-Matelot 40, Telephone 91—
 Branch offices : Frontenac Hotel, St Louis 28, St John 286, St Joseph
 76½, St Valier 723, Parliament House, Q. & L. St John station, I. C. R.
 office, Q. M. & C. R'y station
 Great Northern Railway, office St André 160
 Green Mrs widow James H., St John 561
 Green Michael, laborer, journalier, Champlain 687
 Green Miss Helen, St Valier 402
 Green Mrs S. T., boards Ste Ann 67
 Green S. T., deputy inspector Post Office, député inspecteur, Haldimand 10
 Greenshields, Son & Co., sample rooms, salle d'échantillons, J. F. Lemieux,
 gé rant, de l'Eglise 77
 Greffard Cyrille, boulanger, baker, Caron 113-115
 Greffard Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 274
 Greffard Louis, laitier, milkman, Colomb 212
 Greffard Louis, sacristain, sexton, Carleton 1
 Greffard Michel, chauffeur, stoker, Durochers r 94
 Greffard Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 12
 Greffard Théodore, épicier, grocer, Victoria 133-135
Greffier de la Paix—Clerk of the Peace—L. Brunet, greffier, clerk,
 Palais de Justice, St Louis 12
 Grégoire Alfred, journalier, laborer, Massue 264

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
 { Better than imported.
 ELEPHONE : 619

Grégoire Alphonse, mécanicien, machinist, Richardson 168
 Grégoire Auguste, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 32
 Grégoire Elie, charpentier, carpenter, du Roi 350
 Grégoire Elzéar, menuisier, joiner, Richelieu 344
 Grégoire François-Xavier, tailleur, tailor, Ste Marguerite 166
 Grégoire George, épicier, grocer, St Valier 936-938
 Grégoire Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, Dollard 40
 Grégoire Joseph, mécanicien, machinist, Richardson 185
 Grégoire Julien, laitier, milkman, St Valier 1059
 Grégoire Mme veuve François-Xavier, Ste Marguerite 166
 Grégoire Paul, snr, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 780
 Grégor T. A., Haldimand 13
Gregory John U., manager of Government steamers and agent for the
 Dept. of Marine, Champlain 103, res. Avenue Ste Geneviève 43. Tel. 221

Grenier A., épicier et marchand de vins, grocer, wine and liquor
 dealer. Importation des pays de production de vins, spiritueux
 et conserves alimentaires, St Jean 94-96, Téléphone 241—rés.
 St Stanislas 20

Grenier Albert, boucher, butcher, Boulevard Langelier 126
 Grenier Alexandre, maçon et plâtrier, bricklayer and plasterer, Massue 150
 Grenier Alphonse, monteur, laster, de l'Eglise 27
 Grenier Charles, ingénieur, engineer, du Roi 178
Grenier Charles, notaire, notary, et secrétaire de la Fabrique St Roch,
 St François 264-266
 Grenier Cléophas, garde-magasin, storeman, de la Reine 195
 Grenier Cyrille, messenger, messenger, Richardson 13
 Grenier David, commis à l'entrepôt de la Brasserie de Beauport, St Joseph
 44½ rés. Beauport
 Grenier David, épicier et boucher, grocer and butcher, Mont Plaisant
 Grenier Edgar, cordonnier, shoemaker, Parent r 84
 Grenier Edmond, maçon en briques, bricklayer, de la Reine 258
 Grenier Edmond, messenger, départ. des Terres, messenger, rés. Beauport
 Grenier Eutrope, inspecteur de poisson et d'huile de poisson; inspector of
 fish and fish oil, St André 45, pension Ste Famille 48
 Grenier François, typographe et épicier, typographer and grocer, Scott 53, rés.
 Artillerie 152
 Grenier Ferdinand, Ste Hélène 214
 Grenier F.-X., employé à la Cartoucherie, empl. cartridge factory, des Fossés 247
 Grenier George, sergent de police, sergeant of police, Grant 142
 Grenier George, commis, clerk, du Roi 346
Grenier George R., de G. R. Grenier & Cie, encanteur et courtier, auc-
 tioneer and broker, du Pont 106, rés. Richardson 190
Grenier G. R. & Cie, encanteurs, évaluateurs, courtiers et marchands
 commissionnaires; auctioneers, valuators, brokers and general com-
 mission merchants, du Pont 106. Téléphone 2216
Grenier Gustave, greffier du Conseil Exécutif, clerk of the Executive
 Council. Grande Allée 141. Téléphone 551

Grenier Hector, marchand-quincaillier, gros et détail; hard-
 ware merchant; ferronneries pour maisons, voitures, meubles.
 Aussi un assortiment complet pour plombiers, tel que tôle, fer-
 blanc, plomb, tuyaux, fer et fonte, etc.; peinture, huile, vernis,
 vitres, etc.; plâtre du Nouveau-Brunswick et ciment de Portland.
 Articles de chasse et de pêche, **St Jean 436**. Télép. 549, rés. 434

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Grenier Jacques A., caissier et distributeur des timbres de loi au départe-
ment du Greffe, St Jean 403

Grenier Joseph, cordonnier, shoemaker, du Roi 357

Grenier Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 156

Grenier Joseph J., agent d'assurance, insurance agent, Latourelle 49

Grenier Léandre, cordonnier, shoemaker, Parent 52

Grenier Louis, maçon en briques, bricklayer, de la Reine 256

Grenier Mlles Georgiana et Marie, Morin 35

Grenier Mme veuve Honoré, St Jean 431

Grenier Mme veuve Thomas, St François 264

Grenier N., professeur au Patronage, Côte d'Abraham 64

Grenier Napoléon, commis-marchand, salesman, Scott 163

Grenier Napoléon, corroyeur, currier, Franklin 18

Grenier Nazaire, maçon, mason, Kirouac 18

Grenier Noé, cordonnier, shoemaker, Arago 81

Grenier Odilon, conducteur Quebec District Ry., conductor, St Valier 606

Grenier Pierre, typographe, typographer, Scott 70

Grenier rév. Ferdinand, O. M. I., Massue 15

Grenier Thomas, journalier, laborer, Turgeon 44

Grenier Ulric, peintre, painter, Parent 76

Grenier Wilbrod, tonnelier, cooper, Sous-le-Cap 69

Grenon Eusèbe, journalier, laborer, Ancien Chantier 3

Grenon François, maçon, mason, Richelieu 203

Grenon François-Xavier, briquetier, brickmaker, Guyart (village Ste Angèle),
et Marie de l'Incarnation 35, rés. St Valier 1162-1164

Grenon Mlle Marie, modiste, dressmaker, Richelieu 203

Grenon Mme Magloire, modiste, dressmaker, Scott 79

Grenon Solfrid, forgeron, blacksmith, Richelieu 204

Griffin Charles, of M. F. Griffin & Bros, St Valier 813

Griffin Daniel, stevedore, arrimeur, Champlain 678-680

Griffin M. F. & Bros—*Charles & Michael Griffin*—grocers, épiciers, St
Valier 813

Griffin Michael, commercial traveller, commis-voyageur St Joseph 371

Griffin Peter, stevedore, arrimeur, Champlain 689

Griffin Thomas, proprietor Farmer's Hotel, hôtelier, St Valier 815-817

Griffiths Cycle Corporation (limited), St John 31

Griffith Henry, boot and shoe manufacturer, manufacturier de chaussures,
Ste Hélène 166-168, res. St Stanislas 6

Griffith Richard, St Roch 7

Griffith William A., proprietor of the Quebec Passenger Elevator, St John 620

Griffiths Jacob, Custom house keeper & measurer of shipping, St André 4

Grimard Elzéar, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 92, rés. d'Aiguillon 72

Grogan Mrs widow, Champlain 402

Grogan Stephen P., manager saw-mill, St Roch 29

Grondin Aurèle, tailleur, tailor, Jérôme 33

Grondin Dr Siméon E., médecin et chirurgien, professeur agrégé à
l'Université Laval et spécialiste pour accouchements et maladies des
femmes; physician and surgeon, bureau: Ste Ursule 71, rés. Du
Paloir 83. Téléphone 17

Grondin Février, barbier, barber, Côte d'Abraham 84

Grondin François, menuisier, joiner, St Valier 598

Grondin G. E. A., débit de tabac, tobacconist. The best brands of Havana
and Domestic Cigars. English B B B Pipes. Imported mixtures &c.
Buade 61

Grondin Louis, commis-marchand, salesman, pension Ste Anne 105



Grondin Mme veuve Eugène, Buade 57

Grondin's Hospital, Miss I. Wilson, proprietor, St Ursule 69

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"

Best Virginia Cut Plug TOBACCO

Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC**

- Grosleau Damase, journalier, laborer, St Ignace 87
 Grosleau Oliva, charretier, carter, du Roi 54
 GrosLouis Paul, employé service civil, c. s. clerk, St Olivier 238
Guardian Fire and Life Assurance Co., of London, England,
 J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Téléphone 275
-  Guay, voir aussi Guey
 Guay Abraham, charretier, carter, Turgeon 51
 Guay Adélard, peintre, painter, de la Reine 340
 Guay Aldéric, commis-marchand, salesman, Notre Dame des Anges 191
 Guay Alexis, charron, wheelwright, de la Reine 338
 Guay Alexis, jnr, menuisier, joiner, St Joseph 368
 Guay A. M., épicier, grocer, St Anselme 45
Guay Camille, agent Etna Life Ins. Company, Côte de la Montagne 120,
 rés de l'Eglise 122
 Guay Désiré, tanneur, tanner, Ste Hélène 222
 Guay Elzéar, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 57
 Guay Elzéar, pompier, fireman, St Paul r 387
 Guay George, tanneur, currier, St Valier 1102
Guay George N., inspecteur de poids et mesures, inspector of weights
 and measures, Sault-au-Matlot 13, rés. St Romuald
 Guay Henri, journalier, laborer, St Germain 177
Guay Hubert, collecteur, collector, St Valier 351
 Guay J. F., électricien, electrician, Maple Avenue
 Guay Joseph, foreman, contre-maitre, du Roi 353
 Guay Joseph, tanneur, tanner, St Valier 560, rés. Colomb 15
 Guay Joseph, journalier, laborer, Laberge 22
 Guay Julien, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 46, rés. Lévis
 Guay L. E. B., de L. E. B. Guay & Cie, de l'Eglise 144
 Guay L. E. B. & Cie, horlogers, watchmakers, du Pont 154
 Guay Louis, employé à l'Hôtel Dieu, St Olivier 268
 Guay Louis, facteur, letter carrier, Sauvageau 92
 Guay Louis, hôtelier, hotel keeper, Côte Ste Geneviève 84
 Guay Michel, menuisier, joiner, Bedard 13
 Guay Mlle Albertine, couturière, seamstress, St Jean 184
 Guay Mlle Florida, modiste, milliner, St Valier 958
 Guay Mme veuve George, Latourelle 21
 Guay Mme veuve Jérôme, du Roi 438
 Guay Nil, commerçant, trader, Desfossés 81
 Guay Norbert, commerçant, trader, Parent 114
 Guay Onésime, batelier, boatman, Bagot 121
 Guay Rodolphe, avocat, advocate, St Pierre 4, rés. Ste Hélène 222
 Guay Théophile, employé C. P. R., Ste Marguerite 161
 Guénard Achille, maison de pension, boarding house, St Paul 22
 Guénard Mme veuve, Champlain 24
 Guénard Samuel, sellier, saddler, Côte d'Abraham 86
 Guenette Adélard, commis-marchand, salesman, Latourelle 140
 Guenette Joseph, journalier, laborer, Boisseau 203
 Guenette Joseph, journalier, laborer, Morin 216
 Guenette Octave, journalier, laborer, Boisseau 199
 Guenette Téléspore, contre-maitre, foreman, Richardson 77
-  Guérard voir aussi Guirard
 Guérard Adélard, de la Canada Shoe Company, de la Reine 261
 Guérard Charles, menuisier, joiner, de la Reine 92
Guerard Dr Joseph, médecin chirurgien, physician and surgeon, des
 Fossés 187-189. Téléphone 2253
 Guérard Elzéar, peintre, painter, Napoléon 110
 Guérard Eugène, cordonnier, shoemaker de la Reine 192
 Guérard François-Xavier, boulanger, baker, des Commissaires 42

Téléphone: 541.

Etablie en 1860.

J. M. TARDIVEL

PEINTRE DE MAISON ET D'ENSEIGNE

51-53, RUE BUADE.

- Guérard Gaudias, de la Canada Shoé Co., de la Reine 261
 Guérard Honoré, menuisier, joiner, Victoria 77
 Guérard Jean-Baptiste, commerçant, trader, Bedard 11
 Guérard Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 187
 Guérard Joseph, Napoléon 178
 Guérard Louis, boulanger, baker, Napoléon 187
 Guérard Louis, ébéniste, cabinetmaker, Sault-au-Matelot 23-29. Téléphone 567
 Guérard Mlle Marie, couturière, seamstress, de la Couronne 129
 Guérard Mme François-Xavier, St Dominique 17-19
 Guérard Mme Isidore, Napoléon 7
 Guérard Mme veuve Jacques, St Germain 115
 Guérard Mme veuve Siméon, charpentier, carpenter, St Valier 630
 Guérard Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Sous-le-Cap 63
 Guérard Philéas, hôtel, St Paul 30 corner Prince of Wales 12-14
 Guérard Pierre, corroyeur, currier, Colbert 19
 Guérard Régis, boulanger, baker, Napoléon 164
 Guerette Alphonse, agent général, general agent, d'Aiguillon 234
 Guérin Bénoni, laitier, milkman, Prince Edouard 295
 Guertin révérend Ferdinand, O. M. I., Massue 15
 Guey L., professeur au Patronage, Côte d'Abraham 64
 Guey John, charretier, carter, Kirouac r 69
Guignard Louis, cordonnier, shoemaker; ouvrages des mieux finis, commandes exécutées sans délai, St Valier prolongement
 Guibault A. Charles, assistant-greffier de l'Assemblée Législative, St Jean 437
Guibault Antoine, prop. V. & B. Sporting Goods Store, St Jean 11, pension St Louis 65
 Guibault Emmanuel, monteur, laster, Hermine 146
 Guibault Emmanuel, monteur, laster, Talon 27
 Guibault Gaudiose, typographe, typographer, Parent 26
 Guibault Mme George, Hermine 144
 Guibault Mme veuve Pierre, Parent 26
 Guibault Napoléon, charpentier, carpenter, Talon 25
 Guibault Norbert, journalier, laborer, Bayard 185
 Guibault Pierre, typographe, typographer, Richardson 189
 Guibault Wilfrid, menuisier, joiner, Côte de la Canoterie 2
 Guilfoyle Mrs widow Patrick, St Joachim 11
 Guillaume François, employé Cartoucherie, St Valier 211
 Guillot Jean, hôtel, des Glacis 38-40 et St Joachim 1-1½
 Guillot Edmond, St François 141
 Guillot Félix, hôtel, hotel-keeper, Notre-Dame-des-Anges 23
 Guillot J. Alphonse, de Bertrand & Guillot, de la Reine 244
 Guillot Mme André, de la Reine 244
 Guillot Mme veuve Georges, Notre-Dame des Angés 135
 Guillot Wilf. Joseph, maçon en briques, bricklayer, Prince Edouard 119
 Guilmain François-Xavier, ébéniste, cabinetmaker, Morin 25
 Guilmain J. B. Xavier, menuisier, joiner, Morin r 60
 Guilmartin Lawrence J., Grande Allée 174. Téléphone 656
 Guilmet George, ébéniste, cabinetmaker, Boisseau 1
 Guilmet George, snr, charretier, carter, Ste Marguerite 51
 Guilmet Mme veuve Edouard, Châteauguay 249
 Guilmet Nazaire, employé à la cartoucherie, Octave 19
 Guilmet Paul, charretier, carter, Ste Marguerite 51
 Guimond Joseph, comptable à la Corporation, accountant, St Valier 892
 Guimont Achille, journalier, laborer, Jérôme 47
 Guimont Léon, épiciier, grocer, Hermine 198
 Guimont Louis, cordonnier, shoemaker, Jérôme 31
 Guirard Adolphe, entrepreneur menuisier, master joiner, Hermine 79
 Gunn F., ship chandler, march. de marine, Sous-le-Fort 29, res. Mountain Hill 48

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
 TELEPHONE : 619 { Better than imported.

- Gunn John, clerk, commis, Little Champlain 38
 Gunner George, cabinetmaker, ébéniste, Leonard 11
 Gunner Mrs Charles, Leonard 11
 Gunner William, carpenter, charpentier, Richardson 20
 Gunnip James, Champlain 550
 Gunnip John, laborer, journalier, Champlain 548
Gurney, Massey Company, wholesale manufacturers of Heaters, Radiators, &c., also the celebrated Oxford Hot Water Boiler; manufacturiers d'appareils de chauffage, etc., St Paul 385-387, Montréal (see advertisement page viii)
 Gurry Mrs widow James, d'Artigny 55
 Gutberlet Rvd F. C., C. SS. R., St Stanislas 7
 Guthrie William, shoemaker, cordonnier, Burton 4
 Guy Alfred, charretier, carter, Léonard 10
 Guy Joseph, plombier, plumber, Richardson 120
 Guy Joseph, charpentier, carpenter, Bagot 75
 Guy Louis P., maison de pension, boarding house, Hébert 27
 Guy Louis Philippe, St Paul 154
 Guy Mme Marie Anne, Bagot 75
Guy J. P., épicier, grocer. Vins, liqueurs, etc; provisions de toutes sortes, St Paul 152-154
 Gwyn Cyrille, brewer at Amyot & Gauvin, brasseur, St Foye Road

H

- Haas J. G., Cosmopolitan Restaurant, St Louis 35, rés. St Augustin 148
 Haberlin Nicholas, stevedore, arrimeur, Champlain 459
 Haberlin P. J., clerk, commis, Champlain 459
 Hackett John, of Wm. Hackett & Son, Notre-Dame 27 $\frac{3}{4}$
 Hackett Joseph, of Wm. Hackett & Sons, St Paul 205
 Hackett Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 63
 Hackett Wm & Sons—*William, John & Joseph*—steamboat owners, propriétaires de bateaux, Prince of Wales 18. Téléphone 594
 Hackett William, of Wm Hackett & Sons, St Paul 205
 Haggie George, butcher, boucher, Parent 98
 Haig & Haig, distillers, distilleurs, Chs Burroughs agent, Dalhousie 8
Hale E. J., commission merchant, marchand à commission, Dalhousie 83, rés. des Carrières 50
 Hale E. R., bank clerk, commis de banque, St Ann 18
Hall Dr H. A., veterinary surgeon, médecin vétérinaire. Graduate of McGill University. Office hours: 7 to 9.30 a. m., 12 to 2 p. m., 6 to 7.30 p. m., St Ann 113. Téléphone 334
 Hall George B., of Hall & Laurie, Grande Allée 120
 Hall & Laurie, lumber merchants, marchands de bois, and agents for the Ocean Accident & Guarantee Ins. Co., St Peter 83
 Hall P. Patterson, Grande Allée 117
Hall Wm C., assistant superintendent C. P. R., St Valier 184. Télép. 2346
 Hall William C. J., civil service clerk, fonctionnaire public, Laporte 35
 Hallée Elzéar, mécanicien, machinist, d'Iberville 9
 Hallée François, contre-maitre, foreman, Artillery Park, McMahon street
 Hallée Joseph Edouard, agent, St Valier 920
 Hallée Louis, journalier, laborer, Colomb 294
 Hallée Mme veuve Joseph, d'Iberville 9
 Hallée Octave, mécanicien, machinist, Ste Marguerite 52
 Hallée révérend Etienne, Hôpital Général, Boulevard Langelier
 Hallessy Michael, brewer, brasseur, Lalemant r 12
 Hallessy Mrs widow John, St François 14

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,
Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

- Halms Charles, shop, magasin, Sault-au-Matelot 77 et Sous-le-Cap 61
Hamburg American Packet SS. Co., W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Hamburg American Steamship Co., R. M. Stocking, agent, St Louis 32
Hamel Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 960
Hamel Alfred, employé Bell Telephone, Bedard 14
Hamel Alphonse, fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 82
Hamel André, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 58
Hamel & Angers—*Chs Hamel & Frs Angers*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Jude 5
Hamel Arthur J., agent, de Hamel & Verret, St Réal 25
Hamel Auguste, journalier, laborer, Richeheu 81 r 4
Hamel Charles, de Hamel & Angers, Demers 42
Hamel Charles, boulanger, baker, St Olivier 294
Hamel Charles, laitier, milkman, Richelieu 224
Hamel C. N., C. R., avocat, de Hamel, Tessier & Tessier, secrétaire des commissaires pour l'érection civile des paroisses du district de Québec, côte de la Montagne 116, Téléphone 68—rés. Charlesbourg
Hamel Dr Auguste C., M. D. L., médecin chirurgien et professeur d'histologie à l'Université Laval, physician and surgeon and histological professor of Laval University, Ste Ursule 21, rés. Ste Anne 128. Tél. 196
Hamel Edmond, copiste, copist, Hamel 7
Hamel Elie, forgeron, blacksmith, Bedard r 10, rés. St Joseph 414
Hamel Elzéar, corroyeur, currier, Turgeon 58
Hamel Ernest, de Jos. Hamel & Cie, Grande Allée 128. Téléphone 922
Hamel Eugène, artiste peintre, portrait painter, chemin Ste Foye
Hamel Ferdinand, journalier, laborer, Bagot 114
Hamel Henri, commis-marchand, salesman, Grande Allée 130. Téléphone 767
Hamel J. A., commis, clerk, St Joseph 352
Hamel J. Alfred, commis-marchand, salesman, St Valier 426
Hamel Joseph, commis-marchand, salesman, St Joseph 389
Hamel Joseph, épicier, grocer, Hermine 198, rés. Durochers 147
Hamel Joseph Charles, garde-magasin, storeman, Vaudreuil 9
Hamel Joseph & Cie, épiciers, grocers, St Valier 785
Hamel Jos. & Cie—*Jos. Hamel, Jos. E. Bédard & Ernest Hamel*—nouveautés en gros, wholesale dry goods, Dalhousie 51-57, Télég. A-260
Hamel Lomer, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 304
Hamel Louis, tailleur en cuir, leather cutter, Notre-Dame des Anges 127
Hamel Mgr Thomas Et., prof. apos., M. A., membre de la Société Royale, bibliothécaire de l'Université Laval—Séminaire de Québec
Hamel Michel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 306
Hamel Mme Pierre, modiste, milliner, Fleurie 161
Hamel Mme Siméon, Belleau 21
Hamel Mme veuve, Richardson 49
Hamel Mme veuve Ferdinand, Hamel 7. Téléphone 626
Hamel Mme veuve François-Xavier, Charest 100
Hamel Mme veuve Herménégilde, Scott 34
Hamel Mme veuve Jean A., St Valier 1091
Hamel Mme veuve Joseph, d'Auteuil 75. Téléphone 281
Hamel Mme veuve Théophile, couturière, seamstress, Vaudreuil 6
Hamel Mme veuve Théophile, des Carrières 14
Hamel Moïse, corroyeur, currier, Richardson 383
Hamel Narcisse, commis marchand, salesman, St Valier 785
Hamel Ovide, commis-voyageur, commercial traveller, Scott 33
Hamel Philédème, monteur, claster, St Ambroise 62
Hamel Philippe, pompier, fireman, Ste Julie 41

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"

Best Virginia Cut Plug TOBACCO

Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC**

- Hamel Pierre, cordonnier, shoemaker, Richardson 307
 Hamel Pierre, cordonnier, shoemaker, Fleurie 161
 Hamel Robert O., pompier, fireman, St Valier (prolongement)
 Hamel Siméon, commerçant, trader, Napoléon 213
 Hamel Stanislas, épicier, grocer, d'Aiguillon 106, rés. 102
Hamel, Tessier & Tessier—*C. Narc. Hamel, C. R., Ulric Tessier & Hon. Jules Tessier, M. P. P.*—avocats, advocates, côte de la Montagne 116. Téléphone 68
 Hamel Théo., manager H. W. Tarr & Co, Dalhousie 75, rés. Indian Lorette
 Hamel & Verret—*Arthur Hamel & A. Gaudiose Verret*—agents généraux à commission, general commissioner agents, St Joseph 133
 Hamelin révérend J. B. L., Hôpital Général, Boulevard Langelier 192
 Hamilton Gavin, engineer, machiniste, St Julia 51
 Hamlin Henry, boucher, St Bernard 45
Hamilton John, office, Bell's Lane 15, res. des Carrières 48. Télép. 80
Hamilton Robert, Bell's Lane 15, room 4, res. St Foye road. Telep. 2318
Hamon révérend E., S. J., supérieur des Jésuites, Dauphine 14
 Handford Joseph, épicier, grocer, Kirouac 183-185
 Handford William, St Jean 500
 Hanley A., charretier, carter, Grant 94
 Handley Charles, shoemaker, cordonnier, St Valier 253
 Handley Henry, laborer, journalier, St Joachim 62
 Handley John, St Foye road
 Handley Mrs J., matron Male Orphan Asylum, St Foye road
 Hanley Henry, butcher, boucher, St Bernard 41
 Hanley Henry, pork dealer, commerçant de lard, des Commissaires 79
 Hanley James, charretier, carter, de la Reine 198
 Hanlon John, express driver, conducteur d'express, Artillery 127
 Hanlon Michael, policeman, gardien de la paix, Artillery 91
 Hannon Martin, fireman, pompier, St Paul 385
 Hannon Owen, custom house storeman, garde-magasin, St Paul 221
 Hanrahan Patrick, foreman, contre-maitre, St Antoine 2
Hansa SS. Co., W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
 Hansen Alfred, carter, charretier, St Patrick 18
Hansen A. K. & Co., ship brokers and general merchants, courtiers de navires et marchands généraux, St Peter 113
 Hansen Andreas K., of A. K. Hansen & Co., Buade 33
 Hansen Frederick, ship laborer, journalier de navires, Conroy 19
 Harbour F., steamboat agent, agent de bateaux, Champlain Market place 26
 Harbour John, bookbinder, relieur, Fleurie 11
 Harbour John, barber, barbier, St Pierre 22, rés. Finlay Market Place 13½
 Harding Robert, foreman, contre-maitre, Grant 85
Hardy Alexandre, agent général du fret et des passagers, general freight and passenger agent Q. & L. St John Railway, St André 160, pension St Louis 38, Indian Lorette, en été
 Hardy Alphonse, professeur de musique, music teacher, St Valier 1011
 Hardy Charles, voiturier, carriagemaker, St Gabriel 75-79, rés. Scott 12
 Hardy Edouard, boucher, butcher, Richelieu 74
 Hardy Elzéar, agent général, general agent, d'Artigny 7
 Hardy Hector, Ste Famille 11
 Hardy François, commis-marchand, salesman, St Valier 242
 Hardy Jos. Édmour, employé à la prison, gaol guard, Ste Cécile (prol.)
 Hardy Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 274
 Hardy Joseph L., propriétaire de bateaux, steamboat owner, Ste Famille 11
 Hardy Léon, chemin Ste Foye
 Hardy Mme Joseph S., d'Auteuil 37
 Hardy Mme veuve Pierre-aux-Liens, St Jean 274
 Hardy Rosaire, chauffeur, stoker, Richelieu 296

JAMES PERRY, { Reed and
 Ratan furniture
 always in stock.
 323, St. Paul street, Quebec.

- Hare Mrs John, St Patrick 84
 Hargadon Mrs widow, hotel, St Paul 67
 Harkin John, engine-driver, ingénieur, St Amable 18
 Harkin Miss E., St Augustin 7
 Harkins James, commercial traveller, commis-voyageur, St Flavien 20
 Harkins Mrs Daniel, milkvendor, St Eustache 64
 Harney Thomas, bookkeeper and cashier Supervisor of Cullers' office, teneur de livres, Sault-au-Matelot 11
 Harpe A. S., marchand de fruits, fruit store, du Pont 144-146
 Harpe Edouard, sergent police provinciale, sergent, St Jean 274
 Harpe Mme veuve Luc, St Valier 882
Harper Dr J. M., inspector of Superior Schools, Province of Quebec, office National School Building, d'Auteuil 33, res. Wolfe 3, Richmond Square
 Harper R. M., advocate, avocat, d'Auteuil 33, rés. Wolfe 3
 Harris John, Du Roi 297
 Harris John, car driver, conducteur de tramway, Grant 145
 Harrower James T., civil service clerk, fonctionnaire public, Ursuline lane 2
 Harte Miss B., Artillery 50
Hartford Fire Insurance Co, McGie & Mahony, agents, St Peter 78 and St Peter 63
 Hartin Miss Nellie, St Eustache 95
 Hartley Robert, plumber, plombier, St Eustache 93
 Hartwigen Hans, commercial traveller, commis-voyageur, St Dominique 41
 Harvey Nérée, sergent de police, sergent of police, Napoléon 21
 Harvey Philippe, navigateur, sailor, St Jacques 20
 Harwood C. de V., ledger keeper, commis de banque, boards D'Auteuil 61
 Hatch Andrew, overseer for City corporation, contre-maitre, St Joachim 28
 Hatch William H., civil service clerk, fonctionnaire public, St Louis road
Hatt Samuel S., gentleman Usher of the Black Rod, gentilhomme huis-sier de la Verge Noire, Grande Allée 64
 Haugh see Hough
 Haugh David, laborer, journalier, Champlain 366
 Havard Jean-Baptiste, ferblantier, tinsmith, Boisseau 85
 Havard Joseph, menuisier, joiner, Colomb 321
 Hawey Isidore, shoemaker, cordonnier, Ste Cécile 86
 Hawey Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Durochers 85
 Hawey Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Montcalm 78
 Hawey Patrick, cordonnier, shoemaker, Massue 122
 Hawkins F., marble cutter and hotel-keeper, marbrier et hôtelier, côte d'Abraham 3, res. d'Aiguillon 22
 Hawkins John, laborer, journalier, St Valier 48
 Hay A., insurance clerk, commis d'assurance, St Patrick 30
 Hay Markets, St Paul 391 and St Valier corner Durochers
 Hay Mrs widow James, St Patrick 30
 Hayden voir Heyden
 Hayden James, ship laborer, journalier de navires, Conroy 35
 Hayden Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 448-450
 Hayes Michael, joiner, menuisier, Artillery 131
 Hayes Thomas, laborer, journalier, Champlain 694
 Hayes William, carter, charretier, Fleurie 21
 Hayfield Alfred, commis, clerk, Petit Champlain 4 (escaliers)
 Hayfield John, Little Champlain 4
 Hayfield Mrs J. B., shop, magasin, Buade 6
 Hazel William, ingénieur, engineer, des Prairies 93
 Healey see also Ely
 Healy Alfred J., agent, Scott 81
 Healey Frederick, Ste Ursule 2
 Healey Mrs Frederick, dressmaker, couturière, Ste Ursule 2

TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

} Better than imported.

- Healy Miss A., d'Auteuil 59
 Healy Mrs., Desfossés 21
 Heard Henry, laborer, journalier, Champlain 541
 Heard Robert, laborer, journalier, Champlain r 547
Hearn John G., Manager of the Estate late Hon. John Hearn, and
 Alderman for Montcalm Ward, échevin du quartier Montcalm, office
 Grande Allée 82. Rés. 84, Telephone 716
 Hearn Matthew A., Q. C., advocate, avocat, Ste Famille 34
 Hébert Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Massue r 108
 Hébert Alexandre, agréateur, rigger, Boisseau 189
 Hébert Alexandre, agréateur, rigger, Aqueduc 60
 Hébert Alphonse, journalier, laborer, Morin 18
 Hébert Dr A. E., médecin chirurgien, physician and surgeon, St Jean 445
 Hébert Edmond, épicier, grocer, Dorchester 108-110
 Hébert Emile, commis-marchand, salesman, Richelieu 87
 Hébert Etienne, architecte, architect, St Jean 445
 Hébert François, épicier, grocer, St Germain 189-191
 Hébert Gaudias, cordonnier, shoemaker, Boisseau 147
 Hébert Geo., organiste à l'église St Jean-Baptiste, organist, d'Aiguillon 196
 Hébert Henri J., agent de billets, ticket agent, Port Dauphin 5
 Hébert J. B. C., notaire et fonctionnaire public, civil s. clerk, St Patrick 42
 Hébert Jean, journalier, laborer, St Bernard 81
 Hébert Joseph, épicier, grocer, Hermine 199
 Hébert Joseph, journalier, laborer, Kirouac 14
 Hébert Louis, journalier, laborer, Morin 82
 Hébert Louis, épicier, grocer, Durochers 124
 Hébert L. T., mécanicien, machinist, St Olivier 278
 Hébert Mme veuve Charles, Charest 204
 Hébert Mme veuve Georges, Jérôme 34
 Hébert Mme veuve Louis, Massue 108
 Hébert Paul, teneur de livres, bookkeeper, St Patrick 42
 Hébert Toussaint, contre-maitre, foreman, Charest 87
 Hébert William, boucher, butcher, Charest 204
 Hecker Eberhard, officier de douane, custom house officer, du Parloir 3
 Hees George & Sons, Ovide Hamel, repres., Sault-au-Matlot 8½
 Heins Herménégilde, boulanger, baker, St Olivier 157
 Hellsly Joseph, charcutier, sausagemaker, St Nicolas 46, rés. 40
Hemming Revd Jos., C. S. S. R., rector of Redemptorist Fathers, St
 Stanislas 9
 Hénault L. N., agent, du Pont 62, rés. des Fossés 116
Henchey Dr John H., M. R. C. S. (Eng.), St Ann 38
 Henchey John, checker, Scott 125
Henchey Michael, hotelkeeper, hôtelier. This hotel is eligibly situated
 in close proximity to all the principal places of business and public pro-
 menades. Terms moderate; meals served at all hours, St Ann 55-57
 Henchey Mrs widow P., private boarding house, pension privée, Ste Anne 38
 Henderson Alexandre, cordonnier, shoemaker, Arago 206
 Henderson Alexander, snr, joiner, menuisier, Lévis 9
 Henderson Edward, employé corporation, St Bernard 5
 Henderson Gaudiose, shoemaker, cordonnier, St Ignace 43
 Henderson G. H., bank clerk, commis de banque, boards St Louis 38
 Henderson Miss M., ladies school, Grande Allée 86
 Henderson Mrs widow Charles, dressmaker, modiste, St John 185
Hendersen Walter H., representing Allans, Rae & Co, St Louis 65
 Hennessy John, laborer, journalier, Champlain 679
 Henry Arthur, Ste Anne 16
Henry Francis & Co., frame makers; fabricants de cadres, moulures,
 chromos, gravures, miroirs, etc, St Joseph 41-41½

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

- Henry Francis, of Francis Henry & Co., St Joseph 41-41½
 Henry Gabriel, fonctionnaire public, civil service clerk, Artillerie 89
 Henry John, joiner, menuisier, d'Aiguillon 105½
 Henry Mrs widow William, Ste Hélène 60
Henry Wm. W., United States Consul, Consul Américain, St Ann 32
 Héon Mlle Eléonore, du Roi r 280
 Herley Mrs widow John, St Eustache 63
 Hermon Edward, R. C. A., Artillery 58
 Héroux Joseph, dentiste, dentist, St Olivier 52
 Herschkowicz Solim, pedler, colporteur, des Fossés 16
 Hertzberg I., repres. M. Vineberg, Henderson 68-70
 Hervieux Napoléon, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 45
 Hervieux Mme veuve Pierre, St Valier 532
 Hervieux Téléphore, charpentier, carpenter, St Mathias 12
 Hethrington F. J., B. A. Sc., C. E., provincial land surveyor, arpenteur, St Antoine 7, res. St John 366
 Hethrington Major Thomas S., Q. O. C. H., manager, gérant, St John 366
 Hethrington Miss Catherine, St Patrick 32
 Hethrington Mrs widow James, Artillery 3
Hethrington Thomas, bread and biscuit baker, boulanger et fabricant de biscuits; model baking and biscuit factory. Factory: d'Aiguillon 115-125; office: St John 364, rés. 366. Telephone 136
 Hethrington Rvd E. J., minister Trinity Church, rooms St Stanislas 29
 Hewitt Alfred, laborer, journaliste, St Valier 38
 Hewton Robert, janitor, concierge, Avenue St Denis 30
 Heyden George, stevedore, arrimeur, St Amable 20
 Hickey Mrs James, Ste Marguerite 4
 Hicks J. P., boot and shoe manuf., manufacturier de chaussures, St Olivier 189
 Higgins Henry, employed at Militia department, Arsenal 4
 Higgins Mrs widow William, St Julia 55
High School of Quebec, St Denis 30 (see page 58)
 Highfield William, coachman, cocher, St Olivier 350
 Highmore Thomas, dyer, teinturier, St Nicolas 39
 Hill Miss S. J., boards Ferland 2
 Hill Shuldham, S. C., de la Fabrique 2, entrance inside Seminary Gate
 Hill Augustin, tailor, tailleur, St François 6
 Hillier A. E., agent for Price Bros & Co, d'Aiguillon 126½
 Hoad A. J., sergeant, armorer R. C. A., Arsenal 2
 Hoare Edward A., civil engineer, ingénieur civil, St André 160, res. St John 622. Telephone 2314
 Hobson Walter, potier, potter, Marie de l'Incarnation 77
 Hochu François, peintre, painter, St Luc 212
 Hodiesne G., directeur au Patronage, Côte d'Abraham 64
 Hogan Edward, stevedore, arrimeur, Grande Allée 246
 Hogan John, trader, commerçant, St Eustache 88
 Hogan Mrs widow James, des Remparts 7
Hogan Mrs widow Michael, fruit, vegetables, poultry and game, fish of all kinds, &c., oysters, wholesale and retail; fruits, légumes, volailles et gibier, poissons de toutes sortes, etc., en gros et en détail, Montcalm Market, stalls 1-10, Telephone 191—res. St Louis 74
 Hogan Patrick, trader, commerçant, d'Aiguillon 11
 Hogan Thomas, machinist, mécanicien, St Julia 64
 Hogan William, Champlain 379
 Hoisting Engine Association, W. Jalbert, manager, gérant, St James 13
 Holden Patrick, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 612
 Holiwell Chs. E., stationer, papetier, Buade 17, boards Hébert 11
 Holliday Bros—*John T. & James*—fish and oil, poisson et huile, St Peter 99
 Holliday James, of Holliday Bros, Ste Famille 1

Essayez les TABACS EN POUDRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Holliday John T., of Holliday Bros, d'Aiguillon 36
- Holloway Frank**, agent d'assurance, insurance agent. Agent for the Northern Fire Ins. Co., of London, England; general agent for the London & Lancashire Life Ins. Co., for P. of Q.; British and Foreign Marine Insurance Co.; Caledonian Fire Ins. Co. of Edinburg, Scotland; and secretary treasurer of the Birkbeck Investment Security and Saving's Company, St Peter 56, Telephone 38—res. avenue St. Genevieve 30, Telephone 725
- Holloway Mrs. widow E., avenue St Genevieve 29
- Holt John H.**, of G. R. Renfrew & Co., Buade 35-37, res. Grande Allée 69
- Home Mrs W., St John 509
- Home W. A., accountant, comptable, Mont Carmel 29
- Hookes Albert E., lumber merchant, marchand de bois, St François 38, res. St Dominique 85
- Hooper Miss Mary, Couillard 26½
- Hop Sing, chinese laundry, du Pont 126
- ☞ Hôpitaux, asiles, etc., voir page 45
- Hôpital civique, des Prairies 18
- Hôpital des Sœurs de la Charité**, des Glacis. Téléphone 193
- Hôpital Général de Québec**, Rvde Sr St Joseph, supérieure, Boulevard Langelier 192 (voir page 45)
- Hôpital Grondin**, Mlle I. Wilson, proprietor, Ste Ursule 69
- Horan Fenton P., conductor Quebec District Railway, St Olivier 248
- Horan Jeremiah, of Davidson & Horan, St John 180
- Horan Patrick, Court House constable, constable à la Cour, St Gabriel 37
- Horan William, clerk, commis, Laval 8
- ☞ Horticultural and Agricultural societies (see information, page 44)
- Hosking V. A., freight agent, C. P. R., Côte d'Abraham 82
- Hospice de la Miséricorde, Rvde Sr Ste Clémence, supérieure, Couillard 12-14. Téléphone 119 (voir information page 46)
- Hospice des Sœurs de la Charité**—St Olivier 1 (voir inform., page 47)
- Hospice St Antoine**, Révd A. Gauvreau, directeur, St François 188 (voir page 46)
- Hospice St Charles**, Révde Sr Marie de la Présentation, supérieure, superioress, Gignac 14. Téléphone 2245 (voir page 46)
- ☞ Hospitals, Asylums, etc, (see page 45)
- Hospital (Civic) hôpital des maladies contagieuses, des Prairies 18
- Hospital of the Sisters of Mercy, Couillard 12-14 (see page 46)
- Hossack G. & C.**, grocers, wine and spirit dealers; épiciers et marchands de vins et de spiritueux, Garden 19 corner St Ann 44-46. Télép. 877
- Hossack George C., of G. & C. Hossack, St Ann 42
- Hossack Miss A., Avenue Ste Genevieve 19
- Hossack Mrs William, St John 624. Telephone 2324
- Hôtel Blanchard**, Jos. Cloutier, propriétaire, carré Notre-Dame 2-3-5
- Hôtel-Dieu du Précieux Sang**, du Palais 11 et Charlevoix. Téléphone 308 (voir page 44)
- Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus**, Révérende sœur St-Louis, dépositaire, St Valier 1024 (voir page 44)
- Hôtel Québec**, Zoël Gagnon, propriétaire, proprietor, du Pont 112-116
- Hôtel Québec**, Déry & Cie, propriétaires, proprietors, des Jardins 9-11
- Hôtel Riendeau**, Jos. Riendeau, propriétaire, carré Jacques-Cartier 58-60, Montréal (voir annonce page xi)
- Hôtel St Louis, St Louis 31-33½
- Hôtel Victoria**, du Palais 27-33
- Houde Adjutor, plombier, plumber, Latourelle 157
- Houde Arthur, cordonnier, shoemaker, St Pierre 26
- Houde Arthur, de Mercier & Houde, Richelieu 186

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

☞ THE BEST IN THE WORLD ☞

Houde B. & Cie,—*J. Alphonse & J. Ernest Dussault*—manufacturiers et importateurs de tabacs, manufacturers and importers of tobaccos; factory, Richelieu 189 coin Ste Claire 44; magasin, St Jean 350. Dépôt de tabac Ste Claire 44-46. Téléphone 238. (Voir annonces, bas de pages)

Houde Edouard, cordonnier, shoemaker, Lévis 15

Houde F. F., teneur de livres, bookkeeper, pension Ste Anne 34

Houde François, commerçant, trader, Latourelle 136

Houde François-Xavier, journalier, laborer, Sutherland 10

Houde dit Desrochers Henri, mécanicien, machinist, Boisseau 73

Houde Honoré, sellier, saddler. Assortiment complet de harnais, etc. Réparations de valises à neuf. Pris très modérés. Conditions libérales. St Jean 193, rés. St Olivier 171

Houde Jean-Baptiste, contre-maitre, foreman, Richelieu 186

Houde Joseph, charpentier, carpenter, des Commissaires 162

Houde Mme veuve Edouard, Lévis 15

Houde Nazaire, cordonnier, shoemaker, St Pierre 26

Houde Omer, cordonnier, shoemaker, Lévis 15

Houde Omer, garde-magasin, storeman, Latourelle 104

Hough George, écurie de louage, livery stable, St Ann 103, res. 109. Telephone 223

Hough Samuel, gardien, caretaker, Collin 10

Houghton Thomas, jnr, clerk at Canadian Express, commis, St Augustin 82

Houghton Thomas, snr, farrier, maréc.-ferrant, St Eustache 12, r St Jean 201

Houghton Walter, blacksmith, forgeron, St Eustache 42

Houle Moïse, tanneur, tanner, Colomb 175

Houle Victor, facteur, letter carrier, St Olivier 246

Howard John, stevedore, arrimeur, Artillery 95

Howe Francis, Champlain 425

Howe Dr John C., Champlain 423

Howe Mrs widow Miles, Champlain 423

Huard Adélarde, teneur de livres, bookkeeper, Colomb 13

Huard Joseph, charretier, carter, Ste Hélène 10

Huard Joseph, menuisier, joiner, Colomb 13

Huard Joseph, repasseur, ironer, Arago 170

Huard Théophile, typographe, typographer, Ancien Chantier 11

Hubert Joseph, journalier, laborer, Kirouac r 37

Huck Michael, laborer and boarding house, journalier, Champlain 324-326

Huck Patrick, laborer, journalier, Champlain 324-326

Hudon A. J., major, R. C. A., St Louis 87

Hudon Arthur, menuisier, joiner, St Anselme 14

Hudon Barthélémi, débit de tabac et de cigares. Premier choix d'articles pour fumeurs; tobaccos, cigars, &c., St Jean 376

Hudon Dédime, tailleur, tailor, St Jean 396

Hudon dit Beaulieu Napoléon, calligraphe diplômé, Richelieu 208

Hudon Joseph, entrepreneur-menuisier, master joiner, Ste Hélène 23

Hudon Joseph A., étudiant en droit, law student, Ste Ursule 31

Hudon L. A., Major, Artillerie de Place de Québec, d'Aiguillon 61

Hudon L. E., colonel 87e Bataillon, (s'adresser à) Grande Allée 177

Hudon Louis, menuisier, joiner, Richelieu 308

Hudon major L. Denis, Lt.-Col. 89e Bataillon, agent d'assurance, insurance agent, Grande Allée 177

Hudon Maxime, jnr, commis, clerk, Charest 190

Hudon Maxime H., snr, menuisier, joiner, Charest 184-186

Hudon Mme Théophile, Ste Ursule 31. Téléphone 812

Hudon Mme veuve Frs. E., du Pont 10

Hudon Napoléon, calligraphe, Richelieu 208

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures françaises,

anglaises, américaines et canadiennes.

Hudon, Paradis & Cie, — V. E. P. Hudon, C. E.

Paradis & Alp. Hudon—marchands de musique, pianos, orgues, harmoniums, etc., et les célèbres machines à coudre New Williams et Davis, St Jean 93-95. Télép. 331

Hudon Oscar, commis, clerk, La Canardière

Hudon Révd Hyacinthe, S. J., directeur Villa Manrèse, chemin Ste Foye

Hudon V. E. P., de Hudon, Paradis & Cie, St Jean 93-95, rés. Ste Anne, Kam.

Hudson Richard, snr, sailmaker, voilier, de la Canoterie 28, res. St Paul 227

Hughes H., messenger, messenger, Grande Allée 64

Hull H., bank messenger, messenger, Ste Angèle 7

Humphrey John, laborer, journalier, Champlain 227

Huneau Mme veuve Honoré, Berthelot 31

Hunt Arthur F., of Weston Hunt & Son, d'Auteuil 49

Hunt Edouard, accountant, comptable, St Pierre 53, res. St Louis 51-53, Lévis

Hunt Herbert F., Maple Avenue, East side

Hunt Patrick, milkman, laitier, Scott 95

Hunt Peter, agent pour la Sun Life, St Pierre 75, res. St Louis 51-53, Lévis

Hunt P. K., comptable à l'Hôtel Victoria, accountant, St John 550

Hunt Thomas, laborer, journalier, St Eustache 78

Hunt William, baker, boulanger, St John 185

Hunt Weston & Son — *Arthur F. Hunt* — commission, fish, oil and general merchants, and agents for the Phoenix Fire Insurance Co. of London, England; marchands commissionnaires et agents d'assurance, St Antoine 20 corner Dalhousie. Telephone 435

Hunter Mrs widow John, St Ursule 1

Hunter Mrs widow T. G., St Olivier 16

Hunter Rbt, manager Griffith Cycle Corp. (ltd), St John 31, rés St Olivier 16

Hunter Robert, clerk, commis, St Valier 1057

Huot A. Cie—*Adolphe & Joseph A. Huot*—ferblantiers et plombiers, tin-smiths and plumbers, Champlain Market Place 38

Huot Adolphe, de A. Huot & Cie, Notre-Dame r 25

Huot Alphonse, journalier, laborer, Châteauguay 21

Huot Charles, artiste peintre, artist, pension St Louis 40

Huot Charles, charretier, carter, Arago 95

Huot Edmond, commis voyageur, commercial traveller, Richardson 165

Huot Emmanuel, compt. Banque Nationale, accountant, des Fossés 258

Huot Flavien, cordonnier, shoemaker, Massue 34

Huot François, menuisier, joiner, Richardson 244

Huot Gustave, employé service civil, civil service clerk, pension Ste Anne 34

Huot J. Adolphe, ferblantier, de A. Huot & Cie, Notre-Dame r 25

Huot Emile, teneur de livres, bookkeeper, Richardson 146

Huot Jules, tailleur, tailor, Notre-Dame des Anges 26

Huot Lazare, mécanicien, machinist, Ste Claire 53

Huot & Larue—*Philippe Huot & Félix Larue*,—notaires, agents d'immeubles; agents des biens des Jésuites, du domaine de la Couronne et surintendants des lots de grève—notaries and real estate agents, Cook 2. Téléphone 81

Huot L. H., marchand de tabac et de journaux; librairie et articles de fantaisie. Stampages de lingeries pour enfants. Agent de la teinturerie Parker & Co, St Joseph 285½

Huot Louis, épicier, grocer. Epicerie de premier choix. Thé, café, vins, liqueurs, etc., Côte Ste Geneviève 29, rés. 27



Huot Louis, commis, clerk, de la Reine 120

Huot Louis, bourreur, upholsterer, des Commissaires 77

Huot L. Philéas, maître de poste de St Roch, postmaster, rés. Richardson 146

Huot L. Pierre, commis Cour de Circuit, clerk at Circuit Court, Richardson 37

FUMEZ ET CHIQUÉZ LE TABAC

 "HUDSON" 

Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

Huot Mlle Delphine, modiste, dressmaker, Colomb 216
 Huot Mme Eva, Lachevrotière 47
 Huot Mme veuve François-Xavier, Notre-Dame des Anges 26
 Huot Mme veuve Hercule, St Joseph 271½
 Huot Mme veuve Jean-Baptiste, d'Aiguillon 154
 Huot Mme veuve Louis, Bagot 33
 Huot Narcisse, journalier, laborer, Châteauguay 13
 Huot Nazaire, journalier, laborer, Hermine r 220
 Huot Phidime, épicier, grocer, St Paul 329-331, rés. Lacroix 18
 Huot Philibert, pension St Joseph 43
Huot Philippe, notaire, de Huot & Larue, Avenue Ste Geneviève 48
 Huot Théodule, plâtrier, plasterer, Colomb 216
 Huot Théodule, plâtrier, plasterer, Hermine 44
 Huot Victor, journalier, laborer, Napoléon 151
 Hupé Elzéar, messenger, messenger, St Germain 11
 Hupé François, charcutier, saugemaker, Boulevard Langelier 56½
 Hupé Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 74
 Hupé Mme Michel, Fleurie 200
 Hurley Michael, painter, peintre, Ferland 13
 Hurst Benjamin, beer driver, porteur de bière, St Augustin 6
 Hurst George, policeman, gardien de la paix, St Joseph 55
 Hutchison Alfred, de Lavigneur & Hutchison, Artillery 108
 Hutchison William J., jnr, of A. Lavigne & Co., St Jean 278
 Hutchison William J., snr, piano tuner, accordeur de pianos, St Patrice r 85
 Hyde Alexander, civil service clerk, fonctionnaire public, Lachevrotière 91
 Hynds Michael J., bookkeeper, teneur de livres, St Julia 46

I

Ievers Henry, L. D. S., St Ann 132. Telephone 425
 Inlah Major W. E., Quarter Master, R. C. A., Citadel
 Immigration Buildings, Princess Louise embankment. Telephone 462
Imperial Insurance Co.—Head offices and works, St Valier 70-72-74,
 foot of Palace street stairs, St Valier 72-74. Telephone 95
 Imperial Insurance Co.—Sewell & Budden, agents, St Peter 125, room 8
Imperial Steam Laundry, head office and works, St Valier 70-72-74,
 foot of Palace street stairs. Telephone 95
Imprimerie St-Antoine, B. A. R. A. Beaupré, prop., de l'Eglise 74
 Imrie Mrs Alexander, registry office for servants, Conroy 6
Inland Revenue Office—Bureau du Revenu de l'Intérieur—
 Sir J. M. LeMoine, inspecteur du district, district inspector; G. Larue,
 percepteur, collector, à la Douane, Custom House. Telephone 10
 Inspecteur de cuir, leather inspector, P. O. Turgeon, Arago 8
 Inspecteur de farine, Léonidas Rousseau, inspecteur, St Paul 50
 Inspecteur des Manufactures, Charles T. Côté, Grande Allée 64
Inspection des poids et mesures, inspector of weights and measures,
 George N. Guay, Sault-au-Matelot 13
Inspection du Gaz et de Lumière électrique—Major Nazaire
 LeVasseur, Sault-au-Matelot 19
Institut Canadien—L. P. Sirois, trésorier, Hôtel-de-ville, Desjardins 4
 I. O. F.—(voir informations page 52)
 Irvine Miss E. A., Wolfe 15
 Irvine Mrs Matthew Bell, St John 555
 Isabelle Joseph, peintre, painter, Falardeau 12
 Isabelle Napoléon, peintre, painter, Ste Thérèse 132
 Italian Orchestra, M. de Angelis, manager, gérant, Notre-Dame 36

JAMES PERRY, { Palor and Library
 { Desks and Book Cases.
 323, St. Paul street, Quebec.

J

- Jackson Allison M.**, manager, *Morning Chronicle*, gérant, res. Hedleyville
 Jackson Edouard, sur, typographe, typographer, St Patrice 8
 Jackson E. E. F., jr, typographe, typographer, Artillerie 40
 Jackson Edwin, St Jean 507
 Jackson George, marine reporter, *Morning Chronicle*, St Joachim 51
 Jackson H. B., paymaster, Q. & L. St J. Ry, St Flavien 10
 Jackson Honoré, journalier, laborer, St Luc 194
 Jackson J. M., bank clerk, commis de banque, St Peter 110
 Jackson Mme veuve Etienne, St Patrice 8
 Jackson Jean-Baptiste, teneur de livres, bookkeeper, Ste Julie 12
 Jackson Mme veuve Joseph, Bagot 134
 Jackson Onésiphore, peintre, painter, Ste Julie 12
 Jackson Pierre, pompier, fireman, Artillery 40
 Jackson William, clerk, commis, St Joachim 53
 Jacob François, pompier, fireman, Latourelle 40
 Jacob Pierre, commis, clerk, des Prairies 112
Jacot Emile, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 159
 Jacques Alphonse, commis, clerk, St Pierre 38
Jacques & Cie, encauteurs, courtiers et marchands commissionnaires, auctioneers, brokers and commission merchants, St Joseph 264½
Jacques-Cartier Bank, C. E. Powell, manager, corner St Joseph and Boulevard Langelier, Telephone 2040; branch, St John 202, Tel. 984
 Jacques-Cartier Hall, corner Crown and St Joseph
 Jacques David, menuisier, joiner, Massue 109
 Jacques David, menuisier, joiner, St Valier 1169-1171
 Jacques Edouard, journalier, laborer, Ste Marguerite 223
 Jacques Ferdinand, journalier, laborer, Ste Cécile 128
 Jacques Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Arago 359
 Jacques Jean-Baptiste, de Jacques & Cie, de la Reine 234
 Jacques J. Honoré, marchand de cuir, leather merchant, St Pierre 38
 Jacques Joseph, journalier, laborer, d'Iberville 5
 Jacques Joseph, cordonnier, shoemaker, Montcalm 110
 Jacques Joseph L., commis emballer, packing clerk, Jérôme 38
 Jacques L. H., menuisier, joiner, St Valier 868
 Jacques Louis Napoléon, charretier, carter, Châteauguay 196 coin St Germain
 Jacques Magloire, jr, menuisier, joiner, Massue 130
 Jacques Magloire, snr, menuisier, joiner, Arago 353
 Jacques Mme R., professeur de musique, music teacher, Richardson 182
 Jacques Napoléon, charretier, carter, coin Napoléon et St Germain
 Jacques Napoléon, commis-marchand, salesman, St Olivier 125
 Jacques Nazaire, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 29
Jacques Octave, marchand de provisions, provision merchant, Dalhousie 6, Chouinard's Buildings; bureau Sous-le-Fort 7, Téléphone 558—rés. des Fossés 197.
 Jacques Raphaël, journalier, laborer, Ste Thérèse 31
 Jacques Siméon, menuisier, joiner, Arago 353
 Jacques William C., cordonnier, shoemaker, St Louis road
Jacques William, boot and shoemaker, marchand de chaussures, Buade 2, res. St Louis road
 Jalbert Emile, tailleur de pierre, stone cutter, Laberge 6
 Jalbert Fortunat, commis-marchand, salesman, St François 4
 Jalbert George, de Quebec Coal Co, St Valier 126
 Jalbert Olivier, sergent de police, sergeant of police, Richardson 9
 Jalbert Wilbrod, de Quebec Coal Co, St Jean 15
 ☞ Janois voir aussi Genois

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE : 619. —

- Janois Charles, boucher, butcher, St Michel 42
 Janois Elie, charretier, carter, Ste Cécile prolongement
 Janois Jean, journalier, laborer, Scott 16
 Janois Jean, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 67
 Janois Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, Caron r 23
 Janois Joseph, snr, cordonnier, shoemaker, de l'Eglise 132
 Janvier dit Bouchard Napoléon, gardien, caretaker, Dorchester 290
 Jarnac Jean, charpentier, carpenter, Richardson 34-36
 Jarnac Mlle Sophie, Richardson 34-36
 Jean Alexandre, barbier et tabacaliste, barber, St Jean 40, rés. 38
 Jean Cléophas, journalier, laborer, St Dominique 133
 Jean Fabien, maçon, mason, Ste Cécile 5
 Jean Joseph, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 148
 Jean Téléphore, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 60
 Jeffery André, boatman, batelier, Sous-le-Cap 24
 Jeffery George, boatman, batelier, Champlain Market Place 26
Jeffery Hale Hospital, Miss E. Bignell, matron, St Olivier 2-4, Telephone 206 (see page 46)
 Jeffery Hale Sunday School, St Joachim 15-17
 Jeffery, Montreuil & Co.,—*Israël Montreuil*—fish and oyster dealers, marchands de poissons et d'huitres, Dalhousie 60. Telephone 292
 Jeffery Mrs widow E. A., Richelieu 68½
 Jennings Samuel B., gaol guard, gardien de prison, Ste Julie 33
 Jesuits Estate, Huot & Larue, agents, Cook 2
Jesuits Residence, rev. E. Hamon, superior, Dauphine 14, Telephone 582—Ste Foye road, Telephone 2311
Jetté honorable L. A., lieutenant-gouverneur de la Province de Québec, Spencer Wood, chemin St Louis
 Jewell David, broker, courtier, des Prairies 54
 Jewell Henry, of Jewell & Learmonth, des Prairies 46
 Jewell & Learmonth—*A. J. Learmonth & H. Jewell*—steamboat owners, propriétaires de bateaux à vapeur, Mountain Hill 155
 Jewell W. H., clerk, commis, des Prairies 46
 Jewell William, panter, peintre, Artillery 125
 Jewish Synagogue, Grant 164
~~de~~ Jinchereau voir aussi Ginchereau
 Jinchereau Guillaume, plâtrier, plasterer, du Roi 342
Jinchereau J.-Bte., entrepreneur maçon, master mason, Richardson 325
 Jinchereau Jean-Bte, menuisier entrepr., master joiner, Ste Marguerite 119
 Jinchereau Napoléon, commis, clerk, Ste Marguerite 119
 Jinchereau Octave, menuisier, joiner, Dorchester 46
 Jinchereau Ulric, horloger, watchmaker, du Pont 149
 Joannette François, journalier, laborer, D'Iberville 22
 Jobidon Adolphe, menuisier, joiner, St Olivier 357
 Jobidon François-Xavier, rentier, St Olivier 357
 Jobidon Narcisse, menuisier, joiner, St Olivier 353
 Jobidon Pierre, arpenteur, surveyor, St Olivier 357
 Jobin Alphonse, monteur, laster, Napoléon r 36
 Jobin Arthur, menuisier, joiner, Richelieu 247
 Jobin Charles, tonnelier, cooper, Richardson 1
 Jobin Charles, employé au manège, St Patrice 92
 Jobin Charles, forgeron, blacksmith, St Anselme 9
 Jobin Charles, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 64
 Jobin Charles, mégissier, tawer, Prince Edouard 221
 Jobin Chrysandre, menuisier, joiner, Racine 9
 Jobin David, journalier, laborer, Dollard 120
Jobin Dr Albert, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Dorchester 90. Téléphone 2239

 Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Jobin Eugène, commis-marchand, salesman, chemin Ste Foye
 Jobin Edouard, messenger, messenger, de la Chapelle 114
 Jobin Elie, de Jobin & Rochette, St Valier 491. Téléphone 2046
 Jobin Ephrem, boucher, butcher, Ste Hélène 210
 Jobin François-Xavier, commerçant, trader, Victoria 140
 Jobin Frank, magasin, store, St Paul 421
 Jobin Gaudias, journalier, laborer, Kirouac 58
 Jobin George, magasin de seconde main, 2nd hand store, de la Couronne 45
 Jobin Hector, plombier, plumber, Richardson 193
 Jobin Henri, employé service civil, civil service clerk, Ste Marguerite 216
 Jobin Jean-Baptiste, journalier, laborer, du Roi 443
 Jobin Jean-Baptiste, typographe, typographer, Franklin 140
 Jobin Jean J., plâtrier, plasterer, Scott 118
 Jobin Jérémie, charretier, carter, St Sauveur 26
 Jobin Joseph, jardinier, gardener, St Olivier 312
 Jobin Joseph, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 3
 Jobin Joseph, journalier, laborer, St Valier 1146
 Jobin Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 286
 Jobin Joseph, de Verret & Cie, Côte d'Abraham 172
 Jobin Joseph, peintre, painter, Dorchester 92
 Jobin Lévi, charretier, carter, St Olivier 225
 Jobin Louis, cordonnier, shoemaker, Morin 165
 Jobin Louis, tailleur de pierre, stone cutter, Fleurie 61
 Jobin Mlle Malvina, couturière, seamstress, Charest 99
 Jobin Mme Napoléon, Bayard 112
 Jobin Mme veuve Isaïe, Morin 168
 Jobin Mme veuve Ferdinand, Richelieu 245
 Jobin Mme veuve Louis, St Joseph 352
 Jobin Mme veuve Nicolas, d'Aiguillon 148
 Jobin Mme veuve Théophile, Scott 118
 Jobin & Nadeau—*Pierre Jobin & Joseph Nadeau*—marchands de bois, lum-
 ber merchants, coin Voltigeurs et Colomb 34
 Jobin Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 144
 Jobin Narcisse, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 85
 Jobin Odias, de Paradis & Jobin, Richelieu 247
 Jobin P. J., ingénieur, engineer, Scott 116
 Jobin Pierre, jur, menuisier, joiner, Latourelle 112
 Jobin Pierre, snr, de Jobin & Nadeau, Caron 32
 Jobin Pierre, charretier, carter, Bedard 117
 Jobin Pierre, cultivateur, farmer, chemin Ste Foye
 Jobin Pierre, pompier, fireman, Boisseau 67
 Jobin Pierre, cordonnier, shoemaker, Victoria r 62
 Jobin Prosper, menuisier, joiner, Latourelle 175
 Jobin Raoul, monteur, laster, Parent 28
Jobin & Rochette—*Elie Jobin & Téléspore Rochette*—fabricants de
 chaussures, boot and shoe manufacturers, Colomb 35, Téléphone 2048;
 Dalhousie 38, Téléphone 101
 Jobin Théophile J., agent de l'*Evénement*, du Roi 368
 Jobin Thomas, journalier, laborer, Prince Edouard 46
 Jobin Valmare, peintre, painter, Dorchester 88½
 Johnson Daniel, express driver, conducteur d'express, O'Connell 20
 Johnston Edward W., ticket agent, St Julia 71
 Johnston Line Steamship Co., Henry Fry & Co., agents, Dalhousie 46
 Johnston Peter, Avenue St Denis 26
 Johnston Robert, clerk, commis, St Jean 296
 Joli Charles, commis d'hôtel, bar keeper, Du Porche 13
Jolicœur Dr G. William, médecin et chirurgien, physician and surgeon,
 St Valier 788. Téléphone 2021

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Jolicœur Jean, journalier, laborer, St Ignace 102
 Jolicœur Joseph, de Pelletier, Jolicœur & Cie., Richardson 135
 Jolicœur Mlle A., Charest 51
 Jolicœur Mme George, Voltigeurs 21
 Jolicœur Mme veuve George, Richelieu 289
 Jolicœur Mme veuve William, Notre Dame des Anges 89
 Jolicœur Philippe J., C. R., avocat, advocate, Ste Anne 71
Jolicœur Philippe J., avocat, advocate, du Porche 14, chambre 4,
 Téléphone 408—rés. Avenue des Erables, Téléphone 2386
 Jolin François-Xavier, charcutier, sausagemaker, Latourelle 15
 Jolin Georges, corroyeur, currier, St Germain 107
 Jolin Joseph P., Ste Cécile 28
 Jolin Mlle Philomène, Latourelle 17
 Jolin Mme veuve Joseph, femme de peine, charwoman, Prince Edouard 209
 Jolin Mme veuve Louis, St Félix 18
 Jolivet Anthime, journalier, laborer, Alfred 17
 Jolivet Mme Elise, de la Couronne 10
 Jolivet Vital, jnr, menuisier, joiner, Arago 353
 Jolivet Vital, snr, Arago 349
Joly de Lotbinière E. G., avocat, advocate, Buade 15, rés. Avenue Ste
 Geneviève 32
Joly de Lotbinière & Joly de Lotbinière, avocats, advocates,
 Buade 15. Téléphone 251
Joly de Lotbinière Sir Henri G., K. C. M. G., contrôleur du Revenu
 de l'Intérieur, à Ottawa, Buade 15
 Joly François-Xavier, charpentier, carpenter, Boisseau 112
 Joly François-Xavier, calfat, caulker, Morin 85
 Joly Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Turgeon 34
 Joly J. Nicolas, typographe, typographer, Sault-au-Matelot 47
 Joly Joseph, charpentier, carpenter, Morin 81
 Jomini Samuel, colporteur biblique, d'Aiguillon 35
 Joncas C. E., jnr, courtier de douane, custom broker, St André 4
 Joncas E. F., fonctionnaire public, civil service clerk, St Augustin 126
 Joncas Etienne, repasseur de peaux, fur dresser, Colomb 252
Joncas L. Z., surintendant des pêcheries et de chasse, superintendent of
 fisheries and game, St Augustin 126. Téléphone 861
 Jomph Henri, navigateur, sailor, Sous le Cap 27
Jones Edwin A., des Carrières 10
Jones G. E. Allen, advocate, avocat, St Peter 118, room 4, res. des Car-
 rières 8
 Jones John, agent, St Olivier 86
 Jones John L., photographic artist, artiste-photographe, de la Fabrique 42
 Jones Miss Annie, boarding house, maison de pension, Port Dauphin 7
 Jones Patrick, St Michael 72
 Jones William, steward Garrison Club, Citadel Hill
Jordan J. A., journalist and correspondent, journaliste, Richelieu 182.
 Telephone 124
 Joseph Charlie, pedlar, St Valier 57
 Joseph Andrew C., of A. Joseph & Sons, and consul for Belgium in Quebec,
 St Paul 173, res. Grande Allée 115
Joseph A. & Sons—Montefiore & Andrew C. Joseph—general merchants
 and wholesale grocers, marchands généraux et épiciers en gros, St
 Paul 173-179. Telephone 60
 Joseph Montefiore, of A. Joseph & Sons, Grande Allée 113
 Jourdain Augustin, rentier, St Jean 100 et Metgermet. e, Beauce, en été
 Jourdain Pierre, batelier, boatman, Champlain 671
 Jouvin Azarie, commis, clerk, St Joseph 21, rés. des Fossés 90

ESTABLISHED 1860

J. M. TARDIVEL
 51-53, BUADE ST.
 TELEPHONE: 541

Importer of Fine Wall
 Papers, Paints, Oils,
 Glass-Varnishes.

- Jouvin Romain, garde-magasin, storeman, des Commissaires 231
 Jouvin Siméon, maçon, mason, St Ignace 31
 Jouvin Zéphirin, cordonnier, shoemaker, de la Reine 323
 Joyce Mrs Michael, Conroy 44
 Joynt Edward, laborer, journalier, Champlain 312
 Joynt Henry, laborer, journalier, Champlain 299
 Joynt Michael, laborer, journalier, Champlain 344
 Joynt Patrick, laborer, journalier, Champlain 318
 Joynt Patrick, laborer, journalier, Champlain 314
 Jubien H. W., accountant People's Bank of Halifax, boards d'Auteuil 61
 Judd H. B., caretaker, gardien, des Jardins 33
 Judd William J., bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 149½
 Judge Mrs Cornelius, St Augustin 108
Judicial Collection Office, Eng. Blais, comptable, accountant, City Hall
 Julien Alphonse, tapissier, upholsterer, de la Reine 329
 Julien Arthur, monteur, laster, Boulevard Langelier 1
 Julien Elzéar, épiciier, grocer, St Valier 1230
 Julien Elzéar, peintre, painter, de la Reine 212
 Julien Elzéar, péager, toll gate keeper, Richelieu 366½
 Julien Elzéar, marchand d'huitres, oyster dealer, St Joseph 69½
 Julien Elzéar, commerçant, trader, St Ambroise 51
 Julien F.-X., agent général d'assurance, general insurance agent, St Valier 560
 Julien François-Xavier, tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Taschereau 58
 Julien Gaudias, garde-magasin, storeman, Richardson 306
 Julien Gaudiose, commis, clerk, Côte d'Abraham 82
 Julien Herménégilde, boulanger, baker, Fleurie 140
 Julien Honoré, mesureur de bois, culler, St Olivier 65
 Julien Jean, mécanicien, machinist, St Augustin 3½
 Julien Jean, cordonnier, shoemaker, Latourelle 110
 Julien Joseph, épiciier, grocer, Dollard 94-96
 Julien Joseph, charcutier, sausagemaker, Sauvageau 133
 Julien Joseph, corroyeur currier, Talon 15
 Julien Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 121
 Julien Joseph, charcutier, sausagemaker St Joseph 355
 Julien Joseph, ingénieur, engineer, du Pont 76
Julien Joseph, Salles à diner ; repas servis à toute heure. Dining room, meals served at all hours.—Dépôt d'huitres, gros et détail, St Jean 48
 Julien Louis, corroyeur, currier, St Valier 561
 Julien Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 304
 Julien Mme Jean, Richardson 272
 Julien Mme Noël, de la Reine 329
 Julien Mme veuve George, Boulevard Langelier 21
 Julien Mme veuve Jean, Arago 75
 Julien Mme veuve Napoléon, des Prairies 58
 Julien Mme veuve Napoléon, du Pont 35
 Julien Mme veuve Philéas, garde-malade, sick nurse, St Anselme 56
Julien Napoleon F., magasin, shop, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement), municipalité St Malo
 Julien Octave, corroyeur, currier, St Valier 1113
 Julien Paul, St Anselme 19-21
 Julien Prosper, commerçant, trader, Dollard 123
 Julien Stephen, journalier, laborer, Champlain 722
 Julien Théophile, épiciier, grocer, Dorchester 122-124, rés. Richardson 272
 Juneau André, peintre, painter, Claire-Fontaine 33
 Juneau André, relieur, bookkinder, du Roi 92
 Juneau Arthur Basile, commis, clerk, Latourelle 89
Juneau Auguste, décorateur et doreur, peintre de maisons, d'enseignes et à fresque, painter and decorator, Claire-Fontaine 31, rés. 29

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

- Juneau David, peintre, painter, Boisseau 91
 Juneau Dominique, cordonnier, shoemaker, Latourelle 101
 Juneau Elzéar, laitier, milkman, d'Aiguillon 214
 Juneau Edouard, peintre, painter, Montcalm 146
Juneau F., cordonnier, bottier et marchand de chaussures, boot and shoemaker, St Jean 316, Téléphone 833—rés. Sauvageau 74
 Juneau Gaudiose, garde magasin, storeman, Latourelle 114
 Juneau Isidore, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 17
 Juneau Isidore, chauffeur, stoker, des Commissaires 92
 Juneau Joseph confiseur, confectioner, du Pont 101, rés. Plessis 2
 Juneau Joseph, entrepreneur maçon, master mason, Scott 52
 Juneau Mlle Marceline, ouvrière en fourrure, furrier, St Simon 24
 Juneau Mme J. V., des Prairies 111
 Juneau Mme veuve Augustin, St Michel 5
 Juneau Mme veuve Basile, Latourelle 89
 Juneau Mme veuve Cyrille, Dollard 118
 Juneau Onésime, peintre, painter, de Varennes 52

K

- Kaine Bernard, city assessor, cotiseur, d'Aiguillon 17
 Kaine Daniel, stevedore, arrimeur, Sous-le-Fort 27
 Kaine James, laborer, journalier, Sous-le-Fort 27
 Kaine John, carter, charretier, Champlain 527
 Kaine John C., steamboat owner, propriétaire de bateaux, Dalhousie 99, rés. Ste Marguerite 68
 Kaine Miss Mary, St Eustache 65
 Kaine Mrs Bridget, Champlain 26
 Kane James, laborer, journalier, Sous-le-Fort 27
Kane James R., house furnishing, stoves, hardware and tinware, &c., marchand de quincaillerie, ferblanterie, poêles, etc., St John 44-46. Telephone 379
 Kane Mrs widow John, Notre-Dame 27 $\frac{3}{4}$
 Kane Thomas, stevedore, arrimeur, St Peter 91
 Kaufman Jacob, pedler, colporteur, des Fossés 23
~~K~~ Kavanagh, see also Cavanagh
 Kavanagh Richard, laborer, journalier, St Eustache 50
 Kearney Miss Ann, Artillery 135
 Keating Edmund, shoemaker, cordonnier, St Patrick 14
 Keating John, snr, laborer, journalier, Ramsay 21
 Kehoe John, laborer, journalier, Champlain 456
 Keiley L. T., glove maker, gants, de la Couronne 18, boards Arago r 70
 Kell Mrs Thomas, grocery, épicerie, St Augustin 80
 Kell Thomas, sergeant of police, sergent de police, St Patrick 57
 Kelly Edward, culler, mesureur de bois, St Stanislas 16
 Kelly Henry P., letter carrier, facteur, de la Fabrique 18
 Kelly James, storeman, garde-magasin, St Amable 18
 Kelly James, hotel-keeper, hôtelier, Champlain 44-46 and Little Champlain 59
 Kelly John, master joiner, maître menuisier, St Eustache 103
 Kelly Jos. J., bookkeeper, teneur de livres, St Stanislas 16
 Kelly Joseph, employed at the Dominion Express Co, Sous-le-Cap 3
 Kelly Miss, Little Champlain 29
 Kelly Miss J., Dauphine 6
 Kelly Mrs James, St Paul 221
 Kelly Mrs James, St Stanislas 15
 Kelly Mrs widow Pierce, Champlain 556
 Kelly Mrs widow Thomas, St Julia 62

Telephone : 375.

320. RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Kelly Mrs widow Thomas, St Paul 139
 Kelly Owen, stonecutter, tailleur de pierre, St Eustache 103
 Kelly Richard, laborer, journalier, St Bernard 40
 Kelly Richard, motorman, Richelieu 342
 Kelly William, shoemaker, cordonnier, Grant 184
 Kelly William, boilermaker, ouvrier en bouilloires, St Valier 309
 Kelly William J., laborer, journalier, Champlain 556
 Kelso Mrs. widow Richard, Champlain 669
 Kennedy Daniel, boilermaker, ouvrier en bouilloires, du Roi 68
 Kennedy D. P., emp. custom house, employé à la douane, Champlain 366
 Kennedy Fred., coachman, domestique, St Julia 45
 Kennedy Harold, commission merchant, ship and steamship broker, Dal-
 housie 8, Chouinard's building, res. d'Auteuil 43
 Kennedy John, laborer, journalier, St Valier 54
 Kennedy John, laborer, journalier, Champlain 612
 Kennedy Joseph, laborer, journalier, Champlain 888-890
 Kennedy M., beer bottler, embouteilleur de bière, Bath 2, res. St Valier 54
 Kennedy Miss Kate, grocery, épicerie, Champlain 301-303
 Kennedy Misses (the), dressmakers, couturières, du Palais 26
 Kennedy Mrs. Robert, Parke 9
 Kennedy Mrs. William, St Paul 115
 Kennedy Oliver, shipsmith, forgeron de navires, Champlain 557
 Kennedy Patrick, jnr, laborer, journalier, Champlain 358
 Kennedy Patrick, snr, boarding house, maison de pension, Champlain 624-626
 Kennedy Philippe, painter, peintre, St Paul 221
 Kennedy Samuel H. N., photographer, photographe, du Palais 26
 Kennedy Thomas, fireman, pompier, St Paul r 387
 Kennedy Thomas, laborer, journalier, Champlain 683
 Kennedy William, ship laborer, journalier, Scott 27
 Kennedy William, laborer, journalier, Fleurie 62
 Kenner E., pedler, colporteur, Henderson 62
 Kenny George, coachman, cocher, St Michael 59
 Kenny James, laborer, journalier, Champlain 408
 Kenny James, laborer, journalier, Champlain 392
 Kenny Michael, laborer, journalier, Champlain 404
 Kent Mrs Walter, St Réal 15
 Keough Daniel, motorman, St Roch 17
 Keraghan John, confectioner, confiseur, Grant 124
 Kerr Alexander, laborer, journalier, St Valier 275
 Kerwin James, sergeant of police, sergent de police, Plessis 8
 Kerwin Lawrence, emp. C. P. R., Plessis 7
 Kerwin Luke, tobacconist, débit de tabac, Buade 19, res. d'Auteuil 25
 Kerwin Patrick, clerk, commis, St Julia 49
 Kieninger Philippe, machinist, mécanicien, St Joseph 447
 Kiley Patrick, laborer, journalier, St Valier 280
 Kindellan Mrs. widow Garrett, St Valier 954
 Kindellan Thos. J., clerk, commis, St Michael 50
King Brothers—*Edmund A., Charles James King*—W. S. Thomas, repre,
 senting, lumber merchants and proprietors of Asbestos Mines: Thetford-
 Coleraine and Ireland; marchands de bois, St Peter 56, Union Bank
 Building. Telephone 714
 King Madame, De la Reine 331
 Kingwell Mrs widow H., St Eustache 71
 Kinnear Miss A., des Prairies 62
 Kinsella Mrs widow Martin, Champlain 583
 Kipling Benjamin, sailmaker, voilier, St Valier 203
 Kipling John, mechanical engineer, ingénieur mécanicien, Ste Marguerite 13

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

 "HUDSON" 

Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

Kipp Mrs. widow Albert, Richelieu 179

Kippan John D., agent for the Dominion Express Co, St Peter 87, res. Sault-au-Matelot 42-44

Kirkwood Alexander, clerk, commis, St Julia 36

Kirouac Alphonse, barbier, barber, Ste Julie 69

Kirouac Alphonse, courtier, broker, Ste Ursule 54

Kirouac Cyrille, de F. Kirouac & Fils, St Valier 829. Téléphone 2015

Kirouac Eugène, commis, clerk, St Valier 627

Kirouac Eusèbe, cordonnier, shoemaker, Arago 253

Kirouac F., journalier, laborer, Stuart 10

Kirouac F. & Fils—*Cyrille & Napoléon G.*—marchands de farines et de grains, flour and grain merchants, St Pierre coin St André 44-50. Téléphone 129

Kirouac François, fonctionnaire public, civil service clerk, St Valier 740

Kirouac J. Arthur, de Pruneau & Kirouac, des Prairies 100

Kirouac Jérémie, menuisier, joiner, Sutherland 6

Kirouac Joseph, journalier, laborer, Kirouac 174

Kirouac Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame des Anges 131

Kirouac Mme veuve Ambroise, St Patrice 108

Kirouac Mme veuve François, St Valier 627. Téléphone 2030

Kirouac Mme veuve L. Alphonse, du Roi 417

Kirouac Napoléon, cordonnier, shoemaker, Arago 89

Kirouac Napoléon, de F. Kirouac & Fils, du Roi 157. Téléphone 2238

Kirouac Pierre, gardien de nuit, night watchman, St Olivier 66

Kiss Louis, ouvrier en fourrures, furrier, Richardson 249

Kline A., pedlar, colporteur, Henderson 62

Klineberg Louis, wholesale dry goods and pedlars supply, St Nicholas 47-49

Klineberg T., pedlar, colporteur, St Nicolas 49

Knowles Charles, stevedore, arrimeur, Artillery 28

Krieger George, mégissier, tawer, des Commissaires 47

Knight Harry, clerk, commis, Fleurie 10

Knight Mrs George, St Michael 70

Knox F. W., city bill poster, afficheur, Scott 33

Kuhring Carl, Merchant tailor, clothier and general outfitter. Speciality in civil and military tailoring. Established 1857. Latest designs in Tweeds Worsted, Overcoatings, &c., Garneau 48-50

Kuhring James, Garneau 48

Kyle Cheesbrough — David Thibaudeau, manager; sample rooms, salles d'échantillons, St Joseph 111

L

Labadie L. Alfred, commis-marchand, salesman, Richelieu 168

La Banque British North America, D. Cumberland, gérant, St Pierre 124. Téléphone 121. (Voir page 47)

La Banque de Montréal, John Macara, gérant, St Paul 58. Téléphone 401. (Voir annonce page 3, et page 47)

La Banque de Quebec, John Breakey, président; Thos. McDougall, gérant général, general manager, St Pierre 110, Téléphone 40. Succursales: de la Fabrique 2, Téléphone 130; rue St Joseph 197, Téléphone 2173 (voir annonce page 5, et page 49)

La Banque d'Hochelega, Arthur Bruneau, gérant, St Pierre 123

La Banque des Marchands du Canada, J. C. More, gérant, manager, St Pierre 79. Téléphone 33 (voir annonce page 7, et page 48)

JAMES PERRY, { Children's carriages
at lowest prices.
323, St. Paul street, Quebec.

- La Banque du Peuple (en liquidation)—Hon. L. P. Pelletier, procureur et aviseur légal; La Banque Nationale (suc. St Roch) agent, St Joseph 228
- La Banque du Peuple d'Halifax**—F. M. Gaudet, agent, St Pierre 125, Téléphone 175 (voir page 48)
- La Banque Jacques-Cartier**, Carlos S. Powell, gérant, manager, St Joseph 401 coin Boulevard Langelier, Téléphone 2040—Agence, St Jean 202, Téléphone 984
- La Banque Molson**, John McCuaig, gérant, St Pierre 105
- La Banque Nationale**, P. G. Lafrance, gérant, St Pierre 77, Téléphone 37.—Succursales: rue St Jean 204, Téléphone 577; rue St Joseph 232, Téléphone 2242. (Voir page 48)
- La Banque Union**, E. E. Webb, gérant, manager; J. G. Billett, local manager; St Pierre 54. Téléphone 18 (voir page 49)
- Labarre Alfred, employé à l'Hôtel-Dieu, St Nicolas 49
- Labarre Gaudiose, corroyeur, currier, Prince Edouard 253
- Labatt's** celebrated Ales and Stout, P. J. Montreuil, agent, St Paul 277. Telephone 545
- Labbé Adélarde, monteur, laster, Falardeau 31
- Labbé Alexandre, cordonnier, shoemaker, Falardeau 10
- Labbé Cléophas, journalier, laborer, St Valier 1026
- Labbé Ferdinand, charpentier, carpenter, de la Reine 236
- Labbé François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 149
- Labbé John, charretier, carter, des Fossés 19
- Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 33
- Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, Colomb 242
- Labbé Michel, porteur de biscuits, biscuit driver, Conroy 38
- Labbé Mme Isidore, des Fossés 19
- Labbé Mme Olivier, Arago 251
- Labbé Mme veuve Alexandre D., modiste, milliner, St Valier 735
- Labbé Mme veuve Alfred, Dorchester 155-157
- Labbé Mme veuve Louis, Carillon 39
- Labbé Mme veuve Zotique, Morin 142
- Labbé Olivier, laborer, journalier, Franklin 229
- Labbé Pierre, charpentier, carpenter, Richardson 224
- Labbé Pierre, batelier, boatman, Champlain 734
- Labelle Charles, typographe, typographer, pension des Jardins 9
- Labelle Mlle Dora, Ste Cécile 89
- Laberge Adélarde, couvreur, roofer, des Commissaires 40
- Laberge Albert, plombier, plumber, pension Richardson 53
- Laberge Alphonse, de "A la Québécoise", Richardson 45
- Laberge Arthur, conducteur Quebec District Ry, St Valier 315
- Laberge C. J.**, gérant de la Banque Jacques-Cartier (succursale), St Jean 202, rés. d'Aiguillon 280
- Laberge Dr Elzéar**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, du Pont 139-141. Téléphone 2148
- Laberge George, épicier, grocer, du Pont 128-132
- Laberge Jean, navigateur, sailor, Parent 34
- Laberge J. L., étudiant en pharmacie, du Pont 139
- Laberge Joseph, journalier, laborer, St Sauveur 47
- Laberge Joseph, menuisier, joiner, Massue 181
- Laberge Joseph L., ferblantier, tinsmith, du Pont 134, rés. 132
- Laberge Léon, Bagot 231
- Laberge Mlle Esther, St Jean 465
- Laberge Mlle Scholastique, Ste Claire 45
- Laberge Mme Charles, Sauvageau 79
- Laberge Mme Jean, épicerie, grocery, Kirouac 58, rés. Victoria 84
- Laberge Mme Joseph O., Richardson 45
- Laberge Mme veuve Auguste, de la Reine 66

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas
awarded for
Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Laberge Mme veuve Auguste, de la Reine 93
 Laberge Mme veuve François, St Valier 789
 Laberge Mme veuve Octave, St Valier 805
 Laberge M. Philéas, notaire, notary, Cedar Hall, Rimouski
 Laberge Narcisse, épiciier, grocer, du Pont 130
 Laberge Octave, boucher, butcher, Demers 76
 Laberge P., peintre, painter, Plessis 2
Laberge Victor, notaire et commissaire de la Cour Supérieure, notary,
 St Joseph 82-82½, Téléphone 2230—rés. de la Reine 93
 Labey Paul, pedlar, colporteur, St Nicolas 22
 Labonté Edmond, menuisier, joiner, St François 367, rés. des Commissaires 68
 Labonté Joseph, journalier, laborer, St Bernard 81
 Labonté Mme veuve Joseph, des Commissaires 70
 Labonté Octave, journalier, laborer, Morin 145
 Labor & Trades Unions (see information, page 68)
 Labranche Adolphe, couvreur, roofer, Kirouac 83
 Labranche Adolphe, couvreur, roofer, Châteauguay 106
 Labranche Adolphe, couvreur, roofer, des Commissaires 40
 Labranche Albert, menuisier, joiner, Massue 100
 Labranche Hubert, chauffeur, stoker, de Varennes r 22
 Labranche Philippe, agent d'assurance, insurance agent, Dorchester 168
 Labrecque Arthur, repasseur de peaux, fur dresser, Avenue Taschereau 10
 Labrecque Charles, ouvrier en balais, broommaker, Notre-Dame-des-Anges 126
 Labrecque Cyrille, jnr, de Langlais & Labrecque, Sauvageau 55
 Labrecque Cyrille, snr, laitier, milkman, Sauvageau 61
 Labrecque Dr Elz., médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Valier 569
 Labrecque Eusèbe, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 129
 Labrecque Francis, tanneur et corroyeur, tanner and currier, St Valier 505-509
 Labrecque Georges, cordonnier, shoemaker, Richardson 179
 Labrecque Godefroi, commerçant, trader, Berthelot 26
 Labrecque Isidore, jnr. barbier, barber, St Pierre 22, res. Notre-Dame 25½
 Labrecque Isidore, snr barbier, barber, St Pierre 22, res. Notre-Dame 25½
 Labrecque Jacques, cordonnier, shoemaker, Massue 205
 Labrecque Jos. E., entrep. de pompes funèbres, undertaker, St Joseph 84
 Labrecque Laurent, journalier, laborer, St Ignace 11
 Labrecque L. E., commis-marchand, salesman, St Pierre 36½
 Labrecque Louis, journalier, laborer, des Commissaires r 148
 Labrecque M. A., commis Banque Nationale, clerk, Artillerie 99
 Labrecque Mlle, dressmaker, modiste, Notre Dame des Anges 126
 Labrecque Mme Ferdinand, St Pierre 36½
Labrecque Mme Jérôme, modiste, milliner, St Jean 77, Téléphone 372.
 rés. Ste Ursule 6
 Labrecque Mme veuve Alexis, St Valier 569
 Labrecque Mme veuve Joseph, des Fossés 215
 Labrecque Pierre, laitier, milkman, Prince Edouard 107
 Labrecque Pierre, messenger, messenger, Garneau 12
 Labrecque Pierre, charretier, carter, du Pont 187
 Labrecque Pierre, charron, wheelwright, Parent 24
 Labrecque Pierre, repasseur et teinturier, dyer and fur dresser, St Félix 15
Labrègue & Bélanger.—*Cyprien Labrègue & P. E. Emile Bélanger*—
 notaires et agents d'immeubles, notaries and real estate agents, Buade
 18. Téléphone 437
Labrègue Cyprien notaire, notary, procureur de la Fabrique Notre-
 Dame de Québec, et de Labrègue & Bélanger, Buade 18, rés. 20
 Labrègue Georges, charretier, driver, Chénier 29
 Labrie Franç.-Xavier, commis-voyageur, commercial traveller, Sous-le-Fort 49
 Labrie Joseph, commis, clerk, Arago 35

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises,
 anglaises, americaines et canadiennes.

- Labrie Joseph, journalier, laborer, St Ignace 42
 Labrie Joseph, porteur de malles, mail carrier, Ste Madeleine 23
 Labrie Mlle Adèle, couturière, dressmaker, Artillerie 5
 Labrie Mme veuve Prosper, Arago 28
 Labrie N. J. Octave, Boulevard Langelier 36
 Labrie Odilon, teneur de livres, bookkeeper, Dorchester 220
- La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec**, L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, St Jean 21, Téléphone 244; succursales: rue St Joseph 73, Téléphone 2211; rue St Valier 801, Téléphone 2025; à Lévis, Téléphone 104 (voir page 47)
- La Canadienne**, compagnie d'assurance—E. J. Payette surintendant, Boulevard Langelier 141. Tel. 2422
- La Caisse des Familles**—Narcisse Côté, gérant, St Joachim 87 (voir page 51)
- Lacasse Albert, limeur de scie, sawfiler, Châteauguay 50
 Lacasse Alfred, messenger, messenger, St Gabriel 35
 Lacasse Almanzar, commis-marchand, salesman, du Roi 314
 Lacasse Antonio, opticien, optician, Chemin Ste Foye
 Lacasse Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 9
 Lacasse Arthur, journalier, laborer, Drolet 12
 Lacasse Damase, sergent de police, sergeant of police, Fleurie 152
 Lacasse Eugène, cordonnier, shoemaker, de la Reine 259
 Lacasse Joseph, typographe, typographer, St Gabriel 29
 Lacasse Joseph, émouleur, sawfiler, St Patrice 102
 Lacasse Léon, bijoutier, jeweller, Scott 29
 Lacasse Louis, émouleur, saw filer, de la Couronne 3, rés. de l'Eglise 6
 Lacasse Mme veuve Ignace, Marché Berthelot
 Lacasse Napoléon, professeur, professor, pension Hôtel-Dieu
 Lacasse P. Calixte, opticien, de la Fabrique 42½, rés. chemin Ste Foye
 Lacasse Téléspore, épicier, grocer, Ste Claire 7
 Lacasse Victor, typographe, typographer, Ste Claire 9
 Lacasse Zéphirin, menuisier, joiner, du Roi 398
 Lacasse Rév. A., vicaire, St Joseph 158
 Lacerte Mlle F., institutrice, school teacher, Christie 1
 Lacey Mrs widow Patrick, Little Champlain 72
 Lachaine dit Jolicœur François, ingénieur C. P. R., engineer, Daulac 34
 Lachaine Fenélon, commis, clerk, Richardson 140
 Lachaine George, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 86
 Lachaine Mme veuve François M., Richardson 140
 Lachance Achille, ferblantier, tinsmith, St Jean 76
 Lachance A. L., commis, clerk, pension Ste Famille 48
 Lachance Alexandre, journalier, laborer, Richardson 224
 Lachance Alphonse, pilote, pilot, des Commissaires 83
 Lachance Apollinaire, cordonnier, shoemaker, Richardson 266
 Lachance Aristide, horloger, watchmaker, d'Aiguillon 249
- Lachance Arthur**, avocat, advocate, de Turgeon & Lachance St Pierre 12, Téléphone 63-3—rés. Richelieu 48
- Lachance Arthur, commis-marchand, salesman, St Jean 139
 Lachance Arthur, commis-marchand, salesman, de la Couronne 139
 Lachance Casimir, charpentier, carpenter, Richardson 39
 Lachance Christophe, charpentier, carpenter, des Commissaires 97
 Lachance & Cie. farine préparée, self raising flour, St Joseph 354
 Lachance Cléophas, tailleur en cuir, leather cutter, St Thérèse 84
 Lachance David, barbier, barber, des Fossés 159
 Lachance dit Pepin Joseph, épicier, grocer, St Ambroise 109
 Lachance Edmond, pressier et épicier, pressman and grocer, Bayard 162
 Lachance Edmond, épicier, grocer, Prince Edouard 230

Smoke MORNING DEW,
 Virginia Flake Cut Tobacco.
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Lachance Edmond, ferblantier, tinsmith, Montcalm 105
 Lachance Edouard, menuisier, joiner, Champlain 734
 Lachance Elzéar, menuisier, joiner, Turgeon 52
 Lachance Elzéar, couvreur, roofer, Bayard 178
 Lachance Félix, ingénieur, engineer, St Valier 118
 Lachance Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Ignace 37
 Lachance Ferdinand, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 87
 Lachance Ferdinand, de Budden, Vermette & Lachance, Jérôme 78
 Lachance Ferdinand, journalier, laborer, Sauvageau 196
 Lachance François, charretier, carter, St Olivier 318
 Lachance François-Xavier, commis, clerk, St François 259
 Lachance François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 247
 Lachance François-Xavier, épicier, grocer, Bayard 187-189
 Lachance François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richelieu 46-48
 Lachance Gabriel, boulanger, baker, Bayard 142-144
 Lachance Gaudiose, ferblantier, tinsmith, St Joseph 384
 Lachance Gaudiose, menuisier, joiner, St François 78
 Lachance George, corroyeur currier, Durochers 80
 Lachance Herménégilde, monteur, laster, Bédard r 41
 Lachance Honoré, cordonnier, shoemaker, Langevin r 29
 Lachance Hubert, boucher, butcher, Turgeon 52
 Lachance Hubert, boucher, butcher, Letellier 4
 Lachance Ignace, gardien de nuit, night watchman, St Joseph 6
 Lachance J., charpentier, carpenter, des Commissaires 135 coin Dorchester 99
 Lachance Jean, journalier, laborer, Champlain 744
 Lachance Jean, journalier, laborer, du Roi 423½
 Lachance Joseph, épicier, grocer, de Junonville 3
 Lachance Joseph, St Joseph 432
 Lachance Joseph, hotel, du Roi 256
 Lachance Joseph, monteur, laster, Joliette 7
 Lachance Joseph, cordonnier, shoemaker, Bédard 96
 Lachance Joseph, pompier, fireman, Massue 224
 Lachance Joseph, calfat, caulker, des Commissaires 161
 Lachance Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Cécile 46
 Lachance Joseph, gardien de nuit, night watchman, St Valier 312
 Lachance Joseph, épicier, grocer, St Germain 160-162
 Lachance Joseph, pilote, pilot, Boulevard Langelier 38
Lachance Jos. Honoré, propriétaire de la Dominion Shoe Co, Ste Angèle 11
 Lachance Joseph T., surintendant, dépt. français, de la Manufacturer's Life and Accident Co., St Pierre 64, rés. Ste Famille 3
 Lachance Louis, maçon, mason, O'Connell 6
 Lachance Louis, chauffeur, stoker, Arago 440
 Lachance Louis, journalier, laborer, Assurance 3
 Lachance Louis, hôtel, hotel-keeper, Buteau 9 et St Paul 209, rés. St Thomas 1
 Lachance Louis, ingénieur, engineer, Avenue Renaud 34
 Lachance Louis, commis-marchand, salesman, Latourelle 9
 Lachance Mathias, garde-magasin, storeman, St Dominique 73
 Lachance Mlle Joséphine, femme de peine, charwoman, du Roi 283
 Lachance Mlle L., Ste Madeleine 8
 Lachance Mlle Rébecca, couturière, seamstress, Ste Claire 19
 Lachance Mlle Rosanna, Richelieu 209
 Lachance Mme veuve, Richardson 133
 Lachance Mme veuve Adolphe, Richardson 246
 Lachance Mme veuve George, St Stanislas 28½
 Lachance Mme veuve Louis, Prince Edouard 217
 Lachance Mme veuve Louis, des Commissaires 42
 Lachance Mme veuve Louis, Ste Thérèse 84

Pour vos travaux de
 Peinture, Tapissage,
 Vitrage et Décorations

APPELEZ LE No. 541

J. M. TARDIVEL
 51-53, RUE BUADE

- Lachance Moïse, journalier, laborer, du Roi 117
 Lachance Moïse Gaud., de Lachance & Cie, St Joseph 354
 Lachance Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bayard 201
 Lachance Napoléon, forgeron, blacksmith, Richelieu 48
 Lachance Napoléon, tanneur, tanner, Richardson 353
 Lachance Narcisse, monteur, laster, St Valier 1016
 Lachance Nazaire, jnr, commis de banque, bank clerk, Massue 132
 Lachance Nazaire, snr, épiciier, grocer, Massue 132, rés. Bayard 60
 Lachance Numa, journalier, laborer, Sauvageau 77
 Lachance Olivier, forgeron, de la Chapelle 128-130, rés. Richardson 89
 Lachance Paul, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 92
 Lachance Paul, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Prince Edouard 250
 Lachance Paul, pilote, pilot, du Roi 155
 Lachance Philéas, épiciier, grocer, St Germain 132
 Lachance Philéas, ferblantier, tinsmith, St Paul 151, rés. Sous-le-Cap 3
 Lachance Pierre, ébéniste, cabinetmaker, Bedard 141
 Lachance Pierre, journalier, laborer, Champlain 749
 Lachance Pierre, jnr, monteur, laster, St Sauveur 76
 Lachance Pierre, snr, calfat, caulker, Ste Thérèse 90
 Lachance Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, Franklin 152
 Lachance Pierre, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 757
 Lachance Pierre, cordonnier, shoemaker, Parent 14
 Lachance Pierre, menuisier, joiner, Châteauguay 151
Lachance Rosario, bijoutier et horloger, jeweller and watchmaker,
 St Joseph 252, rés. Arago 151
 Lachance Théodule, cordonnier, shoemaker, Dollard 99
 Lachance Théophile, mécanicien, machinist, Boisseau 23
 Lachance Siméon, journalier, laborer, Montcalm 20
 Lachance Siméon, journalier, laborer, Montcalm 51
 Lachance Thomas, journalier, laborer, Prince Edouard 44
 Lachance Vilda, journalier, laborer, Richardson 13
 Lachance William, cordonnier, shoemaker, Hermine 54
 Lachevrotière F. C. de, pharmacien, chemist, St Gabriel 60
La Cie d'Imprimerie Commerciale—Joseph Mercier, jnr, proprié-
 taire, Côte de la Montagne 109
 Lacombe Alexandre, emp. Q. D. Ry, pension Champlain Market Place 6
 Lacombe Arthur, journalier, laborer, Ste Cécile 45½
 Lacombe Arthur, charretier, carter, Ste Marguerite r 81
 Lacombe C. Alexis, du Pont 144
 Lacombe Edouard, journalier, laborer, Ste Cécile 56
 Lacombe Edouard, journalier, laborer, de la Chapelle 36
 Lacombe Jean, journalier, laborer, Stuart 16
 Lacombe Jean-Baptiste, commerçant de lard, pork dealer, Avenue Renaud 38
 Lacombe Jean-Baptiste, charretier, carter, Ste Marguerite 79
 Lacombe Léon, Napoléon 154
 Lacombe Mlles Catherine et Louise, des Fossés 119
 Lacombe Mme veuve Narcisse, St Real 27
 Lacombe Napoléon, ferblantier, tinsmith, St Joachim 35
 Lacombe Philéas, monteur, laster, Bagot 58
 Lacombe Philéas, journalier, laborer, St Mathias 17
 Lacombe Wilfrid, confiseur, confectioner, St Réal 27
La Compagnie de Brasserie de Beauport, Téléphone 2362.—Dépôt
 à Québec, St Joseph 44½. Téléphone 2369
La Compagnie d'Imprimerie de Québec, éditeur du journal *Le
 Soleil*, Côte de la Montagne 90-92
La Compagnie d'Exposition de Québec, P. T. Légaré, secrétaire-
 trésorier, St Paul 275 (voir page 76)

Order **TIMMONS'** } Ginger Ale, Soda Water, &c.
 From your Grocer.
 TELEPHONE: 619

La Compagnie du Gaz, D. H. Geggie, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2-4. Téléphone 268

La Compagnie du Pont, The Quebec Bridge Company, Dalhousie 46

La Corporation de Québec, hon. S. N. Parent, maire; H. J. J. B. Chouinard, greffier; C. J. L. Lafrance, trésorier

La Corporation des Pilotes, F.-X. Dion, trésorier, Sous-le-Fort 2
"La Croix," J. Bégin, éditeur-propriétaire, Ste Anne 89

Lacroix Alfred, laitier, milkman, Morin 117

Lacroix Charles, sellier, saddler, Morin 15

Lacroix Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 100

Lacroix Cyrille, commis-marchand, salesman, St Réal 23½

Lacroix Damase, charpentier, carpenter, Arago 309

Lacroix Damase, commis, clerk, Aqueduc 199

Lacroix Félix, débit de tabac, tobacconist, St Valier 766

Lacroix François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 153

Lacroix George, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 58

Lacroix George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 201

Lacroix Jean-Baptiste, couvreur, roofer, St Valier (prolongement)

Lacroix Joseph, charretier, carter, Bayard 133

Lacroix Joseph, journalier, laborer, Ste Agnès 5

Lacroix Joseph Cyprien, commis-marchand, salesman, de la Reine 81

Lacroix Mlle A., femme de peine, charwoman, St Jean 38

Lacroix Mlle J., modiste, dressmaker, Lachevrotière 41

Lacroix Mlle Léa, modiste, dressmaker, Arago 309

Lacroix Mme veuve Elzéar, Lachevrotière 41

Lacroix Mme veuve François, St Valier 317

Lacroix Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 199

Lacroix, Pichette & Cie.—*Siméon Cyrille Lacroix & Ad. Cléophas Pichette*—nouveau, dry goods, St Joseph 123

Lacroix Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 51

Lacroix Siméon C., de Lacroix, Pichette & Cie, de l'Eglise 128

Lacroix Wincelas, barbier, barber, des Fossés 167-169

Ladies Protestant Home, Grande Allée 275 (see page 45)

La Douane (Custom House), St André 4

Lafamme Cyrille, porteur de pain, bread driver, St Joseph 257

Lafamme Ferdinand, cordonnier, shoemaker, des Prairies 113

Lafamme François, boulanger, baker, St Joseph 257

Lafamme François-Xavier, journalier, laborer, avenue Renaud 22

Lafamme F.-X., vaisselle, earthenware, St Joseph 161, Téléphone rés. 257

Lafamme Honoré, cordonnier, shoemaker, Falardeau 35

Lafamme Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 226

Lafamme Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Signai 78

Lafamme Joseph, tanneur, tanner, Signai 49

Lafamme Joseph, boulanger, baker, Charest 44

Lafamme Léon, corroyeur, currier, Avenue Renaud 20

Lafamme Mgr J. C. K., M. A., Th. D., membre de la société géologique de France, de la société géologique d'Amérique, de la société française de physique et de la société royale du Canada, supérieur du Séminaire et recteur de l'Université Laval—Université Laval

Lafamme Wilfrid, contre-maitre, foreman, Bedard 138

Lafleur Edmond, charron, wheelwright, Latourelle 64

Lafleur Ernest, tailleur, tailor, St Olivier 149

Lafleur George, buanderie et teinturerie à vapeur Canada Steam Laundry, scouring and dyeing works, Elgin 17. Telephone 837

Lafleur Joseph, sellier, saddler, Richelieu r 72

Lafleur Mme veuve Gédéon, Latourelle 198

Lafond Arthur, journalier, laborer, Langevin 29

Telephone 541 } — FOR SALE BY —
POLISH FLOOR'S
 WITH
JOHNSON'S WAX } **J. M. TARDIVEL**
51-53, BUADE STREET.

- Lafond Alphonse, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard r 218
 Lafond C. Napoléon, gardien à l'Union Commerciale, St François 218
 Lafond Joseph, charretier, carter, Prince Edouard 218
 Lafontaine Joseph, repasseur de peaux, fur dresser, Leonard 5
 Laforce Antoine, St Olivier 324
 Laforce Frédéric, charretier, carter, Scott 114
 Laforce Isidore, journalier, laborer, St Cécile 68
 Laforce Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 145
 Laforce Mme veuve Joseph, Plessis 18
 Laforce Mme veuve Narcisse, Côte de la Montagne 50
 Laforce Pierre, marbrier, marble cutter, St Joseph 308-310, rés. Plessis 7
 Laforme Côme, maître-charretier, master carter, Grant 143
 Laforme François, Colomb 288
 Laforme Joseph, menuisier, joiner, Colomb r 285
 Laforme Joseph, charretier, carter, Grant 143
 Laforte Alexandre, monteur, laster, Jérôme 49
 Laforte Arthur, cordonnier, shoemaker, Massue 225
 Laforte François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Lévis 12
 Laforte Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 44
 Laframboise W. & Cie, confiseurs, confectioners, Notre-Dame 42
 Laframboise Wilfrid, de W. Laframboise & Cie, du Porche 16
 Lafrance Alfred, corroyeur, currier, Latourelle 48
 Lafrance Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Valier 798
Lafrance Ambroise A., orfèvre en argent et en or, silver and goldsmith,
 du Palais 25, rés. Laval 14
 Lafrance Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 218
 Lafrance Clovis, homme de cour, stable man, St Patrice 141
 Lafrance C. Alfred, notaire, notary, St Pierre 75, rés. St Jean 511
Lafrance C. J. L., trésorier de la cité, city treasurer, Hôtel-de-Ville,
 Téléphone 230—rés. Côte d'Abraham 91
 Lafrance Edouard, cordonnier et bottier, boot and shoemaker, St Augustin 53
 Lafrance Elzéar, boulanger, baker, Dégigny 35
Lafrance Ernest, épicier et marchand de vins; grocer. Thés, cafés et
 conserves alimentaires. Spécialité: vins et liqueurs, St Jean 272,
 Téléphone 341—rés. St Jean 498
 Lafrance F. A. Gaspard, commis contrôleur à la Corporation, Gros Pin
 Lafrance Ferdinand, charpentier, carpenter, Victoria 111
 Lafrance Ferdinand, boucher, butcher, Joliette 25
 Lafrance Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Napoléon 229
 Lafrance François-Xavier, cocher, coachman, Scott 108
 Lafrance Gaudiose, tanneur, tanner, St Luc 10
 Lafrance George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 178
 Lafrance George, jnr, relieur, bookbinder, St Jean 216
Lafrance George A., snr, relieur et régleur, bookbinder and paper ruler,
 Côte de la Montagne 109, Téléphone 305—rés. du Palais 15
 Lafrance Jean, menuisier, joiner, Napoléon 30
 Lafrance Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Arago 37
 Lafrance Joseph, commis-marchand, salesman, de la Reine 140
 Lafrance Joseph, cordonnier, shoemaker, Charest 7
 Lafrance Joseph, cordonnier, shoemaker, St Joseph 346
 Lafrance Michel, collecteur, collector, Laberge 17
 Lafrance Mme François, des Commissaires 28
 Lafrance Mme Jean-Baptiste, Boisseau 27
 Lafrance Mme Joseph, épicerie, grocery, de la Reine 140-142
 Lafrance Mme veuve, Notre-Dame-des-Anges 206
 Lafrance Mme veuve E. J. L., magasin, shop, St Olivier 75
 Lafrance & Mullin—*T. Lafrance & J. H. Mullin*—merchant-tailors, mar-
 chands-tailleurs, de la Fabrique 44-44½
 Lafrance Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 342

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

- Lafrance Pierre, boulanger, baker, Arago 134
Lafrance Pierre G., caissier de, cashier of La Banque Nationale, St Pierre 77, rés. St Jean 546
 Lafrance Théodore, de Lafrance & Mullin, d'Auteuil 29
 Lafrance Victor, relieur, bookbinder, Buade 4, rés. Artillerie 122
 Lafrance Zéphirin, commis, clerk, Ancien Chantier 11
Lafrenière Adrien, manager Auer Light Co., St John 74, boards St Jean 236
 Lagacé François, ferblantier, tinsmith, St Jean 245
 Lagacé François, journalier, laborer, Napoléon 52
 Lagacé George, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 43
 Lagacé Guillaume, menuisier, joiner, Napoléon 52
 Lagacé Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Ignace 39
 Lagacé Joseph, charretier, carter, Massue 209
 Lagacé Joseph, charpentier, carpenter, Richardson 249
 Lagacé Lazare, ingénieur, engineer, Fleurie 133
 Laganière révérend A., O. M. I., Massue 15
 Lagueux Joseph, notaire, notary, pension St Jean 139
 Lagueux Louis, marchand de bois, wood dealer, St François 50 rés. Grant 75
 Lagueux Pierre, commerçant de bois, wood dealer, Grant 125
 Lagueux Thomas, journalier, laborer, Colomb 380
 Lainé Arthur, cordonnier, shoemaker, Bayard 171
 Lainé Honoré, charretier, carter, Kirouac 189
 Lainé Joseph, journalier, laborer, St Luc 214
Lainé Léon, marchand de bois de corde, firewood merchant, St Paul 426, rés. d'Aiguillon 152
 Lainé Nazaire, domestique, servant, St Eustache 1
 Lainé Pierre, commis, clerk, d'Aiguillon 84
 Laird John, agent of The Bushnell Oil Co., St James 26-28, res. Avenue Ste Geneviève 55
Laird John, commission merchant and ship agent, and agent for the North British and Mercantile Fire and Life Ins. Co.; marchand commissionnaire et agent de navires, St Peter 113, room 2, Telephone 544—res. Mont Carmel 12
 Laird Miss Agnes, Mont Carmel 12
 Laird P. B., commissioner of Foreign Immigration for U. S., St Louis 28
 Lajesse Albert, cocher, coachman, St Patrick 9
 Lajeunesse voir Geneste
 Lajeunesse Achille, magasin de thé et vaisselle, tea and crockery store, St Valier 781
 Lajeunesse Arthur, commis-marchand, salesman, Bedard 92
 Lajeunesse Célestin, Bedard 94
 Lajeunesse Gaudiose, commis, clerk, Bedard 92
 Lajeunesse Joseph, épicier, grocer, Victoria 115-117, rés. Châteauguay 86
 Lajeunesse Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 154
 Lajeunesse Mlle Cédulie, institutrice, teacher, St Luc 97
Lajeunesse N. P., ferblantier, plombier, couvreur, etc., tinsmith, plumber and gas fitter, St Paul 142-144, Téléphone 879—rés. d'été, St Laurent, Ile d'Orléans
 Lajeunesse Onésime, cordonnier, shoemaker, Carillon 30
 Laliberté Adélard, cordonnier, shoemaker, Bayard 52
 Laliberté Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Kirouac 49
 Laliberté Alexis, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 61
 Laliberté Alfred, mécanicien, machinist, St Ignace 17
 Laliberté Alfred, mécanicien, machinist, Arago 9
 Laliberté Cyrille, journalier, laborer, village St Angèle
 Laliberté Cyrille, motorman, Turgeon 26
 Laliberté Edmond, capitaine, père Batterie Artillerie Campagne, des Fossés 128

Essayez les TABACS EN POUDRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Laliberté Edouard, corroyeur, currier, Massue 56
 Laliberté Eugène, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 47
 Laliberté François-Xavier, calfat, caulker, Montcalm 61
 Laliberté Honoré, menuisier, joiner, Scott 31
 Laliberté Isidore, tailleur de pierre, stonecutter, Latourelle 56
 Laliberté Jean-Bte, tailleur en pelleterie, fur cutter, Ste Hélène 62

Laliberté Jean-Baptiste, chapelier, marchand de fourrures et négociant en curiosités indiennes; hatter, furrier and dealer in Indian works; St Joseph 145, Tél. 2123—rés. des Fossés 182 (voir annonce, ler couvert)

Laliberté Joseph, de Joseph Laliberté & Cie, O'Connell 43
 Laliberté Joseph, menuisier, joiner, St Patrice 79
 Laliberté Joseph, corroyeur, currier, Jérôme 39
 Laliberté Joseph, police provinciale, provincial police, Artillerie 48
 Laliberté Joseph & Cie, ébénistes, cabinetmakers, St Jean 219
 Laliberté Jules, chaloupier, boatman, Sous-le-Fort 15
 Laliberté Laurent, commis-emballeur, packing clerk, Fleurie 169
 Laliberté Léger Jos., tanneur, tanner, Colomb 213
 Laliberté Mme J.-Bte, maison de pension, boarding house, de la Chapelle 180
 Laliberté Mme veuve Alexis, Boulevard Langelier 63
 Laliberté Mme veuve Pierre, huile et colle, oil and glue, Guyart, vil. Ste Angèle
 Laliberté Napoléon, charretier, carter, Latourelle 189
 Laliberté Octave, repasseur de peaux, fur dresser, Bagot 93
 Laliberté Philéas, tourneur, turner, Colomb 209
 Lalonde Mme veuve Jean-Bte, couturière, dressmaker, St Valier 250
 Lamarche Joseph, R. C. A., Octave r 16
 Lamb John T., messenger, messenger, St Olivier 122
 Lambert Basile, charretier, carter, Grant 134
 Lambert Ferdinand, préposé au bagage, baggageman, du Pont 187
 Lambert Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 62
 Lambert Isaïe, gardien de nuit, night watchman, St François 366
 Lambert G., barbier, barber, St Jean 253
 Lambert Louis, hôtel, d'Aiguillon 109, rés. côte Ste Geneviève 53
 Lambert Mlle Henriette, couturière, seamstress, Ste Famille 14
 Lambert Mlle M., modiste, dressmaker, St Jean 184
 Lambert Mme veuve, Scott 125
 Lambert Mme veuve Louis, St Valier 1102
 Lambert Mme veuve Pierre, Ste Famille 14
 Lambert Noé, boulanger, baker, Prince Edouard 279
 Lamère Charles, employé à la douane, custom house clerk, Grande Allée 179
 Lamkin James B., District Passenger Agent, Can. Gov. Ry., St Valier 206
 Lamond Cornelius, charpentier, carpenter, St Valier prol. (anc barrière)
 Lamond Octave, contre-maitre, foreman, St Valier (prolongement)
 Lamonde Eugène F., menuisier, joiner, St Germain 60
 Lamonde George, maçon, mason, St Paul 216
Lamonde P. Albert, entrepreneur menuisier, master joiner. Toute commande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc, exécutée avec soin et ponctualité à des prix modérés, St François 48, rés. 52. Téléphone 2377
 Lamontagne Albert, commis-marchand, salesman, St Valier 221
 Lamontagne Alfred, barbier, barber, St Valier 608
 Lamontagne André, ingénieur-mecanicien, mechanical engineer, Leonard 14
 Lamontagne Alp., journalier, laborer, marché Finlay 31, rés. St Pierre 36½
 Lamontagne & Chamberland—*George Lamontagne & Siméon Chamberland*—horlogers et bijoutiers, watchmakers and jewellers, St Paul 349
 Lamontagne Charles, menuisier, joiner, St Ambroise 54


Fine Goods

Immense variety.

The best place in the Dominion to buy furniture is at

JAMES PERRY,

323, St. Paul street, Quebec.

- Lamontagne & Cie—*Cléophas Lamontagne & Pierre Boucher*—ferblantiers, tinsmiths, St François 118
- Lamontagne Cléophas, de Lamontagne & Cie, St Dominique 5
- Lamontagne Cyrille, checker G. T. R., St François 306
- Lamontagne Edmond, pompier, fireman, des Commissaires 88
- Lamontagne Elzéar, plombier plumber, de la Chapelle 9
- Lamontagne Eugène, commerçant de lard, pork dealer, St François 148
- Lamontagne Eustache, commis de banque, bank clerk, des Commissaires 73
- Lamontagne George, sur, de Lamontagne & Chamberland, St Valier 221
- Lamontagne George, commis marchand, salesman, St Valier 221
- Lamontagne Isaac, corroyeur, currier, Charest 86
- Lamontagne J. A., pâtissier, pastry cook, Charest 195
- Lamontagne Jean, magasin, shop, Durochers 40-42
- Lamontagne Jean, charretier, carter, Mont Plaisant
- Lamontagne Jean, menuisier, joiner, Massue r 44
- Lamontagne Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Charest 45
- Lamontagne Joseph, cordonnier, shoemaker, Colbert 9
- Lamontagne Joseph, tanneur, tanner, St Valier 602-604 rés. 594
- Lamontagne Joseph, employé G. T. R., Richardson 213
- Lamontagne Jules, cocher, coachman, Conroy 44
- Lamontagne Léandre, boucher, butcher, Ste Hélène 77
- Lamontagne Louis, St Stanislas 31
- Lamontagne L. Romuald, commis-voyageur, commercial travel, St Olivier 106
- Lamontagne Michel, mégissier, tawer, Colomb 369
- Lamontagne Mme Elzéar, Grande Allée 94
- Lamontagne Mme veuve Eustache, Arago 123
- Lamontagne Omer, confiseur, confectioner, St Jean 372 rés. 368
- Lamontagne P. H., assistant-secrétaire Corporation des Pilotes, St Olivier 170
- Lamontagne Romuald, typographe, typographer, St Olivier 106
- Lamontagne Siméon, charretier, carter, Lacheyrotière 90
- Lamontagne Thomas, journalier, laborer, Tessier r 36
-  Lamarre voir Delamarre
- Lamothe Dr J. Alphonse, médecin et chirurgien, St Joseph 323½
- Lamothe Firmin, menuisier, joiner, De la Reine 278
- Lamothe François-Xavier, tailleur, tailor, St Joseph 323
- Lamothe George, représentant John Fisher, Son & Co, Montréal, St Pierre 101, rés. St Augustin 116
- Lamothe Isidore, conducteur Q. D. Ry, des Commissaires 89
- Lamothe Mme veuve Alexis, des Commissaires r 96
- Lamothe Mme veuve Olivier, St Olivier 252
- Lamothe Nap., boulanger, baker, Charest 212 coin Boulevard Langelier
- Lampson Frederick, advocate, avocat, Grande Allée 281
- Lampson George, advocate, avocat, Grande Allée 281
- Lancot Adélarcl, secrétaire privé de l'hon. Secrétaire Provincial, Ste Anne 117; en été, Château d'Eau
- Lancot C. B.**, Montréal—J. M. Aubry, représentant, St Jean 5
- Lancot Charles, avocat et officier spécial en loi de la Couronne, advocate and civil service clerk, Charlevoix 31
- Lancashire Insurance Co., of Manchester, England**, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Téléphone 275
- Landry David, journalier, laborer, Prince Edouard 85
- Landry Ernest, Ste Anne 135
- Landry Ferdinand, commis, clerk, St Valier 394
- Landry George, commis, clerk at C. P. R., St Gabriel 20
- Landry Hon. A. C. P. R., sénateur; lt.-col. commandant 61e Bataillon, rés. Villa Mastai, Beauport
- Landry Joseph N., commis-marchand, salesman, Ste-Marguerite 216
- Landry Louis, journalier, laborer, St Anselme 114

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

 THE BEST IN THE WORLD 

- Landry Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Patrice r 106
 Landry Mme veuve Moise, Dorchester 155-157
 Landry Moise, commis-marchand, salesman, de la Chapelle 126
 Landry Octave, corroyeur, currier, de la Reine 393
 Landry Ovide, gardien de la paix, policeman, Bedard 162
 Landsron Max, pedler, colporteur, Henderson 62
Lane Jules Alf., avocat, advocate, St Pierre 88, rés. St François 242
 Lane Miss Bridget, Champlain 298-300
 Lane Misses H., boards, St Ann 125
 Lane Mrs widow John, St John 118
 Lane P. E., post office clerk, commis bureau de poste, d'Artigny 4
 Lane Thomas, plumber, plombier, St Michael 37
 Lane William, joiner, menuisier, St Paul 216
 Lane William, plumber, plombier, St Joachim 24
Langelier Honorable Charles, de Montambault, Langelier & Vachon, Grande Allée 90
Langelier Hon. Juge François, C. R., L.L.D., Grande Allée 217
 Langelier Mme veuve Fabien, O'Coinell 5
 Langevin Léonidas, de Langevin, Parent & Robin, Charest 167
 Langevin Mme veuve Charles F., des Carrières 12
Langevin, Parent & Robin—*Léonidas Langevin, Nap. Parent & Cléophas Robin*—marchands de nouveautés, dry good store, St Valier 752
 Langevin Philippe, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 382
 Langevin Philippe, sur, menuisier, joiner, Charest 167
 Langevin Sir Hector, St Louis 73. Téléphone 548
 ☞ Langhen voir aussi Lenghen
Langhen Cléophas, ferblantier, plombier et couvreur; tinsmith, plumber and roofer, Ste Claire 57-59
Langhen Miles, modistes, dressmakers, Ste Claire 55½
 Langlais Alfred, journalier, laborer, Nelson 50
 Langlais Alfred, entrepreneur, contractor, Franklin 76
 Langlais Alphonse, plâtrier, plasterer, des Commissaires 169
 Langlais Antoine, journalier, laborer, Morin r 14
 Langlais Eugène, cordonnier, shoemaker, Massue 103
 Langlais F. Alfred, de J. A. Langlais & Fils, St Joseph 175
 Langlais François, épicier, grocer, St Valier 1175-1177
 Langlais François-Xavier, tailleur, tailor, Richardson 252
 Langlais George, poseur d'échelle, ladder hanger, Richelieu 36
Langlais J. A. & Fils—*Joseph A. & F. A. Langlais*—libraires-éditeurs et papetiers, importateurs de France, d'Angleterre, d'Allemagne, de Belgique et des Etats-Unis, aussi cloches pour églises. Booksellers, stationers, wine merchants, and publishers of a french and english series of penmanship for primary and superior schools. Importers of church bells and ornaments, tapers, candlesticks, chalices, ciboriums, lamps, cruets, ways of the cross, &c., St Joseph 177, Téléphone 2155; St Pierre 36 Téléphone 759
 Langlais Jacques, commis, clerk, St Olivier 59-61
 Langlais Joseph, épicier, grocer, St Luc 3
 Langlais Joseph A., de J. A. Langlais & Fils, St Joseph 175
 Langlais & Labrecque—*Alfred Langlais & Cyrille Labrecque*—couvreur, roofers, Franklin 76
 Langlais Mlle Hélène, Richardson 250
 Langlais Mme Antoine, Franklin 28-30
 Langlais Mme veuve Jérémie, Notre-Dame des Anges 201
 Langlais Mme veuve Napoléon, Ste Cécile 58
 Langlais Mme veuve Michel, Bagot 211
 Langlais Napoléon, couvreur, roofer, Franklin 24

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

- Langlais Pierre**—*P. Langlais & Cie*—marchands de chaussures, boot and shoe merchants, St Joseph 199, rés. Latourelle 60
- Langlois A. J., sténographe et clavigraph, stenographer and typewriter, St Pierre 119, chambre 6, rés. Ste Thérèse 73
- Langlois Alexandre, charretier, carter, Ste Thérèse 73
- Langlois Alfred, agent, Parent r 92
- Langlois Alphonse, ouvrier en balais, broommaker, Montcalm 83
- Langlois Alphonse, briquetier, bricklayer, Prince Edouard 241
- Langlois Antoine, jr.**, dépôt de tabac, journaux, etc., news depot, Côte de la Montagne 24-26
- Langlois Antoine, snr, peintre, painter, St Patrice 86
- Langlois Antoine, journalier, laborer, Kirouac 144
- Langlois Antoine, corroyeur, currier, Prince Edouard 266
- Langlois Arthur Dr.**, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, St Jean 47
- Langlois Augustin, laitier, milkman, St Luc 59
- Langlois C. Achille, de Langlois & Paradis, d'Artigny 52
- Langlois C. E. A.**, gérant Eau St Léon, Buade 9
- Langlois C. F., clerk, commis, chemin Ste Foye
- Langlois Charles, d'Artigny 52
- Langlois Charles, cordonnier, shoemaker, Massue 169
- Langlois Chs. B.**, C. R., avocat, advocate, St Peter 119, chambre 10, rés. chemin Ste Foye
- Langlois Cyrille, maçon et épicier, mason and grocer, Ste Claire 8-10
- Langlois Damase, magasin, shop, Sauvageau 75
- Langlois Damase, laitier, milkman, d'Aiguillon 227
- Langlois David, tanneur, tanner, St Valier 678
- Langlois Delphis, commis, clerk, d'Aiguillon 101
- Langlois Ed, ancien marchand de bois, lumber merchant, Prince Edouard 331
- Langlois Emile, bijoutier, jeweller, Sous le Cap 61
- Langlois Eusèbe, commis-voyageur, commercial traveller, Conroy 41
- Langlois François, laitier, milkman, Richelieu 293
- Langlois Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 294
- Langlois Gilbert, journalier, laborer, Octave 48
- Langlois Jean, cordonnier, shoemaker, Hermine 180
- Langlois Jean, laitier, milkman, d'Aiguillon 225
- Langlois Jean-Baptiste, épicier, grocer, Scott 38
- Langlois Jean-Baptiste, typographe, typographer, Ste Claire 8
- Langlois Jean-Baptiste, journalier, laborer, d'Aiguillon 256
- Langlois Jos. Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 114½
- Langlois Joseph, d'Aiguillon 158
- Langlois Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 54
- Langlois Joseph, Artillerie 114
- Langlois Joseph, épicier, grocer, St Germain 110-112
- Langlois Joseph, contre-maitre, foreman, Sauvageau 152
- Langlois Joseph Alphonse, cordonnier, shoemaker, de Villiers 23
- Langlois Joseph Philéas, épicier, grocer, St Valier 1017
- Langlois Joseph S., de J. S. Langlois & Cie, Signai 72
- Langlois J. S. & Cie**, manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Charest 156. Téléphone 2070
- Langlois Jules, couvreur, roofer, St Luc 12
- Langlois Laurent, épicier, grocer, St François, 378, rés. St Anselme 62
- Langlois Louis, ingénieur, engineer, Richardson 394
- Langlois Mathias, maçon, mason, Signai 73
- Langlois Mlle Marie, St Luc 125
- Langlois Mme Marcel, Dollard 27
- Langlois Mme Pierre, couturière en fourrures, St Jean 493
- Langlois Mme veuve Augustin, Ste Cécile prolongement
- Langlois Mme veuve Clément, Fleurie 115

FUMEZ ET CHIQUÉZ LE TABAC



“HUDSON”



Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- Langlois Mme veuve Clément, blanchisseuse, laundress, St Olivier r 167
 Langlois Mme veuve Louis, Richardson 390
 Langlois Napoléon C., employé bureau de poste, p. o. clerk, Ste Cécile 51½
 Langlois Narcisse, laitier, milkman, Richelieu 249
Langlois Octave, représentant Jos. Bourdeau & Fils, de l'Eglise 83, rés. Fleurie 115
Langlois & Paradis—C. A. Langlois & E. Paradis—épiciers en gros, thés, cafés, vins, liqueurs et tabac ; wholesale grocers, tea, coffee, wines, liquors, tobacco and general merchants, St Pierre 8-10, coin Sous-le-Fort 18-22. Entrepôt, St James 17-19. P. O. Box 496. Téléphone 64
Langlois Peter W., advocate, avocat, St Pierre 119, room 10, res. chemin Ste Foye
 Langlois Philéas, menuisier, joiner, Turgeon 34
 Langlois Pierre, snr, menuisier, joiner, St Jean 495
 Langlois Pierre, tailleur, tailor, Notre-Dame des Anges 114
 Langlois P. Narcisse, commis, clerk, St Jean 495
 Langlois Siméon, corroyeur, currier, Alfred 14
Languedoc Wm C., Q. C., avocat, advocate, St Pierre 125, chambre 15, rés. Ste Anne 138
 Lannen Christopher, waiter, garçon de table, Conroy 48
Lannen T. W., Prop. of the " Hub " Restaurant ; choicest Wines Liquors and Cigars, Fabrique 48, res. Garneau 29
 Lannen Walter T., chief messenger, Lt-Governor's office, messenger en chef, Artillery 115. Telephone 870
 Lanouette Jules, commis, clerk, Richelieu 282
 Lanouette Louis, commis, clerk, Richelieu 282
 Lanouette Mme veuve Léandre, Richelieu 282
Lantier Aimé A., chirurgien dentiste, surgeon dentist, résidence et bureau, Couillard 50. Téléphone 711
 Lantier Mme veuve François, Lachevrotière 9
 Laperrière Achille, journalier, laborer, Bagot 211
 Laperrière Charles, menuisier, joiner, St Olivier 293
 Laperrière Edmond, charretier, carter, Ste Marie 15
 Laperrière Edouard, cordonnier, shoemaker, Montcalm 178
 Laperrière Epiphane, cordonnier shoemaker, Hermine 89
 Laperrière George, cordonnier, shoemaker, St Ignace 86
 Laperrière George, charretier, carter, Burton 14
 Laperrière George, charretier, carter, St Olivier 140
 Laperrière George, journalier, laborer, St Alphonse (Bijouville)
 Laperrière Jacques, journalier, laborer, Champlain 701
 Laperrière Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 226
 Laperrière Louis, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 160
 Laperrière Mme veuve Charles, Scott 33
 Laperrière Mme veuve Joseph, Sauvageau 128
 Laperrière Mme veuve Louis, Scott 68
 Laperrière Napoléon, charretier, carter, St Olivier 140
 Laperrière Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Cécile 88
 Laperrière Praxède, typographe, typographer, St Olivier 293
 Lapiere Charles, chauffeur, stoker, Côte à Coton 2
Lapierre Didace, maison de pension, boarding house, St Pierre 20
 Lapierre Eugène, employé Corporation, Napoléon 96
 Lapierre Eugène, journalier, laborer, Victoria 24
 Lapierre Joseph, ferblantier, tinsmith, St Réal 7
 Lapierre Mme veuve G., Prince Edouard 244
 Lapierre Mme veuve Téléphore, Prince Edouard 244
 Lapierre Pierre Alphonse, commis-voyageur, com. traveller, de la Chapelle 21
 Laplante voir aussi Tessier dit Laplante

ETABLIE EN 1860.

J. M. TARDIVEL
 -53, RUE BUADE
 TELEPHONE: 541.

Importateur de tapisseries,
 peintures, huiles, vernis et
 vitres de toutes couleurs.

- Laplante Alphonse, ouvrier en valises, trunk maker, Fleurie 154
 Laplante Elzéar, peintre, painter, Richardson 352
 Laplante Louis, ébéniste, cabinetmaker, du Roi 307
 Laplante Mlle Hermine, du Roi 286
 Laplante Philéas, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 52
 Lapointe Adélar, tailleur, tailor, St Joseph 303, rés. Richardson 343
 Lapointe Adélar, cordonnier, shoemaker, Bagot 49
 Lapointe Alphonse, tanneur, tanner, Parent 60
 Lapointe Antoine, cordonnier, shoemaker, Boisseau 143
 Lapointe Antoine, onvriér en fourrures, furrier, des Fossés 101
 Lapointe Arthur, organiste, d'Aiguillon 160
 Lapointe Arthur, ouvrier en fourrures, furrier, Desfossés 101
 Lapointe Célestin, de Lapointe & Lapointe, Richardson 175
 Lapointe Charles, menuisier, joiner, Morin 29
 Lapointe Claudius, commis, clerk, Napoléon 127
 Lapointe Edmond, doreur, gilder, St Anselme 107
 Lapointe Edouard, hôtelier, hotel-keeper, Du Fort 4
 Lapointe Edouard, cordonnier, shoemaker, Durochers 132
 Lapointe François-Xavier, tanneur, tanner, Bagot 94
 Lapointe François-Xavier, gérant de Morin & Morin, St Valier 467
 Lapointe François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Montcalm 120
 Lapointe Gabriel, ancien marchand, merchant, Sauvageau 131
 Lapointe Gabriel, de Lapointe & Lapointe, de la Couronne 147
 Lapointe Gabriel, corroyeur, currier, Alfred 34
 Lapointe George, teneur de livres, bookkeeper St Valier 320
 Lapointe Grégoire, conducteur de la malles, mail conductor, Ste Hélène 21
 Lapointe Hercule, comptable, accountant, Richelieu 202
 Lapointe Isaac, tanneur, tanner, Kirouac 82
Lapointe J. A., notaire et agent d'immeubles et commissaire de la Cour Supérieure; notary, real estate agent and Commissioner of the Superior Court, St Joseph coin Parent 8
Lapointe J. Athanase, barbier-coiffeur et perruquier; barber, hair dresser and wigmaker. Parfums et articles de toilette; teintures pour cheveux de toutes nuances, etc.; perfumery, &c., St Jean 264, rés. Richelieu 86. Téléphone 776
 Lapointe Jacques, menuisier, joiner, Durocher 174
 Lapointe Jean-Baptiste, tailleur, tailor, Sauvageau 17-19
 Lapointe Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Richardson 127
 Lapointe Jérôme, Richelieu 86
 Lapointe J. Jos., fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 55
 Lapointe J. Napoléon, émouleur, sawfiler, des Fossés 53
 Lapointe Joseph, manufacturier de boîtes, box manuf., des Commissaires 191
 Lapointe Joseph, corroyeur, currier, Franklin 93
 Lapointe Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 88
 Lapointe Joseph E., teneur de livres, bookkeeper, Caron 69
 Lapointe L. A., chapelier et manchonnier, hatter and furrier, Desfossés 101
Lapointe & Lapointe—*Gabriel & Célestin*—quincailleries et ferblanteries, hardware and tinwares, fournitures pour plombiers, de la Couronne 100
 Lapointe Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 308
 Lapointe Louis, cuisinier, cook, des Prairies 50
 Lapointe Louis, boulanger, baker, Durochers 120
 Lapointe Mlles L. et Elise, couturières, dressmakers, Parent 114
 Lapointe Mme veuve Jean-Bte., ladies and children's underwear, St Jean 120
 Lapointe Mme veuve François, Bagot 82
 Lapointe Mme veuve Joseph, épicerie, grocery, des Commissaires 127
 Lapointe Napoléon, charretier, carter, Bagot 115
 Lapointe Narcisse, boucher, butcher, Boisseau 90

Order

TIMMONS'

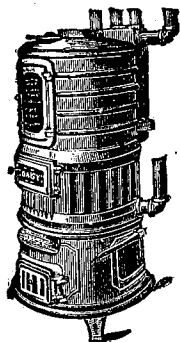
TELEPHONE : 619

Ginger Ale, Soda Water, &c.

From your Grocer.

OCT. PLANTE

— FERBLANTIER, PLOMBIER, COUVREUR —



Appareils de chauffage

A L'EAU CHAUDE

ET A... LA VAPEUR

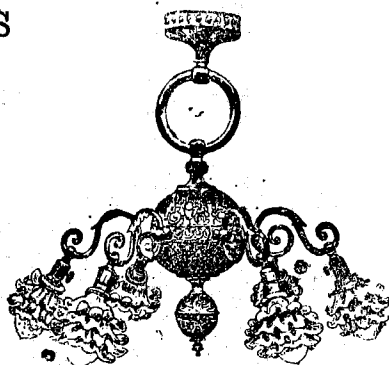
M. Plante s'occupe aussi spécialement...

D'installation de Lumières

Electriques de tous

genres.

A toujours en magasin un assortiment considérable d'appareils (FIXTURES) de toutes sortes concernant cette branche d'affaire et à la portée de toutes les bourses.



Tous les ouvrages exécutés a cette maison sont garantis.

NO. 160

COIN DES RUES ST-JEAN ET GLACIS
QUEBEC.

Vis-à-vis la correspondance des chars électriques pour l'Avenue des Erables, la Haute-Ville, St-Roch et St-Sauveur.

Seize Millions...

..... DE

LECTEURS PAR ANNEE

Le plus fort tirage quotidien au
CANADA, sans exception. . . .

Le plus grand journal Francais en
AMERIQUE.

Le journal qui dit tout.

Le journal qui dit vrai.

Le journal de tout le monde.

LA PRESSE,

MONTREAL.

Circulation plus de 60,000 par jour.

Abonnez-vous a.....

“ LA PRESSE ”

25 cents par mois

Chez... L. P. LAROCHELLE,

Representant pour Quebec et Levis

80, rue Sainte - Marguerite, - - - QUEBEC

~~~~~  
Lisez-vous les petites annonces?

# JNO. I. LAROCHE

.... PHARMACIEN-CHIMISTE ....

723, RUE SAINT-VALIER, SAINT-SAUVEUR, QUEBEC

Importateur de médecines  
brevetées  
Françaises, Anglaises  
et  
Américaines.



Telephone: 2035.

Dépot général des prépara-  
rations Françaises et des Par-  
fums des maisons LeGrand,  
Coudry, Lubin et Atkinson.

Bandages herniaires, Instru-  
ments, Eponges, Etc. \* Graines de toutes  
\* sortes.

AGENT POUR LES CELEBRES LUNETTES B. LAWRENCE



- Lapointe Onésime, facteur, letter carrier, St François 257  
 Lapointe Oscar, tailleur, tailor, pension Ste Famille 48  
 Lapointe Pierre, menuisier, joiner, Victoria 81  
 Lapointe Urbain, jnr, avocat, advocate, Sault-au-Matlot 47  
 Lapointe Urbain, snr, garde-magasin, storeman, Sault-au-Matlot 47  
 Laporte Mlle Pétronille, Arago 108  
 Laporte Napoléon, tailleur, tailor, Massue 142  
**La Presse**, journal quotidien, publié à Montréal, à 16,000,000 de lecteurs par année; L. P. Larochelle, fermier pour Québec et Lévis, Ste Marguerite <sup>80</sup> (voir annonce)  
 Laprise Alfred, mécanicien, machinist, St Réal 19  
 Laprise Jean, tanneur, tanner, Colomb r 237  
 Laprise Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, de Tracy r 9  
 Laprise Jean P., cordonnier, shoemaker, St Joseph r 55  
 Laprise Joseph, mécanicien, machiniste, Letellier 17  
 Laprise Mme Alfred, garde malade, sick nurse, St François 402  
 Laprise Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 54  
 Laprise Paul, commis-marchand, salesman, de la Chapelle 63  
 Laprise Pierre, marchand de chaloupe, boat for sale, Dalhousie 119, rés. Isle d'Orléans  
 Laprise Pierre S., fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 44  
 Larcher Elzéar, jnr, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)  
 Larcher Elzéar, snr, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)  
 Larcher Mme Pierre, d'Iberville 20  
 Larivée Mlle Adeline, Notre-Dame des Anges 147  
 Larivière Alfred, hôtelier, hotel-keeper, Duquesne 7-9  
 Larivière Auguste, tailleur de pierre, stone cutter, St Paul 223  
 Larivière Théophile, menuisier, joiner, Kirouac 44  
 Larmonth Firmin, menuisier, joiner, de la Reine 278  
 Laroche Albert, cordonnier, shoemaker, du Roi 364  
 Laroche Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 303  
 Laroche Alphonse, domestique, servant, St Valier 163  
 Laroche Alphonse, épicier, grocer, Dorchester 118-120  
 Laroche Ambroise, ancien marchand, Ste Famille 20  
 Laroche Arthur, journalier, laborer, de la Chapelle 38  
 Laroche Cléophas, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 80  
**LaRoche & Co** — Wm. H. LaRoche — chimistes et droguistes, chemists and druggists, de la Fabrique 4. Téléphone 516  
 Laroche Emmannel, épicier, grocer, St Joseph 46½. Téléphone 2121  
 Laroche Eugène, cocher, coachman, St Jean 52  
 Laroche Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Hermine 114  
 Laroche François, fonctionnaire public, civil service clerk, Prevost 10  
 Laroche Ferdinand, homme de cour, stableman, Ste Marguerite 181  
 Laroche François, ouvrier en fourrures, fur dresser, Colomb 264  
 Laroche François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Kirouac 7  
 Laroche Gaudias, repasseur en pelleteries, fur dresser, Colomb 201  
 Laroche George, collecteur, collector, St Valier 400  
 Laroche Isaïe, charretier, carter, Bedard 168  
 Laroche J. Alfred, tailleur, tailor, St Jean 177 rés. Artillerie 111

**Laroche John I.**, *Pharmacie centrale de St Sauveur—chimiste et droguiste, chemist and druggist; importer of British and foreign drugs, chemicals and perfumery; importateur de produits chimiques anglais et étrangers et de parfumerie.—G. N. W. Telegraph Co., Canadian Express Co., City Express Co., Frontenac Steam Laundry Co., and agent for L. Lawrence Spectacles. St Valier 723, rés. 725. Téléphone : 2035.—(Voir annonce, carton.)*

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT,**  
 CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

- Laroche Joseph, journalier, laborer, St Luc 62  
 Laroche Louis, garde-magasin, storeman, Hermine 120  
 Laroche Marc., journalier, laborer, Châteauguay 152  
 Laroche Mme John, Avenue Renaud 56  
 Laroche Mme veuve François, Hermine 44  
 Laroche Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, St Augustin 3  
 Laroche Napoléon, journalier, laborer, de Tracy 14-16  
 Laroche Rémi, ramoneur, chimney sweeper, Franklin 211  
**LaRoche Robert**, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 75, rés. Lachevrotière 57. Téléphone 795  
 LaRoche William H., of LaRoche & Co, Ste Famille 50  
 Larochelle Adolphe, Desfossés 104  
 Larochelle Alfred, boucher, butcher, Franklin 11  
 Larochelle capitaine Edmond, du Roi 392  
 Larochelle David, cordonnier, shoemaker, Caron 80  
**Larochelle Dr Abraham**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 806  
 Larochelle Edmond, horloger, watchmaker, Latourelle 98  
 Larochelle Edouard, relieur, bookbinder, Ste Famille 28  
 Larochelle Ernest, cordonnier, shoemaker, St Jean 487  
 Larochelle Herménégilde E., corroyeur, currier, Jérôme 70  
 Larochelle Jean-Baptiste, couvreur, roofer, Franklin 199  
 Larochelle J. H., fabricant de chaussures, boot and shoe manufacturer, St Valier 533, Téléphone 2243—rés. de la Reine 162  
 Larochelle J. R., E. T. D., St Valier 806  
**Larochelle L. P.**, fermier pour Québec et Lévis du journal *La Presse*, de Montréal, Ste Marguerite 80  
 Larochelle Mlle C., modiste, dressmaker, St Olivier 266  
 Larochelle Mme veuve, des Fossés 266  
 Larochelle Mme veuve Arthur, de l'Eglise 7  
 Larochelle Mme veuve Etienne, des Fossés 163  
 Larochelle Mme veuve Hector, Colbert 31  
 Larochelle Mme veuve Laurent, Caron 97  
 Larochelle Mme veuve Honoré, de la Reine 355  
 Larochelle Mme veuve Jean-Baptiste, Signai r 120  
 Larochelle Mme veuve Jean, Colomb 57  
 Larochelle Napoléon, monteur, laster, Signai r 120  
 Larochelle Napoléon, journalier, laborer, D'Iberville 22  
 Larochelle Narcisse, cordonnier, shoemaker, du Roi 347  
 Larochelle Siméon, cordonnier, shoemaker, Richardson 213  
 Laroque Dr Gédéon, sergent d'armes, Assemblée législative ; résidence, Palais législatif. Entrée, porte de l'Orateur, rue St Eustache  
 Laroque Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 48  
 Laroque Joseph, assistant sergent d'armes, assistant Sergeant-at-Arms, rés Beaumont, Comté de Bellechasse  
 Larose Alfred, typographe, typographer, Arago 337  
 Larose Arthur, barbier, barber, St Joseph 286, rés. Franklin 163  
 Larose Charles, plâtrier, plasterer, Artillerie r 147  
 Larose Cyrille, barbier, barber, Sauvageau 69  
 Larose David, maçon, mason, Lachevrotière 5  
 Larose Edouard, entrepreneur maçon, master mason, St Patrice 145  
 Larose Eugène, barbier, barber, Caron 42  
 Larose François-Xavier, journalier, laborer, Boisseau 170  
 Larose Henri, maçon, mason, Arago 340  
 Larose Jacques, pompier, fireman, Berthelot 3  
 Larose Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 202

---

Essayez les TABACS EN POUDRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Larose Louis, journalier, laborer, Boisseau 94  
**Larose Louis**, jur, entrepreneur maçon, master mason, Plessis 24  
**Larose Louis**, snr, entrepreneur maçon, master mason, Artillerie 32  
 Larose Magloire, journalier, laborer, Boisseau 196  
 Larose Mme veuve Charles, Artillerie 29  
 Larose O. E., de O. E. Larose & Cie, Fleurie 163  
**Larose O. E. & Cie**, marchands-épiciers, grocers, St Joseph 321 et Caron 49-51. Téléphone 2158  
**Larose P.**, imprimeur et papetier, job printing office and stationer, St Joseph 331½, Téléphone 2056—rés. Franklin 163  
 Larose Prime, maçon, mason, Franklin 161-163  
 Larouche Euchariste, maison de pension, boarding house, St Paul 367  
 Larouche Simon, magasin, shop, Henderson 36  
 Larue Adjutor, tailleur de pierre, stonecutter, Morin r 197  
 Larue Alfred, corroyeur, currier, St Joseph 318  
 LaRue Alexandre, employé service civil, civil service clerk, Ste Famille 38  
**Larue A. P.** marchand, merchant, Notre-Dame 21, rés. Garneau 24  
 LaRue Arthur, commis G. T. R., clerk, St Amable 26  
 LaRue Dr Léonidas, médecin et chirurgien, physician and surg., Richelieu 39  
 Larue Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Claire 1  
**Larue F. A.**, notaire, de Huot & LaRue, agent des biens des Jésuites, Seigneuries St Gabriel, N.-D. des Anges, Sillery et Vacherie, Cook 2, rés. Ste Ursule 17  
**Larue George**, percepteur du revenu de l'Intérieur, collector of Inland Revenue, Ste Famille 38  
 Larue honorable Jules E., juge, St Louis 5. Téléphone 555  
 Larue Joseph H. L., commis bureau de poste, post office clerk, Jupiter 15  
 Larue Lucien, commis de banque, bank clerk, Richelieu 38  
 Larue Mlle Alphonsine, institutrice, teacher, Kirouac 128-130  
 Larue Mme veuve F. A. Hubert, Richelieu 68  
 Larue Paul, conducteur Quebec Dist. Ry, pension St Jean 230  
 Larue Roger, de Thibaudeau, Frères & Cie, St Louis 56. Téléphone 952  
 Larue Sem, charpentier, carpenter, Colomb 207  
**LaRue honorable V. Wincelas**, Conseiller Législatif, notaire et agent d'immeubles, notary and real estate agent, commissioner for receiving affidavits, Ste Anne 28, rés. 30. Téléphone 90  
 LaRue W. Richard, étudiant en droit, student at law, Ste Anne 30  
 Lasanté Mme veuve Joseph, magasin, shop, Hermine 83, rés. Victoria 68  
**La Semaine Commerciale**—Barthe & Thompson, propriétaires, St Antoine 9. Téléphone 744  
**La Société Bienveillante St Roch**—de la Couronne 37, (voir supplément)  
**La Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal**—(succursale de Québec)—F. X. Bélanger, président; P. E. Emile Bélanger, secrétaire-archiviste, St Joseph 261  
 L'Association de Québec, (Secours Mutuel, voir page 52)  
 Laterrière Mme F. X. D., Ste Famille 30  
 Latimore John, carter, charretier, Artillery 27  
 Latouche Alphonse, typographe, typographer, Ste Hélène 202  
 Latouche Mlle Philomène, Ste Hélène r 96  
 Latulippe Alexandre, maçon, mason, Chénier 28  
 Latulippe Amédée, maçon, mason, Bayard 130  
 Latulippe Damase, manuf. de chaussures, boot and shoe manuf., St Valier 896  
 Latulippe Ernest, boulanger, baker, Sauvageau 150  
 Latulippe Israël, journalier, laborer, Bedard 155  
 Latulippe J. A. George, de Lavoie & Latulippe, St François 407  
 Latulippe Joseph, jnr, charpentier, carpenter, Hermine 193

**JAMES PERRY,** { Parlor Sets  
 at all prices.  
**323, St. Paul street, Quebec.** }

- Latulippe Joseph, commis-marchand, salesman, Richardson 326  
 Latulippe Joseph P., commis-marchand, salesman, Richardson 322  
 Latulippe Michel, cordonnier, shoemaker, Napoléon 69  
 Latulippe Mme veuve J. Elzéar, Arago 88  
 Latulippe Mme veuve Narcisse, Lévis 14  
 Latulippe Narcisse, couvreur, roofer, Châteauguay 186  
 Laulier Napoléon, relieur, bookbinder, O'Connell 45  
 Launière Adélar, chauffeur, stoker, Grant 129  
 Launière Alfred, charpentier, carpenter, Duquesne 2  
 Launière Charles, cordonnier, shoemaker, Duquesne 29  
 Launière Joseph, gardien, caretaker, St Réal 25  
 Laurencelle Alfred, marchand-tailleur, merchant tailor, du Pont 75, rés. Richardson 358  
 Laurencelle François, menuisier, joiner, Richardson 350  
 Laurencelle Philippe, menuisier, joiner, St Anselme 16  
 Laurent Arthur P., agent de manufactures, manufacturers agent and jobber, St Joseph 133, rés. de la Couronne 92  
 Laurent Jean, calfat, caulker, Napoléon 22  
 Laurent Louis, journalier, laborer, Dollard 57  
 Laurent Mme veuve, Prince Edouard 225  
 Laurent Pierre, journalier, laborer, Franklin 102  
 Laurent Pierre, charpentier, carpenter, Victoria 167  
 Laurent P. M., agent général, gen'l agent, St Joseph 72, rés. de la Couronne 92  
 Laurent Tancrede, Victoria 43  
 Laurie Alexander, insurance agent, agent d'assurance, St Augustin 122  
 Laurie Archibald, of W. & A. H. Cook, St Peter 61, Morin College Court 3, St Ann 124  
 Laurie Charles A., Scott 6½  
 Laurie Dr James, Ste Foye road  
 Laurie Duncan, Grande Allée 59  
 Laurie Frank C., St John 600. Telephone 2335  
 Laurie Mrs widow Harry, Maple Avenue, Bijou Terrace 3  
 Laurie Mrs widow Archibald, St John 596. Telephone 2334  
 🐾 Laurin, voir aussi Lorin  
 Laurin J. O., fonctionnaire public, civil service clerk, rés. Petite Rivière St Charles (sud)  
 Laurin L. N., major 87ième Bataillon, employé de la douane, custom house landing waiter, pension Couillard 28  
 Lauzier Alphonse, commis-marchand, salesman, St François 338  
 Lauzier Emile, typographe, typographer, de l'Eglise 92  
 Lauzier Mme veuve Frédéric, de l'Eglise 92  
 Lauzon Alfred, Parent 98  
 Lauzon Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame-des-Anges 141  
**Laval Normal School**, révd. T. G. Rouleau, principal—Université Laval  
 Laval University, Mgr J. C. K. Laflamme, rector, Hébert 23. Telephone 98  
 (see information, page 58)  
 🐾 Lavallée voir Levallée  
 Lavallée Mlle Clara, couturière, seamstress, St Flavien 31  
 Lavallée Mme veuve Joseph, Bagot 80  
 Lavallée Mme veuve Magloire, St Bonaventure 25  
 Lavallée Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, St Bonaventure 25  
 "L'Avant-Garde" (imprimerie de), Sault-au-Matlot 4  
 Laveau Alphonse, commis, clerk, ruelle Notre-Dame 7  
 Laveau Arthur, charretier, carter, Bedard 63  
**Laveau Charles**, marchand de fer, hardware, St Pierre 27-29, Téléphone 380—rés. ruelle Notre-Dame 6-7  
 Laveau C. P., commis, clerk, Scott 30½  
 Laverdière François-Xavier, tanneur, tanner, St Valier r 1128

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 — TELEPHONE : 619. — { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.



- Laverdière Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bonaventure 61  
 Laverdière Louis, journalier, laborer, Richelieu 356  
 Laverdière Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, Bayard 112  
 Laverdière Mme veuve Thomas, Bayard 127  
 Laverdière Thomas, commis, clerk, Avenue Taschereau 122  
 Lavergné David, gardien, caretaker, Hébert 23  
 Laverné Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 33  
**La Verité**, J. P. Tardivel, éditeur-proprétaire, chemin Ste Foye. Tél. 2327  
 Lavertu Alfred, charretier, carter, St Olivier 333  
**Lavery Joseph I.**, échevin du quartier St Louis ; de Tachereau, Lavery & Rivard, St Louis 69. Téléphone 690  
**Lavigne A. & Cie**, éditeurs de musique et marchands importateurs de Pianos et Harmoniums, etc.; music publishers and importers of Pianos and Organs, etc, St Jean 68. Téléphone 212  
 Lavigne Arthur, de A. Lavigne & Cie, d'Aiguillon 25  
 Lavigne Daric, étudiant, student, Côte de la Montagne 32  
 Lavigne Mme Valère, maison de pension, bdg. house, Côte de la Montagne 32  
 Lavigueur Alphonse, commis, clerk, Napoléon 88  
 Lavigueur Camille, menuisier, joiner, St Germain 101  
 Lavigueur Camille, mécanicien, machinist, Napoléon 133  
 Lavigueur Edouard, journalier, laborer, Napoléon 13  
 Lavigueur Elzéar, peintre, painter, Napoléon 24  
 Lavigueur Henri E., de Lavigueur & Hutchison, Richelieu 376  
 Lavigueur Mme veuve Georges, Ste Marguerite 75  
**Lavigueur & Hutchison**—*Henri E. Lavigueur & Alfred Hutchison*—pianos, harmoniums, musique en feuilles et machines à coudre; pianos, harmoniums, sheet music, sewing machines, etc., St Jean 141. Tél. 891  
 Lavigueur Jacques, commis-marchand, salesman, Napoléon 79  
 Lavigueur Jean, charpentier, carpenter, Sauvageau 39  
 Lavigueur Joseph, commerçant, trader, Avenue Renaud 65  
 Lavigueur Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 39  
 Lavigueur Joseph, journalier, laborer, St Germain 101  
 Lavigueur Philéas, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 39  
 Lavoie Abel, cordonnier, shoemaker, Richardson 337  
 Lavoie Alexandre, commis, clerk, Latourelle 21  
 Lavoie Alexandre, journalier, laborer, Ancien Chantier 11  
 Lavoie Alphonse, menuisier, joiner, St Paul 210  
 Lavoie Antoine, St Joseph 347  
 Lavoie Archange, fondeur, founder, St Paul 213  
 Lavoie Athanase, chauffeur, stoker, du Pont 185  
**Lavoie Bonaventure**, fabricant et marchand de chaussures, boot and shoe manufacturer and merchant, Sous-le-Fort 44, rés. 46  
 Lavoie Charles, navigateur, sailor, Bedard 8  
 Lavoie Charles, commis-marchand, salesman, de la Reine 132-134  
 Lavoie C. O., surintendant de la vente des terres, section ouest, dépt. des Terres, de la Couronne 65  
 Lavoie Edouard, couvreur, roofer, Latourelle 152  
 Lavoie Emond, Scott 23  
 Lavoie Eugène, commis, clerk, Daulac 34  
 Lavoie Félix E., de Lavoie & Latulippe, Arago 88  
 Lavoie George N., magasin de chaussures, boots and shoes, St Joseph 349-351  
 Lavoie Hyacinthe, journalier, laborer, Massue 84  
 Lavoie Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Hélène 4  
 Lavoie Jean-Baptiste, commis emballeur, packer, St François 304  
 Lavoie Joseph, ordonnance, orderly, St Louis r 19  
**Lavoie & Latulippe**—*Félix E. Lavoie & J. A. George Latulippe*—marchands de thé, tea merchants, de la Couronne 69. Téléphone 2188  
 Lavoie Mlle Odile, couturière, seamstress, du Pont 185

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,  
*Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.*

- Lavoie Mlles Philomène, couturière, seamstress, des Fossés 185  
 Lavoie Mme veuve, de la Reine 330  
 Lavoie Mme veuve Athanase, du Pont 185  
 Lavoie Mme veuve Charles, Latourelle 152  
 Lavoie Mme veuve Edouard, modiste, milliner, du Pont 129  
**Lavoie Napoléon**, gérant de la Banque Nationale, succursale St Roch, manager, St Joseph 80  
 Lavoie Pierre, charretier, carter, du Roi 52  
 Lavoie Pierre, journalier, laborer, du Pont 185  
 Lavoie révérend Joseph, assistant-chapelain, Sœurs de la Charité, Richelieu 6  
 Lavoie Robert, charretier, carter, St Paul 215  
 Lavoie Ulric, messenger, messenger, St Olivier 247  
 Lawlor John, laborer, journalier, St Paul 119  
 Lawlor Timothy, shoemaker, cordonnier, Bédard 112  
 Lawrence Ernest, bookkeeper, teneur de livres, des Fossés 231  
 Lawrence John, telegraph operator, opérateur, St Augustin 86  
 Lawrence Mrs widow G., St John 559  
 Lawrence Mrs widow George, Ste Foye road  
 Lawrence Mrs widow George B., St John 559  
 Lawrence Mrs widow James, St Augustin 86  
**Lawrence Thomas**, accountant, comptable, Mount Pleasant Terrace 2, Ste Foye road  
 Lawson Lawrence, timbertower, remorqueur de radeaux, St Dominique 73  
 Lawson John, St Paul 159  
 Laxton Robert, carter, charretier, St Réal 45  
 Lazarovitz Lewis, merchant, marchand, St François 138  
 Leader George, provincial police, police provinciale, St Stanislas 29  
 Learmonth A. & Co—*Alex. Learmonth*—machinists, mécaniciens, St Paul 251-253 and St Valier 8-10  
 Learmonth Alexander J., of Jewell & Learmonth, St Dominique 81  
 Learmonth Miss, St Valier 130  
 Learmonth Robert, machinist, mécanicien, Couillard 52  
 Learmonth William, civil service clerk, fonctionnaire public, Bijou Terrace 21, Maple Avenue  
 Lebeau Mme veuve Joseph, St Jean 475  
 Lebel A., St Jean 145  
 Lebel Achille, gardé-magasin, storeman, Richelieu 240  
 Lebel A. W., commis bureau de poste, post office clerk, Couillard 30  
 Lebel Charles, agent, St Dominique 33  
**Lebel Dr E. A.**, médecin-chirurgien, physician and surgeon; médecin à la prison de Québec, des Fossés 260. Téléphone 2385  
 Lebel E. Lucien, commis-voyageur, commercial traveller, pension St Jean 7  
 Lebel François, sellier, saddler, Sauvageau 23  
 Lebel François-Xavier, menuisier, joiner, Côte d'Abraham 37  
**Lebel George**, Capt., agent of the Provincial Government Immigration. Offices : Louise Bassin, Quebec, and Pointe Lévis. P. O. Box 22. Téléphone 121.—Rés. St Félix 4, Lévis  
 Lebel Thadée, photographe, photographer, Artillerie 20  
 Lebel Théophile, tanneur, tanner, Boisseau 25  
 Leblanc Guillaume, ingénieur, engine driver, Desfossés 217  
 Leblanc Joseph, commis-marchand, salesman, Parke 7  
 Leblanc Philippe, cordonnier, shoemaker, Fleurie 77  
 Leblanc Téléphore, cordonnier, shoemaker, Fleurie 77  
 Leblond Elzéar, barbier, barber, Place d'Orléans 7  
 Leblond Léonidas, cordonnier, shoemaker, St Valier (pro)  
 Leblond Olivier, charretier, carter, de la Reine 373  
**LeBoutillier Bros Co.**, Limited (the), Paspebiac, Hon. Richard Turner, president; W. C. Bickell, Secretary.—Fish and oils. Poissons et huiles. Dalhousie 81

---

Smoke MORNING DEW,  
 Virginia Flake Cut Tobacco.  
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Lebottillier Mlle M. G., professeur, de la Chapelle 107  
 Lebrun Alfred, journalier, laborer, Place d'Orléans 7  
 Lebrun Etienne, menuisier, joiner, Richardson 142  
 Lebrun Jean-Baptiste, épicier, grocer, Arago 42-44  
 Lebrun Joseph, commis aux vivres, steward, Laval 12  
 Lebrun Philéas, commis-marchand, salesman, Notre-Dame des Anges 160  
 Lechasseur Amédée, commis de banque, bank clerk, Alfred 23  
 Lechasseur Cyrille, commis, clerk, Alfred 23  
**Leclerc A. & Cie**—A. Leclerc—chimistes et droguistes, chemists and druggists, St Joseph 241-243  
 Leclerc Adélard, journalier, laborer, Ramsay r 23  
 Leclerc Adélard, journalier, laborer, Prince Edouard 50  
 Leclerc Adolphe, journalier, laborer, Gosford 12  
 Leclerc Alexandre, charretier, carter, des Prairies 118-120  
 Leclerc Alfred, Scott 114  
 Leclerc Alfred, charretier, carter, Parent 108  
 Leclerc Alphonse, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 56  
**Leclerc Barthélemi**, forgeron contracteur, blacksmith and contractor. Fabricant de ferrures pour voitures, maisons, outils, etc. Tout ordre exécuté avec ponctualité à des prix très modérés. Artillerie 132 coin Berthelot, rés. Artillerie 113  
 Leclerc Charles, cordonnier, shoemaker, Colomb 175  
 Leclerc Charles A., commis de banque, bank clerk, de la Couronne 42  
 Leclerc Clovis, charretier, carter, Vaudreuil 28  
 Leclerc Dominique, charretier, carter, St Valier 358  
 Leclerc Edmond, maitre-boulangier, baker, St Valier 1206  
 Leclerc Etienne, journalier, laborer, Prince Edouard 48  
 Leclerc Eugène, chauffeur C. P. R., stoker, Leonard 15  
 Leclerc Eugène, de Leclerc & Roy et de Marcotte & Leclerc, d'Aiguillon 198  
 Leclerc Evariste, maison de pension, boarding house, des Fossés 233  
**Leclerc & Fils**—Cléophas Leclerc—marchands de chaussures, boot and shoe merchant, St Joseph 375  
 Leclerc Florent, tanneur, tanner, St Anselme 88  
 Leclerc François, pâtissier, pastry cook, Arago 165  
 Leclerc Henri, chauffeur, stoker, Prince Edouard 222  
 Leclerc Herménégilde, barbier, barber, St Valier 967  
 Leclerc Jacques, journalier, laborer, de la Reine 177  
 Leclerc J. Emile, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 427  
 Leclerc Joseph, concierge, caretaker, St Valier 40  
 Leclerc Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 741  
 Leclerc Joseph, menuisier, joiner, des Commissaires 143  
 Leclerc Joseph, sacristain, sexton, Ferland 26  
 Leclerc L. Alfred, commis de banque, bank clerk, St Joseph 247  
 Leclerc Léger confiseur, confectioner, Ste Hélène 208  
 Leclerc Léon, jnr, charretier, carter, de la Reine 214  
 Leclerc Léon, snr, charretier, carter, de la Reine 220  
**Leclerc & Letellier**—Alphonse Letellier—épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 104-106 et St André 71. Téléphone 6  
**Leclerc Louis**, notaire, commissaire de la Cour Supérieure et de Circuit, notary, St Joseph 245, rés. 247  
 Leclerc Louis, étudiant en médecine, student, pension, St Eustache 38  
 Leclerc Louis, charretier, carter, du Pont 37  
 Leclerc Louis, confiseur, confectioner, St Patrice 73  
 Leclerc Mlle Clara, couturière, seamstress, du Pont 129  
 Leclerc Mlles, couturières, seamstresses, Artillerie 12  
 Leclerc Mme Honoré, Ste Hélène 208  
 Leclerc Mme Joseph, St Valier 743

TELEPHONE: 541.

**J. M. TARDIVEL**

51-53, RUE BUADE,

ETABLIE EN 1860.

AGENT GENERAL

— DE LA —

**CIRE JOHNSON**

- Leclerc Mme veuve Joseph, Ste Cécile (prolongement)  
 Leclerc Mme veuve Joseph, Vaudreuil 28  
 Leclerc Napoléon, commis, clerk, Ste Hélène 208  
 Leclerc Octave, corroyeur, currier, Hermine 93  
 Leclerc Octave, gardien de nuit, night watchman, d'Argenson 21  
 Leclerc Octave B., forgeron, blacksmith, Artillerie 113  
 Leclerc Paul, St Valier 747  
 Leclerc Philéas, monteur, laster, Ste Thérèse 76  
 Leclerc Philéas, menuisier, joiner, Châteauguay 132  
 Leclerc Pierre, cordonnier, shoemaker, Lévis 13  
 Leclerc P. R., ten. de livres, bookkeeper, Place sans Bruit 5, St Valier (prol.)  
 Leclerc Prudent, cordonnier, shoemaker, Colomb 173  
**Leclerc & Roy**—*Eugène Leclerc & Pierre Roy*—collecteurs et fermiers du journal *Le Soleil*, Côte de la Montagne 92  
 Leclerc révérend P., assistant-aumônier, Asile de Beauport  
 Leclerc Silva, sacristain, sexton, ruelle Notre-Dame 14  
 Leclerc Siméon, commis-emballeur, packing clerk, Artillerie 10½  
 Leclerc Sylvio, charretier, carter, des Prairies 118-120  
 Leclerc Thomas, journalier, laborer, Ramsay 23  
 Leclerc Thomas, jnr, peintre, painter, Ste Cécile 122  
 Leclerc Thomas, snr, menuisier, joiner, Artillerie 34  
 Leclerc Théodore, collecteur, collector, Arago 317  
 Leclerc Ulysse, journalier, laborer, Prince Edouard 44  
 Lecompte Omer, commis, clerk, Bedard r 37  
 Lecomte Honoré, menuisier, joiner, Charest 89  
 Lecours Louis, ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 20  
 Lecours Pierre Cléophas, charpentier, carpenter, Colomb 294  
**Le Courrier du Canada**, Hon. Ths Chapais, directeur-propriétaire, de la Fabrique 32  
 Le Courrier du Livre, Raoul Renault, directeur propriétaire, rés. Garneau 40  
 LeCouteur Georges, constable pour les mines d'or, Côte de la Canoterie 16  
 Ledden see Leyden  
 Ledden Miss Catherine, dry goods, nouveautés, St John 76  
 Ledieu Léon, traducteur français, french translator, pension St Louis 38, résidence d'été, Ste Pétronile Isle d'Orléans, en été  
**Le Directory de Québec**—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—éditeurs-propriétaires, publishers and proprietors, Côte de la Montagne 28  
 Ledoux Alphonse, jnr, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 92  
 Ledoux Alphonse, snr, journalier, laborer, Franklin 77  
 Ledoux Arthur, cordonnier, shoemaker, Franklin 80  
 Ledoux Napoléon, cordonnier, shoemaker, Lévis 8  
 Ledroit Joseph, de Ledroit & Frère, Ste Anne 36  
**Ledroit & Frère**,—*Joseph & Théophile A. Ledroit*—épiciers en gros, wholesale grocers, Sault-au-Matlot 9. Téléphone 415  
 Ledroit Théophile, ancien marchand, Ste Anne 36  
 Ledroit Théophile A., de Ledroit & Frère, Garneau 10  
 Leduc Pierre, ouvrier en fourrures, furrier, Leonard 13  
 Lee Richard, founder, fondeur, St Paul 316-318, rés. Ramsay 5  
**Lee William**, mayor of the parish of Notre-Dame de Québec; civil and military tailor, clothier and draper, marchand-tailleur et drapier, Buade 25, rés. Bona place, St Louis road  
 Lefavre George, jnr, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 18  
**Lefavre George**, de Lefavre & Taschereau; agent de la Mutual Reserve Fund Life Association, of New York, du Porche 14 coin St Pierre 38, rés. d'Aiguillon 18  
**Lefavre & Taschereau**—*George Lefavre & Léonce Taschereau*—comptables, liquidateurs et agents généraux, accountants, liquidators and general agents, du Porche 14 coin St Pierre 38. Téléphone 408

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

TELEPHONE: 619

From your Grocer.

- Lefebvre Boniface, gardien de barrière, toll gate keeper, du Pont 223  
 Lefebvre Ernest, commis-marchand, salesman, St Stanislas 1  
 Lefebvre Eusèbe, cordonnier, shoemaker, Kirouac 123  
 Lefebvre Ferdinand, journalier, laborer, Richardson 114  
 Lefebvre François, commis, clerk, Morin 6  
 Lefebvre François, commis-marchand, salesman, Sauvageau 72  
 Lefebvre François L., charretier, carter, Franklin 182  
 Lefebvre J. Alphonse, employé service civil, c. s. clerk, St Jean 29  
 Lefebvre Jean, boucher, butcher, Montcalm 32  
 Lefebvre Jean, cordonnier, shoemaker, St Ignace 65  
 Lefebvre Jean Bte, cordonnier, shoemaker, de la Reine 425  
 Lefebvre Joseph, regrattier, huckster, Ste Hélène 115  
 Lefebvre Léonard, Ste Anne 93  
 Lefebvre Louis, fonctionnaire public, civil service clerk, Lachevrotière 9  
 Lefebvre Louis, représentant Blakly, O'Malley & Co, St Joseph 111, rés. de la Couronne 22  
 Lefebvre Louis, agent d'assurance, insurance agent, des Prairies 90  
 Lefebvre Nathan, agt de moul. à coudre, sewing machine agt., Napoléon 230  
 Lefebvre Michel & Cie, représentant J. A. Thibaudeau, St Antoine 15  
 Lefebvre Nicolas, machiniste, machinist, des Commissaires 125  
 Lefebvre Onésime, journalier, laborer, Richelieu 284  
 Lefebvre Onésime, journalier, laborer, Napoléon 129  
 Lefebvre Philippe, assistant-ingénieur, assistant engineer, Richelieu 294  
 Lefebvre Pierre, St Joseph 373  
 Lefebvre revd T. Z., B. C. L., Principal of French Summer School, d'Aiguillon 40  
**Lefebvre Thomas**, de Parent & Lefebvre, St Olivier 232  
 Lefebvre Ulric, commis-marchand, salesman, Napoléon 230  
 Lefebvre Ulric, cordonnier, shoemaker, Dorchester 187  
 Lefebvre Valère, commis-marchand, salesman, Napoléon 230  
 Lefebvre Victor, typographe, typographer, Latourelle 72  
 Lefèvre Chs. A., architecte et professeur de dessin, architect, d'Aiguillon 62  
 Lefrançois Alphonse, journalier, laborer, St Gabriel 19  
**Lefrançois Charles**, commerçant de bois de chauffage de toutes sortes et locataire du marché à foin du Palais. All kind of fire wood, St Valier 256, quai Caron, Palais. Téléphone 249  
 Lefrançois Eutrope, St Jean 134  
**Lefrançois F. Charles**, négociant en épiceries de première qualité, grocer, St Valier 194. Téléphone 2113  
 Lefrançois Ferdinand, ébéniste, cabinetmaker, du Roi 78  
 Lefrançois Ignace, menuisier, joiner, Fleurie 99  
 Lefrançois Joseph, bois de corde, fire wood, St Paul 410, rés. Octave 27  
 Lefrançois Joseph, jnr, commis, clerk, St Valier 256  
 Lefrançois Jules, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 17  
 Lefrançois Mlle J., St Stanislas 8  
 Lefrançois Mme Epiphane, des Commissaires 152  
 Lefrançois Mme Dr Sosthène, St Valier 400½  
 Lefrançois Nicolas V., arpenteur, land surveyor, de la Reine 169  
 Lefrançois N. J. Emile, arpenteur, land surveyor, de la Reine 177  
 Lefrançois Octave, organiste, St François 198  
 Lefrançois Pierre, cordonnier, shoemaker, Richardson 381  
 Lefrançois Siméon, commis, clerk, Scott 67  
 Légaré Aldéric, menuisier, joiner, Massue 234  
 Légaré Alfred, boucher, butcher, St Luc 167½  
 Légaré Alex., commerçant, trader, Halle Finlay No. 4, rés. Richelieu 1147  
 Légaré Alphonse, barbier, barber, des Jardins 13-15  
 Légaré Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Luc 167  
 Légaré Alphonse, horloger, watchmaker, St Joachim 35, rés. Stuart 1

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,  
 Souliers et bottines de manufactures francaises,  
 anglaises, americaines et canadiennes.

- Légaré Arthur, sténographe et clavigrapher, stenographer, St Eustache 56  
 Légaré Arthur, boucher, butcher, Bagot 148  
 Légaré Arthur, libraire, stationer, St Joseph 386½  
 Légaré & Brochu, fruits et provisions, Marché Finlay 7  
 Légaré Charles, cordonnier, shoemaker, St Valier 832  
 Légaré Charles, menuisier, joiner, Alfred 22  
 Légaré Charles, menuisier, joiner, Carillon 19  
 Légaré Delphis, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 45½  
 Légaré Ernest, employé Cie Téléphone, Boulevard Langelier 5  
 Légaré Etienne, facteur, letter carrier, St Anselme 82  
 Légaré Etienne, collecteur, collector, St Joseph 378  
 Légaré Ignace, peintre, painter, St Valier 695  
 Légaré Jacques, boucher, butcher, Bagot 148  
 Légaré Jacques, menuisier, joiner, Massue 234  
 Légaré J. A., huissier-audiencier Cour du Recorder, Richelieu 172  
**Légaré J.-B. David**, marchand à commission et de "American and Canadian Patent Agency Co.," de l'Hôte & Légaré, commission merchant, Sault au Matlot 5, rés. St Augustin 136  
 Légaré Jérémie, sellier, saddler, du Pont 123-125  
**Légaré Joseph**, gérant à l'Hôtel Clarendon, manager, rés. Ste Anne 91  
 Légaré Joseph, commis, clerk, Charest 30  
 Légaré Joseph, journalier, laborer, de Varennes 28  
 Légaré Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 166  
 Légaré Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 13  
 Légaré Joseph, journalier, laborer, Dollard 16  
 Légaré Joseph, sellier, saddler, St Valier 698  
 Légaré Joseph, commis-marchand, salesman, St François 356  
 Légaré Jules A., asst.-huissier-audiencier, Cour de Recorder, Richelieu 172  
 Légaré Lazare Joseph, boulanger, des Commissaires 149, rés. St Valier 673  
 Légaré Mlle Emma, Côte Ste Geneviève 6  
 Légaré Mme Ignace, modiste, dressmaker, St Valier 695  
 Légaré Mme Pierre, maison de pension, boarding house, du Pont 192  
 Légaré Mme veuve Jacques, St Valier 698  
 Légaré Mme veuve Jacques, épicerie, grocery, Arago 281  
 Légaré Mme veuve Louis, St Olivier 351  
 Légaré Narcisse, charron, wheelwright, St Valier 544, rés. Caron 4  
 Légaré Pamphile, inspecteur Caisse d'Economie, inspector, d'Aiguillon 114  
 Légaré Pierre, journalier, laborer, du Pont 192  
 Légaré Pierre, charretier, carter, Latourelle 82  
 Légaré Pierre, menuisier, joiner, Carillon 19  
 Légaré Pierre, cordonnier, shoemaker, St François 401  
**Légaré P. T.**, instruments agricoles, voitures, etc., agricultural implements, carriages, &c, St Paul 273-275 et St Valier 32-36, Télép. 120—rés St Valier 1185 (Voir annonce carton)  
 Legendre Alfred, agent-collecteur, agent, St Pierre 61, rés. Fleurie 180  
 Legendre H. Arthur, commis-marchand, salesman, pension Ferland 2  
 Legendre Joseph, commis-marchand, salesman, des Commissaires 25  
 Legendre Lazare, commis-marchand, salesman, de la Reine 317  
 Legendre Napoléon, homme de lettres ; fonctionnaire public, Ste Famille 5  
 Legendre St George, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Famille 5  
 Léger Jean, journalier, laborer, Colomb 337  
 Léger Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 402  
 Leggatt Mrs, boards St Ann 125  
**Legislative Assembly**, Assemblée Législative, L. G. Desjardins, greffier, clerk, Grande Allée 64  
**Legislative Council**, Conseil Législatif, L. H. Fréchette, greffier, clerk, Grande Allée 64

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"  
 Best Virginia Cut Plug TOBACCO

Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC**

- Leitch John G., city auditor, auditeur de la cité, Ste Ursule 49; in summer New Liverpool
- Lelacheur Alfred, corroyeur, currier, Côte d'Abraham 130
- Lelacheur James, sellier, saddler, Côte d'Abraham 130
- Lelachon Pierre, Petit Champlain 32
- Lelarge E., assistant surintendant Thrift, Dept "Sun Life", du Roi 431
- Lelièvre Alfred, jnr, menuisier, joiner, Kirouac 81
- Lelièvre Alfred, snr, cordonnier, shoemaker, Kirouac 86
- Lelièvre François, menuisier, joiner, St Félix 14
- Lelièvre & Frère, marchands de meubles, furniture dealers, St Joseph 319
- Lelièvre George, Massue 88
- Lelièvre Joseph, agréeur, rigger, Montcalm 153
- Lelièvre Joseph, menuisier, joiner, Parent 102
- Lelièvre Joseph, journalier, laborer, Massue 88
- Lelièvre Louis, charretier, carter, Aqueduc 26
- Lelièvre Louis, charretier, carter, Tessier 17
- Lelièvre Louis, jnr, menuisier, joiner, Morin 116
- Lelièvre Louis, snr, épicier, grocer, Parent 88
- Lelièvre Mme veuve Alfred, St François 315
- Lelièvre Mme veuve Ferdinand, Dorchester 102
- Lelièvre Mme veuve Joseph, blanchisseuse, laundress, Fleurie 45
- Lelièvre Napoléon, peintre, painter, Dollard 75
- Lelièvre N. C., de N. C. Lelièvre & Frère, St François 250
- Lelièvre N. C. & Frère, encadreurs et marchands de meubles, St Joseph 246
- Lelièvre Sylvère, marchand de meubles, furniture dealer, des Commissaires 151
- Lelièvre William, journalier, laborer, Ste Thérèse 19
- Leloup Alfred, gantier, glove maker, des Commissaires 108
- Lemay Alexandre, pompier, fireman, Notre-Dame des Anges 72
- Lemay Edouard, pompier et gardien, fireman and caretaker, St Paul 381
- Lemay George, mécanicien, machinist, Charest 15
- Lemay Henri, commis-marchand, salesman, Richelieu 122½
- Lemay J. Alonzo, teneur de livres, bookkeeper, St Paul 381
- Lemay Joseph, cordonnier, shoemaker, Durochers 220
- Lemay Mlle Sarah, ouvrière en chaussures, Prince Edouard r 253
- Lemay Mme veuve Louis, Notre-Dame-des-Anges 72
- Lemay Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Côte de la Nègresse 3
- Lemay Pamphile, chemin Ste Foye
- Lemay Renée, de Berlinguet & LeMay, St Joachim 40
- Lemay Sèlem, couvreur, roofer, St Bonaventure 63
- Lemay Théodore, journalier, laborer, Châteauguay 185
- Lemelin François, journalier, laborer, St Michel 20
- Lemelin George, ébéniste, cabinetmaker, Ste Cécile 63
- Lemelin George**, épicier, grocer, St Joseph 1-3, rés. St Roch 75
- Lemelin Mlle Rose, magasin, shop, St Eustache 29, rés. d'Aiguillon 21
- Lemeln Mme veuve Jean, St Valier 76
- Lemelin Pierre, jardinier, gardener, Prevost, bâtisse de la Tour, Martello tow.
- Lemelin Pierre, journalier, laborer, Caron 84
- Lemesurier Henry, of Lemesurier & Sons, St François 206
- Lemesurier J. & Son**—Henry & Wm. J. Lemesurier—manufacturers of tobaccos, manufacturiers de tabac; factory, St Paul 236-237; office: 236. Also proprietor of Eagle Tobacco Works, St André 151. Telep. 330
- Lemesurier Mlle L., St François 206
- Lemesurier Mrs widow John, St François 206
- Lemesurier William J., of J. Lemesurier & Son, Lachevrotière 53
- Lemieux Adélard, commis, clerk, Avenue des Erables
- Lemieux Alexandre, dentiste, dentist, Hamel 5
- Lemieux Alfred, Sault-au-Matelot 23
- Lemieux Alfred, charretier, carter, Dollard 34

---

**JAMES PERRY**, { Wire mattresses,  
Bedding Feather  
pillows, &c.


**323, St. Paul street, Quebec.**

- Lemieux Alfred**, comptable et liquidateur; investment broker, real estate agent and liquidator, St Peter 125, chambre 16-17, rés. Wolfe 45, Lévis
- Lemieux Arthur**, confiserie en gros, wholesale confectionery, St Pierre 86-88; détail, St Jean 252—rés. St François 133
- Lemieux Arthur, commerçant de lard, pork dealer, Ste Marguerite 226
- Lemieux Arthur, épicier, grocer, Latourelle 168
- Lemieux Daris, étudiant en médecine, Côte de la Montagne 42
- Lemieux David, journalier, laborer, Ste Cécile (prolongement)
- Lemieux Emile, barbier, barber, St Paul 87-89
- Lemieux F. X., jnr, agent for Provident Saving Life Assurance Society, St Pierre 88, rés. Desjardins 40
- Lemieux Dr Chs. E.**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Ste Ursule 24. Téléphone 198
- Lemieux, Gale & Cie**—*Octave Lemieux & H. J. Gale*—encanteurs, auctioneers, offices, bureaux, St Stanislas 27
- Lemieux Honorable juge François-Xavier**, C. R., des Jardins 40. Téléphone 176
- Lemieux Jean-Baptiste, repasseur de corsets, ironer, Franklin 13
- Lemieux Jean-Baptiste, commis Cour Supérieure, clerk, Avenue des Erables
- Lemieux J. F., représentant Greenshields & Co., de l'Eglise 77
- Lemieux J. L. Flavien, Notre-Dame des Anges 197
- Lemieux J. Napoléon, relieur, bookbinder, St Joseph 343
- Lemieux Joseph, barbier, barber, Dorchester 59
- Lemieux Joseph, commis de banque, St Joseph 403 coin Boulevard Langelier
- Lemieux Joseph, conducteur C. P. R., conductor, Du Pont 22
- Lemieux Joseph, réparateur de pianos, Notre-Dame des Anges 120
- Lemieux Joseph Désiré, commis-marchand, salesman, du Pont 109
- Lemieux Joseph E., de N. Lemieux & Fils, Hébert 19
- Lemieux Louis N.**, D.C.D., L.C.D., chirurgien dentiste, surgeon dentist, bureau et résidence, Ste Ursule 29. Téléphone 132
- Lemieux Mlle Emma, St François 146
- Lemieux Mme, Octave 48
- Lemieux Mme E., pension St Eustache 38
- Lemieux Mme J. N., modiste, milliner, St Joseph 343
- Lemieux Mme P. P., Côte de la Montagne 40
- Lemieux Mme veuve Adélarde, De la Reine 195
- Lemieux Mme veuve Charles E., pension Garneau 20
- Lemieux Mme veuve Narcisse, ancien marchand, Hanel 5
- Lemieux Mrs Thomas L. & Co.**, fleuristes, florists. Central floral depot. Boston roses always on hand. Crosses and wreaths made to order, St Jean 99, Téléphone 236—Conservatory and flower garden, Ste Angèle 29
- Lemieux Mrs Thos L., de Mrs Thos L. & Co., Ste Angèle 27
- Lemieux N. & Fils**—*Victor & Jos. E. Lemieux*—quincaillerie, hardware, St Pierre 17-19, ruelle Notre-Dame 11-13. Téléphone 309
- Lemieux Octave**, juge de paix et commissaire de la Cour Supérieure; de Lemieux, Gale & Cie, Avenue des Erables
- Lemieux Paul, cordonnier, shoemaker, Smith 27
- Lemieux Pierre, Dollard 34
- Lemieux T.**, relieur et règleur, bookbinder and paper ruler, Garneau 34, Téléphone 115—rés. du Pont 34
- Lemieux Thomas Léon, asst-huissier-audiencier, asst crier, Ste Angèle 27
- Lemieux Victor, de N. Lemieux & Fils, Couillard 34
- Lemieux Zéphirin, armurier, gunsmith, St Paul 105-107 et Sous-le-Cap 29
- Lemoine Augustin, journalier, laborer, St Bonaventure 35
- LeMoine Edouard, employé service civil, civil service clerk, des Remparts 21
- LeMoine Gaspard, de J. B. Renaud & Cie, des Remparts 9. Téléphone 141

---

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.  
 Better than imported.



- LeMoine Gustave, commis, clerk, Berthelot 87  
 LeMoine J. M., insp. Inland Rev., Spencer Grange, St Louis road. Telep. 574  
 LeMoine Jules, fonctionnaire public, civil service clerk, des Remparts 23  
 LeMoine Louis, Scott 161  
 LeMoine Louis Alex., teneur de livres, bookkeeper, pension St Jean 411  
 LeMoine Mme E., Port Dauphin 7  
 LeMoine Mme L. Darley, Scott 161  
 LeMoine Mme veuve Alexandre, des Remparts 23. Téléphone 683  
 LeMoine Napoléon, charretier, carter, Ste Cécile 3  
 LeMoine St George, commis de banque, bank clerk, pens., St Eustache 38  
 LeMoine Thomas L., commis, clerk, Charlevoix 27  
 Lenghen voir aussi Langhen  
 Lenghen Gaudiose, boulanger, baker, Charest 106  
 Lenghen Mme Edouard, Charest 106  
 Lennon Edward M., of E. M. Lennon & Co, Grande Allée 124. Telephone 948  
 Lennon E. M. & Co—*Edward M. Lennon*—flour and grain, farine et grain,  
 opposite Grand Trunk Railway. Telephone 769  
 Leo Isaac, brasseur, brewer, St Roch 31  
**Leonard Bernard**, painter, glazier and importer of wall papers, peintre-  
 décorateur, St Jean 53, rés 55. Telephone 458—Stained glass factory,  
 St Stanislas r 31  
**Leonard Brothers**—*John Kerwin & Bernard James Leonard*—proprie-  
 tors Quebec Shoe Store, St John 24  
 Leonard John K., of Leonard Bros, St John 55  
 Leonard Miss B. M., private boarding house, maison de pension St Louis 3  
 Lepage Anselme, jnr, commis-emballeur, packink clerk, St Ignace 32  
 Lepage Anselme, snr, journalier, laborer, St Ignace 32 coin St Luc  
 Lepage C. J., comptable C. P. R., accountant, pension des Fossés 95  
 Lepage Edm., assist. huissier audiencier, assistant-crier, Richelieu 159  
 Lepage François R., sous-huissier-audiencier, assistant crier, St Eustache 77  
 Lepage François-Xavier, ancien marchand, de la Couronne 65  
 Lepage Jean Bte, menuisier, joiner, Châteauguay 90  
 Lepage Jérémie, expéditeur de trains, train dispatcher, pension St Joseph 14  
 Lepage Joseph, rentier, St Joseph 388  
 Lepage Joseph, journalier, laborer, St Ignace 32  
 Lepage Mme J. A., professeur de musique, music teacher, de la Chapelle 125  
 Lépinay Elzéar, de Faguy, Lépinay & Frère, chemin Ste Foye  
 Lépinay Félix, cordonnier, shoemaker, St Valier 223  
 Lépinay Félix, jnr, de Faguy, Lépinay & Frère, Richelieu 188  
 Lépinay Félix, snr, maçon, mason, Richelieu 188  
 Lépinay Mme Noël, St Valier 223  
 Lépine Adjutor, commerçant de lard, pork dealer, Chénier 60 coin Duquesne 24  
 Lépine Albert, commerçant, trader, Finlay Mrkt place 27, rés. Richardson 351  
 Lépine Albert, commerçant, trader, St Roch 85  
 Lépine Albert P., d'Artigny 7½  
 Lépine Célestin, cordonnier, shoemaker, Bayard 118-120  
**Lépine Elzéar**, entrepr. de pompes funèbres, undertaker, St Valier 803  
 Lépine François, journalier, laborer, Arago 355  
 Lépine François, journalier, laborer, Arago 86  
 Lépine François-Xavier, journalier, laborer, Turgeon 48  
 Lépine G. Adélard, teneur de livres, bookkeeper, du Pont 5  
 Lépine Georges, messenger, messenger, d'Aiguillon 99½  
**Lépine Germain**, jnr, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker,  
 St Valier 281-283  
 Lépine Germain, rentier, Charlesbourg  
 Lépine Jean-Baptiste, charretier, carter, Richelieu 205  
 Lépine Jean-Baptiste, charretier, carter, St Patrice 67  
 Lépine Jean-Baptiste, laitier, milkman, Bayard 18

---

**Telephone : 375.**

**320, RUE ST-JEAN.**

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Lépine Joseph, de la Victoria Shoe Factory, Massue 215  
 Lépine Joseph, ferblantier, tinsmith, Burton 11  
 Lépine L. G., ancien libraire, St Valier 247  
 Lépine Louis, menuisier, joiner, St François 286  
 Lépine Louis, officier d'accise, excise officer, St Valier 244  
 Lépine Ludger, garde-magasin, storeman, des Commissaires 35  
 Lépine Mlle Adélaïde, Massue 72  
 Lépine Mlle Caroline, Kirouac 106  
 Lépine Mlle Céline, couturière, seamstress, Bédard 95  
 Lépine Mlle Louise, Richelieu 93  
 Lépine Mlles, Bedard 89  
 Lépine Mme veuve Edmond, Prince Edouard 172  
 Lépine Mme veuve Napoléon, St Gabriel 63  
 Lépine Mme veuve Pierre, commerçante, trader, Halle Berthelot, rés d'Ar-  
 tigny 7½  
 Lépine Philéas, commerçant, trader, Richardson 6  
 Lépine Philippe, corroyeur, currier, Franklin 245  
 Lépine Pierre, reporter, au journal *Le Soleil*, Parke 20  
 Lépine Pierre, Bagot 61  
 Lépine Pierre, journalier, laborer, St Valier (prolongement)  
 Lepire Edmond, menuisier, joiner, Latourelle 161  
 Lepire Jean, charretier, carter, de Courcelles 17  
 Lepire Jean, charretier, carter, Victoria 88  
 Lepire Joseph, charretier, carter, St Ignace 50  
 Lepire Mlle, couturière, seamstress, d'Aiguillon 99  
 Lepire Mme veuve George, Bon Pasteur 22  
 Lepire Mme veuve Joseph, O'Connell 35  
 Lepire Napoléon, journalier, laborer, O'Connell 35  
 LeSage Jules E., étudiant en droit, student at law, Avenue Ste Geneviève 23  
**LeSage Siméon**, assistant commissaire dépt des Travaux Publics, deputy  
 commissioner of Public Works dept, Avenue Ste Geneviève 23  
 LeSauteur Wallace, teneur de livres, book-keeper, Richelieu 71  
 Les Frères des Ecoles Chrétiennes (voir informations, pages 56)  
**Le Soleil**—La Cie d'Imprimerie de Québec, éditeur, Côte de la Montagne  
 90-92  
 Lespérance Mme Charles, maison de pension, boarding house, d'Auteuil 61  
 Lespérance Mme veuve Pierre, Hébert 22  
**Les Quatre Saisons**—L. G. Belzil, Octave Dionne, Elzéar Pichette—  
 magasin de marchandises sèches, ayant l'assortiment le plus complet  
 de drap, serge, soie, etc., dry goods, St Joseph 205. Téléphone 2186  
 Lessard Alexandre, Richardson 108  
 Lessard Alfred, charretier, carter, Smith 23  
 Lessard Alphonse, cordonnier, shoemaker, Kirouac 34  
 Lessard Augustin, journalier, laborer, du Roi 112  
 Lessard Benjamin, journalier, laborer, Colomb 55  
 Lessard Célestin, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 211  
 Lessard Christophe, charretier, carter, de la Reine 151  
 Lessard Cyrille, chauffeur, stoker, Langevin 31  
 Lessard Désiré, Richardson 289  
**Lessard Dr Alphonse**, médecin chirurgien, physician and surgeon, St  
 François 134. Téléphone 2436  
 Lessard Elz., magasin 2e main, 2nd hand store, du Pont 80-82, rés. Richardson 75  
 Lessard Elzéar, journalier, laborer, Arago 182-184  
 Lessard Elzéar, charretier, carter, de la Reine 183  
 Lessard Elzéar, commis-marchand, salesman, Richardson 387  
 Lessard François, épicier, grocer, Sauvageau 30  
 Lessard François S., corroyeur, currier, Napoléon 2

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"

Best Virginia Cut Plug TOBACCO

Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC

- Lessard François-Xavier, forgeron, blacksmith, Jérôme 8, rés. St François 134  
 Lessard François-Xavier, St Germain 133  
 Lessard Georges, journalier, laborer, Smith 30  
 Lessard Georges, journalier, laborer, Dorchester r 173  
 Lessard Jean-Baptiste, navigateur, sailor, Latourelle 44  
 Lessard Joseph, ingénieur, engineer, Langevin r 31  
 Lessard Léon, charretier, carter, du Roi 138  
 Lessard Louis, journalier, laborer, Franklin 295  
**Lessard Louis**, cordages et agrès, ship shandler, St Paul 84-86, et St André 59, rés. des Commissaires 85  
 Lessard Marc, charretier, carter, Richardson 108  
 Lessard Marc, assistant gardien des bâtisses de l'Immigration, caretaker, Berthelot r 12  
 Lessard Mlle, blanchisseuse. laundress, Ste Marguerite 98  
 Lessard Mlles Elise et Philomène, couturières, dressmakers, Richardson r 8  
 Lessard Mme Joseph, manchonnière, furrier, de la Reine 388  
 Lessard Mme Thomas, Fleurie 17  
 Lessard Mme veuve Alfred, de la Reine 72-74  
 Lessard Mme veuve François-Xavier, de Tracy 9  
 Lessard Mme veuve Narcisse, Smith r 39  
 Lessard Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 99  
 Lessard Narcisse, journalier, laborer, Gosford r 7  
 Lessard Omer, marchand de grains, grains, du Pont 147, rés. Richardson 108  
 Lessard Onésime, charretier, carter, Ste Cécile 42  
 Lessard Oscar, commis à la prison, clerk at Quebec gaol, off Grande Allée  
 Lessard Regis, journalier, laborer, Smith 32  
 Lessard Théophile, charretier, carter, des Commissaires 189  
 Lessard Thomas, journalier, laborer, St Germain 150  
 Lessard Thomas, cordonnier shoemaker, Chénier 34  
 LeSueur Richard, accountant, comptable. Ste Famille 13  
**Les Ursulines de Québec**, du Parloir 2-6 et Donnacona 18. Téléphone 388  
 Letarte Alfred, charretier, carter, Plessis 15  
 Letarte François, jnr, charretier, carter, Prévost 17  
 Letarte François, snr, charretier, carter, Plessis 21  
 Letarte Frédéric, magasin, shop, Côte Ste Geneviève 4½  
 Letarte Gaudiose, commerçant de chevaux, horse dealer, du Roi 18  
 Letarte Jacques, commerçant, trader, St Gabriel 83  
 Letarte Jean-Baptiste, hôtel, Dalhousie 3-5, Champlain Market Place 2  
 Letarte Joseph, boucher, butcher, St Ambroise 76, glacière, du Roi 10-16  
 Letarte Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 50  
 Letarte Joseph, épicier, grocer, St Luc 148-150  
 Letarte Joseph, journalier, laborer, Plessis 20  
 Letarte Laurent, ouvrier en fourrures, furrier, Desfossés 124  
 Letarte Louis, boucher, butcher, Colomb 265  
 Letarte Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, Colomb 267  
 Letarte Louis, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 111  
 Letarte Mme Adémard, modiste, dressmaker, St Joseph 303  
 Letarte Mme Léon, modiste, dressmaker, St Joseph 333½  
 Letarte Mme veuve Edouard, St François 110  
 Letarte Napoléon, charretier, carter, Plessis 21  
 Letarte Paul, gardien de la paix, policeman, rue Alleen  
 Letarte Philippe, tailleur de pierre, stone cutter, Sauvageau 126  
 Letarte Pierre, boucher, butcher, Massue 172  
 Letarte Victor, pompier, fireman, de la Chapelle 108  
 Letarte Victor, maçon en briques, bricklayer, de Tracy 10  
 Léteau voir aussi Linteau  
 Léteau Thomas, plombier, plumber, St Germain 154

Telephone: 541.

Established 1860.

J. M. TARDIVEL


HOUSE &amp; SIGN PAINTER,

51-53, BUADE STREET.

- Letellier Alexandre, Ste Hélène 43  
 Letellier Alphonse, de Leclerc & Letellier, des Remparts 35  
 Letellier Alphonse, jnr, commis, clerk, Ste Famille 2  
 Letellier Alphonse, journalier, laborer, St Ignace 62  
 Letellier Alyre, commis, clerk, des Remparts 35  
**Letellier J. B. E.**, épiciier en gros, wholesale grocer; gérant de l'Union  
 Sardinière du St Laurent, St Paul 118-120, Téléphone 271—rés. Couil-  
 lard 7, Téléphone A-271  
 Letellier Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Hermine 22  
 Letellier Joseph, menuisier, joiner, Charest 127  
 Letellier Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 64  
 Letellier Joseph, snr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 62  
 Letellier Joseph, laitier, milkman, Franklin 93  
 Letellier Léon, gardien de la paix, policeman, St François 233  
 Létourneau Adjudor, mégissier, tawer, St Joseph 301  
 Létourneau Alfred, commis de bar, bar-keeper, Latournelle 99  
 Létourneau Amédée, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 79  
 Létourneau André, Durochers 93  
 Létourneau Anthime, journalier, laborer, Prince Edouard 40  
 Létourneau Arthur, cordonnier, shoemaker, Boisseau 158  
 Létourneau Bruno, charpentier, carpenter, Boisseau 151  
 Létourneau Célestin, charpentier, carpenter, des Fossés 132  
 Létourneau Firmin, épiciier, grocer, de l'Eglise 116, rés. Richardson 135  
 Létourneau François, cordonnier, shoemaker, Morin 72  
 Létourneau François-Xavier, jnr, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure 11  
 Létourneau François-Xavier, typographe, typographer, Colomb 268  
 Létourneau François-Xavier, charretier, carter, Bédard 9  
 Létourneau Gaudias, boulanger, baker, Charest 191  
 Létourneau Gaudiose, commis, clerk, Ste Thérèse 70  
 Létourneau George, boucher, butcher, halle Jacques-Cartier, rés. Hedleyville  
 Létourneau Hector, cordonnier, shoemaker, St Olivier 256  
 Létourneau Jacques, journalier, laborer, St Germain 137  
 Létourneau J. A., tailleur, tailor, des Fossés 237  
 Létourneau Joseph, instituteur, teacher, Scott 17  
 Létourneau Joseph, tailleur, tailor, du Pont 79, rés. des Fossés 132  
 Létourneau Léandre, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 65  
 Létourneau Louis, épiciier, grocer, Smith 35, rés. 12  
 Létourneau Louis, boulanger, baker, Gosford 16  
 Létourneau Lucien, cordonnier, shoemaker, Bayard 71  
 Létourneau Ludger, commis, clerk, des Prairies 125  
 Létourneau Mme Frs.-Xavier, couturière, seamstress, des Commissaires 86  
 Létourneau Mme Louis, Bedard 13  
 Létourneau Mme Moïse, Parke 17  
 Létourneau Mme Napoléon, magasin, shop, Demers 11  
 Létourneau Mme Urbain, de Jumonville 10  
 Létourneau Mme veuve Olivier, Kirouac 126  
 Létourneau Mme veuve Philéas, de Jumonville 12  
 Létourneau Napoléon, boucher, butcher, Avenue Taschereau 80  
 Létourneau Napoléon, typographe, typographer, Kirouac 124  
 Létourneau Philéas, boulanger, baker, des Commissaires 198  
 Létourneau Philéas, cordonnier, shoemaker, Bayard 88  
 Létourneau Pierre, cordonnier, shoemaker, Boisseau 116  
 Létourneau Wilfrid, boucher butcher, Heddleyville  
 ☞ Levallée voir aussi Lavallée  
**Levallée J. Thomas**, gérant, Palais de Cristal, St Joseph 95-97  
 Levasseur Achille, journalier, laborer, St Bonaventure 77  
 Levasseur Joseph, bijoutier, jeweller, Ste Marguerite 90

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.  
 Better than imported.



TELEPHONE : 619

- LeVasseur Nazaire**, major, consul du Brésil et du Guatemala; inspecteur de gaz et de lumière électrique; secrétaire de la Chambre de Commerce de Québec; agent de H. Menier, Ile d'Anticosti; Bresil and Guatemala consul, gaz and electric light inspector and secretary of the Quebec Board of Trade, and agent for Henri Menier, St Paul 39, Sault-au-Matlot 19, rés. St François 202
- LeVasseur Paul, commis de banque, bank clerk, St François 202
- LeVasseur Théophile, correspondant de *La Patrie*, Montréal, St Jean 63
- LeVasseur Zéphirin, St François 202
- Léveillé Elisée, Latourelle 76
- Léveillé François-Xavier, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 51 $\frac{3}{4}$
- Léveillé François-Xavier**, ferblantier et plombier, tinsmith and practical plumber, Buade 47-49
- Leveillé Joseph, commis marchand, salesman, St François 81
- Leveillé Mlle Emma, manchonnière, furrier, du Pont 48
- Leveillé Mme, St François 81
- Leveillé Mme veuve, Châteauguay 86
- L'Événement**, L. J. Demers & Frère, éditeurs-proprétaires, publishers and proprietors, de la Fabrique 30. Téléphone: administration, 860; rédaction et bureau privé, 269
- Lévesque Alphonse, journalier, laborer, St Sauveur 142
- Levesque Arthur, journalier, laborer, St Simon 12
- Lévesque Cyprien, fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 151
- Lévesque George, menuisier, joiner, Ste Cécile 47
- Lévesque George, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 128
- Lévesque Henri, du Roi 243
- Lévesque Ludger, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 95
- Lévesque Mlle C., couturière, dressmaker, St Patrick 82
- Lévesque Mme Joseph, St Ambroise 45
- Levesque Mme veuve Georges, du Roi 200
- Levesque Mme veuve Hermine 196
- Levesque Pierre, journalier, laborer, Hermine 210
- Levie John, clerk, commis, St Eustache 86 $\frac{1}{2}$
- Lewis Patrick, artificier, St Ursule 26
-  Leyden see Ledden
- L'Hérault Félix, boucher, butcher, Hedleyville
- L'Hérault Joseph, jnr, charretier, carter, Bagot 214
- L'Hérault Joseph, snr, magasin, shop, Bagot 214
- L'Hérault Joseph**, commerçant et boucher, trader and butcher, marché St Pierre, étal No. 12, bœuf; étaux Nos. 37 et 49, lard; rés. Massue 227
- L'Hérault Pierre**, charron, wheelwright, Ramsay 49, rés. Stadacona
- L'Heureux Charles, ouvrier en chaises, chairmaker, Lalemant 9
- L'Heureux & Dallaire**—*T. L'Heureux & A. Dallaire*—couvreurs, roofers. Tôle galvanisée et ferblanc, ardoise, gravois, etc., Vaudreuil 16
- L'Heureux Elzéar, barbier, barber, St Valier 408
- L'Heureux Ephrem, commis-marchand, salesman, St Joseph 391
- L'Heureux Félix, boucher, butcher, Dollard 45
- L'Heureux F.-X., professeur Ecole du Patronage, Côte d'Abraham 58
- L'Heureux George, cordonnier, shoemaker, Fleurie 87
- L'Heureux George, charretier, carter, Smith 34
- L'Heureux George, maçon, mason, Bagot 90
- L'Heureux George, cordonnier, shoemaker, Fleurie 87
- L'Heureux Honoré, journalier, laborer, Parent 44
- L'Heureux Jean, maçon en briques, bricklayer, Bagot 127
- L'Heureux Joseph, maçon, mason, Bagot r 90
- L'Heureux Joseph, carrossier, carriagemaker, St Jean 501-503
- L'Heureux Léon, menuisier, joiner, Arago 261

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,  
Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

- L'Heureux Louis, hôtelier, hotel keeper, des Jardins 17, rés. O'Connell 37  
 L'Heureux Louis L., commis bureau de poste, post office clerk, St Flavien 22  
 L'Heureux Mme Ignace, garde-malade, sick nurse, Artillerie 92  
 L'Heureux Mme veuve Pierre, Latourelle r 86  
 L'Heureux Mme veuve Victor, St Valier 442  
 L'Heureux Napoléon, journalier, laborer, Ste Marguerite 180  
 L'Heureux Narcisse, boulanger, baker, Châteauguay 174  
 L'Heureux N. David, marchand, merchant, St Valier 1071-1073  
 L'Heureux Pierre, commis-marchand, salesman, St Valier 372  
 L'Heureux Pierre, journalier, laborer, Smith 21  
 L'Heureux Pierre, menuisier, joiner, d'Iberville 14-16  
 L'Heureux Théophile, de L'Heureux & Dallaire, Vaudreuil 16  
 L'Heureux Zéphirin, journalier, laborer, des Commissaires 225  
 L'Hospice de la Miséricorde, Couillard 12-14. Téléphone 119  
 L'Hospice St Charles, rue Gignac, Téléphone 2245
- L'Hôte & Légare**, fabricants de vins et vinaigre, wine and vinegar manufacturer, Saunt-au-Matlot 5-7, Téléphone 454  
 L'Hôte Alexandre, de L'Hôte & Légare, rés. Petite Rivière  
 L'Hôtel-Dieu, du Palais 11, Téléphone 308 (voir page 46)  
 Libling D., marchand, marchand, Henderson 42  
 Library of Court House, St Louis 12. Telephone 210
- Library of Parliament**—Bibliothèque du Parlement—N. E. Dionne, bibliothécaire, librarian, Grande Allée 64
- Lieutenant Governor's Office**, Bureau du lieutenant-gouverneur. Hon. J. A. Jetté, Lieutenant-Governor, Grande Allée 64, Telephone 182—Spencer Wood, Telephone 151
- L'Indicateur de Québec et Lévis**—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—éditeurs-proprétaires, publishers & proprietors, côte de la Montagne 28, Téléphone 928
- Lindsay Alexandre, notaire, notary, Avenue St Denis 10  
 Lindsay George, Haldimand 11
- Lindsay Lieut.-Colonel Crawford W. A.**, avocat et chef des traducteurs anglais, advocate and chief english translator, Berthelot 85. Telephone 636
- Lindsay Raymond, accountant, comptable, St John 591
-  Linteau voir aussi Léteau  
 Linteau Jean, journalier, laborer, Hermine 12  
 Linteau Mlle Zoé, Dorchester 28  
 Lippé Alfred, charretier, carter, Colomb 147  
 Lippé Charles, marchand de fruits, fruit dealer, Latourelle 192  
 Lippé Joseph, charretier, carter, Colomb 203  
 Lippé Louis, charretier, carter, Colomb 215-217  
 Lippé Mme veuve André, Colomb 147  
 Liret Charles, charron, wheelwright, Dollard 22  
 Liret Joseph, charron, wheelwright, Montcalm 186  
 Liret Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 166
-  Literary Associations, see information, page 69
- Literary and Historical Society**, A Robertson, corresponding secretary, St Stanislas 44 (see page 69)
- Little Edward, typographer, typographe, St John 185  
 Little Mrs widow William H., confectionery, confiseries, St John 162  
 Littlejohn Mrs widow Edward, Maple Avenue
- Livernois J. Ernest**, photographe, encadreur et fabricant de produits pour la photographie, frame maker and manufacturer of photographic products. Wholesale importer of Pure Chemical Drugs. Glass window, etc., St Jean et Couillard—rés. d'Aiguillon 59; en été, Petite Rivière

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"

Best Virginia Cut Plug TOBACCO

Manufactured by **B. HOUDE & Co.**, QUEBEC

**Liverpool and London and Globe Insurance Co.,** W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83

- Livie John G., clerk, commis, St Eustache 86½
- Livingstone John, emp. at Quebec District Ry, St Michael 59
- Livingstone Samuel, milkman, laitier, d'Artignon 53
- Lizotte Albert, barbier, barber, Desfossés 55
- Lizotte André, agent, du Palais 22
- Lizotte Edouard, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 213
- Lizotte Gaudiose, journalier, laborer, d'Aiguillon r 206½
- Lizotte Godefroi, agent machines à coudre, sewing machine agt., de l'Eglise 49
- Lizotte Israël, batelier, boatman, St Olivier 147
- Lizotte Joseph, journalier, laborer, St Olivier r 167
- Lizotte Joseph, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 82
- Lizotte Joseph, batelier, boatman, de la Chapelle 49
- Lizotte Joseph, charretier, carter, St Olivier 198
- Lizotte Louis, batelier, boatman, St Eustache 73
- Lizotte Mme André, modiste, dressmaker, du Palais 22
- Lizotte Mme Edouard, Bagot 83
- Lizotte Mme Godefroi, modiste, dressmaker, de l'Eglise 49
- Lizotte Mme Joseph, de la Chapelle 150
- Lizotte Octave, journalier, laborer, St Anselme 104
- Lizotte Prudent, pressier, pressman, St Valier 358
- Lizotte Thomas H., Desjardins 22
- Lloyd Ernest, ébéniste, cabinet maker, Bayard 169
- Lloyd James C., advocate, avocat, St Peter 119, room 7, boards St Angèle 4
- Lloyd Miss Charlotte, boards des Jardins 22
- Lloyd Miss Clara, teacher, professeur, boards Ste Ann 125

**Lloyd's Plate Glass Insurance Company of New-York,** Frank Holloway, agent, St Peter 56

- Llyod Révd. T. H., asst. minister English Cathedral, St Augustin 128
- Lockquell A. de A. & O. Lockquell, D'Aiguillon 186
- Lockquell O., de A. & O. Lockquell, chemin Ste Foye
- Lockquell A. & O.—Ecole commerciale, commercial school, St Jean 175
- Lockwell Joseph Camélien, de Miller & Lockwell, d'Aiguillon 89
- Logie J. B., salesman, commis marchand, Jupiter 8
- Loignon Antoine, charpentier, carpenter, Bedard 43
- Loignon Bruno, cordonnier, shoemaker, Bédard 83
- Loignon Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 138
- Loisel Adjutor, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 195
- Loisel Adjutor, cordonnier, shoemaker, St Olivier 250
- Loisel Gaudias, cordonnier, shoemaker, St Olivier 250
- Loisel François, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 112
- Loisel Mme R., Ste Marguerite 195
- Loisel Jean, F., commis-voyageur, commercial traveller, Desjardins 32

☞ Longchamp voir Deslongchamps

**London Assurance Corporation,** Giroux & Côté agents, St Peter 139

London Coffee House, Jos. Demers, propriétaire, Dalhousie 123-127

**London Guarantee & Accident Ins. Co.,** D. Smith, agent, St Peter 81, room 3

**London & Lancashire Life Insurance Co.,** Frank Holloway, general agent, St Peter 56

- Lonergan James, plumber, plombier, Maple Avenue
- Longtin George, cordonnier, shoemaker, Parent 40
- Longtin Jean-Baptiste, barbier, barber, Dorchester 88
- Longtin Mme veuve Jean-Baptiste, snr, teinturière, dyer, de la Couronne 48-50
- Longtin Valérien, barbier, barber, de la Couronne 50
- Loranger Ferdinand, charron, wheelwright, St Valier 1191

---

**JAMES PERRY,** { The largest assortment of  
 Bed-room furniture in  
 the city. . . . .  
**323, St. Paul street, Quebec.**

- Lord & Fournier — *Damase Lord & Augustin Fournier* — hotel-keepers,  
hôteliars, Place Marché Champlain 8-10 et Sous le Fort 15
- Lord J. B., de F.-X. Soucy & Cie, Champlain Market Place 6
- Lorentz Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 41
- Loriot Emile, journalier, laborer, Parke 11
- Loriot Narcisse, huissier, bailiff, St Louis 23, rés d'Aiguillon 84
- Lortie A., manchonnier, furrier, du Pont 152
- Lortie Albert, tonnelier, cooper, Desfossés 165
- Lortie Alexis, cordonnier, shoemaker, Colomb 339
- Lortie Alexis Désiré, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 65
- Lortie Alfred, entrepreneur, contractor, Ste Marguerite 222
- Lortie Alphonse marchand de fruits, fruit merchant, St Joseph 301
- Lortie Arthur, cordonnier, shoemaker, Bagot 226
- Lortie Dominique, Hôpital du Sacré-Cœur
- Lortie Edmond, fonctionnaire public, civil service clerk, Grande Allée 172
- Lortie François, jnr, cordonnier, shoemaker, Boisseau 5
- Lortie François, snr, commerçant, trader, Boisseau 5
- Lortie François, agent d'assurance, insurance agent, St Valier 646
- Lortie Frank, typographe, typographer, Boulevard Langelier 54
- Lortie Georges, commerçant, trader, Fontaine 12
- Lortie Jean, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 80
- Lortie Joseph, commis, clerk, St Joseph 301
- Lortie Joseph, cordonnier, shoemaker, Bayard 86
- Lortie Léon, typographe, typographer, Boisseau 135
- Lortie Mlle C., Richelieu 179
- Lortie Mme George, Côte d'Abraham 176
- Lortie Mme Justin, St Joseph 301
- Lortie Mme veuve Jean, Sauvageau 80
- Lortie Mme veuve Pamphile, couturière, seamstress, Ste Hélène 24
- Lortie Mme veuve Pierre, St François 405
- Lortie Octave, employé municipal, Richelieu 90
- Lortie Octave, cordonnier, shoemaker, Boisseau 33
- Lortie Octave, commerçant de chevaux, horse trader, Colomb 287
- Lortie Pierre, St François 405
- ~~Los~~ Loslier voir Laulier
- Lotbinière & Megantic Railway Co., James King, president; St Peter 56
- Lots Mme veuve Jean, Rameau 12
- Loughead H. A., tailor, tailleur, St Patrick 61
- Louis Joseph, Mont Carmel 2. Téléphone 787
- Loupret Charles, marchand de 2de main, 2nd hand store, de Varennes 42
- Loupret Mme veuve Charles, Boulevard Langelier 135
- Loupret Pierre, menuisier, joiner, St Mathias 24
- Loupret Pierre, peintre, painter, Ste Madeleine 10
- Love revd Andrew T., minister of St Andrews church, St Ann 106
- Lower James, leather cutter, tailleur en cuir, St Olivier 242
- Lower Samuel, upholsterer, tapissier, St Michael 56
- Lower Samuel J., upholsterer, tapissier, Burton 4
- Lung Wah, chinese laundry, buanderie, Ste Claire 29
- L'Union Musicale (salle) sous sol de l'église St Jean-Baptiste, d'Aiguillon 205
- Lynch Edward, clerk, commis, Laval 24
- Lynch J. A., advocate, avocat, Mountain Hill 72, rés. Christie 2
- Lynch James, machinist, mécanicien, St John 118
- Lynch Joseph, laborer, journalier, Champlain 297
- Lynch Michael, agent William Barbour & Son, St Valier 473-475, rés. Laval 24
- Lynch Mrs M., music teacher, professeur de musique, du Palais 18
- Lynch Mrs widow Lawrence, Ste Angèle 22
- Lynch Peter, blacksmith, forgeron, St Augustin 148
- Lynch Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 102

---

**TIMMONS'**

{ Ginger Ale, Soda Water, &amp;c., &amp;c.

TELEPHONE: 619.

{ Better than imported.



☞ Lyonnais voir aussi Lionais

Lyonnais Alphonse, épicier, grocer, Dorchester 50-52

Lyonnais Jean-Baptiste, horloger, watchmaker, St Valier r 1013

Lyonnais Mlles Zoé et Marie, Boisseau 31

Lyonnais Roch, luthier, musical instrument repairer, des Fossés 110

Lyons John, laborer, journalier, St Julia 67

Lyons Patrick, plumber, plombier, St Michael 34

Lyons William, biscuit baker, fabricant de biscuits, St John 142, rés. d'Auteuil 17

## M

Macadams Misses (the), d'Aiguillon 43

**Macara John**, manager, Bank of Montreal, gérant, St Paul 58, rooms St Ann 20

Macdonald Miss E., principal Girl High School, d'Aiguillon 45

**Machin Henry T.**, assistant provincial treasurer, assistant-trésorier de la Province, Grande Allée 143. Telephone 441

MacIntyre A. E., professor, boards St Ann 67

☞ Mackay see also McKay

Mackay Dr John M., de la Retraite Belmont, chemin Ste Foye

Mackay John, laborer, journalier, Champlain 379

Mackay Mrs widow William, Champlain 468

MacKedie (the) Misses, Grande Allée 258

☞ MacLeod see also McLeod

MacLeod D. R., broker and lumber merchant, courtier et marchand de bois, St Peter 92, rés. d'Auteuil 41

MacNaughton F., post office clerk, commis bureau de poste, Wolfe 11

MacNaughton F. B., bank clerk, commis de banque, Wolfe 11

MacNaughton John, Wolfe 11

MacNider James, of J. MacNider & Co, boards at Château Frontenac

**MacNider J. & Co.**—*James MacNider*—brokers, agents de change, St Pierre 693. Telephone 766

☞ Macpherson see also McPherson

**Macpherson William M.**, agent for the Liverpool & London & Globe Fire and Life Insurance Co.; Norwich Union Fire Insurance Society; the British Empire Mutual Life Insurance Co.; Dominion Steamship Co.; Hansa SS. Co.; Hamburg American Packet SS. Co.; Manchester and Bombay Steam Navigation Co.; and general agent. Agent d'assurance et agent général de vapeurs transatlantiques, Dalhousie 83, Telephone 8—rés. Ste Ursule 73, Telephone 346

Macrea Revd. Dr Donald, principal Morrin College, Morrin College Court, Ste Anne 124

**Madden & Son**—*Geo. M. Madden*—marchands de charbon, coal merchants, office, St Pierre 131, Sault-au-Matelot 86, Telephone 468—coal yard, Commissioners wharf, Telephone 942

**Madden Georges**, Alderman for St Peter Ward, of Madden & Son, St Valier 822. Telephone 2353

Madden Martin, de Madden & Fils, St Valier 816

Madden Mrs widow Joseph, St Julia 71

Madri Joachim, ouvrier en fourrures, furrier, Smith 20

Maddison Charles, fireman, pompier, Aqueduc 54

Maddison Edward, painter, peintre, Bagot 14

Maechler Eugène, manchonnier, furrier, des Fossés 35-37

Magee Edward, tinsmith, ferblantier, St Gabriel 19

Magnan Achille, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Cécile 39

Magnan Alfred, cordonnier, shoemaker, Bedard 41

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

- Magnan C. J., professeur, propriétaire et rédacteur en chef de l'*Enseignement primaire*, St Olivier 150  
 Magnan Elzéar, corroyeur, currier, Ste Hélène 19  
 Magnan Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bayard 20  
**Magnan Joseph**, cordonnier et bottier, boot and shoe maker, St Jean 308-310  
 Magnan Joseph, cordonnier, shoemaker, Joliette 30  
 Magnan Léon, maçon, mason, Richardson 240  
 Magnan Mlle Elise, St Joseph 32  
 Magnan Thomas, forgeron, blacksmith, des Commissaires 67  
 Maguire Bernard, hôtel, hotel-keeper, St Louis 80  
**Maguire James**, plumber, gas and steam fitter, plombier, poseur d'appareils à gaz et à vapeur, Ste Ursule 8, rés. 10  
 Maguire J. Arthur, Consul general for Argentine Republic, du Parloir 4  
 Maguire Miss Mary L., Lachevrotière 31  
 Maguire Mrs widow John, Garneau 25  
 Maguire William J., journalist, Garneau 25  
 Maheux Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Charest 106  
 Maheux Alphonse, savonnier, soap maker, St Valier 486  
 Maheux E. Théophile, commis-marchand, salesman, Massue 66  
 Maheux Eusèbe, inspecteur, Téléphone Bell, St Jean 220  
 Maheux François-Xavier, fonctionnaire public, civil serv. clerk, Richelieu 51  
 Maheux François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 56  
 Maheux François-Xavier, manufacturier de chandelle, candel mfg., Signâi 96  
 Maheux Georges, journalier, laborer, Boulevard Langelier 48  
 Maheux Georges, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 198  
 Maheux Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 247  
 Maheux Joseph, fabricant de chandelles, candle factory, St Valier 474-476, rés. Victoria 41  
 Maheux Joseph, entrepreneur maçon, master mason, des Commissaires 75  
 Maheux Joseph, maçon, mason, Dorchester 61  
 Maheux Mme Alfred, Ste Marguerite 187  
 Maheux Mme Charles, Franklin 113  
 Maheux Mme Eusèbe, modiste, dressmaker, St Jean 220  
 Maheux Nicolas, cordonnier, shoemaker, St Joseph 282, rés. Charest 118  
 Maheux Nicolas, fabricant de savon et chandelles, soap and candle manufacturer, Rameau 14-16  
 Maheux Théophile, commis, clerk, Franklin 113  
**Mahon F. J.**, local manager C. P. R. Telegraph Co, Bijou Terrace 1, Maple Avenue  
 Mahon Peter, master mason, maitre maçon, du Roi 90  
 Mahony Bartholomew, Champlain 928  
 Mahony Miss Mary, clerk, commis, St Patrick 68  
 Mahony Miss Nora, dressmaker, modiste, Artillery 44  
 Mahony Thomas B., Ste Angèle 30  
**Mahony Thomas H.**, Insurance Agent, agent d'assurance. Representing the following companies: Scottish Union and National Fire; British America Insurance Co.; Hartford Fire Insurance Co., St Peter 78, Telephone 627—rés. St Réal 33  
 Maillet Mlle Philomène, couturière, seamstress, Cook 12  
 Mailloux André, cordonnier et épicier, shoemaker, Avenue Renaud 11  
 Mailloux David, journalier, laborer, Smith r 15  
 Mailloux Joseph, conductor Quebec District Ry, St Jean 397  
 Mailloux Joseph Amédée, rentier, de la Couronne 57  
 Mailloux Mlle E., modiste, dressmaker, St Jean 322½  
 Mailloux P. Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Latourelle 62  
 Mailloux Théodule, journalier, laborer, Lalemant 44  
 Mailloux Trefflé, navigateur, sailor, St Paul 216

Essayez les TABACS EN POUFRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Mailly Charles, commis-marchand, salesman, de la Chapelle 174  
 Mailly François, menuisier, joiner, Scott 153  
 Mailly Honoré, corroyeur, currier, Chénier 6  
 Male Orphan Asylum, St Foye road (see page 45)  
 Mallard Arthur, confiseur, confectioner, Ste Catherine 56  
 Mallard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Flavien 31  
 Mallard Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 110  
 Mallard Mme Ferdinand, commerçante, trader, d'Argenson 3  
 Mallard Mme veuve Louis, St Flavien 31  
 Mallard Mme veuve Napoléon, Arago 335  
 Mallin James, shoemaker, cordonnier, Fleurie 33  
 Mallin Patrick, shoemaker, cordonnier, des Prairies 132  
 Malone James, laborer, journalier, Champlain 366  
 Malone John, laborer, journalier, Champlain 306  
 Malone Maurice, culler, mesureur de bois, d'Youville 45  
 Malony James, dry goods, nouveautés, Sous-le-Fort 48-50  
 Malouin Adélar, commerçant de lard, pork dealer, Ste Thérèse 14  
**Malouin Albert, M. P.**, pour Québec-Centre, de Malouin, Bedard & Dechène, St Louis 23, rés. St Olivier 23-25  
 Malouin Alfred, journalier, laborer, Vaudreuil 36  
 Malouin Auguste, asst-greffier de la Cité, assistant city clerk, Charlevoix 3  
**Malouin, Bedard & Dechène**—*Jacques Malouin, C. R., J. D. Bedard, C. R., Hon. F. G. M. Déchène, Albert Malouin et Ph. V. Chaloult*—avocats, advocates, St Louis 23. Téléphone 858  
 Malouin Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 198  
 Malouin George, tailleur en fourrures, fur cutter, pension St Jean 7  
 Malouin Honoré, maçon, mason, Châteauguay 109  
 Malouin Horace, comptable, accountant, St Stanislas 5  
 Malouin Jacq., C. R., de Malouin, Bedard & Dechène, St Olivier 23-25. Tél. 859  
 Malouin Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 402  
 Malouin Joseph, maçon, mason, Ste Thérèse 14  
 Malouin Mlle Agnès, pension Grande Allée 188  
 Malouin Mme veuve George, pension Grande Allée 188  
 Malouin Mme veuve Honoré, Richelieu 136  
 Malouin Mme veuve Narcisse, Ste Thérèse 14  
 Malouin Narcisse, commerçant de lard, pork dealer, St Luc 20  
 Malouin Philéas, journalier, laborer, St Germain 210  
**Malouin Philippe**, protonotaire de la Cour Supérieure, prothonotary Superior Court, Hébert 18. Téléphone 403  
 Malouin William, ramoneur, chimney sweeper, St Germain 50  
**Manchester & Bombay Steam Navigation Co.**—Wm Macpherson, agent, Dalhousie 83.  
**Manchester Fire Assurance Co., of England**, Robert C. Welch, agent, St Peter 119—room 2  
 Mann Félix, charretier, carter, Hermine 99  
 Mann Georges, employé à la cartoucherie, Bedard 109  
 Mann Mrs George, Bedard 109  
 Mann Pierre, charretier, carter, du Roi 111  
 Manning George, carter, charretier, Champlain 455  
 Manseau E., opérateur de télégraphe, telegraph operator, St Olivier 168  
**Manufacturers Guarantee and Accident Insurance Co.**, of Toronto, J. G. Bruneau, St Pierre 65, Tel. 814; W. J. Delaney, St Peter 64, Telephone 703  
**Manufacturers Life Insurance Co.**, J. T. Lachance, surintendant du dépt. français, 260 St Jacques, Montréal.—W. J. Delany, general agent, agent général, St Pierre 64  
 Maranda Adélar, de Maranda & Pagé, Boulevard Langelier 155

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

- Maranda Adjutor, ouvrier en fourrures, furrier, de Jumonville 15  
 Maranda Alfred, cordonnier, shoemaker, Bagot 12  
 Maranda Alfred, corroyeur, currier, St Anselme 118  
 Maranda Arthur, gérant Mountain House, Côte de la Montagne 94  
 Maranda Augustin, épicier, grocer, St Sauveur 45  
 Maranda Charles, commerçant de lard, pork dealer, Boulevard Langelier 148  
 Maranda Ernest, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 439  
 Maranda François, boulanger, baker, Bagot 22  
 Maranda Jean, couvreur, roofer, Sauvageau 64  
 Maranda Jean, gardien de la paix, policeman, Bagot 30  
 Maranda Joseph, boulanger, baker, Bagot 20  
 Maranda Joseph, charretier, carter, de Jumonville 16  
 Maranda Joseph, tanneur, tanner, Sauvageau 40  
 Maranda Joseph, commis marchand, salesman, pension Richardson 380  
 Maranda Mme veuve Honoré, de Jumonville 18  
**Maranda & Pagé**, marchands de chaussures, boot and shoe merchants,  
 St Valier 738  
 Maranda Zéph., marbrier, marble and granite works, St Valier 1089, rés. 1129  
 Marceau Adolphe, commis-marchand, salesman, des Fossés 205  
 Marceau Alphonse, menuisier, joiner, de la Chapelle 7  
 Marceau Cyrille, snr, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 177  
 Marceau Cyrille, gardien de nuit, night watchman, Ste Hélène r 36  
 Marceau Etienne, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 329  
 Marceau Eugène, commis, clerk, Daulac 32  
 Marceau Eugène, cordonnier, shoemaker Bagot 47  
 Marceau Evariste, voiturier, coachmaker, St Valier 213  
 Marceau George, sellier, saddler, Marché Finlay 23, rés. St Réal 41  
 Marceau Jean, de la Chapelle 167  
 Marceau Jean, charretier, carter, Richardson 313  
 Marceau Jean, charron, wheelwright, de la Chapelle r 26  
 Marceau Joseph, charretier, carter, Bagot 47  
 Marceau Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 117  
 Marceau Joseph, homme de cour, servant, Lévis 10  
 Marceau Louis, boulanger, baker, Colomb 55½  
 Marceau L. Octave, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 77  
**Marceau Marcellin**, tailleur, tailor, Sous-le-Fort 51, rés. 53  
 Marceau Mme veuve George, St Valier 805  
 Marceau Mme veuve Romain, des Commissaires 172  
 Marceau Narcisse, hôtel, hotel-keeper, St Paul 313-315, rés. Bath 11  
 Marceau Odilon, commis-marchand, salesman, de la Chapelle 163  
 Marceau Ovide, ouvrier en fourrures, furrier, St François 384  
 Marchand François, ouvrier en bouilloires, boiler maker, des Fossés 24  
 Marchand Georges, ouvrier en bouilloires, boiler maker, des Commissaires 102  
 Marchand Georges, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Charest 112  
**Marchand Honoré**, marchand-épicier, grocer. Grand assortiment d'épi-  
 cerie de première qualité, Scott 112½, rés. 110½  
**Marchand honorable F. G.**, premier ministre et trésorier provincial,  
 Premier and Provincial Treasurer, Ste Ursule 25  
**Marchand J. F.** (Mme veuve Jean-François), mécanicien, machinist,  
 George Marchand, gérant, St Roch 115 coin du Roi 2-4, rés. Charest 112  
 Marchand Louis, commis-marchand, salesman, Bedard 122  
 Marchand Louis Geo., corroyeur, currier, de la Reine 360  
 Marchand Nestor, tailleur, tailor, Bédard 60  
 Marchand Philibert, coffres-forts, etc., safes, St Valier 265, rés. 265½  
 Marchant A., messenger Molson's Bank, Sault-au-Matelot 62  
 Marché aux animaux—Cattle Market, P. Gignac, locataire, St Paul 373  
 Marché Berthelot, coin St Patrick et Lachevrotière

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,  
 Souliers et bottines de manufactures francaises,  
 anglaises, americaines et canadiennes.

- Marché Champlain, commencement rue St Pierre, beginning St Peter street  
 Marché Finlay, M. Foy, clerk, Hall Finlay, stall 48, quai de la Traverse de Lévis  
 Marché Jacques-Cartier, L. Bertrand, clerc, de la Couronne coin St Joseph  
 Marché Montcalm, E. Dugal, clerc, entre les rues St Jean et St Patrick  
 Marché St Pierre, rue St Valier coin Durochers  
 Marchés à foin (Hay Market), St Paul 391 et St Valier coin Durochers  
 Marcheterre Edmond, ouvrier en balais, broommaker, Napoléon 59  
 Marcheterre Honoré, journalier, laborer, Latourelle 11  
 Marcotte Arsène, agent de manufactures, manufacturers agent, rés. Côte d'Abraham 33  
 Marcotte Arthur, employé service civil, civil service clerk, St Jean 590  
 Marcotte Arthur, de Marcotte & Leclerc, Côte d'Abraham 83  
 Marcotte Edmond, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 83  
**Marcotte Edouard**, imprimeur-relieur, printer and bookbinder, de Boulanger & Marcotte, Côte de la Montagne 28, Téléphone 928—rés. St Jean 433  
 Marcotte Félix, barbier, barber, St Valier 755  
 Marcotte François, cordonnier, shoemaker, Hermine 250  
 Marcotte François, snr, charcutier, sausagemaker, Durochers 192  
 Marcotte Gaspard, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 107  
 Marcotte Honoré, domestique, servant, Carleton 4  
**Marcotte I. & Cie**, importateurs de nouveautés et d'articles de fantaisie ; jobbers, importers of dry and fancy goods and small wares, Dalhousie 63  
 Marcotte Irénée, de I. Marcotte & Cie, d'Aiguillon 126  
 Marcotte Joseph, peintre, painter, Lévis 11  
 Marcotte Joseph, tailleur, tailor, Durochers 192  
**Marcotte & Leclerc**, agents généraux de la St Lawrence Fire Insurance Co., Côte de la Montagne 28. Téléphone 928  
 Marcotte Louis, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 64  
 Marcotte Mme de L., emp. bureau poste, post office clerk, pension St Jean 78  
 Marcotte Mme veuve Charles, Ste Hélène 79  
 Marcotte Olivier, journalier, laborer, St Bonaventure 73  
 Marcotte Robert J., city express, St Augustin 93  
 Marcotte Siméon, Côte d'Abraham 83-85  
 Marcotte Uldéric, cordonnier, shoemaker, Arago 376  
 Marcotte Victor, journalier, laborer, de la Reine 395½  
 Marcoux Achille, commerçant de lard, pork dealer, Latourelle 166  
 Marcoux Adjutor, cordonnier, shoemaker, Kirouac r 42  
 Marcoux Alfred, plâtrier, plasterer, Avenue Taschereau 66-68  
 Marcoux Alfred, forgeron, blacksmith, Dorchester 56, rés. Charest 139  
 Marcoux Alphonse, gardien de la paix, policeman, Richelieu 306  
 Marcoux Aquillas, forgeron, blacksmith, Chénier 11, rés. St Olivier 194  
 Marcoux Arthur, journalier, laborer, O'Connell 30  
 Marcoux Cyrille, électricien, electrician, St Valier 238  
**Marcoux Dr J. A.** (J. Alphonse), médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 626-628 coin Boulevard Langelier. Téléphone 2055  
 Marcoux Edouard, menuisier, joiner, Napoléon 11  
 Marcoux Elie, maçon, mason, du Roi 355  
 Marcoux Etienne, journalier, laborer, St Olivier 355  
 Marcoux Etienne, maçon en briques, bricklayer, Richardson 339  
 Marcoux Eugène, charretier, carter, St Olivier 194  
 Marcoux François-Xavier, boucher, butcher, Durochers 110  
 Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Champlain 750  
 Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Smith 15  
 Marcoux Geo., émouleur, sawfiler, Sauvageau 24, rés. Avenue Taschereau 62  
 Marcoux Hippolyte, cordonnier, shoemaker, des Prairies 129

FUMEZ ET CHIQUÉZ LE TABAC


 "HUDSON"
 

Manufacturé par **B. HOUDE & Cie**, QUEBEC.

- Marcoux Honoré, maçon, mason, Colbert 31  
 Marcoux Isidore, entrepreneur maçon, master mason, Dorchester 135  
 Marcoux J., Colomb 146  
 Marcoux J., barbier, barber, St Olivier 108  
 Marcoux J. Adélar, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 194  
 Marcoux Jean, charpentier, carpenter, Champlain 778  
 Marcoux Joseph, é mouleur, saw filer, Avenue Taschereau 62  
 Marcoux Joseph, tanneur, tanner, Kirouac 35  
 Marcoux Joseph, tonnelier, cooper, de la Reine 222  
 Marcoux Joseph, messenger, messenger, Lachevrotière 73  
 Marcoux Joseph, journalier, laborer, Kirouac 10  
 Marcoux Joseph, horloger, watchmaker, St Jean 344  
 Marcoux Joseph, journalier, laborer, Dorchester 216  
 Marcoux Jules, journalier, laborer, Fleurie 199  
**Marcoux L. Cyrille**, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Caisse d'Economie de N.-Dame de Québec, Lachevrotière 22. Tél. 741  
 Marcoux Louis, garde de prison, gaol guard, Massue 70  
 Marcoux Mathias, cordonnier, shoemaker, Smith 17  
 Marcoux Maxime, charretier, carter, Arago 164  
 Marcoux Maxime, charretier, carter, Bon Pasteur 8  
 Marcoux Mlle, modiste, dressmaker, St Germain 16  
 Marcoux Mlle Elbina, St François 129  
 Marcoux Mlle Eva, Desfossés 10  
**Marcoux Mme E. A.**, épicerie de première classe. Assortiment complet d'épiceries de choix pour les familles. Aussi fruits, légumes, huitres, etc., family grocery, Richelieu 304  
 Marcoux Mme veuve Antoine, Sault-au-Matelot 91  
 Marcoux Mme veuve Elie, Richardson 339  
 Marcoux Mme veuve François, St Germain 72  
 Marcoux Mme veuve Louis, Champlain 717  
 Marcoux Odilon, garde-magasin, storeman, O'Connell 15  
 Marcoux Onésiphore, cordonnier, shoemaker, St Germain 106  
 Marcoux Philippe, journalier, laborer, Champlain 750  
 Marcoux Téléphore, corroyeur, currier, St Germain 178  
 Marcoux Téléphore, journalier, laborer, Champlain 652  
 Marcoux William, gard. de la paix, policeman, Ste Cécile (bâtisse de la Tour)  
 Marcoux Zéphirin, cordonnier, shoemaker, de la Reine 350  
 Marier Charles, cordonnier, shoemaker, St Jean 226  
 Marier Edouard, menuisier, joiner, d'Aiguillon 83  
 Marier E. F., teneur de livres, bookkeeper, d'Aiguillon 170  
 Marier Ernest, commis-marchand, salesman, Richardson 363  
 Marier Hector, barbier, barber, St Jean 380  
 Marier Horace, épicier, grocer, Dorchester 27  
 Marier J. Ludger, commis, clerk, Fleurie 122  
 Marier J. A., peintre décorateur, painter, du Roi 286  
**Marier Joseph D.**, épicerie de famille, choice family grocery, Dorchester 136, rés. de la Reine 303  
 Marier J. Théophile, commis, clerk, des Fossés 165  
 Marier Mlle Odile, modiste, milliner, St Jean 226  
 Marier Mme Joseph S., St François 112  
 Marier Mme veuve Onésiphore, Latourelle 157  
 Marier Théophile, menuisier, joiner, Arago 163  
 Marier Victor, magasin, shop, d'Aiguillon 139 et Ste Marie 39  
**Marine Department**, J. U. Gregory, agent, Champlain 101-103. Tél. 66  
 Marineau Philippe, conducteur de malles, mail conductor, Dorchester 175  
 Mariner's Chapel, Champlain 499  
 Marmen Ferdinand, plombier, plumber, Latourelle 182  
 Marmen James, charretier, carter, Richelieu 70

---

**JAMES PERRY**, { Palor and Library  
 { Desks and Book Cases.  
 323, St. Paul street, Quebec.

- Marmette A. P., commis-marchand, salesman, Ferland 4  
 Marmette Olivier, relieur, bookbinder, St Flavien 17  
 Marmion Mrs widow Henry, Lachevrotière 39  
 Marois Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 101  
 Marois Alfred, charretier, carter, Aqueduc 196  
 Marois Alphonse, charretier, carter, Sutherland 20  
 Marois Arthur, cordonnier, shoemaker, St Valier 278  
 Marois Arthur, épicier, grocer, St Olivier 328  
 Marois Chrysologue, charretier, carter, St Olivier 289  
 Marois Damase, charretier, carter, St Olivier 221  
**Marois Dr Albert**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, et professeur de médecine légale et de toxicologie à l'Université Laval, St Louis 51. Téléphone 216  
 Marois Elzéar, bimbeloterie, toy store, St Jean 260  
 Marois Elzéar, comptable, accountant, St Joseph 71  
 Marois Epiphane, charretier, carter, Morin 9  
 Marois Eugène, cordonnier, shoemaker, Hermine 116  
**Marois Felix**, contre-maitre pressier à l'Événement, foreman, St Paul 287  
 Marois Félix G., pressier, pressman, Massue 56  
 Marois Ferdinand, maçon en briques, bricklayer, Bayard 175  
 Marois François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 85  
 Marois Gaudias, charretier, carter, St Olivier 279  
 Marois Gaudiose, charretier, carter, Morin 9  
 Marois George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 201  
 Marois Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 199  
 Marois Joseph, charretier, carter, Latourelle r 86  
 Marois Lazare, menuisier, joiner, Richelieu 334  
 Marois Léville, charretier, carter, Avenue Taschereau 84  
 Marois Louis, commerçant, trader, Halle Finlay 52, rés. St Valier 902  
**Marois Mgr C. A.**, B. A., Th. D., Protonotaire Apostolique, Vicaire-Général de l'Archevêché, Port Dauphin 2  
 Marois Mlle, modiste, dressmaker, Avenue Taschereau 84  
 Marois Mlle J., St Louis 51  
 Marois Mlle M., couturière, seamstress, Richelieu 268  
 Marois Mme veuve Antoine, St Valier 278  
 Marois Mme veuve Damase, St Olivier 279  
 Marois Mme veuve François, St Joachim 85  
 Marois Mme veuve Joseph, Richardson 391  
 Marois Mme veuve Théophile, Arago 369  
 Marois Ovide, charretier, carter, St Valier 412  
 Marois Paul, charretier, carter, Richelieu 212  
 Marois Pierre, charretier, carter, Sutherland 1  
 Marois Pierre, monteur, laster, St Cécile 78  
 Marquette L., conduct. de malles, mail conductor, pension Hotel Blanchard  
 Marquis Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Fleurie r 159  
 Marquis François, corroyeur, currier, Langevin 23  
 Marquis François, jnr, journalier, laborer, Franklin 17  
 Marquis François, snr, journalier, laborer, Franklin 17  
 Marquis Frédéric (Canac dit), fabricant de colle-forte et d'huile de pied bœuf, glue and neat foot oil, Place Sant Bruit 3 (St Valier prolongement)  
 Marquis Gaudiose, charretier, carter, Franklin 13  
 Marquis Jean, agent général, general agent, de la Couronne 24  
 Marquis Joseph, charretier, carter, Franklin 21  
 Marquis Joseph, charretier, carter, O'Connell 5  
 Marquis Louis (Canac dit) moulins à scie, saw mill owner, Guyart, Village Ste Angèle, rés. Marie de l'Incarnation 63  
 Marquis Mlle M. L. Léontine, école de coupe, St Joseph 374  
 Marquis Mme Onésime, couturière en pelleterie, furrier, du Roi 354

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Marquis Mme veuve Abraham, de la Couronne 143  
 Marquis Pierre, journalier, laborer, du Roi 420  
**Marquis Révd J.**, gérant, bureau de la Société de Colonisation, St Louis 23  
 Marquis Zéphirin, ouvrier en balais, broom maker, Vaudreuil 38  
**Marriage License Issuers**, Meredith & Couture, notaires, Dalhousie 46. Telephone 562  
 Marsan Charles, agréeur, rigger, Napoléon 73  
 Marsan Delphis Joseph, cordonnier machiniste, shoemaker, Desfossés 166  
 Marsan Louis, agréeur, rigger, Morin 174  
 Marsh W. A., of W. A. Marsh & Co, St Jean 569 Telephone 2331  
**Marsh W. A. & Co—W. A. Marsh**—boot and shoe manufacturers, manufacturiers de chaussures, St Valier 466-472. Téléphone 2200  
 Martel Adalbert, épicier, grocer, Boulevard Langelier 78-80  
 Martel Abraham, mégissier, tawer, St François 346  
 Martel Abraham, Prince Edouard 322  
 Martel Alexandre, embouteilleur, bottler, St Paul 210  
 Martel Alfred, boulanger, baker, de la Reine 397  
 Martel Antoine, journalier, laborer, St Luc 172  
 Martel Antoine, charretier, carter, Richardson 345  
 Martel Arthur, menuisier, joiner, Dorchester 157  
 Martel Augustin, journalier, laborer, Ste Cécile 83  
 Martel Augustin, jnr, charetier, carter, St Olivier 196  
 Martel Charles, Caron 79  
 Martel Charles, Richardson 21  
 Martel Charles, jnr, charretier, carter, Latourelle 21  
 Martel Charles, épicier, grocer, des Fossés 2 et St Roch 61  
**Martel Charles E.**, gérant chez Renaud & Cie, manager, St Valier 298  
 Martel & Côté—*Charles Martel & Joseph Côté*—maitres charretiers, master carters, Latourelle 21 et 22  
 Martel Edgar, clerc pharmacien, St Olivier 106  
 Martel Elzéar, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 80  
 Martel Emilien, cordonnier, shoemaker, Latourelle 106  
 Martel Félix, charretier, carter, Ste Cécile 66  
 Martel Ferdinand, journalier, laborer, Charest r 167  
 Martel Frédéric, menuisier, joiner, Richardson 238  
 Martel Frédéric, plombier, plumber, Richardson 205  
 Martel François, marchand de 2nd main, 2nd hand store, St Joseph 449  
 Martel Gabriel, laitier, milkman, St Bernard 84  
 Martel Gaudiose, monteur, laster, Hermine 187  
 Martel George, barbier, barber, Massue 62  
 Martel Honoré, snr, charretier, carter, Ste Cécile 83  
 Martel Hubert, journalier, laborer, Ste Marie 29  
 Martel Jacques, marchand de bois, fire wood merchant, Dorchester 212, rés. Marie de l'Incarnation 105  
 Martel Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Joseph 17½  
 Martel Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Richelieu 334  
 Martel Johnny, journalier, laborer, Prince-Edouard 44  
 Martel Joseph, charretier, carter, St Valier 362  
 Martel Joseph, épicier, grocer, St Ambroise 57  
 Martel Joseph, journalier, laborer, St François 69  
 Martel Joseph, barbier, barber, St Valier 380  
 Martel Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb r 298  
 Martel Joseph Olivier, commerçant, trader, des Fossés 203  
 Martel J. Rodolphe, agent de l'*Événement*, St Olivier 165  
 Martel Louis, charretier, carter, Ste Cécile 118  
 Martel Louis, barbier, barber, Richardson 132  
 Martel Louis, couvreur, roofer, Colomb 371

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.



- Martel Louis, sellier, saddler, St Patrice r 16  
 Martel Louis, employé M. Electric P. Co., St Roch 63  
 Martel Michel, gardien, caretaker, Artillerie 120  
 Martel Mlle Josephite, Charest 208  
 Martel Mlle Louise, d'Youville 8  
 Martel Mlle Marie, Dorchester 119  
 Martel Mlles Eméline & Joséphine, des Commissaires 71  
 Martel Mme A., couturière, seamstress, Artillerie 65  
 Martel Mme veuve Gaspard, Montcalm 189  
 Martel Mme veuve Jean-Baptiste, St Valier 298  
 Martel Mme veuve Louis, Jean 483  
 Martel Mme veuve M., Ste Marie 18  
 Martel Mme veuve P., Artillerie 94  
 Martel Moise, peintre, Arago 54  
 Martel O., hôtelier, hotel-keeper, St Valier 393-395  
 Martel Onésime, journalier, laborer, Parent r 63  
 Martel Onésime, commerçant, trader, Hermine 8  
 Martel Pascal, journalier, labourer, des Commissaires r 171  
 Martel Philibert, employé à l'asile de Beauport, Charest 24  
 Martel Pierre, menuisier, joiner, Richelieu 320  
 Martel révérend L. Antoine, Hôpital Général, Boulevard Langelier  
 Martel Séverin, commis-marchand, salesman, pension Ferland 13  
 Marticotte Adolphe, bibliothécaire, Palais de Justice, rés. du Pont 60  
 Marticotte Mme veuve Isaïe, du Roi 160  
 Martin Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 68  
 Martin Benjamin, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 282  
 Martin Edouard, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 200  
 Martin Edward, carter, charretier, Artillery 59  
 Martin Eugène, charretier, carter, Ste Thérèse 52  
 Martin Eugène, cordonnier, shoemaker, Napoléon 1  
 Martin Eusèbe, journalier, laborer, de la Reine 11  
 Martin Flavien, journalier, laborer, Châteauguay r 70  
 Martin Francis, carter, charretier, St Augustin 95  
 Martin F. T., machinist, mécanicien, St Augustin 95  
 Martin Gaudiose, peintre, painter, Côte d'Abraham 44-46  
 Martin Henri, charretier, carter, St Olivier 244  
**Martin John**, boucher, butcher and victualler. Rolled Corn Beef and  
 Tonguesa specialty, Montcalm Market Hall stalls 9-10. Téléphone 21-  
 res. corner Durochers and Dollard, St Valier ward  
 Martin Joseph, charretier, carter, de la Reine 15  
 Martin Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 104  
 Martin Liguori, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 22  
 Martin Louis, charpentier, carpenter, des Commissaires 71  
 Martin Ludger, cordonnier, shoemaker, Napoléon 87  
 Martin Mrs. widow John, St Eustache 87  
 Martin Mrs. widow Terrance, Artillery 57  
 Martin Pierre, journalier, laborer, de la Chapelle 156  
 Martin révd. J. B. E., vicaire, St Jean 448  
 Martin Thomas, laborer, journalier, St Valier 80  
 Martin William, emp. Cartridge factory, Artillery 59  
 Martin William T., clerk, commis, Artillery 55  
 Martin W.W. major and paymaster Queen's Own Canadian Hussards, Simard 6  
 Martineau Alfred, journalier, laborer, Smith 31  
 Martineau Alfred, du Pont 199  
 Martineau Alphonse, pharmacien, druggist, St Valier 732-734  
 Martineau Arthur, menuisier, joiner, de la Chapelle 36  
 Martineau Arthur, commis, clerk, pension Richelieu 128

---

Smoke MORNING DEW,  
 Virginia Flake Cut Tobacco.  
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Martineau Arthur, concierge et mécanicien, caretaker and engineer, St Pierre 125
- Martineau Dr G. Elie**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Institut Hydrothérapique, des Fossés 155. Téléphone 2152
- Martineau Elie, marchand de bois, lumber merchant, St Joseph 138
- Martineau Ferd., évaluateur de douane, custom hse appraiser, St Valier 908
- Martineau F. N., commis bureau de poste, post office clerk, Ste Anne 93
- Martineau François-Xavier, journalier, laborer, St Valier 876
- Martineau George, navigateur, sailor, St Joseph 83
- Martineau H. A., St Joseph 138
- Martineau H. Omer, commis, clerk, des Fossés 170
- Martineau Isaïe, domestique, servant, O'Connell 15
- Martineau J. Elie, chevalier**, marchand quincaillier, gros et détail, hardware merchant, wholesale & retail, St Joseph 135, Télép. 2154—rés. des Fossés 153
- Martineau Jacques, typographe et graveur, typog. and engraver, Ste Cécile 61
- Martineau J. O., capitaine, fonctionnaire public, civil service clerk, rés. Lévis
- Martineau J. P., conducteur de malles, mail conductor, St François 354
- Martineau Joseph, march. de bois, lumber merchant, St François 256, rés. 284
- Martineau Louis, conducteur d'express. driver, des Anges 6
- Martineau Lucis, batelier, boatman, de la Reine r 224½
- Martineau Mlle H., St Eustache 44
- Martineau Mme Jacques. Côte Ste Geneviève 4
- Martineau Mme veuve Joseph, de la Reine 126
- Martineau Mme veuve Joseph, St Valier 682
- Martineau Mme veuve Michel, des Commissaires 40
- Martineau Mme veuve Narcisse, Ste Cécile 61
- Martineau Napoléon, journalier, laborer, Champlain 756
- Martineau Narcisse, jnr, menuisier, joiner, St Réal 37
- Martineau Philéas, commis-marchand, salesman, St Valier 326
- Martinette Edmond, sous-chef de la brigade du feu, deputy-chief, Charest 52 Masonic Hall, des Jardins 51
- Masse Edouard, fondeur, founder, St François 56
- Masse Gaudiose, peintre, painter. Cook r 12
- Masse Joseph, pension privée, private boarding house, St Michel 9½
- Masse Joseph, batelier, boatman, Champlain 701
- Masse Juste, menuisier, joiner, Prince Edouard 258
- Masse Mme Jos., maison de pension, bdg house, Champlain Market Place 36
- Massé Mme veuve Damase C., de la Reine 147
- Massé Narcisse, tailleur de pierre, stone cutter, Desfossés 4
- Masselotte Mme veuve P. G., St Olivier 234-a
- Massey W. M., teller Bank B., North America, commis de banque, Grande Allée 298
- Masson Adolphe, de Masson & St Germain, St Paul 137, bds St Eustache 33
- Masson André, Nelson 45
- Masson Antoine, hôtelier, hotel-keeper, St Réal 13
- Masson Antoine, épicier, grocer, Latourelle 169
- Masson François, barbier, barber, Ste Claire 5
- Masson Georges, boulanger, baker, d'Aiguillon 188
- Masson H. E. U. F., accountant, Molson's Bank, Sault-au-Matlot 62
- Masson Jacques, cordonnier, shoemaker, Morin 124
- Masson Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Jean 143
- Masson Louis, laitier, milkman, St Olivier 226-B
- Masson Ludger, mécanicien, machinist, Prince Edouard 137
- Masson Mlle Rosanna, épicerie, grocery, Prince Edouard 233
- Masson Mme Michel, Richardson 185
- Masson Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 206¾
- Masson Prisque G., commis-voyageur, commercial traveller, Fleurie 116

|                                                                                                                     |   |                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ESTABLISHED 1860</b><br/> <b>J. M. TARDIVEL</b><br/>         51-53, BUADE ST.<br/>         TELEPHONE: 541</p> | } | <p>Importer of Fine Wall<br/>         Papers, Paints, Oils,<br/>         Glass-Varnishes.</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------|

- Masson & St. Germain**—*Adolphe Masson & O. St Germain*, — Biscuits et confiseries, confectionery, St Paul 97-99  
 Masson Philippe, avocat, advocate, Prince Edouard 235  
 Mathieu Alphonse, hotel, Côte d'Abraham 176-178  
 Mathieu Alphonse, menuisier, joiner, de la Reine 395  
 Mathieu Augustin, menuisier, joiner, du Roi 153  
**Mathieu Dr Eugène**, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St François 196  
 Mathieu Edmond, menuisier, joiner, Laberge 10  
 Mathieu Eugène, charretier, carter, Franklin 204  
 Mathieu François-Xavier, entrepreneur-menuisier, master joiner, du Roi 451  
 Mathieu François-Xavier, journalier, laborer, du Roi 114  
 Mathieu Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Hermine 195  
 Mathieu Joseph, charpentier, carpenter, Morin 97 et Durochers 126  
 Mathieu L. Joseph, jnr, inspecteur des travaux militaires, inspector of military works, St Louis 17, rés. du Roi 96  
 Mathieu Louis, menuisier, joiner, de la Reine 320  
 Mathieu Michel, Franklin 204  
 Mathieu Mlle Marie, commis, clerk, pension Hébert 15  
 Mathieu Mlle Philomène, modiste, dressmaker, des Fossés 249  
 Mathieu Mme Augustin, couturière, seamstress, des Fossés 249  
 Mathieu Mme veuve Joseph, Plessis 15  
 Mathieu O. & Cie, bourreurs, upholsterer, St Valier 821  
 Mathieu Onésime, de O. Mathieu & Cie, St Valier 834  
 Mathieu Philéas, ouvrier en valises, trunkmaker, St Joseph 291  
 Mathieu révérend O.-E., Th. D., M. A., directeur du Petit Séminaire, préfet des études et professeur de philosophie.—Séminaire de Québec  
 Mathurin, voir aussi Maturin  
 Mathurin Narc., employé Montm. Electric Light Co., Prince Edouard 300  
 Matte Alfred, mouleur, moulder, du Roi 447  
 Matte Antoine, menuisier, joiner, St Joachim 297  
 Matte Augustin, charretier, carter, St Dominique 46  
 Matte Charles, boucher, butcher, Franklin 249  
**Matte Damien**, boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 5-6, rés. Richelieu 230. Téléphone 614  
 Matte Dr George, des Fossés 156  
 Matte E. Albert, commis d'assurance ; secrétaire-archiviste de la branche 238 C. M. B. A., et de la Cour Montcalm No. 620 C. O. F., insurance agent, St Olivier 94  
**Matte Edouard**, entrepreneur-menuisier, master joiner, Scott 5, rés. Richelieu 184. Téléphone 642  
 Matte Edouard, marchand de peaux, hide trader, des Commissaires 80  
 Matte Edouard, de P. Dugal & Matte, Ste Hélène 158  
 Matte Elzéar, employé manufacture de corsets, Stuart 1  
 Matte Félix J., commis, clerk, Richelieu 73  
 Matte Frs.-Xavier, employé chez les révds. SS. de la Charité, D'Youville 2  
 Matte George, commis, clerk, du Roi 439  
 Matte George, cordonnier, shoemaker, Morin 121  
 Matte Jean-Baptiste, comptable accountant, St Valier 321  
 Matte Joseph, tanneur, tanner, Notre-Dame des Anges 112  
 Matte Joseph, journalier, laborer, de l'Eglise 22  
 Matte Joseph, boucher, butcher, St Olivier 149  
 Matte J. N., St Valier 321  
 Matte J. Octave, commis-voyageur, commercial traveller, Dorchester 131  
 Matte J. Siméon, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 321  
 Matte Louis, boucher, butcher, Morin 143  
 Matte Louis, journalier, laborer, Victoria 92  
 Matte Louis C., commis-marchand, salesman, Latourelle 87

---

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

- Matte Mme veuve Alfred, garde-malade, sick nurse, St Valier 482  
 Matte Mme veuve Eustache, Colomb 249  
 Matte Mme veuve Isidore, St Gabriel 21  
 Matte Napoléon, courtier de mines, mining broker, Richelieu 47  
 Matte Narcisse, commerçant, trader, St Germain 108  
 Matte Narcisse, commerçant, trader, Massue 222  
 Matte Octave, de Vandry & Matte, d'Youville 23  
 Matte Odilon, menuisier, joiner, Ste Claire 33  
 Matte Olivier, cordonnier, shoemaker, Burton 13  
 Matte O. Napoléon, cotiseur, assessor, Richelieu 47  
 Matte Sifroi, commerçant, trader, Richelieu 73  
 Matte Théo., imperméables, oil cloths, Sault-au-Matelot 73, rés. Sous-le-Cap 65  
 Matte Wilbrod, charretier, carter, Richelieu 215  
 Matte Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Latourelle 22  
 Matthews James, engineer, ingénieur, St Paul 5  
**Matthews John**, agent, Grand Trunk Railway, St Paul 5, res. Hébert 24  
 Maturin Edmond, maison de pension, boarding house, St Paul 359  
 Maturin Napoléon, journalier, laborer, St François 89  
**Maxham A. J. & Co**—*John S. & Heber Budden*—ESTABLISHED IN 1835—  
 auctioneers, brokers and commission merchants; encanteurs, courtiers  
 et marchands commissionnaires, St Peter 130  
 May capt. George Musgrave, d'Aiguillon 8  
**May Thomas & Co**, wholesale importers of straw, fancy millinery goods,  
 importateurs en gros d'articles de mode et de fantaisie. Henri Bogue,  
 gérant, manager, St Joseph 56½-58, St Roch. Téléphone 2221  
 Maybank Mathew, blacksmith, forgeron, Arago 213  
 Maybrook Mrs George W., St Gabriel 13  
 Mayes John, laborer, journalier, Champlain 348  
 Maynard W., articles de modes, millinery goods, St Joseph 70½, pension  
 Hôtel Victoria  
 Mayrand Elzéar, Ste Hélène 19  
 Mayrand Wilbrod, barbier, barber, de la Reine 102  
 McAllister John, blacksmith, forgeron, Artillery 50  
 McAllister Peter, laborer, journalier, St Paul 193  
 McAneeny David, confectioner, confiseur, Scott 6½  
 McAneeny Wm. H., policeman, gardien de la paix, St Nicolas 28  
 McArthur Brothers Lumber Co (The), limited, of Toronto, represented by  
 E. Harper Wade, St James 14. Telephone 62  
 McCabe Miss H., Conroy 23  
 McCabe Ross, boarding house, maison de pension, Champlain 8  
 McCabe William, turn-key, tourne-clef, St Michael 26  
 McCaffrey Hugh, machinist, mécanicien, St Patrick 65  
 McCaffrey Mrs widow Hugh, St Michael 41  
 McCaghey Mrs widow John, Conroy 3  
 McCaghey William D., of F. T. Thomas & Co., Hébert 28  
 McCall Andrew, carter, charretier, Champlain 86-88  
 McCall Mrs Andrew, grocery, épicerie, Champlain 86-88  
**McCall, Shehyn & Co**—*honble Joseph Shehyn*—importateurs de nou-  
 veautés, wholesale dry goods, St Pierre 52. Téléphone 50  
 McCallum Alfred O., shoemaker, cordonnier, de la Reine 153  
 McCallum Archibald, optician, opticien, St Julia 62  
 McCallum Charles, charpentier, carpenter, Ste Cécile 36  
 McCallum Honoré, laborer, journalier, Ste Cécile 6  
 McCallum Napoléon, cordonnier, shoemaker, Nelson 52  
~~Mc~~ McCann see also McKann  
 McCann John, laborer, journalier, Champlain 40  
 McCann John, painter, peintre, St Valier 140  
 McCarron Mrs widow Charles, St Augustin 118  
 McCarthy Augustin, police provinciale, provincial police, Bagot 53

**Telephone : 375.**

**320, RUE ST-JEAN.**

**JOS. GILBERT, cordonnier,**

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- McCarthy Daniel, laborer, journalier, St Eustache 69  
 McCarthy John, conductor Q. D. R., St Bernard 9  
 McCarthy John, charretier, carter, Octave 24  
 McCarthy Mrs Daniel, St Valier 534  
 McCarthy Mrs widow Nicholas, Champlain 375  
 McCarthy reverend J., C. SS. R., chaplain of Our Lady Perpetual Help, St Stanislas 7  
 McCarthy John, motorman Q. D. R., St Bernard 3  
 McCarthy Thomas, fireman, pompier, St Paul 139  
 McCauley H. V., stenographer, sténographe, Couillard 37  
 McCauley James, laborer, journalier, Little Champlain 75  
 McCauley Miss L., music teacher, professeur de musique, Couillard 37  
 McCauley Mrs William, Buade 15  
 McCausland Charles, coachman, cocher, d'Artigny 59½  
 McClean see MacLean and McLean  
 McCleary Robert, employed at C. P. R., Prince Edouard 239  
 McClory Daniel, orderly Brigade office, St Louis r 63  
**McClosky John**, grocer, wine and spirit dealer; choice assortment of family groceries, épicier, marchand de vins et liqueurs, St Michael 21-25  
 McClosky Miss Catherine, St Michael 21-25  
 McClusky Mrs widow J., Couillard 42  
**McCone James**, grocer, wine and liquor merchant, épicier et marchand de vins, St Jean 128-130, Telephone 385—res. 128  
 McConnell Owen, coachman, cocher, St Eustache 62  
 McCord Chs. A., bookkeeper, Quebec Gas Co., teneur de livres, St Valier 208  
 McCord Mrs Thomas, des Fossés 179  
 McCorkell Andrew, of McCorkell & Sissons, St Valier 171  
 McCorkell Art., conductor Can. Gov. Ry. System, chef de train, St John 379  
**McCorkell E.**, baker and confectioner, boulanger et confiseur, St John 198. Téléphone 955  
**McCorkell & Sissons**—*Andrew McCorkell & Geo. Sissons*—fire wood merchants, bois de chauffage, St Paul 262  
 McCormick Patrick, laborer, journalier, O'Connell 13  
**McCuaig Colin**, manager Molson's Bank, gérant, Grande Allée 171  
 McCullen Edward, policeman, gardien de la paix, Conroy 4  
 McCullen Hugh, leather cutter, tailleur de cuir, Côte d'Abraham 89  
 McCullen John, laborer, journalier, Artillery 129  
 McCullen Mrs widow James, St Julia 66  
 McCullum G., baggage man, préposé au bagage, du Pont 77½  
 McCutcheon Oliver, professor, instituteur, Hébert 6  
 McDermott Edward, carter, charretier, St Joachim 56  
 McDermott Joseph W., assistant-crier, assistant-huissier audiencier, Scott 81  
 McDermott Michael, laborer, journalier, St Olivier 97  
 McDermott Mrs widow Patrick, sick nurse, garde-malade, Ste Marguerite 69  
 Mederschein Charles, garde-magasin, storeman, St Valier 682  
 McDonald Donald, carter, charretier, St Eustache 84  
**McDonald Donald R.**, Canadian Govt. Ry. System ticket agent, agent de billets, Dalhousie 38, bds Ste Anne 34  
 McDonald Honoré, journalier, laborer, Franklin 256  
 McDonald John, yard foreman C. P. R., des Fossés 100  
 McDonald John, laborer, journalier, Ste Marguerite 91  
 McDonald John, ship laborer, charpentier de navires, St Michael 11½  
 McDonald John, carpenter, charpentier, St Julia 62  
 McDonald Mrs widow Patrick, St Patrick 16  
 McDougall Allen, bank clerk, commis de banque, St Vallier 130  
**McDougall Thos.**, general manager Quebec Bank, gérant général de la Banque de Québec, St Peter 110

---

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

 "HUDSON" 

Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

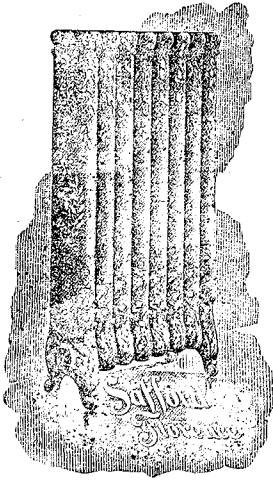
- McEwan J., coal driver, charretier, Bon Pasteur 10  
 McFarlane Misses (the), Garneau 25  
 McFaul John, laborer, journalier, Champlain 362  
 McFaul William, laborer, journalier, Champlain 420  
 McGie Daniel, of D. McGie & Son, des Remparts 45. Telephone 881  
**McGie Daniel & Son**—*D. McGie*—brokers, courtiers, St Peter 63. Tel. 564  
 McGie Mrs. widow Daniel, des Remparts 45  
 McGill Miss J. Zobelina, seamstress, couturière, St Eustache 68  
 McGough capt. Henry John, St Valier 310  
 McGrath James B., laborer, journalier, Champlain 548  
 McGreevy Charles, civil engineer, ingénieur civil, res. Etchemin, cté de Lévis  
 McGreevy Frank, clerk, commis, Charlevoix 27  
 McGreevy Joseph, stenographer, sténographe, Charlevoix 27  
 McGreevy Mrs widow Thomas H., Avenue Ste Geneviève 34  
 McGreevy Robert H., contractor, entrepreneur, Charlevoix 27  
 McHenry Charles, laborer, journalier, Champlain 456  
 McHenry William, laborer, journalier, Champlain 461  
 McHugh Andrew, laitier, milkman, Sauvageau 33  
 McHugh F., caretaker Military Store, gardien, Citadell Hill  
 McHugh H. J., signal service, Marine Department, res. St Joseph de Levis  
 McHugh Michael, laborer, journalier, St Michael 26  
 McKay Alex., boiler maker, ouvrier en bouilloires, Grant 148, rés. du Palais 20  
 McKay Alfred G., agent, de la Reine 145  
 McKay Archibald, clerk, commis, de la Reine 145  
 McKay Mrs., Voltigeurs 27  
 McKean Peter, brass finisher, finisseur en cuivre, Henderson 58, res. St Julia 47  
 McKeaney Patrick, messenger, messenger, d' Artigny 8  
 McKee Frank, laborer, journalier, Ste Marguerite 83  
 McKeen C. E., of C. E. McKeen & Co., St John 526  
 McKeen C. E. & Co., boots and shoes, chaussures, St Valier 585  
 McKenna Eugène, conducteur, conductor, Ste Famille 15  
 McKenna John, carter, charretier, Scott 155  
 McKenna Misses (the), Artillery 26  
 McKennen François-Xavier, carter, charretier, Morin 180  
 McKennen Michael, trader, commerçant, Ste Catherine 33  
 McKenzie Charles, avenue St Denis 14  
 McKenzie Miss Annie, avenue St Denis 14  
 🐾 McKenzie, see also Mackensie  
 McKereghan John, foreman, contre-maitre, St Paul 242  
 McKibbin John, jr., hôtel et m. de pension, bdg house, Place d'Orléans 1-3  
 McKibbin John, Sault-au-matelot 33  
 McKibbin William, hotelkeeper, hôtelier, St Paul 299  
 McKnight P. M., clerk, St Stanislas 33-35

**McKnight P. W.**, carriage builder. Carriages and sleighs of the latest designs. Orders and repairing promptly executed. *Factory corner Cook and St Stanislas streets, res. St Stanislas 33*

- McLaughlin James, laborer, journalier, Champlain 422  
 McLean John, commercial traveller, commis-voyageur, St Jean 93  
 🐾 McLeod see also MacLeod  
 McLellan Capt. S. F., St Patrick 53  
 McLeod F., lumber broker, courtier, boards Blanchard Hotel  
 McLimont Henry James, of W. McLimont & Son, rooms St Ann 20  
 McLimont John C., of W. McLimont & Son, Grande Allée 67  
 McLimont Mrs widow William, Avenue Ste Geneviève 7

---

**JAMES PERRY**, { Children's carriages  
 at lowest prices.  
**323, St. Paul street, Quebec.** }



Les Radiateurs

“SAFFORD”

\*\*\*\*\*

*Pour l'eau Chaude et la Vapeur.*

GRAND ASSORTIMENT

Les plus beaux modeles dans le marche  
et garanties les plus efficaces . . . . .

ABSOLUMENT FIN DE SIECLE.

**MECHANICS SUPPLY CO.**

OFFICE :

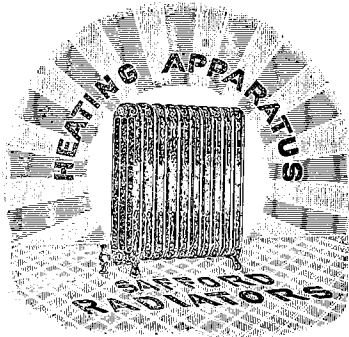
96

St. Peter St.

WAREHOUSES :

22-24 St. James St.

QUEBEC.



BUREAU :

96

Rue St. Pierre

ENTREPÔTS :

22-24 St. Jacques,

QUEBEC.

FREE—CATALOGUES ILLUSTRÉS—GRATIS

“SAFFORD”

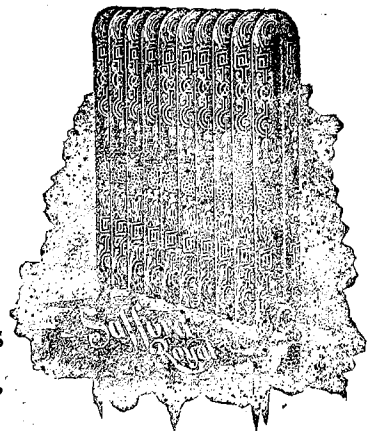
HOT WATER AND STEAM

RADIATORS

HAVE NO BOLTS

NO PACKING\*\*\*

Made in the very latest Designs  
with the most improved features,  
Possessed by none others.





DAISY



DAISY



DAISY



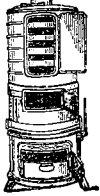
DAISY



DAISY



DAISY

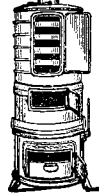


THE **"DAISY"** HOT WATER HEATERS

Fournaises a l'eau chaude

RECOMMENDED BY ALL

*Leading Architects and Sanitarians.*



DAISY

HAVE all the latest improvements  
and greatest heating capacity.

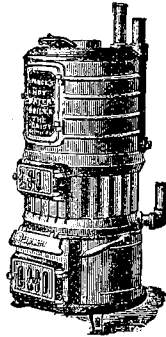
SEND FOR ART CATALOGUES.



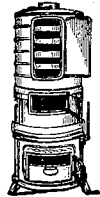
DAISY



ASH  
SIFTING  
GRATE  
and HOT  
WATER  
Attachment.



DROP  
ELBOW  
FOR  
HEATING  
ON ITS  
OWN LEVEL.



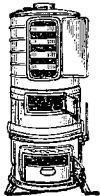
DAISY

RECOMMANDES PAR TOUS

*Les principaux Architectes et  
Ingenieurs Hygieniques.*



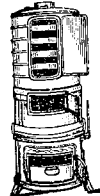
DAISY



ILS sont construits avec tous les derniers perfectionnements, et sont aussi bon marche que leurs imitations.

N'ACCEPTEZ PAS D'AUTRES.

CATALOGUES ILLUSTRÉS GRATIS.



DAISY



DAISY



DAISY



DAISY



DAISY

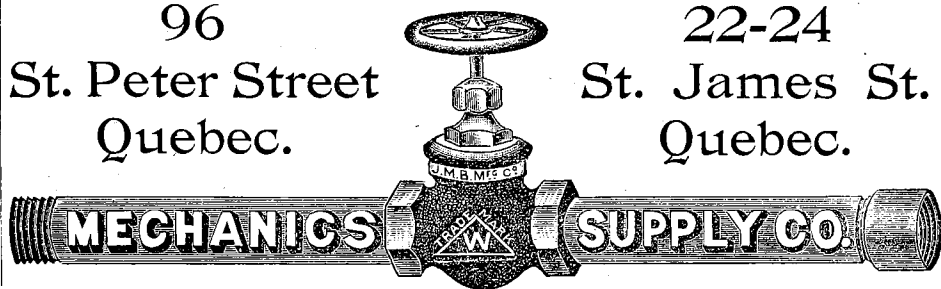


DAISY



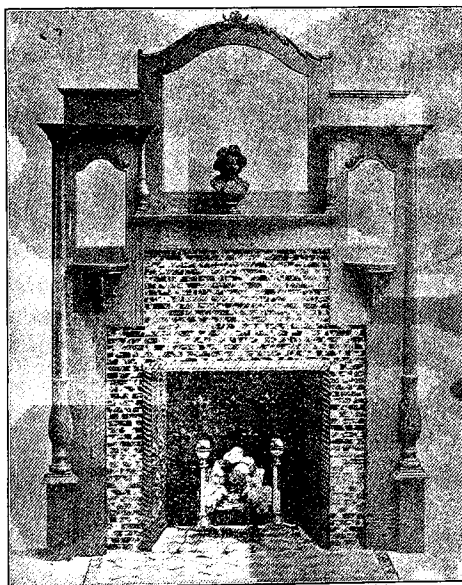
96  
St. Peter Street  
Quebec.

22-24  
St. James St.  
Quebec.



NEWEST AND LATEST DESIGNS  
**ART METAL INTERIORS, STEEL CEILINGS, Etc.**  
**AND PARQUETRY FLOORING.**

**FIRE PLACE  
TRIMMINGS,  
MANTELS  
GAS LOGS  
and GRATES.  
FENDERS  
and  
ANDIRONS.**



**ALL DESIGNS  
MADE TO  
HARMONIZE  
IN  
"LOUIS XVI,"  
"COLONIAL,"  
"ELIZABETHAN"  
And other Styles.**

LATEST PATTERNS IN  
**GLAZED, DECORATED AND EMBOSSED TILES**  
FOR FLOORS, VESTIBULES, HEARTHES, Etc.

**MARBLE AND SLATE WORK**

CALL AND SEE SAMPLES.

# MECHANICS SUPPLY CO.,



96 Rue St. Pierre.



*Le plus grand assortiment en ville  
D'appareil de Plomberie.*



*All*

*Les plus modernes  
et Hygieniques.*



*the very*



*latest and*

Seuls Agents pour  
les Bains Celebres



*most improved*

**"STEEL GLAD"**

**SANITARY**

BAINS EMAILLES,

**APPLIANCES.**

"STANDARD"



BASSINS, ETC.,

**SHOWROOM:**

EN

**96 ST. PETER STREET,**

PORCELAINE,

**QUEBEC.**

SINKS,



ETC.,

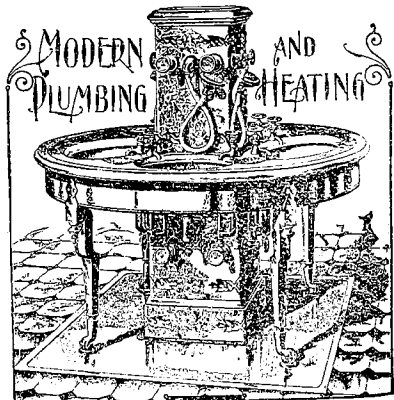
ETC.



The  
Largest  
Variety  
in the City



ASK FOR OUR  
ART CATALOGUE.



- McLimont R., bank clerk, commis de banque, Avenue Ste Geneviève 7  
**McLimont W. & Son**—*John Clapham, William & Henry James McLimont*  
 —wholesale dry goods importers, importateurs de nouveautés, St  
 Peter 80. Telephone 333  
 McLimont William, of W. McLimont & Son, St Louis 62  
 McLintock Arthur, St Eustache 61  
 McLaughlin Mrs widow Edward, St Patrick r 65  
 McLaughlin Thomas, butcher, boucher, Champlain 13  
 McLish Mlles Marg. et Joséphine, blanchisseuses, laundresses, Richelieu 207  
 McMahan B. F., bookkeeper, teneur de livres, de la Reine 133  
 McMahan Daniel, Quebec District Ry employee, St François 55  
 McMahan Henry, laborer, journalier, Champlain 317  
 McMahan Mrs widow Michael, Champlain 338  
 McMahan Robert, motorman Q. D. Ry., St Bernard 11  
 McMahan William, Champlain 336  
 McManamy D., fruit dealer, march. de fruits, St Jean 114, res. St Stanislas 9  
 McManus Dennis, fireman, pompier, St Peter 95  
 McManus M., coxswain, custom house, St André 4, res. Mont Plaisant  
 McMillan Hugh, trader, commerçant, Montcalm Market, res. St John 70  
 McMillan the Misses, Fancy Paper Work, de la Fabrique 56  
 McMullen John A., confiseur, confectioner, St Valier 335, res. Côte d'Abraham,  
 Petit Escalier 3  
 McMullen John, confectioner, confiseur, Richelieu 238  
 McNamara Charles, laborer, journalier, St Paul 125  
 McNeil Neil, clerk at Sheriff's office, St Jean 103  
 McNeil Philéas, tanneur, tanner, Morin 43  
 McNicholl Gregor, Berthelot 16  
 McPeak Henry, stevedore, arrimeur, Burton 22  
 McPherson, see also Macpherson  
 McPherson David, laborer, journalier, Ste Julia 34  
 McPherson Mrs Margaret, dressmaker, modiste, St Eustache 62  
 McQueen Hector, caretaker, gardien, des Jardins 51  
 McRobie the Misses, Garneau 48  
 McShane Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 34  
 McTeer A., District Manager Great West Life Assurance Co., bds St Ann 67  
 McWilliam Michael, waiter, garçon de table, St Eustache 77  
 McWilliam Mrs widow Daniel, St Eustache 77  
**McWilliam William**, confectioner and pastry cook, confiseur et pâtis-  
 sier, St John 136-138, Telephone 4; Fabrique 50-52, Téléphone 376.—  
 res. Ramparts 11  
 Mead Mrs widow George, St Eustache 106  
**Mechanics Supply Co.**—*W. H. Wiggs*—dealers in machinists, engineers,  
 plumbers and gas fitters supplies, St Peter 96. Telephone 456 (see  
 advertisement)  
 Medley Mrs widow William, D'Aiguillon 53  
 Medley Thomas, G. N. W. T. Co operator, télégraphiste, D'Aiguillon 53  
 Meehan John, laborer, journalier, Little Champlain 51  
 Meek Miss, St Augustin r 59  
 Meiklejohn Chs, bookkeeper, teneur de livres, Burroughs Terrace, Maple Av.  
**Meiklejohn Wm. E.**, insurance agent for the Commercial Union Assu-  
 rance Co., agent d'assurance, St James 20, rés. Ferland 25  
 Ménard André, menuisier, joiner, St Joseph 34  
 Ménard Arthur, cordonnier, shoemaker, Montcalm 86  
 Ménard Arthur, cordonnier, shoemaker, Montcalm 49  
 Ménard Charles, typographe, typographer, du Roi 366  
 Ménard Charles, commis, clerk, Desfossés 69  
 Ménard François, batelier, boatman, Burton 9  
 Ménard François, bourreur, upholsterer, Scott 41

**M. Timmons & Son.** } Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Ménard François-Xavier, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 50  
 Ménard Ludger, ébéniste, cabinetmaker, Demers 15  
 Ménard Mlle Adélaïde, de la Couronne 137  
 Ménard Pierre, calfat, caulker, Kirouac 175  
 Ménard Prudent, charretier, carter, Colomb r 228  
 Ménard Prudent, charretier, carter, Hermine 141  
 Ménard Théophile, charretier, carter, Burton 12  
 Ménard W., sample room, salle d'échantillon, St Joseph 70½  
 Mendelovicz L., leather goods, Henderson 60, rés. Place d'Orléans 11  
 Mendelovicz Pinchas, foreman, Place D'Orléans 11  
**Merchants Bank of Canada**, J. C. More, manager, gérant, St Peter 79  
 Telephone 33 (see advt. VII)  
 Merchants Exchange, D. Rattray, chairman, J. D. Rattray sec.-treasurer,  
 St Paul 32  
**Mercier Achilas**, notaire, notary, St Pierre 125, chambre 7, rés. Jupiter 2  
 Mercier Alfred, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 166  
 Mercier Alfred, de Mercier & Houde, St Jean 280  
 Mercier Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 159  
 Mercier Augustin, charpentier, carpenter, Gosford 15  
 Mercier Charles, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 82  
 Mercier Cyrille, tanneur, tanner, de la Couronne 136  
 Mercier Delphis, employé bureau de poste, post-office clerk, des Fossés 97  
 Mercier Delphis, journalier, laborer, Parke 8  
 Mercier Eugène, forgeron, blacksmith, Richelieu 205  
**Mercier F. A.**, notaire, notary, St Pierre 123, chambre 7, rés. Jupiter 2  
 Mercier François, navigateur, sailor, St Olivier 190½  
 Mercier François-Xavier, menuisier, joiner, St François 372  
 Mercier Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 205  
 Mercier George, corroyeur, currier, Hermine 49  
**Mercier & Houde**,—*Alfred Mercier & Arthur Houde*—tailleurs, tailors.  
 Confection d'habillements de toutes sortes, coupe garantie. Dernières  
 modes reçues chaque mois, St Jean 280  
 Mercier Hippolyte, charpentier, carpenter, Arago 198  
 Mercier Honoré, St Paul 71-73 et Sous-le-Cap 45  
 Mercier Jean, menuisier, joiner, Scott 106  
 Mercier Jean-Baptiste, marchand de bois, wood merchant, Marie de l'Incarn-  
 ation 19  
**Mercier Jos.**, jnr., propriétaire de la Cie d'Imprimerie Commerciale,  
 Côte de la Montagne 109, rés. Guenette 16, Lévis  
 Mercier Jos. Aurèle, forgeron, blacksmith, du Pont 108, rés. de Varennes 44  
 Mercier Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 23  
 Mercier Joseph Oliva, ébéniste, cabinetmaker, Notre-Dame des Anges 208  
 Mercier Léon, journalier, laborer, Châteauguay 213  
 Mercier Louis, journalier, laborer, Parke 25  
 Mercier Louis, police provinciale, Hermine 37  
 Mercier Louis, commis, clerk, St Thomas ½  
 Mercier Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, Charest 119  
 Mercier Michel, journalier, laborer, St Germain 121  
 Mercier Mlle, hôtel de tempérance, St Joseph 311  
 Mercier Mlle J., professeur, teacher, St Eustache 44  
 Mercier Mme François-Xavier, modiste, dressmaker, St Valier 202  
 Mercier Mme H., Grant 184  
 Mercier Mme Joseph, Hermine 159  
 Mercier Mme veuve Edouard, du Pont 49  
 Mercier Mme veuve François, épicerie, grocerie, Aqueduc 67, rés. Bagot 220  
 Mercier Mme veuve François, Aqueduc 99  
 Mercier Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 7  
 Mercier Mme veuve Napoléon, Richardson 344

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures françaises,  
 anglaises, américaines et canadiennes.

- Mercier Mme veuve Pierre, Dorchester 77  
 Mercier Mme veuve Pierre, Hermine 47  
 Mercier Napoléon, forgeron, blacksmith, Richelieu 302  
 Mercier Odilon, tailleur en pelleterie, fur cutter, St Valier 837  
 Mercier Pierre, confiseur, confectioner, Ste Thérèse 37  
 Mercier Pierre, journalier, laborer, d'Iberville 11  
 Mercure Elie, savonnier, soapmaker, Charest 181-183, rés. 189  
 Mercure Hildevert, de Fiset & Mercure, Latourelle 35  
**Mercury** (the Quebec Daily), established in 1805, G. Stewart, editor-proprietor and publisher, éditeur-proprétaire, Mountain Hill 20-22. Telephone 701  
**Meredith & Couture**—*E. G. Meredith & J. G. Couture*—notaries, commissioners for the Province of Ontario and issuers of marriage licenses, R. & O. Nav. Co's Building, Dalhousie 46. Telephone 562  
 Meredith Ed. Graves, of Meredith & Couture, commissaire pour recevoir les affidavits pour le Nouveau Brunswick, commissioner for taking affidavits for Province of New Brunswick, Grande Allée 111½  
 Meredith Lady, Ste Ursule 19  
 Mérette Alfred, magasin, shop, Dorchester 292  
 Mérette Flavien, des Commissaires 198  
**Mérette Joseph**, marchand, épicier, grocer, AU BAS PRIX. Spécialité de vins et liqueurs, St Gabriel 30, rés. 28  
 Mérette Louis, charron, wheelwright, Scott 91  
 Merrette Elzéar, domestique, coachman, St Gabriel 24  
 Messervy Alex. J., stenographer and typewriter, sténographe et clavigrapher, principal of Scott Browne's New-York School, St Stanislas 12  
**Mess Officer's** R. C. A., Major H. C. Sheppard, secretary, Citadel  
 Métayer Edouard, cordonnier, shoemaker, du Roi 443  
 Métayer François, boulanger, baker, Morin 67  
 Métayer Jean, journalier, laborer, Hermine 66  
 Métayer Joseph, plombier, plumber, St Joseph 44S, rés. Morin 67  
 Métayer Joseph, cordonnier, shoemaker, Dorchester 185  
 Métayer Mme veuve Vincent, Morin 67  
 Métayer Paul, plombier, plumber, Morin 67  
 Methodist Church, St Stanislas 40  
**Methot E. Wenceslas**, rentier, d'Auteuil 83. Téléphone 682  
 Métivier Albert, cordonnier, shoemaker, St Germain 140  
 Métivier Arthur, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 82  
 Métivier Charles, boulanger, baker, Parke 21  
 Métivier Arthur, journalier, laborer, Fleurie 70  
 Métivier Edouard, machiniste, engine driver, Latourelle 155  
 Métivier Louis, journalier, laborer, Sutherland 9  
 Métivier Michel, commis-marchand, salesman, de la Reine 119  
 Métivier Milles Georgiana et Octavie, épicerie, grocery, Victoria 19  
 Métivier Mme veuve Guillaume, Victoria 19  
 Métivier Mme veuve Joseph, St Patrice 37  
 Métivier Mme veuve Ludger, St Michel 7  
 Métivier Napoléon, gardien de nuit, night watchman, St Valier (prol.)  
 Métivier Pierre, menuisier, joiner, St François r 6  
 Meunier Ferdinand, charpentier, carpenter, Richelieu 169  
**Metropolitan Life Insurance Co.**—Jos. Favreau, Supt., St Pierre 125, Chambre 12. Tel. 363  
 Meunier Hildevert, gardien de barrière, toll gate keeper, St Valier (prol.)  
 Meunier Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 250½  
 Michaud Achille, machiniste, engine driver, Franklin 133  
 Michaud Antoine, journalier, laborer, Avenue Renaud 150  
 Michaud Arth., avocat, agt de mines, advocate, mining agent, St James 18, pension Côte de la Montagne 94

---

Smoke MORNING DEW,  
 Virginia Flake Cut Tobacco.  
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Michaud Avelin, boulanger, baker, Notre-Dame-des-Anges 49  
 Michaud B., avocat, advocate ; secrét.-particulier de l'hon. F. G. M. Dechêne,  
 Laval 10  
 Michaud Benjamin, journalier, laborer, St Valier 396-2-4  
 Michaud François, ingénieur, engineer, Champlain r 119  
 Michaud Herménigilde, boulanger, baker, Notre-Dame-des-Anges 89  
 Michaud George Vienno, relieur, bookbinder, d'Aiguillon 213  
 Michaud Jean-Baptiste, boulanger, baker, Richardson 29  
 Michaud Joseph, commis-marchand, salesman, du Roi 202  
 Michaud Joseph, cordonnier, shoemaker, Prince-Edouard 233½  
 Michaud Mlle E., modiste, dressmaker, Richelieu 75  
 Michaud Mlle Rosalie, St Jean 347  
 Michaud Mme Emilie, Ste Cécile 98-100  
 Michaud Mme veuve, St Anselme 93  
 Michaud Mme veuve Bernard, épicerie, grocery, Dorchester 16  
 Michaud Mme veuve Joseph Vienno, d'Aiguillon 213  
 Michaud Mme veuve Romuald, St Nicolas 16  
**Michaud & Gauvin**—*Wm Régis Michaud & Nap. Gauvin*—marchands  
 de nouveautés, dry goods merchants, St Joseph 183. Téléphone 2414  
 Michaud P. E., représ. The Merchant Dyeing and Finishing Co., St Joseph 111  
 Michaud Pierre, ferblantier, tinsmith, Ste Cécile (prolongement)  
 Michaud Trefflé, commis-voyageur, commercial traveller, Latourelle 30  
 Michaud Uldéric, barbier, barber, St Germain 111  
 Michaud William Régis, de Michaud & Gauvin, de la Couronne 35  
 Michel Jean, ancien boulanger, baker, St François 261  
 Michon Mme Théophile, maison de pension, boarding house, St Jean 236  
 Mignault Alphonse, menuisier, joiner, Latourelle 47  
 Mignault Charles, mécanicien, machinist, Richardson 80  
 Mignault François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 143  
 Mignault Stanislas, menuisier, joiner, Colomb 252  
 Mignault Théodore, cordonnier, shoemaker, Durochers 169 coin Colomb  
 Migner A., Boucher & Cie—*Alexandre Migner, Achille Boucher & Jean Louis  
 Thibaudeau*—fabricants de chaussures, boot and shoe, St Anselme 22  
 Migner Alexandre, de A. Migner, Boucher & Cie, St Anselme 30  
**Migner, Goulet & Garant**—*Thomas Migner, Onés. Goulet & Villebon  
 Garant*—manufac. de chaussures, boot and shoe manufac., Charest 77  
 Migner Octave, rentier, St Anselme 30  
 Migner Thomas, de Migner, Goulet & Garant, du Roi 358  
 ☞ Milaire voir aussi Miller  
 Milaire Alfred, charretier, carter, Champlain 685  
 Milaire Alphonse, journalier, laborer, Champlain 753  
 Milaire Amable, journalier, laborer, Champlain 751  
 Milaire Charles, journalier, laborer, Champlain 753  
 Milaire Edmond, journalier, laborer, Champlain 765  
 Milaire Louis, journalier, laborer, Champlain 594  
 Milaire Mme veuve Ferdinand, St Olivier 290  
 Milaire Pierre, charpentier, carpenter, Champlain 750  
 Milaire Pierre, journalier, laborer, Champlain 770  
**Militia Office**, lieutenant-colonel Oscar C. C. Pelletier, D. O. C. of the  
 Military District, St Louis 17. Telephone 83  
**Military Store Department**, district No. 7, Lieutenant-Colonel W. H.  
 Forrest, superintendent, foot Citadel Hill. Telephone 200  
 Miller Archibald, of Whitehead & Turner, St Foye road  
**Miller & Dorion**—*W. James Miller & C. E. Dorion*—avocats, advocates,  
 St Pierre 4  
 Miller Edouard, journalier, laborer, Avenue Taschereau 22  
 Miller Edgar, de Miller & Lockwell, Desfossés 120  
 Miller Flavien, boucher, butcher, Hermine 78

Pour vos travaux de

Peinture, Tapissage,  
 Vitrage et Décorations

APPELEZ LE No. 541

**J. M. TARDIVEL**

51-53, RUE BUADE

- Miller George, cordonnier, shoemaker, Charest 22  
**Miller & Lockwell**—*J. Edgar Miller & Jos. Camélien Lockwell*—suc-  
 cesseurs de Fréchet & Frère, St Pierre 133  
 Miller James, grocer, épicier, St John 267, res. Belvedere Road  
 Miller John, boards, Ste Anne 57  
 Miller Joseph, bourreur, upholsterer, Avenue Taschereau 24  
 Miller Joseph N., employé service civil, civil service clerk, d'Artigny 38  
 Miller Mrs James, St Joachim 45  
 Miller Mrs William, St John 360  
 Miller Mrs widow John, St Eustache 73  
 Miller Philippe, cordonnier, shoemaker, Sutherland r 3  
 Miller W. James, de Miller & Dorion, St Pierre 4, res. des Fossés 118  
 Millord Joseph, time-keeper C. P. R., Notre-Dame des Angas 199  
 ☞ **Minguy voir Maguy et Mailly**  
 Minguy Edouard, Bedard 33  
 Minguy Elzéar, charretier, carter, Ste Anne 103  
 Minguy Ferdinand, journalier, laborer, Ste Marguerite 29  
**Minguy Jean**, de Simons & Minguy, Garneau 5  
 Minguy Joseph, brasseur, brewer, Châteauguay 35  
 Minguy Joseph, laitier, milkman, Richardson 362  
 Minguy Joseph, motorman, Richelieu 384  
 Minguy Mme Gaudiose, St Bonaventure 36  
 Minguy Mme veuve Benjamin, couturière, seamstress, du Roi 410  
 Minguy Mme veuve Jean, Napoléon 216  
 Minguy Narcisse, pâtissier, confectioner, Demers 44  
 Minguy Narcisse, charretier, carter, Ste Anne 103  
 Minguy Narcisse, jnr, sondeur, founder, des Commissaires 156  
 Minguy Narcisse, snr, forgeron, blacksmith, Charest 14  
 Minguy Téléphore, journalier, laborer, Napoléon 216  
 Minguy Théophile, tailleur, tailor, Charest 14  
 Minville Alphonse, machiniste, machinist, Lalemant 11  
 Mitchell David, of R. Mitchell & Co., St Ann 79  
 Mitchell Miss, Ste Ann 79  
 Mitchell Miss Mary, dressmaker, couturière, St Joachim 58  
 Mitchell Miss Mathilda, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement)  
 Mitchell Robert & Co.—*D. Mitchell*—commission and general merchants, St  
 Peter 76  
 Mitchell Samuel, messenger, messenger, St Pierre 81  
 Mitchell William, stableman, homme de cour, St Eustache 67  
 Mochkovitz J., pedlar, St. Joseph 24  
 Moderatus Frère, directeur de l'école St Roch, St François 326  
 Modler Richard J, deputy gaoler, Grande Allée r 311  
 Modler Robert, snr, d'Artigny 65  
 Moffatt Gaudiose tailleur en cuir, leather cutter, Ste Marguerite 50  
 Moffatt Geo., commis de banque, bank clerk, St Jean 21, rés. Indian Lorette  
 Moffatt James, teneur de livres, bookkeeper, des Prairies 74  
 Moffatt Robert, tide water, douanier, Lachevrotière 89  
 • Moffett Emile, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, de l'Eglise 38. Tél. 650  
 Moffett Félix, tanneur, tanner, Richardson 43  
 Moffett Félix, épicier, grocer, Massue 107-109  
 Moffett Joseph, de la Reine 265  
 Moffett Ludger, maison de pension, boarding house, St Joseph 43  
 Moffett Mme Félix, de l'Eglise 36  
 Moffett Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Grant 81  
 Moffett Oliva, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 36  
 Moffett Pierre, journalier, laborer, Côte d'Abraham r 88  
 Moisan Alfred, commerçant, trader, Joliette 11  
 Moisan Alfred, ramoneur, chimney sweeper, St Anselme 120

Order

**TIMMONS'**

Ginger Ale, Soda Water, &c.

From your Grocer.

TELEPHONE: 619

- Moisan Arthur, charretier, carter, Richelieu 277  
 Moisan Arthur, commis de banque, bank clerk, St Jean 343  
 Moisan Charles, cordonnier, shoemaker, Latourelle 160  
 Moisan Edouard, charpentier, carpenter, Franklin 237  
 Moisan Elie, cordonnier, shoemaker, Arago r 330  
 Moisan Elzéar, journalier, laborer, Jérôme 55  
 Moisan Eugène, motorman, Champlain 726  
 Moisan François, cordonnier, shoemaker, Victoria 116  
 Moisan François, cordonnier, shoemaker, Turgeon 31  
 Moisan François, charretier, carter, Claire Fontaine 13  
 Moisan François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Arago r 330  
 Moisan George, cordonnier, shoemaker, Arago 118  
**Moisan Hubert**, carrossier, coachmaker, et de Vézina & Moisan. Atelier  
 St Anselme 10-12 et Ste Hélène 270, rés. St Valier 578  
 Moisan Israël, ouvrier en valises, trunk maker, Arago 173  
**Moisan J. A.**, épicier et marchand de vins, fruits et légumes; grocer,  
 wine and liquor, fruit and vegetable, St Jean 341-343. Téléphone 450  
 Moisan Jacques, boulanger, baker, Latourelle 114  
 Moisan Jean, Lachevrotière 18  
 Moisan Jean, commerçant, trader, Joliette 9  
**Moisan Joseph**, marchand-épicer, grocer; vins, liqueurs, et un assorti-  
 ment d'épicerie des plus complets, etc., Artillerie 112, Téléphone  
 102—rés. Lachevrotière 18  
 Moisan Joseph, plombier, plumber, Colomb 157  
 Moisan Joseph, charretier, carter, Claire Fontaine 41  
 Moisan Joseph, garde-magasin, storeman, Drolet 2  
 Moisan Joseph, cordonnier, shoemaker, Durochers 205  
 Moisan Joseph, typographe, typographer, pension Richardson 25  
 Moisan Laurent, jnr, motorman, Richelieu 296  
 Moisan Laurent, snr, sculpteur, sculptor, Massue 64  
 Moisan Louis, conducteur d'express, express driver, Ste Hélène 104  
 Moisan Louis, sellier, saddler, côte à Coton 1  
 Moisan Louis, typographe, typographer, St Dominique 62  
 Moisan Ludger, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 395  
 Moisan Mlle, blanchisseuse, laundress, St Eustache r 75  
 Moisan Mlle Délia, modiste, dressmaker, Massue 64  
 Moisan Mlle Joséphine, St François 312  
 Moisan Mlle Zoé, modiste, dressmaker, teacher Penley system, St Jean 503½  
 Moisan Mme veuve Charles, Victoria 88  
 Moisan Mme veuve Joseph, Latourelle 110  
**Moisan Napoleon**, épicier et marchand de vins, liqueurs, etc., grocer,  
 wine and liquor dealer, Ste Julie 70, Téléphone 613—rés. d'Artigny 23  
 Moisan Olivier, pressier, pressman, St Olivier 199  
 Moisan Omer, cordonnier, shoemaker, St Olivier 298  
 Moisan Philéas, charretier, carter, St Michel 71  
 Moisan Philéas, charretier, carter, Burton r 12  
 Moisan Pierre, horloger, watchmaker, des Fossés 213  
 Moisan Pierre, mécanicien, machinist, Victoria 45  
 Moisan Thomas, hôtel, hotel-keeper, St Louis 36  
 Moisan Ulric, cordonnier, shoemaker, Latourelle 64  
 Mollet Ls. Napoléon, charretier, carter, coin St Olivier et Racine 8  
 Molleur Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Luc 177  
 Molloy James, laborer, journalier, St Michael 36  
 Molloy Malcolm, laborer, journalier, St Patrick r 9  
 Moloney Thomas, laborer, journalier, Jacques Cartier, Pointe aux Lièvres  
 Moloney M. C., reverend, C. SS. R., St Stanislas 7

Téléphone: 541.

Etablie en 1860.

J. M. TARDIVEL

PEINTRE DE MAISON ET D'ENSEIGNE - - 51-53, RUE BUADE.



- Molony Thos. J., advocate and civil service clerk, avocat et fonctionnaire public, des Jardins 30  
 Monarque Mme Pierre, d'Iberville 12  
**Molson Bank**, Colin McCuaig, manager, gérant, St Peter 105  
 Monaghan John, plumber, plombier, Scott 51½  
 Monaghan Miss Ellen, magasin, shop, Lachevrotière 80  
 ☞ Monfette voir aussi Moffatt  
 Monfette Mme veuve Pierre, blanchisseuse, laundress, Bayard 206  
 Mondor Louis, journalier, laborer, Octave 49  
 Mondor Queton, tailleur de pierre, stone cutter, Hermine 184  
 Mondor Thomas, maçon en briques, bricklayer, Montmagny 23  
 Mongeon Félix, de F. Mongeon & Fils, de la Chapelle 172  
**Mongeon F. & Fils**, entrepreneurs menuisiers, master joiners, de la Reine 123  
 Mongeon Louis, ébéniste, cabinetmaker, St Paul 153, rés. Dambourgès 18  
 Monier Arthur J., commis-voyageur, commercial traveller, St François 90  
 Monier Basile, menuisier, joiner, du Roi 82  
 Monier François-Xavier, saucissier, sausagemaker, Avenue Renaud 137  
 Monier J. Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 82  
 Monier Mme Joseph, Tessier 38  
 Monier Mme veuve Alphonse, de Jumonville 34  
 Monier P. L. H., chef d'atelier à la manufacture de valises de R. Sissons, foreman, St Valier 249  
 Montague Patrick, laborer, journalier, St Patrick 16½  
 Montambault Ernest, plombier, plumber, St Paul 129-131  
**Montambault D. J.**, C. R., de Montambault, Langelier, & Vachon, et trésorier du Barreau de Québec, Hébert 29  
 Montambault Georges, commis-marchand, salesman, St Paul 131  
**Montambault, Langelier & Vachon**—*Didier J. Montambault, C. R., honble Charles Langelier & G. A. Vachon*—avocats, advocates, Kent House, 2ème étage, St Louis 23. Téléphone 16  
**Montambault Ovide**, hôtel et maison de pension, boarding house, St Paul 129-131  
 Montambault Roch Ovide, teneur de livres, book-keeper, St Paul 219  
 Montgomery Joseph, laborer, journalier, Champlain 309  
 Montgomery Mathew, Champlain 309  
 Montgrain Napoléon, chauffeur, stoker, Richardson 188  
 Montigny Elzéar, charretier, carter, des Commissaires 39  
 Montigny Elzéar, cordonnier, shoemaker, Colomb 340  
 Montigny Joseph, mesureur de bois, culler, Côte d'Abraham 152  
 Montigny Mme veuve Joseph, Colomb 406  
 Montminy Adjutor, cordonnier, shoemaker, Kirouac 154  
 Montminy Arthur, charretier, carter, Ste Agnès 3  
**Montminy Charles**, jnr, gérant, manager Quebec Engraving Co, Garneau 54. Téléphone 634  
 Montminy Charles, snr, Garneau 54  
 Montminy J.-B. Alfred, commis-marchand, salesman, St Joseph 360-362  
 Montminy Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Bernard 83  
**Montminy M. A. & Cie**, photographes, photographers, GALLERY AND studio, St Jean 2. Telephone 270  
 Montminy Marc A., de M. A. Montminy & Cie, St Jean 2  
 Montminy Marcelin, cordonnier, shoemaker, St Luc 78  
 Montminy Mlle Léa, Durochers 85  
 Montminy Mme J. B. A., modiste, dressmaker, St Joseph 360-362  
 Montminy Mme veuve Odule, d'Aiguillon 208  
 Montmorency Cotton Manufacturing Co.—C. R. Whitehead, manager, Montmorency Falls (see *Compagnie Manufacturière de Coton*, page 76)

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN

**JOS. GILBERT,**  
 CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

- Montmorency Electric Power Co** (The), F. H. Badger, jr., general manager; J. R. H. White, secretary treasurer, Prince Édouard 71, and Show Room, de la Reine 68-70
- Montreal Loan & Investment Co., L. E. Taschereau, agent, du Porche 14 coin St Pierre
- Montreal Pilots Office, Louis Belisle, secrétaire, Dalhousie 8
- Montreal Plate Glass Ins. Company**, J. B. Morissette et Jos. Gauthier & Frère, agents, St Pierre 82
- Montreuil Alcide, cordonnier, shoemaker, St Valier 1027
- Montreuil Alexis, forgeron, blacksmith, Champlain Market Place 6
- Montreuil Elzéar, sculpteur, sculptor, St Olivier 223
- Montreuil Etienne, scieur de bois, wood cutter, St Nicolas 49
- Montreuil Ferdinand, Hermine 36
- Montreuil Ferdinand H., tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 63
- Montreuil François, St Germain 76 et Massue 155
- Montreuil Frédéric, forgeron, blacksmith, St Valier 364, rés. St Olivier 272
- Montreuil George, marchand-épiciier, grocer, St Paul 117, rés St Paul 107
- Montreuil Israël, de Jeffrey, Montreuil & Co., Arago 297
- Montreuil Jos. Chs. E., commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 415
- Montreuil Joseph**, seul agent pour Québec et les environs pour le Townsend's Superior Coffee Helper, d'Aiguillon 99
- Montreuil L. P., nouveautés, dry goods, St Joseph 397-399
- Montreuil Louis, menuisier, joiner, St Olivier 283
- Montreuil Mlle Azilda, prof. de musique, music teacher, d'Aiguillon 99
- Montreuil Mlle Mathilde, couturière, seamstress, Christie 12
- Montreuil Mme André, St Antoine 7
- Montreuil Mme Charles, pension privée, boarding house, St Joseph 33½
- Montreuil Mme Pascal, St Joseph 66½
- Montreuil Mme veuve Louis, Kirouac 74
- Montreuil Mme veuve Olivier, d'Aiguillon 99
- Montreuil Mme veuve N. Y., Charlevoix 21
- Montreuil Pierre D., Morin 6
- Montreuil P. J.**, embouteilleur de, bottler of Labatt's celebrated ales and stout, St Paul 277-279, Téléphone 545- rés. Lévis
- Mooney James, cabinetmaker, ébéniste, Bon Pasteur 20
- Moore George, laborer, journalier, St Michel 60
- Moore Joseph, salesman, commis-marchand, Richelieu 206
- Moore Mrs widow James, St Julia 40
- Moore Thomas J.**, stationer and bookseller and dealer in toys, etc., St Jean 148, res. off Maple Avenue
- Moore T. J. & Co—Thomas J. Moore**—booksellers, printers and bookbinders, libraires, imprimeurs et relieurs, Mountain Hill 118. Tel. 852
- Moran James, journalier, laborer, Ste Marguerite 83
- Moran John, employed Gas Works, St François 4
- Morand Elzéar, peintre de voitures, painter, St Olivier 345
- Morand Gaudias, boulanger, baker, Signai 102
- Morand John, laborer, journalier, Champlain 547
- Morasse Mme veuve Cyprien, Richelieu 86½
- More J. Cape**, manager of the Merchants Bank of Canada, gérant, St Peter 79, res. Avenue Ste Geneviève 9
- Moreau Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 154
- Moreau E. Theodore**, ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz, à air et à eau chaude, tinsmith, plumber, gas, hot water and steam fitter, Côte d'Abraham 154-156 et St Valier 343
- Moreau Chrysostôme, commerçant, trader, Ancien Chantier 1
- Moreau François, peintre, painter, Prince Édouard 211
- Moreau Eusébe, tailleur, tailor, des Fossés 263
- Moreau Joseph, menuisier, joiner, St Dominique 137

Essayez les TABACS EN POUVRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Moreau Joseph, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 98-100  
 Moreau Joseph, mécanicien, machinist, Notre-Dame des Anges 99  
 Moreau Napoléon, commerçant de fruits, fruit dealer, Duquesne 11-13  
 Moreau Mme Philippe, commerç., trader, Halle Finlay, étal 45, Dalhousie 46  
 Moreau Philippe, gardien, caretaker, Dalhousie 46  
 Moreels Alphonse, de A. Pion & Cie, Lalemant 27  
 Morel Casimir, menuisier, joiner, Smith 51  
 Morel François, charretier, carter, des Commissaires 114  
 Morel François, épicerie et confiserie, grocery et confectionery, St Joseph 249  
 Morel Gédéon, cuisinier, cook, du Roi 378  
 Morel J., professeur, professor, Côte d'Abraham 58  
 Morel Joseph, teneur de livres, book keeper, des Commissaires 116  
 Morel Mme veuve Claude, Langevin 13  
 Morel Philéas, charretier, carter, des Commissaires 99  
 Morel Pierre, batelier, boatman, Gosford 13  
 Morel Théophile, journalier, laborer, Grant r 128  
 Morency Alexandre, teneur de livres, book keeper, Massue 177  
 Morency Alexandre, commis-marchand, salesman, Fleurie 84  
 Morency Arsène, journalier, laborer, Bagot 1  
 Morency Basile, forgeron, blacksmith, Franklin 138  
 Morency Bruno, charretier, carter, Prince Edouard 240  
 Morency Célestin, charretier, carter, Massue 177  
 Morency Cléophas, corroyeur, currier, Prince Edouard 216  
 Morency Cyrille, menuisier, joiner, Fleurie 93  
 Morency D. C., inspecteur des arpentages, Grande Allée 64, rés. Lévis  
 Morency Edouard, employé au Parc Victoria, St Valier 950  
 Morency Edouard, commis, clerk, de l'Eglise 134  
 Morency Ferdinand, contre-maitre, foreman, des Fossés 135  
**Morency François Xavier**, marchand de chromos, gravures, miroirs, french and american frames and mirrors, dealer in chromos and engravings, St Joseph 113, Téléphone 2151—rés 132  
 Morency François, émouleur, moulder, Artillerie 117  
 Morency François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 260  
 Morency Gédéon, corroyeur, currier, Colomb 247  
 Morency J. A., teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 126  
 Morency Japhet, tonnelier, cooper, du Roi 238  
 Morency Joseph, boucher, butcher, St Paul 417, rés. Ste Hélène 94  
 Morency Joseph, corroyeur, currier, Bagot 54  
 Morency Joseph, boulanger, baker, Dorchester 30  
 Morency Léandre, entrepreneur-menuisier, master joiner, de la Chapelle 159  
**Morency Léonidas B.**, tailleur, tailor, Notre-Dame 19, rés., St Jean 497  
 Morency Louis, commis, clerk, St Gabriel 11  
 Morency Louis, employé Q. & L. St John Ry, Ramsay 19  
**Morency Louis**, sculpteur et doreur, fabricant de moulures et cadres. Importateur de gravures, peintures à l'huile, aquarelles, pastelles, etc. St Jean 171, Téléphone 884—rés. St Jean 355  
 Morency Magl., comm. de bois, wood dealer, Jetée Louise, rés. Richardson r 255  
 Morency Mlle, modiste, dressmaker, St Valier 1093  
 Morency Melles, Des Prairies 116  
 Morency Mme veuve Cléophas, du Roi 205  
 Morency Mme veuve Cyrille, épicerie, grocery, de la Reine 364-368  
 Morency Mme veuve Joseph, Charest 17  
 Morency Mme veuve Napoléon, épicerie, grocery, Victoria 102  
 Morency Napoléon, boulanger, baker, St Joseph 432  
**Morgan David**, merchant tailor and haberdasher, marchand-tailleur, St Ann 12 corner du Fort 10  
 Morgan H. D., St Ann 12  
 Morgan James, boards d'Auteuil 61

---

**JAMES PERRY**, { Reed and  
 Ratan furniture  
 always in stock.  
**323, St. Paul street, Quebec.** }

- Morgan Richard W., tailor, tailleur, St Eustache 39  
 Morgue—Dead House—Palais  
 Morin Alphonse, ferblantier, tinsmith, du Roi 362  
 Morin Augustin, voilier, sailmaker, Boulevard Langelier 75  
 Morin Auguste, voilier, sailmaker, Jérôme 49  
 Morin capitaine Cyprien, St Olivier 191  
 Morin Charles, journalier, laborer, St Bovaventure 34  
 Morin David, de Morin & Morin, St Valier 471  
**Morin Dr E. & Cie**—*Dr Edouard Morin*—chimistes et pharmaciens en gros, chemists and druggists, wholesale, St Pierre 48, Téléphone 253, et St Jean 338, Téléphone 273  
**Morin Dr Edouard**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de Dr Ed. Morin & Cie, St Jean 340  
 Morin Dr Jacques Alfred, de la Couronne 39  
 Morin Edouard, St Jean 326  
 Morin Elie, calfat, caulker, St Anselme 99  
 Morin Fortunat, journalier, laborer, Artillerie 16  
 Morin François, charpentier, carpenter, St Valier 715  
 Morin François, journalier, laborer, du Roi 54  
 Morin François, journalier, laborer, Letellier 10  
**Morin Jean-Baptiste**, gérant de la pharmacie St Roch, St Joseph 325½, rés. St Jean 412  
 Morin J. A., de Cloutier & Morin, Richardson 1  
**Morin Jean-Baptiste**, ferblantier et plombier, tinsmith and plumber ; posage d'appareils à gaz, de chauffage à eau et à air chaud, etc. ; couverture en tôle noire et galvanisée, Sous-le-Fort 39-41 coin N.-Dame 5-7  
 Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Paul 365  
 Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, de la Reine 250  
 Morin Joseph, ferblantier, tinsmith, St Nicolas 32, rés. Octave 50  
 Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, Laberge 16  
 Morin Joseph, employé Bell Telephone Co., du Roi 62  
**Morin L. D.**, avocat, advocate, du Porche 14 coin St Pierre 48, rés. St Jean 326  
 Morin Léon, de Morin & Morin, Dorchester 152  
 Morin L. Eudore, commis-marchand, salesman, Richardson 375  
 Morin Louis, laitier, milkman, Boisseau 214  
 Morin Louis, journalier, laborer, St François r 10  
 Morin Louis, rentier, Boulevard Langelier 149  
 Morin Louis E., pilote, pilot, du Roi 126  
 Morin Mlle Marie, couturière, seamstress, du Pont 129  
 Morin Mlles Belzémire & Délima, modistes, dressmakers, Champlain Market Place 48  
 Morin Mme veuve, Charest 22  
 Morin Mme veuve François, Richelieu 332  
 Morin Mme veuve Herménégilde, Charest 16  
 Morin Mme veuve Isaac, femme de peine, charwoman, St Augustin 13  
 Morin Mme veuve Jérôme, m. de pension, bdg house, de la Couronne 104-106  
 Morin Mme veuve Nicolas, Châteauguay 59  
 Morin & Morin, corroyeurs, curriers, St Valier 467  
**Morin Narcisse**, prop. du restaurant "Clairon d'Or," first class restaurant, lunch and oysters at all seasons, boarding house, Garneau 42-44  
 Morin Oscar J., secrétaire particulier de l'hon. Procureur Général, St Gabriel 34  
 Morin Pierre, journalier, laborer, St Luc 35  
 Morin rév. J., vicaire à St Roch, St Joseph 158  
 Morin Roch, ferblantier, tinsmith, Champlain 774  
 Morin T. P., agent, St Nicolas 43  
 Morin Valère menuisier, joiner, Côte d'Abraham 9

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

- Morissette Adjudor, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 501, rés. St Réal 35
- Morissette Adjudor, boucher, butcher, Laberge 14
- Morissette Alfred, agent d'assurance, insurance agent, du Roi 172
- Morissette Alfred, agent de machines à coudre, sewing machine, St Joseph 446
- Morissette Alfred, journalier, laborer, Ste Thérèse 131
- Morissette Alfred, peintre, painter, Station du feu No 8, Massue 240
- Morissette Alphonse, journalier, laborer, Champlain 734
- Morissette Edmond, journalier, laborer, Champlain 679
- Morissette Emile, menuisier, joiner, Latourelle 203
- Morissette Emile, journalier, laborer, Ste Cécile 13
- Morissette Etienne, batelier, boatman, Ste Cécile 45
- Morissette Eusèbe, journalier, laborer, Champlain 920
- Morissette George, journalier, laborer, Champlain 708
- Morissette Jean, journalier, laborer, St Olivier 352
- Morissette Jean-Baptiste**, agent d'assurance, general insurance agent; representing Guardian Fire and Life Ass. Co., of England; Lancashire Fire Insurance Co., of England; Union Fire Insurance Co., of England; Lloyds Plate Glass Insurance Co of New-York; North American Life Assurance Company; The Dominion Burglary Limited Co, aussi agent pour l'Equitable de New-York et la Railway Accident Ins. Co. of Ottawa, St Pierre 82, Télép. 275—rés. de la Couronne 21, Télép. 2354
- Morissette Joseph, journalier, laborer, Boisseau 94
- Morissette Joseph, journalier, laborer, Champlain 848
- Morissette Joseph, peintre, painter, Kirouac 152
- Morissette Joseph, menuisier, joiner, Christie 12
- Morissette Joseph, journalier, laborer, St Eustache 75
- Morissette Michel, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Ste Cécile 45½
- Morissette Michel, batelier, boatman, Ste Cécile 21
- Morissette Mlles Sophie et Caroline, couturières, seamstresses, du Pont r 62
- Morissette Mme Alfred, modiste, milliner, St Valier 705
- Morissette Mme veuve Etienne, St Luc 214
- Morissette Mme veuve François-Xavier, Latourelle 93
- Morissette Mme veuve Isidore, Arago 33
- Morissette Mme veuve J. B., des Commissaires 29
- Morissette Mme veuve Joseph, Champlain r 733
- Morissette Mme veuve Thomas, St Jean 192
- Morissette N., commis, clerk, Sous-le-Fort 15
- Morissette Napoléon, ouvrier en fourrures, furrier, Latourelle 93
- Morissette Narcisse, garde-magasin, storeman, St Antoine 14-16
- Morissette Octave, journalier, laborer, Morin 207
- Morissette Philéas, monteur, laster, du Roi 206
- Morissette Philippe, batelier, boatman, Champlain r 733
- Morissette Pierre, journalier, laborer, Champlain 650
- Morissette Pierre, cordonnier, shoemaker, Colom 285
- Morissette Pierre Thomas, journalier, laborer, Champlain 710
- Morissette Thomas, journalier, laborer, Champlain 850
- Morissette révérend A., presbytère St Jean Baptiste, St Jean 448
- Morissette Sosthènes, messenger bureau d'Emigration, chemin Ste Foye
- Morissette Wilfrid, commis-marchand, salesman, Arago 33
- Morissette Wilbrod, commis-marchand, salesman, Arago r 31
- Morneau Pierre, étudiant, student, pension Champlain Market Place 10
- Morning Chronicle** (the), Trevor Foote, proprietor, Mountain Hill 115, Telephone 45
- Morrin College School, St Stanislas 44 (see page 57)
- Morrissey Mrs. widow M., Champlain r 125
- Morrissey Mrs Thomas, St Michael 60
- Morrissey Thomas, typographer, typographe, St Michael 60

---

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

- Morritt Calvert, laborer, journalier, Champlain r 499  
 Mortureux F., professeur de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 56  
 Moses Mrs John, St Louis road  
 Motard Edouard, épicier, grocer, Jérôme 21  
**Mount Hermon Cemetery**, Edwin E. Welch, treasurer, St Peter 128  
**Mountain Hill House** (established in 1855), L. V. Dion, proprietor,  
 Mountain Hill 94, Restaurant 98—Telephone 70  
 Mountain John, snr., engineer, ingénieur, St André 5  
 Mountain John, jur., machinist, mécanicien, St André 4  
 Mountain Mrs widow Matthew G., St Joachim 76  
 Moussette Zénophile, bimbeloterie, toys, de la Couronne 59-61  
 Muir James, of James Muir & Co, St John 553  
 Muir James & Co, boots and shoes, chaussures, St Valier 589-593  
 Mulcair John George, clerk, commis, Champlain 405  
 Mulcair Michael, laborer, journalier, Champlain 405  
 Mulcair Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 37  
 Mulhall Miss Ellen, milk vendor, Scott 91  
 Mulholland Arthur, turnkey, tourne-clef, Grande Allée r 311  
 Mullally Michael, laborer, journalier, Champlain 307  
 Muller Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Luc 212  
 Mullin James H., de Lafrance & Mullin, d'Auteuil 29  
 Mullins Bernard, ship laborer, journalier de navires, de la Reine 59  
 Mullins Henry, laborer, journalier, Champlain 9-11  
 Mullins Michael, Elgin 4  
 Mullins Mrs widow Peter, grocery, épicerie, Avenue Renaud 26  
 Mullins Patrick, jr, laborer, journalier, Champlain 540  
 Mullins Patrick, snr, laborer, journalier, Champlain 364  
 Mullins Patrick, employed, Chateau Frontenac, St Michael 66  
 Mulrooney G., of W. J. & G. Mulrooney, Champlain 481  
 Mulrooney James, Champlain 443  
 Mulrooney John, city police, gardien de la paix, Artillery 96  
 Mulrooney Thomas, fireman, pompier, St Patrick 78  
 Mulrooney Thomas, ship laborer, ouvrier de navires, Artillery r 133  
 Mulrooney William, machinist, mécanicien, St Valier 88½  
**Mulrooney W. J. & G.**, stationers, libraires, St Peter 59  
 Mulrooney W. J., of W. J. & G. Mulrooney, Champlain 443  
 Munn Miss Agnes, Matron Ladies Protestant Home, Grande Allée 276  
 Munn Miss Elizabeth, St Joachim 93  
 Munn William, jeweller, joaillier, St Olivier 90  
 Murdoch James, sexton, sacristain, Ste Ursule r 76  
 Murphy Andrew, laborer, journalier, Latourelle 130  
 Murphy Andrew, policeman, gardien de la paix, Artillery 41  
 Murphy Charles, engine driver, ingénieur, Champlain 36  
 Murphy Dan., manager, Sincène McNaughton, Dalhousie 40, res. Fabrique 10  
 Murphy Fergus, of W. & A. H. Cook, Hébert 5  
 Murphy James, laborer, journalier, Champlain 325  
 Murphy James, grocer, épicier, Champlain 340-342  
 Murphy James J., stenographer, sténographe, St John 408  
 Murphy John, hôtel, hotel-keeper, St Paul 249 and St Valier 2  
 Murphy John, watchman, gardien de nuit, Grant 179  
**Murphy John E.**, insurance agent for Atlas Fire Assurance Co., of London, England; National Assurance Co., of Ireland, St Peter 89 and Sault-au-Matelot 46, Telephone 252; boards Union Club, St Louis street  
 Murphy Joseph, laborer, journalier, côte de la Canoterie 6  
 Murphy J. S., lumber merchant, marchand de bois, St Peter 101  
 Murphy Michael, bread driver, porteur de pain, Bon Pasteur 16  
 Murphy Michael, laborer, journalier, Champlain 307

---

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC



“ HUDSON ”



Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- Murphy Miss, St John 16  
 Murphy Miss J., Lachevrotière 27  
 Murphy Mrs D. R., millinery, modiste, de la Fabrique 12  
 Murphy Mrs widow James, Little Champlain 71  
 Murphy Mrs widow James, Richardson 33  
 Murphy Mrs widow John, Champlain 463  
 Murphy Mrs widow Patrick, Champlain 521  
 Murphy Mrs widow Thomas, Artillery 96  
 Murphy Patrick, clerk, commis, St Augustin 49  
 Murphy Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 102  
 Murphy Patrick B., clerk, commis, Fleurie 8  
 Murphy Peter, laborer, journalier, St Michael 40  
 Murphy Robert S., teneur de livres, bookkeeper, Artillery 118  
 Murphy Simon, employed Electric Light, St Valier 181  
 Murphy Thomas, operator, C. P. R., télégraphiste, St Eustache 72  
 Murphy T. J., butcher, boucher, stall 12-13 Champlain market hall, res. Little Champlain 19  
 Murphy Thomas J., general agent, St John 16  
 Murphy Thomas J., plumber, plombier, Scott 110  
 Murphy William, carter, charretier, Richardson 65  
 Murphy William, ship laborer, journalier de navires, St Peter 42  
 Murray Charles, baker, boulanger, St Julia 43  
 Murray Jacob, clerk, commis, d'Aiguillon 274  
 Murray Miss Kate, d'Aiguillon 47  
 Murray Mrs Thomas, St Patrick 24  
 Murray Mrs widow Jeremiah, St Julia 79  
 Murray Mrs widow John, Champlain r 277  
 Murray Samuel, sergent of police, sergent de police, St Julia 43  
 Murray William, carter, charretier, Conroy 40  
 Murtagh John, tide-waiter, douanier, St Julia 46  
 Musical societies, see information, page 73  
**Mutual Aid Society**, Edgar Bélanger, managing director, du Pont 62  
**Mutual Life Ins. Co. of New-York**, W. J. Fraser, agent, St Peter 103. Telephone 235  
**Mutual Reserve Fund Life Association of New-York**, L. E. Taschereau, agent, du Porche 14 coin St Pierre 38  
 Myers P., cigar merchant, marchand de cigares, Donnacona 2  
 Myler Joseph, machinist, mécanicien, St John 64  
 Myler Michael, post office clerk, commis de bureau de poste, St Jean 180  
 Myler Mrs widow James, St Stanislas 12  
 Myler Joseph, cordonnier, shoemaker, Bayard 181  
 Myrand voir Mayrand  
 Myrand Ernest, commis Cour Supérieure, clerk, Conroy 14  
 Myrand George, commis de banque, bank clerk, Ste Ursule 56  
**Myrand Léon H.**, agent de la compagnie de navigation du Richelieu & Ontario et de la ligne du Saguenay, St Ursule 56. Téléphone 213  
 Myrand Michel, menuisier, joiner, St Olivier 179  
 Myrand Mme S. Achille, Ste Ursule 40  
 Myrand Mme veuve L. Japhet, St Flavien 17  
 Myrand Philéas, St Olivier 179  
**Myrand & Pouliot**—S. Jos. Myrand & F. X. Onésime Pouliot—nouveautés, dry goods, St Joseph 215. Téléphone 491  
 Myrand S. Joseph, de Myrand & Pouliot, du Roi 312  
 Myrand Wilbrod, maitre-barbier, barber, St Joseph 181

Telephone 541  
**POLISH FLOOR'S**  
 WITH  
**JOHNSON'S WAX**

— FOR SALE BY —

**J. M. TARDIVEL**  
 51-53, BUADE STREET.

## N

- Nadeau Adélarde, commerçant de lard, pork dealer, Smith r 39  
 Nadeau Alfred, peintre, painter, de la Reine 412  
 Nadeau Alphonse, commis, clerk, du Roi 45  
 Nadeau André, cordonnier, shoemaker, Gosford 15  
 Nadeau André, menuisier, joiner, St Olivier 240  
 Nadeau André, tailleur, tailor, de la Reine 399  
 Nadeau Antonio, mouleur, moulder, Richardson 1  
 Nadeau Cléophas, monteur, laster, Vaudreuil 12  
 Nadeau Edmond, cordonnier, shoemaker, Bagot 39  
 Nadeau Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 74  
 Nadeau Eugène, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 182  
 Nadeau Ferdinand, marchand de bois, lumber merchant, de la Couronne 19,  
 Téléphone 2177—rés. 40  
 Nadeau François-Xavier, menuisier, joiner, Ste Hélène 71  
 Nadeau François-Xavier, tanneur, tanner, Bagot 58  
 Nadeau Gaudiose, tanneur, tanner, Bagot 58  
 Nadeau George, charpentier, carpenter, Avenue Taschereau 120  
 Nadeau Jean, charpentier, carpenter, Massue 237  
 Nadeau Jean, messenger, messenger, Buade 63  
**Nadeau Joseph**, avocat et député-greffier de la Cour d'Appel, advocate,  
 deputy clerk of the Court of Appeals, St Jean 455  
 Nadeau Joseph, menuisier, joiner, superintendent of Quebec Harbour Com-  
 mission, Dalhousie 126, rés. Prince Edouard 179  
 Nadeau Joseph, charpentier, carpenter, Avenue Taschereau 120  
 Nadeau Joseph, de Jobin & Nadeau, de l'Eglise 37  
 Nadeau Louis, épicier, grocer, de la Couronne 151-153  
 Nadeau Mlle, de la Reine 428  
 Nadeau Mlle Eliza, manchonnière, furrier, Victoria 62  
 Nadeau Mlle Elmina, couturière, seamstress, Avenue Taschereau 120  
 Nadeau Mlle Josephine, Richardson 244  
 Nadeau Mlle Mathilda, Latourelle 18-20  
 Nadeau Mme Jean, Hermine 50  
 Nadeau Mme Jean, épicerie, grocery, Arago 197  
 Nadeau Mme Thimothée, du Roi 172  
 Nadeau Mme veuve François, Drolet 14  
 Nadeau Mme veuve Narcisse, de la Reine 270  
 Nadeau Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bedard 132  
 Nadeau Oscar, charpentier, carpenter, Grant 136  
 Nadeau Philéas, ferblantier, tinsmith, Ste Cécile 11  
 Nadeau Pierre, cordonnier, shoemaker, de la Reine 426  
 Nadeau Pierre, charpentier, carpenter, de l'Eglise 107  
**Nadeau Révd Ernest**, docteur en théologie et licencié en droit canon,  
 professeur de théologie morale.—Université Laval  
 Nadeau Tancrede Olivier, commis, clerk, Ste Hélène 27  
 Nadeau Théophile, journalier, laborer, St Pierre 76  
 Nadeau Théophile, charretier, carter, Ste Cécile 106  
**Nadeau T. L.**—marchand de vaisselle, porcelaine, verreries; china and  
 glass ware, St Joseph 114, Téléphone 2227—rés. St Joseph 112  
 Nadeau Zéphirin, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard r 204  
 Nagant H., fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 32  
 Nansot H., professeur, professor, Côte d'Abraham 58  
 National Societies, see information, page 73  
**National Assurance Co.**, John E. Murphy, agent, St Peter 89. Tel. 252  
**Navigation Restaurant**, Elzéar Paquet, propriétaire, Dalhousie 17  
 Finlay Market place 1-3

Order

TIMMONS'

TELEPHONE : 619

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

From your Grocer.



- Neely Joseph, employed Q. D. Ry, Champlain 332  
 Neil Alexander T., of Neil & Thibaudeau, des Prairies 44  
 Neil Misses (the) Mary and Julia, St Paul 223  
 Neil & Thibaudeau—*Alexander Neil & Misaël Thibaudeau*—commission  
 merchants, marchands à commission, St Valier 487  
 Neilan Edward, carter, charretier, St Julia 30  
 Neilan James, laborer, journalier, St Amable 67  
 Neilson A. N., lumber merchant, marchand de bois, Cliff View Place 4  
 Neilson Nicholas, caretaker, gardien, Arsenal 11  
 Nelson H. A. & Son, Maurice Frigon, manager, gérant, St Joseph 74  
 Nemes Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, St Jean 78  
**Nesbitt E. T.**, entrepreneur et constructeur, builder and dealer in lumber ;  
 door, sash and blind factory, and planing saw mill, office de la Reine 18  
 corner St Roch and Queen, Telep. 2202—res. Charlevoix 25  
 Nesbitt Miss Lucy, Ste Julie 78  
 Neville Edward, laborer, journalier, Champlain 471  
 Neville Miss Eliza, school teacher, institutrice, du Trésor 1  
 Neville révérend A., Hôpital Général, Boulevard Langelier  
 Newton John, bookkeeper, teneur de livres, Ferland 17  
**New York Life Insurance Co.**, David Smith, manager, St Peter 81,  
 room 3. Telephone 58  
 Nicholson Byron, Crown Timber Dues Collector for the Province of Ontario,  
 Sault-au-Matlot 11  
 Nicholson William, carter, charretier, Lachevrotière 87  
 Nickerson Arthur, janitor, concierge, St John 150  
 Nicol Arthur, commis-marchand, salesman, de la Reine 299  
 Nicole Albert, train dispatcher Q. & L. St John Ry, Daulac 32  
 Nicole George, peintre, painter, Richardson 174  
 Nicole Mlle Rose, St Anselme 99½  
 Nicole Venière N., manchonnier, furrier, d'Aiguillon 69-71  
 Noël Alphonse, de Noël & Venner, du Roi 222  
 Noël Benjamin, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 111  
 Noël Charles, menuisier, joiner, Artillerie 36  
**Noël & Dagneau**—*Joseph Mastai Noël & Jean Ferdinand Dagneau*—  
 marchands de fer, en gros et en détail, hardware, wholesale and retail,  
 St Pierre 9 et Sous-le-Fort 30. Téléphone 320  
 Noël Elie, agent d'assurance, insurance agent, St Ambroise 24  
 Noël Elzéar, commis, clerk, Signal 33  
 Noël Emile, commis, clerk, St Olivier r 38  
 Noël Honoré, cordonnier, shoemaker, Richardson 300  
 Noël Joseph, cordonnier, shoemaker, Signal r 47  
 Noël Joseph, journalier, laborer, St Patrick 88½  
 Noël Joseph Mastai, de Noël & Dagneau, St Olivier 18  
 Noël Jules, cordonnier, shoemaker, Massue 161  
 Noël Lazare, marchand de fer, hardware, Couillard 22  
 Noël Louis, couvreur, roofer, Carillon 76  
 Noël Mlle Delphine, modiste, dressmaker, Notre Dame des Anges 41  
 Noël Mme Léonidas, maison de pension, boarding house, Desjardins 26  
 Noël Mme veuve Edouard, du Roi 222  
 Noël Mme veuve Jean, Massue 163  
 Noël Mme veuve Jean-Baptiste, des Fossés 98  
 Noël Mme veuve Joseph, St Valier 561  
 Noël Odilon, cordonnier, shoemaker, Massue 163  
 Noël Olivier, chaloupier à la douane, custom house boatman, Laberge 32  
 Noël Pierre, ferblantier, tinsmith, Laberge 32  
 Noël Pierre, menuisier, joiner, St Olivier 238  
 Noël Prudent, menuisier, joiner, Scott 106  
 Noël Samuel, ingénieur, engine driver, pension Buade 61

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT,**  
 CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

**Noël & Venner**—*Alphonse Noël & Pierre Edouard Venner*—propriétaires du magasin de nouveautés "Au Printemps," dry goods, St Joseph 201-203

- Noël Xénophon, chauffeur, stoker, de la Reine 78  
 Nokeley Arthur, clerk, commis, Ramsay 21  
 Nokeley John S., clerk, commis C. P. R., Ramsay 21  
 Nolan David, pork inspector, inspecteur de lard, St André 40, res. Buade 45  
 Nolan John, laborer, journalier, Champlain 588-590  
 Nolan John, laborer, journalier, Champlain 283  
 Nolan Mrs widow Patrick, St Dominique 50  
 Nolan Patrick, caretaker, gardien, Champlain 119  
 Nolet Alfred, monteur, laster, Tessier 19  
 Nolet Alfred, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 32  
 Nolet Aurélius, agent collecteur, des Commissaires 120  
 Nolet C. Edouard, comptable, accountant, Prince Edouard 293  
 Nolet François, mécanicien, machinist, Massue 98  
 Nolet Jean, journalier, laborer, Montcalm 112  
 Nolet Mme veuve Henri, Arago 224  
 Nolet Philéas, journalier, laborer, des Commissaires 165  
 Nolin Ferdinand, journalier, laborer, St Germain 128  
 Nolin François, charretier, carter, Daulac 28  
 Nolin Joseph, journalier, laborer, de la Reine 165  
 Nolin Joseph, serrefrein C. P. R., brakesman, St Nicolas 36-38  
 Nolin Mme Maxime, Langevin 13  
 Nolin Narcisse, corroyeur, currier, Arago 143  
 Nolin Normand A., charron, St Roch coin St François, rés. St Roch 89  
 Nolin Pierre, commis, clerk, Daulac 10  
 Nolin Prosper, corroyeur, currier, Arago 315  
 Noonan John, télégraph operator, télégraphiste, Artillery 57  
 Noonan Michael, carter, charretier, Artillery 83  
 Noonan Mrs widow Patrick, St Valier 88½  
 Noreau Alfred, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 142  
 Noreau Alfred, journalier, laborer, Fleurie 138  
 Noreau Charles, jur, teneur de livres, bookkeeper, du Pont 14  
 Noreau Charles, snr, joaillier, jeweller, du Pont 14  
 Noreau George, opérat. de télégraphe d'alarme, et électricien, d'Aiguillon 170  
 Noreau Guillaume, Ste Marguerite 212  
 Noreau Joseph, journalier, laborer, St Valier 343  
 Noreau L. H., barbier, barber, St Augustin 4  
**Norman rev. R. W.**, D. D. D. C. L., Dean and Rector of the English Cathedral, Garden 29  
 Normand Auguste, fabricant de formes, last maker, Charest 87  
 Normand Charles, pilote, pilot, St Valier 308  
 Normand François, commis-marchand, salesman, Richardson 97  
 Normand François, journalier, laborer, de la Reine 151  
 Normand George, marin, sailor, Prince Edouard r 265  
 Normand Jean-Baptiste, Montcalm 43  
 Normand Joseph, fabricant de balais, broommaker, Châteauguay 28  
 Normand Mlle Orée, couturière, seamstress, Charest 101  
 Normand Mme veuve François, du Roi 231  
 Normand Mme veuve Hubert, Lachevrotière 20  
 Normand Mme veuve Jacques, Richelieu 350  
 Normand Octave, journalier, laborer, Laberge 21  
 Normand Phidime, menuisier, joiner, de l'Eglise 141  
 Normile Denis, ship laborer, journalier de navires, St Eustache r 83  
 Norris Mrs. widow Thomas, d'Auteuil 63  
**Norris Thomas**, Alderman for Palace Ward; dealer in fine cut and colored glass ware, crockery and china ware; faïence, porcelaine, verrerie, du Palais 48-50. Téléphone 329

Essayez les TABACS EN POUDRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- North America Fire Insurance Co**, Belleau & Belleau, agents, St Pierre 93, Dalhousie 44. Telephone 1227  
**North American Life Assurance Co**, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Telephone 275  
**North British and Mercantile Insurance Co**, John Laird, agent, St Peter 113. Telephone 544  
**Northern Fire Assurance Co**, Frank Holloway, agent, St Peter 56. Telephone 38  
**North German Lloyd Steamship Co.**, R. M. Stocking, agent, St Louis 32  
Norton George, caretaker Quebec Rackett Club, Grande Allée 71  
Norton James, express driver, charretier, St Peter 81  
Norton Lee, shoemaker, cordonnier, St Michael 63  
Norton Mrs. widow Richard, Conroy 21  
Norton Richard, news dealer, dépôt de journaux, St John 290  
**Norwich Union Fire Insurance Society**, Belleau & Belleau, agents, St Peter 93  
Norwegian and Swedish Consuls office, Haldimand 16  
Norwegian Lloyds, W. Simons, inspector, St Peter 99  
Notre-Dame de la Garde (église) révd F. X. Tessier dit Laplante, desservant, Champlain 763  
**Nunesevais Révd A.** supérieur de l'Ecole de l'Œuvre du Patronage, Côte d'Abraham 64

O

- Obalski Joseph, inspecteur des mines, mining inspector, Ste Anne 142  
**Oblats M. I.**, révérend Jos. M. Drouet, supérieure et curé, superior and curate, Massue 15. Téléphone 2012  
O'Brien Jeremiah, hotelkeeper, hôtelier, Lachevrotière 6-8  
O'Brien John, fireman, pompier, Champlain 419  
O'Brien Martin, laborer, journalier, Champlain 388  
O'Brien Miss Mary Ann, Champlain 258  
O'Brien Miss Mary, shop, magasin, d'Artigny 63  
O'Brien Mrs. widow Patrick, St Valier 1121  
O'Brien Thomas, laborer, journalier, Champlain 305  
O'Brien William, salesman, commis-marchand, Lachevrotière 8  
O'Brien William, laborer, journalier, Champlain 394  
O'Brien William, laborer, journalier, St Louis 34  
O'Connell F., wood merchant, marchand de bois, Louise Embankment  
O'Connell Joseph, stevedore, arrimeur, Ste Marguerite 89  
O'Connell Miss, confectionery, magasin, Champlain 56  
O'Connell Mrs Timothy, grocery, épicerie, Champlain 123  
O'Connell Mrs widow J., grocery, épicerie, Champlain 409  
O'Connell Mrs widow Thomas, Châteauguay r 11  
O'Connor Daniel, trader, commerçant, Little Champlain 53  
O'Connor Edward, laborer, journalier, Champlain 379  
O'Connor John, waiter, garçon de table, d'Artigny 33  
O'Connor John, laborer, journalier, Champlain 297  
O'Connor Michael, carter, charretier, Scott 48  
O'Connor Mrs Daniel, Little Champlain 53  
Odd Fellows Hall, d'Auteuil 31-33  
O'Dell L. Sewell, of H. J. Fisk & Co, St John 585. Telephone 629  
O'Dell Madame, Lachevrotière 43  
O'Donnell Hugh, land surveyor, arpenteur, Ste Ursule 12  
O'Donnell Hugh, carter, charretier, St Michael 30  
O'Donnell James, laborer, journalier, St Michael 30

---

**JAMES PERRY**, { Dining Room Furniture  
in great variety.  
**323, St. Paul street, Quebec.**



- O'Neil Mrs John, de Tracy 7  
 O'Neil Mrs widow James, Little Champlain 30  
 O'Neil Mrs widow Jeremiah, O'Connell 38  
 O'Neil Mrs widow John, Little Champlain 66  
 O'Neil Mrs widow Michael, Garneau 35  
 O'Neil Mrs widow Thomas, St Eustache 104  
 O'Neil Patrick, ship laborer, ouvrier de navires, Little Champlain 76  
 O'Neil Simon J., tailor, tailleur, Lachevrotière 5  
 O'Neil Thomas, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 49½  
 O'Neil Thomas, telegraph operator, télégraphiste, de Tracy 7  
 O'Neil William, tailor, tailleur, St Jean 223, res. O'Connell 38  
 Orchestre Italien, M. de Angelis, gérant, Notre Dame 36  
 Orden B., professeur, boards Mont Carmel 20  
 Ordre des Forestiers Catholiques (voir informations, page 51)  
**O'Regan C. J.**, bottler of Dow's Ale and Labatts Ale & Porter. Lager and  
 Apple Cider, Arsenal 3 corner of Palace. Telephone 696  
 O'Regan Mrs Margaret, du Palais 58  
 O'Regan Robert H., civil service clerk, fonctionnaire public, d'Artigny 41  
 O'Reilly Denis, ship laborer, journalier, St Valier 78  
 O'Reilly Edward, joiner, menuisier, des Prairies 93  
 O'Reilly Edward, watchman, gardien, St Paul 185  
 O'Reilly Hugh A., ship laborer, ouvrier de navires, St Paul 185  
 O'Reilly M., Little Champlain 85  
 O'Reilly Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 654-656  
 O'Reilly Miss M. A., post office clerk, commis bureau de poste, Cook 12  
 O'Reilly Mrs widow Francis, Cook 12  
 O'Rourke Miss Mary, du Roi 232  
 Ortember D., trader, commerçant, St Dominique 78  
 Osler John Otto, agent, Hébert 11  
 O'Shea Michael, laborer, journalier, St Nicolas 34  
 O'Sullivan David, of D. & J. O'Sullivan, Artillery 101  
 O'Sullivan D. & J., blacksmiths, forgerons, Elgin 16  
 O'Sullivan E. J., C. E., principal Quebec Business College, St Stanislas 25  
 O'Sullivan H., inspector of surveys, Grande Allée 64, rés. St Ambroise, Lorette  
 O'Sullivan Jeremiah J., of D. & J. O'Sullivan, Ste Marguerite 71  
 O'Sullivan Mrs widow J., Elgin 18  
 O'Sullivan W. H., St Stanislas 25  
 O'Toole James, stevedore, arrimeur, Champlain 308  
 Ouellet Alfred, menuisier joiner, Richardson 259  
 Ouellet Alfred, pressier, pressman, Parent 53  
 Ouellet Arthur, plombier, plumber, d'Aiguillon r 158  
 Ouellet Anthime, bourreur, upholsterer, Richardson 220  
 Ouellet Calixte, bourreur, upholsterer, St Roch 3  
 Ouellet C. A., agent d'assurance, insurance agent, de la Reine 303  
 Ouellet Charles, épicier, grocer, Châteauguay 230  
**Ouellet David**, architecte, évaluateur, etc; évaluateur pour la Cie de  
 Prêts et Placements de Montréal. Bureau d'architecture, St Jean  
 117, Téléphone 314—rés. d'Aiguillon 85, Téléphone 953  
 Ouellet François-Xavier, facteur, letter carrier, Latourelle 74  
 Ouellet François-Xavier, emp. Dept. de la Marine, Gosford 13  
 Ouellet Georges, sacristain, sexton, Richardson 324 et Caron 94  
 Ouellet Hector J., commis-marchand, salesman, De la Reine 267  
 Ouellet Hippolyte, charretier, carter, St Patrice 98  
 Ouellet Hippolyte, charretier, carter, Talon 11  
 Ouellet J. A., commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 224  
 Ouellet Joseph, boulanger, baker, de Villiers 28  
 Ouellet Joseph, journalier, laborer, de la Chapelle 40  
 Ouellet Joseph, mécanicien, machinist, St Olivier 130

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,  
*Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.*

Ouellet Joseph Eugène, commis-marchand, salesman, Grant 77  
**Ouellet Joseph P.**, architecte et évaluateur, architect and valuator, St Jean 26, pension Charlevoix 1  
 Ouellet Lazare, menuisier, joiner, Parent 53  
 Ouellet Lucien, journalier, laborer, St Valier 396-3  
 Ouellet Michel, journalier, laborer, Arago 249  
 Ouellet Mlle Aglaée, modiste, milliner, St Joseph 2  
 Ouellet Mlle Flore, Ste Cécile 93  
 Ouellet Mlle Odile, Victoria r 15  
 Ouellet Mlle Pauline, couturière, seamstress, des Commissaires 170  
 Ouellet Mme E., Ste Cécile 104  
 Ouellet Mme veuve Charles, de la Reine 303  
 Ouellet Mme veuve Nazaire, St Olivier 120  
 Ouellet Mme veuve Olivier, Turgeon 42  
 Ouellet Octave, contre-maitre, foreman, des Fossés 40  
 Ouellette Octave, fonctionnaire public, civil serv. clerk, pension St Jean 236  
 Ouellet Olivier, maçon en briques, bricklayer, Bagot 221  
 Ouellet Onésime, tanneur, tanner, Ste Hélène 250  
 Ouellet Philippe, journalier, laborer, St Ambroise 157  
 Ouellet Pierre, jnr, marchand de cuir, leather merchant, des Fossés 33  
 Ouellet Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, des Fossés 33  
 Ouellet Pierre, marin, sailor, St Joseph 6  
 Ouellet Sélimé, journalier, laborer, St Valier 396-1  
 Ouellet Téléphore, journalier, laborer, du Roi 140  
 Ouimet Calixte, tonnelier, cooper, des Fossés 1  
 Ouimet Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Dorchester 281  
 Ouimet Gaudiose, tonnelier, cooper, du Roi 67  
 Ouimet Gaudiose, journalier, laborer, des Fossés r 5  
 Ouvrard Philéas Frs, contre-maitre J.-B. Laliberté, foreman, St François 308  
 Overell Mrs. Ellen, St John 601  
 Owen Henry, laborer, journalier, Scott 129½

**P**

Pacaud Achille, domestique, servant, Arago 80  
 Pacaud E. L., teneur de livres, bookkeeper, pension Garneau 33  
**Pacaud Ernest**, avocat, advocate, directeur du *Soleil*, Côte de la Montagne 90-92, Téléphone 514—pension Château Frontenac  
 Page Mrs widow Richard, St Michael 7  
 Page Thomas, shoemaker, cordonnier, Latourelle 99  
 Pagé Adélaré, de Maranda & Pagé, pension Boulevard Langelier 135  
 Pagé Edouard, commis, salesman, St Olivier 305  
 Pagé Evariste, commis-marchand, salesman, Ste Madeleine 12  
 Pagé François, charretier, carter, Colomb 246  
 Pagé François-Xavier, journalier, laborer, Latourelle 197  
 Pagé François-Xavier, épicier, grocer, Victoria 116  
 Pagé Joseph, commis-marchand, salesman, Richelieu 338  
 Pagé Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, Latourelle 119  
 Pagé Joseph S. Herménégilde, garde-magasin, storeman, St Olivier 311  
 Pagé Mme Joseph, Avenue Renaud 39  
 Pagé Mme veuve Georges, Ste Madeleine 29  
 Pagé Pierre, journalier, laborer, Côte d'Abraham 51  
 Pagé Pierre, charretier, carter, Fleurie 155  
 Pagé Pierre C., charretier, carter, Napoléon 102  
 Pagé Raoul, peintre, painter, des Fossés 261  
 Pagé René, journalier, laborer, St Germain 74

---

Smoke MORNING DEW,  
 Virginia Flake Cut Tobacco.  
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Pageau voir aussi Pageot  
 Pageau A. Joseph, architecte, architect, Hébert 15, et St Félix du Cap Rouge  
 Pageau Arthur, barbier, barber, St Valier 794  
 Pageau Charles, boulanger, baker, Charest 147  
 Pageau Charles, notaire, notary; Imprimeur de la Reine, Burroughs Terrace, Avenue des Erables  
 Pageau Edouard, charron, wheelwright, du Pont 40  
 Pageau Elzéar, agent, Côte Ste Geneviève 28  
 Pageau François, menuisier, joiner, St Stanislas 30, rés. Beauport  
 Pageau François-Xavier, St Ignace 73  
 Pageau François-Xavier, boulanger, baker, St Olivier r 350  
 Pageau François-Xavier, journalier, laborer, de la Reine 216  
 Pageau G., typographe, typographer, Aqueduc 96  
 Pageau Hector, agent et encadreur, frame maker, St Joseph 258-260  
 Pageau Jacques, menuisier, joiner, Boisseau 45  
 Pageau Joseph, corroyeur, currier, Charest 193  
 Pageau Joseph, porteur de pain, bread driver, St Ignace 73  
 Pageau Louis, boulanger, baker, Latourelle 229  
 Pageau Mlle, femme de peine, charwoman, Latourelle 1  
 Pageau Mlle Céline, Jérôme 20  
 Pageau Mlle Marguerite, couturière, seamstress, Richelieu 119 r 3  
 Pageau Mme Hector, fleuriste, florist, St Joseph 258-260  
 Pageau Mme veuve Charles, maison de pension, boarding house, Hebert 15  
 Pageau Mme veuve Joseph, St Marguerite 210  
 Pageau Mme veuve Pierre, Aqueduc 96  
 Pageau P. & Cie, ébénistes et bourreurs, cabinetmakers and upholsterers, des Jardins 46  
 Pageau Pierre, charretier, carter, Châteauguay 71  
 Pageau Pierre, charretier, carter, Alexandre 10  
 Pageau Pierre, de P. Pageau & Cie, d'Artigny 61  
 Pageau Théodore, de la Reine 343  
 Pageau Victor, journalier, laborer, Alexandre 24  
 Pageau William, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 12  
 Pageot J. H. A., peintre-décorateur, painter and decorator, Richelieu 180  
 Painchaud A. J., commis-acheteur, buying clerk, Grande Allée 53  
 Painchaud Antoine, arpenteur, surveyor, St Eustache 112  
 Painter Fred, employed at Gas Works, d'Aiguillon 95  
**Palais de Cristal**, J. T. Levallée, gérant, mnager, St Joseph 95-97  
 Palmer Charles, Lessee of the Academy of Music, St Louis 37  
 Pampalon Joseph, manchonnier, furrier, St Olivier 96  
 Pampalon Mme veuve Antoine, St Jean 274  
 Pampalon Mme veuve Moïse, modiste, dressmaker, Richelieu 268  
 Pampalon Omer, manchonnier, furrier, St Olivier 96  
 Pampalon Phidime, commis, clerik, Côte Ste Geneviève 38  
 Pampalon Réal, tailleur de pierre, stonecutter, Côte Ste Geneviève 38  
**Pampalon Thomas**, entrepreneur maçon, master mason, Côte Ste Geneviève 38; cour à pierres, Richelieu 151  
**Pampalon Thos M. W.**, notaire, commissaire de la Cour Supérieure et juge de paix, notary, commissioner of the Superior Court and justice of the peace, du Porche 14, rés. Côte Ste Geneviève 38  
 Pampalon Wilbrod, jnr, typographe, typographer, St Olivier 96  
 Pampalon Wilbrod, snr, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 96  
 Panet Capt. A. de Lotbinière, 87th Batt., manager Govt. Shell Factory; rooms, Artillery Park, McMahon street, boards Garrison Club  
 Panet Capt. Henri A., R. C. A., Citadel  
 Papillon Alfred, charcutier, sausagemaker, Dégigny 36  
 Papillon Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 121

TELEPHONE: 511.

J. M. TARDIVEL

51-53, RUE BUADE,

ETABLIE EN 1860.

AGENT GENERAL

— DE LA —

CIRE JOHNSON

- Papillon Félix, commerçant, trader, Châteauguay 32  
 Papillon Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 61  
 Papillon J. G., manchonnier, furrier, Richelieu 236  
 Papillon Ludger, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 2  
 Papillon Mme veuve François, Richelieu 107  
 Papillon Mme veuve Isidore, épicerie, grocery, Richelieu 139, rés. Ste Marie 32  
 Papillon Mme veuve Jacques, côte Ste Geneviève 48  
 Papillon N. E., de Bedard & Papillon, Richelieu 164  
 Papillon N. S., commis, clerk, Richelieu 236  
 Papillon Octave, plombier, plumber, St Valier 295  
 Papillon Raphaël, peintre, painter, Ste Claire 26½  
 Papillon Samuel, garde-magasin, storeman, Richelieu 236  
 Papillon Siméon, corroyeur, currier, Arago 302  
 Paquet Abraham, charron, wheelwright, de Verret & Cie, Colomb 149  
 Paquet Adolphe, bijoutier, jeweller, St Valier 775  
 Paquet Alexandre, comptable, accountant, de la Couronne 126  
 Paquet Alfred, comptable, accountant, Fleurie 96  
 Paquet Alfred, cordonnier, shoemaker, Durochers 118  
 Paquet Alfred, journalier, laborer, Aqueduc 19  
 Paquet Alphonse, charretier, carter, Kirouac 119  
 Paquet Alphonse, charron, wheelwright, Jérôme 30  
 Paquet Amédée, commis, clerk, St Jean 33  
 Paquet Antoine, charretier, carter, Parent 86  
 Paquet Antoine, accordeur de pianos, piano tuner, St Valier 359  
**Paquet Arthur**, de la maison Z. Paquet, des Fossés 188  
 Paquet Arthur, bijoutier, jeweller, St Joseph 57, rés. Colomb 151  
 Paquet Arthur, commis, clerk, St Joseph 41½  
 Paquet Arthur, boucher, butcher, St Luc 126  
 Paquet Arthur, gardien de la paix, policeman, St Bernard 78  
 Paquet Charles, cordonnier, shoemaker, Colomb 136-138  
 Paquet Charles, garde-quai, wharfinger, St Dominique 44  
 Paquet Charles A., marchand, merchant, St Antoine 11, rés. de-l'Eglise 123  
 Paquet Cyprien, du Roi 386  
 Paquet Edmond, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Charest 161  
 Paquet Edmond, pressier, pressman, Tessier 18  
 Paquet Edouard, pâtissier, confectioner, du Pont 17  
 Paquet Edouard, menuisier, joiner, Couillard 20, rés. Charlevoix 1  
 Paquet Edouard, messenger, messenger, Sault-au-Matelot 28  
 Paquet Elisée, mécanicien, machinist, du Roi 431  
 Paquet Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bedard 22  
 Paquet Elzéar, charretier, carter, Parent 62  
**Paquet Elzéar**, épicier, grocer; épiceries et liqueurs de choix, Dalhousie 16, Sous-le-Fort 6, Finlay Market place 1-3, Téléphone 899—rés. 9. Téléphone 938  
 Paquet Epiphane, cordonnier, shoemaker, Latourelle 144  
 Paquet Etienne, journalier, laborer, Colomb 255  
 Paquet Eugène, commis, clerk, St Olivier 269  
 Paquet Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, St Ambroise 71  
**Paquet & Fluet**—*Wilfrid Paquet & Alphonse Fluet*—fabricants d'eau gazeuse, aerated waters, des Prairies r 63  
 Paquet François, cordonnier, shoemaker, Arago 323  
 Paquet François, ingénieur, engineer C. P. R., Prince Edouard 228  
 Paquet François, journalier, laborer, Hermine 218  
 Paquet François, ingénieur, engineer, Parent 84  
 Paquet François, journalier, laborer, Signai 81-83  
 Paquet François, journalier, laborer, Bijouville  
 Paquet François-Xavier, de Duplain & Paquet, St Jean 52  
 Paquet François-Xavier, tailleur, tailor, Fleurie 201

Order

**TIMMONS'**

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

TELEPHONE: 619

From your Grocer.



- Paquet Gaudiose, journalier, laborer, Bedard 158  
 Paquet Gédéon, bijoutier, jeweller, Colomb 149  
 Paquet George, cordonnier, shoemaker, St Valier 799  
 Paquet George, charretier, carter, St Bonaventure 11  
 Paquet Henri, cordonnier, shoemaker, Morin 60  
 Paquet Hector, agent à commission, commission agent, St Valier 280½  
 Paquet Herménégilde, journalier, laborer, Ste Hélène 112  
**Paquet honorable E. T.**, maître de poste, postmaster, Buade 3 ; rés.  
 Grande Allée 308  
 Paquet Honoré, épiciier, grocer, Montcalm 132, rés. St Luc 86  
 Paquet Honoré, rentier, Durochers 113  
 Paquet Honoré, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 211  
 Paquet Isidore, sacristain, sexton, Dorchester 6  
 Paquet Jacques, charretier, carter, Bedard 140  
**Paquet J. A.**, épiciier et marchand de vins et liqueurs. Thés et cafés de  
 choix. Aussi fruits et légumes, etc., Ste Claire 27, rés. St Olivier 180  
 Paquet J. C., maître de poste N.-Dame de Québec, collecteur de J.-B. Renaud  
 & Cie, collector, barrière Ste Foye  
 Paquet Jean, cordonnier, shoemaker, Colomb 144  
 Paquet Jean, épiciier, grocer, St Olivier 260  
 Paquet Jean-Baptiste, charretier, carter, Bagot 116  
 Paquet Jean-Baptiste, épiciier, grocer, des Prairies 78-80  
 Paquet J. E., tailleur, tailor, St Jean 33  
**Paquet Joseph**, boucher, butcher ; bœuf, mouton de premier choix,  
 hall Montcalm, étal 28, Téléphone 201—rés. Nelson 44-46  
 Paquet Joseph, commis, clerk, Bedard 140  
 Paquet Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 95  
 Paquet Joseph, charretier, carter, Franklin 32  
 Paquet Joseph, commerçant, trader, Kirouac 143  
 Paquet Joseph, charretier, carter, Kirouac 29  
 Paquet Joseph, menuisier, joiner, Latourelle r 149  
 Paquet Joseph, pilote, pilot, St Jean 33  
 Paquet Joseph, tanneur, tanner, Durochers 113  
 Paquet Joseph, tanneur, tanner, St Joseph 325½  
 Paquet Joseph Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, Bedard 42  
 Paquet Joseph Arthur, sacristain, sexton, St Valier 359  
 Paquet Joseph Henri, commis-voyageur, commercial traveller, Bedard 42  
 Paquet Joseph O., commis-marchand, salesman, St François 216  
 Paquet J. S., propriétaire du Quebec Stock Exchange, St Pierre 83, pension  
 Mountain Hill 94  
 Paquet Ladislas, commis-marchand, salesman, Dauphine 34  
 Paquet Léandre, cordonnier, shoemaker, Tessier 39  
 Paquet Léon, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 536  
 Paquet Léon, boulanger, baker, St François 358  
 Paquet L. H., commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 183  
**Paquet Louis Aurèle**, boucher, butcher, St Valier (prolongement)  
 bureau de poste, Municipalité de St Malo  
 Paquet Magloire, boulanger, baker, de la Reine 292  
 Paquet Mgr Benjamin, bachelier es arts, docteur en théologie et consultant  
 de la S. C. de l'Index ; professeur de théologie morale et de droit  
 naturel—Université Laval  
 Paquet Mlle Marie, modiste, dressmaker, St Anselme 45  
 Paquet Mlles Mathilda et Vitaline, modistes, dressmakers, Richardson 85  
 Paquet Mme Amable, Alfred 15  
 Paquet Mme Joseph, corsets sur mesure, St Joseph 325½  
 Paquet Mme veuve Edouard, Latourelle 147  
 Paquet Mme veuve Félix, voiture de louage, livery stable, Hermine 103  
 Paquet Mme veuve François, St François 76

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

**Souliers et bottines de manufactures francaises,  
 anglaises, americaines et canadiennes.**

- Paquet Mme veuve Henri, Champlain 753  
 Paquet Mme veuve Joseph, Arago r 204  
 Paquet Mme veuve Joseph, Châteauguay 148  
 Paquet Mme veuve Joseph, St Bonaventure 11  
 Paquet Mme veuve Joseph, de la Reine 214  
 Paquet Mme veuve Joseph, Bagot 76  
 Paquet Mme veuve Joseph, St Valier 321  
 Paquet Mme veuve Louis, St Jude 3  
 Paquet Mme veuve Napoléon, Ste Thérèse 129  
 Paquet Mme veuve Napoléon, cordonnier, shoemaker, Kirouac 65  
 Paquet Mme veuve Napoléon, St Germain 166  
 Paquet Mme veuve Philippe, commerçante, trader, des Fossés 55  
 Paquet Mme veuve Pierre, des Fossés 22  
 Paquet Mme veuve R., des Prairies 112  
 Paquet Napoléon, menuisier, joiner, Morin 55  
 Paquet Narcisse, charretier, carter, Kirouac 28  
 Paquet Onésime, commis-marchand, salesman, du Roi 72½  
 Paquet Oswald, tailleur, tailor, des Fossés 36  
 Paquet Philéas, cordonnier, shoemaker, Parent 11  
 Paquet Philéas, plombier, plumber, Ste Cécile 23  
 Paquet Pierre, journalier, laborer, Bagot r 89  
 Paquet révd. Is. Adolphe, bachelier ès arts et docteur en théologie, professeur de théologie dogmatique et d'histoire ecclésiastique—Univ. Laval  
 Paquet rév. Louis Honoré, bachelier ès arts et docteur en théologie, professeur de théologie dogmatique, chapelain des SS. Franciscaines—Université Laval  
**Paquet Théophile**, propriétaire du Commercial Restaurant, Henderson 44, rés. 46  
 Paquet Trefflé, gard. hôpital civique, caretaker civic hospital, des Prairies 18  
 Paquet Wilfrid, de Paquet & Fluet, des Prairies 106  
 Paquet Zéphirin, jnr, du Roi 250  
**Paquet Zéphirin**, snr, nouveautés, articles de modes, marchandises de fantaisie, fourrures, etc.; dry goods, millinery, furs, &c. Propriétaire, proprietor of the *Canadian Fur Manufacture*, St Joseph 165-173, rés. 163. Téléphone 2171  
 Paquet Zotique, cordonnier, shoemaker, Arago 27  
**Paquin Dr C. R.**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 417. Téléphone 813  
 Paradis Alfred, cordonnier, shoemaker, Morin 84  
 Paradis Alfred, couvreur, roofer, Tessier 9  
 Paradis Alfred, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 273  
 Paradis Ambroise, commerçant, trader, Montcalm 5  
 Paradis Apollinaire, journalier, laborer, St Dominique 135  
 Paradis Arthur, cordonnier, shoemaker, Massue 76  
 Paradis C. Albert, de Poitras & Paradis, St Joseph 66  
 Paradis C. E., de Hudon, Paradis & Cie, Ferland 17  
 Paradis Charles, plâtrier, plasterer, Châteauguay 245  
 Paradis Cyprien, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 17  
 Paradis Edmond, menuisier, joiner, Ste Marguerite 41  
 Paradis Elisée, tanneur, tanner, d'Iberville 2-4  
 Paradis Etienne, de Langlois & Paradis, St Joseph 66  
 Paradis Ferdinand, couvreur, roofer, Victoria 29  
 Paradis François, couvreur, roofer, Morin 4  
**Paradis G. A.** (G. Arthur), notaire, agent d'immeubles et de placements, notary, real estate and loan agent, St Jean 402. Téléphone 991  
 Paradis Gaudiose, garde-magasin, storeman, St Olivier r 204  
 Paradis Isidore, commis-marchand, salesman, des Fossés 99

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"

Best Virginia Cut Plug TOBACCO

Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC**

- Paradis Jean, boucher, butcher, Richelieu 100  
**Paradis & Jobin**—*V. E. Paradis & O. Jobin*—comptables publics et liquidateurs, public accountants and liquidators, Dalhousie 44. Télép. 137  
 Paradis Joseph, garde-magasin, storeman, Richelieu 204  
 Paradis Joseph, ferblantier, tinsmith, Claire Fontaine 41  
 Paradis Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 173  
 Paradis Joseph, agent d'assurance, insurance agent, Boisseau 208  
 Paradis Joseph Alphonse, relieur, bookbinder, Sauvageau 28  
**Paradis Jules**, chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Bureau et résidence, des Jardins 26. Téléphone 429  
 Paradis Louis, commerçant, trader, St Olivier 206  
 Paradis Louis, journalier, laborer, St Mathias 30  
 Paradis Louis, charretier, carter, Avenue Renaud 57  
 Paradis Mathias, jnr, cordonnier, shoemaker, St Valier 1033  
 Paradis Mathias, snr, maçon en brique, bricklayer, Dollard 88  
 Paradis Mlle Eugénie, modiste, milliner, Richelieu 204  
 Paradis Mlle Joséphine, couturière, dressmaker, St Flavien 30  
 Paradis Mlle Léa, Desfossés 113  
 Paradis Mlle Philomène, couturière, seamstress, du Roi 74  
 Paradis Mme veuve, pension St Louis 65  
 Paradis Mme veuve Abraham, des Fossés 107  
 Paradis Mme veuve David, femme de peine, charwoman, Latourelle 169  
 Paradis Mme veuve Euclide, Ferland 17  
 Paradis Mme veuve Onésime, Ste Hélène 79  
 Paradis Mme veuve Pierre, Signaï 73  
 Paradis Mme veuve Pierre, Morin 21  
 Paradis Mme veuve Siméon, Latourelle 30½  
 Paradis Moïse, épiciier, grocer, Durochers 158 coin Kirouac  
 Paradis Napoléon, journalier, laborer, Richardson 297  
 Paradis Napoléon, menuisier, joiner, St Augustin 20  
 Paradis Narcisse, journalier, laborer, Prince Edouard 227  
 Paradis Pierre, ferblantier, tinsmith, d'Aiguillon 236, rés. Claire-Fontaine 11  
 Paradis Trefflé, tailleur de pierre, stone cutter, Falardeau 24  
 Paradis V. E., de Paradis & Jobin, Desfossés 111  
 Paradis Xavier, journalier, laborer, Richelieu 309  
 Paradis Octave, ancien laitier. Sauvageau 25-27  
 Parant François L., agent, Dorchester 12  
 Parant François-Xavier, commis-marchand, salesman, Grande Allée 126  
 Parant Louis, notaire, notary, Lorne Cottage, des Remparts 51  
 Paré Adélar, barbier, barber, Ste Marie 46  
 Paré Alfred, journalier, laborer, St François 74  
 Paré Alfred, d'Aiguillon 112½  
 Paré Anthime, Prince Edouard 250  
 Paré Anthime, motorman Q. D. Ry. Bedard 64  
 Paré Arthur, boucher, butcher, Dorchester 164  
 Paré Clovis, cordonnier, shoemaker, St Ignace 9  
 Paré Emile E., commis, clerk, St Olivier 114  
 Paré François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richardson 18  
 Paré François-Xavier, épiciier, grocer, Arago 238  
 Paré François-Xavier, charretier, carter, St André r 140  
 Paré François-Xavier, charpentier, carpenter, St Ambroise 69  
 Paré François-Xavier, navigateur, sailor, Smith 51  
 Paré George, hôtel, du Pont 164  
 Paré H. Adolphe, épiciier, grocer, du Pont 95, Téléphone 364—rés. du Roi 103  
 Paré Hubert, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 7  
 Paré Joseph, commis, clerk, Champlain 40  
 Paré Joseph, ingénieur, engine driver, de la Reine r 210  
 Paré Joseph, porter Clarendon Hotel, Côte de la Montagne 30

**JAMES PERRY**, { Wire mattresses,  
 Bedding Feather  
 pillows, &c.  
**323, St. Paul street, Quebec.**

- Paré Joseph Omer, commis-voyageur, commercial traveller, St François 137  
 Paré Léon, messenger, St Olivier 325  
 Paré Magloire, charpentier, carpenter, Napoléon 127  
 Paré Mlle Céline, Côte d'Abraham 98  
 Paré Mme veuve Edmond, Conroy 5  
 Paré Mme veuve François-Xavier, Berthelot 4  
 Paré Mme veuve Jean-Baptiste, Richardson 40  
 Paré Mme veuve Louis Romuald, Morin 107  
 Paré Mme veuve Napoléon, Plessis 1  
 Paré Mme veuve Narcisse, des Commissaires 104  
 Paré Mme Olivier, Ste Marie 46  
 Paré Napoléon, journalier, laborer, St François 154  
 Paré Philéas, boulanger, baker, Sauvageau 48  
 Paré Polycarpe, gardien de la station du feu No. 5, fireman, St André 15  
 Paré Urbain, charpentier, carpenter, Richelieu 232  
 Paré Wilfrid, charretier, carter, St Augustin 60  
 Parent voir aussi Parant  
 Parent Adolphe, cordonnier, shoemaker, St Germain 60  
**Parent Alexis**, épicier et marchand de vins, liqueurs, tabac, etc.; grocer and dealer in wines, liquors, tobacco, &c., de la Couronne 112-114. Téléphone 2296  
 Parent Alfred, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame des Anges 107  
 Parent Arthur, menuisier, joiner, de la Reine 102  
**Parent Arthur**, marchand épicier, grocer, du Pont 131, rés. 133-137  
**Parent Charles A.**, marchand de quincaillerie, gros et détail, hardware merchant, wholesale and retail, St Joseph 106-108 et du Pont 91, entrepôt, Ste Marguerite 175, Téléphone 2226—rés. Grande Allée 280  
**Parent & Cie**, hôteliers, hotel-keepers, de la Couronne 112½  
 Parent E. A., comptable chez Chs. A. Parent, accountant, St Joseph 363  
 Parent Edouard, charpentier, carpenter, de la Chapelle 44  
 Parent Elisé, charretier, carter, Richelieu 253  
 Parent Elzéar, charretier, carter, Ste Cécile 49  
 Parent Eugène, commis, clerk, Napoléon 115  
**Parent François**, entrepreneur, contractor; président de la Cie de Brasserie de Beauport, St Joseph 42, rés. Beauport  
 Parent François, journalier, laborer, Ste Cécile 101  
 Parent Georges, journalier, laborer, Ste Cécile r 112  
 Parent Honoré, cordonnier, shoemaker, Victoria 131  
 Parent Isidore, tonnelier, cooper, Sault-au-Matelot 43  
 Parent Jacques, jur, cordonnier, shoemaker, Robitaille 13  
 Parent Jacques, snr, ébéniste, cabinetmaker, côte Ste Geneviève 12  
 Parent Jean, charretier, carter, des Prairies 115  
 Parent Jean, cordonnier, shoemaker, Côte de la Nègresse r 1  
 Parent Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, des Commissaires 125  
**Parent Jean-Baptiste**—*épicerie, grocery; ciment Portland, ciment à feu, ciment Parent patenté. Ciment canadien ou Gauvreau, plâtre, trous de tuyaux, etc.*, du Roi 262-268. Téléphone 2288  
 Parent Joseph, journalier, laborer, Dollard 52  
 Parent Joseph, journalier, laborer, St Ignace 90  
 Parent Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 256  
 Parent Joseph, de O. & J. Parent, Grant 102  
**Parent & Lefebvre**—*Honorable S. N. Parent & Ths. Lefebvre*—avocats, advocates, St Pierre 95  
 Parent Louis, notaire, notary, des Remparts 51  
 Parent Léon, menuisier, joiner, Grande Allée 312  
 Parent Louis, journalier, laborer, Morin 22  
 Parent Louis, maçon, mason, Ste Marie 7  
 Parent Lucien, de la maison Chs. A. Parent, Grande Allée 285

---

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

ELEPHONE : 619

{ Better than imported.

- Perent L. Philippe, de " Au Grand Bazar ", Boulevard Langelier 149  
 Parent Mlle Marie, Berthelot 3  
 Parent Mme Jacques, Aqueduc 138  
 Parent Mme Jean-Baptiste, Dauphine 35  
 Parent Mme Villemont, modiste, dressmaker, des Fossés 261  
 Parent Mme veuve C. A., St Joseph 275  
 Parent Mme veuve Félix, Sauvageau 162  
 Parent Napoléon, cordonnier, shoemaker, Napoléon 162  
 Parent Napoléon, de Langevin, Parent & Robin, Côte St Geneviève 12  
 Parent Napoléon, tailleur, tailor, Champlain 10  
 Parent Octave, cordonnier, shoemaker, Dollard 46  
 Parent Olivier, de O. & J. Parent, Grant 100  
 Parent O. & J.—*Olivier & Joseph*—charrons, wheelwrights, Grant 98  
**Parent Paul, jr.**, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à gaz; tinsmith, plumber, roofer and gas fitter, St Patrick 110, rés. 106  
 (voir annonce page )  
 Parent Pierre, magasin, shop, du Pont 83  
 Parent Pierre, plombier, plumber, Arago 256  
 Parent P. W., facteur, letter carrier, St Valier 420  
**Parent Honorable S. N.**, avocat, maire de Québec, M. P. P. pour la division de St Sauveur, commissaire des Terres, Forêts et Pêcheries; advocate, St Pierre 95, Téléphone 486—rés. St Valier 999, Tél. 2009  
**Parent Théodule**, épicerie générale. Articles de choix à des prix excessivement bas; grocery, de la Couronne 94-96  
 Parent Thomas, tonnelier, cooper, Sault-au-Matlot 43-45, rés. 47  
 Parent Victor, charron, wheelwright, St Valier 923  
 Parent Victor, cordonnier, shoemaker, Bagot 224  
 Parent Victor, commis-voyageur, commercial traveller, du Pont 23  
 Parent Villemont, maçon en brique, bricklayer, des Fossés 261  
 Paris Mme veuve Joseph, St Patrice 143  
 Pariseault Chs Ald., avocat, advocate, St Jean 551  
**Parisian Corset Manufacturing Co** — J.-A. Côté, co-propriétaire et gérant, Colomb 73-75 coin Nelson. Telephone 2360  
**Parke Dr C. Smith**, physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Ann 81. Telephone 234  
**Parke Dr G. H.**, physician and surgeon, médecin-chirurgien, du Palais 10  
 Parke J., first teller, premier comptable, Quebec Bank, res. Gros Pin  
 Parker, Ensign Salvation Army, Palace 14-16  
**Parkin John B.**, notary and land agent, notaire et agent d'immeuble, office and res. St Louis 44  
 Parmelee Geo. W., english secr. of the dept. of Public Instruction, St John 557  
 Parr Herbert, shoemaker, cordonnier, d'Aiguillon 13  
 Paschal Ferdinand, maçon, mason, Alfred r 32  
 Paschal Mlle, couturière, seamstress, St Luc 74  
 Paterson see Patterson  
 Paterson & Co.—*P. Bégin & F. Fournier*—divers and sub marine miners, plongeurs, St Peter 116  
 Paterson Georges, broker, courtier, St Peter 116, res. Morrin College court 1, Ste Anne 124  
 Paterson Mme James, du Pont 37  
 Patoine Alfred, serrefrein, brakesman, des Fossés 23  
 Patoine Jean, marchand-tailleur, merchant tailor, St Joseph 250  
 Patoine Pierre, St Gabriel 4  
 Paton Thomas, inspector at Cartridge factory, Laval 24  
 Patrick L. O., agent, Scott 63  
**Patronage, Œuvre du**—Révd. A. Nunesvais, supérieur, côte d'Abraham 58-64  
 Patry Albert, épicier, grocer, St Valier 922, rés. 924

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Patry Albert, charretier, carter, Kirouac 8  
 Patry Alexandre, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame des Anges 122  
 Patry Alphonse, journalier, laborer, Boisseau 190  
 Patry Arthur, boucher, butcher, de la Reine 385  
 Patry Edm., entrep.-menuisier, joiner, Richelieu 13, rés. côte d'Abraham 8-10  
 Patry Edmond, sculpteur sur bois, wood carver, St Paul 359  
 Patry Edouard, journalier, laborer, Hermine 63  
**Patry Elzébert**, boucher, butcher, St Valier 1199, étal St Paul 421  
 Patry Emmanuel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 334  
**Patry Eudore**, gérant et intéressé de la maison H. Beautey, de la Fabrique 22, rés. Garneau 7  
 Patry Ferdinand, fabricant de balais, broom maker, Ste Hélène 130  
 Patry Ferdinand, menuisier, joiner, de l'Eglise 27  
 Patry F. & Cie, épiciers, grocers, Henderson 34  
 Patry Félix, menuisier, joiner, Lalemant 13  
 Patry Frédéric, pressier, pressman, Turgeon 63  
 Patry Georges, commis, clerk, Garneau 7  
 Patry Jean, jnr, menuisier, joiner, St Germain 33  
 Patry Jean, snr, arrimeur, stevedore, St Germain 33  
**Patry J. H.** (J. Hilarion), marchand de fer, hardware; clous, peintures, huiles, vitres, etc., St Valier 737-739. Téléphone 2042  
 Patry Joseph, journalier, laborer, Colbert 3  
 Patry L. N. Joseph, police secrète, detective, St Olivier 155  
 Patry Magloire, journalier, laborer, Drolet 16  
 Patry Magloire, typographe, typographer, Prevost 20  
 Patry Mlle Elise, couturière, seamstress, St Valier 416  
 Patry Mme François, St Valier 416  
 Patry Mme veuve Frédéric, St Valier 1199  
 Patry Napoléon, garde de prison, jail guard, Richelieu 380  
 Patry Napoléon, ouvrier en balais, broommaker, Ste Hélène 130  
 Patry Octave, menuisier, joiner, Garneau 7  
**Patry Philippe**, boucher, butcher; bœuf, lard, mouton, jambon, saucisse, beurre, etc., St Paul 407, Téléphone 2059—rés. St Valier 926-928  
 Patry Pierre, tanneur, tanner, Demers 21  
 Patry Pierre, tanneur, tanner, de Tracy 20  
 Patry Thomas, mesureur de bois, culler, Ste Marie 36  
 🐾 Patterson, see also Paterson and Peterson  
 Patterson James, boards St Ann 67  
 🐾 Patton, see also Paton  
**Patton James, jnr**, manager, gérant, Quebec and Levis Ferry Co, d'Auteuil 47  
**Patton James**, supervisor of cullers, surintendant des mesureurs de bois, Sault-au-Matelot 11, Telephone 32—rés. Lévis  
 Patton R. C., bank clerk, commis de banque, d'Auteuil 47  
 Paul John, laborer, journalier, Champlain 346  
 Paul Mrs Robert, hotel, Notre-Dame 2 and Champlain Market place 40  
 Paul Mrs widow John, Champlain 329  
 Paul Robert, hotelkeeper, hôtelier, Champlain 119  
 Paxman Sam., tobacconist, march. de tabac, St Paul 242, rés. St Augustin 67  
 Paxman S. E., plumber, plombier, St Augustin 67  
 Paxman Wm G. L., civil service clerk, fonctionnaire public, St Jean 592  
**Payette E. J.**, surintendant de "La Canadienne", compagnie d'assurance sur la vie, Boulevard Langelier 141  
 Payette Maxime, patissier, pastry cook, de Tracy 24  
 Payment Adolphe, commis-marchand, salesman, Richardson 123  
 Peachy Anthime, journalier, laborer, Grant 188

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"

Best Virginia Cut Plug TOBACCO

Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC**

**Peachy & Dussault**—*J. F. Peachy & J. P. E. Dussault*—architectes, évaluateurs, dessinateurs, architectes, valuators and draughtsmen, St Jean 494. Téléphone 580

**Peachy J. Ferdinand**, de Peachy & Dussault, St Jean 494. Télép..580  
Peachy Mlle, d'Aiguillon 54

~~See~~ Pearson voir aussi Pierçon

Pearson Peter, foreman station C. P. R., contre-maitre, de la Couronne 177

Pelchat Alexis, jnr, journalier, laborer, Champlain 741

Pelchat Alexis, snr, journalier, laborer, Champlain 758

Pelchat André, cadres et tapisserie, frame and wall paper, St Joseph 313½

Pelchat Emile, de la maison J. E. Livernois, des Prairies 79

Pelchat J. O., épicier, grocer, Caron 28-30

Pelchat Louis, motorman, Champlain 772

Pelchat Mme veuve François-Xavier, Caron 30

Pelchat Mme veuve P., Prince Edouard 262

Pelchat Napoléon, peintre, painter, Prince Edouard 262

**Pelerinus**, révd frère, procureur de l'Académie Commerciale de Québec, Cook 4

Pelletier A., tailleur, tailor, Kirouac 112

Pelletier Abdon, journalier, laborer, Champlain r 751

Pelletier A. G., E. E. M., St Valier 806

Pelletier Alfred Jean-Baptiste, sellier, saddler, Morin 80

Pelletier Arthur, avocat, advocate, St Pierre 98, rés. St Louis 31

Pelletier Charles, journalier, laborer, Ste Thérèse 150

**Pelletier & Chouinard**—*Honorable C. A. Pantaléon Pelletier, C. R., & Mathias Chouinard*—avocats, advocates, Hôtel-de-Ville

Pelletier David, cordonnier, shoemaker, Durochers 158

Pelletier Edgar, menuisier, joiner, du Roi 182

Pelletier Edouard, maçon en briques, bricklayer, Colomb 111

Pelletier François, charretier, carter, des Prairies 106

Pelletier François, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 86

Pelletier François, peintre, painter, Kirouac 112

Pelletier François-Xavier, commerçant, trader, Massue r 48

Pelletier François-Xavier, tanneur, tanner, Boulevard Langelier 13

Pelletier George, sacristain, sexton, du Roi 83-85

Pelletier George, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 1

Pelletier George, tailleur de pierre, stone cutter, Signai 26

**Pelletier Guillaume W.**, épicier, grocer, du Pont 64 coin des Fossés 137-141

Pelletier Gustave, garçon de table, waiter, Lachevrotière 87½

**Pelletier honorable C. A. Pantaléon**, C. R., président du Sénat, aviseur légal de la Cité, et de Pelletier & Chouinard; senator and City attorney, bureau Hôtel-de-Ville, rés. Ste Ursule 66

**Pelletier honorable H. Cyrias**, juge, judge, du Parloir 5

**Pelletier honorable Louis Philippe**, L. L. M., C. R., M. P. P. pour Dorchester, de Drouin, Pelletier & Fiset, St Pierre 125, rés. des Jardins 38. Téléphone 317

Pelletier Honoré, hôtel, hotel-keeper, St Joseph 48, rés. Grant 93

Pelletier J. B. Alfred, sellier, saddler, St Joseph 464

Pelletier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Olivier r 53, rés. 377

Pelletier Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, du Roi 423

**Pelletier, Jolicœur & Cie**—*Pierre Pelletier & Joseph Jolicœur*—nouveautés, dry goods, St Joseph 29

Pelletier Joseph, journalier, laborer, St Réal r 37

Pelletier Joseph, corroyeur, currier, des Commissaires 54

Pelletier Joseph, maçon, mason, Arago 251

Pelletier Joseph, garçon de table, waiter, Côte de la Montagne 30

Pelletier Joseph, employé à la Corporation, Chénier 6

**Telephone : 541.**

**Established 1860.**

**J. M. TARDIVEL**

HOUSE & SIGN PAINTER,

51-53, BUADE STREET.

- Pelletier Joseph, snr, journalier, laborer, Napoléon r 220  
 Pelletier Joseph, cordonnier, shoemaker, Robitaille 2  
 Pelletier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Bernard 81  
 Pelletier Joseph, navigateur, sailor, Boulevard Langelier 3  
 Pelletier Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 82  
 Pelletier Joseph Amable, facteur letter carrier, Lacroix 18  
 Pelletier Louis, journalier, laborer, Montcalm 200  
 Pelletier Louis, journalier, laborer, Champlain r 751  
 Pelletier Louis, maçon, mason, Kirouac 110  
 Pelletier Louis H., commis-marchand, salesman, Grant 93  
 Pelletier Louis Philippe, Place Sans Bruit 2, St Valier (prolongement)  
 Pelletier Louis R., Desfossés 20  
 Pelletier Magloire, journalier, laborer, St Luc 198  
 Pelletier Mathias, journalier, laborer, Montcalm 202  
 Pelletier Maxime, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Julie 18  
 Pelletier Mme Jean-Baptiste, gardienne, caretaker, Grande Allée 64  
 Pelletier Mme Magloire, modiste, milliner, Petit Champlain 6  
 Pelletier Mme veuve, Duquesne 1  
**Pelletier Mme M. J.**, propriétaire de l'Hôtel Clarendon, coin Ste Anne et des Jardins (vis-à-vis le nouvel Hôtel-de-Ville)  
 Pelletier Mme veuve E. H., St Jean 115  
 Pelletier Mme veuve Hector, Carillon 47  
 Pelletier Mme veuve Jean Marie, St Valier 721  
 Pelletier Mme veuve Napoléon, Durochers 125  
 Pelletier Napoléon, journalier, laborer, Kirouac 110  
 Pelletier Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Ignace r 84  
 Pelletier Napoléon, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Ursule 5  
 Pelletier Nazaire, journalier, laborer, Bagot 171  
**Pelletier Oscar C. C.**, Lt. colonel R. C. A., D. O. C. of the Military District No. 7, St Louis 17, rés. 19  
 Pelletier P. A. Jules, facteur, letter carrier, St Valier 787  
 Pelletier Pierre, de Pelletier, Jolicœur & Cie, Richardson 137  
 Pelletier Rodolphe, employé bureau de poste, clerk, pension St Flavien 22  
 Pelletier Téléphore, menuisier, joiner, Talon 26  
 Pelletier Théodore, charpentier, carpenter, Falardeau r 14  
 Pelletier Timothé, charretier, carter, Charest 194  
 Pelletier Timothé, charretier, carter, Châteauguay 164  
 Pelletier Victor, Ste Ursule 46  
**Pelton B. C.**, proprietor of the Old Historical Chien d'Or Restaurant and Hotel. Meals at any hour. Buade 8-10  
 Pennée Alfred G., commis au bureau des archives, Cook 2  
**Pennée Frank**, chef de police, chief of police, Ste Ursule 59. Tel. 586  
 Penny John, carpenter, charpentier, Belvedere Road  
 Penny William, farmer, St Louis road  
 Pennington William, bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 42  
 Pentland C. A., of Caron, Pentland & Stuart, Grande Allée 162  
**People's Bank of Halifax**, J. E. Gaudet, gérant, St Pierre 125. Tel. 175  
 Pepin Alfred, cordonnier, shoemaker, du Pont 196  
 Pepin Alfred, cordonnier, shoemaker, Napoléon 30  
 Pepin Arthur, tourneur, turner, Notre-Dame-des-Angees 200  
 Pepin Charles, Jérôme 38  
 Pepin Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 81  
 Pepin Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Montcalm r 49  
 Pepin Jérémie, épicier, grocer, Massue 132, rés. Bayard 60  
 Pepin Joseph, charretier, carter, Ste Hélène 105  
 Pepin Mlle Marie-Louise, institutrice, teacher, Ste Marguerite 125  
 Pepin Mlle Victoire, Ste Marguerite 125  
 Pepin Mlle Virginie, Ste Marguerite r 77

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE : 619

Better than imported.



- Pepin Mme veuve Félix, Kirouac 98  
 Pepin Onésime, commerçant, trader, Montcalm 49  
 Pepin Théophile, ébéniste, cabinetmaker, Napoléon 68  
 Perkins Mme veuve William, d'Aiguillon 217  
 Perkins Richard, baker, boulanger, Délicieux 6, rés. Ste Cécile 50  
 Perrault Alexandre, cordonnier, shoemaker, Bédard r 71  
 Perrault Alfred, cordonnier, shoemaker, Bédard r 71  
 Perrault Alphonse, cordonnier, shoemaker, Bédard r 71  
 Perrault Francis, cordonnier, shoemaker, Franklin 182  
 Perrault Jean, journalier, laborer, Châteauguay 114  
 Perrault Joseph, étudiant, student, St Pierre 51  
 Perrault Louis, cordonnier, shoemaker, du Roi 304  
**Perrault Louis Arthur**, marchand de chaussures, boot and shoe merchant, St Joseph 240, rés. Côte Ste Geneviève 21  
 Perrault Mme Antoine, St Olivier 99  
 Perrault Mme veuve Bernard, Couillard 4  
 Perrault Richard, charretier, carter, Châteauguay 139  
 Perrault Samuel, typographe, typographer, Couillard 4  
 Perrault Vital, journalier, laborer, Châteauguay 107  
 Perrin George, briquetier, bricklayer, Latourcelle r 184  
 Perrin Pierre, menuisier, joiner, Signai 113  
 Perron A., teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 127  
 Perron Alfred, cordonnier, shoemaker, Montcalm 148  
 Perron Arsène, journalier, laborer, du Roi 140  
 Perron Isidore, briquetier, bricklayer, Parent 64  
 Perron Louis, forgeron, blacksmith, Montcalm 146  
 Perron Napoléon, cordonnier, shoemaker, Montcalm 167  
 Perron Napoléon, journalier, laborer, Boisseau 194  
 Perron Oscar, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 70  
 Perron Robert, journalier, laborer, Napoléon 107  
 Perry George A., manager, gérant, St John 579

**Perry James**, manufacturer of furniture and upholsterer, manufacturier de meubles et tapissier, St Paul 323, Telephone 519 ; factory, St Valier 68 ; rés. St Paul 321 (see advt.)

- Perry John, cabinetmaker, ébéniste, Fleurie 45  
 Perusse J., peintre, painter, Scott r 151  
 Peters Albert, of Simon Peters, Avenue Ste Geneviève 1  
 Peters L. H., foreman, contre-maitre, du Roi 92  
 Peters Mrs widow Simon, Avenue Ste Geneviève 1  
**Peters Simon**—Albert Peters, manager—saw mill owner, propriétaire des scieries, Prince Edouard 74, Telephone 2146 ; office, Grant 189  
**Peters William J.**, builder and contractor, contracteur et entrepreneur ; steam door, sash and blind factory, Ramsay 45, res. Maple Avenue, Bijou Terrace 4. Telephone 2339  
 Petersen George, chaloupier, boatman, Sault-au-Matelot 41  
 Petersen Mrs. widow Andrew, St Flavien 29  
 Peterson see also Paterson and Patterson  
 Petit L. Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, St Antoine 2  
 Petit Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile r 36  
 Petit Mme veuve Ferdinand, Napoléon 8  
 Petit Mme veuve Honoré, Ste Hélène 207  
 Petit Mme veuve Pierre, Richardson 396  
 Petit Onésime, charpentier, carpenter, Boisseau 144  
 Petit Philémon, plombier, plumber, Ste Cécile 7  
 Petit Réal, journalier, laborer, Sutherland 5

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,  
*Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.*

- Petitclerc Arthur, menuisier, joiner, Bayard 94  
 Petitclerc Edouard, teneur de livres, bookkeeper, Kirouac 20  
 Petitclerc Edouard, typographe, Ste Thérèse 47  
 Petitclerc Francis, typographe, typographer, d'Aiguillon 129  
 Petitclerc François-Xavier, de N. Garneau & Cie, Collins 9  
 Petitclerc G. M., commis, clerk, St Olivier 162  
 Petitclerc Jean, typographe, typographer, Franklin 109  
 Petitclerc Joseph, commis-marchand, salesman, Fleurie 187  
 Petitclerc Joseph, commis-marchand, salesman, Franklin 200  
 Petitclerc Joseph, peintre, painter, Ste Thérèse 26  
 Petitclerc Louis, Fleurie 187  
 Petitclerc Mme veuve Etienne, St Olivier 162  
 Petitclerc Mme veuve Joseph, Scott 93  
 Petitclerc Mme Vve Michel, épicerie, grocery, Napoléon 140 coin St Germain 99  
 Petitclerc Prosper, peintre, painter, Franklin 109  
 Pettigrew Charles, de N. Rioux & Cie, des Remparts 17  
 Pettigrew David, commis voyageur, commercial traveller, Ste Famille 22  
 Pettigrew J. M. J., comptable, accountant, Ste Famille 17½  
 Pettigrew Mme Cyrille, Ste Marguerite 234  
 Petitpas Charles, navigateur, sailor, Côte de la Canoterie 8  
 Petrie Alexander, sailmaker, voiler, Bell's Lane 13, rés. St Peter 92  
 Petros Aide, peddler, Henderson 56  
 Petry James, laborer, journalier, Champlain 443  
 Petry James, typographe, typographer, Champlain 443  
**Petry revd. Henry J., B. A., Avenue St Denis 18**  
 Petry W. G., accountant Public Works Department, comptable, St Ursule 26  
 Pfeiffer Adolphus E., manager, gérant, A. S. Pfeiffer & Co. Steam Laundry and Dye Works, McMahon 2

## Pfeiffer A. S. & Co,

2½-4-6 McMahon—Telephone 524

|                                                                   |                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Quebec Steam Dye Works, Laundry and Carpet Cleaning Establishment | Etablissement à vapeur de teinturerie, buanderie, dégraissage et nettoyage de tapis de Québec. |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|

- Pfeiffer Mrs. E. A., McMahon 12  
 Pfeiffer Toilet Supply Co., McMahon 4  
**Pharmacie St-Roch.**—J. B. Morin, pharmacien, gérant—St Joseph 325½  
**Philbert J. Edouard,** avocat, employé bureau du service des malles, railway mail service clerk ; solliciteur de brevets d'invention, Prince-Edouard 255  
 Philibert Louis, entrep.-menuisier, master-joiner, Champlain Market Place 26  
 Philibert Mlle Sarah, couturière, seamstress, des Commissaires 28  
 Phillips Albert, machinist, mécanicien, St Roch 19  
 Phillips Chs. W., bookkeeper, teneur de livres, rooms St Ann 20  
 Phillips Edward C., plumber, plombier, Ste Madeleine 14  
 Phillips F. W., bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 194  
 Phillips George T., plumber, plombier, St John 9½  
 Phillips Misses (the), Lachevrotière 84  
 Phillips Mrs M., assistant matron Quebec Gaol, Grande Allée r 311  
**Phoenix Fire Insurance Co. of London, England,** Weston Hunt & Son, agents, St Antoine 20, corner Dalhousie  
**Phoenix Fire Insurance Co. of Hartford, Conn.,** John G. Bruneau, agent, St Peter 65. Telephone 814  
**Phoenix Fire Insurance Co. of London,** Wm. Clint, agent, St Peter 113, room 3. Telephone 500

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"  
 Best Virginia Cut Plug TOBACCO

Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC**

- Picard Adjutor, garde-magasin, storeman, Richardson 389  
**Picard A. Gaudiose**, fabricant de boites en carton de toutes sortes, paper box manufacturer, St Valier 518-520, rés. Richardson 382. Tél. 2195  
 Picard Alfred, commerçant de chevaux, horse trader, Avenue Taschereau 40  
 Picard Alphonse, journalier, laborer, Prince Edouard 305  
 Picard Alphonse, corroyeur, currier, du Roi 305  
 Picard Alphonse, horloger, watchmaker, Arago 79  
 Picard Arthur, de O. Picard & Fils, St Jean 197  
 Picard Charles, inspecteur de peaux, hides inspector, Colomb 282  
 Picard Charles, ouvrier en fourrures, fur dresser, Morin 20  
 Picard Clovis, commis, clerk, St Flavien 30  
 Picard Clovis, menuisier, joiner, Latourelle r 95  
 Picard Dominique, chauffeur, stoker, Avenue Tachereau 99  
 Picard Edouard, capt., Prince Edouard 220  
 Picard Edouard, charretier, carter, de Jumonville 19  
 Picard Eloi, menuisier, joiner, du Roi 190  
 Picard Elzéar, de "A la Québécoise," St François 145  
 Picard Emile, menuisier, joiner, de la Reine 91  
 Picard Eugène, charretier, carter, St Ambroise 64  
 Picard Eusèbe, mécanicien et fondeur, machinist and founder, St Paul 172, rés. Arago 77  
 Picard Eusèbe, tailleur, tailor, de la Couronne 58  
 Picard Félix Jules, cordonnier, shoemaker, Falardeau 1  
 Picard George, cordonnier, shoemaker, Bagot 186  
 Picard Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville 4  
**Picard Joseph**, épicier, grocer, Henderson 32, rés. Market 5  
 Picard Joseph, boulanger, baker, Sauvageau 98  
 Picard Joseph, ébéniste, cabinetmaker,  
 Picard J., gérant Club des Marchands, manager, de la Couronne 62-64, rés. 66  
 Picard Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 139  
 Picard Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 156  
 Picard Joseph, journalier, laborer, Jérôme 28  
**Picard Joseph B.**, marchand de bois, planche, madrier, bardeau, etc., etc., lumber merchant, de la Chapelle 57 et des Fossés 178, Téléphone 431.—rés. de la Chapelle 30  
 Picard Louis, briquetier, bricklayer, Marie de l'Incarnation 81  
 Picard Mlle, modiste, milliner, St Eustache 44  
 Picard Mlle Eléonore, de la Couronne 205  
 Picard Mlle Lina, St Réal 1 et Côte Ste Geneviève 2  
 Picard Mlle R., blanchisseuse, laundress, Ste Cécile r 36  
 Picard Mme George, commerçante, trader, Bagot 188  
 Picard Mme Napoléon, Richardson 174  
 Picard Mme veuve Jean-Baptiste, Bedard 129  
 Picard Mme veuve Joseph, de la Chapelle 61  
 Picard Mme veuve Joseph, St Valier 156  
 Picard Mme veuve Louis, Marie de l'Incarnation 99  
 Picard Napoléon, ferblantier, tinsmith, Franklin 18  
 Picard Narcisse, agent, Ste Catherine 52

**Picard O. & Fils** O. Picard & A. Picard — plombiers, gaziers, ferblantiers et fumistes. Spécialité : pose d'appareils hygiéniques les plus perfectionnés et les plus modernes. Fournaies à air chaud, à eau chaude et à vapeur. Installation de sonnettes électriques et mécaniques.—Tinsmiths, plumbers, gas and steam fitters. Hot water and steam heating a speciality, St Jean 199. Téléphone 239

**JAMES PERRY**, { The largest assortment of  
 Bed-room furniture in  
 the city. . . . .  
 323, St. Paul street, Quebec.

- Picard Olivier, peintre, painter, Boulevard Langelier 70  
 Picard Ovide, de O. Picard & Fils, St Jean 197  
 Picard Paul, ouvrier en chaises, chairmaker, Franklin 81  
 Picard Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 33  
 Picard Prudent, cordonnier, shoemaker, Montcalm 63  
 Picard Prudent, menuisier, joiner, Richardson 365  
 Picard Stanislas, teneur de livres, bookkeeper, Carré Notre-Dame 9  
 Picard Thomas, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 137  
 Picard Thomas, boucher, butcher, St Valier 1149  
 Picard Vilmont, manufacturier de boîtes, box manufacturer, Caron 98  
 Piché Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 58  
 Piché Jean-Baptiste, pesée à foin, hay market and scale, St Valier (prol.)  
 Picher Achille, de Robitaille & Picher, Côte Ste Geneviève 40  
 Picher Edouard, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 163  
 Picher Eugène, commis, clerk, d'Aiguillon 91  
 Picher Joseph, commis, clerk, Richelieu 350  
 Picher Mme veuve Edouard, St Eustache 58  
 Picher Napoléon, St Joachim 2  
 Picher Philéas, conducteur Q. D. Ry, du Pont 31  
 Picher Trefflé, sacristain, sexton, St Patrice 104  
 Pichette A. Cléophas, de Lacroix, Pichette & Cie, Côte d'Abraham 120  
 Pichette Albert, tailleur en cuir, leather cutter, d'Iberville 27  
 Pichette Alfred, épicier, grocer, Arago 322  
 Pichette Elzéar, de *Les Quatre Saisons*, St Réal 23, Ancienne Lorette en été  
 Pichette Jean, charretier, carter, Arago 322 et Durochers 210  
 Pichette Joseph, gardien station du feu, fireman, Boisseau 67  
 Pichette Joseph, journalier, laborer, St Valier 673  
 Pichette Joseph, journalier, laborer, de la Reine 62  
 Pichette Joseph, commis, clerk, St Valier 673-675  
 Pichette Louis, cordonnier, shoemaker, de la Reine 262  
 Pichette Louis, journalier, laborer, Montcalm 199  
 Pichette Mathias, charpentier, carpenter, Prince Edouard 247  
 Pichette Mlle Octavie, Ste Marguerite 181  
 Pichette Mme, Richardson r 288  
 Pichette Mme veuve Cyrille, Parent r 59  
 Pichette Mme veuve J. O., des Fossés 229  
 Pichette Mme veuve Joseph, Fleurie 76  
 Pichette Mme veuve Magloire, Boulevard Langelier 75  
 Pichette Octave, épicier, grocer, Châteauguay 164-166  
 Pichette Octave, journalier, laborer, Montcalm 197  
 Pichette Pierre, journalier, laborer, Franklin 29½  
 Pichette Pierre, journalier, laborer, du Roi 115  
 Pichette Prudent, menuisier, joiner, Ste Marguerite 155  
 Piddington James, accountant, comptable, St Ann 139  
**Piddington Thomas A.**, soap manufacturer, manufacturier de savon,  
 St Paul 186-188, res. McMahon 1  
 Pierçon Cyprien, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 307  
 Piercy François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 195  
 Pigot C. J., civil engineer, ingénieur civil, bds Port Dauphin 7  
 Pigott Mrs widow John, seamstress, couturière, Artillery 91  
 Pilote Achille, journalier, laborer, des Commissaires 146  
 Pilote Mme Narcisse, des Commissaires 152  
 Pilote Mme veuve Jean-Baptiste, Chénier r 32  
**Pilots Office** (lower St Lawrence), F. X. Dion, secrétaire-trésorier, secre-  
 tary-treasurer, Sous-le-Fort 2  
 Pin J. E. A., instituteur, teacher, des Commissaires 177  
 Pin Mme veuve Elzéar, des Commissaires 177  
 Pilots Office (the Montreal), Louis Belisle, secretary, Dalhousie 8

---

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.  
 { Better than imported.  
 TELEPHONE : 619.

- Pinault Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 24  
 Pinault James, de Canada Shoe Co, de la Reine 322  
 Pinault Joseph, commis-marchand, salesman, de la Reine 178  
 Pinault L. G., É. R. M., St Valier 806  
**Pinault Louis F.**, M. P. P. de Matane, avocat, advocate, Donnacona 12,  
 Téléphone 631—boards Garrison Club  
 Pinhey capt. Henry, empl. at weights and measures office, St Stanislas 10  
 Pinsonnault G. L., de G. L. Pinsonnault & Cie, St Augustin 59  
 Pinsonnault G. L. & Cie, marchands de meubles, furniture, St Augustin 57  
 Poissonnault H. J., commis d'assurance, insurance clerk, St Augustin 59  
 Pinsonnault J. Léon, dessinateur, draughtsman, St Augustin r 59  
**Pion A. & Cie**—Auguste Pion, Elie Depeyre & Alphonse Moreels—mégis-  
 siers et manufacturiers de cuirs fins, tawers and kid manufacturers,  
 Prince Edouard 344. Téléphone 2272  
 Pion Auguste, de A. Pion & Cie, de la Couronne 88  
 Piper James, stevedore, arrimeur, Champlain 205  
 Piper James T., clerk, commis, St Valier 206  
**Pitl Charles**, marchand à commission, commission merchant, Dalhousie  
 65, rés. St François 172  
 Piton Alphonse, employé Q. District Ry., Boisseau 43  
 Piton Georges, machinist, mécanicien, St Nicolas 39  
 Piton Philéas, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 173  
 Plain John, employé Quebec District Ry., Ste Cécile 72  
 Plain Joseph, laborer, journalier, Scott 36  
 Plaine Alexander, farmer, fermier, Grande Allée 272  
 Plamondon Adjutor, pompier, fireman, du Roi 353  
 Plamondon Adjutor, journalier, laborer, Colomb 223  
 Plamondon Alfred, commis-marchand, salesman, St Valier 650  
 Plamondon Anselme, journalier, laborer, St Luc 23  
 Plamondon Arthur, cordonnier, shoemaker, Napoléon 90  
 Plamondon Apollinaire, Côte d'Abraham 172  
 Plamondon Arthur, commis-marchand, salesman, Bedard 2  
 Plamondon Aurèle, barbier, barber, Henderson 14-16  
 Plamondon Camille, cordonnier, shoemaker, Victoria 118  
 Plamondon Charles, gardien de nuit, night watchman, Napoléon 137-139  
 Plamondon Charles, garde magasin, storeman, Fontaine 16  
 Plamondon Daniel, commis-voyageur, commercial traveller, Parke 34  
 Plamondon Elie, maçon, mason, Richelieu 279  
 Plamondon Elie, menuisier, joiner, de la Reine 182  
 Plamondon Elzéar, commis, clerk, Ste Marguerite 94  
 Plamondon Eusèbe, cordonnier, shoemaker, St Valier 479  
 Plamondon G., ingénieur, engineer, de la Fabrique 32  
 Plamondon Ignace, charretier, carter, du Roi 318  
 Plamondon J. A., commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 163  
**Plamondon J. E.**, A. B., L. L. B., notaire et commissaire de la Cour  
 Supérieure, notary and commissioner of Superior Court, et secrétaire-  
 trésorier de la municipalité et des commissaires d'écoles de Limoilou,  
 St Joseph 57½. Téléphone 966  
 Plamondon Jean-Baptiste, commis, clerk, Latourelle 28  
 Plamondon Jean, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 295, rés. Caron 71  
 Plamondon J. E. Zotique, tailleur, tailor, St Paul 333, rés. Fleurie 36  
 Plamondon J. H. E., agent de coffres de sureté, safes, salle d'échantillons, de  
 l'Eglise 83, rés. de la Reine 322  
 Plamondon Joseph, agent de machines à coudre, sewing machine agent,  
 Prince Edouard 119  
 Plamondon Joseph, charretier, carter, Fontaine 16  
 Plamondon Joseph, commerçant, trader, Notre-Dame 27½  
 Plamondon Joseph, commerçant, trader, Halle Finlay, rés. Arago 304

**Telephone : 375.**

**320, RUE ST-JEAN.**

**JOS. GILBERT, cordonnier,**

**Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.**

- Plamondon Joseph, menuisier, joiner, de la Reine 194  
 Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 51  
 Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, du Roi 218  
 Plamondon Joseph, ferblantier, tinsmith, Artillerie 88, rés. d'Aiguillon 108  
 Plamondon Joseph, nouveautés, dry goods, St Valier 727-729  
 Plamondon J. V., hôtelier, hotel keeper, St Joseph 295, rés. du Roi 356  
 Plamondon Petrus J., fonctionnaire public, civil service clerk, Lachevrotière 33  
 Plamondon Maximilien, checker C. P. R., des Fossés 5  
 Plamondon Mlle Emma, côte d'Abraham 8-10  
 Plamondon Mlle Marie, de l'Eglise 143  
 Plamondon Mlle Marie, modiste, dressmaker, de la Reine 180  
 Plamondon Mme veuve Elie, Hermine 151  
 Plamondon Mme veuve Jean, Victoria 120  
 Plamondon Octave, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 357  
 Plamondon Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 128  
 Plamondon Olivier, boulanger, baker, Bayard 191-193  
 Plamondon Olivier, Ste Cécile 183  
 Plamondon Olivier, jr., commis bureau de poste, post office clerk, St Roch 31  
 Plamondon Omer, agent, Ste Anne 89  
 Plamondon P. & Frère—*Pierre, snr et jnr, & Joseph Plamondon*—poisson, fish, Thibaudeau 13½  
 Plamondon Philéas, cordonnier, shoemaker, de la Chapelle 158  
 Plamondon Pierre, snr, commerçant, trader, Arago 275-277  
 Plamondon Pierre, entrepreneur-menuisier, master joiner, de la Reine 188  
 Plamondon Pierre, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 171  
 Plamondon Pierre, porteur de pain, bread driver, Ste Thérèse 116  
 Plamondon Pierre, du Roi 218  
 Plamondon Pierre Aimé, journalier, laborer, Latourelle 32  
 Plamondon Pierre, menuisier, joiner, Montcalm 122  
 Plamondon Raoul, P., fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 123  
 Plamondon Rosaire, St Paul 305  
**Plamondon révérend Jean-Baptiste**, de l'Eglise 143  
 Plamondon Samuel, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 120  
 Plamondon Samuel, garde-magasin, storeman, du Roi 163  
 Plante Achille, journalier, laborer, Smith r 23  
 Plante Adélard, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville 21  
 Plante Albert Arthur, plombier et électricien, plumber, Plessis 17  
 Plante Alexandre, commerçant, trader, Fleurie 72  
 Plante Alfred, photographe, St Joseph 128  
 Plante Alfred, charretier, carter, Hermine 49  
 Plante Alfred, charretier, carter, Franklin 146  
 Plante Alphonse, ébéniste, cabinetmaker, Côte d'Abraham, escalier 1  
 Plante Antoine, porteur de pain, bread driver, Arago 271  
 Plante Augustin, journalier, laborer, Demers 64  
 Plante Basile, meublier, cabinet-maker, Sauvageau 65  
 Plante Charles, journalier, laborer, Falardeau 8  
 Plante Charles, menuisier, joiner, d'Aiguillon 233  
 Plante Clément, entrepreneur maçon, contractor, de la Chapelle 20  
 Plante David, agent d'assurance, insurance agent, St Germain 139  
 Plante Edmond, ébéniste, cabinetmaker, Côte d'Abraham 148  
 Plante Edmond, cordonnier, shoemaker, Arago 336  
 Plante Edouard, charretier, carter, Colomb 220  
 Plante Edouard, journalier, laborer, Napoléon 58  
 Plante Elzéar, cordonnier, shoemaker, Arago 299  
 Plante Elzéar, journalier, laborer, de Jumonville 9  
 Plante Elzéar David, fonctionnaire civil, civil service clerk, De l'Eglise 17  
 Plante François, Châteauguay 107  
 Plante François-Xavier, épiciier, grocer, Châteauguay 127-129

Essayez les TABACS EN POUDRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Plante Flavien, ouvrier en chaises, chairmaker, Colbert 17  
 Plante François-Xavier, journalier, laborer, Jérôme 40  
 Plante Honoré, commis, clerk, Durochers 182  
 Plante Hubert, journalier, laborer, Châteauguay 21  
 Plante Jean, charpentier, carpenter, St Luc 2  
 Plante Jean, charpentier, carpenter, St Valier 1027  
 Plante Jean, snr, maçon, mason, Demers 29  
 Plante Jean, maçon en briques, bricklayer, Hermine 75  
 Plante Jean-Baptiste, peintre, painter, Latourelle 72  
 Plante Joseph, journalier, laborer, Ste Hélène 96  
 Plante Joseph, journalier, laborer, d'Argenson 19  
 Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, Joliette 31  
 Plante Joseph, hôtel, St Valier 532  
 Plante Joseph, ouvrier en chaises, chairmaker, Châteauguay 20  
 Plante Joseph, typographe, typographer, de Tracy 22  
 Plante Louis, cordonnier, shoemaker, Signai 76  
 Plante Mlle Hélène, modiste, dressmaker, St Jean 221  
 Plante Mlle Olympe, Boisseau 3  
 Plante Mme François-Xavier, souliers sauvages, mocassins, Richardson 61  
 Plante Mme veuve David, mais. de pens., board'g house, Côte d'Abraham 28  
 Plante Mme veuve François, Arago 157  
 Plante Mme veuve Gabriel, St Jean 326  
 Plante Mme veuve Pierre, Parke 22  
 Plante Napoléon, plâtrier, plasterer, Colomb 187  
 Plante Narcisse, charretier, carter, Boisseau 1  
 Plante Naz., cordonnier et épiciier, shoemaker and grocer, Durochers 160-162  
 Plante Nazaire, snr, menuisier, joiner, Talon 4  
 Plante Octave, charretier, carter, Franklin 80

**Plante Octave,** *ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils de chauffage; tinsmith, plumber, roofer and heating apparatus, St Jean 160, Téléphone 339—rés. des Glacis 34. (Voir annonce, page 394*

- Plante Philéas, tanneur, tanner, Hermine 149  
 Plante Pierre, épiciier, grocer, St Luc 54  
 Plante Pierre, journalier, laborer, St Joseph 332  
 Plante Pierre, scieur de long, sawyer, Parke 22  
 Plante Pierre, cordonnier, shoemaker, Franklin 99  
 Plante Pierre Alf., corroyeur et marchand de cuir, leather merchant and currier, St Valier 501, rés. Ste Hélène 246  
 Plante P. J., commis-voyageur, commercial traveller, Collins 6  
 Plante Simon, cordonnier, shoemaker, St Luc 226  
 Plante Téléphore, ébéniste, cabinetmaker, Ste Madeleine 21  
 Plante Théophile, commis de bar, bar tender, St Pierre 84  
 Plante Théophile, journalier, laborer, St François 101  
 Plante Thomas, cordonnier, shoemaker, Dorchester 14  
 Plante Wilfrid, meublier, cabinetmaker, Ste Madeleine 19  
 Plante Xénophon, mécanicien, machinist, Latourelle 77  
 Pleau Alfred, cordonnier, shoemaker, St Valier 707  
 Pleau Edouard, cordonnier, shoemaker, Arago r 264  
 Pleau Edouard, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile r 126  
 Pleau Flavien, gardien, caretaker, Dégigny 54  
 Pleau Mlle Mathilde, Châteauguay 121  
 Pleau Miles P. et E., blanchisseuses, laundresses, St François 57  
 Pleau Mme veuve Alexandre, Châteauguay 108  
 Pleau Mme veuve Antoine, St François 57

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

 THE BEST IN THE WORLD 

- Pleau Narcisse, confiseur, confectioner, Châteauguay 123  
 Plourde Jean-Baptiste, journalier, laborer, Latourelle 84  
 Plourde Raphaël, charretier, carter, Richelieu 318  
 Plunket Mrs Mathew J., Sault au Matelot 10  
 Podesta Joseph, boucher, butcher, Marie de l'Incarnation 83  
 Poiré Charles, limeur de scies, sawfiler, St François 118, rés. Boulevard Langelier 155  
 Poiré Joseph, charretier, carter, Drolet 9  
 Poiré Léon, journalier, laborer, Ste Cécile 32  
 Poirier Alcide, contre-maitre, cordonnier, shoemaker, St François 384  
**Poirier Alfred & Cie**, manufacturiers de chaussures, boot & shoe manufacturers, St Joseph 306  
 Poirier Arthur, cordonnier, shoemaker, du Roi 427  
 Poirier J. Alfred, de Alfred Poirier & Cie., de la Reine 390  
**Poirier Joseph**, fabricant de chaussures; boot and shoe manufacturer. Spécialité: imitation de chaussures cousues au ligneul, des Commissaires 168  
 Poirier Joseph, commis-marchand, salesman, St Pierre 51  
 Poirier Léopold, tailleur en cuir, leather cutter, Prince Edouard 307  
 Poirier Louis, contre-maitre, foreman, Colomb 133  
 Poirier Philippe, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 169  
 Poirier Pierre, rentier, Scott 125  
 Poirier Sélim, charretier, carter, Drolet 9  
 Poitevin voir aussi Potvin  
**Poitevin Ed. Arthur & Co.**, marchands de médecines patentées françaises et anglaises, parfumeries, articles de toilette, peignes, brosses, savons, etc., dealer in patented medicines, french and english, perfumes, toilet articles, etc., St Paul 347-351, rés. Ancien Chantier 15  
 Poitevin George H., commis, clerk, St Joachim 5  
 Poitevin Pierre N., fonctionnaire public, civil service clerk, St Joachim 5  
 Poitras Adjutor J., commis-marchand, salesman, Artillerie 75  
 Poitras Adolphe, garde-magasin, storeman, Ste Marie 22  
 Poitras Alfred, cordonnier, shoemaker, Richardson r 288  
 Poitras Arthur, commerçant de lard, pork dealer, Richelieu 352  
 Poitras Désiré, forgeron, blacksmith, Notre-Dame des Anges 207  
 Poitras Edouard, commis, clerk, Sutherland 41  
 Poitras Edouard, menuisier, joiner, Latourelle 55  
 Poitras Elzéar, charretier, carter, St Olivier 304  
 Poitras Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bayard 182  
 Poitras Etienne, commis-marchand, salesman, de la Reine 249  
 Poitras Eugène, menuisier, joiner, Richelieu 104  
 Poitras Ferdinand, journalier, laborer, St Olivier 91  
 Poitras Ferdinand, menuisier, joiner, O'Connell 42  
**Poitras Ferdinand**, échevin du quartier Montcalm; entrepreneur menuisier, master joiner, Artillerie 75  
 Poitras François-Xavier, menuisier, joiner, de la Reine 105  
 Poitras François-Xavier, cordonnier, shoemaker, St Luc 50  
 Poitras Jean-Baptiste, commis, clerk, Artillerie 75  
 Poitras Hector J., prote typographe, foreman, St Luc 103  
 Poitras Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 53  
 Poitras Joseph, hôtelier, hotel-keeper, Sault au Matelot 21  
 Poitras Joseph, charron, wheelwright, Signai 111, rés. Châteauguay 35  
 Poitras Louis, porteur de bière, beer driver, de la Chapelle 25  
 Poitras Louis T., huissier C. S., bailiff, Ste Hélène 212  
 Poitras Michel, ouvrier en fourrures, furrier, Ste Olivier 126  
 Poitras Michel, typographe, typographer, d'Aiguillon 140  
 Poitras Mlle Aimé, modiste, dressmaker, Lachevrotière 20  
 Poitras Mme veuve Etienne, Durochers 117

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures françaises,  
 anglaises, américaines et canadiennes.



- Poitras Mme veuve Jacques, Parent r 98  
 Poitras Mme veuve Henri, Lachevrotière 20  
 Poitras Mme veuve Honoré, O'Connell 40  
 Poitras Mme veuve Onésime, Ste Marie 22  
 Poitras Mme veuve Pierre, Ste Julie 2  
 Poitras Octave T., de Poitras & Paradis, St Olivier 168 $\frac{3}{4}$   
 Poitras Omer, agent d'assurance, et secrétaire financier Loge Montcalm  
 620, C. O. F., Insurance agent, St Olivier 226.  
**Poitras & Paradis**—Oct. T. Poitras & C. Albert Paradis—marchands  
 de farine, grains et provisions, beurre et fromage, coin St André 25-27  
 et Dalhousie 115  
 Poitras Téléphore, cordonnier, shoemaker, Boisseau 7  
 Poitras Théophile, menuisier, joiner, Richelieu 78 $\frac{3}{4}$   
 Poitras Valère, Sauvageau 147  
 Poitras Xavier, cordonnier, shoemaker, Dollard 55  
 Polette Octave, journalier, laborer, de la Reine 385  
**Police Court**, honorable A Chauveau, juge, judge, St Louis 12. Téléph. 207  
**Police Provinciale**, honorable A. Chauveau, commissaire, St Louis 12  
**Police Stations**—No 1, City Hall; No. 2, Lachevrotière 1; No. 3, St  
 François 236; No. 4, St Paul 385; No. 5, Champlain Market hall 41;  
 No. 6, Champlain street 474; No. 7, St Réal 29; No. 8, St Valier 92 $\frac{5}{8}$   
 Poliquin Achille, commis-marchand, salesman, des Commissaires 27  
**Poliquin Alfred**, marchand épicier; assortiment complet d'épicerie, thés,  
 cafés, vins et liqueurs; fruits et légumes, foin, grains, etc. Les effets  
 délivrés à domiciles; a complete assortment of groceries, tea, coffee,  
 wines and liquors, etc., Côte d'Abraham 42, rés. St Augustin 3  
 Poliquin Arthur, doreur, gilder, St Paul 281  
 Poliquin Georges, commis, clerk, Boulevard Langelier 67  
 Poliquin L. Nap., hôtelier et barbier, hotel-keeper & barber, de la Couronne 98  
 Poliquin Mlle C., Scott 61  
 Poliquin Mme Honoré, St Valier 497  
 Poliquin Mme veuve Israël, Boulevard Langelier 63  
 Poliquin Mme veuve Laurent, Boisseau 154  
 Poliquin Mme veuve Pierre, St Pierre 98  
 Poliquin Odilon, tanneur, tanner, St Valier 495  
 Poliquin Villemaire, gardien, caretaker, Ancien Chantier 7 $\frac{1}{2}$   
 Polley W. H. & Co., boots and shoes, chaussures, St Valier 617  
 Polley W. H., of W. H. Polley & Co., St John 582  
 Pomerleau Mme veuve Théophile, de la Couronne 147  
 Ponsant Mme veuve Léger, couturière, seamstress, Sauvageau 77  
**Pope Edwin**, superintendent and manager of the Great North Western  
 Telegraph Co, surintendant et gérant, St Peter 83-85, res. de Salaberry  
 10. Telephone 2321  
 Pope H. B., cashier G. N. W. Telg. Co., caissier, de Salaberry 10  
 Pope Miss L., boards Port Dauphin 7  
 Portelance Mme veuve Joseph Hubert, St Sauveur 92  
 Portelance Napoléon, commerçant, trader, Morin 212  
 Portugais voir aussi Dassylva  
 Portugais Alphonse, ouvrier en fourrures, furrier, Fleurie 98  
 Portugais Ferdinand, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 203  
 Portugais Ferdinand, jnr, ouvrier en fourrures, furrier, Richardson 215  
 Portugais Mme veuve Pierre, Notre-Dame des Anges 93  
 Portugais Olivier, ébéniste, cabinetmaker, Colbert 25  
 Portugais Philéas, menuisier, joiner, St François 365-367  
 Portugais Pierre, couvreur, roofer, Notre-Dame des Anges 93  
 Port Warden, W. Simons, St Peter 99  
 Postmen Association (Branch No. 5) see *Association des Facteurs*, page 51

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC



Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

Post Office Savings Bank, Buade 5

Post Office, see informations, page 28

**Post Office—Bureau de Poste**—Honble E. T. Paquet, post master ; M. J. Bte Caouette, assistant post master ; Buade 5 corner du Fort—Branch offices : de la Couronne 60, L. P. Huot, post master ; St Jean 257, Arthur Gingras, post master ; St Valier 810, J. Léon Saucier, post master


**Post Office—Inspector's Office**—Bureau de l'Inspecteur des postes, A. Bolduc, inspector, Buade 3. Telephone 69

**Postes des charretiers**—TÉLÉPHONES : Place du Parlement, 285 ; vis-à-vis le Palais de Justice, 512 ; porte St Jean, 803 ; rue du Pont, 2127 ; marché Jacques-Cartier, 2187 ; vis-à-vis l'Hôtel-de-Ville, rue de la Fabrique, 735 ; 407 St Jean, 530

Poston George E., bank clerk, commis de banque, Montmorency Falls

Poston Mrs widow Edward, Grande Allée 122. Telephone 445

Poston Thomas, provincial revenue inspector, inspecteur du revenu provincial, Lévis

 Potvin voir aussi Poitevin

Potvin Adjutor, commis-marchand, salesman, Champlain 578

**Potvin Dr Arthur**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Sous-le-Fort 43. Téléphone 781

Potvin Edmond, journalier, laborer, Plessis 11

Potvin Ernest, journalier, laborer, Bayard 124

Potvin Ferdinand, Champlain 628

Potvin Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Arago r 111

Potvin F.-X., journalier, laborer, du Pont 198

Potvin Honoré, jr, journalier, laborer, St Bonaventure 6

Potvin Honoré, snr, épicier, grocer, St Luc 22-24

Potvin Mlle Marie-Louise, modiste, milliner, St Valier 50

Potvin Mme veuve Olivier, maison de pension, boarding house, Ste Anne 34

Potvin Pierre, journalier, laborer, Arago 111

Poulette Cléophas, journalier, laborer, Colomb 410

Poulette Elzéar, journalier, laborer, Talon 16

Poulette Henri, cordonnier, shoemaker, Falardeau 27

Poulin Achille, tanneur, tanner, Aqueduc 175

Poulin Adjutor, plâtrier, plasterer, de la Reine 347

Poulin Alfred, tanneur, tanner, Prince Edouard 306

Poulin Alphonse, boulanger, baker, Napoléon 154

Poulin Célestin, forgeron, blacksmith, Fleurie 85-87

Poulin David, marchand de fruits, fruit merchant, Avenue Parent 5

Poulin Edouard, charretier, carter, St Ambroise 147

Poulin Edouard, plombier, plumber, Durochers 118

Poulin Elzéar, tanneur, tanner, Charest 155

Poulin Ernest, fonctionnaire public, civil service clerk, pens. Mountain Hill 94

Poulin Ferdinand, menuisier, joiner, Prince Edouard 302

Poulin François, pompier, fireman, St André 15

Poulin George, maçon, mason, O'Connell 28

Poulin Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Olivier 316

Poulin Joseph, ferblantier, tinsmith, Letellier 16

Poulin Joseph, journalier, laborer, du Roi 277

Poulin Joseph, tanneur, tanner, Richardson 303

Poulin Joseph, porteur de pain, bread driver, Durochers 118

Poulin Joseph, cordonnier, shoemaker, de Villiers 12

Poulin Jules, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 108

Poulin L. M., commis, clerk, Artillerie 8

**Poulin Louis**, marchand épicier, en gros et en détail, vins, liqueurs, etc., grocer, marché Finlay 15-17, Téléphone 571—rés. Ste Ursule 77, Tél. 572

Poulin Louis, chauffeur, stoker, Smith r 8

---

**JAMES PERRY,** { Parlor Sets  
at all prices.  
323, St. Paul street, Quebec. }

- Poulin Léonidas, médecin-vétérinaire et inspecteur de lait, veterinary surgeon and milk inspector, Hôtel-de-Ville, rés Beauport
- Poulin Mme François-Xavier, Ste Marguerite 164
- Poulin Mme veuve Magloire, Duquesne 31
- Poulin Mme veuve Maurice, Artillerie 8
- Poulin Napoléon, cordonnier, shoemaker, de la Reine 416
- Poulin Narcisse, Smith 55
- Poulin P. E. & Co.**, joailliers et opticiens, jewellers and opticians, de la Fabrique 40, Téléphone 503—rés. 33½
- Poulin Philibert, journalier, laborer, Langevin 3
- Poulin Siméon, typographe, typographer, Richelieu 103
- Poulin Téléphore, commis, clerk, St François 322
- Poulin Théodore, Duquesne 31
- Poulin Wilfrid, tanneur, tanner, Colomb 307
- Pouliot Albert, monteur, laster, Richardson 320
- Pouliot Alfred, corroyeur, currier, Richardson 298½
- Pouliot Alphonse**, avocat, advocate; et professeur à l'Université Laval. Commissioner for receiving affidavits in the Province of Quebec, for use in the Province of New-Brunswick, Donnacona 10, Téléphone 20—rés. Haldimand 12
- Pouliot Alphonse, de G. Pouliot & Cie., Ste Marguerite 160
- Pouliot Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Jean 78
- Pouliot Antoine, forgeron, blacksmith, Richardson 41
- Pouliot Arthur, corroyeur, de Arthur Pouliot & Cie, N.-Dame des Anges 141
- Pouliot Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 122
- Pouliot Arthur & Cie**—*Pierre & Arthur Pouliot*—corroyeurs, curriers, Arago 139-141. Téléphone 2051
- Pouliot Auguste, cordonnier, shoemaker, Nelson 31
- Pouliot Aurélien, cordonnier, shoemaker, Dollard 9
- Pouliot Charles, cordonnier, shoemaker, Fleurie 95
- Pouliot Elzéar**, échevin du quartier St Sauveur; épiciier, grocer, St Valier 711-713. Téléphone 2275
- Pouliot Elzéar, commerçant de chevaux, horse dealer, St Paul 391, écuries, de la Reine 170, rés. Daulac 7
- Pouliot Eugène, commis-marchand, salesman, des Fossés 59
- Pouliot Ferdinand, journalier, laborer, Notre Dame 52
- Pouliot Ferdinand, boulanger, baker, Montcalm 107
- Pouliot François, menuisier, joiner, Grant 145
- Pouliot F.-X. Onésime**, de Myrand & Pouliot, Desfossés 75
- Pouliot G. & Cie., épiciiers, grocers, Ste Marguerite 160 et de la Chapelle 45-47
- Pouliot & Gervais**—*Joseph Pouliot & Eugène Gervais*—peintres-décorateurs et vitriers, painters, decorators and glaziers, St Joseph 402-410 Téléphone 2284
- Pouliot Hilaire, forgeron, blacksmith, de la Reine 210
- Pouliot Isidore, commis-marchand, salesman, Richardson 343
- Pouliot Jérémie, corroyeur, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 117
- Pouliot Joseph, laitier, milkman, Massue 250
- Pouliot Joseph, tailleur, tailor, St Valier 1009, rés. St Valier 808
- Pouliot Joseph, commis-marchand, salesman, St Valier 424
- Pouliot Joseph Arthur, de Pouliot & Gervais, Kirouac 94
- Pouliot J. & S. & Frère**—*Jérémie, Stanislas & Léger Pouliot*—corroyeurs, curriers, and proprietors Eastern Township Tannery, Arago 115. Téléphone 2075
- Pouliot Léger, de J. S. Pouliot & Frère, Arago 113
- Pouliot Léon, jnr, monteur, laster, Kirouac 72
- Pouliot Léon, épiciier, grocer, Kirouac 94-96
- Pouliot Mme Paul, Charest 131-133
- Pouliot Mme veuve François-Xavier, Richelieu 284

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
awarded for  
Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Pouliot Moïse, épiciier, grocer, Charest 131-133  
 Pouliot Napoléon, commerçant, trader, du Roi 174  
 Pouliot Onésime, barbier, barber, Richelieu 124  
 Pouliot Paul, commerçant, trader, St Félix 18  
 Pouliot Pierre, charretier, carter, de la Reine 9  
 Pouliot Pierre, cordonnier, shoemaker, Colomb 276  
 Pouliot Pierre, de Arthur Pouliot & Cie, Arago 144-146  
 Pouliot Pierre O., ancien marchand, du Roi 387  
 Pouliot Stanislas, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 115  
 Pouliot Théodore, journalier, laborer, Boisseau 153  
 Pouliot Wilfrid, commerçant de lard, pork dealer, Des Commissaires 141  
 Pouliot Xavier, cordonnier, shoemaker, Dorchester 157  
 Pouliot Zacharie, menuisier, joiner, St Valier r 1011  
 Pounds James, express driver, charretier, O'Connell 20  
**Pourtier & Dorval**—*Dr Eugène Dorval, successeur*—chirurgiens dentistes, surgeon dentists, St Jean 37. Téléphone 328  
 Pourtier Mme veuve Dr Michel, pension St Louis 65  
**Powell C. S.**, gérant Banque Jacques-Cartier, manager, Boulevard Lange-lier coin St Joseph  
 Powell Francis, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 89  
 Power Edward, coachman, domestique, Artillery 144  
 Power James, fireman, pompier, Conroy 22  
 Power John, laborer, journalier, Champlain 546  
 Power John, policeman, gardien de la paix, Artillery 144  
 Power James, ship laborer, journalier de navires, Côte de la Canoterie 6  
 Power Joseph, policeman, gardien de la paix, Artillery 24  
 Power Michael, laborer, journalier, Champlain 562  
 Power Mrs H., private boarding house, maison de pension, St John 174  
 Power Mrs widow James, Champlain 568  
 Power Mrs widow John, Little Champlain 26  
 Power Patrick, laborer, journalier, Champlain 564  
 Power Richard, boards Buade 45  
 Power Richard, boarding house, maison de pension, St Nicolas 43-45  
 Power William, manager for W. & J. Sharples, Ste Ursule 75  
 Pratten Henry J., sous-greffier, deputy clerk of the Crown and Peace, St Louis 12, res. St Louis road  
 Prayer Frederick William, sexton, sacristain, Bagot 86  
 Prayer Mrs widow William, Bagot 80  
 Prégen Louis J., fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 154  
 Prémont Arthur, gardien, caretaker, d'Auteuil 16  
 Prémont Jean, journalier, laborer, St Luc 21  
 Prémont Joseph, inspecteur d'écoles, school inspectors, St Jean 528  
 Prémont Mme veuve F.-X., Sault-au-Matelot 29  
 Prendergast Godfrey, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 22  
 Prendergast James, chambres Ste Anne 113  
 Prendergast Mme veuve Jean Joseph, Couillard 11  
 Presbytères : Notre-Dame de Québec, Buade 16 ; St Jean-Baptiste, St Jean 448 ; St Roch, St Joseph 158 ; St Sauveur, Massue 15  
 Presho James, upholsterer, tapissier, Conroy 12  
 Presho John, clerk, commis, St Louis road  
 Preston Charles, fonctionnaire public, civil service clerk, St Amable 71. Telephone 419  
~~Pr~~ Prevost, voir aussi Provost  
 Prevost Mme veuve François, pension privée, boarding house, St Jean 230  
**Price, Brothers & Co.**—*Evan J. Price & William Price*—lumber merchants, marchands de bois ; Walter J. Ray, manager, St Peter 56, Telephone 257  
**Price Honorable Evan J.**, of Price, Brothers & Co, St Louis road

---

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Price H. M. & Co.**, lumber merchants, marchands de bois, St Antoine 7. Telephone 254  
 Price Herbert M., of H. M. Price & Co., "The Cottage Montmorency", Montmorency Falls. Telephone 2-2103  
 Price William, of Price, Bros & Co., Avenue St Denis 2  
**Prince J. E.**, avocat, advocate, St Pierre 98, Telephone 618—rés. St Flavien 20½  
 Proctor J. J., editor, Richelieu 120½  
 Proctor John William, foreman at Military Stores, Citadel Hill  
 Proctor Mrs widow John M., Artillery 93  
**Proteau & Carignan**—*Gustave Proteau & Chs Carignan*—brasseurs, brewers. Bière et Porter de première qualité. First class Ales & Porter, St Paul 263-271, St Valier 24-28. Téléphone 853  
 Proteau Cyrille, commis-voyageur, commercial traveller, D'Aiguillon 48  
 Proteau Gustave, de Proteau & Carignan, St Valier 26  
 Proteau Mme veuve, Franklin 11  
 Protestant Board of School Commissioners, St Augustin 144, F. C. Wurtele, Secretary Treasurer (see page 57)  
**Prothonotary's Office**, Philippe Malouin, prothonotary, protonotaire, St Louis 12. Telephone 65  
 Proulx Amable, jnr, de Dussault & Proulx, St Olivier 55  
 Proulx Amable, snr, manchonnier, furrier, St Olivier 55  
 Proulx Elie, relieur, bookbinder, pension Hébert 7  
 Proulx Eugène, cordonnier, shoemaker, Montcalm 45  
 Proulx Eugène, charretier, carter, St Olivier 315  
 Proulx Ferdinand, commis, clerk, St Olivier 55  
 Proulx Hector, imprimeur, printer, Couillard 23  
 Proulx Joseph, charretier, carter, Richelieu 199  
 Proulx J. L. O., tailleur, tailor, St Olivier 299  
 Proulx J. Narcisse, fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 14  
 Proulx Louis, brass founder, finisseur, Desfossés 8  
 Proulx Mlle A., Couillard 23  
 Proulx Mlle Delphine, Christie 2  
 Proulx Mlle Marie, modiste, dressmaker, St Jean 75  
 Proulx Mlle Victoire, Hébert 7  
 Proulx Mme veuve Magloire, St François 317  
 Proulx Mme veuve Narcisse, des Fossés 8  
 Proulx Mme Euphrosine, Desfossés 22  
 Proulx Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bagot 126  
 Proulx P. Charles, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 97  
 Proulx Pierre Albert, conducteur Quebec District Qy, St Anselme 56  
 Proulx Révd Stéphane, S. J., Villa Manrèse, chemin Ste Foye  
 Provençal Michel, charretier, carter, Latourelle 128  
 Provencher Emile, agent, St Nicolas 16  
 Provincial Government Immigration Office, Geo. Lebel, agent, Louise Basin  
**Provincial Police**, Honorable A. Chauveau, commissioner, St Louis 12  
**Provincial Revenue Office**, Dr J. Fortier, collector, Cook 2  
 Provost voir aussi Prevost  
 Provost Jean-Baptiste, Notre-Dame des Anges 184  
 Pruneau Adélard, cordonnier, shoemaker, Bedard 138½  
 Pruneau Alfred, journalier, laborer, Champlain 882  
 Pruneau A. O., de Pruneau & Kirouac, Mont Carmel 16  
 Pruneau A. R., Grande Allée 277. Téléphone 936  
**Pruneau A. R. & Cie** — importateurs de charbon, briques à feu, ciment, plâtre, tuiles et tuyaux d'égoûts; importers of coal, fire brick, cement, plaster and drain pipes, Dalhousie 90. Téléphone 630  
 (Voir annonce)

---

Smoke MORNING DEW,  
 Virginia Flake Cut Tobacco.  
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Pruneau François, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 52  
 Pruneau Joseph, épiciier, grocer, St Luc 119  
 Pruneau Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 446½  
 Pruneau Joseph, ingénieur, engineer, Boisseau 174

**Pruneau & Kirouac**—*A. O. Pruneau & J. A. Kirouac*—libraires et  
 marchands d'ornements d'églises, booksellers and dealers in church  
 ornaments, de la Fabrique 46, Tél. 393, et St. Joseph 116, Tél. 2364

Pruneau Mme veuve François, Massue 52  
 Pruneau Mme veuve Jean-Baptiste, Grande Allée 277  
 Pruneau Philippe, charpentier, carpenter, de Jumonville 22  
 Pruneau Philippe, mécanicien, engineer, Napoléon r 220  
 Public companies and offices (see page 75)  
 Purdie J. A., manager, gérant, d'Artigny 33  
 Purdie Mrs John H., d'Youville 43  
 Pye Mrs. J., dressmaker, modiste, St John 70

## Q

Quang Lang, laundry, buanderie, St Valier 693  
 Quart George, laborer, journalier, Champlain 551  
 Quebec Agricultural Society (see information, page 45)  
**Quebec Armory**—Drill Hall—Ed. Genest, caretaker, Grande Allée 101-103  
 Quebec Auer Light Co, Adrien Lafrenière, inanager, St John 74  
 Quebec Auxiliary Bible Society (see information, page 52)  
**Quebec Bank**, Thos. McDougall, general manager, T. C. Coffin, manager  
 St Peter 110, Telephone 40. Branch Office, de la Fabrique 2, Telephone  
 130; St Joseph 197, Telephone 2173 (see advertisement, page V)  
**Quebec Board of Trade**, Nazaire LeVasseur, secretary, St Paul 39 (see  
 page 59)  
**Quebec Bridge Company**, Ulric Barthe, secretary, Dalhousie 46, (see  
 page 76)  
**Quebec Business College**, E. J. O'Sullivan, C. E., principal, corner  
 St John and St Stanislas streets  
**Quebec Central Railway**, Geo. Addie, agent, Dalhousie 34. Telep. 342  
 Quebec Cigar Mfg Co, George Gagnon, gérant, St Joseph 375  
**Quebec Citadel**, lieutenant-colonel J. F. Wilson, commanding R. C. A.,  
 and inspector of Artillery, Citadel  
 Quebec City Police Force, Capt. F. Pennée, chief; P. Walsh, deputy chief,  
 City Hall  
 Quebec Clothing & Mfg Co., J. S. Belleau, proprietor, St Joseph 306  
 Quebec Coal Co.—John R. Webb, manager; W. Jalbert, secretary; Reynar's  
 Wharf; office, St James 13. Telephone 640  
**Quebec Cold Storage and Warehouse Co**, E. M. Crofton, secretary  
 Warehouses, Commissioners Wharf  
**Quebec Commercial Academy**, Cook 6 (see information page 57)  
**Quebec Customs**, Lt.-Col. J. Bell Forsyth, collector, St André 4  
**Quebec Daily Mercury**, Geo. Stewart, editor, printer and publisher,  
 Mountain Hill 20-22. Telephone 701  
**Quebec Directory (The)**—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors  
 and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28  
**Quebec District Railway**—Ed. A. Evans, manager, gérant, St John  
 566. Téléphone 961  
 Quebec Employment Office—S. Garneau, manager, St Joseph 133

ETABLIE EN 1860.

**J. M. TARDIVEL**  
 51-53, RUE BUADE  
 TELEPHONE: 541.

Importateur de tapisseries,  
 peintures, huiles, vernis et  
 vitres de toutes couleurs.

**Quebec Engraving Co.**, Charles Montminy, manager, gérant, Garneau 54. Telephone 634 (See advt page 6)

Quebec Examining Warehouse, Dalhousie 118

Quebec Fire Alarm Department, City Hall. Telephone 605

**Quebec Fire Assurance Co.**, founded 1818, incorporated 1829—W. W. Welch, secretary, St Peter 81. Telephone 92

**Quebec Gaol**, N. Bernatchez, goaler, géolier, Grande Allée r 311. Tel. 152

**Quebec Garrison Club**, Capt. Chs. J. Dunn, secretary-treasurer, secrétaire-trésorier, St Louis 97

**Quebec Gas Co.**, D. H. Geggie, secretary and manager, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2-4. Téléphone 268

Quebec Geographical Society, Université Laval (see information, page 70)

**Quebec Harbour Commission**, ENGINEERS OFFICE—St George Boswell, chief engineer, ingénieur en chef, Dalhousie 118

**Quebec Harbour Commissioners Office**, James Woods, secretary-treasurer, Dalhousie 118, Telephone 7. Custom warehouse, entrepôt, Dalhousie 118

**Quebec High School**, T. Ainslie Young, rector, recteur, St Denis 30

Quebec Horticultural Society (see information, page 45)

**Quebec Hotel**—*Déry & Co.*, proprietors—Sample and Lunch rooms—Fresh Oysters—Garden street, opposite City Hall. Telephone 704

Quebec Hotel, Zoël Gagnon, jnr, proprietor, propriétaire, du Pont 112-116

**Quebec Immigration Office**, G. Lebel, agent; offices: Louise Embankment and South Quebec

**Quebec & Lake St John Railway Co.**, J. G. Scott, secrétaire et gérant, secretary and manager, Alex. Hardy, general freight and passenger, agent, St André 160. Telephone 11

Quebec & Lake St John Ry Co., workshop and grain elevator, St André 160

Quebec & Lake St John, ticket office, and waiting room, Patrick Cotter, agent, St André 160

**Quebec & Levis Directory** (The)—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28 Telephone 928

**Quebec & Levis Ferry Co** (Ltd), James Patton, jnr, manager, gérant—Dalhousie 22-26. Telephone 26

**Quebec Lunatic Asylum**, see Asile d'Aliénés de St Michel Archange, (page 45)

**Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway**, G. S. Cressman, manager; office, freight and waiting rooms, St Paul and Ramsay. Telephone 692

**Quebec News Co'y**—Stationers, booksellers, etc., Buade 31

**Quebec North Shore Turnpike Trust**, G. H. Burroughs, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, Dalhousie 46 (3<sup>e</sup> étage)

Quebec Observatory, Arthur Smith, superintendent, off Grande Allée 275

**Quebec Paper Bag Co**—*J. W. Delisle & Arthur Bolduc*—fabricants de sacs en papier, boites en carton, etc., et papiers de tous genres, Avenue Renaud 74. Téléphone 2008

Quebec & Parry Sound Railway Co, St André 160

Quebec Passenger Elevator, W. A. Griffith, proprietor, Little Champlain 16

**Quebec Permanent Building Society**, G. Gourdeau, secretary, St Jean 23

**Quebec Postal Division**, A. Bolduc, inspector, Buade 3

**Quebec Post Office**, hon. E. T. Pâquet, maitre de poste, postmaster; J.-Bte Caouette, assistant, Buade 3

Quebec Racket Club, Grande Allée r 71

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

- Quebec Seminary**, Mgr J. C. K. Laflamme, superior, supérieur, de la Fabrique. Telephone 87
- Quebec Shoe Store**, Leonard Bros., proprietors; St John 24
- Quebec Skating Rink, R. Campbell, sec.-treas., Grande Allée 45. Telep. 855
- Quebec Steam Dyeing Laundry and Carpet Cleaning Works**, A. S. Pfeiffer & Co, proprietors, McMahon 4-6. Telephone 524
- Quebec Steamship Co.**, A. Ahern, secretary, Dalhousie 40. Telephone 72
- Quebec Stock Exchange, J. S. Paquet, prop., St Peter 83
- Quebec Street Railway Co.**, E. T. Boomer, manager, gérant, St Joseph 441-445 corner St Valier
- Quebec Trading Stamps Co.**, C. H. Potter, repres. St Joseph 62
- Quebec Vinegar Works, Drouin, Frère & Cie, proprietors, St Paul 52
- Quebec Yacht Club**, T. Hethrington, commodore, St Paul 57. Teleph. 86
- Quebec Young Men's Christian Association**, see inform., page 52
- Queen Insurance Co.**, C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75
- Queen's Own Canadian Hussards, Major Ths S. Hethrington, commandant; Drill Hall, Grande Allée
- Queen's Printer Office, Charles Pageau, Imprimeur de la Reine, Grande Allée 64
- Quen Wah, laundry, buanderie, Notre-Dame des Anges 19
- Quinn George, ship laborer, journalier de navires, St Julia 79
- Quinn George, ingénieur, engineer, Sous-le-Cap 24
- Quinn Henry, engine driver, machinist, Little Champlain 61
- Quinn J. E., clerk, commis, boards Ste Anne 57
- Quinn J. L., Laval 24
- Quinn John, laborer, journalier, Champlain 314
- Quinn John T., plumber, plombier, St Julia 77
- Quinn Miss K., St Stanislas 15
- Quinn Mrs James A., St John 439
- Quinn Mrs Michael, St Michael 28
- Quinn Mrs widow James, St Augustin 84
- Quinn Mrs widow John, St Olivier 27
- Quirouet Honoré, cordonnier, shoemaker, Boisseau 162
- Quirouet Rémi, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 501

## R

- Racette Léon, journalier, laborer, St Valier 353
- Racey E. F., bank clerk, commis de banque, boards Port Dauphin 7
- Racicot J. E. P.**, botanical physician, herboriste, St Joseph 25
- Racine Alfred, cordonnier, shoemaker, de la Reine 226
- Racine Alphonse, mouleur, moulder, de la Reine 349
- Racine Archange**, de Terreau & Racine, des Remparts 43½. Téléphone 77
- Racine Bruno, journalier, laborer, Letellier 23
- Racine Célestin, cordonnier, journalier, Boulevard Langelier 192
- Racine David, bijoutier, jeweller, de l'Église 49
- Racine Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 291
- Racine Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 218
- Racine Francis H., agent, St Olivier 159½
- Racine François-Xavier, charretier, carter, des Commissaires 176
- Racine François-Xavier, journalier, laborer, Parke 14
- Racine François-Xavier, journalier, laborer, Langevin r 1
- Racine Henri, journalier, laborer, de Varennes 47
- Racine Ignace, cordonnier, shoemaker, Hermine 230
- Racine Jean, cordonnier, shoemaker, Massue 44
- Racine Joseph, commis-marchand, salesman, de la Reine 266
- Racine Joseph, journalier, laborer, Hermine 89
- Racine Joseph, sacristain, sexton, Christie 3

---

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.



- Racine Joseph, journalier, laborer, Jacques-Cartier, Pointe-aux-Lièvres  
 Racine Léon, journalier, laborer, Jacques-Cartier 22, Pointe-aux-Lièvres  
 Racine Louis, cordonnier, shoemaker, de la Reine 221  
 Racine & Mercier, marchands de bois de chauffage, fire wood merchants,  
 St Roch 116  
 Racine Mlle Eugénie, de la Couronne 32  
 Racine Mlle Obéline, couturière, seamstress, Ste Marguerite 159  
 Racine Mlle S., couturière, seamstress, Dauphine 18  
 Racine Mme Jacques, du Pont 41  
 Racine Mme veuve Léon, Massue 106  
 Racine Mme veuve Olivier, Prevost 13  
 Racine Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 183  
 Racine Philéas, cordonnier, shoemaker, Durochers 101  
 Racine Philéas, cordonnier, shoemaker, St Valier 654  
 Racine Pierre, journalier, laborer, de Varennes 22  
 Racine Pierre, tailleur, tailor, Jérôme 28  
 Rae Charles, agent Dominion Suspender Co., and Niagara Neckwear Co, St  
 Pierre 98, rés. Côte Ste Geneviève 424  
 Rae David, civil service clerk, fonctionnaire public, Treasury Department,  
 Grande Allée 64, boards Port Dauphine 7  
 Ramsay Edwin A., of the Commonwealth Shoe Co, St John 9  
 Ramsay G. B., Dalhousie 83, res. Lévis  
 Rancour Alexandre, peintre, painter, Lachevrotière 19  
 Rancour Alexis, Côte Ste Geneviève 80  
 Rancour Cléophas, cordonnier, shoemaker, Marie de l'Incarnation 108  
 Rancour Jean, journalier, laborer, de la Reine 13  
 Rancour Joseph, peintre, painter, Plessis 13  
 Rancour Joseph, charretier, carter, du Pont 184  
 Rancour Mme veuve Joseph, Artillerie 16  
 Rancour Mme veuve Roger, Ste Claire 51  
**Rancour Noël**, échevin du quartier Montcalm; marchand de glace,  
 ice dealer, Scott 145-147, Téléphone 476. Glacière, Daulac 13  
 Rancour Omer, pompier, fireman, St Patrice 135  
 Rankin Joseph, laborer, journalier, Little Champlain 66  
 Rankin Miss Mary, Little Champlain 66  
 Ratchford Michael, laborer, journalier, Champlain 413  
 Ratté Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 107  
 Ratté David, journalier, laborer, St Germain 137  
 Ratté François, commerçant, trader, Boisseau 218  
 Ratté François, journalier, laborer, Châteauguay 115  
 Ratté François, magasin, shop, Massue 179  
 Ratté François, forgeron, blaksmith, Bedard r 85  
 Ratté François-Xavier, charpentier, carpenter, Tessier 18  
 Ratté Gilles, garçon de table, waiter, du Palais 22  
 Ratté Honoré, charpentier, carpenter, Smith 28  
 Ratté Jean, tanneur, tanner, Napoléon 134  
 Ratté Joseph, journalier, laborer, Fleurie 124  
 Ratté Joseph, forgeron, blacksmith, St Valier 1003  
 Ratté Léon, laitier, milkman, Charest 103  
 Ratté Mlle, Bédard r 85  
 Ratté Mme François, Boisseau 127  
 Ratté Mme veuve Adélard, Morin 203  
 Ratté Mme veuve François, Colomb 293  
 Ratté Octave, entrepreneur-maçon, master mason, N.-D. des Anges 195  
 Ratté Pierre Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 36  
 Ratté P. Zotique, garde-magasin, storeman, St Joachim 65  
 Rattray David, of D. Rattray & Son, accountant and estate agent, St Paul 34-  
 36, res. d'Auteuil 81

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

 "HUDSON" 

Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- Ratray David J., of D. Ratray & Son, and R. F. Cream & Co, d'Auteuil 81  
**Ratray D. & Son**—*David & David J. Ratray*—warehousemen and general merchants, St Paul 34-36 corner Dalhousie 110-116. Tel. 771  
 Raveau M., artiste, St Jean 22  
**Ray Walter J.**, manager Price, Bros & Co, McMahon 5  
 Raymond Alphonse, charretier, carter, Arago 97  
 Raymond Alphonse, journalier, laborer, St Olivier 244  
 Raymond Antoine, employé bureau de poste, post office clerk, St Julie 57  
 Raymond David, journalier, laborer, Ste Marie 20  
 Raymond Honoré, fondateur, Boulevard Langelier 140  
 Raymond Hubert, pilote, pilot, Grant 163  
 Raymond Mme Joseph, garde-malade, sick nurse, St Valier 257  
 Raymond Mme veuve Auguste, garde-malade, sick nurse, Hermine 12  
 Raymond Moyse, fonctionnaire public, civil service clerk, Grande Allée 277  
 Raymond Placide, tailleur en cuir, leather cutter, St François 403  
**Raymond Thomas**, architecte, architect, Caron 45 près de la rue St Joseph, rés. Notre-Dame des Anges 144  
 Raymond William H., commis-marchand, salesman, St John 374  
 Read Georges Victor, foreman Electric Light Co, des Prairies 85  
 Read Henry, ship laborer, journalier de navires, Artillery 16  
 Read James, carter, charretier, Conroy 21  
 Read John, carpenter foreman, charpentier, côte d'Abraham 5  
 Read Mrs widow James, sick-nurse, garde-malade, St Patrick 26  
 Readman Louis, charretier, carter, St Olivier 151  
 Readman William, porteur de bière, beer driver, Ste Marie 20  
 Ready see also Reddy  
 Ready Martin, laborer, journalier, St Joachim 55  
 Reardon Denis, butcher, boucher, Conroy 10  
 Reardon Miss Catherine, St Patrick 43  
 Reardon Mrs widow Patrick, Champlain 316  
 Reason Mrs widow Edward, caretaker, gardienne, St Augustin 144  
 Reason Mrs widow William, Conroy 28  
 Reason W. E., plumber, plombier, St Foye road  
 Réaume voir aussi Rhéaume  
**Réaume Alexis**, marchand de bois, lumber merchant. Bureaux: Panet 16 et Petite Hermine, bas rue de la Couronne, Téléphone 2247—rés. St François 70  
 Réaume Jules, commis, clerk, de Varennes 29  
**Réaume P. Ferdinand**, quincaillerie et coutellerie, hardware and cutlery, St Joseph 102-104 coin du Pont 90  
**Recorder's Court**, Elzéar Déry, judge, juge, City Hall. Telephone 231  
**Red Cross Pharmacy**, J. E. Dubé, proprietor, St Jean 28 coin du Palais  
 Reddy John, fireman, pompier, Berthelot 1  
**Redemptorist Fathers**, Reverend Jos. Hemming, C. SS. R., rector, St Stanislas 7 (see page 81)  
 Redmond J., clerk, commis, Côte d'Abraham 13  
 Redmond Matthew, laborer, journalier, Champlain 543  
 Redmond Michael, laborer, journalier, Champlain 505  
 Redmond Mrs J. S., St Louis 62  
 Redmond Sylvester, laborer, journalier, Champlain 585  
**Registry Office**—Bureau d'enregistrement—Honorable E. Rémillard, régistrateur, registrar, St Louis 12  
 Reid, Craig & Co—*James Reid & George Craig*—Paper Manufacturers, fabricants de papier, St André 126-130  
 Reid James, of Reid, Craig & Co, St John 601  
 Reid R. M., Inspector Quebec District Railway, Richelieu 300½  
 Reinhardt Edmond, menuisier, joiner, Leonard 5  
 Reinhardt Ferdinand, menuisier, joiner, St Patrick 112-114

**Fine Goods**

Immense variety.  
 The best place in the Dominion  
 to buy furniture is at

**JAMES PERRY,**  
 323, St. Paul street, Quebec.

Reinhardt George, commerçant, trader, Montcalm Mkt, rés. Latourelle 164  
 Reinhardt Louis Alfred, agent d'assurance, insurance agent, des Fossés 245  
 Reinhardt Michel, menuisier, joiner, des Fossés 245  
 Rémillard Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Couillard 31

**Rémillard honorable Edouard**, avocat et régistrateur, advocate and registrar, St Louis 12, rés. Couillard 31

**Rémillard J. A.**, avocat, et député régistrateur, advocate, St Louis 12, rés. Couillard 31

Rémillard Joseph, commis, clerk, Latourelle 142

Rémillard Pierre, tanneur, tanner, Charest 151

Rémillard révérend G., vicaire, St Joseph 158

Renaud Adj., asst-sec.-trésorier Corporation des Pilotes, Prince Edouard 224

Renaud Alfred, épicier, grocer, Carillon 61, manufacture de renforts, Carillon 63

Renaud Alfred, cordonnier, shoemaker, St Germain 75

Renaud Alphonse, typographe, typographer, St Valier 1063

Renaud Alphonse, peintre, painter, Fleurie 70

Renaud Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, pension du Pont 32

Renaud Azarie, commis, clerk, St Michel 13

Renaud Charles, journalier, laborer, St Bonaventure 38

Renaud Charles, gardien de la paix, policeman, Parent 22

**Renaud & Cie**—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauvert*—Chs. E. Martel, gérant; porcelaine, verrerie et poterie; china glass and earthenware, St Paul 72-74 et St André 47-51. Téléphone 866

Renaud Clovis, tailleur en pelleterie, fur cutter, Fleurie 67

Renaud Cyrille, menuisier, joiner, Ste Cécile (prolongement)

**Renaud Cyrille**, notaire, notary, et secrétaire-trésorier de la municipalité de St Ambroise, rés. St. Ambroise

Renaud David, forgeron, blacksmith, Demers 28, rés. de la Reine 176

Renaud Edouard, agréeur, rigger, d'Iberville 33

Renaud Eusèbe, collecteur, collector, des Fossés 229

**Renaud Ferdinand**, chevaux et voitures de louage, livery stables, Richardson 101. Téléphone 2252

Renaud François, charretier, carter, Latourelle 148

Renaud François, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 36

Renaud François, commis-emballeur, packing clerk, Richardson 123

Renaud Gaudiose, journalier, laborer, Montcalm 201

Renaud Hippolyte, menuisier, joiner, Richardson 26

Renaud Jean-Baptiste, journalier, laborer, Signai 99

**Renaud Jean-Bte & Cie**—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauvert*—marchands de farines, grains et provisions; exportateurs de beurre et fromage et importateurs de pierres à moulages; flour, grain and provision merchants and mill stones, St Paul 126 et St André 73-82. Téléphone 29

Renaud Joseph, journalier, laborer, Champlain 656

Renaud Joseph, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Falardeau 33

Renaud Joseph, snr, agréeur, rigger, Falardeau 18

Renaud Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 1063

Renaud Léon, maçon, mason, St Luc 116

Renaud Léandre, pharmacien, druggist, St Jean 529

Renaud Mlle Flore, nouveautés, dry goods, St Paul 91, rés. Sous le Cap 35

Renaud Mlle Louise, couturière, seamstress, Morin 35

Renaud Mme veuve Joseph, St Jean 529

Renaud Napoléon, maçon, mason, St Luc 116

Renaud Napoléon, journalier, laborer, Franklin 112

Renaud Pierre, journalier, laborer, Arago 91

Renaud Pierre, journalier, laborer, Boisseau 194

Renaud Pierre, épicier, grocer, St Valier 597, rés. Tourangeau 18

Renaud Pierre, journalier, laborer, Morin r 120

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Renaud Victor, menuisier, joiner, du Pont 180  
 Renault Adolphe, menuisier, joiner, Ferland 6  
 Renault Raoul, teneur de livres à la Commission du Havre, bookkeeper ; directeur-proprétaire du *Courrier du Livre*, Garneau 40  
 Renaud Wilfrid, Richardson 122  
 Renfrew Gordon C., Grande Allée 135  
 Renfrew Mrs George R., St Ann 24  
**Renfrew G. R. & Co**—*John H. Holt & Allan E. Renfrew*—hatters and furriers. Furriers to the Queen. Chapeliers et manchonniers, Buade 35-37. Telephone 100  
 Resther A., gérant, du Palais 33  
 Rény Mme veuve Joseph, St Patrice 86  
 Révérends Frères de la Doctrine Chrétienne, Cook 4 (voir page 56)  
**Révérands Pères Oblats**, de St Sauveur de Québec, révérend J. M. Drouet, supérieur et curé, superior and curate ; révérend Chs Boissonnault, procureur, proctor, Massue 15, (voir page 81)  
**Révérands Pères Jésuites**, Révd. E. Hamon, S. J., supérieur, Dauphine 14  
 Reynar George, laborer, journalier, Artillery 133  
 Reynar Thomas, letter carrier, facteur, St Patrick 49  
**Reynolds Edward**, Alderman for Champlain Ward ; railway conductor C. P. R., chef de train, du Palais 2  
 Reynolds Mrs Edward, O'Connell 18  
 Rhéaume voir aussi Réaume  
 Rhéaume Alexis, employé à la Corporation, du Roi 75½  
 Rhéaume Auguste A., avocat, advocate, St Louis 23, pension St Jean 360  
 Rhéaume Edouard, charretier, carter, Kirouac 39  
 Rhéaume François-Xavier, charretier, carter, Colomb 166  
 Rhéaume Joseph, commis, clerk, St Dominique 27  
 Rhéaume Joseph, charretier, carter, Charest 163  
 Rhéaume Joseph, journalier, laborer, de Varennes 46  
 Rhéaume Louis, boucher, butcher, Victoria 25  
 Rhéaume Louis, commerçant de fruits, fruit dealer, Colomb 83  
 Rhéaume Louis, charretier, carter, de la Reine 187  
 Rhéaume Mlle A., blanchisseuse, laundress, St Augustin 2  
 Rhéaume Mlle Adéline, Arago 170  
 Rhéaume Mme Louis, du Roi 283  
 Rhéaume Mme veuve Louis, du Roi 48  
 Rhéaume Mme veuve Louis, regrattière, huckster, Boulevard Langelier 79  
 Rhéaume Mme P., du Pont 2  
 Rhéaume Napoléon, commerçant de grain, grain dealer, Richardson 366  
 Rhéaume Napoléon, commis-marchand, salesman, Signai 51  
 Rhéaume Narcisse, menuisier, joiner, St Dominique 27  
**Rhéaume Narcisse**, épicier, grocer ; épicerie de choix, vins, liqueurs, etc, Grant 113 coin du Roi 65, rés. 67  
 Rhéaume Ovide, péager, toll-gate keeper, du Pont 225  
 Rhéaume Pierre, marchand de fruits, fruit dealer, Champlain Market Place et St Paul 76 en hiver, rés. Colomb 83  
 Rhéaume Pierre, monteur, laster, Napoléon 8  
 Rhéaume Pierre, cultivateur, farmer, Nelson 27  
 Rhéaume Rémi, commerçant, trader, St Germain 44  
 Richard Adjudor, corroyeur, currier, Jérôme 41  
 Richard Alfred, épicier, grocer, des Jardins 44  
 Richard Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 147  
 Richard & Cie—*Louis Richard, jnr*—fournitures pour chaussures, shoe findings, Arago 159-161  
 Richard Cyprien, calfat, caulker, de la Reine 252

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures françaises,  
anglaises, américaines et canadiennes.

- Richard Edouard, plombier, plumber, Ancien Chantier 11  
 Richard Elie, commis-marchand, salesman, St Olivier 80  
 Richard Elzéar, hôtelier, du Pont 84  
 Richard Emmanuel, journalier, laborer, Laberge 12  
 Richard Frederic, cordonnier, shoemaker, Laviolette 40  
 Richard George, tailleur en cuir, leather cutter, Demers 27  
 Richard George, tanneur, tanner, Arago 135  
 Richard George, peintre, painter, Richelieu 256  
 Richard George, journalier, laborer, Ste Claire 19  
 Richard Jacques, Octave 42  
 Richard Jean-Baptiste, Richelieu 132-134  
 Richard Jean-Baptiste, mécanicien, machinist, de la Reine 274  
 Richard J.-Bte, huissier du bureau du Shériff, sheriff's bailiff, des Jardins 42  
 Richard Jean, cordonnier, shoemaker, Richelieu 368  
 Richard Jean Elie, mécanicien, machinist, Montcalm 183  
 Richard Jérémie, relieur, bookbinder, St Valier 217  
 Richard J. Eugène, insp. du Crédit Foncier Franco-Canadien, des Jardins 42  
 Richard J. L., mécanicien, machinist, des Commissaires 239  
 Richard Jos. A., commis, clerk, Richelieu 133  
 Richard Joseph, corroyeur, currier, du Roi 232  
 Richard Joseph, jnr, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 23  
 Richard Joseph, snr cordonnier, shoemaker, Alfred 16  
 Richard Joseph C., mécanicien, machinist, des Commissaires 239  
 Richard J. P. A., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 330  
 Richard Louis, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 19  
 Richard Louis, jnr, de Richard & Cie, Arago 161  
 Richard Mme Joseph, Belleau 13  
 Richard Mme Joseph, des Commissaires 144  
 Richard Mme Louis, Fleurie 37  
 Richard Mme veuve Félix, Scott 29  
 Richard Mme veuve Ferdinand, Morin 149  
 Richard Mme veuve Ferdinand, Richelieu 133  
 Richard Mme veuve Louis, modiste, dressmaker, Jupiter 7  
 Richard Mme veuve Philéas, St Gabriel 25  
 Richard Mme veuve Pierre, couturière, dressmaker, Drolet 6  
 Richard Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 144  
 Richard Noël L., menuisier, joiner, Richelieu 330  
 Richard Olivier, nouveautés, dry goods, St Jean 254  
**Richard Pierre**, épicier, spécialité de vins et liqueurs ; grocer, wines and liquors a speciality, des Jardins 44, rés. 42. Téléphone 540  
 Richard Samuel, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 400  
 Richardson A. D., civil service clerk, fonctionnaire public, Ste Anne 107  
 Richardson Mrs J. O., matron Finlay Asylum, Ste Foye road  
 Richardson Mrs R., St Ann 107  
 Richardson Mrs widow J. H., Richelieu 124½  
 Richardson Osborn B. C., of O. L. Richardson & Sons, Grande Allée 127  
 Richardson O. L., of O. L. Richardson & Sons, Grande Allée 127  
 Richardson O. L. & Sons—O. L. Richardson—leather, cuirs, St Peter 47-49. Telephone 874  
 Richardson revd Canon Thomas, rector of St Paul's church, St Amable 28  
**Richelieu & Ontario Navigation Co**—L. H. Myrand, agent, Dalhousie 48. Telephone 19  
**Rickaby D. S.**, Manufacturer of Furniture. Wire Mattresses, Office Desks. Upholsterer and Undertaker; ébéniste et marchand de meubles; et entrepreneur de pompes funèbres, St John 337, Telephone 351—rés. 339  
 Riding School, R. L. Roussel, gardien, caretaker, Grande Allée r 71  
 Rigali Frank, peintre, painter, St François 14  
 Rigali Jean-Baptiste, peintre, painter, Franklin 60

---

Smoke MORNING DEW,  
 Virginia Flake Cut Tobacco.  
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Rigali Michele, jnr, statuaire, statuary, St Valier 255

**Rigali Michele, sur.**, statuaire, statuary; statues en plâtre, blanches et décorées, statuettes et crucifix de tout genre, statues en ciment. A large assortment of statuettes and crucifixes, St Jean 132-134

Rigby John, sergent de police, sergent de police, St Joachim 105

Rinfret Adolphe, commis, clerk, des Anges 7

**Rinfret Arthur**, épicier, grocer. Le public trouvera à cette épicerie un assortiment très varié de vins et liqueurs de choix. Une visite est sollicitée. St Joseph 412-414. Téléphone 2384

**Rinfret Dr F. Remi**, médecin chirurgien, physician and surgeon, d'Aiguillon 39. Téléphone 332

Rinfret Gustave, dessinateur, draughtsman, Ste Famille 30

Rinfret Mme veuve Samuel, St Jean 195

Rinfret Mrs. N. O., des Anges 7

**Rinfret P. François**—CENTRAL DRUG STORE—chimiste et droguiste, chemist and druggist, St Jean 156, Téléphone 332, rés. des Anges 7

Rinfret Tancrede, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 195

Riopel Louis J., avocat, advocate, Avenue Ste Geneviève 21, rés. d'été New Carlisle

Rioux David, journalier, laborer, Ste Marguerite 77

Rioux Ernest, cordonnier, shoemaker, Arago 155

Rioux Ludger Noël, de "A la Québécoise," St François 151

**Rioux Narcisse**, de N. Rioux & Cie, échevin du quartier St Pierre, des Ramparts 27

**Rioux N. & Cie**—N. Rioux & C. Petitgrew—marchands-épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 162-164 et St André 101-102. Entrepôt St Paul 156-158. Téléphone 313

Rioux Théophile jnr, mécanicien, machinist, Fleurie 140

Ritchford Peter, laborer, journalier, St Eustache 51

**Ritchie John**, manufacturer of boots and shoes, manufacturier de chaussures, Ste Hélène 183, Telephone 2073 — res. St John 573, Telep. 2330

Rivard Adjutor, de Taschereau, Lavery & Rivard, Hamel 7

Rivard Charles, batelier, boatman, Arago 272


Rivard Edouard, journalier, laborer, des Commissaires 111

Rivard L. L., notaire, notary, du Parloir 8

Rivard Onésime, charpentier, carpenter, Morin 35

**Riverin Charles S.**, épicier, marchand de vins et liqueurs; grocer, wine and liquor dealer, de la Couronne 55, Téléphone 2185—rés. Fleurie 110

Riverside Manufacturing Co, office, Montmorency (see page 77)

 Roach see also Roche

Roach Patrick, laborer, journalier, Champlain 382

Roach Philippe, Champlain 550

Roache James, blacksmith, forgeron, Champlain 545

Roache Mrs. widow Maurice, Little Champlain 37

Roberge Alphonse, cordonnier, shoemaker, Lalemant 51

Roberge Arthur, peintre, painter, St Félix 29

Roberge Casimir, maison de pension, boarding house, Dalhousie 17

Roberge Jean, journalier, laborer, Sauvageau 178

Roberge Jean, charpentier, carpenter, Prince Edouard 315

Roberge Joseph, charretier, carter, Bedard 157

Roberge Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 55

Roberge Laurent, charpentier, carpenter, St Luc 68

Roberge L. J., gerant G. W. Kilgour & Co, Sous-le-Fort 23-25, res. St John 370

Roberge Louis, cordonnier, shoemaker, Richelieu 278

Roberge Louis, jnr, charpentier, carpenter, Prince Edouard 293

Pour vos travaux de  
Peinture, Tapissage,  
Vitrage et Décorations

APPELEZ LE No. 541

**J. M. TARDIVEL**  
51-53, RUE BUADE

- Roberge Louis, snr, bois, lumber, Dorchester 290, rés. Prince Edouard 320  
 Roberge Mlle J., modiste, dressmaker, Couillard 35  
 Roberge Mme François, Hermine 95  
 Roberge Mme William, Ste Madeleine 25  
 Roberge Mme veuve, St Paul 193  
 Roberge Mme veuve J. O., d'Aiguillon 149  
 Roberge Napoléon, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 216  
 Roberge Siméon, laitier, milkman, de Jumonville 35  
 Roberge Théophile, peintre, painter, Colomb 154  
 Robert Albert, tanneur, tanner, Châteauguay 62  
 Robert François, menuisier, joiner, de la Reine 62  
 Robert Jean-Baptiste, journalier, laborer, Colomb 399  
 Robert L. David, tailleur, tailor, de la Chapelle 94, rés. Beauport  
 Robert Miss, boards d'Auteuil 61  
 Robert Mme veuve Amable, Côte d'Abraham 24  
 Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, Bayard 198  
 Robert Wilfrid, comptable Banque d'Hochelega, accountant, St Pierre 123  
 Robert Pierre, journalier, laborer, Colomb 169  
 Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, Châteauguay r 148  
 Robert révd Stephane, S. J., Villa Manrèse, Chemin Ste Foye  
**Robertson A.**, advocate, avocat, St Peter 83, res. St Ann 107  
**Robertson A. J.**, Photographie Studio and Quebec Novelty Store. Developing and printing for amateurs a Specialty. Framing done to order, St John 146, Y. M. C. A. building  
 Robertson Miss J. M., St Ann 107  
 Robillard Joseph, conducteur d'express, driver, O'Connell 43  
 Robin Charles, charpentier, carpenter et gardien Club St Valier, St Valier 463  
 Robin Charles H., de Langevin, Parent & Robin, Richelieu 116  
 Robin Louis, charpentier, carpenter, Boulevard Langelier 45  
 Robinet François, tanneur, tanner, St Valier 250  
 Robinson Alfred M., typewriter, calligraphe, Dalhousie 46, res. Champlain 921  
 Robinson E. M., clerk, commis, Champlain 921  
 Robinson George, gérant aux estacades Hall, manager Hall's booms, res. Champlain 921  
 Robinson James, carter, charretier, St Valier 559  
 Robinson James, night watchman, gardien de nuit, de la Chapelle 10  
 Robinson John, caretaker, gardien, St Pierre 139  
 Robinson Mrs widow J., du Pont 113  
 Robitaille Abraham, cordonnier, shoemaker, Victoria 74  
 Robitaille Adélar, cordonnier, shoemaker, Scott 61  
 Robitaille Adolphe, chez Robitaille Frère & Cie, St Joseph 266  
 Robitaille Alexandre, maitre camionneur, master carter, coin Sous-le-Fort et St Pierre ; écuries, d'Aiguillon 80—rés. St Olivier 160  
 Robitaille Alfred, gérant, manager, Bagot 95  
**Robitaille Alfred**, propriétaire de la vinaigrerie "Eureka", Place Sans Bruit 7, St Valier (prolongement). Téléphone 2090  
 Robitaille Alfred P., teneur de livres, bookkeeper, des Commissaires 116  
 Robitaille Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Charest 143  
 Robitaille Amand, forgeron, blacksmith, Richelieu 173½-175  
**Robitaille Amédée**, M. P. P. pour Québec Centre ; de Robitaille & Roy, St Jean 496. Téléphone 879  
 Robitaille Arthur, commis, clerk, St Gabriel 48  
 Robitaille Charles, cordonnier, shoemaker, Dorchester 48  
 Robitaille Charles, mécanicien, machinist, Richelieu 102  
 Robitaille Charles, commis, clerk, d'Aiguillon 253  
 Robitaille Charles L., St Olivier 160  
 Robitaille Colbert, charretier, carter, St Valier 300  
 Robitaille Cyprien, cordonnier, shoemaker, du Roi 301

Order **TIMMONS'** } Ginger Ale, Soda Water, &c.  
 } From your Grocer.

- Robitaille Cyrille, hotel, St Joseph 81  
**Robitaille Cyrille**, marchand de machines à coudre, pianos et orgues ;  
 dealer in sewing machines, pianos and organs, St Joseph 320 coin Caron,  
 vis-à-vis la Congrégation, Téléphone 2291—rés. Caron 58  
 Robitaille Delphis, journalier, laborer, Joliette 13  
 Robitaille Dr Arthur, St Jean 216  
 Robitaille Edouard, charretier, carter, Boisseau 211  
 Robitaille Edouard, charretier, carter, Richelieu 254  
 Robitaille Edouard, journalier, laborer, Dorchester 112  
 Robitaille Edouard, mécanicien, machinist, du Roi 188  
 Robitaille Emile, hôtel, hotel-keeper, du Pont 189-191  
 Robitaille Ernest, chef de train C. P. R., railway conductor, Richelieu 99  
 Robitaille Ernest, couvreur, roofer, Ste Cécile 61  
 Robitaille Ernest, motorman, Arago 241  
 Robitaille Eugène, confiseur, confectioner, du Porche 16  
 Robitaille Eugène, de Robitaille, Frère & Cie, St Jean 565  
 Robitaille Eugène, peintre, painter, St Roch 37, rés. du Roi 132  
 Robitaille Ferdinand, St Olivier 92  
 Robitaille François, cultivateur, farmer, St Valier 1218  
 Robitaille François, journalier, laborer, Morin r 62  
 Robitaille François, journalier, laborer, Arago 246  
 Robitaille François, employé manufacture de corsets, Signai 26  
 Robitaille François-Xavier, barbier, barber, Sutherland 17  
 Robitaille François-Xavier, menuisier, joiner, St Valier 896  
 Robitaille François-Xavier, gardien de nuit, night watchman, Franklin 268  
 Robitaille François-Xavier, ébéniste, cabinetmaker, de la Reine 182  
**Robitaille, Frère & Cie**—*Geo. Robitaille, Eugène Robitaille & J. N. Bol-  
 duc*—nouveauautés, dry goods, St Joseph 207. Téléphone 2256  
 Robitaille François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richelieu 24, rés. Côte  
 d'Abraham 36  
 Robitaille Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 125  
 Robitaille Georges, de Robitaille, Frère & Cie, rés. Belvédère  
 Robitaille H., grains, du Pont 42, rés. St Olivier 168½  
 Robitaille Honoré, charretier, carter, Drolet 10  
 Robitaille Ignace, cordonnier, shoemaker, Petit Champlain 20  
 Robitaille Isidore, St Olivier 160  
 Robitaille Jacques, boulanger, baker, Chénier 54  
 Robitaille Jacques, Drolet 14  
 Robitaille Jean, charretier, carter, Burton 21  
 Robitaille Jean, journalier, laborer, Durochers 161  
 Robitaille Jean, menuisier, joiner, St Olivier 53  
 Robitaille Jean-Baptiste, machiniste, engine driver, Victoria 105  
 Robitaille Jean-Baptiste, snr, Ste Marguerite 58  
 Robitaille Joseph commis-marchand, De la Reine 182  
 Robitaille Joseph, menuisier, joiner, St Valier 300  
 Robitaille Joseph, charretier, carter, Scott 59  
 Robitaille Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 217  
 Robitaille Joseph, charretier, carter, Scott 93  
 Robitaille Joseph, menuisier, joiner, Joliette 17  
 Robitaille Joseph, corroyeur, currier, Latourelle 78  
 Robitaille Joseph, ancien meunier, millwright, Charest 145  
 Robitaille Joseph, inspecteur des chars Q. & L. St Jean, car insp., Grant 140  
 Robitaille Joseph, boulanger baker, des Commissaires 193  
**Robitaille Joseph**, manufacturier de fourrures, fur manufacturer. Tout  
 ouvrage fait à ordre dans les derniers goûts. Fourrures teintes. Prix  
 très modérés, Richelieu 106-108  
 Robitaille Léonce, teneur de livres, bookkeeper, St Flavien 18

Téléphone: 541.

Etablie en 1860.

J. M. TARDIVEL

PEINTRE DE MAISON ET D'ENSEIGNE

. . . 51-53, RUE BUADE.



- Robitaille Louis, employé à la Cartoucherie, St Olivier 70-72  
 Robitaille Louis, menuisier, joiner, Richelieu 95  
 Robitaille Louis, peintre, painter, Ste Cécile 56  
 Robitaille Louis, charretier, carter, Latourelle 225  
 Robitaille Louis, journalier, laborer, Bagot 233  
 Robitaille Louis, charretier, carter, Ste Cécile 76  
 Robitaille Louis, peintre painter, St Roch 37  
 Robitaille Louis Adolphe, Avenue Ste Geneviève 21  
 Robitaille Louis Philippe, agent, St Pierre 98, rés. de la Chapelle 59  
 Robitaille Ludger, épicier, grocer, Napoléon 86-88  
 Robitaille Michel, charron, wheelwright, Berthelot 29, rés. St Patrice 154  
 Robitaille Mlle Almina, Massue 74  
 Robitaille Mme F., Latourelle 112  
 Robitaille Mme Jean-Baptiste, Scott 125  
 Robitaille Mme veuve Alexandre, Massue 16  
 Robitaille Mme veuve Alphonse, Dollard 22  
 Robitaille Mme veuve Antoine, Sutherland 23  
 Robitaille Mme veuve Etienne, St Jean 487  
 Robitaille Mme veuve Jacques, Richelieu 271  
 Robitaille Mme veuve P., femme de peine, charwoman, Côte St Geneviève 76  
 Robitaille Mme veuve Rémi, modiste, dressmaker, de la Chapelle 9  
 Robitaille Mme veuve Ulric, St Olivier 185  
 Robitaille Napoléon, commis, clerk, St Olivier 92  
 Robitaille Napoléon, commis-marchand, salesman, des Commissaires 43  
 Robitaille Napoléon, laitier, milkman, Sauvageau 171  
 Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Richelieu 354  
 Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Berthelot 6  
 Robitaille Olivier, commis de banque, bank clerk, St Jean 216  
 Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Bagot 68  
 Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Latourelle 102  
 Robitaille Philéas, barbier, barber, des Jardins 22, rés. Scott 41  
**Robitaille & Picher**—fondée en 1820—*Achille Picher, successeur*—importateurs de quincaillerie et cloches d'églises, hardware importers, St Jean 161-165. Téléphone 311  
 Robitaille Pierre, charron, wheelwright, Fleurie 190  
 Robitaille Pierre, menuisier, joiner, de la Reine 182  
 Robitaille Romuald, confiseur, confectioner, Ste Cécile 61  
**Robitaille & Roy**—*Amédée Robitaille & L. R. Roy*—avocats, advocates, Masonic building, 2nd flat, des Jardins 51. Téléphone 878  
 Robitaille Siméon, charretier, carter, Scott 59  
 Robitaille Thomas, hôtel, Place Jacques-Cartier 15-17, rés. St François 233  
 Robitaille Uldéric, garde-magasin, storeman, St Olivier 168½  
 Robitaille Verchères, comptable, accountant, St Jean 189  
 Robitaille Victor, charretier, carter, d'Aiguillon 255  
 ☞ Roche see also Roach  
 Roche Charles E., limit explorer, explorateur, St Amable 90  
 Roche Denis, Bell Telephone Inspector, du Roi 72. Telephone 2128  
 Roche Edmund, clerk, commis, boards at St Ann 34  
 Roche Frank, contractor, contracteur, St Paul 262, Tel. 112—res. St Amable 10  
 Roche Mrs Denis, du Roi 72½  
 Roche Mrs widow John, St Amable 10  
 Roche Patrick J., boucher, butcher, de la Reine 344. Telephone 192  
 Roche Thomas, laborer, journalier, Champlain 406  
 Rochefort Joseph, journalier, laborer, St Amable 87  
 Rochette Abien, agent d'assurance, insurance agent, Rameau 4  
 Rochette Alf., maréchal-ferrant, farrier, Côte d'Abraham 68, rés. St Olivier 173  
 Rochette Alfred, de Rochette, Allaire & Cie, Ste Hélène 153  
 Rochette Alfred, menuisier, joiner, Bedard 85

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN

**JOS. GILBERT,**  
 CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

- Rochette, Allaire & Cie**—*Alf. Rochette, J. Allaire & J. O. Rochette*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Arago 13-15. Téléphone 2194
- Rochette Alphonse, tailleur en cuir, leather, cutter, St Olivier 245
- Rochette Arthur, teneur de livres, book-keeper, Ste Hélène 155
- Rochette Arthur C., de C. Rochette, St Valier 642
- Rochette C.**, (Mme veuve C. Rochette)—fabricant de contre-forts pour les chaussures, semelles d'intérieur en cuir pressé, talons, etc., etc.—Médaille de Bronze à l'Exposition Universelle d'Anvers, 1885.—Usine: St Valier 633-635; bureau 645, Téléphone 2277.—Manufacture de briques à Stadacona
- Rochette C. P., commis-marchand, salesman, Richardson 295
- Rochette Eugène, commis-voyageur, travelling clerk, St Valier 386
- Rochette Fabien, agent d'assurance, insurance agent, St Ambroise 24
- Rochette Félix, cordonnier, shoemaker, Kirouac 37
- Rochette Félix, journalier, laborer, Charest 152
- Rochette François, cordonnier, shoemaker, Bedard 85
- Rochette François-Xavier, journalier, laborer, Sault-au-Matlot 37
- Rochette Gaspard**, échevin du quartier Jacques-Cartier; tanneur, corroyeur, fabricant de cuirs à semelles, marchand de cuir et exportateur; tanner, currier, sole leather, leather merchant and exporter, Arago 91-102, rés. St Valier 488-490. Téléphone 2082
- Rochette Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Arago r 77
- Rochette George, charretier, carter, St Germain 90
- Rochette Irénée, messager Caisse d'Économie, messenger, St Jean 23
- Rochette J. Abel**, avocat, advocate, Donnacona 8, rés. St Valier 663. Téléphone 2320
- Rochette Jean, charretier, carter, de la Reine 155
- Rochette Jean, journalier, laborer, Berthelot 12
- Rochette J. Arthur, maréchal-ferrant, farrier, St Valier 368
- Rochette Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 136
- Rochette Joseph, menuisier, joiner, d'Aiguillon 264
- Rochette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 162
- Rochette Joseph Marcel, manuf. de chaussures, boot and shoe manuf, Signai 80
- Rochette J. O., de Rochette, Allaire & Cie, St Valier 490
- Rochette Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 355
- Rochette Louis, commis-voyageur, commercial traveller, Durochers 30
- Rochette Marcel, inspecteur des chemins, road surveyor, Signai 82
- Rochette Mlle Céline, Ste Hélène 111
- Rochette Mlle Marie, commerçante, trader, du Roi 306
- Rochette Mlle Marie, couturière, seamstress, Fleurie 149
- Rochette Mme veuve, femme de peine, charwoman, Scott 114
- Rochette Mme veuve Antoine, St Patrice 28
- Rochette Mme veuve Cléophas, de C. Rochette, St Valier 642
- Rochette Mme veuve Olivier, smr, Charest 97
- Rochette Narcisse, journalier, laborer, Bagot 111
- Rochette Octave, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 74
- Rochette Odina, forgeron, blacksmith, Scott 65
- Rochette Omer, teneur de livres, bookkeeper, Ste Valier 483
- Rochette Pierre, jnr, pâtissier, confectioner, Arago 210 coin Sauvageau
- Rochette Pierre, smr, cordonnier, shoemaker, Arago 242
- Rochette Sifroy, forgeron, blacksmith, St Réal 19
- Rochette Siméon, journalier, laborer, Hermine 136
- Rochette Siméon, de Blais & Rochette, Charest 97
- Rochette Téléphore, de Jobin & Rochette, St Valier 485
- Rochette Théophile, garde-magasin, storeman, St Joachim 57
- Rochette Théophile, laitier, milkman, Richelieu 235
- Rochette Uldéric, journalier, laborer, de Courcelles 20

---

Essayez les TABACS EN POUDRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Rochette Wilbrod, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 159  
 Rochon Alfred, surveillant Asile de Beauport, de la Chapelle 22  
 Rochon Désiré, forgeron, blacksmith, Avenue des Erables, côté ouest  
 Rochon Edouard, boucher, butcher, chemin Ste Foye  
 Rochon François, Colomb 212  
 Rochon George, charretier, carter, St Germain 100  
 Rochon Jean-Baptiste, laitier, milkman, Richelieu 338  
 Rochon Mme veuve Rémi, St Olivier 284  
 Rochon Mme veuve Napoléon, Victoria 91  
 Rochon Philéas, cordonnier, shoemaker, Massue 28  
 ⚔ Rodrique, voir aussi Brodrique  
 Rodrique Alphonse, peintre, painter, Lachevrotière 47½  
 Rodrique Elzéar, journalier, laborer, Alfred 5  
 Roe Jeffery, of Côté, Roe & Co, Sault-au-Matlot 89, rés. Sous-le-Cap 55  
 Roe John, ship laborer, journalier de navires, St Eustache 52  
 Roger Zotique, marchand de seconde main, second hand store, Place Sans  
 Bruit 9, St Valier (prolongement)  
 Rogers Robert, St Julia 14  
**Rogers William B.**—*The Medical Hall*—chemist and druggist, chimiste  
 et droguiste, Fabrique 16, Telephone 126—res. St Julia 14  
 Rolin Pierre, ferblantier, tinsmith, Massue 26  
**Rolland J.-B. & Fils**—*J. Damien, S. Jean-Bte & O. Rolland*—manufac-  
 turiers de papier à imprimer et à lettres, manufacturers of printing and  
 writing papers—Emile Trudel, gérant, manager, St Paul 76. Télé-  
 phone 451  
 Romeril George, confectioner, confiseur, St Augustin 77 and St Patrick 54  
 Rondeau Alphonse H., commis-marchand, salesman, pension St Jean 236  
 Rondeau Barthélémi, boucher, butcher, Scott 34  
 Rondeau Elisée, commerçant, pork dealer, Latourelle 137  
**Rondeau Joseph**, marchand de vaisselle, verreries, lampes, huiles de  
 charbon et astrale, etc. Grand dépôt de tapisseries, bordures et déco-  
 rations. Aussi, thé et café. Dealer in china and glass ware; also tea  
 and coffee, St Jean 418, rés d'Aiguillon 190  
**Rondeau Léon**, épiciier, grocer, St Valier 1105-1109  
 Rood George, cordonnier, shoemaker, Napoléon 101  
 Rood Napoléon, cordonnier, shoemaker, Dollard 114  
 Rooney Joseph, hotel-keeper, hôtel, Champlain 533-535  
 Rooney Joseph, restaurant, St Antoine 8-10  
**Rosa Joseph**, ingénieur civil, civil engineer, St François 312  
 Rosa Narcisse, ancien constructeur de navires, ship builder, du Roi 178  
**Ross & Co** (estate of)—in liquidation—St Peter 92. Telephone 4  
**Ross Dr. Harrison R.**, physician and surgeon, médecin et chirurgien,  
 St Louis 42. Téléphone 751  
 Ross Frank, Ste Foye road  
**Ross Harrison D.**, D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste,  
 Ursuline Terrace, St Ann 77  
 Ross James, stevedore, arrimeur, Champlain 121  
 Ross John A., Glenfield, St Foye road  
 Ross John T., the Highlands, St Louis road  
 Ross Miss Emilie, seamstress, couturière, Dauphine 16  
 Ross Miss Harriet J., Glenfield, St Foye road  
 Ross Mlle Georgiana M., modiste, milliner, des Fossés 92  
 Ross Mme veuve Pierre, Durochers 2  
 Ross Mrs widow D. A., Ste Foye road. Telephone 2357  
 Ross Mrs widow John, Little Champlain 27  
 Ross Mrs widow Thomas, d'Aiguillon 234  
 Ross Percy D., clerk, commis, St Eustache 100  
 Ross Thomas P., clerk, commis, Laval 9

**JAMES PERRY**, { Children's carriages  
 at lowest prices.  
 323, St. Paul street, Quebec.

- Ross William A.**, manufacturer of Agricultural Implements, steam fire engine and saw mill machinery. Representing Frost & Wood, St Paul 78, Telephone 687 (see advt)
- Roth William, shoemaker, cordonnier, Bayard 51
- Rouillard Adolphe, conducteur de malles, mail conductor, Hébert 27
- Rouillard Eugène**, surintendant de la vente des terres, section Est ; des biens des Jésuites et du Domaine de la Couronne, Couillard 15
- Rouillard Ferdinand, journalier, laborer, Kirouac 217
- Rouillard Jean, officier de douane, custom house locker, Garneau 8
- Rouillard Jules, gérant Z. Paquet, manager, Des Prairies 142
- Rouillard Mme Charles, Kirouac 76
- Rouillard Nicolas—*Philippe Rouillard*—nouveau-tés, dry goods, Sous-le-Fort 55
- Rouillard Philippe, de Nicolas Rouillard, Sous-le-Fort 55
- Rouleau Arthur, cocher, coachman, de la Reine 178
- Rouleau Charles, tailleur de pierre, stonecutter, Notre-Dame des Anges 100
- Rouleau Charles E., journaliste, d'Aiguillon 72
- Rouleau Edmond**, relieur, bookbinder, St Joseph 17
- Rouleau Flavien, chauffeur, stoker, C. P. R., de Varennes 16
- Rouleau Japhet, menuisier, joiner, de la Reine 178
- Rouleau Joseph, snr, officier d'accise, excise officer, St Joseph 15
- Rouleau Mme veuve François, de la Reine 171
- Rouleau Philéas, hôtel, Côte d'Abraham 150
- Rouleau révérend Thomas G.**, principal de l'Ecole Normale Laval, Université. Téléphone 405
- Roumilhac Edouard**—AUX VIGNOBLES DE FRANCE—Vins, liqueurs fines, conserves alimentaires ; wines, liquors, &c., St Jean 57, rés. St Jean 69. Téléphone 246—(voir annonce)
- Rousseau Adolphe, maçon en briques, bricklayer, Colomb 105
- Rousseau Alfred, cordonnier, shoemaker, Scott 24½
- Rousseau Alphonse, conducteur C. P. R., de la Reine 183
- Rousseau André, Lalemant r 43
- Rousseau Antoine, cotiseur, assessor, St Sauveur 79
- Rousseau Charles, charretier, carter, Petit Champlain 10
- Rousseau Charles Eusébe, typographe, typographer, St Paul 95
- Rousseau Cléophas, St Valier 88½
- Rousseau Clovis, cordonnier, shoemaker, Parent 49
- Rousseau David, ferblantier, tinsmith, St Valier 795, rés. Chénier 4
- Rousseau Dr Arthur, Ste Anne 89
- Rousseau E., tabacs et journaux, tobacco and newspapers, St Joseph 233
- Rousseau Edmond, employé aux archives, St Jean 173
- Rousseau Edmond & Cie, mécaniciens, machinists, St Valier 524
- Rousseau Edouard, agent d'assurance, insurance agent, Sauvageau 137
- Rousseau Edmond, de Edmond Rousseau & Cie, Notre-Dame-des-Anges 90
- Rousseau Ephrem, cordonnier, shoemaker, St François 62
- Rousseau Eutrope Joseph, agent, St Valier 894
- Rousseau François, limeur de scie, saw filer, du Roi 226-230
- Rousseau François-Xavier, commis, clerk, Smith 31
- Rousseau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 17
- Rousseau François-Xavier, contracteur pour sable, Prince Edouard 127
- Rousseau François-Xavier, maçon en briques, bricklayer, Napoléon 199
- Rousseau Honoré B., conducteur de malles, mail conductor, Claire-Fontaine 5
- Rousseau J. Benjamin**, marchand de thé, café et porcelaine ; dealer in choice teas, coffees and chinaware, St Joseph 238, Téléphone 2295. Branch stores, succursales : St Jean 214 ; Côte des Marchands Lévis—rés. St Joseph 236
- Rousseau Jean, menuisier, joiner, des Fossés 127
- Rousseau Jean, journalier, laborer, St Bonaventure 38

---

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

👉 THE BEST IN THE WORLD 👈

- Rousseau Jean, commis voyageur, commercial traveller, Boulevard Langelier 75  
 Rousseau Jean-Baptiste, barbier, barber, St Valier 450  
 Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Alfred 8  
 Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 117  
 Rousseau Joseph, de Jos. Rousseau & Fils Bayard 107-109  
 Rousseau Joseph, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 63-67  
 Rousseau Joseph, journalier, laborer, Kirouac 32  
 Rousseau Joseph, snr, plombier, plumber, Ste Hélène 100  
 Rousseau Joseph C., typographe, typographer, St Valier 360  
 Rousseau Joseph E., boulanger, baker, Dorchester 113-115  
 Rousseau Jos. & Fils, ferblantiers, tinsmiths, des Fossés 6  
 Rousseau Jos. M., marchand de thé, tea dealer, St Valier 760  
 Rousseau L. D. E., avocat, advocate, chambres Ste Anne 89  
 Rousseau Léonidas, inspecteur de farine, St Paul 50, rés. Fleurie 188  
 Rousseau Louis, jnr, tourneur, turner, Ste Hélène 136  
 Rousseau Louis, snr, mécanicien, machinist, Dorchester 40, rés Ste Hélène 132  
 Rousseau Mlle Adéline, de la Reine 269  
 Rousseau Mlle Belzémire, pension Notre-Dame des Anges 131  
 Rousseau Mlle Marie, couturière, seamstress, St Roch 53  
 Rousseau Mme veuve Benjamin, Fleurie 188  
 Rousseau Mme veuve Georges, Colomb r 226  
 Rousseau Mme veuve Honoré, Napoléon 67  
**Rousseau N. E.**, secrétaire et gérant de la Cie de Brasserie de Beauport,  
 St Joseph 42, rés. Beauport  
 Rousseau Philippe, tourneur, turner, Prince-Edouard 318  
 Rousseau Pierre O., commis-marchand, salesman, Laberge 28  
 Rousseau Théophile, journalier, laborer, de la Reine 103  
 Rousseau Uldéric, tailleur, tailor, Napoléon 67  
 Rousseau Wilbrod, employé C. P. R., employée, St Dominique 21  
 Roussel Charles, peintre, painter, Tessier 35  
 Roussel Lambert, charretier, carter, Bedard 151  
 Roussel Prudent, du Roi 431  
 Roussel révd. Pierre, docteur en théologie, professeur de théologie morales,  
 Université Laval  
 Roussel R. L., gardien, caretaker, Riding School, Grande Allée r 71  
 Roussel Victor, journalier, laborer, St Ambroise 30  
 Roussin Edouard, charpentier, carpenter, Victoria 168  
 Roussin George, ébéniste, cabinetmaker, Colomb 300  
 Roussin Henri, charpentier, carpenter, du Roi 347  
 Roussin Jean, tanneur, tanner, Arago 149  
 Roussin Théodore, cordonnier, shoemaker, Signai 37  
 Routhier A., conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324  
 Routhier Arthur, gardien de la paix, policeman, Alfred 27  
 Routhier Charles, épicier, grocer, St Valier (prolongement)  
 Routhier Emile, Massue 115  
 Routhier François-Xavier, rentier, Richelieu 167  
**Routhier honorable A. B.**, juge de la Cour Supérieure, judge of the  
 Superior Court; chevalier de St. Grégoire-le-Grand; docteur en droit  
 ès-lettres, et professeur de droit international à l'Université Laval;  
 membre de la Société Royale du Canada, etc., St Louis 83. Tél. 608  
 Routhier Jean-Baptiste, porteur de bière, beer driver, St Valier 1033  
 Routhier Joseph, commis marchand, salesman, Sous-le-Fort 55  
 Routhier Joseph, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 191  
 Routhier Luc, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Duquesne 35  
 Routhier Luc, snr, Duquesne 35  
 Routhier Mlle H., modiste, dressmaker, Ste Marie 31  
 Routhier Mme veuve Elzéar, St Félix r 14  
 Routhier Mme veuve François, Ste Marie 31

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

- Routier A. C.**, horloger, bijoutier et opticien; watchmaker, jeweller and optician, Côte de la Montagne 52, rés. 50. Téléphone 543  
 Rowbotham John, hôtelier, hotel-keeper, Ste Cécile 90-92  
 Rowbotham Joseph, carter, charretier, St Michel 37  
 Rowbotham Robert, carter, charretier, St Michael 33  
 Rowley Miss Mathilda, St Olivier 30  
 Rowley Rob., bookkeeper, teneur de livres. Place Sans Bruit 4, St Valier (pro.)  
 Roy A. Arthur, commis, clerk, St Joseph 47  
 Roy Achille, tailleur, tailor, St Jean 115  
 Roy Adélar, employé Cie Téléphone, Turgeon 59  
 Roy Adjutor, notaire, notary, St Jean 139  
 Roy Alfred, journalier, laborer, Ste Cécile 23  
 Roy Alfred A., pension Hébert 15  
**Roy Alphonse**, hôtel de PREMIERE CLASSE; FIRST CLASS hotel, St Augustin 39-43  
 Roy Antoine, journalier, laborer, Ste Thérèse 41  
 Roy A. Philéas, organiste, prof. de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 31  
 Roy Arthur, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 1 52  
 Roy Arthur, cordonnier, shoemaker, Du Roi 433  
 Roy Charles, commis de banque, bank clerk, Ste Famille 12  
 Roy Charles, snr, fabricant de chaussures, boot and shoe factory, Sous-le-Fort 36 coin Notre-Dame 10, rés. des Fossés 102  
 Roy Charles, tanneur, tanner, Prince Edouard 244  
 Roy Charles, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 23  
**Roy Charles E.**, échevin du quartier Jacques-Cartier; marchand de cuir et manufacturier de chaussures, leather merchant and shoe manuf., St Valier 413-415, Téléphone 2176—rés. St Joseph 365  
 Roy David, Grant 123  
 Roy David, cordonnier, shoemaker, Du Pont 1  
 Roy Delphis, cordonnier, shoemaker, de la Reine 147  
 Roy E. P., révérend, vicaire à St Roch, St Joseph 158  
 Roy Elisée, de E. Roy & Fils, St Joseph 47  
**Roy E. & Fils**—*Elisée Roy*—nouveau-tés, dry goods, St Joseph 45  
 Roy Emile, tailleur en cuir, leather cutter, Jérôme 23  
 Roy Ernest, employé au département de la marine, du Pont 38  
 Roy Ernest, secrétaire particulier de l'hon. A. Turgeon, Lachevrotière 75  
 Roy Etienne, journalier, laborer, Prince Edouard 299  
 Roy Etienne, commis de banque, bank clerk, Arago 183  
 Roy Eugène, journalier, laborer, d'Aiguillon 229  
 Roy François, cordonnier, shoemaker, Arago 132  
 Roy François, cordonnier, shoemaker, St Valier 237  
 Roy Ferdinand, de Fitzpatrick, Taschereau & Roy, pension Ste Anne 34  
 Roy F. W., Turgeon 37  
 Roy George, sacristain, sexton, Ste Marguerite 107  
**Roy George P.**, ingénieur civil et arpenteur, civil engineer and surveyor, bureau Côte de la Montagne 60, rés. Lachevrotière 28  
 Roy H. Octave, notaire, notary, du Palais 24, rés. Petite Rivière, Ancienne Lorette  
 Roy Honoré, fabricant de liqueurs, Latourelle 171  
 Roy J. Amédée, commis, clerk, Arago 132

**Roy J. Emile**, chimiste et pharmacien, chemist and druggist.  
 Agent général pour les Médicaments et les Toiles Hygiéniques de l'Abbé Kneipp. Attention particulière accordée aux prescriptions de Messieurs les Médecins. General agent for the Dr Hill Medicine Co—81-83-85 rue St Jean coin de la rue St Stanislas, Téléphone 624.—Rés. 79 St Jean,

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC



Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- Roy J. F. Aurèle, commis, clerk, Latourelle 128  
 Roy J. Lucien, commis, clerk, St Joseph 47  
 Roy Jean, gardien Bureau de Poste, caretaker, Sault-au-Matelot 88  
 Roy Jean D., cordonnier, shoemaker, St Jean 61  
 Roy Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 19  
 Roy Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 165  
 Roy Joseph, ingénieur, engineer, Dalhousie 130  
 Roy Joseph, messenger, messenger, d'Aiguillon 218  
 Roy Joseph, tanneur, tanner, Burton 2  
 Roy J. P., fonctionnaire public, civil service clerk, Claire Fontaine 35  
 Roy Joseph E., conducteur de malles, mail conductor, de la Couronne 108  
 Roy Joseph Uldéric, teneur de livres, bookkeeper, Grant 123  
 Roy Lazare, charretier, carter, Bagot 189  
 Roy Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, Franklin 178  
 Roy Louis, snr, journalier, laborer, Franklin 253  
 Roy Louis, journalier, laborer, Napoléon r 133  
**Roy L. Rodolphe**, M. P. P. pour Kamouraska, de Robitaille & Roy, pension St Louis 38-40  
 Roy Mathias, commerçant de lard, pork dealer, Grant 3  
 Roy Mlle Alvine, professeur de musique, music teacher, Hedleyville  
 Roy Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, St Joseph 132  
 Roy Mlle Olivine, modiste, dressmaker, Grant 123  
 Roy Mlle Rose, modiste, dressmaker, Ste Hélène 69  
 Roy Mlles, modistes, dressmakers, côte Ste Geneviève 42½  
 Roy Mme Charles, Nelson 21  
 Roy Mme Jean-Baptiste, St François 139  
 Roy Mme Jean D., pension privée, private boarding house, St Jean 61  
 Roy Mme Joseph, Morin 73  
 Roy Mme T., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 31  
 Roy Mme veuve David, Dorchester 14  
 Roy Mme veuve François E., Ste Ursule 45  
 Roy Mme veuve Henri, Côte Ste Geneviève 21¼  
 Roy Mme veuve Isaïe, modiste, milliner, St Anselme 56  
 Roy Mme veuve Jean, Bagot 41  
 Roy Mme veuve Léon, du Pont r 175  
 Roy Mme veuve Michel, Ste Julie 69  
 Roy Mme veuve Narcisse, St Olivier 184  
 Roy Mme veuve Thomas E., Couillard 8  
 Roy Mme veuve Vital, des Fossés 115  
 Roy Moïse, journalier, laborer, Colomb 336  
 Roy Napoléon, sellier, saddler, Richelieu 40, rés. côte d'Abraham 37  
 Roy Nazaire, tailleur, tailor, d'Aiguillon r 182  
 Roy Nazaire, tanneur, tanner, Nelson 51  
 Roy Odilon, cordonnier, shoemaker, Arago 132  
 Roy Onésime, commis, clerk, Richelieu 220  
 Roy Onésime, barbier, débit de tabac, barber and tobacconist, St Paul 355  
 Roy P. George, député greffier des Appels, rés. Wolfe, Lévis  
 Roy Philéas, embouteilleur, bottler, St Valier 187  
 Roy Pierre, de Leclerc & Roy, Hedleyville  
 Roy Prosper, journalier, laborer, Arago 196  
 Roy Simon, rentier, St Flavien 19  
 Roy Théophile, boucher, butcher, St Germain 110  
 Roy Thomas, journalier, laborer, St Sauveur 52  
**Roy Thomas A. H.**, Lt.-Colonel; agent d'assurance, Insurance agent, rés. Garneau 42  
 Roy Wilfried, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 229  
**Royal and Queen Fire Insurance Co., of England**, C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75

---

Telephone 541 } — FOR SALE BY —  
 POLISH FLOOR'S }  
 WITH } **J. M. TARDIVEL**  
**JOHNSON'S WAX** } **51-53, BUADE STREET.**

- Royal Victoria Life Insurance Co.**, A. C. Champagne, agent, Union Bank building, St Peter 56
- Royal School of Artillery, Lt. Colonel J. F. Wilson, commandant, Citadel
- Royer Abraham, commis marchand, salesman, du Pont 194
- Royer Albert, pilote, pilot, St Valier 304
- Royer Clément, garde magasin, storeman, St Antoine 12
- Royer Edmond, menuisier, joiner, Grant 83
- Royer Gaudiose, rentier, St Anselme 52
- Royer Hubert, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 68
- Royer Joseph, boucher, butcher, Avenue Renaud 39
- Royer Laurent, tanneur, tanner, de Jumonville 31
- Royer Mme veuve Pierre, Richardson r 189
- Royer Napoléon, journalier, laborer, Hermine 254
- Royer Pierre, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 98
- Royer révérend Joseph Marie, O. M. I., Massue 15
- Royer Romain, journalier, laborer, Colomb 341
- Royer Théodule, boucher, butcher, Demers 48
- Royer Théophile, police provinciale, provincial police, Scott 102
- Ruche Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, Bagot 43
- Ruel Eusébe, menuisier, joiner, Morin 188
- Ruel F. L., électricien, electrician, Morin 188
- Ruel Joseph Napoléon, épicier, grocer, Victoria 49-51
- Ruel Mme veuve Alexandre, femme de peine, charwoman, St Jacques 2
- Ruel Mme veuve Narcisse O., Bedard 92
- Ruel Napoléon, menuisier, joiner, St Luc 225
- Ruel Pierre, charretier, carter, Turgeon 30
- Ruelland Edmond, épicier, grocer, Sauvageau 60-62
- Ruelland H., épicier, grocer, Caron 99
- Ruelland Mlles Elise et Mathilde, modistes, milliners, de la Chapelle 33
- Ruest Mme Louis, Côte d'Abraham 163
- Ruhlman A., charcutier, sausagemaker, des Fossés 71 et Grant 66-70
- Russell Alex., ship builder, constructeur de navires, des Grisons 14
- Russell Mrs widow William E., Grande Allée 92
- Russell William R., civil engineer, ingénieur civil, Ste Famille 9
- Ruthman A. & J.**, — *Arthur & J. L.* — watchmakers, jewellers and stationers; horlogers, bijoutiers et libraires, St Jean 218
- Ruthman Albert, clerk, commis, côte d'Abraham 96
- Ruthman Alfred M., of R. Ruthman & Sons, côte d'Abraham 95
- Ruthman Arthur, of A. & J. Ruthman, St John 218
- Ruthman Edouard, sausagemaker, charcutier, St Augustin 9
- Ruthman J. L., of R. Ruthman & Sons, St Valier 757
- Ruthman Robert, snr, of R. Ruthman & Sons, Côte d'Abraham 96
- Ruthman Robert F., jnr, ham curer, charcutier, Côte d'Abraham 97
- Ruthman R. & Sons**, pork butchers and ham curers. A choice assortment of ham, bacon, lard, sausage, bolognas, &c., &c., always on hand, Côte d'Abraham 94-96, Telephone 142; St Valier 757, and stall 8½, Montcalm Market
- Ryan Daniel, laborer, journalier, Champlain 264
- Ryan James, carter, charretier, Artillery r 142
- Ryan Jeremiah, Little Champlain 34
- Ryan Mrs Michael, restaurant, St Paul 67-69 and Sous-le-Cap 47
- Ryan Mrs widow Hargadon, St Paul 67-69
- Ryan Mrs widow Jaines, Scott 110
- Ryan Patrick, laborer, journalier, Champlain 542
- Ryan Thomas, sergeant of police, sergent de la paix, Bon Pasteur 14
- Ryan Thomas, stevedore, arrimeur, Champlain 467
- Ryder J. W.**, City Passenger Agent, Grand Trunk Railway System, also for Intercolonial Railway, and R. & O. Nav. Co., du Fort 5, adjoining Post Office, Telephone 967—res. Haldimand 15, Telephone 968

Order

**TIMMONS'**

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

TELEPHONE : 619

From your Grocer.



## S

- Sadler William, laborer, journaler, Champlain 265  
**Saguenay Line** (R. & O. Nav. Co.) Léon H. Myrand, agent, Dalhousie 48  
 Saint-Cœur Joseph, navigateur, sailor, Ste Hélène 112  
 Salomon Edmond, journalier, laborer, Petite rue Champlain 104  
 Salter Mrs widow Samuel, d'Artigny 16 and Artillery 80  
 Salter S., messenger, messenger, St Joachim 48  
 Salvation Army—and Poormens Food and Shelter, Parker-Ensign, Palace 14-16  
 Sample Mrs John, boards Ste Anne 125  
 Sampson R. W., manager of the Goold Bicycle Co., St John 73  
**Samson Robert**, brass founder, plumber, gas and steam fitter; fondeur en cuivre, plombier et poseur d'appareils à gaz et à vapeur. Bicycle manufacturer, new rims, enameling nickel plating, agent for the new Gendron Bicycles, St John 259-261. Téléphone 430  
 Samson Alfred, facteur, letter carrier, Hedleyville  
 Samson Arthur, commis, clerk, de la Reine 276  
 Samson Aurélien, St François 45  
 Samson Charles, charretier, carter, St Valier r 1009  
**Samson Dr C. Oscar**, lieutenant Batterie de Campagne, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de la Cnapelle 84, Téléphone 2159—rés. François 153  
 Samson Edgar, tailleur de cuir, leather cutter, Bedard 120  
 Samson Eudore, tailleur de cuir, leather cutter, Bedard 120  
 Samson Eugène, menuisier, joiner, Bedard 4  
**Samson & Filion** — *Joseph Samson & Onésime Filion* — quincailliers, hardware, St Paul 343-345. Entrepôt, Ancien Chantier 6  
 Samson Hubert, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 50, rés. Lévis  
 Samson Joseph, porteur de pain, bread driver, St François 356  
 Samson Joseph, pompier, fireman, Victoria 8  
 Samson Joseph, corroyeur, currier, Massue 200  
 Samson Joseph, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14  
 Samson Joseph, menuisier, joiner, Bedard 120  
 Samson Joseph Et., de Clément & Samson, pension de l'Eglise 126  
 Samson Julien, ancien constructeur de navires, ship builder, Bedard 4  
 Samson Mlle Marie Caroline, Grant 86  
 Samson Mme veuve, Champlain 578  
 Samson Mme veuve Charles, du Roi 305  
 Samson Mme veuve Charles I., St François 172  
 Samson Mme veuve O. B., Richelieu 36  
 Samson Mme veuve Thomas, Scott 100  
 Samson Napoléon, cordonnier, shoemaker, Latourelle 184½  
 Samson Odilon, de P. Samson & Fils, Ste Cécile (prolongement)  
 Samson Olivier, du Pont 85½  
 Samson P. & Fils—*Pierre & Odilon*—corroyeurs et marchands de cuir, curriers and leather merchants, Nelson 6  
 Samson Téléphore, Bedard 4  
 Samson Ulric, commis, clerk, St Gabriel 17  
 Sanders Louis, tailleur, tailor, Notre-Dame des Anges 164  
 Sanford David, employed at Montmorency Electric Power Co., Conroy 40  
 Sangster John, principal of the Protestant Commercial School, St Patrick 38  
 Sanschagrín François-Xavier, boulanger, baker, St Luc 50  
 Sanschagrín Joseph, boulanger, baker, d'Aiguillon 135½  
 Sanschagrín Mme Jean, de l'Eglise 16  
 Sanschagrín Mme veuve Edmond, Sauvageau 48  
 Sansfaçon Absalon, contre-maitre cordonnier, shoemaker, Richardson 335  
 Sansfaçon Alexandre, ébéniste, cabinet maker, Smith 1

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT,**  
 CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

- Sansfaçon Alfred, charretier, carter, St Valier 202  
 Sansfaçon Alfred S., cordonnier, shoemaker, St Valier 334  
 Sansfaçon Edouard, menuisier, joiner, St Anselme 101  
 Sansfaçon Etienne, Ste Marguerite 183  
 Sansfaçon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Daulac 21  
 Sansfaçon Joseph, tailleur, tailor, St Joseph 325½  
 Sansfaçon Joseph, charretier, carter, St Valier 332  
 Sansfaçon Louis, Victoria 28  
 Sansfaçon Mlle Marie Louise, couturière, seamstress, St Valier 202  
 Sansfaçon Napoléon, corroyeur, currier, Morin 68  
 Sansfaçon Théophile, gantier, glovers, St Valier 227  
 Santerre Adélar, pilote, pilot, Fleurie 76  
 Santerre Avelin, capitaine au long cours, Richardson 210  
 Santerre Louis, commis marchand, salesman, Richardson 257  
 Sarsfield Club Rooms, Champlain 411  
 Sasseville George, journalier, laborer, Grant 144  
 Sasseville Jean-Baptiste, nouveautés, dry goods, St Paul 333, rés. Lacroix 17  
 Saucier François, teneur de livres, bookkeeper, Charest 95  
 Saucier Joseph, cordonnier, shoemaker, Richardson 397  
**Saucier Jos. Léon**, maître de poste, St Sauveur, postmaster, St Valier 810,  
 rés. St Germain 151  
 Saucier Mme Jean-Baptiste, magasin, shop, Prince Edouard 339  
 Saulnière Jacques, cocher, coachman, Ste Julie 36  
 Saunders Miss M., Ste Ursule 4  
 Sauvageau Benjamin, pressier, pressman, Arago 364  
 Sauvageau Samuel, plombier, plumber, Latourelle 44  
 Sauviat George E., marchand de fruits, fruit dealer, St Joseph 88, rés. 86  
 Sauviat Jacques, tailleur, tailor, Massue 68  
 Sauviat Jean, tailleur, tailor, Massue 68  
 Sauviat Joseph, barbier, barber, d'Aiguillon 7  
 Savage Mrs widow Michael, St Peter 93  
 Savard Abraham, cordonnier, shoemaker, St Luc 142  
 Savard Alfred, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 124  
 Savard Alphonse, menuisier, joiner, du Roi r 74  
 Savard Amable, charpentier, carpenter, Tessier 30  
 Savard Charles, journalier, laborer, Bagot 4  
 Savard Cléophas, commis, clerk, St Olivier 276  
 Savard Edmond, tailleur, tailor, de la Reine 329  
 Savard Edmond, relieur, bookbinder, St Jean 483  
**Savard Elzéar**, propriétaire de l'Hôtel Commercial, écurie de louage,  
 livery and boarding stable, Boulevard Langelier coin St Valier 623-625.  
 Téléphone 2049  
 Savard Eugène, charretier, carter, Kirouac 40  
 Savard Félix, commerçant, trader, St Olivier 71½  
 Savard Félix, corroyeur, currier, Tessier 34  
 Savard François, garde à la prison, gaol guard, Napoléon 26  
 Savard François-Xavier, charretier, carter, O'Connell 33  
 Savard Frédéric, commis-marchand, salesman, de la Reine 187  
 Savard George, employé au bureau de santé, du Pont 178  
**Savard George**, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 398-400  
 Savard Honoré, commerçant, trader, Hermine 249  
 Savard Jean, cordonnier, shoemaker, Franklin 147  
 Savard Jean-Baptiste, journalier, laborer, Tessier 37  
 Savard Jean-Baptiste, fabricant de mastic, St Paul 180  
 Savard Jimmy, cordonnier, shoemaker, Franklin 240  
**Savard Joseph**, notaire, commissaire de la Cour Supérieure, agent d'im-  
 meuble et notaire de la Corporation pour les quartiers St Sauveur et St  
 Valier; notary, commissioner of Superior Court and real estate agent,  
 St Valier 800-802. Téléphone 2358

Essayez les TABACS EN POUFRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Savard Joseph, portraitiste, Napoléon 26  
 Savard Joseph, tailleur en fourrures, fur cutter, Charest 180  
 Savard Joseph, boulanger, baker, St Valier 1176  
 Savard Joseph, cotiseur, assessor, Richardson 270  
 Savard Joseph, journalier, laborer, Morin r St Sauveur 22  
 Savard Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 147  
 Savard Joseph, St Michel 72  
**Savard Joseph**, marchand-épiciier, grocer. Assortiment complet et de qualité supérieure d'une véritable épicerie de famille. Spécialité de fruits et poissons de choix, St Jean 35 (vis-à-vis la côte du Palais), Téléphone 588—pension Hébert 15  
 Savard Louis, menuisier, joiner, Latourelle 119½  
 Savard Louis, fabricant de balances, St Paul 178½, rés. Arago 119  
 Savard Louis, charpentier, carpenter, St Mathias 10  
 Savard Mlle Anna, couturière, seamstress, Latourelle 119½  
 Savard Mlle Aurore, institutrice, teacher, Marie de l'Incarnation 107-109, rés. St Valier 625  
 Savard Mlle Marie, St Valier 1144  
 Savard Mlle Marie, O'Connell 10  
 Savard Mme J. A., garde-malade, sick nurse, des Fossés 219  
 Savard Mme Elizabeth, St Michel 72  
 Savard Mme veuve Flavien, St Valier 1097  
 Savard Mme veuve François, Parent 59  
 Savard Mme veuve Joseph, du Roi 74  
 Savard Mme veuve Léandre, St Jean 483  
 Savard Napoléon, journalier, laborer, Napoléon 100  
 Savard Narcisse, snr journalier, laborer, Sauvageau 77  
 Savard Olivier, fermier, farmer, Montmagny 7  
 Savard Pierre, boulanger, baker, St Luc 5 coin St Valier 1015  
 Savard Pitre, journalier, laborer, Sous le Cap 3  
 Savard Téléphore, propriétaire du Haras de Québec  
 Savard Thomas, charretier, carter, Henderson 28  
**Savard William**, propriétaire du Restaurant Snow Shoe Club, St Pierre 112, res. St James 18. Telephone 688  
 Savary Edouard, plombier, plumber, d'Aiguillon 238  
 Savary Jos. Ferdinand, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 292  
 Savary Wilfrid, horloger, watchmaker, Latourelle 66  
**Saving's Bank (Union)**, George Veasey, manager, gérant, St Louis 9. Telephone 85  
 Scallen Thomas, policeman, gardien de la paix, Artillery 60  
 Scandinavian Church, Champlain 540  
 Scheffers Mrs widow Narcisse, Champlain 695  
 Scheffers Narcisse jnr, journalier, laborer, Champlain 736  
 Schools, colleges and convents, see page 55  
 School Commissioners office, F. C. Wurtele, Sec.-Treasurer, St Augustin 144  
 Schryburt F. & Co.—*Frs. Octave Schryburt*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Nelson 15  
 Schryburt Frs. Octave, de Schryburt & Co., St Valier 551  
 Schwartz John A., Vice Consul for Danemark and Italy, ship broker and commission merchant, Dalhousie 12, res. Grande Allée 170  
 Schwartz Wilhelm A., consul for Norway and Sweden, consul de Suède et Norvège, Mont Carmel 18  
 Scofield John, laborer, journalier, St Paul 193  
 Scott A. E., insurance clerk, commis d'assurance, St Peter 113, du Palais 2½  
 Scott Benj. A., lumber merchant, marchand de bois, St Peter 125, chambre 11  
 Scott David, jnr, bread driver, porteur de pain, Ste Claire 1  
 Scott David, snr, carter, charretier, Arago 49  
 Scott Elzéar, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 81

**JAMES PERRY**, { Palor and Library  
 Desks and Book Cases.  
 323, St. Paul street, Quebec.



- Servais L. Napoléon, huissier, baillif, Petit Champlain 8  
**Sewell & Budden**—(*J. N. Budden*)—Agents, Imperial Fire Assurance Co. of London, St Peter 125, room 8, Telephone 455  
 Sewell Dr Colin C., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 68  
 Sewell Edmund D., Belvedere Road  
 Sewell Mrs James A., Grande Allée 116  
 Sewell Mrs William S., St Ursule 11  
 Sewell Mrs widow Alexander, St Augustin 114  
 Sewell Mrs widow Edward L., St Louis 71  
 Sewell W. de Quincey, St Augustin 114  
 Sexton Alexander, teneur de livres, bookkeeper, du Pont 56  
 Sexton James, painter, peintre, Prince Edouard 294  
 Sexton John, excise officer, officier d'accise, St François 60  
 Shallow Thomas E., Ste Ursule 28  
 Shanahan William, stevedore, arrimeur, Champlain 470  
 Shannon Mrs William, Ste Julie 59  
 Sharpe James, sexton, sacristain, St Stanislas 36  
 Sharpe Mrs James, Arsenal 1  
 Sharpe Walter, builder and contractor, de Varennes 16½  
 Sharples Archibald, of Sharples Bros, Avenue Ste Geneviève 25  
 Sharples Bros—*Henry H. & Archibald Sharples*—marchands de bois, lumber merchants, Safety Cove, Sillery, Telephone A-258  
**Sharples Henry H.**, of Sharples Bros, secretary Quebec Yacht Club, Avenue Ste Geneviève 25  
**Sharples honorable John**, Alderman for Champlain Ward, of W. & J. Sharples, St Ann 131. Telephone 302  
 Sharples L., clerk at City Hall; commis, St John 17  
 Sharples Mrs Charles, Grande Allée 163  
 Sharples Mrs widow Charles, Hébert 13  
 Sharples Mrs widow John, Avenue Ste Geneviève 25  
**Sharples W. & J.**—*Hon. John Sharples*—marchands de bois de construction, timber and lumber merchants, Union Bank building, St Peter 56, 2nd flat. Telephone 258  
 Shaw Alexander, carter, charretier, St Amable 34  
 Shaw, Cassils & Co, leather merchants, marchands de cuir, St Valier 566-570  
 Shaw Charles H., of S. J. Shaw & Co, Ste Angèle 2. Telephone 791  
 Shaw James, commercial traveller, commis voyageur, boards at St Ann 67  
 Shaw John, accountant, comptable, St John 623. Téléphone 888  
 Shaw Miss Minnie, post office clerk, commis au bureau de poste, St Jean 575  
 Shaw Mrs Samuel J., des Remparts 41  
 Shaw Mrs widow James, St Patrick 26  
 Shaw Mrs widow Peter A., St John 575  
 Shaw Peter, messenger, messenger, St Julia 66  
 Shaw Robert, laborer, journalier, Champlain r 489  
 Shaw Samuel K., of S. J. Shaw & Co, Ste Famille 24. Telephone 907  
**Shaw S. J. & Co**—*Charles H. & Samuel K. Shaw*—hardware, quincaillerie, St John 13, Telephone 573—Sous-le-Fort 36 corner Notre-Dame 6, Telephone 44  
**Shaw William**, of the Chicnic Hardware Co., de la Compagnie Chicnic, Bijou Terrace 5, Maple Avenue. Telephone 719  
 Shea Daniel, acting custom house locker, douanier, Ste Marie 20  
 Shea James, chemist and druggist, chimiste et pharmacien, St Eustache 52  
 Shea Michael, laborer, journalier, Ste Marguerite 8  
 Shea Miss Catherine, Cliff View Place 2  
 Shea Miss Maggie, Artillery 54  
 Shea Patrick, baker, boulanger, St Eustache 52  
 Shee Mrs P. A., Laval 24  
 Shee Mrs Patrick, Ste Famille 6

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

*Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.*

- Shee Mrs widow Mortimer, St Julia 41  
 Sheehan Thomas, civil service clerk, fonctionnaire public, Lachevrotière 3  
 Sheffer Otto, pedlar, St Nicolas 33  
 Shehyn Aurélien, commis-marchand, salesman, d'Artigny 68  
**Shehyn honorable Joseph**, M. P. P. pour Québec-Est, de McCall,  
 Shehyn & Co, Bandon Lodge, Grande Allée 55. Téléphone 217  
 Shehyn Raoul, commis-marchand, salesman, pension Ste Anne 105  
 Sheppard Charles, laborer, journalier, du Roi 37  
 Sheppard George, laborer, journalier, St Dominique 52  
**Sheppard major H. C.**, A. D. C., Grande Allée 64, res. Citadel  
 Sheppard William, laborer, journalier, du Roi 37  
 Sheridan Mich., trader, commerçant, Champlain Mkt Place, res. Champlain 16  
 Sheridan Mrs widow John, Champlain 16  
 Sheridan Wm, trader, commerçant; Dalhousie 15, bds Champlain 16  
**Sheriff's Office**, honorable C. A. E. Gagnon, shérif, sheriff, Court house,  
 Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 214  
 Shields Alfred, cordonnier, shoemaker, Colomb 335  
 Shields George, painter, peintre, Charest 154  
 Shields James, laborer, journalier, Colomb 335  
 Shields James, painter, peintre, Arago 101  
 Shields Michael, bar tender, commis d'hôtel, d'Aiguillon 44  
 Shields Michael, clerk Clarendon Hotel, commis, d'Aiguillon 44  
 Shink Joseph, de "A la Québécoise", St Valier 665  
 Shink Louis, cordonnier, shoemaker, Richardson 377  
 Shink Napoléon O., cordonnier, shemaker, St Valier 769-771  
 Shink Octave, cordonnier, shoemaker, St Joseph 372, coin St Anselme 47  
 Shipman George, clerk, commis G. T. Ry, St Ann 117  
 Shipman J. H., ticket agent G. T. Ry System, Dalhousie 24, rés. Ste Anne 117  
 Shipman Thos. D., Ste Ursule 79  
**Shipping Office**, J. U. Gregory, surintendant de marine, shipping master,  
 Champlain 101-103  
 Shirley Charles, policeman, gardien de la paix, St Louis road  
 Sicconnelli Dominique, charretier, carter, Hermine 208  
 Scotte P., commis de banque, bank clerk, pension St Eustache 18  
 Signoretti Francesco, peintre, painter, Sous-le-Cap 71  
 Silk James, St Foye Road  
 Silk Misses (the), dressmakers, modistes, Richelieu 66  
 Silk Mrs widow James, Ste Foye road  
 Sillifant, sergeant M., R. C. A., St John 268  
 Simard A., fonctionnaire public, civil service clerk, St Louis 46  
 Simard Abraham, journalier, laborer, Boisseau 201  
 Simard Achille, mégissier, tawer, Bedard 61  
 Simard Adolphe, cordonnier, shoemaker, St Luc 113  
 Simard Alfred, gardien de la paix, policeman, St Olivier 105  
 Simard Alfred, tailleur, tailor, du Pont 43  
 Simard André, navigateur, sailor, Sault-au-Matelot 41  
 Simard Arthur, ferblantier, tinsmith, Bedard 61  
 Simard Augustin, journalier, laborer, Dollard 126  
 Simard Boniface, limeur de scie, saw filer, St Valier 919  
 Simard Célestin, journalier, laborer, Laviolette 42  
 Simard Célestin, charretier, carter, Ste Marguerite 101  
 Simard Charles, boucher, butcher, de Villiers 24  
**Simard Charles O.**, épicier et marchand de vins et spiritueux, conser-  
 ves alimentaires, fruits, légumes, charcuterie française, huîtres, etc.;  
 grocer and fruiterer, oyster and fish dealer, St Jean 8, Téléphone 187  
 — rés. Collins 10  
 Simard David, pressier, pressman, Ancien Chantier 13

---

Smoke MORNING DEW,  
 Virginia Flake Cut Tobacco.  
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Simard Dr Arthur**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, professeur d'anatomie et de médecine opérative à l'Université Laval, Ste Ursule 23-25. Téléphone 288
- Simard Dr Louis J. A.**, oculiste et auriste, oculist and aurist, professor at Laval University, président du Collège des Médecins et Chirurgiens de la province de Québec, St Louis 46
- Simard Edouard, motorman, des Fossés 112
- Simard Ernest, navigateur, sailor, de la Reine 297
- Simard Eugène, pressier, pressman, Ancien Chantier 13
- Simard F. & Cie.**—*François & Gustave Simard*—magasin de nouveautés, clothing and general dry and fancy goods, St Joseph 137. Tél. 2157
- Simard François, de F. Simard & Cie, Hébert 4
- Simard Ferdinand, pêcheur, fisherman, Ste Marguerite 145
- Simard G., journalier, laborer, Latourelle 65
- Simard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Napoléon 203
- Simard G. & Cie.**, plombiers, ferblantiers, couvreurs et poseurs d'appareils à gaz et de chauffage; tinsmiths, plumbers, roofers, gas and steam fitters, St Joseph 272
- Simard Gus., de F. Simard & Cie, St Joseph 137, rés. Hébert 4

**Simard Hubert B.**, marchand-tailleur, merchant tailor.  
Assortiment complet de tweeds canadiens, anglais, écossais, serges, etc, pour habillements: toute commande exécutée avec soin et promptitude; coupe garantie, St Jean 217, r Richelieu 198

- Simard Jean, tailleur, tailor, du Roi 179
- Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, du Roi 453
- Simard Joseph, commerçant, trader, Ste Catherine 42
- Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 58
- Simard Joseph, cordonnier, shoemaker St Germain 139
- Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, Talon 13
- Simard Joseph, conducteur d'express, express driver, côte d'Abraham 65
- Simard Joseph, journalier, laborer, Bayard r 101
- Simard Joseph, commis, clerk, St Olivier 147
- Simard J. Ph., messenger en chef de l'Assemblée Législative, d'Aiguillon 147½
- Simard L. Eugène, conducteur de malles, mail conductor, Hedleyville
- Simard L. Hercule, commis au bureau de poste, post office clerk, Hedleyville
- Simard Mlle, modiste, dressmaker, St Gabriel 25
- Simard Mme Adolphe, St Luc 113
- Simard Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile r 112
- Simard Mme veuve François, Napoléon 226
- Simard Mme veuve Liména, Assurance 5
- Simard Mme veuve Magloire, Bedard 67
- Simard Mme veuve, Napoléon 28
- Simard Narcisse, jnr, batelier, boatman, Sauvageau 77
- Simard Narcisse, snr, cordonnier, shoemaker, Signai 63
- Simard Nestor, tailleur, tailor, de l'Eglise 81, rés. Bedard 60
- Simard Odilon, boulanger, baker, des Prairies 133-140
- Simard Onésime, commerçant, trader, Colomb 370
- Simard Onésime, Charest 182
- Simard Onésime, journalier, laborer, St Olivier 349
- Simard Paul, tailleur, tailor, St Valier 777
- Simard Pierre, mécanicien, machinist, Richardson 237
- Simard Pierre, maçon en brique, bricklayer, Bagot 132
- Simard Robert, commis voyageur, commercial traveller, des Prairies 140
- simard T., St Valier 703
- Simard Téléphore, arpenteur, land surveyor, du Pont 6

ESTABLISHED 1860  
**J. M. TARDIVEL** } Importer of Fine Wall  
51-53, BUADE ST. } Papers, Paints, Oils,  
TELEPHONE: 541 } Glass-Varnishes.

- Simard Théodule, commerçant, trader, Ancien Chantier 13  
 Simard Théodule, journalier, laborer, Dollard 111  
 Simard Théophile, police provinciale, provincial police, St Olivier 172½  
 Simard Thomas, charretier, carter, des Commissaires 123  
 Simard Zéphirin, charretier, carter, Avenue Renaud 63  
 Siméon Hector, ingénieur à la prison, engineer, St Olivier 63  
 Siméon Mme O., d'Aiguillon 15  
 Simoneau Laurent, fonctionnaire public, civil service clerk, St Flavien 8  
 Simoneau Mlle Odile, institutrice, teacher, Carillon 47  
 Simoneau Mlles Victoire et Edwidge, maison de pension, boarding house, St Louis 38-40  
 Simons Archibald, of Simons & Foulds, Cook 14  
**Simons & Minguy**—*Archibald Simons & Jean Minguy*—importers of dry goods, importateurs de nouveautés, de la Fabrique 20  
 Simons John, Cook 14  
**Simons William**—NAVAL ARCHITECT—Port Warden, Surveyor Bureau Veritas, Inspector Western Insurance Co, and agent for German and Norwegian Lloyd Office, St Peter 99, res. St Valier 88½  
 Simpson Isaac, clerk, commis, Fleurie 64  
 Simpson Mrs Thomas, Fleurie 64  
 Simpson V. P., clerk, commis, d'Aiguillon 229  
 Simpson Win A., sergeant R. C. A., St Simon 14  
 Sioui J. A. C., commis-marchand, salesman, St Michel 9½  
 Sincène McNaughton, forwarders, steamboat owners, Dan. Murphy, agt., Dalhousie 40  
 Sinclair Jules, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 102  
 Sing Hap, chinese laundry, St Joseph 396  
**Singer Manufacturing Co** (the), of New-York, sewing machines, machines à coudre, N. H. Asselin, manager, gérant, de la Couronne 63. —atelier Charest 10. Telephone 2196  
 Sinnott Thomas, laborer, journalier, Champlain r 461  
 Siros Auguste, cordonnier, shoemaker, Boisseau 151  
 Siros Jean, journalier, laborer, des Commissaires 36  
 Siros Jean-Baptiste, messenger, messenger, Fleurie 117  
 Siros Joseph Wilfrid, reporter à *L'Événement*, pension Ste Angèle 24  
**Siros Louis P.**, L.L.D., notaire, notary; professeur de droit constitutionnel et administratif à l'Université Laval, Couillard 19-21. Tél. 103  
 Sisman E., Scott 116  
**Sisters of Charity Convent**, St Olivier 1. Tel. 193 (see int., page 46)  
 Sissons George, of McCorkell & Sissons, res. Bourg Louis  
**Sissons R.**, S. H. Hill, representing, manufacturer of trunks and packing boxes, commercial travellers trunks, etc., manufacturier de valises, de boîtes à emballage. P. L. H. Monier, gérant, St Valier 64-66, Telephone 494—res. d'Aiguillon 60  
**Sladé Edward**, electrical contractor and engineer. Electric Fans, Signs and Designs; Electric Apparatus and General Electrical Work. Wiring building for the Incandescent Electric Light a speciality: A full line of Electrical Supplies at lowest prices always on hand, St John 137, Telephone 622—res. Palace 8  
 Slattery John, carter, charretier, St Gabriel 14  
 Slattery John, engineer, ingénieur, Notre-Dame 25  
 Slavín Patrick, clerk, commis, St Valier 88  
 Smeaton Miss A., fancy work, Berlin Wools, St John 113  
 Smith see also Smyth  
 Smith Alexander, caretaker, gardien, Ste Angèle 10  
 Smith Arthur, bank clerk, commis de banque, St Foye Road  
 Smith Arthur, directeur de l'Observatoire, superintendent, off Grande Allée 275  
 Smith Augustin, charretier, carter, Colomb 85

Order

**TIMMONS'**

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

TELEPHONE: 619

From your Grocer.



- Smith Chs. S. insurance clerk, commis d'assurance, Maple Avenue  
**Smith David**, manager of the New York Life Ins. Co, London Guarantee and Accident Co. and Aetna Fire Ins. Co., St Peter 81, Telephone 58  
 —res. St Ursule 30, Telephone 264  
 Smith F. W., chief accountant Union Bank, comptable, Grande Allée 133  
 Smith Henry, stevedore, arrimeur, St Valier 140  
 Smith Henry, of Glover, Fry & Co, Cook 10  
 Smith Henry B., Inspector Quebec District Ry., Richelieu 336½  
 Smith Herbert, bank clerk, commis de banque, Ste Ursule 30  
 Smith James, clerk, commis, Notre-Dame 52  
 Smith Mlle Rosa, Ste Cécile 95  
 Smith Miss Mary, Notre-Dame 52  
 Smith Mrs widow Andrew, St Joachim 13  
 Smith Mrs widow C. F., d'Auteuil 45. Telephone 404  
 Smith Paul E., off Grande Allée 275  
 Smith R. Harcourt, Dauphine 1  
 Smith Robert, foreman, contre-maitre, St Valier 307  
 Smith Robert, bank messenger, messenger, off Maple Avenue  
**Smith Robert H.**, Ste Foye Road. Telephone 2307  
 Smith Thomas, barber and tobacconist, barbier, Notre-Dame 49, res. 52  
**Smyth Thomas**, grocer, épiciier, Conroy 2, res. D'Artigny 31  
 Snaith Mrs William, school teacher, institutrice, Sutherland 4  
 Sociétés d'agriculture et d'horticulture, voir informations, page 45  
**Société Bienveillante St Roch**—Bureau principal, de la Couronne 37  
 Société de Bâtisse (voir Société de Construction Permanente) voir page 77  
 Sociétés de Bienfaisance, voir informations, page 49  
**Société de Construction Permanente de Québec**, G. Gourdeau, secrétaire, bâtisse de la Caisse d'Economie, St Jean 23. Téléphone 358  
**Société de Prêts et Placements de Québec**, Robert LaRoche, secrétaire-trésorier, St Pierre 75, bâtisse de la Banque Nationale. Télép. 362  
**Société des Artisans Canadiens-Français de la Cité de Montréal** (succursale de Québec), St Joseph 261 (voir informations, page 53)  
 Sociétés et Unions Ouvrières (voir information, page 68)  
 Sociétés Littéraires et Historiques (voir informations, page 69)  
 Sociétés musicales et nationales (voir informations, page 73)  
 Société St Vincent de Paul (voir informations, page 53)  
**Sœurs de la Charité**, Révde Sœur Ste Christine, supérieure, superioress, St Olivier 1. Téléphone 193 (voir informations, page 47)  
 Sœurs Franciscaines, Missionnaires de Marie, Grande Allée 188  
 Solis Pedro, consul d'Espagne, du Parloir 4, pension Avenue Ste Geneviève 39  
 Somerville William J., machinist, mécanicien, St Patrick 147  
 Song Kee, buanderie, laundry, St Joseph 54  
 Soucy Alfred, barbier, barber, St Paul 391, étal No 6  
 Soucy Alfred, couvreur, roofer, Aqueduc 115  
 Soucy Elie, menuisier, joiner, Napoléon 109  
 Soucy F. X., commis de bar, bar tender, de la Reine 49  
**Soucy F.-X. & Cie**—F.-X. Soucy & J. B. Lord—Restaurateurs, Champlain Market place 4  
 Soucy François-Xavier, sur, Champlain Market place 6  
 Soucy Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 98  
 Soucy Jos. Elisée, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Marguerite 56  
 Soucy Joseph, menuisier, joiner, Châteauguay 216  
 Soucy Jules, sellier, saddler, Richardson 387  
 Soucy Louis, charretier, carter, des Commissaires 92  
 Soucy Magloire, cordonnier, shoemaker, St Valier 387  
 Soucy Mme Fabien, St François 149

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,Souliers et bottines de manufactures françaises,  
anglaises, américaines et canadiennes.

- Soucy Mme Germain, Hermine 12  
 Soulard Adélar, monteur, laster, Hermine 222  
 Soulard Edmond, peintre, painter, St Eustache 50  
 Soulard Homère, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 12  
 Soulard Jules, plombier, plumber, St Olivier 302  
 Soulard Mme veuve Eugène Arthur, Richelieu 130  
 Soulard Mme veuve Ferdinand, Boisseau 135  
**Spanish Consulate**, Chevalier Ov. Fréchette, consul, du Parloir 4  
 Sparling Revd W., pastor Methodist church, d'Auteuil 39  
**Spénard J. A.**, épiciier et marchand de vins et liqueurs de choix. Spécialité: fruits et légumes. Grocer, wine and spirit merchant, Couillard 2, pension St Flavien 18  
 Spencer Walter, agent, Montreal Stencil Works, St Michael 32  
 Spencer Wood, Lt Governor's residence, St Louis Road. Telephone 151  
 Sponza James, laborer, journalier, St Paul 121  
 St Amand Alex., marchand de poils, hair dealer, Marie de l'Incarnation 75  
 St Amand Jean, menuisier, joiner, Arago 165  
 St Amand Siméon, ouvrier en balais, broommaker, Caron 133  
 St Amand Pierre, journalier, laborer, Ste Claire 43  
 St Andrew's Church, Cook 3  
 St Antoine Chs, jr, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Marguerite 189  
 St Antoine Charles, snr, menuisier, joiner, Napoléon 113 et Bayard 91  
 St Antoine F. J., porteur de bière, beer driver, Ancien chantier 2  
 St Antoine Mlle Geneviève, Napoléon 126  
 St Aubin Hilaire, journalier, laborer, Franklin 178  
**St Bridget's Asylum**, Asile Ste Brigitte, Grande Allée 254 (see page 47)  
 St Charles Cemetery, Little River. Telephone 341  
 St Cyr Absolon, commis-marchand, salesman, du Roi 358  
 St Cyr Albert, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 356  
 St Cyr Godefroy, peintre, painter, Richardson 336  
 St Cyr G. Wilbrod, peintre-décorateur, painter, Ste Hélène 147  
 St Cyr Hildevert, commis, clerk, Ste Hélène 9  
 St Cyr Léonidas, tailleur, tailor, Charest 88  
 St Cyr Mlle Emélie, modiste, dressmaker, des Fossés 181  
 St Cyr Mine veuve Jean, des Fossés 181  
 St Cyr Philéas, journalier, laborer, Bagot 229  
 St Cyr Wilfrid, ébéniste, cabinetmaker, Ste Hélène 9  
 St George's Society, (see page 74) des Jardins 51  
 St Hilaire Abel, commis-emballeur, packer, de la Reine 247  
 St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 11  
 St Hilaire Antoine, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 75  
 St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Kirouac 17  
 St Hilaire Arthur, boulanger, baker, Demers 34  
 St Hilaire David, journalier, laborer, Champlain 757  
 St Hilaire Edmond, jr, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 94  
 St Hilaire Edmond, snr, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 94  
 St Hilaire Ernest, domestique, coachman, Laval 26  
 St Hilaire François, scieur de bois, sawyer, de la Reine 52  
 St Hilaire François, charpentier, carpenter, Champlain 553  
 St Hilaire François, jr, journalier, laborer, Champlain 549  
 St Hilaire François, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 370  
 St Hilaire Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Morin 64  
 St Hilaire Gaudiose, boucher, butcher, St Valier 1129  
 St Hilaire Gaudiose, journalier, laborer, O'Connell 7  
 St Hilaire Gédéon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1051  
 St Hilaire George, forgeron, blacksmith, Grant 45-47  
 St Hilaire Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 141

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"

Best Virginia Cut Plug TOBACCO

Manufactured by **B. HOUDE & Co.**, QUEBEC

- St Hilaire Louis N., photographe, photographer, d'Aiguillon 100  
 St Hilaire M., menuisier, joiner, de Courcelles 17  
 St Hilaire Majorique, magasin, shop, de la Reine 83  
 St Hilaire Mlle Vitaline, institutrice, teacher, Arago 232  
 St Hilaire Mme Louis, pension privée, private bdg house, Richelieu 78  
 St Hilaire Napoléon, charretier, carter, St Joachim 65  
 St Hilaire Pierre, charpentier, carpenter, St Gabriel 20  
 St Jacques George, assistant Sup't Thrift Dep't Sun Life, St Germain 37  
 St Jacques R., fonctionnaire public, civil service clerk, pension St Eustache 38  
**St James Restaurant**, E. R. Vianez, propriétaire, St Pierre 72  
 St Jean Eugène, tailleur de pierre, stonecutter, Massue 76  
 St Jean Honoré, boucher, butcher, Dollard 24  
 St Jean Jacques, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 24  
 St Jean Mlle Marie, Ste Thérèse 45  
 St Jean Mme veuve Hubert, Morin 103  
 St Jean Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, Ste Thérèse 45  
 St Jean Thomas, cordonnier, shoemaker, des Fossés 231  
 St Jorre George, agent d'assurance, insurance agent, St Germain 37  
 St Jorre Mme veuve Honoré, d'Aiguillon 96  
 St Jorre P. Nap., commis-voyageur, commercial traveller, St Thomas, Mont-  
 magny  
 St Laurent Achille, menuisier, joiner, St Olivier 138  
 St Laurent Alphonse, mécanicien, machiniste, de la Reine 76  
 St Laurent Elzéar, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 143  
 St Laurent Enoch, gardien de la paix, policeman, des Commissaires 220  
 St Laurent Jean-Baptiste, agent, Desfossés 243  
 St Laurent J. Théophile, pilote, d'Aiguillon 141  
 St Laurent Mlle Sophie, Couillard 6  
 St Laurent Mme veuve Charles, St Luc 208  
 St Laurent Mme veuve François-Xavier, St Jean 353  
 St Laurent Narcisse, cordonnier, shoemaker, Hermine 222  
**St Lawrence Fire Insurance Co**, Marcotte & Leclerc, agents, côte de  
 la Montagne 28. Telephone 928 (see advt)  
**St Lawrence Hall**, Henry Hogan, prop., St James st, Montreal (see advt.  
 page 9)  
 St Lawrence Steam Nav. Co.—(In liquidation), St John 435  
**St Leon Water**, C. E. A. Langlois, manager. This water is unsurpassed for  
 its medicinal properties, Buade 9  
 St Louis Hotel, St Louis 31-33½  
 St Mathew's Church, St John street  
 St Mathew School, d'Aiguillon 56 corner St Augustin  
 St Michel, voir aussi Dupuis dit St Michel  
**St Michel Achille A.**, débit de tabac, tobacconiste. The choicest brands  
 of Havana and Domestic Cigars, Pipes and all smokers requisites, St  
 Jean 18, rés. St Joachim 99  
 St Michel Gabriel, cordonnier, shoemaker, du Roi 366  
 St Michel George, architecte, fonctionnaire public, architect, St Joachim 99  
 St Michel Mme Louis, Kirouac 125  
 St Michel Moise, charpentier, carpenter, de la Reine 423  
 St Michel Narcisse, journalier, laborer, Prince Edouard 287  
 St Michel Pierre, menuisier, joiner, Latourelle 90  
 St Michel Pierre, charpentier, carpenter, Arago 305  
 St Patrick Church, McMahan street 7-11  
 St Patrick's Literary Institute, St Ann 119-123  
**St Patrick's Presbytery**, revd. Jos. Hemming, C. SS. R., rector, St  
 Stanislas 7  
 St Patrick School, McMahan 10

---

**JAMES PERRY,** (Dining Room Furniture  
 in great variety.  
**323, St. Paul street, Quebec.**

- St Peter Church, St Valier 268  
**St Peter Restaurant**, J. T. Donnelly, proprietor, St Peter 97  
 St Pierre Alfred, contre-maitre, foreman, Prince Edouard 206  
 St Pierre Arthur, cordonnier, shoemaker, St François 296  
 St Pierre Arthur, électricien, electrician, St Valier 236  
 St Pierre Arthur, cordonnier, shoemaker, Châteauguay r 64  
 St Pierre Bernard, barbier et marchand de tabac, barber, Côte d'Abraham 14  
 St Pierre Bernard, journalier, laborer, Prince Edouard 303  
 St Pierre Elzéar, menuisier, joiner, Dorchester 160, rés. des Commissaires 130  
 St Pierre Ernest, commis-acheteur, buyer, Bedard 58  
 St Pierre François Emile, commis, clerk, Bedard 56  
 St Pierre George, fonctionnaire civil, civil service clerk, Scott 150  
 St Pierre George, sellier, saddler, St Joachim 115  
 St Pierre Hilaire, boulanger, baker, Sauvageau 39  
 St Pierre Irénée, commerçant, trader, Prince Edouard 329  
 St Pierre Jean, forgeron, blacksmith, Napoléon 204  
 St Pierre Jean, journalier, laborer, St François 294  
 St Pierre Jean, journalier, laborer, St Bernard 62  
 St Pierre J. Napoléon, chaussures, boots and shoes, de la Couronne 158, rés. Bedard 33  
 St Pierre Joseph, ingénieur, engineer, McMahon street, Artillery Park  
**St Pierre Joseph & Cie**, marchands de glace, ice dealers, Bedard 56. Téléphone 2281  
 St Pierre Joseph Epiphane, employé Electric Light Co, Durochers 101  
 St Pierre Joseph Octave, de Joseph St Pierre & Cie, Bedard 56  
 St Pierre Léopold, menuisier, joiner, St Anselme 9  
 St Pierre Mlle Domithilde, Richelieu 84  
 St Pierre Mlle Mathilda, St François 294  
 St Pierre Mme veuve, de la Couronne 176  
 St Pierre Mme veuve Germain, Morin 160  
 St Pierre Mme veuve Jean-Baptiste, Daulac 36  
 St Pierre Narcisse, épicier, grocer, du Pont 63  
 St Pierre Nicolas, journalier, laborer, Parent 102  
 St Pierre Théophile, employé Chambre de Commerce, Richelieu 252  
 St Pierre Valère, journalier, laborer, Morin 160  
 St Sauveur Cemetery, Little River. Telephone 644  
 Stafford J. P., clerk immigration office, commis, boards Ste Anne 34-40  
**Stafford Lawrence**, Q. C., of Belleau, Stafford & Belleau, St Valier 298  
 Stain John, lumber broker, St Peter 113, res. Avenue Ste Geneviève 44  
 Stanford Mme veuve John, Carillon 61  
 Stanley Robert, of Henry Fry & Co., Berthelot 89  
 Stapleton Michael, fireman, pompier, Champlain 396  
 Starkey Miss Isabella, milliner, modiste, St Paul 115  
**Stations des charretiers**—TÉLÉPHONES: Place du Parlement, 285; vis-à-vis le Palais de Justice, 512; place de la Basilique, 739; porte St Jean, 803; rue du Pont, 2127; marché Jacques-Cartier, 2187; 407 St Jean 469  
 Stations de Police (voir Police Stations)  
 Stations du Feu (voir Fire Stations)  
 Staton George, bookbinder, relieur, St Julia 24  
 Staton George J., clerk, commis, Maple Avenue, East side  
**Staveley Harry**, architect, architecte, St Peter 92, Commercial Chambers, res. Grande Allée 114. Telephone 880  
 Steamboat Inspector Office, C. F. Samson, Champlain 101-103  
 Steele's Boarding House, Miss G. Esculier, prop., Mont Carmel 20-22  
**Stein Léonce**, chief clerk Immigration dept, 1er commis, Mont Carmel 20  
 Stenos Beruch, St Roch 71½  
 Stephens Honoré, entrepreneur-menuisier, master joiner, Massue 221, res. 213  
 Stephens Patrick, messenger, messenger, St Eustache 83

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.  
 Better than imported.

- Stephens Oliver, shop, magasin, St Eustache 81  
 Stevens Mrs widow William, St Patrick 22  
 Stevens Walter, foreman pattern cutter, St John 523  
 Stevenson Miss E., des Grisons 16  
 Stevenson Miss, St John 615  
 Stevenson Thomas, gardener, jardinier, Plessis 12  
**Stewart George**, D. C. L., F. R. S. C., F. R. G. S., editor, printer and publisher of the *Daily Mercury*; commississioner for taking affidavits for New Brunswick, Mountain Hill 20-22, rés. St Augustin 146  
 Stewart Robert, manager R. G. Dun & Co., St Peter 101, rés. d'Artigny 43  
 Stobo John M., Wolfe 1  
 Stobo Reverend Edward J., Wolfe 1  
 Stock Exchange, J. S. Paquet, proprietor, St Pierre 83  
**Stocking Robert M.**, City and District Pass. agt Quebec Central Ry, and general ticket agent for transatlantic and other Steamship Lines. City Agent Q. & L. St John Ry; vice-consul for the United States; agent général de billets pour chemins de fer et de lignes transatlantiques, St Louis 32, Telephone 82—res. St Louis 30  
 Stonehouse François-Xavier, jnr, sailmaker, voilier, Notre-Dame des Anges 98  
 Stoppelben David, upholsterer, tapissier, Artillery 9  
 Stoppelben James, city express, conducteur d'express, d'Aiguillon 97½  
 Stoppelben Mrs widow Peter, d'Aiguillon 97½  
 Stoyles James, engine driver, machiniste, St Valier 207  
**Strachan John**, caretaker of the Literary and Historical Society, St Stanislas 44  
 Strang John, notary and accountant of Education Dept, notaire, d'Auteuil 95  
 Stroud John, laborer, journalier, St Bernard 31  
 Stuart D., clerk immigration Department, St Louis road  
 Stuart Gustave G., of Caron, Pentland & Stuart, St Louis road  
 Studam Ths M., boards St Valier 559  
 Sullivan E., Champlain 296  
 Sullivan James C., harbour master, maitre du hâvre, de la Fabrique 10  
 Sullivan Mrs widow John, St Joachim 69  
 Sullivan Mrs widow Timothy, Champlain 550  
 Sullivan Owen, laborer, journalier, Conroy 23  
 Sullivan Patrick, policeman, gardien de la paix, Champlain 511  
 Sullivan William, carter, charretier, St Eustache 85  
 Sumners William, messenger, messenger, St Michael 66  
**Sun Insurance Office**, Giroux & Côté, agents, St Pierre 139  
**Sun Life Assurance Co.** Trudelle & Dion, agents; Thrift Dept., D. Buys Supt., St Pierre 75 (see advt.)  
 Sun Luong, chinese laundry, buanderie, St Stanislas 26  
 Sunderland Lawrence, laborer, journalier, Notre-Dame des Anges 113  
**Superior Court**, Ph. Malouin, prothonotary, St Louis 12. Téléphoné 65  
**Supervisor of Cullers Office**, Bureau du Surintendant des Mesureurs de bois, James Patton, supervisor, surintendant, Sault-au-Matelot 11. Telephone 32  
 Sutherland Joseph D., of Fraser & Sutherland, boards Hébert 6  
 Sutherland William, Hébert 6  
 Suttees H. J., of Quebec District Railway, du Palais 58  
 Sutton Mrs widow Patrick, Champlain 551  
 Suzor L. Adélar, agent général, general agent, Richelieu 118½  
 Sweeney Charles, laborer, journalier, Champlain 470  
 Sweeter Albert, journalier, laborer, Ste Cécile 99  
 Swift Henry, stevedore, arrimeur, St Louis road  
 Swift Mrs widow John, St Patrick 89  
 Swindell Richard, shipsmith, forgeron de navire, Champlain 427  
 Sykes Miss Harriett, Sutherland 4

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplomes obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Sylvain Antoine, cordonnier, shoemaker, St Olivier 76  
 Sylvain Doris, cordonnier, shoemaker, Franklin  
 Sylvain Edmond, commerçant, trader, Arago 193  
**Sylvain E. & Cie.**, hôteliers et marchands de tabac, hotelkeepers and  
 tabacconists, du Pont 118  
 Sylvain Etienne, de E. Sylvain & Cie., du Roi 118  
 Sylvain François, police secrète, detective, St Jean 373  
 Sylvain Joseph C., agent, Franklin 57  
 Sylvain Mme veuve Antoine, Arago 337  
**Sylvestre S.**, secrétaire du Département de l'Agriculture, rés. Gros Pin  
**Syndicat de Québec** (le), composé de MM., composed of Messrs. L.  
 O. Bédard, E. Côté et A. Côté, pour la vente en détail de nouveautés,  
 fourrures, tapis, prélat, merceries, etc., for the retail sale of dry goods,  
 furs, carpets, oil cloths and haberdashery, St Joseph 225. Télép. 2144  
 Syndicat des Cultivateurs de la Province de Québec, Ferd. Audet, N. P.,  
 gérant, manager, St Louis 23  
 Synagogue Jewish, Grant 164  
 Syvret Melle Annie, St Jean 345

## T

Taché A. N., employé service civil et dessinateur, civil service clerk and  
 draughtsman, Lachevrotière 88  
**Taché Eugène E.**, commissaire adjoint des Terres de la Couronne, deputy  
 commissioner of Crown Lands, Ste Ursule 52. Téléphone 876  
 Taché Etienne J., employé bureau de poste, p. o. clerk, Lachevrotière 88  
 Taché Mlle Adèle, pension Grande Allée 188  
 Taché Mme veuve Jules, Lachevrotière 88  
 Taillon Charles, charretier, carter, Grant 134  
 Taillon Olivier, laitier, milkman, Parke 25  
 Tait reverend D., Grande Allée 175  
 Talbot A. E., maison de pension, boarding house, Ste Anne 105  
 Talbot Aimé, Hébert 26  
 Talbot Alexis, charretier, carter, Victoria 104  
 Talbot Alphonse, barbier, barber, du Pont 57-59  
 Talbot Alphonse E., teneur de livres, bookkeeper, St Valier 171  
 Talbot Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Angèle 28  
**Talbot D.**, agent local pour la Quebec Fire Insurance Co, et gérant pour  
 le district; The Colonial & Home Life Assurance Co, St Pierre 128, rés.  
 Richelieu 158  
 Talbot Elzéar, corroyeur, currier, St Sauveur 21  
**Talbot Eugene M.**, architecte, architect, St Joseph 56. Telephone 2421  
 Talbot George, commis bureau du Revenu, clerk, Ste Marie 38  
 Talbot Hippolyte, Fleurie 82  
 Talbot J. E., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Anne 105  
 Talbot Joseph, photographe, photographer, St François 346  
 Talbot L. N., commis, clerk, St Valier 205  
 Talbot Louis, pompier, fireman, Notre-Dame-des Anges 72  
 Talbot Mlle Amarilda, professeur de musique, music teacher, Richelieu 158  
 Talbot Mme Louis, Ste Marguerite r 77  
 Talbot Mme Prudent, Côte St Geneviève 10  
 Talbot Mme veuve Charles, St François 320  
 Talbot Mme veuve Prudent, Couillard 28  
 Talbot Mme veuve Saül, Arago 156  
 Talbot N., épicier, grocer, Arago 185

TRY "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"

**Best Virginia Cut Plug TOBACCO**

Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC**

- Talbot Nicolas, charretier, driver, Charest 34  
 Talbot Octave, conducteur de malles, mail conductor, Scott 159  
 Talbot Victorien, menuisier, joiner, Parent 24  
 Talbot Xavier, journalier, laborer, Alfred 42-44  
 Tanguay Albert, journalier, laborer, de la Reine 245  
 Tanguay Alfred, de Tanguay & Béland, d'Aiguillon 188½  
**Tanguay Alfred T.**, farine et grain, courtier, flour and grain, broker and jobber, St Paul 50, Téléphone 659—rés. Christie 10  
 Tanguay Augustin, charretier, carter, St Jean 363  
**Tanguay & Béland**—*Alfred Tanguay & J. Emile Béland*.—bimbeloterie, fancy goods, Marché Champlain 28-30  
 Tanguay Benjamin, charretier, carter, Montcalm r 117  
 Tanguay Célestin, charretier, carter, St Olivier 402  
 Tanguay Charles, sellier, saddler, St Nicolas 42, rés. Richelieu 70  
 Tanguay G. Emile, de Tanguay & Vallée, d'Aiguillon 20. Téléphone 466  
**Tanguay George**, échevin du quartier du Palais; marchand de provisions, farines, poisson et beurre; general provision merchant and dealer in flour, fish and butter, St Paul 48 et St André 34-35-36, Téléphone 30—rés. des Remparts 1, Téléphone 914  
 Tanguay Joseph, commis, clerk, Richelieu 76  
 Tanguay Joseph, charretier, carter, Demers 34  
 Tanguay Joseph, journalier, laborer, St Joachim 64  
 Tanguay Joseph, ingénieur, engineer, Letellier 28  
 Tanguay Joseph, cordonnier, shoemaker, et propriétaire du Patinoir à Roulettes, Tessier 27—rés. Tessier 17  
 Tanguay Joseph, garde-magasin, storeman, St Patrice 154  
 Tanguay Louis, contre-maitre, foreman, Massue 50  
 Tanguay Mme Jos., couturière, seamstress, Tessier 38  
 Tanguay Mme Louis, épicerie, grocery, Massue 54  
 Tanguay Mme veuve George, St Joseph 29  
 Tanguay Mme veuve Jean-Baptiste, Napoléon 66  
 Tanguay Mme veuve Louis, St Jean 334  
 Tanguay Mme veuve Théophile, Ste Marguerite 44  
 Tanguay Napoléon, sellier, saddler, St Jean 332, rés. Côte Ste Geneviève 57  
 Tanguay Narcisse, St Valier 1136-1140  
 Tanguay Pierre, cordonnier shoemaker, De la Reine 366  
**Tanguay & Vallée**—*Emile Tanguay & Alfred N. Vallée*.—architectes architects, d'Aiguillon 20½, Téléphone 466  
 Tapin Alfred, boulanger, baker, Kirouac 180  
 Tapin Mme veuve Joseph A., St Jean 390  
 Tapin Téléphore, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 298  
 Tara Hall, Ste Anne 119-123  
 Tardif Achille, gardien de nuit, night watchman, Marché Berthelot  
 Tardif Alfred, charretier, carter, St Olivier 259  
 Tardif Alfred, marchand, merchant, Parent 70  
 Tardif Chrysologue, surveillant C. P. R., car repairer, Ste Marguerite 96  
 Tardif Edouard, charretier et épicier, carter and grocer, Victoria 64-66  
 Tardif Emile, tailleur en cuir, leather cutter, St François 365  
 Tardif Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 181  
 Tardif François, laitier, milkman, Richelieu 234  
 Tardif Gédéon, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 16  
 Tardif Honoré, journalier, laborer, Champlain 886  
 Tardif Isidore, charretier, carter, St Valier 382  
 Tardif Jacques, journalier, laborer, Champlain 878  
 Tardif Jean M., jnr, ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 884  
 Tardif Jean M., snr, ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 886  
 Tardif Joseph, charretier, carter, St Olivier 245  
 Tardif Joseph, journalier, laborer, Champlain 644

Telephone: 541.

Established 1860.

J. M. TARDIVEL

HOUSE & SIGN PAINTER,

51-53, BUADE STREET.

- Tardif Joseph, corroyeur, currier, Fleurie 152  
 Tardif Louis, charretier, carter, Richelieu 292  
 Tardif Médéric, cordonnier, shoemaker, Dollard 47  
 Tardif Michel, laitier, milkman, St Valier 1143  
 Tardif Mme A., Bayard 53  
 Tardif Mme Régis, maison de pension, boarding house, du Roi 277  
 Tardif Mme veuve Alexandre, blanchisseuse, laundress, St Patrice 45  
 Tardif Mme veuve Joseph, Scott 114  
 Tardif Mme veuve Michel, St Olivier 245  
 Tardif Mme veuve Narcisse, épicerie, grocery, Arago 202  
 Tardif Mme veuve Pierre, de Tracy 28  
 Tardif Napoléon, typographe, typographer, Signai 53  
 Tardif Napoléon, mécanicien, machinist, Hermine 54  
 Tardif Odilon Régis, boulanger, baker, des Commissaires 98  
 Tardif Onésime, corroyeur, currier, Fleurie 156  
 Tardif Onésime, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 41  
 Tardif Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 307  
 Tardif Régis, charpentier et maison de pension, carpenter, du Roi 277  
 Tardif Siméon, charretier, carter, d'Aiguillon 223  
 Tardif Téléphore, charpentier, carpenter, Napoléon 23  
 Tardif Téléphore, teneur de livres, bookkeeper, de la Couronne 127  
 Tardif Victor, menuisier, joiner, Richelieu 242  
 Tardif Victor, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 207  
 Tardif Zéphirin, employé service civil, civil service clerk, Artillerie 44½  
 Tardivel Eugène, peintre, painter, Buade 57  
**Tardivel Jean Marie**, peintre décorateur, decorative house and sign painter, Buade 53, Téléphone 541—rés. Buade 51. (Voir annonces, bas des pages)  
**Tardivel Jules P.**, rédacteur et propriétaire de, editor and proprietor of *La Vérité*, chemin Ste Foye. Téléphone 2327  
 Targett Mrs widow M., St Patrick 6  
**Tarr H. W. & Co**—Theo. Hamel, manager, stock brokers, courtiers, Dalhousie 75  
 Taschereau C. Edmond, notaire, notary, St Pierre 119, rés. Laporte 33  
**Taschereau, Lavery & Rivard**—*Linière Taschereau, J. I. Lavery & Adjuitor Rivard*—avocats, advocates, St Pierre 75  
 Taschereau Linière, de Taschereau, Lavery & Rivard, St Pierre 75  
**Taschereau L. Alexandre**, avocat, de Fitzpatrick, Taschereau & Roy, St Louis 66. Téléphone 797  
**Taschereau Léonce**, de Lefaiivre & Taschereau, et secrétaire de la municipalité de Notre-Dame de Québec, rés. chemin Ste Foye. Télép. 2317  
 Taschereau Mme veuve Edouard, Ste Famille 8  
 Taschereau Mme veuve Ernest, Gros Pin  
 Taschereau Mme veuve J. T., St Louis 26. Téléphone 387  
 Taschereau révd. A., presbytère St-Jean-Baptiste, St Jean 448  
 Taylor Charles, charretier, carter, Parent 82  
 Taylor Edward H., of E. & H. Taylor, Champlain 718  
 Taylor E. & H.—*Edward H. Taylor*—grocers and ship chandlers, épiciers et fournisseurs de navires, Champlain 712-716  
 Taylor J. B., clerk, commis, Champlain 718  
 Taylor Miss L., St John 298  
 Taylor Mrs widow Edward, of E. & H. Taylor, Champlain 718  
 Taylor Mrs widow William, St John 230  
 Taylor S., manager, Turkish Bathes, du Palais 46  
 Teaffe John, clerk, commis, Artillery 52  
 Teaffe Mrs widow Patrick, St Patrick 2-4  
 Teaffe William, clerk Custom house, commis à la douane, Artillery 52  
 Teakle A. John, clerk, commis, Richelieu 78½

---

**TIMMONS'**

{ Ginger Ale, Soda Water, &amp;c., &amp;c.

TELEPHONE : 619

{ Better than imported.



- Teakle C. M., foreman, contre-maitre, St Augustin 71  
 Teakle Thomas, journalist, journaliste, St Augustin 71  
 Teddey Willam, foreman, contre-maitre, Caron 96  
 Télégraphe d'alarme (bureau), Hôtel de Ville  
 Tendland Louis, cordonnier, shoemaker, Bagot 193  
 Temple Miss Kate, St Julia 71  
 Terreau Adjutor, mouleur, moulder, des Commissaires 122  
 Terreau Louis, de Terreau & Racine, des Remparts 7  
 Terreau Mme veuve Charles, des Remparts 434. Téléphone 77  
 Terreau Napoléon, mouleur, moulder, Grant 161  
**Terreau & Racine**—*Mme Julie Terreau, Archange Racine, Roch & Louis Terreau*—fondeurs et mouleurs, foundry, St Paul 212-228 et St André 141-145. Telephone 369  
 Terreau Roch, de Terreau & Racine, des Remparts 43  
 Tessier Achille, commis, clerk, St Eustache 78  
 Tessier Amédée, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 13  
**Tessier Cyrille**, notaire et commissaire pour les Cours des provinces de Québec et d'Ontario, notary, d'Aiguillon 10-12. Tel. 163  
 Tessier dit Laplante F.-X., curé de Notre-Dame de la Garde, Champlain 761  
 Tessier dit Laplante J. Evangéliste, magasin, shop, Massue 92  
 Tessier dit Laplante Louis, journalier, laborer, Grande Allée r 71  
 Tessier dit Laplante Louis, chaussures, boot and shoe mfg., Charest 19-23  
 Tessier dit Laplante Mme veuve Adélar, Hermine 10  
 Tessier Elzéar, cordonnier, shoemaker, Turgeon 57  
 Tessier Ernest, épicier, grocer, Scott 121-123  
 Tessier Georges, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Ursule 40  
**Tessier Honorable Jules**, M. P. P. de Portneuf, président de l'Assemblée Législative, échevin du quartier du Palais, de Hamel, Tessier & Tessier, Côte de la Montagne 116, Grande Allée 64  
 Tessier Mme veuve Elzéar, St Catherine 44  
 Tessier Mme veuve Louis, Grande Allée 188  
 Tessier Mme veuve Pierre, St Jean 595  
 Tessier Mme veuve Romuald, garde-malade, sick nurse, St Eustache 78  
**Tessier N. & Cie**, marchands épiciers, grocers, St Nicolas 15-19 coin St Valier 90  
 Tessier Napoléon, de N. Tessier & Cie., St Jean 595  
 Tessier Ulric, de Hamel, Tessier & Tessier, St Louis 62  
 Têtu Horace, pension Ste Anne 89  
 Têtu Louis, fonctionnaire public, civil service clerk, St François 54  
**Têtu Mgr Henri**, B. L., prélat domestique, procureur de l'Archevêché, Port Dauphin 2  
 Têtu Mme veuve Ludger, Couillard 26  
 Têtu révérend A., Couillard 26  
**The Bell Telephone Co.**, H. A. Dauphin, local manager, gérant local, St John 32-34; branch office, corner Caron and Notre-Dame des Anges  
 Théberge Alfred, gardien de la paix, policeman, Ste Marie 9  
 The Boiler Inspection and Insurance Co., W. J. Fraser, agent, St Peter 103  
**The Bradstreet Mercantile Agency**, Wm. Watson, superintendent R. O. Nav. Co's Bldgs, Dalhousie 46. Telephone 374  
**The Bushnell Company (Ltd.)**, J. Laird, jr., co-agent; machine Oil, huile à machines, St James 26-28  
**The Colonial & Home Life Assurance Co.**, D. Talbot, district manager, St Pierre 128  
**The Calvin Co (Limited)**, lumber merchants, marchands de bois, J. J. Dunlop, agent, St Lawrence Chambers, St Peter 113, room 5. Tel. 768  
 The Commonwealth Shoe Co., E. A. Ramsay, manager, Mountain Hill 62  
**The Dominion Burglary Guarantee Co (Limited)**, J. B. Morissette, agent général, St Pierre 82

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,  
*Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.*

- The Dominion Plate Glass Insurance Co.**, S. Wilson Drum, general agent, St Peter 92
- The Employers Liability Accident and Fidelity Guarantee Co. of London, Eng.**, Win Clint, agent, St Peter 113, room 3. Telephone 50
- The High School of Quebec**, T. Ainslie Young, rector, avenue St Denis 30 (see page 58)
- The McArthur Bros Co (Limited)**, lumber merchants, marchands de bois; E. Harper Wade, agent, St James 14
- The Mercantile Agency**, R. G. Dun & Co, proprietors; Robert Stewart, representing, St Peter 101
- The Merchant Dyeing & Finishing Co., P. E. Michaud, représ., St Joseph 111
- The Montgomery Electric Power Co.**, F. H. Badger, jnr, general manager, J. R. H. White, secretary-treasurer, office and distribution room, Prince Edward 61-63
- The North American Transportation Co., M. P. Connolly, secretary-treasurer, Dalhousie 40
- The Ocean Accident Guarantee Co., ltd., Hall & Laurie, agents, St Peter 83
- The Ontario Accident Co., W. J. Fraser, agent, St Peter 103
- The Ontario Accident Co.**—W. J. Fraser, agent, St Peter 103
- The Quebec Confidential Agency, (Mercantile Agency), Côte de la Montagne 72
- The Quebec & Levis Directory**—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-proprétaires, Mountain Hill 28. Telephone 928
- The Quickeure Co (Limited)**, St Peter 128
- Thériault Arthur, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 82
- Thériault Henri, menuisier, joiner, Napoléon 208
- Thériault Henri, jnr, menuisier, joiner, Napoléon 96
- Thériault J. A., capt., commis Département des Travaux Publics, St Valier 300
- Thériault Mme veuve Hubert, Sous-le-Cap 34
- Thériault Mme veuve Philéas, Massue 221
- Thériault Nicaïsse, boucher, butcher, du Roi 143
- Thérien Abraham, gardien de la paix, policeman, Hermine 104
- Thérien Charles, cordonnier, shoemaker, St Valier 1122
- Thérien Charles, serrefrein, brakesman, Grant 173
- Thérien Cléophas, épicier, grocer, de la Reine 398
- Thérien David, mégissier, tanneur, St Eustache 52
- Thérien François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 42
- Thérien Frédéric, cordonnier, shoemaker, Richardson 403
- Thérien Gaudiose, épicier, grocer, Arago 264
- Thérien Hippolyte, menuisier, joiner, Charest 16
- Thérien Isaïe, contre-maitre, foreman, de la Chapelle 171
- Thérien Isidore, électricien, electrician, Desfossés 271
- Thérien Joseph, agent d'assurance, insurance agent, Victoria 23
- Thérien Mlle Eméline, St Sauveur 10
- Thérien Mlle P., blanchisseuse, charwoman, St Joachim 75
- Thérien Mme veuve, Ramsay r 25
- Thérien Mme veuve Laurent, Sault-au-Matelot 71
- Thérien Napoléon, mégissier et épicier, tawer and grocer, Durochers 89, rés. Napoléon 84
- Thérien Napoléon, photographe, photographer, Hermine coin Victoria 65
- Thérien Napoléon, commis, clerk, des Prairies 86
- Thérien Napoléon, porteur de bière, beer driver, St Valier 240
- Thérien Napoléon, épicier, grocer, Durochers 89 coin Napoléon 84
- Thérien Pierre, menuisier, joiner, Market 6
- Thérien Pitre, journalier, laborer, Ramsay r 23

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"

Best Virginia Cut Plug TOBACCO

Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC**

- The Standard Life Assurance Co. of Edinburgh**, S. Wilson Drum, general agent, St Peter 92
- The Standard Tobacco Company, Richelieu 197
- The Standard Waterproof Co.,—Max Frankenberg, prop., Caron 190
- The Singer Manufacturing Co.**, N. H. Asselin, manager, gérant, de la Couronne 63. Telephone 2196
- The St Lawrence Fire Insurance Co.**,—Marcotte & Leclerc, agents, Mountain Hill 28. Telephone 928 (see advt)
- The Sun Life Assurance Company of Canada**, Trudelle & Dion, gérants, managers for the Prov. of Quebec, Thrift Dept., D. Buys, supt., St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale. Telephone 764 (see adv.)
- The Travelers Accident of Hartford**, S. Wilson Drum, gen. agent, St Peter 92
- The Union Club**, Neuville Belleau, honorary secretary, St Louis 81. Tel 789
- The Waterous Engine Works Co of Brantford**, W. A. Ross, agent, St Paul 78
- The V. & B. Sporting Goods Co Store**—*Antoine Guilbault, prop., Geo. Van Felson, manager.*—Manufacturers and dealers in sporting goods and fancy hardware, St John 11
- Thibaudeau Alfred, ferblantier, tinsmith, Richardson 320
- Thibaudeau Anselme, charretier, carter, Bedard 106
- Thibaudeau Anselme, charretier, carter, Parent 100
- Thibaudeau Cyrille, journalier, laborer, du Roi 270
- Thibaudeau Damase, marchand de provisions, provision dealer, Finlay Market place 6-8, Telephone 510—rés Petit Champlain 8
- Thibaudeau David, représ. Kyle Cheesborough, St Joseph 111, rés. Scott 157
- Thibaudeau Félix, journalier, laborer, Bedard 106
- Thibaudeau, Frères & Cie**—*Alfred A. Thibaudeau*, de Montréal, *Rodolphe Audette & Roger Larue*—nouveauautés en gros, wholesale dry goods, Dalhousie 41-43. Téléphone 28
- Thibaudeau George, mécanicien, machinist, St Olivier 258
- Thibaudeau J. A., représentant M. Lefebvre & Cie, St Olivier 234-B
- Thibaudeau Jean-Baptiste, fruits, fruit dealer, St Pierre 25, rés. Ste Hélène 59
- Thibaudeau J. Misaël, de Neil & Thibaudeau, St Jean 457
- Thibaudeau Joseph, bourreur, upholsterer, Colomb 148
- Thibaudeau Misaël**, épicier, gros et détail; grocer, wholesale and retail, Sous-le-Fort 31-35. Téléphone 373
- Thibaudeau Mme Flavien, modiste, dressmaker, St Jean 487
- Thibaudeau Mme Hilaire, Colomb 366
- Thibaudeau Mme O., St Jean 78
- Thibaudeau Mme veuve Anselme, Bedard 106
- Thibaudeau Mme veuve Joseph, du Roi 38
- Thibaudeau Mme veuve Louis, épicerie, grocery, St Ambrose 48
- Thibaudeau Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Thérèse 54
- Thibaudeau Siméon, cordonnier, shoemaker, Hermine 7
- Thibaudeau Timothée, commerçant, trader, Colomb 339
- Thibault Alfred, comptable, accountant, Côte Ste Geneviève 42
- Thibault Alphonse, charretier, carter, St Olivier 298
- Thibault Arthur, commis-marchand, salesman, St Germain 32
- Thibault Arthur, graveur, engraver, Massue 40
- Thibault Clovis, cordonnier, shoemaker, Arago 267
- Thibault Clovis, cordonnier, shoemaker, Lévis 10
- Thibault Cyrille, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 20
- Thibault Eugène, journalier, laborer, Kirouac 35
- Thibault & Fortier, peintres, painters, St François 342
- Thibault François-Xavier, peintre, painter, Richardson 358
- Thibault Gaudiose, charretier, carter, Dollard 66

---

**JAMES PERRY**, { Reed and  
Ratan furniture  
always in stock.

323, St. Paul street, Quebec.

- Thibault Henri, commerçant, trader, Napoléon 28  
 Thibault Honoré, menuisier, joiner, St Valier r 1139  
 Thibault Jean, snr, tailleur, tailor, Massue 38  
 Thibault Joseph, charretier, carter, Bagot 122  
 Thibault Joseph, cordonnier, shoemaker, Colbert 23  
 Thibault Joseph, garde-magasin, storeman, Richelieu 271  
 Thibault Joseph, peintre, painter, pension St François 342  
 Thibault Joseph, plombier, plumber, Ste Cécile 22  
 Thibault Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 200  
 Thibault Louis, charretier, carter, Dollard 66  
 Thibault Louis, journalier, laborer, Colomb 271  
 Thibault Michel, commis-marchand, salesman, Grant 97  
 Thibault Mlles Clara et Sarah, couturières, seamstresses, du Roi 329  
 Thibault Mme veuve Henri, couturière, seamstress, Ste Cécile 22  
 Thibault Napoléon, commerçant, trader, d'Aiguillon 171  
 Thibault O. J., garde-magasin, storeman, Ste Claire 34  
 Thibault Onésime, contre-maitre, foreman, Ste Claire 17  
 Thibault Théodore, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 53  
 Thivierge Amédée, corroyeur, currier, Ste Cécile 193 (prolongement)  
 Thivierge Dominique, péager, toll gate keeper, St Jean 626  
 Thivierge J.-B., cordonnier, shoemaker, St Augustin 57  
 Thivierge J.-B., menuisier, joiner, du Pont 186  
 Thivierge Joseph, St Germain 110  
 Thivierge Joseph, charretier, carter, St Joseph 293  
 Thivierge Joseph, commis-marchand, salesman, St Valier 750  
 Thivierge Joseph, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 499, rés. Parent 23  
 Thivierge Pierre, corroyeur, currier, Arago 121  
 Thivierge Stanislas, Dorchester 142  
 Thom Albert W., steamboat agent, agent de bateaux, St Valier 158  
 Thom H. L., accountant, comptable, St Angèle 17  
**Thom John S.**, tug boats and bateau owner "Hope", "Spray" and "Activity," propriétaire de remorqueurs, office, St James 46, Telephone 600—res. des Ramparts 5, Telephone 625  
 Thom Mme Pierre, Durochers 123  
 Thom Mrs widow William, Ste Angèle 17  
**Thomas F. T. & Co**—*Wm D. McCaghey & W. H. Brown*—importers of china, glass, eathenware, coal oil and lamps; importateurs de porcelaine, poterie, huiles et lampes. Show rooms and office, Dalhousie 94, Telephone 282  
 Thomas James P., accountant, comptable, Ferland 23  
 Thomas Luke, laborer, journalier, St Peter 119  
 Thomas Michael, clerk, commis, St Eustache 4  
 Thomas Mrs widow F. T., St Olivier 20  
 Thomas Mrs widow Philipp, St Olivier 28  
 Thomas Paul, clerk, commis, Ste Marguerite 190  
 Thomas W. S., representing King Brothers, Bells Lane 15, res. Ste Ursule 41  
 Thomasin Célestin, journalier, laborer, Durochers 147  
 Thomasin Joseph, boulanger, baker, Durochers 153  
 Thomasin Joseph, épicier, grocer, coin Hermine et Durocher  
 Thompson George, carter, charretier, du Palais 32-34  
 Thompson George H., Ste Foye Road  
 Thompson J. Alfred, commercial traveller, commis-voyageur, de l'Eglise 127  
 Thompson John, jnr, of the Imperial Steam Laundry, du Palais 36  
 Thompson John, snr, driver, charretier, du Palais 36  
 Thompson L. E., de Barthe & Thompson, St Antoine 9, rés. Lévis  
 Thompson Michael, emp. Q. M. & C. Ry, St Olivier 107  
 Thompson Mrs. John, St Michael 53

**TIMMONS'** } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

{ Better than imported.

Thompson Mrs widow William, Champlain 302  
 Thompson William J., clerk at Quebec & Levis Ferry Co, St Michael 56  
 Thomson Andrew, Ste Foye road. Telephone 665  
**Thomson D. C. & Co**—*Donald C. Thomson*—lumber merchants, marchands de bois, St James 20. Telephone 762  
 Thomson Donald C., of D. C. Thomson & Co, St Ann 134  
 Thomson Henry, Ste Foye road  
 Thomson H. N., bank clerk, commis de banque, Ste Foye road  
 Thomson John C., Ste Foye road  
 Thomson Miss, Matron Women Christian Association, St Ann 125  
 Thomson Mrs widow James, Dauphine 10  
 Thomson T. Henry, civil service clerk, fonctionnaire public, Ste Foye road  
 Thomson William, grocer, épicier, St Paul 281  
 Thorne Auguste, prop. Hôtel des Mégissiers, St Anselme 126  
 Thorne Charles W., provincial police, police provinciale, O'Connell 11  
 Thorne Joseph, cordier, ropemaker, Daulac 18  
 Thousell Mme Elisa, St Joseph 406  
 Tierney James, gardener, jardinier, Dorchester 204  
 Tierney John, carter, charretier, Fleurie 28  
 Tierney Miss Catherine, teacher, institutrice, Richardson 57  
 Tierney Michael, laborer, journalier, St Antoine 8  
 Tierney William, lumber merchant, marchand de bois, St Roch 71½  
 Timmons James J., of M. Timmons & Son, Côte d'Abraham 109

**Timmons M. & Son**—*James J. Timmons*—cider and aerated water manufacturers. Also agents for the Caledonia Springs Mineral Waters; fabricants de cidre et de boissons gazeuses, côte d'Abraham 92. Telephone 619 (see advertisement)

Timmons Martin, Ferland 17  
 Timmons Patrick, coachman, cocher, Conroy 48  
 Timmons Patrick, excise officer, officier d'accise, Conroy 39  
 Timmons Patrick F., Richelieu 89  
 Tims F. R., packer, commis-emballeur, du Palais 28  
 Tims Frank D., Conroy 30  
 Tobin François, contracteur, contractor, du Roi 115  
 Tobin Henry, builder, constructeur, St Olivier r 53, res. St Eustache 31  
 Tobin Mrs widow James, Little Champlain 50  
 Tobin Patrick, porter, commissionaire, Champlain 5  
 Tofield Charles, cashier, caissier, St Peter 103, res Avenue Ste Geneviève 45  
 Tofield William, Avenue Ste Geneviève 45  
 Tondreau Joseph, commis, clerk, Artillerie 51  
 Torre Mrs widow Robert W., des Grisons 12  
 Touchette F. Elzéar, épicier, grocer, St Luc 175  
 Touchette Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 61  
 Touchette Zéphirin, relieur, bookbinder, Richelieu 78½  
 Toupin Mme veuve Jean, Daulac 20  
 Tourangeau Adolphe G., agronome, St Jean 100; à Metgermette, en été  
 Tourangeau Hilaire, journalier, laborer, Boisseau 220  
 Tourangeau Joseph, charretier, carter, St Joseph 413  
 Tourangeau Joseph G., conservateur de l'Institut canadien, Hôtel-de-Ville  
 Tourangeau Mme veuve Adolphe G., St Jean 100  
 Tourangeau Mme veuve J. Alphonse, St Valier 432  
**Toussaint J. Ovide**, avocat, advocate, Ste Anne 26  
**Toussaint A. & Cie**,—*Arthur Toussaint*—CAVE FRANÇAISE—fabricant de vin St Nazaire; dealers only in analysed wines and liquors; office, bureau, coin St Paul et Dalhousie. Téléphone 349  
 Toussaint Aimé, de A. Toussaint & Cie, Hedleyville

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,  
 Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

- Toussaint Arthur, de A. Toussaint & Cie., des Prairies 135, rés. d'été, Rivière aux Chiens, comté de Montmorency  
 Toussaint Eloi, charretier, carter, Kirouac 164  
 Toussaint François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Colomb 270  
 Toussaint François-Xavier, agent, Richardson 83  
 Toussaint J. Arthur, des Prairies 135  
 Toussaint Mme veuve, St Luc 48  
 Toussaint Mme veuve C., Kirouac 68  
 Toussaint Prisque, forgeron, blacksmith, Prince Edouard r 203  
 Towner Henry, leather cutter, tailleur en cuir, Jérôme 36  
**Townsend's Superior Coffee Helper**—Dépôt d'Aiguillon 99 (see adv. page 224)  
**Tozer & Co.**—*Wm A. Tozer & Wm Elliot*—victuallers and butchers, pourvoyeurs et bouchers, Montcalm Market, stalls 15-16-17. Telephone 649  
 Tozer William Alphonse, of Tozer & Co, St Valier 854  
 Tracey William, confectioner, confiseur, Champlain 48  
 Trahan Joseph, batelier, boatman, Prince Edouard 300  
 Trahan Mme veuve Joseph, Notre-Dame des Anges 201  
 Tranquille Honoré, charpentier, carpenter, Dorchester 121  
 Tranquille Jos. Adolp., commis-voyageur, commercial traveller, St Augustin 5  
 Tranquille Mlle Caroline, confiserie, confectioner, St Joseph 289  
 Tranquille Mme Honoré, magasin, shop, Dorchester 121  
 Tranquille Moïse, ébéniste, cabinetmaker, Richardson 393  
**Travelers of Hartford Ins. Co** (the), S. Wilson Drum, agent, St Peter 92  
**Traversy D. N.**, ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage; tinsmith, plumber, steam and gas fitter, St Valier 546, Téléphone 2058—rés. Caron 4  
 Traversy François-Xavier, officier d'accise, excise officer, St Joseph 38  
 Treffry Joseph E., journalist, correspondence conducted, McMahon 13  
 Treffry Mrs. J. E., Bachelor of Commercial Science. Teacher of stenography and type-writing, McMahon 13  
**Treggett Wm.**, family groceries, fruit, etc., épicerie de famille, fruits, etc, St John 111, Telephone 728—rés. St John 47  
 Tremain (the) Misses, school teachers, institutrices, Ste Ursule 10  
 Tremblay A., cordonnier, shoemaker, Dorchester 10  
 Tremblay Achille, cordonnier, shoemaker, Arago r 213  
 Tremblay Adhémar, mécanicien, machinist, St Olivier 95  
 Tremblay Alfred, journalier, laborer, Prince Edouard 40  
 Tremblay Alfred, snr, navigateur, sailor, De la Chapelle 175  
 Tremblay Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Ste Marguerite 44  
 Tremblay Antoine, journalier, laborer,  
 Tremblay Arthur, brasseur, brewer, St Nicolas 18-20  
 Tremblay Arthur, charpentier, carpenter, des Commissaires 213  
 Tremblay Arthur, journalier, laborer, St Nicolas 49  
 Tremblay Auguste, mécanicien, machiniste, Arago 215  
 Tremblay B. Alexandre, journalier, laborer, Arago 357½  
 Tremblay capitaine Jules, St Paul r 159  
 Tremblay capitaine Thomas, des Fossés 9  
 Tremblay Charles, charretier, carter, St Paul 279½  
 Tremblay Charles, sergent de police, sergeant of police, Laberge 20  
 Tremblay Charles, magasin, shop, Henderson 54  
 Tremblay Dorila, brasseur, brewer, St Nicolas 18  
 Tremblay Edmond, journalier, laborer, Victoria 110  
 Tremblay Edouard, ferblantier, tinsmith, Place d'Orléans 7  
 Tremblay Elzéar, journalier, laborer, du Roi 465  
 Tremblay Elzéar, boulanger, baker, Notre-Dame des Anges 168  
 Tremblay Ernest, magasin, shop, St Nicolas 18-20  
 Tremblay Euchariste, journalier, laborer, Ste Hélène 174

---

Essayez les TABACS EN POUDRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Tremblay Eugène, instituteur, teacher, d'Iberville 5  
 Tremblay Eugène, peintre, painter, Richardson 91  
 Tremblay François, menuisier, joiner, Victoria 71  
 Tremblay Georges, mécanicien, machinist, du Roi 403  
 Tremblay Hermel, magasin, shop, St Paul 391, étal 1, rés. des Prairies 89  
 Tremblay Isidore, journalier, laborer, Franklin 110  
 Tremblay James, journalier, laborer, Assurance 5  
 Tremblay Jean-Baptiste, pilote, pilot, Fleurie 69  
 Tremblay Joseph, Champlain 119  
 Tremblay Joseph, commis de bar, bar tender, de la Couronne 62-64  
 Tremblay Joseph, peintre, painter, Richardson 127  
 Tremblay Joseph, journalier, laborer, Arago 83  
 Tremblay Joseph, charretier, carter, Chénier r 34  
 Tremblay Joseph, journalier, laborer, de la Reine 326  
 Tremblay Joseph, charretier, carter, des Fossés 112  
 Tremblay Joseph, St Sauveur 111  
 Tremblay Joseph, menuisier, joiner, Henderson 54  
 Tremblay Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 127  
 Tremblay Marc, charretier, carter, Richardson 171  
 Tremblay Médéric, journalier, laborer, Côte de la Canoterie 7  
 Tremblay Mlle Celina, du Roi 403  
 Tremblay Mlle Eva, Ste Cécile 102  
 Tremblay Mlle Henriette, sténographe et clavigraphie, stenographer and type  
 writer, chez Frost & Wood, Ste Marguerite 88  
 Tremblay Mlle Louise, modiste, dressmaker, St Olivier 57  
 Tremblay Mlle Marie, Ramsay 25  
 Tremblay Mlles Marie & Louise, Victoria 34  
 Tremblay Mlle P., St Flavien 19  
 Tremblay Mme François, modiste, dressmaker, Victoria 71  
 Tremblay Mme Joseph, Colbert 5  
 Tremblay Mme veuve Arsène, magasin, shop, Prince Edouard 232  
 Tremblay Mme veuve Athanase, Dorchester 12  
 Tremblay Mme veuve Charles, St Olivier 57  
 Tremblay Mme veuve Elzéar, St Joseph 357  
 Tremblay Mme veuve Ephrem, Ste Marguerite 88  
 Tremblay Mme veuve Louis, Ste Marguerite 107½  
 Tremblay Mme veuve S., du Parloir 10  
 Tremblay Noël, journalier, laborer, Montcalm 29  
 Tremblay Odilon, journalier, laborer, Henderson 54  
 Tremblay Odilon, tanneur, tanner, Dorchester 12  
 Tremblay Ovide, menuisier, joiner, Richardson 118  
 Tremblay Paul, tanneur, tanner, Belleau 17  
 Tremblay Philibert, corroyeur, currier, Charest 22  
 Tremblay Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, de la Reine 101  
 Tremblay Pierre, menuisier, joiner, Richardson 79  
 Tremblay Samuel, journalier, laborer, Franklin 62  
 Tremblay Thomas, journalier, laborer, Ramsay r 23½  
 Tremblay Uldéric, cordonnier, shoemaker, Napoléon 70  
 Tremblay Wilbrod, surveillant, Richelieu 31  
 Tremblay Wilfrid, gardien de nuit, night watchman, Ancien Chantier 7  
 Tremblay William, journalier, laborer, Henderson 62  
 Tremblay Zéphirin, charretier, carter, Scott 82  
 Trépanier Alex., facteur, letter carrier, St François 354  
 Trépanier Alphonse, journalier, laborer, du Roi 60  
 Trépanier Amand, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 22  
 Trépanier Arsène, garde-magasin, storeman, Hermine 207  
 Trépanier Arthur, commis, clerk, Richelieu 100½  
 Trépanier Elie, journalier, laborer, Déléigny 37

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

- Trépanier François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 192  
 Trépanier Honoré, maçon, mason, Kirouac 101  
 Trépanier Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin 10  
 Trépanier Joseph, ingénieur, engineer, du Roi 60  
**Trépanier Joseph Elzéar**, échevin du quartier St Valier; nouveautés, dry goods; assortiment de marchandises de choix, chapeaux, pelletteries, etc. Un tailleur est attaché à la maison, St Valier 768-772, Téléphone—rés. Avenue Parent 2  
 Trépanier Joseph O., boucher, butcher, Richelieu 311  
 Trépanier Léon, journalier, laborer, du Pont 116  
 Trépanier Louis, charretier, carter, Lalemant 6  
 Trépanier Louis, agent commercial, commercial traveller, D'Aiguillon 157  
 Trépanier Louis, St François 334  
 Trépanier Michel, tanneur, tanner, Bagot 86  
 Trépanier Mme Prisque, Bagot 46  
 Trépanier Mme veuve Onésime, Colomb 330  
 Trépanier Napoléon, commis, clerk, Latourelle 26  
 Trépanier Oswald, agent, St Joseph 41½  
 Trépanier Ulric, cordonnier, shoemaker, Boisseau 75  
 Trépanier Wilfrid, facteur, letter carrier, de la Reine 261  
 Treslers Mrs. William, O'Connell 2  
 Trinity Chapel, St Stanislas 11-13  
 Trottier George, maçon, mason, Ste Cécile 49½  
 Trudeau Bruno, agent, Hermine 70  
 Trudel Achille, commerçant de chevaux, horse trader, St Gabriel 42, rés. St Jean 419  
 Trudel Antoine, charretier, carter, Prevost 16  
 Trudel Antoine, maçon, mason, St Olivier 354  
 Trudel Barthélémi, forgeron, blacksmith, St Valier 204  
 Trudel Camille, typographe, typographer, St Gabriel 68  
 Trudel Charles, journalier, laborer, Napoléon 159  
 Trudel Charles, journalier, laborer, Côte d'Abraham 160  
 Trudel Delphis, corroyeur, currier, Franklin 74  
 Trudel Delphis, corroyeur, currier, Latourelle 110  
 Trudel Edouard, journalier, laborer, Dorchester 12  
 Trudel Edouard, journalier, laborer, Ste Claire 43  
 Trudel Edouard, hôtel, hotel-keeper, Côte d'Abraham 158-160  
 Trudel Elzéar, cordonnier, shoemaker, Dollard 70  
 Trudel Emile, peintre, painter, St Germain 102  
**Trudel Emile**, représentant J. B. Rolland & Fils, St Paul 76, rés. Claire-Fontaine 19  
**Trudel Eugene**, commerçant de bois et charbon, coal and firewood merchant, quai Renaud, St André 91, Téléphone 25—rés. Burton 20, Téléphone 723  
 Trudel Félix, tailleur en fourrures, furrier, Notre-Dame-des-Ange 162  
 Trudel Ferdinand, menuisier, joiner, Burton 5  
 Trudel François, charretier, carter, Napoléon 166  
 Trudel François-Xavier, menuisier, joiner, St Joachim 111  
 Trudel George, mécanicien, engineer, St Patrice 149  
 Trudel George, huissier de la Corporation, bailiff, Côte d'Abraham 15  
 Trudel George, jnr, menuisier, joiner, St Valier prolongement  
 Trudel George, sr, menuisier, joiner, St Valier prolongement  
 Trudel George, commis, clerk, Lalemant 13  
 Trudel George, menuisier, joiner, Arago 380  
 Trudel Jacques, jnr, charretier, carter, Scott r 54  
 Trudel Jacques, snr, Scott r 54  
 Trudel Joseph, nouveautés, dry goods, Sutherland 24

---

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,  
**Souliers et bottines de manufactures francaises,**  
**anglaises, americaines et canadiennes.**



- Trudel Joseph, charretier, carter, Des Prairies 107  
 Trudel Joseph, charretier, carter, St Gabriel 98  
 Trudel Joseph, charretier, carter, St Valier 176½  
 Trudel Joseph, journalier, laborer, Montcalm r 49  
 Trudel Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Sauvageau 143  
 Trudel Joseph, plâtrier, plasterer, Hermine 79  
 Trudel Joseph, mécanicien et marchand de poil, machinist and hair dealer, Guyart, village Ste Angèle; rés. St Valier 204  
 Trudel Joseph, boucher, butcher, avenue Taschereau 54  
 Trudel Joseph, commerçant, trader, Hermine 180  
 Trudel & Landry, Mlles, modistes, milliners, St Jean 394  
 Trudel Louis, hôtel et maison de pension, boarding house, Henderson 10-12  
 Trudel Mlle Laura, modiste, dressmaker, Parent 10  
 Trudel Mme veuve Pierre, Parent 10  
**Trudel L. Zéphirin**, ferblantier, plombier et couvreur; spécialité, pose d'appareils de chauffage à eau chaude et à vapeur. Tinsmith, plumber, gas and steam fitter and roofer, St Jean 251  
 Trudel Mlle Elmire, couturière, seamstress, Prevost 16  
 Trudel Mme Joseph, maison de pension, boarding house, St Eustache 38  
 Trudel Mme Pierre, modiste, dressmaker, St Valier 709  
 Trudel Mme Victor, magasin, shop, Buade 6  
 Trudel Mme veuve Augustin, St Jean 419  
 Trudel Mme veuve Michel, femme de peine, charwoman, Massue r 108  
 Trudel Mme veuve Pierre, Parent 10  
 Trudel Napoléon, menuisier, joiner, Morin 19  
 Trudel Nicolas, cultivateur, farmer, St Valier 1207  
 Trudel Pierre, commis-marchand, salesman, St Valier 709  
 Trudel Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 291½  
 Trudel Pierre Isidore, menuisier, joiner, Richelieu 172  
 Trudel Robert, garde-magasin, storeman, St Valier 34  
 Trudel Théophile, gardien de la paix, policeman, Tessier 14  
 Trudel Théophile, charretier, carter, Fleurie 184  
 Trudel Victor, ouvrier en tabac, Ste Claire 49  
 Trudelle Charles, chevalier, employé au bureau des archives, St Eustache 107  
**Trudelle & Dion**—L. A. Trudelle & F. X. Dion—gérants, managers Sun Life Assurance Co. of Canada for the Province of Quebec, St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale. Téléphone 764 (voir annonce)  
 Trudelle Edouard, traducteur, translator, Grande Allée 167  
 Trudelle Ferdinand, charretier, carter, Ste Anne 85. Téléphone 368  
**Trudelle L. A.**, de Trudelle & Dion, St Jude 14. Téléphone 2025  
 Trudelle Mlle Eugénie, institutrice, teacher, Côte St Geneviève 68  
 Trudelle Mlles J. & B., institutrices, teachers, Sauvageau 147  
 Trudelle Mme Ignace, Dorchester 76  
 Trudelle Mme veuve Ferdinand, Ste Anne 87  
 Trudelle révd Charles E., hôpital S.-C. de Jésus, St Valier 1024  
 Trudelle T. Alfred, architecte et ingénieur au dépt des Travaux Publics architect and engineer of Public Works Dept, rés. Château Richer  
 Trumble & Co, bakers, boulangers, St Valier 284  
 Trumble Joseph G., messenger, messenger, St Peter 144  
 Trumble Hubert, carpenter, charpentier, St Olivier 192  
 Trumble Miss Emma, school teacher, institutrice, St John 378  
 Trumble William, of Trumble & Co, St Valier 284  
 Tubbert Mrs widow Thomas, Champlain 58-60  
 Tubbert Patrick, laborer, journalier, Champlain 58-60  
 Tucker Mark, grocer, épiciier, Champlain 447  
 Turbis Cyprien, journalier, laborer, Sous-le-Cap 69  
 Turbis J., épiciier, grocer, St Paul 207

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

 " HUDSON " 

Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

Turbis Philippe, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 15

**Turcot Dr Edwin**, médecin-chirurgien et professeur titulaire à l'Université-Laval, physician and surgeon, and Alderman for St Louis ward, Ste Anne 111. Téléphone 123

**Turcot Dr G. George**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, du Palais 17-19. Téléphone 319

Turcot Israël, poste restante, Québec

Turcot Mme veuve Alfred, Grande Allée 137.

Turcot Mme veuve Narcisse, d'Aiguillon 9

Turcotte Adélar, boucher, butcher, Dollard 28

Turcotte A. J., jnr, commis, clerk, des Fossés 267

Turcotte Anselme, rentier, Desfossés 87

Turcotte Anselme, épicier, grocer, Massue 190, rés. St Luc 108

Turcotte Arthur J., de Arthur J. Turcotte & Cie, des Fossés 267

**Turcotte Arthur J. & Cie**—épiciers et marchands de vins; general grocers, provision and liquor dealers, de la Couronne 70. Téléphone 2184

Turcotte Célestin, tailleur, tailor, Côte Lamontagne 54-56, rés. St Luc 20

Turcotte Charles, typographe, typographer, Côte Ste Geneviève 18

Turcotte Cléophas, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 63

Turcotte Cyrille, cordonnier, shoemaker, du Pont 168, rés. Richardson 120

Turcotte Dr J. Magloire, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 6

**Turcotte Elzéar**, marchand épicier, grocer; sert ses clients promptement et de manière à les revoir souvent. Voyez son choix de liqueurs et voyez ses prix, des Fossés 74, Téléphone 2143—rés. Desfossés 74

Turcotte Emmanuel, cordonnier, shoemaker, St Joseph 399½, rés. Demers 23

Turcotte Etienne, peintre, painter, Massue 101

Turcotte Eugène, commis, clerk, Boisseau 164

Turcotte Félix, de Nazaire Turcotte & Cie, Charlevoix 29

Turcotte François-Xavier, menuisier, joiner, St Luc 181

Turcotte George, portier au Séminaire, Ste Famille 46

**Turcotte George H.**, épicier, grocer; vins et liqueurs de première qualité, Caron 92, Téléphone 2292—rés. Richardson 332

**Turcotte H. Adjutor, C. R.**, avocat, St Pierre 92, Téléphone 940—rés. du Palais 30

Turcotte Honoré, maçon, mason, Drolet 4

Turcotte Jacques, journalier, laborer, Signai 12

Turcotte J. B., commis, clerk, Grande Allée 73

Turcotte Jean, épicier, grocer, Champlain Market place 22, rés. St Pierre 4

Turcotte Jean, peintre, painter, côte d'Abraham 7

Turcotte Jean-Baptiste, peintre, painter, côte du Roi 210

Turcotte J. Jean-Bte., commis-voyageur, commercial trav., Côte d'Abraham 43

Turcotte J. O., teneur de livres, bookkeeper, Scott 153

Turcotte Joseph, cordonnier, shoemaker, Garneau 46

Turcotte Joseph E., menuisier, joiner, Côte d'Abraham 43

Turcotte Léo, commis de banque, bank clerk, Dollard 28

**Turcotte Joseph P.**, avocat, advocate, St Joseph 11

Turcotté Mlle Amanda, Artillery 34

Turcotte Mlle Amélie, Massue 101

Turcotte Mlle M., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 43

Turcotte Mlle Rosalie, Montcalm 119

Turcotte Mme Israël, Côte Ste Geneviève 18

Turcotte Mme veuve Edouard, St François 62

Turcotte Mme veuve Ferdinand, Boisseau 102

Turcotte Mme veuve Elzéar, mais. de pension, boarding house, des Fossés 256

**JAMES PERRY,** { Parlor Sets  
at all prices.  
323, St. Paul street, Quebec.

- Turcotte Mme veuve Elzéar, regrattière, huckster, Halle Finlay 51, rés. du Porche 13
- Turcotte Mme veuve François, Moncalm 3
- Turcotte Mme veuve Nazaire, Grande Allée 73. Téléphone 179
- Turcotte Mme veuve Phidime, du Palais 24
- Turcotte Napoléon, commerçant, trader, Halle Finlay, rés. Sous-le-Fort 49
- Turcotte Nazaire & Cie**—*Félix E. Turcotte & Philippe J. Bazin*—importateurs d'épicerie, vins, huiles et tabac; wholesale grocers and importers of wines, oils and tobacco, &c., Dalhousie 54-58. Télép. 14
- Turcotte Paul**, cordonnier, shoemaker. Tout ordre exécuté avec ponctualité. Prix très modérés. All orders promptly executed at moderate prices, St Jean 36, rés. 38
- Turcotte Philippe, snr, cordonnier, shoemaker, Richardson 85
- Turcotte Pierre, journalier, laborer, Signaï 51
- Turcotte Pierre, employé Dominion Corset, Latourelle 129
- Turcotte Pierre, hôtelier, hotel-keeper, Champlain 62
- Turcotte Solime, commerçant de lard, pork dealer, Dollard 28
- Turcotte Stanislas, gardien de la paix, policeman, Massue 216
- Turcotte Zéphirin, charpentier, carpenter, Bedard 86
- Turgeon hon. Adélar J.**, M. P. P. pour Bellechasse, Ministre de la Colonisation et des Mines, St Pierre 12, rés. Lévis
- Turgeon Alphonse, cordonnier, shoemaker, Richardson 258
- Turgeon Arsène, corroyeur, currier, St Valier 469
- Turgeon Arthur, plombier, plumber, Claire Fontaine 11
- Turgeon Damase, laitier, milkman, St Luc 220
- Turgeon Damase, police C. P. R., Latourelle 173
- Turgeon Elie**—*Zotique & Jos. Odilon*—tanneur et marchand de cuir, peaux et laine; tanner, leather and raw wool merchant, St Valier 423. Téléphone 2197
- Turgeon E. Lucien, charretier, carter, d'Aiguillon 251
- Turgeon Elzéar, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 312½
- Turgeon François, menuisier, joiner, Richardson 342
- Turgeon François-Xavier, charretier, carter, Turgeon 39
- Turgeon H. A., avocat, advocate, St Pierre 91, pension St Stanislas 15
- Turgeon Hubert, ouvrier en bouilloires, boiler-maker, Champlain 693
- Turgeon J. Edgar, teneur de livres, bookkeeper; secrétaire-financier C. M. B. A. Cour 238, St Michel 13
- Turgeon Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Valier 955
- Turgeon Joseph, charretier, carter, Turgeon 51
- Turgeon Joseph, chauffeur, stoker, Richardson 255
- Turgeon Joseph A., commis-marchand, salesman, St Patrice 144
- Turgeon Joseph Odilon, de Elie Turgeon, St Valier 425
- Turgeon & Lachance**—*Hon. Adélar Turgeon & Arthur Lachance*—avocats, advocates, St Pierre 12
- Turgeon Léonidas, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 62
- Turgeon Louis, cuisinier, cook, Richelieu 298
- Turgeon Louis, St Michel 13
- Turgeon Louis, journalier, laborer, St Olivier r 231
- Turgeon Louis, journalier, laborer, Boisseau 104
- Turgeon Ludger, journalier, laborer, Morin r 89
- Turgeon Mlle Malvina, St Anselme 45
- Turgeon Mme H., Ste Cécile 10-12
- Turgeon Mme Louis B., Berthelot 26
- Turgeon Mme veuve Antoine, Ferland 14
- Turgeon Mme veuve Antoine, carré Notre-Dame 7
- Turgeon Mme veuve Joseph, St Simon 24
- Turgeon Mme veuve Louis, St Gabriel 50
- Turgeon Mme veuve Louis, Ste Thérèse 116

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
awarded for  
Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Turgeon Mme veuve Philippe, St Augustin 65  
 Turgeon Narcisse, garde-magasin, storeman, St Olivier 287  
 Turgeon Narcisse laitier, milkman, D'Iberville 15  
 Turgeon P. Onés., insp. de cuir, leather inspector, Arago 8, rés. St Valier 411  
 Turgeon Philéas, mar. tailleur, merch. tailor, du Pont 71, rés. de la Reine 328  
 Turgeon Pierre, épiciier, grocer, Arago 148-150  
 Turgeon Pierre, charretier, carter, Turgeon 36  
 Turgeon Pierre L., navigateur, navigator, Hébert 8  
**Turgeon Pierre L.**, épiciier, grocer, place Marché Finlay, Laplace 2-6, ruelle Thibaudeau 1, Telephone 578—rés. Hébert 8  
 Turgeon Téléphore; charretier, carter, Parent 43  
 Turgeon Zotique, de Elie Turgeon, de la Reine 282  
 Turkish & Swimming Baths, S. Taylor, manager, du Palais 46  
 Turner Benjamin A., stevedore, arrimeur, Scott 143  
**Turner Brothers**—*Thos. B. Richard & Joseph M. Turner*—Furniture store, sewing machines, pianos; magasin de meubles, machines à coudre, pianos, St John 65  
 Turner David, leather cutter, tailleur en cuir, Bayard 206  
 Turner John, leather cutter, tailleur en cuir, Bedard r 71  
 Turner Joseph M., of Turner Brothers, St Roch 23  
 Turner Mrs William, St Roch 23  
 Turner R. E. W., capt. Q. O. C. H., clerk, commis, d'Auteuil 55  
**Turner Honble Richard**, L. C., of Whitehead & Turner, d'Auteuil 55  
 Turner Richard P., of Turner Brothers, St Roch 23  
 Turpin Moses, engine driver, machiniste, Arago 49  
 Tweddell J. P., clerk, commis, Couillard 38  
 Tweddell Mrs A. W., d'Aiguillon 137  
 Tweddell T. Newton, tug boat owner, propriétaire de remorqueurs, Dalhousie 42, res. Richelieu 114½

## U

**Union Assurance Society of London**, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Telephone 275  
**Union Bank of Canada**, E. E. Webb, general manager; J. G. Billett, local manager, St Peter 54, Telephone 18—Savings Department, St Louis 9 (see page 49)  
 Union Chorale Palestrina, Jos. Kirouac, secrétaire, (voir page 73)  
**Union Club** (the)—Neuville Belleau, honorary secretary, St Louis 81, Telephone 789 (see page 55)  
**Union Commerciale de Québec**, N. Lafond gardien, caretaker, St François 218 (voir page 70)  
 Unions de bienfaisance et ouvrières (voir pages 49)  
**Union Mutual Life Insurance Co**, of Portland, Me., Geo. P. Châteauvert, general agent, St Jean 377  
 Union Notre-Dame, Côte d'Abraham 60  
**Union Sardinière du St Laurent**, J. B. E. Letellier, gérant, St Paul 118-120; fabrique St André de Kamouraska  
 Union St Joseph de St Jean-Baptiste de Québec, d'Aiguillon 205 (voir page 53)  
**Union St Joseph de St Roch**, St Joseph 261 (voir page 53)  
 Union St Joseph de St Sauveur, St Valier 851 (voir page 53)  
**United Fire Insurance Co**, of Manchester, England, T. H. Mahony, agent, St Peter 78  
 United States Commission of Foreign Immigration, P. B. Laird, commissioner, St Louis 28

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- United States Consul**, Wm W. Henry, Consul, St Ann 32. Telephone 705  
 Union Théâtrale de Québec, St Gabriel 22  
 Union Typographique de Québec No. 302, Halle Montcalm  
**Université Laval**, Mgr J. C. K. Laflamme, recteur, Hébert 22, Téléphone 98 (voir page 58)  
**Ursuline Convent**, Couvent des Ursulines, Révd M. Ste Antoinette, supérieures ; du Parloir 2-6 et Donnacona 18. Téléphone 388

V

- Vacari Antoine, colporteur, pedlar, Arago 85  
 Vacari Charles, mégissier, tawer, Arago r 74  
 Vachon Alphonse, menuisier, joiner, Bayard 151  
 Vachon Charles, boulanger, baker, St Ambroise 16  
 Vachon Damase, charpentier, carpenter, Smith 57  
 Vachon Eugène, confiseur, confectioner, des Commissaires 67  
 Vachon G. A., de Montambault, Langelier & Vachon, pension Côte de la Montagne 94  
 Vachon Honoré, boulanger, baker, de Villiers 15  
 Vachon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Luc 242  
 Vachon Joseph, doreur, gilder, Ste Cécile 38  
 Vachon Olivier, charpentier, carpenter, Franklin 52  
 Vachon Pierre Théodule, menuisier, joiner, St Valier 438  
 Vadeboncœur Edouard, rentier, St Valier 528  
 Vadeboncœur Wilfrid, tanneur, tanner, St Valier 519  
**Vaillancourt Adjutor**, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Paul 307, rés. Lévis  
 Vaillancourt Alphonse, comptable, accountant, des Fossés 139  
 Vaillancourt Babilas, de Vaillancourt & Barbeau, Colomb 195  
**Vaillancourt Charles, jnr**, débit de tabac, dépôt d'Eau de St Léon et de journaux ; tobacco, St Leon Water and newspaper depot, St Joseph 76½, rés. St François 99  
 Vaillancourt & Barbeau, peintres, painters, Sauvageau 133  
 Vaillancourt Francis, corroyeur, currier, St Valier r 953  
 Vaillancourt François-Xavier, charpentier, carpenter, de Villiers 24  
 Vaillancourt George, tailleur de pierre, stone cutter, d'Aiguillon 74  
 Vaillancourt Joseph, confiserie, pastry, St Joseph 344  
 Vaillancourt Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Joseph 335-335½  
 Vaillancourt Jean-Baptiste, confiseur, confectioner, Châteauguay 191  
 Vaillancourt Louis, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 4  
 Vaillancourt Louis, journalier, laborer, d'Iberville 26  
 Vaillancourt Médéric, peintre, painter, Arago 276  
 Vaillancourt Mlle Eulodie, Dorchester 62  
 Vaillancourt Mlle Georgiana, St Gabriel r 21  
 Vaillancourt Mme Basile, Boisseau 83  
 Vaillancourt Mme veuve Charles, St François 99  
 Vaillancourt Mme veuve Elzéar, Prince Edouard 286  
 Vaillancourt Mme veuve Louis, St Jean 222  
 Vaillancourt Mme veuve Simon, Dorchester 62  
 Vaillancourt Pierre, journalier, laborer, Boisseau 83  
 Vaillancourt Napoléon, journalier, laborer, de Junonville 32  
 Vaillancourt Ovide, ferblantier, tinsmith, Richardson 328  
 Valcourt Elzéar, peintre, painter, Côte Ste Geneviève 85  
 Valcourt Gilbert, journalier, laborer, St Patrice 28  
 Valin Charles, charpentier, carpenter, de Varennes 35  
 Valin Charles Hector, commis, clerk, des Prairies 152  
 Valin Edmond, Richardson 57  
 Valin Mlle Mathilde, couturière, seamstress, d'Aiguillon 86

---

Smoke MORNING DEW,  
 Virginia Flake Cut Tobacco.  
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Valin Mlle Rosalie, magasin de modes, millinery store, St Joseph 252½  
 Valin Mme veuve Charles, Garneau 33  
 Valin Mme veuve Narcisse, St Joseph 256  
 Valin Mme veuve Pierre V., St François 214  
 Valin Narcisse, marchand de fruits, fruit dealer, du Pont 162  
 Valteau Mrs widow William B., Hôtel-Dieu  
 Vallée Albert, gardien de la paix, policeman, Bedard 164  
 Vallée Alfred, forgeron, blacksmith, Champlain 762  
 Vallée Alfred N., de Tanguay & Vallée, du Pont 48  
 Vallée Etienne, jnr, journalier, laborer, Champlain 766  
**Vallée Dr Arthur**, médecin & chirurgien, physician & surgeon, Ste Anne 22  
 Vallée Etienne, snr, Champlain 766  
 Vallée Joseph, journalier, laborer, Champlain 764  
 Vallée Louis A., ingénieur civil, civil engineer, St Jean 404  
 Vallée L. H., commis-marchand, salesman, St Jean 43  
**Vallée L. P.**, photographe, photographer. Speciality: Views of Quebec, St Jean 39, rés. 43  
**Vallée Mme L. P.**, MAGASIN DE MODES—St Jean 41  
 Vallée Mme veuve Philippe, Ste Marguerite 167  
 Vallée Mme veuve Olivier, du Pont 48  
 Vallée Prudent, commis de banque, bank clerk, St Jean 43  
 Vallerand Achille, purchaser Q. & Lake St John Ry, des Prairies 84  
**Vallerand André E.**, Agent des manufacturiers et importateur d'huiles, lampes et lanternes; manufacturers agent and jobber in burning oils, machine oils, lamps, lanterns and silver plated ware. GLASS WARE A SPECIALITY. Special goods and boxes for the "T prize trade." Seul agent pour, sole agent in Quebec for the Petrolia Oil Co; office, Dalhousie 67 and St Antoine 18, Téléphone 272—rés. des Remparts 31  
 Vallerand Aristide G. L., teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 13  
**Vallerand Arthur**, agent American Express Co., Côte de la Montagne 104, pension Richelieu 78  
 Vallerand Elzéar, charpentier, carpenter, Colomb 292  
 Vallerand Elzéar, typographe, typographer, St Ignace 15  
 Vallerand Flavien, menuisier, joiner, des Commissaires r 88  
 Vallerand François-Xavier, cordonnier, shoemaker, du Roi 391  
 Vallerand Jean-Baptiste, menuisier, joiner, de la Reine 250  
**Vallerand Louis N.**, commis de douane, custom house officer, et trésorier de la Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, des Prairies 58  
 Vallerand Mlle L., Mont Carmel 16  
 Vallerand Mlle Philomène, St Amable 91  
 Vallerand Mme Flavien, Colomb 235  
 Vallerand Napoléon, journalier, laborer, Scott 62  
 Vallerand Philéas, journalier, laborer, Châteauguay 250  
 Vallerand Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, Ferland 21  
 Vallerand Philippe, charpentier, carpenter, St Olivier 204  
 Vallière A., commis de banque, bank clerk, Ste Anne 126  
 Vallière Alexandre, tapissier, upholsterer, de la Reine 323-327  
 Vallière Alfred, manchonnier, furrier, Latourelle 191  
**Vallière Edouard**, de Philippe Vallière, St Augustin 130. Téléphone 324  
 Vallière Emédo, commis, clerk, St Joseph 372½  
 Vallière François, épicier, grocer, Victoria 52-54  
 Vallière George, boucher, butcher, Massue 130  
 Vallière George, journalier, laborer, Ste Thérèse 109  
**Vallière George**, propriétaire du Grand Dépôt de meubles; furniture merchant, St Joseph 312, Téléphone 2278—rés. Hébert 3

ETABLIE EN 1860.

**J. M. TARDIVEL**  
 51-53, RUE BUADE  
 TELEPHONE: 541.

Importateur de tapisseries,  
 peintures, huiles, vernis et  
 vitres de toutes couleurs.

- Vallière Jean-Baptiste, pâtissier, confectioner, du Roi 331  
 Vallière J. & J.—*Jérôme & Joseph Vallière*—moulins à planer, planing mills, St Joseph 374, ateliers St Anselme 49  
 Vallière Jérôme, de J. & J. Vallière, St Joseph 372½  
 Vallière Joseph, jnr, ébéniste, cabinetmaker, St Anselme 49  
 Vallière Joseph, snr, de J. & J. Vallière, St Joseph 376  
 Vallière & Maranda, corroyeurs, curriers, St Valier 573  
 Vallière Michel, corroyeur, currier, Richardson 537  
 Vallière Mme veuve Jean-Baptiste, Richardson 331  
**Vallière Philippe**, ébénisterie de première classe, cabinet and steam chair factory, show room and factory, St Valier 142-154, bureau 152, Téléphone 2111—rés. Ste Anne 126 (voir annonce, page x)  
 Vallois Alexandre, réparateur au G. N. W. Tel. Co., St Valier 323  
 Vanderwerken A., d'Artigny 44  
 Vandy Edmond, photographe, photographer, St Joseph 115  
 Vandy G. A., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 43  
 Vandy Joseph, ancien marchand, du Palais 23  
 Vandy & Matte—*Octave Matte*—plombiers, plumbers, St Jean 169  
**Van Felson Arthur B.**, manager Quebec Bank (Upper Town Branch), gérant, St Amable 22  
 Van Felson George, manager of V. & B. Sporting Goods Store, de la Fabrique 51, res. d'Artigny 59  
 Van Felson Mrs widow George, d'Artigny 59  
 Vannier Victor, gérant de la Cie Ostréicole, pens. Place Marché Champlain 36  
 Vaudreuil Jean-Baptiste, charretier, carter, Colomb 296  
 Vaudreuil Louis, charretier, carter, Colomb 95  
 Vaudreuil Mme veuve Louis, Colomb 121  
 Vaudreuil Napoléon, cordonnier, shoemaker, Hermine 148  
**Veasy A.**, bank clerk and secretary treasurer Cathedral Church Hall, commis de banque, St Louis 9  
**Veasey George**, manager of the Union Savings Bank, St Louis 9  
 Veilleux Henri, artiste, artist, St Joseph 33½  
 Veilleux Mme Michel, Prince Edouard 77  
 Veilleux Napoléon, commis, clerk, de la Chapelle 165  
 Veilleux Téléspore, marchand de chaussures, boot and shoe store, St Joseph 98, rés. Fleurie 112  
 Veilleux Théophile, menuisier, joiner, Couillard 18  
**Veldon John J.**, jnr, importer of Drugs, Chemicals, Perfumery, Toilet articles and Postal stamps. Dyes, Garden and Field Seeds, wholesale and retail, St Joseph 122, rés. 120  
**Vendome Club**, Michel Côté, manager, gérant, St Joseph street. Tél. 2213  
 Venne Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 110  
 Venner Mme veuve Pierre, Victoria 38  
 Venner Pierre Edouard, de Noël & Venner, St Joseph 35½  
 Venner Théophile A., dentiste, dentist, Collins 2  
 Venner William, rentier, des Fossés 139  
**Verge Dr Charles**, M. D. L., médecin et chirurgien, physician and surgeon, Ste Ursule 58. Téléphone 291  
**Verge Dr William A.**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 190, Téléphone 2160b—bureau et résidence, Grande Allée 47, Téléphone 263  
**Vérité** (La), Jules P. Tardivel, éditeur propriétaire, editor proprietor, chemin Ste Foye. Téléphone 2327  
 Vermette Adélar, journalier, laborer, Bagot 230  
 Vermette Edouard journalier, laborer, Arago 446  
 Vermette Ferdinand, commerçant de fruits, fruit dealer, Ste Marguerite r 95  
 Vermette François, pressier, pressman, Napoléon 135  
 Vermette Jean, de Budden, Vermette & Lachance, des Commissaires r 211  
 Vermette Joseph, jnr, teinturier, dyer, Colomb 202-204

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

☛ THE BEST IN THE WORLD ☚

- Vermette Joseph, snr, teinturier en peaux, dyer, Victoria 99  
 Vermette Joseph, cordonnier, shoemaker, Demers 23  
 Vermette Joseph, boucher, butcher, Napoléon 59  
 Vermette Mme, magasin, shop, Fleurie 41  
 Vermette Mme Octave, Parent 32  
 Vermette Mme veuve Louis, Massue 108  
 Vermette Mme veuve Pierre, Prince Edouard 209  
 Verrault Aimé, charretier, carter, Gosford 12  
 Verrault Arthur, inspecteur de voiries, road inspector, Richelieu 64. Tél. 601  
 Verrault Charles, corroyeur, currier, Kirouac 66  
**Verrault Edouard**, épicier, grocer, de la Reine 204-206 coin de l'Eglise  
 131-133  
 Verrault Elzéar, journalier, laborer, Smith 20  
 Verrault George, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 14  
 Verrault Honoré, charretier, carter, Morin 18  
 Verrault Joseph, charretier, carter, des Commissaires 118  
 Verrault Mlle Claudia, Smith 8  
 Verrault Mlle Emma, maison de pension, boarding house, Ste Angèle 4  
 Verrault Mme veuve Joseph, Arago 296  
 Verrault Napoléon, charretier, carter, Richardson 315  
 Verrault Napoléon, journalier, laborer, Morin 20  
 Verrault Napoléon, journalier, laborer, Victoria 34  
 Verrault Octave, charretier, carter, Richardson 347  
 Verrault Pierre, journalier, laborer, Smith 45  
 Verret A. G., de Hamel & Verret, Sauvageau 170  
 Verret Alphonse, charretier, carter, Colomb 157  
**Verret A. Hector**, auditeur de la province, auditor of the Province, St  
 Jean 499  
 Verret Alexandre, journalier, laborer, Colbert 17  
 Verret Barthelémi, Grande Allée 49. Téléphone 720  
 Verret Charles, charretier, carter, Dollard 106  
 Verret Charles, charretier, carter, de Villiers 20  
**Verret & Cie**—*Abraham Paquet, Joseph Jobin & Ferdinand Côté*—carros-  
 siers et voituriers, carriage and sleigh makers, Côte d'Abraham 101-  
 103. Téléphone 2067  
 Verret Edouard, charpentier, carpenter, Prince Edouard 319  
 Verret Frère J. F. M., Massue 15  
 Verret Isidore, journalier, laborer, Durochers 187  
 Verret Jean, journalier, laborer, Hermine 64  
 Verret Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 142  
 Verret Jean-Baptiste, journalier, laborer, Aqueduc 162  
 Verret Jean-Baptiste, porteur de pain, bread driver, Signal 74  
 Verret Joseph, charretier, carter, St Anselme 130  
 Verret Joseph P., de "A la Mode," de Villiers 20  
 Verret Louis, St Luc r 212  
 Verret Louis, laitier, milkman, Colomb 301  
 Verret Mme veuve, Bayard 85  
 Verret Mme veuve Charles, femme de peine, charwoman, Latourelle 103  
 Verret Mme veuve Joseph, Prince Edouard 321  
 Verret Mme veuve Joseph O., de la Couronne 42-44  
 Verret Paul, charretier, carter, Avenue Taschereau 2  
 Verret Pierre, boulanger, baker, Massue 248  
 Verret Pierre, boucher, butcher, St Joseph 283  
 Verret Pierre, journalier, laborer, de la Reine 354  
 Verret Pierre, menuisier, joiner, Victoria 125  
 Verret Prosper, épicier, grocer, St Joachim 77-79  
 Verret Téléphore, boucher, butcher, St Ambroise 95  
 Vézina Alexandre, monteur, laster, Richelieu 33  
 Vézina Alfred, charretier, carter, Latourelle 97

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.



- Vézina Alfred, forgeron, blacksmith, St Joseph 52-54  
 Vézina Alfred, menuisier, joiner, St Gabriel 23  
 Vézina Alfred, professeur de musique, professor, St Patrice 72  
 Vézina Alfred J., commis-marchand, salesman, St Olivier 88  
 Vézina Alph., entrepreneur-menuisier, master joiner, Durochers 12, rés. r 2  
 Vézina Alphonse J., commis-marchand, salesman, Dorchester 44½  
 Vézina Arthur, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 138  
 Vézina Arthur, barbier, barber, Jérôme 33  
 Vézina Aurélien, barbier, barber, St Valier 624  
 Vézina Camélien, monteur, laster, St Olivier 282  
**Vézina Charles**, plombier, ferblantier, couvreur et poseur d'appareils à gaz et de chauffage; tinsmith, plumber, roofer, gas and steam fitter, du Pont 117-121. Téléphone 2224 (voir annonce, carton)  
 Vézina Charles, hôtelier, hotelkeeper, du Pont 164  
 Vézina Damase, Durochers 131-133  
 Vézina Damase, menuisier entrepreneur, master joiner, d'Aiguillon 138  
 Vézina Edmond, St Bonaventure 28  
 Vézina Edouard, cordonnier, shoemaker, Massue 157  
 Vézina Edouard, menuisier, joiner, Latourelle 120  
 Vézina Elzéar, menuisier, joiner, Ste Cécile 70  
 Vézina Elzéar, relieur, bookbinder, Bagot 36  
 Vézina Eugène, commis-marchand, salesman, Signaï 104 coin Franklin  
 Vézina Ferdinand, garde-magasin, storeman, St Bonaventure 28  
 Vézina Ferdinand, jnr, garde-magasin, storeman, St Valier 912  
 Vézina Ferdinand, commis-marchand, salesman, St Valier 243  
 Vézina Ferdinand, employé Corporation, St Patrice 122  
 Vézina François R. A., rentier, St Jean 415  
 Vézina François-Xavier, journalier, laborer, Ste Hélène 171  
 Vézina Gaudiose, forgeron, blacksmith, Boisseau 39  
 Vézina Godefroi, voiturier, carriagemaker, Scott 8, rés. St Gabriel 74  
 Vézina Georges, Latourelle 194½  
 Vézina Georges, comptable, accountant, St Joseph 419  
 Vézina Hector, menuisier, joiner, Richelieu 271  
 Vézina Hildevert, laitier, milkman, St Olivier 341  
 Vézina Honoré, épicier, grocer, Victoria 69, rés. Hermine 81  
 Vézina Jean, snr, charretier, carter, Colomb 222  
 Vézina Jean, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 49, rés. Lévis  
 Vézina Jean M., jnr, charretier, carter, Kirouac 113  
 Vézina Jérémie, commis, clerk, Montcalm 53  
 Vézina J. Olivier, de Vézina & Moisan, St Joseph 299  
 Vézina J. Onésime, cotiseur, assessor, St Jean 463  
 Vézina Joseph, boulanger, baker, Tourangeau 12  
 Vézina Joseph, chef de fanfare, band master, D'Aiguillon 23  
 Vézina Joseph, cordonnier, shoemaker, Montmagny 17  
 Vézina Joseph, commis-marchand, salesman, Carillon 28  
 Vézina Joseph, épicier, grocer, Arago 128  
 Vézina Joseph Edmond, commis-marchand, salesman, du Roi 412  
 Vézina L. G., épicier, grocer, Richelieu 302½  
 Vézina Louis, barbier et hôtelier, barber and hotel, St Valier 912-914  
 Vézina Louis, cordonnier, shoemaker, Victoria 88  
 Vézina Louis, jardinier, gardener, Chemin Ste Foye  
 Vézina Mlle Octavie, modiste, dressmaker, Montcalm 53  
 Vézina Mlle Victoria, blanchisseuse, laundress, Ste Hélène 171  
 Vézina Mme veuve Camille, femme de peine, charwoman, Ste Cécile r 126  
 Vézina Mme veuve Charles, épicerie, grocery, Bayard 108-110  
 Vézina Mme veuve Honoré, d'Aiguillon 156  
 Vézina Mme veuve Jean, St Luc 20

FUMEZ ET CHIQUÉZ LE TABAC

 "HUDSON" 

Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- Vézina Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu 72  
 Vézina Mme veuve Joseph, St Patrice 122  
**Vézina & Moisan** — J. O. Vézina & Hubert Moisan—entrepreneurs de pompes funèbres, undertakers, St Joseph 297. Téléphone 2077  
 Vézina Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Luc 231  
 Vézina Napoléon, plombier, plumber, Dorchester 110  
**Vézina Napoléon**, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à gaz et de chauffage, tinsmith, plumber, roofer, gas and steam fitter, Richardson 254-256  
 Vézina N. Gaudiose, de Victoria Shoe Factory, St Gabriel 55  
**Vézina Octave & Cie.**, marchands de fruits, confiserie. Spécialité : sucreries importées, confectionery, St Valier 736  
 Vézina Octave, de Oct. Vézina & Cie, St Valier 736  
 Vézina Octave, cordonnier, shoemaker, St Olivier 254  
 Vézina Olivier, charretier, carter, de Villiers 16  
 Vézina Olivier, snr, menuisier, joiner, du Roi 370  
 Vézina Omer, boulanger, baker, Morin r 25  
 Vézina Onésime, menuisier, joiner, Ste Marguerite 52  
 Vézina Onésiphore, peintre, painter, St Gabriel 74  
 Vézina Philippe, menuisier, joiner, Richelieu 163  
 Vézina Pierre, forgeron, blacksmith, St François 57  
 Vézina Robert, caissier, cashier, Sun Life Assurance Co., d'Aiguillon 138  
 Vézina Samuel, batelier, boatman, St Pierre 42  
 Vézina Simon, St Bonaventure 26  
 Vézina Ulric, employé au bureau de poste, post office clerk, St Olivier 64  
 Vézina Victor, pilote, pilot, St Dominique 18  
 Vézina Victor, sculpteur, sculptor, Victoria 18, rés. 8  
 Vézina William, entrepreneur-menuisier, master joiner, d'Aiguillon 138  
**Vianez E. R.**, prop. St James Restaurant, St Pierre 72, rés. Châteauguay 5  
**Vice Admiralty Court**—(Exchequer Court of Canada)—J. J. Dunbar, Q. C., registrar; J. B. Parkin, marshal, St Louis 12  
 Vick John, clerk, commis, St Amable 16  
**Victoria Shoe Factory**, Joseph Lépine & M. G. Vézina, Ste Hélène 201  
**Victoria Hotel Co**, du Palais 27-33  
 Vidal Daniel, commis, clerk, St Pierre 51  
 Vidal Evariste, machiniste, machinist, Sault au Matelot 29  
 Vidal Georges, huissier, bailiff, St Paul 103, rés. du Roi 107  
 Vidal J. L. O., avocat, advocate, St Paul 103, rés. du Roi 107  
 Vidal Mlle Céline, modiste, dressmaker, St Jean 367  
 Vidossevich Jean, gardien de la paix, policeman, Plessis 6  
 Vidossevich T. J. B., commis, clerk, Plessis 6  
 Vien Mlle Mathilde, Richelieu 81 r 2  
 Viger François, batelier, boatman, Falardeau 22  
 Viger Napoléon, batelier, boatman, Avenue Taschereau 4  
 Vignault Arthur, corroyeur, currier, Victoria 152  
 Vignault Christophe, navigateur, sailor, Sous le Cap 35  
 Vignault William, marin, sailor, Bagot 32  
**Villa Manrèse** (maison de retraites spirituelles), révd. V. Hudon, S. J., directeur, chemin Ste Foye. Téléphone 2311  
 Villeneuve Abraham, corroyeur, currier, du Roi 406  
 Villeneuve Chs, de chez Z. Paquet, Boisseau 168  
 Villeneuve Edouard, snr, menuisier, joiner, Dollard 112  
 Villeneuve Edouard, jnr, monteur, laster, Dollard 112½  
 Villeneuve Elzéar, messager, messenger, Smith 26  
 Villeneuve George, commis-marchand, salesman, Richardson 386  
 Villeneuve George, maçon, mason, Arago 109  
 Villeneuve Henri, menuisier, joiner, St Olivier 131

**Fine Goods**

Immense variety.  
 The best place in the Dominion  
 to buy furniture is at

**JAMES PERRY,**  
 323, St. Paul street, Quebec.

- Villeneuve Hilaire, boucher, butcher, pension Dalhousie 17  
 Villeneuve Ignace, journalier, laborer, Talon 22  
 Villeneuve Jacques, journalier, laborer, Falardeau 36  
 Villeneuve Jacques, cordonnier, shoemaker, Montcalm 82  
 Villeneuve Jacques, inspecteur et mesureur de bois, culler, Bayard 152  
 Villeneuve Jean-Baptiste, charretier, carter, Kirouac 38  
 Villeneuve Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, St Joseph 454  
 Villeneuve Jean-Baptiste, menuisier, joiner, St François 401  
 Villeneuve Joseph, maçon en briques, bricklayer, Prince Edouard 254  
 Villeneuve L. Olivier, commis-marchand, salesman, Notre-Dame-des-Anges 133  
 Villeneuve Mme veuve Charles, St Ambroise 4, rés. d'été Charlesbourg  
 Villeneuve Mme veuve Elzéar, Smith 26  
 Villeneuve Mme veuve Olivier, Notre-Dame-des-Anges 133  
 Villeneuve Napoléon, charpentier, carpenter, de Varennes 43  
 Villeneuve Napoléon, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 64  
 Villeneuve William, cordonnier, shoemaker, Falardeau 36  
 Villeneuve William, jnr, commis-marchand, salesman, Montcalm 67  
 Villeneuve William, snr, menuisier, joiner, Montcalm 67  
 Villeneuve William, commis-marchand, salesman, des Commissaires 63  
 Vinar Samuel, pedler, colporteur, des Fossés 16  
 Vincent A. Elzéar, typographe, typographer, Scott 30  
**Vincent Elzéar**, échevin du quartier St Jean ; imprimeur et libraire, printer and bookseller, St Jean 234, Téléphone 651—rés. 236  
 Vincent George, typographe, typographer, Richelieu 50  
 Vincent Joseph E., St Jean 215  
**Vincent J. G.**, marchand de chaussures et claques, dealer in boots and rubbers, St Jean 236-238. Telephone 651  
 Vincent Louis, jnr, journalier, laborer, Champlain Market Place 26  
 Vincent Thomas, journalier, laborer, Little Champlain 24  
**Vincent William**, merchant tailor and importer of gents furnishings. Tailor and Habit maker, marchand-tailleur, Fabrique 38-38½, rés. Couillard 36  
 Vineberg Mayer, Manufacturer of Suspenders and wholesale Dry goods, Henderson 66-70  
 Vineberg Salem, pedler, colporteur, St Dominique 70  
 Vinson John, mason, maçon, Richelieu 260  
 Virgiard Amable, peintre-décorat., decorative artist, Côte Ste Geneviève 21½  
 Visien Alexandre, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 322  
 Visien Elzéar, cordonnier, shoemaker, pension Prince Edouard 286  
 Vocelle Eugène, mécanicien, machinist, Richelieu 277  
**Vocelle O. Elzéar** (succession), épicier, grocer, Grant 42-44  
 Vocelle Mme veuve Augustin, St Patrice 35  
 Vohl Benjamin, commis, clerk, pension Ferland 2  
**Vohl Lieut.-Col. Leon P.**, commissaire des incendies, fire commissioner, pension Ferland 2  
 Voicelle Narcisse, snr, couvreur, roofer, Napoléon 231  
 Voiselle Félix, journalier, laborer, Champlain 708  
 Voiselle Félix, jnr, journalier, laborer, Champlain 695  
 Voiselle John, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 35  
 Voyer François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richelieu 224  
**Voyer Isidore**, épicier, grocer. Toujours en magasin un assortiment complet d'épicerie thés, vins et liqueurs, tabacs, etc., à des prix très modérés, Richelieu 226, rés. Déléigny 25  
 Voyer Jean-Baptiste, commis, clerk, pension St Pierre 20  
 Voyer Joseph, ferblantier, tinsmith, Boisseau 114  
 Voyer Joseph, charretier, carter, Bayard 165  
 Voyer Mlle Laura, manchonnière, furrier, Ste Hélène 98  
 Voyer Mlle Marie, St Flavien 17

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Voyer Mme veuve Isidore, Dégigny 25  
 Voyer Mme veuve Laurent, Notre-Dame des Anges 119  
 Voyer Mme veuve Michel, Notre-Dame des Anges 107  
 Voyer Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, Fleurie 142  
 Voyer Pierre, rentier, d'Aiguillon 200  
 Voyer Pierre, charron, wheelwright, Latourelle 105  
 Voyer Thomas, cordonnier, shoemaker, Dégigny 30

## W

Waddell G. W., civil service clerk, fonctionnaire public, St Ann 113  
 Waddell Mrs widow Alexander, St Ann 113  
 Wade Ed. Harper, St James 14, rés. d'Auteuil 65. Etchemin in summer  
 Wagner Alexandre, Ste Cécile 87  
 Wagner Charles, snr, batelier, boatman, Sault au Matelot 63  
 Wagner Charles, jnr, batelier, boatman, Sous-le-Cap 57 et Sault-au-Matelot 85  
 Wagner Henri, pompier, fireman, St Paul 385  
 Wagner Joseph, boatman, batelier, Sault-au-Matelot 57  
 Wagner Louis, bailiff, huissier de la corporation, St Valier 361  
 Wagner Napoléon, batelier, boatman, Sault au Matelot 63  
 Wagner Philippe, batelier, boatman, Sault-au-Matelot 57  
 Wak-kee & Wah-Lee, buanderie, laundry, du Pont 78  
 Waite John, upholsterer, tapissier, O'Connell 27  
 Waite Mrs widow James, O'Connell 27  
 Waite Peter, night clerk at Chateau Frontenac, Berthelot 27  
 Walcott Chs. W., accountant Merchants Bank, comptable, Lachevrotière 69  
 Walker John, jnr, plumber, plombier, Artillery 103  
**Walker John**, snr, plumber, gas and steam fitter, copper and brass worker ;  
 ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage.  
 Telephone 827, St John 74, rés. 72—(see advertisement, page 223)  
 Wallace J. W. M., C. E., Principal Wallace College, Mountain Hill 42  
 Wallace Mrs widow S., Artillery 98  
 Wallard Auguste, appariteur, Université Laval, Fleurie 127½  
 Walling Edward H., tobacconist, débit de tabac, St John 182, res. 184  
 Walls Mrs widow Michael, St Eustache 78  
 Walsh James, carter, charretier, de Salaberry 13  
 Walsh John, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 382  
 Walsh John, deputy chief of Fire Brigade, député chef, Artillery 39  
**Walsh John E.**, bookseller, stationer, printer and publisher. Also dealer  
 in complete lines of artists materials in oil and water colors, paints, can-  
 vas, brushes, oils, mediums and all sundries for artists use, St John 25,  
 Telephone 590—res. Laval 6  
 Walsh M. J., insurance agent, agent d'assurance, boards St John 115  
 Walsh Michael, Ste Julie 33  
 Walsh Michael, carter, charretier, Mont Plaisant  
 Walsh Miss Elen, des Fossés 59  
 Walsh Mrs. Edward, St Patrick r 11  
 Walsh Mrs widow, St Paul 193  
 Walsh Mrs widow James, Ste Marguerite 10  
 Walsh Mrs widow David, St Dominique 4  
 Walsh Mrs widow Patrick, Grande Allée 219  
 Walsh Mrs widow William, St Eustache 82  
 Walsh Mrs widow William, Scott 95  
 Walsh Patrick, baggageman, préposé aux bagages, St Julia 20  
 Walsh Patrick, policeman, gardien de la paix, St Michael 73  
 Walsh Patrick, laborer, journalier, Champlain 323  
 Walsh Robert, laborer, journalier, St Patrick r 11

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,  
 Souliers et bottines de manufactures francaises,  
 anglaises, americaines et canadiennes.

- Walsh Thadeus J., St Flavien 28  
 Walsh Thomas, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 12  
 Walsh Thomas, city gardener, jardinier, de Salaberry 88  
 Walsh Thomas, detective, police secrète, Lachevrotière 35. Telephone 864  
 Walsh W. E., representing A. J. Glackmeyer, boards Blanchard Hotel  
 Walsh Wil. H., deputy-chief of police, sous-chef de police, Artillery 1  
 Walters Henry, B. A., professor of Mathematics and Natural Philosophy, 4  
 Morrin College Court, St Ann 124  
 Ward John, laborer, journalier, Champlain 356  
 Ward Mrs widow Henry, Côte d'Abraham 82  
 Ward Mrs widow Michael, Champlain 356  
 Warner John H., timbertower, remorqueur de radeaux, St Antoine 12  
 Warren Mrs widow Charles, Ste Angèle 324  
 Warren Zéphirin, maison de pension, boarding house, du Pont 97  
 Watson D., bookkeeper at the *Chronicle*, teneur de livres, d'Artigny 45  
 Watson Robert, engineer, ingénieur, Grant 173  
**Watson Wm.**, superintendent of the Bradstreet Mercantile Agency, Dal-  
 housie 46, res. Wolfe 13  
 Watt Richard, Ste Marguerite 60  
 Watts James, stevedore, arrimeur, Notre Dame 54  
 Watters David, St John 443  
**Watters Dr Arthur**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St  
 Jean 406. Téléphone 189  
 Watters James G., assistant custom house appraiser, assistant évaluateur à la  
 douane, Champlain 304  
 Watters R., farmer, fermier, St Louis road  
 Weary William C., bookkeeper, teneur de livres, St Gabriel 32  
 Weatherley F. S., bank clerk, commis de banque, St Ursule 20  
**Webb E. Elliot**, general manager Union Bank, Avenue St Denis 16.  
 Telephone 638  
 Webb John R., manager Quebec Coal Co., Ste Anne 67  
 Webb William, fireman, pompier, St Julia 39  
 Webb William, stevedore, arrimeur, Champlain 125  
 Webster Andrew D., of G. M. Webster & Co, St Ursule 22  
 Webster Edouard, shoemaker, cordonnier, Des Prairies 110  
 Webster Eugène, journalier, laborer, Fleurie 159  
**Webster G. M. & Co.**—A. D. Webster—coal and commission merchants,  
 and agents for "Beaver Line Royal Mail S. S. Co & Black Diamond  
 Line; marchands de charbon. Importers of bricks, Portland cement,  
 plaster, drain pipes, &c., Dalhousie 77, Baile's wharf. Telephone 296  
 Webster Mrs widow George, des Prairies 110  
 Webster Victor, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 93  
**Weights & Measures Inspector's office**, Bureau d'inspection des  
 poids et mesures, Geo. N. Guay, chief Inspector, Sault-au-Matelot 13  
 Weippert Oscar, tailleur en fourrures, fur cutter, Richelieu 163  
 Weippert Mme veuve Ferdinand, Couillard 1  
 Weir John, salesman, commis-marchand, boards St Ann 34  
 Welch Damase, boulanger, baker, Nelson 34  
**Welch Edwin E.**, clerk and secretary of Mount Hermon Cemetery, St  
 Peter 128, res. d'Aiguillon 50  
 Welch J. Lacon, accountant Quebec Steamship Co, compt., Aven. St Denis 20  
 Welch Mrs widow John Y., des Remparts 47  
**Welch Robert C.**, agent for the Manchester Fire Assurance Co., St Peter  
 119, rés. d'Aiguillon 50  
**Welch W. W.**, Secretary Quebec Fire Assurance Co, St Peter 81, res.  
 des Remparts 25  
 Wells Chs. I., foreman, contre-maitre, du Pont 10

---

Smoke MORNING DEW,  
 Virginia Flake Cut Tobacco.  
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Wells F. Malcolm**, D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste, St Ann 69
- Wells Horatio, laborer, jounalire, Ste Claire 1
- Wells Theophilus, laborer, journalier, O'Connell 22
- Western Fire Assurance Co. of Toronto**, W. J. Fraser, agent, St Peter 103. Telephone 235
- Western Marine Assurance Company, A. Fraser & Co, agents, St Peter 98. Telephone 927
- Wetherington A., laborer, journalier, Sault-au-Matelot 79
- Wetherington Charles, railway employee, St Dominique 51-53
- Wheeler C., checker C. P. R., St Michael 70
- Wheeler Miss Kate, St John 453
- Wheeler Mrs widow Jeremiah, Little Champlain 22
- Wheeler Peter, laborer, journalier, Little Champlain 103
- Whelan Mrs widow Patrick, Bon Pasteur 12
- Whelan W. J., salesman, commis-marchand, Bon Pasteur 12
- Whelan W. T., specification clerk, Cullers office, Sault-au-Matelot 11, res. Bergerville
- Wherry Mrs John L., Ste Famille 6
- White J. B. H.**, secretary treasurer Montmorency Electric Power Co, Prince Edouard 71, res. d'Auteuil 27
- White Lieutenant-Colonel George Rolt**, D. S. O. 7th Military Dist., St Louis 17, rés. Avenue Ste Geneviève 13. Telephone 483
- White Miss, clerk, commis, boards Ste Anne 125
- White Miss Margaret, boards Ferland 2
- White Samuel R., salesman, commis-marchand, Richelieu 60
- White Star Steamship Co**—R. M. Stocking, agent, St Louis 32
- White Thomas, caretaker, gardien, Grande Allée 43
- White William, P. O. clerk, employé bureau de poste, Artillery 116
- Whitehead & Turner**—*Hon. Richard Turner*—wholesale grocers and general merchants; importateurs d'épiceries, Dalhousie 81; and proprietors of the Quebec steam boom and brush factory, Notre-Dame 54, Telephone 9—Head office of the LeBouthillier Bros Co (limited), Paspébiac
- Whiting E. C.**, accountant, comptable, Château Frontenac St John 97
- Wiggs W. H.**, of Mechanics Supply Co., quincaillerie, wholesale and retail, St Peter 96, res. Hébert 30. Telephone 680
- Wilkinson Richard, post office employee, employé de Poste, St Joachim 45
- Williams James, barber, barbier, d'Artigny 1
- Williams J. Benson, civil engineer, ingénieur civil, Richelieu 41
- Williams John, barber, barbier, St Louis 34 and Garden 50, res. d'Artigny 1
- Williams Matthew, stevedore, arrimeur, Champlain 405
- Williams reverend Lennex, rector of St Matthew Church, Simard 2
- Williams Robert, chimney sweeper, ramoneur, St Patrick 66
- Williamson Joseph, painter, peintre, Châteauguay 116
- Williamson Mrs John, Little Champlain 2
- Willis Henry**, chemist and druggist, chimiste et droguiste, St John 4, Telephone 499—res. des Prairies 62
- Willis John M., bank clerk, commis de banque, des Prairies 62
- Willis Mrs Henry T., des Prairies 62
- Willock Miss Eliza, St Dominique 84
- Wilson Douglass, St Simon 16
- Wilson John McDougall, salesman, commis-marchand, Garneau 15
- Wilson Miss I., prop. of Grondins' Hospital, Ste Ursule 69
- Wilson Mrs widow C. W., Ste Ursule 14
- Wilson Lieutenant-colonel J. F.**, R. C. A., Inspector of Artillery, Avenue Ste Geneviève 15 (Cape), Telephone 492
- Wilson R. C., clerk, commis, Lachevrotière 32

Pour vos travaux de

Peinturage, Tapissage,  
Vitrage et Décorations

APPELEZ LE No. 541

**J. M. TARDIVEL**

51-53, RUE BUADE

- Wilson W. H., agent, St Peter 101, res. St Louis road  
 Windsor Restaurant, Alfred Goulet, propriétaire, St Paul 361 cor. St Nicolas
- Winfield Joseph**, Courtier en marchandises, Broker and commission merchant; representing St Lawrence Sugar Refining Co., Montreal; Reinachs Nephew & Co., tea merchants, London, England; the Imperial Oil Co., of Petrolia, Ontario; Joseph Travers & Sons (Limited), London, England, and Hiram Walker & Sons, distillers, Walkerville, Ontario, St James 9, res. St Augustin 63
- Winfield Richard**, confectioner & pastry cook, confiseur, St John 124-126  
 Wing Lee, chine se laundry, buanderie, côte St Augustin 43½  
 Wing Wah Long, laundry buanderie, St Valier 790  
 Winn Miss H. H., teacher, institutrice, St Stanislas 36  
 Winn Mrs widow Martin, St Stanislas 36  
 Wiseman Jacques, stevedore, arrimeur, Champlain 726  
 Wiseman Joseph, laborer, journalier, Champlain 786  
 Wiseman Louis, charpentier, carpenter, Ste Agnès 11  
 Wiseman Miss Catherina, Champlain r 703  
 Wiseman Mme veuve Jacques, Champlain r 705  
 Wiseman Mrs F., Champlain 757  
 Wittycomb Miss Jane, wool depot, magasin de lainages, Couillard 54  
 Wolf Miss Mary, Champlain 566  
 Woolsey Mrs widow W. D., Côte Ste Geneviève 14  
 Women's Christian Association Rooms, St Ann 125  
 Wood James, motorman, St Valier 1013  
 Wood Mme Joseph F., Alfred 15  
 Woods W., captain, 8th Royal Rifles, St John 555  
 Woodhouse Mrs, boards St Ann 125  
 Woodley Alfred, bank clerk, commis de banque, Lachevrotière 92  
 Woodley Ernest, boot and shoe manufacturer, manufacturier de chaussures, Dorchester 85, rés. Lachevrotière 92  
 Woodley Mrs widow James E., Lachevrotière 92  
 Woodley Mrs widow Samuel, St John 623. Telephone 888  
 Woods Alexander, civil service clerk, fonctionnaire public, Grande Allée 104  
 Woods James, boarding house, maison de pension, Champlain r 285
- Woods James**, secretary-treasurer, Q. H. C., secrétaire-trésorier de la Commission du Havre, Maple Avenue, Burroughs Terrace
- Woods Mrs, Prince Edouard 286½  
 Woods Mrs widow William, Artillery 55  
 Woods Peter, porter Quebec Bank, concierge, côte de la Canoterie 4  
 Woods Reverend J., C. S. S. R., St Stanislas 7  
 Woodside Hugh, clerk, commis, St Olivier 187
- Wright J. C.**, representing Corticelli Silk Co, (Ltd)—St Peter 113, res. St John 518
- Wright J. William, assistant city treasurer, assistant trésorier de la cité, Côte Ste Geneviève 50  
 Wright Peter E., caretaker City Hall, concierge, Hotel-de-Ville  
 Wright William, tailor, tailleur, St Jean 298  
 Wurtele Ernest F., accountant, comptable, St Paul & Ramsay, res. St Ann 136 Telephone 531
- Wurtele F. C.**, Secretary Treasurer Protestant Board of School Commissions, office St Augustin 144, boards St Ann 38
- Wurtele Mrs William G., Grande Allée 88  
 Wynne Miss Mary Jane, shop, magasin, d'Artigny 29  
 Wyse Mrs George J., Richelieu 80

Order **TIMMONS'** } Ginger Ale, Soda Water, &c.  
 From your Grocer.

## Y

- Young George B. Symes, bank clerk, commis de banque, Grande Allée 302  
Young Herman, of H. & J. Young, du Pont 113  
**Young H. & J.**—*Herman & James*—general hardware, bar and sheet iron, steel, paints, varnishes, glass, wholesale and retail, machinists tools a speciality ; marchands de quincaillerie, gros et détail. Office and store, du Pont 111-115. Telephone 2232  
Young James, of H. & J. Young, Côte d'Abraham 124  
Young James, laborer, journalier, Champlain 721  
Young Men's Christian Association, Gymnasium and Baths, des Glacis 29  
**Young Men's Christian Association**, H. H. Distin, general secretary, rooms, Association Hall, St John 150 (see page 51)  
Young Miss J., Côte d'Abraham 124  
Young Miss Sarah, operator G. N. W. Tel. Co, boards at St Ann 125  
Young Mrs widow James, Côte d'Abraham 124  
Young Robert, boards St Louis 38  
**Young T. Ainslie**, rector, recteur, Quebec High School, Avenue St Denis 30  
Young W. C., St Eustache 66  
Yourans Honoré, laborer, journalier, Champlain 710  
Yourans James, carpenter, charpentier, Champlain 700  
Yourans Thomas, laborer, journalier, Champlain 914  
Yves Michel, journalier, laborer, Petit Champlain 101

## Z

- Zannettin Lorenzo, peintre, painter, Sous-le-Fort 34  
Zelinka Joseph, tailleur en fourrures, furrier, Boulevard Langelier 184  
Zicat Edouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 34  
Zicat Eugène, cordonnier, shoemaker, Napoléon 193  
Zizka F., furrier, ouvrier en fourrures, St Joachim 42
- 
-



# LES ALENTOURS DE QUEBEC

## ANCIENNE LORETTE

**Conseil Municipal.** — Edouard Hamel, Maire; J. E. Pageot, secrétaire-trésorier; H. Théophile Pageot, notaire, assistant-secrétaire-trésorier; Alfred Noreau, Jacq. Jobin, Edmond Hamel, Edouard Alain, Pierre A. Gauvin et Eugène Robitaille, conseillers.

**Aqueduc.** — Société d'Aqueduc, établie en 1889, Bédard et Drolet, propriétaires, St Gabriel, village de l'Ancienne Lorette.

**Association de tir à la cible de l'Ancienne Lorette.** — Lieutenant-Colonel Victor Laurin, patron; major Nap. Laurin et H. O. Roy, président honoraires; Capt. H. T. Pageot, président actif; Albert Huot, vice président; Frs Delisle, gérant; Philéas Mailly, secrétaire-trésorier; Pierre Bédard, assistant-secrétaire-trésorier.

**Association de tir à la cible du comté de Québec.** — (87<sup>me</sup> Bataillon). — Patrons: N. Garneau, Chs. Fitzpatrick; sec.-trésorier: capt. H. Théop. Pageot.

**Bureau de Santé.** — Victor Laurin, medecin, St Gabriel; Pierre Drolet, cultivateur, Gaudarville; Hilaire Robitaille, charron, St-Gabriel; Jean Alain, cultivateur, Gaudarville; Fabien Trudel, cultivateur, Bélair; P. Ulric Pageot, épiciier, St Gabriel.

**Club Tritoculaire de pêche, Ancienne Lorette.** — Eugène L'Heureux, président; Philéas Mailly, vice-président; H. Théophile Pageot, secrétaire-trésorier, gérant.

**Commissaires d'Écoles de l'Ancienne Lorette.** — Pierre Déry, président; Jos. Drolet, Wilb. Gauvin, Eusébe Voyer, Alf. Boiteau, commissaires; H. Théophile Pageot, notaire, secrétaire-trésorier.

**Commissaires d'Écoles du village Ancienne Lorette.** — J. B. Drolet, président; Elz. Alain, Edmond Hamel, Louis Blondeau, François Hamel, commissaires; H. Théop. Pageot, N. P., secrétaire-trésorier.

**Fanfare de l'Ancienne Lorette.** — Lt. Col. V. Laurin, Patron; Aurèle Mailly, chef de musique et directeur; Albert Huot, secrétaire-trésorier.

**L'Union St-Joseph de l'Ancienne Lorette.** — Révd J. O. Faucher, Ptre, chapelain; Ant. Dion, président; Napoléon Drolet, vice-président; H. Octave Roy, secrétaire-trésorier; Ferd. Boivin, assistant-trésorier; Victor Laurin et E. Bédard, médecins-examineurs.

**Manufacturiers de chaussures.** — Elz. Alain, établie en 1867, village de l'Ancienne Lorette. Jean-Baptiste Drolet, établie en 1884, village de l'Ancienne Lorette.

Aurèle Mailly, établie en 1888, village de l'Ancienne Lorette.

Louis Bédard, établie en 1888, village de l'Ancienne Lorette.

**Manufacturier de poterie.** — Antoine Dion, fils, propriétaire, établie en 1867, St Gabriel.

**Moulin à farine.** — Joseph et Eugène Robitaille, propriétaires.

**Moulins à scie (par la vapeur).** — Edouard Hamel & Cie., rang Gaudarville, et Eugène Piché & Frère, propriétaires, Champigny.

**Quartiers généraux du 87<sup>me</sup> Bataillon Infanterie du comté de Québec, Lt.-Col. Laurin, commandant; compagnie No. 2, 87<sup>me</sup> Bataillon de l'Ancienne Lorette, capt. H. Théop. Pageot.**

**Société de fabrication de beurre de la Petite Rivière.** — Ant. Blondeau, président; Vict. Pepin, vice-président; H. Oct. Roy, N. P., secrétaire-trésorier; James Perry, Frank O'Neil, David Hornby, John Jack, Louis Durand, directeurs.

**Société de secours Mutuels de l'Ancienne Lorette contre le feu et la foudre.** — Officiers: Révérend Messire Jos. Oct. Faucher, président honoraire; Olivier Hamel, président actif; Albert Huot, secrétaire-trésorier. — Nap. Drolet, assistant-secrétaire; **Directeurs:** Casimir Matte, Jacques Gauvin, Joseph Hamel, Pierre Déry, Eusébe Voyer, Béloni Beaupré, Victor Bédard.

**Société des Artisans Ouvriers du Village.** — Louis Bédard, président; Aurèle Mailly, sec.-trésorier.

**Société des Femmes du Village.** — Jean-Bte. Drolet, président; H. Théop. Pageot, N. P., secrétaire-trésorier.

**Société St-Jean-Baptiste de l'Ancienne Lorette.** — H. Octave Roy, président; Antoine Dion, vice-président; H. T. Pageot, secrétaire-trésorier; Joseph Drolet, com.-ordonnateur.

**Explication:** B—Bélair; D—Demaure; G—Gaudarville; S—Sillery; St G—St Gabriel.

Alain Charles, cultivateur, St G  
Alain Edmond, cultivateur, B  
Alain Edouard, blanchisseur, St G  
Alain Elzéar, épiciier et cultivateur, B  
Alain Elzéar, manufacturier, St G  
Alain Jacques, cultivateur, G  
Alain Jean, cultivateur, G  
Alain Léonidas, teneur de livres, St G  
Alain Mme veuve Jean, St G  
Alain Michel, cultivateur, D  
Alain Michel, cultivateur et rentier, St G  
Alain Michel, cultivateur, St G  
Alain Napoléon, cultivateur, B  
Alain Napoléon, cordonnier, St G  
Alain Napoléon, blanchisseur, St G  
Alain Olivier, blanchisseur, St G  
Alain Pierre, charron, G  
Alain Pierre, cultivateur, G  
Allard Narcisse, cultivateur, St G  
Allard Onésime, cultivateur, St G  
Amyot Louis, cultivateur, D  
Barbeau Mme veuve Antoine, St G  
Barbeau Napoléon, journalier, St G  
Beaumont Edmond, cultivateur, D  
Beaumont Honoré, cultivateur, D  
Beaumont Jean, blanchisseur, St G  
Beaumont Jean, cultivateur, D  
Beaumont Jean-Baptiste, cultivateur, B  
Beaumont Joseph, cultivateur, D  
Beaumont Pierre, cultivateur, D  
Beaumont Pierre, fils, cultivateur, St G  
Beaupré Béloni, menuisier, St G  
Beaupré Charles, cultivateur, St G  
Beaupré Charles, snr, cultivateur, St G  
Beaupré Léon, cultivateur, B  
Beaupré Pierre, cultivateur, B  
Beaupré Siméon, cordonnier, St G  
Beaupré Téléphore, cultivateur, St G  
Beaupré Théodore, blanchisseur, St G  
Bédard Balthazar, cultivateur, G  
Bédard Eugène, cordonnier, St G  
Bédard François, cultivateur, St G  
Bédard François, journalier, St G  
Bédard Gaudiose, forgeron, St G  
Bédard Joseph, cultivateur, G  
Bédard J. A. E., medecin, St G  
Bédard Léon, cordonnier, St G  
Bédard Louis, manufacturier, St G

- Bédard Michel, cultivateur, G  
 Bédard Mme veuve Pierre, épicerie, St G  
 Bédard Mme Napoléon, cultivateur, St G  
 Bédard Narcisse, blanchisseur, St G  
 Bédard Pierre, entrepreneur menuisier, St G  
 Bédard Victor, cultivateur, St G  
 Belleau Edmond Hilaire, cultivateur, B  
 Belleau Frédéric, cultivateur, St G  
 Belleau Gabriel, cultivateur, St G  
 Belleau Gaudiose, journaliste, St G  
 Belleau Jacques, cultivateur, St G  
 Belleau Jean, cultivateur, St G  
 Belleau Jean-Bte, cultivateur, G  
 Belleau Michel, cultivateur, St G  
 Belleau Mme Michel, blanchisseuse, St G  
 Belleau Pierre, cultivateur, G  
 Béland Alfred, ferblantier  
 Blondeau Aurèle, menuisier, St G  
 Blondeau Isidore, forgeron, D  
 Blondeau Joseph, horloger, St G  
 Blondeau Joseph, menuisier, D  
 Blondeau Louis, cultivateur, St G  
 Blondeau Michel, forgeron, St G  
 Blondeau Mme Ignace, blanchisseuse, St G  
 Blondeau Pierre, forgeron, G  
 Blondeau Thomas, forgeron, G  
 Boiteau Alfred, cultivateur, D  
 Boivin Etienne, cultivateur, St G  
 Boivin Ferdinand, blanchisseur, St G  
 Boivin Ferdinand, épicier, St G  
 Boivin François, St G  
 Boivin Jean, blanchisseur, St G  
 Boivin Jean, maçon, St G  
 Boivin Louis, cultivateur, St G  
 Boivin Michel, cultivateur, D  
 Boivin Pierre, cultivateur, St G  
 Bouchard Guillaume, journaliste  
 Bouchard Mme veuve Vital, St G  
 Bourré Pierre, cultivateur, B  
 Boutet François, cultivateur, G  
 Brousseau Elzéar, cultivateur, D  
 Bureau Adolphe, cultivateur, St G  
 Bussière Joseph, cultivateur, S  
 Cloutier Jean, cultivateur, G  
 Cloutier Onésime, cultivateur, G  
 Côté Joseph, menuisier, St G  
 Côté Prisque, menuisier, St G  
 Coulombe Xavier, journaliste, St G  
 Delisle Augustin, cultivateur, D  
 Delisle Eugène, cultivateur, D  
 Delisle Eugène, cultivateur, D  
 Delisle Ferdinand, cultivateur, D  
 Delisle François, barbier, St G  
 Denis Mme veuve Michel, cultivateur, G  
 Denis Pierre, cultivateur, S  
 Déry Pierre, cultivateur, B  
 DeVarenes Onésime, cultivateur, G  
 Dion Antoine, cultivateur, St G  
 Dion Antoine, fils & frères, potiers, St G  
 Dion Frédéric, potier, S  
 Dion Jean, potier, St G  
 Dion Mme veuve Jacques, cultivateur, St G  
 Dion Sifrid, potier, S  
 Daigle Ferdinand, journaliste, St G  
 Dorion Joseph, cultivateur, G  
 Dorion Mme Noël, blanchisseuse, G  
 Drolet Antoine, cultivateur, G  
 Drolet Cyprien, cultivateur, G  
 Drolet Denis, cultivateur, D  
 Drolet François, cultivateur, St G  
 Drolet François, jnr, cultivateur, St G  
 Drolet François, snr, cultivateur, St G  
 Drolet Gabriel, cultivateur, D  
 Drolet George, cultivateur, G  
 Drolet George, épicier, St G  
 Drolet J.-Bte., cultivateur, St G  
 Drolet J.-Bte., manufacturier de chaussures  
 Drolet Jean, cultivateur, G  
 Drolet Joseph, B  
 Drolet Joseph, cultivateur, St G  
 Drolet Joseph, cultivateur, St G  
 Drolet Joseph, menuisier et boucher, St G  
 Drolet Joseph, cultivateur, St G  
 Drolet Lazare, cultivateur, St G  
 Drolet Louis, cultivateur, St G  
 Drolet Mme Louis, cultivateur, St G  
 Drolet Napoléon, boucher, G  
 Drolet Nazaire, cultivateur, D  
 Drolet Pierre, cultivateur, B  
 Drolet Pierre, cultivateur, G  
 Drolet Siméon, fils, B  
 Drolet Siméon, cultivateur, G  
 Drolet Thomas, cultivateur, D  
 Dubuc Téléphore, cultivateur, S  
 Duchesne Herménégilde, ferblantier, St G  
 Duchesneau Eugène, cordonnier, St G  
 Duchesneau Joseph, cordonnier, St G  
 Duchesneau Maxime, menuisier, St G  
 Duchesneau Maxime, fils, menuisier, St G  
 Dufresne Flavien, blanchisseur, St G  
 Dufresne Mme George, St G  
 Dufresne Isaie, cultivateur, G  
 Dufresne Raphaël  
 Dufresne Mme veuve, Théophile, St G  
 Ecuver Théodore, cultivateur, St G  
 Edge William, employé civil (r. d'été)  
 Falardeau Louis, journaliste, St G  
 Falardeau Louis, fils, cordonnier, St G  
 Faucher révd. Jos. O., curé  
 Faveur Joseph, tailleur en cuir, St G  
 Fiset Alfred, cultivateur, D  
 Fiset Antoine, cultivateur, D  
 Fiset Antoine, jnr, cultivateur, G  
 Fiset Charles, cultivateur, G  
 Fiset Germain, cultivateur, D  
 Fiset Jean, cultivateur, D  
 Fiset Léon, cultivateur, D  
 Fiset Louis A., cultivateur, D  
 Fiset Mme veuve Joseph, cultivateur, D  
 Fiset Mme veuve Louis, cultivateur, D  
 Fiset Zoël, journaliste, D  
 Fugère Louis Joseph, commis-marchand  
 Gagné Etienne, blanchisseur, St G  
 Gagné Mme Vve Joseph, St G  
 Gauvin Aurèle, cultivateur, D  
 Gauvin Charles, charron, G  
 Gauvin Charles, cultivateur, G  
 Gauvin Eugène, boucher, G  
 Gauvin François, cultivateur, G  
 Gauvin Hubert, boucher, D  
 Gauvin Jacques, cultivateur, B  
 Gauvin Jacques, cultivateur, D  
 Gauvin Jacques, cultivateur, G  
 Gauvin Jacques, cultivateur, St G  
 Gauvin Joseph L., cultivateur, D  
 Gauvin Michel, cultivateur, St G  
 Gauvin Michel, épicier, St G  
 Gauvin Michel I., cultivateur, D  
 Gauvin Moïse, cultivateur, D  
 Gauvin Narcisse, journaliste, G  
 Gauvin Pierre, cultivateur, G  
 Gauvin Pierre, jnr, charron, G  
 Gauvin Pierre Antoine, cultivateur, G  
 Gauvin Tréfilé, chef d'équipe, G  
 Gauvin Wilbrod, cultivateur, D  
 Genest Charles, blanchisseur, G  
 Genest Ignace, blanchisseur, St G  
 Genest Napoléon, blanchisseur, St G  
 Gingras Mme Prosper, blanchisseuse, St G  
 Gingras Mme Vve C., blanchisseuse, St G  
 Girard Louis, cultivateur, St G  
 Gouge Pierre, cultivateur, St G  
 Goulet Ferdinand, cultivateur, D  
 Hamel Alfred, bijoutier, St G  
 Hamel Antoine, cultivateur, D  
 Hamel Charles, cultivateur, St G

- Hamel Didace, cultivateur, G  
 Hamel Edmond, cultivateur, St G  
 Hamel Edouard, cultivateur, maire, G  
 Hamel François, cultivateur, G  
 Hamel François, cultivateur, St G  
 Hamel Gabriel, cultivateur, St G  
 Hamel Gabriel, cultivateur, G  
 Hamel Jean, cultivateur, St G  
 Hamel Joseph, cordonnier, St G  
 Hamel Joseph, cultivateur, D  
 Hamel Joseph, forgeron, St G  
 Hamel Mme Vve Joseph, P. G  
 Hamel Michel, rentier, B  
 Hamel Michel, cultivateur B  
 Hamel Narcisse, cultivateur, G  
 Hamel Olivier, juge de paix, D  
 Hamel Pierre, cultivateur, D  
 Hamel Pierre, blanchisseur, St G  
 Hamel Mme veuve Pierre A.  
 Hamel Pierre J., cultivateur, St G  
 Hamel Siméon, cultivateur, St G  
 Harriet Samuel, cultivateur, St G  
 Horan Daniel, jnr, journalier, G  
 Horan Ulric, snr, journalier, St G  
 Huot Albert, cordonnier, St G  
 Huot Joseph, sacristain, St G  
 Huot Victor, cordonnier, St G  
 Huot Zéphirin, commis, St G  
 Jobin Jacques, jnr, boucher, D  
 Jobin Jacques, snr, boucher, D  
 Jobin Pierre, cultivateur, D  
 Jobin Timothée, jnr, cultivateur, D  
 Lajeunesse Ed, fonctionnaire public, St G  
 Langlois Narcisse, cultivateur, St G  
 Laurin Victor, médecin, St G  
 Légaré Elie, cultivateur, St G  
 Légaré Jean, boucher, G  
 Lépine Damase, cordonnier, St G  
 Lépine Joseph, cultivateur, G  
 Lépine Joseph F., cultivateur, G  
 Lépine Mme François, épicerie, G  
 L'Heureux François, St G  
 L'Heureux Honoré, cordonnier, St G  
 L'Heureux Jean, blanchisseur, St G  
 Livernois J. E., photographe, St G  
 Lemieux Téléphore, meunier, St G  
 Mailloux Isidore, G  
 Mailloux Mme veuve David, G  
 Maily Mme veuve A., St G  
 Maily Aurèle, manufac. de chaussures, St G  
 Maily Isidore, jnr, cordonnier, St G  
 Maily Isidore, snr, cordonnier, St G  
 Maily Philéas, cordonnier, St G  
 Mainguy Thomas, charron, S  
 Marcotte François-Xavier, laitier  
 Martel Ferdinand, cultivateur, St G  
 Martel François, pépiniériste, St G  
 Martel Trefflé, cultivateur, D  
 Matte Casimir, cultivateur, G  
 Matte Samuel, cultivateur, D  
 Marcotte Alfred, meunier, St G  
 Matte Siméon, cultivateur, St G  
 Merette Louis, fermier, St G  
 Milhomme Jacques, cultivateur, St G  
 Milhomme Jean-Baptiste, journalier, St G  
 Moisan Félix, cultivateur, G  
 Moisan Hector, cultivateur, D  
 Moisan Olivier, cultivateur, B  
 Moisan Aurèle, tailleur, St G  
 Montreuil Charles, cultivateur, St G  
 Montreuil Ferdinand, cordonnier  
 Montreuil Jacques, cultivateur, St G  
 Morand Jacques, journalier, G  
 Morand Michel, journalier, G  
 Morand Ulric, blanchisseur, St G  
 Moreau Edm., ent. de pompes funèbres, St G  
 Noël Frs-Xavier., matelassier, St G  
 Noël George, forgeron, G  
 Noël Gaudiose, cultivateur, 2 Sillery  
 Noreau Alfred, cultivateur, B  
 Noreau Antoine, cultivateur, B  
 Noreau Joseph, cultivateur, G  
 O'Neill Mme veuve Frank, S  
 O'Neill David, cultivateur, 2 Sillery  
 Pageot Fortunat, cordonnier, St G  
 PAGEOT JACQUES EDOUARD, secrétaire-trésorier de la municipalité; huissier de la Cour Supérieure et greffier de la paix, St G  
 Pageot Théophile, notaire et organiste, St G  
 Pageot Ulric, épiciier, St G  
 Paquet Ambroise, cultivateur, St G  
 Paquet Ignace, cultivateur, S  
 Paquet Jean, cultivateur, G  
 Paquet Joseph, cultivateur, B  
 Paquet Louis, cultivateur, S  
 Paquet Onésime, cultivateur, G  
 Paradis Antoine, cultivateur, D  
 Paradis Joseph, cultivateur, G  
 Paradis Joseph, cultivateur, D  
 Paradis Mme Alexis, cultivateur, B  
 Paradis Mme Vve Charles, cultivateur, St G  
 Paradis Pierre, cultivateur, B  
 Parent Mme Vve Pierre, cult. moulin à scie G  
 Pepin Arthur, forgeron, St G  
 Pepin Joseph, forgeron, St G  
 Pepin Philippe, cultivateur, D  
 Perry James, cultivateur, S  
 Petitclerc Michel, cultivateur, D  
 Piché Camille, meunier, D  
 Piché F.-X. & fils, moulin à farine et à carder  
 Piché F.-X., meunier, D  
 Plamondon Honoré, charron, B  
 Plamondon Honoré, cultivateur, St G  
 Plamondon Isidore, cultivateur, St G  
 Plamondon Jacques, cultivateur, St G  
 Robitaille Amédée, cultivateur, G  
 Robitaille Amédée, boucher G  
 Robitaille Charles, cultivateur, G  
 Robitaille Elzéar, cultivateur, G  
 Robitaille Eugène, St G  
 Robitaille Eugène, meunier, St G  
 Robitaille Hilaire, charron, St G  
 Robitaille madame Honoré, G  
 Robitaille Isidore, cultivateur, G  
 Robitaille Jacques, cultivateur, G  
 Robitaille Jacques, cultivateur, St G  
 Robitaille Jean, cultivateur, G  
 Robitaille Joseph, cultivateur, G  
 Robitaille Joseph, meunier, St G  
 Robitaille Joseph, cultivateur, G  
 Robitaille Michel, cultivateur, B  
 Robitaille Mme Joseph, fermière, G  
 Robitaille Philéas D  
 Robitaille Pierre J., cultivateur, G  
 Robitaille Pierre S., cultivateur, St G  
 Robitaille Samuel, cultivateur, G  
 Robitaille Siméon, boulanger, St G  
 Robitaille Siméon W., cultivateur, St G  
 Rochette Charles, cultivateur B  
 Rochette Onésime, journalier, B  
 Rochette Pierre, journalier, St G  
 Rouleau Révd J., vicaire  
 Rouillard Napoléon, journalier, D  
 Roy Arthur, boucher, St G  
 Roy H. Oct., notaire, agent pour la Queen Ins. Co., St G; bureau à Québec, rue du Palais  
 Savard François, cordonnier, St G  
 Savard Jean, forgeron, St G  
 Savard Joseph, jnr., journalier, St G  
 Savard Joseph, snr., journalier, St G  
 Savard Léon, journalier, St G  
 Savard Pierre, journalier, St G  
 Société d'Aqueduc, Bédard, Drolet & Cie  
 Savard Jacques, boulanger, St G  
 Tardif Jacques, épiciier, St G  
 Tardif Joseph, boucher, St G

Tessier Antoine, cultivateur, St G  
 Tessier Charles, cordonnier, St G  
 Tessier Elie, journalier, St G  
 Tessier Joseph, cultivateur, G  
 Tessier Louis, cordonnier, St G  
 Tessier Louis, jnr, cultivateur, B  
 Tessier Louis, snr, cultivateur, B  
 Tessier Napoléon, cultivateur, B  
 Tessier Pierre, cultivateur, B  
 Tessier Frédéric, menuisier, 2 St G  
 Tessier Joseph, cultivateur, B  
 Tessier Isaïe, cordonnier, 1 St G  
 Tremblay Bélonie, St G  
 Tremblay Frs-X., moulin à bardeau, St G  
 Tremblay Godfroi, boulanger, St G  
 Tremblay Godfroi, marchand, St G  
 Trudel Fabien, cultivateur, B  
 Trudel Jos. journalier,  
 Trudel Louis, cultivateur, D  
 Trudel Louis L., cultivateur, D  
 Trépanier Etienne, commis, St Gab  
 Verret Joseph, 2 St G  
 Verret Charles, laitier, S  
 Verret Frs-X., cultivateur, St G  
 Verret Ignace, laitier, St G  
 Voyer Isidore, cordonnier, St G  
 Voyer Jacques, cultivateur, St G  
 Voyer Joseph, charron, St G  
 Voyer Joseph, fils, cultivateur, St G  
 Voyer Joseph, cultivateur, G  
 Voyer Omer, cordonnier, St G  
 Voyer Pierre, cultivateur, St G  
 Voyer Théodore, boucher, St G

**BEAUPORT**

*Conseil Municipal* — Isaïe Tessier dit Laplante, maire ; Pierre Latouche, pro-maire ; E. Giroux, secrétaire-trésorier ; Charles Parent, Pierre Dubeau, jr., Joseph Grenier (à Frs), Philéas Langevin et Elzéar Parent, conseillers. *Officiers du conseil* : Victorien Marcoux, Honoré Drouin et Alphonse Grenier, assesseurs ; Francis Bedard, Edouard Vachon, André Marcoux et Barthélémi Proteau, inspecteurs agraires ; Victorien Parent et Isaïe Tessier jr, auditeurs.

*Corps de musique indépendant de Notre-Dame de Beauport.*—Ed. Vallée, président ; D. Grenier, secrétaire ; Napoléon Rousseau directeur.

*Couvent de Beauport.*—Rvde Sœur Ste-Marie Anne de Jésus, supérieure.

*La Cie de Brasserie de Beauport.*—François Parent, président ; Nap. Rousseau, secrétaire-gérant ; George Silberg, brasseur.

*Municipalité scolaire de Beauport.*—Jules Bélanger, président ; Ed. Cléo. Giroux, secrétaire-trésorier ; Placide Langlois, David Drouin, Napoléon Grenier et Cyrille Mathieu, commissaires.

*Municipalité scolaire de St. Michel de Beauport.*—Jean Binet, président ; Ed. Cléophas Giroux, secrétaire-trésorier ; Noël Guillot, Georges Guillot, Pierre Parent et Pierre Dubeau jr, Commissaires.

*Union St. Joseph de Beauport.*—Isaïe Tessier, président ; William Roy, 1er vice-président ; Napoléon Langevin, 2me vice-président ; Ed. Cléophas Giroux, sec.-trésorier ; Frs. Isidore Giroux, 1er ass.-sec.-trésorier ; Isaïe Tessier, jnr., 2nd asst.-sec.-trésorier ; Cyrille Belanger, commissaire-ordonnateur ; Joseph Lemelin, bibliothécaire.

Explication :—B du S—Bas du Sault ; C des P—Côte des Pères ; E.—Enceinte ; H du S—Hault du Sault ; P V—Petit Village ; S—Sault ; St J—St Joseph ; St M—St Michel ; Ste T — Ste Thérèse ; V — Village ; V de B —Village de Beauport.

Alexander Charles, contre-maitre, B du S  
 Allard David, journalier, H du S  
 Allard Elzéar, journalier, B du S  
 Allard François, journalier, H du S  
 Allard Léon, maçon, S  
 Auger Joseph, journalier, C des P  
 Bailey Ferdinand, journalier, B du S  
 Bailey Honoré, journalier, Ste T  
 Barbeau George, charretier, C des P  
 Barret Alfred, menuisier, C des P  
 Barret Norbert, journalier, C des P  
 Beaudoin Charles, journalier, B du S  
 Beaudoin Henri, cultivateur, Ste T  
 Beaudoin Honoré, fils, cordonnier, H du S  
 Beaudoin Honoré, cordonnier, B du S  
 Beaudoin Mme Chs, femme de peine, Ste T  
 Beaupré Olivier, charron, St M  
 Bedard Antoine, maçon, C des P  
 Bedard Charles, jnr, cultivateur, C des P  
 Bedard François, cultivateur, C des P  
 Bedard François, journalier, Ste T  
 Bedard Jean-Baptiste, cultivateur, C des P  
 Bedard Joseph, journalier, H du S  
 Bedard Joseph, journalier, C des P  
 Bedard J. E., C. R., de Malouin, Bedard & Dechéne

Bélanger Adolphe, maçon, B du S  
 Bélanger Amable, cultivateur, St M  
 Bélanger Cyrille, maçon, V  
 Belanger David, cultivateur, S  
 Bélanger David, jnr, cultivateur, St M  
 Bélanger David, snr, cultivateur, St M  
 Bélanger Edouard, jnr, maçon, S  
 Bélanger Elie, cultivateur, St M  
 Bélanger Elzéar, maçon, C des P  
 Bélanger François, journalier, St M  
 Bélanger George, cultivateur, S  
 Bélanger Geo., de Genest & Bélanger, C des P  
 Bélanger George, emp. de manuf., C des P  
 Bélanger Herménégilde, maçon, E  
 Bélanger Honoré, cultivateur, St M  
 Bélanger Isidore, maçon, St M  
 Bélanger Joseph, journalier, S  
 Bélanger Joseph, cultivateur, St M  
 Bélanger Jules, commerçant, V de B  
 Bélanger Mme Hou., commerçant St M  
 Bélanger Pierre, journalier, S  
 Bélanger Pierre, maçon, S  
 Bélanger Pierre, maçon, St M  
 Bélanger Thomas, rentier, V de B  
 Bélanger U. Ant. D., médecin, C des P  
 Bellefleur Zéphir, contre-maitre, B du S  
 Belley Jean, journalier, B du S  
 Belley Samuel, journalier, B du S  
 Bernard François, boucher, H du S  
 Bernatchez Pierre, mécanicien, B du S  
 Bérubé François, journalier, St M  
 Bergeron Fabien, journalier, B du S  
 Bergeron Joseph, journalier, B du S  
 Billings Curtis, fermier, H du S  
 Binet Flavien, journalier, H du S  
 Binet François, cultivateur, St J  
 Binet George, maçon, S  
 Binet Isidore, journalier, H du S  
 Binet Isidore, maçon, C des P  
 Binet Jean, cultivateur, St M  
 Binet Joseph, journalier, H du S  
 Binet Léon, journalier, C des P  
 Binet Louis, cultivateur, St J  
 Binet Mme Joseph, H du S  
 Binet Mme veuve Joseph, St J

- Binet Napoléon, cultivateur, St J  
 Binet Odilon, maçon, C des P  
 Binet Octave, cultivateur, Ste M  
 Binet Onésime, journalier, S  
 Bitner Charles, journalier, V  
 Blackburn Robert, facteur  
 Boissonneault Alph., employé s. civil, V de B  
 Boisvert Siméon, menuisier, V de B  
 Boisvert Zéphirin, charretier, E  
 Boivin Alphonse, journalier, H du S  
 Boivin Delphis, tisserand, B du S  
 Boivin Joseph, journalier, B du S  
 Boivin Mme Vve Napoléon, B du S  
 Boivin Pierre, journalier, B du S  
 Boivin Théophile, domestique, H du S  
 Bolduc J.-Bte, médecin, H du S  
 Booth John E., contre-maitre, B du S  
 Bouchard Charles, charretier, C des P  
 Bouchard François, journalier, B du S  
 Bouchard Joseph, marchand, V  
 Bouchard Philibert, journalier, P V  
 Boucher Elzéar, journalier, C des P  
 Boucher François, journalier, V  
 Boucher Joseph, charretier, V  
 Boucher Joseph A., journalier, E  
 Boucher Louis, journalier, C des P  
 Boucher Mme François, C des P  
 Boucher Mme veuvé Ferdinand, C des P  
 Boucher Thomas, journalier, B du S  
 Boutet Albert, maçon, S  
 Boutet Charles, journalier, H du S  
 Boutet Edouard, journalier, B du S  
 Boutet Félix, journalier, Ste T  
 Boutet Joseph, journalier, B du S  
 Boutet Joseph, maçon, V  
 Boutet Louis, commerçant, Ste T  
 Boutet Philéas, journalier, B du S  
 Boutet Silfrid, maçon, V de B  
 Boutet Téléphore, menuisier, V  
 Brousseau Edouard, gardien, H du S  
 Brown Henry, cultivateur, C des P  
 Brown Matthew, cultivateur, E  
 Brown Thomas, cultivateur, S  
 Bruneau Arthur, embouteilleur, C des P  
 Bureau Jean, journalier, B du S  
 Bureau Théophile, manufacturier, H du S  
 Bureau Xavier, journalier, H du S  
 Cambray Isidore, huissier, V  
 Cambray Philéas, journalier, E  
 Campagna Joseph, boulanger, S  
 Campagna Pierre, journalier, C des P  
 Carbonneau Octave, journalier, C des P  
 Cardinal David, maçon, V  
 Cardinal Isidore, maçon, V  
 Caron Adrien, journalier, B du S  
 Caron Firmin, journalier, B du S  
 Caron Octave, employé du s. civil, B du S  
 Caron Pierre Adrien, journalier, H du S  
 Cauchon Edouard, journalier, B du S  
 Cauchon Joseph, journalier, B du S  
 Chalifour Antoine, cultivateur, E  
 Chalifour Charles, journalier, C des P  
 Chalifour Elzéar, cultivateur, St M  
 Chalifour Ernest, cultivateur, Ste T  
 Chalifour Ernest, jr, cultivateur, Ste T  
 Chalifour Félix, cultivateur, Ste T  
 Chalifour François, journalier, C des P  
 Chalifour Joseph, cultivateur, St M  
 Chalifour Joseph, charretier, C des P  
 Chalifour Léon, menuisier, H du S  
 Chalifour Louis, maçon, V  
 Chalifour Napoléon, messenger, H du S  
 Chalifour Onésime, cultivateur, E  
 Chamberland Charles, charretier, C des P  
 Chamberland George, charretier, C des P  
 Chamberland J.-Bte, charretier, C des P  
 Chamberland Joseph, charretier, C des P  
 Chamberland Lazare, forgeron, V  
 Châteauvert Eugène, journalier, C des P  
 Clouet Alphonse, charretier, S  
 Clouet Charles, maçon, V  
 Clouet David, mesureur de bois, H du S  
 Clouet Félix, cultivateur, Ste T  
 Clouet Joseph, maçon, S  
 Clouet Michel, commerçant, S  
 Clouet Mlle Nathalie, couturière, S  
 Clouet Théophile, journalier, B du S  
 Côté Aimé, journalier, H du S  
 Côté Célestin, forgeron, H du S  
 Côté Charles, journalier, S  
 Côté Jean, batelier, B du S  
 Côté Jean-Bte, journalier, H du S  
 Côté Napoléon, boucher, B du S  
 Côté Phydime, journalier, H du S  
 Côté Simeon, journalier, C des P  
 Côté Wilfrid, journalier, H du S  
 Couillard Arthur, journalier, H du S  
 Couillard François, journalier, H du S  
 Coulombe Georges, tailleur, S  
 Couture Grégoire, cultivateur, V  
 Craig L. G., secrétaire, B du S  
 Crepin Alexis, menuisier, H du S  
 Crepin Joseph, forgeron, H du S  
 Crepin Mme Alexis, H du S  
 Crepin Mme Antoine, S  
 Crepin Pierre, forgeron, S  
 Croteau Léonidas, porteur de bière, S  
 Dagesse Hormidas, journalier, B du S  
 Daigle Jean-Bte, cultivateur, C des P  
 Damour Edouard, batelier, B du S  
 Daniels F. G., commis, B du S  
 Davies J. A., hotelier, V  
 DeBlois P. Antoine, sénateur, C des P  
 Decker Thomas, cultivateur, P V  
 Demeule Vital, journalier, P V  
 Déry Achille, batelier, B du S  
 Déry Honoré, cultivateur, St M  
 Déry Narcisse, journalier, B du S  
 Déry Philéas, journalier, B du S  
 Desgagné Denis, journalier, H du S  
 Desgagné Désiré, journalier, B du S  
 Desgagné Onésime, journalier, H du S  
 Desjardins Philippe, journalier, B du S  
 Desjardins Mme Isidore, B du S  
 Desrosiers Israël, journalier, B du S  
 Déziel Révd L. A., prêtre, curé  
 Dion Alexandre, commis, V  
 Dion F. X., comptable, C des P  
 Dion Pierre, journalier, C des P  
 Dorion Napoléon, charron, C des P  
 Drapeau Alexandre, journalier, Ste T  
 Drapeau George, journalier, Ste T  
 Drapeau Mme Alexandre, Ste T  
 Drouin Célestin, forgeron, P V  
 Drouin Charles, cultivateur, St J  
 Drouin David, cultivateur, P V  
 Drouin Honoré, cultivateur, St J  
 Dubé Jean, journalier, P V  
 Dubé Napoléon, journalier, H du S  
 Dubeau Jules, cultivateur, St M  
 Dubeau Napoléon, cultivateur, St M  
 Dubeau Pierre, jr, cultivateur, St M  
 Dubeau Pierre, snr, cultivateur, St M  
 Dubeau Théodore, cultivateur, St M  
 Dubeau Xavier, do do  
 Dubord Charles E., manufacturier, P V  
 Dubreuil David, cultivateur, Ste T  
 Dubreuil Isidore, journalier, Ste T  
 Dubreuil Isidore, jr, journalier, Ste T  
 Dubreuil Mme J. Bte, femme de peine, V  
 Duchêne Joseph, journalier, P V  
 Duchêne Dame Vve Thomas, P V  
 Dufour Philibert, journalier, C des P  
 Dufresne J.-Bte, maçon, V  
 Dufresne Joseph N., cultivateur, St M  
 Dufresne Pierre M., cultivateur, St M

Dufresne Pierre N., maçon, V  
 Dumas Charles, gardien, C des P  
 Dumas Jean-Bte., journalier, H du S  
 Dumontier Mme Veuve Pierre, rentière  
 Duperré Arthur, boulanger, V  
 Eckersoll John A., condct. de machine, B du S  
 Fahey Lawrence, rentier, E  
 Ferland Marcel, maçon, V  
 Filiau François, menuisier, S J  
 Filiau Joseph, maçon, St J  
 Filiau Joseph, maçon, Ste T  
 Filiau Joseph, cultivateur, S J  
 Fitzpatrick Patrick, électricien, B du S  
 Fleury Félix, cultivateur, P V  
 Flamand Signal, journalier, B du S  
 Fleury J.-B., cultivateur, P V  
 Fleury Samuel, cultivateur, P V  
 Fontaine Alfred, journalier, B du S  
 Fontaine Joseph, journalier, B du S  
 Fontaine Samuel, journalier, H du S  
 Fortier Joseph, commerçant, H du S  
 Fortier Louis, menuisier, H du S  
 Fortier Napoléon, journalier, Ste T  
 Fortier Narcisse, commerçant, S  
 Fortin Deleas, journalier, C des P  
 Fortin Ferdinand, journalier, C des P  
 Fortin Marcel, journalier, P V  
 Gagné Jean-Baptiste, journalier, C des P  
 Gagné Philomond, journalier, B du S  
 Gagnon Aimé, mesureur de bois, C des P.  
 Gagnon Clément, journalier, C des P  
 Gagnon George, cordonnier, V  
 Gagnon Joseph, ferblantier, V  
 Gagnon Joseph, tonnellier, V  
 Gagnon Louis, tonnellier, V  
 Gagnon Mme veuve Pierre, femme de peine  
 Galarneau George, cultivateur, S  
 Galarneau George, marchand, V  
 Galarneau Mme Louis, H du S  
 Gamache Hypp., journalier, chemin de Laval  
 Gariépy Joseph, journalier, P V  
 Gariépy Joseph, journalier, P V  
 Garneau Etienne, menuisier, S  
 Garneau Louis, cordonnier, V  
 Garneau Frs.-X., pêcheur, B du S  
 Garneau Gabriel, journalier, H du S  
 Garneau Jacques, journalier, H du S  
 Garneau Jacques, jnr, journalier, H du S  
 Garneau Joseph, charretier, S  
 Garneau Joseph, journalier, Ste T  
 Garneau Mme Jean-Bte, H du S  
 Garneau Mme Vve Napoléon, Ste T  
 Garon Joseph, journalier, B du S  
 Gauthier Charles, journalier, P V  
 Gauthier Damase, journalier, P V  
 Gauthier J.-Bte., laitier, P V  
 Gauthier Frs.-L., journalier, B du S  
 Gauthier Zotique, contre-maitre, B du S  
 Gauvin Philomond, journalier, C des P  
 Geggie James, teneur de livres, V  
 Gemme Joseph, fileur, B du S  
 Giguère Gaudiose, journalier, B du S  
 Giguère Johnny, peintre, C des P  
 Gingras Antoine, journalier, B du S  
 Gingras Edouard, journalier, B du S  
 Gingras Joseph, menuisier, S  
 Gingras Ludger, journalier, B du S  
 Girard Norbert, journalier, C des P  
 Girardin Ignace, cultivateur, V  
 Girardin Jacques, cultivateur, Ste T  
 Giroux Adjutor, journalier, B du S  
 Giroux Auguste, journalier, C des P  
 Giroux Arthur, ferblantier, C des P  
 Giroux Charles, batelier, V  
 Giroux Mme veuve Charles Edouard, cou-  
 turière, C des P  
 Giroux Cléophas, journalier, S J  
 Giroux Cléophas, journalier, S

Giroux Cléophas, cultivateur, V  
 Giroux Cléophas, trésorier, V  
 Giroux Cyrille, maçon, S  
 Giroux David, jnr, batelier, V  
 Giroux David, snr, batelier, V  
 Giroux Dr Gaudiose, V  
 GIROUX EDMOND, agent d'assurance et  
 secrétaire-trésorier, V  
 Giroux Edmond, menuisier, V  
 Giroux Edouard, journalier, H du S  
 Giroux Edouard, maçon, S  
 Giroux Elzéar, sellier, V  
 Giroux Eusébe, journalier, B du S  
 Giroux Ferdinand, cultivateur, S  
 Giroux Frs.-X., contre-maitre, H du S  
 Giroux Frs.-X., menuisier, V  
 Giroux Frs.-X., jnr, journalier, H du S  
 Giroux Frs.-X., snr, journalier, H du S  
 Giroux Frs.-X. R., cultivateur, H du S  
 Giroux George V., journalier, H du S  
 Giroux Honoré, cultivateur, S  
 Giroux Honoré, batelier, V  
 Giroux Isidore, charretier, H du S  
 Giroux Isidore, huissier, V  
 Giroux Jean-Bte, charron, C des P  
 Giroux Jean-Bte, cultivateur, H du S  
 Giroux Joseph, cultivateur, S  
 Giroux Joseph, jnr, cultivateur, H du S  
 Giroux Joseph, charretier, V  
 Giroux Joseph, journalier, B du S  
 Giroux Joseph, journalier, H du S  
 Giroux Jos Edouard, commerçant de bois, V  
 Giroux Léonidas, boulanger, C des P  
 Giroux Léonidas, journalier, B du S  
 Giroux Louis, cultivateur, S  
 Giroux Louis, journalier, H du S  
 Giroux Louis, journalier, S  
 Giroux Louis G., cultivateur, V  
 Giroux Michel, mesureur de bois, S  
 Giroux Michel, cultivateur, S  
 Giroux Mme Joseph, Maître de Poste, H du S  
 Giroux Mme Joseph, H du S  
 Giroux Mme Louis S.  
 Giroux Mme Vve David, Ste T  
 Giroux Napoléon, boulanger, V  
 Giroux Onésime, boucher, S  
 Giroux Onésime, gardien, B du S  
 Giroux Philéas, journalier, H du S  
 Giroux Philéas, snr, journalier, V  
 Giroux Philéas, jnr, journalier, S  
 Giroux Philippe, menuisier, C des P  
 Giroux Pierre, cultivateur, S  
 Giroux Pierre, journalier, Ste T  
 Giroux Mme veuve Théodore, femme de  
 peine, S  
 Giroux Théodore, carrier, C des P  
 Giroux Théophile, journalier, B du S  
 Giroux Théophile, jnr, journalier, S  
 Giroux Théophile, journalier, S  
 Giroux Théophile J., cultivateur, H du S  
 Giroux Victorien, journalier, C des P  
 Giroux Vital, menuisier, H du S  
 Gobeil Gabriel, corroyeur, V  
 Goudreau Joseph, commerçant, C des P  
 Goulet Cyriac, meunier, P V  
 Goulet Florian, meunier, P V  
 Goulet Louis, journalier, C des P  
 Gravel Cléophas, journalier, C des P  
 Gravel Théophile, journalier, H du S  
 Grenier A. Gaudiose, cordonnier  
 Grenier Abraham, journalier, C des P  
 Grenier Adam, boucher, S  
 Grenier Alphonse, menuisier, V  
 Grenier Alfred, corroyeur, V  
 Grenier Antoine, tonnellier, C des P  
 Grenier Arthur, charretier, C des P  
 Grenier Arthur, maçon, B du S  
 Grenier Célestin, journalier, S

- Grenier Charles, journalier, S  
 Grenier Charles E., cultivateur, H du S  
 Grenier David, marchand, C des P  
 Grenier Edmond, messager, V  
 Grenier Ellias, maçon, St J  
 Grenier Eusebe, journalier, H du S  
 Grenier Félix, cultivateur, St M  
 Grenier Félix, journalier, Ste T  
 Grenier François, cultivateur, H du S  
 Grenier François, jnr, journalier, H du S  
 Grenier François P., journalier, S  
 Grenier Frs D., mécanicien, H. du S.  
 Grenier Gédéon, charretier, V  
 Grenier Georges, journalier, H du S  
 Grenier Georges, journalier, Ste T  
 Grenier Georges, tailleur, H du S  
 Grenier Honoré, menuisier, C des P  
 Grenier Isidore, journalier, H du S  
 Grenier Jean, journalier, S  
 Grenier Jean-Bte, cultivateur, S  
 Grenier Jean-Bte, forgeron, C des P  
 Grenier Jean-Bte, jnr, journalier, H du S  
 Grenier Jean-Bte, menuisier, S  
 Grenier Jean-Bte, menuisier, V  
 Grenier Joseph, cultivateur, Ste T  
 Grenier Joseph, cultivateur, S  
 Grenier Joseph, journalier, H du S  
 Grenier Joseph, maçon, St J  
 Grenier Joseph, maçon, V  
 Grenier Joseph J., cultivateur, S  
 Grenier Lazare, journalier, H du S  
 Grenier Lévi, journalier, S  
 Grenier Louis, journalier, C des P  
 Grenier Louis, journalier, H du S  
 Grenier Louis, cultivateur, S  
 Grenier Louis J., journalier, H du S  
 Grenier Mlle Marie, H du S  
 Grenier Mme Charles, S  
 Grenier Mme Frédéric, E  
 Grenier Mme Jean S., commerçant, S  
 Grenier Mme Louis, H du S  
 Grenier Mme veuve C.  
 Grenier Mme Vve Joseph, H du S  
 Grenier Mme veuve Olivier, femme de peine  
 H du S  
 Grenier Napoléon, cultivateur, S  
 Grenier Napoléon, maçon, St J  
 Grenier Napoléon, menuisier, V  
 Grenier Octave, journalier, H du S  
 Grenier Pamphile, journalier, S  
 Grenier Paul, journalier, S  
 Grenier Phidime, journalier, H du S  
 Grenier Philéas, journalier, S  
 Grenier Pierre, charpentier, H du S  
 Grenier Pierre, journalier, H du S  
 Grenier Pierre, maçon, S  
 Grenier Régis, journalier, E  
 Grenier Siméon, journalier, C des P  
 Grenier Siméon, journalier, V  
 Grenier Théodore, menuisier, H du S  
 Grenier Théophile, cultivateur, H du S  
 Grosleau Edouard, charretier, H du S  
 Guérard Frédéric, journalier, C des P  
 Guérard Norbert, journalier, C des P  
 Guérin Anatole, journalier, V  
 Guérin David, journalier, V  
 Guillot Alphonse, maçon, St M  
 Guillot André, maçon, Ste T  
 Guillot Antoine, menuisier, C des P  
 Guillot David, maçon, C des P  
 Guillot Edouard, cultivateur, Ste T  
 Guillot Edouard, maçon, H du S  
 Guillot Félix, contre-maitre, C des P  
 Guillot George, maçon, St M  
 Guillot Henri, maçon, Ste T  
 Guillot Jean-Bte, maçon, St M  
 Guillot Joseph, maçon, St M  
 Guillot Joseph, cultivateur, St M  
 Guillot Joseph, journalier, V  
 Guillot Louis E., cultivateur, Ste T  
 Guillot Mme Jean-Bte, Ste T  
 Guillot Napoléon, journalier, H du S  
 Guillot Narcisse, maçon, C des P  
 Guillot Nazaire, journalier, H du S  
 Guillot Noël, cultivateur, St M  
 Guillot Pierre, maçon, Ste T  
 Hamel Louis, journalier, B du S  
 Hardy Charles, mécanicien, P V  
 Hardy Joseph, batelier, B du S  
 Hardy Joseph O., Mme Vve, P V  
 Hincks Edmond, journalier, V  
 Hincks Félix, journalier, Ste T  
 Hincks Edmond, journalier, C des P  
 Hincks Philéas, journalier, Ste T  
 Hunt Henry F., bourgeois, P V  
 Ireland Grant, cultivateur, P V  
 Jean Théodule, journalier, B du S  
 Jobin François, cultivateur, St J  
 Jobin Joseph, journalier, St M  
 Jones Joseph, corroyeur, St M  
 Jones Honoré, maçon, St M  
 Kennedy Patrick, journalier, St M  
 Kirouac Edm., gard. stat. de ch. de fer, C des P  
 Laberge Alphonse, menuisier, V  
 Laberge Jacques, menuisier, V  
 Labrecque Cyrille, journalier, C des P  
 Lacasse Mme Hon., commerçante, H du S  
 Lachance Denis, boucher, S  
 Lachance Pierre, cultivateur, Ste T  
 Lachance Victor, gardien, P V  
 Lachance Ovide, peintre, V  
 Lacombe Ambroise, rentier, V  
 Lacombe Jean, rentier, V  
 Lafleur Charles, batelier, B du S  
 Lafleur François, commerçant, B du S  
 Lagacé Charles, emp. de manufacture, C des P  
 Lainé Edouard, mesureur de bois, V  
 Langford William, surintendant, B du S  
 Lamothé Edouard, journalier, Ste T  
 Lamoutagne Joseph, commerçant, B du S  
 Langevin Edmond, journalier, E  
 Langevin Elzear, menuisier, S  
 Langevin Evariste, menuisier, V  
 Langevin Honoré, menuisier, E  
 Langevin Napoléon, cultivateur, E  
 Langevin Phidime, cultivateur, V  
 Langevin Philéas, mécanicien, V  
 Langlois Placide, ferblantier, V  
 Laplante Aimé, journalier, H du S  
 Laplante Antoine, journalier, H du S  
 Laplante Edmond, journalier, H du S  
 Laplante Frs-X., cultivateur, H du S  
 Laplante Frs-X., journalier, H du S  
 Laplante George, journalier, H du S  
 Laplante Isaie, cultivateur, H du S  
 Laplante Isaie, employé civil, H du S  
 Laplante Isidore, journalier, H du S  
 Laplante Joseph, journalier, H du S  
 Laplante Louis, commerçant, H du S  
 Laplante Louis, cultivateur, H du S  
 Laplante Louis, cultivateur, H du S  
 Laplante Louis, journalier, B du S  
 Laplante Mme Jérémie, H du S  
 Laplante Olivier, charpentier, H du S  
 Laplante Olivier, journalier, H du S  
 Laplante Pierre, journalier, H du S  
 Laplante Xavier, écrivain, C des P  
 Lapointe Adolphe, journalier, C des P  
 Lapointe Antoine, charretier, V  
 Lapointe George, journalier, C des P  
 Lapointe Olivier, journalier, P V  
 Laroche Siméon, corroyeur, C des P  
 Larouche Benjamin, journalier, B du S  
 Larue Arthur, messager, C des P  
 Latouche Edouard, journalier, H du S  
 Latouche George, journalier, H du S

- Latouche Joseph, cultivateur, H du S  
 Latouche Joseph, menuisier, S  
 Latouche Pierre, cultivateur, H du S  
 Latouche Théophile, journalier, H du S  
 Latulippe Emile, journalier, Ste T  
 Latulippe Joseph, journalier, B du S  
 Latulippe Joseph, journalier, Ste T  
 Latulippe Louis, journalier, H du S  
 Leblond Léon, journalier, C des P  
 Leclerc Onésime, journalier, B du S  
 Lefebvre Bénoni, journalier, B du S  
 Lefebvre Evariste, journalier, S  
 Lefebvre Jean, batelier, H du S  
 Lefebvre Théophile, cultivateur, S  
 Lefrançois Octave, organiste, V  
 Lefrançois Pierre O., arpenteur, V  
 Lemelin Joseph, journalier, V  
 Lemieux Antoine, journalier, V  
 Lemieux Philéas, cordonnier, V  
 Lepage Amable, journalier, H du S  
 Lésperance Alphonse, commerçant, C des P  
 Lésperance Joseph, journalier, H du S  
 Lésperance Napoléon, cultivateur, C des P  
 Lessard Augustin, ingénieur, C des P  
 Lessard Nazaire, journalier, C des P  
 Levasseur Cyrice, journalier, H du S  
 Levasseur Fabien, journalier, V  
 Levasseur Frs.-X., chauffeur, C des P  
 Levasseur Gaudiose, journalier, C des P  
 Levasseur Isaie, gardien, V  
 Lortie Damasc, menuisier, C des P  
 Lortie Dominique, cultivateur, P V  
 Lortie Ferdinand, journalier, B du S  
 Lortie Gaudiose, tailleur en cuir, S  
 Lortie Hector, messager, C des P  
 Lortie Herménégilde, cordonnier C des P  
 Lortie Joseph, journalier, S  
 Lortie Lazare, messager, C des P  
 Lortie Moïse, maçon, V  
 Lortie Moïse, corroyeur, V  
 Lortie Napoléon, cultivateur, C des P  
 Lortie Napoléon, menuisier, V  
 Lortie Octave, employé civil E  
 Lortie Pierre, cultivateur, C des P  
 Lortie Samuel, tonnelier, C des P  
 Maheux Alfred, journalier, Ste T  
 Maheux Antoine, maçon, St M  
 Maheux Arthur, journalier, C des P  
 Maheux Célestin, cultivateur, St Louis  
 Maheux Edouard, cultivateur, St M  
 Maheux Frs.-X., cultivateur, St M  
 Maheux Ismaël, cultivateur, St M  
 Maheux Jacques, journalier, St Louis  
 Maheux Jean, maçon, St M  
 Maheux Joseph, journalier, H du S  
 Maheux Paul, cultivateur, St J  
 Maheux Philéas, V  
 Maheux Zéphirin, journalier, Ste T  
 Mailloux Antoine, contre-maitre, B du S  
 Mailloux David, cultivateur, St J  
 Mailloux Honoré, menuisier, H du S  
 Mailloux Jean, cultivateur, St J  
 Mailloux Jos., cultivateur, St J  
 Mailloux Joseph, cultivateur, Ste T  
 Mailloux Michel, cultivateur, Ste T  
 Mailloux Mme David, S  
 Mailloux Prisque, cultivateur, Ste T  
 Marcoux Alexandre, commerçant, C des P  
 Marcoux André, cultivateur, V  
 Marcoux Antoine, cultivateur, St J  
 Marcoux Charles, cultivateur, V  
 Marcoux Charles, maçon, S  
 Marcoux Edmond, journalier, C des P  
 Marcoux Edouard, maçon, V  
 Marcoux François, cultivateur, E  
 Marcoux Joseph, maçon, S  
 Marcoux Joseph D., notaire, V  
 Marcoux Léon, cultivateur, S J  
 Marcoux Mme veuve Jos., V  
 Marcoux Philéas, cordonnier, V  
 Marcoux Victorien, cultivateur, S  
 Marsden George, contre-maitre, B du S  
 Marmen Prudent, pilote, C des P  
 Martel Antoine, journalier, B du S  
 Martel Jean-Bte, journalier, H du S  
 Martel Pierre, journalier, V  
 Martineau Frs-Xavier, forgeron, H du S  
 Martineau Mme vve Nap., f. de peine B du S  
 Martineau Narcisse, rentier, P V  
 Mathieu Alfred, menuisier, B du S  
 Mathieu André, journalier, B du S  
 Mathieu Charles, jnr, journalier, B du S  
 Mathieu Charles, snr, journalier, B du S  
 Mathieu Cléophas, journalier, B du S  
 Mathieu Cyrille, journalier, B du S  
 Mathieu Jean, batelier, B du S  
 Mathieu Philéas, menuisier, B du S  
 Mathieu Pierre, charretier, H du S  
 Matte George, charretier, P V  
 McCord Thomas, marchand, B du S  
 McKewn James, contre-maitre, B du S  
 McLean Michael, contre-maitre, B du S  
 Ménard Charles, journalier, B du S  
 Ménard Charles, journalier, H du S  
 Ménard Joseph, journalier, H du S  
 Mercier Elzéar, journalier, H du S  
 Mercier Emas, journalier, B du S  
 Mercier Honoré, journalier, B du S  
 Mercier Hubert, contre-maitre, B du S  
 Mercier Mme Célestin, H du S  
 Mercier Napoléon, batelier, B du S  
 Mercier Pierre, filleur, B du S  
 Métallé Edouard, menuisier, St M  
 Métivier Guillaume, journalier, C des P  
 Michaud Augustin, journalier, C des P  
 Michaud Mme David, B du S  
 Mills S. H., commis, B du S  
 Montreuil Jean, journalier, H du S  
 Morency Joseph, corroyeur, C des P  
 Nadeau Elzéar, journalier, B du S  
 Nadeau Joseph, tailleur en cuir, P V  
 Nixon W. J., commis, B du S  
 Nickerson E. J., domestique, B du S  
 Nolet Jean, cordonnier, C des P  
 Nolet Napoléon, journalier, C des P  
 Normand Bonaventure, journalier, B du S  
 Normand George, journalier, H du S  
 Normand Joseph, journalier, B du S  
 O'Brien Edouard, notaire, V  
 O'Burns Thomas, journalier, B du S  
 Ouellet Eusèbe, journalier, C des P  
 Ouellet Jean, tailleur, V  
 Ouellet Mme Jean-Baptiste, B du S  
 Ouellet Magloire, journalier, V  
 Palmer William, journalier, B du S  
 Paquet Ferdinand, journalier, Ste T  
 Paquet George, journalier, V  
 Paquet Honoré, cultivateur, Ste T  
 Paquet Honoré, journalier, Ste T  
 Paquet Jean, cultivateur, Ste T  
 Paquet Louis, journalier, B du S  
 Paquet Mme Germain, Ste T  
 Paquet Victor, journalier, Ste T  
 Paradis Joseph, forgeron, C des P  
 Paradis Napoléon, journalier, C des P  
 Paré Jean, journalier, B du S  
 Parent Arthur, cultivateur, St J  
 Parent Célestin, journalier, C des P  
 Parent Charles, cultivateur, V  
 Parent Charles, cultivateur, E  
 Parent Charles, journalier, Ste J  
 Parent Cléophas, maçon, V  
 Parent Cléophas, maçon, V  
 Parent Cyrille, cultivateur, E  
 Parent David, charretier, V  
 Parent Edouard, cordonnier, V



Parent Édouard, charretier, C des P  
 Parent Édouard, charretier, V  
 Parent Édouard, cultivateur, C des P  
 Parent Édouard, journalier, V  
 Parent Édouard, maçon, C des P  
 Parent Édouard, maître-charretier, V  
 Parent Elzéar, cultivateur, E  
 Parent Elzéar, forgeron, V  
 Parent Elzéar, maçon, V  
 Parent Emile, charretier, H du S  
 Parent Félix, charron, E  
 Parent Ferdinand, cultivateur, St J  
 Parent Ferdinand, jnr, cultivateur, St J  
 Parent Ferdinand, tonnelier, C des P  
 Parent Fernando, tailleur, C des P  
 Parent François, entrepreneur, C des P  
 Parent François, maçon, V  
 Parent François-X., cultivateur, E  
 Parent Gaudiose, charretier, V  
 Parent Gaudiose, commerçant, C des P  
 Parent Gaudiose, journalier, V  
 Parent George, journalier, V  
 Parent Honoré, corroyeur, V  
 Parent Jacques, cultivateur, C des P  
 Parent Jean, cultivateur, E  
 Parent Jean-Baptiste, journalier, C des P  
 Parent Joseph, messager, C des P  
 Parent Joseph, cultivateur, C des P  
 Parent Joseph, cultivateur, E  
 Parent Joseph, cultivateur, E  
 Parent Joseph, journalier, V  
 Parent Joseph, maçon, C des P  
 Parent Louis, charron, St J  
 Parent Marcel, journalier, H du S  
 Parent Mme Polyc., commerçante, C des P  
 Parent Napoléon, cultivateur, E  
 Parent Olivier, menuisier, P V  
 Parent Philéas, commerçant, C des P  
 Parent Pierre, cultivateur, St J  
 Parent Pierre, maçon, C des P  
 Parent Polycarpe, ferblantier, S  
 Parent Sylvain, cultivateur, C des P  
 Parent Thomas, cultivateur, C des P  
 Parent Victorien, cultivateur, C des P  
 Paschal Abraham, cultivateur, Ste T  
 Paschal Jean, journalier, St M  
 Patry Joseph, journalier, B du S  
 Patry Napoléon, maçon, S  
 Pelletier Joseph, journalier, C des P  
 Pepin Alfred, journalier, P V  
 Pepin Édouard, journalier, C des P  
 Perusse Jean-Bte, journalier, B du S  
 Petit Ulric, journalier, C des P  
 Picard Édouard, peintre, H du S  
 Poulin Alfred, cultivateur, C des P  
 Poulin revd Arth., vicaire  
 Poulin Hector, corroyeur, C des P  
 Poulin Jean, journalier, B du S  
 Poulin Joseph, contre-maître, C des P  
 Poulin Léon, cultivateur, C des P  
 Poulin Léonid., médecin vétérinaire, C des P  
 Poulin Théophile, menuisier, C des P  
 Poulin Wilfrid, journalier, C des P  
 Prevost Arthur, rentier, C des P  
 Price H. M., de H. M. Price & Co., H du S  
 Primeault Hyacinthe, contre-maître B du S  
 Proteau Barthélemi, cultivateur, St J  
 Provençal Édouard, commerçant, B du S  
 Provençal H. E., médecin, V  
 Provençal Prosper, instituteur, V  
 Quireault Pierre, journalier, H du S  
 Racey Joseph R., C des P  
 Racine Vve David, femme de peine, H du S  
 Rainville Édouard, maçon, St J  
 Rainville J. A., cultivateur, St M  
 Rainville Louis, Dame veuve, St J  
 Rainville Octave, maçon, St J  
 Rainville Paul, cultivateur, S

Rainville Pierre, maçon, V  
 Rainville Pierre, cultivateur, S  
 Rainville Théodore, maçon, St J  
 Richard Adjudor, cordonnier, C des P  
 Richard Eugène, charron, C des P  
 Richard Odule, corroyeur, St M  
 Riverin Oscar, journalier, C des P  
 Roberge Mme veuve Arthur, B du S  
 Robert David, tailleur, E  
 Robert Edmond, cultivateur, V  
 Robert Fidèle, maçon, E  
 Robert François, journalier, V  
 Robert George, journalier, S  
 Robert George, maçon, V  
 Robert Jean, cultivateur, S  
 Robert Jean A., journalier, V  
 Robert Joseph, cultivateur, E  
 Robert Joseph, journalier, S  
 Robert Joseph P., cultivateur, S  
 Robert Leude, journalier, V  
 Robert Louis, cultivateur, S  
 Robert Mme Jean, S  
 Robert Odina, tailleur, C des P  
 Robert Pierre, commerçant, S  
 Robert Pierre, cultivateur, S  
 Robert Xavier, charretier, V  
 Rodrigue Édouard, cultivateur, Ste T  
 Rodrigue Félix, cultivateur, Ste T  
 Rodrigue Isidore, cultivateur, Ste T  
 Rodrigue Jean-Bte, Ste T  
 Rodrigue Louis, cultivateur, St M  
 Rodrigue Onésime, journalier, P V  
 Rodrigue Théophile, cultivateur, St M  
 Ross Henri, menuisier, B du S  
 Rousseau Napoléon, gérant, C des P  
 Roy Dr Saluste, C des P  
 Roy Guillaume, cultivateur, C des P  
 Roy Léonidas, cultivateur, C des P  
 Roy Napoléon, cultivateur, C des P  
 Ruel rev. Jean-Bte, curé de la mission de St  
 Grégoire, Sault Montmorency  
 Ryland Herman, C des P  
 Sanderson Edward, rentier, V  
 Sanfaçon Alphonse, charretier, C des P  
 Sanfaçon Jean-Bte, charretier, C des P  
 Sanfaçon Jean-Bte, cultivateur, St M  
 Sanfaçon Jérémie, cultivateur, St M  
 Sanfaçon Louis, charretier, C des P  
 Sanfaçon Victor C., médecin, V  
 Sanfaçon Xavier, charretier, C des P  
 Savard Alexis, journalier, P V  
 Sénécal Pierre, domestique, C des P  
 Shanks Léon S., maçon, H du S  
 Simard Abraham, journalier, B du S  
 Simard Arthur, journalier, C des P  
 Simard, Euchariste, journalier, B du S  
 Simard Honoré, journalier, B du S  
 Simard Ives, journalier, B du S  
 Sinnott William, électricien, B du S  
 Soucy Mme Vve F.X., voitures de loua., H du S  
 Soucy Napoléon, charretier, H du S  
 Spénard Joseph, ingénieur, C des P  
 Ste Marie Anne de Jésus, Révérende, supé-  
 rieure, couvent de Beauport  
 St-Hilaire Louis, navigateur, B du S  
 St-Hilaire Zoël, menuisier, V  
 St-Pierre Louis, journalier, B du S  
 Tardy Prudent, journalier, B du S  
 Tessier Alfred, H du S  
 Tessier Joseph, commerçant, B du S  
 Tessier Philéas, commerçant, B du S  
 Therrien Alexis, maçon, C des P  
 Therrien Édouard, corroyeur  
 Therrien Léon, commis, V  
 Therrien Olivier, cordonnier, V  
 Therrien Philéas, corroyeur, C des P  
 Therrien Pierre, journalier, C des P  
 Therrien Pierre, tanneur, C des P

Thibault Johnny, journalier, B du S  
 Thibault Louis, cordonnier, H du S  
 Tobin James, surintendant, B du S  
 Touchette Joseph, cordonnier, B du S  
 Touchette Philéas, journalier, B du S  
 Tremblay Abraham, journalier, B du S  
 Tremblay Achille, charron, V  
 Tremblay Achille, journalier, B du S  
 Tremblay Alphonse, journalier, H du S  
 Tremblay Alphonse, journalier, C des P  
 Tremblay Cléophas, filleur, B du S  
 Tremblay Elie, journalier, P V  
 Tremblay Joseph, journalier, P V  
 Tremblay Louis, journalier, B du S  
 Tremblay L. A., journalier, B du S  
 Tremblay Nérée, journalier, S  
 Tremblay Pierre, journalier, B du S  
 Tremblay Thomas, journalier, C des P  
 Tremblay Wilbrod, journalier, B du S  
 Truchon Onésime, journalier, B du S  
 Trudelle Joseph, cultivateur, St M  
 Turcotte Siméon, journalier, V  
 Turgeon Joseph, journalier, V  
 Turgeon Joseph, journalier, V  
 Vachon Edouard, cultivateur, H du S  
 Vachon Moïse, menuisier, V  
 Vachon Ovide, journalier, C des P  
 Vaillancourt François, journalier, B du S  
 Vaillancourt Frs-Xavier, calfat, B du S  
 Vallée Alexandre, batelier, E  
 Vallée Charles, cultivateur, V  
 Vallée Edouard, fermier, C des P  
 Vallée Elzéar, charpentier, E  
 Vallée Isidore, journalier, E  
 Vallée Joseph, forgeron, V  
 Vallée Louis, maçon, V  
 Vallée Mme veuve Isidore, V  
 Veilleux Ignace, cultivateur, Ste T  
 Verret Baptiste, maçon, Ste T  
 Verret Honoré, boulanger, V  
 Verret Joseph, forgeron, Ste T  
 Vézina Mme Pierre, B du S  
 Viger Alphonse, journalier, E  
 Viger Isidore, maçon, E  
 Viger Mlle Philomène, couturière, E  
 Viger Siméon, maçon, E  
 Villeneuve Edouard, boucher, V  
 Vincelette Charles, commis, V  
 Ward John, cultivateur, P V  
 White John J., agent de station, B du S  
 Whitehead C R., manufacturier, H du S

## CHARLESBOURG

*Conseil Municipal.*—Barnabé Parent, maire;  
 Charles Cloutier, Bantiste Lépine, Joseph  
 Renaud, Joseph O. Bourret, Luc Pelletier,  
 Jean Magnan, conseillers; Pierre Villeneuve,  
 secrétaire-trésorier.

*Société de fabrication de beurre de Charles-*  
*bourg-Ouest.*—Narcisse Hamel, liquidateur,

*Union St-Joseph.*—Pierre Légaré, président;  
 Joseph Villeneuve, vice-président; Joseph  
 O. Bourret, secrétaire-trésorier.

### Auvergne

Bedard Barthelmi, cultivateur  
 Bedard Edouard, cultivateur  
 Bedard Ismaël, cultivateur  
 Bedard Napoléon, cultivateur  
 Berthiaume George, cultivateur  
 Dorion Octave  
 Doucet Eugène, employé de douane  
 Guilbault Alphonse, cultivateur  
 Guilbault Jérémie, cultivateur

Hamel Narcisse, avocat  
 Légaré Map. Damien, notaire  
 Magnan Jean, cultivateur, conseiller  
 Magnan Louis, cultivateur  
 McGrath Patrick, cultivateur  
 PARENT BERNABE, cultivateur, maire  
 Renaud Joseph, cultivateur  
 Renaud Mme veuve Pierre A., cultivateur  
 Villeneuve Pierre, cultivateur, journalier

### Bourg Royal

Bedard François, cultivateur  
 Bedard Napoléon, cultivateur  
 Bourret Isidore, cultivateur  
 Bourret Joseph, cultivateur, conseiller  
 Bourret Octave, cultivateur  
 Cardinal Michel, cultivateur  
 Daigle Napoléon, cultivateur  
 Daigle Xavier, cultivateur  
 Déry Joseph, cultivateur  
 Déry Narcisse, cultivateur  
 Giroux Aza, cultivateur  
 Giroux H. Frs., cultivateur  
 Giroux Xavier, cultivateur  
 Hyns Mme veuve Frs., cultivateur  
 Lachance Albert, cultivateur  
 Langevin Arthur, cultivateur  
 Langevin Edouard, cultivateur  
 Laroche William, cultivateur  
 Lortie George, cultivateur  
 Lortie Jean, fils, cultivateur  
 Pageau Frédéric, cultivateur  
 Pageau Georges, cultivateur  
 Paquet Joseph, cultivateur  
 Paradis Alphonse, cultivateur  
 Paradis Joseph, cultivateur  
 Potvin Charles, cultivateur  
 Potvin Honoré, cultivateur  
 Potvin Louis, cultivateur  
 Potvin Narcisse, cultivateur  
 Potvin Octave, cultivateur  
 Villeneuve Ferdinand, cultivateur  
 Villeneuve Joseph, cultivateur  
 Villeneuve Pierre, cultivateur

### Brûlé

Paradis Charles, cultivateur  
 Poulin Xavier, cultivateur

### Commune

Bedard Albert, cultivateur  
 Bedard Eliodore, cultivateur  
 Bedard Théophile, cultivateur  
 Bedard Xavier, cultivateur  
 Daigle Eusèbe, cultivateur  
 Déry Charles, cultivateur  
 Déry Pierre, cultivateur  
 Drouin Honoré, cultivateur  
 Drouin Jean, cultivateur  
 Paradis Charles, cultivateur  
 Paradis George, cultivateur  
 Paradis Ulric, cultivateur  
 Proteau Auguste, cultivateur  
 Proteau Edgar, cultivateur  
 Proteau Réal, cultivateur

### Gros Pin

Bedard Charles, cultivateur  
 Bedard Charles Thomas, cultivateur  
 Bedard Jacques, cultivateur  
 Byrne Thomas, cultivateur  
 Delage Alfred, cultivateur  
 Delage Jean, cultivateur  
 Delage Joseph, cultivateur  
 Dorion Alzarie, cultivateur  
 Dorion Charles, cultivateur  
 Dorion Cyrille, cultivateur  
 Sylvestre Sylvestre, fonctionnaire public  
 Villeneuve Alexandre, cultivateur  
 Villeneuve Xavier, père, cultivateur  
 Villeneuve Xavier, fils, cultivateur

*Petit Village*

Alford Georges, rentier  
 Fortier Charles, cultivateur  
 Fortier Joseph, cultivateur  
 Giroux Jean, cultivateur  
 Giroux Pierre, cultivateur  
 Jack George, cultivateur  
 Leclerc Alexis  
 Leclerc Mme veuve Alexis  
 Leclerc Paul, cultivateur  
 Leclerc Pierre, cultivateur  
 Villeneuve Thomas, cultivateur

*Rivière Jaune*

Auclair Pierre, cultivateur  
 Auger Joseph, journalier  
 Bedard Frédéric, cultivateur  
 Bedard Isidore, commerçant  
 Bedard Jean, cultivateur  
 Bedard Joseph, cultivateur  
 Boivin Jean, cultivateur  
 Chavanel Alfred, cultivateur  
 Chavanel Joseph, pere, cordonnier  
 Chavanel Joseph, fils, cultivateur  
 Collin Baptiste, cultivateur  
 Collin Joseph, cultivateur  
 Fortier Joseph, cultivateur  
 Garneau Georges, cultivateur  
 Garneau Joseph, cultivateur  
 Garneau Louis, cultivateur  
 Garneau Pierre, cultivateur  
 Lafrance Charles, cultivateur  
 Lafrance Charles, fils, cultivateur  
 Lafrance Germain, cultivateur  
 Lafrance Xavier, cultivateur  
 Légaré Joseph, cultivateur  
 Légaré Pierre, cultivateur  
 Letellier Philéas, cultivateur  
 Michaud Jean, cultivateur  
 Paquet Antoine, menuisier  
 Pelletier Esdras, chauffeur  
 Pelletier Jean-Bte, cultivateur  
 Pelletier Luc, cultivateur, conseiller  
 Pelletier Zotique, cultivateur  
 Pepin Octave, cultivateur  
 Verret Jérémie, cultivateur  
 Verret Joseph, journalier  
 Verret Pierre, cultivateur  
 Villeneuve Ferdinand, cultivateur  
 Villeneuve Napoléon, cultivateur

*St Bernard (Charlesbourg-Ouest.)*

Beaulieu Baptiste, cultivateur  
 Beaulieu Godias, cultivateur  
 Bedard Michel, cultivateur  
 Déry Pierre, cultivateur  
 Dorion Réal, cultivateur  
 Jobin François, cultivateur  
 Légaré Joseph, cultivateur  
 Légaré Narcisse, charron  
 Légaré Olivier, cultivateur  
 Parent Jean-Baptiste, cultivateur  
 Sansfaçon Cyrille, cultivateur  
 Sansfaçon Jean-Baptiste, cultivateur  
 Sansfaçon Louis, cultivateur  
 Simard H. O., cultivateur  
 Trudelle Jacques, cultivateur  
 Trudelle Théophile, cultivateur  
 Vézina Joseph, cultivateur  
 Villeneuve Jérémie, cultivateur  
 Villeneuve Joseph Jérémie

*St Bonaventure (Charlesbourg-Ouest.)*

Bedard Albert, cultivateur  
 Bedard Clément, cultivateur  
 Bédard Godias, cultivateur  
 Bedard Jacques, cultivateur  
 Bedard Mme veuve Isidore  
 Bedard Onésime, cultivateur  
 Bedard Xavier, cultivateur  
 Bedard Xavier, fils, cultivateur

Bourbeau Jacques, cultivateur  
 Fleurie George, cultivateur  
 Fortier Bénoni, cultivateur  
 Giroux Alfred, cultivateur  
 Giroux Félix, cultivateur  
 Giroux Natham, cultivateur  
 Hamel Gabriel, cultivateur  
 Hamel Mme veuve Jean  
 Légaré Joseph, cordonnier  
 Légaré Pierre, cultivateur  
 L'Heureux Jean, cultivateur  
 L'Heureux Jean-Bte., cultivateur  
 Martel Jean, cultivateur  
 Paquet Edouard, père, cultivateur  
 Paquet Edouard, cultivateur  
 Parent Charles, cultivateur  
 Parent Joseph, cultivateur  
 Trudelle Ambroise, fils, cultivateur  
 Trudelle Charles, cultivateur  
 Trudelle Joseph, cultivateur  
 Trudelle Xavier, cultivateur  
 Vallée Xavier, cultivateur

*St Joseph*

Audy Baptiste, cultivateur  
 Audy Jérémie, cultivateur  
 Beaumont Joseph, cultivateur  
 Bedard Antoine, cultivateur  
 Bedard Antoine, fils  
 Bedard Jean-Baptiste, cultivateur  
 Bourbeau Alfred, cultivateur  
 Bourbeau Joseph, cultivateur  
 Boyce John, cultivateur  
 Drouin Baptiste, cultivateur  
 Jobin Pierre, cultivateur  
 Jobin Pierre François, cultivateur  
 Laframboise Joseph, cultivateur  
 Lefebvre Napoléon, cultivateur  
 Lefebvre Théophile, cultivateur  
 Pagé Jean Bte., cultivateur  
 Pagé Olivier, Journalier  
 Paradis Charles, cultivateur  
 Paradis Etienne, fils, cultivateur  
 Paradis Etienne, père, cultivateur  
 Pepin Joseph, cultivateur  
 Pepin Philéas, cultivateur  
 Renaud Baptiste, cultivateur  
 Renaud Joseph, pere, cultivateur  
 Renaud Joseph, fils, cultivateur, conseiller  
 Villeneuve Edmond, cultivateur  
 Villeneuve Henry, cultivateur  
 Villeneuve Isidore, cultivateur

*St Pierre*

Bedard Arthur  
 Bedard Charles, cultivateur  
 Bedard Chs. Etienne, cultivateur  
 Bedard Cléophas, cultivateur  
 Bedard Elzéar, cultivateur  
 Bedard Edouard, cultivateur  
 Bedard Georges, cultivateur  
 Bedard Jean, cultivateur  
 Bedard Joseph, cultivateur  
 Bedard Joseph Frs., cultivateur  
 Bedard Léon, cultivateur  
 Bedard Louis, cultivateur  
 Bedard Narcisse, cultivateur  
 Bedard Narcisse Charles, cultivateur  
 Bedard Nathan, cultivateur  
 Bedard Pierre, cultivateur  
 Bedard Wilfrid, cultivateur  
 Bernard Pierre, cultivateur  
 Berthiaume Alexandre, cultivateur  
 Bibeau Mme veuve Jean  
 Carmichael James, farmer  
 Carmichael Louis, farmer  
 Chalifour Joseph, cultivateur  
 Chamberland Edouard, cultivateur  
 Chamberland François, cultivateur  
 Collin Joseph, cultivateur

Côté Onésime, journalier  
 Deschamps Désiré, cultivateur  
 Deschamps Xavier, cultivateur  
 Duquet Damase, cultivateur  
 Fecteau François, cultivateur  
 Fecteau Godias, cultivateur  
 Fecteau François, fils, cultivateur  
 Fortier Ferdinand, cultivateur  
 Fortier Louis, cultivateur  
 Guénard Honoré, cultivateur  
 Guilbault Cléophas, cultivateur  
 Houde Lazare, père, meunier  
 Houde Lazare, fils, meunier  
 Jobin Jean, fils, cultivateur  
 Labrecque Elzéar, cultivateur  
 Labrecque Honoré, cultivateur  
 Labrecque Jacques, cultivateur  
 Lafrance André, cultivateur  
 Lafrance Georges, cultivateur, conseiller  
 Lafrance Pierre, père, cultivateur  
 Lépiné Baptiste, cultivateur, conseiller  
 Magnan Louis, cultivateur  
 Martel Jean-Bte, cultivateur  
 Paradis Isidore, cultivateur  
 Parent Barnabé, cultivateur  
 Parent Charles, cultivateur  
 Parent Pierre, maison de pension  
 Péllisson Louis, cultivateur  
 Pichette Thomas, père, cultivateur  
 Pichette Thomas, fils, cultivateur  
 Plamondon Victor, forgeron  
 Plamondon Louis, cultivateur  
 Rainville Alphonse, cultivateur  
 Rainville Cléophas, cultivateur  
 Renaud Xavier, cultivateur  
 Roy Charles, cultivateur  
 Sansfaçon Elzéar, cultivateur  
 Sansfaçon Louis, cultivateur  
 Tremblay Alphonse, cultivateur  
 Tremblay Georges, cultivateur  
 Tremblay Isidore, cultivateur  
 Tremblay Philibert, cultivateur  
 Tremblay Wilfrid, cultivateur  
 Vaillancourt Bernard, cultivateur  
 Vaillancourt Frédéric, commerçant  
 Villeneuve Alfred, cultivateur  
 Villeneuve Ferdinand, cultivateur  
 Villeneuve Joseph, cultivateur  
 Villeneuve Joseph, fils, cultivateur  
 Villeneuve Laurent, cultivateur  
 Villeneuve Wilbrod, cordonnier

*Trait-Carré*

Allard Charles, journalier  
 Ampleman Elzéar, cultivateur  
 Ampleman Georges, cultivateur  
 Ampleman Joseph, cultivateur  
 Asselin N. H., gérant Singer Mfg. Co  
 Beaulieu Jacques, cultivateur  
 Beaumont Joseph, boulanger  
 Beaumont Pierre, cultivateur  
 Bedard Arthur, cultivateur  
 Bedard Azarie, charron  
 Bedard Cléophas, journalier  
 Bedard Elzéar, cultivateur  
 Bedard Honoré, cultivateur  
 Bedard Joseph, cultivateur  
 Bedard Lévi, menuisier  
 Bedard Théophile, cultivateur  
 Bélanger Honoré, forgeron  
 Bélanger Pierre, forgeron  
 Binet Onésime, charron  
 Bourbeau Mme Vve Alexis, cultivateur  
 Bourbeau Xavier, cultivateur  
 Bourret Adolphe, boulanger  
 Bourret Joseph  
 Besse Mme Vve Olivier, rentière  
 Byrne Michel, cultivateur

Cinq-Mars Charles, cultivateur  
 Cloutier Charles, cultivateur, conseiller  
 Cloutier Jean, cultivateur  
 Cloutier Georges, cultivateur  
 Cloutier Léon, journalier  
 Cloutier Louis, cultivateur  
 Cloutier Oliva, menuisier  
 Croteau Mme veuve Aug., rentière  
 Daigle Zéphirin, forgeron  
 Dorion Amédée, cultivateur  
 Dorion Honoré, cultivateur  
 Duhault Eusebe, agent  
 Duhault Louis, cultivateur  
 Gagnon Pierre, ferblantier  
 Galarneau Georges, cultivateur  
 Galarneau Jean, cultivateur, conseiller  
 Gauvreau Louis, médecin  
 Grondin Joseph E., médecin  
 Guilbault Alphonse, cultivateur  
 Guilbault Jean, cultivateur  
 Huot Alphonse, menuisier  
 Langevin Alfred, journalier  
 Latulippe Octave, cultivateur  
 Lefebvre Joseph, menuisier  
 Lefebvre Ovide, journalier  
 Légaré Alfred, charron  
 Légaré Pierre, père, marchand  
 Légaré Pierre, fils, marchand  
 Lortie Honoré, journalier  
 Morand Jérémie, boulanger, conseiller  
 Nolin Cyrille, cultivateur  
 Nolin Joseph, forgeron  
 Pageot Charles, cultivateur  
 Pageot Charles, journalier  
 Pageot Edouard, cultivateur  
 Pageot Joseph, menuisier  
 Pageot Mme veuve Pierre, rentière  
 Pageot Xavier, père, cultivateur  
 Pageot Xavier, fils, cultivateur  
 Paradis Alexis, menuisier  
 Paradis Elzéar, cultivateur  
 Paradis Honoré, journalier  
 Paradis Joseph, menuisier  
 Paradis Joseph, cultivateur  
 Paradis Mme veuve Germain, cultivateur  
 Paradis Paul, meunier  
 Pelletier David, cordonnier  
 Renaud Jean-Bte., cultivateur  
 Roy Antoine, cultivateur  
 Roy Georges, forgeron  
 Roy Mme veuve Charles, rentière  
 Tremblay Albert, charron  
 Tremblay Napoléon, tailleur  
 Tremblay Joseph, charron  
 Tremblay Mars, charron  
 Verret Ferdinand, marchand  
 Verret Jacques, boulanger  
 Verret Moïse, boulanger  
 Villeneuve Etienne, rentier  
 Villeneuve Georges, cultivateur  
 Villeneuve Jacques, cultivateur  
 Villeneuve Louis, cultivateur  
 Villeneuve Louis, fils  
**VILLENEUVE PIERRE, cultivateur, secrétaire-trésorier**

*Vide Poche*

Bedard Elie, cultivateur  
 Bedard Louis Etienne, cultivateur  
 Bélanger Edouard, cultivateur  
 Collin Michel, père, cultivateur  
 Collin Michel, fils, cultivateur  
 Guilbault Honoré, cultivateur  
 Laumière Michel, cultivateur  
 Léouard Honoré, cultivateur

**NOTRE-DAME DE QUEBEC**

Comprenant : chemin de Belvédère, l'avenue des Erables, le village Mont Plaisant ou Faubourg Guenette, chemin Ste Foye, chemin St Louis et les estacades Wolfe et Ottawa.

*Conseil Municipal.* — W. Lee, maire; L. E. Taschereau, secrétaire - trésorier; Francis Ashmead, Archibald Miller, G. Thomson, P. J. Bazin, William Jacques, G. E. Amyot, conseillers.

Explications : B rd—Belvedere Road; M av—Maple Avenue; M P v—Mount Pleasant village; St F rd—St Foye road; St L rd—St Louis road; W & O cvs—Wolfe and Ottawa Coves.

Alary Honoré, St Jacques  
Alary Olivier, St Jacques  
Amyot Geo., de la Dominion Corset Co  
Ashmead Francis, St F rd  
Badger F. H., St F rd  
Bazin Ph. J., de Naz. Turcotte & Cie., St F rd  
Bélanger Anaclét, doreur, M av  
Bellevue Convent, St F rd  
Blais Théophile, jardinier, St F rd  
Blanchet L. A., employé du s. civil, St L rd  
Botterell John, marchand, St F rd  
Boyce James G., M av  
Bramer Chs, St F rd  
Brown Stephen, farmer, St F rd  
Bruce Miss, B rd  
Bryère Cyrille, cordonnier, M P v  
Bryère Joseph, typographe, M P v  
Buckley Michael, laborer, M P v  
Burns Edward, snr, stevedore, St L rd  
Burns John, St F rd  
Burrroughs George H., secrétaire-trésorier des chemins à barrières, M av  
Cantin Charles, journalier  
Cantin Lazare, cocher, M P v  
Cantin Victor, M A  
Carbray Ed., jail guard, St Lrd  
Carrier William, St F rd  
Charlebois Alph., entrepreneur, St L rd  
Châteauvert Victor, St F rd (in summer)  
Clark Samuel, bookkeeper, M av  
Comfort John, M P v  
Commeford Patrick, tailleur, M P v  
Cook William, of W. & A. H. Cook St F rd  
Côté Aimé, beer bottler, M P v  
Côté Alex., shoemaker, M P v  
Côté Alphonse, clerk, St F rd  
Côté Edouard, M P v  
Côté Elie, chrrretier, M P v  
Côté Réal, cocher, M P v  
Couture Charles, cultivateur, M P v  
Corsingnan C., W C  
Cullin W. C., St L rd  
Crofton William, St L rd  
Darlington John, tailor, St F rd (in summer)  
Davis Mrs Joseph, St L rd  
Delage Charles, St F rd  
Delany William, stevedore, St F rd  
Demers Silvio A., St F rd  
Derome Jean-Bte, ingénieur civil, M av  
Devarenes Amable, St F rd  
Dery Elzéar, recorder St F rd  
Dery Edmond, Bellevue Hotel  
Dessane Antoine, St L rd  
Doré Alfred, typographe, M P v  
Drolet Napoléon, charretier, M av  
Dubé Antoine, péager, W & O cvs  
Dussault J. A., St F rd  
Dufresne Ferdinand, garde magasin, M P v  
Dunn John, coachman, St F rd

Ellet Robert, O cves  
Ellis James, M A  
Faguy Gaudiose, laltier, St F rd  
Fairburn John, farmer, St L rd  
Fiset Charles, peintre, M P v  
Fiset Eugène, M P v  
Frenet Jean, maçon, M P v  
Frenette, J B, M P v  
Gaffney John, coachman, M P v  
Gagnon Arthur, typographe, M P v  
Gagnon François, charpentier, M P v  
Gagnon Eugène, M P v  
Gauvreau Dr Edmond, St F rd  
Giroux Wilbrod, M P v  
Gravehall Henry, M P v  
Greeley Samuel, groom, St L rd  
Guay J. F., ingénieur civil, M av  
Hamel Daniel, cordonnier, M P v  
Hamel Eugène, artist, St F rd  
Hamel Lomer, fonctionnaire public, St L rd  
Hamel Moïse, cordonnier, M P v  
Hamel Stanislas, farmer, St F rd  
Hamel Philéas, St F rd  
Hamilton Robert, marchand, St F rd  
Hamilton Samuel Mrs, M P v  
Hanley Joseph, laborer, M P v  
Hanley Peter, jnr., carpenter, M P v  
Hatch W. H. St L rd  
Henry Arthur, St F rd, summer residence  
Hoare Edward E., civil engineer, St F rd  
Hossack Mrs Wm, St F rd  
Hunt John, farmer St F rd  
Huron Thomas, (cove)  
Jacques W. C., St L rd  
Jacques William, shoemaker, St L rd  
Jobin Pierre, cultivateur, St F rd  
Jolicœur P. J., M A  
Joyce Mrs, M P v  
Judd Henry B., Finlay Asylum keeper  
Julien Moïse, St F rd  
Julien Omère, tinsmith, M P v  
Julien Elzéar, St F rd  
Lagacé Onésime, typographe, M P v  
Langlois Arthur, journalier  
Langlois Chs B., advocate, St F rd  
Laurie James, Dr, St F rd  
Lawrence Mrs George, S F rd  
Lawrence Thomas, accountant, St F rd  
LEE WILLIAM, mayor of the parish of Notre-Damede Québec—merchant tailor, St L rd  
Lemelin Louis, laborer, M P v  
Lessard Louis, cultivateur, St F rd  
Lemieux Oct M. A  
Lemay Pamyhile, St F rd  
Lepinay Elz. St F rd  
L'hérault Félix, M P v  
Lonergan James, plumber, M av  
Lonergan John, Mrs, M P v  
Mann Frs, M av  
Marcoux Napoléon, journalier, M P v  
Martin W. W., manager, St John Str Railway, Simard st  
McManus M., Custom House officer, M P v  
Meiklejohn Charles, book-keeper, M av  
Malone Mrs M P v  
Miller André, cordonnier, M P v  
Miller Archibald, merchant St F rd  
Miller George, charpentier, M P v  
Miller Ferdinand, M P v  
Miller James, B rd  
Miller Louis, corroyeur, M P v  
Marticotte Frs, M P v  
Mecteau H. (cove)  
Mills Samuel, coachman, M P v  
Moddler M., turnkey, St L rd  
Morgan Patrick, M P v  
Morissette George, charpentier, M P v  
Morissette Sustain, M P v

Moses Mrs John, St L rd  
 Noël Joseph, farmer, St F rd  
 O'Donald Michael, farmer, St F rd  
 O'Donald Patrick, M av  
 Pageau Cbs, fonctionnaire public, M av  
 Paquet J. C., collecteur, St F rd  
 Paquet Hon E T, St L rd  
 Parent Léon, St Louis rd  
 Paradis F H, St F rd  
 Phelan Mrs, M P v  
 Philibert Joseph, joiner, M P v  
 Plain Jos., cultivateur, St F rd  
 Potvin Joseph, journalier, W & O cvs  
 Potvin Pierre, journalier, W & O cvs  
 Pratten H J., deputy clerk of the Crown and Peace, St L rd  
 Racine François, jardinier, M P v  
 Racine Frank, beer bottler, M P v  
 Ritter Henry, agent, M P v  
 Robinson George, manager, W & O cvs  
 Robitaille George, de Robitaille, Frère & Cle  
 Rochon Alfred, cordonnier, M P v  
 Rochon Edward, St F rd  
 Rochon Désiré, M A  
 Rochon Louis, rue St Jacques  
 Rochon Placide, charpentier, M P v  
 Ross Frank, merchant, St F rd  
 Ross Honble David A., advocate, St F rd  
 Ross John, farmer, St F rd  
 Ross Mrs David, St F rd  
 Scott Geo.,  
 Shirley Cbs, St L rd  
 Shaw W., of China Hardware Co., M av  
 Shea John, grocer, M P v  
 Sleet Samuel, farmer, St F rd  
 Sleet William, farmer, St F rd  
 Smith Robert H., merchant, St F rd  
 Stanley Robert, St F rd  
 St Michel Joseph, ferblantier, M P v  
 St Michel Samuel, journalier, M P v  
 Silk Mrs  
 Smith T., M P v  
 Staton G James, M A  
 Sissman Thomas, M A  
 Shipperton Richard (coev)  
 Sullivan Matthew, gardner, M P v  
 Switt Henry, stevedore, St L rd  
 Tardivel J. P., prop. "La Vérité", St F rd  
 TASCHEREAU LEONCE, secrétaire de la municipalité, corner M av and St F rd  
 Thivierge Dominique, péager, St F rd  
 Thomson Andrew, merchant, St F rd  
 Thomson George, St F rd  
 Thompson Henry, civil service clerk, St F rd  
 Thompson John C., merchant, president of Y M C A, St F rd  
 Tremblay Etienne, journalier, M P v  
 Voiselle Jean, M P v  
 Walsh R., coachman, M P v  
 Williams Revd Lennex, Simard street

**ST AMBROISE**

*Conseil Municipal.*—Prospère Martel, maire; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier; Augustin Bédard, Pierre Girard, Jean Allard, Jean Pettitclere, Johnny Boutet et Jérémie Pélison, conseillers.

*Commissaires d'écoles.*—Jos. Martel, président; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier; Onésime Auclair, François Linteau, H. Goulet, Prosper Gagné, commissaires.

*Union St Joseph de St Ambroise.*—Prosper Martel, président; P. B. Savard, vice-président; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier;

Jos. Renaud, ass.-secrétaire-trésorier; Jos. Boulé, commissaire-ordonnateur; Jos. Renaud, assist-comm.-ordonnateur; George Bertrand, auditeur.

*Faubourg*

Alary Eugène, journalier  
 Auclair Charles, père, journalier  
 Auclair Jean, forgeron  
 Auclair Pierre, journalier  
 Boucher Dr Alexandre  
 Blanchet Elzéar, menuisier  
 Bernard Pierre, journalier l  
 Boulé Joseph, journalier l  
 Barbeau Hilaire, journalier l  
 Barbeau Antoine, charron  
 Barbeau Dominique, journalier  
 Boutet Charles, menuisier  
 Bertrand J.-B., contre-maitre  
 Bertrand Georges, épicier  
 Boivin Pierre, scieur  
 Blondeau Joseph, forgeron  
 Bedard Jacques, maçon  
 Bedard Joseph, journalier  
 Boufet Joseph, journalier  
 Bedard Louis, menuisier  
 Bedard Dr A. E. l  
 Barbeau Théodore, sellier  
 Boutet Charles, forgeron  
 Boutet Herménégilde, ferblantier  
 Boutet Michel, épicier l  
 Beaulieu François, boucher  
 Belleau Gabriel, commis l  
 Chartré Baptiste, charretier  
 Chamberland Louis, cultivateur  
 Chamberland Téléphore, bedeau occ  
 Couture François, cultivateur (rès)  
 Couture Pierre, cultivateur  
 Chartré François Baptiste, charretier  
 De Gonzague Augustin, commerçant  
 Duchesneau J.-B., journalier  
 Duchesneau Charles, journalier  
 Durand Joseph, commerçant  
 Durand Charles, cultivateur  
 Drouin Ambroise, journalier l  
 Duchesneau François, charretier l  
 Dussault Cléophas, organiste l  
 Duchesneau veuve Charles  
 Durand Joseph, mégissier  
 Dion Narcisse, cultivateur  
 Dion Joseph, journalier  
 Dion Frédéric, journalier  
 Darveau Joseph, journalier  
 Darveau Louis, journalier  
 Durand Philéas, boucher  
 Durand Jean, boulanger  
 Duchesneau Olivier, cultivateur  
 Durand Théophile  
 Falardeau Joseph, peintre l  
 Fournier Joseph, charron  
 Fiset Onésime, menuisier  
 Falardeau Emmanuel, journalier  
 Falardeau Baptiste, meublier  
 Falardeau Charles, cultivateur  
 Falardeau Laurent, entr. de pompes funèbres  
 Falardeau Jules, menuisier  
 Falardeau Louis, journalier  
 Falardeau Joseph, journalier  
 Falardeau Pierre, journalier  
 Garneau Jacques, journalier  
 Grenier Cléophas, tailleur  
 Genest Albert, maçon  
 Genest François, cultivateur  
 Genest Louis, maçon l  
 Gignac Napoléon, journalier  
 Giroux Révd Guillaume, curé  
 Huart F.-X., menuisier  
 Légaré Jean, journalier  
 Linteau J.-B., cultivateur

L'Hérault Pierre, maçon  
 L'Hérault François, maçon 1  
 L'Heureux Louis, menuisier  
 L'Heureux Ignace, menuisier  
 Linteau Edmond, journalier 1  
 Langlais Etienne, cultivateur  
 Légaré Jacques, journalier 1  
 L'Heureux François, journalier  
 Lefebvre Jean, journalier  
 Martel Alphonse, menuisier  
 Martel François, meunier  
 Martel Pierre, jur, meunier  
 Martel Joseph, menuisier  
 Minguy Téléphore, forgeron  
 Martel J.-B., cultivateur  
 Martel Prospère, marchand  
 Martel Pierre, smr, menuisier  
 Magnan Thomas, journalier  
 Martel Joseph, pharmacien  
 Moffet Georges, commis  
 Noël Pierre, journalier  
 Paquet Isaïe, journalier  
 Pageau Xavier, cultivateur  
 Pageau Charles, épicier  
 Pageau K.-X., journalier  
 Pageau Charles, forgeron  
 Pageau Pierre, forgeron  
 Pageau Johnny, poseur d'aqueduc  
 Pageau Théodore, charron  
 Pageau Joseph, peintre  
 Pageau Barthelémi, journalier 1  
 Pageau Philéas, épicier 1  
 Pageau Charles Jean, journalier 1  
 Pageau Flavien, journalier 1  
 Paquet Adolphe, cultivateur  
 Portugais P., menuisier  
 Pieau Philippe  
 Renaud Cyrille, notaire et sec.-trésorier  
 Roy Félix, forgeron  
 Renaud Pierre, journalier  
 Rhéaume Pierre N., journalier 1  
 Rhéaume Jos. N., journalier 1  
 Richard Edmond, journalier  
 Richard Joseph, huissier  
 Richard Georges, charretier  
 Renaud Joseph, menuisier  
 Renaud François, journalier  
 Renaud François, journalier  
 Rochette Désiré, boucher 1  
 Rochette Albert, épicier 1  
 Ross Henry, marchand, marchand  
 St Amand Alexandre, commerçant  
 St Amand Richard, cultivateur  
 St Amand Yve A., maison de pension  
 Sanfaçon Frédéric, journalier 1  
 Sanfaçon Honoré, journalier  
 Sanfaçon Joseph, cultivateur  
 Sanfaçon Pierre, journalier  
 Savard Xavier, boucher  
 Savard Joseph, journalier  
 Savard François, boulanger  
 Savard François, forgeron 1  
 Savard Joseph, cultivateur  
 Savard Ferdinand, cultivateur  
 Savard J.-B., cultivateur  
 Savard Charles, cultivateur  
 Savard Johnny, charretier  
 Savard Louis, journalier  
 Savard Pierre, marchand  
 Savard Pierre B., commerçant  
 Trudel Charles, cordonnier  
 Trudel Napoléon, ferblantier  
 Tremblay Chrysologue, cordonnier  
 Verret J. A., manufacturier mocassin  
 Vincent Philippe, manufacturier mocassin  
 Villeneuve Cyprien, charretier  
 White Percy, commis  
 White Samuel, journalier

## L'Orme

Auclair Pierre, cultivateur  
 Beaulieu François, charron  
 Beaumont Joseph, cultivateur  
 Bedard Joseph, cultivateur  
 Bedard Jos. C., cultivateur  
 Bedard Xavier, cultivateur  
 Berry M. B., manufacturier  
 Cardinal Louis, maçon  
 Cardinal Philippe, maçon  
 Cardinal Wilfrid, maçon  
 Durand Jacques, cultivateur  
 Durand Pierre Chrys., cultivateur  
 Falardeau Edmond, cultivateur  
 Falardeau François, cultivateur  
 Falardeau Jacques, scieur  
 Falardeau Charles, journalier  
 Gagnon Arthur, commis  
 Gervais William, journalier  
 Jobin Jacques, cultivateur  
 Légaré Elie, cultivateur  
 Légaré Joseph, journalier  
 Manger Mme veuve Charles, cultivateur  
 O'Sullivan Henry, arpenteur  
 Parent François, cultivateur  
 Parent Olivier, cultivateur  
 Pelisson Jhésémie, cultivateur  
 Pelisson Mlle Madeleine  
 Pepin Jacques, fils, cultivateur  
 Pepin Joseph, cultivateur  
 Renaud François, cultivateur  
 Renaud Norbert, cultivateur  
 Renaud Charles, cultivateur  
 Renaud Pierre, cultivateur  
 Renaud Joseph, cordonnier  
 Reid Ernest  
 Reid James, manufacturier  
 Reid William, manufacturier  
 Savard Joseph, forgeron  
 Savard Onésime, agent  
 Savard Xavier, meunier  
 Savard Pierre, cultivateur  
 Savard Charles, boucher 1  
 Verret Arsène, cultivateur  
 Verret Prospère, cultivateur  
 Verret Jacques, menuisier  
 Verret Pierre, peintre  
 Verret J.-B., cultivateur

*St Romain*  
 Beaumont Jean, cultivateur  
 Bedard Charles, cultivateur  
 Bedard Cyprien, cultivateur  
 Bedard Alfred, cultivateur  
 Bedard Pierre, cultivateur  
 Boivin Pierre, cultivateur  
 Bourbeau Etienne, cultivateur  
 Drouin Joseph, cultivateur  
 Falardeau Etienne, cultivateur  
 L'Heureux Frédéric, cultivateur  
 L'Heureux Jean, cultivateur  
 Langevin Xavier, cultivateur  
 Latulippe Louis, cultivateur  
 Pageau Pierre, cultivateur  
 Pageau Nazaire, cultivateur  
 Pageau Xavier, cultivateur  
 Pepin François, cultivateur  
 Renaud Joseph, cultivateur  
 Renaud Pierre, cultivateur  
 Sanfaçon Johnny, inr, cultivateur 1  
 Sanfaçon Johnny, smr, cultivateur  
 Sanfaçon Joseph, cultivateur  
 Vézina Joseph, cultivateur

*St Ignace*  
 Artz François, journalier  
 Auclair Louis, journalier  
 Auclair Joseph, cultivateur  
 Auclair Joseph, journalier  
 Auclair Charles, cultivateur

Beaulieu, Charles, cultivateur  
 Beaulieu Pierre, journalier  
 Beaulieu Louis, journalier  
 Beaumont Jacques, journalier  
 Barbeau Charles, cultivateur  
 Barbeau Pierre, cultivateur  
 Bédard Théophile, journalier  
 Cloutier Léon, journalier  
 Chabot Louis, cultivateur  
 Fréchette J.-B., cultivateur  
 Fréchette Joseph, cultivateur  
 Fréchette Johnny, cultivateur  
 Garneau Pitre, cultivateur  
 Genest Joseph, cultivateur  
 Garneau Pierre père, cultivateur  
 Garneau Ferdinand, cultivateur  
 Garneau Jacques, journalier  
 Gagné Edgar, journalier  
 Gagné Prosper, journalier  
 Gagné Philéas, journalier  
 Lafond Pierre, cultivateur  
 Lafond Joseph, cultivateur  
 Lafond Joseph, jr, journalier  
 L'Heureux Charles, cultivateur  
 Légaré Etienne, jr, cultivateur  
 Légaré Etienne, snr, cultivateur  
 Légaré Joseph, snr, cultivateur  
 Légaré Jacques, cultivateur  
 Légaré Frédéric, cultivateur  
 Martel Baptiste, cultivateur  
 Martel François J.-B., cultivateur  
 Martel Mme veuve François, cultivateur  
 Martel Joseph, cultivateur  
 Moffet François, cultivateur  
 Parent Pierre, charretier  
 Parent Pierre, fils, charretier  
 Paquet Jean, cultivateur  
 Paquet Philéas, journalier  
 Paquet Ismaël, journalier  
 Rhéaume Jean, journalier  
 Renaud Félix, commerçant  
 Renaud Joseph, journalier  
 Therrien Joseph, journalier  
 Therrien Ferdinand, cultivateur  
 Verret Pierre, cultivateur  
 Verret Magloire, cultivateur  
 Verret Pitre, journalier  
 Verret Charles, journalier  
 Verret Xavier, journalier

LAC ST CHARLES

Aglinton W., cultivateur  
 Auclair François, cultivateur  
 Auclair Onésime, cultivateur  
 Bedard Jacques, cultivateur  
 Bedard Michel, cultivateur  
 Bedard Augustin, cultivateur  
 Bedard Pierre, cultivateur  
 Bedard Elzéar, cultivateur  
 Beaulieu Mme veuve Pierre  
 Beaulieu Pierre, cultivateur  
 Cloutier François, cultivateur  
 Fraser dit Bibeau Louis, cultivateur  
 Falardeau Jean, cultivateur  
 Gervais Charles, cultivateur  
 Gagné Jacques, journalier  
 Gagné Nazaire, journalier  
 Gagné Jean, cultivateur  
 Gagné Joseph, cultivateur  
 Legaré Louis, cultivateur  
 Legaré Napoléon, cultivateur  
 Lepire François, cultivateur  
 Lefebvre Joseph, cultivateur  
 Lepire Olivier, cultivateur  
 Martel Pierre, cultivateur  
 Martel François, journalier  
 Pageau William, cultivateur

Provençal J. B., cultivateur  
 Provençal Mme Vve J. B.  
 Pascal Louis, cultivateur  
 Rhéaume Joseph Gab., fils, cultivateur  
 Rhéaume Gabriel, cultivateur  
 Rhéaume Adolphe, cultivateur  
 Rhéaume Jos. Gab., père, journalier  
 Rhéaume Baptiste, A., journalier  
 Rhéaume Charles, cultivateur  
 Rhéaume Pierre Chs, cultivateur  
 Rhéaume Baptiste Chs, cultivateur  
 Rhéaume Pierre, cultivateur  
 Rhéaume Charles Jos, cultivateur  
 Rhéaume Pierre Michel, fils, cultivateur  
 Rhéaume Thomas, cultivateur  
 Rhéaume Baptiste, cultivateur  
 Rhéaume Jean, cultivateur  
 Rhéaume Etienne, cultivateur  
 Rhéaume Napoléon, cultivateur  
 Rhéaume Olivier, cultivateur  
 Rhéaume Joseph, cultivateur  
 Rhéaume Noël, cultivateur  
 Renaud Elzéar, cultivateur  
 Savard Joseph, cultivateur  
 Savard Jacques, cultivateur  
 Savard Xavier, cultivateur  
 Stanfield Mme Veuve  
 Verret Charles, cultivateur  
 Verret Louis Chs, cultivateur  
 Verret Louis Pierre, cultivateur  
 Verret Louis, cultivateur  
 Verret Joseph, cultivateur  
 Verret Xavier, cultivateur

Misère

Allard Jean, cultivateur  
 Beaulieu Joseph, cultivateur  
 Beaulieu Mme Vve Jacques, cultivateur  
 Beaulieu Etienne, cultivateur  
 Blondeau Antoine, cultivateur  
 Bedard Louis, cultivateur  
 Chartré Arthur, journalier  
 Dubeau Théodore, cultivateur  
 Dubeau J.-B., cultivateur  
 Dubeau Pierre, cultivateur  
 Dubeau Théophile, cultivateur  
 Dubeau Grégoire, cultivateur  
 Dubeau Baptiste, cultivateur  
 Genest Joseph Jac., cultivateur  
 Genest Joseph, cultivateur  
 Leclerc Grégoire, cultivateur  
 Leclerc Joseph, cultivateur  
 Moffet Onésime, cultivateur  
 Pageau Joseph, journalier, l  
 Pageau Joseph, père, cultivateur  
 Pageau Joseph, fils, cultivateur  
 Paquet Xavier, cultivateur  
 Paquet Charles, cultivateur  
 Paquet Pierre, cultivateur  
 Pepin Pierre, cultivateur  
 Turcotte Mathias, boucher

Pin-Court

Boutet Johnny, cultivateur  
 Boutet Louis, cultivateur  
 Boutet Narcisse, cultivateur  
 Boutet J.-B., cultivateur  
 Chantal François, boucher  
 Fréchette Félix, cultivateur  
 Fréchette Joseph, cultivateur

L'Ornière

Auclair François, cultivateur  
 Auclair Louis, fils, cultivateur  
 Auclair François, fils, cultivateur  
 Auclair Jean, cultivateur  
 Auclair Joseph, cultivateur  
 Alain Etienne, cultivateur



Bedard Charles, cultivateur  
 Bedard Elie, journalier  
 Bedard Joseph, cultivateur  
 Bedard Louis, cultivateur  
 Boutet Joseph, cultivateur  
 Drolet Jean, père, cultivateur  
 Drolet Jean, fils, cultivateur  
 Drolet Pierre, cultivateur  
 Durand Joseph, boucher  
 Durand Louis, boucher  
 Falardeau Pierre, cultivateur  
 Goulet Hildevert, cultivateur  
 Jobin Azarie, cultivateur  
 Jobin Charles, cultivateur  
 Jobin François, cultivateur  
 L'Hérault Ferdinand, cultivateur  
 L'Hérault Louis, cultivateur  
 Lyrette Charles, cultivateur  
 Pepin Joseph, cultivateur  
 Pepin Jean, cultivateur  
 Plamondon Ambroise, cultivateur  
 Renaud Jules, cultivateur  
 Robitaille Joseph, cultivateur  
 Robitaille Octave, cultivateur  
 Robitaille Siméon, cultivateur  
 Rooney James, cultivateur  
 Savard Nazaire, cultivateur  
 Savard Thomas, cultivateur  
 Savard Louis, cultivateur  
 Savard Jacques, cultivateur  
 Savard Joseph, cultivateur  
 Savard Etienne, cultivateur  
 Savard Etienne, journalier  
 Savard Charles, cultivateur  
 Savard Mme veuve Michel

*Ste Geneviève et Longue Queue*

Brousseau Louis, journalier l  
 Boutet Edouard, cultivateur  
 Boutet Joseph, cultivateur  
 Boutet Michel, cultivateur  
 Couture François, cultivateur  
 Daigle Jean, journalier  
 Dion Jean, cultivateur  
 Durand Jacques, cultivateur  
 Falardeau Alfred, cultivateur  
 Falardeau Edouard, cultivateur  
 Falardeau François, cultivateur  
 Falardeau Joseph  
 Falardeau Onésime, cultivateur  
 Jobin P. A., scieur  
 Langlois William, charron  
 Lemelin Joseph, journalier  
 L'Heureux Etienne, cultivateur  
 L'Heureux Joseph, commerçant  
 L'Heureux Mme Vve Jacques  
 L'Heureux Pierre, meublier  
 L'Heureux Pierre, scieur  
 Linteau Louis, cultivateur  
 Martel François, cultivateur  
 Martel Michel, cultivateur  
 Martel Charles, cultivateur  
 Martel Pierre A., cultivateur  
 Martel Pierre L., cultivateur  
 Martel Joseph, cultivateur  
 Martel Arthur, cultivateur  
 Martel Louis, cultivateur  
 Ouellet Damase, père, cultivateur  
 Ouellet Damase, fils, cultivateur  
 Pageau Frédéric, cultivateur  
 Savard Cyrille, cultivateur  
 Savard Charles, cultivateur  
 Savard Joseph, cultivateur  
 Savard Etienne, cultivateur  
 Savard Louis, cultivateur  
 Savard Pierre, cultivateur  
 Savard Xavier, Scieur  
 Sanfaçon Pierre, cultivateur

Sioui Albert, journalier  
 Verret Jacques, maçon

*Montagne*

Barbeau Jean, cultivateur  
 Barbeau Victor, cultivateur  
 Beaumont François, cultivateur  
 Beaumont Louis, cultivateur  
 Boivin Antoine, cultivateur  
 Boivin Jean, cultivateur  
 Boivin Joseph, cultivateur  
 Boivin Xavier, cultivateur  
 Cardinal Louis, cultivateur  
 Cole John, cultivateur  
 Cole John, junior  
 Daigle Antoine, cultivateur  
 Daigle Evangeliste, cultivateur  
 Daigle Félix, cultivateur  
 Daigle François C., cultivateur  
 Daigle François J., cultivateur  
 Daigle Jean, cultivateur  
 Daigle Joseph, cultivateur  
 Daigle J. B., cultivateur  
 Daigle Joseph Chs., cultivateur  
 Daigle Jacques, cultivateur  
 Daigle Etienne, cultivateur  
 Daigle Pierre, cultivateur  
 Daigle Pierre, cultivateur  
 Hamel Michel, cultivateur  
 Hamel Nazaire, cultivateur  
 Laflamme Charles, cultivateur  
 Lawless Patrick, cultivateur  
 Legaré Jean, cultivateur  
 Legaré Joseph, père, cultivateur  
 Legaré Joseph, fils, cultivateur  
 Legaré Martial, cultivateur  
 Legaré Jérémie, cultivateur  
 Linteau François, père, cultivateur  
 Linteau François, fils, cultivateur  
 Lyrette Georges, cultivateur occ  
 Lyrette J. Bte, cultivateur  
 Mehorme Charles, journalier  
 Morasse Jean, journalier  
 Morasse Michel, journalier  
 Morasse Pierre, journalier  
 Martel Charles, cultivateur  
 Milhonne François, cultivateur  
 Milhonne Joseph, cultivateur  
 Milhonne Prospère, cultivateur  
 Petitclerc Jean, cultivateur  
 Rochette François, cultivateur  
 Rochette Joseph, cultivateur  
 Vallières Alfred, cultivateur  
 Vallières J.-B., cultivateur

*Grands Déserts*

Blondeau Béloni, journalier  
 Boivin Pierre, journalier  
 Bourget Victor, journalier  
 Boivin Joseph, journalier  
 Cliche Joseph, cultivateur  
 Duchesneau François, cultivateur  
 Enwings James, cultivateur  
 Falardeau Joseph, cultivateur  
 Falardeau Xavier, cultivateur  
 Girard Pierre, cultivateur  
 Godin Louis, cultivateur  
 Godin Joseph, cultivateur  
 Godin Xavier, journalier  
 Linteau Jérémie, cultivateur  
 L'Heureux Etienne, cultivateur  
 Pageau Jacques, cultivateur  
 Pageau Laurent, cultivateur  
 Savard François, cultivateur  
 Savard J.-B., cultivateur  
 Savard Jean, cultivateur  
 Savard Narcisse, cultivateur

*Chemin Valcartier*

Auclair Joseph, cultivateur  
 Bedard Alexis, cultivateur  
 Bedard Baptiste, cultivateur  
 Bernard Mme veuve Jean, cultivateur  
 Cantin Louis, fermier O  
 Deschamps Olivier  
 Jack Thomas, cultivateur  
 Latulippe Jean, jnr, cultivateur  
 Latulippe Jean, snr, cultivateur  
 Larue Hon. J. E., Castorville (villa)  
 Legaré Jean, cultivateur  
 Martel Jacques, cultivateur  
 Martel Jean, cultivateur  
 Martel J.-B., cultivateur  
 Martel Louis, jnr, cultivateur  
 Martel Louis, snr, cultivateur  
 Martel Pierre, cultivateur  
 Noël Roger, cultivateur  
 Pélisson Pierre, cultivateur  
 Renaud Charles, cultivateur  
 Renaud Edouard, cultivateur  
 Richardson George, cultivateur  
 Verret Charles, cultivateur

**ST COLUMBAN DE SILLERY**

JETTÉ Hon. L. A., Lieutenant Gouverneur.

*Municipal Council.* — J. Timmony, mayor ;  
 Francis Gallagher, Secretary Treasurer ;  
 J. Sharples, R. K. Dobell, P. Murphy, Wm  
 Power, jnr., Gilles Blanchet, Ferdinand Rou-  
 thier, councillors.

Allard Louis, charretier, Bèrgerville  
 Alley Ernest, clerk, Sharples' c  
 Amyot Joseph, voiturier, Bèrgerville p  
 Angers Alfred, journalier, Ringsend c  
 Arnott George, farmer, Kirkella  
 Aubin Frs, journalier, Dobell's c, Sillery  
 Aubin Patrick, commis, Sillery hill  
 Aubin Philippe, journalier, Dobell's Cove  
 Aubin Philippe, journalier, Sharples c  
 Aubin Théophile, jnr, cordonnier Sillery hill  
 Aubin Théophile, snr, journalier, Sillery hill p  
 Aubin William, épicier, Sillery hill p  
 Auger George, journalier, Spencer c p  
 Badaeu Ferd, journalier, New London c  
 Barrette Francois, journalier, St Michael c  
 Beaudry Joseph, journalier, Graddon's hill  
 Beaumont B., journalier, Bèrgerville  
 Beaumont Elzéar, journalier, St Michael c  
 Beaumont Joseph, journalier, Bèrgerville  
 Beauvillage Frs, charretier, Bèrgerville  
 Beauvillage Joseph, charretier, Bèrgerville  
 Beckett Thos, merchant, Marchmont p  
 Beland Alfred, journalier, Sillery hill  
 Beland Chs, journalier, Bridgewater c  
 Beland Edouard, journalier, Sillery hill  
 Beland George, journalier, Sillery hill  
 Bedard Jean, journalier, Union c  
 Bedard Pierre, journalier, Union c  
 Benoit Jean, journalier, Sillery hill  
 Benoit Jean, jnr, journalier, Ringsend c  
 Benoit Jean, journalier, Sillery hill  
 Bergeron Edouard, journ. Graddon's hill p  
 Bergeron Edouard, journalier St Michael's c  
 Bergeron Ed., jnr, journalier, Graddon's hill  
 Bergeron Ferdinand, journ. Graddons' hill  
 Bergeron Henri, journalier, Pointe à Pizeau  
 Bergeron Henri, journalier, Graddon's hill p  
 Bergeron Joseph, jnr, journ. Pointe à Pizeau  
 Bergeron Jos. journalier, Sillery hill

Bergeron Jérémie, journalier, Graddon's hill  
 Bergeron Napoléon, journalier, Bowen's c  
 Bergeron Thomas, journalier, Bowen's c  
 Bergerois François, journalier, Sharples c  
 Berthiaume Joseph, journalier, Union c p  
 Bignell William, clerk, Kilmarnock  
 Binet Marcel, charpentier, Bèrgerville  
 Binet Omer, journalier, Bèrgerville  
 Birney John, laborer, Elmgrove  
 Blanchet Gilles, contre-maitre, Sillery hill  
 Blanchet Onésime, contre-maitre Dobell's c  
 Bogue Charles, clerk, Pointe à Pizeau p  
 Bogue James, clerk, Pointe à Pizeau p  
 Bogue John, clerk, Pointe à Pizeau p  
 Boivin Jos., père, voiturier, Bèrgerville  
 Boivin Jos., fils, épicier, Bèrgerville  
 Boisjoli Joseph, journalier, Pointe à Pizeau  
 Boisvert Frs., journalier, Dobell's c  
 Bordeleau C., journalier, New London c  
 Bouchard O., journalier, Sharples c, Sillery  
 Bouchard William, journalier, Sharples' c  
 Bouffard François, fermier, Sillery hill  
 Bouffard Michel, journalier, Graddon's hill  
 Boyd Robert, laborer, Dobell's c  
 Brimer George, laborer, Spencer c p  
 Brimer John, laborer, Woodfield  
 Butler James, culler, Union c p  
 Burstall John, merchant, Elm Grove p  
 Bulloch Alex., caretaker, Woodfield  
 Burke John E., clerk, Sillery hill  
 Cadoret Pierre, journalier, Bridgewater c  
 Cahill Robert, coachman, St Louis rd  
 Cahill T., laborer, coachman, Spencer-Wood  
 Calcaghan Patrick, laborer, Clermont  
 Campagna Et., journalier, Bèrgerville  
 Campbell Arch., Thornhill p  
 Campbell Robert, advocate, Kirk ella p  
 Cantillon François, commis, Sillery hill p  
 Cantillon Joseph, commis, Sillery hill p  
 Carbray Hugh, farmer, St Louis rd  
 Carbray James, gardener, St Louis rd  
 Carbray Patrick, laborer, St Louis rd  
 Carbray Thomas, laborer, Bèrgerville  
 Carbray T., laborer, farmer, Beauvoir Manor  
 Carrier William, marchand, St Louis road p  
 Carroll Michael, clerk, Wolfe's rd p  
 Castelle E., jardinier, Kirkella  
 Châteauvert Victor, marchand, St Louis rd p  
 Cholet Louis, jardinier, Spencer-Wood  
 Cleary Daniel, laborer, Bowen c  
 Cleary Denis, laborer, Bowen's c  
 Cleary Edouard, laborer, Sillery hill  
 Cleary Michael, laborer, Sillery Hill  
 Cleary Patrick, laborer Bowen's c  
 Cleary Sarsfield, laborer, Sillery hill  
 Cole Patrick, coachman, Spencer c  
 Comerford Edward, laborer, Spencer c  
 Comerford Frank, laborer, Bèrgerville  
 Comerford John, laborer, Spencer c  
 Connors John, laborer, Sharples' c  
 Connolly Martin, jnr., clerk, Woodfield c p  
 Connolly S., merchant, Woodfield c p  
 Coss James, laborer, Bowen's c  
 Coss John, laborer, Bowen's c, Sillery  
 Côté David, journalier, Sharples' c, Sillery  
 Cracknell Chs., coachman, Beauvoir  
 Croteau Léon, journalier, Bowen's c  
 Crow Thomas, laborer, Graddons hill  
 Cyr Joseph, journalier, Dobell's c  
 Daigle Jos., journalier, Dobell's c, Sillery.  
 Daly Michael, laborer, St Michael c  
 Dechêne Henri, journalier, St Michael's c  
 Dechêne Thomas, journalier, Bridgewater c  
 Delage Joseph, fleurs, St Louis rd p  
 Demers Gaudias, journalier, Bowen's c  
 Demers Gédéon, journalier, Bowen's c  
 Demers Ignace, journalier, Spencer c  
 Demers Joseph, journalier, Bèrgerville p

- Demers Onésime, journalier, Spencer c  
 Denny Michael, gardner, Edmgrave  
 Desrochers Aug., journalier, St Michael's c  
 Desrochers Ed., journalier, Ringsend c  
 Devarenes Jean-Bte G., épicier, Union c p  
 Devilliers J-B., journalier, New London c  
 Dionne Archie, journalier, Bergerville  
 Dionne John, journalier, Bergerville  
 Dobell Hon. R. R., of Dobell, Beckett & Co.,  
 Beauvoir Manor p  
 Dobell Wm M., merchant, Beauvoir Manor p  
 Doré Augustin, marchand, Union c p  
 Drolet Antoine, journalier, Graddon's hill p  
 Dubé Charles, bateau-agent, Dobell's c  
 Dubois Joseph, journalier, Bergerville p  
 Dunn John, coachman, St Louis rd  
 Duperré Edouard, journalier, Sillery hill p  
 Duperré Joseph, commis, Sillery hill  
 Early James, clerk, Dobell's c  
 Early James, stevedore, Bergerville p  
 Early Patrick, stevedore, Bergerville  
 Early Terrence, engineer, Dobell's c  
 Early J., laborer, Mount Hermon Cemetery  
 Early William, clerk, Dobell's c  
 Egan John, culler, Sharple's c  
 Egan Lawrence, foreman, Sharple's, c  
 Egan Martin, culler, Bowen's c  
 Egan Michael, clerk, Sharple's c  
 Egan Patrick, shipper, Sharple's c  
 Egan Thomas, clerk, Sharple's co  
 Evans Lorenzo, merchant, Bowen's c p  
 Falardeau André H., marchand, Spencer c  
 Falardeau A. O., marchand, Spencer c p  
 Falardeau C. N., commis, Spencer c p  
 Falardeau David H., commis, Spencer c  
 Falardeau David, épicier, Ringsend c p  
 Falardeau Ferd. Ed., farmer, Union c p  
 Feeney Daniel, laborer, Bowen's c  
 Feeney Daniel, laborer, St Michael's c  
 Feeney Jas., laborer, Sharple's c, Sillery  
 Feeney James, shipper, Bowen's c  
 Feeney Michael, laborer, Bowen's c  
 Feeney Thos., jr, laborer, Bowen's c  
 Feeney Thomas, sr, laborer, Bowen's c  
 Flemming David, wheelwright, Bergerville  
 Forsyth J. Bell, collector Custom House,  
 Gomin road p  
 Forsyth William, laborer, St Michael's c  
 Fortier Jos., charretier, Bridgewater c  
 Frechette Elzéar, journalier, Ringsend c  
 Frechette François, journalier, Dobell's c  
 Frechette Jean-Bte., journalier, Ringsend c  
 Frechette Joseph, journalier, Ringsend c  
 French John, laborer, Graddon's hill p  
 French Patrick, shipper, Union c  
 French Thomas, culler, Union c  
 French Wm, laborer, New London cove  
 Furniss A. H., Bardfield p  
 Gaboury Edmon t, journalier, New London c  
 Gaboury Lazare, charretier, Graddon's hill p  
 Gaffney Michael, farmer, Bergerville p  
 Gaffney Patrick, farmer, Gomin p  
 Gaffney Thomas, carter, Bergerville p  
 Gagnon Rémi, journalier, Sharple's c  
 Gagnon Rémi, jnr, journalier, Spencer c p  
 Gagnon Rémi, snr, journalier, Spencer c  
**GALLAGHER FRANCIS**, secretary - trea-  
 surer: clerk, St Michael's c  
 Gallagher Frank, clerk, St Michael's c  
 Garnon Ferd., journalier, Graddon's hill p  
 Gauthier Fred., charretier, Sillery hill  
 Gauthier Gaudias, charretier, Sillery hill  
 Gauthier Honoré, charretier, Sillery hill p  
 Gauthier Joseph, journalier, Bergerville  
 Gauthier Michel, charretier, Sillery hill  
 Gibb James, merchant, Woodfield c p  
 Gignac Alphonse, journalier, Ringsend c  
 Gignac Calixte, journalier, Union c p  
 Gignac David, journalier, Ringsend c  
 Gignac Elzéar, charpentier, Union c p  
 Gignac Elzear, journalier, Bridgewater c  
 Gignac François, journalier, Union c p  
 Gignac Joseph, charretier, Ringsend c p  
 Gignac Joseph H., areli ecte, Union c p  
 Gignac Nap., journalier, Union c p  
 Gignac Olivier, contracteur, Union c p  
 Gignac Omer, journalier, New London c  
 Girard Joseph, charretier, Union c p  
 Girard Joseph, journalier, Union c p  
 Girard Napoléon, journalier, Sharples' c  
 Giroux Elzéar, journalier, Sharples c, Sillery  
 Giroux Jos., journalier, Sharples c, Sillery  
 Giroux Léon, journalier, Union c p  
 Giroux Théophile, journalier, Graddons hill  
 Gagné Ovide, journalier, Dobell's c, Sillery  
 Gleason John, laborer, Sillery hill  
 Gleason Michael, laborer, Sillery hill  
 Graddon Chs, gentleman, Kilmarnock p  
 Graddon William, surveyor, Kilmarnock  
 Gray Lt-col Frost Wood, Customs officer, St  
 L rd p  
 Hanly Peter, coachman, Catarauqui  
 Hébert Ludger, journalier, Bowen's c  
 Hennessy Michael, laborer, St Louis rd  
 Hiscock John, blacksmith, Sharples c, Sillery  
 Houde Frs. Ferd., commis, Bergerville p  
 Harrigan Cornelius, carter, Wolfe's c  
 Hudon Joseph, sacristain, Sillery hill  
 Hughes Garret, farmer, Wolfe's c  
 Hughes James, farmer, St Louis road p  
 Hughes James, gardener, Kirkella  
 Hughes Stephen, gardener, Benmore  
 Hughes Thomas, coachman, Benmore  
 Hughes William, laborer, Highlands  
 Hughes William, laborer, Bergerville p  
 Hughes William, farmer, Wolfe's c  
 Hughes William, jr, laborer, St Louis rd  
 Huot Edmond, journalier, Ringsend c p  
 Jolin Ferdinand, forgeron, Union c p  
 Julien Elzéar, journalier, St Michael's c  
 Julien Elzéar, jr, journalier, Sillery hill  
 Julien Frank, journalier, St Michael's c  
 Julien François, journalier, Union c  
 Julien Honoré, expéditeur, Dobell's c  
 Julien Octave, journalier, Bergerville p  
 Kane John, Bergerville  
 Kane Peter, Bergerville p  
 Kelly Jas., culler, Sharple's c, Sillery  
 Kelly Thomas, watchman, New London c  
 Kennefick Pat., clerk, Sharple's c, Sillery  
 Kennedy Albert, laborer, St Michael's c  
 Kennedy Samuel, photographe, Bergerville p  
 Labadie Joseph, sr, Sillery hill p  
 Labadie Joseph, jr, charpentier, Sillery hill p  
 Labarre Alfred, journalier, Dobell's c  
 Labarre Xavier, journalier, Dobell's c  
 Laliberté Edouard, journalier, Dobell's c  
 Laliberté Ferdinand, journalier, Sharples' c  
 Laliberté Joseph, laitier, Sillery hill p  
 Lambert Wm., asst-shipper, Sharples' c  
 Lamonte J.-Bte, charretier, St Michael's cove  
 Lamonte Elzéar, journalier, Bowen's c  
 Lamontagne C., charpentier, Bergerville p  
 Lamontagne Damase, journalier, Union c  
 Lamontagne D., journalier, Graddon's hill p  
 Lamontagne Théophile, journalier, Union c  
 Langlois F., jnr, journalier, Dobell's c, Sillery  
 Langlois F., snr, journalier, Dobell's c, Sillery  
 Langlois Jos., commis, Dobell's c, Sillery  
 Langlois M., comptable, Dobell's c  
 Laperrière A., journalier, Dobell's c, Sillery  
 Laperrière P., journalier, Graddon's hill p  
 Lapointe Phléas, journalier, Bowen's c  
 Lapointe Sélima, Bowen's c  
 Larkin Edward, laborer, Gomin p  
 Larkin Daniel, laborer, Sillery hill p

- Larkin Tom., farmer, Gomin  
 Laroche A., journalier, Sharples c, Sillery  
 Laroche N., journalier, Sharples c, Sillery  
 Larue George, journalier, Pointe à Pizeau  
 Latulippe Hubert, journalier, Dobell's c  
 Lavioie Arthur, M. D., Sillery hill  
 Leclerc Joseph, journalier, Union c  
 Legendre Rémi, cordonnier, Sillery hill p  
 LeMoine Sir J. M., inspecteur, Spencer  
 Grange p  
 Levie Chas. B., boomsman, Sharples c  
 Levy C. E., gentleman, St Louis rd p  
 Liston Ed., shoemaker, Sharples c, Sillery  
 Lloyd John R., teacher, St Louis road  
 Loiselle David, journalier, Bownes's c  
 Lyons James, plumber, St Louis rd  
 Lynch James, gardener, St Louis road  
 Lynch John, clerk, Spencer c p  
 Maranda Zéphirin, marbrier, Bergerville p  
 Martin Ferd, jr, journalier, Graddon's hill  
 Maguire Rev. A. E., pastor, St Colomb Sillery  
 Maguire Mich., laborer, New London c  
 Malone Maurice, culler, Sillery hill p  
 Marcoux Ferd., journalier, Sharples, c  
 Martin Ferd., journalier, Graddon's hill  
 Martineau J. T., ferblantier, Bergerville p  
 McCabe Ross, grocer, Spencer c p  
 McCann Ferd., carter, Graddon's hill p  
 McCormick John, laborer, St Michael's c  
 McCusker Ths., culler, Union c p  
 McGoldrick Jas., culler, Bridgewater c  
 McHugh William, jnr, laborer, Bridgewater c  
 McHugh William, snr, laborer, Dobell's c  
 McInenly Patrick, culler, Sillery hill p  
 McInenly Thomas, culler, Sillery hill  
 McKenna J., culler, Union c p  
 McKendry Daniel, culler, Bergerville  
 McKendry John, laborer, Bergerville  
 McLean James, watchman, Sharples c  
 McLish John, farmer, Gomin p  
 McNeill Harry T., clerk, Sillery hill  
 McNeil Peter, culler, Dobell's c  
 McCann Chas. laborer, Graddon's hill p  
 McCann George, laborer, Graddon's hill  
 McCormick Michael, clerk, St Michael's c  
 McCrossin Patrick, laborer, Dobell's c  
 McInenly William, clerk Sillery hill p  
 McKendry Chas, esst-culler, Bergerville p  
 McNeil Thos H., clerk, Sillery hill  
 McPeak William, culler, St Louis road  
 McPeak Henry, laborer, Bergerville p  
 Melville William, gardener, Bergerville p  
 Monagan Jos., gardener, Belvedere p  
 Montizambert Fred., M. D., Sillery hill p  
 Moore John, laborer, Spencer c  
 Moore Thomas, laborer, Spencer c  
 Morissette E., mesureur de bois, Union c p  
 Morissette Jos., mesureur de bois, Union c  
 Morissette John, journalier, Union c p  
 Munro George, New London c  
 Munro Henry, New London c p  
 Munro Wm., culler, New London c p  
 Murphy James J., clerk, St Louis rd p  
 Murphy Patrick, clerk, Sillery hill p  
 Murphy P., culler, St Louis rd p  
 Murphy Richard, plumber, Bergerville p  
 Myler James, carpenter, Sillery hill p  
 Myler Richard, carpenter, Sillery hill p  
 Myler Thos, carpenter, Sillery hill p  
 Myler Wm, carpenter, Bergerville p  
 Myrand P., jr, journalier, Graddon's Hill  
 Myrand P., snr, charretier, Graddon's hill  
 Mousseate Ed., journalier, Union c  
 Munro Chas, laborer, New-London c  
 Murphy Emmett, laborer, Bergeville p  
 Murphy William, carter, Spencer c p  
 Nadeau Pierre, charretier, Bergerville  
 Nadeau Frs Xavier, maçon, Bergerville p  
 Nestor John, measurer, Dobell's c  
 Noël Joseph, journalier, Union c  
 Nolan John, laborer, Sillery hill  
 Nolet François, boulanger, Bergerville  
 O'Brien Maurice, machinist, Sillery hill p  
 O'Brien Martin, culler, Sillery hill p  
 O'Brien Patrick, clerk, Sillery hill  
 O'Brien Thos, laborer, New London c  
 O'Brien William, carter, New London c  
 O'Connell William J., shipper, New London c  
 O'Donnell Michael, farmer, Spencer Grange  
 O'Dowd James, laborer, St Michael's c  
 O'Dowd Thomas, laborer, St Michael's c  
 O'Leary Denis, laborer, Dobell's c  
 O'Neil James, laborer, Bergerville  
 O'Reilly Michael, laborer, Woodfield c  
 O'Reilly William, laborer, Woodfield c  
 Paquet Auguste, sr., journalier, Dobell's c  
 Paquet Auguste, jr., journalier, Dobell's c  
 Pennée Geo., trader, Belvedere p  
 Pennée John, joiner, Wolfe's c  
 Pennée William, gardener, Wolfe's c  
 Pennée William, gardener, Wolfe's hill  
 Phillips Martin, timber-tower, Sillery hill p  
 Phillips Peter, carter, Sharples's c  
 Pichette Nap., charretier, Bergerville p  
 Poliquin Louis, journalier, Dobell's c  
 Poliquin Paul, journalier, Dobell's c  
 Poliquin William, laborer, Sillery hill  
 Power William E., clerk, Bridgewater c  
 Price E. J., of Price Brother & Co, St L rd p  
 Phillips George, coachman, Sharples' c  
 Phillips Mathew, laborer, Sharples' c  
 Potvin Joseph, painter Union c  
 Power William, clerk, Bridgewater, c p  
 Price William, marchand, St Louis rd p  
 Ratté Joseph, journalier, St Michael's c  
 Racette Charles, journalier, New London c  
 Racette François, journalier, Graddon's hill  
 Racette Joseph, journalier, Graddon's hill  
 Rancour Jean, charretier, Bowen's c  
 Ratté Joseph, journalier, Bergerville p  
 Read Alex., laborer, Spencer c  
 Rémillard Antoine, journalier, Sharples' c  
 Rhodes Armtage, Benmore p  
 Roberts William, farmer, Gomin, p  
 Robitaille Jacques, journalier, Dobell's c  
 Robitaille Joseph, journalier, Ringsend c  
 Rickens John, gardener, St Louis rd  
 Robitaille Joseph, journalier, Dobell's c  
 Robitaille Léon, journalier, Union c p  
 Robitaille Louis, journalier, Union c  
 Robitaille Michel, journalier, Union c  
 Robitaille Théophile, journalier, Sharples' c  
 Rémillard Ant., journalier, Sharples' c  
 Rondeau Augustin, forgeron, Bergerville p  
 Ross Frank, merchant, Wolfe's c p  
 Ross J. T., merchant, St Louis road p  
 Rossback Revd Ph., superior C. SS. R., Wood-  
 field p  
 Rousseau L., jnr, journalier, Bridgewater c  
 Rousseau L., sr, journalier, Bridgewater c  
 Rousseau Jos. T., journalier, Graddon's hill p  
 Routhier Ferd., charpentier, Sillery hill p  
 Roy Augustin, jardinier, Sillery hill p  
 Roy Narcisse, garde-prison Sillery hill p  
 Roy Xavier, charpentier, Sillery hill p  
 Ryan John, laborer, Bergerville p  
 Ryan John, laborer, Bergerville p  
 Ryan John, watchman, Dobell's c  
 Ryan Law, jnr, farmer, Bergerville  
 Ryan Lawrence, sr, laborer, Bergerville p  
 Ryan Michael, gardener, Bergerville  
 Ryan Patrick, clerk, Dobell's c  
 Ryan Patrick, laborer, Bergerville p  
 Ryan Robert, clerk, Bergerville  
 Sammon William, laborer, Sillery hill  
 Savard Jean, charpentier, Bergerville p

Sangster John, farmer, Gomin rd p  
 Savard Marcel, fermier, Sillery hill  
 Sevigny Charles, journaliste, Dobell's c  
 Sevigny J. B., journaliste, Dobell's c.  
 Sevigny Ludger, journaliste, Dobell's c  
 Seadon Sam, coachman Spencer Grange  
 Sharples Archib., merchant, Sharples c p  
 Sharples Henry H., merchant, Sharples c p  
 Sharples Hon. John, merchant, Sharples c p  
 Sharples John, merchant, Sharples' c p  
 Shead Walter, watchmaker, Bergerville p  
 Sheppardson Richard, sr., laborer Wolfe's c  
 Sheppardson August, laborer, Wolfe's c  
 Sheppardson Richard, jr, carter, Bergerville  
 Simms John, sr carter, Bergerville  
 Simms John, jr, carter, Bergerville  
 Sinclair Alexander, gardener, Beauvoir Manor  
 Stevenson Walter, merchant, Union c p  
 Stock Richard, laborer, Gomin  
 Stock Michael, laborer, Bergerville  
 Stock Michael, laborer, Gomin  
 St. Pierre Prudent, journaliste, St Michael's c  
 Synott Miles, laborer, Dobell's c.  
 Synott James, laborer, Dobell's c  
 Taillon J. Bte, commerçant, Bergerville p  
 Tarte Hon. J. Israël, St Louis rd.  
 Tessier Cyrille, notaire, Gomin p  
 Tessier E., épiciier, St Louis road  
 Thérien Joseph, journaliste, Bowens' c  
 Thérien Barth., charpentier, St Michael's c p  
 Thérien Modeste, journaliste, Bowens' c  
 Thivierge Placide, journaliste, Spencer c p  
 TIMMONY JAMES, mayor, merchant, Union c p  
 Timmony John, culler, St L rd p  
 Timmony Joseph E., jr, clerk, Sillery hill  
 Tobin Richard, laborer, Union c  
 Todd Thos. gardener, St L rd p  
 Treggett Ja., asst. caretaker, St Louis road  
 Treggett John, clerk, St Louis road  
 Treggett Wm, caretaker, Mount Hermon  
 Tremblay Rich., boulanger, Sillery hill  
 Turnbull lieu. col. J. Fred., St Louis rd p  
 Vachon, Napoléon, voiturier, Bergeville  
 Valcourt Maxime, journaliste, Dobell's c  
 Villeneuve Alfred, journaliste, Dobell's c  
 Vallière Elie, journaliste, Sharples c  
 Vermette François, charretier, Dobell's c  
 Villeneuve Cyrille, journaliste, Dobell's c  
 Villeneuve Elzéar, journaliste, Dobell's c  
 Villeneuve Et., journaliste, Union c  
 Villeneuve Et., jr., journaliste, Dobell's c  
 Villeneuve Et., sr., journaliste, Dobell's c  
 Villeneuve Jean, journaliste, Union c  
 Villeneuve Joseph, journaliste, Dobell's c  
 Villeneuve Sam., jr., journaliste, Dobell's c  
 Villeneuve Sam., sr., journaliste, Dobell's c  
 Villeneuve Théo., journaliste, Dobell's c  
 Von Iffland, rev. A. A., St. Louis road p  
 Walsh Michael, laborer, Bergerville p  
 Wilson Charles, laborer, New London c  
 Wilson Georges, laborer, Bergerville p  
 Wilson Patrick, laborer, Ringsend c  
 Wheeler Alf., St. Louis road p

### ST FELIX DU CAP ROUGE

*Conseil municipal.* — Augustin Bourbeau, maire; David Cantin, Joseph Thibault, Fredk. Roussel, George M. Fairchild, jr., Lazare Moisan et Christophe Boisvert, conseillers; M. Feeney, secrétaire-trésorier.

*Municipalité scolaire.* — Augustin Bourbeau, président; God Bédard, Jos. Robitaille, Oné. Paquet, André Trudel, commissaires; Rév. V. O. Marois, secrétaire-trésorier.

*Bureau de Santé.* — Tancrede Gagnon, Ed. Girard, Alexandre Lainée, Dr M. H. Brophy.  
*Marguilliers* — Frédéric Roussel, Ignace Brousseau, Joseph Alain.

Explications:—C R—Côte du Cap Rouge; D—Domaine; E—Eglise; O P—Ouest du Pont; S—Scott; p—Propriétaire

Allard T. H., ancien marchand, C R p  
 Alain Joseph, menuisier, Marguillier, S p  
 Alain Léon, menuisier S  
 Aubin Adolphe, charretier, C R  
 Bedard G., hôtel de Tempérance, commissaire d'école, C R p  
 Bedard Louis, Dme Vve S p  
 Bedard Louis, gardien du pont, C R  
 Béland Hippolyte, journaliste, C R  
 Béland Mme veuve Louis, E p  
 Bergeron Mme veuve Romuald, O P p  
 Bertrand Charles, journaliste, E  
 Brousseau Joseph journaliste, O P  
 Blais Eléonore, O P p  
 Blondeau Michel, journaliste, S  
 Boisvert Chris, cultivateur, conseiller, O P p  
 Boucher Joseph, journaliste, C R p  
 Bourbeau Augustin, cultivateur, maire O P  
 Bourbeau Mlle Sophie, O P  
 Brousseau Damase, journaliste, O P  
 Brousseau Ign., menuisier, marguillier O P p  
 Cantin David, cultivateur, conseiller, D p  
 Cazeau Mme veuve Ed  
 Charland F., journaliste, O P p  
 Delisle Mlle Dina, C R  
 Doré Jean, cultivateur, O P p  
 Doré Joseph, journaliste, O P  
 Doré Louis, cultivateur, O P  
 Doré Mme veuve Etienne, rentière, J p  
 Drolet Joseph, charretier, P  
 Dubeau Norbert, journaliste, O P p  
 Dubeau Philéas, journaliste, O P  
 Everell Norbert, navigateur, C R p  
 Fairchild G. M., jr, rentier, chemin St Louis ou C R, conseiller, p  
 Feeney Daniel, O P p  
 Fortier Joseph, cultivateur, O du P p  
 FEENEY MICHAEL, Secretary-Treasurer of the Municipal Council, C R p  
 Feeney M., clerk  
 Feeney Richard, expéditeur, C R  
 Flood Nicolas, commerçant de bois et gérant de la Cape Rouge Pier & Wharf Co, C R, et St Pierre 61, Quebec  
 Fréchette Mme veuve F. X., Scott p  
 Gaboury Alf., cultivateur, O P p  
 Gaboury Hilaire, rentier  
 Gagnon Tancrede, journaliste, S P E  
 Gagnon Théodore, journaliste, O P p  
 Garneau Elzéar, rentier, E  
 Garneau François, journaliste, O P p  
 Garneau Joseph, cultivateur, O P p  
 Garneau Louis, journaliste, O P  
 Gauvin Pierre, journaliste, O P  
 Gendreau Dame Vve Oct., C R p  
 Gingras Joseph, journaliste, O P p  
 Girard Alf., cultivateur, O P p, conseiller  
 Girard Edouard, journaliste, O P  
 Girard Isidore, journaliste O P  
 Girard Wm., journaliste, C R  
 Giroux Mme veuve Joseph O P p  
 Giroux Michel, journaliste, S p  
 Goudreau J. B., cultivateur, O P p  
 Hamel Michel, jr, boulanger, E p  
 Hamel Mme Vve Michel, S p  
 Julien Mlle Julie, rentière, Scott p  
 Juneau Edouard, journaliste, O P p  
 Juneau Joseph, peintre

Lainée Alexandre, journalier, C R  
 Leclerc Philippe, boulanger, C R p  
 Lecomte Octave, journalier O P p  
 Letellier Ferd. Ed., commis-marchand, C R  
 Letellier I. Ferdinand, anc. instituteur, C R  
 L'Heureux Louis, fermier, D  
 Marois rév. Victor Odilon, curé, secrétaire-trésorier de la commission scolaire, E  
 Maher James, cult., O P p; Grosse Isle in summer  
 Mathieu Pierre, boucher, O P p  
 Mathieu Pierre, jnr, cultivateur  
 Moisan Alex., cultivateur—com. d'école, C R p  
 Moisan Gatién, cultivateur, S p  
 Moisan Félix, journalier, S  
 Moisan George, journalier, O P  
 Moisan Lazare, journalier, conseiller, S p  
 Moisan Dlle Eleonore et Adèle, O du P  
 Moisan Mme Joseph, O P p  
 Moisan Nap., journalier, O P p  
 Pageau A. Jos., architecte, S  
 Papillon Olivier, charretier, S p  
 Pâquet Norbert, épiciér, E p  
 Pâquet Onésime, journalier, C R p  
 Paradis Louis, commerçant, S p, in Summer—Winter, Quebec  
 Petitclerc Calixte, journalier, S  
 Petitclerc J. B., cultivateur, O P p  
 Petitclerc Elie, épiciér, C R  
 Petitclerc Mme Aug., O P p  
 Petitclerc Elzéar, O du P  
 Plante Jos. E., forgeron, C R p  
 Racine Mlle Marguerite, rentière, E p  
 Robitaille Chs. Nap. Dame veuve prop., D p  
 Robitaille Ernest  
 Robitaille Frs.-X., journalier, S p  
 Robitaille Frs X. jr, journalier, S  
 Robitaille Mme veuve Jean Marie, S p  
 Robitaille Jos., cultivateur, D p, com. d'école  
 Robitaille Pierre, journalier, S  
 Robitaille Pierre, rentier, D  
 Roussel Fred, journalier, C R p  
 Routhier Alph., rentier, S  
 Roy Vidal, cultivateur, O P  
 Thibault Elzéar, journalier, O P  
 Thibault Joseph, cultivateur, O P p  
 Thibault Joseph, journalier, O P p  
 Thibault Lazare, jnr, cultivateur, O P p  
 Thibault Lazare, snr, cultivateur, O P p  
 Trudelle André, cultivateur, O P  
 Trudelle Joseph, cultivateur, O P p  
 Valin Michel, épiciér, O P p  
 Veilleux Wilbrod, épiciér, C R p  
 Vermette Dlle Emelie  
 Vermette Mme Fabien, O P p  
 Voyer Onésime, maître de Poste, S p

### STE FOYE (paroisse)

*Syndicat de Bouverie de Ste Foye.*—Dr M. H. Brophy, président; Antoine Laberge, vice-président; Jos. J. B. Bédard, Samuel Robitaille, J. J. Brophy, Ant. Jobin, N. Flood, T. J. Moore, directeurs; Alphonse Legaré, secrétaire-trésorier; J. E. Moisan, fabricant; Jos. Matte, assistant-fabricant; Antoine Routier, vendeur.

*Société St-Jean-Baptiste.*—Antoine Drolet, président; Jérôme Giroux, vice-président; Jacques Legaré, trésorier; Napoléon Robitaille, secrétaire; Olivier Moreau, commissaire-ordonnateur; Maxime Thivierge, asst-com.-ordonnateur.

*Conseil Municipal.*—Ant. Laberge, maire; Dr M. H. Brophy, Samuel Minguy, James West, Pierre F. Mainguy, Nazaire, Jobin, Joseph Montreuil, conseillers; Ulric L'Heureux, secrétaire-trésorier.

*Commission Scolaire.*—Dr M. H. Brophy, président; Olivier Moreau, T. J. Moore, J. B. Myrand, Nazaire Jobin, commissaires; Ulric L'Heureux, secrétaire-trésorier.

Institutrices de l'école modèle, les Révdes Dames Religieuses du Bon Pasteur.

Ecole de l'arrondissement No. 2, Mlle Marie Anne Lortie.

*La Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal.* (Succursale de Québec), —Ulric L'Heureux, percepteur.

*Société Bienveillante, St-Roch.*—Alphonse Legaré, percepteur.

*Ordre des Forestiers Catholiques, Cour Ste Foye, No. 342.*—Rvd H. A. Scott, chapelain; Charles Boideu, chef ranger; W. McHugh, vice chef ranger; P. N. Robitaille, secrétaire-archiviste; Alp. Legaré, secrétaire-financier; Jos. Montreuil, trésorier; Dr M. H. Brophy, médecin-examineur.—Syndics: George Berthiaume, George McLish, J. L. Brophy, représentant. F. X. Legaré, Substitut, Maurice Malone.—Conducteurs: Eleusippe Moisan, T. J. Moore.—Sentinelles: F.-X. Berthiaume, Thomas McLish.

*Conseil Local d'Hygiène.*—Jean Routier, président; Michael Doolan, James Fleming, Omer Hamel, et George Myrand, directeurs; M. H. Brophy, médecin; Ulric L'Heureux, secrétaire.

*Cercle Agricole de Ste Foye.*—Révd. H. A. Scott, patron du Cercle Agricole; Dr M. H. Brophy, président; F. X. Routhier vice-président; Antoine Drolet, Olivier Moreau, Joseph H. Blais, Joseph Boivin, directeurs; Ulric L'Heureux, secrétaire-trésorier.

Ahern M. J., médecin  
 Anderson W. H., avocat  
 Arteau Jean-Bte, journalier  
 Arteau Napoléon, journalier  
 Arteau Victor, journalier  
 Baller C. A., cultivateur  
 Barron Lazare, journalier  
 Barron Philippe, cultivateur  
 Beaulieu Rémi, boucher  
 Bedard Désiré, Mme veuve  
 Bedard F.-X., cocher  
 Bedard Jacques, forgeron  
 Bedard Jos. E., de Jos. Hamel & Cie  
 Bedard Napoléon, menuisier  
 Belanger J. B., cultivateur  
 Belleau Félix, cultivateur  
 Belleau A. G., médecin, coroner  
 Belleau Honoré, cultivateur  
 Belleau Jules, cultivateur  
 Belleau Napoléon, menuisier  
 Berthiaume Frs.-X., cultivateur  
 Berthiaume Isate, cultivateur  
 Berthiaume Joseph, cultivateur  
 Berthiaume Michel, mesureur de bois  
 Berthiaume Michel, cultivateur  
 Berthiaume P., Mme veuve  
 Berthiaume Théodore, cultivateur  
 Berthiaume George, cultivateur  
 Blais Francis, forgeron  
 Blais J. B., cultivateur  
 Blais Joseph, cultivateur  
 Blais Joseph H., cultivateur  
 Boivin J.-Bte, cultivateur  
 Boivin Joseph, cultivateur  
 Bolduc Charles, tailleur de pierre  
 Boily Joseph, journalier

Boyce John J., of M. Boyce & Son  
 Boyce Michael, of M. Boyce & Son  
 Brophy J. J., farmer  
 Brophy Michael, Mrs widow  
 Brophy M. H., Dr  
 Brown Thomas, cultivateur  
 Brousseau Désiré, cultivateur  
 Burns Lawrence, jnr, farmer  
 Burns Lawrence, snr, farmer  
 Bussière Joseph, cultivateur  
 Canty Mrs widow William  
 Cantin Heli, menuisier  
 Carswell Thomas, laborer  
 Châteauvert Victor, de J. B. Renaud & Cie  
 Copeman Henry, farmer  
 Copeman Preston, farmer  
 Copeman William, farmer  
 Corrigan Thomas, farmer  
 Côté Adolphe, charron  
 Côté Francis, menuisier  
 Côté Joseph, embouteilleur  
 Côté Joseph, forgeron  
 Couvent du Bon Pasteur  
 Craig David, cultivateur  
 Craig Renfrew, cultivateur  
 Craig Robert, snr  
 Crawford W. H., marchand  
 Demers Ignace, cultivateur  
 Denis Pierre, cultivateur  
 Deschênes Thomas, charretier  
 Doolan Michael, cultivateur  
 Drolet Antoine, cultivateur  
 Drolet Charles, cultivateur  
 Drolet Charles, cultivateur  
 Drolet Désiré, laitier  
 Drouin Joachim, domestique  
 Dupuis Léon, cultivateur  
 Dubuc Téléspore, cultivateur  
 Dunn John, cultivateur  
 Dussault Samuel, journalier  
 Dussault Ulric, bedeau  
 Eagan John, farmer  
 Falardeau A. H., marchand  
 Falardeau David, marchand  
 Falardeau Charles, cultivateur  
 Falardeau J. B., cultivateur  
 Falardeau Siméon, cultivateur  
 Fiset Thomas, cultivateur  
 Flanagan Mrs widow John  
 Fleming James  
 Fraser D., cultivateur  
 Gaffney W., carter  
 Gallaher Jeremiah, civilingineer  
 Garneau Eug., cultivateur  
 Garneau Lazare, cultivateur  
 Garneau Némèse, M. P. P., comté de Québec,  
 Gauthier J. B., marchand  
 Gauvin Michel, cultivateur  
 Genest Charles, laitier  
 Genest J.-B., laitier  
 Giroux Abraham, cultivateur  
 Giroux François, cultivateur  
 Giroux J.-B., cultivateur  
 Giroux Jérôme, cultivateur  
 Giroux Léon, mesureur de bois  
 Gigault G. A., fonctionnaire public  
 Grenier George, cultivateur  
 Guérard Joseph, cultivateur  
 Hamel Abel cultivateur  
 Hamel Louis, cultivateur  
 Hamel Omère, cultivateur  
 Hamel Rodolphe, cultivateur  
 Herring William, gentleman  
 Hughes James, gardener  
 Jobin Godfroi, cultivateur  
 Jobin Joseph, boucher  
 Jobin Nazaire, cultivateur  
 Laberge Antoine, cultivateur

Laberge Etienne, cultivateur  
 Laberge Louis, cultivateur  
 Laberge Philéas, cultivateur  
 Laliberté Edouard, charron  
 Laliberté Edouard, charron  
 Landry Gabriel, cultivateur  
 Laroche J.-B., marchand  
 Laroche, J.-B.-J., jnr marchand  
 Laverdière Urbain, cultivateur  
 Légaré Alphonse, charron  
 Légaré Antoine, Mme veuve, cultivateur  
 Leclerc Augustin, cultivateur  
 Lepage Albert, journalier  
 Légaré George, cultivateur  
 Légaré Jacques, jnr, cultivateur  
 Légaré Jacques, snr, cultivateur  
 Légaré J.-Bte, charron  
 LeSage Siméon, assistant-commissaire des  
 Travaux Publics  
 L'Heureux Mme J.-B  
 L'HEUREUX ULRIC, entrepreneur menui-  
 sier, secrétaire-trésorier  
 Lortie Mlle Marie Louise  
 Mackay J. M., médecin interne, Retraite  
 Belmont  
 Mainguy Ferdinand, cultivateur  
 Mainguy Joseph, forgeron  
 Mainguy P. F., cultivateur  
 Mainguy Samuel, cultivateur  
 Martel Pierre, cultivateur  
 Maxham George, agent  
 McGrath Michael, farmer  
 McGrath John, farmer  
 McLish Alexander, forgeron  
 McLish John, cultivateur  
 McLish Georges, cultivateur  
 McLish Thomas, cultivateur  
 Moisan Augustin, journalier  
 Moisan Eleusippe, fabricant de beurre  
 Moisan Jean, menuisier  
 Montreuil Joseph, forgeron  
 Montreuil Joseph, journalier  
 Moore Thomas, farmer  
 Moreau Olivier, cultivateur  
 Morgan David, tailor  
 Moss Henry, post master, (Neilsonville)  
 Myrand George, cultivateur  
 Myrand J.-Bte., cultivateur  
 Myrand dame veuve Jérôme, cultivateur  
 Murphy Pierce, culler  
 Neilson Dr Hubert  
 Neilson Norman, négociant  
 Neilson Harry, mécanicien  
 Nolin Francis, charron  
 Nolin Joseph, fils, charron  
 O'Brien John, culler  
 O'Connell J., Mrs widow  
 O'Connell Thomas, farmer  
 Pagé Thomas, cultivateur  
 Parent Joseph, charron  
 Petitclerc Jean, cordonnier  
 Pichette F.-X., commis voyageur  
 Plamondon Edmond, forgeron  
 Plamonden Joseph, cultivateur  
 Poitras Paul, cultivateur  
 Raymond Isaac, journalier  
 Redmond James, cultivateur  
 Richard Désiré, cocher  
 Richard Mlle Marie Louise  
 Richard Eugène, inspecteur  
 Richard Jean-Bte., huissier  
 Roberts Johnny, farmer  
 Roberts William, farmer  
 Roberts James, Mrs widow  
 Robitaille Eugène, cultivateur  
 Robitaille Joseph, rentier  
 Robitaille Louis, menuisier  
 Robitaille Napoléon, maître de poste

Robitaille Pierre, cultivateur  
 Rochette Joseph, cultivateur  
 Routhier Antoine, cultivateur  
 Routhier Edouard, menuisier  
 Routier Antoine, jr., cultivateur  
 Routier Edouard, cocher  
 Routier A. A., capt., conducteur de malle  
 Routier Alfred, cultivateur  
 Routier Alphonse, cultivateur  
 Routier Charles, cultivateur  
 Routier Frs.-Xavier, cultivateur  
 Routier Jean, cultivateur  
 Routier Michel, cultivateur  
 Routier Mme veuve Samuel  
 Routier Siméon, snr, cultivateur  
 Savard J.-Bte, menuisier  
 Scott Mrs widow W. W.  
 Scullion Michael, laborer  
 Sharples Henry, marchand  
 Sharples Honorable John  
 Stuart Gust. G., of Caron, Pentland & Stuart  
 Summerville John, détectif  
 Temple John, Captain  
 Tessier Cyrille, notaire  
 Thivierge Maxime, menuisier  
 Thivierge Narcisse, cultivateur  
 Thivierge Sifroi, menuisier  
 Vézina Antoine  
 Vézina J. B., cultivateur  
 Vézina Mile Suzanne  
 Waters James, farmer  
 West Archibald  
 West James, farmer  
 West John, farmer  
 West Mrs widow Archibald

### LIMOILOU

*Conseil Municipal.* — M. le sénateur A. C. P. R. Laudry, maire ; François Drouin, pro-maire ; Edmond S. Bois, Alexis Julien Napoléon Lortie, Léon Poulin et Damase Rouleau, conseillers ; J. Ed. Plamondon, N. P., secrétaire-trésorier.

*Commissaires d'Écoles.* — Rév. Albert Côté, curé de St Charles de Limoilou, président ; Rév. Ls. Philippe Delisle, curé de Stadacona, Étienne Bois, Napoléon Bigaouette et Napoléon Lortie, commissaires ; J. Ed. Plamondon, N. P., secrétaire-trésorier.

### LA CANARDIERE

Anpleman Joseph, domestique  
 Bignell John, ai penteur  
 Bourassa Henri, laitier  
 Brooks John, arpenteur  
 Brown John, marchand de bois  
 Cauchon Étienne, journalier  
 Chabot Ludger, hôtelier  
 Côte Charles T., inspecteur des manufactures  
 Deblois Eugène  
 Deblois Mme veuve Joseph Ed.  
 Dorion Geo., menuisier  
 Dumas Nazaire, laitier  
 Gaudry Tancrède, conducteur de malles  
 Gauvin Octave, gardien.  
 Gore George, laitier  
 Hill John, gardien  
 Hunter James, journalier  
 Hunter Mrs. Robert, fermière  
 Landry Lt.-col. Philippe, Villa Mastai  
 Larue William, menuisier  
 Levallée J. T., gérant du club St Jacques  
 Lortie Eugène, commerçant  
 Lortie George, charretier

Lortie Honoré, fermier  
 Lortie Jean, cultivateur  
 Lortie Napoléon, cultivateur  
 Lortie Wilbrod, cultivateur  
 Pageau François, cultivateur  
 Paquet Joseph, corroyeur  
 Richardson Charles, manufacturier  
 Samson Isate, fabricant d'huile  
 Walsh John, journalier  
 Walsh Mrs Nicholas

### NEW WATERFORD

Baronet William, journalier  
 Barril Antoine, commerçant  
 Barril Edouard, peintre  
 Barril Louis, cordonnier  
 Barril Dme veuve Louis  
 Bilodeau Adolphe, employé de chemin de fer  
 Bois Étienne, fonctionnaire public  
 Chalifour Joseph, contre-maître  
 Chalifour Joseph David, commis  
 Drouin Edouard, cordier  
 Drouin François, cordier  
 Dumais Charles, journalier  
 Fortin J.-Baptiste, journalier  
 Gaillois Philéas, employé du Q & L St J R'y  
 Galibois Philéas, teneur de livres  
 Giroux J. B., scieur de bois  
 Guay Joseph, employé de chemin de fer  
 Guay Médéric, tanneur  
 Hanley Emile, journalier  
 Handley Honoré, charpentier  
 Huot Louis, journalier  
 Joannette Jacques, jnr, charpentier  
 Joannette Jacques, snr, charpentier  
 Labrecque Alfred, charpentier  
 Lamontagne Damase, jnr, charpentier  
 Lamontagne Edmond, corroyeur  
 Lamontagne Edouard, charretier, Anderson  
 Lamontagne Honoré, corroyeur  
 Lamontagne Isaac, journalier  
 Lamontagne Isaac, snr, charpentier  
 Lamontagne Joseph, fonctionnaire public  
 Langlais George, ingénieur du Q. & L. St J. R'y  
 Laroche Napoléon, peintre  
 Laroche Joseph, maçon  
 Latulippe Louis, boulanger  
 Latulippe Octave, charpentier  
 Lavoie Elzéar Frs., marchand épicier  
 Lavoie Joseph, rentier  
 Lebrun Napoléon, employé de chemin de fer  
 Letellier François, snr, charretier  
 Letellier François, jnr, journalier  
 Letellier Nazaire, journalier  
 Paquet Arthur, journalier  
 Richard Joseph, corroyeur

### HEDLEYVILLE

Adam Amedée, plombier, Henderson  
 Allard Louis, barbier, Gulston  
 Asselin Joseph, ingénieur  
 Audef dit Lapointe Elzéar, boucher, Gulston  
 Barril Antoine, journalier, Anderson  
 Beaulieu Jos., charretier, St Eugène  
 Bédard P. & Cie, commerçants de viande  
 Bélanger Joseph, journalier  
 Bertrand Mlle Rose, couturière, William 11  
 Billings Henry H., forgeron, Henderson  
 Bilodeau Thomas, rentier, Gulston  
 Blondeau F. Eusébe, notaire et employé civil,  
 rue Blondeau  
 Blais André, navigateur, Anderson 5  
 Blais Elzéar, tanneur  
 Boivin Samuel, journalier, Wheatley 17  
 Bois Edmond S., commis, Blondeau  
 Bouchard Arthur, journalier, Wheatley



Bouchard Frs, snr, journalier Wheatley 3  
 Bouchard François, jnr, journalier  
 Boucher Philippe William  
 Breton Arthur, journalier, Wheatley  
 Brocklesby Chs. M., custom broker  
 Cantin Pierre, cordier, Anderson 39  
 Cantin William, épiciér, Hedley 15 p  
 Caron Joseph, agent, Anderson  
 Carpenter John, road master Q. L. St. J. Ry,  
 Anderson  
 Chapleau J., rentier  
 Clear Michael, chef de train, conducteur, Q.  
 L. St. J. Ry, Gulston  
 Côté Alfred, contre-maitre, Anderson  
 Côté Albert, curé de St Charles de Limoilou  
 Danjou Théophile, cordonnier, Anderson  
 Desroselles Joseph, William  
 Delage Charles, journalier  
 Delage Siméon, mégissier, Gulston  
 Drouin Adolphe, jnr, cordier, William 2½  
 Drouin Adolphe, snr, journalier, William 6  
 Drouin Eugène, plombier  
 Drouin Mme François, Gulston  
 Drouin J.-Bte, typographe  
 Drouin Séraphin, cordonnier, William  
 Dugas Théodule, agent, William  
 Dupont Alphonse, commerçant de bois  
 Faucher Jean, caïfat, Headley  
 Flamaud Isaac, Wheatley 18 r  
 Fontaine William, insp. de chars, William  
 Fortier George Elie, agent, William  
 Gagné Augustin, charpentier, Anderson  
 Gagné Gaudiose, journalier, Hedley  
 Gagné Joseph, menuisier, Anderson  
 Gagnon Charles, journalier, Gulston  
 Gagnon Pierre, journalier  
 Gagnon Téléphore, journalier  
 Garant Louis, cordonnier  
 Gaulin Alphonse, mouleur, Anderson  
 Gaulin Louis, mouleur, Blondeau  
 Gonthier Edouard, commis  
 Gosselin Eudore, Anderson 35  
 Gosselin Mlle, maitresse d'école, Anderson 37  
 Gosselin Mme veuve Auguste, Hedley  
 Gosselin Mme veuve Pierre, Anderson 37  
 Grenier Médéric, emp. de ch. de fer, Wheatly  
 Guay Joseph, employé de chemin de fer  
 Guay L. Edmond, horloger, Hedleyville  
 Guay Médéric, corroyeur  
 Gunner William, hôtelier, Anderson  
 Harding Wm. John, journalier, Anderson  
 Jackson Allison M., manager "Chronicle"  
 Julien Alexis, corroyeur, Wheatley 12 p  
 Julien Edmond, Blondeau 9  
 Julien Napoléon, corroyeur, Wheatley 9 p  
 Labrecque Edouard, menuisier, Anderson  
 Labrecque Hubert, laitier, Anderson  
 Labrecque Napoléon, cordier, William  
 Lachance Alfred, ingénieur, William 17 p  
 Lachance Honoré, capitaine, Hedley 14  
 Langevin Antoine, charpentier, Anderson  
 Lapointe Elzébert, Hedley  
 Lapointe Louis, journalier, Anderson  
 Latulippe Octave, menuisier  
 Lavigne F.-X., ingénieur, Blondeau 8  
 Lavoie Hippolyte, huissier  
 Leclerc Euchariste, journalier, Blondeau  
 Lefrançois Joseph, rentier, Gulston 31 p  
 Legaré Louis, journalier  
 Lemaitre François, épiciér, Gulston  
 Lizotte Joseph, batelier, William 16 p  
 Marcoux Edmond, corroyeur  
 McIver Patrick, journalier, William 9  
 Moisan Alfred, forgeron, Anderson  
 Morency Elzéar, charpentier, Anderson 9 p  
 Mountain Mlle Esther, instit., Wheatley 18  
 Nadeau Michel, sellier, Anderson  
 O'Brien John, farmer

Ouellet Elie, ingénieur. Anderson  
 Ouimet Achille, cordonnier, Anderson 12  
 Parent Cyrille, charretier, Anderson  
 Paquet Arthur, charretier, Wheatley  
 Paré Augustin, charpentier  
 Paré Xavier, journalier, Hedley 13  
 Pepin Samuel, gardien, Gulston  
 Pichette Xénophon, cordonnier  
 Portugais Pierre, tourneur, Gulston  
 Potvin Edmond, charretier, Hedley  
 Proteau Charles, journalier, Anderson  
 Proteau Philippe, Hedley  
 Proteau Joseph, batelier, Anderson  
 Proteau Napoléon, menuisier, Anderson  
 Proteau Phil., garde-magasin, Anderson 11  
 Raymond Chrys., menuisier, Anderson 31  
 Raymond Donat, menuisier  
 Rhéaume Alexis, journalier, Hedley 6  
 Richard Amédée, corroyeur, William 13 p  
 Richard Eugène, menuisier, Anderson  
 Richard Mme veuve Zéphirin, Anderson 18  
 Richard Xavier, charpentier, Anderson 8  
 Roy Mme veuve Benoit William  
 Roy Eugène, commis-voyageur, Gulston 25  
 Roy Mlle Alvine, prof. de musique, Gulston  
 Roy Pierre, de Leclerc & Roy, Gulston  
 Royer Pierre, charretier, William  
 Samson Alfred, facteur  
 Simard E. A., commis de malle, Anderson  
 Simard L. Eug., commis de malles, Anderson  
 Simard L. H., commis de malles, Anderson  
 Simard Louis, épiciér, William 1-3 p  
 Simard Omer, charretier,  
 Soucy Alexandre, journalier, Hedley 3  
 Taillon Frs-X., menuisier, Anderson  
 Talbot Hubert, épiciér, Anderson  
 Tremblay Euchariste, cordonnier, Gulston  
 Trudel Edmond, officier de douane, Gulston  
 23 p  
 Trudel Ernest, mécanicien, Gulston 1½  
 Trudel Téléphore, gard. arsenal, Gulston 27  
 Verrault Joseph, cordonnier, William  
 Vézina Alphonse, gardien prison, Anderson  
 Vézina Ed., menuisier, Anderson 39 p  
 Vézina Octave, journalier, Anderson  
 Villeneuve C., charpentier, Blondeau  
 Weidenbach Henry, artiste, William

GROS PIN

Bedard Charles, cultivateur  
 Bissett James, marchand  
 Boileau F. X., fonctionnaire public  
 Brown John, cultivateur  
 Brown Richard, cultivateur  
 Burke J. A., agent Q. & L. Directory  
 Côté Elzéar, hôtelier  
 Dorion George, cultivateur  
 Dorion Joseph, cultivateur  
 Dundon John, fermier  
 Ferguson William Benjamin, ingénieur  
 Gouet Pierre, gardien de barrière  
 Parke George Holmes  
 Parke B. S., cultivateur  
 Parke Joseph, commis de banque  
 Tessier Félix, rentier

SAVANE

Brown Thos., cultivateur  
 Longchamp Alfred, cultivateur

STADACONA

Rév. M. Delisle, curé, Avenue Huot  
*Rue Montmorency*  
 Leblond Magloire, journalier  
 Roussin Jean, charpentier  
 Roussin Fabien, charretier

*Rue Plessis*

Longchamp Edouard, journalier

*Rue Papineau*

Barbeau Frs., jnr, journalier  
 Barbeau Frs., snr, journalier  
 Bernier Abraham, jnr, journalier  
 Bernier Abraham, snr, journalier  
 Bigaouette Napoléon, épiciér  
 Bilodeau Narcisse, journalier  
 Bourassa Pierre, ancien tailleur  
 Boutin Alfred, charpentier  
 Cardinal Elzéar, journalier  
 Cardinal Michel, journalier  
 Carrier Alfred, journalier  
 Cliche Frs, épiciér  
 Croteau Mathias, scieur de long  
 Dérose Charles, journalier  
 Dérose Mme veuve Michel  
 Despatis Mme veuve Pierre  
 Desrosiers Mme veuve Onésime  
 Fournier Louis, jr., charpentier  
 Goulet F.-X., calfat  
 Gravel Siméon, journalier  
 Julien Edouard, journalier  
 Lefebvre Roger, jnr., journalier  
 L'Hérault Pierre, menuisier  
 L'Heureux Pierre  
 L'Heureux Narcisse, charpentier  
 Martin Achille, journalier  
 Métivier François, journalier  
 Noël Adolphe, typographe  
 Noël Mme veuve Jean Bte, épicerie  
 Picard Alfred, journalier  
 Plamondon Jacques, batelier  
 Rancourt Charles, boucher  
 Rancourt Charles, snr., journalier  
 Rancourt Elie, snr., journalier  
 Renaud Octave, fermier  
 Simard Honoré, tanneur  
 Therrien Joseph, tanneur  
 Thérien Zéphirin

*Rue Victoria*

Baribeau François, journalier  
 Baribeau Olivier, journalier  
 Chamberland Onésime, journalier  
 Closs Thomas, peintre  
 Derose F.-X., journalier  
 Desjardins Arthur, contre-maitre  
 Fournier Louis, snr, charpentier  
 Fournier Siméon, charpentier  
 Harvey Elie, charpentier  
 Harvey Nazaire, charpentier  
 Harvey Thomas, laitier  
 Hochu Joseph, jnr, charretier  
 Janvier Alfred, charpentier  
 Janvier Alphonse, charpentier  
 Julien Louis, journalier  
 Lebel Joseph, journalier  
 Marcoux Michel, peintre  
 Martin Achille, journalier  
 Parent Mme veuve  
 Poulin Léon, charpentier  
 Poulin Moïse, charpentier  
 Racine Onésime, journalier  
 Roberge Pierre, charpentier  
 Rood William, couvreur  
 St Hilaire Jean, jnr, journalier  
 St Hilaire Jean, snr, forgeron  
 Weir Benjamin, journalier

*Avenue Lisgar*

Delamare Jean-Baptiste, charpentier

*Avenue Huot*

Blais George  
 Boivin Adolphe, cultivateur  
 Bonneau Mme Vve Jérémie  
 Caron Alfred, journalier  
 Giroux Anselme, cordonnier  
 Janvier Modeste, journalier  
 Letellier Joseph, meublier  
 Moreau Eugène, agent  
 Tancaide Ferdinand, contre-maitre

*Rue Jacques-Cartier*

Cloutier Napoléon, boulanger  
 Courteau Joseph, briquetier  
 Croteau Jean-Bte, journalier  
 Fontaine Victor, cordonnier  
 Fournier, Thomas, charpentier  
 Harvey Benjamin, charpentier  
 Hochu Joseph, snr, calfat  
 Métivier Albert, journalier  
 Poulin Pierre, journalier

*Rue Hermine*

Baribeau Emmanuel, journalier  
 Baribeau Michel, journalier  
 Métivier, Jean, jnr, journalier

**ST-MALO**

*Conseil Municipal.*—Edouard J. Duchesnay, maire ; David Bell, John Jack, Charles Julien, John Martin, S. Lesage, Edmond Leclerc, conseillers ; Francis Connolly, secrétaire-trésorier.

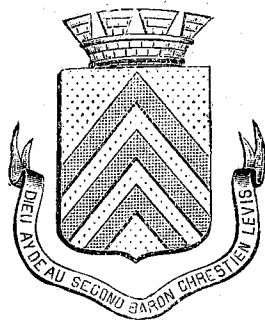
PETITE RIVIERE ST CHARLES (nord)

Bergeron Alibée, laitier  
 Cloutier Isidore, cultivateur  
 Cloutier Louis, cultivateur  
 CONNOLLY FRANCIS, secrétaire-trésorier, cultivateur  
 Connolly Mrs Michael, farmer  
 Coulombe Xavier, cultivateur  
 Gauthier J.-B., fermier  
 Giguère Edouard, cultivateur  
 Giguère Mme Pierre, cultivateur  
 Gillespie James, cultivateur  
 Guay Joseph A., cultivateur  
 Hossack Alexander, cultivateur  
 Jack David, cultivateur  
 Jack John, cultivateur  
 Jack Mrs. Thomas, cultivateur  
 Jobin Jean, cultivateur  
 Jobin Jean Charles, cultivateur  
 Jobin Michel, cultivateur  
 Kelly Matthew, cultivateur  
 Kelly Patrick, cultivateur  
 Kelley Michel, laitier  
 Leclerc Edmond, cultivateur  
 McGill Wm, cultivateur  
 Moore Alexander, cultivateur  
 Moore John, journalier  
 Moore Alex. A., cultivateur  
 O'Neill James, cultivateur  
 O'Neill John, cultivateur  
 O'Neill Joseph, cultivateur  
 Pageau François, cultivateur  
 Rourke James, cultivateur  
 Wright John, cultivateur  
 Wright Robert, cultivateur

PETITE RIVIERE ST CHARLES (Sud)

Allaire Frs. Gaudiose, teneur de livres  
 Andrews Hon. juge Frederick  
 Aubé Jean E., gardien  
 Aubé Philippe, conducteur  
 Barette David, gardien  
 Beaupré Godias, journalier  
 Bédard Joseph, journalier  
 Bell Chs., arpenteur  
 Bell David, of W. & D. Bell  
 Bell D. F., cultivateur  
 Bélinge A., sténographe  
 Bigaouette Joseph, contre-maitre  
 Blondeau Onésime, charpentier  
 Blouin Joseph, cultivateur  
 Boulanger Narcisse, journalier  
 Carbray Hugh, cultivateur  
 Cardinal Joseph, charpentier  
 Carrier L.  
 Campbell Miss Mary  
 Campbell Miss Margaret  
 Collet dit Picard J.-B., boucher  
 Connolly F, Secrétaire-trésorier  
 Côté Joseph, journalier  
 Côté Louis, boucher  
 Delaney Charles, butcher  
 Delaney Thomas, boucher  
 Dignard Pierre, cordonnier  
 Doherty John, farmer  
 Duggan John, boucher  
 Duggan Michael, cultivateur  
 Durand Francis, gardien  
 Emond Jules, journalier  
 Emond Magloire, gardien  
 Emond Wilbrod, gardien  
 Ennis John, journalier  
 Fergusson Archibald, gardner  
 Gentil Hilaire, journalier  
 Gilmour Patrick, cultivateur  
 Giroux Thomas, cordonnier  
 Hamel Alphonse, fonctionnaire public  
 Hamel Robert, pompier  
 Hornby David, cultivateur

Hornby John, cultivateur  
 Jack James, cultivateur  
 Jack William B., cordonnier  
 Julien Chs, cultivateur  
 Julien Frs. Nap., journalier  
 Labrecque Joseph, cordonnier  
 Lachance John, journalier  
 Larcher Elzéar, jnr, journalier  
 Larcher Elzéar, snr, journalier  
 Laurin Joseph O., notaire  
 Leblanc Léonidas, cordonnier  
 Lemieux Théodore, gardien  
 L'Hôte Alexandre, fabricant de vins  
 Malouin Honoré, maçon  
 Marquis F. C., manufacturier de colle-forte  
 Martel Charles, marchand  
 Méthot Délias, laitier  
 Métivier Napoléon, commis  
 Meunier Hildevert, assistant gardien  
 Millar William, laborer  
 Millehomme Charles, journalier  
 Montminy Mlle Malvina  
 Ouellette Thomas, menuisier  
 Paquet Louis Aurèle, boucher  
 Pelletier Louis P., manufacturier  
 Piché Jean-Bte, propriétaire de pesée  
 Plamondon, boucher  
 Quinn John, cultivateur  
 Quinn Thomas, hôtel  
 ROBITAILLE ALFRED, fabricant du vinaigre "Eureka."  
 Robitaille Denis, fermier  
 Routhier Charles, épicier  
 Rowley Robert, teneur de livres  
 Savard T., au "Haras"  
 Semple Mrs William  
 Semple William, cultivateur  
 Simmoneau Louis, journalier  
 Simoneau Octave, pompier  
 Trudel Nicolas, cultivateur  
 Trudel Joseph, cultivateur  
 Turgeon Philippe, cultivateur  
 Verrette Pierre, boulanger  
 Wright Adam, cultivateur



D'or à trois chevrons de sable, sommée d'une couronne murale avec, sur banderole déployée, la devise: " Dieu ayde au second baron chrestien Lévis."

## LEVIS

### Conseil Municipal : J. E. Roy, maire.

#### CONSEILLERS

*Lauzon.*—Damase Lainé, Julien Chabot, John H. Powell.

*Notre-Dame.*—Jos. Verrault, Chs. Samson, J. E. Mercier.

*St Laurent.*—J. E. Roy, Louis Couture, Napoléon Lamontagne.

#### COMITÉS :

*Comité de Santé.*—Chs. Samson, Louis Couture, John H. Powell, Damase Lainé, Joseph Carrier, J. Ed. Mercier, Nap. Lamontagne, Julien Chabot, Jos. Verreault.

*Comité des finances.*—Julien Chabot, président; J. E. Mercier, Nap. Lamontagne, Damase Lainé, J. H. Powell, Jos. Carrier.

*Comité des réglemens.*—Joseph Verrault, président; J. H. Powell, Louis Couture, Jos. Carrier, Chs. Samson.

*Comité des chemins.*—J. E. Mercier, président; Damase Lainé, Jos. Carrier, Nap. Lamontagne, Julien Chabot, Jos. Verrault.

*Comité des marchés et terrains.*—Jos. Carrier, président; Louis Couture, J. H. Powell, Julien Chabot, J. E. Mercier.

*Comité de la traverse.*—Louis Couture, président; J. H. Powell, J. H. Powell, J. Chabot, J. E. Mercier, Chs. Samson.

*Comité du feu.*—Damase Lainé, président; J. E. Mercier, N. Lamontagne, J. H. Powell, Jos. Verrault.

*Comité de police.*—Nap. Lamontagne, président; Damase Lainé, Chs. Samson, J. H. Powell, Jos. Verrault.

*Comité de l'eau et du drainage.*—J. H. Powell, président; Damase Lainé, J. Ed. Mercier, Jos. Carrier, Nap. Lamontagne, Julien Chabot.

Son Honneur le maire est membre de tous ces comités.

*Officers.*—Flavien Roy, secrétaire - trésorier; F. E. Roy, assist. secrétaire-trésorier; George Denis, chef de police et de la brigade du feu; Séraphin Marceau, surintendant; Frs Desrochers, ingénieur de la pompe No. 1; Odile Carrier, No. 2; Nazaire Simoneau, No. 3.

### Association canadienne de Bien-faisance de la C. M. B. A.—

*Succursale No 13.*—Dr J. W. Jolicœur, président; P. J. Kirwin, vice-président; J. Adélarde Demers, sec.-correspondant; Naz. Lachance, sec.-archiviste; Dr A. A. Lantier, sec.-trésorier; P. Hogan, assist.-trésorier; Dr W. Verge, commis.-ordonnateur.

Membres honoraires: Adélarde Turgeon, I. N. Belleau, C. R., Eus. Belleau, D. D., O.

Carrier, Jos. Giguère, Revd. M. C. Moloney, C. S. S. R., Hon. S. N. Parent, Dr Chs. E. Gingras, Dr E. A. LeBel, J. E. Philibert, A. Resther, Dr M. Fiset, Eug. Blais, Elz. Marois, etc., etc.

### Association Catholique de Bien-faisance Mutuelle du Canada

(C. M. B. A.)—Succursale No 96 de

Lévis.—Bureau principal de l'association: 391 Queen's Avenue, London, Ont. Réunions bi-mensuelles de cette Succursale, aux salles 7 rue Eden, les deuxième et derniers mercredis. Election des officiers à la première séance de décembre; installation d'iceux à la première séance de janvier. Emission de Polices \$500, \$1000 et \$2000.

Rev. F. X. Gosselin, Ptre, curé, aviseur spirituel; Isidore N. Belleau, chancelier à la convention; Eusébe Belleau, président; J. Octave Lavoie, 1er vice-président; Ls. Jos. Roberge, 2ème vice-président; J. Adélarde Demers, secrétaire-archiviste, (B. P. 88 Lévis); J. Ed. Verrault, assist. sec. archiviste; Siméon Marmet, sec. financier; Théo. Lamontagne, trésorier; Cl. Tardif, comm. ordonnateur; J. V. Montminy, sentinelle; Thomas Simoneau et Jos. Verrault, syndics (2e année); Dr T. H. Hamelin, O. Audet, N. P., et J. A. Dumontier, N. P., syndics (1re année); P. J. Montreuil, grand comm.-ordonnateur, G. D. D.; Rev. C. E. Carrier grand député de district; J. E. Ladrrière, médecin-examinateur.—Comité d'audition, F. X. Marceau, Geo. Guenet et Jos. Carrier.—Comité d'affaires: J. E. Mercier, O. Carrier et Chs. Darveau.—Comité de griefs: E. Gelly, G. S. Marceau, et Théa. Sawyer

### Association Conservatrice de Lévis

(Fondée en 1891)—Edouard Couture, président; I. N. Belleau, C. R. Chs. Darveau, Téléphore Paradis, Dr N. Lacerte; vice-présidents; Emile Demers, trésorier, Jean Dumont, secrétaire.

### Association des ouvriers de Lévis

(Incorporé par acte de la Législature de Québec.)—J. Bte. Guenet, président, Elzéar Servant, 1er vice-président; François Joncas, 2e vice-président; Stanislas Beaulieu, sec. archiviste; Michel Guénard, secrétaire des finances, *protempore*; Chs. Joly, trésorier; Wm. Lavoie, sergent d'armes; Simon Carrier, commissaire-ordonnateur.—Comité de direction: Tous les officiers, Nap. Pelletier et Michel Gué-

nard.—Election des officiers le 1er lundi de juillet chaque année. Réunion mensuelle le 1er lundi de chaque mois.—Salles, rue Fraser.

### Association de Tir de Lévis.

L'hon. F. G. Marchand, patron; M. Guay, Geo. T. Davie, vice-patrons; Ls. Ed. Couture, président honoraire; J. E. Mercier, J.-B. Michaud, vice-présidents-honoraires; J. B. Boutin, Ph. Bourassa, Eusebe Belleau, Edmond Dupré, directeurs honoraires; I. N. Belleau, C. R., président-actif; hon. Adélar Turgeon, Napoléon Emond, vice-présidents-actifs; E. Labadie, trésorier; Al. Verrault, assistant-trésorier; Jos. Scherer, secrétaire; Léonidas Guenette, assistant; secrétaire.—Comité de tir: Major G. S. Vien, John Brown, Emile Gelly, Isidore Carrier, major J. O. Martineau.—Directeurs: P. E. Bégin, serg. major A. Richard, U. Valiquet, J. Boutin-Bourassa, Henri Carrier, J. E. Chabot, Louis Carrier.

### Association de Tir du 17e Bataillon de Lévis

Major Alfred Lefrançois, président; Capt Alexis Gagné, Major Emile Demers, secrétaire-trésorier.—Comité: Capt. P. Bégin, Capt. C.-G. Beaulieu, Capt.-adjudant P.-E. Bourassa, Capt. U. Valiquette.—Salle de réunion, au camp des ingénieurs, Lauzon.

### Bulletin des Recherches historiques

Pierre Georges Roy, éditeur-propriétaire, 43, rue Fraser, Lévis.

### 17eme Bataillon

Officiers: Lieut.-colonel-honoraire, I. N. Belleau, C. R.; lieut.-colonel L. G. Desjardins, commandant; Major senior, Auguste Fournier, Adjudant; Dr. A. Morin, Pale-Maitre; C. G. Beaulieu, Quartier-Maitre; U. Valiquet; Chirurgien, L. P. Lord; Dr H. T. Hamelin, lieut.-chirurgien.

Compagnie No. 1.—Capt. Adjudant Roy; 1er lieutenant, Edouard Baras; 2ème lieutenant,

Compagnie N. 2.—Capt. Major titulaire, Alf. Lefrançois; lieutenant, T. A. Lemieux, M. D. 2e lieutenant, C. V. Darveau.

Compagnie No. 3.—Capt. Philéas Bégin; 1er lieutenant, Ernest Roy; 2e lieutenant, ———; sous-lieutenant, Almanzor H. P. Bégin.

Compagnie No. 4.—Capt. Major titulaire, Emile Demers; lieutenant, Jos Lagueux; 3e lieutenant, Eugène Lacerte.

Compagnie No. 5.—Capt. Jos. Alf. Guenette; 1er lieutenant, T. P. Boulanger; 2e lieutenant, F. X. Carrier.

Compagnie No. 6.—Capt. Alexis Gagné; 1er lieutenant, Robert Demers; 2e lieutenant, Ls. R. Demers.

Compagnie No. 7.—Capt. Joseph Paré; lieutenant, Lorenzo Montreuil; 2e lieutenant, C. G. Beaulieu.

Compagnie No. 8.—Capt. Frs. Morin; 1er lieutenant, Jean Marie Blanchet; 2e lieutenant, F. E. Boutin.

### Catholic Benevolent Legion—La

Légion Catholique — Chapelain, Révd C. E. Carrier; Chancelier, Geo. Blais; Président, Rev. Pierre Plante; Vice-président, Nap. Mercier; Secrétaire, W. J. Byrne; Trésorier, Edmund Joseph, Théop. Arsenault; Collecteur, Jos. Durand; Garde, William Lavoie.—Salle de réunion: 107 Côte du Passage.

### Chambre de Commerce de Lévis.

—J. E. Mercier, président; P. Ferland, vice-président; F. E. Roy, secrétaire-trésorier.—Conseil: Damase Lainé, J. E. Roy, L. A. Carrier, Julien Chabot, Chs. Barclay, Ls N. Carrier, J. B. Michaud, J. Verrault, T. Arsenault, C. H. Carrier, Et. Dussault, Alf. Gravel.

Lieu de l'assemblée: Hôtel de Ville, rue Fraser.

### Club de chasse et de pêche

—“Sportsmen Club”.—Division St Néré, Co. Bellechasse, président, Andrew Brown; Vice-président, Odilon Vallières; trésorier, Alfred Verrault.—Membres du comité, Edouard Robitaille, John Brown, J. S. Fournier. Adresse du président, rue Commerciale, Lévis.

### Club de Chasse et de Pêche de

Lévis. — Au Lac Sainte Anne. —

PRESIDENT: T. A. Poston; vice-président: H. Derome; secrétaire, Léonidas Guenette; trésorier, Eug. Labranche; Présidents honoraires: Isidore Belleau et Adel. Turgeon, M. P. P.

### Club de Chasse et de Pêche Mac-

pès—P. A. Bourget, président; U. Valiquet, vice-président; Nap. Emond, secrétaire-trésorier; J. B. Boutin et Eusebe Belleau, directeurs; F. X. Dion, I. N. Belleau, C. R., J. E. Mercier, C. H. Carrier, P. E. Bourassa, J. A. Tranquille, membres.

### Club Mikado

—C. H. Carrier, président; F. E. Roy, 1er vice-président; Robert Carrier, 2e vice-président; Ern. Roy, secrétaire; Jos. Mercier, trésorier.

### Collège de Lévis

Révd C. E. Carrier, prêtre, supérieur et procureur; revd. L. P. Beaulieu, révds J. Dion, A. Pampalon, P. Plante, révd. T. Lachance, prêtre des études; C. Lemieux.—Directeur des ecclésiastiques: I. S. Lecours, directeur des élèves, G. Turgeon, C. O. Cloutier, P. Turcotte, A. Marcoux, E. Roy, G. Laverdière, économiste; G. Lemieux, O. Poirier, A. Faucher, C. Fournier H. Roger, M. J. Vaillancourt, Eug. Carrier, Jos. Roy, Jos. Poulin.

Ecclésiastiques: J. Laflamme, G. Cloutier, J. Hunt, J. Turgeon, A. Boutin, Joseph Lésard, A. Létourneau, L. Carrier, V. Roy, J. Matte, P. Dion, M. Jos. Chassé.

Laiques: W. J. Byrne, professeur d'anglais et de comptabilité; L. O. Audet, professeur de musique; P. Roy, professeur de piano et d'harmonium; Alph. Desjardins, professeur de sténographie; L. Guenette, professeur de dessin; P. N. Hamel, professeur de violon.

Serviteurs: Frs Gingras, Ls Morin. Portier: Arthur Demers. Fermier: P. A. Bégin.—Le nombre des élèves au collège de Lévis est de 480. Tél. No 5

### Commission des Chemins à Bar-

rières de la R. S., Q.—Ls Ed. Couture, président; syndics: Théop. Brouard, G. Ignace Couture, Louis Blais, J. Boutin-Bourassa, Théotime Létourneau, G. F. Marceau.—Frs. Labrie, sec.-trésorier; ——— surveillant—Bureau de la Commission: No. 39 rue Shaw, Lévis. Bureau de la municipalité de N.-D. de la Victoire; Frs. Labrie, secrétaire-trésorier, No. 39 rue Shaw, Lévis.

### Compagnie de Prêts et de Placements de Montréal.

—Bureau principal, 107 rue St Jacques, Montréal.—Bureau local, 57 côte du Passage.—Officiers et directeurs ; Dr N. Lacerte, président ; A. E. Beaudoin, vice-président ; L. O. Audet, secrétaire-trésorier ; J. A. Dumontier, notaire ; James Lawlor, évaluateur.—Directeurs : Ignace Couture, Eusèbe Belleau, Frs. Labrie G. S. Marceau, F. X. Marceau.

**Fanfare de Lévis** — (Fondée par le Révd. Ant. Gauvreau, ancien curé de Lévis.) — L. O. Audet, notaire, directeur ; Alfred Roy, président ; Adjudant Jenkins, vice-président ; Jos. Côté, secrétaire ; (36 musiciens). Salle de musique, 13, rue St Honoré.

**Forestiers Indépendants** — Cour Lévis No. 1512, 200 membres.—F. E. Roy, chef ranger ; B. Masson, ex-chef ranger ; Joseph Martineau, Député de Cour ; Dr P. Lord, médecin de la Cour ; G. Denis, vice-chef ranger ; E. Demers, syndic ; Alb. Lambert, secrétaire financier ; Cléophas Blouin, secrétaire-archiviste. Réunion, salle des Artisans, rue Eden No 7, le 1er et 3e mercredi de chaque mois.

**Frères Maristes** — (Côte des Marchands). Frère F. Chrystotèle, directeur ; frères Ferdinand, Adventeur, Epiphaniis, Altin, Marie Philibert Joseph Arsène, Gerbrand.—379 élèves.—Révd. T. Lachance, chapelain des Frères Maristes.

**Hospice St Joseph de la Délivrance** — Révde Sœur Marie de Bon Secours, supérieure ; 21 religieuses, 560 personnes y compris vieillards, vieilles femmes, orphelins et orphelines : Révd M. Bouffard, aumônier ; R.R. M.M. Jacob Côté, F. McDonnell, F. Dumontier, J. Colfer, anciens curés.

**Hôtel-Dieu de Lévis** — Rue St Joseph et Ste Catherine — Révd F. X. Gosselin, chapelain ; Jos Bourassa, ancien curé ; Révèrende Mere Ste Thérèse de Jésus, supérieure ; 11 religieuses de chœur et deux sœurs converses ; 2 novices, 5 postulantes, 4 pensionnaires, 15 malades.

**La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec** — Succursale.—P. N. Hamel, comptable ; Joseph Robitaille, assistant-comptable.

**Lévis Snow Shoe Club**—G. T. Davie T. D. Shipman, 1st Honorary Presidents ; A. R. McDonald, 2nd Honorary Vice-President ; James Patton, 3rd Honorary Vice-President ; Frank Derouin, President ; Geo. Walker, Vice-President ; H. R. White, G. S. Buchanan, Secretary-Treasurer.—*Committee* : I. L. Davie, A. Veilleux, G. B. Ramsey, G. W. Davie, Chs. M. Barclay, C. R. Fitzgerald, A. S. Anderson.

**Le Voltigeur**—(raquettes)—Major J. O. Martineau, président ; J. Morency, vice-président ; Nap. Rémillard, secrétaire ; Albert Bouchard, asst-secrétaire ; Eug. Labranche, trésorier ; L. H. Lapierre, asst-trésorier ; Jos. Rémillard, capitaine ; Arthur Aubert, lieutenant ; major E. Demers, syndic. Salle et réunion, Côte Shaw, hôtel Sanders.

**Ordre des Forestiers Catholiques.**—*Cour Déziel* No. 94, Lévis.—Lieu des assemblées aux salles 7 rue Eden, les deuxième et derniers lundis de chaque mois.

Polices émises pour \$1,000 à \$3,000. Paie \$5.00 par semaine en maladie. Nombre de membres 44,485

Rev. Messire F.-X. Gosselin, prêtre, curé, chapelain ; Edouard Bourassa, Chef Ranger ; T. D. Fournier, Vice Chef Ranger ; J. Adélard Demers, sec-archiviste (B. P. 88) ; L. Jos. Roberge, secr-financier ; Jos. Delisle, sec.-trésorier ; Jos. Loïselle, 1er conducteur ; Jos. Fournier, 2me conducteur ; F. Laliberté, sentinelle intérieure ; Adélard Bédard, sentinelle extérieure ; Naz Demers, Théod. Samson et Charles Samson, 1er, 2me et 3me syndics ; J. E. Ladrière, médecin examinateur.

### Société des Artisans Canadiens-français de la cité de Montréal

—(Succursale de Lévis)—Révd. F. X. Gosselin, chapelain ; P. Ferland, président ; A. Demers, 1er vice-président ; Narcisse Cloutier, 2eme vice-président ; Joseph Delisle, secrétaire-trésorier ; J. Octave Lavoie, secrétaire-archiviste ; J. B. Boulet, 1er commissaire-ordonnateur ; — 2e commissaire-ordonnateur.—Directeurs : T. Guérin, Alfred Duperré, Alexandre Léveillé.—Censeurs : 1er F. X. Marceau, 2me J. H. Carrier, 3me A. N. Lemieux, Gaudias Michaud, Percepteurs : Jules Paradis, Kamouraska ; Art. Aubert, St. Romuald ; J. H. Dutil, Somersset ; L. J. Blagdon, Fraserville ; Joseph Lavoie, Cap St. Ignace ; Sevibert Carrière, St. Charles, J. B. Ed. Boulanger, Chaudière.—Médecins examinateurs : Dr J. E. Ladrière, Lévis ; Dr Plante, St Charles ; Drs Gagné et Jos. Valère Côté, Cap St Ignace ; Dr Trigane, Somersset ; Drs F. A. Sirois et L. P. Picard, Fraserville ; Dr Jules Paradis, Kamouraska ; Dr Basile Desrochers, St François, Beauce ; Dr Wm Blagdon, St Philippe de Néri ; Dr P. U. Garneau, Stanfold, P. Q. ; Dr J. Samson, Lambton, Beauce ; Dr Alp. Villeneuve, St Romuald, Etchemin ; Dr J. C. H. Genest, St Bernard.—L. O. Audet, notaire, E. Belleau, procureur ; J. E. Côté, collecteur.

**Société de Construction Permanente de Lévis**—Bureau, rue Wolfe, No. 9—Directeurs : Dr. N. Lacerte, président ; Edouard Goulet, vice-président ; George Levesque, Charles Couchy, Jean Turgeon, Jos. Verrault, David Roy, secrétaire-trésorier, Théophile Carrier.

**Société St Vincent de Paul**—(Ville de Lévis)—Révd. F. X. Gosselin, chapelain. *Conseil particulier*.—Charles Darveau, président ; J.-B. Michaud, vice-président ; J. E. Roy, secrétaire ; J. B. Dumont, assistant-secrétaire ; Onésime Carrier, trésorier.

*Conférence Notre-Dame*.—Pierre Ferland, président ; Héliodore Paquet, vice-président ; Narc. Cloutier, secrétaire ; Jos. Lemieux, trésorier ; Olivier Labrie, asst-trésorier.

*Conférence Bienville*.—Honoré Girard, président ; Geo. Lambert, vice-président.

*Conférence de St-Joseph*.—Révd Ed. Fafard, chapelain ; Phi. Beaubien, président ; Louis Drouin, vice-président ; Alfred Bourassa, secrétaire ; Frs. Bourassa, trésorier ; Her. Bourassa, asst-trésorier.

*St Romuald*.—Révd M. Lessard, chapelain ; Marois G. A. président ; François Groleau, vice-président ; J. A. Taylor, secrétaire ; L. A. Lapierre, assistant-secrétaire ; Arthur Aubert, trésorier ; Magloire Landry, assistant-trésorier.

# L'INDICATEUR DES RUES DE LEVIS

## **Blanchet, de la rue Carrier à la rue du Cimetière, allant à l'est**

- 1 —
- 3-5 Lemieux Joseph, ingénieur p
- 4 Groleau Julien, journalier
- 7 Blanchet Mme veuve J. G.
- Dupré H. Edmond, négociant p
- 9 Blanchet Joseph, employé civil p  
Blanchet Henri, commis  
Blanchet Jean Marie, commis
- 10 Desjardins Alphonse, journaliste p
- 11 Dumont Jean, journaliste  
Dumont Mme, épicerie p
- 13 Blanchet Jean, journalier  
Blanchet Napoléon, barbier (r)
- 14 Morin Adélar, charretier  
Morin Anselme, boulanger (r) p  
Morin Adjutor, commis
- 17 Rouleau Joseph, sur, maître-charretier p  
Carbonneau Joseph, charretier  
Rouleau Jos., jnr, messenger d'express
- 18 Laliberté Isaïa, laitier p

## **Canton Labadie, de la rue Wolfe, Côte du Passage et Déziel.**

- 1 Thivierge Théodule, teneur de livres  
Thivierge Mme veuve François  
Boisvert Wm., jnr, ouvrier de bord
- 2 Laflamme François, journalier
- 3 Forgues Edouard, marin
- 3½ —
- 4 Bégin Edouard, charpentier p
- 5 Laflamme Joseph, journalier
- Joly Charles, sur, journalier p
- 7 Poliquin Augustin, gardien de nuit  
Sauschagrin George, charretier  
Laflamme Mme Joseph  
Laflamme Ed., employé à la Traverse  
Leclerc Alfred, journalier
- 9 Fortier L. J. S. C., étudiant en médecine  
Fortier Honoré, journalier p
- 10 Ruel Arthur, journalier  
Gagné André, journalier
- 11 Fortier Mlle Angèle p
- 13 Bégin Frs, épicier et maître charretier p
- 14 Labadie Joseph, rentier p
- 15 Boulet Johnny, mécanicien
- 16 Guay George, journalier
- 17 Samson Louis, journalier  
Samson Mme François  
Carrier Louis, menuisier
- 18 Guay Napoléon, ouvrier en bouilloires  
Després Mlle Marie p
- 20 Carrier Mme Ferdinand p  
Samson Philéas, cordonnier-machiniste
- 21 Samson Joseph, plâtrier p
- 22½ Charrier Julien, constable p
- 23 —
- 24 Garneau Ludger, employé Cie de la Traverse

## **Carrier, de la rue St George à la rue Wolfe, allant au nord**

- 1-2 Gosselin Mlle Henriette, blanchisseuse
- 3 —
- 4 Larivée Louis  
Larivée Mme Vve Firmin  
Lacerte Mlle Marie  
Morin Mlle Marie, (pension)  
Lefebvre Miles A. & Emélie p
- 5 Langlais Mlle Emérence, remèdes patentés
- 7 Carrier Mlle Elise

- 11 —
- 12 Bégin George, sur, constable, I. C. R.  
Groleau Julien, journalier
- 14 Picard Arthur, commis  
Picard Joseph, conducteur, Q. D. R.  
Picard Désiré, cocher
- 16 —
- 17 Després Mme veuve Honoré p  
Lortie Jean, cordonnier  
Lizotte François, charretier
- 18 Couture Jean, mouleur p  
Couture Joseph, mouleur
- 19 Jobin Eugène, commis I. C. R.
- 20 Royer Pierre Damase, journalier p  
Gosselin Mlles Joséphine et M., modistes
- 21 Pouliot Mme Joseph, modiste  
Pouliot Joseph p
- 22 Belanger Mme veuve Edmond p
- 23 Levasseur Olivier, marin p  
Leblanc Richard, charretier  
Gagnon Mlle Céline, blanchisseuse  
Duquet Alfred, journalier
- 24 Guay Xavier, journalier p  
Groleau Julien, journalier
- 25 Mecteau Joseph, journalier
- 26 Gingras Frs., serviteur du collège  
Gingras Edmond, étudiant-vétérinaire  
Allard Ferdinand, jnr, journalier  
Allard Ferdinand, sur, forgeron  
Couët Mme Alfred, modiste  
Labrecque Damase  
Labrecque Mlle Joséphine, modiste  
Guay William, sur, journalier  
Guay Joseph, jnr, charretier  
Guenette Charles, entrepreneur de pompes funèbres (r) p
- 29 Gosselin Achille, typographe  
Gosselin Damase, ancien arrimeur p
- 30-32 —
- 31 Fortin Joseph, ouvrier en bouilloires p
- 33 —
- 35 Létourneau Michel, journalier  
Huard Mme Wilfrid, épicerie p  
Bégin Mme Alphonse
- 37-39 Paquet Jules, empl. au G. T. R. p  
Thivierge Capt Napoléon  
Charest Mlles, modistes  
Lachance Joseph, cordonnier  
Lachance Mlle, modiste
- 38 Boissinault Mme Eugène  
Begin Alphonse, boucher
- 42 —
- 43 Brochu Damase, commerçant p
- 44 Duclos Mlle Vitaline p  
Roy Amédée, entrepreneur-menuisier
- 45 Martin Joseph, journalier
- 47 Bilodeau Mme Camille
- 49 Gagnon Joseph, marchand de thé (r)  
Gagnon George, préposé au bagage p  
Gosselin Edouard, commis-marchand
- 50 Gosselin George, boucher  
Gosselin Jos., forgeron
- 50½ —
- Delafontaine Mlle Emélie, blanchisseuse  
Guay Amable, peintre  
Guay Elzéar, marbrier  
Guay George, menuisier p
- 52 Poliquin Cyrille, journalier
- 53 Gosselin Joseph, forgeron
- 54 Carrier Mme Joseph, femme de peine  
Cloutier Mme Joseph, femme de peine
- 55 Chatigny David, jardinier p  
Chatigny Joseph, empl. de manufacture  
Thériault Siméon, ingénieur

- 56 L'Hérault Mlle Mad., blanchisseuse  
L'Hérault Stanislas, journalier  
53 —  
58 —  
59 —  
60 Marcoux Philibert, conducteur cortège  
funèbre  
Marcoux Mme Philibert, couturière

**Chabot, de la rue Blanchet à la rue St  
George, allant au sud**

- 1 Morin Anselme, boulanger p  
2 Roy Eudore, boulanger  
Roy Mme veuve Cyrille, garde-malade  
Roy Samuel, peintre  
Russell Mme William, couturière et garde-  
malade  
Lagacé Mlle Octavie, femme de peine  
Lebel Alfred, serrefrein  
3 Carrier Mme veuve Jos., rentière p  
5 Ferland Pierre, teneur de livres  
6 Vézina Melle Marie, institutrice p  
7 —  
L'Italien Melle Elizabeth, modiste  
9 Jenkins Adjutor, mécanicien  
Jenkins Johnny, charpentier p  
Jenkins Alphonse, employé de manufact.  
Boulangier François, cordonnier mach.  
10 Ruel Joseph, ancien capt. p  
Brochu Thomas, ancien boulanger  
Brochu Mlle Henriette, modiste  
Couture Louis, ingénieur  
Couture Pierre, typographe  
Couture Alfred  
11 —  
Demers Mme Edouard p  
12 Guay Augustin, maçon p  
Guay Napoléon, teneur de livres  
13-14 Pecteau Mme Thom., blanchisseuse p  
15 Station du feu  
16-23 —  
17 Carrier Théodule, constable p  
Carrier Cyrille, mouleur  
Carrier Odilon, architecte  
Pelchat Philéas, journalier p  
18 Provençal Mlle Angèle, marchande  
Blais Ludger, menuisier p  
24 Roy Jean P., journalier  
Chabot Mme veuve Alph., rentière  
25 Michaud Edmond, maçon  
Bernard André, ingénieur  
r Roy Laurent, charretier p

**College, du Collège à la rue Wolfe, allant  
au nord**

- 1 Lessard David, charretier  
r —  
2-3 Byrne W. J., instituteur

**Commerciale, du Village Bienville,  
allant à l'ouest**

- 1 Alary Sifroid, ancien, forgeron (r)  
2 Patry Philéas, orfèvre  
Lavallée Léopold, contre-maitre  
Lavallée Rémi, agt de manuf. de cigares  
Lavallée Jos., cocher  
Lamontagne Johnny, agent  
Michaud Thimolaus, ingénieur  
Bisson Joseph, journalier  
3 Bégin Désiré, inspecteur de peaux vertes  
4 Bernier Napoléon, agent d'assurance  
5 —  
6 Lambert George, épicier p  
Lambert George Malcolm, commis  
Tardif Rodolphe, barbier  
7 Bégin Louis, cultivateur p

- 9 Bégin L. H., jnr, magasin général  
Bégin L. Adélar, rentier p  
10 Larue Panet E., officier de douane p  
11-12 Lainé alias Lebon D., de Carrier,  
Lainé & Cie p  
Beaulieu Johnny, employé à la Douane  
13 Audet dit Lapointe Louis, journalier  
Audet dit Lapointe Napoléon, journalier  
Audet dit Lapointe Mlle Jos., modistes  
14 Labonté Charles, charpentier p  
15 Moreau Louis, ingénieur p  
Moreau Chs. Alphonse, mécanicien  
Moreau Adjutor, cigarier  
Moreau Louis (fils), ingénieur  
Moreau Joseph, épicier  
16 —  
18 —  
19 Angers Honoré, ingénieur  
Angers Victor, charretier p  
20 Nadeau J. D., commis  
21 Mercier David, menuisier  
22 Boissinot Thomas, comptable p  
24 Lemieux Ludger, entrepreneur  
Lemieux Ludger, fils, marchand de nou-  
veautés  
25 Peyrus Alfred, mécanicien  
Gagnon Mme Edouard, épicerie p  
Potvin Cyprien, journalier  
r —  
r —  
27-29-31 Fontaine Joseph, employé I. C. R.  
Roy Mme Pierre  
Dancuse Rémi, chef de bagage  
28 Bertrand Honoré, mécanicien p  
30 Bolduc O., charretier et magasin  
32 —  
34 —  
35 Bisson Hubert, commis  
36-38 Sutcliff John, grocer p  
Beaulieu F.-X., agent d'Immigration  
37 Roy Mme Cyrille  
39 Robitaille Pierre, marchand de bois p  
Robitaille Joseph, assistant - comptable  
Caisse d'Économie  
Robitaille Arthur, commis  
40-42 —  
41 Robitaille Edouard, employé civil  
43 Tardif Joseph, conducteur I. C. R.  
44 Deslauriers Charles, préposé au bagage  
45 —  
Fraser Mme veuve Thomas  
Ouellet Mlle Obéline  
Audette Rod., snr, de Thibaudeau, Frère  
& Cie (r) p  
46 De St Victor H. R. R., agent d'assurance  
"Sun"  
47-49 Dion Capt. Léon, prop. Hôtel Bellevue  
Dion Albert, commis de bar  
Lapointe F. X., nouveautés p  
Langlois Valère navigateur  
48 Arteau Louis, fermier  
50-54 Baron Mme Edouard  
Dionne Mme Joseph, femme de peine  
Dionne Isaïe, commis d'hôtel  
Roy Henri, journalier  
Powell John, marchand et inspecteur de  
charbon pour le I. C. R.  
51 Beaulieu Mme veuve Timolaüs  
Poliquin Mme Ferdinand  
Cie Maritime & Industrielle de Lévis (bu-  
reaux)  
Bourassa Philéas, garde-magasin  
Robitaille Pierre, cour à bois  
Barras Achille, Porter I. C. R.,  
53 Guay Louis alias Gendreau, marchand  
de bois  
54 Labonté Charles, mécanicien



- 55 Tardif Joseph, charretier  
Moreau Gaudiose, mécanicien
- 62 Ouellet Philibert, marchand de bois
- 63 Davie G. T., & Fils, snr, ship builder & repaïrer, constructeur de navires  
Davie John L.  
Davie George D., jnr, machinist  
Davie Allison D.  
O'Neil Thomas, book-keeper  
Labarre Aurèle, storeman
- 64 —
- 65 Patent Slip Dock Office
- 66 Masse Wm, mécanicien
- 67 Masse Prime, charretier  
Masse Joseph, mécanicien  
Massé Edmond, mécanicien
- 68 —
- 69 Hainse Ferdinand, ingénieur I. C. R.  
Hainse Ferdinand, fils, journalier  
Carpentier Napoleon, ouvrier en nikel  
r Baron Edouard, snr, p  
Baron Albert, ouvrier de bord p
- 70 Paradis T., snr, moulin à scie p  
Paradis T., jnr, commis  
Paradis Joseph, teneur de livres  
Cie manufacturière de valises, A. R. Roy, propriétaire
- 71 —
- 73 Deslauriers Charles, préposé au bagage et maison de pension
- 74 Després Chs, propriétaire Globe Hotel  
Lavallée Adolphe, commis d'hôtel
- 75-77 Gendron Mme Jean-Baptiste  
Côté Ferdinand, géant maison Perrault  
Verrault Henri, sellier p  
Verrault Alfred, teneur de livres
- 76 Couture Alfred, forgeron  
Ouellet Napoléon, peintre  
Bissonnette Lucien, mécanicien et restaurateur  
Larivée Joseph, charpentier  
*Quai Barras*  
Salle d'attente Cie de la Traverse  
Boutique des mécanic., Cie de la Traverse  
McMillan Wm., superintendant
- 78 Nolin Mlle Flore, cuisinière à la Cie de la Traverse
- 79 —
- 80 Paradis George  
Paradis Mme Jean-Baptiste  
Paradis Jos. Wm., agent " Métropolitain "
- 82 Gagné Alfred, forgeron  
Gagné Pierre, porter I. C. R.  
Hallé Arthur, forgeron
- 83 Ringuette Mme veuve Germain  
Ringuette Mlle Lazarine, institutrice  
Ringuette Ernest, ingénieur
- 84 Leblond Louis, hôtel de tempérance  
Leblond Arthur, commis marchand  
Leblond Aristide, commis
- 85 Carrier & Lainé wharf
- 86-88 Paradis Samuel, épicier p  
Paradis George, commis
- 87 Bégin Joseph, p  
Ruel Arthur, hôtelier  
Bouchard Alfred, journalier  
Bégin Nazaire, commis  
Bégin Ernest, commis  
Couture Charles, ferblantier
- 89 —
- 90 Barras Mme veuve Edouard p
- 91 —
- 92 Baron Jos., ouvrier et maison de pension  
Bellemare Mare. Elie (pension)
- 93 Côté Ferdinand, sellier p  
Martin Mme veuve Etienne
- 94 Blais Joseph, forgeron & charretier p
- 95-97 Roy Alex., marchand de bois
- 96-102 Carrier, Lainé & Cie, fonderie  
Demers Alexandre, commis hôtel  
Demers C. A., hôtelier  
Lainé Adélar, commis de bureau  
Lainé Omer, calligraphe  
Lemelin Thom, mécanicien  
Carrier C. H., administrateur  
Poiré Alfred, commis voyageur  
Løbadie Edouard, teneur de livres  
Maranda Joseph, charretier
- 101 St Pierre Richard, hôtelier p
- 103 —
- 104 Bureau de poste, Alfred Lefrançois, Maître de Poste  
Coulombe Mme Joseph, assistante
- 105 Kennebec Hotel  
Carrier Jos., commis-voyageur, (pension)  
Lawlor James p  
Carrier Alfred, commis de bar
- 106 Desrochers Frs, ingénieur corporation
- 107-109 Lawlor Wm, hôtelier p  
Lawlor Abbin, commis d'hôtel
- 108 Denis George, chef de police et du feu  
Lechasseur & Freres, march.-tailleurs
- 109 Potvin Cyprien, pompier  
Station du feu, corporation
- Equipages des bateaux-passeurs*
- Chamberland Capt. George  
Thivierge Capt. Napoléon  
Garneau Ludger, gardien  
Lafamme Adjutor, chauffeur Cie de la Traverse  
Bétie Elzéar, capt.  
Longchamp Firmin, matelot  
Corriveau Philéas, navigateur  
Poliquin Frs, matelot  
Ruel Alphonse, matelot  
Labrecque Frs, matelot  
Marceau Ludger, chauffeur  
Bégin Xavier, chauffeur  
Tanguay Isidore, ingénieur  
Poliquin Augusta, gardien de nuit
- 112 Charest Philéas, emp. à la Corporation
- 113 Lechasseur Amédée, orfèvre
- 114 Electric Light Building Co., Hughes Wellie, foreman; Louis Moreau et Johnny Ruel, ingénieurs
- 115-117 Lambert Alb., march. épicier (r)  
Lachance Eugène, commis
- 116 Terminus Hotel  
Charest L. Philippe, barbier
- Quai de la Traverse — Débarcadère*
- 117½ Dion O. J., pharmacien  
Fournier J. T., commis de pharmacie  
Dion M. O., étudiant en pharmacie
- 117½ Stations I. C. R., Q. C. R., G. T. R.  
Carrier Jos., opérateur Intercolonial  
Fortin Jos., agent Québec Central Ry  
Delisle Joseph, opérateurs Intercolonial  
Bureau du Drummond—I. C. R.  
Brassard Mme Alfred.  
I. C. R. Restaurant, Thomas Lavallée p  
Freight Shed.-G. Couchy, checker, I.C.R.  
Picard Michel, checker I. C. R.  
Couture I Oct., commis de bureau, I.C. R.  
Lamontagne A., commis de bureau, I C R  
Penniman L L. inspector of customs U S  
I. C. R. Station—Salle à dîner  
Baras Edgar, commis  
Pichette Félix, dépôt de journaux  
Coleman Arth., mess. d'express (pension)  
Till James,  
Fitzgerald Richard, commis d'assu., (bds)  
Couture Jos., conduct. de Pullman (pens.)  
Alliott Jos., messenger express (pension)
- 118 Laverdière A., agent de l'Intercolonial

- 119 Caisse d'Economie Notre-Dame  
Hamel Narcisse, caissier  
Robitaille Jos., assistant-caissier
- 120 Bureau de l'Intercolonial & Quebec C. Ry
- 121 Carrier Antoine & Fils, march. gros p  
Carrier Auguste Ls, de Ant. Carrier & Fils  
Carrier M. L., de A. Carrier & Fils
- 122 Marcoux Emile, 2e garde-magasin
- 123 Thomson Joshua, marchand en gros et  
agent d'assurance p  
Macdonald Donald, ticket agent
- 125 —
- 125½ Vallières O. & Cie, bijoutiers  
Bourget Ach., de Bourget & Cie, rés.  
Lauzon  
Bourget & Cie, épiciers  
Langlois Joseph, commis
- 128 Ouellet Agapit, magasin de 2nd main  
Ouellet P. A., barbier et conducteur de  
malles  
Bois Joseph, barbier
- 129 Leclere Joseph, march. et restaurateur
- 130 Robitaille Pierre, jur, marchand de bois  
Robitaille Arthur, commis  
The Mechanics Star File Manf. Co  
Marceau & Juteau, propriétaires  
Mercier Napoléon Jos., commis
- 131 Côte Mme Isaie, maison de pension  
Caron Johnay, serrefrein, (pension) Q.C.R.  
Côte Alphonse, sellier  
Ouellet P. A., barbier (pension)
- 132-134 —
- 133 The People's Bank of Halifax  
Gaudet J. E., gérant  
Webster L. J., comptable, accountant  
Bradley R. A., clerk  
Fortin J. A., clerk  
Demers J. E., teller
- 135 Couture Marc, march. de chaussures p  
Castonguay Chs., épicier  
Marché, Etaux  
Carrier Joseph, boucher  
Blouin Damase, boucher  
Bernier P., boucher  
Ségala Moses, marchand
- 138 Simpson W. E. J. P. (office) marchand de  
bois et à commission
- 140 Hôtel du Peuple, T. Bernier, prop.  
Simard T., arpenteur (pension)  
Baras Alexandre, commis de bar  
Beaulieu Jos., serrefrein Q.C.R.  
Macdonald J., messenger d'express  
Rioux Elie, préposé au bagage  
Hainse Edouard, serrefrein I. C. R.  
Laforest Baptiste, serrefrein I. C. R.  
Blais Wenceslas, porteur de malles  
Blais Mme Wenceslas, modiste
- 141 Bourassa Eudore, tourneur  
Bourassa Louis, restaurant
- 142 Letellier Alex., ouvrier de navires  
Letellier Mme Alexandre, magasin
- 143 Morency Joseph, barbier
- 144-146 Couture Mme veuve F.-X., restaurant  
Couture Alexandre, commis d'hôtel
- 145 Hangar pour commercants  
Vallières Odilon, bijoutier (r)  
Gernighiaro N. & Cie, doreurs-argentiers  
Gernighiaro Jean, doreur-argenteur
- 147 Gosselin Napoléon, ferblantier
- 148 Carrier Gilbert, épicier p
- 149 —
- 151 Turgeon Joseph, jur, commercant  
Montminy Marcel, cordonnier
- 152 Guay Mme veuve Jacques  
Guay Jean, forgeron

- 153 Després alias Dupré George, charretier  
164 Turgeon Joseph, snr, maison de pension

**Côte Bennett, de la rue St Laurent à  
la route St Telephore**

- Plante Ferdinand, épicier p  
Boucher Napoléon, batelier p  
St Laurent Thomas, navigateur p  
Goulet Augustin, journalier  
Roberge Joseph, gardien de nuit p  
Vallée Pierre, batelier p  
Siburn Johnny, journalier  
Côté Alcide, batelier et mesureur de bois  
Roberge Isaie, journalier  
Boucher Rigobert, batelier  
Fortier Telephore, journalier  
Poiré Charles, journalier

**Côte Davidson, de la rue Commerciale  
à la Côte du Passage, allant vers le sud**

- 1 Dupré alias Després Geo., journalier  
Lamontagne Cléophas, forgeron  
5 Thibaudeau Modeste, sellier p  
6 Boisvert Alex., journalier  
7 Desrochers Léon, capt. de bateaux p  
8-10 Nolin Honoré,  
Nolin Mlle Emélie, blanchisseuse  
9 Brassard Mme Alfred  
Brassard Honoré  
Alain Alfred, dit Bolduc, porter I. C. R.  
Maréchal John, journalier  
11-13 Ruel Joseph, journalier  
14 Labrecque Eugène, journalier  
16 Labrègue Mme veuve Pierre  
17 Alain alias Bolduc, Edouard, ouvrier de  
bord et porter I. C. R.  
18-19 Brock Miss Lilly  
Alain alias Bolduc, Antoine, charretier  
Alain alias Bolduc, Phil., ouvrier de bord
- 20 Craig James, laborer  
Delafontaine Edmond, porteur de malle  
Fecteau André
- 23 Després Alfred, ancien serrefrein  
24 —  
25-27 Robitaille Albert, magasin

**Côte des Pères, de 32 rue Commerciale  
au fleuve, allant au sud-ouest**

- Simoneau Mme veuve Abraham p  
Ouimet Alfred, snr, ouvrier de navires  
Thérien Benjamin, journalier  
Ouimet Alfred, jur, ouvrier de navires

**Côte du Passage, de la rue St George  
à la Côte Davidson, allant au nord**

- 1-3 Lacerte Dr J. N. p  
Chrétien J. R., étudiant en médecine  
Lacerte Eugène, étudiant en médecine  
Bou langer Dr P. P., et prop. *La Revue  
Médicale*  
Lavallée Jos., domestique
- 2 Boissinot Eugène, tailleur
- 5 Labadie Mme François  
Robitaille Gaudias, cordonnier
- 6 —  
7 Labonté Pierre, journalier  
8 —  
9 Roy Ernest E., asst. supt. de la Cie d'assu-  
rance "Metropolitan" sur la vie
- 10 —  
11 —  
12 —

- 13 Darveau Charles, avocat p  
Darveau Valère, étudiant  
Gelly Emile, avocat  
Chambre de Commerce, ville de Lévis  
Roy F. E., secrétaire
- 14-16 Ecoles des Frère Maristes
- 15 Aubé Edouard, journaliste  
François Pierre, rédacteur au *Quotidien*
- 17-23 *Lé Quotidien*, Mercier & Cie, imprimeurs et libraires  
Turgeon Arthur, teneur de livres  
Mercier J. E., snr, propr. du *Quotidien*  
Bégin Omer, pressier
- 20-22 Huot V., cordonnier  
Fournel F. X., peintre  
Fournel Mme F. X., modiste
- 24-26 Lord Dr Ls. Philippe p
- 25-27 Léveillé Alphonse, tailleur r  
LeChasseur Mme veuve E., magasin de chaussures  
Lechasseur Amédée, orfèvre (r)  
Lechasseur Josephat, marchand-tailleur  
Lachasseur O., de Lechasseur & Frère
- 28 Mailloux André, restaurateur
- 29 Skillen Mrs widow M. A.
- 30 —
- 31 Roy Ern. E., asst.-supt. Métropolitain (r)
- 32 Loisélle Joseph, tailleur
- 33 Bolduc Joseph, magasin de nouveautés
- 34 —
- 35 Gagnon André, marchand tailleur  
Bilodeau Mlle Emélie, modiste
- 36-38 Roy A. R., photographe p
- 39-41 Gagné dit Bellavance Joseph A., magasin de modes
- 42 —
- 44-46 Arsenault Théophile, marchand
- 45 Bourget Onésiphore, restaurant et dépôt de journaux  
Bourget Damase, restaurant
- 47 Buchanan John, grocer p  
Sanschagrin Adélard, garde-magasin  
Buchanan Geo. S., clerk
- 48 Bolduc Joseph, marchand (r)
- 50 —
- 51-53 Marmette Siméon, pharmacien
- 52 Bolduc & Cantin, meubliers
- 54 Goulet Louis, serviteur
- 55 Lyonnais Roch, luthier, répar. d'instruments p  
Prévost C. A., horloger p  
Roy Dr Alfred Valère  
Fontaine Napoléon, journalier
- 56 Lortie Jean, cordonnier
- 57 Audet L. O., notaire  
Belleau, Stafford & Belleau, avocats
- 58-60 Michaud Jean-Baptiste & Fils, nouveautés  
Michaud Philippe, de J. B. Michaud & Fils  
Emond Jos., commis
- 59 Strois Elie, sellier
- 61 Marceau G. S., de Marceau & Juteau, p r  
Couture Philippe, marchand  
Boucharde Emile, commis  
Syndicat de Lévis, nouveautés, Couture & Guillot, propriétaires
- 62 Baquet dit Lamontagne Jos., commis
- 64-66 Bégin Pierre E., marchand de chaussures
- 65 Couture Ignace G., épicier p  
Young William, bookkeeper  
Lafamme Adélard, commis  
Boulangier Joseph, commis  
Charrier Félix, garde-magasin
- 68 Rousseau J.-Baptiste, magasin de thé
- 69 Roy Frs., rentier p  
Roy Edouard
- 69 Roy Alfred, mécanicien
- 71-73 Guenet Geo., horlogers et bijoutiers
- 72-74 Jobin Jacques, bureau de poste
- Blais Arcadius, commis et manufacturier de cigares (r)  
Blais Geo., proposé au bagage, I. C. R.
- 75-77-79 LaBrie T. & Co., march. nouveautés  
Clark Mlle, commis  
Picard Mlle, commis  
Labrecque Adjudor, commis  
Bégin Wilfrid, commis  
Lévasseur Florian, commis-marchand  
Mlle Auger, commis  
Mlle Picard, commis  
Mlle Clark, commis  
Labrie Théodule, de T. Labrie & Cie  
Guillot Mlle M. L., commis  
Lemieux J. F.
- 76 —
- 78-80 Dorval & Cie, manchonniers  
Dorval Jos., manchonnier  
Roy Mme veuve Alex. p  
Roy Albert, commis  
Lafleur Téléphore, ferblantier
- 79 Auger Mlle, commis
- 81 Lachance Ovide, doreur
- 82 Lasnier Dr Henri  
Veilleux Adolphe, pharmacien  
Rheaume Mlle Malvina
- 83 Lemieux L. G., marchand de cuir  
Pelletier Joseph, magasin de chaussures
- 84 Lemieux P. X., restaurateur
- 85 Bolduc Joseph, hôtel de tempérance  
Couture Aurèle, garde-magasin, (pension)  
Duchesneau Joseph, journalier, (pension)  
Duchesneau Charles, journalier  
Gosselin Charles, ferblantier, (pension)  
Dugas Abel, journalier  
Cadran Jean Baptiste, journalier  
Belanger Cyrille, maçon, (pension)  
Lépine Jos., ferblantier (pension)  
Boutin Mlle Rosalie, cuisinière  
Gosselin Mlle Georgiana, servante  
Blais Edouard, journalier
- 86 Lacasse Pierre, march. de cuir et farine
- 88 Pichette Félix, imprimeur et libraire
- 89 Pomerleau Joseph, barbier  
Martel Arthur, barbier
- 90 Garneau Mme J. Israël, quincaillerie  
Marceau F. X., gérant maison Garneau
- 91 Thompson Mme veuve Charles, maison de pension p  
Perry G. A., gérant, manf. de chaussures pension  
Dion Mme veuve Louis  
Shepherd Miss Sophie  
Emond Adjudor, tailleur en pelleterie(bds)  
McPherson Mlle Kate  
Plante Mlle Maria  
Plante Mlle Philomène  
O'Hara Miss, (boards)
- 92 —
- 93-95 Beaudoin A. E., marchand importateur  
Leblond Aristide, commis  
Beaudoin Gédéon, commis  
Gosselin Edouard, commis
- 94-96 Gosselin F. X., commis-marchand (r)
- 97 Ladrrière Dr J. E.
- 98-100 —
- 101-103 Lemieux J. N., barbier p
- 102-104 —
- 105 Lemay Elisée, mouleur  
Lemay Zéphir, mouleur
- 106 Plante Jean, charretier p  
Plante Mlle Olive, modiste
- 107 Durand Joseph, tailleur p
- 108-112 —

- 115-117 Dumontier J. Alp., notaire, agt. d'as.  
 119-121 Hamelin Dr T. H.  
 123 Fortier L., notaire et fonctionnaire pub. p  
 124 L'Hérault Edmond, snr  
 L'Hérault Edmond, jnr  
 L'Hérault Joseph, charretier G. T. R.  
 128 Jean Joseph, journalier  
 129 Pelchat Mme veuve Napoléon  
 Ferrault George, commis  
 130 Couture George & Edouard, épiciers p  
 Gagnon Joseph, commis  
 Thivierge Esdras, commis  
 132 Courey Mme veuve François, magasin-  
 restaurant  
 Gagnon Paul, journalier  
 Gagnon André, cuisinier  
 133 Roy Joseph, journalier  
 140 Montreuil P. J., marchand en gros de  
 bières et porters  
 Hamel Arthur, commis  
 Mecteau Téléphore, snr, journalier  
 Mecteau Téléphore, jnr, journalier

**Côte Labadie, de la rue Commerciale à  
 la Côte du Passage, allant au sud**

- 1 —  
 2 —  
 3 Sing Kee, buanderie chinoise  
 6 Couture Marc, march. de chaussures p  
 Cauchy Mme veuve George  
 Castonguay Chs, épicier  
 Roy Henri, employé au bagage I. C. R.  
 11 Labrecque Cyrille, journalier  
 Labrecque Adjutor, commis  
 11½ Couture Napoléon, journalier Q. C. Ry.  
 14 Nadeau Louis, snr  
 Nadeau Louis, jnr, fonctionnaire public  
 15 Pelchat Narcisse, forgeron p  
 Pelchat Arthur, charretier  
 16 Wilcox Bill, laborer  
 Wilcox Welly, laborer  
 17-19 Leclerc Jos., magasin p  
 Leclerc Adélaré, opérateur  
 20 Brochu Octave, de Legaré & Brochu  
 Bernier Jacques, rentier p  
 22 Vézina Bonaventure, forgeron p  
 23 Leclerc Edouard, journalier  
 24 Nolin Hubert, gardien de nuit p  
 Rainville Alfred, cordonnier  
 25 Carrier Mlle Anastasie

**Côte Patton, de 261 rue St Laurent  
 allant au nord**

- 1 St Laurent Melle Emélie  
 2 Craig Robert, instituteur  
 4 Couture Alfred, conducteur  
 5 —  
 6-9 Hallé Melles Anna et Cécile, institutrices  
 Halle Jacques, charretier  
 Drolet Jos., snr, journalier  
 Drolet Jos., jnr, porter G. T. R.  
 10 Couture Louis, p

**Côte Thibitt, de 164 rue St Laurent  
 allant au nord**

- 1 Côté Arcade, employé au G. T. R.  
 Lambert Gaspard, contre-maitre  
 Turgeon Arthur, navigateur  
 2 Bolduc Cyrille, mécanicien p  
 Bolduc Pierre, forgeron, pension  
 Dawson Miss R. A., institutrice (pension)  
 Dawson Mrs widow John  
 Dawson Godfrey, serrefrein  
 Fournier Michel, journalier  
 Fournier Honoré, (fils), journalier

**De la Citerne, de 25 rue Commerciale à  
 80 rue Fraser, allant au sud**

- 1 Lainé dit Lebon Samuel, maitre forgeron  
 Laine dit Lebon Omer, calligraphe  
 Langlois Emile, ajusteur  
 Malherbe Jean, ajusteur  
 2 —  
 3-5 Breton Mme veuve Elie Isidore p  
 Breton Nazaire, journalier  
 7 Laliberté Edouard, ingénieur  
 9 Bertrand Téléphore, charpentier p  
 10 Houde Eusèbe, mécanicien p  
 11 Houde Mlle Victoria, modiste  
 13 —  
 15 Holdon Mrs widow Richard  
 Ahearn Wm., laborer  
 Ahearn Welly, carter  
 16 Tardif Phydime, serrefrein  
 17 Brulotte Louis, navigateur  
 Brulotte Edouard, mécanicien  
 Brulotte Thomas corroyeur p  
 18 Pelletier Honoré, navigateur p  
 20 Picard Thomas, menuisier p  
 21 Tardif Zéphirin, journalier  
 Tardif Geo. Arthur, commis-marchand  
 23 —  
 Powell John, marchand de bois et inspec-  
 teur de charbon I. C. R.  
 Powell George, clerk

**Deuxième petite ruelle Commer-  
 ciale, de 29 rue Commerciale, allant  
 vers le sud**

- 3 Roy Arthur, mécanicien  
 Dionne Mme Joseph  
 Dionne Isaie, commis de bar r  
 Lamontagne Joseph, mécanicien p  
 6 Guay Louis alias Gendreau, marchand  
 de bois p  
 Guay Joseph, journalier  
 Bertrand Alphonse, mécanicien  
 Morissette Léger, charretier p  
 7 Tavera Mme André  
 Tavera George, ouvrier de bord  
 Tavera Welly, ouvrier de navires  
 8 Costin Alfred, ingénieur p

**Déziel, du canton Labadie à la rue St  
 Félix, allant vers l'est**

- 4-5 Paradis Thél., snr, march. de bois r p  
 Huppé Mme Moïse, servante  
 Paradis Philippe, commis  
 6 Thompson Mme veuve Louis, maison de  
 pension  
 Turgeon Arthur, teneur de livres, pension  
 Webster L. G., comptable, pension  
 7 Paradis Joseph, gérant  
 8 Marceau Séraphin, surveillant p  
 10 —  
 11-13 Bourassa P. E., agent d'assur. la vie  
 12 Furois Stanislas p  
 14 —  
 15-17 —  
 Patton Allan, clerk  
 Patton James, supervisor of cullers  
 18 Patterson Mrs widow, rentière  
 Maranda Magloire, charpentier  
 Walker George, chef de train  
 19 Beaudoin George, mouleur  
 19½ Demers C. A., restaurateur p  
 Demers Robert, militaire  
 Demers Alex, commis d'hôtel  
 Demers Edouard, commis  
 20 Poston Thomas A., Provincial Rev. Insp.  
 Couvent des Sœurs de la Charité, Révé  
 Sœur St Pierre, supérieure  
 Blais Jean, serviteur

- 64 Thomas Alex., snr, contre-maitre p  
Hôtel de ville  
Roy Flavien, snr, secrétaire  
Roy F. E., assistant secrétaire
- 65 —
- 66 Drapeau Joseph, mouleur
- 67 Rhéaume Pierre, sellier
- 68 Rhéaume George, sellier (r)
- 68 Thomas Alex., jur, ouvrier en bouilloires  
Wallace Patrick, annuitant
- 69 Frédéric Isaie, boulanger p  
Morin Pierre, maçon  
Morin Auguste, cordonnier
- 70 —
- 71 Michaud David, serrefrein  
Rousseau Louis, journalier
- 72 —
- 73 Béloir François, navigateur
- 74 —
- 75 Laliberté P., chantre, gardien de l'église
- 76 —
- 77 Poliquin Ambroise, contre-maitre p  
Veilleux Flavien, rentier  
Poliquin Edouard, mouleur  
Guay Joseph, charretier  
Turcotte Mme Michel  
Turcotte Ludger, typographe  
Turcotte Ernest, boulanger p  
Lacroix Auguste, cordonnier p  
Lacroix Narcisse, cordonnier  
Gaumond Ferdinand, jr, ouvrier de bord  
Couture Mme Michel, blanchisseuse  
Couture Michel, journalier  
Poiré Louis, journalier  
Poiré Joseph, journalier  
Duchesneau André, Cie de la Traverse

**Domain farm***(Vis-à-vis le moulin Gravel)*

- 2 Taylor Joseph, contre-maitre
- 4 Gravel A. S., gérant
- 5 —
- Joncas J. A., teneur de livres, rés. St  
Romuald
- Bergeron A., teneur de livres, rés. St  
Romuald
- 7 Gravel Alphonse
- 8-10-12 Robitaille Octave, fermier p
- 14 Côté Edouard, contre-maitre

**Domaine St Laurent**

- Gravel Ths. A., marchand de bois  
Gravel Jos., snr, rentier
- 1 à 15 —
- 16 Plante Philippe, journalier  
Dion Théophile, ingénieur
- 18 Godreau Arcadius, journalier p  
Fecteau J. B., charretier
- 21 Dubé François, journalier
- 22 St Laurent Honoré, empl. manufacture
- 23 Laverdière Pierre, empl. de manufacture
- 24 Picard Auguste, empl. de manufacture
- 25 Tweddell Alfred, contre-maitre, manuf.
- 28 Martel Pierre, journalier
- 29 Huard Antoine, empl. de manufacture
- 30 Martel Philéas, empl. de manufacture
- 31 Doddridge Charles, menuisier  
Hamel Alfred, empl. de manufacture

**Eden, de la Côte du Passage à la rue  
Guénette, allant à l'est**

- 5 Greig Mme veuve Robert  
Greig R., commis d'assurance (pension)  
Skillen Miss E.
- 6 —
- 7 Ladrière Miles L.  
Fortier Gaudiose, serviteur

- Association Catholique de Secours Mu-  
tuels (salles)
- Ordre des Forestiers Indépendants  
Association C. M. B. A.  
Forestiers Catholiques (salle)  
Société des Artisans Canadiens-Français  
de la cité de Montréal (salle)  
Bureau de collection de la Société des  
Artisans, J. E. Côté, collecteur
- 7 Cour Déziel No. 94, salle de réunion
- 8 —
- Maxwell C. M.  
Peebles Mrs
- 11 Dumont Mme veuve Xavier p
- 12 Bégin Hubert, houcher
- 13-15 —
- 17 Drolet Pierre, commerçant p  
Bégin Ferdinand, boucher p  
Morin Pierre, journalier  
Labreque Napoléon, boulanger
- 20 Scotch Church, MacLennan Reverend K.,  
rector
- 21 —
- 23 —
- 25 Couturier Israël, conducteur I. C. R. p
- 27 Bourget George, ferblantier p  
Guillot Mlle G. & M., modiste  
Bourget Mlle, modiste
- 29 Couet Henri, menuisier p  
Bégin Mme Adore
- 32 Laliberté François, journalier, (pension)  
Guay Edouard, charretier  
Gagné Narcisse, ancien tanneur  
Gagné Mlle Marie, institutrice  
Giguère Joseph, menuisier  
Delasalle *alias* Sanschagrin Mme Oct.,  
manchonnière
- 33 Bédard T. P., avocat
- 35 Chandonnet Joseph, pilot  
Delasalle *alias* Sanschagrin Joseph  
Delasalle *alias* Sanschagrin Alphonse  
peintre
- 36 Bourget Onésiphore, marchand de fruits  
Bourget Damase, marchand de fruits r  
Delisle Joseph, opérateur
- 37-39 Blouin Wilbrod, constable p  
Blouin Adélar
- 38 Carrier O., député régistrateur
- 40 Labranche Adélar, porteur de bière,  
embouteilleur de bière "Silver" and  
"Select"
- Guay Mme veuve Nazaire  
Labranche Eug., embt. de bière "Dow" p  
Labranche Eugène, jnr, embouteilleur
- 42-44 Guénette C., ent. pompes funèbres p  
Guay William, journalier  
Guay Joseph, charretier  
Fortin Jos., ouvrier en bouilloires  
Huard Mme Wilfrid, épicerie
- 43 Lachance Mlle, modiste  
r Belleau Eusébe, de Belleau, Stafford &  
Belleau, avocat r
- 45 Lachance Joseph, cordonnier
- 47-49 Rousseau Frs-Xavier, snr, épiciier
- 48 —

**Fraser, de la rue Commerciale à la rue  
Guénette, allant à l'ouest**

- 1 Letarte Narcisse, conducteur I. C. R. p
- 2 Desjardins E. L., chef télégraphiste
- 3 Falardeau Albert A., commis
- 4-6 —
- 5 Carbonneau Pierre *alias* Pitre, peintre  
Déry Joseph, rentier
- 7 Bourassa Ed., commis à la Traverse
- 8 Thompson Joshua, marchand (r) p
- 9-12-13 —

- 10 Hôtel de Ville  
Belleau I. N., de Belleau, Stafford & Belleau  
Groleau Wilbrod, domestique
- 11 Emond Jos., commis-marchand
- 14 Morissette Arthur H., commis-march.
- 15 Lainé J. N., peintre décorateur p
- 16 Marcoux Romuald, p
- 17-19-20 —
- 18 Gelly Emile, avocat (r)  
Gagné Louis, snr, menuisier p  
Carrier Maurice Irénée, de A. Carrier & fils
- 21 Bureau d'enregistrement, registry office
- 22 Barclay Charles M., United States Consular, agent
- 23 —  
Carrier L. N., notaire et registrateur p  
Carrier L. Napoléon, avocat et courtier d'assurances, de Gimon & Carrier (r)
- 24 Addie George, agent Québec Central
- 25 —
- 26 Morency D. C., ingénieur civil p  
Morency Charles, mécanicien
- 27 Chabot Julien, bourgeois  
Chabot Julien, jnr, avocat
- 28 Duval Alfred, commis  
Duval Ed. H., courtier p
- 29-34 Cusson Alfred, contre-maitre p
- 33 Drouin Frank, conducteur I. C. R.  
Drouin John, employé I. C. R.  
Drouin Eugène  
Carrier Mme veuve Omer
- 35 Samson Alfred S., contracteur  
Samson Alfred, jnr.  
Samson Hidella  
Bâtisse de la Cie Canadienne d'Acétylène
- 36-43 Roy P. George, greffier des appels
- 42 Bouchard Wilfrid, mouleur p  
Cauchy Charles, conducteur I. C. R.  
Dumas Damase, contre-maitre  
École des Arts et Métiers
- 44 Labrecque Jean, plâtrier, entrepreneur p  
Turgeon Adélar, plâtrier  
Labrecque Emile, de Labrecque & Frères  
Labrecque Alf., de Labrecque & Frères  
Labrecque & Frères, marchands
- 45 —  
Pelletier Révd. J. A., ancien curé p
- 46 Thibaudeau Narcisse, rentier p
- 47-55 —
- 54 Doran Edward, agent
- 56 Doran Walter, commis
- 57-59-61 —  
Laverdière Edouard, porter I. C. R.
- 58 Lebel Florian, mécanicien
- 62 Laflamme Jos., cordonnier p  
Roy George, menuisier p  
Beaulieu Télésp., prop. de bateaux r  
Beaulieu Gédéon
- 63-69 —
- 70 Beaulieu Johnny, porter I. C. R.
- 71 Dion Calixte, menuisier entrepreneur
- 72 Dion Nazaire, menuisier  
Dion Damase, charretier
- 73 —
- 75 Alain Camille, forgeron  
Plourde Philippe, plombier  
Tardif Eusébe
- 76 Lahaye Octave, ingénieur  
Belleau Mme Narcisse p  
Labadie Edouard, teneur de livres  
Labadie Mlle Georgiana, rentière
- 77 Thiboutot Alfred, voiturier
- 78 Tanguay Isidore, ingénieur p
- 79 Sirois Philippe, baggageman I. C. R.  
Sirois Arthur, sellier
- 80 Labrecque Joseph, journalier  
Ouellet Philibert, marchand de bois r p
- 81 Powell John H., marchand de charbon et inspecteur de charbon I. C. R. r p  
Powell George, commis
- 82 —
- 83 Couture Mlle Angélique, rentière p  
Labonté Albert, calfat  
Despr's George Couillard, pilote
- 84 Laplaine Steven, cordonnier  
Laplaine Steven, fils, sellier  
Chouinard Jos., boulanger  
Chouinard Mme veuve Narcisse  
Chouinard Valère, embouteilleur  
Chouinard Honorius, typographe
- 85 Lecours Mme Charles  
Plante Mme Joseph
- 86 McMillan Wm, superintendent of Ferry
- 87 Lachance Lucien, pilote
- 88 Turgeon Narcisse, snr, tanneur p  
Turgeon Narcisse, jnr, agent d'assurance  
La Canadienne
- 89 Emond Cyrille, embouteilleur de bière  
Amyot & Gauvin
- 90-91 Tanguay Mlle Obéline, blanchisseuse
- 92 Forgues Johnny, charpentier p  
Marcoux Napoléon, ouvrier de navires
- 93 Corriveau Louis, cordonnier  
Corriveau Philéas, marin
- 94 Gagnon Nazaire, ingénieur
- 95 Lamontagne Alfred, mécanicien p
- 96 Baras Johnny, ancien capitaine p  
Baras Alex., commis d'hôtel (r)
- 97-99 Robitaille Cléop., gardien de la paix p  
Robitaille Mme Cléophas, magasin
- 98 —  
Lacroix Elzéar, ingénieur p
- Guenette, du carré Déziel à la rue St George**
- 11 Morin Adjutor, boulanger
- 12 Terriault J. B., ingénieur p
- 13 Côté Mlle, ouvrières en chaussures
- 14 Côté Mme veuve Joseph
- 15 Hamel Mlle E. L. p
- 16 Mercier Joseph, de la Cie d'Imprimerie Commerciale
- 17 Blouin J. A., épiciér r  
Lagueux Melle Adélaïde, p  
Powers Thomas, contracteur, pension
- 18 —
- 19 Gignère Fabien, charretier et marchand de bois  
Giguère Philippe, charretier
- 20 Paquet Joseph, de Paquet & Fortin, contracteurs
- 21 Guay Auguste, typographe
- 22 St Pierre Placide, serrefrein  
St Pierre Ubalde
- 22½ Higuère Napoléon, commis  
Boulangier Edouard, menuisier
- 23 Pagé Nil, steward  
Pagé Mme N., modiste
- 24 Gosselin Mlle J. commis  
Gosselin Mme veuve Vital  
Gosselin Honoré, employé de manufact.
- 25 Dorval Melle Marguerite, magasin p
- 26 Gosselin Frank, barbier  
Gosselin Mme Joseph
- 27 Dorval Melle Marguerite r
- 28 Turgeon Jean, entrepreneur maçon
- 29 Carrier Alfred, journalier  
Filteau Frs.-Xavier, journalier

- 29 Filteau Zéphir, serrefrein  
Filteau Alfred, pressier  
Fortier Narcisse, journalier  
Fortier Mme Narcisse, modiste
- 31 Samson Mlle Alphonsine  
Thibaudeau Arthur, commis
- 32 Rousseau François-Xavier, épicier p  
*Eden*
- 33 Bilodeau Raymond, menuisier p
- 34 —
- 35 L'Hérault Richard, charretier p  
L'Hérault Xavier, cordonnier  
Couture Honoré, cordonnier, pension  
Leyvillé Alexandre, tailleur en cuir  
L'Hérault Alphonse, tailleur (r)
- 36 Shink Mme veuve Jean p
- 39 Michaud Gaudias, journalier  
Michaud Mme veuve Firmin
- 41 Guay George, constable p  
Couture Alphonse, typographe
- 42 Couture William, charretier  
Côté Lazare, charretier  
Simoneau Thos, commerçant et épicier p
- 43 Després Louis, agent et commis-vendeur
- 45 Blouin Adélar, boucher  
Blouin Damase, boucher p
- 46 Aubé Edouard, journaliste
- 47 Paquet Jean, rentier
- 48 Aubert François, employé de manufact.  
Aubert Étienne, porter I C R  
Aubert Joseph, journalier  
Paquet Mme veuve Jean-Bte.
- 49 Paquet Johnny, commerçant
- 50 Couture Mme veuve Edouard p
- 51 Bouchard Joseph, charretier  
Marcoux Onésime, charretier  
Bouchard Emile, commis  
Carbonneau Mme David, blanchisseuse
- 52 Octeau Odilon, charretier p
- 53 Carbonneau David, journalier
- 54 Létourneau Mme Michel  
Létourneau Adélar, journalier  
Gagné Louis, menuisier
- 55 Roberge George, journalier
- 56 Filion David, menuisier p
- 57 Guénette Rigobert, cultivateur
- 58-60 Guénette Emile, mécanicien
- 59 Guénette Mme veuve Et., rentière
- 61 Bolduc Mlle Philomène  
Rémillard Napoléon, commis

**Notre-Dame, de la cime du cap au carré  
Déziel**

- 1 Turgeon Ferdinand, teneur de livres  
Allard Daniel, journalier
- 2 Jobin Jacques, maître de poste r p  
Jobin Emile
- 3 Lemieux Evariste, notaire et agent de la  
seigneurie de Lauzon  
Lamontagne Théophile, agent d'assu-  
rance et immigration
- 4 —
- 5 Johnson Charles Geo., conducteur I. C. R.
- 6 —
- 7 Dunn Mme Thomas  
Dunn Thomas, bookkeeper  
Dunn James, agent
- 8 Dunn Léo, commis I. C. R.
- 10 Carrier Félix, épicier et manuf. de savon  
Carrier Félix, fils, commis (r)  
—Eglise Notre-Lame de Lévis  
Gosselin Révd F. X., curé.

**Petite rue St Laurent, de la rue**

- Wolfe à la rue St Joseph allant au sud*
- 1 Falardeau Mlle Corinne  
Bédard Elzéar, employé civil  
Bédard Jos. Adélar, employé I. C. R.

- 2 Leblond Mme Alphonse, professeur  
Moreau Johnny  
Turgeon Hilaire, constable police prov.
- 3 Poliquin Honoré, barbier-coiffeur  
Labrecque Alfred, plâtrier  
Labrecque Mlles, modistes  
Labrecque Mme veuve Edouard
- 4 Pouliot F., conduct. de cortèges funèbres  
Pouliot P., ent. de pompes funèbres p  
Samson Léonidas, sacristain
- 5-7 Gamache Louis, modeleur  
Leduc Michel, journalier
- 6 Gauvin Joseph, snr, porter I. C. R.  
Gauvin Joseph
- 8 Garneau Joseph, sellier
- 9 Gagné Mlle Nathalie, modiste p  
Bélanger Mlle Marie, blanchisseuse  
Paquet Mlle Catherine, couturière
- 10 Samson Mme veuve Étienne p  
Carrier Antoine, commis-voyageur

**Première petite ruelle Commer-  
ciale, de 45 rue Commerciale, allant  
vers le sud**

- 1 Barry James, bar-keeper  
2 Vallerand Louis, constructeur p  
3 Brown Andrew, purser Q. & Lévis Ferry  
Brown John, purser Q. & Lévis Ferry
- 4 Potvin Michel, snr, rentier p  
Potvin Michel, jnr, journalier  
Potvin Pierre, journalier p

**Route Dallaire, de 76 rue St George**

- 5 Poliquin François, journalier
- 10 Carrier Augustin, charretier p  
Carrier Olivier, serviteur
- 12 Langevin Pierre, charretier p
- 14 Mackay Mme P.  
Labrecque Jean
- 19 Maranda Majorique, journalier  
Maranda Charles, journalier  
Martineau Chs. Ferd., sergent, gardien  
du Fort No. 2

**Ruelle Lefrançois, de la rue Blanchet  
à la rue Ste Marie, allant à l'ouest**

- Ritchie John, mait. de poste Queb. Sud (r)

**Ruelle St George, de 63 rue St Georges.**

- 5 Leblanc Jules, journalier p
- 6 Michaud Magloire, journalier  
Michaud Albert, journalier  
Michaud Arthur Firmin, journalier

**Samson, de la rue St George à la rue  
Blanchet, allant au nord**

- 1 Laliberté Isaie, laitier p
- 2 Morin Arthur, embouteilleur  
Morin Mme veuve Louis p  
Bergeron Arthur, journalier
- 3-4 Chabot Xavier, contre-maitre p
- 5 Delafontaine Edmond, charpentier et  
postillon, p  
Delafontaine Joseph, apprenti mouleur
- 6 —
- Laflamme Charles
- 7 Maranda Mlle Sophie, rentière p  
Fontaine Pierre, journalier  
Vermette Onésime, journalier  
Fecteau Arthur
- 8-10 Rémillard Mlle Marie p
- 11 Thibault Joseph, snr, mouleur p  
Thibault Joseph, jnr, mouleur
- 12 Couture David, charretier p

- 15 Carbonneau Jos., conducteur d'express  
Ruel Joseph, ingénieur p  
Herbert Jos., journalier  
Herbert Mme Jos., blanchisseuse  
r Mecteau David, journalier  
Garant Mme Antoine, cartomancienne

- 16 Royer Thomas, journalier p  
18 Blais Pierre, menuisier p  
Rhéaume Mme Laurent  
19 Ouellet Agapit, marchand de 2de main p  
21 Savard Joseph, journalier p  
22 Roy Cyrille, rentier p  
23-25-27 —  
24 Michaud Mme Pierre, femme de peine  
28 Fournier Ernest, préposé au bagage  
Morin Mme veuve Bernard  
Royer Charles, maçon

*Rue Samson (en haut)*

- Duquet Adjutor, charretier  
Côté Etienne, porteur d'eau  
Trépanier Mme veuve  
Ruel Johnny, ingénieur p  
Brochu Thom, boulanger p

**Shaw, de la rue St George à la Côte Davidson, allant au nord**

- 1 Craig James, laborer  
Larochelle Eugène, architecte  
Larochelle Hippolyte, architecte p  
3-9 Carrier Joseph Gilbert, mécanicien  
Rouleau capt. Onésime  
16 Rouleau Théodore, tailleur en cuir  
19 Jean Théophile, capitaine  
22 —  
23 Giguère Isaie, forgeron p  
Cloutier Achille, forgeron  
24 Jacques Olivier, tailleur de pierre  
Jacques Frédéric, tailleur de pierre  
Jacques Octave, tailleur de pierre  
Jacques Michel, tailleur de pierre  
27 Labrecque Frs., matelot  
Morin Louis, artiste  
29 Côté Jos. Elie, agent d'assur. et collecteur  
23-30 Sanders Arthur, hôtel St Laurent p  
Côté Chs, serviteur  
31 Brochu André, marchand p r  
Brochu Laval, commis  
Catheriniche Joseph, commis  
32 —  
37 Audet L. O., notaire r  
39 Labrie François, secrétaire commission  
des chemins et barrières r  
44 Manufacture de chaussures MM. King &  
Co., propriétaires, G. A., Perry manuf.  
Kennedy T R., cashier  
Bernard André, ingénieur  
48 Marois Hector, cordonnier machiniste  
49 Labrie Charles, commerçant, de Dumont-  
tier & Labrie  
Gelly Téléspore, commerçant  
50 Gagnon Joseph, menuisier p  
Guenette Mme Octave, femme de peine  
Touchette Mlle Victoire, modiste  
Gagnon Pierre, ferblantier  
Gagnon Napoléon, plombier  
Moreau R. Geo., train despatcher  
Goulet Edouard, marchand r  
51 Bégin Alfred, commis  
Bégin Edouard, écurie de louage p  
Bégin Philéas, menuisier  
Lacroix Zéphirin, mécanicien

*Shaw*

- 54 Jacques Michel Ant., tailleur de pierre p  
Guay Antoine, ingénieur  
55 Kennedy Thom R., cashier  
55½ —

- 56 Gosselin Joseph, snr, menuisier-entrep. p  
Gosselin Joseph, jnr, menuisier  
Gosselin Noël, machiniste

**St Antoine, de la rue St George à la rue St Louis**

- Blais Arcadius, manufacturier de cigares  
Lavallée Léopold, cigarier  
1 Bégin Eloi, commerçant  
Labrie Edmond, commis  
St Pierre Noël, réparateur de téléphone  
2 Fréchette Porphyre, conducteur I. C. R.  
Martin Adjutor, boucher  
Martin Olivier, boucher p  
4 Fournier J. Nérée, huissier p  
Demers Alcide, journalier  
Fournier Mme veuve Narcisse  
6-31 —  
32 Fournier J. S., huissier p

**St Augustin, de la rue St George à la cime du Cap, allant au nord**

- Martin George, menuisier p  
Hallé Alfred, charretier p  
14 Guay Joseph, yard master I. C. R. p  
17 Pageau Xavier, charretier p  
Martin Wm, alias Gosselin, fondeur  
18-20 Gosselin Joseph, forgeron  
19 Gosselin Simon, journalier p  
21 —  
Jolin André, journalier p  
22 Picard Narcisse, journalier p  
24-25 Couture Isidore Octave, commis I. C. R.  
Couture Jos., employé de manufacture  
26 Côté Charles, journalier p  
Laflamme Gervais, cultivateur p  
27 Couture Mme veuve France  
28 Bruneau Lucien  
Bélie Alexandre, journalier  
32 Duclos Olivier, boucher  
Duclos Mme Olivier  
Duclos George, barbier  
Guay Mme Jean  
Guay Wilfrid, porteur de bière  
Guay Octave  
Baron Johnny, gardien de nuit

**Ste Catherine, de la rue Wolfe à la rue St Joseph, allant au sud**

- 1 Langlois Olivier, ingénieur p  
Laudry Louis, journalier  
2 Dion Michel, ingénieur p  
Dion Emile, typographe  
Dion Napoléon, ferblantier  
4 —  
5 Houde Julien, charretier p  
6-8 Marceau Pierre, navigateur p  
Marceau Narcisse, charretier p  
Bernier Mme veuve J.-Bte  
7 Dion François, ingénieur p  
Dion Arthur, jnr, mécanicien  
8-10 —  
9-11 —  
12 Marceau Ludger, chauffeur, p  
13-15 Morin Louis, fermier p  
Turgeon Alfred, forgeron  
Turgeon Mlle Marie, modiste  
16 Aubert Jean, journalier p  
Aubert Johnny, pressier  
— Hôtel-Dieu

**St Edouard, des rues St Georges et St Louis**

- Ramsay George, checker G. T. R.  
Couture Mme Isidore p  
Couture Adélar, journalier



Michaud Olivier, entrep.-menuisier p  
Guay Etienne, charretier p  
Carrier François, journalier  
Roberge Augustin, journalier

**St Etienne, de la rue Eden à la rue St George, allant au nord**

- 3 —  
5 Lacroix Alfred, journalier  
Lacroix Antoine, journalier  
Laliberté Richard, journalier (pension)  
Beaudoin Gédéon, commis-marchand  
4 Dion Cléophas, forgeron  
7r Longchamp Firmin, marin  
9 Sirois Elie, sellier p  
Sirois Jos., cordonnier machiniste  
Sirois Louis, barbier  
10-12-16 —  
Lavoie Mme veuve Edouard  
13 Lacroix Joseph, journalier  
17 Pouliot J. B., maçon p  
Pouliot Valère, employé de manufacture  
r Pouliot Mme veuve Nar., blanchisseuse p  
19 LeBel Alfred, serrefrein  
20 Pelletier Joseph, cordonnier machiniste  
et marchand de chaussures p  
Pouliot Joseph, charretier  
Shea Wm., cordonnier-machiniste  
Marcoux Mme Victor  
Pelletier Odilon, serviteur  
Martel Mme Albert, femme de peine  
21-22 —  
23 Chamberland Charles, peintre p  
24 Laliberté Frs, jur, porteur d'eau  
25 Maranda Chs., journalier  
26 Giroux Napoléon, plâtrier p  
Perrault George, commis, (pension)  
27 Déry Ernest, commis  
r Déry Mme Isidore  
Déry Arthur, tailleur de cuir  
Déry Elzéar A., commis-marchand  
Lachance capt. Hilaire  
Morin Pierre, journalier  
29 Labrecque Jos., menuisier p  
Labrie Théodule, de T. Labrie & Cie r  
Goupil Joseph, sellier  
30 Pomerleau Magloire, journalier  
Pomerleau Joseph, barbier  
Charrier Félix, garde-magasin  
Fradette Joseph, journalier, (pension)  
31 Martin Jean-Baptiste  
Martin Pitre, employé de manufacture  
32 Michaud Arthur, journalier  
Laliberté François, journalier  
Martin Pitre, employé de manufactures  
33 Seton W. W., p  
34 Bélanger Jean-Baptiste, journalier  
35 Knight C. J., employé civil  
36 Bourget Jos., journalier  
37 Fontaine Louis, arpenteur et empl. civil  
38 Bégin Lz Philippe, comptable p  
40 Mercier Joseph, journalier  
41 —  
Roy Alexandre, conducteur, Q. C. Ry  
Hamelin Mme veuve  
42 Nolin Joseph, storeman  
44 Bernier Philéas, boucher r p  
Reager Geo., cordonnier-machinist (pen-  
sion)  
Tremblay Geo., asst., surintendant " La  
Canadienne " (pension)  
Belleau Mme veuve Louis  
Horion Mme veuve p  
Belleau L. Jos., marchand articles beurre-  
ries  
Belleau Levis  
Belleau Jules, commis voyageur

**St Félix, de la rue Fraser à la rue Wolfe allant vers le sud**

- 1 Gendron Mme Jean-Baptiste O. p  
Nadeau Eugène, sellier, (pension)  
Nadeau Jos., sellier  
Verrault Alfred, sellier  
2 —  
3 Mercier Napoléon, menuisier  
Morin Mme veuve Louis  
Morin Thomas, ferblantier  
4 Lebel George, capt., agent d'immigrat. p  
5 Duperré Alfred, cordonnier  
6 Morency Melle Apolline, modiste  
7 Samson Joseph, mouleur p  
Lemay Edouard, mouleur  
Marsan Capt. L. P., asst., surintendant  
Sun Life, Thrift Dept  
Martineau Major J. O., de la Cie d'artille-  
rie de Place No 1, employé civil  
Martineau Mme Octave  
8 Poliquin Jos. Albert, mouleur p  
9 Gagnon Michel, employé Cie acétylène  
Bouchard Emile, typographe  
10 Bouchard Narcisse, menuisier p  
Bouchard Valère, photographe  
11 Ouellet Melle Obéline p  
12 Chrétien Mme J. B. p  
13 Lemieux Alfred, snr, capitaine  
Lemieux Alfred, jnr, commis  
14 Dumas David, pilote  
15 Lamontagne Dr Wm  
Lamontagne Arthur, commis I. C. R.  
17 Laflamme F. X., commis  
18 —  
19 Laflamme Ferdinand, cordonnier p

**St Ferdinand, de la rue St Louis à la rue St Georges allant vers le nord**

- 46 Hamel Cléophas, chauffeur p  
48 Anctil Joseph, chauffeur p  
Bégin Edgar, boucher  
50 Blouin J. A. & Cie, épiciers

**St François, de la rue St Joseph à la rue Wolfe allant au nord**

- 1-7 —  
2 Couture William, maçon p  
4 Labonté Joseph, mécanicien  
6 Couture Gervais, journalier p  
Couture Jos., journalier  
8 Moffet Nazaire, maçon p  
Moffet Louis, maçon  
9-11 —  
10 Couture Joseph, entrepreneur maçon p  
16-18 Couchy C., mesureur de bois (pension)  
Marquis Mme veuve P.  
20 Hotel Dieu p  
Chapelle du Collège de Lévis  
Boucher Rémi, snr, chantre  
Boucher Rémi, jnr, navigateur  
Boucher Pierre

**St George, du nord-est de la ville allant au sud-ouest**

*Paroisse*

- 1-3 Giguère Ls. Philippe, menuisier  
4-6 Perreault Honoré, cultivateur p  
5-7 —  
8 Carrier Hilaire, charretier  
9-11 —  
12 —  
Carrier Augustin, rentier  
Savard François, emp. de manufacture  
Savard Joseph, journalier  
13-27 —

- 28 Loïsel Samuel, journalier p  
Samson Mme Cléophas  
Aubert Mlle  
O'Connell W. (alias Goulet), ouvrier en  
bouilloires  
Cloutier Mme veuve Francis p  
Cloutier J. N., commis-voyageur
- 29-31 Carrier Jos., cultivateur p  
Lasnier J.-B., snr, manuf. de cierges p  
Lasnier J.-B., jnr, gérant  
Turgeon Melle Philomène, modiste p
- 32 Richard G. A., boulanger p  
33-34 —
- Samson*
- 35 Roy Mme, garde-malade  
Dion Rémi, commerçant p
- 36 Bélanger Samuel, charretier et magasin  
Garant Antoine, peintre  
Garant George, mouleur  
Guenette Odile, cuisinier  
Girard J. O., cordonnier-machiniste  
Girard Mme J. O., ouvrière en pelleterie  
Garant Mme Antoine, cartomancienne
- 36 —  
37 —  
38 —
- 39 Simons J. H., rentier p  
40 Roy Laurent, charretier p  
41 Michaud P. E., de J. B. Michaud & Fils
- Guenet*
- 43 Rémillard Napoléon, commis  
44 Blouin Mme veuve Onésime  
45 Davie William, constructeur (r) p  
Davie George  
46 Guenette Léonidas, artiste  
47-49 —
- 48-50 Guenette G., ent. de pompes funèbres p  
51-53 Pouliot Mme veuve Joseph p  
Côté Johnny, journalier  
Lemieux Eudore, commis  
Pouliot Wm, empl. de manufacture  
Pouliot Philéas, emp. de manufacture
- r Gosselin Nazaire, laitier p  
Gosselin Philémon, forgeron p
- 54 Giguère A. R., menuisier  
55 Côté Mme Hilaire  
Couture Adélard, domestique  
Potvin Cyrille, gardien de nuit  
Lemieux Alphonse, cordonnier machi-  
niste, pension
- 56 Pouliot Alexandre, journalier p  
57 Couture Mme veuve Aug., cultivateur p  
58-61 —
- 62 Verreault Alphonse, peintre p  
Couture Ed. A. Augustin, cultivateur r  
Couture Napoléon, laitier r  
Patton Wm.  
Patton Welly, emp. de manufacture
- 63 Demers Edouard, journalier p  
Demers Melle Luce, épicerie  
Demers Eudore, employé de manufacture  
Couillard G., emp. de manufacture (pens.)  
Boivin Welly, cordonnier (pension)
- 64 Demers Thomas, snr, cultivateur p  
Demers Thomas, jnr, cultivateur  
Demers Ferdinand, journalier
- 65 Côté Philippe, charretier  
Côté Ignace, polisseur p  
Côté Isaie, étudiant
- 66 —  
67 Guay Etienne, charretier p  
68 Guay Odina, charretier  
69 Couture L. E., de G. & E. Couture, mar-  
chands r p  
Voyer François, cocher
- 70-71 —
- 72 Belleau Mme veuve Louis p  
Horion Mme veuve
- 72 Belleau L. J., marchand articles beurre-  
ries  
Belleau Levis  
Belleau Jules, commis
- 73-75 —
- 77 Guay Téléphore, journalier  
Carrier Théo., secrétaire-trésorier de la  
Société de Bâtisse p
- 78 Montreuil P. J., marchand en gros de  
bières et porters
- 79 Carrier Mme veuve George p  
Carrier George, boucher  
Carrier Joseph, boucher r
- 83 Guay Julien, charretier p  
Guay Téléphore, journalier
- 84 Guay Philéas, charretier p  
85 Hallée Napoléon, charretier p  
87 Guay Louis, snr, policeman  
Guay Adjutor, mouleur
- 88 Bégin Pierre, fermier  
89 Vachon Charles, meublier p  
Guenette Mme Augustin, garde malade
- 89 Hallée Mme veuve Frs, magasin  
Beaudoin Mme veuve Th., magasin  
Mecteau Téléphore, snr  
Mecteau Téléphore, jnr, journalier
- 89 Simpson Fabien, journalier  
91 Nolin Jean-Baptiste, journalier  
Nolin Philippe, journalier
- 95 Bourassa Mlle Adèle, épicerie p  
96 Gosselin Jos., snr, entrep. menuisier p  
Gosselin Joseph, jnr, menuisier
- 98-100 Gosselin Noël, machiniste  
99 Ecole des Frères Maristes  
101-103 Turcotte Mlle Mathilda  
Turcotte Mlle, institutrice
- 102 Carrier Mme Chs William, rentière p  
Blais Gaudias, cocher
- 104 Maranda Charles, charretier  
105 Lamontagne Mme George p  
106 Bisson Mme veuve Hubert p  
108-110-112 Laflamme alias Poliquin, Stanislas  
Pierre, mécanicien  
Labrecque Louis, plâtrier
- 109 Gagné Louis, journaliste  
110 —
- 111 Gagné Mme Antoine p  
Gagné Mlle's, modistes  
Gagné Adélard, typographe
- 112 —
- 113 Godrault Pierre, journalier  
114 Turgeon Mlle Marie, blanchisseuse p  
115-117 —
- 116 Carrier Damase, menuisier  
Carrier Hubert, menuisier p
- 118 Vien Charles, menuisier et magasin  
Bégin Cléophas  
Couture Charles, journalier
- 119 Brochu Maximen, charretier  
120 Roy Etienne, marchand p
- St Antoine*
- 121 Lavertu Pierre, clerc de marché p  
Michaud Albert, menuisier  
Lachance Xavier, cordonnier (pension)
- 122-126 Carrier Ant., de Ant. Carrier & Fils p  
123 Morin Philippe, garde-magasin  
Martin Oliva, boulanger r p  
Duperré Honoré, ingénieur p
- 123½ Pouliot Honoré, journalier  
Pouliot Alphonse, cordonnier-machiniste  
Bégin Edouard, emp. de manufacture r
- 124 Carrier Robert, épicier  
Létourneau Philéas, commis  
Carrier Antoine, de A. Carrier & Fils
- 125-127 —
- 129 Beauchemin Adélard, charretier  
Bégin Francis, charretier  
Guenette Johnny, charpentier

- 129½ —  
 130 Gagné Arthur, menuisier  
 Deschène Joseph, journalier  
 Maranda Jos., conducteur d'express  
 135 Dussault Joseph C., charretier  
 Parent Edmond, corroyeur  
 Labrecque Mme Jean p  
 Martin Léon, commerçant de chevaux  
 139 Gilbert Omer, machiniste  
 Gagné Chrysostôme, charretier p  
 Giguère Joseph, charretier  
 141 Anctil Dominique, maison de pension p  
 Côté Claude, sculpteur  
 Lebel F. A., agent de moulin à coudre  
 144 —  
 145 Gagné Jean, charretier  
 Beaumont Charles  
 Bissonnette Jean, cordonnier p  
 147 Morin Israël, cordonnier  
 Bégin Frs.-X., charretier, pension  
 150 Patry Joseph, journalier  
 Nadeau Mme Paul, femme de peine  
 Carrier J. B., forgeron p  
 156 Ahearn Patrick, artimeur  
 Ahearn Robert, commis  
 160 Rousseau Eugène, journalier  
 Boivin Augustin, cordonnier-machiniste  
 Gosselin Mme Alfred, femme de peine  
 161 Carrier Augustin, cultivateur p  
 Carrier Achille, cultivateur  
 162 —  
 Coulombe Charles, journalier  
 163 Carrier Mlle Georgiana, blanchisseuse  
 Carrier Mlle Valentine, modiste  
 164 Carrier Honoré, snr., boucher  
 165 —  
 Carrier Honoré, jnr, boucher p  
 Bégin Napoléon, serviteur  
 166 Roberge Philippe, boucher  
 167 —  
 Fournier Philippe, peintre  
 Couture Elzéar, monteur  
 168 Roberge Odilon, boucher p  
 Roberge Mlle Clothilde, institutrice  
 169 Bégin Edouard, corroyeur et boucher  
 Nadeau Edouard, cordonnier  
 171 Lebel Dalvas, commerçant  
 Tremblay Laurent, ancien pilot  
 172 Bourget George, ferblantier p  
 173 Bétie Pierre, journalier p  
 Bétie Octave  
 Bétie Paul, porter I. C. R.  
 Carrier Eugène, boucher p  
 Beauchemin Joseph, charpentier  
 Lemieux A. N., épicier  
 174 Blouin J. A. & Cie, épiciers  
 Guy Valère, commis  
 175 —  
 178 Guy Pierre, rentier  
 180 Lebon A., dit Lainé, mécanicien  
 Lebon Anselme dit Lainé, Mme veuve  
 181 Noël Alphonse, typographe p  
 182 Carrier Joseph, boucher p  
 Clark P., watchman p  
 William Charles, cordonnier  
 Drapeau Joseph, tanneur  
 Rainville Joseph, cordonnier  
 Rainville Charles, cordonnier  
 Rainville Philéas, commis  
 Village de Villemay  
 Tremblay Grégoire, cordonnier  
 Tremblay Camille, cordonnier  
 Blouin J.-B. & Fils, manuf. de chaussures  
 Blouin Mme veuve J. B.  
 Blouin J. Cléophas, tanneur  
 Lemieux Ant., cultivateur  
 Bégin Damase, boucher et corroyeur p  
 Martin Herménégilde, boulanger p  
 Blondin Jos. Albert, agent de moulins à  
 coudre  
 182 Fournier Hubert, rentier  
 Levesque Charles, employé sur les chars  
 Bouchard Louis, serrefrein  
 Couture Jos., épicier et cordonnier p  
 Samson Théodore, cordonnier  
 Ruel Mme veuve Julien  
 Ruel Alphonse  
 Jean Elzéar, charretier  
 Fournier Thomas, commerçant  
 Fournier Alphonse, journalier  
 Tardif Jos., journalier  
 Ruel Mme veuve Léon, modiste  
 Desrochers Mme veuve François  
 Desrochers Edouard, journalier  
 Bilodeau François, fermier  
 Gelly James, conducteur G. T. R.  
 Samson Louis, peintre  
 St Cyr Wilfrid, cordonnier  
 Couture Johnny, journalier  
 Couture François, voiturier  
 Laflamme Théophile, gardien de barrière  
 Roger Narcisse, charretier  
 Fournier André, journalier  
 Samson J.-Bte. Etienne, com-marchand  
 Gelly Godfroi, artimeur p  
 Delisle Napoléon, collecteur  
 Gelly Etienne, journalier (rear St George  
 en haut Côte Tibitt)  
 Lecours Edmond et Joseph, épiciers &  
 maître de poste Villemay  
 Levesque George, conducteur I. C. R.  
 Desrochers Dominique, serrefrein G.  
 T. R. p  
 Rousseau Mme veuve François-Xavier  
 Young Johnny, employé sur les chars  
 Lagueur Louis, cultivateur p  
 Lapointe Pierre, cordonnier  
 Guay Jos. alias Gaspé, conducteur I. C. R.  
 Delisle Edouard  
 Samson Louis, ouvrier de bord  
 Lamontagne Alfred, mécanicien  
 Légaré Mme, institutrice  
 Delisle Hubert, charpentier p  
 Delisle Edmond, réparateur de chars p  
 Delisle Alfred, peintre  
 Delisle Césaire, aiguilleur G. T. R.  
 O'Hara John, agent  
 Couchy Joseph, conducteur G. T. R. p  
 Hudon Joseph  
 Guay Pierre, commerçant  
 Bourassa Jos. R., forgeron et gardien p  
 Couture Antoine, porter I. C. R.  
 Bégin Augustin, conducteur G. T. R. p  
 Picard Siméon, maison de pension p  
 Picard (alias Casistas) Jos., serrefrein  
 Moisan Pierre, cordonnier mach., (pen.)  
 Sample Robert, capitaine  
 Hodson George, commis G. T. R.  
 Bissonnette L., menuisier et peintre p  
 Bissonnette Joseph, journalier  
 Bissonnette Flavien, menuisier  
 Couture George, porter G. T. R.  
 St Laurent George, journalier  
 St Laurent Mme veuve Etienne  
 Desrochers Mme veuve Jean-Baptiste  
 Bossé Prudent, laitier p  
 Samson Mme veuve Thomas, rentière p  
 Samson Augustin, commerçant p  
 Lemieux Maurice, gardien du Fort No 3  
 Welch Robert, surveillant  
 Lemieux Elzéar, serrefrein  
 Bégin Désiré, employé à la quarantaine

**St Hélène, de la Côte du Passage à la rue St Etienne**

- 2 Trudel Firmin, charron  
 Buanderie Trudel  
 Trudel Jos., peintre et décorateur  
 Trudel Mme Firmin, blanchisseuse  
 Charest Philippe, peintre r  
 4 Perrault Edouard, commis p  
 6 Tardif Cléophas, forgeron  
 Tardif Rodolphe, barbier  
 Tardif Sylvio, commis

**St Henri, de la rue Notre-Dame à la rue St George, allant au nord**

- Lemieux A. Napoléon, épiciér  
 2-6 Couture Joseph, journalier  
 Latulippe Jean  
 Latulippe Mme Jean, femme de peine  
 8-9-11 —  
 13 Lemieux Antoine, laitier p  
 Couture Alphonse, journalier  
 15-17 Beauchemin Albert, commerçant p  
 18 Bourget Amédée, commis  
 19 —  
 Trudel Joseph, charron  
 20 Bilodeau Frs, employé du G. T. R. p  
 Guenette George, journalier  
 24 Racine Guillaume, gardien G. T. R.  
 Racine Adélar, typographe  
 25 Bégin Napoléon, commerçant p  
 Bégin Jean-Baptiste, cultivateur  
 26 Parent George, porter I. C. R. p  
 Couture George, journalier  
 Boulanger Octave, gardien de barrière  
 Boulanger Jos., commis  
 Maranda Pierre, commerçant p  
 Maranda Joseph, charretier

**St Honoré, de la rue Wolfe à la cime du Cap, allant au nord**

- Hamilton Wm B., clerk  
 Hamilton David L., assistant agent for  
 Quebec Central, baggage room, Queb.  
 1 Anderson Wm, agent immigration p  
 Anderson Alexander  
 Hamilton James, bookkeeper  
 2 Poiré Mme veuve Honoré  
 Poiré Joseph, typographe  
 3 —  
 4 Guay Pierre, p  
 5 Boisvert Wm, snr, arrimeur p  
 Poliquin Augustin, gardien de nuit  
 7 —  
 8 Laflamme Edouard, journalier  
 9 —  
 13 Côté Joseph, sellier p  
 Melancon Mlle Arthémise  
 Salle de la Fanfare de Lévis  
 18 School House  
 Marchessault T. T., conducteur I. C. R.  
 McMeale Wm.  
 Bernier Mlle Rachel, modiste p

**St Jean, de l'escalier allant à l'ouest de la rue Wolfe**

- 1 Auger Cléophas, pilote p  
 3 Lacroix Wilbrod, ingénieur p  
 Remillard Joseph, commis expéditeur  
 5 Baquet Rayn'd dit Lamontagne, pilote p  
 7 Whitty Mme Thomas, rentière  
 Groleau Wilbrod, serviteur  
 Belleau I. N., avocat. C. R.  
 7 Carrier Maurice Irénée, de A. Carrier & Fils

**St Joseph, de la rue Carrier au Collège, allant vers le nord-est**

- 1 —  
 2-3 Carrier Hubert, épiciér p  
 4 Carrier Honoré, rentier p  
 5 Paulet J.-Bte, chef de train p  
 Paulet Séraphin, conducteur  
 St Julien  
 6 Laliberté Frs, épiciér p  
 7 Michaud Germain, rentier p  
 Bélanger Jos., peintre  
 Dussault Mme G., garde-malade  
 8 Carrier Antoine, commis-voyageur  
 9 Samson Mme Etienne p  
 St Laurent  
 10 Roy Flavien, snr, N. P., secrétaire de la corporation p  
 11 Lapointe Oct., serviteur à l'Hôtel-Dieu  
 12 Presbytère  
 Gosselin révd. F.-X., curé  
 Garon Révd D., vicaire  
 Roy révd Arsène, vicaire  
 Cinq-Mars révd Joseph H., vicaire  
 Labrie Olivier, serviteur et sacristain  
 13 —  
 17 Hôtel-Dieu, Rév. M. F.-X. Gosselin, chapelain; Révd M. Bourassa, ancien curé  
 Hamel T. C., (pension)  
 18 —  
 19 —  
 20 —  
 21 Boucher Rémi, chantre  
 Boucher Rémi, navigateur  
 Boucher Pierre  
 Collège de Lévis  
 Carrier Révd. C. E., supérieur et procureur  
 Beaulieu Révd. L. P.  
 Dion Révd J.  
 Beaulieu révérend A.  
 Pampalon révérend A.  
 Plante révérend P.  
 Lachance révd T., préfet des études  
 Lemieux révérend C., directeur des ecclésiastiques  
 Lecours révd I. S., directeur des élèves  
 Turgeon révérend G.  
 Cloutier révérend O. C.  
 Turcotte révérend P.  
 Marcoux révérend A.  
 Roy révérend E.  
 Laverdière Révd. G., économé  
 Strois révérend Eugène  
 Lemieux révérend G.  
 Poirier révérend O.  
 Faucher révérend A.  
 Fournier révérend C.  
 Roger révérend H.  
 Vaillancourt révérend M. J.  
 Carrier révérend Eug.  
 Roy révérend Jos.  
 Poulin révérend Jos.  
 M.M. Laflamme J., ecclésiastique  
 " Cloutier G., "  
 " Hunt J., "  
 " Turgeon J., "  
 " Boutin A., "  
 " Lessard Joseph, "  
 " Letourneau A., "  
 " Carrier L., "  
 " Roy V., "  
 " Matte J., "  
 " Dion P., "  
 " Chassé Jos., "

- W. J. Byrne, professeur d'anglais et de comptabilité  
 L. O. Audet, professeur de musique  
 Philéas Roy, professeur de piano et d'harmonium  
 Alphonse Desjardins, professeur de sténographie  
 L. Guenette, professeur de dessin  
 Hamel P. N., professeur de violon  
*Portiers* : Demers François  
*Serviteurs du collège* : François Gingras, Louis Morin, Arthur Demers, portier  
*Fermier* : P. A. Bégin  
 Le nombre des élèves au collège de Lévis 480. Téléphone No. 5  
 22 Langlois C. F., rentier p
- St Julien, de la rue Wolfe à la rue St Joseph, allant au sud**
- 1 Michaud Germain, rentier  
 2 Roberge George, opérateur  
 3 —  
 4 Montminy Ferdinand, collecteur et agent de journaux  
 Shipman Michael  
 Bilodeau Mme Gabriel  
 Montminy J. V., agent de l'Union Catholique  
 6 —  
 8 —  
 7 Ecole des Frères Maristes  
 9 Paulet J.-Bte, chef de train I. C. R. p  
 Paulet Séraphin, conducteur I. C. R.
- St Laurent, (Chemin de Grève), de la rue Commerciale au Domaine St Laurent, allant à l'ouest**
- 1 Lamontagne Désiré, journalier  
 2 Turgeon Joseph, hôtel de tempérance  
 Turgeon Joseph, fils, commerçant  
 Turgeon Maurice, commerçant  
 2½ Vézina Bonaventure, forgeron  
 3 —  
 4 Alain alias Bolduc Frs, charretier  
 4½ Boutique du Québec Central  
 6 —  
 7 Letellier Alexandre, journalier  
 8 Hardy de Chatillon Elie, vétérinaire p  
 9 —  
 10 —  
 11 —  
 12 Pelchat Narcisse, forgeron p  
 13 Dubé Frs-Xavier, p  
 Dubé Mme F.-X., modiste  
 14 Samson Charles, mouleur  
 Murray George, aiguilleur  
 15 Charrier Joseph, sellier  
 16 —  
 17 —  
 Finet Gaston, mouleur  
 19 Samson Edouard, commis  
 20 Morency Joseph, barbier  
 Maréchal Johnny, calfat  
 21 Charrier Alfred, épicerie  
 22 Cauchy George, checker I. C. R.  
 23-25 Mercier Nap., travailleur de scie p  
 Mercier Nap. Jos., commis r  
 27 Bégin François, journalier  
 Hutton James, peintre  
 Hutton Joseph, boiler maker  
 28-29 —  
 30 Bégin Joseph, snr, navigateur p  
 Bégin Adélar, charretier  
 Bégin Adjudtor, matelot  
 Bégin Arthur, journalier
- 31-31½ Guay Jacques, journalier  
 Ringuette Louis, journalier  
 Julien Melle Léa, épicerie  
 Julien Alexis  
 Julien Ovide, commerçant  
 33 Boutin Calixte, journalier  
 34 Simpson Auguste, journalier p  
 36 Raymond Etienne, petit magasin  
 41-42 Simpson Auguste, ouvrier de bord  
 Pelletier Mme Elmire p  
 Simpson Adjudtor, commis  
 Pelletier Octave, journalier  
 43-45 Bolduc Pierre, forgeron p  
 Dupont Wm, employé Québec Central Ry  
 46 —  
 Fortin Joseph, agent du Québec Central et opérateur  
 47 Dussault Etienne, arrimeur p  
 Montminy Etienne, serviteur  
 Nadeau Johnny, pilote  
 50-51 Brousseau Jos., fils, ouvrier de navire  
 Lavoie Wm, journalier  
 Pelletier Mlle, institutrice  
 Martin Edouard, journalier  
 54 Brousseau Jos., journalier  
 55 —  
 56 Gosselin Mme veuve J. B.  
 58 Dufréne Etienne, ingénieur  
 59 Lamontagne James, ouvrier de bord  
 Labonté Célestin  
 60-62 Brousseau Eugène, jnr, journalier  
 Lemieux dit Tardif Jos., emp. Q. C. R.  
 Laflamme Adjudtor, chauffeur  
 Letellier Etienne, contre-maître  
 63-65 Brousseau J. B., journalier  
 66 Guay Joseph, journalier  
 67 Lacombe Mme Louis  
 68-70 Beaulieu Hyacinthe, capitaine p  
 69 Letellier Edmond, journalier p  
 Guay Philéas, journalier  
 71 Ringuette Adjudtor, journalier  
 Boucher François, journalier  
 Ringuette Victor, journalier  
 Ringuette Léonidas, empl. de manufact.  
 73 —  
 74 Lizotte Frs, journalier  
 Letellier Alexandre, jnr, ouvrier de bord  
 Royer veuve Zacharie  
 Couture Joseph, journalier  
 Moore Mme widow  
 Moore Walter, constable I. C. R.  
 Lizotte Frs., journalier  
 75-76 Lebrun Napoléon, ingénieur  
 77 —  
 78 —  
 80 Lacombe Amédée, journalier  
 81 Lacombe Mme Louis  
 82-83 Dominique Mlles Amanda et Georgiana modistes  
 84 Ruel Norbert, gardien de nuit p  
 85-86 Abut Amédée, employé au G. T. R.  
 88 Lizotte Alphonse, journalier à la corporation  
 87-89 Bégin Pierre, épiciier p  
 90 —  
 91 Lacombe Louis, employé sur les chars p  
 93 Gosselin Joseph, gardien de nuit  
 94 Bégin Elzéar, ouvrier de bord  
 Laflamme Alphonse, typographe  
 Bégin Alfred, E., commis  
 95 Carrier Antoine, gardien de la paix p  
 Carrier Arthur, magasin  
 Guénard Philippe, journalier  
 97 Guénard Michel, fils, journalier  
 98 —  
 Carrier Amant, journalier  
 Carrier Simon, journalier

- 99 Trudel Nicolas, charpentier  
Trudel Joseph Louis, mouleur
- 100 Denis Cyrille, charpentier p  
Denis Mme veuve Joseph  
Carrier Alfred, commis
- 101 Carrier Michel, journalier
- 102 —
- 104 Dubé Jean-Bte, ouvrier de bord
- 105 Barron Godfroid, épicier  
Larivée Elzéar, charpentier, pension
- 103 Fortin Siméon, journalier
- 106-108 Robin Frs, journalier
- 107 Denis Michel, menuisier  
Lizotte Timothée, navigateur
- 107½ Couture Jean Bte, journalier
- 109 Gosselin David, journalier  
Lizotte Mme veuve Bruno  
Lizotte Pierre, journalier  
Lizotte Edouard, ouvrier de bord
- 110-112 Dominique Francis, track-man I. C. R.
- 111-113 Lamontagne Cyprien, gard. barrière
- 114 Russell Alexander, ship yard
- 116 Lemieux Philéas, porter I. C. R.  
Lacombe Amédée, journalier  
Lacombe Mme Louis
- 117 —
- 118 —
- 120 —
- 122 Forbes J. B., car foreman G. T. R.  
Martineau Mme Octave  
Allan Line, SS.
- 123 —
- 124 —
- 125 Lemelin Charles, serrefrein G. T. R.  
Darcy James, baggagé-master p  
Parent Prudent  
Labrecque Ernest, porter G. T. R.
- 127 McCabe Miss Helen  
Tuscan Lodge No 28
- 128 —
- 129 —  
Lemieux F. X., épicier
- 130 —
- 131 Small Horn T. J., agent G. T. R.  
G. T. R. Immigration building  
Gare du Grand Tronc  
Compson George, clerk  
Marquette Albert, commis G. T. R.  
Atkinson Welly, " "  
Coveny Walter, " "  
Welch Albert, " "  
Welch Henry, " "
- 132-134 Boivin M. J., épicier p  
Beaudry Gautien, conducteur
- 135 —
- 136-137 Crean Edward, conductor G. T. R.  
Crean Edward B. Ontario House Hotel  
Nevilla Edward, bar-keeper
- 139 Nolin Joseph, serrefrein C. P. R.  
Nolin Jules, serrefrein G. T. R.
- 140 East Omer, employé à la corporation
- 142 Ritchie John, maître de poste  
Simoneau Nazaire, gardien de la paix  
Station de Police et du Feu
- 144 Boutin Honoré, journalier
- 147 —
- 149-150 —
- 151-154 Blouin Pierre, barbier, Toronto House  
restaurant, maison de pension  
Fournier François, journalier  
Murray Napoléon, journalier  
Dion George, pension  
Mitchell Mrs John
- 155 Beauvillage Félix, journalier  
Fournier Napoléon, journalier
- 156 —
- 158 Nolin Arthur, car repaireur
- 159-160 Fortin Mme veuve Georges  
Lamontagne Joseph, garde-magasin  
Turgeon Hilaire, serrefrein (pension)  
Morency Francis, gardien  
Chénard Paul, car repaireur p
- 161 Carrier Louis, journalier
- 162 Therrien Barthélémy, serrefrein G. T. R.
- 163 —
- 164 —
- 165-167 Finey John, clerk
- 168 —
- 169 Dawson Ephrem, joiner, G. T. R.
- 171 Côté Arcade, car repaireur  
Lefebvre Israël, journalier  
Lambert Gaspard, porter p
- 172 McLeary H., p  
McLeary Charles
- 173-174 Guenet J. B., président soc. ouvrières  
Lemieux Adélar, aiguilleur
- 175 —
- 176 Lambert Gaudiose, serrefrein  
Morency Joseph, journalier  
Turgeon Arthur, navigateur  
Leblanc Mme Jean, garde-malade
- 177 Therrien Mme Samuel  
Morency Mme veuve Régis p  
Morency Mme Eugène, empl. G. T. R.  
Morency Herménégilde, serrefrein
- 179 Brotherhood Society (salle)
- 184 Turgeon Téléphore, navigateur  
Turgeon François, gardien  
Lamontagne Arthur, porter G. T. R.  
Fortin J., épicier, de Paquet & Fortin,  
contracteurs p
- 185 Lamontagne Napoléon, magasin génér. p  
Lamontagne Almanzor, commis  
Lamontagne Edgar, commis
- 186 Laflamme Joseph, mesureur de bois p
- 187 Lejeune Joseph, employé G. N. W. Tel.  
Turgeon Arthur, employé G. T. R.  
Guérin Téléphore, car inspector, I. C. R.  
Hamel Wilfrid, opérateur
- 188 —
- 190 Morency Denis, mesureur de bois
- 191 Dawson Miss R. A., institutrice
- 192 Letellier Charles, contre-maitre G. T. R.  
Letellier Alexandre, journalier
- 193 Moreau Jean *alias* Johnny p  
Moreau Mme Damase  
Labrie Mme Joseph  
Moreau H. J., serrefrein
- 193½ —
- 195 Reid Johnny, checker G. T. R.  
Reid Ned  
Reid Edward, carter p  
Small Horn T. J., agent G. T. R. r  
Small Horn R., office clerk & checker  
(freight) G. T. R.
- 196 Turgeon Adélar, journalier
- 197 Quebec Warehouse office
- 198 Gorman M., clerk
- 199 —
- 200 Bélanger Mme veuve Jacques p  
Croteau Joseph, aiguilleur  
Laflamme Narcisse, peintre
- 202 Cantin Louis *alias* Pitre, serrefrein
- 203 —
- 205 Couture Alphonse, serrefrein
- 205½ Lepage Majorique, cordonnier p  
Lepage Joseph, cordonnier  
Croteau Julien, mesureur de bois, pension
- 206 Bolduc Pierre, forgeron (boutique)
- 208 —
- 209 Guenette Louis, journalier  
Gosselin François, menuisier, (pension)  
Guenette Edouard, journalier  
Therrien Johnny, serrefrein  
Fréchette Louis, serrefrein

- 210 —  
 210½ —  
 211 Langlais Wm, employé G. T. R.  
 212-214 Fréchette Louis, journalier  
 215 —  
 Nolin Arthur, car repairer  
 216 Laflamme Xavier, journalier  
 Laflamme Mme Xavier, blanchisseuse  
 217 Gingras Isale, journalier  
 Dussault Isidore, chef de train  
 218 —  
 219 —  
 220 —  
 221 Levesque Mme veuve Octave  
 Barnabé Eugène, réparateur de voies  
 222 Lafleur Jos., serrefrein  
 223 —  
 224 —  
 Couture Antoine, charretier  
 225 King James, G. T. R., master carter p  
 226 Clark Thomas, G. T. R. porter  
 Clark Edmond, G. T. R. Porter  
 227 Astell Albert, ingénieur  
 228 —  
 229 Roberge Joseph, navigateur  
 230 Boyd Patrick, yard master G. T. R.  
 231 Connolly John, aiguilleur  
 232 Dussault Odilon, serrefrein  
 233 —  
 Dussault Charles, trackman  
 234 Sirois Mme veuve Elie  
 Sirois George, messenger au G. T. R.  
 235 Babineau Noé, aiguilleur G. T. R. p  
 236 —  
 237 Lemieux Louis p  
 Lemieux Joseph, opérateur  
 238 Lemieux Hector, exp. de train  
 239 —  
 240 —  
 241 St Laurent Jean, journalier p  
 242 Labrecque France, fils, porter G. T. R.  
 Pouliot David, journalier  
 243½ Picard Pierre, serrefrein  
 244 Lemieux Antoine, aiguilleur G. T. R.  
 Lemieux Joseph, rentier  
 245 Picard Pierre, serrefrein  
 246 Labrecque France, gard. de nuit G. T. R.  
 248 Marriage Louis, journalier  
 249 Couture Pierre,  
 Couture Philéas, journalier  
 Couture Jos. Edmond, serrefrein  
 250 Bégin Louis, épiciier  
 Bégin Adélar, journalier  
 Bégin George, journalier  
 251 Hupé Mme veuve Joseph  
 Hupé John, conducteur G. T. R. p  
 Hupé William, journalier  
 Fréchette Mme veuve Porphyre  
 252 Lemieux Adjutor, serrefrein  
 253 Lemieux Ephrem, journalier  
 254 Vachon Adjutor, serrefrein  
 255 Dawson John, opérateur p  
 257 Rouleau David, serrefrein  
 258 Samson Malcolm, serrefrein  
 259 —  
 260 Boisvert Napoléon, journalier  
 261 Jobin Antoine, journalier  
 Bernier Pitre, porter G. T. R. p  
 262½ Carrier Louis, journalier  
 263 —  
 264 Lamothe Mme veuve Jean p  
 Lamothe Napoléon, journalier  
 265 —  
 266 Boisvert Louis  
 Boisvert Wm George, commis  
 267 Carrier Mlle Louise, blanchisseuse  
 Boisvert Napoléon, journalier  
 268 Carrier Mme veuve François p
- 269 Bergeron Joseph, mesureur de bois  
 270 —  
 Cloutier Mme veuve Jean p  
 Cloutier James, ingénieur  
 271 Bégin Herménégilde, conducteur I. C. R.  
 272 Roberge Louis, capitaine p  
 273 —  
 274 —  
 275 —  
 276 Veilleux Charles, mesureur de bois r  
 Veilleux Adolphe, pharmacien  
 277 —  
 278-279 —  
 Roberge capt. Joseph  
 280 Parson Edward, ingénieur  
 281 King James, lumber merchant  
 Roy Mlle Ernestine  
 282 Bégin Augustin, p  
 282 Martin Ludger, employé au G. T. R.  
 Bruce Geo.  
 283 Bruce John, chauffeur  
 284-285-290 —  
 291-295 Camyré Mlle Mathilda, mag. général  
 et maison de pension p  
 Camyré Maurice, charpentier, pension  
 295½ Bégin George, chauffeur, pension  
 296 —  
 297 Veilleux Octave, tourneur p  
 298 —  
 300 —  
 301 Boutin Jean, journalier p  
 302 Boutin Napoléon, journalier  
 303 Lefrançois Félix, journalier  
 304-305 Samson Joseph, journalier p  
 306 Langlais David, aiguilleur p  
 307 —  
 313 Rioux Edmond, serrefrein  
 314 Couture Gaudias, ingénieur Q. C. R.  
 315-316 Boisvert Auguste, ingénieur p  
 316½ Langlais Mlle P.  
 317 Walsh Richard, millwright p  
 Walsh Johnny, millwright  
 318 Dion Charles, journalier  
 Gagné Siméon, ingénieur  
 Letellier Joseph, chauffeur (pension)  
 320 Normand Moïse, employé aux chars  
 321 Foye James, ingénieur I. C. R.  
 322 Evans Wm (alias Bily), chauffeur  
 323 Langlais Geo., maison de pension  
 Dean Welley, chauffeur I. C. R., pension  
 Work Johnny, ingénieur, pension  
 Bérubé Thimothée, chauffeur, pension  
 Letellier Xavier, " "  
 Marquis Irénée, " "  
 Dubé Joseph, " "  
 St Amant Frs., " "  
 Levesque Thomas, " "  
 Bernier Eugene, " "  
 Dion Charles, " "  
 Topping G., ingénieur, " "  
 Charrier David, " "  
 Jolivet Omer, ingénieur (pension)  
 Beaumont dit Couillard Jos., ingénieur  
 (pension)  
 Langlais Philéas, journalier  
 324 Quinn Johnny, ingénieur  
 Quinn Michael, journalier  
 325 Quinn Henry, ingénieur  
 Boucher Napoléon, serrefrein  
 326 Doig Alexander, engineer  
 327 Duperré Sifroi, cordonnier p  
 Duperré Mlle, institutrice (r)  
 Legendre Edouard, journalier  
 328 Drolet Honoré, snr  
 Drolet Arthur, cleaner  
 Drolet Pitre, journalier  
 Drolet Adélar, serrefrein  
 Drolet Jos., commis

- 329 Langlais Louis, journalier p  
 330 Collet Louis, contre-maître I. C. R., et  
 maison de pension  
 Ferguson Alex., ingénieur, pension  
 Lennon Lewis, " "  
 Lennon Johnny " "  
 Hough Johnny, chauffeur, pension  
 Leonard Herb, ingénieur  
 Collet Eugène, serrefrein G. T. R. (pens.)  
 Sawyer Chas, ingénieur, (pension)  
 McLay Alexander, engineer  
 Barney Freeman, stoker  
 Peplar James, stoker  
 Smith James, stoker  
 Perry Charles, engineer  
 Usine et quai du Grand Tronc  
 Campbell James, stoker (bds)  
 Johnson Henry, stoker " "  
 Proulx Geo., chauffeur " "  
 Godderr Geo., engineer " "  
 Godderr Alfred, stoker " "  
 King Welly, stoker " "  
*Cote de l'Eglise, St David*  
 331-333 —  
 334 Thibault Mlle Marguerite  
 Thibault Mlle Sophie, épicerie  
 335 Cameron George, engineer  
 Cote Alfred, conducteur I. C. R.  
 Rioux Johnny, " "  
 Proulx Louis, " "  
 Delisle Joseph, opérateur station  
*Hadlow*  
 336 Temple Mrs widow Wm p  
 Temple William, machinist  
*Station Hadlow*  
 St Laurent Henri, chef expéditeur de  
 trains  
 Sample George  
 Ryan Jos., foreman, I. C. R.  
 Lemieux L. H., expéd. de train  
 Mason B. W., train dispatcher  
 Fortin I. A., opérateur  
 Desjardins E. L., chef disp. for Drumm.  
 Cloutier George, chauffeur  
 Dawson John, train dispatcher  
 Atkinson Thomas, switchman  
 Langlais, David, jnr, aiguilleur  
 337 Lawlor James, engineer p  
 St Laurent Henri, expéd. de trains r  
 338 Vachon Alphonse, journalier  
 Lemieux Michel, journalier  
 338½ Roberge Edouard, fils, serrefrein  
 Finlay George, ingénieur  
 339 Boucher David, serrefrein  
 340 Forgues George, serrefrein  
 341 Forgues Johnny, aiguilleur p  
 Forgues Ferdinand, serrefrein  
 342 —  
 343 Ryan Mrs Thomas  
 Ryan Jos., foreman I. C. R. and p.-master  
 344 Forgues Mme François p  
 345 —  
 Collet Joseph, ingénieur p  
 346 Fréchette Adélar, serrefrein  
 346½ Mann Shanley, chauffeur Q. C. R.  
 347 Couillard de Beaumont A., porter G.T.R. p  
 Bernier Jos., cleaner  
 348 Couillard de Beaumont, Adolphe, messag.  
 349 St Laurent Octave, journalier  
 Gagné Simon, ingénieur  
 350 Gagné Jos., serrefrein p  
 351 Bernier Honoré  
 Bernier Mme Jean  
 352 —  
 353 Veilleux Elzéar, charretier p  
 354 —  
 Morin Louis, journalier  
 355 Veilleux Napoléon, charretier p  
 358 Gagné Joseph, snr, menuisier p  
 Gagné Ferdinand, journalier  
 359 Therrien Pierre, serrefrein p  
 360 Samson Etienne, cuisinier p  
 Charrier Alfred, ingénieur Q. C. R.  
 Vachon David, serrefrein  
 361 Forgues Mme Ferdinand, p  
 362 Bonneau Arthur, serrefrein p  
 363 Belleau Joseph, ingénieur p  
 364 Roberge Joseph p  
 365 Roberge Joseph George, chauffeur  
 Roberge Lucien Arthur, serrefrein  
 366 Shekle Alfred, ingénieur p  
 Yeo James, foreman, I. C. R., pension  
 367 Atkinson Thomas, switchman p  
 Atkinson Honoré, journalier  
 368 St Laurent Michel, journalier p  
 St Laurent Johnny, employé de chemin  
 de fer  
 369 L'Hebreu Johnny, journalier  
 Huot Eugène, chauffeur, I. C. R.  
 L'Hebreu Omer, journalier  
 L'Hebreu Joseph, empl. au G. T. R. p  
 L'Hebreu George, journalier  
 370 Hethrington John, laborer p  
 371 Cloutier George, chauffeur I. C. R. p  
 372 Bélanger F.-X., mesureur de bois p  
 374 McCready James, clerk  
 375 Gibson J. M., snr, culler  
 Alain Arthur, menuisier p  
 375½ Vachon Achille, contre-maître et culler  
 Morin Xavier, journalier  
 Morin Louis, journalier  
 Croteau Xavier, journalier p  
 Savard Honoré, journalier  
 376 Gibson J. M., jnr, culler  
 377-380 Price H. M. & Co. blacksmith, shop  
 381 Lacombe George, jnr., journalier  
 382 Lafrance Pierre, journalier  
 383 Chantier de H. M. Price & Co  
 384 Dusablond J. H., agent "Sun Life," et  
 magasin général  
*Quartier St Téléphore*  
 385 Lafrance Alfred, journalier  
 Vachon dit Pomerleau Joseph, journalier  
 Vachon dit Pomerleau Mme Richard  
 386 Morin Anselme, journalier p  
 Lacombe George (fils), journalier  
 Morin Xavier, journalier  
 Dumont Jos., journalier  
 387 Labrecque Auguste, journalier  
 Alain Arthur, menuisier p  
 Labrecque Achille, journalier  
 Labrecque Louis, journalier  
 388 Boucher George, serrefrein  
 389 Morin François, journalier  
 390 Laliberté Mme veuve Pierre  
 391 Boucher François  
 392 Carrier Antoiné, journalier  
 Carrier Joseph, journalier  
 394 Gosselin Elzéar, journalier  
 Gosselin Mme veuve Nazaire  
 395 Boucher Mme veuve Nicolas  
 Boucher Tréflé, journalier  
 Levesque Onésime, serrefrein, pension  
 396 Dussault George, journalier  
 398 Boucher Simon, journalier p  
 399 Bergeron Basile, journalier  
 Bergeron Mme veuve Louis  
 400 Huard Pierre, journalier p  
 Huard William, journalier  
 Huard Arthur, journalier  
 Huard Siméon, journalier  
 401 Demers Alexandre, journalier  
 402 Jalbert Frs, charretier p  
 403 Rousseau Mme Hippolyte  
 405 Jacques Louis, journalier



- 406 Jalbert Mme Alphonse  
 407 Cantin Ignace, journalier p  
   r Lafrance David, journalier p  
   Maison d'école, Mlle E. Houle, inst.  
   Roberge Almable, fils, journalier  
 407½ Huard Honoré, journalier p  
   Dubois Wm., gardien de nuit  
 407¾ Bouchard Alfred, journalier, p  
 408 Dussault alias Jos. Léonard, journalier p  
   *Traverse de chemin de fer*  
 409 Morin Frs, journalier  
   Morin Pierre, journalier  
 410 Ardouin Ed., journalier  
 411 Jacques Mme Wilbrod p  
 412 Jacques Xavier, journalier  
   r Morency Arthur, journalier p  
 413 Aubin Oct., sr, employé de manufacture  
   Vachon Johnny, journalier  
 414 —  
 415 —  
 416 Morin Joseph, journalier p  
 417 Roberge Théophile, journalier  
 418 Bouchard Jean-Baptiste, journalier p  
   Bouchard Achille, journalier  
   Bouchard Albert, commis de bureau et  
   mesureur de bois  
 419 Dussault Louis, snr, journalier p  
   Dussault Louis, jnr, journalier  
 420 Guenette Octave, journalier  
 421 Vachon Jean, journalier  
 422 Boucher Edmond, journalier employé de  
   manufacture p  
   Vachon Joseph, journalier  
   St Pierre Louis  
 423 Dussault C. G., ancien mesureur de bois  
   Lacombe Laurent, journalier  
 424 Dussault Trefflé, journalier  
 425 —  
 426 Jacques Wilbrod, journalier et magasin  
 427 Dussault William, journalier p  
   *(Traverse de chemin de fer)*  
   Morin Pierre, journalier  
   L'Hébreux Joseph, fils, journalier  
 428 —  
 429 —  
 431 —  
 432 —  
 433 Bergeron Mme veuve Louis  
   Bergeron Herménégilde, journalier  
   Bergeron Joseph, journalier  
 433½ Roberge Jos., fils, journalier  
 434 —  
   *(Traverse de chemin de fer)*  
   Morneau Pierre, gardien de barrières  
   Roberge Edouard, journalier  
 436-438 Fortier Simon, journalier p  
 439 Hayes Michael, gardien de barrières  
   Plante Ferdinand, épiciier p  
 440 —  
 441 Boucher Pierre, journalier  
 445 —  
 449 Côté Alcide, cutler  
 450 Gravel Joseph, snr  
   Morency Joseph, contre-maitre  
   Gravel Joseph, jr., surintendant  
   — Gravel A., de Gravel Lumber Co.  
   Gravel A. S., gérant Gravel Dominion  
   Iarm Co
- St Louis, de la Côte du Passage à l'extré-**  
*mité de la ville au sud-ouest*  
 Veilleux Adolphe, chimiste, pharmacien  
 Rhéaume Mlle Malvina, commis  
 1 Lasnier Dr Henri, bureau  
 2 Duclos George, barbier
- 4 Bolduc Joseph, hôtel de tempérance  
 5 —  
 6 Tanguay Cyprien, épiciier  
 8-12 Lacasse Pierre, agent d'assurance  
 13 Hôtel St Laurent, Arthur Sanders prop  
 14 Gagnon Jos., épiciier  
 15 Brochu G. A., épiciier  
   Hardy Pierre, commis  
   Brochu Jos. Adél., cordonnier machiniste  
   Catheriniche Joseph, commis  
   Labrecque Emile & Frères, marchands-  
   épiciiers  
   Labrecque Alfred, de Emile Labrecque  
   & Frères  
 16 Pouliot Mme Esdras, modiste  
   Pouliot Esdras, commerçant  
   Pouliot Xavier, commerçant  
 16-20 Roy G. E., marchand de meubles p  
   Couture Aurèle, commis  
   McNabb Miss Isabell, (pension)  
   Blais Anselme, commis  
 17 Delisle Arthur, barbier  
 18 —  
 19 Bonneau Mme veuve Hubert p  
   Dumontier Louis, boucher (pension)  
   Guenette Mlle Adélaïde, rentière  
 22-24 Leblond Ludger, hôtel Tempérance p  
   Côté Johnny, journalier  
   Côté Anthyme, journalier  
 25 Lemieux Elzéar, marchand de cuir r  
 25½ Pouliot Alex., maison de pension  
   Morin L. R., agent, canvasser, pension  
 26 Goulet Mme Ambroise  
   Goulet & Frères, épiciiers  
   Goulet Jean " "  
   Goulet Edouard " "  
   Goulet Jos. " "  
 27 Talbot Frédéric, épiciier  
 28 Grégoire J. M., hôtel de Lévis  
   Grégoire Louis, commis de bar  
   Brazier Frank, monteur, pension  
   Conrad Fred., tailleur en cuir, pension  
   McNabb Duncan, pension  
   Levasseur Florian, commis-marc. (pens.)  
   Belanger Mlle Délina, commis, pension  
 29 Joncas Philéas, commerçant de chevaux  
   et écurie de louage  
 31 Joncas Jérôme, commis  
   *Halle Notre-Dame*  
   Labrie Charles, boucher  
   Dumontier Louis, boucher  
   Labrie & Dumontier, bouchers  
   Martin Olivier, boucher  
   Martin Adjutor " "  
   Begin Edgar " "  
   Blouin Damase " "  
   Gosselin George " "  
   Pouliot Louis " "  
   Begin Hubert " "  
   Pouliot Esdras, commerçant  
   Drolet Pierre, commerçant  
   Turgeon Joseph, commerçant  
   Bégin Ferdinand, commis  
   Paquet Philodore, commis  
   Lavertu Pierre, clerc du marché  
 32 Bourassa George, rentier  
   Bourassa Joseph, officier de douane  
 34 Guay Edmond, charretier p  
   Trudel Jean-Baptiste, cordonnier  
 35 Mercier Louis, menuisier p  
   Martin Joseph, peintre  
 36 Blais Arcadius, manufacturier de cigares  
 37-39 Fortin Chs., commerçant p  
   Marceau François, journalier  
 41 Desbiens Eusebe, forgeron  
   Côté Jean, rentier

*Coin St Louis et St Onésime*

- Fortin Charles, commerçant p  
 46 Blais Damase, menuisier p  
 Gagné Mme Antoine, modiste  
 48 Thivierge Napoléon, commerçant  
 48½ Carrier Onésime, couvreur p  
 Labrecque Napoléon, journalier  
 49 Carrier Félix, manufacturier de savon  
 Garant Omer, commis  
 50-54 Blais Anselme, commis p  
 Martin Louis, menuisier  
 55 Hunt Peter, agent d'assurance contre le feu et la vie  
 Hunt Joseph, commis  
 Hunt Edouard, comptable  
 56 Hallée Alfred, charretier p  
 56½ Couture Joseph, cordonnier-machiniste  
 Couture Edmond, " "  
 Couture Eugène, menuisier p  
 Picard Pierre, chauffeur p  
 57 Drolet Pitre, journalier  
 70-71 Thompson L. E., de Barthe & Thompson, co-prop. de la *Semaine Commerciale* p  
 Thompson Ulric, empl. *Semaine Commerciale*  
 72 Lemieux Etienne, journalier p  
 Biodeau Onésime, menuisier

**Ste Marie ou Ruelle Lefrançois,***de 24 rue Wolfe allant à l'est*

- Lemieux Alfred, tailleur en cuir  
 Lemieux Désiré, menuisier  
 Lemieux Mtes A. & E., modistes  
 Ecole Protestante  
 Kneeland Miss, maîtresse d'école  
 Hutchins Miss, maîtresse d'école  
 Ritchie John, maître de poste  
 Lefrançois Mme Pierre p  
 Lefrançois Alfred, maître de poste  
 Carrier Jos., opérateur p  
 Demers C. Alex., restaurateur p (coin Ste Marie et Wolfe)  
 Demers Alexandre, commis de bar  
 Demers Robert, militaire  
 Walker George, chef de train I. C. R.  
 Beaudoin George, mouleur  
 Demers Edouard, commis

**St Onésime, de la rue St George à la cime du Cap, allant vers le nord**

- 2-4 Jacques Frédéric, jr, tailleur de pierre p  
 Jacques Fréd., sr, tailleur de pierre r  
 Jacques Octave, tailleur de pierre r  
 Jacques Ant. Olivier, tailleur de pierre r  
 5 —  
 6-8 Michaud Johnny, empl. Cie de Traverse  
 7 Ouellet Hilaire, journalier  
 9 Ruel Norbert, journalier  
 10 Chamberland Capt. George p  
 11 Larivée Achille, serviteur  
 Gaumont Ferdinand, journalier  
 12 Turcotte Mlle Mathilde, institutrice  
 Turcotte Etienne, journalier  
 13 Rhéaume Mme Michel  
 Rhéaume Mlle Maivina, commis  
 13½ Couture Wilfrid, tailleur en cuir  
 Gignac Ferdinand, de Blais & Gignac  
 14 Garant Charles, charretier p  
 15 Tanguay Cyprien, épiciier r p  
 16 Goulet Joseph, épiciier r p  
 17 Dorval Flavien, tailleur de pierre p  
 Pouliot David, charretier  
 18 Patry Barthélemi, ingénieur p  
 19 Gosselin Narcisse, contre-maître  
 Desbiens Eusèbe, forgeron  
 Côté Jean, journalier  
 Marceau François, journalier

- 23 Fortin Charles, commerçant p  
 24 Lagacé Arthur, conducteur I. C. R.  
 Blais Damase, jr, de Blais & Gignac  
 26 Pouliot Louis, boucher  
 Begin Ulric, commerçant  
 Brochu Arthur, peintre  
 Duquet Jos., charretier  
 27 Guay Onésime, journalier  
 28 Brochu Napoléon, peintre  
 Brochu Mme veuve André p  
 Brochu Joseph, journalier  
 Mercier Sim., employé de manufacture  
 29 Thivierge Mme France p  
 Thivierge Adélar, commerçant  
 Thivierge Joseph, "  
 30 Mercier Mme veuve Nancy p  
 32 Chénard Prudent, charretier p  
 Chénard Alfred, journalier  
 Chénard Adélar, journalier  
 33 Blais Damase, jnr, de Blais & Gignac  
 Blais & Gignac, sculpteurs, ornements d'autel et d'église  
 62 Bisson Prudent, charretier p  
 63 —  
 64 Lavoie Octave, modeleur p  
 Létourneau Philéas, commis-marchand  
 65 Brochu Phidime, forgeron p  
 68-70 Fournier T. D., charron r p  
 Fournier J. T., commis en pharmacie

**St Thomas, de la rue Eden à la rue St George, allant au sud-est (connue sous le nom St Gabriel).**

- 4 Couet Henri, menuisier p  
 Pomerleau Thomas, journalier  
 Pomerleau Louis dit Boulanger, maçon  
 Bernier Laurent, embouteilleur  
 9 Corriveau Thomas, journalier  
 Lacroix Joseph, journalier  
 15 Whittington Napoléon, charretier p  
 Whittington Alexandre, maçon p  
 Whittington William, serviteur  
 17-19 Whittington Onésime, jardinier p  
 21 Dumont Alphonse, employé G. T. R.  
 22 Simpson Mme veuve Fabien  
 Côté Dlle Rosalie, blanchisseuse  
 Blais George, menuisier

**Wolfe, de la Côte du Passage à l'extrémité nord-est de la ville**

- 1 " La Légion Catholique " salle  
 Chambre de Commerce de Lévis  
 Perron Louis, journalier  
 Després Pierre, journalier  
 Gelly E., avocat  
 Darveau Charles, avocat p  
 4 Roy J. E., maire  
 6 Hamel P. Narc., comptable Caisse d'Economie  
 Hamel Zoël, commis  
 Hamel Arthur, commis  
 8 Bureau de la Société de Bâtisse  
 Théophile Carrier, secrétaire  
 9 Roy Mme Léon, rentière p  
 Roy Adjuitor, agent d'assurance Alliance sur le feu  
 9½ Roy F. E., N. P., asst.-sec. Corporation  
 10 Kromstrom John, agent G. T. R. p  
 Bernier Mlle Rachel, modiste p  
 Marchessault T. T., conducteur I. C. R.  
 McMeale Wm  
 14 Boulanger Mme François  
 Boulanger Arthur, mouleur  
 Boulanger Henri, monteur  
 Boulanger P. F., employé civil (pension)  
 Begin Mme veuve Téléspore  
 Biodeau Mlle Emélie, modiste p

- 15 Atkinson Alfred, contracteur  
Atkinson Welly, commis de bureau G.T.R.
- 16 Carrier Jos., constable police provinciale  
Carrier Isidore, journaliste p  
Carrier F. X., employé civil  
Thompson Revd J., ministre (Church of England)
- 17 Couture Joseph Olivier, p  
Couture Téléphore  
Couture Achille, typographe
- 18 Hughes Willie, employé I. C. R., (Electric Light)
- 19-20 Simpson Wm. E., (J. P.) commission merchant
- 21 Lefrançois Mme Pierre p  
Lefrançois Alfred, maître de poste r
- 22 Mason Bernard W., préposé au bagage
- 24 Carrier Jos. H., opérateur p
- 25 Bernier Alphonse, avocat et organiste
- 26-28 Darveau Charles, avocat r p  
Darveau Valère, étudiant
- 30 Paradis Téléphore, jr, commis
- 31 Desjardins Jos., fonctionnaire public
- 32 Filteau Jos., ingénieur  
Arsenault David, agent de beurrerie et de fromagerie  
Lebel Jos. Emile, mécanicien  
Roy Raymond, menuisier p
- 33 Jobin Jacques, maître de poste p  
Roberge L. Joseph, marchand (r)  
Jobin Emile, commis, I. C. R.
- 34 Turgeon Honorable A., avocat p
- 35 —
- 36 Samson Mme Etienne, rentière p  
Couture Mme Joseph
- 38 Lamontagne Théophile, agent d'immigration et d'assurance
- 39 Demers Mme veuve Isaïe p  
Demers J. Emile, major  
Demers Adjudor  
Demers Arthur, teneur de livres  
Demers Roméo
- 40 Bégin Mme veuve Aquilas, rentière p  
Patoine Melle Anne
- 41 Turgeon Hilaire, police provinciale p  
Chabot Théodore, capitaine p
- 43 Bédard Elzear  
Bedard Jos. Adélar, commis I. C. R.  
Falardeau Mlle Corinne, pension
- 44 —
- 45 Lemieux Alfred, sur, agent d'assurance et liquidateur  
Lemieux Achilles, teneur de livres
- 46 Barras Edgar, commis  
Barras Edouard, journaliste
- 48 Baras Honoré, constable  
Brunelle Nap. Jos., navigateur  
Barras Ephrem, chauffeur  
Poliquin Honoré, barbier  
Laplante Louis, capitaine
- 49 Morin Honoré, boulanger  
Morin Mme Pierre p
- 50 Ruelland George, artiste  
Ruelland Mme Ludger, p  
St Laurent Benjamin, commis I. C. R.  
St Laurent Héliodore, commis I. C. R.
- 51 Fortin Eugène, navigateur  
Asselin Paul, ouvrier en bouilloires  
Voyer Joseph, lattier  
Fortin Frs., second capitaine
- 52 Ramsey George B., office Dominion SS Co
- 54 Fyles revd Thomas W.  
Clergyman of the Church of England  
Chaplain S. P. C. K.
- 56 Thivierge Ed., boulanger et marchand
- 57 Baillargeon Joseph, menuisier p  
Turcotte Edouard, emp. de moulin à scie
- 58 Bégin Odule, employé à la Commission du havre et charretier  
Bégin Mme veuve Charles  
Doran Misse Annie & Marguerite  
Doran John
- 60 Lortie Albert, serrefrein  
Thibault Mme veuve Antoine  
Morency Mlle Apolline, modiste  
Lacasse Jean, journaliste
- 61 Bégin Achille, commis à la traverse p
- 62 Couture Phileas, maçon
- 63 Houde Joseph, commerçant p
- 64 Juteau Onésime, de Marceau & Juteau  
Lapierre L. H., pilot p
- 65 Laplante Capt. Louis
- 65½ Gagné Mme J. C., modiste
- 66 Demers F. X., mesureur de bois p  
Demers J. Adélar, calligraphe  
Demers J. Emile, commis
- 67 Roy David, entrepreneur r p  
Sylvain François, cordonnier-machiniste
- 68 Vien Joseph, boulanger
- 70 Deslauriers Stanislas, confiseur p
- 72 Filteau Emmanuel, mécanicien p  
Roy Mme veuve Narcisse p  
Roy Joseph, menuisier
- 73 Bouthillet Isidore, conducteur I. C. R.
- 74 Bolduc J. A., de Bolduc & Cantin, meubliers (r)
- 75 Rancour Edmond, menuisier  
Dion Edouard, capitaine p  
Dion E. Arthur, typographe
- 76 Joncas Thom, ouvrier de navires  
Gingras Mme veuve Magloire  
Coulombe Mme Joseph, employé au bureau de Poste
- 77 Bélanger Joseph, ingénieur p  
Bélanger Auguste, peintre  
Bélanger Edouard, journaliste
- 79 Tanguay Philippe, journaliste p
- 81 Bégin F. X., mécanicien
- 82 Verreault Jos., épicier et maître de poste p  
Verreault Edouard, commis  
Giguère Wilfrid, forgeron
- 83 Lessard Euchariste, charretier
- 84 Lafamme Ferdinand, cordonnier p  
Lafamme Adélar, commis
- 86 Garneau Honoré, menuisier p
- 87 Couture Pierre, maçon p
- 88 Vien Mme veuve Michel  
Vien George, menuisier p
- 89 Samson Charles, entrepr. et conseiller p
- 90 Roy André p  
Bernier Capt. Auguste
- 91 Roy David, entrepreneur, boutique  
Lafamme Joseph, cordonnier p  
Roy Adélar, menuisier

---

---

**☞** **SUPPLEMENT** will be found at the end of book for corrections and such few names received too late for regular insertion.

---

**☞** Voir le **SUPPLEMENT** à la fin du livre pour quelques corrections et quelques noms reçus trop tard pour l'insertion régulière.

---

---

# L'INDICATEUR ALPHABETIQUE DE LEVIS

## A

- Addie George, agent, Quebec Central Ry, Fraser 24  
Ahearn Patrick, stevedore, arrimeur, St George 156  
Ahearn Robert, clerk, commis, St George 156  
Ahearn Willy, carter, charretier, Guenette 52, rés. de la Citerne 15  
Ahearn Wm., laborer, journalier, de la Citerne 15  
Alain *alias* Bolduc Alfred, porter I. C. R., Côte Davidson 9  
Alain *alias* Bolduc Antoine, charretier, carter, Côte Davidson 17  
Alain *alias* Bolduc Edouard, porter I. C. R., Côte Davidson 17  
Alain *alias* Bolduc Francis, charretier, carter, St Laurent 4  
Alain *alias* Bolduc Philippe, journalier, laborer, Côte Davidson 17  
Alain Arthur, menuisier, joiner, St Laurent 387  
Alain Camille, forgeron, blacksmith, Fraser 75  
**Allans, Bae & Co.**, agents and owners of the Allan Line of Steamships, agents et propriétaires des bateaux transatlantiques de la Ligne Allan, dépôt, St Laurent 133  
Alarie Sifroi, forgeron, blacksmith, Commerciale 1  
Allard Daniel, journalier, laborer, Notre-Dame 1  
Allard Ferdinand, forgeron, blacksmith, Carrier 27  
Allard Pitre, forgeron, blacksmith, Carrier 27  
Anctil Dominique, forgeron, blacksmith, et maison de pension, St George 141  
Anctil Joseph, chauffeur, stoker, St Ferdinand 48  
Anderson Alexander, St Honoré 1  
Anderson William, agent d'immigration, St Honoré 1  
Angers Honoré, ingénieur, engineer, Commerciale 19  
Angers Victor, charretier, carter, Commerciale 19  
Arduen Ed., journalier, laborer, St Laurent 410  
Arsenault David, agent de beurrerie et fromagerie, Wolfe 32  
Arsenault Théophile, marchand, merchant, Côte du Passage 44-46  
Arteau Louis, fermier, farmer, Commerciale 48  
Asselin Paul, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Wolfe 51  
**Association Catholique de secours mutuels, C. M. B. A.**, Eden 7  
**Association des Artisans Canadiens-Français de la cite de Montréal**, Eden 7  
**Association des Forestiers Indépendants**, Eden 7  
**Association des Forestiers Catholiques**, Eden 7  
Astell Albert, ingénieur, engineer, St Laurent 227  
Atkinson Fred. B., contractor, entrepreneur, Wolfe 15  
Atkinson Henry, laborer, journalier, St Laurent 367  
Atkinson Thomas, switchman, aiguilleur, St Laurent 367  
Atkinson Willie, clerk G. T. R. office, commis, Wolfe 15  
Aubé Edouard, journaliste, journalist, Guenette 46  
Aubert Etienne, porter I. C. R., Guenette 18  
Aubert François, employé de manufacture, Guenette 48  
Aubert Jean, journalier, laborer, Ste Catherine 14-16  
Aubert Joseph, journalier, laborer, Guenette 48  
Aubert Johnny, pressier, pressman, Ste Catherine 14  
Aubert Milles, rentières, St George 28  
Aubin Octave, jnr, employé de manufacture, St Laurent 413  
Aubin Octave, snr, employé de manufacture, St Laurent 393  
Aubut Amédée, employé sur le G. T. R., St Laurent 86

---

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

 THE BEST IN THE WORLD 

Audet dit Lapointe Louis, journalier, laborer, Commerciale 13  
 Audet dit Lapointe Mlle Josephine, modiste, dressmaker, Commerciale 13  
 Audet dit Lapointe Napoléon, journalier, laborer, Commerciale 13  
**Audet L. O.**, notaire, notary, professeur de musique, music teacher, Côte du Passage 57, rés. Shaw 37. Téléphone 62  
 Audet Napoléon, menuisier, joiner, Carrier 52  
**Audette Rodolphe**, de Thibaudeau, Frère & Cie, Commerciale 47  
 Auger Cléophas, pilote, pilot, St Jean 1  
 Auger Mlle, commis, clerk, Côte du Passage 79

**B**

Babineau Noé, aiguilleur, switchman, St Laurent 235  
 Baillargeon Joseph, menuisier, joiner, Wolfe 57  
 Baillargeon Mme Philias, femme de peine, charwoman, St Louis 28  
**Banque du Peuple d'Halifax**, et Caisse d'Economie, J. E. Gaudet, gérant, manager, Commerciale 133  
 Baquet dit Lamontagne Joseph, commis, clerk, Côte du Passage 68  
 Baquet dit Lamontagne Raymond, pilote, pilot, St Jean 5  
 Barclay Charles M., United States Consul, Fraser 22  
 Barnabé Eugène, employé G. T. R., St Laurent 221  
 Barney Freeman, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330  
 Baron Albert, ouvrier de navire, ship laborer, Commerciale r 69  
 Baron Edouard, snr, Commerciale r 69  
 Baron Godfroi, épicier, grocer, St Laurent 105  
 Baron Johnny, gardien de nuit, night watchman, St Augustin 32  
 Baron Jos., maison de pension, boarding house, Commerciale 92  
 Baron Mme veuve Edouard, Commerciale 54  
 Barras Achille, porter I. C. R., Commerciale 50  
 Barras Alex., commis d'hôtel, bar-keeper, Fraser 96  
 Barras capitaine Jean, Fraser 96  
 Barras Edgar, commis, clerk, Wolfe 46  
 Barras Edouard, journalier, laborer, Wolfe 56  
 Barras Ephrem, chauffeur, stoker, Wolfe 48  
 Barras Honoré, constable, policeman, Wolfe 48  
 Barras Mme Edouard, Commerciale 90  
 Barry James, hotel-keeper, hôtelier, petite ruelle Commerciale r  
 Beauchemin Adélard, charretier, carter, St George 129  
 Beauchemin Albert, commerçant trader, St Henri 15-17  
 Beauchemin Joseph, menuisier, joiner, St George 169  
**Beaudoin A. E.**, nouveautés, dry goods, Côte du Passage 93-95. Tél. 36  
 Beaudoin Gédéon, commis, clerk, Côte du Passage 93-95, St Etienne 6  
 Beaudoin George, mouleur, moulder, Déziel 19 coin Ste Marie  
 Beaudoin Mme veuve Thomas, chaussures, boots and shoes, St George 95  
 Beaudry Gautien, chef de train, conductor, St Laurent 134  
 Beaulieu F. X., agent immigration, Commerciale 37  
 Beaulieu Géd., Fraser 62  
 Beaulieu Hyacinthe, capitaine, prop. de bateau, boat owner, St Laurent 68-70  
 Beaulieu Jean-Bte, employé civil, civil service clerk, Commerciale 20  
 Beaulieu Johnny, porter I. C. R., Fraser 70  
 Beaulieu Joseph, serrefrein Q. C. R., brakesman, pension Commerciale 140  
 Beaulieu Mme veuve Thimolaüs, Commerciale 51  
 Beaulieu Téléphore, propriétaire de bateaux, steamboat owner, bureau Commerciale 61, rés. Fraser  
 Beaumont Charles, St George 146  
 Beaumont Jos. dit Couillard, ingénieur, engineer, pension St Laurent 323  
 Beurivage Félix, journalier, laborer, St Laurent 155

**Telephone : 375.****320, RUE ST-JEAN.**

**JOS. GILBERT**, cordonnier,  
**Souliers et bottines de manufactures francaises,**  
**anglaises, americaines et canadiennes.**

- Bédard Elzéar, coin Petite rue St Laurent 1 et Wolfe 43  
 Bédard Joseph Adélar, employé I. C. R., Petite rue St Laurent 1 et Wolfe 43  
 Bédard T. P., avocat, advocate, et ancien employé civil, Eden 33  
 Bégin Achille, commis, clerk at Quebec & Lévis Ferry, (Traverse), Wolfe 61  
 Bégin Adélar, charretier, carter, St Laurent 250  
 Bégin Adélar, journalier, laborer, St Laurent 250  
 Bégin Adjutor, matelot, sailor, St Laurent 30  
 Bégin Alfred, commis, clerk, Shaw 51  
 Bégin Alfred E., commis, clerk, St Laurent 94  
 Bégin Alphonse, boucher, butcher, Carrier 38  
 Bégin Arthur, commis, clerk, St George en dehors de la barrière  
 Bégin Arthur, journalier, laborer, St Laurent 30  
 Bégin Auguste, conducteur, conductor, St George paroisse  
 Bégin Augustin, St Laurent 282  
 Bégin Cléophas, St George 118  
 Bégin Damase, corroyeur et boucher, currier and butcher, St George (paroisse)  
 Bégin Désiré, inspecteur de peaux vertes, hide inspector, Commerciale 3  
 Bégin Désiré, employé à la quarantaine, St George (paroisse)  
 Bégin Edgar, commerçant, trader, St Louis 25½  
 Bégin Edouard, charretier et écurie de louage, carter, Shaw 51  
 Bégin Edouard, corroyeur et boucher, currier and butcher, St George 169  
 Bégin Edouard, charpentier, carpenter, canton Labadie 4  
 Bégin Edouard, employé de manufacture, St Ferdinand 49  
 Bégin Eloi, boucher, butcher, St Antoine 2-3  
 Bégin Elzéar, ouvrier de navires, ship laborer, St Laurent 94  
 Bégin Ernest, commis, clerk, Commerciale 87  
 Bégin Ferdinand, boucher, butcher, Eden, étal Halle Notre-Dame, St Louis  
 Bégin François, charretier, carter, pension St George 129  
 Bégin François, maître charretier, master carter, canton Labadie 13  
 Bégin François, journalier, laborer, St Laurent 27  
 Bégin François-Xavier, mécanicien, machinist, Wolfe 81  
 Bégin George, jnr, chauffeur, stoker, St Laurent 295½  
 Bégin George, snr, constable I. C. R., Carrier 12  
 Bégin George, journalier, laborer, St Laurent 250  
 Bégin Herménégilde, conducteur, conductor, St Laurent 271  
 Bégin Hubert, boucher, butcher, Halle Notre-Dame, rés. Eden 12  
 Bégin Jean-Baptiste, cultivateur, farmer, St Henri 25  
 Bégin Joseph, snr, hôtelier, hotel-keeper, Commerciale 87  
 Bégin Joseph, snr, marin, sailor, St Laurent 30  
 Bégin L. Adélar, Commerciale 9  
 Bégin Louis, cultivateur, farmer, Commerciale 7  
 Bégin Louis, épicier, grocer, St Laurent 250  
 Bégin Louis Hector, épicier, grocer, Commerciale 7-9  
**Bégin Ls Philippe**, comptable maison G. & Ed. Couture, accountant, St  
 Etienne 38  
 Bégin Mme Charles, Wolfe 58  
 Bégin Mme Eudore, Eden 29  
 Bégin Mme François, épicerie, grocery, Canton Labadie 13  
 Bégin Mme veuve Aquilas, rentière, Wolfe 40  
 Bégin Mme veuve Téléspore, Wolfe 14  
 Bégin Napoléon, commerçant, trader, St Henri 25  
 Bégin Napoléon, serviteur, servant, St George 166½ r  
 Bégin Nazaire, commis, clerk, Commerciale 87  
 Bégin Odule, employé commission du Havre et charretier, Wolfe 58  
 Bégin Omer, pressier, pressman, Côte du Passage 17, rés. St David  
 Bégin P. A., fermier au collège, farmer, St George 88  
 Bégin Philéas, menuisier, joiner, Shaw 51

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

 " HUDSON " 

Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- Bégin Pierre, épicier, grocer, St Laurent 87-89  
 Bégin Pierre E., magasin de chaussures, Côte du Passage 64-66, rés. 68  
 Bégin Ulric, commerçant, trader, St Onésime 26  
 Bégin Wilfrid, commis, clerk, Côte du Passage 79  
 Bégin Xavier, chauffeur, Cie de la Traverse, stoker, Commerciale  
 Bélanger Augustin, peintre, painter, Wolfe 77  
 Bélanger Cyrille, maçon, mason, pension Côte du Passage 85  
 Bélanger Edouard, journalier, laborer, Wolfe 77  
 Bélanger François-Xavier, mesureur de bois, culler, St Laurent 372  
 Bélanger Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Etienne 34  
 Bélanger Jos., peintre, painter, petite rue St Joseph 7  
 Bélanger Joseph, ingénieur, engineer, Wolfe 7  
 Bélanger Mlle Délima, commis, pension St Louis 28  
 Bélanger Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, petite rue St Laurent 9  
 Bélanger Mme Edmond, Carrier 22  
 Bélanger Mme Jacques, St Laurent 200  
 Bélanger Samuel, charretier, carter, St George 36  
**Belleau Eusèbe**, avocat, advocate, de Belleau, Stafford & Belleau, Côte du Passage 57, rés. Eden 43  
**Belleau I. N.**, avocat, advocate C. R., de Belleau, Stafford & Belleau, Côte du Passage 57, rés. Fraser  
 Belleau Joseph, mécanicien, machinist, St Laurent 363  
 Belleau Jules, commis-voyageur, commercial traveller, St George 72  
 Belleau Lévis, St George 72  
**Belleau L. Joseph**, marchand, articles de beurreries, et fromageries, bureau, 111 rue St Pierre, Québec, rés. St George 72 coin de la rue St Etienne  
 Belleau Mme veuve Louis, St George 72, coin de la rue St Etienne  
 Belleau Mme veuve Narcisse, ruelle Fraser 80  
**Belleau, Stafford & Belleau**—*I. N. Belleau, L. Stafford, & E. Belleau* —avocats, advocates, Côte du Passage 57, Télép. 62. Bureau: Côte de la Montagne 72, bâtisse du Crédit Foncier  
 Bellemare Marc Elie, magasin, shop, Commerciale 92  
 Béloir François, navigateur, sailor, Déziel 73  
 Bergeron A., teneur de livres, (Gravel Dominion Farm Co), rés. St Romuald  
 Bergeron Arthur, polisseur, brass finisher, Samson 2  
 Bergeron Bazile, journalier, laborer, St Laurent 399  
 Bergeron Herménégilde, journalier, laborer, St Laurent 386½  
 Bergeron Joseph, journalier, laborer, St Laurent 433  
 Bergeron Joseph, culler, mesureur de bois, St Laurent 269  
 Bergeron Mme veuve Louis, St Laurent 399  
 Bernard André, ingénieur, engineer, Chabot 25  
**Bernier Alph.**, avocat, advocate, organiste, St Pierre 98, Québec, r Wolfe 25  
 Bernier Capt. Auguste, Wolfe 90  
 Bernier Eugène, chauffeur stoker I. C. R., St Laurent 323  
 Bernier Honoré, St Laurent 351  
 Bernier H. P., employé au G. T. R., St Laurent r 261  
 Bernier Jacques, rentier, Côte Labadie 20  
 Bernier Joseph, cleaner, St Laurent 347  
 Bernier Laurent, embouteilleur, bottler, St Thomas 7  
 Bernier Mlle Rachele, modiste, dressmaker, coin Wolfe et St Honoré  
 Bernier Mme Jean, St Laurent 351  
 Bernier Mme Pierre Jean-Baptiste, Ste Catherine 6  
 Bernier Napoléon, agent d'assurance, insurance agent, Commerciale 4  
 Bernier Philéas, boucher, butcher, Commerciale 129, rés. St Etienne  
**Bernier Theophile**, "Hôtel du Peuple", Boite Postale 34, Commerciale  
 138-140

---

**JAMES PERRY**, { Parlor Sets  
 323, St. Paul street, Quebec. { at all prices.



- Bertrand Alphonse, mécanicien, machinist, 2ème petite ruelle, Commerciale 6  
 Bertrand Honoré, mécanicien, machinist, Commerciale 28  
 Bertrand Téléphore, charpentier, carpenter, de la Citerne 9  
 Bérubé Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 201  
 Bérubé Philippe, journalier, laborer, St Laurent 205  
 Bérubé Thimothée, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323  
 Betie Alexandre, journalier, laborer, St Augustin 28  
 Betie Elzéar capt. Cie de la Traverse, rue Commerciale  
 Betie Octave, charretier, carter, St George 173  
 Betie Paul, porter I. C. R., St George 173  
 Betie Pierre, St George 173  
 Bilodeau Mme Camille, Carrier 47  
 Bilodeau François, fermier, farmer, St George en dehors de la barrière  
 Bilodeau Joseph, conducteur, conductor, St George en dehors de la barrière  
 Bilodeau Mlle Emélie, modiste, dressmaker, Côte du Passage 33, rés. Wolfe 14  
 Bilodeau Mlle Marie, couturière, seamstress, Carrier 23  
 Bilodeau Mme Gabriel, St Julien 4  
 Bilodeau Onésime, menuisier, joiner, St Louis 73 (près de l'Hospice)  
 Bilodeau Raymond, menuisier entrepreneur, contractor joiner, Guenette 33  
 Bisson Hubert, commis, clerk, Commerciale 35  
 Bisson Joseph, journalier, laborer, Commerciale 2  
 Bisson Mme veuve Hubert, St George 104-106  
 Bisson Prudent, charretier, carter, St Onésime 62  
 Bissonnette Flavien, menuisier, joiner, St George (paroisse)  
 Bissonnette Jean, cordonnier, shoemaker, St George 146  
 Bissonnette Joseph, épicier, grocer, St George (paroisse)  
 Bissonnette Louis, menuisier, joiner, St George (paroisse)  
 Bissonnette Lucien, mécanicien, machinist, Commerciale 76  
 Bissonnette Mlle, modiste, dressmaker, St George 146  
 Blais Anselme, commis, clerk, St Louis 54  
**Blais Arcadius**, manufacturier de cigares, cigar manufacturer, St Louis  
 36 coin St Antoine, rés. Côte du Passage 72  
 Blais Damase, jnr, de Blais & Gignac, sculpteurs, St Onésime 25  
 Blais Damase, snr, menuisier, joiner, St Louis 46  
 Blais Edouard, Côte du Passage 85  
 Blais Gaudias, cocher, coachman, St George 102  
 Blais George, menuisier, joiner, St Thomas 22  
 Blais George, teneur de livres I. C. R., bookkeeper, Côte du Passage 72  
 Blais & Gignac, sculpteurs, sculptors, St Onésime 33  
 Blais Joseph, forgeron et charretier, blacksmith and carter, Commerciale 94,  
 rés. Lauzon  
 Blais Johnny, Déziel 20  
 Blais Ludger, menuisier, joiner, Chabot 19  
 Blais Mme Wenceslas, modiste, dressmaker, Commerciale 141  
 Blais Pierre, menuisier, joiner, Samson 18  
 Blais Wenceslas, facteur, letter carrier, Commerciale 141  
 Blanchet Henri, commis, clerk, Blanchet 9  
 Blanchet Jean-Baptiste, journalier, laborer, Blanchet 13  
 Blanchet Jean Marie, commis, clerk, Blanchet 9  
 Blanchet Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Blanchet 9  
 Blanchet Napoléon, barbier, barber, Blanchet 13  
 Blondin Jos. Albert, agent de machines à coudre, Singer sewing machine  
 agent, St George (paroisse)  
 Blouin Adélar, Eden 39  
 Blouin Adélar, boucher, butcher, halle Notre-Dame, rés. Guénette 45  
 Blouin Damase, boucher, butcher, Commerciale, rés. Guenette 45  
 Blouin J. A. & Cie, St George 164, rés. Guenette 17

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Blouin J.-B. & Fils, manufacturiers de chaussures et tanneurs, boot and shoe manufacturers and tanners, St George (paroisse)  
 Blouin J. Cléophas, teneur, tanner, St George (paroisse)  
 Blouin Mme J. B., St George (paroisse)  
 Blouin Mme Pierre, restaurant Toronto House, St Laurent 154  
 Blouin Mme veuve Onésime, St George 44  
 Blouin Pierre, barbier, barber, St Laurent 154  
 Blouin Wilbrod, constable, policeman, Eden 37-39  
 Bois Joseph, barbier, barber, Commerciale 128 pension 131  
 Boissinot Eugène, journalier, laborer, Carrier 38  
 Boissinot Eugène, tailleur, tailor, Côte du Passage 20 coin Côte Davidson  
 Boissinot Thomas, comptable, accountant, Commerciale 22  
 Boisvert Alexandre, ouvrier de bord, ship laborer, Côte Davidson 6  
 Boisvert Louis, St Laurent 266  
 Boisvert Napoléon, journalier, St Laurent 267  
 Boisvert William, jnr, ouvrier de bord, ship laborer, Canton Labadie  
 Boisvert William, snr, arrimeur, stevedore, St Honoré 5  
 Boisvert William George, commis, clerk, St Laurent 266  
 Boivin Augustin, cordonnier-machiniste, shoemaker, St George 160  
 Boivin M. J., épicier, grocer, St Laurent 132-134, ancien Hôtel Victoria  
 Boivin Wellie, cordonnier machiniste, shoemaker, pension St George 63  
 Bolduc Alfred, porter I. C. R., Côte Davidson 9  
 Bolduc Antome, charretier, carter, Côte Davidson 19  
 Bolduc Arthur, journalier, laborer, St Laurent 420  
**Bolduc & Cantin**, ébénistes et marchands de meubles. Réparations faites avec promptitude, Côte du Passage 52  
 Bolduc Cyrille, mécanicien, machinist, Côte Thibitt 2  
 Bolduc Edouard, porter I. C. R., Côte Davidson 19  
 Bolduc François, charretier, carter, St Laurent 4  
**Bolduc J. A.**, de Bolduc & Cantin, Côte du Passage 52, rés. Wolfe 74  
 Bolduc Joseph, marchand, merchant, Côte du Passage 33, r 48  
 Bolduc Joseph, hôtel de tempérance, St Louis 4  
 Bolduc Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 209  
 Bolduc Mlle Philomène, 61 Guenette coin St George 42  
 Bolduc Onésime, charretier, carter, Commerciale 30  
 Bolduc Pierre, journalier, laborer, St Laurent 29  
 Bolduc Pierre, jnr, forgeron, blacksmith, Q. C. R., St Laurent 44  
 Bolduc Pierre, snr, forgeron, blacksmith, St Laurent 206 (bds) Côte Thibitt 2  
 Bonneau Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 302  
 Bonneau Mme Hubert, St Louis 19  
 Bouchard Albert, commis et mesureur de bois, clerk culler, St Laurent 418  
 Bouchard Alfred, journalier, laborer, St Laurent 407½  
 Bouchard Alfred, journalier, laborer, Commerciale 89  
 Bouchard Emile, typographe, tppographer, St Félix 10  
 Bouchard Emile, commis, clerk, Guenette 51  
 Bouchard Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 418  
 Bouchard Joseph, charretier, carter, Guenette 51  
 Bouchard Louis, serrefrein, brakesman, St George (paroisse)  
 Bouchard Nazaire, menuisier, joiner, St Félix 10  
 Bouchard Valère, photographe, photographer, St Félix 10  
 Bouchard Wilfrid, mouleur, moulder, Fraser 42  
 Boucher David, serrefrein, brakesman, St Laurent 339  
 Boucher Edmond, employé de manufacture, St Laurent 422  
 Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 391  
 Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 71  
 Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 392  
 Boucher Louis, chauffeur, stoker, St Laurent, Hadlow  
 Boucher Mme veuve Nicolas, St Laurent 395

---

**Telephone : 375.**

**320, RUE ST-JEAN.**

**JOS. GILBERT, cordonnier,**

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Boucher Mme Pierre, femme de peine, charwoman, St Joseph 21 coin St François
- Boucher Napoléon, batelier, Côte Bennett
- Boucher Napoléon, serrefrein, brakesman, St Laurent 325
- Boucher Pierre, St Joseph 21, coin St François
- Boucher Rémi, sur, chantre, St Joseph 21 coin St François
- Boucher Rigobert, journalier, laborer, haut de la Côte Bennett
- Boucher Simon, journalier, laborer, St Laurent 398
- Boucher Trefflé, journalier, laborer, St Laurent 395
- Boulangier Arthur, mouleur, moulder, Wolfe 14
- Boulangier Dr P. P.**, médecin et chirurgien, physician and surgeon ;  
éditeur propriétaire de *La Revue Médicale*, Cote du Passage 2-4
- Boulangier Edouard, menuisier, joiner, Guenette 22½
- Boulangier François, cordonnier, shoemaker, Chabot 10
- Boulangier Henri, monteur, laster, Wolfe 14
- Boulangier Jos., commis, clerk, St Henri à la barrière
- Boulangier Mme veuve François, Wolfe 14
- Boulangier Octave, gardien de barrière, toll gate keeper, rue St Henri
- Boulangier P. F., employé civil, civil service clerk, pension, Wolfe 14
- Boulet Johnny, mécanicien, machinist, Canton Labadie 15
- Bourassa Edouard, commis, purser Q. & L. F., Fraser 7
- Bourassa Eudore, tourneur, turner, Commerciale 141
- Bourassa George, rentier, annuitant, St Louis 32
- Bourassa Joseph, officier de douane, custom house officer, St Louis 32
- Bourassa Joseph R., forgeron et gardien, blacksmith, St George (paroisse)
- Bourassa Louis, restaurant, Commerciale 141
- Bourassa Mlle Adèle, épicerie, grocery, St George 95
- Bourassa Mlle Arthémise, canton Labadie 3
- Bourassa P. E.**, agent d'assurance sur la vie, insurance agent, Déziel 11 & 13
- Bourassa Philéas, garde-magasin, storeman, Commerciale 51
- Bourassa révérend M., ancien curé, St Joseph 17
- Bourget Achille, marchand, merchant, Commerciale 127
- Bourget Amédée, teneur de livres, bookkeeper, St Henri 18
- Bourget & Cie, magasin général, general store, Commerciale 127, rés. Lauzon
- Bourget Damase, restaurateur, Côte du Passage 45, r Eden 36
- Bourget George, ferblantier, tinsmith, St George 172, rés. Eden 32
- Bourget Joseph, journalier, laborer, St Etienne 36
- Bourget Mlle, modiste, dressmaker, Eden 32
- Bourget Mme Edouard, garde-malade, sick-nurse, St Onésime 63
- Bourget Onéziphore, restaurant et dépôt de journaux, Côte du Passage 45  
rés. Eden 36
- Bourget P. A., magasin général, general store, Commerciale 127, rés. Lauzon
- Bouthillet Isidore, conducteur I. C. R., Wolfe 73
- Boutin Calixte, calfat, caulker, St Laurent 33
- Boutin Honoré, journalier, laborer, St Laurent 144
- Boutin Jean, journalier, laborer, St Laurent 273
- Boutin Mlle Rosalie, cuisinière, Côte du Passage 85 (maison Bolduc)
- Boutin Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 302
- Boutin Revd. A., collègue de Lévis, St Joseph
- Bossé Prudent, laitier, milkman, St George près de la barrière Villemay
- Boyd Patrick, yard master G. T. R., St Laurent 230
- Boyd Robert, conducteur, G. T. R. conductor, Commerciale 243
- Bradley R. A., bank clerk, commis de banque, Commerciale 133
- Brassard Honoré, Côte Davidson 9
- Brassard Mme Alfred, servante, Côte Davidson 9
- Brazier Frank, monteur, laster, pension St Louis 28
- Breton Mme veuve Isidore, de la Citerne 3
- Breton Nazaire, journalier, laborer, de la Citerne 3-5

---

Smoke MORNING DEW,  
Virginia Flake Cut Tobacco.  
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Brochu André, épicier, grocer, St Louis 15, rés. Shaw 31  
 Brochu Arthur, peintre, painter, St Onésime 28  
 Brochu Damase, commerçant, trader, Carrier 43  
 Brochu Joseph, journalier, laborer, St Onésime 26  
 Brochu Joseph Adélard, cordonnier-machiniste, 19 St Louis coin Shaw  
 Brochu Laval, commis, clerk, Shaw 31  
 Brochu Maximin, charretier, carter, St George 119  
 Brochu Mlle Henriette, modiste, dressmaker, Chabot 10  
 Brochu Mme André, St Onésime 26  
 Brochu Napoléon, peintre, painter, St Onésime 26  
 Brochu Octave, de Legaré & Brochu, commerçants, marché Finlay, B. V., Québec, côte Labadie 20  
 Brochu Phidime, forgeron, blacksmith, St Onésime 65-67  
 Brochu Thomas, boulanger, baker, Samson (en haut)  
 Brochu Thomas, ancien boulanger, baker, Chabot 9  
 Brock Miss Lilly, Cote Davidson 16-19  
 Brotherhood Society (rooms), St Laurent 179  
 Brousseau Eugène, journalier, laborer, St Laurent 60-62  
 Brousseau J. B., journalier, laborer, St Laurent 57  
 Brousseau Joseph, jnr, ouvrier de navire, ship laborer, St Laurent 50-51  
 Brousseau Joseph, snr, peintre, painter, St Laurent 54  
**Brown Andrew**, purser Q. & L. F., et Président du Club Bellechasse, Commerciale 3  
 Brown John, purser Q. & L. F., Commerciale 3  
 Bruce John, stoker, chauffeur, St Laurent 283  
 Bruce Geo., St Laurent 283  
 Brulotte Edouard, mécanicien, machinist, de la Citerne 17  
 Brulotte Louis, navigateur, sailor, De la Citerne 17  
 Brulotte Thomas, employé de manufacture, De la Citerne 17  
 Bruneau Lucien, St Augustin 28  
 Brunelle Napoléon, Jos., navigateur, sailor, Wolfe 48  
 Buchanan Geo. S., commis, clerk, côte du Passage 47-49  
 Buanderie chinoise (Sing Kee) côte Labadie 3  
 Buanderie Trudel, Ste Hélène 2  
**Buchanan John**, grocer, wine and spirit dealers, épiceries de premier choix, Côte du Passage 47-49. Téléphone 39. Boite postale 23  
 Bureau Central du Téléphone, Côte du Passage 72  
**Bureau de Collection de la Société des Artisans Canadiens-français de la cité de Montréal**, J. E. Côté, collecteur, Eden 7  
**Bureau d'Enregistrement**, L. N. Carrier, régistrateur, Fraser 21  
**Bureau de l'Intercolonial et du Québec Central**, Commerciale 120  
 Bureau de la Société de Bâtisse, (ville de Lévis, Carrier Théophile, secrétaire) Wolfe 9  
 Bureau de Poste, Alfred Lefrançois, Maitre de poste, Post Master, Commerciale 104, rés. Wolfe 21  
 Bureau de Poste, Jacques Jobin, maitre de poste, Côte du Passage 72-74 coin Notre-Dame et Wolfe  
 Bureau de Poste, John Ritchie, maitre de poste, St Laurent 142, rés. Ste Marie  
 Bureau du Drummond (chemin de fer) stations I. C. R. et Q. C. R., rue Commerciale  
 Byrne W. J., professeur d'anglais et comptabilité au Collège, teacher, ruelle Wolfe ou rue du Collège 2-3

ETABLIE EN 1860.

**J. M. TARDIVEL**

51-53, RUE BUADE

TELEPHONE: 541.

 Importateur de tapisseries,  
 peintures, huiles, vernis et  
 vitres de toutes couleurs.

## C

- Cadran Jean-Baptiste, journalier, laborer, Côte du Passage 85
- Caisse d'Économie de Notre-Dame de Québec**, (succursale)—P. N. Hamel, comptable, accountant ; Jos. Robitaille, assistant teneur de livres, Commerciale 119
- Cameron George, engine driver, conducteur d'engin, St Laurent 335
- Camiré Maurice, charpentier carpenter, St Laurent 291
- Camiré Mlles Mathilda et Emélie, magasin et maison de pension, store and boarding house, St Laurent 293 (Hadlow)
- Campbell James, stoker, chauffeur, pension St Laurent 330
- Cantin George**, de Bolduc & Cantin, Côte du Passage 52, rés. Bienville
- Cantin Ignace, journalier, laborer, St Laurent 407
- Cantin Louis alias Pitre, serrefrein, brakesman, St Laurent 202
- Carbonneau David, journalier, laborer, Guenette 53
- Carbonneau Joseph, charretier, carter, Samson 15
- Carbonneau Mme David, blanchisseuse, charwoman, Guenette 53
- Carbonneau Pierre (alias Pitre), peintre, painter, Fraser 5
- Caron Johnny, serrefrein Q. C. R., brakesman, pension Commerciale 131
- Carpentier Napoléon, ouvrier en nickel, finisher, Commerciale 69
- Carrier Achille, cultivateur, farmer, St George 161
- Carrier A. & Fils, marchands en gros, wholesale merchants, Commerciale 121
- Carrier Alf., commis de bar, bar keeper, Commerciale 105, rés. St Laurent 100
- Carrier Alfred, journalier, laborer, Guenette 29
- Carrier Amant, journalier, laborer, St Laurent 98
- Carrier Antoine, commis-voyageur, St Joseph 8 coin petite rue St Laurent
- Carrier Antoine, gardien de la paix, policeman, St Laurent 95
- Carrier Antoine, journalier, laborer, St Laurent 392
- Carrier Antoine & Fils, marchands en gros, Commerciale 121, r St George 126
- Carrier Arthur, marchand, merchant, St Laurent 95
- Carrier Augustin, cultivateur, farmer, St George 161
- Carrier Augustin, charretier, carter, route Dallaire 10
- Carrier Augustin, rentier, St George 12 et pension Hôtel-Dieu
- Carrier C. H.**, administrateur de la succession Carrier & Lainé, Commerciale 102, rés. Bienville
- Carrier Cyrille, mouleur, moulder, Chabot 17
- Carrier Damase, menuisier, joiner, St George 116
- Carrier Eugène, boucher, butcher, St George 169
- Carrier Félix, savonnier, soap factory, St Louis 49, rés. Notre-Dame 10
- Carrier Félix, jnr, commis, clerk, Notre-Dame 10
- Carrier François, journalier, laborer, St Edouard
- Carrier F. X., employé civil, civil service clerk, Wolfe 16
- Carrier Geo., boucher et charcutier, butcher and sausagemaker, St George 75
- Carrier Gilbert, épicier, grocer, Commerciale 144-146
- Carrier Honoré, rentier, St Joseph 4
- Carrier Honoré, jnr, boucher, butcher, St George 165½
- Carrier Honoré, snr, boucher, butcher, St George 165
- Carrier Hilaire, charretier, carter, St George 8
- Carrier Hubert, épicier, grocer, Guenette 9, coin St Joseph 2-3
- Carrier Hubert, menuisier, joiner, St George 116
- Carrier Isidore**, rédacteur à l'*Événement*, Québec, rés. Wolfe 16
- Carrier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, ruelle St George r 150
- Carrier Joseph**, boucher, butcher, St George 182
- Carrier Jos., commis-voyageur, commercial traveller, pension Commerciale 105
- Carrier Joseph, boucher et conseiller de ville, butcher, rue Commerciale marché Lauzon, rés. St George 79
- Carrier Joseph, constable, police provinciale, Wolfe 16

---

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

☛ THE BEST IN THE WORLD ☛

- Carrier Joseph, journalier, laborer, St Laurent 392  
 Carrier Joseph, cultivateur, farmer, Avenue Mont-Marie, St George  
 Carrier Joseph Gilbert, mécanicien, machinist, Shaw 3  
 Carrier Joseph Henri, télégraphiste, telegraph operator, Intercolonial, Wolfe 24  
**Carrier, Lainé & Cie**, manufacturiers d'engins, de chaudières à vapeur ; manufacturiers et réparateurs de moulins et bateaux ; ponts, escaliers, longrines, charpentes de bateaux en fer battu, fournitures de moulins à farine et à scier, poèles, ornements en fonte, réparations en tout genre, etc., etc. Commerciale 96-102, Lévis ; succursale à Québec, St Joseph 265  
**Carrier Ls Nap.**, régistrateur et notaire, registrar and notary. Fraser 21-23. Téléphone 18. Boite bureau de poste 35  
 Carrier Louis, journalier, laborer, St Laurent 161  
 Carrier Louis, journalier, laborer, St Laurent 262½  
 Carrier Louis, menuisier, joiner, canton Labadie 17  
 Carrier Ls Auguste, de A. Carrier & Fils, Commerciale 121, rés. Québec  
 Carrier Maurice Irénée, de A. Carrier & Fils, teneur de livres, bookkeeper, Fraser 17 coin St Jean  
 Carrier Michel, journalier, laborer, St Laurent 101  
 Carrier Mlle Anastasie, côte Labadie 25  
 Carrier Mlle Elise, Carrier 5  
 Carrier Mlle Georgiana, modiste, dressmaker, St George 163  
 Carrier Mlle Louise, blanchisseuse, charwoman, St Laurent 268  
 Carrier Mme Charles William, St George 102  
 Carrier Mme François, St Laurent 268  
 Carrier Mme George, St George 79  
 Carrier Mme Joseph, Chabot 3  
 Carrier Mme veuve Alfred, St George, avenue Mont-Marie (près du cimetière)  
 Carrier Mme veuve Ferdinand, canton Labadie 20  
 Carrier Mme veuve Joseph, blanchisseuse, laundress, Carrier 54  
 Carrier Mme veuve Omer, Fraser 33  
**Carrier Napoléon**, avocat et courtier d'assurance, bureau rue St Pierre, Québec, rés. Fraser 21-23  
 Carrier Odilon, architecte, architect, Carrier 17  
 Carrier Olivier, serviteur, servant, St George 79  
 Carrier Onésime, couvreur, roofer, St Louis 48½  
 Carrier Onésime, député régistrateur, deputy registrar, Eden 38  
**Carrier révérend C. E.**, procureur du collège de Lévis, St Joseph  
 Carrier révd Eugène, collège de Lévis, St Joseph  
 Carrier Robert, épicier, grocer, St George 124  
 Carrier Simon, journalier, laborer, St Laurent 99  
 Carrier Théodule, constable, policeman, Chabot 15. Téléphone 41B  
 Carrier Théophile, secrétaire Soc. de bâtisse, Côte du Passage, coin St George 77  
 Carrier Vital, journalier, laborer, St Laurent 107  
 Cassista-Picard Joseph, serrefrein, brakesman, St George Villemay (paroisse)  
 Castonguay Charles, jnr, commis, clerk, Commerciale 137  
 Castonguay Charles, épicier, grocer, Commerciale 137 et Côte Labadie 3  
 Cathermiche Joseph, commis, clerk, St Louis  
 Cauchy Charles, serrefrein, brakesman, Fraser 42  
**Cauchy Charles**, inspecteur et mesureur de bois, culler, (pension) St François 16-18  
 Cauchy George, checker I. C. R., freight shed, St Laurent 22  
 Cauchy Jos., conducteur G. T. R., St George (en dehors de la barrière) Villemay  
 Cauchy Mme George, Côte Labadie 6  
 Chabot Julien, jnr, avocat, advocate, rés. Fraser 27 ; bureau : Dalhousie 46, Québec  
 Chabot Julien, snr, conseiller bourgeois, Fraser 27  
 Chabot Mme Alphonse, Chabot 24

---

 Telephone : 375.

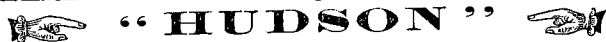
320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Chabot Théodore, capitaine, captain, Wolfe 42  
 Chabot Xavier, Samson 3  
 Chamberland Charles, peintre, painter, St Etienne 23  
 Chamberland George, capitaine, captain, St Onésime 10  
 Chambre de Commerce, ville de Lévis, Côte du Passage 13 coin Wolfe 2,  
 F. E. Roy, secrétaire  
 Chandonnet Joseph, pilote, pilot, Eden 35  
 Chantier de H. M. Price & Co., St Laurent 383  
 Chapelle du Collège de Lévis, rue St François  
 Charest Miles, modistes, dressmakers, Carrier 39  
 Charest Philéas, charretier station du feu, Commerciale 112  
 Charest Philippe L., barbier, barber, Commerciale (Terminus Hotel), rés. Ste  
 Hélène 2  
 Charrier Alfred, ingénieur, engineer, St Laurent 360½  
 Charrier Alfred, épicier, grocer, St Laurent 21  
 Charrier David, ingénieur, engineer, pension St Laurent 323  
 Charrier Ed., journalier, laborer, Fraser 92  
 Charrier Félix, garde-magasin, storeman, St Etienne 30  
 Charrier Joseph, journalier, laborer, St Laurent 15  
 Charrier Julien, constable, canton Labadie 22½  
 Chassé Joseph, révérend, collège de Lévis, St Joseph  
 Chatigny David, jardinier, gardener, Carrier 55  
 Chatigny Joseph, employé de manufacture, Carrier 55  
 Chénard Adélard, journalier, St Onésime 32  
 Chénard Alfred, journalier, laborer, St Onésime 32  
 Chénard Paul, car repaierer, réparateur de chars, St Laurent 160  
 Chénard Prudent, charretier, carter, St Onésime 32  
 Chouinard Honorius, typographe, Fraser 84  
 Chouinard Joseph, boulanger, baker, Fraser 84  
 Chouinard Mme veuve Narcisse, Fraser 84  
 Chouinard Valère, embouteilleur, bottler, Fraser 84  
 Chrétien J. R., E. E. M., Côte du Passage 1-3  
 Chrétien Mme Jean-Baptiste, St Félix 12  
 Cinq-Mars Revd Joseph H., vicaire, presbytère St Joseph 12  
 Clark Edouard, employé G. T. R., St Laurent 226  
 Clark Mlle, commis, clerk, Côte du Passage 79, rés. St George  
 Clark Patrick, watchman, gardien, St George  
 Clark Thomas, employé G. T. R., St Laurent 226  
 Cloutier Achille, forgeron, blacksmith, Shaw 23  
 Cloutier Charles, conducteur, conductor, St Laurent 317  
 Cloutier George, chauffeur I. C. R., stoker, St Laurent 371  
 Cloutier George, chauffeur, stoker, pension, St Laurent 270  
 Cloutier Jacques, ingénieur, engineer, St Laurent 271  
 Cloutier J. Narcisse, commis-voyageur, commercial traveller, St George  
 Cloutier Mme Jean, femme de peine, charwoman, Carrier 58  
 Cloutier Mme Jean, St Laurent 270  
 Cloutier Mme veuve François, St George  
 Cloutier Révérend C. Onésime, Collège de Lévis, St Joseph  
 Coleman Art., express mess., messenger d'exp., bds I. C. R. Stat., Commerciale  
 Coleman Lebarry B., express messenger, mess. d'express, bds Commerciale 116.  
**Collège de Lévis**, révd. C. E. Carrier, prêtre, supérieur et procureur, St  
 Joseph  
 Collet Eugène, serrefrein, brakesman G. T. R., St Laurent 330  
 Collet Joseph, machiniste, engine driver, St Laurent 313  
 Collet Louis, contre-maitre, foreman, St Laurent 340  
 Compagnie Electrique I. C. R., Commerciale 114  
 Compagnie maritime et industrielle, Commerciale 51 (bureau)

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC



Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- Compson George, commis, clerk, G. T. R., St Laurent  
 Connolly John, aiguilleur, switchman, St Laurent 219  
 Conrad Fred, tailleur en cuir, leather cutter, pension St Louis 28  
**Conseil de Ville de Lévis**, J. E. Roy, maire; Flavien Roy, secrétaire  
 trésorier, Fraser coin Déziel  
 Corriveau Louis, cordonnier, shoemaker, Fraser 93  
 Corriveau Philéas, navigateur, sailor, Cie de la Traverse, Fraser 93  
 Corriveau Thomas, journalier, St Thomas 9  
 Costin Frédérick, jnr, ingénieur, engineer, 2me petite ruelle Commerciale 8  
 Côté Alcide, mesureur de bois, culler, Côte Bennett  
 Côté Alfred, conducteur I. C. R., station St Laurent, rés. St David  
 Côté Alphonse, sellier, saddler, Commerciale 131  
 Côté Anthime, journalier, laborer, St Louis 22-24  
 Côté Arcade, car repaireur G. T. R., St Laurent 171, coin Côte Thibitt 1  
 Côté Charles, journalier, laborer, St Augustin 26  
 Côté Charles, serviteur, Shaw 28-30  
 Côté Claude, sculpteur, sculptor, St George 141  
 Côté Edouard, contre-maitre, foreman, Domain farm 14  
 Côté Etienne, journalier, laborer, rue Samson en haut  
 Côté Ferdinand, gérant maison Perrault, contre-maitre sellier, foreman saddler,  
 Commerciale 93  
 Côté Ignace, polisseur, cleaner, St George 65  
 Côté Isaïe, étudiant, student, St George 65  
 Côté Jean, journalier, laborer, St George 51-53  
 Côté Jean, rentier, Saint Louis 41 coin St Onésime  
 Côté Johnny, journalier, laborer, St Louis 22-24  
 Côté Joseph, sellier, saddler, St Honoré 23  
**Côté Joseph E.**, collecteur et agent d'assurances Lancashire, Guardian,  
 et Union, Shaw 29  
 Côté Lazare, charretier, carter, Guenette 44  
 Côté Mlle Rosalie, blanchisseuse, laundress, St Thomas 22  
 Côté Mlles, ouvrières en chaussures, Guenette 13  
 Côté Mme Isaïe, maison de pension, boarding house, Commerciale 129-131  
 Côté Mme veuve Hilaire, St George 55  
 Côté Mme veuve Joseph, Guenette 13  
 Côté Philippe, charretier, carter, St George 65  
 Côté Théophile, mécanicien, machinist, Commerciale 2  
 Couchy voir Cauchy  
 Couet Henri, menuisier, joiner, St Thomas 1-2 (coin rue Eden) 29  
 Couet Mme Alfred, modiste, dressmaker, Eden 42-44  
 Coughlin J., ingénieur, engineer, St Laurent 132  
 Couillard de Beaumont Adolphe, messenger, messenger, St Laurent 347  
 Couillard (dit de Beaumont) Alexis, porter G. T. R., St Laurent 347  
 Couillard George, employé de manufacture, pension St George 63  
 Coulombe Charles, journalier, laborer, St George r 162-164  
 Coulombe Mme Joseph, employé au bureau de poste, Commerciale 76, rés.  
 Wolfe 76  
**Cour Déziel No. 94**, salle de réunion, Eden 7  
 Courcy Joseph, journalier, laborer, St Etienne 30  
 Courcy Mme veuve François, rafraichissements, Côte du Passage 130  
 Couture Achille, typographe, typographer, Wolfe 17  
 Couture Adélar, domestique, servant, St George 35  
 Couture Adélar, journalier, laborer, St Edouard  
 Couture Alexandre, commis de bar, bar tender, Commerciale 144-146  
 Couture Alfred, Chabot 10  
 Couture Alfred, conducteur, conductor, Côte Patton 4  
 Couture Alfred, forgeron, blacksmith, Commerciale 76  
 Couture Alphonse, journalier, laborer, St Henri 13.

**Fine Goods**

**Immense variety.** **JAMES PERRY,**  
 The best place in the Dominion  
 to buy furniture is at **323, St. Paul street, Quebec.**



- Couture Alphonse, serrefrein, brakesman, St Laurent 221  
 Couture Alphonse, typographe, typographer, Guenette 41  
 Couture Antoine, porter I. C. R., St George (paroisse villemay)  
 Couture Antoine, charretier, carter G. T. R., St Laurent 225  
 Couture Aurèle, storeman, garde-magasin, (pension) Côte du Passage 85  
 Couture Charles, journalier, laborer, St George 118  
 Couture Charles, ferblantier, tinsmith, Commerciale 87½  
 Couture David, charretier, carter, Samson 12  
**Couture Ed.**, marchand général, general merchant, Côte du Passage 130  
 Couture Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 249  
 Couture Edouard, cultivateur, farmer, St George 59  
 Couture Edouard, cordonnier machiniste, St Louis 56  
 Couture Elzéar, monteur, laster, St George 167  
 Couture Eugène, menuisier, joiner, St Louis 58  
 Couture François, charron, wheelwright, St George (paroisse)  
 Couture Gaudias, ingénieur, I. C. R., St Laurent 314  
 Couture George, St Henri 26  
 Couture Gervais, journalier, laborer, St François 6  
**Couture G. Ignace**, marchand épicier, grocer, Côte du Passage 65, rés.  
 67, Téléphone 37, Boite postale 58  
**Couture & Guillot**, marchandises sèches, dry goods, Côte du Passage 61  
 Couture Honoré, cordonnier-machiniste, shoemaker, pension Guenette 35  
 Couture Isidore, journalier, St George (paroisse)  
 Couture Jean, mouleur, moulder, Carrier 18  
 Couture Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 107½  
 Couture Johnny, charron, wheelwright, St George Villemay (paroisse)  
**Couture Joseph**, entrepreneur maçon, master mason, St François 10  
 Couture Joseph, employé de manufacture, St Augustin 26  
 Couture Joseph, journalier, laborer, St Laurent 100  
 Couture Joseph, journalier, laborer, St François 1  
 Couture Joseph, cordonnier et épicier, shoemaker and grocer, St George  
 paroisse (village Villemay)  
 Couture Joseph, journalier, laborer, St Henri 6  
 Couture Joseph, mouleur, moulder, Carrier 16  
 Couture Joseph, cordonnier machiniste, St Louis 56½  
 Couture Joseph Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 249  
 Couture Joseph Olivier, journalier, laborer, Wolfe 17-18  
 Couture Lazare, journalier, laborer, St Laurent 242  
 Couture Louis, Côte Patton 10  
 Couture Louis, ingénieur, engineer, Chabot 10  
 Couture Louis, journalier, laborer, St Laurent 117  
**Couture Louis Edouard**, marchand, merchant, St George 69  
 Couture M., ecclésiastique, collège de Lévis, St Joseph  
 Couture Marc., chaussures, boots and shoes, Commerciale 135 et Côte  
 Labadie 2  
 Couture Michel, journalier, laborer, Déziel 79  
 Couture Mlle Angélique, rentière, Fraser 83  
 Couture Mme France, St Augustin 27  
 Couture Mme Isidore, St Edouard  
 Couture Mme Joseph, Wolfe 36  
 Couture Mme Michel, blanchisseuse, laundress, Déziel 79  
 Couture Mme veuve Augustin, cultivateur, farmer, St George 59  
 Couture Mme veuve Edouard, Guenette 50  
 Couture Mme veuve François-Xavier, hôtel, Commerciale 144-146  
 Couture Napoléon, employé G. T. R., Côte Labadie 11½  
 Couture Napoléon, laitier, milkman, St George 59  
 Couture Octave, commis I. C. R., clerk, St Augustin 25  
**Couture Philippe**, nouveautés, dry goods, Côte du Passage 63

---

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Couture Philéas, maçon, mason, Wolfe 62  
 Couture Philéas, journalier, laborer, St Laurent 248  
 Couture Pierre, typographe, typographer, Chabot 10  
 Couture Pierre, maçon, mason, Wolfe 62  
 Couture Pierre, journalier, laborer, St Laurent 249  
 Couture révérend Louis, ecclésiastique, collège de Lévis  
 Couture Téléphore, commis, clerk, Wolfe 17-18  
 Couture Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, St Onésime 13  
 Couture William, maçon en brique, bricklayer, St François 2  
 Couture William, charretier, carter, Guenette 42  
 Couturier Israël, conducteur I. C. R., conductor, Eden 25  
 Couvent des Sœurs de la Charité, Rvde Sœur St Pierre, supérieure, rue Déziel  
 Coveny Walter, commis, clerk, G. T. R., St Laurent  
 Craig James, laborer, journalier, Côte Davidson 20  
 Craig Robert, school teacher, instituteur, Côte Patton 2  
 Crean Edward, conductor, chef de train G. T. R., et prop. Ontario House Hotel,  
 St Laurent 136-137  
 Crean Miss Elizabeth, St Laurent 136-137  
 Croteau François-Xavier, journalier, laborer, St Laurent 381  
 Croteau J., mesureur bois, culler, pension St Laurent 205½, rés. Windsor mills  
 Croteau Joseph, aiguilleur, switchman, St Laurent 200  
 Croteau Louis, journalier, laborer, St Laurent 204  
 Cusson Alfred, contre-maitre, foreman, Fraser 34  
 Cusson Laurent, mouleur, moulder, chez Carrier & Lainé, rés. Bienville

## D

Dancause Rémi, chef de bagage, chief baggageman, Commerciale 29  
 Darcey James, baggagemaster, préposé au bagage, St Laurent 126  
**Darveau Charles**, avocat, advocate, Côte du Passage 13; et 107 côte  
 Lamontagne, Québec, P. O. 59. Téléphone 25 et 28; rés. Wolfe 26-28  
 Darveau Valère, E. E. D., Côte du Passage 13, rés. Wolfe 26-28  
 Davie Allison, of Geo. T. Davie & Sons, Commerciale 63  
 Davie George, St George 45  
 Davie George D., jnr, machiniste, mécanicien, Commerciale 63  
**Davie George T. & Sons**, ship builders and repairs; constructeurs et  
 réparateurs de navires, Commerciale 63-64. Téléphone 8. P. O. Box 71  
 Davie John L., of Geo. T. Davie & Sons, Commerciale 63  
 Davie William, ship builder, constructeur de navires, St Georges 45  
 Dawson Ephrem, charpentier, carpenter, St Laurent 169  
 Dawson Godfrey, serrefrein, brakesman, Côte Thibitt 2  
 Dawson John, local train dispatcher, St Laurent Hadlow Station, res St  
 Laurent 255  
 Dawson Miss A. R., institutrice, teacher, St Laurent 191, bds Côte Thibitt 2  
 Dawson Mrs. widow John, Côte Thibitt 2  
 Dean Welly, chauffeur I. C. R., stoker, pension St Laurent 323  
 Dechêne voir Deschênes  
 Dechêne Pierre, ingénieur, engineer, St Laurent 42, mail Carrier and joiner  
 Delafontaine Edmond, porteur de malles et menuisier, mail currier and joiner,  
 Côte Davidson 21, rés. Samson 5  
 Delafontaine Joseph, apprenti mouleur, moulder, Samson 5  
 Delafontaine Mlle Emélie, blanchisseuse, laundress, Carrier 50½  
 Delasalle *alias* Sanschagrïn Alphonse, peintre, painter, Eden 33  
 Delasalle *alias* Sanschagrïn Joseph, militaire, Eden 33  
 Delasalle *alias* Sanschagrïn Mme Octave, manchonnière, Eden 33  
 Delisle Alfred, peintre, painter, St George Villemay  
 Delisle Arthur, barbier, barber, St Louis 18

**Telephone : 375.**

**320, RUE ST-JEAN.**

**JOS. GILBERT, cordonnier,**  
**Souliers et bottines de manufactures francaises,**  
**anglaises, americaines et canadiennes.**

- Delisle Césaire, aiguilleur, switchman, St George Villemay  
 Delisle Edmond, réparateur de chars, car repairer, St George Villemay  
 Delisle Edouard, St George Villemay  
 Delisle Hubert, charpentier, carpenter, St George Villemay  
 Delisle Jos., opérateur, operator, I. C. R. et secr. Société des Artisans Eden 36  
 Delisle Napoléon F., collecteur, St George paroisse Villemay  
 Demers Adjudtor, Wolfe 30  
 Demers Alcide, journalier, laborer, St Antoine 4  
 Demers Alexandre, commis d'hôtel, bar keeper, Ste Marie coin Déziel  
 Demers Alexandre, journalier, laborer, St Laurent 402  
 Demers Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Wolfe 39  
 Demers C. A., hôtelier, hotelkeeper, Commerciale 98, rés. Ste Marie coin Déziel  
 Demers Edouard, commis, clerk, Ste Marie coin Déziel  
 Demers Edouard, journalier, laborer, St George 64  
 Demers Eudore, employé de manufacture, St George 63  
 Demers Ferdinand, journalier, laborer, St George 64  
 Demers François, portier Collège de Lévis, St Joseph  
 Demers François-Xavier, mesureur de bois, culler, Wolfe 66  
**Demers J. Adélard**, calligraphe, type writer; secrétaire-archiviste C. M.  
 B. A., Forestiers Catholiques, cour Déziel No. 94; bureau Eden 7, rés.  
 Wolfe 66 (Bureau à Québec, rue St Pierre 81)  
 Demers J. E., commis de banque, bank clerk, Commerciale 133  
 Demers J. Emile, commis, clerk, Wolfe 66  
**Demers Joseph Emile**, major, Wolfe 39  
 Demers Mlle Luce, épicerie, grocery, St George 63  
 Demers Mme Edouard, Chabot 11  
 Demers Mme Isaïe, Wolfe 39  
 Demers Placide, journalier, laborer, St Laurent 215  
 Demers Robert, militaire, Ste Marie coin Déziel  
 Demers Roméo, Wolfe 39  
 Demers Thomas, jnr, cultivateur, farmer, St George 64  
 Demers Thomas, snr, cultivateur, farmer, St George 64  
 Denis Cyrille, charpentier, carpenter, St Laurent 100  
**Denis George**, chef de la police et de la Brigade du Feu, chief of police  
 and Fire Brigade, Commerciale 101-103. Téléphone 41  
 Denis Michel, charpentier, carpenter, St Laurent 31  
 Denis Michel, menuisier, joiner, St Laurent 106  
 Denis Mme veuve Joseph, St Laurent 100  
 Déry Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, St Etienne 25  
 Déry Elzéar A., commis-marchand, salesman, St Etienne 25  
 Déry Ernest, commis, clerk, St Etienne 27  
 Dery Joseph, rentier, Fraser 5  
 Déry Mme Isidore, St Etienne 25  
 Desbiens Eusèbe, forgeron, blacksmith, St Louis 41 coin St Onésime  
 Deschênes voir Dechêne  
 Deschênes Joseph, journalier, laborer, St George 130  
 Desjardins Alphonse, professeur de sténographie au collège de Lévis, profes-  
 sor, rés. Blanchet 10  
 Desjardins E. L., chief despatcher, Station Hadlow, res. Fraser 2  
 Desjardins Joseph, employé à la bibliothèque du Parlement, civil service clerk,  
 Wolfe 31  
 Deslauriers Charles, préposé au bagage, baggageman, maison de pension  
 Commerciale 44-73  
 Deslauriers Stanislas, confiseur, confectioner, Wolfe 70  
 Després voir aussi Dupré  
 Després Adjudtor, mécanicien, machinist, Commerciale 35  
 Després Alfred, ancien serrefrein, Côte Davidson 23  
 Després Charles, hôtelier, hotelkeeper, Commerciale 72-74

---

Smoke **MORNING DEW**,  
 Virginia Flake Cut Tobacco.  
 Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC.**

- Després George, journalier, laborer, Commerciale 153  
 Després George Couillard, pilote, pilot, Fraser 83  
 Després Louis, agent, Guenette 43  
 Després Mlle Marie, canton Labadie  
 Després Pierre, journalier, laborer, Wolfe coin Côte du Passage  
 Després Pierre, journalier, laborer, Wolfe 1  
 Desrochers capt. Léon, Côte Davidson 7  
 Desrochers Dominique, serrefrein, brakesman, St George (paroisse)  
 Desrochers Edouard, journalier, St George Villemay  
 Desrochers François, ingénieur, engineer, Commerciale 106  
 Desrochers Mme veuve François, St George Villemay  
 Desrochers Mme veuve Jean-Baptiste, St George (paroisse)  
 De St Victor, agent d'assurance, insurance agent, Commerciale 46  
 Dion Albert, commis d'hôtel, bar tender, Commerciale 34  
 Dion Arthur, mécanicien, machinist, Ste Catherine 7  
 Dion Arthur, commis, clerk, St Laurent 319  
 Dion Calixte & Fils, menuisiers entrepreneurs, master joiners, Fraser 71-73  
 Dion Capt. Edouard, snr, Wolfe 75  
 Dion Charles, journalier, laborer, St Laurent 319  
 Dion Charles, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323  
 Dion Cléophas, forgeron, blacksmith, St Etienne 4  
 Dion Damase, charretier, carter, Fraser 72  
 Dion Edouard Art., typographe, typographer, Wolfe 75  
 Dion Emile, typographe, Ste Catherine 2  
 Dion François, jr., journalier, laborer, Ste Catherine 7  
 Dion François, snr, machiniste, machinist, Ste Catherine 7  
 Dion George, ingénieur, engineer, pension St Laurent 159-160  
 Dion Henri Honoré, journalier, laborer, Samson 304  
 Dion Joseph, menuisier, joiner, Fraser 73, rés. Bienville  
 Dion Léon, Capt. Hotel Bellevue, Commerciale 34  
 Dion Michel, machiniste, machinist, Ste Catherine 2  
 Dion M. O., étudiant en pharmacie, student, Commerciale 117½  
 Dion Mme O. J., pharmacien, druggist, Commerciale 117½  
 Dion Mme veuve Louis, Côte du Passage 91  
 Dion Napoléon, ferblantier, tinsmith, Ste Catherine 2  
 Dion P. révérend, Collège de Lévis St Joseph  
 Dion Rémi, magasin et boucher, shop and butcher, St George  
 Dion révérend J., St Joseph, collège de Lévis  
 Dion Théophile, ingénieur (Gravel Domain Farm), rés. St Romuald  
 Dionne Isaïe, commis de bar, bar keeper, Commerciale 50  
 Dionne Mme Joseph, Commerciale 50  
 Doddridge Charles, mécanicien, machinist, St Laurent 32 (Domaine)  
 Doig Alexander, engine driver, ingénieur, St Laurent 326  
 Doig P., ingénieur, engineer, pension St Laurent 330  
 Dominique Francis, track-man. I. C. R., St Laurent 110-112  
 Dominique Mlles Amanda et Georgiana, modistes, dressmakers, St Laurent 82-83  
 Doran Edward, agent, Fraser 56  
 Doran John, Wolfe 58  
 Doran Misses (the) Annie et Marguerite, Wolfe 58  
 Doran Walter, clerk, commis, Fraser 56  
 Dorval & Cie, manchonniers, furriers, Côte du Passage 78  
 Dorval Flavien, snr, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 17  
 Dorval Jos., magasin de pelleteries, fur store, Côte du Passage 78  
 Dorval Mlle Marguërite, épicerie, grocery, Guenette 25-27  
 Drapeau Joseph, inouleur, moulder, Déziel 68  
 Drapeau Joseph, tanneur, tanner, St George (paroisse)  
 Drolet Adélar, serrefrein, brakesman, St Laurent 328

Pour vos travaux de

Peinturage, Tapissage,  
 Vitrage et Décorations

APPELEZ LE No. 541

**J. M. TARDIVEL**

51-53, RUE BUADE

- Drolet Arthur, polisseur, finisher, St Laurent 328  
 Drolet Honoré, St Laurent 328  
 Drolet Jos., commis, clerk, St Laurent 328  
 Drolet Joseph, jnr, porter G. T. R., Côte Patton 9  
 Drolet Pierre, commerçant, trader, étal à la halle, rue St Louis, rés. Eden  
 Drolet Pitre, journalier, laborer, St Louis 57 coin St Augustin  
 Drolet Pitre, journalier, laborer, St Laurent 328  
 Drouin Eugène, Fraser 33  
 Drouin Frank, conducteur, I. C. R., conductor, Fraser 33  
 Drouin John, employé I. C. R., Fraser 33  
 Dubé François, employé manufacture, 21 Domaine St Laurent  
 Dubé François-Xavier, St Laurent 13  
 Dubé Jean-Baptiste, ouvrier de navires, ship laborer, St Laurent 105  
 Dubé Joseph, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323  
 Dubé Mme F. X., modiste, dressmaker, St Laurent 13  
 Dubois William, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 407½  
 Duchesneau André, employé Cie de la Traverse, Déziel 79  
 Duchesneau Charles, journalier, laborer, Côte du Passage 85  
 Duchesneau Jos., journalier, laborer, pension Côte du Passage 85  
 Duchesneau Mme veuve Antoine, Deziel 79  
 Duchesneau Théophile, serviteur, pension Côte du Passage 85  
 Duclos George, barbier, barber, St Louis 2, rés. St Augustin 32  
 Duclos Mlle Vitaline, modiste, dressmaker, Carrier 44  
 Duclos Mme Olivier, St Augustin 32  
 Duclos Olivier, jnr, boucher, butcher, St Augustin 32  
 Dufresne Etienne, machiniste, machinist, St Laurent 58  
 Dugas Abel, journalier, laborer, Côte du Passage 85  
 Dumas Damase, contre-maitre à la Cie d'Acétylène, foreman, Fraser  
 Dumas David, pilote, pilot, St Félix 14  
 Dumont A. P., employé au G. T. R., St Thomas 21  
 Dumont Jos., journalier, laborer, St Laurent 386½  
**Dumont Jean**, journaliste, Blanchet 11  
 Dumont Mme Jean, épicerie, grocery, Blanchet 11  
 Dumont Mme Xavier, Eden 11  
 Dumontier J. Alph., notaire, notary, agent d'assur., Côte du Passage 113-114  
 Dumontier Louis, boucher, de LaBrie & Dumontier, pension St Louis 22  
 Dumontier révd M., ancien curé, Hospice St Joseph de la Délivrance, St Louis  
 Dunn James, agent, Notre-Dame 7  
 Dunn Léo, commis I. C. R., clerk, Notre-Dame 7  
 Dunn Mrs widow Thomas, Notre Dame 7  
 Dunn Thomas, jnr, bookkeeper, teneur de livres, Notre-Dame 7  
 Dupéré Alfred, cordonnier, shoemaker, St Félix 5 et pension Boulevard Lan-  
 gnelier 35, Québec  
 Dupéré Honoré, ingénieur, engineer, St George 125  
 Dupéré Mlle C., institutrice, teacher, St Laurent 327 (pension)  
 Dupéré Sifroy, cordonnier, shoemaker, St Laurent 327  
 Dupont William, ingénieur, engineer Quebec Central Railway, St Laurent 4  
 Dupré *alias* Després Alfred, cote Davidson 23  
 Dupré *alias* Després Charles, hôtelier, hotel-keeper, Commerciale 72-74  
 Dupré *alias* Després George, journalier, laborer, Côte Davidson 1  
 Dupré *alias* Després Louis, agent, Guenette 43  
 Dupré *alias* Després, Mme veuve Honoré, modiste, dressmaker, Carrier 17  
**Dupré H. Edmond**, de la Compagnie Chicnic, Québec, Blanchet 7  
 Duquet Adjuator, journalier, laborer, rue Samson (en haut)  
 Duquet Alfred, journalier, laborer, Carrier 23  
 Duquet Joseph, charretier, carter, St Onésime 28½  
 Duquet Mlle, commis, clerk. Côte du Passage 58-60

Order

**TIMMONS'**

TELEPHONE: 619

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

From your Grocer.

Durand Joseph, tailleur, tailor, Côte du Passage 107  
 Dusablond J. H., magasin général et agent Sun Life, St Laurent 384  
 Dussault Charles, trackman G. T. R., St Laurent 233  
 Dussault Charles, snr, ancien culler, mesureur de bois, St Laurent 423  
 Dussault Enod Joseph, journalier, laborer, St Laurent 408  
 Dussault Etienne, arrimeur, stevedore, St Laurent 147  
 Dussault George, journalier, laborer, St Laurent 397  
 Dussault Isidore, chef de train, conductor, St Laurent 217  
 Dussault Joseph C., charretier, carter, St George 135  
 Dussault Louis, journalier, laborer, St Laurent 419  
 Dussault Mme G., garde malade, sick nurse, St Joseph 7  
 Dussault Odilon, serrefrein, brakesman, St Laurent 232  
 Dussault Trefflé, journalier, laborer, St Laurent 424  
 Duval Alfred, commis, clerk, Fraser 28  
 Duval Edmond H., courtier, broker, Fraser 28

**E**

East Omer, charretier, carter, Station du Feu, St Laurent 140  
 Ecole Cote Patton, Robert Craig, teacher instituteur, Côte Patton  
 Ecole des Arts et Métiers, Fraser 36  
 Ecole des Frères Maristes, Cote du Passage 14-16 ; St George 100-101, St Julien 5  
 Ecole Protestante, Miss Kneeland, teacher institutrice  
 Ecole St David, Mlles Hallé, Côte Patton 7-8-9  
 Eglise Notre-Dame de Lévis, rue Notre-Dame  
 Electric Light Build. Co., Wellie Hughes, foreman, contre-maitre, Commerciale  
 Emond Adjutor, tailleur en pelleterie, fur cutter, pension Côte du Passage 91  
**Emond Cyrille**, embouteilleur de la célèbre bière "Fox Head" de  
 Amyot & Gauvin, Québec, Fraser 89  
 Emond Jos., commis-marchand, salesman, Fraser 11  
 Evans William (alias Billy) stoker, chauffeur, St Laurent 322

**F**

Falardeau Albert A., commis, clerk, Fraser 3  
 Falardeau Mlle Corinne, Wolfe 43  
 Faucher A., révérend, Collège de Lévis, St Joseph  
 Fecteau André, journalier, laborer, Cote Davidson 20½  
 Fecteau Arthur, employé de manufactures, Samson 7  
 Fecteau Honoré, journalier, laborer, St Laurent 21  
 Fecteau Mné veuve Thomas, blanchisseuse, laundress, Chabot 13-14  
 Ferguson Alex., engineer, ingénieur, boards St Laurent 330  
**Ferland Pierre**, teneur de livres, book-keeper ; président de la société des  
 Artisans Canadiens-Français de la Cité de Montréal, succur. de Lévis,  
 rés. Chabot 2½  
 Filion David, menuisier, joiner, Guenette 56  
 Filteau Alfred, pressier, pressman, Guenette 29  
 Filteau Emmanuel, machiniste, machinist, Wolfe 72  
 Filteau Joseph, ingénieur, engineer, Wolfe 32  
 Filteau Xavier, journalier, laborer, Guenette 29  
 Filteau Zéphir, serrefrein, brakesman, Guenette 29  
 Finet Gaston, mouleur, moulder, pension St Laurent 17½  
 Finet Pierre, mouleur, rue Commerciale, rés. Notre Dame des Anges, Québec  
 Finey John, clerk, commis, St Laurent 168  
 Finlay George, engineer, ingénieur, St Laurent 339

**Téléphone: 541.****Etablie en 1860.****J. M. TARDIVEL**

PEINTRE DE MAISON ET D'ENSEIGNE

- - 51-53, RUE BUADE

- Fitzgerald Richard, commis d'assurance, insurance clerk, pension station I. C. R., rue Commerciale  
 Fontaine Joseph, agent de fret I. C. R., freight agent, Commerciale 27-29  
 Fontaine Louis, arpenteur et fonctionnaire public, land surveyor and civil service clerk, St Etienne 37  
 Fontaine Napoléon, journalier, laborer, Côte du Passage r 53  
 Fontaine Pierre, journalier, laborer, Samson 9  
 Forbes J. B., foreman, contre-maitre G. T. R., St Laurent 122  
 Forestiers Indépendants, (salle) Eden 7  
 Forgues Edouard, marin, sailor, Canton Labadie 1  
 Forgues George, serrefrein, brakesman, St Laurent 340  
 Forgues Johnny, charpentier, carpenter, Fraser 92  
 Forgues Johnny, serrefrein, brakesman, St Laurent 341  
 Forgues Mme veuve Ferdinand, St Laurent 361  
 Forgues Mme veuve François, St Laurent 344  
 Fortier Gaudiose, serviteur, servant, Eden 7  
 Fortier L. J. S. C., E. E. M., canton Labadie 9  
 Fortier Louis, notaire et fonctionnaire public, notary, Côte du Passage 123  
 Fortier Mlle Angèle, canton Labadie 11  
 Fortier Mme Narcisse, modiste, dressmaker, Guenette 29  
 Fortier Omer, navigateur, sailor, Commerciale  
 Fortier Simon, journalier, laborer, pied de la Côte Bennett  
 Fortier Téléphore, journalier, laborer, Côte Bennett  
 Fortin Charles, commerçant, trader, St Onésime 23 coin St Louis  
 Fortin Eugène, navigateur, sailor, Wolfe 51  
 Fortin François, second capitaine, Wolfe 51  
 Fortin G. E. commis de banque, bank clerk, Commerciale 133  
 Fortin J., march.-épiciier, grocer, de Paquet & Fortin, contract., St Laurent 184  
 Fortin Joseph, opérateur et agent "Quebec Central Ry," St Laurent 46  
 Fortin Joseph, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Carrier 45  
 Fortin Mme George, St Laurent 159-160  
 Fortin Siméon, journalier, laborer, St Laurent 103  
 Fournel Frs.-Xavier, peintre, painter, Côte du Passage 22  
 Fournel Mme François-Xavier, modiste, dressmaker, Côte du Passage 22  
 Fournier Alphonse, journalier, laborer, St George (paroisse)  
 Fournier André, journalier, laborer, St George (paroisse)  
 Fournier Damase, serrefrein, brakesman, St Laurent 155  
 Fournier Ernest, préposé au bagage, baggageman, Samson 28  
 Fournier Honoré, journalier, laborer, Côte Thibbitt 2½  
 Fournier Hubert, journalier, G. T. R., laborer, St George  
**Fournier J. Nérée**, huissier, bailiff, St Antoine 4  
 Fournier J. T., commis en pharmacie, St Onésime 68-70  
 Fournier Michel, journalier, laborer, Côte Thibbitt 2½  
 Fournier Mme Narcisse, St Antoine 32  
 Fournier Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 155  
 Fournier Philippe, peintre, painter, St George 169  
 Fournier révérend Cyrille, Collège de Lévis  
**Fournier Stanislas J.**, huissier, bailiff, St Antoine 32  
 Fournier T. D., voiturier, carriagemaker, St Onésime 68-70  
 Fournier Thomas, commerçant, trader, St George paroisse  
 Fradette Joseph, journalier, laborer, pension St Etienne 9  
 François Pierre, rédacteur au *Quotidien*, Côte du Passage 23, rés. St David  
 Fraser Mme veuve Thomas, Commerciale 47-49  
 Fréchette Adélar, serrefrein, brakesman, St Laurent 346  
 Fréchette Louis, journalier, laborer, St Laurent 214  
 Fréchette Louis, serrefrein, brakesman, St Laurent 214  
 Fréchette Mme veuve Porphyre, St Laurent 252

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN

**JOS. GILBERT,**  
 CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Fréchette Porphyre, conducteur, St Antoine 2

Frédéric Isaïe, boulanger, baker, Déziel 69

Furoy Stanislas, Déziel 12

**Fyles reverend Thomas W.**, chaplain S. P. C. K. clergyman of the Church of England, Wolfe 54

## G

Gagné Adélard, typographe, typographer, St George 111

Gagné Alfred, forgeron, blacksmith, Commerciale 82, quai Barras

Gagné André, journalier, laborer, Canton Labadie 11

Gagné Arthur, menuisier, joiner, St George 130

Gagné Chrysostôme, charretier, carter, St George 139

Gagné Ferdinand, journalier, laborer, St Laurent 358

Gagné Jean C., charretier, carter, St George 145

**Gagné dit Bellavance Joseph Aimée**, magasin de modes et importateur de nouveautés, articles de modes et de fantaisie. Tout ouvrage en pelletterie fait sur commande ; importer of dry goods, millinery and fancy goods, Côte du Passage 39-40, rés. 42

Gagné Joseph, menuisier, joiner, St Laurent 358

Gagné Joseph *alias* Fitre, serrefrein, brakesman, St Laurent 350

Gagné Louis, journaliste, journalist, St George 111

Gagné Louis, menuisier, joiner, Fraser 18

Gagné Louis, menuisier, joiner, Guenette 54

Gagné Mlle Marie, institutrice, school teacher, Eden 33

Gagné Mlle Nathalie, couturière, seamstress, petite rue St Laurent 9

Gagné Mlles, modistes, dressmaker, St George 111

Gagné Mme Antoine, St George 111

Gagné Mme Antoine, modiste, dressmaker, St Louis 46

Gagné Mme J. C., modiste, dressmaker, Wolfe 65½

Gagné Narcisse, ancien tanneur, Eden 33

Gagné Pierre, porter, I. C. R. Commerciale 82, quai Baras

Gagné Simon, ingénieur, engineer, St Laurent 350

Gagnon A. & Cie, marchands-tailleurs, merchant tailors, Côte du Passage 35

Gagnon André, cuisinier, cook, Côte du Passage 132

Gagnon George, préposé au bagage, baggageman, Carrier 49

Gagnon Joseph, commis, clerk, Côte du Passage 130

Gagnon Joseph, marchand de thé et épicier, coin Shaw et Saint Louis 14

Gagnon Joseph, menuisier, joiner, Shaw 50

Gagnon Mlle Céline, Carrier 25

Gagnon Michel, employé Cie Acétylène, St Félix 9

Gagnon Mme veuve Edouard, Commerciale 25

Gagnon Napoléon, journalier, laborer, rue Samson (en haut)

Gagnon Napoléon, plombier, plumber, Shaw 50

Gagnon Nazaire, ingénieur, engineer, Fraser 94

Gagnon Paul, journalier, laborer, Côte du Passage 132

Gagnon Pierre, ferblantier, tinsmith, Shaw 50

Gamache Louis, menuisier, joiner, petite rue St Laurent 7

Garant Antoine, peintre, painter, St George 36

Garant Charles, charretier, carter, St Onésime 14

Garant George, mouleur, moulder, St George 86

Garant Mme Antoine, cartomançienne, St George 36

Garant Omer, commis, clerk, St Louis 50

Garneau Honoré, menuisier, joiner, Wolfe 86

Garneau Joseph, jnr, sellier, saddler, petite rue St Laurent 8

Garneau Ludger, employé à la Cie de la Traverse, canton Labadie 24

---

Essayez les TABACS EN POUVRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.



- Garneau Mme J. Israël, ferblantier et magasin de fer, Côte du Passage 90  
 Garon Révérend D., vicaire, presbytère, St Joseph 12  
**Gaudet J. E.**, gérant People's Bank of Halifax, Commerciale 133, rés.  
 Artillery Park, Québec  
 Gaumond Ferdinand, snr, journalier, laborer, St Onésime 11  
 Gaumond Ferdinand, jnr, ouvrier de navires, ship laborer, Deziel 80  
 Gauvin Joseph, snr, porter, I. C. R., petite rue St Laurent 6  
 Gauvin Joseph, jnr, petite rue St Laurent 6  
 Gelly Théleste, commerçant, trader, Shaw 51  
**Gelly Emile**, avocat, advocate, Côte du Passage 13, et Côte Lamontagne  
 107 Québec, rés. Fraser 18  
 Gelly Etienne, journalier, laborer, Villemay en haut Côte Thibbitt  
 Gelly Godfroid, arrimeur, stevedore, St George (en dehors de la barrière)  
 Gelly James, conducteur G. T. R., St George Villemay  
 Gendron Mme J.-B., St Félix 1  
 Gernighiaro Jean, doreur, frame maker, Commerciale 145  
 Gernighiaro Nicolas & Cie, doreurs et argenteurs, gilders, Commerciale 145  
 Gibson James, jnr, culler, mesureur de bois, St Laurent 374  
 Gibson James, snr, culler, mesureur de bois, St Laurent 374  
 Gignac Ferdinand, de Blais & Gignac, sculpteur, St Onésime 13½  
 Giguère Fabien, charretier et marchand de bois, carter and fire wood mer-  
 chant, Guenette 19  
 Giguère Isaïe, forgeron, blacksmith, Shaw 23-25  
 Giguère Joseph, charretier, carter, St George 137  
 Giguère Joseph, menuisier, joiner, Eden 33  
 Giguère Napoléon, commis, clerk, Guenette 22½  
 Giguère Louis Philippe, menuisier, joiner, St George 3  
 Giguère Philippe, charretier, carter, Guenet 19  
 Giguère Richard, draughtsman, dessinateur, St George 54  
 Giguère Wilfrid, forgeron, blacksmith, Wolfe 83  
 Gilbert Omer, cordonnier, shoemaker, St George 139  
 Gingras Edmond, étudiant vétérinaire, Carrier 26  
 Gingras François, serviteur, servant, Carrier 26  
 Gingras Isaïe, journalier, laborer, St Laurent 217  
 Gingras Mme veuve Magloire, Wolfe 76  
 Gingras Philippe, commis, clerk, Côte du Passage 61  
 Girard J. O., cordonnier, shoemaker, St George 36  
 Girard Lous, cordonnier, shoemaker, St Etienne 31  
 Giroux Napoléon, plâtrier, plasterer, St Etienne 26  
 Godderr Alfred, chauffeur, stoker, pension St Laurent 830  
 Godderr George, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330  
 Godreau Arcadius, employé de manufacture, Domaine St Laurent 18  
 Godreau Pierre, journalier, laborer, St George 113  
 Gorman M., commis, clerk, St Laurent 198  
 Gosselin Achille, typographe, typographer, Carrier 29  
 Gosselin Charles, ferblantier, tinsmith, pension cote du Passage 85  
 Gosselin David, journalier, laborer, St Laurent 109  
 Gosselin Damase, ancien arrimeur, stevedore, Carrier 29  
 Gosselin Edouard, commis, clerk, Carrier 50  
 Gosselin Elzéar, journalier, laborer, St Laurent 394r  
 Gosselin Frank, barbier, barber, Guenette 26  
 Gosselin François, menuisier, joiner, pension St Laurent 209  
**Gosselin François-Xavier, révérend**, curé de Lévis, St Joseph 12  
 Gosselin François-Xavier, commis, clerk, Côte du Passage 94-96  
 Gosselin George, Guenette 26  
 Gosselin George, boucher, butcher, Carrier 50  
 Gosselin Honoré, employé de manufacture, Guenette 24

---

**JAMES PERRY**, { Children's carriages  
 at lowest prices.  
**323, St. Paul street, Quebec.**

- Gosselin Joseph, sr**, entrepreneur menuisier, contractor joiner; manufacturier de moulures de toutes sortes. Aussi banes, pupitres etc., pour églises et collèges, rue Shaw 56 coin St George 96
- Gosselin Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 322
- Gosselin Joseph, forgeron, blacksmith, Carrier 50
- Gosselin Joseph, forgeron, blacksmith, St Augustin 18-20
- Gosselin Joseph, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 93
- Gosselin Joseph, jr, menuisier, joiner, Shaw 56
- Gosselin Mlle Georgiana, Côte du Passage 85
- Gosselin Mlle Henriette, blanchisseuse, laundress, Carrier 122
- Gosselin Mlle Joséphine, commis, clerk, Guenette 24
- Gosselin Mme Alfred, femme de peine, charwoman, St George 160
- Gosselin Mme Joseph, Guenette 26
- Gosselin Mme veuve Jean-Baptiste, St Laurent 56
- Gosselin Mme veuve Nazaire, St Laurent r 394
- Gosselin Mme veuve Vital, Guenette 24
- Gosselin Napoléon, ferblantier, tinsmith, Commerciale 147-149
- Gosselin Narcisse, contre-maitre menuisier, foreman joiner, St Onésime 91
- Gosselin Nazaire, laitier, milkman, St George r 54
- Gosselin Noël, machiniste, machinist, Shaw 56
- Gosselin Philémon, forgeron, blacksmith, ruelle St George r 64
- Gosselin Siméon, journalier, laborer, St Augustin 19
- Goulet Augustin, journaliste, laborer, St Laurent (haut Cote Bennett)
- Goulet Edouard, de Goulet & Frères, Côte Shaw 44
- Goulet & Frères—*Jos., Edouard & Jean Goulet*—épiciers, grocers, St Louis 26-28
- Goulet Jean, de Goulet & Frères, St Louis 26
- Goulet Joseph, de Goulet & Frères, St Onésime 16
- Goulet Louis, serviteur, Côte du Passage 54
- Goulet Mme Ambroise, rentière, St Louis 26
- Goupille Joseph, sellier, saddler, St Etienne 29
- Grand Trunk Railway System**, immigration building, bureau d'émigration, work shop and wharf, usine et quai, St Laurent 132 et 330
- Gravel Alphonse, Domain farm 4
- Gravel A. S., gérant, manager, Domain farm 4
- Gravel Joseph, snr, rentier, Domaine St Laurent 1
- Gravel Joseph, jnr, Domaine St Laurent 451
- Gravel Th. A., marchand de bois, lumber merchant, Domaine St Laurent
- Grégoire J. M.**, "Levis Hotel," St Louis 28, opposite Market Hall
- Grégoire Louis, commis d'hôtel, bar keeper, St Louis 28
- Greig Mrs Robert, Eden 5
- Greig R., commis d'assurance, insurance agent, pension Eden 5
- Groleau Julien, journalier, laborer, Blanchet 4 coin Carrier
- Groleau Wilbrod, domestique, coachman, Fraser 10
- Guay Adjudor, mouleur, moulder, St George 87
- Guay Amable, peintre, painter, Carrier 51
- Guay Antoine, ingénieur, engineer, Shaw 54
- Guay Auguste, typographe, typographer, Guenette 21
- Guay Augustin, maçon, mason, Chabot 12
- Guay Edmond, charretier, carter, St Louis 34
- Guay Edouard, charretier, carter, Eden 31
- Guay Elzéar, marbrier, marble cutter, St Louis 30, rés. Carrier 52
- Guay Etienne, charretier, carter, St George 67
- Guay Etienne, charretier, carter, St Edouard
- Guay George, inspecteur poids et mesures, bureau rue Champlain (bâtisse du Gouvernement) Québec, rés. St Romuald
- Guay George, journalier, laborer, canton Labadie 16
- Guay George, menuisier, joiner, Carrier 50½
- Guay George, constable, Guenet 41

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

- Guay Jacques, journalier, laborer, St Laurent 31  
 Guay Jean, forgeron-mécanicien, machinist, Commerciale 152  
 Guay Jos. Adélar, cordonnier machiniste, Commerciale 25½  
 Guay Joseph *alias* Gendreau, 2me Ruelle Commerciale 6  
 Guay Joseph, chef de train, conductor, St George (paroisse)  
 Guay Joseph, charretier, carter, coin Carrier et Eden 44  
 Guay Joseph, journalier, laborer, St Laurent 66  
 Guay Joseph, gardien de cour, yard master, coin St Louis et St Augustin 14  
 Guay Joseph, charretier, carter, Deziel 78  
 Guay Julien, St George 83  
 Guay Louis *alias* Gendreau, marchand de bois, lumber merchant, Com-  
 merciale 53, rés. 2me ruelle Commerciale 6  
 Guay Louis, snr, gardien de la paix, policeman, St George 87  
 Guay Mme Jean, St Augustin 32  
 Guay Mme veuve Jacques, Commerciale 152  
 Guay Mme veuve Nazaire, Eden 40  
 Guay Napoléon, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Canton Labadie 18  
 Guay Napoléon, teneur de livres, book-keeper, Chabot 12  
 Guay Octave, journalier, laborer, St Augustin 32  
 Guay Odina, charretier, carter, St George 67  
 Guay Onésime, journalier, laborer, St Onésime 27  
 Guay Philéas, charretier, carter, St George 84  
 Guay Philéas, journalier, laborer, St Laurent 69 r  
 Guay Pierre, commerçant, trader, St George, paroisse Villemay, haut de la  
 Cote Thibbitt  
 Guay Pierre, journalier, laborer, St Honoré 4  
 Guay Téléphore, journalier, laborer, St George 73 et 75  
 Guay Wilfrid, serviteur, St Augustin 32  
 Guay William, journalier, laborer, coin Carrier et Eden 44  
 Guay Xavier, journalier, laborer, Carrier 24  
 Guénard Michel, jnr, journalier, laborer, St Laurent 97  
 Guénard Michel, snr, journalier, laborer, St Laurent 97  
 Guénard Philippe, journalier, laborer, St Laurent 95  
 Guenette Chs, entrep. de pompes funèbres, undertaker, Eden 42-44, Carrier 28  
 Guenette Edouard, journalier, laborer, St Laurent 208  
 Guenette Emile, mécanicien, machinist, Guenette 59  
 Guenette Geo., entrepr. de pompes funèbres, undertaker, St George 48-50  
**Guenette George**, horloger, bijoutier, watchmaker, jeweller, Côte du Pas-  
 sage 71-73  
 Guenette George, journalier, laborer, St Henri 20  
 Guenette J.-B., menuisier, joiner, St Laurent 175  
 Guenette Jean, charpentier, carpenter, St George 129  
 Guenette Léonidas, artiste, artist, professeur de dessin, St George 46  
 Guenette Louis, journalier, laborer, St Laurent 209  
 Guenette Mlle Adelaïde, rentière, pension St Louis 19  
 Guenette Mme Augustin, garde-malade, sick-nurse, St George 94  
 Guenette Mme Etienne, Guenette 61  
 Guenette Mme Octave, femme de peine, charwoman, Shaw 50  
 Guenette Octave, journalier, laborer, St Laurent 208  
 Guenette Odile, cuisinier, steward, St George 36  
 Guenette Rigobert, cultivateur, farmer, Guenette 57  
 Guérin Téléphore, réparateur de chars, car repairer, and inspector I. C. R.,  
 St Laurent 187  
 Guillot Mlle M. L., commis, côte du Passage 77, rés. Eden 27  
 Guillot Mlles, modistes, dressmakers, Eden 27  
**Guillot W. J.**, de Couture & Guillot, nouveautés, dry goods, Côte du Pas-  
 sage 61  
 Guy Pierre, rentier, St George 178  
 Guy Valère, commis, clerk, St George 178

**Telephone : 375.**

**320, RUE ST-JEAN.**

**JOS. GILBERT**, cordonnier,

**Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.**

## H

- Hainse Edouard, serrefrein Q. C. R., brakesman, pension Commerciale 140  
 Hainse Ferdinand, journalier, laborer, Commerciale 69  
 Hainse Ferdinand, ingénieur, engineer, Commerciale 69  
 Hallé Alfred, charretier, carter, coin St Louis et St Augustin  
 Hallé Arthur, forgeron, blacksmith, Commerciale 82 (Quai Baras)  
 Hallé Jacques, charretier, carter, côte Patton 6-9  
 Hallé Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 102, rés. St David  
 Hallé Mlles Anna et Cécile, institutrices, teachers, côte Patton 6  
 Hallé Mme veuve François, St George 95  
 Hallé Napoléon, charretier, carter, St George 85  
 Hamel Alfred, employé de manufacture, Domaine St Laurent 31  
 Hamel Arthur, commis, clerk, Wolfe 8  
 Hamel Cléophas, chauffeur, stoker, St Ferdinand 46  
 Hamel Joseph C., pension Hotel-Dieu St Joseph 17  
 Hamel Mlle Emélie L., Guenette 15  
 Hamel P. Narcisse, comptable de la Caisse d'Economie, accountant, et professeur de violon, Commerciale 118, rés. Wolfe 8  
 Hamel Wilfrid, opérateur, operator, St Laurent 187  
 Hamel Zoël, commis, clerk, Wolfe 8  
 Hamelin Dr T. H., Côte du Passage 117-121  
 Hamelin Mme veuve, St Etienne 41  
 Hamilton David L., asst. agent Q. C. Ry, Baggage Room, Quebec, St Honoré 1  
 Hamilton James, bookkeeper, teneur de livres, St Honoré 1  
 Hamilton Wm B., clerk, commis, St Honoré 1  
 Harbert Joseph, calfat caulker, Samson 16  
 Harbert Mme Joseph, blanchisseuse, laundress, Samson 16  
 Hardy Elie de Chatillon, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, St Laurent 8  
 Hardy Pierre, commis, clerk, St Louis r 15  
 Hayes Michael, gardien de barrière, toll gate keeper, St Laurent 255  
 Hayes William, stoker, chauffeur, St Laurent 330  
 Hethrington John, laborer, journalier, St Laurent 370  
 Hodson George, commis G. T. R., Haut Cote Thibbitt, St George Villemay  
 Holdon Mme Richard, de la Citerne 13-15  
 Hôpital, St Joseph 17  
 Horion Mme veuve, St George 72, coin de la rue St Etienne  
 Hôtel Bellevue, Léon Dion, propriétaire, Commerciale 34  
**Hôtel-de-Ville**, J. E. Roy, maire; Flavien Roy, secrétaire-trésorier; F. E. Roy, asst. secrét. Téléphone 74. Boite postale 2. Fraser 10 coin Déziel  
**Hôtel-Dieu**, révérend F. X. Gosselin, chapelain, St Joseph 17  
**Hôtel du Peuple**, T. Bernier, propriétaire. Vins, liqueurs, cigares de premier choix. Telephone 16. Boite postale 34, Commerciale 138-140  
 Hôtel Lauzon, Richard St-Pierre, prop., Commerciale 101  
 Houde Eusèbe, mécanicien, machinist, de la Citerne 11  
 Houde Joseph, commerçant, trader, Wolfe 63  
 Houde Joseph, serrefrein, brakesman, G. T. R., St Laurent 407½  
 Houde Julien, charretier, carter, Ste Catherine 5  
 Houde Mlle Victoria, modiste, milliner, de la Citerne 11  
 Hough Johnny, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330  
 Houle Mlle Eusèbie, institutrice, school teacher, St Laurent 414  
 Huard Antoine, employé manufacture, Domaine St Laurent 29  
 Huard Arthur, journalier, laborer, St Laurent 400  
 Huard Honoré, journalier, laborer, St Laurent 401½  
 Huard Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 346½

FUMEZ ET CHIQUÉZ LE TABAC


 "HUDSON"
 
Manufacturé par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

Huard Mme Wilfrid, épicerie, grocery, Carrier 35  
 Huard Pierre, journalier, laborer, St Laurent 400  
 Huard Siméon, journalier, laborer, St Laurent 400  
 Huard William, journalier, laborer, St Laurent 400  
 Hughes Wellie, foreman Electric Light, contremaitre, Wolfe 18  
 Hunt Edward, accountant, comptable, St Louis 55  
 Hunt Joseph, clerk, commis, St Louis 55  
 Hunt J., revd, ecclésiastique, collège de Lévis, St Joseph  
**Hunt Peter**, agent pour la Sun Life, Cie d'assurance Mutuelle, Montmagny,  
 et la Norwich Union contre le feu, St Louis 55, et St Pierre 75, Québec  
 Hudon Joseph, journalier, laborer, St George, paroisse Villemay  
 Huot Eugène, chauffeur I. C. R., stoker, St Laurent 369  
 Huot V., cordonnier, shoemaker, côte du Passage 20-22  
 Huppé John, conducteur G. T. R., conductor, St Laurent 251  
 Huppé Mme Joseph, St Laurent 251  
 Huppé Mme Moise, servante, servant, Déziel 4-5  
 Huppé William, journalier, laborer, St Laurent 251  
 Hutchins Miss, school teacher, institutrice, pension Déziel 6  
 Hutton James, peintre, painter, St Laurent 27  
 Hutton Joseph, boilermaker, ouvrier en bouilloires, St Laurent 27

## I

**Intercolonial Railway**, Lévis, Téléphone 85 et 91. Bureau: rue Com-  
 merciale et au dépôt

## J

Jacques Ant. Olivier, marbrier et tailleur de pierre, marble and stone cutter,  
 Shaw 24, rés. St Onésime 4  
 Jacques Frédéric, jnr, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 3  
 Jacques Frédéric, snr, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 3  
 Jacques Louis, journalier, laborer, St Laurent 405  
 Jacques Michel Antoine, tailleur de pierre, stone cutter, Shaw 54  
 Jacques Mme Wilbrod, St Laurent 411  
 Jacques Octave, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 3  
 Jacques Wilbrod, journalier et magasin, laborer and shop, St Laurent 426  
 Jacques Xavier, journalier, laborer, St Laurent 412  
 Jalbert France, charretier, carter, St Laurent 402  
 Jalbert Mme Alphonse, St Laurent 406  
 Jean Elzéar, charretier, carter, St George, paroisse Villemay  
 Jean Joseph, journalier, laborer, Côte du Passage 128  
 Jean Théophile, capt., Shaw 10  
 Jenkins Adjutor, mécanicien, machinist, Chabot 9  
 Jenkins Alphonse, employé manufacture, Chabot 9  
 Jenkins James, barber, barbier, St George paroisse  
 Jenkins Johnny, carpenter, charpentier, Chabot 9  
 Jenkins Wm, carpenter, charpentier, St George (paroisse) près du cimetière  
 Jobin Antoine, journalier, laborer, St Laurent 261  
 Jobin Emile, Guenette 2 coin Wolfe 33  
 Jobin Eugène, teneur de livres, bookkeeper, Carrier 19  
 Jobin Jacques, maitre de poste, post master, Guenette 2 coin Wolfe 33  
 Jobin André, journalier, laborer, St Augustin 21  
 Johnson Charles George, conducteur I. C. R., Notre-Dame 5  
 Johnson Henry, stoker, chauffeur, pension St Laurent 330  
 Jolivet Omer, ingénieur, engineer, pension St Laurent 323  
 Joly Charles, snr, journalier, laborer, canton Labadie 6

**Telephone 541**  
**POLISH FLOOR'S**  
 WITH  
**JOHNSON'S WAX**

— FOR SALE BY —

**J. M. TARDIVEL**  
**51-53, BUADE STREET.**

Joncas J.-A., teneur de livres, bookkeeper, à la manuf. Gravel, rés. St Romuald  
 Joncas Jérôme, commis de bar, bar keeper, St Louis 29-31  
 Joncas Philéas, commerçant de chevaux, horse trader, St Louis 29  
 Joncas Thomas, ouvrier de bord, ship laborer, Wolfe 76  
 Julien Alexis, St Laurent 33  
 Julien Mlle Léa, épicerie, grocery, St Laurent 33  
 Julien Ovide, commerçant, trader, St Laurent 33  
 Juteau Onésime, de Marceau & Juteau, Wolfe 64

## K

**Kennebec Hotel**, James A. Lawlor, proprietor. Liquor, wines and first class cigars; liqueurs, vins, cigars, cognac de première marque. Téléphone No. 12. Commerciale 103-105  
 Kennedy Thom, bookkeeper, teneur de livres, Shaw 55  
 King James, G. T. R., maître-charretier, master carter, St Laurent 225  
**King James**, of King Brothers, Bell's Lane 15, Quebec, res. St Laurent 281  
 King J. D. & Co., boot and shoe mfg., manufacturier de chaussures, Côte Shaw 1  
 King Welly, stoker, chauffeur, pension St Laurent 330  
 Kneeland Miss, teacher, institutrice, rue Ste Marie, pension Déziel 6  
**Knight John**, cashier People's Bank of Halifax, Commerciale 133  
 Kromston John, agent, G. T. R., Wolfe 10  
 Knight C. J., Dépt. du Trésor, Parlement de Québec, St Etienne 35

## L

**La Banque du Peuple d'Halifax et Caisse d'Economie**, J. E. Gaudet, gérant, Commerciale 133, rés. Artillery Park, Québec  
 Labadie Edouard, teneur de livres, bookkeeper, Fraser 80  
 Labadie Joseph, rentier, Canton Labadie 14  
 Labadie Mme veuve François, Côte du Passage 4  
 Labarre Aurèle, storeman Patent Slip office, Commerciale 63-64, rés. St Joseph, Lévis  
 Labonté Albert, calfat, caulker, Fraser 83  
 Labonté Célestin, St Laurent 69  
 Labonté Charles, machiniste, mécanicien, Commerciale 54  
 Labonté Charles, charpentier, carpenter, ruelle Commerciale 14  
 Labonté Joseph, mécanicien, machinist, St François 4  
 Labonté Mlle Eugénie, institutrice, teacher, Commerciale 16  
 Labonté Pierre, journalier, laborer, Côte du Passage 7  
 Labranche Adélard, embouteilleur de la bière Select, brewer, Eden 40  
 Labranche Eugène, snr, embouteilleur de bière, beer bottler, Eden 40  
 Labranche Eugène, jnr, embouteilleur de bière, beer bottler, Eden 40  
 Labranche Philéas, Eden 40  
 Labrecque Achille, journalier, laborer, St Laurent 387  
 Labrecque Adjutor, commis, clerk, Côte Labadie 11  
 Labrecque Alfred, St Félix  
 Labrecque Auguste, journalier, laborer, St Laurent 387  
 Labrecque Cyrille, journalier, laborer, Côte Labadie 11  
 Labrecque Damase, rentier, Eden 42-44  
 Labrecque Edouard, plâtrier, plasterer, St Laurent 3  
 Labrecque Emile, St Félix  
 Labrecque Ernest, porter G. T. R., St Laurent 125  
 Labrecque Eugène, journalier, laborer, Côte Davidson 16  
 Labrecque François, matelot, Shaw 27  
 Labrecque François, jnr, porter G. T. R., St Laurent 243

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

TELEPHONE : 619

From your Grocer.

- Labrecque François, smr, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 246  
 Labrecque Jean, plâtrier, plasterer, Fraser 44 coin St Félix  
 Labrecque Joseph, journalier, laborer, Fraser 80  
 Labrecque Joseph, menuisier, joiner, St Etienne 29  
 Labrecque Louis, journalier, laborer, St Laurent 387  
 Labrecque Louis, plâtrier, plasterer, St George 112  
 Labrecque Mlle, modiste, milliner, Petite rue St Laurent 3  
 Labrecque Mlle Joséphine, modiste, milliner, Eden 42 et coin Carrier 44  
 Labrecque Mme Edouard, Petite rue Saint Laurent 3  
 Labrecque Mme Jean, St George 135  
 Labrecque Mme veuve Pierre, Côte Davidson 16  
 Labrecque Napoléon, journalier, laborer, St Louis 48½  
 Labrecque Napoléon, boulanger, baker, Eden 18  
 Labrie Charles & Cie, bouchers, butchers, Halle Notre-Dame, Shaw 49  
 Labrie Edmond, commis, clerk, St Antoine 2-3  
 Labrie François, secrétaire-trésorier C. C. B. R. S. Q., commission à barrières, Shaw 39  
 Labrie Mme Joseph, St Laurent 193  
 Labrie Olivier, sacristain, sexton, St Joseph 12  
**Labrie Théodule & Cie**, marchandises sèches en gros et en détail.  
 Spécialité : jobs de toutes sortes, Côte du Passage 75-77-79  
 Labrie Théodule, de T. Labrie & Cie, St Etienne 29  
**La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec** (succursale),  
 P. N. Hamel, comptable, Commerciale 119 (voir inf. page 48)  
 Lacasse Jean, journalier, laborer, Petite rue St Laurent r 6  
 Lacasse Pierre, marchand de farine, de cuir et agent d'assurance, flour,  
 leather merchant and insurance agent, Côte du Passage 86  
 Lacerte Dr Narcisse, Côte du Passage 1-3  
 Lacerte Eugène, étudiant en médecine, Côte du Passage 1-3  
 Lacerte Mlle Marie, Carrier 4  
 Lachance Eugène, commis, clerk, Commerciale 117  
 Lachance Hilaire, capt., St Etienne 28  
 Lachance Joseph, cordonnier, shoemaker, coin Carrier et Eden 43  
 Lachance Lucien, pilote, pilot, Fraser 87  
 Lachance Mlle, modiste, dressmaker, coin rue Carrier et Eden 43  
 Lachance Ovide, doreur, gilder, Côte du Passage 81  
 Lachance révérend T., collège de Lévis, préfet des études, St Joseph  
 Lachance Xavier, cordonnier, shoemaker, pension St George 121  
 Lacombe Amédée, journalier, laborer, St Laurent 116  
 Lacombe George, snr, journalier, laborer, St Laurent 381  
 Lacombe George, fils, journalier, laborer, St Laurent 381½  
 Lacombe Laurent, journalier, laborer, St Laurent 423  
 Lacombe Louis, employé sur les chars, St Laurent 92  
 Lacombe Mme Louis, St Laurent 67  
 Lacombe Mme Louis, St Laurent 116  
 Lacombe Mme veuve Louis, St Laurent 81  
 La Compagnie manufacturière de valises, A. R. Roy, propriétaire, rue Com-  
 merciale  
 Lacroix Alfred, journalier, laborer, St Etienne 5  
 Lacroix Antoine, journalier, laborer, St Etienne 5  
 Lacroix Auguste, cordonnier, shoemaker, Déziel  
 Lacroix Elzéar, ingénieur, engineer, Fraser 98  
 Lacroix Joseph, journalier, laborer, St Etienne 13  
 Lacroix Narcisse, cordonnier, shoemaker, Déziel  
 Lacroix Wilbrod, ingénieur, engineer, St Jean 3  
 Lacroix Zéphirin, mécanicien, machinist, Shaw 51  
 Ladrière Dr J. E., Côte du Passage 97  
 Ladrière Mlle Louise, Eden 7

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT,**  
**CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.**

- Laflamme Adélaré, commis, clerk, Côte du Passage 65  
 Laflamme Adélaré, commis, clerk, Wolfe 84  
 Laflamme Adjutor, chauffeur, stoker, Cie de la Traverse, rue St Laurent 62  
 Laflamme Alphonse, typographe, typographer, St Laurent 94  
 Laflamme Chs., porteur de malles, mail carrier, Samson 6  
 Laflamme Edouard, journalier, laborer, Canton Labadie 7 et coin St Honoré 8  
 Laflamme Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Wolfe 84 coin St Félix 19  
 Laflamme François, journalier, laborer, Canton Labadie 2  
 Laflamme F. X., commis, clerk, St Félix  
 Laflamme Gervais, cultivateur, farmer, St Augustin 27  
 Laflamme Joseph, ecclésiastique, collègé de Lévis, St Joseph  
 Laflamme Joseph, cordonnier, shoemaker, Fraser 62 coin Wolfe r 91  
 Laflamme Joseph, journalier, laborer, canton Labadie  
 Laflamme Joseph, mesureur de bois, culler, St Laurent 186  
 Laflamme Mme Gervais, blanchisseuse, laundress, St Augustin 27  
 Laflanme Mme Joseph, canton Labadie 7  
 Laflamme Mme Xavier, blanchisseuse, charwoman, St Augustin 28  
 Laflamme Narcisse, peintre, painter, St Laurent 200  
 Laflamme révd. J., Eccl., collègé St Joseph de Lévis  
 Laflamme Stanislas Pierre *alias* Poliquin, mécanicien, St George 110-112  
 Laflamme Théophile, gardien de barrières, toll gate keeper, St George paroisse  
 Laflamme Xavier, serrefrein, laborer, St Laurent 216  
 Lafleur Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 222  
 Lafleur Téléspore, ferblantier-plombier, tinsmith, Côte du Passage 85  
 Laforest Baptiste, serrefrein Q. C. R., brakesman, pension Commerciale 140  
 Lafrance Alfred, journalier, laborer, St Laurent 385  
 Lafrance David, journalier, laborer, St Laurent 407  
 Lafrance François, journalier, laborer, St George paroisse  
 Lafrance Pierre, journalier, laborer, St Laurent 382  
 Lafrance Pierre, journalier, laborer, St Laurent 385  
 Lagacé Arthur, conducteur I. C. R., conductor, St Onésime 20-24  
 Lagueux Louis, cultivateur, farmer, St George (en dehors de la barrière)  
 Lagueux Mlle Adélaïde, Guenet 17  
 Lahaye Octave, ingénieur, engineer, Fraser 76  
 La Légion Catholique, salle, Wolfe No 1  
~~Le~~ Lainé voir aussi Lebon  
 Lainé J. Adélaré, mécanicien, machinist, St George 180, pens. Commerciale 92  
 Lainé Adélaré, teneur de livres, bookkeeper, Commerciale 102, rés. Bienville  
 Lainé Mme veuve Anselme, St George 178-180  
 Lainé Omer, calligraphe, typewriter, de la Citerne 1  
**Lainé Damasc**, de Carrier, Lainé & Cie, Commerciale 11-13  
 Lainé Napoléon J., peintre, painter, Fraser 15  
 Lainé Omer, calligraphe, typewriter, de la Citerne 1  
 Lainé Samuel, forgeron, blacksmith, de la Citerne 1  
 Laliberté Edouard, ingénieur, engineer, de la Citerne 7  
 Laliberté François, épiciér, grocer, St Joseph 6  
 Laliberté François, jnr, porteur d'eau, St Etienne 24  
 Laliberté François, snr, journalier, laborer, pension Eden 33  
 Laliberté François, journalier, laborer, St Etienne 31  
 Laliberté Isaïe, laitier, milkman, Blanchet 18 coin Samson 1  
 Laliberté Mme Pierre, St Laurent 390  
 Laliberté Pierre, chantre et gardien, Déziel 75  
 Laliberté Pierre, journalier, laborer, St Etienne 13  
 Laliberté Richard, journalier, laborer, pension, St Etienne 5  
**Lambert A. G.**, marchand épiciér, grocer. Epiceries de premier choix, thé, café, sucre, épices, biscuits, huile, tabacs, cigares, vins et liqueurs de toutes sortes, Commerciale 115-117. Téléphone 13. Boite postale 26  
 Lambert Gaspard, contre-maitre, foreman, Côte Thibitt 1

---

Essayez les TABACS EN POUVRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.



- Lambert Gaudias, serrefrein, brakesman, St Laurent 176  
 Lambert George, épiciier, grocer, Commerciale 6  
 Lambert George Malcolm, commis, clerk, Commerciale 6  
 Lambert Joseph, conducteur, conductor, St George (en dehors de la barrière)  
 Lamontagne Alfred, mécanicien, machinist, St George paroisse Villemay  
 Lamontagne Alfred, mécanicien, machinist, Fraser 95  
 Lamontagne Almanzor, commis, clerk, St Laurent 185  
 Lamontagne Arthur, commis I. C. R., clerk, rés. St Félix 15  
 Lamontagne Arthur, checker I. C. R., St Félix 15  
 Lamontagne Arthur, porter G. T. R., St Laurent 184  
 Lamontagne Cléophas, forgeron, blacksmith, Côte Davidson 1  
 Lamontagne Cyprien, gardien de barrière, toll gate keeper, St Laurent 111-113  
 Lamontagne Cyrille, checker G. T. R., rés. St François 306  
 Lamontagne Désiré, serviteur, servant, St Laurent 1  
 Lamontagne Dr George Wm., St Félix 15  
 Lamontagne Edgar, commis, clerk, St Laurent 185  
 Lamontagne James, journalier, laborer, St Laurent 59  
 Lamontagne Johnny, agent, Commerciale 2  
 Lamontagne Joseph, mécanicien, machinist, Ruelle Commerciale 3  
 Lamontagne Joseph, commis, clerk, Côte du Passage 72-74, rés. St Jean 5  
 Lamontagne Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 17  
 Lamontagne Joseph, storeman, garde-magasin, St Laurent 159  
 Lamontagne Joseph, journalier, laborer, St Laurent 175  
 Lamontagne Mme George, St George 105  
**Lamontagne Nap.**, marchand général, merchant. First class grocery,  
 St Laurent 185. Téléphone 49. P. O. box 9  
 Lamontagne Théophile, agent d'immigration et d'assurance, immigration and  
 insurance agent, Notre Dame coin Wolfe 38  
 Lamothe George, chauffeur, stoker, St Laurent 313  
 Lamothe Mme Jean, St Laurent 264  
 Lamothe Napoléon, St Laurent 264  
 Landry Louis, journalier, laborer, Ste Catherine 1  
 Landry Ph., gérant Cie Canadienne Acytelène, ruelle Fraser, rés. Villa Mastai  
 Landry Pierre, journalier, laborer, St Laurent 165  
 Langevin Pierre, charretier, carter, Route Dallaire 12  
 Langlais David, aiguilleur, switchman, Station Hadlow, rés. St Laurent 306  
 Langlais George, journalier, laborer, St Laurent 323  
 Langlais Louis, journalier, laborer, St Laurent 329  
 Langlais Mlle Émérance, médecine patentés, remedies, Carrier 5  
 Langlais Mlle P., St Laurent 316½  
 Langlais Mme veuve Honoré, St Laurent 306  
 Langlais Philéas, journalier, laborer, St Laurent 323  
 Langlais William, journalier, laborer, St Laurent 211  
 Langlois Chs. Frs., rentier, St Joseph 22  
 Langlois Emile, ajusteur, adjuster, de la Citerne 1  
 Langlois Joseph, Commerciale 126  
 Langlois Olivier, mécanicien, machinist, Ste Catherine 1  
 Langlois Valère, navigateur, sailor, Commerciale 47  
 Lapière Louis H., pilote, pilot, Wolfe 64  
 Laplaine Steven, cordonnier, shoemaker, Fraser 84  
 Laplaine Steven, sellier, saddler, Fraser 84  
 Laplante Louis, capitaine, captain, Wolfe 66  
 Lapointe Frs.-X., importateur de march. sèches, dry goods, Commerciale 48½  
 Lapointe Louis, journalier, laborer, Commerciale 13  
 Lapointe Napoléon, journalier, laborer, Commerciale 13  
 Lapointe Mlle, modiste, dressmaker, Commerciale 12  
 Lapointe Octave, serviteur, servant, St Joseph 11  
 Larivée Achille, serviteur, St Onésime 11

---

**JAMES PERRY**, {Palor and Library  
 Desks and Book Cases.  
 323, St. Paul street, Quebec.

- Larivée Elzéar, charpentier, carpenter, St Laurent 105  
 Larivée Joseph, charpentier, carpenter, Commerciale 69-71  
 Larivée Louis, Carrier 4  
 Larivée Mme Firmin, Carrier 4  
 Larochelle Eugène, architecte, architect, Shaw 1  
 Larochelle H. A., architecte, architect, Shaw 1  
 Larue Panet E., officier de douane, custom house officer, Commerciale 10  
 Lasnier Dr Henri, côte du Passage 82 coin St Louis 1  
 Lasnier J.-Bte, snr., manuf. de cierges, wax candle manufacture, St George  
 Lasnier J.-Bte, jnr, commis-voyageur et gérant, commercial traveller and manager, St George  
 Latulippe Jean, St Henri 6  
 Latulippe Mme Jean, femme de peine, charwoman, St Henri 6  
 Lavallée Adolphe, commis de bar, barkeeper, Commerciale 74  
 Lavallée Joseph, domestique, Commerciale 2  
 Lavallée Léopold, contre-maitre, cigariier, foreman, Commerciale 2  
 Lavallée Rémi, commis voyageur, commercial traveller, Commerciale 2  
 Lavallée Thom, proprietor Boarding House, I. C. R. Station  
**Laverdière Augustin**, agent de l'Intercolonial et du Québec Central, Commerciale 118  
 Laverdière Edouard, porter I. C. R., Fraser 57  
 Laverdière Pierre, employé de manufacture, Domaine St Laurent 23  
 Laverdière Réyd G., économe (collège) St Joseph  
 Lavertu Pierre, snr, cleric du marché, market clerk, St George 121  
 Lavoie Mme Edouard, St Etienne 9  
 Lavoie Octave, modeleur, modler; secrétaire-archiviste de la société des Artisans, St Onésime 64  
 Lavoie William, journalier, laborer, St Laurent 51  
 Lawlor Abbin, commis d'hôtel, bar keeper, Commerciale 105  
 Lawlor James, ingénieur, engineer, St Laurent 337  
**Lawlor James A.**, proprietor Kennebec Hotel, Commerciale 105  
 Lawlor William, hôtelier, Commerciale 103-107-109  
 Lebel Alfred, serrefrein, brakesman, St Etienne 19  
 Lebel Dalvas, commerçant, trader, St George 169  
 Lebel F. A., agent du moulin à coudre "Raymond", pour la maison Foisy & Frères, St George 141  
 Lebel Florian, mécanicien, machinist, Fraser 58  
**Lebel George**, capt., agent of the Provincial Government Immigration Offices, Louise Basin Quebec, and Pointe Levis, P. O. Box 22. Telephone 121—rés. St Félix 4  
 Lebel Jos. Emile, mécanicien, machinist, Wolfe 27  
 Leblanc Jules, journalier, laborer, ruelle St George 5  
 Leblanc Mine veuve Jean, garde malade, sick-nurse, St Laurent 176  
 Leblanc Richard, charretier, carter, Carrier 23  
 Leblond Aristide, commis, clerk, Commerciale 84, quai Barras  
 Leblond Arthur, commis, clerk, Commerciale 84  
 Leblond Louis, hôtel tempérance, Commerciale 84  
 Leblond Ludger, hôtel tempérance, St Louis 22-24  
 Leblond Mme Alphonse, professeur de musique, music teacher, petite rue St Laurent 2  
 Lebrun Arthur, peintre, painter, Commerciale 151½  
 Lebrun Napoléon, ingénieur, engineer, St Laurent 71  
 Lebon voir Lainé  
 Lechasseur Am., orfèvre, watchmaker, Côte du Passage 25, r Commerciale 113  
 Lechasseur & Frères—*Omer et Josephat Lechasseur*—marchands-tailleurs, merchant-tailors, Commerciale 111  
 Lechasseur Josephat, de Lechasseur & Frères, Côte du Passage 25

---

**M. Timmons & Son.** { Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE : 619. —

- Lechasseur Mme veuve E., magasin de chaussures, boot and shoe store, Côte du Passage 25  
 Lechasseur Omer, de Lechasseur & Frères, Côte du Passage 26-27  
 Leclerc Adélar, opérateur, côte Labadie 17-19  
 Leclerc Alfred, journalier, laborer, canton Labadie 6  
 Leclerc Edouard, journalier, laborer, Côte Labadie 23  
 Leclerc Gaudias, Commerciale 129  
 Leclerc Joseph, marchand, Commerciale 129, rés. Côte Labadie 17-19  
 Lecours & Frères—*Edmond & Joseph Lecours*—épiciers, grocers ; maître de Poste, Villemay, St George (en dehors de la barrière)  
 Lecours Joseph, épicier, grocer, Haut de la Côte Thibitt  
 Lecours Mme Charles, Fraser 85  
 Lecours Rév. I. S., directeur des élèves, collège de Lévis, St Joseph  
 Leduc Michel, journalier, laborer, Petite rue St Laurent 5  
 Lefebvre Israël, journalier, laborer, St Laurent 171½  
 Lefebvre Mlle A., Carrier 7-11  
 Lefebvre Mlle Emélie, Carrier 7-11  
 Lefrançois capt. Alf., maître de poste, post master, Commerciale, rés. Wolfe 21  
 Lefrançois Félix, journalier, laborer, St Laurent 303  
 Lefrançois Mme Pierre, Wolfe 21  
 Légaré Mme Vve, institut., school teacher, St George (en dehors de la barrière)  
 Legendre Edouard, journalier, laborer, St Laurent 327½  
 Lejeune Jos., employé au G. N. W. Telegraph, St Laurent 187  
 Lemay Edouard, mouleur, moulder, St Félix 7  
 Lemay Elisée, mouleur, moulder, côte du Passage 105  
 Lemay Zépher, journalier, laborer, côte du Passage 105  
 Lemelin Charles, serrefrein, brakesman, St Laurent 125  
 Lemelin Thom, mécanicien, machinist, Commerciale 102, rés. St David  
 Lemieux Achillas, teneur de livres, bookkeeper, Wolfe 45  
 Lemieux Adélar, aiguilleur, switchman, St Laurent 174  
**Lemieux Alfred**, courtier, agent d'immeubles et liquidateur, investment broker, real estate agent and liquidator, St Peter 125, Quebec, rés. Wolfe 45  
 Lemieux Alfred, sr, capitaine, captain, St Félix 13  
 Lemieux Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Marie en haut  
 Lemieux Alfred, jr, commis, clerk, St Félix 13  
 Lemieux Alphonse, cordonnier-machiniste, pension St George 56  
 Lemieux A. Napoléon, épicier, grocer, coin St Henri et St George 182  
 Lemieux Antoine, aiguilleur, switchman, St Laurent 245  
 Lemieux Antoine, laitier milkman, St Henri 14  
 Lemieux Antoine, journalier, laborer, St Laurent 244  
 Lemieux Antoine, cultivateur, St George Ville.nay  
 Lemieux Désiré, menuisier, joiner, Ste Marie en haut  
 Lemieux dit Tardif Joseph, employé au Québec Central, St Laurent 62  
 Lemieux dit Tardif Nazaire, forgeron, blacksmith, Q. C. R., St George près du  
 Lemieux Elzéar, marchand de cuir, leather merchant, St Louis 25  
 Lemieux Elzéar, serrefrein, St George, rés. Fort No. 3 (en dehors de la barrière)  
 Lemieux Ephrem, journalier, laborer, St Laurent 253  
 Lemieux Étienne, ouvrier de bord, ship laborer, St Louis 72  
 Lemieux Eudore, commis, clerk, St George 51  
**Lemieux Evariste**, notaire et agent de la seigneurie Lauzon, notary and agent of the seigniority Lauzon, Notre-Dame 3  
 Lemieux F. X., employé Cie Richelieu, canton Labadie  
 Lemieux F. X., épicier, grocer, St Laurent 129, rés. Bienville  
 Lemieux G., révérend, collège de Lévis, St Joseph  
 Lemieux Hector L., opérateur, train dispatcher, St Laurent 237  
**Lemieux J. F.**, de T. LaBrie & Cie, magasin de nouveautés, dry goods, Côte du Passage 78-79

*Telephone : 375.*

*320, RUE ST-JEAN.*

**JOS. GILBERT**, cordonnier,  
*Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.*

- Lemieux Joseph, barbier, barber, Côte du Passage 101  
 Lemieux Joseph, ingénieur, engineer, Blanchet 3-5  
 Lemieux Joseph, opérateur, operator, St Laurent 237  
 Lemieux Joseph, St Laurent 244  
 Lemieux Louis, navigateur, sailor, St Laurent 237  
 Lemieux Ludger, constructeur, builder, Commerciale 24  
 Lemieux Ludger, fils, marchand, Commerciale 24  
 Lemieux Ludger J., marchand de cuir, leather merchant, Côte du Passage 83  
 Lemieux Maurice, gardien du fort No. 3, St George (en dehors de la barrière)  
 Lemieux Michel, journalier, laborer, St Laurent 338  
 Lemieux Mlles A. E., modiste, dressmaker, Ste Marie (en haut)  
     cimetière  
 Lemieux Philéas, porter I. C. R., St Laurent 116  
 Lemieux Philéas, charpentier, carpenter, St Laurent 79-80  
 Lemieux P. X., restaurant, Côte du Passage 84  
 Lemieux révd. C., directeur des Ecclésiastiques, collège de Lévis, St Joseph  
 Lennon Johnny, engineer, ingénieur, boards, St Laurent 330  
 Lennon Lewis engineer, ingénieur, boards St Laurent 330  
 Léonard Herb., ingénieur, engineer, pension St Laurent 330  
 Lepage Joseph, cordonnier, shoemaker, St Laurent 205½  
 Lepage Léon Albert, mécanicien, machinist, St George Villemay  
 Lepage Majoric, cordonnier, shoemaker, St Laurent 205½  
 Lépine Joseph, ferblantier, tinsmith, pension Bolduc, Côte du Passage 85  
**Le Quotidien**—*Mercier & Cie*—éditeurs-proprétaires, Côte du Passage 17-23  
 Lessard David, charretier, carter, Du Collège 1  
 Lessard Euchariste, charretier, carter, Wolfe 85  
 Lessard Révd. Joseph, Collège de Lévis, St Joseph  
 Letarte Narcisse, conducteur I. C. R., conductor, Fraser 1  
 Letellier Alex., journalier, laborer, pension St Laurent 192  
 Letellier Alexandre, snr, journalier, laborer, St Laurent 7  
 Letellier Alexandre, jnr, journalier, laborer, St Laurent 74  
 Letellier Charles, contre-maitre, foreman I. C. R., St Laurent 192  
 Letellier Edmond, journalier, laborer, St Laurent 69  
 Letellier Etienne, contre-maitre, foreman I. C. R., St Laurent 62  
 Letellier Louis, journalier, laborer, Côte Thibitt 2  
 Letellier Mme Alexandre, magasin, Commerciale 142  
 Letellier Xavier, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323.  
 Létourneau A., révérend, Collège Lévis, St Joseph  
 Létourneau Adélard, journalier, laborer, Guenette 54  
 Létourneau Michel, jnr, journalier, laborer, Carrier 35  
 Létourneau Mme Michel, Guenette 54  
 Létourneau Philéas, commis, clerk, St George 124, rés. St Onésime 64  
 Levasseur Florian, commis-marchand, salesman, pension St Louis 28  
 Levasseur Olivier, matelot de la Traverse, Carrier 23  
 Leveillée Alexandre, tailleur en cuir, leather cutter, Guenette 35  
 Leveillée Alphonse, tailleur, tailor, Côte du Passage 25-27  
 Lévesque Chs., employé char Pullman I. C. R., St George (près de la barrière)  
 Lévesque George, conducteur, conductor, St George  
 Lévesque Mme Octave, St Laurent 221  
 Levesque Onésime, serrefrein, brakesman, pension St Laurent 395  
 Levesque Thomas, serrefrein, brakesman, pension St Laurent 323  
 L'Hébreux George, journalier, laborer, St Laurent 369  
 L'Hébreux Johnny, journalier, laborer, St Laurent 369  
 L'Hébreux Joseph, snr, journalier, laborer, St Laurent 369  
 L'Hébreux Joseph, jnr, journalier, laborer, St Laurent 427½ sur la cote  
 L'Hébreux Omer, journalier, laborer, St Laurent 369  
 L'Hérault Alphonse, tailleur, tailor, rés. Guenette 35  
 L'Hérault Edmond, jnr, charretier, carter, Côte du Passage 124

---

**Smoke MORNING DEW,**  
**Virginia Flake Cut Tobacco.**  
**Manufactured by B. HOUE & Co., QUEBEC.**

L'Hérault Edmond, snr, Cote du Passage 124  
 L'Hérault Joseph Frs, porter G. T. R., Côte du Passage 124  
 L'Hérault Mlle Madeleine, blanchisseuse, charwoman, Carrier 56  
 L'Hérault Richard, charretier, carter, Guenette 35  
 L'Hérault Stanislas, journalier, laborer, Carrier 56  
 L'Hérault Xavier, cordonnier, shoemaker, Guenet 35  
 L'Italien Mlle Elizabeth, modiste, dressmaker, Chabot 7  
 Lizotte Alphonse, journalier, laborer, St Laurent 88  
 Lizotte Edouard, ouvrier de navire, ship laborer, St Laurent 106  
 Lizotte François, charretier, carter, Carrier 17  
 Lizotte François, journalier, laborer, St Laurent 74½  
 Lizotte Mme Bruno, couturière, seamstress, St Laurent 106  
 Lizotte Pierre, journalier, laborer, St Laurent 106  
 Lizotte Timothée, navigateur, sailor, St Laurent 107  
 Loiseau Jos., tailleur, tailor, Côte du Passage 32-34  
 Loiseau Samuel, mécanicien, machinist, St George 28  
 Longchamp Firmin, matelot, Cie de la Traverse, St Etienne 6  
**Lord Dr Ls. Philippe**, médecin et chirurgien, directeur de la succursale  
 Gilkerson, Côte du Passage 24-26. Téléphone 81  
 Lortie Albert, serrefrein, brakes man, Wolfe 60  
 Lortie Jean, cordonnier, shoemaker, Côte du Passage r 57, rés. Carrier 17  
 Lyonnais Roch, luthier, réparateur d'instruments de musique, Côte du  
 Passage r 57, rés. 55

## M

Macdonald Donald, ticket agent, agent de billet, Commerciale 124  
 Macdonald J., messenger d'express, pension Commerciale 140  
 Mackay Mme P., route Dallaire 14  
 MacLennan Reverend K., rector Scotch Church, Eden 20  
 Mailloux André, restaurateur, Côte du Passage 28-29  
 Malherbe Jean, ajusteur, adjuster, de la Citerne 1  
 Mann Shanley, stoker, Q. C. R., chauffeur, St Laurent 346½  
 Manufacture de chaussures, T. D. King & Co., propriétaires  
 Manufacture de cigares, Arcadius Blais, propriétaire, St Louis 34  
 Manufacture de limes, Marceau & Juteau, propriétaires, rue Commerciale  
 Maranda Charles, journalier, laborer, St Etienne 25  
 Maranda Charles, charretier, carter, St George 104  
 Maranda Charles, charretier, carter, Route Dallaire  
 Maranda Joseph, charretier, carter, route St Henri  
 Maranda Joseph, conducteur d'express, express driver, St George 130  
 Maranda Magloire, charpentier, carpenter, Déziel 16  
 Maranda Majorique, journalier, laborer, Route Dallaire  
 Maranda Mlle Sophie, rentière, annuitant, Samson 7  
 Maranda Pierre, commerçant, trader, St Henri  
 Marceau François, journalier, laborer, St Louis 41 coin St Onésime  
 Marceau François-Xavier, gérant de la maison Garneau, Côte du Passage 90  
 Marceau G. S., de Marceau & Juteau, Côte du Passage 61-63  
 Marceau Ludger, chauffeur Cie de la Traverse, Ste Catherine 12  
 Marceau Narcisse, charretier, carter, Ste Catherine 6-8  
 Marceau Pierre, navigateur, sailor, Ste Catherine 6-8  
 Marceau Séraphin, surveillant de la corporation, inspector, Déziel 8  
 Marchessault T. T., conducteur, conductor, I. C. R., coin Wolfe et St Honoré  
 Marcoux Emile, garde-magasin, storeman, Commerciale 121, rés. Bienville  
 Marcoux Mme Philibert, couturière, seamstress, Carrier 60  
 Marcoux Mme Victor, St Etienne 24  
 Marcoux Napoléon, ouvrier de bord, ship laborer, Fraser 92  
 Marcoux Onésime, charretier, carter, Guenette 51

ESTABLISHED 1860  
**J. M. TARDIVEL**  
 51-53, BUADE ST.  
 TELEPHONE: 541

} Importer of Fine Wall  
 Papers, Paints, Oils,  
 Glass-Varnishes.

- Marcoux Philibert, conducteur de cortège funèbre, undertaker, Carrier 60  
 Marcoux Romuald, rentier, Fraser 16  
 Marcoux Révd. A., collègue de Lévis, St Joseph  
 Maréchal Jean, journalier, laborer, Côte Davidson 8-10  
 Maréchal Johnny, calfat, caulker, St Laurent 21  
 Mariage Louis, journalier, laborer, St Laurent 248  
 Marmet Siméon, pharmacien, chemist, Côte du Passage 51-53  
 Marquette Albert, commis G. T. R., clerk, St Laurent  
 Marquis Irénée, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323  
 Marquis Mme veuve, St François 16-18  
 Marois Hector, cordonnier-machiniste, shoemaker, Shaw 50  
**Marsan capt. L. P.**, asst.-surintendant Sun Life "Thrift Dept.", St Félix 8  
 Martel Arthur, barbier, barber, Cote du Passage 89, rés. St Etienne 21  
 Martel Mme Albert, femme de peine, charwoman, St Etienne 21  
 Martel Philéas, empl. manufacture, 30 Domaine St Laurent  
 Martel Pierre, empl. manufacture, 28 Domaine St Laurent  
 Martin Adjutor, boucher, butcher, St Antoine 2  
 Martin Edouard, journalier, laborer, St Laurent 49  
 Martin George, menuisier, joiner, St Augustin coin St Louis  
 Martin G. Herménégilde, boulanger, baker, St George coin St Edouard  
 Martin Jean-Baptiste, St Etienne 31  
 Martin Joseph, journalier, laborer, Carrier 45  
 Martin Joseph, peintre, painter, St Louis 35  
 Martin Léon, commerçant de chevaux, horse trader, St George 135  
 Martin Louis, menuisier, joiner, St Louis 50  
 Martin Ludger, journalier, laborer, G. T. R., St Laurent 282  
 Martin Mme Etienne, Commerciale 93  
 Martin Mme Léon, blanchisseuse, laundress, St George 135  
 Martin Oliva, boulanger, baker, St George r 123  
 Martin Olivier, boucher, butcher, St Antoine 2  
 Martin Pitre, employé de manufacture, St Etienne 31  
 Martin William dit Gosselin, fondateur, founder, St Augustin 17  
**Martineau Ferdinand Chs.**, gardien du fort No. 2, sergent Batterie  
 No. 1, quartier-maitre, marqueur des cibles à St Joseph de Lévis, rés.  
 Route des Forts  
**Martineau J. O.**, major, fonctionnaire public, civil service clerk, St Félix 8  
 Martineau Mme veuve Octave, St Félix 8  
 Martineau Mme veuve Octave, St Laurent 132  
 Mason Bernard W., train dispatcher I. C. R., expéditeur de trains, Wolfe 22  
 Massé Edmond, mécanicien, machinist, Commerciale 67  
 Massé Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 67  
 Massé Prime, charretier, carter, Commerciale 67  
 Massé William, mécanicien, machinist, Commerciale 66  
 Matte J., révd, Collège de Lévis, St Joseph  
 Maxwell C. M., Eden 8  
 McCabe Miss Helen, St Laurent 127  
 McLay Alex., engineer, ingénieur, pension St Laurent 330  
 McCready James, clerk, commis, St Laurent 374  
 McLeary Charles, express messenger, messenger d'express, St Laurent 152  
 McLeary Hugh, conductor, conducteur, St Laurent 172  
 McLeod Hector, ingénieur, engineer, boards St Laurent 330  
 McMeale Wm, boards Wolfe corner St Honoré  
 McMillan Wm., superintendent Quebec & Levis Ferry, surintendant, Shop  
 "Barras Wharf", res. Fraser 86  
 McNabb Duncan, boards St Louis 28  
 McNabb Miss Isabell, boards St Louis 20  
 McPherson Miss Kate, pension Côte du Passage 91  
 Mecteau David, journalier, laborer, rue Sanson 16

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.  
 TELEPHONE: 619 { From your Grocer.

- Mecteau Joseph, journalier, laborer, Carrier 25  
 Mecteau Téléphore, journalier, laborer, St George r 89  
 Mecteau Téléphore, colporteur, peddler, George r 89  
**Mercier & Cie.**, propriétaires du *Quotidien* et libraires, Côte du Passage 17-23  
 Mercier David, menuisier, joiner, Commerciale 21  
 Mercier Joseph, journalier, laborer, St Etienne 40  
**Mercier Joseph, jnr**, propriétaire de la Cie d'Imprimerie Commerciale, Québec, rés. Guenette 16  
**Mercier Joseph E., snr**, de Mercier & Cie, Côte du Passage 19  
 Mercier Louis, menuisier, joiner, St Louis 35  
 Mercier Mme veuve Nancy, St Onésime 30  
 Mercier Napoléon, menuisier, joiner, St Félix 5  
 Mercier Nap. Joseph, jnr, commis, clerk, Commerciale et St Laurent 23-25  
 Mercier Napoléon, snr, travailleur de scie, saw works, St Laurent 23-25  
 Mercier Siméon, employé de manufacture, St Onésime  
 Michaud Albert, garde-magasin, storeman, ruelle St George 6  
 Michaud Albert, menuisier, joiner, St George 121  
 Michaud Arthur, journalier, laborer, St Etienne 32  
 Michaud Arthur, journalier, laborer, ruelle St George 6  
 Michaud David, serrefrein, brakesman, Déziel 71  
 Michaud Edmond, maçon, mason, Chabot 25  
 Michaud Gaudiose, journalier, laborer, Guenette 39  
 Michaud Germain, rentier, St Julien I coin St Joseph 7  
**Michaud J.-B. & Fils**, importateurs de fourrures, tapis, prélaris, nouveautés et articles de modes ; dry and millinery goods, Côte du Passage 58-60. Téléphone 38  
 Michaud Johnny, employé à la Cie Traverse, St Onésime 8  
 Michaud Magloire, journalier, laborer, ruelle St George 6  
 Michaud Mme Pierre, femme de peine, charwoman, Samson 24  
 Michaud Mme veuve Firmin, Guenette 39  
 Michaud Olivier, entrepreneur menuisier, master joiner, St Edouard ou rue de l'Hospice  
**Michaud Philippe E.**, de J.-B. Michaud & Fils, St George 41  
 Michaud Thimolaüs, ingénieur, engineer, Commerciale 2  
 Mitchell Mrs John, St Laurent 154  
 Moffet Louis, plâtrier, plasterer, St François 7  
 Moffet Nazaire, maçon, mason, St François 8  
 Moisan Charles, voiturier et entrepreneur de pompes funèbres, carriage-maker under taker, Commerciale 5, rés. Bienville  
 Moisan I., gérant Cie manufacture de valises, Commerciale 71 (en haut)  
 Moisan Pierre, cordonnier, shoemaker, pension St George, paroisse Villemay  
 Montminy Etienne, journalier, laborer, St Laurent 47  
 Montminy Ferdinand, collecteur et agent de journaux, collector, St Julien 4  
 Montminy Jos. V., agent d'assurance l'Union Catholique, St Julien 4  
 Montminy Marcel, cordonnier, shoemaker, Commerciale 151½  
**Montreuil P. J.**, marchand en gros de bières et porters de choix, Côte du Passage 140 et St George 78. 277-279 rue St Paul, Québec. Bureau de Poste, Notre-Dame de Lévis, boîte No. 20  
 Moore James, laborer, journalier, St Laurent 97  
 Moore Mrs Edward, sick nurse, garde-malade, St Laurent 75  
 Moore Walter, constable I. C. R., St Laurent 76  
 Moreau Adjutor, cigarier, cigar maker, Commerciale 15  
 Moreau Chs. Alphonse, mécanicien, machinist, Commerciale 15  
 Moreau Gaudias, mécanicien, machinist, Commerciale 57  
 Moreau George R., opérateur, dispatcher, G. T. R., Shaw 50  
 Moreau H. J., serrefrein, brakesman, St Laurent 194  
 Moreau Johnny, petite rue St Laurent 2  
 Moreau Joseph, épicier, grocer, Commerciale 15

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,  
 Souliers et bottines de manufactures françaises,  
 anglaises, américaines et canadiennes.

- Moreau Louis, fils, ingénieur, engineer, Commerciale 15  
 Moreau Louis, ingénieur, engineer, Commerciale 15  
 Moreau Mme Albert, St Laurent 193  
 Moreau Mme Damase, St Laurent 194  
 Morency Arthur, journalier, laborer, St Laurent 412  
 Morency Charles, commis, clerk, Fraser 26
- Morency D. C.**, inspecteur des arpentages et ingénieur de la ville de Lévis. Bureau, Fraser 26. Téléphone 496. P. O. Box 317
- Morency Denis, mesureur de bois, culler, St Laurent 190  
 Morency Francis, gardien, caretaker, pension St Laurent 159-160  
 Morency H., aiguilleur, switchman, St Laurent 178  
 Morency Joseph, barbier, barber, St Laurent 20  
 Morency Joseph, journalier, laborer, St Laurent 176  
 Morency Joseph, contre-maitre, foreman, chez Gravel, rés. St Romuald  
 Morency Mlle Appoline, modiste, dressmaker, Wolfe r 60  
 Morency Samuel, mécanicien, machinist, pension Fraser 26  
 Morency Mme Eugène, St Laurent 178  
 Morency Mme Regis, St Laurent 178
- Morin Adélar, charretier, carter, Blanchet 15-16  
 Morin Adjutor, boulanger, baker, Guenette 11  
 Morin Anselme, boulanger, baker, Blanchet 15-16  
 Morin Anselme, journalier, laborer, St Laurent 386  
 Morin Arthur, embouteilleur, brewer, Samson 2  
 Morin Auguste, cordonnier, shoemaker, Déziel 69  
 Morin François, journalier, laborer, St Laurent 339  
 Morin François, journalier, laborer, St Laurent 348  
 Morin Honoré, boulanger, baker, Wolfe 49  
 Morin Israël, cordonnier, shoemaker, pension St George 147  
 Morin Joseph, journalier, laborer, St Laurent 416  
 Morin L. R., agent, canvasser, pension St Louis 25½  
 Morin Louis, journalier, laborer, St Laurent 375½  
 Morin Louis, journalier, laborer, St Laurent 350  
 Morin Louis, artiste, artist, Shaw 27  
 Morin Louis, serviteur, servant, Ste Catherine 13-15  
 Morin Mlle Marie, coin Carrier et St Joseph  
 Morin Mme Pierre, Wolfe 49 et Shaw 27  
 Morin Mme veuve Bernard, Samson 28  
 Morin Mme veuve Louis, St Félix 3  
 Morin Mme veuve Louis, Samson 2  
 Morin Philippe, garde-magasin, store man, St George 123  
 Morin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 409  
 Morin Pierre, journalier, laborer, Déziel 69  
 Morin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 348½  
 Morin Pierre, journalier, laborer, Eden 18  
 Morin Thomas, ferblantier, tinsmith, St Félix 5  
 Morin Xavier, journalier, St Laurent 375½  
 Morin Xavier, journalier, laborer, St Laurent 386½
- Morissette H. A., commis-marchand, salesman, Fraser 14  
 Morissette Léger, journalier, laborer, Petite ruelle Commerciale 2-6  
 Morneau Pierre, gardien de barrière, toll gate keeper, Côte Bennett, St Laurent 439
- Murray George, aiguilleur, switchman, St Laurent 14  
 Murray Napoléon, journalier, laborer, pension St Laurent 151-154

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"

Best Virginia Cut Plug TOBACCO

Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC**



## N

Nadeau Edouard, cordonnier, shoemaker, St George 169  
 Nadeau Eugène, sellier, saddler, pension St Félix 1  
 Nadeau Johnny, pilote, pilot, St Laurent 47  
 Nadeau Joseph D., commis, clerk, Commerciale 19  
 Nadeau Joseph, sellier, saddler, St Félix 1  
 Nadeau Louis, snr, commis I. C. R., clerk Côte Labadie 12  
 Nadeau Louis, jnr, employé service civil, civil service clerk, Côte Labadie 12  
 Nadeau Mme Paul, femme de peine, charwoman, St George 150  
 Nevilla Edward, bar keeper, commis d'hôtel, St Laurent 136-138  
 Noël Alphonse, typographe, typographer, St George r 182  
 Nolin Arthur, réparateur de chars, car repairer, St Laurent 158  
 Nolin Honoré, Côte Davidson 8-10  
 Nolin Honoré, serrefrein, brakesman, St Laurent 191  
 Nolin Hubert, gardien de nuit, night watchman, Côte Labadie 24  
 Nolin Jean-Baptiste, journalier, laborer, St George 91  
 Nolin Joseph, garde-magasin, storeman, St Etienne 42  
 Nolin Joseph, serrefrein C. P. R., brakesman, St Laurent 139  
 Nolin Jules, serrefrein, brakesman, St Laurent 139  
 Nolin Mlle Emélie, blanchisseuse, laundress, Davidson 8-10  
 Nolin Mlle Flore, cuisinière Cie de la Traverse, Commerciale, quai Barras  
 Nolin Philippe, journalier, laborer, St George 91  
 Normand Moïse, employé aux chars, St Laurent 321

## O

O'Connell William *alias* Goulet, ouvrier en bouilloires, boiler maker, St George  
 Oeteau Odilon, charretier, carter, Guenette 52  
 O'Hara John, agent, St George (près de la barrière)  
 O'Hara Mlle, pension Côte du Passage 91  
 O'Neil Thomas, book-keeper, Patent Slip Office, Commerciale 63, rés. Québec  
 Ontario House Hotel, Ed. Crean, proprietor, St Laurent 136-137  
 Ouellet Agapit, magasin de 2<sup>de</sup> main, Commerciale 128, rés. Samson 19  
 Ouellet Hilaire, journalier, laborer, St Onésime 7  
 Ouellet Mlle Obéline, Commerciale 45  
 Ouellet Mlle Obéline, St Félix 11  
 Ouellet Napoléon, peintre, painter, Commerciale 76  
 Ouellet P. A., barbier et conducteur de malles, barber and mail conductor,  
 pension Commerciale 128-129-131  
 Ouellet Philibert, mar. de bois, lumber merch., Commerciale 62, rés. Fraser 80  
 Ouellet Pierre, journalier, laborer, St Laurent 223  
 Ouimet Alfred, jur, tonnelier et ouvrier de bord, cooper, Côte des Pères  
 Ouimet Alfred, tonnelier et ouvrier de bord, cooper, Côte des Pères  
 Ouzilleau Théodore, mécanicien, machinist, Côte Labadie 1, rés. Lauzon

## P

Pagé Mme Nil, modiste, dressmaker, Guenette 23  
 Pagé Nil, garçon de table, waiter, Guenette 23  
 Pageau François-Xavier, charretier, carter, St Augustin 17  
 Pampalon révérend A., collège de Lévis, St Joseph  
 Paquet Jean, rentier, Guenette 47  
 Paquet Johnny, commerçant, trader, Guenette 47  
 Paquet Joseph, de Paquet & Fortin, contracteurs, contractors, Guenette 20

**JAMES PERRY,** { Dining Room Furniture  
 in great variety.  
**323, St. Paul street, Quebec.**

- Paquet Jules, porter G. T. R., Carrier 37-39  
 Paquet Mlle Catherine, couturière, seamstress, Petite rue St Laurent 9  
 Paquet Mme veuve Jean-Baptiste, Guenette 47  
 Paquet Philodore, commerçant, trader, Halle St Louis  
 Paradis George, commis, clerk, Commerciale 86-88  
 Paradis Joseph, gérant moulin à scie, manager saw mill, Déziel 7  
 Paradis Joseph Wm., agent de la Cie Métropolitaine, Commerciale 80  
 Paradis Mme Jean-Bapt., Commerciale 80  
 Paradis Philippe, commis, clerk, Déziel 5  
 Paradis Samuel, épicier, grocer, Commerciale 86-88  
 Paradis T., snr, marchand de bois, lumber merchant, prop. moulin à scie, saw mill owner, Commerciale 70, rés. Déziel 75  
 Paradis Thél., jnr, commis, clerk, Wolfe 30  
 Parent Edouard, corroyeur, currier, St George 135  
 Parent George, porter I. C. R., St Henri 26  
 Parent Prudent, second à bord du "Polaris," St Laurent 125  
 Parson Edouard, ingénieur, engineer, St Laurent 280  
 Parson George, ingénieur, engineer, St Laurent 330  
 Patent Slip Office, Commercial 65  
 Patoine Mlle Anne, Wolfe 39  
 Patry Barthélemi, ingénieur, engineer, St Onésime 18  
 Patry Joseph, journalier, laborer, St George 150  
 Patry Philéas, orfèvre, jeweller, Commerciale 2  
 Patterson Mrs Mary Ann, Déziel 18  
 Patton Allan, clerk, commis, Déziel r 16  
 Patton Duncan, clerk, commis, Déziel 16  
**Patton James**, supervisor of cullers, surintendant des mesureurs de bois, office Sault-au-Matelot 11, Québec, rés. Déziel 16  
 Patton Welly, employé de manufacture, rear St George  
 Patton William, rear St George in front of Fort No. 2  
 Paulet Jean-Baptiste, conducteur de malles, mail conductor, St Julien 9  
 Paulet Séraphin, conducteur, conductor I. C. R., St Joseph 5  
 Peebles Mrs widow, Eden 8  
 Pelchat Arthur, charretier, carter, Côte Labadie 15  
 Pelchat Mme veuve Napoléon, Côte du Passage 129-130  
 Pelchat Narcisse, forgeron, blacksmith, St Laurent 12, rés. Labadie 15  
 Pelchat Philéas, journalier, laborer, Chabot 15½  
 Pelletier Honoré, navigateur, sailor, de la Citerne 18  
**Pelletier Joseph**, marchand ; *magasin de chaussures* ; fabricant de chaussures élégantes ; les clients servis avec promptitude, Côte du Passage 83, rés. St Etienne 20  
 Pelletier Mlle, institutrice, teacher, St Laurent 53  
 Pelletier Mme Elmire, St Laurent 42  
 Pelletier Octave, journalier, laborer, St Laurent 42  
 Pelletier Odilon, serviteur, servant, St Etienne 20  
 Pelletier révérend J. A., ancien curé, Fraser 45  
 Penniman L. L., inspector of Customs U. S., boards I. C. R., Restaurant stat., rue Commerciale  
 Peplar James, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330  
 Perrault Edouard, commis, clerk, Ste Hélène r 2-4  
 Perrault George, commis, clerk, Côte du Passage 130, pension St Etienne 26  
 Perrault Honoré, cultivateur, farmer, St George 4-6  
 Perron Louis, journalier, laborer, Wolfe 1  
 Perry Charles, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330  
 Perry G. A., gérant, manager, shoe factory, Shaw 44, bds. Cote du Passage 91  
 Peyrus Alfred, mécanicien, machinist, Commerciale 25  
 Picard Arthur, commis, clerk, Carrier 14  
 Picard Auguste, empl. de manufacture, Domaine St Laurent 24

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.  
 ELEPHONE : 619 { Better than imported.

- Picard Désiré, serviteur, servant, Carrier 14  
 Picard Joseph, conducteur Electric car, Carrier 14  
 Picard *alias* Cassista Joseph, serrefrein, brakesman, rue St George Villemay, en haut Cote Thibbitt  
 Picard Michel, checker I. C. R. Station, rue Commerciale, rés. Bienville  
 Picard Mlle, commis, clerk, Cote du Passage 79, rés. Carrier 14  
 Picard Narcisse, journalier, laborer, St Augustin 22  
 Picard Pierre, chauffeur, stoker, St Louis 56  
 Picard Pierre, serrefrein, brakesman, St Laurent 243½  
 Picard Siméon, maison de pension, boarding house, St George (en dehors de la barrière) Villemay  
 Picard Thomas, menuisier, joiner, de la Citerne 20  
**Pichette F.**, imprimeur et libraire, printer and bookseller; dépôt de journaux, station I. C. R., Cote du Passage 88  
 Plante Ferdinand, épiciier, grocer, St Laurent, haut de la Cote Bennett  
 Plante Jean, charretier, carter, Cote du Passage 106  
 Plante Mlle Maria, Cote du Passage 91  
 Plante Mlle Philomène, Cote du Passage 91  
 Plante Mme veuve J.-C., Fraser 85  
 Plante Joseph, journalier, laborer, Commerciale 58  
 Plante Mlle Olive, modiste, dressmaker, Cote du Passage 106  
 Plante Philippe, journalier, laborer, Domaine St Laurent  
 Plante Révd. P., collège de Lévis, St Joseph  
 Plourde Philippe, plombier, plumber, Fraser 75  
 Poiré Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Commerciale 96-102, rés. Bienville  
 Poiré Charles, journalier, laborer, Cote Bennett  
 Poiré Joseph, journalier, laborer, Déziel  
 Poiré Joseph, typographe, typographer, St Honoré 2  
 Poiré Louis, journalier, laborer, Déziel  
 Poiré Mme Honoré, St Honoré 2  
 Poirier révd. O., collège de Lévis, St Joseph  
 Poliquin Ambroise, contre-maitre mouleur, moulder, Déziel 77  
 Poliquin Augustin, gardien de nuit, night watchman, canton Labadie 7 coin St Honoré  
 Poliquin Cyrille, journalier, laborer, Carrier 52  
 Poliquin Edouard, mouleur, moulder, Déziel 78  
 Poliquin Frs., journalier, laborer, route Dallaire 5  
 Poliquin Honoré, barbier, barber, Petite rue St Laurent 2, rés. Wolfe 48  
 Poliquin Jos. Albert, mouleur, moulder, St Félix 8  
 Poliquin Mme Ferdinand, Commerciale 51  
 Pomerleau dit Boulanger Louis, maçon, mason, St Thomas 4  
 Pomerleau Joseph, barbier, barber, Côte du Passage 89, rés. St Etienne 30  
 Pomerleau Magloire, journalier, laborer, St Etienne 30  
 Pomerleau Thomas, journalier, laborer, St Thomas 4  
 Poston Thomas A., provincial revenue insp., insp. du revenu prov., Déziel 20  
 Potvin Cyprien, jnr, pompier, fireman, rue Commerciale, rés. Station du feu  
 Potvin Cyprien, snr, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 2  
 Potvin Cyrille, gardien de nuit, night watchman, St George 55  
 Potvin Michel, jnr, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 4  
 Potvin Michel, snr, rentier, Ruelle Commerciale 4  
 Potvin Pierre, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 4  
 Poulin Jos., révérend, collège de Lévis, St Joseph  
 Pouliot Alex., maison de pension, boarding house, St Louis r 25  
 Pouliot Alexandre, journalier, laborer, St George 54  
 Pouliot Alphonse, cordonnier-machiniste, St George 123½  
 Pouliot David, charretier, carter, St Onésime 17  
 Pouliot David, journalier, laborer, St Laurent r 243

---

**Telephone : 375.**

**320, RUE ST-JEAN.**

**JOS. GILBERT, cordonnier,**

Médailles et diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Pouliot Esdras, commerçant, trader, étal à la Halle, rés. St Louis 16  
 Pouliot Honoré, journalier, laborer, St George 123½  
 Pouliot Jean-Baptiste, maçon, mason, St Etienne 17  
 Pouliot Joseph, Carrier 21  
 Pouliot Joseph, journalier, laborer, St Etienne 20  
 Pouliot Louis, boucher, butcher, St Onésime 26  
 Pouliot Mme Esdras, modiste, milliner, St Louis 16  
 Pouliot Mme J., modiste, milliner, Carrier 21  
 Pouliot Mme Joseph, St George 51-53  
 Pouliot Mme Narcisse, blanchisseuse, laundress, St Etienne 17  
 Pouliot Paul, entrepren. de pompes funèbres, undertaker, ruelle St Laurent 3  
 Pouliot Philéas, employé de manufacture, St George 51-53  
 Pouliot Valère, employé de manufacture, St Etienne 17  
 Pouliot Wm., employé de manufacture, St George 51-53  
 Pouliot Xavier, commis, clerk, St Louis 18  
 Powell George, clerk, commis, Fraser 81  
 Powell John H., marchand de charbon et inspecteur de charbon I. C. R., coal merchant, corner Fraser 81 and De la Citerne  
 Powers Thomas, contracteur, contractor, pension Guenette 17  
 Poyle George, engineer, ingénieur, pension St Laurent 330  
**Presbytère Notre-Dame**, Révérend F. X. Gosselin, curé ; révérends D. Garon, Arsène Roy, Joseph H. Cinq-Mars, vicaires, St Joseph 12  
 Prévost C. A., horloger et bijoutier, watchmaker, Cote du Passage 55  
**Price, Brothers & Co**, lumber yard, chantier, St Laurent 377-386, office St Antoine 7, Quebec  
**Price H. M. & Co**, blacksmith shop, boutique de forge, St Laurent 377-380  
 Price J. Geo., engineer, ingénieur, pension St Laurent 330  
 Proulx George, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330  
 Proulx Louis, conducteur, conductor, rés. St David  
 Provençal Mlle Angèle, marchande, merchant, Chabot 18

## Q

Quebec Warehouse Office, St Laurent 197  
 Quinn Henry, employed Q. & L. St John Railway, St Laurent 296  
 Quinn Johnny, engineer, ingénieur, St Laurent 296  
 Quinn Michael, laborer, journalier, St Laurent 296  
**Quotidien (Le)**, Mercier & Cie, propriétaires, proprietors, Cote du Passage 19-21

## R

Racine Adélard, typographe, typographer, St Henri 25  
 Racine Alfred, cordonnier, shoemaker, St Henri 24½  
 Racine Guillaume, gardien de nuit, night watchman, St Henri 25  
 Rainville Alfred, cordonnier, shoemaker, Côte Labadie 24  
 Rainville Charles, cordonnier, shoemaker, St George (paroisse)  
 Rainville Joseph, cordonnier, shoemaker, St George (paroisse)  
 Rainville Philéas, commis, clerk, St George (paroisse)  
 Ramsey George, checker, G. T. R., St Edouard (paroisse)  
 Ramsey George B., office Quebec Dominion Steamship Co, Wolfe 52  
 Rancour Edmond, menuisier, joiner, Wolfe 75  
 Raymond Etienne, magasin, shop, St Laurent 36  
 Read George, stoker, chauffeur, St Laurent 323  
 Reager George, cordonnier, machiniste, pension St Etienne 44  
 Reid Edward, carter, charretier, St Laurent 195

---

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"  
**Best Virginia Cut Plug TOBACCO**  
 Manufactured by **B. HOUDE & Co.**, QUEBEC

- Reid Johnny H., checker G. T. R., St Laurent 195  
 Reid Ned, St Laurent 195  
 Rémillard Joseph, expéditeur, shipper, St Jean 3  
 Rémillard Mlle Marie, Samson 8-10  
 Rémillard Napoléon, commis, clerk, St George 42 coin Guenette  
 Rhéaume George, sellier, saddler, Déziel 67  
 Rhéaume Mlle Malvina, commis en pharmacie, Côte du Passage 82, rés. St Onésime 13  
 Rhéaume Mme veuve Laurent, Samson 18  
 Rhéaume Mme veuve Michel, St Onésime 13  
 Rhéaume Pierre, sellier, saddler, Déziel 67  
 Richard Gaudias A., boulanger, baker, St George 32  
 Ringuet Adjutor, journalier, laborer, St Laurent 71  
 Ringuet Ernest, ingénieur, engineer, Commerciale 83  
 Ringuet Léonidas, employé de manufacture, St Laurent 71  
 Ringuet Louis, journalier, laborer, St Laurent 31  
 Ringuet Mlle Lazarine, institutrice, teacher, Commerciale 83  
 Ringuet Mme veuve Germain, Commerciale 83  
 Ringuet Victor, journalier, laborer, St Laurent 72  
 Rioux Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 313  
 Rioux Elie, préposé au bagage, baggageman, pension Commerciale 140  
 Rioux Johnny, conducteur I. C. R., St Laurent station, rés. St David  
 Ritchie J., postmaster, maître de poste, St Laurent 142, Québec-Sud, res. Ste Marie 9 (coin Ruelle Lefrançois)  
 Roberge Amable, fils, journalier, laborer, St Laurent 407½  
 Roberge Augustin, journalier, laborer, St Edouard  
 Roberge capitaine Joseph, St Laurent 283  
 Roberge capitaine Joseph, St Laurent 279  
 Roberge Edouard, snr, journalier, laborer, St Laurent 438  
 Roberge Edouard, jnr., serrefrein, brakesman, St Laurent 338½  
 Roberge George, opérateur, operator, St Julien 2  
 Roberge George, journalier, laborer, Guenette 55  
 Roberge Isaïe, journalier, laborer, haut de la Cote Bennett  
 Roberge Joseph, St Laurent 229  
 Roberge Joseph, (fils), journalier, laborer, St Laurent 433½  
 Roberge Joseph, St Laurent 264  
 Roberge Joseph, gardien de nuit, night watchman, haut Cote Bennett p  
 Roberge Joseph George, chauffeur, stoker, St Laurent 365  
 Roberge L. Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 364  
 Roberge Louis, capitaine, captain, St Laurent 272  
 Roberge L. Joseph, gérant G. W. Kilgour & Co., coin St Pierre et Sous-le-Fort, Québec, rés. Wolfe 33  
 Roberge Mlle Clothilde, institutrice, teacher, St George 168  
 Roberge Odilon, boucher, butcher, St George 168  
 Roberge Philippe, boucher, butcher, St George 166  
 Roberge Théophile, journalier, laborer, St Laurent 417  
 Robin François, journalier, laborer, St Laurent 106-108  
 Robitaille Adélar, mouleur, moulder, Commerciale 41  
 Robitaille Albert, magasin, shop, Côte Davidson 25-27  
 Robitaille Arthur, commis, clerk, Commerciale 39  
 Robitaille Cléophas, policeman, constable, Fraser 97-99  
 Robitaille Edouard, employé civil, civil service clerk, Commerciale 41  
 Robitaille Gaudias, cordonnier, shoemaker, Cote du Passage 6  
 Robitaille Joseph, assistant comptable Caisse d'Economie, Commerciale 39  
 Robitaille Mme Cléophas, épicerie, grocery, Fraser 97-99  
 Robitaille Octave, fermier, farmer, St Laurent 10 (domaine)  
 Robitaille Pierre, marchand de bois de corde, wood merchant, Commerciale 30-50, bureau 54, rés. 39

**Telephone: 541.**

**Established 1860.**

**J. M. TARDIVEL**

**HOUSE & SIGN PAINTER,**

**51-53, BUADE STREET.**

- Roger H., révérend, collège de Lévis, St Joseph  
 Roger dit Giguère Napoléon, commis, clerk, Guenette 22½  
 Roger Narcisse, charretier, carter, St George (paroisse)  
 Rouleau David, serrefrein, brakesman, St Laurent 257  
 Rouleau Joseph, jur, messenger d'express, express messenger, Blanchet 17  
 Rouleau Joseph, maître charretier, carter, Blanchet 17  
 Rouleau Onésime, capitaine, Shaw 3  
 Rouleau Théodore, tailleur en cuir, leather cutter, Shaw 3  
 Rousseau Eugène, journalier, laborer, St George 160  
 Rousseau François-Xavier, épiciier, grocer, Eden 47-49 coin Guenette 32  
**Rousseau J. B.**, importateur de thé de la Chine et du Japon, tea importer, Côte du Passage 68, rés. rue St Joseph, Québec  
 Rousseau Louis, Déziel 71  
 Rousseau Mme Hippolyte, St Laurent 403  
 Rousseau Mme veuve François-Xavier, St George (près de la barrière)  
 Roy Adélaré, menuisier, joiner, Wolfe 72½  
 Roy Adjutor, E. E. D., et agent d'assurance "Alliance," Wolfe 9  
 Roy Albert, commis, clerk, Côte du Passage 79  
 Roy Alex., marchand de bois, fire wood merchant, Commerciale 95-97  
 Roy Alexandre, conducteur, conductor, Q. C. Ry, St Etienne 41  
 Roy Alfred, mécanicien, machinist, Cote du Passage 69  
 Roy Arthur, mécanicien, machinist, deuxième petite ruelle Commerciale 3  
 Roy Amédée, entrepreneur menuisier, master joiner, Carrier 45  
 Roy André, Wolfe 90  
 Roy A. R., photographe, photographer, Cote du Passage 36-38  
 Roy Arthur, mécanicien, machinist, de la Citerne 10  
 Roy Arsène, révérend, vicaire, St Joseph 12  
 Roy Cyrille, rentier, annuitant, Samson 22  
 Roy David, menuisier entrepreneur, master joiner, Wolfe 67, rés. 91  
**Roy Dr Alfred Valère**, médecin-chirurgien, Côte du Passage 55. Consultations: matin, de 7 à 9½ hrs.; après-midi, 12 à 3 hrs.; soir, 6 à 10 hrs. Visible à toute heure de la nuit. Téléphone 127  
 Roy Edouard, Cote du Passage 69  
 Roy Ephrem, serrefrein, brakesman, St Laurent 224  
**Roy Ernest E.**, asst.-Supt., cie d'assurance sur la Vie "Metropolitan" of New-York, actif \$36,370,078.91, bureau Côte du Passage 9, rés. Wolfe 9. Heures de bureau, 8 à 11 A. M., 2 à 5 P. M.  
 Roy Etienne, St George 120  
 Roy Eudore, boulanger, baker, Chabot 2½ (Baie des Anglais, Anticosti)  
**Roy Flavien Edouard, N. P.**, assistant-secrétaire, bureau de la Corporation, Wolfe 9½  
**Roy Flavien**, N. P., secrétaire-trésorier du Conseil de Lévis, St Joseph 9-10  
 Roy François, rentier, Cote du Passage 69  
 Roy G. E., marchand de meubles, furniture store, St Louis 16 à 24  
 Roy George, menuisier, joiner, Fraser 62  
 Roy Henri, jur, journalier, laborer, Commerciale 54  
 Roy Henri, snr, employé L. C. R., Côte Labadie 2  
 Roy Joseph, révd, Collège de Lévis, St Joseph  
 Roy Joseph, menuisier, joiner, Wolfe 72½  
 Roy Joseph, journalier, laborer, Cote du Passage 139  
**Roy Jean**, rentier, annuitant, Chabot 24  
**Roy J. Edmond**, maire; notaire et agent d'assurance, Wolfe 8, rés. 9. Téléphone 21. Boîte bureau de Poste 31  
 Roy Laurent, charretier, carter, St George 40  
 Roy Mlle Ernestine, St Laurent 281  
 Roy Mme Cyrille, Commerciale 37  
 Roy Mme Cyrille, garde-malade, sick nurse, Chabot 2  
 Roy Mme Narcisse, Wolfe 73

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.  
 TELEPHONE : 619 } Better than imported.

- Roy Mme veuve Alexandre, Cote du Passage 79  
 Roy Mme veuve Léon, Wolfe 9  
 Roy Mme veuve Pierre, rentière, Commerciale 27  
 Roy Philéas, professeur de piano et d'harmonium, collège de Lévis, rés. Québec, Cote Ste Genevieve 31  
**Roy Pierre G.**, député-greffier des Appels à Québec, Fraser 36-43  
 Roy Raymond, charpentier, carpenter, Wolfe 31  
 Roy révd J., collège de Lévis, St Joseph  
 Roy Samuel, peintre, painter, Chabot 2  
 Roy révd V., collège de Lévis, St Joseph  
 Royer Charles, maçon, mason, Samson (en haut)  
 Royer Mme veuve Zacharie, St Laurent 74  
 Royer Pierre Damase, journalier, laborer, Carrier 20  
 Royer Thomas, journalier, laborer, Samson 17  
 Ruel Alphonse, employé sur les chars, St George Villemay  
 Ruel Arthur, hotelier, hotel-keeper, Commerciale 87  
 Ruel Arthur, journalier, laborer, Canton Labadie 10  
 Ruel Honoré, peintre, painter, Bienville  
 Ruel Jean-Baptiste, ingénieur, engineer, Samson (en haut)  
 Ruel Joseph, ancien capitaine, Chabot 10  
 Ruel Joseph, journalier, laborer, Commerciale 54  
 Ruel Joseph, ingénieur, engineer, Samson 14  
 Ruel Joseph, journalier, laborer, Côte Davidson, 11-13  
 Ruel Mlle, couturière, dressmaker, St George 127, près de la barrière  
 Ruel Mme veuve Jean, Fraser 5  
 Ruel Mme veuve Julien, St George Villemay  
 Ruel Mme veuve Léon, modiste, dressmaker, St George (paroisse)  
 Ruel Norbert, journalier, laborer, St Onésime 9  
 Ruel Norbert, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 84  
 Ruelland George, artiste, artist, Wolfe 50  
 Ruelland Mme Ludger, Wolfe 50  
 Russell Mrs W. H., dressmaker and sick nurse, couturière et garde-malade, Chabot 2  
 Ryan Mrs Thomas, St Laurent 343  
 Ryan Jos., foreman I. C. R., et maitre de Poste, St Laurent 343

## S

- Salle de la Fanfare de Lévis, St Honoré 13  
 Sample George, St Laurent près de la Station Hadlow  
 Sample George, blacksmith, forgeron, St Laurent 335  
 Sample Robert, capitaine, St George (en dehors de la barrière)  
 Sample W. J., commercial traveller, commis-voyageur, St Laurent  
**Samson Alf.**, snr., contracteur, builder, Fraser 35  
 Samson Alfred, jnr, Fraser 35  
 Samson Augustin, boucher, butcher, St George (en dehors de la barrière)  
 Samson Charles, entrepreneur maçon, contractor, Wolfe 89  
 Samson Charles, mouleur, moulder, St Laurent 14  
 Samson Edouard, teneur de livres, bookkeeper Cie Acétylène, rés. Bienville  
 Samson Edouard, commis, clerk, St Laurent 17-19  
 Samson Etienne, cuisinier, cook, St Laurent 369  
 Samson Hidella, Fraser 35  
 Samson J. Bte. Etienne, commis-marchand, salesman, rue St George (paroisse) Villemay, haut Cote Tibbitt  
 Samson Joseph, journalier, laborer, St Laurent 304-305  
 Samson Joseph, plâtrier, plasterer, canton Labadie 21  
 Samson Joseph, mouleur, moulder, St Félix 7

**Telephone: 375.**

**320, RUE ST-JEAN.**

**JOS. GILBERT**, cordonnier,  
*Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.*

- Samson Léonidas, sacristain, sexton, petite rue St Laurent 4  
 Samson Louis, journalier, laborer, canton Labadie 17  
 Samson Louis, jr, peintre, painter, St George (en dehors de la barrière)  
 Samson Louis, snr, ouvrier de bord, St George (en dehors de la barrière)  
 Samson Malcolm, serrefrein, brakesman, St Laurent 258  
 Samson Mlle Alphonsine, Guenette 31  
 Samson Mlle Marie, St Laurent 360  
 Samson Mme Cléophas, St George 28  
 Samson Mme Etienne, coin St Joseph et petite rue St Laurent  
 Samson Mme Etienne, Guenette 31  
 Samson Mme François, canton Labadie 17  
 Samson Mme Thomas, rentière, St George (en dehors de la barrière)  
 Samson Mme veuve Etienne, St Joseph 8-9  
 Samson Mme veuve Etienne, rentière, Wolfe 36  
 Samson Philéas, cordonnier-machiniste, shoemaker, canton Labadie 21  
 Samson Théodore, cordonnier, shoemaker, St George, paroisse Villemay  
**Sanders Arthur**, propriétaire de l'hotel St Laurent, maison de pension de première classe. Chambres pour commis-voyageurs. Vins, liqueurs, cigares, etc., St Louis 15 coin Shaw 28-30  
 Sanschagrín Adélar, garde-magasin, storeman, cote du Passage 47  
 Sanschagrín Alphonse, peintre, painter, Eden 33  
 Sanschagrín George, charretier, carter, canton Labadie 7  
 Sanschagrín Joseph, commerçant, trader, Eden 33  
 Sanschagrín Mme Octave, modiste, dressmaker, Eden 33  
 Savard François, employé de manufacture, St George 9  
 Savard Honoré, journalier, laborer, Saint Laurent 381  
 Savard Joseph, journalier, laborer, St George 9  
 Savard Joseph, journalier, laborer, Samson 21  
 Sawyer Charles, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330  
 School House, St Honoré 13  
 Scotch Church, Eden 20  
 Segal Moses, marchand, marché étaux, rue Commerciale  
 Seton W. W., rentier, St Etienne 33  
 Sévigny Thomas, ingénieur, engineer, St Laurent 342  
 Shea William, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Etienne 20  
 Shea William, cordonnier machiniste, shoemaker, Eden 27  
 Shedy Louis, chauffeur, stoker, pension St Laurent 316  
 Shekle Alfred, ingénieur, engineer, St Laurent 366  
 Shepperd Mlle Sophie, pension Cote du Passage 91  
 Shink Mme veuve Jean, Guenette 36  
 Shipman Michael, maison de pension G. T. R. (Immigrant's boarding House), St Julien 5  
 Siburn Johnny, laborer, journalier, St Laurent (en haut côte Bennett)  
 Simard Téléphore, arpenteur, land surveyor, pension Commerciale 140  
 Simmons Joseph H., bourgeois, St George 39  
 Simoneau Mme veuve Abraham, Cote des Pères  
 Simoneau Nazaire, constable, policeman, St Laurent 142 (station). Télép. 41A  
 Simoneau Thomas, commerçant et épicier, trader and grocer, Guenette 42  
 Simpson Adjudor, commis, clerk, St Laurent 34  
 Simpson Auguste, journalier, laborer, St Laurent 34  
 Simpson Fabien, journalier, laborer, St George 89  
 Simpson Mlle, musicienne, pension St Etienne 9  
 Simpson Mme veuve Fabien, blanchisseuse, laundress, St Thomas 22  
 Simpson W. Eggleton, justice of the peace, juge de paix ; marchand de bois à commission, quai Simpson, Commerciale, res. Wolfe 19-20  
 Sing Kee, buanderie chinoise, Côte Labadie 3  
 Sirois Arthur, sellier, saddler, Fraser 79

TRY "CHAMPAIGN" OR "GOLDEN LEAF"

Best Virginia Cut Plug TOBACCO

Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC**



Sirois Elie, sellier, saddler, Côte du Passage 59, rés. St Etienne 9  
 Sirois George, messenger au G. T. R., messenger, St Laurent 234  
 Sirois Louis, barbier, barber, St Etienne 9  
 Sirois Joseph, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Etienne 9  
 Sirois Mme veuve Elie, St Laurent 234  
 Sirois Philippe, serrefrein, brakesman, Fraser 79  
 Sirois révérend Eugène, collègue de Lévis  
 Skillen Miss E., Eden 5  
 Skillen Mrs M. A., rentière, Côte du Passage 29  
 Smallhorne E. J., general agent, G. T. R., St Laurent 132, res. 195  
 Smallhorne R., checker freight, G. T. R., St Laurent 132, res. 195  
 Smith James, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330

**Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal**, Eden 7

**Société de Secours de Lévis**, J. Adélard Demers, organisateur, B. P. 88, Wolfe 66

Station centrale du feu et police, Commerciale 104-108. Téléphone 41  
 Station du feu et police, St Laurent 143, Télép. 41A, et Chabot 15. Télép. 41B  
 Station I. C. R., G. T. R. & Q. C. R., Commerciale  
 St Amant François, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323  
 St Cyr Wilfrid, cordonnier, shoemaker, St George paroisse Villemay  
 St Laurent Benjamin, commis, clerk, I. C. R., Wolfe 50  
 St Laurent George, journalier, laborer, St George (en dehors de la barrière)  
 St Laurent Héliodore, commis I. C. R., Wolfe 50  
 St Laurent Henri, expéditeur de train, train dispatcher, St Laurent 337  
 St Laurent Honoré, empl. de manufacture, Domaine St Laurent 22  
 St Laurent Jean, journalier, laborer, St Laurent 241  
 St Laurent Johnny, employé I. C. R., St Laurent 368  
 St Laurent Michel, journalier, laborer, St Laurent 368  
 St Laurent Mlle Emélie, Cote Paton 1  
 St Laurent Mme veuve Etienne, St George (en dehors de la barrière)  
 St Laurent Octave, journalier, laborer, St Laurent 349  
 St Laurent Thomas, navigateur, navigator, Cote Bennett  
 St Pierre Louis, St Laurent 422  
 St Pierre Noël, réparateur de téléphone, St Antoine 1  
 St Pierre Placide, serrefrein, brakesman, Guenette 22  
 St Pierre Richard, hotelier, hotelkeeper, Commerciale 101  
 St Pierre Ubalde, Guenette 22  
 Stutcliff John, grocer, épicier, Commerciale 36-38  
 Swan J., messenger d'express I. C. R., pension Commerciale 116  
 Sylvain François, cordonnier, shoemaker, Wolfe 67

**Syndicat de Lévis**, Couture & Guillot, propriétaire, Côte du Passage 61

**T**

Talbot Frédéric, épicier, grocer, St Louis 27  
 Tanguay Cyprien, épicier, grocer, St Louis 6, rés. St Onésime 15  
 Tanguay Isidore, ingénieur, engineer, Fraser 78  
 Tanguay Mlle Obéline, femme de peine, charwoman, Fraser 90  
 Tanguay Philippe, journalier, laborer, Wolfe 79  
 Tardif Cléophas, charron, wheelwright, Ste Hélène 3  
 Tardif Eusebe, Fraser 75  
 Tardif Geo. Arthur, commis, clerk, de la Citerne 21  
 Tardif Joseph, charretier, carter, Commerciale 55  
 Tardif Joseph, conducteur, conductor, Commerciale 43  
 Tardif Joseph, journalier, laborer, St George paroisse Villemay  
 Tardif Mme Louis, St George, près du cimetière

**JAMES PERRY**, { Reed and  
 Ratan furniture  
 always in stock.  
 323, St. Paul street, Quebec. }

- Tardif Phydime, serrefrein, brakesman, De la Citerne 16  
 Tardif Rodolphe, barbier, barber, Commerciale 6 $\frac{1}{2}$ , rés. Ste Hélène 6  
 Tardif Sylvio, commis, clerk, Ste Hélène 6  
 Tardif Zéphirin, journalier, laborer, de la Citerne 21  
 Tavera George, ouvrier de navires, ship laborer, 3e ruelle Commerciale 7  
 Tavera Mme André, ruelle Commerciale 7  
 Tavera Welly, ouvrier de navires, ship laborer, 2e Ruelle Commerciale 7  
 Taylor Joseph, foreman, contre-maitre, Domain Farm 2  
 Temple Mrs William, St Laurent 336  
 Temple William, machinist, mécanicien, St Laurent 336  
 Terriault Jean-Baptiste, rentier, Guenette 55  
 Terriault Siméon, ingénieur, engineer, Carrier 58  
 The Mechanics Star File Manufacturing Co., Marceau & Juteau, propriétaires,  
 Commerciale  
**The People's Bank of Halifax and Saving Bank, J. E. Gaudet,**  
 manager, Commercial 133  
 Thérien Barthélemi, serrefrein, brakesman, St Laurent 162  
 Thérien Benjamin, journalier, laborer, Côte des Pères  
 Thérien Chs., journalier, laborer, St Laurent 212-214  
 Thérien Johnuy, serrefrein, brakesman, St Laurent 210  
 Thérien Mme Samuel, St Laurent 177  
 Thérien Pierre, *alias* Pitre, serrefrein, brakesman, St Laurent 359  
 Thibaudeau Arthur, commis, clerk, Guenette 32  
 Thibaudeau Modeste, sellier, saddler, Cote Davidson 5  
 Thibaudeau Narcisse, rentier, Fraser 46  
 Thibault Adélar, mécanicien, Commerciale 96-102, rés. Bienville  
 Thibault Joseph, jnr, mouleur, moulder, Samson 11  
 Thibault Joseph, snr, mouleur, moulder, Samson 11  
 Thibault Mlle Marguerite, magasin, shop, St Laurent 334  
 Thibault Mlle Sophie, St Laurent 334  
 Thibault Mme Antoine, Wolfe 60  
 Thiboutot Alfred, voiturier et carrossier, carriage and sleigh maker, Fraser 77  
 Thivierge Adélar, commerçant, trader, St Onésime 29  
 Thivierge Edmond, boulanger, baker, Wolfe 56  
 Thivierge Esdras, commis, clerk, Côte du Passage 130  
 Thivierge Joseph, commerçant, trader, St Onésime 29  
 Thivierge Mme veuve France, St Onésime 29  
 Thivierge Mme veuve François, canton Labadie 1  
 Thivierge Napoléon, commerçant, trader, St Louis 48  
 Thivierge Napoléon, Capt., Carrier 37-39  
 Thivierge Théodule, teneur de livres, book-keeper, canton Labadie 1  
 Thomas Alexandre, jr, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Déziel 68  
 Thomas Alexandre, snr, contre-maitre, foreman, Déziel 66  
 Thompson Joshua, marchand et agent d'assurance, merchant, Commerciale  
 123, rés. Fraser 9  
**Thompson Louis Eug.,** de Barthe & Thompson, propriétaire de la  
*Semaine Commerciale* de Québec, St Antoine 9, Québec, rés. St Louis 69  
 Thompson Mme Chs, pension privée, private bdg house, Cote du Passage 91  
 Thompson Mme Louis, pension privée, private boarding house, Déziel 4-6  
 Thompson reverend J., minister of England Church, Wolfe  
 Thompson Uric, commis, *Semaine Commerciale*, Québec, St Louis 69  
 Till James, express messenger, boards (I. C. R. Station), Commercial street  
 Topping George, engineer I. C. R., ingénieur, boards St Laurent 323  
 Touchette Mlle Alphonsine, modiste, dressmaker, Shaw 41  
 Touchette Mlle Victoire, modiste, dressmaker, Shaw 41  
 Tremblay Camille, cordonnier, shoemaker, pension St George paroisse  
 Tremblay George, assist.-surintendant "La Cie Canadienne", pension St  
 Etienne 44

---

**TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.  
 Better than imported.

TELEPHONE: 619.

Tremblay Grégoire, contre-maitre, cordonnier, shoemaker, St George paroisse  
 Tremblay Laurent, ancien pilot, pension St George 169  
 Trépanier Mme veuve, rue Samson en haut  
 Trudel Firmin, carrossier, carriagemaker, Ste Hélène 2-4  
 Trudel Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Louis 34  
 Trudel Jos., voiturier, coachmaker, Ste Hélène 2 et St Henri 19  
 Trudel Jos. Louis, mouleur, moulder, St Laurent 99  
 Trudel Mme Firmin, blanchisseuse, laundress, Ste Hélène 2-4  
 Trudel Nicolas, charpentier, carpenter, St Laurent 99  
 Turcotte Edouard, journalier, laborer, Wolfe 57  
 Turcotte Ernest, boulanger, baker, Deziel 79  
 Turcotte Etienne, journalier, laborer, St Onésime 12  
 Turcotte Ludger, typographe, tppographer, Deziel 79  
 Turcotte Mlle Mathilda, institut., teacher, St George 101-103 et St Onésime 13  
 Turcotte Mme veuve Michel, Déziel 79  
 Turcotte révérend P., collègue de Lévis, St Joseph  
 Turgeon Adélard, plâtrier, plasterer, Fraser 44  
 Turgeon Adélard, journalier, laborer, St Laurent 196  
 Turgeon Alfred, forgeron, blacksmith, Ste Catherine 13-15  
 Turgeon Arthur, employé G. T. R., St Laurent 176  
 Turgeon Arthur, navigateur, sailor, St Laurent 187  
 Turgeon Arthur, teneur de livres, book-keeper, pension Déziel 6  
 Turgeon Ferd., teneur de livres, bookkeeper, Guenette 1  
 Turgeon France, gardien, caretaker, St Laurent 184  
 Turgeon George, commerçant, Eden 11  
 Turgeon H., police provinciale, Petite rue St Laurent 1, coin Wolfe 41  
 Turgeon Hilaire, serrefrein, brakesman, pension St Laurent 159  
**Turgeon Honorable Adélard**, de Turgeon & Lachance, avocats,  
 Wolfe 34, Lévis, St Pierre 84, Québec  
 Turgeon Jean, entrepreneur maçon, master mason, Guenette 28  
 Turgeon Joseph, boucher, butcher, halle Notre-Dame, rés. St Onésime 26  
 Turgeon Joseph, hôtel de tempérance et maison de pension, St Laurent 2  
 Turgeon Joseph (fils), commerçant, trader, Commerciale 151  
 Turgeon Maurice, commerçant, teader, St Laurent 2  
 Turgeon Mlle M., modiste, dressmaker, Ste Catherine 15  
 Turgeon Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, St George 114  
 Turgeon Mlle Philomène, modiste, dressmaker, St George 33-34  
 Turgeon Narcisse, jnr, agent d'assurance, Cie La Canadienne, Fraser 88  
 Turgeon Narcisse, sr, tanneur, tanner, Fraser 88  
 Turgeon révérend T., collègue de Lévis  
 Turgeon Téléphore, navigateur, sailor, St Laurent 184  
 Tuscan Lodge No 28, St Laurent 128  
 Tweddell Alfred, contre-maitre, foreman, domaine St Laurent 25

## U

Usine et quai du Grand Tronc, St Laurent 331

## V

Vachon Achille, contre-maitre mesureur de bois, foreman, St Laurent 375½  
 Vachon Adjudor, serrefrein, brakesman, St Laurent 254  
 Vachon Alphonse, journalier, laborer, St Laurent 338  
 Vachon Charles E., meublier, cabinetmaker, St George 89  
 Vachon David, serrefrein, brakesman, St Laurent 360½  
 Vachon dit Pomerleau Jos., journalier, laborer, St Laurent 385  
 Vachon dit Pomerleau Mme Richard, St Laurent 385

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier,  
 Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Vachon Jean, alias Johnny, jnr, journalier, laborer, St Laurent 414  
 Vachon Joseph, journalier, laborer, St Laurent 414  
 Vaillancourt M. J., revd., collège de Lévis, St Joseph  
 Vallée Pierre, batelier, boatman, haut de la Cote Bennett  
 Vallerand Louis, constructeur, builder, ruelle Commerciale 2  
 Vallière Odilon de Odilon Vallière & Cie., Commerciale 145  
 Vallière Odilon & Cie., horlogers, watchmakers, Commerciale 125½  
**Veilleux Adolphe**, pharmacien, chimiste et droguiste, Telep. 128, P. O.  
 Boite 5, r St Laurent 276 et Côte du Passage 82 coin St Louis  
 Veilleux Charles, mesureur de bois, culler, St Laurent 276  
 Veilleux Elzéar, charretier, carter, St Laurent 353  
 Veilleux Flavien, rentier, annuitant, Déziel 77  
 Veilleux Napoléon, charretier, carter, St Laurent 355  
 Veilleux Octave, tourneur (usine Hadlow) St Laurent, Hadlow  
 Vermette Onésime, journalier, laborer, Samson 7  
 Verrault A., révérend, ecclésiastique, collège de Lévis, St Joseph  
 Verrault Alfred, teneur de livres, bookkeeper, St Félix 1  
 Verrault Alphonse, peintre, painter, St George 62  
 Verrault Edouard, commis, clerk, Wolfe 81-82  
 Verrault Henri, sellier, marchand en gros et en détail, Commerciale 73-75-77  
 Verrault Joseph, magasin général, general store, maitre de poste, Wolfe 81-82  
 Vézina Bonaventure, forgeron, blacksmith, St Laurent 2½, rés. Cote Labadie 22  
 Vézina Mlle Marie, institutrice, teacher, Chabot 6  
 Vien Charles, magasin et menuisier, shop and joiner, St George 118  
 Vien George, menuisier, joiner, Wolfe 86-88  
 Vien Joseph, boulanger, baker, Wolfe 68  
 Vien Mme veuve Michel, Wolfe 86-88  
 Voisine Octave, cordonnier-machiniste, shoemaker, pension St George 141  
 Voyer François, domestique, St George 69  
 Voyer Joseph, lattier, Wolfe 51

**W**

Walker George, conducteur, conductor, Déziel 19, coin Ste Marie  
 Wallace Patrick, annuitant, Déziel 68  
 Walsh Johnny, saw mill owner, propriétaire de moulin à scies, St Laurent 317  
 Walsh Richard, saw mill owner, propriétaire de moulin à scies, St Laurent 317  
 Webster L. J., comptable, accountant, Commerciale 133, pension Déziel 6  
 Welch Albert, clerk G. T. R. office, commis, St Laurent  
 Welch Henry, clerk G. T. R. office, commis, St Laurent  
 Welch Robert E., inspector, surveillant Quarantaine, St George (en dehors de la barrière)  
 Whitty Mme Thomas, rentière, St Jean 7  
 Wilcox Bill, laborer, journalier, Côte Labadie 16  
 Wilcox Willie, laborer, journalier, Côte Labadie 16  
 Williams Charles, cordonnier-machiniste, shoemaker, St George Villemay  
 Withington Alexander, mason, maçon, St Thomas 12  
 Withington Napoléon, journalier, laborer, St Thomas 11  
 Withington Onésime, gardener, jardinier, St Thomas 17  
 Withington William, laborer, journalier, St Thomas 15  
 Work Johnny, engineer, ingénieur, pension St Laurent 323

**Y**

Yeo James, foreman I. C. R., contre-maitre, pension St Laurent 366  
 Young John, engineer, ingénieur, St George paroisse (Villemay)  
 Young William, book-keeper, teneur de livres, Cote du Passage 65

**ST-ANTOINE DE BIENVILLE**

Révérénd C. Lucien Gauvreau, curé

*Conseil Municipal*

Pierre Thibault, maire ; Edouard Huppé, Pierre Bernier, Philippe Duclos, Pierre Thibault, Cyprien Labonté, Arthur Martin, conseillers ; Edouard Samson, jnr, secrétaire-trésorier.

*Commissaires d'écoles.*—Révérénd C. Lucien Gauvreau, président; Damase Lainé, Godfroy Ouellet, Cyp. Labonté, Edouard Samson, jnr, commissaires ; Louis Bégin, secrétaire-trésorier.

Alain Mme veuve Ignace  
Aubert Honoré, sacristain  
Barras Mme Louis  
Barras Thomas, capt. bateau à vapeur  
Bégin Arthur, chauffeur  
Bégin Arthur, navigateur  
Bégin Mme veuve Magloire  
Bégin Honoré, journalier  
Bégin Pierre, charretier  
Bégin Joseph, cultivateur  
Bégin Isidore, cultivateur  
Bégin Philéas, cultivateur  
Bégin Adjudor, mécanicien  
Bélangier Eugène, fils, mécanicien  
Bélangier G. Eugène, mécanicien  
Bélangier Wilfrid, commis  
Beaulieu E., chauffeur  
Beaulieu Thomas, chauffeur  
Beaulieu Joseph, navigateur-ingénieur  
Beaulieu Joseph René, médecin  
Boulangier Alfred, journalier  
Boulangier Mme veuve Cyprien  
Boulangier David, journalier  
Boulangier Léon, charretier  
Boulangier Philéas, chauffeur  
Bouchard Valère, artiste  
Boulé Donat, mouleur  
Bolduc Adjudor, mécanicien  
Bolduc Paul, ingénieur  
Bolduc William, capt. bateau à vapeur  
Blanchet, Hubert, ancien forgeron  
Bourget Eusebe, charpentier  
Bourget Gandias, marchand de fruit  
Bourget Louis, marchand  
Bernier Narcisse, commis  
Bernier Narcisse, snr, menuisier  
Bernier Pierre, ancien boulanger  
Carbonneau Arthur, mécanicien  
Carbonneau Joseph, peintre  
Carbonneau Thimolaüs, forgeron  
Carbonneau Théodore, forgeron  
Carrier C. Henri, de Carrier, Lainé & Cie  
Cook Thomas, journalier  
Casey Mme veuve Michel, couturière  
Chabot J. E., notaire et agent d'assurances  
Côté Hippolyte, journalier  
Côté Mme veuve Hippolyte  
Côté Napoléon, peintre  
Cantin Ernest, chauffeur  
Cantin George, meublier  
Cantin Odile, journalier  
Cantin Joseph, chauffeur  
Demers J., commerçant  
Desbiens Adolph, cordonnier  
Desbiens Jean, cordonnier  
Després Alphonse, mécanicien  
Deslauriers Mme veuve Léon  
Dion Joseph, menuisier  
Dion Louis, mouleur  
Duclos George, charpentier  
Duclos Pierre, maître charpentier  
Duclos Philippe, charpentier

Duclos Wilfrid tailleur  
Duquet Charles, menuisier  
Forgues Edmond, journalier  
Fontaine Achille, navigateur  
Fortin Amédée, charpentier  
Fortin Damase, journalier  
Girard Honoré, maître cordonnier  
Girard Joseph, cordonnier  
Gagnon Narcisse, mécanicien  
Gagnon George, mécanicien  
Gagnon Armand, cultivateur  
Gagnon Napoléon, navigateur  
Gelly Téléphore, boucher  
Godbout Pierre, cordonnier  
Guilmet Augustin, mécanicien  
Garant Alphonse, journalier  
Guay Edmond, journalier  
Guay Elie, commerçant  
Guay François, journalier  
Guay William, callat  
Guay Henri, journalier  
Guay Joseph, mécanicien  
Guay Guillaume, charretier  
Hamelin François-Xavier, mécanicien  
Hamelin Joseph, mécanicien  
Huppé Edouard, charpentier  
Hudon dit Beaulieu Honoré, chauffeur  
Labonté Cyprien, menuisier  
Ladrière Alfred, commerçant  
Ladrière Michel, épiciier  
Larose Zotique, journalier  
Langlois Joseph, journalier  
Langlois Valère, chauffeur  
Landry C., journalier  
Lacerte Dlle, institutrice  
Langlois Louis, journalier  
Lemelin Joseph, charpentier  
Lavoie Mme veuve Edouard, couturière  
Laine Adélar, commis  
Leblanc Georges, jardinier  
Lecours Edouard, charpentier  
Lecours Joseph, journalier  
Lecours Mme veuve Théodule  
Lecours Mme veuve Michel  
Lecours Désiré, ferblantier  
Lecours Napoléon, mécanicien  
Lemieux Philippe, commis  
Lemieux François, charpentier  
Lemieux Mme veuve Edouard  
Lemieux Jos. Ed., marchand  
Lemieux Etienne Ed., commis  
Laperrière Jean-Baptiste, journalier  
Laperrière Joseph  
Labonté Joseph, tailleur  
Labonté Charles, charpentier  
Lamontagne Louis, mécanicien  
Larose Etienne, charpentier  
Levatis Jean, boucher  
Lepage Jules, charpentier  
Lepage Joseph, mécanicien  
Lepage Jules, jnr, mécanicien  
Lapointe Marcel, charretier  
Michaud Albert, chauffeur  
Michaud H., mécanicien  
Michaud Hippolyte, journalier  
Marcotte Damase, callat  
Marotte Désiré, callat  
Marotte Adélar, journalier  
Marotte Téléphore, journalier  
Maurice Samuel, journalier  
Moisan Chs, voiturier  
Maurice Joseph, journalier  
Martin Arthur, mécanicien  
Mercier Hilaire, journalier  
Marotte Désiré, mécanicien  
Morritt Thomas, clerk  
Mercier Alexandre, menuisier  
Mercier Louis, maître boulanger

Mercier Jean, navigateur  
 Maurice Jean, cordonnier  
 Marcoux Emile, commis  
 Oceau Jean-Baptiste, commerçant  
 Oceau Désiré, boucher  
 Oceau Fortunat, boucher  
 Ouellet Godfroi, marchand confiseur  
 Perrot Joseph, mécanicien  
 Patry Philéas, orfèvre  
 Patry Léon, boucher  
 Paquet Charles, marchand  
 Poiré Alfred, commis voyageur  
 Picard Michel, snr, tanneur  
 Paradis Joseph, charpentier  
 Paquet Valère, menuisier  
 Protomastro Nicolas, mécanicien  
 Ruel Albert, journaliste  
 Ruel Edouard, marchand  
 Ruel Mme veuve Hubert  
 Ruel Mme veuve Napoléon  
 Ruel Mme Vve Pierre  
 Ruel Honoré, peintre  
 Ruel Joseph, journaliste  
 Roy Alexandre, commerçant  
 Ruel Napoléon, chauffeur  
 Ruel Mme veuve Louis  
 Ruel Valère, navigateur  
 Roy Alfred, mécanicien  
 Royer Johnny, journaliste  
 Royer Mme veuve Zacharie  
 Royer Philippe, journaliste  
 Sansfaçon Wilfrid, charron  
 Scherrer Joseph, artiste-peintre  
 Samson Joseph, inspecteur de bouilloires  
 SAMSON EDOUARD, jur, commis, secrétaire-trésorier  
 Samson Edouard, snr, cultivateur  
 Samson Cleophas, mécanicien  
 Samson Alphonse, mécanicien  
 Samson Jos. Edouard, mécanicien  
 Samson Jos. Arthur, mécanicien  
 Samson Jos. Edgar, mécanicien  
 Samson Joseph, commis  
 Samson Mme veuve Charles  
 Samson François, rentier  
 Sanschagrin Achélas, journaliste  
 Sanschagrin Pierre, boulanger  
 Sawyer Théodore, commis  
 Thibeault François-Xavier, maître charretier  
 Thibeault George, charpentier  
 Thibeault George, marchand  
 Thibeault Jean Baptiste, ing.-mécanicien  
 Thibeault Joseph, commis  
 Thibeault Joseph, charretier  
 Thibeault Ls Philippe  
 Thibeault Mme veuve F. X.  
 Thibeault Mme veuve W.  
 Thibeault Napoléon, mécanicien  
 THIBAUT PIERRE, maire, et agent pour labière Boswell  
 Thibault T. Alexandre, tailleur  
 Thibeault Adélar, mécanicien  
 Thibault Georges J., garde-magasin  
 Thibeault Mme veuve Louis  
 Tremblay François, journaliste  
 Turgeon Joseph, mécanicien  
 Vien Joseph, journaliste

### LAUZON

Population 3,137

Curé de la paroisse de St Joseph de Lévis,  
 Révd Ed. Fafard, prêtre ; vicaires, révds  
 E. Cloutier et L. Picher ; Monsignor Chs  
 Guay, prot. apost., retiré— Téléphone 14

**Corporation du village Lauzon.**—Moïse Leclerc, maire et préfet ; Théotime Létourneau, Oct. Samson, Joseph Begin, Onésime Boulet, Michel Dorval, Alexandre Guay, conseillers ; H. Bourassa, sec.-trés.  
**Comité des finances.**—Phil. Beaubien, président ; Onésime Boulet, Michel Dorval et Joseph Begin.

**Comité des chemins.**—Théo. Létourneau, président ; Alex. Guay, Octave Samson et Moïse Lec, etc.

**Bureau d'hygiène.**—Président, Moïse Leclerc, Greffier, H. Bourassa. Membres du comité, MM. les conseillers Théotime Létourneau, Onésime Boulet, André Bissonnet, John Simpson, J. B. Guay, Pierre Ruel, Michel Dorval, Alex. Guay, Joseph Begin et Oct. Samson.

**Médecin, officier de santé.**—Dr. A. A. Marsan ; sous-officier de santé, Jos. Penn.

**Commission scolaire.**—Révd E. Fafard, président ; Hub. Alf. Bourassa, Alex. Barras, J. B. Boutin, Octave Samson, Antoine Théberge ; H. Bourassa, secr.-trésorier.

**ACADEMIE DE GARÇONS, Frères Clercs St Viateur ; Révd J. A. Gervais, directeur.**— Pensionnaires 36. Religieux 8—Télé. 15.

**COUVENT DE JESUS - MARIE**—Marie St-Augustin, supérieure ; Marie St. Baromé, économe Révd Ed. Fafard, chapelain.— Religieuses 40. Pensionnaires 196—Tél. 12.

**CERCLE AGRICOLE, (St-Joseph)**—Alphonse Roy, président ; Alexandre Guay, vice-président ; Alphonse Poirier, Irénée Lagueux, Théotime Létourneau, Antoine Demers, Odilon Guay, directeur ; H. Bourassa, secrétaire-trésorier.

N. B. — *p* signifie propriétaire ; *l* signifie locataire ; *oc* signifie occupant.

Aubé Célestin, fermier, Jodoïn l  
 Angers Charles, mécanicien, Joliette p  
 Angers Philippe, mécanicien, St Joseph l  
 Angers Napoléon, mécanicien, Joliette p  
 Barras George, capitaine, rue Lauzon oc  
 Blais Honoré, mécanicien, St Joseph  
 Brunelle Isambord, mécanicien, St Joseph oc  
 Bolduc J.-Baptiste, ingénieur, Fagot p  
 Barras Alexandre, charretier, Fagot p  
 Bégin Théodore, jur, navigateur, Lauzon p  
 Boulanger Philéas, ingénieur, Bégin p  
 Brochu David, navigateur, Lauzon l  
 Beaudoin Elzéar, ingénieur, St Joseph p  
 Blais Victor, mécanicien, oc  
 Blais Joseph, forgeron, St Joseph p  
 Bouchard Bernard, agent d'assurance Lauzon p  
 Barras Alex., capt, Lauzon p  
 Barras Pierre, ferblantier, Lauzon oc  
 Boissinot Dosithee, charpentier, St Edouard p  
 Blanchet Jos., navigateur, St Laurent oc  
 Bourget Rig., sr, march.-épicer, St Joseph p  
 Brillaud Ferdinand, menuisier, Joliette l  
 Bégin Joseph, épicer, etc., St Joseph p  
 Bégin Olivier, rentier, St Joseph oc  
 Bégin F. X., navigateur, St Joseph p  
 Bégin Cyrille, charretier, St Joseph p  
 Bourget Pierre, boulanger, St Joseph l  
 Blais Alfred, boulanger, St Joseph l  
 Brunelle Pierre, jur., commis, St Joseph p  
 Brunelle Edmond, forgeron, oc  
 Bégin Hubert, calfat, Ste Sophie p  
 Boissinot Jules, tailleur, St Joseph l  
 Boucher Pierre, journaliste, St Etienne l  
 Bourget Alph., capt. Lord Stanley, Lauzon p  
 Barras Archilas, boulanger, Fagot l  
 Bernier Napoléon, agt. Assur. Sun, St Joseph l  
 Bourget P. A. & Cie., épiciers, b. p. telep. No. 1

Barras Cléophas, ingénieur, St Joseph 1  
**BRUNELLE, PHILIPPE**, snr.; libraire et papetier, importateur des principales maisons étrangères. Objets de fantaisie et de piété. Moulures dorées, cadres, miroirs, jouets pour enfants et fournitures d'écoles, etc., aussi remèdes patentés. Adresse: P. O. Lauzon  
 Boutin Jean Bte., marchand p  
 Boudoin Luc, ingénieur, St Joseph p  
 Bordeleau George, journalier, Couillard p  
 Bordeleau Jos. A., arrimeur, Couillard p  
 Bilodeau F. X., tonnelier, Joliette p  
 Bilodeau Jean, charpentier, Joliette p  
 Bourget Aimé, marchand, St Joseph 1  
 Bourget Vve André, marchand, St Joseph p  
 Bouchard Honoré, loc. Bourassa, commis aux vivres, Cie du Richelieu  
 Boucher Adélar, journ. occ. St. Etienne  
 Bourget Phil. Thom, journalier, St Joseph 1  
 Bisson Ant., jnr, cordonnier, St Etienne 1  
 Boucher Jean, journalier, St Etienne p  
 Bourget Jos., médecin, St Joseph 1  
 Bourget Joseph, charpentier, St Cyrille p  
 Bourget Marcel, journalier, St Cyrille p  
 Bourget Louis, rentier, St Joseph  
 Bissonnet André, charretier, Bourassa p  
 Bissonnet Achille, journalier, Bourassa 1  
 Bissonnet Jos., charpentier, St Joseph  
 Beaubien Philippe, boucher, St Joseph p  
 Blais Edouard, journalier, Bourassa p  
 Bois Napoléon, commis, St Joseph 1  
 Bilodeau Arthur, charretier, St Joseph 1  
 Bourget Phil., charpentier, St Joseph p  
 Bourassa J.-Bte, journalier, St Joseph 1  
 Bourassa Hubert, marchand, p  
 Bourassa Hub. Alf., sacristain, St Joseph p  
 Bourassa Onésime, commis St Joseph p  
 Bourget J.-Bte, charretier, St Joseph 1  
 Bourassa Cas., snr, menuisier, St Joseph p  
 Bourassa Cas., jnr, menuisier, St Joseph p  
 Bourassa François, cultivateur, St Joseph p  
 Bourassa Jos., cultivateur, St Joseph oc  
**BOURASSA HERM.**, secrétaire municipalité du village Lauzon, pafoisse St Joseph  
 Bisson Antoine, snr, journalier, St Etienne p  
 Boucher Gerv., snr, journalier, St Etienne p  
 Bedard F. X., journalier, Joliette  
 Baragain Thomas, journalier, St Ignace  
 Bonneau Joseph, journalier, St Joseph 1  
 Bilodeau Joseph, journalier, Joliette 1  
 Bissonnet Jos., jnr, mécanicien, Bourassa occ  
 Beaubien Phil., jnr, typographe, St Joseph occ  
 Bégin Ernest, journalier, St Honoré 1  
 Bélanger Joseph, journalier, St Cyrille 1  
 Bélanger Adélar, journalier, St Cyrille 1  
 Brulot Charles, journalier, St Joseph 1  
 Bourget A. O., marchand, St Joseph p  
 Bernard Jean, journalier, St Joseph p  
 Bégin Charles, journalier, St Joseph p  
 Bernier Achille, navigateur, St Joseph 1  
 Bernier Cyrille, navigateur, St Joseph 1  
 Berthéni Aurèle, plâtrier, prop. St Joseph  
 Becker Frs., rentier, St Joseph p  
 Bernier Romuald, gardien, St Joseph p  
 Bernier Joseph, ingénieur, St Joseph 1  
 Brillère Michel, charpentier, St Joseph p  
 Bélanger Jules, commis, St Joseph p  
 Bissonnet J. Cyp., charpentier, St Joseph p  
 Bouchard David, boulanger, St Joseph p  
 Bouchard Chs, maître charretier, St Joseph 1  
 Bouchard Désiré, cultivateur, St Joseph occ  
 Bouchard David, boulanger, St Joseph occ  
 Bouchard Pierre, gardien, Bouchard p  
 Brulot Alexandre, snr, charretier, St Joseph p  
 Brulot Phydime, marchand, St Joseph p  
 Boulet Onésime, commerçant, St Joseph 1  
 Boulé Mme veuve David, St Joseph 1

Bilodeau Charles, commerçant, St Joseph p  
 Brulot Damase, navigateur, St Joseph p  
 Brulot H. Thomas, charpentier, St Joseph p  
 Brulot Odilon, journalier, St Joseph p  
 Brulot Téléphore, journalier, St Joseph p  
 Brulot Thomas, journalier, St Michel p  
 Beaudoin Oct., charpentier, St Joseph 1  
 Becker Barthélemi, sr, journalier, St Joseph p  
 Becker Barthélemi, jr, journalier, St Joseph p  
 Bouchard Jos., snr, charretier, St Joseph p  
 Baragony Amb., navigateur, St Joseph p  
 Brulot Louis, snr, navigateur, St Joseph p  
 Bernier Thomas, snr, menuisier, St Joseph p  
 Bernier Thomas, jnr, menuisier, St Joseph p  
 Bernier Romuald, menuisier, Fagot 1  
 Bellerive Jos., jnr, cultivateur, St Joseph p  
 Bourget R. G., fonctionnaire public, Marsan p  
 Bourget Mme veuve Ls Léon, St Joseph p  
 Bellerive Jos., jnr, cultivateur, St Joseph p  
 Bélanger Flavien, cultivateur, St Joseph p  
 Brulot F.-X., cultivateur, St Joseph p  
 Bilodeau Philém., section I. C. R., St Joseph 1  
 Bégin Mme veuve F.-X., St Honoré p  
 Bouque Mme veuve J., St Joseph 1  
 Bégin Mme veuve Magloire, Jodoin p  
 Bernier Mme veuve Marcel, St André p  
 Bouchard Honoré, commis, Bouchard oc  
 Bouchard Mlle Ursule et Olive, St Joseph p  
 Bouchard Mme veuve C., cult., St Joseph p  
 Bouchard Mme veuve Chs, St Joseph p  
 Bouchard Moïse, navigateur, St Joseph oc  
 Bouchard Victor, navigateur, St Joseph oc  
 Bégin Alfred, forgeron, St Joseph 1  
 Brulot Alex., jnr, journalier, St Joseph oc  
 Bilodeau Joseph, fils, commerg., St Joseph oc  
 Brulot Joseph, jnr, navigateur, St Joseph oc  
 Bélanger Jos., cultiv., 1er rang St Joseph oc  
 Bégin Octave, cultivateur, St Joseph oc  
 Bégin Ozaris, cultivateur, St Joseph oc  
 Blais Jean, fermier, 1er rang  
 Blais Jean, jnr, journalier, 1er rang  
 Bégin Herm., marchand, Lauzon 1  
 Bourque Joseph, modeleur, St Joseph 1  
 Bégin Mme veuve Abraham, cult., St Joseph  
 Bernard Adélar, journalier, St Joseph oc  
 Bilodeau Michel, boucher, St Joseph oc  
 Barrogain Patrick, journalier, St Ignace 1  
 Bouchard Moïse, navigateur, St Joseph oc  
 Baragony Ambroise, jnr, journalier, St Joseph prop  
 Bélanger Joseph snr, journalier, St Joseph oc  
 Bassin de Radoub, rue du Gouvernement  
 Bissonnet Michel, journalier, St Joseph 1  
 Bissonnet Joseph, journalier, St Joseph 1  
 Bissonnet Jean, journalier, St Joseph oc  
 Bourget Joseph, marc. général, St Joseph 1  
 Bélanger Joseph, cultivateur, 1er rang oc  
 Bélanger Paul, cultivateur, 1er rang oc  
 Brulot Joseph, cultivateur, 1er rang oc  
 Bégin Joseph, cultivateur, 2e rang p  
 Bégin Désiré, cultivateur, 2e rang p  
 Bégin Fèreol, cultivateur, 2e rang p  
 Brillant Joseph, journalier, St Joseph 1  
 Brulot Odilon, journalier, St Joseph p  
 Boulanger Joseph, sellier, St Jean 1  
 Burnside Ths, gardien  
 Carrier Charles, forgeron, St Joseph p  
 Carrier Charles, facteur St Edouard 1  
 Carrier David, charron, St Joseph 1  
 Carrier Louis, Vve, Lauzon 1  
 Carrier Michel, calfat, Fagot 1  
 Carrier Théodule, journalier, St Joseph  
 Carrier Wilfrid, journalier, St Joseph oc  
 Couture Damase, navigateur, St Louis p  
 Couillard Thomas, journalier, Bégin 1  
 Couillard Nazaire, bijoutier, St Joseph p  
 Couillard F.-X., notaire, St Joseph p

Coutellier S. Eug. L., commis de banque, St Joseph 1  
 Charland Mme Wm, magasin de nouveautés, St Joseph  
 Charland W., snr, constructeur, St Joseph p  
 Charland Tél., manufacturier, St Joseph p  
 Carrier J.-Bte, rentier, St Joseph p  
 Carrier Antoine, forgeron, Couillard p  
 Carrier Jos., snr, voiturier, St Joseph p  
 Carrier Jos., jnr, charpentier, St Joseph 1  
 Carrier Louis, commerçant, St Joseph p  
 Corneau Victor, rentier, St Joseph p  
 Charest Jos., snr, journalier, St Narcisse 1  
 Charest Joseph, journalier, St Narcisse 1  
 Carrier Félix, navigateur, St Joseph p  
 Coulombe Alexis, journalier, Eglise 1  
 Coulombe Albert, journalier, Eglise  
 Coulombe Albert, Eglise oc  
 Cloutier E., prêtre, vicaire  
 Collins Mll Sarah, St Joseph p  
 Caron Mme Vve Amable, St Joseph p  
 Carrier Adjudor, commis, St Joseph oc  
 Carrier Arthur, charpentier, St Joseph 1  
 Carrier Romuald, rentier, St Joseph p  
 Carrier Charles, cultivateur, 2e rang p  
 Carrier Edouard, cultivateur, 2e rang p  
 Carrier Edouard, charbon, St Joseph oc  
 Carrier Louis, forgeron, St Joseph 1  
 Carrier Pierre, charbon, St Joseph oc  
 Châtigny V., jur, mécanicien, St Joseph  
 Coulombe Philippe, journalier, Eglise oc  
 Cameron Napoléon, maçon, St Joseph 1  
 Cazes J.-B., ferblantier, St Joseph p  
 Dion Emile, étudiant, St Joseph oc  
 DION FRS-XAVIER, de Trudelle & Dion, agents d'assurance pour la "Sun Life Assurance Co." ; P. O., Lauzon, organiste, Eglise, St Joseph  
 Dubé J.-Bte, menuisier, St Joseph  
 Dubé Edmond, cordonnier, St Joseph p  
 Doiron Arthur, pilote, St Joseph p  
 Dorval Philéas, charretier, St Joseph oc  
 Do. val Aurélie, commis, St Joseph oc  
 Després Alfred, mécanicien, St Joseph oc  
 Dorval Léon, charretier, St Joseph 1  
 Dorval Joseph, charpentier, St Narcisse p  
 Dorval Michel, marchand, St Joseph p  
 Drouin Ls., agent d'assurance "Sun" Québec, St Cyrille 1  
 Duchesneau Hector, forgeron, oc  
 Duchesneau René, forgeron, St Joseph 1  
 Drapeau Louis, snr, rentier, St Cyrille 1  
 Drapeau Louis, jnr, charretier, Bourassa p  
 Drapeau Louis, journalier, St Joseph 1  
 Drapeau Honoré, snr, maître charretier, St Narcisse p  
 Drapeau H., jnr, journalier, St Narcisse 1  
 Dumas Pierre, marchand, St Joseph p  
 Drapeau Joseph, charretier, St Narcisse oc  
 Dubreuil Nap., menuisier, St Narcisse r  
 Dubreuil Philéas, charpentier, St Narcisse p  
 Després Alfred, ingénieur, St Joseph 1  
 Després Auguste, pilote, St Joseph  
 Després Georges, pilote, St Joseph 1  
 Després Thomas, ingénieur, St Joseph 1  
 Demers A. E., pilote, St Joseph oc  
 Demers Victor, St Joseph p  
 Dickey Mathias, navigateur, St Joseph 1  
 Drapeau Wm., charretier, Fagot p  
 Dubreuil Elzéar, menuisier, Lauzon 1  
 Dorval Louis, snr, charpentier, St Joseph 1  
 Dumas François, cultivateur, 2e rang p  
 Drapeau Nap., journalier, St Narcisse oc  
 Drapeau Pierre, journalier, St Narcisse oc  
 Dugas A., pilote, St Joseph 1  
 Dorval Philéas, St Joseph 1  
 Emond Adjudor, commis, Lauzon oc  
 Emond Napoléon, commis, Lauzon p

FAFARD ED., prêtre (curé), St Joseph p  
 Fournier Mme veuve Guill., St Joseph p  
 French Mine veuve Wm, maison de pens., St French Miss Annie, typewriter, calligraphe  
 Fradette Jos., journalier, rue Gouvernement 1  
 Fortin Pierre, calfat, Fagot p  
 Francœur Joseph, marchand, St Joseph 1  
 Fournier Cléophas, navigateur, Lauzon 1  
 Fournier Octave, journalier, Caron 1  
 Fournier Ths, jnr, journalier, St Joseph p  
 Fournier Ths, shr, journalier, St Joseph 1  
 Fontaine Achille, mécanicien, St Edouard oc  
 Forgues Adélar, peintre, St Joseph  
 Fiset Jean, ingénieur, St Louis 1  
 French John, journalier, St Joseph oc  
 Forest Lieut. Col., rue du Gouvernement  
 Fournier Onésime, journ., prop., St Joseph  
 Fradette Joseph, menuisier, St Charles p  
 Fradette Joseph, journalier, Gouvernement oc  
 Fradette Chs, journalier, Gouvernement oc  
 Fradette Louis, journalier, Bourassa oc  
 Fortier Joseph, journalier, St Narcisse p  
 Fournier Achille, journalier, St Joseph 1  
 Fontaine Edouard, snr, ing., St Edouard p  
 French Peter, étudiant, St Joseph oc  
 Guay Monsignor Charles, Protonotaire Apostolique, St Joseph p.

Guay Alfred, calfat, St Joseph p  
 Guay Arthur, étudiant, St Joseph oc  
 Guay Michel, empl. civil, St Joseph p  
 Guay J.-Bte, cultivateur, St Joseph p  
 Guay Bénéoni, cultivateur, St Joseph p  
 Gagné Amable, courrier, St Joseph p  
 Guay Raphaël, avocat, St Joseph p  
 Guay Félix, jnr, cultivateur, St Joseph p  
 Guay Félix, cultivateur, St Joseph oc  
 Gonthier Etienne, journalier, St Joseph p  
 Guay Alexandre, cultivateur, St J  
 Guay Amable, cultivateur, St Joseph p  
 Guay Mme veuve Hubert, cult., St Joseph p  
 Guay Edouard, jnr, peintre, St Joseph oc  
 Guay Napoléon, peintre, St Joseph oc  
 Guay Léon, cultivateur, St Joseph p  
 Guay Albani, cultivateur, St Joseph p  
 Guay Azarie, cultivateur, St Joseph p  
 Gosselin Mlle M. L., mod., rue Bourassa oc  
 Guay Flavien, navigateur, St Joseph p  
 Guay Théodore, cultivateur, St Joseph p  
 Guay Théodore, fils, mécanicien, St Joseph oc  
 Guay Théodore, cultivateur, St Joseph  
 Guay Elzéar, cultivateur, St Joseph p  
 Guay Elie, snr, cultivateur, St Joseph p  
 Guay Elie, jnr, cultivateur, St Joseph p  
 Guay Alfred, fermier, St Joseph 1  
 Guay Odilon, forgeron, St Ignace p  
 Guay Omer, cultivateur, 2me rang oc  
 Guay Joseph, tonnelier, St Ignace p  
 Guay Jean-Bte., chantre casuel, St Joseph de Lévis, St Joseph p  
 Guay Hubert, journalier, St Thomas p  
 Guay Napoléon, fermier, St Joseph p  
 Guay Honoré, snr, charpentier, St Edouard p  
 Guay Honoré, charpentier, Lauzon 1  
 Guay Edmond, mécanicien, Fagot p  
 Guénard Michel, navigateur, Couillard oc  
 Guay Honoré, journalier, St Joseph oc  
 Guay Mme veuve Edouard, St Joseph oc  
 Gosselin Jean, charpentier, St Joseph p  
 Gosselin Onésime, charpentier, Bourassa p  
 Gosselin Cyrille, menuisier, Bourassa p  
 Gaumond Antoine, charpentier, Caron 1  
 Gaumond F.-X., charpentier, St Joseph 1  
 Guérin Louis, cuisinier, St Joseph 1  
 Guérin Claude, cordonnier, St Joseph 1  
 Guérin Gaspard, cuisinier, St Joseph oc  
 Gosselin Luc, journalier, Caron 1  
 Gourdeau Théophile, pilote, St Joseph 1  
 Garant Alfred, menuisier, St Jean p



- Guay Mme Arthur, couturière, St Joseph  
 Garant Nap., charpentier, Ste Sophie l  
 Garant George, charpentier, Jodoin l  
 Garant Pierre, charpentier, Jodoin l  
 Giguère Clément, charpentier, St Joseph p  
 Goupil Aurélien, menuisier, Bégin l  
 Guilbault Théo., snr, charretier, St Joseph p  
 Guilbault Théo., jr, ingénieur, St Joseph p  
 Guenard Augustin, navigateur, Joliette p  
 Guenard Onésime, navigateur, Joliette p  
 Guay Cyprien, charretier, Fagot p  
 Guay Jules, charretier, Fagot l  
 Gendron Joseph, menuisier, Lauzon p  
 Gagnon Pierre, menuisier, St Joseph p  
 Goupil Félix, facteur, St Joseph l  
 Garant Mme Vve Louis, Joliette occ  
 Guay Henri, journalier, St Joseph l  
 Guay Omer, journalier, St Joseph l  
 Guay Telesphore, journalier, St Joseph occ  
 Guay Hubert, barbier, St Joseph l  
 Guay J.-Bte., jr, boulanger, St Joseph occ  
 Gagné Thomas, charretier, St Cyrille p  
 Guay Jos., tailleur de pierre, Eglise l  
 Guay Sifroy, journalier, St Joseph l  
 Guay Félix, commerçant, St Joseph l  
 Gossetin Cléophas, journalier, St Cyrille l  
 Guay Cléophas, journalier, Caron l  
 Guillemette Nap., journalier, St Joseph l  
 Guay Albany, bachelier occ  
 Guay Alfred, cultivateur, 2e rang p  
 Guay Louis, cultivateur, 2e rang p  
 Guay Mme veuve Anselme, Caron p  
 Guilbault Joseph, peintre, St Joseph occ  
 Gervais J. A., directeur du C. St. V. St Joseph  
 Guay Joseph, cultivateur, 2e rang p  
 Guay Odilon, cultivateur, 2e rang p  
 Guérin Frs, commis aux vivres "Montréal"  
 Cie Richelieu, St Joseph  
 Hamelin Jos., ingénieur, Fagot occ  
 Huot Mlle, modiste, St Joseph  
 Hamelin F. X., pilote, Fagot l  
 Houde Gaudias, sellier, Fagot occ.  
 Houde Joseph, ingénieur, Fagot p  
 Harney Mlle Hélène, maison de pension,  
 Bourassa occ  
 Harney John, journalier, Bourassa l  
 Harney Wm, arrimeur, Bourassa p  
 Hart William, journalier, St Joseph p  
 Hart Thomas, commis, St Joseph l  
 Hart Mme veuve Patrick, St Joseph p  
 Isabelle Louis, jr, commerçant, St Joseph l  
 Isabelle Louis, snr, journalier, St Magloire l  
 Isabelle Napoléon, journalier, St Magloire l  
 Julien Joachim, navigateur, Fagot p  
 Julien Pierre, journalier, St Charles p  
 Jolicoeur Joseph, snr, charpent., St Joseph occ  
 Kennedy Harrold, office Gilmour  
 Lecourt Edm., emp. civ., Lauzon p  
 Lachance Joseph, cuisinier, Lauzon p  
 LeChasseur Onésime, cultivateur l Rang p  
 Langlois C. F., propriétaire d'aqueduc, rue  
 St. Joseph 22, Lévis  
 Langlois Théodore, charpentier, Fagot p  
 Langlois Joseph, charpentier, Fagot p  
 Langlois Jean, charpentier, Fagot p  
 Langlois Louis, journalier, Fagot l  
 Langlois Amable, calfat, Fagot l  
 Lecourt Joseph, calfat, Lauzon l  
 Lecourt Frs-Xavier, journalier, St Joseph p  
 Lecourt Elzéar, journalier, St Joseph p  
 Lemieux Philippe, marchand, Lauzon p  
 Lemieux Joseph M., marchand, Lauzon l  
 Lemieux Pierre, boulanger, St Joseph p  
 Lemieux Narcisse, journalier, St Etienne p  
 Lemieux Edouard, charpentier, St Honoré p  
 Lemieux Cyrias, charpentier, St Amable p  
 Lemieux Félix, boulanger, St Honoré l  
 Lamontagne Alb., commerçant, Lauzon, occ.  
 Lamontagne Jean, forgeron, Lauzon l  
 Lapointe Pierre, navigateur, Bégin l  
 Lapointe Joseph, senior, ingénieur, Bégin p  
 Lapointe Praxède, ingénieur, Bégin l  
 Lapointe Adélar, ingénieur, St Joseph l  
 Latulippe Michel, ingénieur, St Joseph p  
 Lemelin Nap., jr, ingénieur, St Joseph p  
 Lemelin J. Philippe, tailleur, St Joseph p  
 Lemelin Prudent, charpentier, St Honoré l  
 Lemelin Narcisse, ingénieur, St Honoré p  
 Lemelin George, navigateur, St Joseph l  
 Laperrière Aug., mécanicien, St Joseph l  
 Lessard Joseph, peintre décorat., St Joseph  
 Langlois Louis, jr, journalier, Fagot l  
 Landry Joseph, journalier, St Cyrille l  
 Lemelin Louis, charpentier, St Joseph l  
 Lemelin Pierre, mécanicien, St Narcisse l  
 Lagacé Joseph, mécanicien, St Joseph l  
 Lagacé Augustin, forgeron, St Joseph p  
 Labrie Ferd., charpentier, St Charles p  
 Labrie Alphonse, charpentier, Joliette p  
 Labrie Jean-Bte., calfat, St Ignace p  
 Labrie Vital, boucher, St Joseph p  
 Laverdière Mme Vve Pierre, Couillard p  
 Larivée Louis, menuisier, Couillard p  
 Larivée Magloire, marchand, St Joseph p  
 Larivée Joseph, journalier, Couillard l  
 Lambert William, capt., St Joseph p  
 Lambert Honoré, charpentier, Couillard p  
 Lambert Valère, navigateur, St Joseph occ  
 Laperrière Charles, mécanicien, St Joseph l  
 Laperrière Adolphe, mécanicien, St Joseph occ  
 Lapointe Jos., jr., chauffeur, Bégin loc.  
 Leclerc Arthur, St Joseph occ  
 Laprise Joseph, menuisier, St Joseph p  
 Laprise Damase, sur, menuisier, Joliette l  
 Levesque Ov., jr, menuisier, St Cyrille p  
 Lavoie Octave, barbier, St Joseph l  
 Laverie James, contre-maitre, St Joseph l  
 Laverie Georges, mécanicien, St Joseph  
 LECLERC MOÏSE, huissier C S., maire et  
 préfet, St Joseph p  
 Laverie Robert, mécanicien, St Joseph occ.  
 Laverie John, mécanicien, St Joseph occ  
 Laverdière Mme veuve Pierre, Couillard p  
 Labrecque Joseph, menuisier, St Joseph occ  
 Langlois C. A., de Langlois & Paradis, St  
 Joseph  
 Larivée George, Couillard l  
 Labrecque Rémi, peintre, St Joseph p  
 Laflamme Jean, jr, charretier, Caron l  
 Labrecque Alex., menuisier, St Joseph p  
 Labrecque Cyrille, menuisier, St Joseph l  
 Leblanc Edouard, arrimeur, St Joseph p  
 Leblond Gervais, journalier, St Joseph l  
 Leblond Alphonse, journalier, St Joseph l  
 Leblond Jean, journalier, St Joseph l  
 Labrecque François, menuisier, St Joseph p  
 Legrand Joseph, fermier, St Joseph l  
 Legrand Edouard, journalier, St Joseph  
 Létourneau Jos., cultivateur, St Joseph p  
 Lemieux George, charpentier, Joliette l  
 Laverdière Alfred, journalier, Narcisse p  
 Létourneau Almanzor, cult., 2e rang, occ  
 Létourneau Bénéoit, rentier, St Jean p  
 Létourneau Téléphore, cultivateur, 2e rang p  
 Létourneau Théotime, cultivateur, 2e rang p  
 Létourneau Dam., snr, cultivateur, 2e rang p  
 Létourneau D., jr, cult., 2e rang p  
 Létourneau Jules, cultivateur, 2e rang occ  
 Létourneau Léonidas, h. de sect., 2e rang l  
 Létourneau Phydime, agent moulin à cou-  
 dre, Lauzon l  
 Malony Michael, gérant, chantier Kennedy  
 Malony John, St Joseph l  
 Marquis Napoléon, charpentier, St Cyrille p  
 Morency Joseph, journalier, Caron l  
 Morency Emmanuel, navigateur, C Joseph

Morency Cyprien, navigateur, St Joseph 1  
 Morency Edouard, navigateur, St Joseph 1  
 Murphy J. S., Mrs widow, St Joseph p  
 Murphy Simon, journalier, St Ignace p  
 McFarland Peter, marchand, St Joseph p  
 Montminy Moïse, mécanicien, St Ignace p  
 Milne Ebenezer, commis, St Joseph  
 McKibbin André, journalier, St Joseph 1  
 Myrand Joseph, calfat, St Cyrille p  
 Myrand J.-Bte, Calfat p  
 Murphy George, commis, St Joseph occ  
 Mercier Edouard, rentier, St Joseph occ  
 McDougall Wm., ingénieur, Gouvern't, occ  
 Mercier Octave, charretier, St Joseph p  
 Morin Joseph, cordonnier, St Joseph 1  
 Morin Théophile, menuisier, St Joseph 1  
 Moreau Alfred, commis, Ste Sophie p  
 Moore Louis, charpentier, St Joseph p  
 Moore Ovide, charpentier, Joliette 1  
 Marsan A. A., médecin, St Joseph p  
 Many Alfred, Ing. Lauzon occ  
 Marcoux Phydime, menuisier, St Cyrille oc  
 Martin Ernest, ingénieur, Lauzon p  
 Mainville J. B., journalier, Cyrille 1  
 Murphy James, Caron, oc  
 Murphy J. T., journalier, Caron p  
 Morin Thimélaus, sellier, St Joseph, oc  
 Moisan Israël, manufacturier, St Joseph 1  
 Manufacture de boîtes de toutes sortes et valises, Ed. Ruel, prop.; Etienne Patry contre-maitre  
 Manufacture de bas de laine, Directeurs : Mongr. Chs. Guay, J. B. Boutin et Ulric Valiquette. Gérant, J. B. Boutin  
 Mercier Ls, jur, peintre, St Cyrille loc  
 Mercier Mme Ls., boulangerie, St Joseph p  
 Noël Archilas, navigateur, Lauzon p  
 Noël Mlle, modiste, St Joseph p  
 Noël Jean-Baptiste, charpentier, St Louis p  
 Noel Alphonse, tailleur, St Joseph occ  
 Nolet Louis, menuisier, St Joseph occ  
 Nolin Jean-Bte., jnr, boulanger, St Joseph 1  
 Nolin Jean-Bte., snr, charpentier, St Joseph p  
 Nolin David, sur, gard, barrière, St Joseph p  
 Nolin David, jnr, commis, St Joseph 1  
 Nolin F.-X., gardien barrière, St Joseph 1  
 Nolet Eloi, jnr, mécanicien, St Joseph 1  
 Nolet Louis, cultivateur, 2e rang p  
 Nadeau Chs, journalier, St Joseph 1  
 Ouellet George, menuisier, St Ignace p  
 Ouellet F.-X., ingénieur, Ste Sophie p  
 Ouellet Louis, chauffeur, St Edouard 1  
 Ozilleau Théod., mécanicien, St Joseph 1  
 Poiré F.-X., snr, menuisier, Lauzon p  
 Poiré F.-X., jnr, cultivateur, St Edouard p  
 Poiré Achille, culler, St Joseph 1  
 Poiré Norbert, cultivateur, St Joseph p  
 Poliquin Alphonse, cultivateur, St Joseph p  
 Poliquin Onésime, menuisier, St Joseph p  
 Paquet Jean-Bte., forgeron, Bégin p  
 Paquet Jos. Edouard, marchand, St Joseph 1  
 Paquet Calixte, commerçant, St Joseph p  
 Paquet Adolphe, cordonnier, St Joseph p  
 Pelletier Mme Ferdinand, marchand de thé, Lauzon p  
 Pelletier P. E., commis voyageur, St Joseph 1  
 Petitclerc Jean, menuisier, Ste Sophie p  
 Pelletier Napoléon, forgeron, Lauzon 1  
 Paré Ferdinand, marchand, Lauzon p  
 Paré F. X., cordonnier, St Joseph 1  
 Pouliot Joseph, charpentier, St Joseph p  
 Pouliot Joseph, journalier, St Joseph p  
 Power Denis, journalier, St André 1  
 Pouliot Florent, cordonnier, Couillard p  
 Patry Joseph, tailleur de pierre, St Joseph p  
 Patry Etienne, snr, cultivateur, St Joseph p  
 Patry Etienne, jnr, menuisier, St Joseph oc  
 Poirier Alphonse, cultivateur, St Joseph

Poirier Benjamin, charpentier, St Joseph p  
 Porter Robert, journalier, Bourassa 1  
 Plourde Pierre, forgeron, St Joseph 1  
 Penn Joseph, gardien, St Joseph p  
 Poiré Léger, cultivateur, St André p  
 Poiré W. Thom, modiste St Joseph  
 Paquet J.-B., culler, Bégin p  
 Poiré Louis, commerçant, Lauzon p  
 Pageau Omer, commis, St Joseph p  
 Paradis E. de Langlois & Paradis, Québec St Joseph p  
 Poiré Thomas, forgeron, St Joseph p  
 Poiré Edmond, postillon, St Joseph p  
 Poiré George, cultivateur, 2e rang p  
 Poiré Mme Joseph, St Narcisse p  
 Penn Honoré, charretier, St Edouard 1  
 Paquet Mme veuve Charles, St Joseph 1  
 Paré Louis, navigateur, Ste Sophie 1  
 Picher L. vicaire, St Joseph  
 Robitaille Cyrille, étudiant, Collège Lévis  
 Rancourt Théophile, journalier, St Joseph oc  
 Royer Wm, journalier, St Joseph 1  
 Royer Simon, journalier, Caron 1  
 Royer Désiré, journalier, Caron 1  
 Royer Barthélemi, journalier, St Etienne 1  
 Raymond Régis, navigateur, St Joseph 1  
 Roy Adjudor, journalier, St Joseph p  
 Réla Samuel, plâtrier, St Joseph p  
 Roy Alphonse, cultivateur, St Joseph p (maire)  
 Roy David, journalier, St Joseph p  
 Roy Hippolite, journalier, St Joseph p  
 Roy Félix, journalier, St Joseph 1  
 Robitaille François, Xavier, jnr, charpentier, St Joseph p  
 Robitaille J.-Baptiste, charpentier, St Joseph  
 Robitaille Aurèle, charpentier, Bourassa 1  
 Robitaille Phyd., charpentier, Bourassa p  
 Robitaille Casimir, charretier, St Joseph p  
 Robitaille Théo., journalier, St Joseph p  
 Racine Alex., jardinier, St Joseph p  
 Ruel Louis, snr, cultivateur, St Joseph p  
 Ruel Louis, jnr, cultivateur, St Joseph  
 Ruel Edouard, marchand et bureau de poste, St Joseph p, manufacturier de boîte et moulin à scie  
 Ruel Antoine, journalier, St Joseph  
 Ruel Mme veuve C. A., marchand, St Joseph p  
 Ruelle Pierre, charpentier, St Edouard p  
 Ruel Thimolaus, commis, St Joseph oc  
 RICHARD ADELARD, sergent-major, 1er directeur Association de Tir et de l'Association de "Stadacona," Camp des ingénieurs, village Lauzon  
 Robitaille Cyrille, journalier, Bourassa oc  
 Robitaille Onés., journalier, oc  
 Robitaille Napoléon, journalier, St Joseph oc  
 Bobitaille Cyrille, marchand, St Joseph 1  
 Roy Desale, journalier, couillard 1  
 Ruel Napoléon, journalier, St Joseph oc  
 Ruel A. Tailleur, St Joseph 1  
 Ruel Arthur, cult. St Joseph p  
 Ruel Delle A., modiste, St Joseph 1  
 Samson Arthur, journalier, Ste Marie oc  
 Samson Joseph, journalier, Ste Marie oc  
 Simpson John, cultivateur, St Joseph p  
 Simpson Onésime, journalier, St Joseph 1  
 Samson Désiré, cultivateur, St Joseph p  
 Samson Joseph, cultivateur, St Joseph p  
 Samson Edouard, cultivateur, 2e rang  
 Samson Mme veuve Jean-Bte, St Joseph p  
 Samson Charles, arremeur, St Joseph p  
 Samson Charles, rentier, St Joseph p  
 Samson Octave, marchand, St Joseph p  
 Samson Théodore, cultivateur p  
 Samson Ernest, marchand, St Joseph oc  
 Samson Achille, menuisier, St Narcisse oc  
 Samson Hubert, beauquier, St Joseph p  
 Samson Ignace, charretier, St Joseph 1

Samson Odilon, commis, St Joseph 1  
 Samson Arthur, march. de glace, St Cyrille p  
 Samson Pierre, gardien Fort No. 1  
 Samson Pierre, contracteur, St Cyrille p  
 Samson Edouard, menuisier, Lauzon oc  
 Samson Isaïe, menuisier, Lauzon p  
 Sauvageau Charles, ingénieur, Bégin p  
 Servant Elzéar, forgeron, St Sophie  
 Servant Jos. Elzéar, forgeron, Lauzon 1  
 St Pierre Alphonse, boucher, St Joseph p  
 St Augustin, révde Dame religieuse Couvent  
 Jésus-Marie, Supérieure. Tél. 12  
 Samson Alfred, journalier, St Cyrille oc  
 Simard Trefflé, pilote, St Joseph  
 Samson Jos., jnr, menuisier, Lauzon oc  
 Samson Adélar, sellier, Lauzon oc  
 Samson Louis, journalier, St Cyrille p  
 Samson Joseph, navigateur, St Cyrille oc  
 Shink Phileas, commerçant, St Joseph 1  
 Samson Alex., mécanicien, St Joseph p  
 St Laurent Et., charpentier, St Joseph p  
 St Laurent Alp., commis, St Joseph oc  
 Stophile Joseph, journalier, St Jean oc  
 Stophile Mme Vve P., journalier, St Jean p  
 Stophile Pierre, journalier, St Jean oc  
 Stophile Pierre, peintre, St Jean oc  
 Samson Léon, ingénieur, St Louis p  
 Samson Mme veuve J.-Bte., St Narcisse p  
 Samson Mme veuve Cyrille, St Joseph p  
 Samson Mme veuve Ignace, St Joseph p  
 St Laurent Octave, ing. St Joseph oc  
 Théberge Joseph, jnr, journalier, Jodoïn 1  
 Théberge Antoine, charpentier, St Joseph p  
 Turgeon Mag., journalier, St Cyrille 1  
 Turcotte Louis, marchand, St Joseph oc  
 Turgeon Pierre, rentier, St Etienne p  
 Thérien Etienne, journalier, St Alexis 1  
 Thérien Valère, journalier, St Alexis 1  
 Thibault John, chauffeur, St Cyrille 1  
 Trépanier Pierre, maçon, St Joseph p  
 Turgeon F.-Xr, rentier, St Cyrille p  
 Turgeon Honoré, cult., 2e rang oc  
 Turgeon Onésime, cult., 2e rang oc  
 Turgeon Arthur, cult., 2e rang oc  
 Turgeon Joseph, charretier, St Cyrille p  
 Turgeon Godfroy, cult., St Joseph p  
 Turgeon Louis, rentier, St Joseph 1  
 Turgeon Onésime, cult., St Joseph p  
 Thivierge Louis, charpentier, St Charles p  
 Thériault Thomas, ingénieur, St Joseph 1  
 Truchon Mme veuve Adolphe, Joliette p  
 Turgeon Mme veuve Etienne, 2e rang p  
 Vermette Mlle Malvina, institutrice, Lauzon  
 Vézina Jean, rentier, 1er rang, St Joseph p  
 Vézina Edouard, cult., 1er rang St Joseph p  
 Veilleux Joseph, jnr, charretier, St Joseph p  
 Veilleux Joseph, snr, journalier, St Joseph 1  
 Vien Geo. Stan., insp. d'écoles, Jodoïn p  
 Vien Edmond, journalier, St Laurent 1  
 Vien Chs, journalier, St Etienne 1  
 Verret F.-X., charpentier Couillard p  
 Vien Alex., journalier, St Narcisse 1  
 Verret Arthur, journalier, St Joseph 1  
 Vézina Jean, jnr, cult., 2e rang p  
 Vézina Napoléon, cult., 2e rang p  
 Vachon Mme veuve Louis, caron 1  
 Valiquette Ulric, ingénieur civil, St Joseph 1  
 Veilleux Jean, navigateur, St Joseph 1  
 Vien Ferdinand, journ., St Narcisse 1.

Usine G. T. D.—(Bassin de Radoub).—G. T. Davie, senior, propriétaire.

John Davie et George Davie, jr., gérants.  
 Harvy Lamontagne, modèleur  
 James Laverie, surintendant

T. O'Neil, 1er commis  
 Thomas Hart, 2me commis  
 Thomas Morritt, 3me commis  
 Phil. Duclou, contre-maitre  
 Rémi Duchesneau, maître forgeron  
 Isaïe Samson, maître-charpentier  
 Achille Bissonnet et Jos. Guérin, gardiens

## ST DAVID DE L'AUBERIVIÈRE

Curé de la paroisse de St David de l'Auberivière, révde Hospice Desjardins.

Conseil municipal—Jos. Levasseur, maire, Louis Lemieux, Louis Bougie, Ferdinand Lemieux, Jacques Hallé, Georges Couture, Dominique Huard, conseillers—Frs. Hallé, secrétaire-trésorier

Commissaires d'Écoles.—Revd. H. Desjardins, président; Joseph Levasseur, Hilaire Carrier, Louis Couture, James Gibson, jur, commissaires; James McCready, sect.-trés.

N. B.—p signifie propriétaire; l signifie locataire; oc signifie occupant; r revenu.

Bégin Charles, cultivateur p  
 Bégin Emile, Imp. r  
 Bégin Eudore, pressier p  
 Bégin Hubert, journalier p  
 Bégin John, cultivateur p  
 Bégin Louis, cultivateur p  
 Bégin Louis, sectionnaire 1  
 Bégin Narcisse, gardien p  
 Bégin Napoléon, journalier p  
 Bégin Omer, pressier p  
 Bégin Pierre, cultivateur p  
 Bégin Pierre, journalier p  
 Bégin Dlle Caroline, institutrice  
 Bégin Dame Vve Narcisse p  
 Bittner Dlle Emélie, institutrice  
 Blais Louis, sacristin  
 Blais Napoléon, peintre 1  
 Bougie Louis, cultivateur p  
 Bonneau Eusébe, serretrein p  
 Bourassa Edouard, cultivateur p  
 Bourassa Ferdinand, menuisier p  
 Bourassa Joseph, journalier p  
 Camiré Antoine, journalier  
 Camiré Edouard, conducteur p  
 Camiré Louis, jnr, journalier  
 Cantin Joseph, cultivateur p  
 Cantin Louis, charretier p  
 Carrier Edouard, journalier 1  
 Carrier Hilaire, maçon p  
 Cauchon Charles, entrepreneur p  
 Costin F.-X., mécanicien 1  
 Côté Donat, chauffeur 1  
 Côté Gaudiose, chauffeur 1  
 Couture Augustin, menuisier p  
 Couture Dlle Marie, couturière  
 Couture François, menuisier oc  
 Couture George, cultivateur p  
 Couture Godiose, menuisier 1  
 Couture Jean-Baptiste, cultivateur p  
 Couture Jean-Baptiste, sectionnaire p  
 Couture Joseph, tailleur de pierre p  
 Couture Lazare, journalier 1  
 Couture Louis, tailleur de pierre p  
 Couture Michel, chauffeur 1  
 Couture Michel, menuisier p  
 Couture Napoléon, tailleur de pierre  
 Couture Victor, menuisier  
 Couturier Joseph, chauffeur 1

Desjardins Révd. H., presbytère, Téléphone 63  
 Drolet Honoré, serrefrein l  
 Drouin Mlle Louise l  
 Dumont François, cultivateur p  
 Dumont George, cultivateur p  
 Dumont Isidore, tailleur de pierre p  
 Dumont Pierre, cultivateur p  
 Dumont Thomas, cultivateur p  
 Dussault Alfred, serrefrein p  
 Dussault Arthur, messenger d'express  
 Dussault Etienne, cultivateur p  
 Dussault Gaudiose, messenger d'express p  
 Dussault Joseph, fils de Frs, marchand p  
 Dussault Joseph, chauffeur l  
 Dussault Joseph Téles., médecin p  
 Dussault Michel, conducteur p  
 Dussault Mme veuve Octave p  
 Dussault Napoléon, maçon p  
 Dutil Louis, ingénieur p  
 Dutil Mme veuve Léon p  
 Fortin Cyrille, charretier  
 Fortin Louis, charretier p  
 François Pierre, journaliste l  
 Galichand Alfred, cultivateur p  
 Gingras Olivier, menuisier p  
 Gosselin André, cultivateur p  
 Gosselin François, menuisier p  
 Guay Louis Abdon, inspecteur d'écoles p  
 Guenette G. A., chauffeur l  
 Hallé Antoine, jnr, menuisier entrepreneur p  
 Hallé Dame veuve Frs.  
 Hallé François, cultivateur p  
 Hallé Mme François, magasin général, coin  
 des rues St George et St David p  
 Hallé Etienne, menuisier p  
 Hallé Antoine, snr, menuisier p  
 HALLE FRANÇOIS, menuisier, secrétaire-  
 trésorier, St David de Lauberivière, com-  
 té de Lévis p  
 Hallé Honoré, cultivateur p  
 Hallé Hubert, forgeron p  
 Hallé Joseph, marchand p  
 Halle Jacques, cultivateur p  
 Hallé Joseph, tailleur de pierre p  
 Hallé Léon, ajusteur p  
 Hallé Octave, chauffeur p  
 Hallé Octave, forgeron p  
 Huard Dominique, charpentier p  
 Huard George, cultivateur p  
 Huard Louis, snr, mesureur de bois p  
 Huard Honoré, journalier p  
 Huard Napoléon, charpentier p  
 Huard Téléphore, journalier p  
 Labrie Louis, journalier l  
 Laliberté Fortunat, conducteur l  
 Lamontagne Clovis, forgeron p  
 Lamothe David, menuisier p  
 Landry Magloire, cultivateur p  
 Latulippe Alexandre, journalier p  
 Latulippe Joseph, journalier  
 Laverrière Antoine, cultivateur p  
 Lebel Arphire, serrefrein l  
 Lemelin J. P., mécanicien l  
 Lemieux Antoine, cultivateur p  
 Lemieux Ferdinand, père, boucher p  
 Lemieux Ferdinand, fils, boucher p  
 Lemieux Frs.-Xavier, tailleur de pierre p  
 Lemieux Hubert, boucher l  
 Lemieux Joachim, tailleur de pierre p  
 Lemieux Joseph, fils d'H., boucher p  
 Lemieux Louis, cultivateur p  
 Lemieux Maurice, journalier l  
 Lemieux Philémon, tailleur de pierre p  
 Lemieux Victor, tailleur de pierre l  
 Lepage Pierre, journalier l  
 LEVASSEUR JOSEPH, maire, cultivateur p  
 Lemieux Elzéar, serrefrein p  
 Leveillé Gaudiose, tailleur de pierre l

Mitchell L., ingénieur l  
 Nadeau Etienne, journalier l  
 Nadeau Joseph, cultivateur p  
 Nadeau Louis, cultivateur p  
 Nolin Honoré, serrefrein p  
 Odesse Joseph, tailleur de pierre p  
 Odesse Thomas, mineur p  
 Odesse Thomas, jnr, tailleur de pierre p  
 Piton Henri Ernest, arpenteur p  
 Piton Septimus, entrepreneur p  
 Pouliot Majorique, journalier p  
 Proulx Louis, conducteur p  
 Proulx Louis Lusèbe, serrefrein l  
 Racette François, tailleur de pierre p  
 Rioux Johnny, cond. l  
 Roberge Joseph, batelier p  
 Rouleau George, cultivateur p  
 Rouleau Louis, serviteur  
 Roy Valère, serrefrein l  
 Sample, Georges, forgeron l  
 Samson Adelard, cultivateur p  
 Samson Arthur, boucher p  
 Samson Augustin, boucher p  
 Samson Charles, cultivateur p  
 Timmerman Hubert, journalier l  
 Turgeon Cyrille, journalier l  
 Turner William A., ingénieur l  
 Walsh William, empl. de la Quarantaine oc  
 C. O. F.—*Cour St-David No. 90.*—Revd Hos-  
 pice Desjardins, chapelain; G. N. Veil-  
 leux, chef Ranger; J. L. Vachon, P. C. R.;  
 F.-X. Belanger, V. C. R.; G. A. Guenette,  
 S. A.; secrétaire-archiviste; F.-X. Hallé,  
 secrétaire-financier; Louis Dutil, trésor-  
 rier; J. T. Dussault, M. D.

## ST-ROMUALD et NEW- LIVERPOOL

*Conseil municipal*—Louis Roberge, maire;  
 Joseph Roberge, pro-maire; Edouard Côté,  
 Théophile Morneau, Abraham Cantin, John  
 Wilson, Théophile Hardy, conseillers; Jean  
 Théophile Lemieux, N. P., secrétaire-trésor-  
 rier.  
 Allaire Elzéar, journalier  
 Allen David, cordonnier  
 Anderson Duncan, Revd ministre  
 Anderson John, commis à Chaudière Bassin  
 chez M. Broakey  
 Asselin Vital, commerçant  
 ATKINSON HENRY, lumber merchant, mar-  
 chand de bois, Etchemin (St Romuald).  
 Telephone No. 3  
 Atkinson Vannovous, marchand de bois  
 Aubert Alcide, contre-maître  
 Aubert Arthur, mesureur de bois  
 Beaudry Henri, commis  
 Beaulieu Damasc, journalier  
 Beaulieu Joram, marchand  
 Beaulieu Zéphirin, journalier  
 Béchard Cyprien, menuisier  
 Bélanger Arthur, peintre  
 Bélanger Olivier, charretier  
 Bergeron Alphonse, commis  
 Bergeron Isaie, mesureur de bois  
 Bergeron Lazare, journalier  
 Bergeron Mme veuve Ernest  
 Bergeron Omer, journalier  
 Bergeron Francis, journalier  
 Bégin George, marchand  
 Bégin Rigobert, tanneur  
 Belleau François, charretier  
 Bernier Joseph, limeur

- Bernier Johnny, foreman  
 Bertrand Joseph, journalier  
 Berubé Antoine, journalier  
 Boivin Michel, marchand  
 Bérubé Ovide, boucher  
 Bilodeau Georges, journalier  
 Blais Victor, journalier  
 Blais Auguste, batelier  
 Blais Mme veuve Ludger  
 Blondeau Jos., forgeron  
 Bouchard Arthur, journalier  
 Boucher Stanislas, journalier  
 Boucher Jean-Bte, journalier  
 Boucher Joseph, ancien tailleur  
 Boucher Louis, cultivateur  
 Boucher Eusébe, journalier  
 Boucher Louis, journalier  
 Boucher Edouard, journalier  
 Boulet Joseph, mesureur de bois et hôtelier  
 Bourassa Edouard, marchand  
 Bourassa Jos. Boutin, notaire  
 Bourassa Mme Joseph, rentière  
 Bourassa Benjamin, journalier  
 Bourget Octave, journalier  
 Boutin François-Xavier, journalier  
 Boutot Napoléon, couvreur  
 Boutot Trefflé, couvreur  
 Breton Joseph, charretier  
 Brochu Louis, journalier  
 Brown Jos., farmer  
 Brown Robert, journalier  
 Cadorette Jacques, journalier  
 Cadorette Michel, journalier  
 Cadorette Philippe, journalier  
 Cadorette Paul, journalier  
 Cadorette Georges, journalier  
 Cantin Michel, journalier  
 Cantin Joseph, journalier  
 Cantin Théodore, cultivateur  
 Cantin Pierre, cultivateur  
 Cantin Polycarpe, cultivateur  
 Cantin Joseph, cultivateur  
 Cantin Amédée, cultivateur  
 Cantin Onésiphore, cultivateur  
 Cantin Adjudor, cultivateur  
 Cantin Abraham, cultivateur  
 Cantin Jacob, cultivateur  
 Cantin Louis, journalier  
 Cantin Mme Germain, marchande  
 Cantin Narcisse, cultivateur  
 Caouet Jérémie, journalier  
 Carrier Célestin, journalier  
 Carrier Procul, journalier  
 Carrier Angus, foreman  
 Carrier David, contre-maitre  
 Cauchon Joseph, tanneur  
 Cauchon Gaspard, journalier  
 Cauchon Cyrille, tanneur  
 Cauchon Pierre, commerçant et maître de  
 poste à Etchemin, Pont  
 Charrest Joseph, matelot à bord du Lévis  
 Choquette Xavier, journalier  
 Chevrete Mme veuve Jean-Baptiste  
 Chrétien François, journalier  
 Clavet Johnny, journalier  
 Clouston Honoré, journalier  
 Clouston Thomas, journalier  
 Clouston Johnny, journalier  
 Conroy James, arrimeur  
 Corriveau Pierre, journalier  
 Côté Edouard, foreman  
 Côté Johnny, journalier  
 Côté Pierre, journalier  
 Côté Anthime, cultivateur  
 Côté Léon, journalier  
 Couture Joseph, charretier  
 Couture Basile, journalier  
 Couture François, journalier  
 Couture Baptiste, journalier  
 Couture Augustin, commerçant et maître de  
 poste à Chaudière Bassin  
 Couture Augustin, cultivateur  
 Couture Norbert, agent  
 Couvil John, fermier  
 Curodeau Joseph, journalier  
 Daigle Alphonse, journalier  
 Daigle Jean-Bte, journalier  
 Dawson Patrick, journalier  
 Débigaré Louis, journalier  
 Délorier Etienne, journalier  
 Delorier Louis, journalier  
 Demers Jérémie, charretier  
 Demers Joseph, cultivateur  
 Demers Louis, journalier  
 Demers Louis Julien, rentier  
 Demers Philippe, menuisier  
 Demers Ambroise, journalier  
 Demers François, journalier  
 Demers Frs.-Xavier, journalier  
 Demeule Onésime, journalier  
 Demeule Hermenégilde, journalier  
 Denis dit Lapière Etienne, journalier  
 Déchène Joseph, ferblantier  
 Deschênes George, cordonnier  
 Deschênes Téléspore, pilote  
 Deschênes Thomas, épicier  
 Desroches Napoléon, barbier  
 Desrochers Nap., sellier  
 DeVarennes Amédée, forgeron  
 Dion Théophile, mécanicien  
 Dion Joseph, journalier  
 Dorval Léon, journalier  
 Dorval Georges, journalier  
 Dubé Noël, journalier  
 Dubois Modeste, journalier  
 Dubois Pierre, journalier  
 Dubuc Joseph, épicier  
 Dumas Léon, tailleur et marchand  
 Dupéré Dame veuve Bruno, cordonnier  
 Duquette Ed., journalier  
 Emond Baptiste, charretier  
 Emond Xavier, charretier  
 Emond Joseph, boulanger  
 Esmond Patrick, plongeur  
 Esmond Michael, laborer  
 Faucher Jos., journalier  
 Fecteau François, charretier  
 Fecteau Magloire, journalier  
 Ferland Narcisse, journalier  
 Ferland Michel, journalier  
 Forgues Octave, cultivateur  
 Fortin Arthur, commis  
 Fortin Joseph, sacristain  
 Fortin Mme veuve Alfred  
 Fournier Téléspore, journalier  
 Fradet Jean, charretier  
 Fréchette Antime, journalier  
 Fréchette James, boulanger  
 Fréchette Jos., journalier  
 Fréchette Louis, journalier  
 Fréchette William, journalier  
 Gagnon Zéphirin, journalier  
 Gagnon Paul, batelier  
 Gagnon Benj., journalier  
 Gagnon Léon, batelier  
 Gagnon Téléspore, gardien  
 Gagné François, journalier  
 Gagnon J. O. & Cie, marchand  
 GARANT JOSEPH, libraire  
 Gendron Jos., batelier  
 Gelly Pierre, cordonnier  
 Giasson Jos., journalier  
 Giguère Alphonse, gardien du quai Beaulieu  
 Gingras Edouard, marchand  
 Gingras Nazaire, charretier  
 Gingras Joseph, charretier

Gilbert Louis, journalier  
 Girard Paul, journalier  
 Godbout revd. M., vicaire  
 Godreau Firmin, menuisier  
 Gosselin Anselme, journalier  
 Gosselin Arthur, menuisier  
 Gosselin Jean-Baptiste, menuisier  
 Gosselin Julien, foreman  
 Gosselin Jos., journalier  
 Gosselin Ludger, journalier  
 Goulet Narcisse, charretier  
 Gravel Alexandre, journalier  
 Grenier Lazare, menuisier  
 Groleau François, boulanger  
 Groves John, journalier  
 Groves Edward, journalier  
 Guay Léon, journalier  
 Guay Chs., journalier  
 Guay Israël, laitier  
 Guay Mme veuve Pierre  
 Guay George, chemisier  
 GUAY P. MALCOLM, médecin M. P. P.  
 Guillot Louis, journalier  
 Guillot Johnny, journalier  
 Hallé George, forgeron  
 Hallé Théophile, forgeron  
 Hallé François, journalier  
 Hamel Alf., journalier  
 Hamel Zoël, journalier  
 Hainse Narcisse, journalier  
 Hainse Ignace, journalier  
 Hardy Jos, batelier  
 Hardy Louis, batelier  
 Hardy Mme veuve David  
 Hardy Théophile, commerçant  
 Hardy Victor, batelier  
 Hardy Eusebe, journalier  
 Hayes Denis, journalier  
 Hébert Stanislas, journalier  
 Hethrington James, journalier  
 Hethrington George, journalier  
 Hethrington William, journalier  
 Huard Honoré, menuisier  
 Huart Alphonse, boulanger  
 Huart Jos., journalier  
 Huard Téléphore, journalier  
 Huard Georges, journalier  
 Isabel Mme veuve André  
 Isabel P., charretier  
 Jean Eustache, journalier  
 Jolin Louis, commis  
 Jolin Amable, boucher  
 Joncas Ferdinand, charretier  
 Joncas François-Xavier, cultivateur  
 Joncas Léon, journalier  
 Joncas Alfred, commis  
 Joncas Théophile, journalier  
 Joncas Pierre, journalier  
 Joncas Alfred, commis chez Gravel  
 Keely James, marchand  
 Labarre Joseph, journalier  
 Labbé François-Xavier, commerçant  
 Labrie Jacques, commerçant  
 Lafrance Benjamin, journalier  
 Lagueux Henri, cultivateur  
 Lagueux Mme veuve Pierre,  
 Lambert Michel, médecin  
 Lambert Édouard, journalier  
 Lambert Julien, batelier  
 Lacroix Onésime, journalier  
 Landry Louis, journalier  
 Lambert Léonide, journalier  
 Larue Baptiste, journalier  
 Laroche Édouard, journalier  
 Laroche Alf., journalier  
 Lambert Louis, commerçant  
 Lambert Louis, journalier  
 Lambert Rémi, cultivateur

Landry Joseph, jobber  
 Landry Magloire, commis  
 Landry Théophile, maçon  
 Landry J. B. H., mesureur de bois  
 Labrecque Louis, embouteilleur de bière  
 Laperrière Alfred, sellier  
 Laroque Dr Gédéon, sergent d'Armes Assemblée Législative  
 Latouche Mme Paul, marchande  
 Labonté Honoré, journalier  
 Labrie Ed., journalier  
 Lacroix François, journalier  
 Lacroix Louis, journalier  
 Lacroix Charles, journalier  
 Laliberté Joseph, journalier  
 Laliberté Mme veuve J.-Bte  
 Lambert Arcadius, journalier  
 Lambert Gaudiose, journalier  
 Lambert Pierre, journalier  
 Lambert Napoléon, journalier  
 Lambert Jean-Bte, journalier  
 Lambert Louis, gardien  
 Lambert Alexandre, huissier  
 Lambert Didace, journalier  
 Lambert Ignace, journalier  
 Lambert Germain, journalier  
 Lambert Joseph, journalier  
 Lapierre Joseph, beaumier  
 Lapierre Adélar, commis  
 Lapointe Téléphore, journalier  
 Lavertu Didace, journalier  
 Lavertu Olivier, journalier  
 Lambert Xavier, batelier  
 Leclerc Arthur, commerçant  
 Leclerc Édouard, contre-maitre  
 Leclerc François, rentier et marchand  
 Lessard révérend Philéas, curé  
 Lefebvre Anselme, journalier  
 Lefebvre Joseph, charretier  
 Lefrançois Léon, menuisier  
 Leitch Ernest, commis  
 LEMIEUX J. T., notary, secrétaire-trésorier du conseil, greffier de la cour des commissaires et des juges de paix  
 Lemieux Louis, cultivateur  
 Lemieux Pierre Ed., médecin  
 Lessard Joseph, mécanicien  
 Levasseur Joseph, journalier  
 Lee Thomas, journalier  
 Lee William, journalier  
 Lefebvre Charles, journalier  
 Legendre Xavier, journalier  
 Lemelin André, journalier  
 Lemelin Octave, journalier  
 Lemelin Napoléon, journalier  
 Lemieux Benjamin, journalier  
 Lefrançois Théophile, journalier  
 Lee Robert, journalier  
 Lemelin Henry, journalier  
 Letarte Victor, journalier  
 Lynch John, culier  
 Marois Georges, marchand  
 Martel Jean-Baptiste, droguiste  
 Martineau Louis, commerçant de bois  
 Marier Alfred, collecteur  
 Martel Régis, journalier  
 Matte François, journalier  
 Martineau Gaudiose, journalier  
 Marcoux Paul, commerçant  
 Martel Joseph, épicier  
 Martel Xavier, journalier  
 Matte François, journalier  
 McGreevy Charles, ingénieur civil  
 McNaughton John, culier and farmer  
 McCeady Honoré, marchand et maître de poste à New-Liverpool  
 McCeady Pierre, marchand  
 McCready Johnny, commerçant

|                                                            |                                        |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| McQuilkin William, journalier                              | Robitaille Mme Joseph, commerçante     |
| Miliard Louis, journalier                                  | Robitaille Michel, charron             |
| Morency Joseph, menuisier                                  | Rochette Fabien, menuisier             |
| Morency Joseph, fils, contre-maitre                        | Rouleau Pierre, menuisier              |
| Morency Isaïe, contre-maitre                               | Roy Calixte, commis                    |
| Morneau Théophile, contre-maitre                           | Roy Hubert, ancien boulanger           |
| Morin Louis, journalier                                    | Roy Joseph, journalier                 |
| Montigny Bénédi, journalier                                | Roger Adolphe, journalier              |
| Montigny Thomas, journalier                                | Robitaille Etienne, journalier         |
| Morin Etienne, charretier                                  | Rochette Alfred, journalier            |
| Morin François, journalier                                 | Rochette Arthur, journalier            |
| Morin Mme veuve Joseph                                     | Robitaille Victor, journalier          |
| Morneau Alexis, journalier                                 | Robitaille Pierre, batelier            |
| Morneau François, journalier                               | Roy Walestan, journalier               |
| Nadeau Edouard, journalier                                 | Robitaille Thomas, journalier          |
| Nicol Jean-Baptiste, menuisier                             | Ruel Eugene, journalier                |
| Nolan Michael                                              | Sample Joseph, journalier              |
| Nolet Damase, charretier                                   | Samson Antoine, cultivateur            |
| Nolin Narcisse, menuisier                                  | Samson Edouard, commis                 |
| Nolin Joseph, épicier                                      | Samson Mme veuve Charles               |
| Nolin Edouard, épicier                                     | Samson Louis, père, journalier         |
| Noreau Louis, journalier et maison de pension              | Samson Louis, fils, journalier         |
| Nolin Louis, journalier                                    | Seaborn Harry, journalier              |
| Paradis Michel, charretier                                 | Seaborn Robert, journalier             |
| Paquet Philéas, batelier                                   | Sénéchal Joseph, journalier            |
| Paquet Benjamin, batelier                                  | Simard Etienne, notaire et rentier     |
| Paquet Arcade, journalier                                  | Simoneau Angustin, rentier             |
| Paquet Philippe, journalier                                | Simoneau Louis, journalier             |
| Paradis François, journalier                               | Sirois Théophile, journalier           |
| Pelletier Eusèbe, marchand et maître de poste à St Romuald | Sirois Xavier, journalier              |
| Peters Henry Edward, clerk                                 | St Pierre Joseph, millright            |
| Pelletier Edouard, journalier                              | St Hilaire Pierre, père, cultivateur   |
| Phelan John, menuisier                                     | St Hilaire Louis, journalier           |
| Picard Edouard, menuisier                                  | St Hilaire Ed., journalier             |
| Picard Joseph, marchand                                    | St Hilaire Octave, journalier          |
| Picard Achille, meublier                                   | St Hilaire Joseph, entrepreneur        |
| Prévost Joseph, gentilhomme                                | St Hilaire Louis, tailleur et marchand |
| Proulx Xavier, journalier                                  | St Hilaire Olivier, menuisier          |
| Pyncheon Thomas, charretier                                | St Hilaire Pierre, menuisier           |
| Roberge Joseph, charpentier                                | St Hilaire Procul, menuisier           |
| Roberge Pantaléon, batelier                                | St Laurent Louis, entrepreneur         |
| Roberge Honoré, journalier                                 | Synjohn Thomas, journalier             |
| Roberge Ferdinand, journalier                              | Thé A. Gravel Lumber Co., (limited)    |
| Roberge Louis, journalier                                  | Thérien Léon, journalier               |
| Roberge Pierre, journalier                                 | Thérien Joseph, journalier             |
| Roberge Isaïe, journalier                                  | Thibaudeau Louis, journalier           |
| Roberge Etienne, journalier                                | Thibaudeau Arthur, journalier          |
| Robin Elzéar, journalier                                   | Toussaint Louis, journalier            |
| Robin Samuel, journalier                                   | Topping Léon, maçon                    |
| Robin Isidore, journalier                                  | Toussaint Edouard, commis              |
| Robinson Ed., journalier                                   | Vachon Johnny, mesureur de bois        |
| Robitaille Pierre, journalier                              | Vachon Oscar, peintre                  |
| Robitaille Joseph, journalier                              | Vallières Joseph, journalier           |
| Roberge Arthur, batelier                                   | Vallières Damase, journalier           |
| Roberge Damase, rentier                                    | Vallières Mme veuve Thomas             |
| Roberge Eusèbe, ancien boulanger                           | Villers Edouard, journalier            |
| Roberge Ignace, journalier                                 | Veilleux Elzéar, journalier            |
| Roberge Joseph, arrimeur                                   | Varley Léandre, jobber                 |
| Roberge Laurent, menuisier                                 | Vermette Alexis, contre-maitre         |
| Roberge Louis, opérateur et maire                          | Vermette Ambroise, mesureur de bois    |
| Roberge Louis, père, cultivateur                           | Vermette Cyrille, barbier              |
| Roberge Louis, fils, batelier                              | Vermette Herménégilde, baumier         |
| Roberge Olivier, cultivateur                               | Vermette Joseph, mesureur de bois      |
| Roberge George, cultivateur                                | Villeneuve Alphonse, médecin           |
| Roberge Pantaléon, batelier                                | Villeneuve Ferdinand, entrepreneur     |
| Robitaille Alfred, foreman                                 | Villeneuve Joseph, menuisier           |
| Robitaille Antoine, foreman                                | Wade Edward Harper, lumber merchant    |
| Robitaille Honoré, cultivateur                             | Wells William, farmer                  |
| Robitaille Jean, charretier                                | Wilson John, culler                    |
|                                                            | Wilson Robert, culler                  |

# SUPPLEMENT

Ancient Order United Workmen, A. W. Blouin, Grand Master Workman, St Pierre 51  
Asselin Mme veuve, femme de peine, charwoman, Latourelle 148

**Beaubien L. Omer**, avoat, secrétaire du Barreau de Québec, St Pierre 98, Téléphone 618—rés. St François 143, Téléphone 2434

Belisle Louis, secrétaire du Bureau des Pilotes de Montreal, Dalhousie 8

Bergeron François-Xavier, journalier, laborer, Henderson 18-20

Boillard Charles, menuisier, joiner, Henderson 18-20

Dallaire André, journalier, laborer, petite rue Champlain 55

Desroches Mme veuve Léon, Richelieu 305

Evanturel capt. Arthur, commis au Quebec District Ry Co., St Jean 543. Téléphone 422

Giroux Wilbrod, journalier, laborer, St Jean 626

Joncas Chs E., La Canardière

Lacombe C. Alexis, place du Marché Champlain 10, (au lieu de du Pont 144)

Leclerc Edmond, serrefrein, brakesman, pension St Paul 341

Leclerc Joseph (au lieu de Clovis) charretier, carter, Vaudreuil 28

L'Agence Mercantile de Québec, Côte de la Montagne 72

Mercantile Co (The), A. W. Blouin, gérant, St Pierre 51

Montreal Stencil—(Works' Branch), W. Spencer, Manager, St Peter 59

**PROULX J. L. O.**, marchand-tailleur et d'articles de merceries,  
merchant tailor and gent's furnishing, St Jean 248, rés. St Olivier 299

Society for the Prevention of Cruelty to Animals, St Peter 83

**Barreau de Québec**—Hon. Chs Fitzpatrick, C. R., batonnier; D. J. Montambault, C. R., trésorier; Amédée Robitaille, syndic; L. Omer Beaubien, secrétaire.—Conseil: James Dunbar, C. R., J. E. Bedard, C. R., Chs. Pentland, C. R., Chs. Darveau, C. R., Linière Tschereau, C. R., hon. E. J. Flynn, C. R., hon. Chs. Langelier, hon. L. P. Pelletier, C. R.

**Club de Chasse et de Pêche St Antoine**—Rév. M. Robert Lagueur, patron; Gaspard Rochette, président; P. Elz. Falardeau, vice-président; P. N. Gauvin, secrétaire; Elie Jobin, trésorier.—Directeurs: Nazaire Fortier, Edm. Julien, Eugène Roy, Elie Jobin, Téles. Rochette.

**Club Vendôme**—A. Grenier, président; Lawrence Stafford, vice-président; Alex. Drolet, secrétaire; Octave Langlois, trésorier.—Comité de Régie: E. J. Angers, E. Jacot, F. E. Turcotte, P. Corriveau et E. Depeyre.

**Garde Independante Champlain**—J. A. Marier, président; A. Martel, vice-président; J. T. Marier, trésorier; J. F. Gastonguay, assistant-trésorier; J. W. Lacroix, secrétaire-correspondant; A. Houde, asst.-sec.-correspondant; C. Terreau, sec.-archiviste; L. Mercier, asst.-sec.-archiviste.

**Partie Militaire**—Révd Ant. Gauvreau, aumônier; E. Grondin, inspecteur; J. Arthur Hamel, commandant; Théophile Marier, chef d'escadron; Arthur Houde, adjudant; Dr E. Martineau, chirurgien; Arthur Marier, chef de troupe; Adalbert Martel, chef de troupe; George Lapointe, chef de bande; Théodore Fontaine, quartier-maitre.

**I. O. F.**—*Cour Crémazie No. 1992.*—E. S. Bois, député de la Haute Cour; Ed. Trudel, chef ranger; Etienne Bois, vice-chef ranger; Ed. Julien, P. C.; P. T. Trudel, secrétaire; Alex. Julien, trésorier.

**Le Carillon**—(803 Champlain).—Roch Morin, président; Pierre Fortier, secrétaire; Jos. Vallée, trésorier.

**Quebec Tandem Club**—Vesey Boswell, president; Dr C. C. Sewell, vice-president; Dr J. D. Brousseau, secretary-treasurer.

**Société des Commis-Marchands de St-Roch et de St-Sauveur**—J. B. Venne, président général; Eph. L'Heureux, président actif; Elz. Simard, vice-président; Ach. Bedard, secrétaire; Clovis Fecteau, assistant-secrétaire; Jos. Lacroix, trésorier; Laz. Legendre, assist.-trésorier.





INCORPORATED IN 1868:

# THE SUN LIFE

... Assurance Company of Canada ...

HEAD OFFICE: - - - MONTREAL

R. MACAULAY, President; Hon. A. W. OGILVIE, Vice-President;  
T. B. MACAULAY, Secretary.

KNOWN ALL OVER THE WORLD

For Its Honest Management, Fair Dealings, Liberal Policies

TRUELLE & DION, MANAGERS ...  
FOR QUEBEC DISTRICT.

Telephone 764.

75 St. Peter St.

Thrift Department . . . . . D. BUYS, Supt.

## The ST. LAWRENCE Fire Assurance Co.

Compagnie d'Assurance contre l'Incendie.

INDEPENDANTE DE L'ASSOCIATION DES ASSURANCES

Incorporee par chartes federale et provinciale.

Depot en garantie au Gouvernement - - -

Prompt paiement des reclamations. . . . .

TAUX REDUITS DE 20 A 30 %

### MARCOTTE & LECLERC

AGENTS GENERAUX

28, COTE DE LA MONTAGNE, - - - - QUEBEC

TELEPHONE: 929